PETIT

DICTIONNAIRE MILITAIRE

FRANÇAIS-ALLEMAND ET ALLEMAND-FRANÇAIS

PAR

W. STAVENHAGEN
CAPITAINE DU GÉNIE EN RETRAITE.

„Les langues du Midi sont filles de la joie
„Les langues du Nord, du besoin.“
J. J. Rousseau.

BERLIN
LIBRAIRIE MILITAIRE DE R. EISENSCHMIDT
1898

ue
25
1 S 1 1

ZWEITER THEIL:

DEUTSCH-FRANZÖSISCH

SECONDE PARTIE:

ALLEMAND-FRANÇAIS

Vorwort.

Dieses kleine Militär-Wörterbuch ist in erster Linie für Militärs aller Waffen und Grade bestimmt, besonders für die zur Kriegsakademie kommandirten Offiziere und die Militär-Dolmetscher. Es berücksichtigt die in der Kriegskunst und der Technik seit etwa 25 Jahren vor sich gegangenen Veränderungen, welche auch eine neue Sprache geschaffen haben.

Um indessen das Buch auch für den allgemeinen Gebrauch nutzbar zu machen, ist es nicht ausschliesslich nach militärischen Gesichtspunkten verfasst, sondern auf einer allgemeinen Grundlage aufgebaut worden, wobei der Verfasser das Gute und Nützliche den bekanntesten Schriftstellern der beiden grossen Völker entnommen hat.

Oberster Zweck waren Kürze und Knappheit, soweit sich solche mit Klarheit und einer gewissen Vollständigkeit vereinigen lassen.

Das Wörterbuch giebt die für wissenschaftliche Arbeiten und das praktische Leben nöthigsten Ausdrücke, viele neue Wortbil-

dungen und Fremdwörter. Aber auch die Volkssprache und das Argot sind berücksichtigt worden. Ein Anhang enthält wichtige Angaben über Abkürzungen etc.

Als Quellen sind nicht nur die allgemeinen Wörterbücher, besonders die ausgezeichneten Arbeiten von Larousse, Littré, Molé, Sachs-Villatte benutzt worden, sondern auch das Vocabulaire systématique von Dr. Karl Plœtz, das Vocabulaire militaire des Lieutenants Ribbentrop, das Dictionnaire des sciences militaires von J. F. Minssen, das Répertoire alphabétique des termes militaires allemands des Hauptmanns R. Roy und vor allem die zahlreichen militärischen und technologischen Veröffentlichungen.

Hoffentlich wird auch das sehr bequeme Format das Büchlein bald jedem Offizier unentbehrlich machen.

Nützliche Belehrungen der Leser werde ich bei einer neuen Auflage dankbar beachten, um das kleine Militär-Wörterbuch zu einem der vollständigsten, bestunterrichteten und anregendsten seiner Art zu machen.

Berlin NW., im Juli 1898.

W. Stavenhagen.

Préface.

Ce petit dictionnaire militaire est destiné en première ligne à l'usage des militaires de toutes armes et de tous grades, surtout des officiers de l'École supérieure de guerre et des interprètes militaires. Il a égard aux transformations subies par la science de la guerre et de la technique depuis à peu près vingt-cinq ans, qui ont créé aussi une langue nouvelle.

Mais pour rendre ce livre d'un usage plus universel, l'auteur l'a rédigé non seulement au point de vue militaire, mais sur des bases générales, en prenant ce qu'il y a de bon et d'utile dans les auteurs les plus connus des deux grandes nations.

Le but principal de cet abrégé a été la concision, chaque fois qu'elle a été compatible avec la clarté et sans nuire au développement.

Le dictionnaire renferme presque toutes les expressions qui répondent aux exigences de l'étude scientifique et de la vie pratique, beaucoup de néologismes et de mots étrangers. Aussi bien des expressions populaires et

ont été admis. Un appendice contient d'importantes indications sur les abréviations etc.

Les sources où nous avons puisé ont été non seulement les dictionnaires généraux auxquels nous avons fait de fréquents emprunts, notamment les excellents travaux de Larousse, de Littré, de Molé, de Sachs-Villatte, mais aussi le vocabulaire systématique du Dr K. Plœtz, le vocabulaire militaire du lieutenant Ribbentrop, le dictionnaire des sciences militaires de J. F. Minssen, le répertoire alphabétique de termes militaires allemands du capitaine R. Roy et surtout les nombreuses publications militaires et de technologie.

Le format très pratique de ce petit livre le rendra, espérons-nous, bientôt le compagnon inséparable de tout officier.

Nous accepterons avec reconnaissance les renseignements que voudront bien nous envoyer les lecteurs de notre recueil. Les éditions ultérieures pourront ainsi bénéficier de ces utiles conseils, à l'effet de rendre ce petit dictionnaire militaire le plus complet, le mieux informé et le plus intéressant dans ce genre.

Berlin NW., juillet 1898.

W. Stavenhagen.

Abkürzungen und Zeichen.
Abréviations et signes.

a. = adjectif, *Eigenschaftswort.*
abr. = abréviation, *Abkürzung.*
adv. = adverbe, *Umstandswort.*
d. = *der, die, das, die, des,* le, la, les, du, de l', de la, des.
e. = *einer, eine, eines,* un, une.
ea. = *einander,* l'un, l'autre, réciproquement.
et. = *etwas,* quelque chose.
f. = féminin, *weiblich.*
int. = interjection, *Empfindungswort.*
inf. = infinitif, *Infinitiv.*
Jem. = *Jemand (Jemandes, Jemandem),* quelqu'un (de quelqu'un, à quelqu'un).
m. = masculin, *männlich.*
m. = *machen,* faire.
n. = neutre, *sächlich.*
npr. = nom propre, *Eigenname.*
o. = *oder,* ou.
part. = participe, *Mittelwort.*
pl. = pluriel, *Mehrheit.*
prp. = préposition, *Präposition.*
pr./p. = pronom personnel, *persönliches Fürwort.*
pr./poss. = pronom possessif, *besitzanzeigendes Fürwort.*
q. = quelqu'un, *Jemand.*
qc. = quelque chose, *etwas.*
s. = substantif, *Hauptwort.*
s'∾ = se ∾ verbe pronominal, *zurückwirkendes Zeitwort.*
subj. = subjonctif, *Konjunktiv.*
u. = *und,* et.
v. = *von,* de.
w. = *werden,* devenir (être).
z. B. = *zum Beispiel,* par exemple.
∾ = signe de répétition du mot initial, *Wiederholungszeichen (Tilde) des Titelkopfes.*
|| = aspiration de l'h, *aspirirtes h.*
= = de même que, égal à *gleich, ebenso.*

F = langage familier, *familiär.*
P = populaire, poissard, *Sprache des ungebildeten Volks.*

Die wenigen anderen Abkürzungen ergeben sich von selbst.

A.

A. Von A—Z *d'un bout à l'autre;* wer A sagt, muss auch B sagen *quand le vin est tiré, il faut le boire.*
Aa *f. petite rivière f., ruisseau m.*
a. a. O., am anderen Ort *m. ailleurs,* am gegebenen Ort *m. à l'endroit mentionné.*
Aar *m. aigle m.*
Aargau *m. l'Argovie f.*
A. B. (auf Befehl) *par ordre.*
ab *prp.,* Gewehr *n.* ∾! *reposez vos armes!;* Hut *m.* ∾! *chapeau bas!;* 5 Schritte *m.pl.* v. Wege ∾ *cinq pas du chemin;* v. da ∾ *dès lors;* ∾ u. an (zu) *par ci, par là,* ∾ u. zu gehen *aller et venir,* 5 v. 8 ∾ *de huit ôtez cinq.*
Abakus *m. abaque m., tailloir m.*
abändern *changer, modifier, corriger, remanier.*
Abänderung *f. modification f.*
abarbeiten, e. Pferd *n.* ∾ *harasser;* e. Geschütz *n.* ∾ *décrotter une pièce;* e. Schuld *f.* ∾ *acquitter par;* e. Schiff *n.* vom Strande ∾ *remettre à flot,* sich ∾ *s'épuiser à force de travail.*
Abart *f. variété f., variante f.*
abbaken *piqueter, baliser.*
Abbau *m. descente f., exploitation f.*
abbauen, e. Kriegsbrücke *f.* ∾ *replier un pont* (gliederweise *par portières,* streckenweise *par bateaux successifs*); e. Minenstollen *m.* ∾ *exploiter.*
abbefehlen *contremander.*
abbeissen *arracher avec les dents;* d. Patrone *f.* ∾ *déchirer la cartouche.*
abberufen *rappeler.*
Abberufungsschreiben *n. lettres f.pl. de rappel, révocation f.*
abbestellen *contremander.*
abbiegen, vom Wege *m.* ∾ *s'écarter de la route;* i.e. andere Strasse *f.* ∾ *prendre une autre rue;* e. Pferd *n.* ∾ *assouplir l'encolure, infléchir un cheval;* e. Pferd rechts ∾ *ouvrir la rêne droite.*
abbinden, e. Zimmerwerk *n.* ∾ *assembler une charpente.*
abbitten, Jem. et. ∾ *demander pardon à q. de qc.*
abblasen *annoncer à son de trompe, sonner la retraite.*
abböschen *taluter, être en pente.*
Abbrassen *n. déchargement m. des voiles.*
abbrechen *(inter)rompre, démolir;* e. Brücke *f.* ∾ *replier, rompre un pont;* e. Zug *m.* in Halbzüge ∾ *rompre le peloton par demi-pelotons;* zu Einem ∾ *rompre par un;* d. Lager *n.,* d. Belagerung *f.* ∾ *lever le camp, le siège;* d. Hufeisen *n. pl.* ∾ *déferrer un cheval;* d. Beziehungen *f. pl.* ∾ *rompre, cesser toute relation.*
abbrennen *brûler;* e. Stadt *f.* ∾ *incendier;* e. Schusswaffe *f.*

(zu unrechter Zeit) ∾ *rater;* d. Feuer *n.* ∾ lassen *laisser éteindre;* e. Feuerwerk *n.* ∾ *tirer un feu d'artifice.*

abbrücken *replier un pont,* ∾ gliederweise ∾ *par portières,* ∾ streckenweise ∾ *par pontons (bateaux) successifs;* ∾ *n. repliement m., enlèvement m. d'un pont.*

abbürsten *donner un coup de brosse,* sich ∾ *se brosser.*

abchangiren *contrechanger de main f.*

abdachen *ôter le toit, taluter;* steil ∾ *escarper.*

Abdachung *f. escarpement m., talus m., pente f., versant m., déclivité f.;* ∾ d. Brustwehr *inclinaison f. de la plongée du parapet.*

Abdachungsebene *f. plan m. de défilement.*

Abdachungswinkel *m. angle m. du talus.*

Abdämmung *f. batardeau m., endiguement m., barrage m.*

abdampfen *s'évaporer;* d. Schiff *n.* ist abgedampft *est parti,* ∾ lassen *faire évaporer.*

abdanken *congédier, licencier, donner sa démission;* e. Beamten *m.* ∾ *mettre à la pension;* e. Offizier *m.* ∾ *réformer;* e. Schiffsbesatzung *f.* ∾ *déséquiper.*

Abdankung *f. abdication f., démission f.* (eines Beamten).

abdecken *découvrir, desservir.*

Abdeckerei *f. voirie f.*

abdichten *battre les coutures.*

abdienen, sein Jahr *n.* ∾ *faire son service volontaire d'un an;* seine Zeit ∾ *compléter son temps de service.*

abdoppeln *dédoubler.*

abdrechseln *ôter en tournant, achever de tourner* (fertig ∾).

abdrehen *enlever en tordant; tourner.*

Abdrehung *f. tournage m.*

Abdruck *m. impression f., tirage m. de, épreuve f.*

abdrucken *imprimer.*

abdrücken, e. Gewehr *n.* ∾ *décharger un fusil, faire feu.*

abecken *écorner.*

Abend *m. soir m.;* es wird ∾ *le jour baisse;* d. Vorabend *m.* vor d. Schlacht *la veille de la bataille;* Himmelsgegend *f. ouest, occident;* Lebens∾ *le déclin de la vie;* Jem. guten ∾ wünschen *souhaiter le bon soir à q.*

Abend-..., ∾andacht *f. culte m. du soir;* ∾brot *n. souper m.;* ∾dämmerung *f. crépuscule m. du soir;* ∾fütterung *f. botte f. du soir;* ∾gottesdienst *service du soir;* ∾land *n. occident m.,* das heilige ∾mahl *n. la sainte cène, communion f.;* ∾ ∾ halten *célébrer la cène;* ∾stern *m. étoile f. du soir, Vénus f.;* ∾zeit *f. soirée f.;* ∾rapport *appel m. du soir.*

abends *adv. le soir.*

abfahren *partir (en voiture, en bateau), mettre à la voile, charrier, voiturer;* Jem. ∾ lassen *éconduire q.;* e. Brücke ∾

replier un pont; die Erde ∾ *transporter les terres.*

Abfahrt *f. départ m.;* ∾sbahnsteig *m. quai m. de départ;* ∾shalle *départ m. (de la gare),* ∾ssignal *n. signal m. du départ,* ∾sgleis *n. voie f. de départ.*

Abfall *m.* (zum Feinde) *désertion f.;* (Erhebung *f.*) *soulèvement m.;* ∾ d. Böschung *pente f., talus m.;* ∾ d. Brustwehr *plongée f.*

abfällig *a. défavorable;* Jem. ∾ bescheiden *refuser q.*

abfalzen *faire une rainure.*

abfangen *saisir, attraper q.;* d. Wasser *n.* ∾ *détourner les eaux f. pl.;* Briefe *m. pl.* ∾ *intercepter des lettres f. pl.;* e. Stollen *m.*, Minenschacht ∾ *étançonner;* A∾ *n. prise f.*

abfassen *rédiger, composer.*

abfeilen *ôter à lime, limer, adoucir.*

abfertigen *expédier;* kurz ∾ *envoyer promener.*

abfeuern *faire feu, décharger, tirer.*

Abfeuerungsmechanismus *m. appareil m. de détente.*

abfinden *payer, satisfaire, indemniser.*

abflachen *aplatir; adoucir; niveler.*

Abflachung *f. aplatissement m., méplat m.*

abfliessen *découler, s'écouler;* A∾ *n. écoulement m.*

abflössen *faire partir un radeau.*

Abfluss *m. (d)écoulement m., déversoir m.;* ∾ d. Brunnens *décharge f.*

Abfluss-..., ∾graben *m. rigole f., fossé m. de décharge, cunette f.;* ∾rohr *n. déchargeoir m.* (Dampfmaschine); ∾kanal *m. canal m. de décharge;* ∾schleuse *f. écluse f. de fuite.*

abfordern *demander qc. à. q.;* die Parole *f.* ∾ *recevoir le mot d'ordre;* e. Patrouille *f.* die Losung ∾ *reconnaître une patrouille.*

abformen *mouler.*

Abfuhr *f. vidange f.*

abführen *emmener;* d. Wache *f.* ∾ *relever la garde;* e. Tau *n.* ∾ *mouliner, filer une corde;* in d. Gefängnis ∾ *conduire en prison;* Wasser *n.* ∾ *détourner les eaux.*

Abgabe *f. impôt m., droit m., taxe f., livraison f., distribution f.*

Abgabelung *f. bifurcation f.*

Abgang *m. départ m., perte f., déchet m.*

Abgangsfehler *m. angle m. de relèvement, angle d'écart.*

Abgangsprüfung *f. examen m. de sortie, d'enseigne, de maturité, du baccalauréat.*

Abgangswinkel *m. angle m. d'élevation, angle de départ, de projection.*

Abgangszeit *f. heure f. du départ.*

Abgangszeugniss *n. brevet m. de fin d'études, certificat m. (de capacité, d'aptitude militaire).*

abgehen *partir, s'en aller, se*

terminer, auf- u. ∾ *se promener en long et en large;* mit Tode *m.* ∾ *décéder, passer l'arme à gauche.*
abgekartet *a. monté d'avance.*
abgelagert *a.*, ∾e Cigarre *f. cigare m. sec,* ∾er Boden *m. terre f. rassise.*
abgelegen *a. écarté.*
abgeprotzt! *vers l'avant enlevez l'avant-train!, ôtez l'avant-train!*
abgelöst *a. relevé;* ∾! *en faction!*
abgemergelt *a. fortrait.*
abgerichtet *a. mis en main.*
Abgesandter *m. envoyé m., député m., émissaire m., ambassadeur m.*
abgeschrägt *a. taillé en biseau.*
abgieren *(s')alarguer.*
abgiessen *verser, décanter.*
abglätten *lisser, polir.*
abgraben *abaisser, applanir en bêchant, détourner.*
abgrenzen *borner, délimiter.*
Abgrund *m. gouffre m., précipice m.*
abgurten, e. Pferd *n.* ∾ *dessangler.*
Abguss *m. évier m.* (Oeffnung).
abhacken *couper.*
abhaken *décrocher, dégrafer.*
abhalftern *ôter le licou.*
abhalten, e. Truppenschau *f.* ∾ *passer la revue,* Gottesdienst *m.* ∾ *faire le service divin.*
Abhang *m. pente f., chute f.* (Dach∾), *côte f.* (Hügel∾), *versant m.* (Gebirgs∾), *rampe f.* (Eisenbahn∾), *glacis m.;* sanfte, leichte, abschüssige, steile ∾ *pente douce, aisée, raide, rapide.*
abhängen, d. Gepäck *n.* ∾ *ôter le paquetage.*
Abhangsweg *m. route f. en corniche.*
abhobeln *raboter, dresser, corroyer.*
abholen *aller chercher, aller prendre;* e. Boot *n.* v. Strande ∾ *déchouer;* ∾ lassen *envoyer chercher;* d. Fahnen *f. pl.* ∾ *chercher les drapeaux;* A∾ *n.* d. Fahne *réception f. du drapeau.*
abholzen *déboiser, abattre.*
abhorchen *espionner.*
abhören *apprendre qc. en écoutant.*
Abirrung *f. aberration f.*
Abiturientenprüfung *f. examen m. du baccalauréat, de maturité, de sortie.*
abkämmen, d. Brustwehr ∾ *écrêter (le parapet).*
abkanten *abattre les angles m.pl.*
abkanzeln *sermonner q.*
abkappen, d. Zünder *m.* ∾ *décoiffer la fusée.*
abklatschen *clicher.*
abknallen *faire détonner, décharger.*
abkneifen *pincer.*
abköhren *rejeter les étalons m. pl. impropres (pour la reproduction).*
abknöpfen *déboutonner.*
abkochen *cuire, faire la soupe (la cuisine).*
abkommandiren *détacher à,* zur Dienstleistung *f.* ∾t sein *faire un stage, dét*

abkommen, v. Wege *m.* ∾ *perdre son chemin;* ∾ v. d. Fahrt *f. faire fausse route;* gut ∾ *bien viser et tirer à temps, bien partir;* zu weit ∾ *s'écarter trop de.*

abkoppeln, abkuppeln *découpler, dételer.*

Abkühlung *f. refroidissement m.*

Abkürzung *f. abréviation f.*

Abladegleis *n. voie f. de déchargement.*

abladen *décharger.*

Ablage *f. dépôt m., magasin m., chantier m.,* ∾rung *f. dépôt m., gîsement m.*

ablaschen *marteler.*

ablassen, e. Graben *m.* ∾ *saigner;* e. Zug *m.*, e. Schiff *n.* (v. Stapel) ∾ *lancer un train, un navire.*

Ablasshahn *m. robinet m. de vidange.*

Ablastebogen *m. arc m. en décharge, de soutènement.*

Ablauf *m. dépouille f.* (Verjüngung), ∾ d. Pferdes *partir,* ∾ d. Schiffes *lancage m.;* ∾ e. Zeit *expiration f., fin f., terme m.*

ablaufen *finir, expirer;* d. Urlaub *m.* läuft ab *la permission expire; échoir* (fällig sein), *se terminer, se détacher;* gut ∾ *réussir;* seinen Gegner *m.* ∾ lassen *parer le coup de.*

Ablaufschleuse *f. écluse f. de décharge.*

Ablaufsröhre *f. tuyau m. de décharge, épanchoir m., orgue m.*

abläuten *annoncer par le son d'une cloche.*

ableben *dépérir, décéder* (abgelebt *a. usé, décrépit*).

Ableben *n. mort f., décès m.;* in Folge ∾s *par décès.*

ablegen, Tornister *m.* ∾ *poser le sac, mettre sac à terre.*

Ableistung *f.* d. Militärpflicht *service m. militaire;* ∾ e. Eides *m. prestation f.*

ableiten *déverser, dériver.*

Ableitestange *f. conducteur m.*

Ableitungs- . . . ∾angriff *m. diversion f.,* ∾graben *saignée f.*

ablenken *détourner, faire dévier;* e. Hieb *m.* ∾ *esquiver un coup.*

Ablenkung *f. diversion f., dérivation f., déviation f.*

Ablenkungswinkel *m. angle m. de déflexion.*

Ablesung *f. lecture f. (des degrés).*

Ablieferungszeit *f. terme m. de livraison;* ∾schein *m. récépissé m.*

ablösen, e. Schildwache ∾ *relever une sentinelle, une faction, un poste;* abgelöst w. *relever de sentinelle;* abgelöst! *en faction!;* A∾ *n. relevé m.*

Ablöser *m.* **vor!** *sentinelle f. en avant!*

Ablösung *f. clivage m., la garde montante, relevé m.;* ∾ d. Anzeiger *m. pl. relèvement des marqueurs, relèvement m. de la garde;* ∾ vor! *en faction!*

Abmarsch *m. groupe f., départ m.;* Befehl *m.* zum ∾ *ordre m.*

de départ, ∾ blasen *sonner la marche*, ∾mannschaft *f. hommes m. pl. de relève.*

abmarschiren *se mettre en marche, partir*; abmarschirt! *marche!*

Abmarschzeit *f. temps m. du départ.*

abmelden *annoncer, contremander.*

abmessen *mesurer*; mit dem Massstab *m.* ∾ *arpenter*; mit d. Meter *n.* ∾ *métrer*; mit d. Wasserwage *f.* ∾ *niveler*; mit d. Auge *n.* ∾ *apprécier les distances f. pl.*

Abmessung *f. dimension f.*

abnehmen, d. Waffen *f. pl.* ∾ *désarmer*; d. Verband *m.* ∾ *lever l'appareil m.*; d. Gewehr *n.* ∾ *reposer l'arme.*

Abnutzung *f. usure f.*

Abort *m. lieux m. pl. d'aisance.*

abpatrouilliren *battre la campagne, l'estrade f.*

abpfählen *palissader, jalonner.*

abplaggen *enlever les mottes f. pl. de gazon.*

Abplattung *f. aplatissement m.*

Abprallen *n.*, ∾ d. Kanonenkugel *f. bricole f.*

Abprallungswinkel *m. angle m. de réflexion.*

abprotzen *ôter, enlever l'avant-train, séparer les trains.*

abräumen (Schutt) *décombrer.*

Abrechnung *f. liquidation f., compensation f., règlement m. de compte, décompte m.*

abreisen *partir pour.*

abreissen *abattre, démolir, démanteler, arracher la détente* (beim Schiessen).

abreiten, d. Front *f.* ∾ *passer en revue (en partant de l'aile droite)*; e. Platz *m.* ∾ *parcourir à cheval (une place).*

abrichten, e. Rohr *n.* ∾ *dresser un canon (de fusil).*

abringeln *verrouiller.*

Abriss *m. ébauche f., plan m., dessin m., abrégé m., précis m.*

abrudern *partir en ramant.*

Abrückehebel *m. pince f. à pied de biche.*

abrücken *partir, se mettre en marche.*

abrüsten *démobiliser, déséquiper.*

Abrüstung *f. démobilisation f., décintrement m.*

Abruzzen *pl. les Abruzzes f. pl.*

Absagebrief *m. lettre f. de défi.*

absatteln, e. Pferd *n.* ∾ *desseler*, e. Packthier *n.* ∾ *débâter.*

Absatz *m.* in d. Mauer *recoupement m.*; ∾ am Wall *berme f., étage m.*; ∾ d. Waare *débit m.*; ∾ d. Stiefels *sous-bout m., talon m.*

Absatzflecke *m. pl. pièces f. pl. pour talons.*

absaugen *enlever en suçant.*

Abscess *m. abcès m.*

abschaben *gratter, ébousiner.*

Abschaffung *f. abolissement m., suppression f., abrogation f., abolition f., réformation f., licenciement m.* (v. Truppen).

abschälen *peler (des fruits).*

abschattiren *ombrer, nuancer, dégrader.*

abschätzen *estimer, évaluer, taxer, apprécier, rabaisser.*
Abschätzung *f.*, ∾ d. Entfernungen *appréciation f. des distances.*
Abschätzungskommission *f. commission f. de taxation.*
Abschäumen *n. écrémage m.*
abscheeren, d. Bart *m.* ∾ *raser,* d. Haare *n. pl.* ∾ *couper.*
abschicken *envoyer, expédier, dépêcher, détacher.*
Abschied *m., congé m. définitif; départ m.,* ∾ v. Leben *trépas m.,* Entlassung *f. congé m., démission f.,* seinen ∾ nachsuchen *donner, démander sa démission,* d. ∾ ertheilen *mettre à la retraite d'office, mettre en non-activité,* ∾ auf Befehl *démission f. imposée,* Entlassung mit schlichtem ∾ *le renvoi de l'armée;* ∾sbesuch *m. visite f. d'adieux;* ∾strunk *m. vin de l'étrier;* ∾swort *n. adieux m. pl.*
abschiessen, e. Gewehr *n.* ∾ *décharger,* (herunter)∾ *abattre (d'un coup de),* d. Kopf *m.* wurde ihm abgeschossen *il eut la tête emportée par un boulet.*
abschirren *déharnacher.*
Abschlag *m.,* auf ∾ *à compte,* Verminderung *f. baisse f.,* Verschlag *m. endroit m. séparé par une cloison.*
abschlagen (auf dem Marsche) *pas m. de route!;* e. Gerüst *n.* ∾ *enlever un échafaudage;* e. Sturm *m.* ∾ *repousser un assaut;* d. Reveille *f.* ∾ *battre la reveille.*
abschneiden *couper,* d. Verbindungen *f. pl.* ∾ *couper les communications f. pl.*
Abschnitt, *m.* taktisch-fortifikatorischer ∾ *coupure f., deuxième enceinte f., deuxième ligne f.;* Vorposten∾ *secteur m., emplacement m. des avant-postes,* ∾sreserve *f. réserve f. des secteurs;* ∾s-Kommandeur *m. commandant m. de secteur;* ∾sbesatzung *f. garde f. des secteurs;* ∾ i. Gelände *coupure f. dans le terrain;* Gelände-∾ *coupure f. de terrain,* ∾seintheilung *f. division f. en secteurs.*
abschnittweise *adv. par sections.*
abschrägen *chanfreiner.*
abschrauben *dévisser.*
Abschreckofen *m. four n. à tremper.*
abschreiben *copier, contremander.*
abschreiten *mesurer en marchant.*
Abschrift *copie f., transscription f.,* ∾ e. Urkunde *f. double m.;* ∾ nehmen *prendre copie de.*
abschüssig *a. escarpé, fort penchant;* ∾ sein *aller en pente (rapide).*
abschwächen *affaiblir, exténuer.*
ab- und aufschweben *voler en haut et en bas.*
abschweifen *s'écarter de.*
abschwenken *faire un mouvement de conversion, rompre en colonne,* rechts abgeschwenkt! *à droite conversion!*

Abschwenkung *f. conversion f.*
abschwimmen, seine halbe Stunde ∾ *nager sa demi-heure.*
Abschwung *m. culbute f. (du haut) du barre à suspension, descendre par renversement.*
absegeln *mettre à la voile, rompre à force de voiles, faire voile pour.*
absehen *attendre du regard, voir la fin de qc.*
absenden *envoyer, expédier, dépêcher, députer, déléguer.*
Absender *m. expéditeur m.*; ∾ dieses *l'auteur de cette lettre.*
absetzen : setzt ab! *retirez vos armes!*; d. Reiter *m.* ∾ *jeter par terre*; v. Amte *n.* ∾ *déposer q. de sa charge*; e. Boot *n.* ∾ *déborder*; ohne ∾ *d'un seul trait* bezw. *tout d'une haleine*; sich ∾ *trancher sur.*
absichtlich *a. intentional; adv. à dessin, exprès, avec intention, de propos délibéré.*
absichtslos *adv. sans intention.*
absingen *chanter.*
Absinth *m.*, e. Glas *n.* ∾ *une verte, un perroquet m.*
absitzen *descendre de cheval, mettre pied à terre*; seine Zeit *f.* ∾ *faire son temps*; seine Schuld *f.* ∾ *acquitter par.*
absolut *a. absolu*; ∾e Höhe *f. altitude f.*
absondern *séparer, détacher, isoler.*
abspannen *dételer.*
abspeisen *sortir de table.*
absperren *barrer, isoler, couper, arrêter.*
Absperrung *f. barrage m., fermeture f., isolement m., interdiction f., exclusion f., détente f.*
Absperrventil *n. soupape f. d'arrêt.*
abspreizen *étayer, étançonner.*
absprengen *faire sauter*; e. Truppe *f.* ∾ *disperser du gros de*; im Galopp *m.* ∾ *partir au galop.*
abspringen, v. Pferde ∾ *sauter à bas du*; *rebondir* (zurückprallen).
Abstand *m. distance f., différence f., contraste m., écartement m., espacement m.*; ∾ genommen! *prenez les distances! f.pl.*; Seiten-∾ *m. intervalle m.*; ∾swinkel *m. angle m. d'élongation*; ∾geld *n. indemnité f., dédit m.*; Marsch-∾ *distance f. de marche.*
abstechen *emporter (enlever)*; steil ∾ *tailler à pic*; Rasen *m.* ∾ *couper*, e. Lager *n.* ∾ *tracer un camp*; gegen (mit, v.) etw. ∾ *contraster*; v. Lande *n.* ∾ *déborder*; e. Gewehr *n.* ∾ *mettre la double détente au repos.*
abstecken *arpenter, piqueter, tracer, jalonner.*
Absteck-... ∾eisen *n. louchet m.*; ∾kette *f. chaîne f. d'arpentage*; ∾leine *f. cordeau m. à tracer*; ∾fähnchen *n. guidon m.*; ∾linie *f. tracé m.*; ∾pfahl *m. fiche f., piquet m.*; ∾stab *m. flèche f., jalon m.*
absteifen *étançonner, arcbouter, étayer.*
Absteifung *f. étayement m.*

absteigender Ast *m. branche f. descendante.* [*éloigner.*
abstellen *arrêter, stopper,*
abstemmen *ôter avec.*
abstempeln *marquer (au poinçon, à l'estampille), timbrer.*
abstützen = absteifen.
absuchen *visiter, éclairer.*
abtakeln *dégréer, défuner.*
abteufen *creuser, foncer.*
abtheilen *diviser, numéroter, partager.*
Abtheilung *f. division f., section f., fraction f., rubrique f., colonne f., série f., détachement m., compartiment m., case f., rayon m.;* e. Armee-∾ (i. Min.) *section commune à toutes les armes;* geschlossene ∾ *fraction constituée;* ∾ für persönliche Angelegenheiten *section du personnel;* Kassen-∾ *comptabilité f.;* Festungs-∾ *bureau des fortifications;* Bau-∾ *bureau des constructions militaires;* Anstellungs-∾ *section des pensions, secours et affaires personnels;* Luftschiffer-∾ *section d'aérostiers;* reitende ∾ *groupe m. de batteries montées,* ∾ für berittene Truppen *bureau des armes à cheval;* ∾ für Fusstruppen *bureau de troupes à pied* u. s. w.; ∾chef *m. chef de section;* ∾skommandeur *m. commandant de groupe;* ∾sstaffel *échelon m. de groupe;* ∾sschiessen *n. tir collectif, d'application.*
abtönen *teinter.*
Abtrag *m. déblai m.;* ∾sböschung *m. talus m. du déblai, des tranchées;* ∾smasse *f. déblais m. pl.*
abtragen *enlever, démolir, rompre, receper, déblayer.*
abtreten *rompre les rangs m. pl.*
Abtrieb *m.* (abgeholzter Schlag) *recepée f.*
Abtrift *f. dérive f.*
Abtritt *m. lieux m. pl. d'aisance, latrines f. pl.,* auf d. ∾ gehen *aller quelque part.*
abtrocknen *essuyer, sécher.*
abtrommeln = abschlagen.
aburtheilen, Jem., et. ∾ *juger q., qc. en définitive;* über et. ∾ *trancher sur qc.*
Aburtheilung *f. jugement m. définitif.*
abwägen, mit d. Wasserwage ∾ *niveller,* erwägen *considérer, examiner avec soin.*
abwärts *adv. vers le bas, en descendant;* strom∾ *en aval;* berg∾ *en descendant la montagne;* mit ihm geht es ∾ *il est sur son déclin, ses affaires vont en déclinant.*
abwaschen *délaver, emporter les bords m. pl. en les lavant.*
abwässern *drainer, assécher, ménager d'écoulement.*
Abwehr *f. défense f., résistance f.*
Abweichung *f. dérivation f., déviation f., dérive f., digression f., dégagement m., déclinaison f.;* ∾skompass *m. compas m. de variation.*
abwischen *essuyer;* e. Tisch *m.* ∾ *donner un coup de torchon (de cachemire).*

abzählen *compter;* ∾ zu zweien! *comptez-vous deux.*
abzäumen *débrider.*
abzäunen *enclore, séparer par.*
Abzeichen *n. brassard m., insigne m. des grades.*
abzeichnen *dessiner, copier au crayon, calquer;* sich ∾ *se dessiner.*
Abziehfeile *f. lime f. douce.*
abziehen *retirer, s'en aller, lever le siège, décamper, partir;* v. Wache *f.* ∾ *descendre la garde;* d. Gewehr *n.* ∾ *agir sur la détente;* ∾ mit Sack u. Pack *sortir avec armes et bagages.*
abzirkeln *compasser.*
Abzug *m. départ m., retraite f., écoulement m., décompte m., rigole f., daraise f., épreuve f., détente f.;* ∾svorrichtung *f. appareil m. de détente;* ∾zunge *f. pièce f. (lame f.) de détente;* ∾sgabel *f. fourche f.;* ∾rinne *f. pertuis m.;* ∾sstollen *m. gâchette f.;* ∾sfeder *f. ressort de détente;* ∾sbügel *m. sous-garde f.;* ∾srohr *n. dégorgeur m.;* ∾skanal *m. cloaque m., drain m.*
abzweigen *ébrancher, s'embrancher.*
Abzweigung *f. embranchement m., branche f.*
Accise *f. octroi m.*
achromatisch *a. achromatique;* ∾e Linse *f. lentille f. achromatique.*
Achsband *n. étrier m. d'essieu (en bois).*
Achsbüchse *f. boîte f. à graisse;* ∾nführung *f. guides m. pl. de la b. à g.*
Achse *f. essieu m., axe m., arbre m.;* Kurbel-∾ *essieu coudé;* Treib∾ *e. moteur;* optische ∾ *axe optique;* per ∾ *par roulier;* ∾nfall *m. carrossage m. des essieux;* ∾nstand *m. écartement m. des essieux.*
Achsel *f. épaule f.;* über d. ∾ ansehen *regarder de haut en bas.*
Achsel-... *de l'épaule* bezw. *axillaire;* ∾ (Trag-)band *aisselier m.;* ∾ d. Generale *aiguillete f. (d'or);* ∾klappe *patte f. d'épaule, bride f.,* ∾schnüre *aiguillettes f.pl.,* ∾stück *patte f. d'épaule lisse* (f. Lts. u. Hptl.); *patte f. d'épaule en tresses d'argent* (f. Stbsoff.); *grosse torsade d'épaule* (f. Generale) ∾-(Schwalben)nest *nidon m. d'hirondelle.*
Achshalter *m. plaque f. de garde.*
Achslager *n. empoise f.*
Achsnagel *m. esse f. d'essieu.*
Achspfanne *f. étrier m. d'essieu.*
Achsschenkel *m. fusée f. d'essieu.*
Achsschwenkung *f. changement m. de front central.*
Achtung *f. attention f.;* ∾! *(prenez) garde à vous;* Hoch-∾ *estime m., considération f.,* schuldige ∾ *respect m.*
Adamsfeder *f. ressort m. d'Adams.*
Adel *m. noblesse f.*
Adjutant *m.,* persönlicher ∾

aide de camp, ebenso General-adjutant u. ∾ e. Generalkommandos; vortr. Gen.-∾ *aide de camp rapporteur*; Bataillons-, Regiments-∾ *adjudant-major du bataillon, du régiment*; ∾enruf *sonnerie aux adjudants*; ∾ur *f. officiers m. pl. de l'adjudantur, adjudants, corps m. des adjudants*; ∾endienst *m. fonctions f. pl. d'aide de camp.*

Adler *m.*, als Feldzeichen *aigle f. française*; Wappen-, Helm-∾ *aigle f.*; Garde-∾ *aigle de la garde*; fliegender ∾ *aigle aux ailes déployées*; heraldischer ∾ *aigle armoriale, héraldique*; ∾orden *m. l'ordre m. de l'aigle m.*

Admiral *m. amiral m.*; ∾sflagge *f. pavillon m. amiral.*

Admiralität *f. amirauté f.*

Adressat *m. destinataire m.*

Adressbuch *n. guide m. (manuel m., dictionnaire m.) (de noms et) d'adresses, almanach m. du commerce; le Bottin m. de Paris.*

Adresse *f. adresse f., suscription f.*; per ∾ *chez, aux (bons) soins de*; unter Jem. ∾ *sous le couvert de q.*

Adria *f.* (∾tische Meer *n.*) *l'Adriatique f.*

Advokat *m. avocat m.*

Affe *m. P.* (Tornister *m.*) *sac m., as m. de carreau, azor m.*

Afterlehen *n. arrière-fief m.*

Aftermiethe *f. sous-louage m.*

Aggregatzustand *m. état m. des corps.*

aggregiren *agréger, mettre hors cadres*; e. Regiment ∾rt *à la suite d'un régiment*,

Ahn *m. aïeul m.*; ∾en *pl. ancêtres m.*; sechszehn ∾en nachweisen *fournir seize quartiers de noblesse.*

ahnden *blâmer, châtier, venger, punir.*

Ahorn *m. érable m.*

Ähre *f. épi m.*; i. ∾en *pl.* schiessen *épier.*

aichen *épaler, jauger, étalonner.*

Aichmass *n. échantillon m., jauge f.*

Akademie *f. académie f.*; Kriegs-∾ *académie de guerre* (deutsche), *école supérieure de guerre* (franz.), Mitglied *n.* d. ∾ *académicien m., de l'Académie.*

Akkord-.., ∾arbeit *f. travail m. à la tâche, marchandage m.*; ∾arbeiter *m. ouvrier m. à la pièce.*

Akkreditiv *n. lettres f. pl. de créance.*

Akten *f. pl. actes m. pl., pièces f. pl. (d'un procès, à l'appui)*; zu d. ∾ legen *joindre au dossier*; ∾schreiber *copiste m. d'actes*; ∾mässig *a. conforme aux actes*; ∾schrank *serre-papiers m.*

aktiv *a. actif, en activité.*

Aktivvermögen *n. effectif m.*

Akkumulator *m. accumulateur m.*; ∾enbatterie *f. batterie f. d'accumulateurs.*

Aktuar *m. greffier m.*

akustisch *a. acoustique.*

Alarm *m. alarme f., alerte f.*; ∾ schlagen *donner, faire l'alarme*; bei e. ∾ *en cas d'alerte*; blinder ∾ *fausse alarme*; ∾ platz *m. point m. de ralliement, place f. d'armes*; ∾ quartier *n. cantonnement m. d'alerte*; ∾schuss *m. coup d'alarme.*

Alaun *m. alun m.*; ∾erz *n. minerai m. d'alun*; ∾erde *f. alumine f., terre f. alumineuse*; ∾schiefer *m. schiste m. alumineux.*

Algebra *f. algèbre f.*

Algier *n. Alger m.*

allgemein *a. général, universel*; im ∾en gesagt *généralement parlant*; ∾ werden *se répandre*; ∾es u. besonderes *l'abstrait et le concret.*

alljährlich *a., adv. annuel, tous les ans.*

allmonatlich *a., adv. mensuel, chaque mois.* [*nuit.*

allnächtlich *a., adv. chaque*

allstündlich *a., adv. d'heure en heure.*

alltäglich *a., adv. quotidien, journalier, tous les jours.*

allenfalls *adv. à la rigueur au besoin.*

allerdings *adv. positivement, bien entendu, en effet, sans contredit, F. si, que si.*

allerdurchlauchtigst *a. sérénissime.*

allergnädigst *a. très-gracieux.*

allerhöchst *a. très-haut.*

allergrossmächtigst *a. toutpuissant.*

allerunterthänigst *a. très-humble.*

Alpen *pl. Alpes f. pl.*; ∾charakter *m. caractère m. alpin*; ∾-land *n. pays m. alpestre.*

alt *a. âgé, vieux, ancien, antique, usé, vilain*; älter sein *être l'aîné de*; ∾ werden *vieillir*; ∾e Bücher *n. pl. livres m. pl. d'occasion*; ∾er Esel *m. vieux fou!*; ∾ u. jung *jeunes et vieux*; ∾preussisch *a. de l'ancienne Prusse*; immer d. ∾e *toujours le même.*

Altar *m. autel m.*, Haupt∾ *maître autel m.*

Alte(r) *m. F. vieillard m.*; *barbon m.*; mein ∾ *F mon père*; *mon vieux.*

Alter *n.*, Dienst-∾ *ancienneté f.*; Lebens-∾ *âge m.*, Greisen-∾ *vieillesse f.*

Aluminium *n. aluminium m.*; ∾bronze *f. bronze m. d'a.*

am *prp.*, ∾ Arm *m. au bras*; Gesandter *m.* ∾ Hofe *près la cour*; a./M. *sur le Main*; ∾ Meer *sur-Mer.*

Ambos *m. enclume f.*

Ambulanzwagen *m. voiture f. d'ambulance.*

Amerika *n. l'Amérique f.*

Amnestie *f. amnistie f.*; ∾ gewähren *accorder l'a.*

Amt *n. emploi m., poste m., fonction f., charge f.*; e. ∾ antreten *entrer en fonction*, e. ∾ bekleiden *exercer une charge*; thun, was seines ∾es ist *s'acquitter de ses fonctio...*

amtlich *a. officiel, d'...*

Amtmann *m. bailli m.; fermier m.*
Amtsbefugniss *f. compétence f.*
Amtseid *m. serment m. d'entrée en charge.*
Amtsentsetzung *f. destitution f., privation f. de.*
Anbau *m. cultivation f., construction f. additionnelle, colonisation f., colonie f.*
anbinden *attacher (lier) qc. à q.;* e. Boot *n.* ∾ *amarrer,* mit Jem. ∾ *entrer en relation avec q.;* kurz angebunden sein *y aller sans façon.*
anblatten *assembler à mi-bois.*
anbohren *forer, percer.*
anbolzen *cheviller.*
anbrassen *brasser au vent.*
Anciennetät *f. ancienneté f., date du brevet;* ∾sliste *f. le tableau d'avancement;* ∾sordnung *f. ordre m. de date;* nach d. ∾ *selon l'*∾*, par rang d'ancienneté.*
Andacht *f. recueillement m. religieux, prière f.;* s. ∾ halten *faire ses devotions, sa prière.*
andernfalls *adv. autrement, au cas contraire.*
ändern *changer;* et. ∾ *changer qc.* (an et. *à qc.*), *corriger, altérer.*
anderseits *adv. d'autre part, à d'autres égards.*
aneinander *adv. l'un près de l'autre,* ∾ grenzen *être contigu, être limitrophe.*
anfahren *amener (en voiture, en bateau); brusquer, descendre dans la mine;* angefahren kommen *arriver (en voiture, en traîneau etc.).*
Anfahrt *f. station f.*
anfangs *adv. au commencement, au début, d'abord, dès le commencement.*
Anfangsgeschwindigkeit *f. vitesse f. initiale, vitesse de projection.*
anfassen *prendre, empoigner, saisir;* d. Gewehr *n.* ∾ *porter l'(es) arme(s);* mit angefasstem Gewehr *n. au port d'arme.*
anfechten *attaquer, contester.*
anfeilen *oucher.*
anfertigen *faire, fabriquer, confectionner.*
anfetten *enduire d'un corps gras.*
anfeuchten *humecter, arroser.*
anfeuern *enflammer; encourager, amorcer avec du pulvérin.*
anflößen *faire flotter vers.*
Anforderung *f. réquisition f., exigence f., prétention f.*
Anfrage *f. demande f., interpellation f.*
anfügen *joindre, ajouter.*
Anführer *m. chef m., commandant m.;* ∾stelle *f. commandement m.*
Anführung *f. conduite f., direction f.*
Angabe *f. déclaration f., indication f., dénonciation f., information f.; allégation des faits, disposition f., instruction f.*
angallopiren *partir au galop (de pied ferme).*
angeblich *a. prétendu, soi-disant.*

Angel *f.*, ∾ d. Seitengewehrs *queue f., soie f.;* Thür∾ *gond m.;* ∾zapfen *m. pivot m.;* ∾haken *m. hameçon m.;* ∾schnur *f. ligne f.;* a∾weit offen *adv. tout grand ouvert.*

angeln *pêcher à la ligne.*

Anger *m. pacage m., pelouse f.*

angetrunken *a. ivre.*

Angetrunkenheit *f. commencement m. d'ivresse.*

angreifen *attaquer, assaillir, aborder;* i. d. Flanke ∾ *prendre en flanc;* mit d. Bajonnet *n.* ∾ *charger à la baïonnete.*

Angreifer *m. attaquant m., assaillant m., agresseur m., assiégeant m.*

angrenzen *confiner à qc.*

Angrenzung *f. contiguïté f.*

Angriff *m. attaque f., charge f.* (Attacke mit blanker W.), *offensive f., assaut m.* (Sturm); gewaltsamer ∾ *attaque de vive force, d'emblée;* förmlicher ∾ *attaque pied à pied, siège m. en règle;* ∾ in Schützenlinien *attaque en tirailleurs;* zum ∾ vorgehen *se lancer à l'attaque;* abgeschlagener ∾ *attaque repoussée;* Fern-∾ *attaque éloignée, a. à distance;* Schein-∾ *fausse attaque;* Nah-∾ *attaque rapprochée;* ∾ gelingt, scheitert ∾ *reussit, échoue;* ∾ aushalten *soutenir le choc, la charge;* ∾sfeld *secteur m. attaqué, champ m. offensif;* ∾splan *m. projet m. d'attaque;* ∾sfront *f. front m. d'attaque;* ∾sschritt *m. pas m. de charge;* ∾sbewegung *f. mouvemement m. offensif;* ∾skrieg *m. guerre f. offensive;* ∾sweise *adv. offensivement;* ∾spunkt *m. point m. d'application.*

anhaben *avoir, porter;* passendes Schuhwerk *n.* ∾ *être bien chaussé.*

anhaken *accrocher.*

anhalftern *attacher avec le lion.*

Anhalts(e)punkt *m. point m. d'appui, station f.*

anheften *attacher, fixer à,* e. Bekanntmachung *f.* ∾ *afficher un avis.*

anheimstellen *s'en remettre, s'en rapporter à q. de qc.*

anheizen *commencer à chauffer.*

Anhieb *m. le premier coup.*

Anhöhe *f. éminence f., colline f., hauteur f. (abs.), élévation f. (rel.)*

anholen, e. Tau *n.* ∾ *haler sur.*

anhören *écouter, entendre.*

anjochen *mettre au joug.*

ankämpfen *lutter contre qc.*

anknarren *amener à la brouette.*

Anker *m. ancre f., portant m.* (Magnet); klarer ∾ *ancre sans cordage;* unklarer ∾ *ancre avec cordage;* vor ∾, sich vor ∾ legen *jeter l'a., mouiller,* vor ∾ liegen *être, se tenir à l'a.;* ∾balken *m. jas, bossoir m.;* ∾arm *m. bras de l'a.;* ∾bolzen *m. tirant m.;* ∾stange *f. verge f., stangue f.;* ∾hemmung *f. échappement m. à ancre;* ∾ring *organeau m.;* ∾kreuz *n. croisée f.;* ∾haken *m. croc m. du capon;* ∾fliege *f. patte f.;* ∾-

hals *m. collet m.;* ∾kette *f. câble-chaîne m.;* ∾stich *m. noeud m. d'ancre;* ∾tau *n. câble m.;* ∾winde *f. cabestan m.;* ∾platz *m. mouillage m.;* ∾recht *n. droit m. d'amarrage;* ∾boje *f. bouée f.;* ∾ werfen *jeter l'a.;* ∾ lichten *lever l'a.;* vor ∾ treiben *chasser sur les* ∾*s.*

ankern *mouiller, amarrer un navire.*

Anklage *f. accusation f., inculpation f., incrimination f., dénonciation f.;* ∾akt *m. acte m. d'accusation;* in ∾zustand versetzen *mettre q. en (état de) prévention.*

anklagen *accuser, dénoncer.*

Ankläger *accusateur m., dénonciateur m., procureur, rapporteur m. du gouvernement.*

ankleiden *habiller, vêtir, changer d'habits.*

ankleistern *coller à.*

anklopfen, a. d. Thür ∾ *frapper à la porte,* vorsichtig ∾ *sonder.*

ankneipen, *P* angekneipt sein *être en ribote.*

ankoppeln *lier, attacher à.*

ankünd(ig)en *annoncer, publier,* d. Krieg *m.* ∾ *déclarer la guerre.*

Ankündigungsschreiben *n. [lettre f. d'avis.*

Ankündungskommando *n. commandement m. d'avertissement.*

Ankunfts-... *d'arrivée, de l'arrivée;* ∾halle *f. débarcadère m., arrivée f., sortie f.;* ∾bahnsteig *m. quai m. d'arrivée.*

Anlage *f.,* ∾ e. Baues *construction f.;* ∾ e. Böschung *talus m* ∾ e. Werks *cadre m.;* Entwu *m. plan m., conception f., dess m., disposition f., placement r ébauche f.;* ∾ d. Kolbens *couc f.;* erste ∾ *germe m.;* ∾kost *pl. frais m. de premier établis ment;* ∾kapital *n. capital engagé, fonds m. (placé);* ∾ be fügen *annexer des ... au tex*

anlanden *aborder à qc.*

Anlandeplatz *m. atterrissa m.,* ∾ e. Quais *cale f. d'un qu embarcadère m.*

anlaschen *layer.*

Anlass *m. occasion f., motif*

anlassen (e. Gewehrlauf *n mettre au bleu;* A∾ *n.* d. Stah *recuit m.,* A∾ *n.* d. Maschi *mise f. en train.*

Anlauf *m. assaut m., course vers, pente f., talus m.* (Fläch

anlaufen *aborder, toucher* ∾ lassen *bronzer, bruni mettre en couleur d'eau.*

anlegen *appliquer, mettre co tre,* d. Gewehr ∾ *épauler fusil, enjouer;* legt an! *joue!;* d. Hemmschuh *m. enrayer la voiture,* e. Masssta *m.* a. et. ∾ *mesurer qc. à qc* e. Winkel *m.* ∾ *construire angle en point donné;* e. Lag *n.* ∾ *disposer;* e. Eisenbahn ∾ *construire;* Trauer *f. prendre le deuil.*

anlehnen *appuyer, adosser;* Thür *f.* ∾ *entre-bailler.*

anliegen, nach Nord ∾ *port au nord,* seewärts ∾ *port le cap à la mer.*

anmachen *attacher, fixer;* Feuer *n.* ∾ *allumer le feu;* Kalk∾ *m. corroyer du mortier.*
Anmarsch *m. approche f.*, im ∾ sein *approcher, avancer, être en marche sur.*
anmarschiren *marcher à (contre).*
annageln *clouer.*
annähern (sich ∾) *s'approcher, (s') avancer.*
Annäherungs-..., ∾linie *f. ligne f. d'approche;* ∾gräben *approches f. pl.;* ∾hindernisse *n. pl. défenses f. pl. accessoires;* ∾marsch *m. marche f. d'approche;* ∾methode *f. méthode f. des tâtonnement.*
Annahme *f. supposition f.*
annehmen, als Soldat *m.* ∾ *enrôler;* d. innern Zügel *m.* ∾ *effet m. de la rêne du dedans.*
annektiren *annexer.*
annieten *river à.*
Anode *f. anode f.*
Anordnung *f. arrangement m., disposition f., ordonnance f., économie f.;* ∾en *pl.* treffen *disposer de manière que, prendre des dispositions.*
Anpassung *f. adaptation f., ajustement m.*
anpflanzen *planter, cultiver.*
Anpflanzung *f. plantation f., pâturage m.*
anpinseln *passer le pinceau sur.*
Anrede *f. harangue f., allocution f.; manière f. d'adresser la parole.*
anrichten *servir le diner.*
anrufen *crier qui-vive;* e. Schiff *n.* ∾ *héler.*
Ansatz *m. pièce f. ajoutée, talon m.;* ∾ für d. Oberring *épaulement m. de l'embouchoir;* ∾stück *n. allonge f.;* ∾ d. Vorderstevens *brion m.;* e. ∾röhre *f.* ansetzen *adapter un ajutage.*
Anschauung *f. contemplation f., manière f. de voir, appréciation f.*
anscheren, e. Tau *n.* ∾ *ourdir.*
anschiessen *éprouver, essayer (en tirant).*
anschirren *harnacher, atteler.*
Anschlag *m. couche f. (en joue), pointage m.; affiche f.; feuillure f.;* freihändiger ∾ *p. à bras francs;* stehender ∾ *debout,* knieender ∾ *à genou,* liegender ∾ *couché,* sitzender ∾ *assis;* am Pfahl *m.* ∾ *au poteau;* ∾leiste *f. tasseau m.;* ∾säule *f. colonne f. d'affiches;* im ∾ liegen *être dans la position de joue.*
Anschluss-..., ∾bahn *f. ligne f. de raccordement;* ∾batterie *f. batterie f. annexe;* ∾station *f. station f. de jonction;* ∾zug *m. train m. en correspondance.*
Anschluss *m. addition f., jonction f.;* ∾ e. Zuges *la correspondance f.;* ∾ haben *correspondre avec;* ∾ verfehlen *manquer le train correspondant.*
Anschnallsporen *m. pl. éperons m. pl. mobiles, à la chevalière.*
anschrauben *visser.*
anschuhen, e. Pfahl ∾ *ferrer le bout d'un pieu.*
anschütten *remblayer.*
Anschwellung *f.*, ∾ d. Geländes *saillie f.*

Anschwemmung *f. alluvion f.*
ansegeln, e. Schiff *n.* ∾ *courir sur un navire;* e. Hafen *m.* ∾ *relâcher dans un port.*
Ansicht *f. opinion f., idée f., vue f., aspect m., manière de voir;* nach m. ∾ *à mon avis.*
anspannen *atteler.*
Anspannung *f. intension f., tension f. d'esprit.*
anspitzen *appointer, rendre pointu.*
ansplissen, e. Tau *n.* ∾ *épisser.*
anspornen *éperonner, piquer des deux, aiguillonner, stimuler.*
Ansprache *f. harangue f., allocution f.*
Ansprengen *n. approche f. au galop.*
anspringen *mettre son cheval au galop;* A∾ *n. partie f., départ m. (juste, faux).*
Anspülung *f. atterrissement m.*
Anstand *m. bienséance f., décence f., convenances f. pl., hésitation f., délai m.;* auf d. ∾ gehen *se rendre à l'affût.*
anstatt *prp. au lieu de, à la place de.*
anstauen *hausser les eaux f. pl.*
Anstauung *f. remous m.*
Anstellung *f. placement m., admission f., nomination f., emploi m., charge f., place f.;* e. gute ∾ haben *être bien posté;* ∾sabtheilung *f.* (im Min.) *section f. de secours et des affaires personnelles.*
Anstossschiene *f. contre-heurtoir m.*
Anthracit *m. anthracite m.*
Antimon *n. antimoine m.*
antraben *se mettre au trot;* angetrabt kommen *s'avancer au trot.*
Antrag *m.,* ∾ stellen *faire une proposition,* Anträge *pl.* stellen *postuler et prendre des conclusions, prononcer le réquisitoire.*
antreten *se mettre en rang;* m. d. linken Fusse ∾ *partir du pied gauche;* d. Beweis *m.* ∾ *fournir la preuve;* e. Reise *f.* ∾ *se mettre en voyage;* e. Amt *n.* ∾ *entrer en charge;* d. Regierung *f.* ∾ *prendre les rênes du gouvernement;* ∾*!* (zum Marsch) *en route!;* A∾ *n. ressemblement m.*
Antritt *m.,* ∾ e. Amts *entrée f. en;* ∾ d. Regierung *avénement au pouvoir;* ∾ e. Stufe *palière f.*
Antwort *f.,* zur ∾ bekommen *recevoir en réponse,* i. ∾ auf Ihr Geehrtes *en rép. à votre honorée;* ∾ *réplique f., refus m.;* Rede *f.* u. ∾ stehen über et. *rendre raison de qc.*
anwärmen *attremper, chauffer.*
Anwärter *m.,* Militär-∾ *aspirant militaire m.*
anweisen *indiquer, instruire, assigner (une position).*
Anzeige *f., avertissement m., indication f., notification f., lettre f. de faire part, annonce f.*
Anzeiger *m. marqueur m., tamponneur m., porte-fanion m.;* versenkte ∾deckung *f. abri m. enterré;* Reichs-∾ *Moniteur m. officiel de l'Empire.*
anziehen *mettre, attirer, prendre, faire prise* (Mörtel); e.

Rock *m.* ∾ *mettre*; Jem. ∾ *habiller q.*; Jem. ∾ helfen *passer un habit à q.*; d. Zügel *m.* ∾ *tenir la main*; d. Schraube *f.* ∾ *serrer*; d. bunten Rock ∾ *endosser l'uniforme.*

Anziehung *f. attraction f.*; ∾s-kraft *f. pouvoir m. attractif.*

Anzug *m. approche f., ajustement m., habillement m., toilette f.*; Ausgeh-∾ *tenue de ville*; d. vorschriftsmässige ∾ *tenue f. réglementaire*; in vollem Parade∾ *en grande tenue*; feldmarschmässiger ∾ *tenue f. de campagne*; Dienst-∾ *tenue du jour*; Drillich-∾ *tenue de coutil.*

anzünden *allumer.*

Apfelbaum *m. pommier m*

Apotheke *f. pharmacie f.*

Apparat *m. appareil m.*

Appell *m. appel m.*, ∾ schlagen, blasen *battre, sonner l'a.*, ∾ abhalten *faire l'a., recevoir l'a.*; beim ∾ fehlen *manquer à l'a.*; ∾platz *m. place f. de rassemblement*; Nach-∾ *contre-appel m.*

Appellation *f. appel(lation f.) m., recours m., pourvoi m.*

appelliren *appeler d'un jugement.*

Approche *f. approche f.*

Aprikosenbaum *m. abricotier* [*m.*

Apsis *f. abside f.*

Aequivalent *n. équivalent m.*, Arbeits-∾ *é. mécanique.*

Ar *m. are m.*

Araber *m. arabe m.*, ∾in *f. femme f. arabe*, ∾-Pferd *n. (cheval m.) arabe.*

Arabien *n. l'Arabie f.*

Arbeit *f. travail m., ouvrage m., œuvre f., façon f., main d'œuvre f., facture f., tâche f., pensum m., fatigue f., peine f.*; mechanische ∾ *travail mécanique*; ∾seinheit *f. unité f. de t.*; ∾sgrösse *f. quantité f.*; ∾smaschine *f. opérateur m.*; ∾sraum *m. laboratoire m.*; an d. ∾ gehen *se mettre au travail*; auf ∾ gehen *travailler à la journée*; d. ∾ einstellen *faire grève*; i. ∾ sein o. stehen *avoir du travail, être en condition, on travaille à, être en train*, i. ∾ nehmen *engager*; Schicht-∾ *travail à la tâche.*

Arbeiter *m. travailleur m., journal ouvrier m.*; ∾-Abtheilung *f. corps m. disciplinaire.*

Arbeiterschaft *f. ouvriers m. pl., état m. d'ouvrier.*

Arbeiterschicht *f. atelier m.*; ∾en *pl.* bilden, eintheilen *constituer des ateliers.*

Arbeitgeber *m. patron m.*

Arbeitnehmer *m. employé m., ouvrier m.*

Arbeitsdienst *m. corvée f.*

Arbeitseinstellung *f. grève f.*

Arbeitsgerüst *n. échafaudage m.*

Arbeitskraft *f. force f. active*; ∾e *pl. ouvriers m. pl., bras m. pl.*

Arbeitslohn *m. salaire m.*

Arbeitstag *m. jour m. ouvrable.*

Arbeitsthür *f. porte f. de travail.*

arbeitsunfähig *a. impropre au travail, invalide.*

Arbeitszimmer n. *cabinet m. de travail, d'étude.*
archimedische Schraube f. *vis f. d'Archimède.*
Arm m. *bras m.;* ∾ in ∾ *bras dessus, bras dessous;* beide ∾e voll *à pleins bras;* ∾ an ∾ *coude à coude;* e. ∾ voll *une brasée;* ∾feile *f. lime f. à bras, carreau m.;* ∾ e. Rades *aisselier m.;* ∾ e. Gabeldeichsel *limon m.;* Jem. s. ∾ bieten *offrir son bras à q.,* mit ∾kraft *à force de bras.*
Armatur f. e. Gegenstandes (Eisenbeschlag) *armature f.;* e. Magneten *armure f.,* (Ausrüstung) *équipement m., armement.*
Arm-Binde f. *écharpe f., brassard m.*
Armbrust f. *arbalète f.*
Armee f. *armée f.;* Belagerungs∾ *a. de siège;* Beobachtungs∾ *a. d'observation,* Kolonial∾ *a. coloniale,* Land∾ *a. de terre,* Occupations∾ *a. d'occupation;* Operations∾ *a. d'opérations;* Reserve∾ *a. de réserve;* ∾befehl *m. ordre m. du jour de l'a., proclamation f. à l'a.;* ∾bischof *m. aumônier en chef de l'a.;* ∾festung *f. pivot m. stratégique;* ∾gruppe *f. groupe m. d'armées;* ∾Inspection *f. inspection f. d'a.;* ∾korps *n. corps m. d'a.;* ∾krankheit *f. maladie f. dans une a.;* ∾lieferant *m. fournisseur m. de l'a.;* ∾musik-Inspicient *m. inspecteur m. des musiques militaires;* ∾oberbefehlshaber *m. commandant m. d'a.;* ∾organisation *f. organisation f. de l'a.;* ∾verordnungsblatt *n. Moniteur m. de l'Armée;* ∾werkstätte *f. établissement m. producteur de l'a.;* Offizier *m.* v. d. ∾ *officier m. sans commandement,* à la suite d. ∾ *à la suite de l'a.;* sich zur ∾ begeben *aller (se rendre) à l'a.,* zur grossen ∾ abgehen *P.* défiler la grande parade.
Armenpflege f. *assistance f. publique.*
armiren *armer, équiper;* armirte Träger *m. poutre f. armée.*
Armirung f. *armement m., équipement m., armature f., mise f. en défense,* ∾skommission *f. commission f. de défense.*
Armrollen n. *rotation f. des bras.*
Armsdicke f. *épaisseur f. d'un bras.*
Armstrong-Kanone f. *canon m. Armstrong.*
Arrest m. *arrêt m., saisie f.;* Stuben∾ *arrêt simple* (einfacher), *de rigueur* (verschärfter), *de forteresse* (Festungshaft); Kasernen∾ (Quartier∾) *consigne f. au quartier, à la chambre;* gelinder ∾ *salle de police, arrêt simple;* Mittel∾ *prison f.;* strenger ∾ *cellule f., cachot m., arrêt forcé;* Jem. ∾ geben *mettre q. aux arrêts, P au clou, au violon;* ∾ haben, i. ∾ sein *garder les, être aux arrêts, être en retenue;* 3 Tage

∾ *3 jours de clou;* ∾zimmer *n. arrêts m., violon m. du poste, salle f. de police, de discipline;* ∾haus *n. maison f. d'arrêt, prison m. militaire.*

Arrestant *m. détenu m., prisonnier m., saisi m.;* ∾enliste *f. régistre m. d'écrou;* Jem. s. ∾en-Haft *f.* entlassen *lever l'écrou de q.*

arretiren *arrêter.*

Arretirhebel *m. levier m. d'arrêt.*

Arrieregarde *f. arrière-garde f.*

Arsen *n. Arsénic m.,* ∾säure *f. acide m. arsénique.*

artesisch *a.,* ∾e Brunnen *m. puits m. artésien.*

Artillerie *f. artillerie f.;* Angriffs-, Vertheidigungs∾ *a. de l'attaque, de la défense;* Feld∾ *a. de campagne,* Fuss∾ *a. à pied;* Gebirgs∾ *a. de montagne;* reitende ∾ *a. à cheval;* fahrende ∾ *a. montée;* Küsten∾ *a. de côte;* schwere ∾ *grosse a.;* ∾abtheilung *f. groupe m. de batteries,* ∾regiment *n. régiment m. d'a.;* ∾offizier v. Pl. *m. directeur m. de l'a.;* ∾park *m. parc m. d'a.,* ∾prüfungskommission *f. comité m. d'a.;* ∾stellung *f. batteries f. pl. de position, position f. de l'a. (première, seconde);* ∾schule *f. école f. d'a.;* ∾werkstätte *f. arsenal m., (atelier m.) de construction;* ∾wesen *n. artillerie f.;* ∾angriff *m. attaque de l'a.;* Belagerungs∾ *artillerie de siège.*

Artillerist *m. artilleur m., canonnier m.,* Fahrer *conducteur m.*

Arzenei *f. médecine f., médicament m.;* ∾trank *potion f.;* ∾wagen *voiture f. de médicaments.*

Arzt *m. médecin m.,* Aerzte *pl.* d. Dienststandes *corps m. de santé,* Unter∾ *aide-médicin m.,* Assistenz∾ *médecin-aide-major,* Stabs∾ *m. m.-major de 2. classe,* Oberstabs-∾ *m.-major de 1. cl.,* General∾ *médecin principal,* General-Stabs∾ *médecin-inspecteur général,* freiwilliger ∾ *volontaire médecin.*

Aerztlich *a.;* ∾e Verordnung *f. ordonnance f.,* ∾es Zeugniss *n. certificat m. de médecin;* ∾ behandeln *traiter, soigner.*

Asbest *m. asbeste m.*

Asche *f. cendre f., cinéfier f., poussière f.;* ausgelaugte ∾ *charrée f.,* ∾nkasten *m. cendrier m.;* ∾nfall *m. cendrier m.;* ∾rmittwoch *m. mercredi des* [*Cendres.*

Asien *n. l'Asie f.*

Aeskulapstab *m. caducée m.*

Asphalt *m. bitume m., asphalte m.;* ∾pflaster *n. asphalte m.*

Ast *m. branche f.;* ∾verhau *abati m. de branches.* (liegender), stehender ∾ ∾ *abati de branches (le long) de (la) contrescarpe;* fester ∾ (Knorren) im Holz *nœud m.;* ∾loch *n. trou m. provenant d'un noeud (d'arbre);* ∾werk *n. branchage m.* sich i. ∾e theilen *se ramifier;* auf-, absteigender ∾ *branche ascendante, descendante.*

astatisch *a.*, ∾es Nadelpaar *n. système m. astatique.*
Astrolabium *n. astrolabe m.*
Athem *m. haleine f.*; ausser ∾ kommen *perdre haleine*; ∾ holen *prendre h.*; wieder zu ∾ kommen *reprendre h.*; i. e. ∾ *tout d'une haleine.*
Aether *m. éther m.*; ∾dampfmaschine *f. machine f. à vapeur d'éther*; ∾schwingungen *f. pl. ondulations f. pl. de l'éther.*
athmen *respirer, haleter, souffler*; A∾ *n. respiration f.*
Aethylengas *n. éthylène m.*
Atlas *m. atlas m.*, Gebälkträger *atlante m.*, Seidenstoff *satin m.*
atmosphärisch *a. atmosphérique.*
Atom *n. atome m.*; ∾gewicht *n. poids m. atomatique.*
Attacke *f. charge f.*, *choc m.*, *attaque f.*; Schwärm∾ *attaque f. en fourrageurs*; e. ∾ ausführen *attaquer*; *faire, fournir une a.*
Attest *n. certificat m.*
Attika *n. l'Attique f.*; *f. attique* [*m.*
Attila *m. dolman m. tunique.*
ätzen *graver à l'eau-forte.*
Aetzkalk *m. chaux f. vive.*
Aetznadel *f. échoppe f.*
Aetznatron *n. soude f. caustique.*
Audienz *f. audience f. chez (de)*; Abschieds∾ *a. de congé.*
Auditeur *m. auditeur m.*
auf *prp. sur*; ∾ d. Jagd *f. à la chasse*; ∾ d. Land *m. à la campagne*; ∾ d. Rückzuge *m. pendant la retraite*; ∾ d. Gesundheit *f.* trinken *boire à la santé*; ∾ d. Reise *f. en voyage*; ∾ d. Erde *f.* fallen *tomber par, à terre*; ∾ d. Baum *m.* zu *vers l'arbre*; ∾ morgen *à demain*; ∾ Befehl *m. par ordre*; Gewehr *n.* ∾! *portez armes!*; ∾ dass *cj. afin que, pour que*; ∾ u. davon gehen *se sauver*; ∾ u. nieder *adv. en montant et en descendant*; ∾! *int. allons!*
aufarbeiten *achever le travail, remettre à neuf* (e. Rock).
aufbauen *construire, élever, édifier.*
Aufbereitung *f. préparation f. (mécanique).*
aufbewahren *conserver, garder.*
aufbieten *proclamer, publier, appeler aux armes, lever.*
aufblähen *boursouffler, gonfler, se ballonner* (Kleider); d. Ballon *m.* ∾ *gonfler l'aérostat.*
aufbrechen *rompre, desserer, briser, enfoncer, forcer, revirer, se mettre en marche (route)*; d. Pflaster *n.* ∾ *dépaver*; a. d. Lager *n.* ∾ *plier bagage*; in d. Stille *f.* ∾ *déloger, décamper (sans tambour ni trompette).*
Aufbruch *m. départ m., délogement m.*
aufbrücken *construire, jeter un pont.*
aufdämmen *endiguer.*
aufdrehen *décorder, détordre, lâcher le robinet*; A∾ *n. ébauchage n.* (Töpferscheibe), *relâchement m.*
aufeinander *adv. l'un sur*

(après) l'autre; ~folgen *se succéder;* ~häufen *entasser,* ~platzen *s'entrechoquer.*
aufeisen *rompre la glace de.*
Aufenthalt *m. arrêt m., retard m., séjour m.;* ~sort *m. lieu de séjour, demeure f., domicile m., résidence f.;* beliebiger ~ *arrêt m. facultatif;* ~zeit *temps m. d'arrêt;* wie lange ~? *combien d'arrêt?*
auffahren, e. Batterie *f.* ~ *ranger une batterie (en bataille);* Geschütze *n. pl.* ~ *poster des pièces, se mettre en batterie.*
auffangen, Briefe *m. pl.* ~ *intercepter;* e. Hieb *m.* ~ *parer,* erwischen *surprendre,* et. Fallendes ~ *recueillir.*
Auffangestange *f. tige f. du paratonnerre.*
auffliegen (e. Mine) *sauter, faire explosion.*
auffordern, z. Kampf *m.* ~ *provoquer au,* z. Uebergabe ~ *sommer de se rendre.*
Aufforderung *f. invitation f., sommation f.*
aufführen *construire, élever,* ohne Fundament *n.* ~ *poser à cru;* d. Wache *f.* ~ *conduire la garde (montante).*
Aufgabe *f. tâche f., devoir m., problème m., remise f., abandon m., abdication f., démission f., cessation f. (de commerce).*
Aufgabensammlung *f. recueil m. de problèmes (d'exercices).*
Aufgang *m. ascension f., montée f.;* ~ d. Eises *débâcle f.*
aufgeben, e. Brief *m.* ~ *mettre, jeter à la poste;* s. Gepäck *n.* ~ *faire enregistrer ses bagages;* e. Telegramm *n.* ~ *expédier;* e. Absicht *f. renoncer à, abandonner, se désister de;* d. Dienst *m.* ~ *quitter.* [*péditeur m.*
Aufgeber *m.* (e. Briefes) *ex-*
Aufgebot *n. conscription f., levée f., landwehr f. du 1er ban, de la 1re levée;* allgemeines ~ *levée en masse;* e. ~ erlassen *ordonner une levée, convoquer un ban.*
aufgebrasst liegen *se tenir, rester en panne.*
aufgehen, v. Eise *se fondre;* v. Briefen *se décacheter;* v. Kleidern *se déboutonner, se décrocher;* v. Schnüren *se délacer,* Nähten *se découdre;* i. Rauch ~ *s'en aller en fumée;* i. etw. ~ *être absorbé de qc.*
aufgeien *carguer.*
aufgelegt *a. appuyé.*
aufgeprotzt! *réunissez les trains!*
aufgeschlossen! (marsch!) *serrez (marche!)!*
aufgraben *fouiller, ouvrir en bêchant, déterrer.*
aufgurten *sangler.*
aufhacken *ouvrir (à coups de pioche, avec la houe).*
aufhaken *décrocher.*
aufhalten *arrêter, retarder;* d. Strom *m.* ~ *rompre le cours de;* sich ~ *s'arrêter, séjourner.*
aufhängen *suspendre, accrocher.*
Aufhängepunkt m. *centre m. de suspension.*

aufhauen *ouvrir à coups de hache, casser* (d. Eis), *retailler* (e. Feile).

aufheben *ramasser;* e. Posten *m.*, Transport *m.* ∾ *enlever;* d. Lager *n.* ∾ *lever le camp;* d. Sitzung *f.* ∾ *lever la séance;* d. Tafel *f.* ∾ *se lever de table;* e. Versammlung *f.* ∾ *dissoudre.*

Aufhebung *f.*, ∾ d. Belagerung *f. désinvestissement m.*

aufhissen *hisser, guinder.*

aufholen *haler* (hochwinden); die Brassen ∾ *brasser au vent.*

aufhören *cesser, finir de.*

aufkanten *canter.*

aufkaufen *acheter (en masse).*

aufkippen *soulever d'un côté.*

aufklären *éclairer (l'ennemi).*

Aufklärer *m. éclaireur m.*

Aufklärung *f. éclairement m., éclaircissement m., renseignement m.;* ∾ schaffen *recueillir, fournir des renseignements;* ∾sdienst *m. service m. d'exploration;* ∾sofficiere *m. pl.* (Offizierpatrouillen) *officiers m. pl. en reconnaissance.*

aufklinken *déclencher.*

aufkündigen, d. Waffenstillstand *m.* ∾ *dénoncer l'armistice.*

aufladen *charger.*

Auflage *f. support m.*, Druck-∾ *tirage m.* [*support m.*

Auflager *n. coussinet m., lit m.,*

auflassen, d. Rock *m.* ∾ *ne pas boutonner;* d. Mütze *f.* ∾ *garder sa casquette;* e. Stelle *f.* ∾ *laisser vacant.*

Auflassung *f. cession f., extinction f.*

Auflauf *m. rassemblement m., attroupement m., émeute f.*

Auflegegestell *n. poteau m.*

auflegen, e. Sattel *m.* ∾ *seller, embâter;* e. Schiff *n.* ∾ *mettre la quille de ... sur le chantier;* d. Pferd *n.* legt sich a. d. Gebiss *pèse à la main.*

auflösen *délier, détacher, dégager, dissoudre, dénouer, rompre;* sich ∾ als Schützen *se disperser en tirailleurs.*

auflöthen *souder sur, dessouder.*

Aufmarsch *m. déploiement m.;* ∾linie *f. enlignement m.*

aufmarschiren *se déployer, se ranger en bataille,* i. Züge *m. pl.* links m. a.! *par pelotons à gauche en ligne!* i. Kompagniefront *f. par compagnie en ligne!*

aufmauern *élever, hausser.*

aufmeisseln *ouvrir au burin.*

aufmucken *(se) regimbrer contre.*

aufmutzen *relever (vertement).*

aufnageln *clouer sur, déclouer.*

aufnähen *coudre sur.*

Aufnahme *f. réception f., accueil m.;* ∾ e. Plans *levé, lever m.;* ∾ e. Inventars, ∾ e. Protokolls *action f. de dresser procès-verbal m.;* ∾bedingung *f. condition f. d'admission;* ∾prüfung *f. examen m. d'entrée;* ∾schein *m. matricule f., billet m. d'entrée (sortie);* ∾stellung *f. position f. de refuge.*

aufnehmen *lever, ramasser, recevoir, accueillir, incorporer, dresser, inventorier;* m. d.

Messtisch *m.* ∾ *lever à la planchette;* e. Kroki *n.* ∾ *lever à la vue, esquisser.*
aufpacken *charger sur.*
aufpflanzen, e. Fahne *f.* ∾ *planter, arborer;* e. Batterie ∾ *dresser;* Seitengewehr *n.* pflanzt auf! *baïonnette f. au canon!*
aufprallen *rebondir, ricocher, faire ressort contre.*
aufprotzen *séparer les trains, séparer l'avant-train pour, embreler un canon, remettre l'avant-train.*
aufpumpen *pomper.*
aufräumen *enlever, écarter;* d. Zündloch *n.* ∾ *dégorger la lumière;* e. Kanal *m.* ∾ *désobstruer.*
aufrecht *a. droit, debout, vertical;* ∾es Bild *n. image f. redressée;* ∾ erhalten *soutenir.*
Aufrechterhaltung *f. maintien m.*
aufrichten *relever, élever, ériger;* e. Pferd *n.* ∾ *mettre en main.*
aufriegeln *déverouiller.*
Aufriss *m. dessin m., élévation f., profil m., construction f.*
aufrücken *avancer en grade, être promu au grade de,* z. Lieutenant *m.* ∾ *passer lieutenant.*
Aufruf *m. appel m., sommation f.*
aufrufen *appeler.*
Aufruhr *m. désordre m., tumulte m., débordement m.*
aufsatteln *seller;* aufgesattelte Treppe *f. escalier m. à cheval.*
Aufsatz *m. hausse f.* (Visir); d. ∾ stellen *disposer la* ∾, ∾ über e. Thür *f. placard m.;* ∾ über e. Thema *n. composition f., article m.;* ∾stange *f. barre f. additionnelle;* ∾thema *n. sujet m. de composition;* Kopf∾ *coiffure f.;* Tafel∾ *plateau m.;* Thür∾ *placard m.*
aufschichten *entasser, superposer.*
aufschieben *ajourner, différer, suspendre.*
aufschiessen, e. Tau *n.* ∾ *lover, cueillir.*
aufschirren *harnacher.*
Aufschlag *m. bond m., ricochet m.* (e. Geschosses); ∾ e. Lagers *établissement m.;* Ärmel∾ *parement m. des manches;* ∾wasser *n. eau f. motrice;* ∾fenster *n. abattant m.;* ∾zünder *m. fusée f. percutante.*
aufschlagen, e. Lager *n.* ∾ *établir un camp;* e. Zelt *n.* ∾ *tendre, dresser une tente;* e. Buch *n.* ∾ *ouvrir;* i. e. Buche ∾ *chercher dans;* e. Hufeisen *n.* ∾ *mettre un fer à (ferrer) un cheval;* i. d. Höhe schlagen, schnellen *bondir, faire ressort.*
aufschliessen *ouvrir, serrer (à la distance);* d. Glieder *n. pl.* ∾ *serrer les files, les rangs m. pl.*
Aufschliessung *f. ouverture f.; condensation f.; exploitation f.*
Aufschluss *m. renseignement m.*
aufschnallen *boucler, mettre, déboucler.*
aufschnappen *attraper, happer, apprendre par hasard.*
aufschneiden *hâbler, conter une gosse.*

Aufschneiderei *f. fanfaronnade f., gasconnade f., rodomontade f.*
aufschnüren *lier sur (avec un cordon), desserer, délier.*
aufschrauben *visser sur, dévisser.*
aufschreiben *mettre par écrit, prendre note de qc.*
Aufschrift *f. adresse f., étiquette f.*
Aufschub *m. délai m., remise f. retard(ement) m., prolongation f.*
aufschütten *élever, engrener;* Erde *f.* ∾ *rapporter des terres.*
Aufschüttung *f. remblai m., terres f. rapportées, digue f., engrènement m.*
Aufschwung *m.*, ∾ machen *monter par renversement,* ∾ mit Aufgriff *rétablissement m. par renversement.*
aufsegeln *échouer.*
Aufseher *m. surveillant m.;* Strassen∾ *m. conducteur m. des chaussées.*
aufsetzen *mettre, poser sur;* e. Stockwerk *n.* ∾ *ajouter un étage;* Ziegel *m. pl.* ∾ *brocher;* sich aufs Pferd *n.* ∾ *monter à cheval.*
Aufsicht *f. surveillance f.*
Aufsichtsbehörde *f. autorité f. compétente.*
Aufsichtspersonal *n. personnel m. chargé de la surveillance.*
aufsitzen *se mettre, monter à cheval;* aufgesessen! *à cheval!;* v. Sattel, v. d. Handseite ∾ *monter du côté porteur, du côté sous-verge;* Spiegel *m.* ∾ lassen *viser le bas du miroir,* ∾ *être attaché sur, être ensablé* (v. Schiff).
aufspalten *fendre.*
aufspannen *étendre sur;* alle Segel ∾ *mettre toutes voiles dehors, aller à voiles et à rames.*
aufsparen *mettre en réserve.*
aufspeichern *emmagasiner.*
aufspulen *bobiner.*
aufspüren *dépister, quêter, chercher à découvrir.*
aufstampfen *piétiner.*
Aufstand *m. rébellion f., révolte f., insurrection f., soulèvement m.;* e. ∾ machen *s'insurger.*
Aufständiger *m. insurgé m., rebelle m.*
aufstapeln *empiler, entasser.*
aufstauen *refouler l'eau.*
aufstechen *ouvrir en piquant, percer;* e. Kupferplatte *f.* ∾ *retoucher une plaque;* e. Wasserblase *f.* ∾ *piquer une ampoule;* d. Schoten u. Halsen *f. pl.* ∾ *larguer le lof.*
aufstecken *fixer avec, trousser, mettre sur;* d. Flagge *f.* ∾ *faire pavillon.*
aufsteigen *monter, s'élever;* i. e. Luftballon *m.* ∾ *faire une ascension aërienne;* d. Sonne *f.*, d. Gewitter *n.* ∾ auf *se lever;* e. Gedanke *m.* steigt mir auf *il me vient;* d. Pferd *n.* lässt leicht ∾ *le cheval est doux au montoir;* A∾ *n. ascension f.*
aufstellen *mettre, placer, poser, planter, dresser, ériger, ranger;*

e. Batterie *f.*, Truppen *f. pl.* ∾ *établir; poster*, e. Falle *f.* ∾ *tendre;* e. Maschine *f.* ∾ *monter;* e. Lehrgerüst *n.* ∾ *bander un arc;* e. Behauptung *f.* ∾ *avancer;* als Grundsatz *m.* ∾ *poser en principe;* als Muster *n.* ∾ *proposer;* sich zur Schlacht *f.* ∾ *se ranger en bataille.*

Aufstellgleis *n. voie f. d'attente.*

Aufstellung *f.*, ∾ v. Truppen *établissement m.;* ∾ v. Waaren *étalage m.;* Darlegung *f. exposé m.;* Gliederung *f. formation f.;* schachbrettförmige ∾ *f. en échiquier*, 2-gliedrige ∾ *f. sur 2 rangs;* Geschütz-∾ *emplacement m. des pièces;* ∾ nehmen *s'établir.*

aufstöbern d. Feind *débusquer.*

aufstossen a. d. Grund *toucher.*

aufsuchen *rechercher, aller trouver q.*

auftakeln *gréer.*

auftauchen *apparaître, surgir.*

auftischen *servir.*

Auftrag *m. ordre m., demande f., commission f., charge f., mission f.; remblai m.;* ∾s-böschung *f., talus m. de remblai.*

auftragen *servir, mettre, commander, remblayer;* A∾ *n. posage m.*

Auftritt *m.*, ∾ f. Schützen *banquette f.;* ∾ a. e. Wagen *marche-pied;* ∾stufe *f. ais m. de marche.*

Auftrieb *m. poussée f.*

aufwerfen *étaler, poser, ériger, élever.*

Aufwerfhammer *m. marteau m. à soulèvement.*

aufwickeln *enrouler.*

aufwinden *guinder;* e. Anker *m.* ∾ *lever*, d Anker auf- u. niederwinden *apiquer.*

Aufwurf *m. remblai m., jetée f.*

aufzäumen *brider.*

aufzeichnen *tracer, noter, marquer.*

Aufziehbrücke *f. pont-levis m.*

aufziehen, e. Flagge *f.* ∾ *hisser;* e. Last *f.* ∾ *guinder;* e. Uhr *f.* ∾ *remonter;* d. Hahn *m.* e. Gewehres ∾ *armer un fusil;* Karten *f.* ∾ *entoiler des;* ∾ = z. Besten haben *railler, plaisanter, mystifier, berner;* a. Wache *f.* ∾ *monter la garde.*

Aufziehseil *n. brayer m., caliorne f.*

Aufzug *m. (appareil) élévateur m., monte-charge m.;* ∾ d. Wache *f. défilé m., passage m. de la garde montante;* i. feierlichem ∾ *processionellement.*

Aufzugsklappe *f.*, ∾ e. Brücke *tablier m.*

Augapfel *m. globe m. de l'œil, prunelle f.*

Auge *n. œil m.; maillon m.* (Kette, Tau); blaue ∾en *f. pl.* haben *avoir les yeux bleus;* mit blauem ∾ davonkommen *l'échapper belle;* mit dem ∾ *de (à) l'œil*, mit blossem ∾ *à l'œil nu, à simple vue;* grosse ∾n machen *ouvrir de grands yeux, faire les gros yeux;* i. d. ∾n springen *sauter aux yeux;* in's ∾ fassen *fixer le regard sur;* gute ∾n haben *avoir de bons yeux;* soweit die

∾n reichen *à perte de vue;* ∾ rechts *tête (à) droite;* ∾ i. Tau *boucle m.;* ∾ e. Bolzens *œillet m.;* ∾ e. Karte, e. Würfels *point m.;* ∾nbraue *f. sourcil m.;* ∾nwimper *f. cil m.;* ∾nlid *n. paupière f.;* ∾nnerv *m. nerf m. optique;* ∾npaar *n. yeux m. pl.;* ∾nentzündung *f. ophtalmie f.;* ∾nglas *n. verre m.* (Monocle), *pince-nez m.* (Kneifer), *lunettes f. pl.* (Brille), *loupe f.* (Vergrösserungsglas), *lunette f. d'approche* (Fernglas), *jumelles f. pl.* (Operngucker); ∾nhöhle *f. orbite f.;* ∾nspiegel *m. ophtalmoscope m.*

Augenblick *m. clin d'œil m., instant m., moment m.;* i. ∾ *à l'instant, toute à l'heure;* i. d. ∾e wo *dans le (au) moment que (où, de);* entscheidender ∾ *moment critique;* letzte ∾e *pl. derniers moments;* ∾sbild *n. épreuve f. instantanée.*

Augenzeuge *m. témoin m. oculaire.*

August *m. août;* i. ∾ *au mois d'*∾, Mitte ∾ *(à) la mi-août.*

Auktion *f. vente f. publique, aux enchères, à l'encan.*

aus *prp. de, hors de;* ∾ vollem Halse *à tue-tête;* ∾ e. Glase trinken; ∾ e. Pfeife *f.* rauchen; ∾ d. Kasten *m.* nehmen; ∾ d. Brunnen *m.* schöpfen; ∾ e. Buche *n.* lesen *boire, fumer, prendre, puiser, lire dans;* ∾ d. Fenster *n.* sehen *regarder par;* ∾ gewissen Gründen *m. pl. pour certaines raisons;* ∾ d. Grund verstehen *à fond;* ∾ d. Kopfe *m.* wissen *par cœur;* ∾ e. Anzahl *f.* wählen *choisir parmi;* Jahr ∾ Jahr ein *bon an mal an;* v. Hause *n.* ∾ *d'origine.*

ausarbeiten *élaborer.*

ausästen *ébrancher, élaguer.*

ausathmen *expirer l'air.*

ausbaggern *curer.*

ausbaken *jalonner, baliser.*

Ausbau *m. avance f., saillie f., coquille f.;* ∾ e. Minenganges *exploitation f. complète, construction f. des galeries.*

ausbessern *raccommoder, réparer.*

ausbeulen *débosseler.*

Ausbiegestelle *f. voie f. de garage.*

Ausbildung *f. instruction f., exercice m.;* Einzel∾ *instruction individuelle, école f. du soldat;* ∾ ohne Gewehr *position f. du soldat sans arme;* ∾ i. Schützengefecht *école f. de tirailleurs;* ∾sgang *m. marche f. de l'i.;* ∾spersonal *n. personnel m. chargé de l'i.*

Ausblasen *n.,* ∾ e. Hochofens *mise f. hors feu.*

ausbohren *forer, creuser, vider.*

ausbrechen *extraire, faire sortir, sortir, faire une sortie.*

Ausblas- . . ., ∾hahn *m. robinet m. de vidange;* ∾ventil *n. soupape f. de purge.*

ausbreiten *étendre, déplier.*

ausbrennen, ∾ e. Zündstelle *f. évaser;* Ziegel *m. pl.* ∾ *bien cuire;* ∾ (v. Feuer) *s'éteindre.*

ausbuddeln *déterrer.*

Ausdauer *n. persistance f.; entraînement m.; résistance f.*

ausdehnen *étendre, élargir, dilater.*

Ausdehnung *f. extension f., étendue f., dilatation f.;* ∾s-koeffizient *m. coëfficient m. de dilatation.*

ausdielen *planchéier.*

ausdienen *faire son temps de service;* ausgedient (Offiz.) *en retraite.*

ausdocken *faire sortir d'un dock.*

ausdrehen, e. Lampe *f.* ∾ *éteindre en tournant la clef;* e. Schraube *f.* ∾ *user une vis.*

ausdrücklich *a. formel, exprès, positif.*

ausdüfteln *trouver en subtilisant.*

auseinander *adv. séparement;* ∾! *écartez!, en fourrageurs!;* ∾gehen *se séparer, s'écarter, se dissoudre, se disperser, rompre les rangs, se débander;* ∾sprengen *faire sauter, disperser.*

Auseinanderlaufen *n. débandement m.*

Auseinanderlegung *f. dislocation f.*

Auseinandernehmen *n.,* ∾ e. Gewehrs *n.,* e. Maschine *f. démontage m. (remontage* wieder zus. fügen*);* e. Gewehr ∾ *démonter un fusil.*

auseinanderziehen *déployer.*

ausfahren, ∾ e. Brückendurchlasses *m. ouvrir la portière.*

Ausfall *m. sortie f., retours offensifs m. pl.;* ∾ b. Fechten *assaut m., botte f., attaque f.;* ∾sthor *n. fausse porte f.;* ∾s-befestigung *f. (Carnot) fortification à retours offensifs;* ∾geschütz *n. bouche f. à feu de sortie.*

ausfallen *faire un sortie;* ∾ b. Fechten *se fendre;* d. A∾ *n.* e. Zuges *déployement m. d'un peloton en fourrageurs.*

ausfeilen *creuser en limant, limer, polir.*

ausfertigen, e. Befehl ∾ *expédier, dépêcher,* e. Urkunde ∾ *dresser.*

ausfindig machen *trouver, découvrir.*

ausflechten *garnir un clayonnage.*

ausflicken *raccommoder, rapiécer.*

ausfliessen *couler.*

Ausfluss-..., ∾geschwindigkeit *f. vitesse f. d'écoulement;* (wirkliche, theoretische) ∾-menge *f. dépense f. (effective, théorétique);* ∾öffnung *f. écouloir m., orifice m.;* ∾röhre *f. rejet m.;* ∾rohr *n. tuyau m. de décharge, dégorgeoir m.*

ausforschen *chercher à découvrir, découvrir à force de recherches.*

ausfouragiren *vider en affourageant.*

ausfragen *trouver q. à force de questions, cribler q. de questions.*

ausfressen, *F* was hat er ausgefressen *qui a-t-il donc*

ausführen *exécuter, achever.*

Ausführungs-..., ∾bestimmung *f. instruction f. relative à l'exécution, loi f. réglante le détail;* ∾kommando *n. commandement m. d'exécution.*

ausfüllen, m. Schutt *m.* ∾ *remblayer;* m. Kies *m.* ∾ *encaisser;* m. Steinen *m. pl.* ∾ *empierrer;* d. Fugen *f. pl.* ∾ *jointer.*

ausfüttern, e. Rock *m.* ∾ *doubler;* m. Stroh *n.* ∾ *rambourrer de;* i. Baufache *n.* ∾ *revêtir.*

Ausgabe *f. dépense f., distribution f., délivrance f.*

Ausgang *m. issue f., débouché m., sortie f.;* ∾ erreichen *gagner la sortie.*

ausgeben, Befehle *m. pl.* ∾ *donner des ordres;* d. Parole *f.* ∾ *donner le mot d'ordre;* d. Briefe *m. pl.* ∾ *distribuer;* e. Buch *n.* ∾ (verbreiten) *mettre en vente.*

ausgehen *sortir, aller faire un tour.*

ausgesetzt *a. exposé, sous le feu* [*de.*

ausgezeichnet *a. distingué;* ∾er Baum *m. abre m. signal.*

ausgipfeln, e. Baum ∾ *écimer.*

ausgleichen *égal(is)er, aplanir;* sich ∾ *se mettre en équilibre.*

Ausgleichung *f. égalisation f., compension f., virement m.*

ausgleiten *glisser.*

ausglühen, e. Draht *m.* ∾ *(re)cuire;* A∾ *n. recuit m.*

ausgraben *déterrer, creuser.*

ausgrübeln *chercher à trouver, raffiner, découvrir en ruminant.*

ausgucken *être à la découverte;* sich d. Augen *n. pl.* ∾ *se crever les yeux à force de regarder.*

Ausguss *m. évier m.;* ∾ e. Dachrinne *n. canon m. de gouffière;* ∾ e. Gefässes *n. bec m.*

aushaken *décrocher.*

aushändigen *remettre, délivrer qc. à q.*

Aushängezettel *m. affiche f., placard m., écriteau m.*

Aushau *m.* (Lichtung) *clairière f., bois gisant;* ∾eisen *chasse-calotte f.*

aushauen *élaguer, éclaircir* (lichten); e. Minengang *m.* ∾ *exploiter.*

ausheben *enlever; demonter;* Truppen *f. pl.* ∾ *lever des troupes, recruter, faire des recrues,* e. Laufgraben *m.* ∾ *amorcer une parallèle.*

Aushebung *f. recrutement m.*

Aushebungs-..., ∾bezirk *m. region f. de corps d'armée, qui se divise en circonscriptions f. de recrutement, subdivision f. de région; circonscription f. de levée;* ∾geschäft *n. opérations f. pl. de la révision.*

ausheilen *guérir à fond.*

Ausholer *m.,* ∾ d. Klüvers *amure f. du grand foc.*

ausholzen *éclaircir, élaguer, déboiser.*

aushungern *réduire par la famine.*

Aushülfe *f. secours m. (dans l'embarras);* ∾pferd *n. cheval m. de secours.* [*quilles.*

auskegeln *jouer au jeu de*

Auskehlung *f. cannelure f., évidement m.*
auskerben *entailler.*
auskleiden *déshabiller, revêtir.*
ausklopfen *épousseter les habits.*
auskneifen *s'esquiver.*
auskochen *cuire suffisamment, extraire par la cuisson;* e. Gefäss *n.* ~ *nettoyer par de l'eau bouillante.*
Auskommen, sein A~ haben *avoir de quoi vivre.*
auskragen *construire en saillie.*
auskundschaften *explorer, reconnaître, battre le pays.*
Auskunft *f. renseignement m.;* ~ verschaffen *fournir des r.;* ~smittel *n. ressource f.*
Auslade-..., ~brücke *f. pont-embarcardère m.;* ~stelle *f. débarcadère m., gare f., bas port m.;* ~zeug *n. tire-bourre m.*
ausladen *décharger, débarder, déletter.*
Auslage *f. déboursé m., dépense f.;* ~ b. Fechten *garde f., être en garde (mesure).*
Ausland *n. étranger m.;* in's ~ *à l'étranger;* ~s-Pass *m. passe-port pour l'étranger.*
Auslassventil *n. soupape f. d'émission.*
Auslauf *m.,* ~ e. Schiffes *partance f.,* ~ e. Flusses *embouchure f.,* ~ d. Wettrenners *départ m.,* ~ d. Wassers *écoulement m.* [*à vider.*
Ausleerungspumpe *f. pompe f.*
auslegen *interpréter, expliquer, gloser sur;* e. Schiff *n.* ~ *rader.*
auslichten *éclaircir.*
Auslieferung *f. délivrance f. extradition f.;* ~svertrag *m. cartel m. d'échange.*
auslosen *tirer au sort.*
auslösen *dégager et tirer dehors;* e. Gefangenen *m.* ~ *racheter, échanger.*
auslüften *éventer.*
Ausmarsch *m. départ m.*
ausmarschiren *sortir, partir.*
ausmauern *maçonner les pans, empatter qc.*
ausmeisseln *enlever au burin.*
ausmessen *mesurer, métrer, arpenter, jauger.*
ausmisten *enlever le fumier.*
ausmünden *se décharger dans qc., donner dans.*
ausmustern *épurer, réformer;* ausgemustert sein *être réformé;* ausgemusterte Pferde *n. pl. chevaux m. pl. réformés.*
Ausmusterung *f. réforme f.;* ~sbezirk *m. circonscription f. d'inspection;* ~sschein *m. congé m. de libération définitif.*
ausnahmsweise *adv. par exception.*
Ausnutzung *f. utilisation f.*
auspacken *défaire (son havresac, sa malle), dépaqueter, déballer.*
auspeilen *sonder le fond de.*
auspfählen *piloter.*
auspflastern *parer.*
auspichen *goudronner.*
ausplündern *piller, saccager.*
auspoliren *bien polir.*
auspolstern *rembourrer.*
ausproben *éprouver, mettre à l'épreuve.*

auspumpen *pomper l'eau de, affranchir la pompe;* d. Luft *f.* ∾ *faire le vide.*
auspunktiren *couvrir de points.*
ausputzen, e. Licht *n.* ∾ *moucher;* e. Baum *m.* ∾ (Zweige ausschneiden) *élaguer, émonder.*
ausquartiren *déloger, faire changer de quartier à.*
ausradiren *gratter.*
ausrangirt *a.,* ∾e Sachen *f. pl. effets m. pl. hors du service, effets m. pl. réformés.*
Ausrangirung *f. mise f. en non-activité; réforme f.*
ausräuchern *enfumer.*
ausräumen *déménager, ôter, débacler, déblayer.*
Ausräumer *n. curette f.* (Nadel).
ausrechnen *calculer qc., supputer.*
ausreden, sich ∾ *s'en tirer par des détours, s'ecuser sur.*
Ausreisser *m. déserteur m.*
ausreiten *se promener à cheval;* e. Pferd *n.* ∾ *promener (en le montant).*
ausrenken *démettre, disloquer.*
Ausrenkung *f. luxation f.*
ausrichten *aligner;* e. Auftrag *m.* ∾ *faire une commission, s'acquitter de.*
Ausritt *m. sortie f. à cheval.*
ausroden *essarter, déraciner.*
ausrücken *sortir, se mettre en marche;* e. Maschinentheil *m.* ∾ *débrayer.*
Ausrückvorrichtung *f. moyen m. de désembrayage.*
ausrufen *publier, proclamer.*
ausruhen *reposer;* s. Pferd *n.* ∾ lassen *faire reposer.*
Ausrundung *f. évasement m., évidage m.*
ausrüsten *munir de, armer, équiper.*
Ausrüstung *f. équipement m., armement m.*
Ausrüstungsstücke *n. pl. effets m. pl. d'équipement m.*
Aussage *f. dire m., déclaration f déposition f.;* nach s. ∾ *à son dire;* a. s. ∾ hin *sur son rapport.*
Aussatzboden *m. terres f. pl. déposées.*
ausschachten *foncer.*
ausschaufeln *enlever avec la pelle.*
ausscheiden *séparer de, quitter.*
ausschiffen *débarquer.*
ausschimpfen *charger q. d'injures.*
ausschlafen *dormir assez.*
ausschlagen, v. Pferden *ruer.*
ausschlämmen *débourber.*
ausschnallen *déboucler.*
ausschnauben, sich ∾ *se moucher.*
Ausschnitt *m. coupe f., entaille f., pertuis m.*
ausschnüren *desserrer, délacer.*
ausschöpfen *écoper, puiser.*
ausschreiben *écrire tout au long.*
ausschreiten *faire de grandes enjambées, marcher à grands pas.*
Ausschuss *m. déchet m., rebut, m.;* ∾gewehre *n. pl. fusils m. pl. de réforme f.;* ∾schiene *f. rail m. de rebut;* ∾ *comité m., commission f.*

ausschwärmen *se déployer (en tirailleurs, en fourrageurs).*
ausschwatzen *redire, trahir.*
aussen *adv. dehors.*
Aussen-..., ∾böschung *f. contrescarpe f.;* ∾bahnhof *m. avant-gare f.;* ∾graben *m. avant-fossé m.;* ∾hafen *m. avant-port m.;* ∾kante *f. bord m. extérieur;* ∾seite *f. extérieur m.;* ∾werk *n. ouvrage m. détaché, avancé; les dehors.*
ausser *adv. hors de, en dehors de;* ∾ Dienst *m.* sein *être hors de service* (dienstfrei), *être en retraite* (verabschiedet); ∾gewöhnlich *a. exceptionnel;* ∾ordentlich *a. extraordinaire, hors ligne;* A∾ordentliches *n.* leisten *faire merveille.*
äusserst *a. externe, extérieur, extrême;* s. A∾es thun *n. faire son possible.*
ausserdem *adv. au surplus, en outre, de plus;* ∾ dass *outre que.*
ausserhalb *adv. hors de, au dehors de, à l'extérieur.*
äusserlich *a. superficiel, non essentiel.*
äussern *manifester, dire, déclarer.*
aussehen *regarder par, chercher des yeux.*
aussetzen, e. Schildwache *f.* ∾ *poser;* Mannschaft *f.* a. d. Schiffe ∾ *débarquer;* z. Schau *f.* ∾ *exposer;* d. Feuer *n.* ∾ *passer au feu;* A∾ *n.* (d. Vorposten) *installation f. (des avant-postes).*
aussondern *démêler, trier.*
ausspähen *chercher qc. du regard.*
ausspannen *déployer, dételer.*
aussparen *ménager, épargner.*
ausspioniren *espionner.*
ausstellen, e. Schildwache *f.* ∾ *poser;* e. Totenschein *m.* ∾ *établir un certificat de décès;* e. Urkunde *f.* ∾ *dresser;* e. Pass *m.* ∾ *délivrer* (aushändigen).
ausstossen, b. Fechten ∾ *pousser une botte;* Jem. e. Auge ∾ *crever un œil à q.;* a. d. Heere *m.* ∾ *prononcer la dégradation, enlever les insignes de grade.*
Ausstossung *f.,* ∾ a. d. Heere *n. expulsion f. de l'armee.*
Ausstrahlung *f. rayonnement m., irradiation f.*
ausstreichen *rayer, biffer.*
ausstriegeln, e. Pferd *n.* ∾ *étriller.*
ausströmen *s'écouler, s'épancher, se décharger dans;* A∾ *n. écoulement m.*
aussuchen *choisir.*
austauschen *échanger contre.*
Auster *f. huître m.*
austheilen *distribuer;* Befehle *m. pl.* ∾ *donner;* Sakramente *n. pl.* ∾ *administrer.*
austraben lassen, e. Pferd *n.* ∾ *mettre (et maintenir) au grand trot.*
Austrag *m. décision f.;* gütlicher ∾ *accommodement à l'amiable;* e. Ehrenhandel *m.* z. ∾ bringen *vider une querelle.*
austragen *porter dehors (aux pratiques);* Briefe *m.* ~

tribuer, ∾ (verbreiten) *divulguer* ∾ (entscheiden) *décider*.
Australien *n. l'Océanie f., Australie f.*
austreten *se retirer, déborder;* aus d. Gliede *n.* ∾ *sortir des rangs.*
austrinken *boire (tout), vider.*
austrocknen *dessécher, mettre à sec;* A∾ *n. dessication f.*
austuschen *laver (à l'encre de Chine), colorier.*
austrommeln *publier au son du tambour.*
ausüben *exercer, pratiquer.*
Auswanderung *f. émigration f.*
auswärts *adv. en dehors;* ∾ ziehen *marcher les pieds en dehors;* v. Pferde ∾ *billarder;* (ausserhalb) *au dehors, à l'étranger;* ∾ (ausser d. Hause) essen *dîner en ville.*
auswechseln, Kriegsgefangene *m. pl.* ∾ *échanger des prisonniers de guerre;* ∾ (v. Hirsch) *changer de fort.*
Ausweiche *f. changement m. de voie* (Weiche d. Eisenbahn); ∾geleis *n. voie f. de garage, d'évitement;* ∾schiene *f. rail m. mobile;* ∾stelle *f. gare f. d'évitement.*
ausweisen *interdire le séjour, chasser, bannir.*
Ausweispapiere *n. pl. légitimation f., papiers m. pl.*
auswerfen (v. Ballast) *délester;* e. Graben *m.* ∾ *fossoyer, déblayer un fossé.*
Auswerfer *m. éjecteur m.*
auswirken *obtenir qc. à q.*
Auswischer *m. écouvillon m.*
auswürfeln *jouer aux dés.*
auszahlen *compter qc. à q.*
auszanken *quereller, gronder.*
auszeichnen *marquer;* d. z. fällenden Bäume *m. pl.* ∾ *layer;* e. Zeichnung *f.* ∾ *achever (de dessiner);* Jem. ∾ *distinguer q.*
Auszeichnung *f. distinction f. (pour action d'éclat au champ de bataille).*
ausziehen, d. Kugel, d. Schuss ∾ *décharger un fusil;* d. Kugel a. d. Fleisch ∾ *extraire la balle;* d. Büchsenlauf ∾ *rayer.*
Auszieher *m. extracteur m.*
Auszug *m.,* ∾ d. Inhalts *abrégé, m., résumé m., précis m., quintessence f., extrait m.;* ∾ v. Truppen *départ m., décampement m.*
auszüglich *adv. par extrait.*
automatisch *a. automatique.*
avanciren *être promu, avancer, monter en grade;* z. Hptm. ∾ *passer capitaine;* d. Ganze ∾! *garde à vous, en avant!*
Avancirter *m. homme m. gradé*
Avantageur *m. aspirant m. militaire.*
Avantgarde *f. avant-garde,* d. ∾ gliedert sich in *l'... se fractionne en échelons (successifs);* ∾n-Befehl *m. ordre m. de l'avant-garde;* ∾n-Kommandeur *m. commandant m. de l'avant-garde.*
Avers *m. face f., effigie f.*
avertiren *aviser, avertir.*
Avertissements - Kommando *n. commandement préparatoire.*

Aviso *m. aviso m.* (Schiff); ∾-brief *lettre f. d'avis.*

Axt *f. hache f., cognée f.;* kl. ∾ *hachette f., hache de bûcheron;* d. ∾ a. d. Baum legen *mettre la hache à l'arbre;* a. e. Wald d. ∾ legen *mettre la cognée dans un bois.*

azurn *a. d'azur.*

B.

baar *a. comptant,* gegen ∾ *payable au comptant.*

Baarbestand *m. encaisse f.*

Baarsendung *f. envoi m. d'espèces.*

Baba *f.,* i. d. ∾ gehen *aller au dodo.*

Baccalaureus *m. bachelier m. (en théologie, ès-lettres).*

Bach *m. ruisseau m.,* ∾stelze *f., bergeronnette f., hoche-queue m.*

back *adv. en arrière,* e. Schiff *n.* ∾ legen *mettre en panne.*

Back *f. gamette f.*

Back-... ∾sgasten *m. pl. mariniers du gaillard d'avant,* ∾bord *m. bâbord m.,* ∾fisch *m. poisson m. frit; jeune fille f.;* ∾händel *n. friture f. de poulet;* ∾hitze *f. fournaise f.;* ∾ofen *m. four m. (de campagne,* ∾ *de construction);* ∾-ofenwagen *m. four roulant;* ∾pfanne *f. poêle f. (à frire);* ∾pfeife *f. P. gifle f.;* ∾pflaume *f. pruneau m.;* ∾stein *m. brique f.,* ∾stein-Bau *m. construction f. en briques f.;* ∾trog *m. pétrin m.;* ∾werk *n. pâtisserie f.*

Backe *f.,* ∾n *m. joue f.;* dicke ∾ *joue fluxionnée;* Kinn-∾ *mâchoire f.;* Hinter-∾ *fesse f.* (Pferd); ∾nbart *m. favoris pl.;* ∾nschiene *f. contre-rail m.;* ∾nstreich *m. soufflet m.;* ∾nstück *n. montants m.pl.* (Zaumzeug *n.*); ∾nzahn *m. dent f. molaire;* ∾ d. Blocklafette *demi-flasque m.;* ∾ d. Bremse *patte f. de frein;* ∾ d. Gewehrschafts *joue f. de la crosse; gigue f.;* ∾nriemen *m. jouière f. du licol;* ∾ d. Hemmschuhs *oreilles f. pl. du sabot d'enrayage;* ∾n *m. pl.* d. Mastes *jottereaux m. pl.;* ∾ d. Schienenstuhls *saillie f. du coussinet;* ∾ d. Schiessscharte *joue f. de l'embrasure;* ∾ am Schraubstock *mâchoire f. (d'étau).*

backen *(faire) cuire, (faire) frire, sécher au four;* zusammen∾ *(se) coller.*

Bäcker *m.,* ∾in *f. boulanger m., ... ère f.;* ∾gesell *m. garçon m. boulanger;* ∾laden *m. boulangerie f.;* ∾zunft *f. corporation f. des boulangers;* Ober∾ *chef m. boulanger.*

Bäckerei *f. boulangerie f., manutention f.;* ∾-Kolonne *f., section f. de boulangerie.*

Bad *n. bain m., eaux f. pl.;* in's ∾ reisen *aller aux eaux.*

Bade-..., ∾anstalt *f. bains m. pl.;* ∾arzt *m. médecin*

des eaux; ~gast *m. baigneur m.;* ~hose *f. caleçon m. de bain;* ~karren *m. cabine f. à roues;* ~kur *f. traitement m. par les eaux minérales;* ~kur gebrauchen *prendre les eaux de ..;* ~mantel *m. baigneuse f., peignoir m.;* ~meister *m. maître-baigneur m.;* ~ort *m. ville f. d'eaux thermales;* ~reise *f. voyage m. aux eaux;* ~schwamm *m. éponge f.;* ~stube *cabinet m. de bain;* ~urlaub *m. congé m. pour aller faire usage des eaux;* ~wanne *f. baignoire f.;* ~zeit *f. saison f. des bains, heure f. du bain;* ~zeug *n. linge m. (pour le bain);* Wannen~ *bain m. en baignoire;* See~ *bain de mer.*

baden *baigner, prendre un bain;* e. Pferd *n.* ~ *aiguayer.*

Baden *n. pays m. de Bade;* ~-~ *Bade f.*

Badener *m.*, **Badenser** *m.*, ~in *f. Badois m., Badoise f.*

Bader *m. chirurgien-barbier m.*

Bäffchen *n. rabat m.*

Bagage *f. bagage m., équipage m., tas m. de gueux* (Schimpfwort); kleine ~ *petit bagage m.* (deutsche), *train m. de combat* (französische); grosse ~ *gros bagage m.* (deutsche), *train régimentaire* (französische); ~*karren m. fourgon m.;* ~pferd *n. cheval m. de bât;* ~wagen *m. fourgon m. à bagages.*

Bagatell-... *sans importance;* ~klage *f. procès m. de simple police.*

Bagatelle *f. rien m.;* das ist keine ~ *ce n'est pas jeu d'enfant.*

Bagger *m. cure-môle f., drague f.;* ~boot *n. ponton-cureur m.;* ~eimer *m.*, ~kübel *m. godet m. de drague, louchet m.;* ~maschine *f. bateau-dragueur m., drague f.;* ~prahm *m. ponton-dragueur;* ~schaufel *pelle f. à draguer.*

baggern *curer, draguer.*

Baggern *n. curage m.*

Bagno *m. bagne m.*

bah! *int. bah!, peu!*

bähen *fomenter, bassiner.*

Bahn *f. voie f., chemin m. (de fer), route f., ligne f., trajectoire f., piste f., carrière f.;* ~ e. Ambosses *table f.;* ~ e. Hobels *pan m.;* ~ e. Hammers *panne f.;* ~ e. Keils *tête f.;* ~ e. Planeten *orbite f.;* doppelgleisige, zweigleisige ~ *ligne f. à double voie,* eingleisige ~ *ligne f. à voie unique,* Feld~ *chemin de fer militaire;* Berg~ *chemin m. de fer de montagne;* Eis~ *chemin m. de glace;* Renn~ *champ m. de course;* Schlitter~ *glissoire f.;* rasante ~ *trajectoire f. tendue;* stark befahrene Eisen~ *ligne f. fatigué;* Schmalspur~ *voie étroite;* Voll~ *voie normale;* ~ brechen *frayer la route;* d. ~ öffnen (sperren) *ouvrir (fermer) la voie;* Jem. auf d. rechte ~ bringen *mettre q. sur la bonne route;* d. ~ ist frei *la voie est libre;* d. ~ ist

gesperrt *la voie est couverte;* durch d. ganze ∾ (reiten) *changer de main, changer diagonalement;* halbe ∾ *! doublez dans la largeur!;* ∾ frei! *la voie libre!*

Bahn-..., **bahn-...** ∾aufseher *garde-ligne m.;* ∾achse *axe m. de la voie;* ∾bauten *m.pl. lignes f.pl. en construction;* ∾-beschotterung *balast m.;* ∾-betrieb *m. exploitation f. des chemins de fer (voies ferrées);* ∾blatt *n.* d. Richtsohle *plaque f. de semelle;* ∾brecher *m. pionnier m., initiateur m.;* ∾-brücke *f. viaduc m.;* ∾dielung *f. tablier m. planchéié d'un pont;* ∾dienst *m. service m.;* ∾gleise *n. rails m. pl.;* ∾hochbauten *m. pl. constructions f. pl. au-dessus du sol;* ∾hof *m. gare f., station f. (gare d'arrivée, de départ, des voyageurs, des marchandises, de dépôts, grande gare, de rebroussement bilatéral, de bifurcation);* ∾hofsbeamter *m. employé dans une gare;* ∾-hofs-Inspector *m.;* ∾hofs-Vorsteher *m. chef m. de gare;* ∾hofs-Kommandant *m. commandant de (la) gare;* ∾hofs-Vorhalle *f. salle f. des pas perdus;* ∾hofs-Wache *f. garde f. de police de la gare;* ∾hofs-Restauration *f. buffet m.;* ∾-körper *m. corps m. de la voie, palier m.;* ∾kreuzung *f. croisement m. de voie, traversée f.;* ∾kurve *f. courbe f.;* ∾länge *f. ligne f. de parcours;* ∾linie *f. ligne f. d'une voie, voie f., ligne f.;* ∾meister *m. piqueur m., chef m. de district;* ∾meisterwagen *m. wagonnet m.;* ∾netz *n. réseau m. ferré;* ∾oberbau *m. superstruction f.;* ∾peitsche *f. chambrière f.;* ∾pferd *n. cheval m. de manège;* ∾planirung *f. dressement m. de la plate-forme;* ∾-planum *n. corps m. de la voie, plate-forme f., surface f. du talus;* ∾polizei *f. police f. des voies ferrées;* ∾postwagen *m. voiture f. postale;* ∾rasanz *f. tension f. de la trajectoire;* ∾-räumer *m.* (a. e. Lokomotive) *garde f., garde-ligne m.;* ∾reiten *n. travail m. du manège,* ∾-schiene *f. rail m.;* ∾schlitten *m. chasse-neige m.;* ∾schotterung *f. ballast m.;* ∾schwelle *f. traverse f.;* ∾station *f. station f.;* ∾steig *m. quai (d'embarquement) m.;* ∾steigung *f. rampe f.;* ∾stollen *m. tunnel m.;* ∾-strecke *f. section f., portion f., étendue f. de la voie;* ∾terrain *n.;* ∾gelände *n. terrain m. parcouru par la voie;* ∾übergang *m. passage (à niveau);* ∾wärter *m. cantonnier m., garde(-voie, -ligne) m.;* ∾wärterhaus *n. maisonnette f. d'un garde-voie), guérite f.;* ∾zug *m. train m., convoi m., direction f. de la voie;* ∾brechend *a. qui fraye le chemin;* ∾los *a. sans chemin.*

bahnen *frayer, percer, aplanir, préparer, désobstruer, déblayer le terrain.*

Bahnung *f. frayement m., déblaiement m., percement m.*

Bahre *f. civière f., brancard m., mangeoire f., cercueil m.*
Bahrenkopper *m. tiqueur m. à l'appui.*
Bahrenträger *m. bardeur m.*
Bahrtuch *n. drap m. mortuaire.*
Bai *f. baie f., golfe m.;* i. e. ∾ getrieben *encapé.*
Baikal *m. Baïkal m.*
Baiser *n. meringue f. à la crême.*
Bajonnet *n. baïonnette f., P. fourchette f.;* ∾angriff *m. attaque f. à la baïonnette, charge f.;* e. ∾angriff machen *aborder à la b.;* ∾arm, ∾hals *m. branche f. de la b.;* ∾dille *f.,* ∾tülle *f. douille f. de la b.;* ∾fechten *n. escrime m. à la b.;* ∾feder *f. ressort m. de la b.;* ∾federhalter *m. tenon m. du ressort de la b.;* ∾flinte *f. fusil m. de munition;* ∾kampf *m. combat m. à la b., à l'arme blanche;* ∾klinge *f. lame f. de la b.;* ∾ring *m. virole f., bague f., bourrelet m. de la b.;* ∾scheide *f. fourreau m. de la b.;* ∾sperrring *m. virole f.;* ∾spitze *f. pointe f. de la b.;* Säbel-∾, Hau∾ *sabre-baïonnette m.;* Stich∾ *b.-épée;* mit d. ∾ nehmen *enlever à la b.;* v. ∾en *pl.* starrend *hérissé de b.-s.*
bajonnettiren *faire l'escrime à la baïonnette.*
Bake *f jalon m., balise f., bouée f.;* ∾ setzen *jalonner;* ∾ legen (schwimmende) *baliser.*
baken *baliser.*
Bakentonne *f. bouée f.*
balanciren *balancer.*
Balancirstange *f. balancier m.*
Balancirsystem *n. assemblage m. (des trains) à contre appui.*
Balbier *F barbier m., coiffeur m.*
bald *adv. bientôt; sous peu; presque;* ∾ ... ∾ *tantôt ... tantôt;* möglichst ∾ *le plus tôt possible.*
Baldachin *m. dais m.*
Bälde *f.* = *baldig, bald.*
baldig *a. prochain, imminent;* ∾ *adv. prochainement;* auf ∾es Wiedersehen *n. à bientôt!*
Baldrian *m. valériane f.*
Balester *m. arbalète f. à jalet.*
Balg *m. peau f., dépouille f., cosse f., robe f., soufflet m., mannequin m., F* (Kose-, Schimpfname) *moutard m., bambin m., vile créature f.* (Dirne); ∾geschwulst *f. tumeur f. enkystée;* ∾engebläse *n. soufflets m. pl. (des hauts fourneaux).*
balgen, sich ∾ *se colleter, se chamailler.*
Balgerei *f. rixe f., batterie f.*
Balje *f. baquet m., baille f., crique f.*
Bal(l)iste *f. balliste f.*
Bal(l)istik *f. balistique f.;* innere, äussere ∾ *b. intérieure, extérieure.*
bal(l)istisch *a. balistique;* ∾e Kurve *f.,* Linie *f. ligne f. de la trajectoire;* ∾es Pendel *n. pendule m. balistique;* ∾e Wirkung *f. effet m. balistique.*
Balken *m. poutre f., solive f.* (Decken-), *arbre m., poutrelle f., cloisons f. pl., pleins m. pl.*

(entre les rayures), branches f. pl. (du mors); verstärkte, armirte ∾ *poutre armée, p. d'assemblage*; gekoppelte ∾ *poutres jumelles pl.*; vierkantige ∾ *poutre carée*; vollkantige ∾ *poutre à vives arêtes*; wahnkantige ∾ *poutre flacheuse*; Brücken∾ *poutre de tablier*; Röhren∾ *poutre tubulaire*; Binder∾ *maîtresse f.*; Waage-∾ *fléau m.*; Streck∾ *poutrelle f., longeron m.*; Knaggen∾ *poutrelle à griffes*; Ufer∾ *poutrelle de culée*; Rödel∾ *poutre de guindage*; Deck∾ *poutrelle de ciel*; Sturm∾ *poutre foudroyante*; in ∾höhe *de la hauteur du plafond*; e. ∾ einkerben *entailler une poutre*; 2 ∾ mit ea. verschränken *réunir deux poutres.*

Balken-..., balken-... ∾anker *m. ancre f. de poutre*; ∾band *n. crampon m., clamaud m.*; ∾brücke *f. pont m. à longerons*; ∾decke *f. plafond m. de solives, tablier m. de poutrelles*; ∾gestell *n.* (Visir) *planche f. mobile*; ∾floss *n. radeau m. de poutres*; ∾holz *n. bois m. carré*; ∾kantig *a. équarri à faces*; ∾keller *m. cave f. plafonnée*; ∾kopf *m. tablette f. d'une poutre (solive)*; ∾lage *f. charpente f., fermière f.*; ∾riss *plan m. de la charpente*; ∾schleuse *f. écluse f. construite avec des solives*; ∾schrift *f. lettres f. pl. antiques*; ∾schwarte *f. flache f.*; ∾stapel *m. pile f. de poutres amarrées*; ∾streif *m.* (Heraldik) *fasce f.*; ∾stütze *f. pointal m.*, ∾träger *m. sommier m., travon m.*; ∾trupp *m. équipe f. des poutrelles*; ∾vermachung *f. estacade f. flottante*; ∾weite *f. espacement m.*; ∾werk *n. assemblage m. de poutres, poutrage m.*

Balkon *m. balcon m., galerie f.*; ∾fenster (thür) *porte-croisée f.*

Ball *m. balle f. (de paumier)*; Billard∾ *bille*; Erd∾ *globe m. terrestre*; Schlag∾ *éteuf m.*; Schnee∾ *pelote f. de neige*; (Tanz)∾ *bal m.*; ∾eisen *n. ciseau à ébaucher, fermoir m.*; ∾fest *n. grand bal*; ∾haus *n. jeu m. de paume*; ∾saal *m. salle f. à danser*; ∾spiel *n. jeu de la paume*; ∾schlägel *m. battoir m.*; ∾einladung *f. invitation f. de bal*; Privat∾ *bal de société, soirée f. dansante*; Masken∾ *bal masqué*; öffentlicher ∾ *bal public*; ländlicher ∾ *bal champêtre*; Volks∾ *bal ambulant*; mit d. ∾ spielen *peloter*; d. ∾ a. d. Bande *f.* spielen *jouer à la tapette*; d. ∾ aufsetzen *mettre la bille*; Bälle *pl.* geben *donner des bals*; d. ∾ eröffnen *ouvrir le bal.*

Ballade *f. ballade f.*; ∾ndichter *auteur m. de b.*

Ballast *m. lest m., ballast m.*; ∾ einnehmen *lester*; ∾ ausladen *délester*; überflüssiger ∾ *F. bourre f.*

Ballei *f. bailliage m.*

Ballen *m. boulet m., éminence f. du pouce, du gros orteil, épo-*

f., bouton m.(Stossdegen), *balle f.* (Waaren), *canons m. pl.* (Gebiss), *glômes pl.* (Huf), *poignée f.* (Hobel); weisse ∾ *petite balzane f.*; ∾zinn *n. étain m. à rouleaux.*

ballen *former en balle*, ∾ *en pelote;* d. Faust *f.* ∾ *serrer le poing;* sich ∾ *s'arrondir en boule.*

ballern, bällern *F faire du tapage, tirer des coups (de fusil).*

Ballet *n. ballet m.*; ∾kunst *f. chorégraphie f.*; ∾tänzer *m.*, ∾in *f. danseur m., danseuse f.*; ∾schülerin *f. élève f. de danse, F rat m.*; Stern *m.* d. ∾s *danseuse-étoile f.* [*droit.*

Ballhorn *m. correcteur m. mala-*

Ballon *m. aérostat m., ballon m., tourie f.* (für Säuren), *bombe f.* (für Säuren); Versuchs-∾ *b. d'essai;* freier ∾ *b. libre;* Fessel∾ *b. captif;* Hilfs∾ *b. auxiliaire;* lenkbarer ∾ *b. dirigeable;* Signal∾ *b. de signal;* ∾-Anker *m. grappin m.*; ∾-Gondel *f. nacelle f.*; ∾-Post *f. poste f. aérienne;* Aufsteigenlassen e. ∾s *lancement m. d'un* [*b.*

Ballotade *f. ballotade f.*

ballotiren = kugeln *balloter.*

Balz *f. accouplement m.*; ∾zeit *f. temps m. des amours.*

balzen *être en amour.*

Bambus *m. bambou m.*; b∾artig *a. bambusacé;* ∾rohr *n. bambou m.*

bamm *int.* bimm, ∾, bumm *din, den, don.*

Bammelei *f. F pendeloque f.*

banausisch *a. ignoble, vil.*

Band *m.*, Bände *pl. volume m.*; Ein∾ *reliure f.*; ∾ *n.*; Bänder *pl. ficelle f., cordon m., ruban m., lien m. (de paille), ligament m., armature f., bride f., cercle m. (de fer), hart f., astragale m. (du canon), frette f.* (an d. Köpfen v. Pallisaden), *case f.* (Triktrak), *chape f.* (Säbelscheide), *écharpe f.* (Bauwesen); Ort∾ *bracelet m. pontet;* Ordens-∾ *n. ruban m.*; gelbblaues ∾-∾ *médaille militaire*, rothes ∾ *légion f. d'honneur;* Sturm∾ *poteau m. de charge;* Bande *n. pl. liens m. pl., fers m. pl.*; ausser Rand u. ∾ sein *F. ne pas se posséder*

Band . . ., band- . . ., ∾artig *a. rubané;* ∾axt *f. tire-boucler m.*; ∾einfassung *f. laçure f.*; ∾eisen *n. fer m. en rubans, (bandes), méplat m., feuillard m.*; ∾gesims *n. bandeau m.*; ∾gras *laiche f. des sables;* ∾-macher *m. rubanier m.*; ∾-nagel *m. cheville f. de bois, de lien;* ∾reich, bändereich *a. riche en volumes;* ∾reif *m. cerceau;* ∾rohr *n. fusil m. à rubans;* ∾säge *f. scie f. circulaire au tour, scie rotative, scie à lame sans fin;* ∾schiene *f. ruban m. d'acier;* ∾schleife *f. nœud m. de ruban;* ∾waaren *f. pl. rubanerie f.*; ∾weberei *f. rubanerie f.*; ∾wurm *m. ver m. solitaire.*

Bandage *f. bandage m.*; ∾-kasten *m. cantine f. médicale,*

~tornister *m. sac m. de pansement.*
bandagiren *appliquer des bandages.*
Bändchen *n. listel m., moulure f.*
Bande *f. bande f., troupe f., musique f. militaire, ramas m.* (Gesindel), *garde-bottes pl.* (Reitbahn); ~nführer *m. chef m. de bande;* dicht an d. ~ setzen (Billard) *coller;* ~nstoss *m. bricole f.* (Billard).
Bandelier *n. bandoulière, baudrier m.*
Banderole *f. bandereau m. (de trompette), la flamme de la lance, bretelle f. du fusil.*
Bänder-..., ~besatz *garniture f. de rubans.*
... bändig *a. en volume.*
bändigen *dompter, maîtriser.*
Bändiger *m. dompteur.*
Bändigung *f. domptement m.*
Bandit *m. brigand m., bandit m.*
bang(e) *a. craintif, peureux;* mir ist ~ *j'ai peur;* ~ machen *faire peur à; F* ~ machen gilt nicht! *je ne me paye pas de menaces!*
bangen und sich ~ *craindre.*
Bangigkeit *f. crainte f., anxiété f.*
Bank *f.,* Bänke *pl. banc m.;* ~ ohne Lehne *banquette f.;* Sand~ *banc de sable;* Geschütz~ *barbette f., plateforme f., banquette f.;* durch d. ~ *F en moyenne;* über ~ feuern *tirer à barbette;* auf d. lange ~ schieben *traîner en longueur;* ~ *f.,* Banken *pl. banque f.;* Geld *n.* bei d. ~ haben *avoir un compte en banque.*
Bank-..., bank-... ~-batterie *f. batterie f. à barbette;* ~bohrer *m. perçoir m., tarière f.;* ~anweisung *f. chèque m.;* ~bruch *m. faillite f.,* ~eisen *n. patte f. en bois;* ~halter *m. banquier m.;* ~hobel *m. varlope f.;* ~meissel *m. ciseau m. à froid;* ~note *f. billet m. de banque, bank-note f.;* ~wesen *n. les banques pl.*
Bänkchen *n. banquette f.*
Bänkelsänger *m. chanteur m. de foire, rimailleur m.;* ~-Lied *n. F complainte f.*
bankerott *a. insolvable;* für ~ erklären *déclarer en état de faillite;* ~ *m. faillite f., banqueroute f.,* ~ machen *faire faillite.*
Bankerottirer *m. banqueroutier m.*
Bankett *m. banquette f., accotement m. d'une route, débord m., trottoir m.;* ~anlauf *m. talus m. de banquette;* ~breite *f. largeur f. d'accotement (de banquette).*
bankettiren *banqueter.*
Bankier *m. banquier m. financier m.;* ~geschäft *n. maison de banque.*
... bänkig *a. ... à bancs.*
Bann *m. ban m., contrainte f., excommunication f., charme m.;* Jem. i. d. ~ thun *mettre q. au ban, anathématiser, excommunier.*
Bann-..., bann-..., ~bruch

m. rupture f. de ban; ~fluch *m. anathème m.;* ~meile *f. banlieue f.;* ~wald *m. forêt f. servant à protéger contre des avalanches.*

bannen *captiver, dompter, ensorceler, conjurer, bannir, mettre au ban.*

Banner *n. bannière f., drapeau m.;* ~herr *m. banneret m.;* ~lehen *n. fief m. banneret;* ~schild *m. écu en bannière;* ~träger *m. porte-bannière m., porte-enseigne m., gonfalonnier m. (de l'église).*

Bar *f. bar m.*

bar *a. nu* (nackt), *pur, véritable* (offen daliegend, unverkennbar), *dépourvu de* (entblösst), *comptant* (= baar); mit ~em Haupte *n. nu-tête;* ~ u. bloss *F nu comme la main.*

Bar- . . ., bar- . . ., ~fuss *a. nu-pieds;* ~füsser *m. cordelier m. déchaussé;* ~geschäft *n. marché m. au comptant.*

Bär *m.,* ~in *f. ours m., ourse f.;* junger ~ *ourson m.;* d. grosse (kleine) ~ *la grande (petite) Ourse;* ~ *bâtardeau m., hie f. de paveur, mouton m., bélier m.* (Rammbär); e. ~en aufbinden *F en tirer de longueur.*

Bär- . . , bär- . . ., ~beissig *a. F acariâtre;* ~beissigkeit *f. F caractère m. hargneux;* ~enfüssig *a. long et bas jointé;* ~enmütze *f. bonnet m. à poil;* ~lappsamen *m. lycopode m.;* ~thurm *m. dame f. de bâtardeau;* ~enjäger *m. chasseur m. d'ours;* ~enhäuter *m. F fainéant m.*

Baracke *f. baraque f.;* ~nlager *n. baraquement m.;* ~nlazareth *n. hôpital-baraque;* Lazareth-~ *baraque d'hôpital;* ~enstadt *f. cité f. de baraques.*

Barbara *f.* (Sankta) *la Sainte-Barbe, soute f. à poudre* (Schiffspulverkammer).

Barbier *m. coiffeur m. barbier m.*

Baret *n. barette f., toque f.*

Barilfass *n. baril m. foudroyant.*

Bariton *m. baryton m.*

Bark *f. trois-mâts-barque m., navire m. marchand à trois mâts.*

Barkasse *f. chaloupe f.*

Barke *f. barque f., barge f.*

Bärme *f. levain m.*

barmherzig *a. charitable;* ~e Schwester *f. sœur f. hospitalière, sœur de la charité.*

Barmherzigkeit *f. miséricorde f., charité.*

Barometer *n. (m.) baromètre;* Aneroid-~, Metall-~ *baromètre anéroïde, métallique, holostérique;* ~höhe, *f.,* ~stand *m. hauteur f. barométrique.*

Baron *m.,* ~in *f. baron (ne f.) m.*

Baronesse *f. baronne f.* (Freifrau), *fille f. d'un baron* (Freifräulein), *mademoiselle de . . .*

baronisiren *nommer baron m., vivre noblement, en baron, F ne rien faire* (keine Thätigkeit *f.* haben).

Barre *f.*, **Barren** *m. barre f., lingot m.;* ∾n *m. (barres) parallèles f. pl.* (Turngeräth).
Barren- . . ., ∾brücke *f. pont m. à poutrelles en fer;* ∾gold *n. or m. en barres;* ∾turnen *gymnastique f. des parallèles;* ∾zimmerung *f. coffrage m. (d'un tunnel) à l'anglaise.*
Barriere *f. barrière f.;* einflügelige ∾ *barrière à un vantail;* Schwimm-∾ *b. flottante;* Drahtzug∾ *b. à distance;* ∾enwärter *m. garde-barrière m.*
Barrikade *f. barricade f.;* ∾nkampf *m. combat des barricades, des rues.*
Barsch *m. perche f.*
barsch *a. âpre, brusque, bourru.*
Barschaft *f. argent m. comptant.*
Barschheit *f. brusquerie f.*
Bart *m. barbe f.;* Fischer∾ *barbillons pl.;* Schlüssel∾ *panneton m. de clef;* sich d. ∾ wachsen lassen *laisser pousser sa barbe;* Jem. um d. ∾ gehen *courtiser q.;* d. ∾ abnehmen *faire la barbe;* e.Voll∾ tragen *porter toute la barbe.*
Bart- . . ., bart- . . ., ∾becken *n. bassin m. à barbe;* ∾flechte *f. usnée f.;* ∾kratzer *m. F barbier m.,* ∾los *a. imbarbe,* ∾scheerer *barbier m.;* ∾seife *f. savonnette;* ∾wichse *f. cire f. à moustaches.*
bärtig *a. barbu.*
Basalt *m. basalte m.*
Basalt- . . ., basalt- . . ., ∾bruch *m. carrière f. de basalte;* ∾förmig *a. basaltiforme;* ∾haltig *a. basaltique;* ∾schiefer *m. basalte schisteux.*
Baschlik *m. ba(s)chlik m.*
Base *f. parente f., cousine f., tante f., base f.* (chemisch).
Basel *n. Bâle f.*
basiren *(se) baser, fonder.*
Basilika *f. basilique f.;* Säulen-∾ *b. à colonnes;* Pfeiler-∾ *b. à piliers (soutenu par des piliers).*
Basilisk *m. basilic m.;* ∾enblick *m. regards pl. de basilic.*
Basis *f.*, Basen *pl. base f.*
basisch *a. basique.*
Bas-relief *n. bas-relief m.*
Bassist *m. basse f.*
Bast *m. liber m. (partie fibreuse de l')écorce f.;* Linden∾ *tille f.*
basta! *int. suffit!*
Bastard *m. bâtard m.*
Bastei *f. bastion m., tour f., rondelle f.*
Bastion *n. bastion m.;* flaches, hohles, volles ∾ *b. plat, vide, plein;* abgerücktes (vorgeschobenes) ∾ *b. détaché;* zurückgezogenes ∾ *b. retranché;* halbes ∾ *demi-b.;* (un)regelmässiges ∾ *b. (ir)régulier;* ∾swinkel *angle m. saillant;* ∾sspitze *f. saillant m. du bastion;* mit ∾en *pl.* versehen *bastionner.*
Bastionär. . ., ∾system *n. fortification f. bastionnée;* ∾tracé *n. tracé bastionné.*
bastionirt *a. bastionné;* ∾e Front *f. front m. bastionné.*

Bass *m. basse f.*; zweiter ∾ *basse-contre*; ∾geige *f. basse de viole*; ∾horn *n. basson m.*; ∾-posaune *f. trombone m.*; ∾-schlüssel *m. clef f. de fa.*

Bataillon *n. bataillon m. (à 4 compagnies en général)*; Halb-∾ *demi-b.*; Infanterie-∾ *b. d'infanterie (692)*; Jäger-∾ *b. de chasseurs à pied (19)*; Pionier-∾ *b. de pionniers (24)*; Train-∾ *b. du train (21)*; Feld-∾ *b. de campagne*; Ersatz-∾ *b. de remplacement*; Reserve-∾ *b. de réserve*; Landwehr-∾ *b. de landwehr*; Landsturm-∾ *b. de landsturm (du 1er, 2e ban)*; Lehr-∾ *b.-école, b. d'instruction*; selbständiges ∾ *b. formant corps*; einzelnes ∾ *b. isolé*; ∾ i. Verbande *b. encadré*; ∾ i. Kompagniekolonnen (nebenea.) *b. en colonnes de compagnies (accolées, en ligne de ...)*; ∾ i. Doppel-, Tief-, Breitkolonne *b. en colonne double, profonde, large (en ligne de colonnes de compagnies à 3 pas)*; ∾, marsch! *en avant, marche!*

Bataillons..., ∾adjutant *m. adjudant-major du bataillon*; *P capiston bécheur m.*; ∾exerciren *n. école f. de bataillon*; ∾-kammer *f. magasin m. d'habillement du bataillon*; ∾kommandeur *m. chef m. de bataillon*; (sechsspännige) ∾patronenwagen *m. caisson m. de bataillon (à 6 chevaux)*; ∾packwagen *m. fourgon m. à bagages du bataillon (à 4 chevaux)*; ∾schule *f. école f. du deuxième degré*; ∾-schwenkung *f. changement m. de front du bataillon par conversion*; ∾tambur *m. tambour-maître.*

Bath-Orden *m. ordre m. du Bain.*

Batist *m. batiste f.*

Batterie *f. batterie f., emplacement m. de ... pièces*; ambulante ∾ *b. ambulante*; Barbette-∾ *b. à barbette*; Anschluss-∾ *b. annexe*; Ausfall-∾ *b. de sortie*; bedeckte ∾ *b. blindée*; bespannte ∾ *b. attelée*; (längs) bestreichende ∾ *b. d'enfilade*; bewegliche ∾ *b. mobile*; bleibende ∾ *b. permanente*; Bresch-∾ *b. de brèches*; (in)direkte ∾ *b. (in)directe*; Demontir-∾ *b. à démonter*; eingegrabene ∾ *b. enterrée*; eingeschnittene ∾ *b. enfoncée*; elektrische ∾ *b. électrique, piles f. pl.*; erhöhte ∾ *b. surélevée*; fahrende ∾ *b. montée (447)*; feststehende ∾ *b. fixe*; Feld-∾ *b. de campagne*; flankirende ∾ *b. d'enfilade*; fliegende ∾ *b. volante*; Fuss-∾ *b. à pied (149)*; gedeckte ∾ *b. blindée*; gepanzerte ∾, Panzer-∾ *b. cuirassée*; Gebirgs∾ *b. de montagne*; Gelegenheits-∾ *b. de circonstance, b. rapide*; geöffnete ∾ *b. (en bataille) à intervalles normaux*; geschlossene ∾ *b. en bataille à intervalles resserrés*; kasemattirte ∾ *b. casematée*; Krönungs-∾ *b. de couronnement*; Küsten-∾ *b. de côte*; leichte ∾ *d'ar-*

tillerie légère; offene ~ *b. à ciel ouvert;* Mörser-~ *b. de mortiers;* reitende ~ *b. à cheval (47);* Scharten~ *b. à embrasures;* ständige ~ *b. permanente;* verdeckte ~ *b. masquée;* versenkte ~ *b. enfoncée;* Zwischen-~ *b. intermédiaire;* e. ~ i. Bewegung setzen *faire agir une b.;* i. ~ auffahren *se mettre en b.;* e. ~ ausrüsten (mit Geschützen) *armer une b.;* e. ~ abstecken *tracer une b.;* d. ~ feuern lassen *faire jouer la b.;* e. ~ zum Schweigen bringen *éteindre le feu d'une b.;* e. ~ aufprotzen u. abfahren *sortir de b.*

Batterie-..., ~auftritt *m. banquette f.;* ~bau *m. construction f. d'une batterie;* ~baumaterialien *n. pl. matériaux m. pl. pour la construction (le revêtement) d'une batterie;* ~baumaterialen-Depot *n. parc m. d'attirails, armements, assortiments et plate-formes;* ~bettung *f. plate-forme f.;* ~bewegung *f. manœuvre f. de batterie;* ~bohle *f. madrier de plate-forme;* ~brustwehr *f. parapet m. de batterie;* ~chef *commandant m. de batterie;* ~deckung *f. batterie f. expéditive;* (zurückgezogener) ~flügel *m. épaulement m. (en retour) d'une batterie;* ~hof *m. terre-plein m. de batterie;* ~kolonne *f. batterie (colonne) par pièce;* ~magazin *n. magasin m. de batterie;* ~nagel *m. broche f.;* ~park *m. parc de division;* ~schlägel *m. masse f. de b.;* ~schanzkorb *m. gabion m. pour batteries;* ~schloss *n. platine f. à batterie;* ~vorrathswagen *m. chariot de b.;* ~wurst *saucisson m.*

Battute *f. battue f.*

Bau *m.*, Bauten *pl. construction f., structure f., bâtiment m., organisation f.* (organische Körper); *édifice m., culture f.* (Anbau); *exploitation f.* (Bergbau); *terrier m.* (Fuchsbau); *hutte f.* (Biberbau); *aplomb m.* (Pferd); dreibordiger ~ *pontage m. à grandes bordées;* gliederweiser ~ *construction par portières* (stumpfe), *par parties* (Verbindungsglieder); streckenweiser ~ *pontage m. par bateaux successifs;* vierbordiger ~ *pontage par petites bordées;* ~ vor Kopf *travail progressif dans le sens de la voie;* ~ zu Tage *travail m. à ciel ouvert;* immer i. s. ~ sitzen *F être toujours dans sa tanière.*

Bau-..., **bau-...**, ~art *f. mode m. de construction, structure f.;* ~abtheilung *f. section f. des bâtiments (constructions) militaires;* ~anschlag *m. devis m., détail m., estimatif d'une construction;* ~aufseher *m. surveillant m. des constructions;* ~bedarf *m. matériaux m. pl. de construction;* ~beflissener *élève-architecte;* ~betrieb *m. travaux m. pl. de construction;*

~direktor *m. intendant m. des bâtiments;* ~ebene *f. plan m. de site;* ~fach *n. architecture f.;* ~fällig *a. caduc, délabré;* ~fest *a. solide;* ~flucht *alignement m.;* ~führer *m. constructeur m.;* ~gefangener *m. forçat m., soldat m. condamné aux travaux publics;* ~gerüst *n. échafaudage m.;* ~grund *m. terrain m. à bâtir;* ~hof *m. chantier m.;* ~holz *n. bois m. de construction;* ~herr *m. propriétaire m.; entrepreneur m.;* ~horizont *m. ligne f. de terre, plan m. de niveau, de site;* ~kosten *pl. frais pl., dépenses pl. de construction;* ~kolonne *f. équipe m. de pionniers (pour l'établissement des lignes mobiles);* ~kompagnie *compagnie de construction;* ~kunst *f. architecture f.;* ~länge *f. longueur f. réelle;* ~materialien *n. pl. matériaux m. pl. de construction;* ~meister *m. ingénieur-architecte;* ~personal *n. personnel m. employé aux constructions;* ~rath *m. ingénieur en chef; conseiller m. au ministère des Travaux publics;* ~schlosser *m. serrurier m. en bâtiments;* ~schreiber *m. commis m. aux écritures dans les bureaux du génie;* ~stelle *f. l'aire d'un bâtiment, terrain m. à bâtir;* ~schule *f. école f. d'architecture;* ~wart *m. conducteur m.;* ~wesen *n. travaux m. pl. de construction;* ~zug *m. train m. d'ouvriers;* ~zaun *m. clôture f. pour fermer un terrain.*

Bauch *m. ventre m.;* ~ e. Tonne *bouge m.;* ~ e. Mauer *forjeture f.;* ~entzündung *f. inflammation f. du ventre;* ~fell *n. péritoine m.;* ~grimmen *n. tranchées f. pl. (rouges);* ~gurt *m. ventrière f.;* ~krampf *m. colique f.;* ~redner *m. ventriloque m.;* ~riemen *m. sous-ventrière f.;* ~weh *n. maux m. pl. de ventre;* ~riemenstrippe *f. contre-sanglon de sous-ventrière.*

bauchen (Wäsche) *lessiver.*

bauchig *a. renflé.*

Bauchung *f. bombement m., convexité f., bouclement m., forjeture f.*

bauen *bâtir, construire; élever, cultiver; exploiter;* an et. ~ *travailler à qc.;* auf Jem. ~ *compter sur q.;* sein Urtheil n. auf et. ~ *asseoir son jugement sur qc.;* zu Tage *m.* ~ *travailler à ciel ouvert.*

Bauer *m.*, **Bäuerin** *f., paysan m. (ne f.), campagnard m. (e f.), villageois m. (e f.); rustre s.* (plumper Mensch); *valet m.* (Karte); *pion m.* (Schach); ja ~ das ist ganz et. Anderes! *c'est autre chose, mon ami!*

Bauer *n. cage f., volière f.*

Bauer-..., ~arbeit *f. travail m. de paysan, ouvrage m. lourd,* ~(n)bengel *m.,* ~nflegel *m.,* ~(n)lümmel *m. rustre;* ~haus *n. maison f. rustique* ~bursche *m. jeune paysan;* ~(n)-

dirne *f. jeune paysanne, rustaude f.*; ∾nfänger *m. P bonneteur m., filou m., grec m.*; ∾wirthschaft *f. économie f. rustique*; ∾(n)pferd *n. cheval m. de labour*; ∾nstolz *m. sot orgueil m.*; ∾nstand *m. état m. de paysan.*

bäuerisch *a. rustique, de paysan; rustre, grossier.*

baulich *a. architectonique*; in gutem ∾en Zustande *m.* erhalten *entretenir en bon état.*

Baulichkeit *f. bâtiment m., édifice m.*

Baum *m.*, Bäume *pl. arbre m.*; *barrière f.* (Thorverschluss), *barre f.* (Hafensperre); *flèche f.* (Pflug, Krahn); *timon m.* (Wagen); ausgezeichneter ∾ *arbre signal*; Bäume fällen *abattre des arbres.*

Baum-..., **baum-...**, ∾arten *f. pl. essences f. pl.*; ∾blatt *n. feuille f. d'arbre*; ∾gang *m. allée f.*; ∾garten *m. verger m.*; ∾gruppe *f. bouquet d'arbres*; ∾harz *n. résine f.*; ∾kahn *m. canot m.*; ∾kantig *a. flacheux*; ∾kuchen *m. gâteau m. en pyramide*; ∾marder *m. martre m. des bois*; ∾öl *n. huile f. d'olives*; ∾pfahl *m. tuteur m.*; ∾partie *f. bouquet m. d'arbres*; ∾pflanzung *f. plantation f.*; ∾rinde *f. écorce f.*; ∾schlag *m. feuillé m.*; ∾säge *f. scie f. de jardinier*; ∾scheere *f. ciseaux m. pl. (de jardinier)*; ∾schule *f. pépinière f.*; ∾stark *a. extrêmement fort*; ∾stamm *m. tronc m. d'arbre*; ∾stumpf *m. souche f.*; ∾wachs *m. cire f. à greffer*; (künstliche, natürliche) ∾verhau *m. abatis m. de troncs d'arbres (artificiel, naturel)*; ∾wagen *m. camion m.*; (Roh-)∾wolle *f. coton m. (écru)*; ∾zirkel *m. compas m. d'arçonnier*; ∾zweig *m. branche f. d'arbre*; ∾zucht *f. culture f. des arbres*; Stamm-∾ *arbre généalogique*; Flankir-∾ *bat-flanc m.*

baumeln *pendiller.*

bäumen, sich ∾ *se dresser, se cabrer* (Pferd).

bausback *a. F joufflu.*

Bausch *m. bourrelet m., coussinet m., bouffant m.*

bauschen *bouffer.*

Bause *f. calque m., poncis m.*

bausen *calquer.*

Bayer *m.*, ∾in *f. Bavarois m., (e f.)*

Bayern *n. la Bavière f.*; ∾könig *m. roi m. de Bavière.*

beabsichtigen *avoir en vue, se proposer.*

beachten *faire attention à, tenir compte de.*

beachtenswerth *a. remarquable.*

Beachtung *f. (prise f. en) considération.*

beackern *labourer.*

Beamte(r) *m. fonctionnaire m., employé m. (de ... à, ...), magistrat m., homme public*; Militär-∾ *fonctionnaire m. militaire*; Civil-∾ *employé civil*; ∾ mit bestimmtem Militärrang *assimilé m.*

Beamtenherrschaft *f. bureaucratie f.*
Beamtenpersonal *n. personnel m. administratif.*
Beamtenstand *m. (classe f. des) fonctionnaires m. pl.*
beängstigen *alarmer.*
beanspruchen *réclamer, prétendre à.*
beanstanden *réclamer contre.*
beantworten *répondre à.*
Beantwortung *f. réponse à.*
bearbeiten *travailler, façonner, traiter, forger, cultiver, faire, tournasser (*auf der Drehscheibe), *rédiger;* neu ∾ *renouveler.*
Bearbeitung *f. travail m., façonnement m., rédaction f., traitement m.*
beaufsichtigen *surveiller.*
Beaufsichtigung *f. surveillance f., contrôle m.*
beauftragen, Jem. mit et. ∾ *charger (q. de qc.); commissionner (q. pour qc.);* mit d. Führung beauftragt *faisant fonction de.*
bebauen *cultiver, construire un bâtiment sur.*
beben *trembler, tressaillir.*
bebrüten *couver.*
Becher *m. gobelet m., quart m.* (Feldflasche); *coupe f.* (mit Fuss); *cornet m.* (Würfelbecher).
bechern *boire copieusement.*
Becken *n. bassin m., cuve(tte) f.;* ∾ *pl. cymbales f. pl.* (türkische); ∾schläger *m. cymbalier m.*
bedachen *couvrir (d'un toit).*
Bedacht *m. réflexion f., considération f.;* ∾ *a. réfléchi, attentif à.*
bedächtig, bedachtsam *a. circonspect, prudent.*
Bedachtsamkeit *f.,* **Bedächtigkeit** *f. circonspection f., réflexion f.* (Ueberlegung); *lenteur f.* (Langsamkeit); *compassement m.* (Abgemessenheit *f.*)
Bedachung *f. couverture f., toiture f.;* feuersichere ∾ *couverture incombustible.*
bedanken, sich (bei Jem. für et.) ∾ *remercier (q. de qc.);* ich bedanke mich dafür (et. abweisend) *bien obligé.*
Bedarf *m.,* ohne ∾ *pl., besoin m.;* nach ∾ *suivant le besoin;* mein ∾ *ce qu'il me faut.*
Bedarfs- . . ., im ∾fall *m. au besoin;* ∾nachweisung *f. état m.*
bedauerlich *a. regrettable, [fâcheux.*
bedauern *plaindre, regretter qc.*
bedauernswerth *a. regrettable, déplorable.*
bedecken *couvrir, protéger;* m. Flaggen *f. pl.* ∾ *pavoiser;* sich ∾ *s'abriter* (schützen).
bedeckt *a. couvert;* ∾e Batterie *f. batterie f. blindée;* ∾es Gelände *n. terrain couvert;* ∾e Sappe *f. sape couvert;* ∾er Weg *m. chemin m. couvert.*
Bedeckung *f. couverture f., escorte f. (de sûreté), sauvegarde f., soutien m.,* ∾struppen *f. pl. troupes d'escorte.*

bedeichen *(en)diguer.*
bedenken *considérer, penser, réfléchir à, songer (que)*; Jem. mit et. ~ *pourvoir q. de. qc., léguer qc. à q.;* sich ~ *délibérer, hésiter.*
Bedenken *n. considération f., hésitation f., scrupule m.,* ohne ~ *avec assurance.*
bedenklich *a. critique, scabreux, grave, pensif, inquiet.*
Bedenklichkeit *f. doute m., scrupule m., difficulté f.*
Bedenkzeit *f. temps m. de réflexion.*
bedeuten *signifier, indiquer, présager, intimer (qc. à q.), déclarer;* et. ~ *être de conséquence;* das hat was zu ~ *F il y à qc. là-dessous;* sich ~ lassen *entendre raison.*
bedeutend *a. important, considérable.*
bedeutsam *a. significatif.*
Bedeutung *f. signification f., importance f., déclaration f., sens m., valeur f., portée f.;* in d. Wortes verwegenster ~ *dans toute la force du mot;* von ~ sein *importer (à q. pour qc.).*
bedienen *servir (q., qc.);* d. Geschütze *n. pl.* ~ *servir les pièces;* d. Tafel *f.* ~ *servir à table;* im Kartenspiel *n.* ~ *donner de la même couleur;* sich e. Sache ~ *se servir de qc.*
Bediente(r) *m. domestique m., laquais m., valet m.;* b~nhaft *a. servile;* ~npack *n. valetaille f., domesticaille f.;* ~nseele *f. âme f. de valet.*
Bedienung *f. service m., domestiques m. pl.; manœuvre f. des pièces;* ~skosten *pl. frais m. de service;* ~skrahn *m. grue f. de manœuvre;* ~smann *m.,* ~snummer *f. canonnier-servant m.;* ~smannschaft *f.,* Geschütz-~ *servants m. pl. d'une pièce,* ~smannschaft e. Raketengestells *fuséens m. pl.*
bedingen *stipuler, être la conséquence nécessaire de.*
bedingt *a. conditionnel.*
Bedingtheit *f. limitation f., mode m.*
Bedingung *f. condition f., stipulation f., limitation f.;* ~en *pl.* stellen *faire ses conditions;* unter d. ~, dass *à condition que ...*
Bedingungs- ..., bedingungs- ..., ~los *a. sans condition, à discrétion;* ~weise *adv. sous condition.*
bedrängen *presser vivement, opprimer, affliger, obséder.*
Bedrängniss *f.,* **Bedrängtheit** *f. situation f. pénible, détresse f., affliction f.*
bedrohen *menacer.*
bedrohlich *a. menaçant.*
Bedrohung *f. menace f.*
bedrücken *accabler, opprimer.*
Bedrücker *m. oppresseur m.*
Bedrückung *f.,* **Bedrücktheit** *f. oppression f.*
bedünken *sembler;* B~ *n. avis m.*
bedupfen *toucher.*
bedürfen *avoir besoin de.*
Bedürfniss *n. besoin m., ex-*

gence f.; ∾**anstalt** *f. cabinet m. (lieux m. pl.) d'aisance.*
bedürftig *a. indigent, nécessiteux, pauvre.*
Bedürftigkeit *f. besoin m., indigence f., misère f.*
Beefsteak *n. bifteck m.*
beehren *honorer (q. de qc.).*
beeidigen *assermenter, affirmer par serment, faire prêter serment à q.*
Beeidigung *f. prestation f. de (affirmation par) serment.*
beeifern, sich ∾ *s'empresser.*
beeilen (sich *se*) *hâter.*
beeinflussen *influencer.*
beeinträchtigen *faire tort à.*
Beeinträchtigung *préjudice m. (pour, porté à . . .).*
beendigen *terminer, finir.*
Beendigung *f. fin f., finissage m.*
beengen *resserer, restreindre.*
Beengtheit *f. oppression f., étranglement m., restriction f.*
beerben *hériter de q.*
beerdigen *enterrer.*
Beerdigung *f. enterrement m.*
Beere *f. baie f., grain m.*
Beet *n. plate-bande f., planche f.*
befähigen *qualifier à, rendre apte.*
Befähigung *f. qualification, f., capacité f., aptitude f.*; ∾**szeugniss** *n. certificat m. de qualification, d'aptitude militaire.*
befahren *passer en voiture sur . . ., exploiter une ligne, naviguer sur, longer la côte, descendre dans.*
Befahrung *f. passage m. sur, descente dans, navigation sur.*
befallen *attaquer, surprendre,* ∾ sein von *être saisi de.*
befangen *embarrassé, gêné; prévenu; intimidé.*
Befangenheit *f. embarras m., prévention f.*
befassen, sich mit et. ∾ *s'occuper de qc.*
befehden *faire la guerre à.*
Befehl *m. commandement m.* (allgemein), *ordre m.* (besonderer); Avantgarden-∾ *ordre de l'avantgarde;* Abmarsch-∾ *ordre de départ;* Marsch-∾ *ordre de mouvement;* Divisions-(Korps-)∾ *o. de la division (du corps d'armée);* mündlicher ∾ *o. verbal;* Operations-∾ *ordre d'opérations;* schriftlicher ∾ *o. écrit,* Tages-∾ *o. du jour;* Vorposten-∾ *o. des avant-postes;* ∾ zur Einstellung d. gerichtlichen Verfahrens *ordonnance f. de non-lieu;* e. ∾ geben, erlassen, ertheilen *donner, publier un o.;* e. ∾ abfassen *rédiger un o.;* e. ∾ abändern *modifier un o.;* e. ∾ wiederholen *réitérer un o.;* e. ∾ zurückziehen *révoquer un o.;* e. ∾ überbringen *transmettre un o.;* auf ∾ *par o.;* falls es nicht anders befohlen *à moins d'ordres contraires;* durch Armee-∾ belobigen *mettre à l'ordre du jour de l'armée;* unter seinem ∾ haben *avoir sous ses ordres;* d. ∾ führen über *avoir le commandement de.*
befehlen *ordonner, commander, donner un ordre, décréter.*

befehligen *commander.*

Befehls- . . . , befehls- . . ., ∾ausgabe *f. rapport m. du matin, du soir, transmission f. des ordres;* ∾buch *n. livre m. d'ordres;* ∾flagge *f. pavillon m. de commandement;* ∾form *f. impératif m.;* ∾gebung *f. transmission f. des ordres;* ∾haber *m. chef m., commandant m. (d'un corps de troupes);* ∾haberisch *a. impérieux;* ∾überbringer *m. porteur m. d'un ordre;* ∾weise *adv. sous forme d'ordre;* ∾wort *n. terme m. de commandement.*

befestigen *fortifier, retrancher; attacher (qc. à qc.), affermir, consolider, fixer;* e. Ort *m.* ∾ *fortifier un endroit;* e. Lager *n.* ∾ *retrancher un camp;* e. Tau *n.* ∾ *amarrer;* mit Klammern ∾ *clamauder;* d. Schienenstühle *m. pl.* auf d. Schwellen ∾ *saboter les traverses f. pl.*

Befestigung *f. affermissement m., consolidation f., fortification f., couplage m., amarrage m., lien m.. attache f.;* Feld-, Positions-, ständige, Stegreif-, provisorische, Schlachtfeld-∾ *fortification de campagne, de position, permanente, improvisée, provisoire, (semi-permanente), du champ de bataille (passagère);* bastionirte-, Polygonal-, zangenförmige ∾ *f. bastionnée, polygonale, à tenailles (tenaillée).*

Befestigungs- . . ., ∾arbeiten *f. pl.;* ∾anlagen *f. pl.,* ∾bauten *m. pl. travaux m. pl. de fortification, de consolidation;* ∾front *f. front m. de fortification;* ∾grundriss *m. tracé m., plan m. d'un ouvrage;* ∾holz *n. échantignolle f.;* ∾kunst *f. art m. de fortifier, fortification f.;* ∾manier *f. système m. de fortification;* ∾punkt *m. point m. d'attache;* ∾system *n. système m. de f., ensemble m. des ouvrages d'une forteresse;* ∾werk *n. ouvrage m. de fortification;* ∾werke *n. pl. fortifications f. pl.*

befetten *lubrifier.*

befeuchten *humecter.*

befinden *trouver;* sich ∾ *être, se trouver; se porter (bien, mal);* B∾ *n. avis m., opinion f., état m. de santé.*

befindlich *a. se trouvant.*

beflecken *salir; entacher, souiller;* sich selbst ∾ *se polluer.*

Befleckung *f. souillure f., mise f. de hausses* (Schuhwerk).

befleissigen, sich ∾ *s'appliquer à, étudier.*

beflissen *a. appliqué.*

Beflissenheit *f. application f.*

beflügeln *munir d'ailes, accélérer, hâter.*

befolgen *suivre, obéir à, exécuter.*

Befolgung *f. obéissance f., exécution f.*

Beförderer *m. promoteur m., expéditeur m.* (v. Frachtgütern).

befördern *expédier, accélérer, dépêcher, favoriser, seconder, promouvoir (au grade de), faire avancer q., élever à, protéger, transporter (par le chemin de fer).*

Beförderung *f. avancement m., promotion f., transport m. (par le chemin de fer), expédition f. (d'une lettre), accélération f., encouragement m., transmission f. (des ordres, des télégrammes);* zu e. ∾ vorschlagen *porter pour un avancement.*

Beförderungs- . . ., ∾liste *f. tableau m. d'avancement;* ∾gesuch *n. demande f. d'avancement;* ∾vorschlag *m. proposition f. d'avancement;* ∾kosten *pl. frais m. d'expédition;* ∾mittel *n. pl. moyens m. pl. de transport.*

beforsten *aménager.*

befrachten, e. Wagen *m.* ∾ *charger;* e. Schiff *n.* ∾ *affréter.*

Befrachtung *f. chargement m., affrétement m.*

befragen *demander (qc. à q.), questionner (q. sur);* sich ∾ *s'informer.*

befreien *délivrer, exempter,* e. Truppe *f.* ∾ *dégager un corps.*

Befreier *m.,* ∾in *f. libérateur m., libératrice f.*

Befreiung *f. délivrance f., émancipation f., dégagement m., exemption f. (du service militaire), dispense f., immunité f.* (v. Abgaben).

Befreiungs- . . ., ∾grund *m. motif m. d'exemption, raison f. d'affranchissement;* ∾kampf *m.;* ∾krieg *m. guerre f. de délivrance.*

befremden *surprendre, paraître étrange à;* B∾ *n. surprise f., étonnement m.*

befremdlich *a. étrange, surprenant.*

befreunden (sich *se*) *lier d'amitié (avec q.), rapprocher (q. de q.), (se) familiariser (avec).*

befriedigen *contenter, satisfaire.*

befruchten *féconder, fertiliser.*

Befruchtung *f. fécondation f.*

Befugniss *f. compétence f., autorisation f., droit m.*

befugt *a. autorisé (à), compétent.*

befühlen *toucher, manier.*

befürchten *craindre (que qc. n'arrive).*

Befürchtung *f. crainte f.*

befürworten *parler en faveur de qc., recommander, appuyer* (e. Gesuch).

Befürwortung *f. appui m.* (e. Bitte), *recommandation f.*

begaffen *F regarder bouche béante.*

begaben *douer (de qc.).*

begatten, sich ∾ *s'accoupler, s'appareiller* (Vögel).

Begattung *f. accouplement m.* (Thiere), *coït m.* (Menschen), *acte m. charnel* (Menschen).

begeben, sich ∾ *se rendre, aller, arriver, se passer;* sich e. Sache *f.* ∾ *renoncer à qc.,* sich zum Regiment *n.* ∾ *rejoindre son régiment;* sich an d. Arbeit

f. ∾ *se mettre au travail;* sich zu Bett *n.* (zur Ruhe *f.*) ∾ *aller se coucher;* e. Anleihe *f.* ∾ *émettre;* Waaren *f. pl.* ∾ *réaliser,* Wechsel *m. pl.* ∾ *négocier.*

Begebenheit *f. événement m.*

begegnen *rencontrer (q.); arriver (à q.); en user .... (avec q.); remédier (à qc.);* Jem. höflich ∾ *accueillir, traiter poliment.*

Begegnung *f. rencontre f., traitement m., collision f.;* ∾sgefecht *n. combat m. de rencontre.*

Begegniss *n. événement m.*

begehen *parcourir; célébrer; faire, commettre.*

Begehr *f. désir m., demande f.* (nach *pour*).

begehren *demander (qc. à qc.), exiger* (et. *qc.,* dass ... *que* mit *subj.,* zu ... *à* mit *inf.*), *souhaiter, avoir envie de, désirer, convoiter.*

begehrlich *a. convoiteux.*

Begehrlichkeit *f. exigence f., convoitise f.*

Begehung *f. célébration f.; commission f.;* ∾ssünde *f. péché m. de commission.*

begeifern *couvrir de bave.*

begeistern (sich *s'*)*enthousiasmer.*

Begeisterung *f. enthousiasme* [*m.*

Begier(de) *f. appétit m., envie f., désir m.* (nach et. *de qc.*)

begierig *a. avide, désireux.*

begiessen *arroser.*

Beginn *m. commencement m.*

beginnen *commencer.*

beglaubigen *faire foi de qc., attestir, légaliser, certifier, homologuer;* e. Gesandten *m.* ∾ *accréditer auprès ... de;* die Abschrift *f.* beglaubigt *pour copie conforme.*

Beglaubigung *f. attestation f., certificat m., légalisation f.;* ∾sschreiben *n.* e. Gesandten *lettres f. pl. de créance.*

Begleitadresse *f. lettre f. d'envoi, passavant m.*

begleiten *accompagner, convoyer, escorter, côtoyer* (i. d. Flanke).

Begleiter *m.,* ∾in *f. compagnon m., compagne f.; cavalier m.* (e. Dame *f.*); *chaperon f.* (Anstandsdame *f.*)

Begleitkommando *n. escorte f.*

Begleitung *f. accompagnement m., conduite f., escorte f. d'honneur, de sûreté), suite f.;* i. ∾ v. *en compagnie de, accompagné de.*

Begleitzettel *m. feuille f. de route* (für Relaisposten).

beglücken *rendre heureux.*

beglückwünschen *féliciter (q. de qc.).*

begnadigen *faire grâce à, gracier, amnistier.*

Begnadigung *f. grâce f., pardon m., amnistie f.;* ∾sgesuch *n. recours m. (pourvoi m.) en grâce;* ∾srecht *n. droit m. de grâce.*

begnügen, sich ∾ *se contenter (de qc.).*

begraben *enterrer, ensevelir;*

mit kriegerischen Ehren *f. pl.* ∾ *rendre les honneurs militaires;* damit lassen Sie sich ∾! *F allez-vous promener!;* da liegt d. Hund ∾! *F c'est la difficulté!*

Begräbniss *n. enterrement m.; sépulcre m., tombeau m.* (Grabstätte *f.*)

begreifen *contenir, renfermer; comprendre, concevoir;* i. et. begriffen sein *être occupé à qc.;* auf d. Marsche *m.* begriffen sein *être en marche;* das begreift sich *cela se conçoit.*

begreiflich *a. compréhensible.*

begrenzen *borner, limiter.*

Begriff *m. idée f., notion f.;* im ∾ sein zu ... *être sur le point de ..., aller ...*

Begriffsvermögen *n. entendement m.*

Begriffsverwirrung *f. confusion f. des idées.*

begründen *fonder, établir;* mit Beweisen, Thatsachen ∾ *fonder sur des raisons, motiver.*

Begründung *f. établissement m., formation f.; exposé m. des motifs, preuve f.*

begrüssen *saluer.*

Begrüssung *f. salut (ation f.);* ∾ mit d. Rappiere *salut m. d'armes.*

begucken *regarder.*

begünstigen *favoriser, seconder, protéger.*

Begünstigung *f. protection f., faveur f.*

begutachten *donner son avis sur.*

begütert *a. riche, qui possède des biens-fonds.*

behaart *a. chevelu; poilu.*

behäbig *a. à son aise.*

behacken *bêchotter.*

behaftet *a. atteint (de qc.), sujet (à qc.)*

behagen *agréer, plaire;* B∾ *n. agrément m.;* nach seinem ∾leben *suivant son bon plaisir.*

behaglich *a. à son aise, agréable.*

Behaglichkeit *f. bien-être m.*

behalten *garder, retenir;* d. Kopf *m.* oben ∾ *F conserver toute sa tête.*

Behälter *m. récipient m., réservoir m.;* Wasser-∾ *réservoir d'eau, Gas-∾ réservoir à gaz.*

Behältniss *n. endroit m. qui renferme qc.*

behandeln *traiter, marchander qc.;* erschöpfend ∾ *traiter à fond.*

behändigen (Jem. et.) *remettre (qc. à q.).*

Behandlung *f. traitement m.*

behängen *garnir (de qc.), draper.*

beharren *persévérer, insister (sur qc.), persister (dans qc.), s'entêter.*

beharrlich *a. persévérant, constant.*

Beharrlichkeit *f. persévérance f.*

Beharrung *f. persistance f., insistance f., entêtement m.;* ∾svermögen *n. (force d')inertie f.;* ∾szustand *m. permanence f.*

behauen *tailler, équarrir, dégrossir.*

behaupten, (sich) ∾ *(se) maintenir (dans), (se) soutenir; garder; affirmer, prétendre;* d. Feld *n.* ∾ *tenir la campagne (le champ de bataille), rester maître du champ de bataille, conserver ses positions,* seinen Rang *m.* ∾ *tenir son rang.*

Behauptung *f. maintien m., affirmation f., assertion f.;* das ist e. blosse ∾ *c'est une simple opinion.*

behausen *loger q. chez soi.*

Behausung *f. logement m., demeure f.*

Behelf *m. ressource f., moyen m. subsidiaire; excuse f.; expédient;* ∾sbrücke *f. pont m. improvisée;* ∾sbefestigung *f. fortification f. provisoire.*

behelfen, sich ∾ *se tirer d'affaire, s'arranger.*

behelligen *importuner (q. de qc.).*

Behelligung *f. importunité f.*

behend *a. agile, expéditif.*

Behendigkeit *f. agilité.*

beherbergen *loger (chez soi).*

beherrschen *dominer, commander, maîtriser, régner sur, gouverner.*

Beherrscher *m. souverain m., maître (de).*

Beherrschung *f. gouvernement m., domination f., commandement m.*

beherzigen *prendre à cœur, en considération.*

beherzt *a. courageux..*

behexen *ensorceler.*

behindern *empêcher; gêner.*

behobeln *raboter.*

beholmen *coiffer les pilotis (de leurs chapeaux).*

Beholzung *f. boisement m., peuplement m.*

behorchen *épier (le mineur).*

Behörde *f, autorité f., municipalité f., corps m. municipal, tribunal m. compétent.*

Behuf *m. usage m., utilité f.*

behufs *prp. à l'effet de, pour.*

behülflich sein *aider (q.), être utile (à).*

behüten *garder, préserver.*

behutsam *a. prudent, circonspect.*

Behutsamkeit *f. prudence f., circonspection f.*

bei, nahe ∾ *prp. près de; auprès de, à (Berlin), (bataille) de (Sédan); chez (moi); dans (Goethe); sur (soi); avec (lui); à ou lors de (son arrivée); de (jour); par (dieu);* ∾ Zeiten *de bonne heure* (frühzeitig), *à temps* (zu rechter Zeit); ∾ d. Pionieren stehen (dienen) *être dans les pionniers;* ∾ weitem *de beaucoup (plus beau);* ∾Leibe nicht! *à Dieu ne plaise!;* ∾ d. Winde segeln *aller à la bouline;* ∾ Geldstrafe *f. sous peine d'amende,* ∾ Gelde *n.* sein *être pourvu d'argent, F avoir le sac.*

beibehalten *conserver, maintenir, garder;* e. Schritt *m.* ∾ *soutenir un pas, conserver une allure.*

Beiblatt *n. supplément m.*

Beiboot *n. canot m. de bord, baleinière f.*
beibringen *apporter, fournir, produire;* e. Stoss *m.* ∾ *porter un coup à q., apprendre (qc. à q.).*
Beicht- . . ., ∾kind *n. pénitent m. (e f.);* ∾stuhl *m. confessional m.;* ∾vater *m. confesseur m.*
Beichte *f. confession f.*
beichten *aller à confesse, confesser.*
beide *a. pl.,* Beide, Beides *n. les deux, l'un m. (e f.) et l'autre,* keiner von ∾n *ni l'un ni l'autre,* wir(*F* zwei) B∾ *nous deux;* ∾s *n. l'un et l'autre m.*
beiderlei *a. des deux espèces;* auf ∾ Art *f. d'une manière et de l'autre.*
beiderseits *adv.,* ∾seitig *a. des deux côtes, mutuel; de part et d'autre; réciproquement.*
beidrehen *mettre en panne.*
beidrücken *apposer (son cachet).*
beieinander *adv. l'un avec l'autre.*
Beiessen *n. horsd'œuvre m.*
Beifall *m. assentiment m., approbabtion f., applaudissements m. pl.;* ∾sklatschen *n. salve f. d'applaudissements.*
beifallen *(re)venir à la mémoire.*
beifällig *a. approbateur, flatteur, favorable.*
beifolgend *a. ci-joint, ci-inclus.*
beifügen *ajouter, joindre.*
Beifuss *m. armoise f.*
beigeben *ajouter;* klein ∾ *F baisser le ton.*
Beigemach *n. cabinet m.*
Beigeordnete *m. adjoint m.*
Beigeschmack *m. goût m. particulier.*
beigesellen *associer, ajoindre.*
Beihilfe *f. assistance f., secours m., aide f., subside m.*
beikommen *s'attaquer (à q.), s'approcher (de q.) égaler, atteindre (qc.).*
Beil *n. hache f.;* Hand-∾ *hache à main, h. à poing;* Enter-∾ *hache d'abordage;* Hammer-∾ *hache-maillet;* kleine ∾ *aisceau m., hachette f.;* ∾ mit Spitzhacke *f. pic-hachette f.;* ∾futteral *n. étui de la hache;* ∾hieb *m. coup m. de hache;* ∾picke *f. pioche-hachette f.;* ∾ring *m. anneau porte-hache;* ∾schärfe *f. tranchant m. de la hache;* ∾stiel *m. manche m. de la h.;* ∾tasche *f. porte-h. m.*
Beilage *f. pièce f. ajoutée, supplément m.;* Gemüse *n.* mit ∾ *plat m. de légume garni.*
Beilager *n. noces f. pl.;* d. ∾ halten *célébrer les noces.*
beiläufig *a. incident;* ∾ *adv. à ce propos, incidemment, environ;* ∾ gesagt *F soit dit en passant.*
beilegen *ajouter; attribuer; accommoder, terminer,* das Schiff *n.* ∾ *se mettre à la cape.*
Beilegung *f. attribution f., accommodement m.*
Beileid *n. condoléance f.;* ∾sbezeigung *f. compliment m.*

de condoléance; ∾sschreiben *n. lettre f. de condoléance.*
beiliegen *être joint à; cohabiter avec; être à la cape.*
beimessen *attribuer;* Glauben *m.* ∾ *ajouter foi.*
beimischen *ajouter (qc. à qc.).*
Bein *n. jambe f., os m.;* das dicke ∾ *la cuisse f.;* linkes ∾ *jambe de dedans;* rechtes ∾ *jambe de dehors* (Reiten); Tischbein *n. pied m.;* dürre ∾e *n. pl. P échalas m. pl.;* künstliches ∾ *cuissard m.;* et. an's ∾ binden *F faire une perte; se consoler d'une perte;* auf d. ∾e *pl.* bringen *mettre sur pied;* Jem. auf d. ∾e helfen *F mettre q. à flot;* Jem. ∾e machen *F faire marcher q. (toute à l'heure);* lange ∾e machen *allonger ses pas;* sich auf d. ∾e machen *se mettre en chemin;* d. ∾e i. d. Hand *f.* nehmen *prendre les jambes à son cou;* auf d. ∾n sein *être sur pied(s);* Jem. e. ∾ stellen *donner un croc-en-jambe, tendre un piège à q.;* Stein *m.* u. ∾ schwören *jurer par tout ce qu'il y a de plus sacré.*
Bein-..., bein-..., ∾bruch *m. fracture f. de la jambe (d'un os);* ∾brüchig *a. qui a un os fracturé;* ∾frass *m. carie f.;* ∾fleck *m. cuissière f. du tambour;* ∾galle *f. molette f.;* ∾harnisch *m. cuissard m.;* ∾haus *n. ossuaire m.;* ∾kleid(er *pl.*) *n. pantalon m.;* ∾leder *n. tige m. de renfort, jambier m., cuissière du tambour, basane f.;* ∾schiene *f. jambière f., molletière f., cuissard m.;* ∾spat *m. éparvin m.;* ∾stellen *n. croc-en-jambe m.*
beinahe *adv. presque, à peu près;* ich wäre ∾ gefallen *j'ai failli tomber.*
Beiname *m. surnom m., sobriquet m.*
beinern *a. d'os, en os.*
Beinling *m. tige f. (du bas).*
beinig *a.,* vier∾ *à quatre pieds.*
beiordnen *ajoindre; coordonner.*
beipacken *emballer avec.*
Beipferd *n. cheval m. de réserve.*
beipflichten *consentir (à qc.), se ranger de l'avis de q.*
Beirath *m. conseil m., conseiller m.*
beisammen *adv. ensemble, réuni.*
Beisammensein *n. réunion f.*
Beisatz *m. addition f., proposition f. explicative.*
Beischale *f. flache-dosse f.*
Beischiff *n. esquif m., convoi m.*
Beischlaf *m. acte m. conjugal, P troussade f.*
beischlafen *coucher avec q.*
Beischläfer *m.,* ∾in *f. compagnon m. de lit, concubine f.*
beischliessen *joindre, ajouter;* beigeschlossener Brief *m. lettre f. ci-jointe.*
Beischluss *m., lettre f. incluse, paquet m.* (Buchhandel).
beischreiben *écrire à côté de.*
Beisegel *n. voile f. secondaire.*
Beisein *n. présence f.*
beiseite *adv. à part; à l'écart.*

beisetzen *enterrer*, d. Topf *m.* ∾ *mettre le pot au feu*; e. Segel *n.* ∾ *appareiller*; alle Segel *n. pl.* ∾ *faire force de voiles.*
Beisetzung *f. enterrement m.*
Beisitz *m. participation f. au séances.*
beisitzen *assister à, être assesseur dans.*
Beisitzer *m. (juge) assesseur m.*
Beispiel *n. exemple m.; paradigme m.*; zum ∾ *par exemple.*
beispiellos *a. sans exemple, inouï.*
beispringen *accourir an secours.*
Beistand *m. assistance f., assistant m., avocat m.*; ∾ leisten *soutenir.*
beistehen *prêter assistance à, secourir (q.)*
Beisteuer *f. secours m. d'argent, cotisation f.*
beisteuern *contribuer à.*
beistimmen *adhérer, consentir à; approuver.*
Beistimmung *f. assentiment m.*
Beiss-..., ∾korb *m. muselière f.*; ∾zahn *m. dent f. incisive*; ∾zange *f tricoise f., pince f. coupante.*
beissen *mordre, piquer, tiquer*; i. d. Krippe *f.* ∾ *tiquer à l'appui*; auf d. Stange *f.* ∾ *ronger le frein.*
Beitrag *m. contribution f., cotisation f., prime f., article m.*; ∾santheil *m. quote-part f.*
beitragen *contribuer à, aider à.*
beitreiben *recouvrer, exiger, réquisitionner, mettre en réquisition.*
Beitreibung *f. recouvrement m., réquisition f., réquisitionnement m.*; ∾srecht *n. droit m. de réquisition*; auf d. Wege d. ∾ *par voie de réquisition.*
beitreten *passer du côte de q.; accéder à; entrer dans.*
Beitritt *m. accession f. à, entrée f. dans.*
Beiwacht *f. bivouac m.*
Beiwagen *m. voiture f. de supplément.*
Beiwerk *n. accessoires m. pl.*
beiwohnen *assister à*; (geschlechtlich) *se livrer au coït avec.*
Beiwort *n. adjectif m., épithète f.*
beizählen *mettre au nombre de.*
Beize *f. corrosion f., caustique m., chasse f. au vol.*
beizeiten *adv. à temps, de bonne heure.*
beizen *corroder, macérer, brunir.*
Beizügel *m. fausse-rêne f.*
bejahen *répondre oui à; affirmer*; ∾d *a. affirmatif.*
bejahrt *a. avancé en âge.*
Bejahung *f. réponse affirmative.*
bejammern *déplorer.*
bejammernswerth *a. déplorable.*
bekacken *P faire caca sur*; sich ∾ *s'embrener.*
bekalken *enduire de chaux.*
bekalmen *abriter.*
bekämpfen *combattre, lutter contre, dompter*; e. Batterie *f.* ∾ *contrebattre une batterie.*

bekannt *a. connu; notoire, public;* ∾ machen *annoncer, publier;* Jem. mit et. ∾ machen *faire connaître qc. à q.,* Jem. mit Jem. ∾ machen *mettre q. en rapport avec q.;* sind Sie i. dieser Gegend ∾? *connaissez-vous ce quartier?*
Bekannte(r) *s. quelqu'un(e) de connaissance f.;* ∾e *pl. gens de connaissance;* e. ∾r v. mir *un monsieur de ma connaissance.*
bekanntlich *adv. on sait que, comme on sait.*
Bekanntmachung *f. publication f., proclamation f., annonce f., avis m., promulgation f.*
Bekanntschaft *f. connaissance f., familiarité f.*
bekappen *mettre un bonnet;* e. Zünder *m.* ∾ *coiffer la fusée;* Stiefel *m. pl.* ∾ *mettre un bout à.*
bekehren *convertir.*
Bekehrer *m. missionnaire m.*
Bekehrte(r) *s. converti m. (e f.), prosélyte s.*
Bekehrung *f. conversion f.*
bekennen *confesser, avouer, reconnaître;* sich zu et. ∾ *professer qc.*
Bekenntniss *n. confession f., aveu m.*
bekiesen *couvrir de gravier.*
beklagen (sich *se*) *plaindre, déplorer.*
beklagenswerth *a. déplorable.*
Beklagte(r) *s. inculpé (e f.) m., défendeur m., défenderesse f.*
beklatschen *applaudir, F claquer, médire de* (verläumden).
beklauben *éplucher.*
bekleben *coller sur.* [*pl.*
beklecksen *couvrir de taches f.*
bekleiden *revêtir; habiller; couvrir; occuper, remplir* (e. Amt); *investir de* (mit e. Würde); d. Böschung *f.* ∾ (m. Faschinen) *revêtir le talus (de fascines).*
Bekleidung *f. revêtement m., investiture f., vêtement m., habillement m., garniture f., chemise f., coffrage m.;* Bohlen-∾ *r. en madriers, en charpente;* Faschinen-∾ *r. en fascines, fascinage m.;* Korb-∾ *r. en gabions;* Holz-∾ *r. en madriers;* Hurden-∾, Flechtwerk-∾ *r. en claies, clayonnage m.;* Rasen∾ *r. en gazons;* Mauer-∾ *r. à parement (vertical, incliné), r. en maçonnerie;* Sandsack-∾ *r. en sacs de terre;* Thür-∾ *chambranle m.*
Bekleidungs-..., (Korps-) ∾-amt *n. magasin d'habillement (de corps d'armée);* ∾sbohle *f. madrier m. à revêtir;* ∾sfaschine *f. fascine f. à revêtir;* ∾skommission *f. commission f. d'habillement;* ∾smaterial *n. matériaux m. pl. pour revêtement;* ∾smauer *f. mur m. (paroi m.) de revêtement;* ∾smusterung *f. revue f. de détail;* ∾sstücke *n. pl. effets m. pl. d'habillement;* ∾s-Unteroffizier *m. garde-magasin m. d'habillement,* ∾swesen *n. service m. d'habillement.*
beklemmen *serrer; oppresser.*
Beklemmung *f. oppression f.*
bekommen *avoir, obtenir, re-*

cevoir; fertig ∾ *parvenir à faire;* Durst *m.* ∾ *commencer à avoir soif;* Furcht *f.* ∾ *s'intimider;* e. Kind *n.* ∾ *avoir un enfant;* Jem. i. seine Gewalt *f.* ∾ *se rendre maître de q.*; Junge *n. pl.* ∾ *mettre bas;* zu Gesicht *n.* ∾ *apercevoir;* e.Mann *m.* ∾ *trouver un mari;* v. et. Wind *m.* ∾ *avoir vent de qc.;* et. bekommt mir gut *je me trouve bien de qc.;* wohl bekomms! *grand bien vous fasse!, à vos souhaits!* (Niesen); *bon appétit!* (Essen).

beköstigen *nourrir, donner la table à, fournir des subsistances.*

Beköstigung *f. nourriture f.*

bekräftigen *affirmer, confirmer.*

Bekräftigung *f. affirmation f., confirmation f.*

bekränzen *couronner (de qc.).*

bekreuzigen, sich ∾ *se signer.*

bekriegen *faire la guerre à.*

bekritteln *critiquer.*

Bekrönung *f. couronnement m.*

bekümmern *donner du souci à, affliger;* sich um et. ∾ *avoir soin de qc.*

Bekümmerniss *f. affliction f.*

bekümmert *a. affligé, chagrin.*

belächeln *sourire (de qc.).*

belachen *rire (de qc.).*

beladen *charger (de qc.).*

Beladung *f. chargement m.*

Belag *m. pièce f. justificative; tablier m. d'un pont;* ∾brett *m. madrier m.*

Belagerer *m. assiégeant m.*

belagern *assiéger..*

Belagerte *m. assiégé.*

Belagerung *f. siège m.;* abgekürzte ∾ *attaque f. (siège) brusquée;* förmliche, regelmässige ∾ *siège en règle, en forme, pied à pied;* Aufhebung *f.* e. ∾ *levée f. d'un siège;* Gang *m.* d. ∾ *marche f. du s.;* d. ∾ eröffnen *mettre le siège devant une place;* d. ∾ aushalten *soutenir le siège.*

Belagerungs-..., ∾artillerie *f. artillerie f. de siège;* ∾arbeiten *f. pl. travaux m. pl. de s., attaques f.pl.;* ∾batterie *f. batterie f. de s.;* ∾entwurf *m. plan m. de s.;* ∾geschütz *n. pièce f. de s., artillerie f. de s.;* ∾heer *n. armée f. de s.;* ∾korps *n. corps m. de s.;* ∾laffete *f. affût m. de s.;* ∾operationen *f. pl. opérations f.pl. d'un s.;* ∾park *m. parc m. de s., grand-parc;* ∾protze *f. avant-train m. d'un canon de s.;* ∾train *m. équipage m. de s.;* Spezial-∾train *équipage léger de s.;* ∾übung *f. simulacre m. de s.;* ∾zustand *m. état m. de s.;* i. ∾ ∾ erklären, versetzen *déclarer, mettre en état de s.;* d. ∾ ∾ verhängen *décréter l'état de s.*

Belang *m.,* v. ∾ *d'importance.*

belangen *poursuivre, traduire en justice.*

belangreich *a. considérable.*

belassen *laisser à sa place, maintenir dans son emploi;* et. bei et. ∾ *se contenter de qc., se borner à qc., s'entenir à qc.*

belasten *peser (sur qc.), charger (de qc.)*; mit Schulden *f. pl.* ∾ *grever de dettes, obérer*, Jem. Konto *n.* ∾ *porter qc. au débit de q.*
Belastung *f. chargement m., navée f.* (Schiff), *charge f.*; ∾szeuge *m. témoin à charge.*
belästigen *importuner, molester.*
Belästigung *f. importunité f.*
belatten *latter qc.*
Belattung *f. lattage m., lattis m.* (Lattenwerke).
belauben *couvrir de feuilles.*
belaubt *a. garni de feuilles.*
Belauf *m. montant m., total m.*
belaufen *parcourir, inspecter*; sich ∾ *se monter, s'élever à.*
belauschen *épier.*
beleben *vivifier, animer.*
belebt *a. vif, animé, fréquenté.*
Belebung *f. animation f.*
Beleg *m. pièce f. à l'appui, pièce justificative, document m.*
Belegeklampe *f. clamaud m.*
belegen *mettre sur, couvrir de, garnir de; clamauder*; s. Platz *m.* ∾ *marquer une place* (als nicht mehr frei bezeichnen), *retenir (s'assurer) d'une place* (vorherbestellen); e. Kolleg *n.* ∾ *prendre une inscription*; e. Tau *n.* ∾ *amarrer un câble*; Quartiere *n. pl.* ∾ *occuper, retenir des logements, mettre des troupes dans une localité*; e. Rechnung *f.* ∾ *justifier un compte (par des pièces à l'appui)*; mit Rasen *m.* ∾ *gazonner.*
belegt *a.* (Zunge) *chargé.*
Belegtsein *n.* (d. Zunge) *empâtement m.*
Belegung *f. bordage m., charge f., louage m., occupation f. (resserrée, dense)*; ∾sfähigkeit e. Ortes *capacité f. de cantonnement.*
belehnen *investir (de qc.).*
Belehnung *f. investiture f.*
belehren (sich) *instruire (q. de qc.)*; *faire connaître (qc. à q.)*; sich gern ∾ lassen *entendre raison*; e. Besseren *n.* ∾ *ouvrir les yeux à q. sur qc.*
Belehrung *f. instruction f.*; ∾sschiessen *n. tir m. de démonstration.*
beleibt *a. corpulent, replet.*
Beleibtheit *f. corpulence f.*
beleidigen *offenser, insulter, blesser*; ∾d *a. offensant, manquer de respect à q.*
Beleidiger *m.*, ∾in *f. offenseur m., insulteur m., ... euse f.*
Beleidigung *f. offense f., insulte f., blessure f.*
beleihen *doter de qc.*
belesen *a. qui a de lecture.*
Belesenheit *f. science f. acquise par la lecture.*
Bel-Etage *f.* = erstes Stockwerk *n. premier (étage) m.*
beleuchten *éclairer, éclaircir* (aufklären), *examiner (de près)*; mit Gas *n.* ∾ *éclairer au gaz.*
Beleuchtung *f. éclairage m., éclaircissements m. pl., distribution f. de la lumière*; elektrische ∾ *éclairage électrique*;

Gas∾ *éclairage au gaz;* ∾ durch Feuerwerkssätze *m. pl. é. par des artifices;* senkrechte, schräge ∾ *lumière f. zénithale, oblique;* bengalische ∾ *feu m. de Bengale;* i. d. rechte ∾ setzen *mettre en lumière.*

Beleuchtungs-..., ∾gebührniss *f. droit m. à la lumière;* ∾kosten *pl. frais m. d'éclairage;* ∾körper *m. pl. artifices d'éclairage;* ∾theorie *f.,* ∾-system *n.* für Karten *système m., théorie f. de la lumière (oblique, verticale).*

belfern *japper, clabauder, glapir.*

Belgien *n. la Belgique f.,* König v. ∾ *roi m. des Belges.*

Belgier *m.,* ∾**in** *f. Belge s.*

belieben *plaire; être disposé à, vouloir, trouver bon;* wenn's beliebt *s'il vous plaît;* B∾ *n. (bon)plaisir m. volonté f., gré m.,* nach ∾ *à discrétion;* nach Ihrem ∾ *à votre gré.*

beliebig *a.,* e. (*F* x) ∾e Sache *f. une chose quelconque;* ∾ *adv.* (ganz) ∾ *d'une manière quelconque;* jeder B∾e *m. le premier venu.*

beliebt *a. aimé, recherché, en vogue;* sich ∾ machen *se faire aimer de qc.*

Beliebtheit *f. faveur f., vogue f.*

bellen *aboyer, glapir.*

Belletrist *m.* = Schönschriftsteller *m. homme m. de lettres.*

Belletristik *f.*=Schönschriftstellerei *f. culture f. des belles-lettres.*

Bellfried *m. beffroi m.*

beloben *louer, citer q. avec éloge, mettre à l'ordre du jour.*

Belmontylöl *n. huile f. d'olives clarifiée.*

Belobigung *f. éloge m., mise f. à l'ordre du jour;* e. ∾ ertheilen *porter à l'ordre du jour.*

belohnen *récompenser (q. de qc.);* mit Undank *m.* ∾ *payer d'ingratitude.*

Belohnung *f. récompense f., gratification f.*

belügen *mentir (à. q.)*

belustigen *amuser, divertir.*

Belustigung *f. divertissement m., amusement m.*

bemächtigen, sich ∾ *s'emparer de qc.*

bemäkeln *critiquer.*

bemalen *peindre.*

bemannen *équiper un vaisseau.*

bemänteln *voiler, pallier.*

bemasten *mâter.*

bemeistern *maîtriser, commander à ses ...;* sich ∾ *se posséder;* sich e. Sache *f.* ∾ *s'emparer de qc.*

bemeisseln *buriner, ciseler.*

bemerkbar *a. perceptible, sensible.*

bemerken *remarquer, (s')apercevoir (de), découvrir, marquer, faire observer, remarquer.*

bemerkenswerth *a. remarquable.*

Bemerkung *f. vue f., découverte f., remarque f., observation f.*

bemitleiden *avoir pitié de.*

bemittelt *a. aisé,* ∾ sein *être dans l'aisance.*

bemoosen *couvrir de mousse.*
bemühen *donner de la peine à,* sich ∾ *s'efforcer (de, à), faire des efforts (pour);* sich zu Jem. ∾ *se donner la peine d'aller trouver q.*
Bemühung *f. peine f., effort m.*
benachbart *a. voisin.*
benachrichtigen *informer (q. de qc.), avertir, donner avis, faire savoir (qc. à q.).*
Benachrichtigung *f. information f., avis m.;* um ∾ bitten *demander des renseignements;* unter gefälliger ∾ *sous avis.*
benachtheiligen *faire tort à.*
benagen *ronger.*
benarbt *a. couvert de cicatrices, traversé par les racines du gazon.*
bene *adv. F;* sich ∾ thun *se régaler.*
benebeln *couvrir de brouillard.*
benehmen *ôter, enlever;* sich ∾ *se conduire;* sich mit Jem. ∾ *se concerter avec q.;* B∾ *n. conduite f.*
beneiden *envier (qc. à. q.), porter en vie (à. q.).*
beneidenswerth *a. digne d'envie.*
benennen *nommer, appeler (par nom).*
Benennung *f. nom m., dénomination f., qualification f.*
benetzen *arroser, mouiller.*
Bengel *m. F bâton m.* (Stock); *lourdaud m.* (derber Junge); e. grosser ∾ *un grand gaillard;* Press∾ *barre f.*
Bengelei *f. grossièreté f.*
bengelhaft *a. grossier.*
beniesen *confirmer par un éternuement.*
Benommenheit *f. engourdissement m.*
benöthigt *a.,* ∾ sein *avoir besoin (de qc.).*
benutzen *profiter de, employer, utiliser.*
Benutzung *f. usage m., emploi m.;* ∾ d. Geländes *utilisation f. du terrain.*
beobachten *observer, suivre une affaire.*
Beobachter *m. observateur m.;* Gelände-∾ *éclaireur m. de terrain.*
Beobachtung *f. observation f., contrôle m.*
Beobachtungs-..., ∾detachement *n. détachement m. d'observation;* ∾gabe *f. esprit m., talent m. observateur (d'observation);* ∾korps *n. corps m. d'observation;* ∾latte *f. jalon m. servant à l'observation des coups;* ∾posten *m. poste m. d'o.;* ∾lager *n. camp m. de séjour;* ∾stand *m. poste d'observation, observatoire;* gepanzerte ∾thurm *m. cuirassé m., phare m. à lumière électrique;* ∾fernrohr *n. instrument m. d'o.*
beordern *commander (q. pour qc.), envoyer par ordre.*
bepacken *charger (de).*
Bepackung *f. charge f., chargement m.;* feld(marsch)mässige ∾ *charge f. de campagne.*
bepanzern *cuirasser.*
bepfählen *pallissader.*

bepflanzen *planter des… dans, reboiser.*

bepinkeln, bepissen *F pisser (sur, contre)*; sich ∾ *se souiller de son urine.*

bequem *a. commode, prenant ses aises.*

beplanken *border, revêtir de planches.*

beplatten *carreler, cuirasser, couvrir avec;* d. Zünder *m.* ∾ *coiffer la fusée.*

beputzen, d. Faschinen *f. pl.* ∾ *parer les saucissons.*

bequemen, sich ∾ *s'accommoder (comme on peut), se conformer, se prêter à.*

Bequemlichkeit *f. commodité f., nonchalance f.;* nach Ihrer ∾ *à votre aise.*

berappen *crépir, hourder, gobeter; F payer, munir d'argent.*

berasen *(en)gazonner.*

beraspeln *râper, raboter.*

berathen *conseiller q.;* sich ∾ *délibérer sur qc.*

Berathung *f. consultation f., délibération f.*

berauben *dépouiller (q. de qc.), voler; priver (q. de qc.).*

Beraubung *f. dépouillement m., privation f.*

beräuchern *encenser.*

Berauhwehrung *f. revêtement m. (des berges) avec un clayonnage.*

berauschen, (sich *s'*) *enivrer, (se) griser.*

Berberitze *f. vinettier m.*

Berberpferd *n. barbe m.*

Ber(ch)fried *m. beffroi m., tour f. d'un castel, tour f. de siège, hélépole f.*

berechnen *calculer, compter; évaluer; combiner;* sich mit Jem. ∾ *compter avec q.*

Berechnung *f. calcul m., compte m., combinaison f., supputation f.;* ∾ d. Raums u. d. Zeit militärischer Operationen *logistique f.*

berechtigen *autoriser à.*

Berechtigung *f. autorisation f., droit m.;* ∾sschein *m. certificat m. d'admission.*

bereden *parler de qc.;* et. ∾ *discuter, débattre qc.;* sich mit Jem. ∾ *conférer avec;* Jem. zu et. ∾ *engager, décider q. à qc.;* Jem. ∾ (Unwahres glauben machen) *en imposer à q.*

Beredsamkeit *f. éloquence f.*

beredt *a. éloquent.*

Beredung *f. discussion f., conférence f., débats m. pl.*

Bereich *m. sphère f., domaine f., rayon m., portée f., attributions* (Befugnis) *f. pl.;* Geschütz-∾ *portée d'une bouche à feu;* ∾ wirksamsten Feuers *zone f. meurtrière;* feindliche ∾ *atteintes f. pl. de l'ennemi;* i. ∾ v. *à la portée de;* i. ∾ d. Hand *à la portée de la main.*

bereichern *enrichir.*

Bereicherung *f. enrichissement* [*m.*

bereifen *cercler; couvrir de gelée blanche.*

bereisen *fréquenter, voyager* [*dans.*

Bereisung *f. voyage m. dans.*

bereit *a. prêt à, disposé à.*

bereiten *préparer qc., apprêter,*

faire, fabriquer; parcourir à cheval, visiter à cheval, dresser (un cheval).

Bereiter *m. sous-écuyer m., sous-maître m. de manège.*

Bereiterschule *f. école f. de dressage.*

Bereitschaft *f. piquet m.;* ~ zu et. *disposition à, rassemblement m.;* i. ~ setzen *préparer;* i. ~ halten *tenir prêt.*

Bereitschafts-..., ~formation *f. formation f. de rassemblement (pour le combat);* ~fuss *m. pied m. de rassemblement;* ~stellung *f. position f. d'attente, position expectative.*

Bereitstellung *f.* (gedeckte ~) *position f. préparatoire (abritée);* e. ~ nehmen *aborder une p.*

bereits *adv. déjà, presque.*

Bereitung *f. préparation f., apprêt m.*

bereitwillig *a. prêt, disposé, empressé.*

Bereitwilligkeit *f. bon vouloir m., empressement m.*

berennen *investir, attaquer.*

Berennung *f. investissement m.;* ~skorps *n. avant-garde f. du corps de siège.*

bereuen *se repentir de, regretter.*

Berg *m. montagne f., mont m.* (ohne *de* u. Artikel); über alle ~e *pl.* sein *être par monts et par vaux, F avoir pris la clef des champs;* mit et. hinter d. ~e halten *faire le réservé sur qc.;* Jem. goldene ~e versprechen *promettre à q. monts et merveilles;* d. Haare *n. pl.* stehen zu ~e *les cheveux se dressent.*

Berg-..., berg-..., ~ab *adv. en descendant;* ~abhang *m. versant m., flanc m., côte f.;* ~akademie *f. École f. des mines;* ~an, ~auf *adv. en montant;* ~bahn *f. chemin m. de fer de montagne;* ~bau *m. exploitation f. des mines,* ~bewohner *m. montagnard m.;* ~bohrer *m. fleuret m., tarière f., pistolet m. de mine,* ~ebene *f. plateau m.;* ~einsattelung *f. col m.;* ~eisen *n. pointerol(l)e f., tranche f. à coin;* ~enge *f. défilé m. de montagne;* ~fahrt *f. remontage m.;* ~feste *f.* (e. Schachts) *massif m. d'un puits;* ~feste *f.,* ~fried *m. beffroi m., donjon m., fort d'arrêt;* ~festung *f. place f. forte dans les montagnes;* ~fuss *m. pied de la montagne;* ~geist *m. gnome m.;* ~feuer *n. fanal m.;* ~grün *n. vert m. de montagne;* ~gut *n. minérai m.;* ~gipfel *m. sommet m. d'une montagne;* ~grat *m. arête f. d'une montagne,* ~grund *m. base f. de la montagne;* ~gruppe *f. système de montagnes;* ~gürtel *m. ceinture f. de montagnes;* ~hang *m. pente f., versant m.;* ~huhn *n. bartavelle f.;* ~kamm *m. arête f., crête f. d'une m.;* ~kessel *m. vallée f. encaissée (circulaire), cirque m.;* ~kegel *m. cône m. d'une*

montagne; ~kette *f. chaîne f. de m.;* ~kiesel *pierre f. de roche;* ~knappe *m. mineur civil m.;* ~krystall *m. crystal m. de roche;* ~kunde *f. orographie f.;* ~kuppe *f. sommet m. arrondi (d'une m.);* ~land *n. pays m. montagneux, de montagne, contrée montueuse;* ~lehne *f. versant m., côte f.;* ~lehnenanschnitt *m. voie f. à flanc de côteau;* ~lokomotive *f. locomotive f. pour fortes rampes;* ~mann *m. mineur m.;* ~männchen *n. gnome m.;* ~nadel *f. aiguille f.;* ~öl *n. pétrole m.;* ~partei *f. montagne f.;* ~pass *m. défilé;* ~platte *f. sommet m. formant plateau;* ~predigt *f. sermon m. sur la Montagne;* ~rasten *f. pl. relais m. pl. d'une montée;* ~rücken *m. croupe f., dos m. d'une m.;* ~sattel *m. col m.;* ~schicht *f. stratification f. géologique, couche f. d'une m.;* ~schlitten *m. ramasse f.;* ~schlucht *f. ravin m., combe f.;* ~schotte *m. montagnard écossais;* ~schule *f. école f. des mines;* ~schraffe *f. hachure f.;* ~schraffirung *f. figuré m. du terrain par des hachures;* ~spitze *f. sommet m., pic m., cime f.;* ~strasse *f. route f. dans les montagnes;* ~strich *m. hachure f.;* (i. durchbrochenen ~en *en éléments de ligne, en points allongés;* i. geschlängelten ~ *en forme de virgule);* ~strichmanier *f.,* strichmethode *f. méthode f. des hachures;* ~strichskala *f. diapason m. des hachures;* ~strom *m. torrent m.;* ~stufe *f. terrasse f. de montagne,* ~sturz *m. éboulement m.;* ~thal *n. vallon m. encaissé;* ~wand *f. paroi f. de rocher, flanc m. escarpé,* ~volk *n. peuple m. montagnard;* ~wasser *n. ravine;* ~werk *n. mine f. (d'extraction);* ~wanderer *m. touriste m. montagnard (alpestre);* ~wetter *n.* (schlagendes) *feu m. grison;* ~zeichnung *f. figuré des montagnes;* ~zeichnungsmanier *f. méthode f. employée pour le figuré des montagnes;* ~zug *m. ligne f. de montagnes;* ~striche *m. pl.* zeichnen *tracer des hachures.*

Berge-..., ~lohn *m. droit m., prix m. de sauvetage.*

bergen *sauver, mettre en sûreté.*

bergig *a. montagneux, montueux.*

Bericht *m. compte-rendu m., rapport m., récit m., exposé m., bulletin m., procès-verbal m.;* ~ erstatten *faire un rapport;* mündlicher (schriftlicher)~ *rapport verbal (écrit);* zum ~ vorliegen *être au rapport.*

berichten *rapporter (à q. sur qc.), faire un rapport, référer; faire savoir, avertir (q. de qc.)*

Berichterstatter *m. rapporteur.*

Berichterstattung *f.* = Bericht *m., rélation f.*

berichtigen *rectifier, redresser, corriger, régler, solder.*
Berichtigung *f. rectification f., redressement m., correction f., règlement m., apurement m.*
beriechen, *sentir, flairer.*
berieseln *irriguer, arroser.*
Berieselung *f. arrosage m., irrigation f.;* ∾sgraben *m. rigole f. d'irrigation.*
berinden *se couvrir d'écorce.*
beringen *garnir d'anneaux, fretter;* ∾gter Finger *m. doigt m. couvert de bagues.*
Beringung *f. frettage m., pose f. de frettes.*
Beritt *m. escouade f.;* ∾unteroffizier *m. brigadier m.*
beritten *a. monté;* ∾machen *(re)monter;* sich selbst ∾ machen *se monter;* ∾ sein *avoir un cheval;* ∾er Offizier *m. officier m. monté.*
Berliner *m.,* ∾in *f. Berlinois m. (e f.);* ∾blau *n. bleu m. de Prusse;* ∾zimmer *n. chambre f. à moitié obscure faisant le coin entre les pièces de la rue et celles de la cour.* [*Berlin.*
berlinisch *a. berlinois, de*
Berlocke *f. breloque f.*
Berme *f. berme f., accotement m. d'une route, banquette f.*
Bernhard *m. Bernard m.;* d. grosse (kleine) St. ∾ *le grand (petit) Saint-Bernard;* ∾inerhund *m. chien m. du Saint-Bernard.*
Bernstein *m. ambre m. jaune;* ∾dreher *m. tourneur m. en ambre;* ∾firniss *m. vernis m. au succin;* ∾spitze *f. porte-cigare m. d'ambre jaune.*
berohren *garnir de roseaux.*
berosten *se rouiller.*
bersten *crever, éclater, se fendre;* vor Lachen ∾ wollen *F se tenir les côtes de rire.*
berüchtigt *a. mal famé.*
berücken *surprendre, attraper.*
berücksichtigen *considérer qc., avoir égard à qc., tenir compte de.*
Berücksichtigung *f. considération f., égard m.;* i. ∾ s. Lage *en considération que;* i. ∾ d. Umstände *en raison des;* i. ∾, dass *attendu que.*
Beruf *m. profession f., vocation f.;* ∾sklasse *f. classe f. professionnelle;* seinen ∾ verfehlen *manquer sa vocation.*
berufen *mander; appeler (q. à qc.);* et. ∾ *évoquer un malheur;* sich auf Jem. ∾ *s'en rapporter à q., en appeler à q., se réclamer de q.;* zu d. Fahnen ∾ *appeler sous les drapeaux.*
Berufs-...., berufs-...., ∾arbeit *f. travail m. professionnel;* ∾bildung *f. instruction f. nécessaire pour une fonction;* ∾leben *n. vie f. professionnelle;* ∾freudigkeit *f. contentement m. que donne une vocation;* ∾genosse *m. collègue m.;* ∾geschäft *n. profession f.;* ∾mässig *professionnel,* ∾pflicht *f. devoir professionnel;* ∾thätigkeit *f. occupation f. officielle;* ∾treue *f. fidélité f. à remplir les devoirs de sa charge.*

Berufung *f. appel m., réclamation f., recours m., pourvoi m.;* ∾einlegen *injeter appel;* ∾ verwerfen *rejeter le recours.*

beruhen *reposer sur, dépendre de;* et. auf sich ∾ lassen *laisser qc. où il en est, en demeurer là;* lassen wir das auf sich ∾ *n'en parlons plus.*

beruhigen *tranquilliser, calmer;* sich bei et. ∾ *acquiescer à qc., ne pas s'inquiéter.*

Beruhigung *f. tranquillisation f., rassurement m.;* ∾ d. Gewissens *décharge f. de la conscience.*

berühmt *a. célèbre (par ses talents, ses actions), renommé (par le succès), fameux (distingué du commun), illustre (qui ne fait pas bruit, mais jette de l'éclat).*

Berühmtheit *f. célébrité f., renom m., renommée f.*

berühren *toucher; mentionner;* d. Gegner *m.* leicht ∾ *marquer le coup.*

Berührung *f. attouchement m., contact m.;* ∾sebene *f. plan m. tangent, incidence f., ligne f. de contingence;* ∾punkt *m. point m. de contact;* ∾selektricität *f. électricité f. voltaïque.*

besabbern *F baver sur les* (sich *ses*) *habits.*

besäen *semer (qc. dans), ensemencer, (par)semer de qc.*

besagen *dire, signifier;* besagt *susdit.*

Besahn *f.* (Segel *n.*) *voile f. d'artimon;* ∾mast *m. mât m. d'artimon;* ∾mars *m. hune f. d'artimon.*

besaiten *(re)monter un;* zart besaitete Gemüth *n. âme f. sensible.*

besänftigen *adoucir, apaiser.*

Besänftigung *f. adoucissement m., apaisement m.*

Besatz *m. garniture f., volant m.*

Besatzung *f. garnison f., équipage m., peuplement m.;* ∾sartillerie *f. artillerie f. de garnison;* ∾sbrigade *f. brigade f. d'occupation;* ∾srecht *n. droit m. de garnison;* ∾struppen *pl. troupes f. pl. d'occupation, faisant le service de place.*

besauen *P souiller.*

besaufen, sich ∾ *s'enivrer.*

beschädigen *endommager, blesser, dégrader.*

beschaffen *procurer; faire, réaliser;* es ist nicht zu ∾ *F impossible de l'avoir;* ∾ *a. (ainsi) fait;* so ∾ *tel,* gut ∾ *en bon état.*

Beschaffenheit *f. état m., manière f. d'être, qualité f., condition f. (où se trouve qc.); nature f.;* Gelände-∾ *configuration f. du terrain.*

beschäften *monter.*

beschäftigen (sich *s')occuper (de, à qc.); employer q.,* den Feind *m.* ∾ *amuser l'ennemi.*

Beschäftigung *f. (pré)occupation f., emploi m.;* ∾szettel *m. tableau m. de service.*

beschälen *monter, faire la monte, saillir; enlever l'écorce.*

Beschäler *m. étalon m. (reproducteur).*
beschämen *rendre honteux, confondre.*
beschämt *a. confus, honteux.*
Beschämung *f. confusion f.*
beschatten *ombrager.*
beschauen *regarder, examiner.*
beschaulich *a. contemplatif.*
Bescheid *m. décision f., décret m., réponse f., connaissance f., renseignements m.pl.;* ∾ geben *appointer, renseigner;* ∾ wissen *être au fait;* ∾ thun *faire raison;* auf alles ∾ wissen *avoir réponse à tout;* Jem. ∾ thun *faire raison à q.;* bis auf weiteren ∾ *jusqu'à nouvel ordre.*
bescheiden *départir (qc. à q.), donner en partage; instruire (q. de qc.); répondre; mander (q. quelque part);* sich ∾ *se modérer; se résigner;* ∾ *a. modeste, discret.*
Bescheidenheit *f. modestie f., discrétion f., modération f.*
bescheinen *éclairer (de ses rayons).*
bescheinigen *certifier, attester.*
Bescheinigung *f. certificat m., recu m., bon m. (de réquisition).*
bescheissen *P chier sur; frustrer (q. de qc.), tromper;* das ist beschissen *F cela ne vaut pas un zeste.*
beschenken *faire un cadeau à;* Jem. mit et. ∾ *faire cadeau à q. de qc.*
bescheren *donner (en présent); raser, tondre.*
Bescherung *f. (distribution f. de), dons m.pl.;* da haben wir d. ∾! *voilà une belle affaire!*
beschicken *envoyer des députés à; régler; mettre ordre à; allier* (legieren); d. Backofen *m.* ∾ *enfourner le pain.*
beschienen, d. Räder *n. pl.* ∾ *embattre les roues f. pl.;* d. Eisenbahn *f.* ∾ *poser des rails m. pl.*
beschiessen *canonner, battre;* mit Bomben *f. pl.* ∾ *bombarder;* d. Wall *m.* ∾ *labourer le rempart.*
Beschiessen *n. canonnade f.;* ∾ e. Rohrs *épreuve f. de tir.*
Beschiessung *f. bombardement m., canonnade f., action f. de battre par le feu, feu m. ouvert contre.*
beschiffen *naviguer sur.*
beschimmeln *se moisir.*
beschimpfen *insulter, injurier.*
Beschimpfung *f. insulte f., affront m., outrage m.*
beschirmen *abriter; protéger, défendre.*
beschlafen *coucher sur, coucher avec* (e. Weib); *F prendre conseil de son oreiller* (mit sich selbst berathen).
Beschlag *m. garniture f.; ferrure f.; ferrement m.; fer m. à planche; armature f., couche f. de rosée, pruine f.; saisie f., confiscation f., arrêt m.;* et. i. ∾ nehmen, mit ∾ ergreifen *saisir qc., confisquer, s'approprier;* i. ∾ nehmen *mettre la main sur* [illegible]

n. mit ∾ belegen *mettre l'embargo sur;* ∾grube *f. ambattoir m.;* ∾leinen *f. pl. lignes f. pl. de ferlage;* ∾raspel *f. carreau m.;* ∾schmied *m. maréchal m. ferrant (chef);* ∾stöcke *m. pl. formes servant aux embattages des roues;* ∾tasche *f. ferrière f.;* ∾zeug *n. outils m. pl. de ferrage.*

beschlagen *garnir (de qc.) ferrer, équarrir, couvrir, daguer;* scharf ∾ *ferrer à glace;* i. et. gut ∾ sein *connaître, savoir qc. à fond, F être très ferré sur qc.;* d. Segel ∾ *ferler les voiles;* sich ∾ *se n. pl. moisir, suer;* B∾ *n. ferrage m., frettage m., doublage m., ferlage m.*

beschleichen *s'approcher (de q.) à pas de loup; surprendre.*

beschleunigen *accélérer, hâter, dépêcher, forcer la marche, presser le pas;* ∾gte Geschwindigkeit *f. vitesse f. accélérée.*

Beschleunigung *f. accélération f.;* mittlere ∾ *a. moyenne,* ∾ i. e. gegebenen Augenblicke *accélération instantanée.*

beschliessen *résoudre, décider, terminer.*

Beschluss *m. résolution f., décision f., arrêté m., décret m.;* e. ∾ fassen *prendre une résolution, se décider.*

beschmieren *enduire (d'un corps gras), graisser, beurrer; salir, barbouiller, lubrifier.*

beschmutzen *salir, souiller.*

beschneiden *rogner, couper, tailler, circoncire* (e. Kind *n.*), *tondre* (e. Hecke), *dédosser* (scharfkantig), *équarir* (vierkantig).

beschneien *couvrir de neige.*

beschnobern, beschnüffeln, d. Hafer *m.* ∾ *renifier sur l'avoine;* er beschnüffelt alles *F il fourre son nez partout.*

beschnüren *garnir de cordons, corder, ficeler.*

beschönigen *pallier.*

Beschönigung *f. palliation f.*

beschottern *caillouter* (mit Kies), *balaster la voie.*

Beschotterung, *f.* **Beschüttung** *f. balast m., balastage m., cailloutis m.* (Kiesschicht), *empierrement m. d'une route, couche f. de sable.* [*dre.*

beschränken *borner, restreindre.*

Beschränkung *f. restriction f.*

beschreiben *décrire, écrire sur, détailer, signaler, tracer.*

Beschreibung *f. description f., détail m., signalement m., tracement m.;* über alle ∾ schön *plus beau qu'on ne saurait décrire.*

beschreien *décrier.*

beschreiten *mettre le pied sur.*

beschuhen *chausser.*

beschuldigen *imputer (qc. à q.), inculper q., accuser (q. de qc.).*

Beschuldigung *f. imputation f., accusation f.*

beschummeln *F duper q., tricher.*

beschützen *protéger, défendre.*

Beschützer *m. protecteur m., défenseur m.*

beschwatzen *enjôler F.*
Beschwerde *f. peine f., misère f., inconvenient m., plainte f., réclamation f.;* ∾ führen *porter plainte (contre);* ∾buch *n. cahier m. des plaintes;* ∾führer *m. réclamant m.;* ∾führung *f. exposition f. des griefs, plainte f.;* ∾schrift *f. plainte f.*
beschweren *peser sur, charger;* sich ∾ *se plaindre, porter plainte.*
beschwerlich *a. onéreux, fatigant, importun; à charge.*
Beschwerlichkeit *f. peine f., importunité f.*
beschwichtigen *faire taire, apaiser.*
beschwindeln *F duper, tricher.*
beschwingt *a. ailé.*
beschwören *affirmer par serment; jurer; conjurer; exorciser.*
Beschwörung *f. affirmation f. par serment; conjuration f.*
beseelen *animer.*
besehen *regarder, examiner, voir.*
beseitigen *écarter, lever, se débarrasser de, mettre de côté.*
beseligen *rendre (bien) heureux.*
Besen *m. balai m.;* Dienst∾ *F domestique f.;* alter ∾ *P vieux trumeau;* ∾stiel *m. manche m. à balai;* ∾reisig *n. rameaux m. pl. de bouleau.*
besessen *a. possédé (du diable).*
besetzen *mettre sur; garnir; peupler (de); pourvoir, nommer (à); occuper;* e. Dorf *n.* ∾ *occuper un village;* e. Mine *f.* ∾ *charger une mine;* e. Bohrloch *n.* ∾ *bourrer un trou de sonde;* besetzt halten *tenir (une place).*
Besetzung *f. prise f., occupation f.;* geschickte ∾ *occupation bien entendue;* ∾struppen *troupes f. pl. d'occupation.*
beseufzen *gémir sur.*
besichtigen *regarder qc., faire l'inspection de, examiner, visiter, expertiser.*
Besichtigung *f. inspection f., visite f., revue f.;* ∾sreise *f. tournée f. d'inspection.*
besiegeln *sceller, apposer son sceau à; confirmer.*
besiegen *vaincre, battre.*
Besieger *m. vainqueur m.*
Besiegte *m. vaincu m., battu m.*
Besiegung *f. victoire f. remportée sur q.*
Besing *f.,* schwarze ∾ (Bickbeere) *myrtille f.*
besingen *chanter, célébrer.*
besinnen, sich ∾ *chercher dans ses souvenirs, se recueillir, se rappeler qc. (dans l'esprit) réfléchir;* B∾ *n. réflexion f.*
Besinnung *f. connaissance f.;* d. ∾ verlieren *perdre c.;* zur ∾ kommen *reprendre c., revenir à la raison.*
Besitz *m. possession f.;* ∾ ergreifen *prendre p.;* i. d. ∾ gelangen *entrer en p.;* ∾ergreifung *f.,* ∾nahme *f. prise f. de p., occupation f.;* ∾losigkeit *f. manque m. de biens;* ∾stand *m. état m. de p.;* ∾titel *m. titre m. de propriété.*
besitzen *posséder, avoir, occuper.*

Besitzer *m. possesseur m., propriétaire m.*
besoffen *a. P ivre, soûl.*
besohlen *mettre des semelles à, ressemeler.*
besolden *solder, payer, donner la solde, salarier.*
Besoldung *f. solde f., salaire m., traitement m., appointements m. pl.;* ∾**svorschrift** *f. règlement sur la solde.*
besonder *a. particulier; spécial; singulier; distingué.*
Besonderheit *f. particularité f., spécialité f., singularité f.*
besonders *adv. spécialement, nommément, en particulier; surtout; principalement;* nicht ∾! *pas trop!*
besonnen *a. circonspect, réfléchi.*
Besonnenheit *f. réflexion, circonspection f.*
besorgen *craindre; avoir soin de; faire, s'occuper de; procurer (qc. à q.).*
besorglich *a. inquiétant.*
Besorgniss *f. appréhension f., inquiétude f., crainte f., préoccupation f.*
bespannen, e. Wagen *m.* ∾ *atteler (mettre) des chevaux à;* e. Bogen *m.* mit e. Sehne ∾ *mettre une corde à.*
Bespanntexerciren *n. manœuvres f. pl. attelées.*
Bespannung *f. (mode m. d')attelage m., les six chevaux d'une pièce;* französische (Gabel-, einfache) ∾ *attelage à la française (à la file);* deutsche (Deichsel-, doppelte) ∾ *a. à l'allemande (a. de front).*
Bespannungszug *m. deux chevaux attelés de front, attelage m.*
bespicken *larder, hérisser.*
bespiegeln, sich ∾ *se mirer, se miroiter.*
bespornen *éperonner,* sich ∾ *mettre des éperons.*
bespötteln *railler q., se moquer finement de q.*
besprechen *parler de; commander, négocier, arrêter; critiquer; guérir par des formules magiques;* sich mit Jem. ∾ *conférer avec q.*
Besprechung *f. discussion f., conférence f., critique f.*
besprengen *arroser, asperger.*
Besprengung *f. arrosement m., aspersion f.*
bespringen *monter, saillir.*
bespritzen *répandre (de l'eau) sur; éclabousser, arroser.*
besprudeln *faire saillir sur.*
bespülen *laver, arroser.*
Bessemer- . . ., ∾apparat *m. appareil m. Bessemer;* ∾birne *f. convertisseur m.;* ∾eisen *m. fer m. Bessemer;* ∾process *m. procédé m. B.;* ∾stahl *m. acier m. (métal) B.*
bessemern *décarburer la fonte par le procédé Bessemer;* B∾ *n. fabrication f. de l'acier B.*
besser *a. meilleur, adv. mieux.*
bessern *rendre meilleur, améliorer; corriger, réparer;* sich ∾ *devenir meilleur, s'amender, se rétablir.*

Besserung *f. amélioration f., amendement; rétablissement m.; correction f.;* es ist ∾ eingetreten (Krankheit) *il y a du mieux;* ∾**sanstalt** *f. maison f. de refuge.*

Besserwissen *n.,* ∾**wisserei** *f. manie f. (prétention) de savoir mieux que les autres.*

best *adv. le mieux,* ∾möglichst *le mieux (qu'il est) possible;* ∾ens, auf's ∾e, zum ∾en *au mieux, le mieux possible;* am B∾ *le mieux;* ∾ *a.* der, die, das *le (la) meilleur(e);* d. erste ∾e *le premier venu;* B∾e(s) *n. le meilleur, le mieux, ce qu'il y a de mieux à faire;* zum ∾n *au profit de;* Jem. et. zum ∾en geben *régaler q. de qc;* Jem. zum ∾en haben *plaisanter, railler q.*

bestallen *installer, nommer.*

Bestallung *f. brevet m. (lettre) de nomination; lettres f. pl. de service; commission f.;* ∾**surkunde** *f. diplôme m.*

Bestand *m. existence f., durée f., stabilité f., permanence f., effectif m., état;* eiserne ∾ (v. Lebensmitteln) *vivres pl. de réserve, ration f. renforcée;* Kassen-∾ *montant m. actuel;* ∾liste *f. inventaire m.;* ∾theil *m. partie f. (composante), élément m., ingrédient m.;* b∾los *a. sans consistance;* gemischter (Wald-)∾ *bois m. d'essences divers.*

beständig *a. constant; continuel; durable; stable, permanent;* ∾e Befestigung *f. fortification f. permanente.*

Beständigkeit *f. stabilité f., durée f.; constance f., perpétuité f., persistance f.*

bestärken *affermir (q. dans qc.).*

bestätigen *constater, confirmer, vérifier;* obrigkeitlich ∾ *légaliser;* e. Urtheil *n.* ∾ *confirmer un jugement;* d. Frieden ∾ *ratifier;* gerichtlich ∾ *homologuer;* eidlich ∾ *affirmer par serment.*

Bestätigung *f. confirmation f. constatation f., légalisation; vérification f.; accusé m. de réception; ratification f., homologation f.;* ∾**srecht** *n. droit m. de confirmation,* ∾**surkunde** *f. document m. confirmatif.*

bestatten *enterrer.*

Bestattung *f. enterrement m.*

bestäuben *couvrir de poussière.*

bestechen *corrompre, suborner, séduire.*

bestechlich *a. corruptible, vénal.*

Bestechlichkeit *f. corruptibilité f.*

Bestechung *f. corruption f., séduction f.;* ∾**sversuch** *m. tentative f. de corruption.*

Besteck *n. étui m. (de mathématiques); trousseau m., devis d'un vaisseau, point m. du navire* (Ortsangabe), *couvert m.* (Ess-∾); d. ∾ machen *compasser la carte.*

bestecken *piquer, garnir de.*

bestehen *soutenir (un combat), subir, passer (un examen);*

exister, subsister, se maintenir; compatir avec; i. e. Probe ∾ *f. soutenir une ..., se tirer d'une ...;* auf et. ∾ *insister sur qc.;* aus, in et. ∾ *se composer de, consister dans qc.*

bestehend *a. existant.*

bestehlen *voler, piller.*

besteigen *monter sur;* d. Pferd *n.* ∾ *monter à cheval;* d. Kanzel *f.* ∾ *monter en chaire.*

Besteigung *f. montée f., avènement m. (au trône).*

bestellen *commander (qc. à q.), arranger, donner ordre à;* e. Auftrag *m.* ∾ *s'acquitter d'une commission (auprès de q.);* e. Brief *m.* ∾ *remettre à l'adresse;* e. Beefsteak ∾ *demander un biftek au garçon;* e. Droschke *f.* ∾ *faire venir (retenir) une voiture;* d. Feld *n.* ∾ *cultiver, travailler son champ;* Grüsse *m.pl.* ∾ *faire des compliments à;* zum Stelldichein *n.* ∾ *donner rendez-vous à;* zum Richter *m.* ∾ *constituer q. juge.*

Besteller *m. cultivateur m., commissionnaire m., commettant m.*

Bestellgeld *n. salaire m. du facteur.*

Bestellung *f. arrangement m., commande f., culture f., ordre m., rendez-vous m.;* auf ∾ machen *faire sur commande.*

Bestellzeit *f. temps m. des labours.*

Bestellzettel *m. bulletin m. (de commission).*

besternt *a. étoilé; décoré.*

besteuern *imposer, taxer.*

Besteuerung *f. imposition f.*

Bestie *f. bête f. féroce, brute f.*

bestielen *emmancher.*

bestimmen *engager, décider (q. à qc.); fixer; définir; désigner; arrêter, ordonner;* für et. ∾ *destiner à qc.;* über et. ∾ *disposer de qc.*

bestimmt *a. déterminé, décidé; certain, sûr; précis, fixe.*

Bestimmtheit *f. assurance f., certitude f., précision f.;* et. mit ∾ wissen *être sur de qc.*

Bestimmung *f. détermination f., destination f., destinée f., règles f. pl. d'exécution, définition f., ordonnance f., arrêté m.; prescription (pour);* ∾ über et. treffen *statuer sur qc.;* nähere ∾ *complément m.*

bestossen *écorner, endommager (par un choc), délarder.*

Bestosshobel *m. rabot m. à écorner.*

bestrafen *punir.*

Bestrafung *f. punition f.*

bestreben, sich ∾ *tâcher (de), s'appliquer à, mettre (tout) son zèle à, s'efforcer de gagner qc.;* B∾ *n. application f., zèle m.*

bestreichen *enduire; battre, raser; balayer; dominer; enfiler, flanquer;* ∾de Batterie *f. batterie f. d'enfilade;* ∾des Feuer *n. feu m. d'enfilade;* bestrichene Raum *m. zone f. dangereuse, champ m. de feu, longueur f. battue;* bestrichene Winkel *m. angle m. flanqué;* ∾d *a. rasant;* B∾ *n. flanque-*

ment m.; commandement m.; vor d. B∾ *n.* sichern *défiler.*
bestreiten *contester; suffire à qc., fournir (à la dépense).*
bestreuen *répandre sur, (par-) semer (de qc.).*
bestricken *enlacer; captiver.*
bestücken *armer de canons.*
Bestückung *f. armement m.*
bestürmen *assaillir; obséder (q.).*
Bestürmung *f. assaut m., obsession f.*
bestürzt *a. consterné, interdit;* ∾ machen *consterner.*
Bestürzung *f. consternation f.*
Besuch *m. visite f., fréquentation f. du monde;* Jem. e. ∾ abstatten *faire (rendre) une visite à q.;* d. ∾ erwidern bei Jem. *rendre sa visite à q.;* auf ∾ *en visite;* ∾**stag** *m. jour m.;* Neujahrs-∾ *visite de jour de l'an;* Verdauungs∾ *f. visite de digestion.*
besuchen *aller (venir) voir q., visiter q., faire (rendre) une visite;* oft ∾ *fréquenter, hanter q.* (Umgang haben); e. Ort *m.* ∾ *aller dans un endroit;* d. Gymnasium *n.* ∾ *aller au collège, suivre les cours du c., fréquenter le lycée;* e. Kriegsschule *f.* ∾ *passer par une école de guerre.*
besudeln *souiller.*
Bet-..., ∾bruder *m. bigot m., cafard m.;* ∾haus *n. chapelle f.;* ∾pult *n. prie-Dieu m.*
Betäfelung *f. tablement m.*
betagt *a. âgé, chargé d'années.*
Betakelung *f. grèement m.*
betasten *tâter, manier.*
betäuben *assourdir, étourdir.*
Betäubung *f. étourdissement m., stupeur f., léthargie f.*
beten *prier (Dieu);* B∾ *n. prière* [*f.*
bethätigen *prouver par des actions, se manifester.*
bethauen *couvrir de rosée.*
betheeren *goudronner.*
betheiligen *faire participer (q. à qc.), intéresser (q. dans qc.);* sich bei et. ∾ *participer à, s'intéresser à qc.*
Betheiligung *f. participation f., intérêt m.*
betheuern *assurer, protester de.*
Betheuerung *f. protestation f.*
bethören *duper, séduire.*
Bethörtheit *f. égarement m. d'esprit.*
betiteln *intituler, donner un titre à.*
Beton *m. béton m.;* Cement-kies-∾ *b. de ciment et de galets silicieux;* verdichteter ∾ *b. aggloméré;* ∾gründung *f. empâtement m.;* ∾schicht *f. assise f. (couche f.) de b.;* mit ∾ bauen *bétonner.*
betonen *appuyer sur, accentuer.*
Betonirung *f. bétonnage m.*
Betonmischmaschine *f. bétonnerie f.*
Betonnung *f. balisage m.*
Betonung *f. accentuation f.*
Betracht *m. considération f., égard m.*
betrachten *regarder, considérer.*
beträchtlich *a. considérable.*

Betrag *m. montant m., compte m.;* ∾ erhalten *pour acquit.*
betragen *(se) monter, (s')élever à faire;* sich ∾ *se conduire, se comporter.*
betrauen *charger (q. de qc.), confier (qc. à q.).*
betrauern *déplorer, regretter, porter le deuil de q.*
Betreff *m.*, in ∾ *à l'égard.*
betreffen *attraper q., surprendre q.; frapper, atteindre (q.); concerner;* auf frischer That *f.* ∾ *prendre q. sur le fait (en flagrant délit);* was das betrifft *quant à cela, F pour ce qui est de ça;* was betrifft, betreffend *en fait de, en question, concernant.*
betreiben *poursuivre, accélérer; faire, exécuter, exercer, cultiver.*
betreten *mettre le pied sur (dans);* d. Kampfplatz *m.* ∾ *entrer en lice;* ∾ *a. confus, interdit;* ∾er Weg *m. chemin m. battu.*
Betrieb *m. exploitation f., mouvement m.;* Kriegs-∾ *exploitation f. de guerre;* Militär-∾ *e. militaire;* Dampf-∾ *traction f. à vapeur;* elektrischer ∾ *traction f. électrique;* Pferde-∾ *traction animale;* i. ∾e sein *être exploité, être en (pleine) activité.*
Betriebs-..., **betriebs-...**, ∾bedingung *f. condition f. d'exploitation;* ∾dauer *f. durée f. de l'exploitation;* ∾direktor *m. chef m. du mouvement m., d'e.;* ∾dienst *m. service m. d'e.;* ∾eröffnung *f. ouverture f. de l'expl.;* ∾fähig *a. en état d'être exploité;* ∾betriebshandwerker *m. ouvrier m. d'exploitation;* ∾inspektor *m. inspecteur m. du direction, chef m. du matériel;* ∾jahr *n. exercice de ...;* ∾kapital *n. capital m. (fonds m. pl.) d'exploitation;* ∾kompagnie *f. compagnie f. d'exploitation;* ∾kosten *pl. frais m. d'expl.;* ∾kraft *f. force f. motrice;* ∾länge *f. longueur f. exploitée;* ∾material *n. matériel m. d'e.;* ∾mittel *n. pl. matériel m. roulant;* ∾-ordnung *f. ordre m. de mouvement;* ∾personal *n. personnel m. d'e.;* ∾stockung *f.*, ∾-störung *f. entraves f. pl. dans l'expl., interruption f. du service;* ∾system *n. système m. d'expl.;* ∾zeit *f.* e. Fabrik *roulement m. d'un établissement.* [*eux.*
betriebsam *a. actif, industri-*
Betriebsamkeit *f. activité f., industrie f.*
betrinken, sich ∾ *s'enivrer, F se griser.*
betroffen *a. frappé, interdit.*
betrüben *affliger, désoler.*
Betrübniss *f.*, **Betrübtheit** *f. affliction f., tristesse f., désolation f.*
betrübt *a. affligé, attristé.*
Betrug *m. fraude f., tromperie f., imposture f.*
betrügen *décevoir, tromper, tricher, corriger le hasard.*

Betrüger *m. trompeur m., escroc m., imposteur m., grec m.*
betrügerisch *a. trompeur, frauduleux.*
betrüglich *a. décevant, trompeur.*
betrunken *a. ivre, F gris, pompette;* knüppeldick ~ sein *être gris comme un cordelier, P avoir son poteau;* ~ machen *enivrer, F griser.*
Betrunkenheit *f. ivresse f.*
Bett *n. lit m.* (Lager *n.*, Ehebett *n.*, Flussbett *n.*), *gîte m., reposée f.* (d. Wildes); ~ e. Docks *n. plancher m. d'une darse;* ~ e. Schleuse *f. radier m. d'une écluse;* zweischläferiges ~ *lit de grandeur, lit jumeau, lit double;* Roll-~ *lit à roulettes;* e. ~ aufschlagen *dresser (monter) un lit;* zu ~ bringen *mettre au lit, coucher;* ins ~ gehen, sich zu ~e legen *se coucher, se mettre au lit, s'aliter* (krankheitshalber); *P se plumarder;* d. ~ hüten *garder le lit,* i. ~ liegen *être au lit.*
Bett-..., bett-..., ~-decke *f. couvre-lit m., couvre-pied m.* (über d. Bett gedeckt); ~decke (Deckbett) *couverture f. de lit, courte-pointe f.* (Steppdecke); ~federn *f. pl. plumes f. pl. de literie;* ~gang (zwischen Bett u. Wand) *ruelle f.;* ~kammer *f. chambre f. de lits;* ~hängematte *f. lithamac m.;* ~himmel *m. baldaquin m., ciel m. de lit;* ~laken *n. drap m. de lit;* ~kissen *n. oreiller m., traversin m.;* ~lägerig *a. alité;* ~sack *m.* (Strohsack); *paillasse f.;* ~sack *m.* (zum Transport) *valise f. de lit;* ~schirm *m. paravent m.;* ~stelle *f. bois m. de lit, châlit m.* (eiserne); ~überzug *m. taie f.;* ~vorhang *m. rideau m.;* ~vorleger *m. descente f. de lit;* ~wäsche *f.,* ~zeug *n. linge m. de literie, literie f., couchage m., fourniture f.;* reines ~ ~ *des draps blancs;* Braut-~ *lit nuptial;* Feder-~ *lit de plumes,* Feld-~ *lit de camp.*
Bettel *m. mendicité f., F vétille f.; gueuserie f.;* das ist der ganze ~? *c'est là toute l'histoire?*
Bettel-..., bettel-..., ~arm *a. pauvre comme Job, gueux comme un homme d'Église;* ~armuth *f. grande pauvreté f.;* ~brief *m. lettre f. importune;* ~bruder *m. mendiant m.;* ~geld *n. aumônes f. pl.;* ~junge *m. jeune mendiant m.;* ~kram *m. vétilles f. pl.;* ~mönch *m. religieux mendiant;* ~stab *m. bâton de mendiant;* ~stolz *m. fierté f. de gueux, sot orgueil m.;* ~stolz *a. fier comme un gueux;* ~volk *n. (tas m. de) gueux.*
Bettelei *f. mendicité f., demande f. importune.*
bettelhaft *a. misérable, gueux.*
betteln *mendier, demander l'aumône.*

betten *mettre au lit* (sich *se*) *coucher.*

Bettler *m.*, *-in f. mendiant m. (e f.).*

Bettung *f. plate-forme f.; balastage m., couche f. de balast, lit m. de dessous d'une route;* ∾sbohlen *f. pl. madriers m. pl. de plate-forme, lambourdes f. de recouvrement;* ∾shölzer *n. pl., bois m. pl. à plate-forme;* ∾-koffer *m. (coffre d') encaissement, tranchée f. pour le balast;* ∾smaterial *n. balast m., matériaux m. pl. pour former le balast;* ∾srahmen *m. châssis m. d'affût;* ∾srippen *lambourdes-gîtes m. pl.;* ∾sstossbalken *m. heurtage m.;* Noth-∾ *plate-forme f. volante;* e. ∾ legen *construire une plate-forme.*

betünchen *encroûter d'une dernière couche.*

Betze *f. chienne f., P garce f.* (schamloses Weib *n.*).

Beuge *f. courbure f., fléchissement m., cambrure f.;* Knie∾ *f. flexion f. du genou;* ∾muskel *m. (muscle m.) fléchisseur.*

beugen *plier, courber; abattre, accabler, se ployer.*

beugsam *a. pliant, pliable, flexible.*

Beugung *f. (in)flexion f.;* ∾s-fähigkeit *f. déclinabilité f.*

Beule *f. bosse f., tumeur f., bubon m., foulure f.*

beulig *a. plein de bosses.*

beunruhigen *alarmer, inquiéter, harceler, troubler.*

Beunruhigung *f. alarme f., inquiétude f., harcellement m., trouble m.*

beurkunden *confirmer (prouver) par des documents, vérifier.*

Beurkundung *f. vérification f.;* ∾ d. Personenstandes *tenue f. des registres de l'état civil.*

beurlauben *donner (un) congé à, congédier;* sich ∾ *prendre congé.*

beurlaubt *a. absent, en congé, en permission;* B∾e *m. soldat m. en congé, permissionnaire m.*

Beurlaubtenstand *m. effectif m. en congé, hommes m. pl. en congé, ajournés m. pl.; officiers m. pl. et hommes m. pl. de la réserve et de la territoriale.*

Beurlaubung *f. renvoi m. en congé, permission f., congé m. de libération, congédiement m.;* i. Uebrigen siehe Urlaub.

beurtheilen *juger (de) q.;* scharf ∾ *critiquer;* e. Buch *n.* ∾ *faire l'analyse f.*

Beurtheiler *m. juge m., critique m.*

Beurtheilung *f. jugement m., critique f.;* ∾svermögen *n. entendement m.*

Beute *f. butin m., proie f., prise f., capture f.;* ∾ machen *faire du butin;* als gute ∾ erklären *déclarer de bonne prise.*

Beutegeld *n. argent m. de prise.*

beute-gierig *a.*, -lustig *a.*, -süchtig *a. avide de butin, âpre à la curée.*

Beutel *m. petit sac m., sachet m., bourse f.*

Beutel-..., **beutel-...**, ∾-

fass *n. baril m. à bourse;* ∾**förmig** *a. en forme de bourse;* ∾**kartätsche** *f. mitraille f. renfermée dans un sachet;* ∾**ratte** *f. rat m. à poche;* ∾**schneider** *m. F coupeur m. de bourses;* ∾**schneiderei** *f. filouterie f., F écorcherie f.;* ∾**sieb** *n. blutoir m., sac m. à tamiser;* ∾**thier** *n. sarigue m. (f).*

beuteln, Mehl *n.* ∾ *bluter;* sich ∾ *faire des poches, goder.*

Beutler *m. boursier m., culottier m.*

bevatern *avoir soin de q. comme un père.*

bevölkern *peupler.*

Bevölkerung *f. peuplement m., population f.;* ∾**sbewegung** *f. mouvement m. de la population.*

bevollmächtigen *donner (plein) pouvoir à q. de, autoriser, fonder q. de procuration.*

Bevollmächtigte *m. chargé m. de pouvoir, (de procuration) mandataire m., ministre m. plénipotentiaire, mandant m.*

Bevollmächtigung *f. autorisation f., procuration f.*

bevor *cj. avant que.*

bevormunden *tenir q. en tutelle, être chargé de la tutelle de q.*

bevorrechten *privilégier.*

bevorstehen *être en perspective, être imminent;* ∾**d** *a. prochain, imminent.*

bevortheilen *exploiter q.*

bevorworten *écrire une préface à, déclarer préablement.*

bevorzugen *préférer, favoriser; avantager.*

bewachen *garder, surveiller.*

Bewachsung *f. cultures f. pl.*

Bewachung *f. garde f., surveillance f.;* ∾**ssystem** *n. système m. de surveillance.*

bewaffnen *armer; équiper;* ∾**neter** Landsturm *m. landsturm m. armé.*

Bewaffnung *f. armement m.;* ∾**splan** *m. projet m. d'a.;* ∾**sstücke** *n. pl. effets m. pl. d'a.*

Bewahranstalt *f. salle f. d'asile.*

bewahren *garder, protéger, mettre à l'abri, préserver;* Gott soll mich ∾! *point du tout!*

bewähren *avérer, confirmer; éprouver;* sich ∾ *faire ses preuves.*

bewahrheiten *avérer.*

Bewahrung *f. conservation f., préservation f., garde f.*

bewalden *boiser.*

Bewaldung *boisement m.*

bewältigen *venir à bout de, dompter.*

bewandern *parcourir.*

bewandert *a.* i. et. ∾ sein *être au fait de qc., versé dans qc., être rompu à.*

bewandt *a. tel;* es ist um (mit) et. so ∾ *il en est ainsi de qc.;* bei so ∾en Umständen *m. pl. dans cet état de choses.*

Bewandtniss *f. situation f. (état m.) d'une chose.*

bewässern *arroser; irriguer.*

Bewässerung *f. arrosage m., irrigation f.;* ∾**sgraben** *m. fossé m. d'irrigation, rigole f., saignée f.;* ∾**skanal** *m. canal m.*

d'irrigation; ∾srinne *f. porteur m. d'eau.*

bewegen *mouvoir; remuer; agiter; émouvoir, attendrir;* zu et. ∾ *engager, déterminer à qc.;* frei ∾ *jouer librement.*

Beweggrund *m. motif m.*

Bewegkraft *f. force f. mouvante.*

beweglich *a. mobile, mobilier.*

Beweglichkeit *f. mobilité f., facilité f. de mouvoir (de manœuvrer), vivacité f.*

Bewegtheit *f. agitation f., émotion f.*

Bewegung *f. mouvement m., motion f., circulation f., agitation f., évolution f., manœuvre f., marche f.;* Dreh-∾ *rotation f.;* ∾ e. Körpergliedes *geste m.;* ∾ d. Pferdes *actions f. pl.;* ∾ d. Dampfmaschine (freiwillige Ausrücken) *déclenchement m.;* ∾ d. (Pumpen-)Kolbens *jeu m. (du piston);* drehende ∾ *m. rotatoire, de rotation;* entscheidende ∾ *mouvement m. décisif;* rückgängige ∾ *mouvement m. rétrograde;* (un)-gleichförmige ∾ *m. (varié), uniforme;* (un)gleichförmig beschleunigte (verzögerte) ∾ *m. (non) uniformément accéléré (retardé);* grad-, (krumm-) linige ∾ *m. recti(curvi)ligne;* aufsteigende ∾ *m. ascensionnel;* zunehmende ∾ *m. accéléré;* abnehmende ∾ *m. retardé;* schwerfällige ∾ mit d. Klinge *mesure f. dure;* hin- u. hergehende ∾ *m. de va-et-vient;* ∾en *pl.* ausführen *manœuvrer;* sich i. ∾ setzen *se mettre en marche, en mouvement, s'ébranler;* i. ∾ setzen *faire mouvoir, mettre en mouvement;* sich ∾ machen *se donner du mouvement;* aus eigener ∾ *de son propre mouvement;* Himmel *m.* u. Erde *f.* i. ∾ setzen *mettre tout en œuvre.*

Bewegungsachse *f. axe m. de rotation.*

Bewegungsfähigkeit *f. facilité f., possibilité f. de manœuvrer; faculté f. de se mouvoir; motilité f.*

Bewegungshinderniss *n. accident m. de terrain (entravant les mouvements).*

Bewegungskrieg *m. guerre f. d'évolutions.*

Bewegungslehre *f. théorie f. du mouvement, mécanique f.*

bewehren *armer.*

beweinen *pleurer (sur), déplorer.*

Beweis *m. preuve f., argument m.; témoignage m.;* d. ∾ führen *faire la preuve, prouver, faire la démonstration de;* zum ∾e dessen dient *preuve de cela c'est que.*

Beweis-. . ., ∾antritt *m. production f. des preuves,* ∾führung *f. démonstration f.;* ∾grund *m. argument m., moyen m. de recours;* ∾stelle *f. passage m. à l'appui, autorité f.;* ∾stück *n. titre m., pièce f. justificative.*

beweisbar *a. prouvable, démontrable.*

Beweisbarkeit *f. démontrabilité f.*
beweisen *prouver, démontrer; témoigner, faire preuve de;* Muth *m.* ∾ *faire preuve du courage.*
bewenden, es bei et. ∾ lassen *s'en tenir à qc., en rester là; se borner à;* B∾ *n.,* dabei hat es sein B∾ *il faut s'en tenir là;* dabei kann es vorläufig sein B∾ haben *pour le moment, nous nous contenterons de cela.*
bewerben, sich um et. ∾ *rechercher, solliciter qc.; briguer (un emploi); concourir pour.*
Bewerber *m. prétendant m., aspirant m. (à qc.).*
Bewerbung *f. recherche f., sollicitation f., poursuite f., brigue f., demande f. (en mariage), concurs m.*
bewerfen *jeter contre; crépir;* mit Mörtel *m.* ∾ *ravaler un mur;* mit Erde *f.* ∾ *terrer.*
bewerkstelligen *accomplir, effectuer.*
bewickeln, d. Seil *n.* ∾ *envider le ficellier;* d. Spule *f.* regelmässig ∾ *envider la bobine d'un rouet à ailes;* mit Stroh *n.* ∾ *envelopper.*
bewilligen *accorder, concéder; voter; agréer à.*
Bewilligung *f. concession f., vote m., consentement m.*
bewillkommnen *souhaiter la bienvenue à.*
bewirken *faire, causer.*
bewirthen *héberger; traiter, régaler.*
Bewirthung *f. traitement m., hospitalité f., hébergement m.;* b. Tische *m.* d. ∾ besorgen *faire les honneurs m. pl. de la table.*
bewirthschaften *administrer;* e. Gut *n.* selbst ∾ *faire valoir une terre.*
bewitzeln *persiffler (qc.).*
bewohnbar *a. habitable.*
bewohnen *loger, habiter (une maison); occuper (une maison tout entière); demeurer dans.*
Bewohner *m.,* ∾in *f. habitant m. (e f.).*
bewölken, sich ∾ *se couvrir de nuages.*
bewuhlen *garnir, envelopper un mât, un aviron de toile.*
Bewunderer *m. admirateur m.*
Bewunderung *f. admiration f.*
bewunderungswürdig *a. admirable.*
Bewurf *m. crépi m., crépissure f.; ravalement m., hourdage m., gobetis m.*
bewusst *a. conscient; connu (dont il s'agit); instruit de qc.;* soviel mir ∾ *que je sache;* d. ∾e Buch *n. le livre que vous savez.*
Bewusst-..., **bewusst-...**, ∾los *a. sans le savoir, instinctif, sans connaissance;* ∾los w. *perdre connaissance;* ∾losigkeit *f. perte f. de la connaissance, inconscience f.;* ∾sein *n. conscience f.*
bezahlen *payer;* mit gleicher Münze *f.* ∾ *rendre la monnaie de sa pièce à q.,* d. Zeche *f.* ∾ müssen *F payer les violons.*

Bezahler *m. payeur m.*
Bezahlung *f. payement m.;* gegen baare ∾ *(argent) comptant.*
bezähmen *dompter, maîtriser.*
bezaubern *ensorceler; charmer, enchanter;* ∾d *a. enchanteur.*
bezeichnen *marquer; désigner; dénoter; signifier; indiquer;* ∾d *a. significatif, caractéristique.*
Bezeichnung *f. marque f., désignation f., accentuation f.; nomenclature f.; inscription f.; numérotage m.;* ∾ *d.* Geländegegenstände *représentation f. des objets fixes sur le terrain;* ∾sart *f. manière f. de désigner.*
bezeigen *montrer, témoigner.*
Bezeigung *f. démonstration f.*
bezeugen *attester, certifier, témoigner.*
Bezeugung *f. attestation f., témoignage m.*
bezichtigen *imputer (qc. à q.), accuser (q. de qc.)*
beziehen *aller loger dans; se rendre à; couvrir (de qc.); garnir; faire venir, recevoir;* d. Hebezeug *n.* ∾ *équiper la chèvre;* e. Lager *n.* ∾ *s'établir dans un camp, établir un camp;* Gehalt *n.* ∾ *toucher la solde (ses appointements m. pl.);* d. Wache *f.* ∾ *monter la garde;* e. Posten *m.* ∾ *(aller)occuper;* Winterquatiere *n.pl.*∾ *prendre ses quartiers d'hiver;* Waaren *f. pl.* von Jem. ∾ *se fournir chez qc.;* Wechsel *m.pl.* ∾ *tirer;* auf et. ∾ *rapporter (appliquer) à qc.*
Beziehung *f. rapport m., relation f.;* auf et. ∾ haben *avoir trait à qc.;* i. ∾ mit Jem. stehen *avoir des relations avec q.;* zu et. i. ∾ stehen *avoir (du) rapport à qc., avoir à faire avec qc.*
beziehungsweise *adv. relativement.*
beziffern *chiffrer, exprimer en chiffres m. pl.;* sich ∾ *se monter à.*
Bezirk *m. circuit m., tour m. d'une ville, enclos m., enceinte f.; district m., canton m., arrondissement; quartier m.; circonscription f., département m.;* Aushebungs-∾ *région f. territoriale;* Brigade-∾ *subdivision f. de brigade;* Musterungs-∾ *circonscription f. d'inspection, subdivision f. du district de recrutement;* Regierungs-∾ *district. m. de gouvernement; subdivision f. de province.*
Bezirks-..., bezirks-..., ∾-adjutant *m. adjudant m. de district;* ∾amt *n. subdivision f. administrative;* ∾arzt *m. médecin m. d'arrondissement;* ∾ausschuss *m. comité m. de quartier,* ∾ feldwebel *m. sergent-major m. du bureau de recrutement de district;* ∾kommandeur *m. commandant m. du bureau de recrutement et de mobilisation;* ∾kommando *n. bureau m. de recrutement et de mobilisation;* ∾officier *m. officier m. de district;* ∾vorsteher *m. administrateur m. d'un quartier.*

bezuckern *sucrer.*
Bezug *m. garniture f., étoffe f.; somme f. à toucher; relation f., rapport m.;* mit (in) ∾ auf *relativement, touchant;* auf et. ∾ nehmen *se référer à qc.;* ∾squelle *f. source f.;* ∾s-berechtigte *m. ayant-droit m.*
bezüglich *a. relatif; prp. touchant, concernant.*
bezwecken *avoir pour but (objet), viser à qc.;* Schuhe *m. pl.* ∾ *cheviller.*
bezw.=beziehungsweise *adv.*
bezweifeln *douter de.*
bezwingen *dompter; vaincre.*
Bibel *f. la Bible, Écriture f. (sainte).*
bibelfest *a. versé dans la Bible.*
Bibelkenner *m. bibliciste m.*
Biber *m., -in f. castor m., femelle f. du castor;* ∾bau *m. loge f. du castor;* ∾ratte *f. rat m. musqué de Moscovie.*
Bibi *m. P chapeau m. castor.*
Bibliograph *m. bibliographe m.*
Bibliothek *f. bibliothèque f.*
biblisch *a. biblique, de la Bible.*
bieder *a. brave, honnête, vertueux, loyal, droit, intègre.*
Biedermann *m. brave homme m., homme m. de bien.*
Biederkeit *f. honneteté f., loyauté f., probité f.*
biegbar *a. pliable, courbant.*
Biege *f. courbure f., fléchissure f.*
biegen *courber, plier;* um d. Ecke *f.* ∾ *tourner un coin.*
biegsam *a. pliable, flexible, souple.*
Biegsamkeit *f. flexibilité f., souplesse f.;* ∾ e. Fahrzeuges *jeu m. du timon d'une voiture.*
Biegung *f. courbure f., sinuosité f.;* ∾en *f. pl.* e. Flusses *coudes m. pl., détours m. pl. d'une rivière;* ∾ d. Schienen *flexion f. des rails.*
Biene *f. abeille f., mouche f. à miel;* F der Bien muss *on l'y force.*
Bienen-..., ∾bau *m. apiculture f.;* ∾haus *n. rucher m.;* ∾königin *f. reine f. des abeilles;* ∾korb *m. ruche f.;* ∾schwarm *m. essaim m.;* ∾stand *m. rucher m., ruches f. pl.;* ∾stock *m. ruche f.;* ∾zucht *f. éducation f. (élève f.) des abeilles, apiculture f.*
Bier *n. bière f.;* dunkles, helles ∾ *b. brune, blonde;* baierisches, Münchener ∾ *b. de Munich, b. de Bavière, b. Moeser;* Bock-∾ *b. bock;* dünnes ∾ *petite b.;* e. Glas *n.* ∾ *un bock;* e. Fass *n.* ∾ *tonneau m. de b.;* e. Seidel *n.* ∾ *verre m. de b.;* zu ∾e gehen *aller boire de la b.;* beim ∾e sitzen *boire de la b.*
Bier-..., ∾druckapparat *m. verse-bière m.;* ∾fass *n. tonneau m. à bière;* ∾garten *m. estaminet m. avec jardin,* ∾bass *m. F voix f. de rogomme;* ∾brauer *m. brasseur m.;* ∾brauerei *f. brasserie f.;* ∾bruder *m. F buveur m. de bière;* ∾fiedler *m. F musicien m. de cabaret;* ∾fische *m. pl. poissons m. pl. à la bière;* ∾haus *n.*

brasserie f., traverne f., cabaret m.; ~**haus mit weiblicher Bedienung** *brasserie à femmes;* ~**hefe** *f. lie f. de b.;* ~**kellner** *m. garçon m. (de brasserie);* ~**keller** *m. cave f. à bière, cave f. ou l'on vend de la b.;* ~**krug** *m. broc m. à b.;* ~**seidel** *n. verre m. à b.;* ~**steuer** *f. impôt m. sur la b.;* ~**wagen** *m. haquet m. de brasseur;* ~**wirth** *m. débitant m. de b.*

Biese *f. passepoil m.*

Biest *n. P bête f. féroce; brute f.*

bieten *offrir; oser dire (qc. à q.);* Jem. d. Hand *f.* ~ *tendre (prêter) la main à q.;* Jem. guten Morgen ~ *dire le bonjour à q.;* das darf mir Niemand ~ *je ne souffrirai cela de personne;* d. Spitze *f.* (Stirn *f.*) Jem. ~ *tenir tête à q.;* d. (König) Schach *n.* ~ *donner échec au roi.*

bigott *a. bigot, F cagot.*

Bilanz *f. bilan m.;* d. ~ ziehen *faire son bilan;* ~**buch** *n. livre m. de bilan.*

Bild *n. image f., estampe f., gravure f., dessin m., tableau m., figure f., description f.;* positives (negatives) ~ *épreuve f. positive (négative);* ehernes ~ *statue f. en bronce;* ~er *pl.* d. Stils *lumières f. pl. du discours;* ~ e. Lage *idée f. d'une situation;* e. ~ v. et. entwerfen *faire la description.*

Bild-..., bild-..., ~**giesser** *m. statuaire m., fondeur m.;* ~**hauer** *m. sculpteur m.,* ~**hauerarbeit** *f. sculpture f.;* ~**hauerei** *f. sculpture f., statuaire m.;* ~**säule** *f. statue f.;* ~**schnitzer** *m. sculpteur m. en bois;* ~**schön** *a. beau comme le jour;* ~**seite** *f. effigie f., face f.;* ~**werk** *n. ouvrage m. de sculpture.*

bilden *former, cultiver, instruire; policer, civiliser;* d. rechten Flügel *m.* ~ *faire l'aile droite;* neu ~ *créer;* sich ~ *s'instruire, apprendre à vivre;* ~d *a. formateur, civilisateur;* ~de Künste *f. pl. arts m. pl. plastiques.*

Bilder-..., bilder-..., ~**bibel** *f. Bible illustrée;* ~**bogen** *m. feuille f. (remplie) d'images;* ~**buch** *n. livre m. d'images;* ~**fibel** *f. abécédaire m. illustré;* ~**gallerie** *f. galerie f. de tableaux;* ~**rahmen** *m. cadre m. d'images;* ~**räthsel** *n. rébus m.;* ~**reich** *a. riche en images, plein de métaphores;* ~**sprache** *f. langage m. figuré;* ~**stürmer** *m. briseur m. d'images;* ~**werk** *n. ouvrage m. illustré.*

bildlich *a. figuratif, figuré, métaphorique;* et. ~ u. schriftlich erklären *par dessins et l'écriture.*

Bildner *m. sculpteur m.*

Bildniss *n. portrait m., effigie f., image f.;* ~**maler** *m. portraitiste.*

bildsam *a. docile, souple, flexible, formable.*

Bildung *f. formation f., façonnement m.; développement m.; forme f.; culture f. intellectuelle, lumières f. pl.;* formale

∾ *discipline f. intellectuelle;* Gelände-∾ *formation de terrain, ensemble m. des couches de terrain.*

Bildungs-..., bildungs-..., ∾anstalt *f. maison f. d'éducation, pension(n)at m.;* ∾fähig *a. susceptible de culture;* ∾fehler *m. défaut m. de conformation, de culture;* ∾kraft *f. puissance f. formative;* ∾stätte *f. pépinière f., séminaire m.;* ∾verein *m. société f. pour la propagation de l'instruction.*

Billard *n. billard m.;* ∾ spielen *jouer au billard;* ∾ball *m. bille f. de billard;* ∾kegel *m. quille f. de billard;* ∾loch *n. blouse f.;* ∾stock *m. queue f.;* ∾zimmer *n. salle f. de billard.*

billardiren *queuter.*

Billet *n. billet m.;* e. ∾ erster Klasse *un billet de première classe, une première;* ∾ für Hin- u. Rückfahrt *b. d'aller et retour;* e. Ergänzungs-∾ *un (billet de) supplément;* e. Rundreisebillet *n. un billet (de voyage) circulaire;* e. gemischtes ∾ (1. u. 2. Kl.) *un billet mixte;* e. Quartier-∾ *billet m. de logement.*

Billet-..., ∾ausgabe *f. distribution f. des billets;* ∾einnehmer *m. receveur m.;* ∾kasse *f. guichet m., bureau m.;* ∾schalter *m. guichet m.*

billig *a. équitable, juste, de raison; prix modéré; adv. à bon marché;* ∾ denkend *a. raisonnable;* ∾er *meilleur marché.*

billigen *approuver; consentir à; goûter qc., agréer qc.*

billigermassen *adv. avec raison, en droit.*

Billigkeit *f. équité f., justice f.; modicité f. du prix; bon marché m.;* aus ∾sgründen *m. pl. pour des raisons d'équité.*

Billigung *f. approbation f., consentement m.*

Billion *trillion f.*

bimmeln *F tinter, carillonner.*

bimsen *poncer, astiquer* (Lederzeug); *cirer, passer à l'encaustique; F rosser.*

Bimsstein *m. pierre-ponce f.*

Bind-..., ∾axt *f. cognée f.;* ∾balken *m. tirant m.;* ∾draht *m. fil m. de fer à lier;* ∾faden *m. ficelle f.;* ∾fadenrolle *f. ficel(l)ier m.;* ∾riegel *m. entretoise f.;* ∾wand *f. cloison m. de charpente;* ∾werk *n. cloisonnage m.*

Binde *f. bande f., bandelette f., bandage m., écharpe f.;* Hals-∾ *col m., cravate f.;* Feld-∾ *ceinture f.;* Stirn-∾ *bandeau m.;* einen hinter d. ∾ giessen *P se rincer le bec (le cornet); s'arroser le jabot, se gargariser le fusil;* d. Hemdkragen *m.* über d. ∾ vorgucken lassen *P faire faux-col m.;* ∾ abnehmen *desserrer la cravate.*

Binde-..., ∾balken *m. traverse f., lierne f. de palée, raineau m., entrait m. retroussé d'un ciel;* ∾band *n. bride f.;* ∾bock *m. chevalet m. pour les fascines;* ∾gewebe *n. tissu m. conjonctif;*

~glied *n. lien m.*; ~latte *f. patte f. de bois*; ~leine *f.*, ~strick *m. commande f., amarre f., jarretière f., prolonge f. de truc*; ~leiste *f. tringle f.*; ~mittel *n. ciment m.*; *mortier m.*; ~riemen *m. pl. attaches f. pl. de harnais, les lacets m. de selle*; ~strich *m. trait m. d'union, tiret m.*; ~strang *m. trait m. de manœuvres pour la chèvre*; ~schicht *f. assise f. en boutisses*; ~weide *f.* (~wiede *f.*) *hart m. (de lien)*; ~wieden drehen *tordre les harts*; ~zeug *n. appareil m. de pansement, trousse f. de chirurgien.*

binden *lier, attacher, nouer* (Brückenbau); *engager* (der Klingen); *faire* (Besen); *relier* (Buch); *couler* (Noten); *cercler* (Fass); *engerber* (Garben); *ficeler* (mit Bindfaden); *saisir* (mit e. Saising); Faschinen *f. pl.* ~ *faire des fascines*; Jem. et. auf d. Seele ~ *mettre qc. sur la conscience à q.*; d. Stab *m.* an d. Rakete ~ *équiper la fusée*; sich ~ *se lier, s'engager*; sich i. Voraus ~ *se lier d'avance*; gebunden *a. lié*; an d. Scholle *f.* gebunden *attaché à la glèbe*; an d. Stunde *f.* gebunden sein *être sujet au son de la cloche*; i. gebundener Rede *f. en discours m. suivi, en vers*; i. ungebundener Rede *en prose.*

Bindsel *n. amarrage m. à plat.*

Bindung *f. liaison f.*

binnen *prp., adv. au dedans de; dans l'espace de; d'ici à.*

Binnen- . . ., **binnen-** . . . *intérieur a., m.*; ~achtersteven *m. contre-étambord m. int.*; ~-Afrika *n. intérieur m. de l'Afrique*; ~gebiet *n. enclave f.*; ~gewässer *n. eaux f. pl. continentales*; ~hafen *m. darse f. du port*; ~handel *m. commerce m. intérieur*; ~land *n. intérieur m. des terres*, ~ländisch *a. continental, méditerrané*; ~meer *n. mer f. méditerranée*; ~see *m. lac m. intérieur, fermé, méditerranéen*; ~stadt *f. ville f. de l'intérieur*; ~verkehr *m. trafic m. intérieur*; ~zoll *m. douane f. à l'interieur.*

Binse *f. jonc m. (des dunes), épart m.*; ~nmatte *f. matte f. en joncs.*

biquadratisch *a. bicarré.*

Birke *f. bouleau m.*; ~nholz *n. bois m. de bouleau*; ~nrinde *f. écorce f. de b.*; ~ntheer *m. goudron m. de b.*; ~nwald *m. forêt f. de bouleaux.*

Birkhahn *m. petit tétras m.*

Birkhuhn *n. petite poule f. de bruyère.*

Birnbaum *m. poirier m.*

Birne *f. poire f.*; Glas-~ *f. ampoule f. de verre*; Bessemer ~ *convertisseur m.*

Birsch *f. chasse f. où le chasseur poursuit isolément le gibier*; auf d. ~ gehen *aller giboyer*; ~hund *m. braque m., f.*; ~pulver *n. poudre f. à giboyer.*

bis *prp. jusque*; ~ dahin *jusque là*; ~ hierher *jusqu'ici*; ~ an, auf, in *jusqu'à, jusque sur,*

jusque dans; ∾ gegen *jusque vers;* ∾ um 10 Uhr *jusqu'à dix heures;* ∾ über d. Kopf *jusque par dessus-là;* 6 ∾ 7 *six à (ou) sept;* ∾ auf den letzten *jusqu'au dernier, excepté le dernier;* ∾ dass *cj. jusqu'à ce que.*

Bisam *m. musc m,;* ∾apfel *m. pomme f. musquée,* ∾katze *f. civette f.;* ∾ratte *f. rat m. musqué de Canada;* ∾thier *n. chevrotain m.*

bisch! *F int. s't!, chut!*

bischen *adv. u. s.* B∾ *n. un peu (de ...);* ein ganz klein ∾ *F un peu de, tant soit peu;* kein ∾ Brot *n. pas une miette de pain;* ein ∾ viel *F un peu trop.*

Bischof *m. évêque m.; bi(s)choff m.* (Getränk); ∾samt *n. charge f. d'évêque;* ∾shut *m. mitre f.;* ∾mantel *m. pallium m.;* ∾stab *m. crosse f.*

bischöflich *a. épiscopal.*

Bise *f. bise f.*

bisher *adv. jusqu'à présent.*

bisherig *a. qui a eu lieu jusqu'à présent.*

Biskaya *n. la Biscaye.*

Biskuit *n. biscuit m.*

Bismarck *m. Bismarck m.;* ∾-Anhänger *m. bismarckien m.;* ∾s Politik *f. bismarckisme m.*

Biss *m. morsure f., coup m. de dent, action f. de mordre;* Schlangen-∾ *piqûre f.;* ∾-wunde *f. morsure f,*

bissel = *bischen adv.*

Bissen *m. bouchée f., morceau m.;* ich habe noch keinen ∾ gegessen *je n'ai mangé ni pain ni pâte.*

bissig *a. hargneux, querelleur;* ∾ schreiben *avoir du fiel dans l'encrier.*

Bisthum *n. évêché m.;* ∾sverweser *m. administrateur m. d'un évêché.*

bisweilen *adv. quelquefois, parfois, de temps à autre.*

Bitsch *n. Bitche f.*

Bitt- ..., bitt- ... ∾gang *m. procession f.;* ∾gesuch *n.,* ∾-schrift *f. pétition f., supplique f.;* ∾steller *m. pétitionnaire;* ∾weise *f. adv. sous forme de prière.*

Bitte *f. prière f., demande f., requête f.;* inständige ∾ *conjuration f.*

bitten *prier;* Jem. ∾ et. zu thun *prier q. de faire qc.;* für Jem. ∾ *prier pour q.;* Jem. um et. ∾ *demander qc. à q.;* Jem. zu Tische ∾ *inviter, prier q. à diner;* sich zu Gaste ∾ *F s'inviter;* bitte! *je vous en prie!, de grâce!;* bitte, d. Sache verhält sich anders *pardon, (permettez) c'est une autre affaire;* bitte (hat nichts zu sagen) *il n'y a pas de quoi, il n'a pas de mal; ce n'est rien, monsieur;* bitte (als Zustimmung) *faites, monsieur!, mais certainement, monsieur;* bitte (als Erwiderung d. Dankes) *à votre service!;* ich bitte Sie *F grand Dieu!;* wenn ich ∾ darf *s'il vous plaît.*

Bittende *m.*, ∾ *f. demandeur m., demandeuse f.*
bitter *a. amer;* ∾e Worte *n.pl. paroles f.pl. dures;* ∾ste Noth *f. le plus affreux dénûment; la dure nécessité* (Zwang), ∾e Kälte *f. froid m. piquant.*
Bitter- ..., bitter- ... ∾bier *n. bière f. amère;* ∾böse *a. fort en colère, très méchant;* ∾keit *f. amertume f.;* ∾salz *n. sel m. amer;* ∾süss *a. tirant sur l'amer;* ∾wasser *n. eau f. amère (magnésienne).*
bitterlich *a. (un peu) amer;* ∾ weinen *à chaudes larmes f. pl.*
Biwak *n.* (B(e)iwacht) *f.*) *bi-v(ou)ac m.;* einfache, gewöhnliche ∾ *b. simple, ordinaire;* gemischte *n.*, Orts-∾ *cantonnement-bivouac m., bivouac près d'une localité, bivouac mixte;* ∾ ohne (mit) Flankenschutz *b. ouvert (fermé);* ∾arbeiten *f. pl. travaux m. pl. de b.;* ∾-bedürfnisse *n. pl. matériel m. de b.;* ∾dienst *m. service m. au b.;* ∾feuer *n. feu m. de b.;* ∾-front *front m. de bandière du b.;* ∾s-Kommandant *m. commandant m. du b.;* ∾sformation *f. formation f. de b.;* ∾s-platz *m. place f. de b.;* ∾sraum *m. espace m. occupé par le b.;* e. ∾ aufschlagen *établir un b.;* e. ∾ beziehen *occuper un b.;* sich i. ∾ einrichten *s'installer au b.*
biwakiren *bivouaquer.*
Blachfeld *n. rase campagne f., plaine f.*
blähen *gonfler, donner des vents;* ∾d *a. venteux, flatueux.*
Blähung *f. vent m., flatuosité f.*
blaken *charbonner, filer.*
blakig *a. qui sent la fumée.*
blamiren *F discréditer, décrier;* sich ∾ *se compromettre.*
blank *a. luisant, brillant, étincelant, poli, nu;* ∾e Waffe *f. arme f. blanche;* 3 ∾e Thaler *m. pl. trois beaux écus m. pl.;* ∾e Draht *m. fil m. (d'archal) blanc;* mit ∾em Degen *m. l'épée f. nue;* ∾ machen, ∾ putzen *décaper, dérouiller, éclaircir, polir;* ∾ ziehen *tirer l'épée;* ∾ sein *être à sec.*
blänken = blank machen.
Blankett *n. blanc-seing m.*
Blankscheit *n. busc m.*
Blase *f. bulle f. d'air, bouillon m.* (Schaum), *alambric m.* (Retorte); Haut∾ *ampoule f.;* Harn-∾ *vessie f.;* Guss-∾ *soufflure f.; fouille f.; F* d. ganze ∾ *tout le tremblement;* ∾balg *m. soufflet m.;* ∾balken *m. tambour m. d'éperon;* ∾-instrument *n. instrument m. à vent;* ∾-∾e *n. pl. cuivres m. pl.;* ∾rohr *n. sarbacane f.*
blasen *souffler, sonner du clairon, de la trompette, donner (sonner) du cor;* zum Angriff *m.* ∾ *sonner l'attaque, la charge;* zum Aufsitzen ∾ *sonner à cheval;* zum Sammeln ∾ *s. le ralliement, l'assemblée;* zum Satteln ∾ *s. le boute-selle* Kommandeurruf *m.* ∾ *s. aux commandants;* Adjutantenruf

m. ~ *s. l'appel des adjudants;* Officierruf *m.* ~ *s. aux officiers;* d. Ganze ~ *s. garde à vous;* Halt ~ *s. halte;* Flöte *f.* ~ *jouer de la flûte;* e. Tusch *m.* ~ *s. une fanfare;* i. e. Horn *n.* ~ *être d'intelligence avec q.;* B~ *n. souffle m., sonnerie f., fanfare f.*

Blasen- . . . , blasen- . . ., ~entzündung *f. cystite f.;* ~gries *m. gravelle f.;* ~katarrh *m. catarrhe m. de (la) vessie;* ~leiden *n. cystipathie f.;* ~schnitt *m. cystotomie f.;* ~sonde *f. cathéter m.;* ~stahl *m. acier m. boursoufflé;* ~stein *m. pierre f. vésicale.*

Bläser *m. souffleur m., musicien m.*

Blasius *m. Blaise m.*

Blasirtheit *f. état m. blasé.*

blasig *a. boursoufflé, cysteux, vésiculé.*

Blässe *f. pâleur f.; chanfrein m. blanc, pelote f. (marque f.) en tête (sur le front d'un cheval).*

blass *a. pâle, blême, décoloré;* ~ werden *pâlir;* ~gelb *a. jaune pâle;* ~blau *a. bleu mourant (pâle);* ~grün *a. vert tendre (pâle);* ~roth *a. rosé.*

blässlich *a. un peu pâle, F pâlot.*

Blatt *n. feuille f., feuillet m.* (Papier-~), Blüthen-~ *pétale m.;* öffentliche ~ *feuille f. publique, journal m.; dessin m.* (Zeichnung); gestochene ~ *estampe f. (gravée au burin);* radirte ~ *estampe gravée à l'eau-forte;* ~ d. Bugspriets *fourrure f. du beaupré,* ~ d. Hobelbank *table f.;* ~ e. Klinge *lame f.;* ~ als Platte *plaque f.;* ~ e. Pfahlschuhs *patte f. du sabot de piquet:* ~ e. Ruders *pal(ett)e f. de rame, d'aviron;* ~ d. Schlagbolzens *méplat m., partie f. aplatie du percuteur;* ~ an d. Spiral-(Schlag)feder *patte f. du ressort à boudin;* ~ an d. Speiche *patte f. du rais de roue;* ~ d. Steigbügels *planche f. d'étrier;* Armee-Verordnungs-~ *bulletin m. militaire officiel;* Militär-Wochen-~ *feuille f. hebdomadaire militaire;* Schulter~ *omoplate f.; épaule f.;* gerades ~ *joint m. saillant;* Haken-~ *assemblage m. à trait de Jupiter;* vom ~ spielen *jouer à livre ouvert;* d. ~ wendet sich *la chose prend une autre tournure;* kein ~ vor d. Mund nehmen *dire sa pensée toute crue.*

Blatt- . . . , blatt- . . . , ~ähnlich *a. foliacé;* ~floh *m. faux puceron m.;* ~förmig *a. en forme de feuille;* (echtes) ~gold *n. or m. en feuilles, feuilles d'or;* ~grün *n. chlorophylle f.;* ~hacke *f. pic m. à tranche large;* ~haken *m. rosette-crochet m.;* ~hakenband *n. étrier m. à crochet-porte-sabot;* ~laus *f. puceron m.;* ~los *a. sans feuilles;* ~öse *f. rosette-piton f.;* ~pflanze *f. plante f. à feuilles ornemen-*

tales; ~säge *f. scie f. à manches d'égohine;* ~salat *m. jeune laitue f.;* ~seite *f. page f., face f. d'une feuille;* ~stiel *m. tige f., queue f. (d'une feuille);* ~schicht *f. tissu m. podophylleux;* ~werk *n. feuillage m.;* ~zapfen *m. patte f.;* ~zeichen *n. signet m.;* ~zinn *n. étain m. en feuilles;* Spaten-~ *n. fer m. de la pelle.*

Blättchen *n. petite feuille f., lamelle f.;* ~pulver *n. poudre f. en feuilles.*

Blatter *f. pustule f., bouton m.;* ~n *pl. petite vérole;* ~kranke *m. varioleux m.;* ~narbe *f. marque f. de petite vérole.*

blatterig *a. boutonné.*

blätterig *a. feuilleté; lamellé; laminé; foliacé.*

blättern *feuilleter.* [*m.*

Blätterschmuck *m. feuillage*

Blätterstand *m. foliation f.*

Blattung *f. écart m.*

blau *a. bleu; F pompette* (bekneipt), *gris* (angerissen); himmel-~ *a. azuré bleu céléste;* schwarz-~ *a. livide;* veilchen-~ *a. violet;* ~e Blut *n. noblesse f. allemande;* ~e Bohne *f. balle f.;* ~e Dunst *m.* (Flunkerei) *contes m. pl. en l'air;* ~e Montag *m. journée f. blanche;* ~ anlaufen lassen *bleuir;* ~ färben *colorer en bleu;* ~ sieden *mettre au bleu;* Jem. braun und ~ schlagen *F rouer, meurtrir de coups;* Löcher *n. pl.* i. d. ~e Luft schiessen *F manquer la cible;* sein ~es Wunder sehen *en voir de belles, être ébahi;* B~e *n. bleu m.;* ins ~ hinein *au hasard, à l'aventure, à perte de vue, à tort et à travers, de but en blanc.*

Blau-...., blau-...., ~äugig *a. aux yeux bleus;* ~aderig *a. à veines bleues;* ~blut *n. sang m. bleu;* ~eisenstein *m. crocydolithe m.;* ~färben *n. teinture f. en bleu;* ~holz *n. bois m. de lampêche;* ~kehlchen *n. (rouge-queue m. à) gorge f. bleue;* ~rock *m.* (Soldat *m. F*) *habit bleu;* ~säure *f. acide m. prussique;* ~spath *m. lazulite m.;* ~schimmel *m. cheval gris (bleu) pommelé (ardoisé), cheval blanc mat;* ~specht *m. sitelle f. d'Europe;* ~strumpf *m. F bas-bleu (m., f.);* ~strumpfigkeit *f. bas-bleuisme m.*

Bläue *f. couleur f. bleue.*

bläuen *être (devenir) bleu, être bleuâtre;* Jem. d. Buckel *m.* ~ *F meurtrir q. de coups.*

bläulich *a. bleuâtre.*

Blech *n. lame f., plaque f., planche f., feuille f. (de métal), tôle f.;* geschlagenes ~ *plaque martelée;* gewalztes (Walz-)~ *tôle laminée;* Schwarz-~ *tôle f. noire;* Weiss-~ *fer blanc m.;* Well-~ *tôle ondulée;* ~ *F* (Geld) *argent;* ~ *P* (Geld) *de l'os;* das ist ~ *F c'est absurde.*

Blech-...., blech-...., ~abschnitt *m. retaille f. des feuilles de tôle;* ~abfälle *m. pl. déchets m. pl. et débris m. pl. de feuilles métalliques;* ~büchse *f. boîte f.*

en fer-blanc; ~flasche *f. bidon m.* (Feldflasche); ~geschirr *n. vaisselle f. en fer blanc;* ~hammer *m.;* ~hütte *f. forge f. de tôle, tôlerie f.;* ~haube *f.* (e. Ritters) *salade f., morion m.;* ~instrumente *n. pl. cuivres m. pl.;* ~kappe *f. bandeau m.;* ~lehre *f. jauge m.;* ~löffel *m. cuiller f. d'étain;* ~musik *f. musique f. d'instruments de cuivre;* ~scheere *f. cisailles f. pl.;* ~scheibe *f. cible f. de tôle;* ~schmied *m. ferblantier m.;* ~streifen *m. bride f. de fer-blanc;* ~träger *m. poutre f. de tôle;* ~trichter *m. entonnoir m. en f.-b.;* ~waaren *f. pl. ferblanterie f.;* ~walze *f.*, ~walzwerk *n. laminoir m. à tôle.*

blechen *F payer, financer.*

blechern *a. de fer-blanc.*

blecken *grincer les dents.*

Blei *n. plomb m.;* chromsaures ~ *chromate m. de plomb;* salpetersaures ~ *azotate m. de plomb;* geschwefeltes ~ *galène f.;* verzinntes ~ *plomb étamé;* Senk-~ *plomb de sonde, fil m. à plomb;* ~(stift *m.*) *crayon m., mine f. de p.*

Blei *m. brême f.* (Fisch).

Blei-..., **blei-...**, ~arbeit *f. plomberie f,;* ~arbeiter *m. plombier m.;* ~artig *a. de la nature du plomb;* ~asche *f. cendre f. de plomb;* ~bedachung *f. toiture f. en p.;* ~bergwerk *n. mine f. de p.;* ~block *m. saumon m. de p.;* ~bombe *f. bombe f. lestée de p.;* ~dach *n. toit m. en p., toit de Venise;* ~draht *m. fil m. de p.;* ~erz *n. minerai m. de p.;* ~farben *a. saturnin, couleur de p.;* ~fassung *f. tenon m.;* ~feder *f. crayon m. (noir);* ~federnotiz *f. not(ic)e f. au crayon;* ~gewicht *n. poids m. de p.;* ~giesser *m. plombier m.;* ~glanz *m. sulfure m. de p., galène f.;* ~glasur *f. vernis m. plombifère;* ~glätte *f. litharge f.;* ~haltig *a. min. contenant du p., plombifère;* ~hütte *f. plombière f.;* ~kolik *f. colique f. de p.;* ~kugel *f. balle f. de p.;* ~loth *n. fil m. à p.;* ~mantel *m. chemise f. de p. (des obus);* ~oxyd *n. oxyde m. plombique;* ~pflaster *n. emplâtre m. de Saturne;* ~platte *f. lame f. de p.;* ~ring *m. cordon m. de p.;* ~stift *m.* mit Federhalter *porte-crayon m.;* ~stift mit Schieber *crayon m. à coulisse;* ~stiftzeichnung *f. dessin m. au crayon;* ~soldat *m. soldat m. de plomb;* ~waage *f. niveau m. à p.;* ~wasser *n. eau f. blanche de Saturne;* ~weiss *n. blanc n. de céruse;* ~weisssalbe *f. blanc-raisin;* ~wurf *m. coup m. de sonde;* ~zucker *m. sel m. de Saturne.*

bleiben *rester, demeurer;* bei et. ~ *persister dans qc., ne pas s'écarter de qc.;* et. ~ lassen *ne pas faire qc., ne plus faire qc., n'avoir garde de faire qc.;* lasst das ~! *à l'avenir, plus de ça!, F ne vous y frottez!;* das sollen

Sie mir wohl ∾ lassen! *je vous en défie bien!*; das bleibt unter uns! *ce que je vous dis là est de vous à moi (entre nous)*; stehen ∾ *s'arrêter, ne pas bouger (de place)*; sitzen ∾ *rester assis, F faire tapisserie* (nicht tanzen); *rester fille* (unverheirathet ∾); liegen ∾ *rester couché, ne pas se relever*; stecken ∾ *rester embourbé; F rester dans le pétrin, demeurer court* (Rede); hängen ∾ *rester accroché (suspendu)*; leben ∾ *rester en vie*; todt ∾ *mourir, ne pas revenir à la vie*; i. Felde *n.* ∾ *tenir la campagne*; i. Reih u. Glied ∾ *garder les rangs*; ∾ Sie mir vom Halse (Leibe)! *tenez-vous à distance de moi!*

bleich *a. pâle, blême.*

Bleiche *f. blanchisserie f.; teint m. blême, pâleur f.*

bleichen *pâlir; blanchir; se décolorer; se faner.*

Bleicher *blanchisseur m.*

Bleichert *m. vin m. rosé, gris, clairet m.*

Blend-..., ∾arkade *f.*, ∾bogen *m. arc m. en orbe voie, arcature f. fausse (feinte)*; ∾boden *m. fausse-aire f., faux-parquet m.*; ∾façade *f. façade f. feinte, mur m. orbe*; ∾faschine *f. fascine f. à blinder*; ∾laterne *f. lanterne f. sourde*; ∾leder *n. œillère f.*; ∾leuchter *m. chandelier m. de tranchée*; ∾mauerwerk *n. mur m. orbe, blindage m. dans un tunnel*; ∾rahmen *m. faux-châssis m., châssis coffrant, blinde f.*; ∾werk *n. prestige m., illusions f. pl.*

Blende *f. fausse fenêtre f., porte f. feinte; faux sabord m.; blindage m., blinde f., œillère f., œilleton m.; diaphragme m.*; Stahl-∾ *f. panneau m. de tôlerie f. d'acier*; Zink∾ *f. blende f.*

blenden *blinder; aveugler, éblouir, déroter à la vue*; beide Augen *n. pl.* ∾ *brûler les yeux*; e. Auge ∾ *éborgner*; e. Kasematte *f.* ∾ *aveugler une casemate.*

Blendling *m. bâtard m., métis m.*

Blendung *f. privation f. de lumière; éblouissement m.; blindage m., diaphragme m.; œilleton m.*; ∾ v. Tauwerk *n. portière f. en cordages*; ∾shölzer *n. pl. bois m. pl., poutres f. pl. de blindage.*

Blesse *f.* = Blässe *f.*

blessiren *blesser.*

Blessirte *m. homme m. blessé.*

Bleuel *m. battoir m.*; ∾stange *f. bielle f. (d'une machine à vapeur), bielle motrice.*

Blick *m. regard m.*; militärische ∾ *coup m. d'œil*; auf den ersten ∾ *au premier coup d'œil.*

blicken *regarder, porter ses regards sur*; (sich) ∾ lassen *(se) montrer*; scharf ∾ *lancer des regards perçants; avoir l'œil perçant.*

blind *a. aveugle; terne; faux, feint*; auf e. Auge *n.* ∾ *borgne*; ∾ geladen *chargé à poudre, sans projectile, à blanc*; ∾e

Gräben *m. pl. fossés m. pl. blindés;* ∾er Lärm *m. fausse alarme (alerte) f.;* ∾es Fenster *n. fausse fenêtre f.;* ∾er Gehorsam *m. obéissanse f. passive;* ∾er Passagier *m. passager m. de contrebande;* ∾e Patrone *f. cartouche f. à blanc;* ∾e Rotte *f. file f. creuse, incomplète;* ∾er Schuss *m. tir m. à blanc;* ∾e Wand *f. mur m. orbe;* ∾ darauf losschiessen *tirer dans le tas;* i. B∾en tappen *aller à tâtons;* ∾er Eifer *m.* schadet nur *trop de zèle nuit;* B∾e *s. aveugle; le mort* (Whist).

Blind- . . ., blind- . . ., ∾darm *m. intestin m. aveugle, coecum m.;* ∾geboren *a. aveugle de naissance, aveugle-né;* ∾gänger *m. non-éclaté m., raté m.;* ∾heit *f. cécité f., aveuglement m.;* ∾schleiche *f. serpent m. aveugle, anguis m., orvet m.*

Blindekuh *f. colin-maillard m.*

blindlings *adv. en aveugle; aveuglement.*

Blindlings-Spiel *n. partie f. d'échecs jouée sans regarder le damier.*

blinken *briller; reluire; resplendir; étinceler.*

blinzeln *cligner, clignoter (les yeux).*

Blitz *m. éclair m. foudre f.* (einschlagende ∾strahl); Geistes-∾ *éclair de génie;* d. ∾ hat eingeschlagen *la foudre est tombé sur;* d. war e. ∾schlag für mich! *ce fut un coup de foudre pour moi!;* d. ∾ schlage drein! *que le diable l'emporte!;* ∾-Donnerwetter! *mille tonnerres!*

Blitz- . . ., blitz- . . ., ∾ableiter *m. parafoudre m., paratonnerre m.;* (Platten-∾ *∾ à plaques,* Spitzen-∾ *∾ à pointes);* ∾blank *a. resplendissant;* ∾leitend *a. conducteur de la foudre;* ∾kerl *m. F sacré coquin m., fameux gaillard m.;* ∾junge *m. F diable m. d'enfant;* ∾mädel *n. F petite gaillarde;* ∾röhre *f. fulgurite f., tube m. fulminaire;* ∾schlag *m. coup m. de foudre;* ∾strahl *m. foudre f.;* ∾schnell *a. rapide comme l'éclair.*

blitzen, es blitzt *il fait des éclairs;* B∾ *n.* d. Bajonnette *éclair m. des b.*

Blitzesschnelle *f. rapidité f. de l'éclair.*

Block *m. bloc m., billot m., navette f., poulie f.* (Roll-Kloben), *doubleau m.* (Säge ∾); ∾ mit Kopiereinrichtung *bloc m. d'autocopie;* ∾heft *n. registre m. à souche;* ∾-Blei *(plomben) saumon(s) m.;* ∾haus *n. blockhaus m., maison f. en bois blindé;* ∾karren *m. éfourceau m.;* ∾laffete *f. affût m. à flèche;* ∾meissel *m. ciseau m. à tranche;* ∾mörser *m. mortier m. monté sur un bloc de bois;* ∾pivotlaffete *f. affût m. à chandelier;* ∾rad *n. roue f. massive, pleine, roulette f.;*

∾räderlaffete *f. affût à roulettes;* ∾räderschleppe *f. traîneau à roulettes;*∾rolle *f.poulie f.;* ∾schiene *f. plaque f. (de dessus, de dessous de flèche;* ∾schrift *f. lettres f. pl. égyptiennes (antiques);* ∾schwanz *m. flèche f. d'affût;* ∾verschluss *m. fermeture f. (à culasse) tombante;* ∾signal-System *n. block-système m.;* ∾wagen *m. fardier m.* (Güter-Lowry), *haquet m.* (Sturzkarren), *traîneau m. à roulettes, binard m.* (schwere Lasten), *diable m.* (Handwagen), *crapaud m.* (Eisenbahnwagen); ∾zinn *n. étain m. en saumons.*

Blokade *f. blocus m., cernement m., investissement m.;* i. ∾zustand *m.*erklären *déclarer en état de blocus.*

blokiren *bloquer, investir.*

Blokirung *f.* = Blokade.

Blöd-..., blöd-..., ∾sichtig *a. qui a la vue faible;* ∾sichtigkeit *f. faiblesse f. de la vue;* ∾sinn *m. imbécillité f., idiotisme m., absurdités f. pl.;* ∾sinnig *a. imbécile, idiot.*

blöde *a. timide, honteux, (vue) faible.*

Blödigkeit *f. timidité f., faiblesse f.*

blöken *bêler; beugler.*

blond *a. blond;* schreiend ∾ *blond hasardé;* ∾haarig *a. aux cheveux blonds,* ∾lockig *a. à cheveux blonds bouclés.*

Blonde *f. dentelle f. de soir, blonde f.*

Blondine *f. blonde f.*

bloss *a. simple, seul; découvert, nu; dépourvu de;* auf ∾em Pferde *n.* reiten *monter à poil;* sich ∾ decken *se découvrir;* ∾stellen *découvrir, dégarnir;* sich ∾ stellen *s'exposer;* d. Flanke *f.* ∾ stellen *prêter le flanc;* mit ∾en Füssen *nu-pieds m. pl.;* auf ∾er Erde liegen (schlafen) *coucher sur la dure.*

Blösse *f. nudité f., côté m. faible; clairière* (Wald ∾); *découverte f., partie f. exposée* (Fechten); Quart-∾*ligne f. de gauche;* Terz-∾ *ligne de droite (de tierce, de dehors);* sich e. ∾ geben *se découvrir, se donner prise sur soi, prêter le flanc.*

blühen *fleurir; prospérer,* ∾d *a. florissant, en fleur.*

Blümchen *n. petite fleur f.; en-tête m.*

Blume *f. fleur f.; bouquet m. (du vin); poil m. follet; pointe f. de la queue (du renard etc.); éclat m. de l'écume* (Bier); *crème f., élite f., fleurs f. pl. de rhétorique;* durch d. ∾ sprechen *parler en langue figurée;* ich komme Dir meine ∾! *F à la santé le premier coup!;* mit ∾n schmücken *émailler de fleurs.*

Blumen-..., blumen-... ∾bau *m. culture f. des fleurs;* ∾beet *n. plate-bande f., planche f. de fleurs;* ∾blatt *n. feuille f. florale, pétale m.;* ∾erde *f. terreau m.;* ∾fabrik *f. fabrique f.*

de fleurs artificielles; ~flor *m. floraison f., assortiment de fleurs artificielles;* ~garten *m. jardin m. fleuriste;* ~gewinde *n. guirlande f., feston m.;* ~kelch *m. calice m.;* ~halle *f. marché m. aux fleurs;* ~kohl *m. choux-fleurs m. pl.;* ~korb *m. corbeille f. à fleurs, jardinière f.;* ~kranz *m. couronne f. de fleurs;* ~lese *f. récolte f. des fleurs; anthologie f., morceaux m. pl. choisies;* ~liebhaber *m. fleuriste m.;* ~mädchen *n. bouquetière f.;* ~maler *m. peintre m. fleuriste;* ~sprache *f. langage m. des fleurs, anthographie f.;* ~stengel *m. tige f.;* ~stock *m. tuteur m.; pied m. de fleur;* ~strauss *m. bouquet m.;* ~tisch *m. jardinière f.;* ~topf *m. pot m. à (de) fleurs* (leerer, voller); ~zucht *f. floriculture f.;* ~zwiebel *f. oignon m. à fleurs, bulbe f.*

blümerant *a. F bleu mourant.*

blumig *a. émaillé de fleurs.*

Bluse *f. blouse f., bourgeron m., sarrau m.; souquenille f., P rouillarde f.;* ~nmann *m. homme m. en blouse.*

Blut *n. sang m.; junges ~ jeune personne f.;* Reben-~ *jus m. du raisin;* Fleisch u. ~ *la chair et le sang;* er ist mein Fleisch n. u. ~ *c'est mon sang;* Bande *n. pl.* d. ~s *liens m. pl. du sang;* i. Fleisch *n.* u. ~ *en chair et en os;* mit kaltem ~e *de sang-froid;* heisses ~ haben *avoir le sang chaud;* Gut *n.* u. ~ aufopfern *donner jusqu'à la dernière goutte de son sang;* mit seinem ~e einstehen *défendre qc. aux dépens de son sang.*

Blut-..., blut-... ~achat *m. agate f. sanguine;* ~andrang *m. congestion f.;* ~arm *a. anémique; pauvre comme Job;* ~auswurf *m. crachats m. pl. sanguinolents;* ~bad *n. carnage m., massacre m., boucherie f.;* ~befleckt *a. taché de sang;* ~bildend *a. hémoplastique;* ~buche *f. hêtre m. rouge foncé;* ~durst *m. soif f. de sang, cruauté f. sanguinaire;* ~dürstig *a. sanguinaire, cruel;* ~egel *m. sangsue f.;* ~entziehend *a. saignant;* ~erguss *m. infiltration f. de sang, hémorrhagie f.;* ~farben *a.,* ~farbig *a. sanguin, hématoïde;* ~faser *f. fibrine f.;* ~feind *m. ennemi m. mortel;* ~fink *m. bouvreuil m.;* ~fluss *m. flux m. de sang, hémorrhagie f.;* ~gefäss *n. vaisseau m. sanguin;* ~geld *n. prix m. du sang.;* ~gericht *n. juridiction f. criminelle;* ~gerüst *n. échafaud m.;* ~geschwür *n. furoncle m., clou m.;* ~harnen *n.,* ~stallen *n. pissesang m., hématurie f.;* ~hochzeit *f.* (Pariser) *massacre m. de la Saint-Barthélemy;* ~jung *a. fort jeune;* ~laugensalz *n. ferrocyanure m. de potassium, lessive f. du sang;* ~mangel *m. anémie f., défaut m. de sang;* ~rache *f. vendetta f.;* ~reich *a. sanguin;* ~reinigend *a.*

dépuratif; ~rothe *m. bai m. sanguin;* ~roth *a. rouge sanguin;* ~rünstig *a. meurtri, sanglant;* ~rinne *f. gouttière f.;* ~sauer *a. extrêmement pénible,* ~sauger *m. sangsue f., vampire m.;* ~schande *f. inceste m.;* ~schänder *m.,* ~schänderisch *a. incestueux;* ~schuld *f. (crime m. d')homicide m.;* ~stillendes Mittel *n. hémostatique;* ~striemen *f. sanglade f.;* ~sturz *m. hémorrhagie f. foudroyante;* ~that *f. crime m, sanglant;* ~treibend *a. hémagogne;* ~triefend *a. sanglant;* ~unterlaufung *f. sugillation f.;* ~urtheil *n. arrêt m. de mort;* ~vergiessen *n. effusion f. de sang;* ~wasser *n. sérum m.;* ~wenig *très peu, si peu que rien;* ~wurst *f. boudin m. (noir);* ~zeuge *m. martyr m.*

bluten *saigner;* an d. Stirn ~ *saigner au front;* aus d. Nase *f.* ~ *saigner du nez;* für's Vaterland *n.* ~ *verser son sang pour;* er wird ~ müssen *F il lui en coûtera;* er soll mir dafür ~! *F il me le paiera;* sich zu Tode *m.* ~ *perdre tout son sang.*

Bluter *m. personne f. sujette aux hémorrhagies.*

Blüthe *f. fleur f., floraison f., état m. florissant; bouton m.* (Knospe, Ausschlag); i. ~ stehen *fleurir, être en fleur;* ~nstengel *m. tige f. florale.*

Blüthezeit *f. fleuraison f.; floraison f.*

blutig *a. sanglant, saignant;* ~schlagen *frapper q. jusqu'au sang.*

Bluts-...., bluts-... ~freund *m.,* -in *f. proche parent m. (e f.);* ~freundschaft *f. proche parenté f.;* ~tropfen *m. goutte f. de sang;* ~verwandtschaft *f. proximité f. du sang, consanguinité f.*

Bö *f. rafale f., grain m.*

Bock *m. mâle m. (des quadrupèdes); chevalet m. (de bois, de pont* Mauer-, Brücken-~); *siège m. (du cocher); tréteau m.* (Holzgerüst); *bock m.* (Glas Bier *n.*); Kaninchen-~ *bouquin m.; Laffeten* ~ *échantignolle f.;* Hänge-~ *armature f.,* Hebe-~ *engin m., chèvre f., bigue f.;* Purzel-~ *culbute f.;* Ramm-~ *mouton m.;* Reh-~ *chevreuil m.;* Sturm-~ *bélier m.;* Sattel-~ *selle f. hongroise;* Ziegen-~ *bouc m.;* einfacher ~ *armature f. en un seul poinçon;* doppelter ~ *armature f. à clefs pendantes (à deux poinçons);* eingebauter ~ *chevalet ponté;* ~ e. Windmühle *pilier m. d'un moulin à vent;* e. ~ schiessen *faire la culbute;* (Purzel-~) *faire une bévue* (e. Versehen); (Train)fahrer *m.* vom ~ *conducteur m. en guides.*

Bock-...., bock-... ~bein *n. pied m. (montant m.) de chevalet;* ~beinig *a. très raide* (steif), *F entêté, opiniâtre, mutin;* ~bier *n. bière f. de bock;* ~brücke *f. pont m. de chevalets;* ~fellschlauch *m. outre f. de*

peau de bouc; ~fuss *m. pied m. de chevalet;* ~gestell *n. appui m. de carrosse; chandelier m. de fascines;* ~holm *m. chapeau m. de chevalet;* ~laffete *f. affût-traîneau m., affût à chevrette;* ~leder *n. peau f. de bouc;* ~leiter *f. échelle f. double;* ~(wind)mühle *f. moulin m. à treteaux, (à pile, à pivot);* ~pivotlaffete *f. affût à chandelier;* ~pfeife *f. cornemuse f.;* ~sattel *m. selle f. hongroise;* ~schuh *m. semelle f. de chevalet;* ~schwelle *f. chevalet-support m.;* ~sprung *m. saut m. de mouton, cabriole f.;* ~stütze *f. tasseau m., mouton m. du haquet;* ~verstellung *f. armement m. de voûte;* ~windmühle *f. moulin m. à pivot.*

Böckchen *n. chevreau m. mâle.*

bocken *sauter comme un bouc; doubler des reins; saigner du nez* (Geschützrohr).

bockig *a. obstiné; qui sent le bouc.*

Bocks-..., **bocks-...**, ~artig *a. semblable au bouc;* ~beutel *m. (bouteille f. en forme de) bourse f., vin m. des environs de Wurzbourg;* ~beutelig *a. plein de formalités surannées;* ~dorn *m. astragale m., tragacanthe f.;* ~horn *n. corne f. de bouc;* ins ~ ~ jagen *intimider;* ~sprünge *m.pl.* machen *sauter comme un cabri.*

Boden *m. terre f., terrain m.; sol m.; fond m.; plancher m.; base f.; point m. de vue;* angeschwemmter ~ *terre alluviale;* aufgeschütteter ~ *terres remuées;* ausgegrabener ~ *terre creusée;* durchlässiger ~ *sol m. perméable;* fester ~ *sol ferme, dur, fort;* felsiger ~ *sol rocheux, rocailleux;* festgelagerter ~ *sol naturel;* fruchtbarer ~ *s. fertile;* gesetzter ~ *terre rassise;* gewachsener ~ *terre vierge, sol naturel;* lehmiger ~ *s. argileux;* leichter ~ *terre légère;* lockerer ~ *terre meuble;* sandiger ~ *sol sablonneux;* schwerer ~ *terre forte;* steiniger ~ *sol pierreux;* sumpfiger ~ *s. marécageux;* weicher ~ *terrain mou;* Dach-~ *grenier m., galetas m.;* Fuss-~ *plancher;* Hänge-~ *soupente f.;* Fass-~ *fond m. de tonneau;* Seelen-~ *fond m. de l'âme;* auf ebenem ~ *au rez-de-chaussée;* Grund *m.* u. ~ *fonds m. pl. de terre;* Grund u. ~ besitzen *avoir des biens-fonds;* sich auf d. ~ legen *se coucher à (par) terre;* d. ~ streifen *raser le tapis;* auf blossem ~ schlafen *coucher sur la dure;* d. ~ feststreten *fouler la terre;* zu ~ drücken *affaiser, accabler;* Jem. zu ~ schlagen *abattre q., écraser q.* (mit Gründen); d. Augen zu ~ schlagen *baisser les yeux;* zu ~ sinken *tomber par terre;* zu ~ strecken *jeter par terre;* d. Fasse *n.* d. ~ ausstossen *g[illegible] sans retour; dé[illegible];*

d. Mensch hat keinen ∾ unter d. Füssen *F c'est un panier percé;* Handwerk *n.* hat e. goldenen ∾ *il n'y a pas de sots métiers.*

Boden-...., boden-...., ∾-absatz *m. ressaut m. naturel;* ∾anschwellung *f. élévation f. graduelle du terrain;* ∾art *f.,* ∾beschaffenheit *f. nature f. (qualité f.) du terrain;* ∾balken *m. solive f. de plancher;* ∾-besitz *m. propriété f. foncière;* ∾bewachsung *f. végétaux m. pl. à la surface du sol;* ∾be-wegung *f. déplacement m. des terres;* ∾bohrer *m. tarière f.;* ∾böschung *f.* (natürliche) *inclinaison f. des terres meubles;* ∾brett *n.,* ∾diele *planche f. de fond de ponton, planche de fond d'une voiture;* ∾druck *m. poussée f. des terres,* ∾ein-senkung *f. dépression f. du terrain;* ∾erhebung *f. élévation f. du terrain;* ∾erzeug-niss *n. produit m. du sol;* ∾-feld *n. premier renfort m.* (Schiffskanone); ∾fenster *n. lucarne f.;* ∾fläche *f. tranche f. de culasse;* ∾friese *f. plate-bande f., bourrelet m. de la culasse;* ∾geschoss *n. étage m. en galetas;* ∾gestaltung *f. configuration f. du terrain;* ∾-henkel *m. anse f. de culasse;* ∾hinderniss *n. obstacle m. (accident) du terrain;* ∾holz *n. râble m.;* ∾kammer *f. mansarde f.;* ∾kerbe *f. rainure f. d'un culot de l'obus;* ∾kredit *m. crédit m. foncier;* ∾-Kredit-Bank *f. banque f. foncière (immobilière);* ∾luke *f. lucarne f.;* ∾los *a. sans fond;* ∾loser Jammer *m. abîme m. de misère;* ∾planken *f. pl. bordages m. pl. et vaigres du fond, planches f. pl. de fond;* ∾platte *f. plinthe f. de culasse;* ∾raum *m. grenier m.;* ∾rippe *f. râble m.;* ∾satz *m. dépôt m., résidu m., féculence f.;* ∾scharre *f. drague f.;* ∾schicht *f. couche f. de terre;* ∾schraube *f. vis f. de fermeture des obus;* ∾-schwelle *f. semelle f. intérieure de nacelle; racinal m.;* ∾schwellung *f.* (∾auflockerung), ∾sackmass *n. foisonnement m. (des terres);* ∾schwierigkeit *f. difficulté f. du terrain;* ∾ schwinge *f. épart m. de fond;* ∾see *m. lac m. de Constance;* ∾senkung *f. dépression f. du terrain;* ∾spiegel *m. culot m., sabot m.;* ∾spreize *f. étrésillon m.;* ∾stück *n. tonnerre m., premier renfort m., culasse f., cul m. (de mortier);* ∾stückberingung *f. frette-culasse f.;* ∾verstärkung *f. cul-de-lampe m. du canon;* ∾ventil *n. clapet m. inférieur, c. de pied, de condenseur;* ∾-weit *a. trop ouvert du devant;* ∾wohnung *f. galetas m.;* ∾-zacken *m.* (e. Frischfeuers) *taque f. de fond;* ∾zins *m. redevance f. foncière.*

Bodmerei *f. prêt m. à la grosse aventure.*

Bogen *m. arc m.; courbure f.; cintre m.; coude m.;* Brücken-∾ *arche f.;* Augenbrauen-∾ *arcade f. sourcilière;* einhüftige, steigende ∾ *arc rampant (rallongé);* elliptische ∾ *arc elliptique;* Fidel-∾ *archet m.;* gedrückte ∾ *arc surbaissé;* gestelzte ∾ *arc exhaussé;* gothische (Spitz-)∾ *arc gothique, arc ogive;* maurische ∾ *arc en fer à cheval;* Papier-∾ *feuille f.;* Rund-∾, volle ∾, halbkreisförmige ∾ *arc en plein cintre, arc en berceau;* scheitrechte ∾ *arc en plate-bande, arc droit, arc linteau;* Sattel-∾ *arcade f., fourche f. de l'arçon;* i. Bausch u. ∾ *en bloc, à forfait;* i. ∾ schiessen *tirer à toute volée;* m. d. ∾ schiessen *tirer de l'arc.*

Bogen-..., bogen-..., ∾-blende *f. arc m. en orbe voie;* ∾bohrer *m. drille f. à archet, touret m. à archet;* ∾brücke *f. pont m. à arches, pont m. arqué (voûté);* ∾dach *n. toit m. cintré;* ∾fachwerkbrücke *f. pont m. en arc avec tympans N.;* ∾feder *f. ressort m. en arc;* ∾feld *n. tympan m. d'arcade;* ∾fenster *n. fenêtre f. voûtée;* ∾feile *f. lime f. à potence;* ∾fläche *f. douelle f.;* ∾fries *m. arcatures f. pl. juxtaposées;* ∾förmig *m. cintré, voûté, arqué, recourbé, en arc;* ∾gang *m. arcade f.;* ∾gerüst *n. cintre m. de charpente, armement m. de voûte;* ∾gewölbe *n. voûte f. en plein cintre;* ∾-grösse *f.* (Buch i. ∾) *in-folio m.;* ∾halle *f. portique m.;* ∾-hängewerksbrücke *f. pont m. suspendu à cintres;* ∾höhe *f. montée f.;* ∾holz *n. courbe f. d'un cintre de charpente;* ∾-hobel *m. rabot m. cintré,* ∾-kämpfer *m. coussinet m., imposte f.,* ∾laube *f. berceau m.;* ∾lineal *n. règle f. courbe;* ∾-linie *f. courbure f.;* ∾licht *n. arc m. voltaïque;* ∾lichtlampe *f. lampe f. à arc voltaïque (de x ampères, de y bougies);* ∾-mauer *f. mur m. à voûtes;* ∾-öffnung *f.,* ∾weite *f. ouverture f. d'une arche, distance f. entre deux piles;* ∾pfeiler *m. arc-boutant m.;* ∾rippe *f. ferme f. de cintre;* ∾rücken *m. extrados m.;* ∾rund *a. en arc, en cintre, arqué;* ∾säge *f. scie f. en archet;* ∾scheitel *m. sommet m., vertex m. d'un arc;* ∾schenkel *m. mi-arc m., aisselle f.;* ∾schicht *f. assise f. par voussoirs;* ∾schluss -(stein) *m. clef f. d'un arc, d'une voûte;* ∾schmierer *m. barbouilleur m. de papier;* ∾-schreiber *m. copiste m.;* ∾-schütze *m. archer m.;* ∾träger *m. poutre f. en arc;* flache ∾-schuss *m. tir m. fichant;* hohe ∾schuss *m. tir vertical;* ∾-schuss *m. tir à courbe, à parabole;* ∾sehne *f. corde f. de l'arc;* ∾seite *f. page f. infolio;* ∾spitze *f. ogive f. (de l'obus);* ∾sprung *m. courbette f.;* ∾-

stellung *f. arcature f.*; ∾strang *m. corde f. de l'arc*; ∾stück *n. segment m. d'un arc, tierceret m.*; ∾thür *f. porte f. cintrée*; ∾verstärkung *f. cul-de-lampe m.*; ∾visir *n. hausse f. du fusil Minié*; ∾winde *f. cranequin m.*; ∾wölbung *f. cintre m.*; ∾zirkel *m. compas m. d'épaisseur (à quart de cercle.*

Bohle *f. planche f. épaisse, madrier m., cartelle f.*; Kern-∾ *madrier de cœur*; Bettungs-∾ *madrier de plate-forme.*

bohlen *garnir de planches.*

Bohlen-..., ∾belag *m. plateforme f. de madriers*; ∾bekleidung *f. revêtement m. en madriers*; ∾decke *f. plafond m. de planches*; ∾säge *f. scie f. à refendre*; ∾wand *f. palée f., palplanches f. pl.*; ∾zaun *m. palissade f. en palplanches.*

Böhme *m.,* ∾ **Böhmin** *f. Bohême s.*

Böhmen *n. la Bohême.*

böhmisch *a. bohême*; das sind ihm ∾e Dörfer *n. pl. c'est de l'algèbre pour lui.*

Bohne *f. haricot m., fève f., marque f.*; blaue ∾n *pl. F pruneaux m. pl.*; grüne ∾ *haricots verts*; Kaffee-∾ *grain m. de café*; weisse (trockene) ∾ *(fève de) haricot*; Sau-∾ *grosse fève.*

bohnen *frotter, cirer.*

Bohnen-..., ∾erz *n. fer m. en grains*; ∾keim *m. germe m. de fève*; ∾wachs *n. pâte f. à vernir, cirage m.*; ∾fest *n. jour m. des Rois*; ∾könig *m. roi m. de la fève*; ∾kuchen *m. gâteau de la fève le jour des Rois*; ∾kuchen *m.* vertheilen *tirer les rois*; ∾stange *f. rame f., grande perche f.*; ∾suppe *f. purée f. de haricots.*

Bohr-...., bohr-...., ∾apparat *m.,* ∾zeug *n. appareil m. de sondage*; ∾arbeit *f. forage m., sondage m.*; ∾bank *f. banc m. de forerie*; ∾bogen *m. archet m.*; ∾brett *n. palette f. de drille, conscience f.,* ∾brunnen *m. puits m. artésien*; ∾docke *f. porte-broche m.*; ∾eisen *n. mèche f. du vilebrequin, tige f. du foret, fleuret m.*; ∾fäustel *m. massette f.*; ∾geräth *n. outil m. de sondage*; ∾gerüst *n. porte-broche m.*; ∾gestänge *n. tiges f. pl. de sonde*; ∾knarre *f. cliquet m. pour percer, perçoir m. à rochet, drille f. à rochet*; ∾kopf *m. tête f. de la sonde, pointe f. d'un fer de mine, mandrin m. porte-foret*; ∾krätzer *m. curette f.*; ∾krücke *f. manivelle f. de la tarière*; ∾kurbel *f. fût m.*; ∾kunst *f. vrillerie f.*; ∾loch *n. âme f., vide m., trou m. de mine (de sonde), forage m., forure f.*; e. ∾loch *n.* besetzen *bourrer un trou de mine*; ∾löffel *m. trépan m. à cuiller*; ∾maschine *f. machine f. à percer (à aléser), alésoir m., perforateur m.*; ∾mehl *n. poussière f. de foret*; ∾meissel *m. pointeau m.*; ∾mine *f. mine f. à aiguillettes*; ∾nadel *f. épinglette f.*; ∾ort *m. fond m.*

de sondage; ~pfriem *m. vrille f., stilet m.;* ~räumer *m. dégorgeoir à vrille;* ~reifen *m. trait m. de foret;* ~rolle *f. bobine f. (boîte f.) à foret;* ~schlägel *m. masse f. à mine;* ~schlitten *m. chariot m. du banc de forerie;* ~schneide *f. couteau m. d'alésoir, mèche f. de trépan, ciseau m. d'un fer de mine;* ~schuss *m. tir m. plongeant;* ~späne *m. pl. copeaux m. pl. de foret, alésures f. pl., limaille f.;* ~spindel *f.,* ~stange *f. arbre m. d'une machine à aléser, tige f. du foret;* ~tisch *m. table f. à forer;* ~träger *m. porte-tarière;* ~wurm *m. taret m.;* ~werk *n. forerie f.;* ~zange *f. pince-curette f.;* ~zapfen *m. faux-bouton m.;* ~zeug *n. outils m. pl. à forer (à percer, à aléser).*

Bohre *f. tarière f., vrille f.*

bohren *forer, percer;* d. Seele *f.* e. Geschützes ~ *alléser;* B~ *n. forage m., perçage m., allésage m., taraudage m., évidement m.*

Bohrer *m. foreur m., perceur m.* (Arbeiter); Werkzeug: *foret m., perce f., perçoir m., alésoir m., tarière f., vrille f., mèche f., trépan m.;* Berg-~, Meissel-~ *pistolet m., poinçon m.;* Geschützrohr-~ *foret;* letzter ~ *foret-alésoir;* Schrauben-~ *tarière à filet;* vierkantiger ~ *chapeau m. de prêtre.*

Bohrung *f.* = Bohren *n.;* ~(söffnung *f.*) *percée f., calibre m., âme f. du canon, mortaise f., partie f. forée;* ~ für d. Geschosstheil d. Patrone *logement m. de la balle;* ~ für d. Schweifung *l. du collet;* ~ für d. Pulvertheil *log. du corps de l'étui;* ~ für d. Kammer *canal m. du culasse mobile, du tonnerre mobile, queue f. de culasse, de cylindre;* ~ d. Verschlusskopfes *canal m. de la tête mobile;* ~ für d. Schlagbolzen *canal m. du percuteur;* ~ für d. Spiralfeder *logement m. du ressort à boudin;* ~ e. Nabe *partie f. vide, vide m. du moyen;* ~ e. Zünders *m. lumière f. de fusée;* ~sdurchmesser *m. calibre m., diamètre m. de l'âme.*

Bojar *m. boyard m.*

Boje *f. bouée f., balise f.;* ~nleine *corde f. de bouée;* ~reep *n. graviteau m.*

Bolle *f. bulbe f., oignon m.*

Böller *m. petit mortier m., canon m., amusette f.*

böllern *faire du tapage; tirer avec de petits mortiers.*

Bollwerk *n. bastion m., boulevard m., rempart m.; digue f.;* ~sbefestigung *f. fortification f. à bastions;* ~ohr *n. orillon m.;* ~thurm *m. tour f. bastionnée;* ~wehr *f. contre-garde f.;* ~winkel *m. angle m. saillant.*

Bolzen *m. carreau m.* (d. Armbrust), *trait m.; boulon m., cheville f. en fer; fer m. à repasser* (zum Plätten); *axe m., goujon m.* (e. Rolle); Rahmen-~ *tringle f. de cadre;* Scharnier-~ *clavette f.;* Schlag-~

percuteur m.; Splint-∾ *boulon à clavette;* Zünd(er)-∾ *masselotte f.; flachköpfiger* ∾ *boulon à tête plate;* viereckiger ∾ *cheville carrée;* ∾ mit viereckigem Kopf *b. à tête carrée;* ∾ mit flachrundem Kopf *b. à tête de champignon;* ∾ mit eckig verschnittenem Kopf *b. à tête chanfreinée;* ∾ mit sechsseitig verschnittenem Kopf *b. à tête de diamant;* ∾ mit Vorstecker *b. à goupille;* ∾bohrer *m. foret m. à chevilles;* ∾blech *n. rondelle f., rosette f.;* ∾büchse *f. fusil m. à vent;* ∾eisen *n. clouyère f.;* ∾förmig *a. tronconique;* ∾heber *m. lève-tampon m.;* ∾kapsel *m. godet m., dé m. de la fussée, enveloppe f. de masselotte;* ∾kopf *m. tête f. de boulon (du percuteur);* ∾-mutter *f. boulon-écrou m.;* ∾-schaft *m. tige f. du boulon;* ∾scheibe *f. rosette f. à boulon;* ∾schraube *f. boulon à tige filetée, masselotte f.* (Zünder); ∾schloss *n. cadenas m. cylindrique;* ∾schneidemaschine *f. machine f. à tarauder les boulons;* ∾schrotzimmerung *f. boisage m. avec porteurs dans un puits;* ∾träger *m. porte-masselotte m.;* ∾zange *f. tenailles f. pl. à chevilles.*

Bölzung *f. étrésillonnage m.;* ∾sholz *n. étançon m., étrésillon m.*

Bombarde *f. bombarde f.*

Bombardement *n. bombardement m.;* ∾sbatterie *f. batterie f. de b.;* ∾sgeschütz *n. pièce f. à bombardement.*

Bombardier *m. bombardier m., brigadier m. d'artillerie.*

Bombardierkorps *m. corps m. de bombardiers.*

bombardiren *bombarder,* B∾ *n. bombardement m.*

Bombast *m. pathos m., phébus m., boursoufflage m.*

bombastisch *a. boursoufflé, emphatique.*

Bombe *f. bombe f.;* Brand-∾ *bombe flamboyante, b. incendiaire;* Blei-∾ *b. lestée de plombe;* Leucht-∾ *b. lumineuse;* Spreng-∾ *b. foudroyante;* Stink-∾ *b. à foison;* sphärische ∾ *b. sphérique;* (Potz) ∾n u. Granaten! *(sacré) mille bombes!;* d. ∾ platzt *la bombe éclate;* mit ∾n schiessen, bewerfen *bombarder, lancer des bombes dans.*

Bomben-..., bomben-... ∾-balken *m. poutre à l'épreuve de la bombe, poutre de blockhaus;* ∾decke *f. toit m. (ciel m.) en poutres de blockhaus;* ∾-fest *a.,* ∾frei *a. à l'épreuve de la bombe;* ∾fest machen *mettre à l'épreuve de la bombe, blinder;* ∾gewölbe *n. casemate f. à projectiles, casemate à l'épreuve de la bombe;* ∾giesserei *f. bomberie f.;* ∾haken *m. chrochet m. à bombes;* ∾kanone *f. canon m. à bombes; canon-obusier m.;* ∾lehre *f. lunette f. pour vérifier les bombes;* ∾mine *f. chapelet m. de bombes, fou-*

gasse f. à bombes; ~mörser *m. mortier m. à bombes;* ~öhr *n. mentonnet m.;* ~räumer *m. croissant m.;* ~ring *m. anneau m. de bombe;* ~schirm *m. pare-éclats m.;* ~sicher *a. à l'épreuve de la bombe;* ~sicherheit *f. état m. (d'une casemate) à l'épreuve de la bombe;* ~splitter *m. éclat m. de bombe;* ~trage *f. civière f. à bombes;* ~wagen *m. camion m. à bombes;* ~werfen *n. tir m. à bombes, bombardement m.;* ~wurf *m. jet m. des bombes;* ~zünder *m. fusée f. de b.*

bonitiren *examiner et apprécier les qualités productives du sol.*

Bonne *f. gouvernante f.* (Erzieherin *f.*), *bonne f. d'enfants* (Kindermädchen *n.*)

Bonnett *n. bonnet m., rechute f.;* ~kasematte *f. bonnette f.*

Boot *n.*, **Böte** *pl. bateau m., barque f., canot m.; grosses* ~ *chaloupe f.;* elektrisches ~ *bateau m. électrique;* Ruder-~ *embarcation f.;* Rettungs-~ *canot de sauvetage;* ~fähre *f. bac m. à traille;* Kanonen-~ *bateau-canon m.;* Lootsen-~ *bateau-pilote m.;* Torpedo-~ *bateau-torpille m., torpilleur m.*

Boots- . . . ~anker *m. hérisson m.;* ~bauer *m. constructeur m. de bateaux;* ~eigenthümer *m. patron m. de barques;* ~fahrer *m. équipier m.;* ~führer *m. canotier m.;* ~haken *m. gaffe f., croc m. de batelier, harpin m.;* ~heuer *f. affrétement m.;* ~klampen *f. pl. chantiers m. pl. de chaloupe;* ~knecht *m. rameur m., matelot m.;* ~leiter *f. échelle f. de corde;* ~mann *m.* (~leute *pl.*, ~männer *pl.*) *matelot m.;* ~mannsmaat *m. maître m. de manœuvres, contre-maître m.;* Ober~mannsmaat *m. premier maître m., sous-maître m. d'équipage;* ~zieher *m. haleur m.*

Bord *m. bord m.;* hoher ~ (Luv-, Windseite *f.*) *côté m. du vent;* an ~ *à bord;* frei an ~ *rendu à bord;* an ~ legen *aller à l'abordage;* über ~ fallen *tomber à la mer (par-dessus bord);* über ~ werfen *transborder;* e. schwere Sturzsee über ~ bekommen *embarquer un gros coup;* Kriegsschiff *n.* mit 200 Mann, 50 Geschützen an ~ *vaisseau de guerre, monté de 200 hommes, armé de 50 pièces.*

Bord- . . ., bord- . . . ~anker *m. ancre f. de veille;* ~brett *n. ais m. à rideaux* (am Fenster); ~leiste *f.*, ~einfassung (Gurtholz) *ceinture f. d'un bateau, plat-bord m.;* ~linie *f.* (Wasser-, Eintauchungslinie) *ligne f. de flottaison (d'eau);* ~planken *f. pl. bordages m. pl.;* ~stein *m. garde-pavé m., pavé m. de bordure, parement m. du pavé, pierre f. marginale,* ~wand *f. bordages m. pl.*

Bordell *n. maison f. publique, (de tolérance), F bordel m., P boc m.;* ~besucher *m. habitué*

m. de bordels; ∾hure *f. P fille f. de maison, menesse f., poule f.*

Borg *m. crédit m., emprunt m., porc m. châtré;* ∾ d. Takelage *objets m. pl. de rechange;* ∾stag *m. faux étai m.;* ∾raa *f. vergue f. de rechange.*

borgen *emprunter, prendre à crédit, donner à crédit, prêter;* B∾ *n. emprunt m., prêt m.;* B∾ macht Sorgen *prendre à crédit cause dépit.*

Borger *m.,* ∾in *f. emprunteur m., emprunteuse f.*

Borke *f. écorce f.; croûte f.* (auf Wunden).

borkig *a. d'écorce; crustacé.*

Born *m. puits m., source f.*

bornirt *a. F borné;* wie ∾ er ist! *a-t-il la tête dure!*

Borretsch *m. bourrache f.*

Borsäure *f. acide m. boracique.*

Borsdorfer *m.* (Apfel) *reinette f. bâtarde.*

Börse *f. bourse f.;* ∾neffekten *f. pl. valeurs f. pl. en bourse;* ∾nmakler *m. agent m. de change;* ∾nordnung *f. règlement m. de la B.;* ∾nspieler *m. joueur m. à la B.;* ∾nschwindel *m. F boursicotage m.;* ∾zettel *m.,* ∾nbericht *m. bulletin m. de la B.*

Borste *f. soie f. (de porc), poil m.*

Borstenbesen *m. balai m. de soies de porc.*

Borstenvieh *n. bêtes f. pl. porcines.*

borstig *a. hérissé; brutal.*

Borte *f. bord m., bordure f., galon m., passement m.;* ∾nmacher *m. passementier m.*

Bös-..., **bös-...**, ∾artig *a. malin, méchant, malicieux* (raffinirt); ∾artigkeit *f. malignité f., malice f., méchanceté f.;* ∾gelaunt *a. de mauvaise humeur;* ∾willig *a. malveillant, mal intentionné.*

böschen *taluter, mettre en talus, donner une pente;* steil ∾ *escarper, faire un escarpement.*

Böschung *f. pente f., talus m.;* steile ∾ *escarpement m.;* stetige ∾ *pente f. continue, uniforme;* flache, sanfte ∾ *p. douce, penchante;* wechselnde ∾ *p. accidentée;* terrassirte, abgestufte ∾ *p. à étages, à terrasses;* gangbare ∾ *p. praticable;* konkave, konvexe ∾ *p. concave, p. convexe;* äussere (innere) Brustwehr-∾ *talus m. extérieur (intérieur);* äussere (innere) Graben-∾ *talus m. de contrescarpe (d'escarpe);* Wall-∾ *talus de rempart;* Glacis-∾ *pente f. du glacis;* Einschnitts-, Durchstichs-, Hohlwegs-∾ *parement m. d'un déblai (d'une tranchée);* ∾ e. Mauer *adossement m.;* natürliche (Boden-) ∾ *inclinaison f. des terres meubles;* i. Richtung *f.* d. ∾ *dans le sens de la pente;* e. ∾ bekleiden *revêtir un talus;* e. ∾ bestimmen u. i. Graden ausdrücken *mesurer la pente et exprimer en degrés.*

Böschungs-..., ∾absatz *m. berme f.;* ∾anlage *f. base f. du talus;* ∾arbeiten *f. pl. travaux m. pl. pour faire des talus;* ∾-

arbeiter *m. taluteur m.*; ∾ebene *f. plan m. du talus, plan rampant*; ∾fläche *f. surface f. du talus*; ∾grad *m. degré m. de déclivité*; ∾massstab *m. gabarit m. (échelle f.) de pente*; *quart m. de cercle*; ∾mauer *f. escarpe f., contrescarpe f.*; ∾messer *m. clinomètre m.*; ∾rinne *f. rigole f. d'un talus*; ∾verhältniss *n. diapason m. des pentes*; ∾waage *f. niveau m. de pente*; ∾winkel *m. angle m. de pente, inclination f. des talus*; natürlicher ∾winkel *m. angle de talus des terres meubles (non battues).*

böse *a. mauvais*; *méchant* (nur von menschlichen Dingen); *pervers* (verderbt); *pernicieux* (verderblich); *sinistre* (unheimlich); *malin* (bösartig); *fâcheux* (schwer zu ertragen); *fâché, irrité* (aufgebracht, zürnend); *pénible* (mühsam); *malicieux* (nichtswürdig, raffinirt); *malade* (krank); ∾e Zeiten *f. pl. temps m. pl. durs*; ∾r Geist *m.* (Teufel) *malin (esprit)*, *F guignon guignonnant*; er hat e. ∾s Gewissen *il n'a pas la conscience nette*; ∾ sein auf Jem. *être fâché contre q., en vouloir à q., F avoir le diable au corps*; ∾ w. *se fâcher*; es ist nicht ∾ gemeint *il n'y a pas de mauvaise intention*; ∾ *adv. mal, méchamment*; B∾ *m.*, B∾ *f. méchant m. (e f.)*; der ∾ *le diable, le malin*; ∾s *du mal*; ∾s beabsichtigen *songer à mal.*

Bösewicht *m. vaurien m., scélérat m.*

bosen, (sich) ∾ *(se) fâcher, (se) dépiter.*

boshaft *a. malin, malicieux, méchant, courroucé.*

Boshaftigkeit *f.*, **Bosheit** *f. malignité f., malice f.* (mit Schlauheit); *méchanceté f., dépit m.*; aus reiner ∾ *par pure malice.*

böslich *a. méchant, mal-intentionné.*

Bosnien *n. la Bosnie.*

Bosporus *m. le Bosphore.*

Bosse *f. bosse f., bossette f.*

Bosseckel *m. pic m., gros marteau m. à briser, boucharde f.*

bossiren *bosser, bosseler, modeler.*

Botaniker *m. botaniste m.*

botanisiren *herboriser.*

Botanisirtrommel *f. boîte f. à herboriser, coquette f.*

Bote *m.*, **Botin** *f. messager m., messagère f.*; Friedens-∾ *m. de paix*; hinkende ∾ *boiteux m.*; reitende ∾ *m. à cheval, m. monté, ordonnance f.*

Boten-..., boten-..., ∾amt *n. messagerie f., fonction f. de messager*; ∾frau *f. messagère f., commissionnaire f.*; ∾gang *m. course f.*; ∾lohn *m. salaire m. de messager.*

botmässig *a. sujet, tributaire*; *souverain* (gebietend).

Botmässigkeit *f. domination f., empire*; unter seine ∾ bringen *assujettir.*

Botschaft *f. message m.*; (deutsche) ~ *ambassade f. (d'Allemagne).*

Botschafter *m.*, ~in *f. ambassadeur m*; *ambassadrice f.*; ~posten *m. poste m. d'ambassadeur.*

Botschaftsrath *m. conseiller m. d'ambassade.*

Böttcher *m. tonnelier m., barillard m.*; ~arbeit *f. tonnelage m.*; ~meister *m. maître m. tonnelier*; ~waaren *f. pl. ouvrages m. pl. de tonnelier.*

Bottich *m. cuve f.*; e. ~ voll *une cuvée.*

Bouillon *f.* (= Fleischbrühe *f.*) *bouillon m.*; kräftige ~ *consommé m.*; ~ mit Ei *consommé aux œufs pochés*; ~reis *m. riz m. au gras*; ~tafel *f. tablette f. de bouillon*; ~topf *m. pot-au-feu m.*; e. (Tasse) ~ trinken *prendre un consommé.*

Boulearbeit *f. ouvrage m. en boule.*

Boussole *f.* = Bussole *f.*

Bowle *f. bol m.*; ~nbereitung *f. préparation f. d'un bol (de punch).*

Box *f. box m.* (Pferdestand *m.*).

boxen *boxer, combattre à coups de poing.*

Boxen *n.*, **Boxerei** *f.* (= Faustkampf *m.*) *boxe f., combat m. à coups de poing.*

Brabanter *m. Brabançon m.*

brach *a. en friche, en jachère*; ~ liegen *être en friche*; *chômer.*

Brach-..., ~acker *m.*, ~feld *n.*, ~land *n. (terre f. en) friche, terrain m. vague*; ~schnepfe *f. courlis m.*

Brache *f. jachère f., friche f.*

brachen *jachérer.*

Bracke *f. braque f.* (Hund); *volée f.*; Vorder-~ *volée de devant (du bout de timon)*; Hinter-~ *volée de derrière*; ~nkappe *f. lunette f. de volée*; ~nstange *f. corps m. de volée*; *tirant m. de volée.*

brackig *a. saumâtre.*

Brackwasser *n. eau f. saumâtre.*

Brägen *m. cervelle f.*

Bram *m.* (~segel *n.*, ~stenge *f.*) *perroquet m.*; ~mast *m. mât m. de perroquet*; ~sahling *f. croisette f.*; Kreuz-~stenge *f. mât m. de perruche*; grosse Ober-~stenge *f. royale f.*

Brama(h)-..., ~kolben *m. piston m. plongeur*; ~presse *f. presse f. hydraulique*, ~schloss *n. serrure f. à pompe.*

Bramarbas *m. fanfaron m.*

bramarbasiren *faire le fanfaron.*

Brand *m. embrasement m., combustion f., incendie m., ardeur f.* (Gluth-~, Liebes-~, leidenschaftliche Erregung); *gangrène f.* (Entzündung *f.* e. Körpertheils); *fusée f. (pour projectiles)*; *mélange m. de poudre et de charbon (pour faire des fusées)*; *marque f.* (Brandmal *n.*); i. ~ stecken *incendier, mettre le feu à qc.*; i. ~ gerathen *prendre feu, s'enflammer.*

Brand-..., **brand-...**, ~blase

f. ampoule f. par brûlure; ~-~bolzen *m. carreau m. incendiaire;* ~bombe *f. bombe f. flamboyante; brûlure à feu;* ~brief *m. lettre f. incendiaire;* ~direktor *m. directeur m. du corps des sapeurs-pompiers;* ~-~fackel *f. torche f. incendiaire, brandon m.;* ~faschine *f. fascine f. goudronnée;* ~-fass *n. baril m. à éclairer, b. ardent, foudroyant;* ~fest *a. à l'épreuve du feu;* ~feuer *n. artifice m. à incendier;* ~-flecken *m. brûlure f., tache f. gangréneuse;* ~fleckiger *m. cheval m. gris charbonné;* ~ fuchs *m. alezan m. brûlé;* ~-gasse *f. ruelle f. de camp;* ~-~geruch *m. odeur m. de brûlé;* ~geschoss *n. projectile m. à feu;* ~giebel *m. pignon m. mitoyen;* ~granate *f. obus m. incendiaire;* ~haube *f. chapiteau m., pot m. d'une fusée incendiaire;* ~kreuz *n. carcasse f. des balles à feu;* ~-kugel *f. balle f. à feu incendiaire;* ~lärm *m. générale f.;* ~loch *n. lumière f. de fusée, œil m.;* ~lunte *f. mèche f. incendiaire (souffrée);* ~mal *n. brûlure f.; marque f.; flétrissure f.;* ~mauer *f. mur m. mitoyen, mur réfractaire;* ~meister *m. inspecteur m. des pompes à feu;* ~opfer *n. holocauste m.;* ~ordnung *f. règlement m. des pompiers;* ~-pfeil *m. boulet m. à flèche, dard m. à feu;* ~rakete *f. fusée f. à la congrève, fusée incendiaire;* ~röhre *f. fusée f. pour projectiles creux;* ~-rost *m. gril m., grille f.,* ~-roth *a. rouge feu;* ~satz *m. roche f. à feu, composition f. (matière f.) fusante des fusées, des balles à feu;* ~schaden *m. dommage m. causé par l'incendie;* ~schatzen *rançonner, mettre à contribution;* ~-schatzung *f. contribution f. de guerre;* ~schiff *n. brûlot m.;* ~schimmel *m. aubère m.;* ~schwärmer *m. serpenteau m. incendiaire;* ~setzer *m. chasse-fusée m.;* ~sohle *f. seconde semelle f.;* ~spiegel *m. rondelle f. des bombes à feu;* ~spritze *f. pompe f. à feu;* ~steuer *f. prime f. d'assurance contre l'incendie;* ~stifter *m. incendiaire;* ~stiftung *f. crime m. d'incendiaire;* ~stoppine *f. cravate f. d'étoupille;* ~tonne *f. baril m. à feu;* ~wache *f. garde f. de camp, garde f. de police;* ~wirkung *f. effet m. incendiaire;* ~wunde *f. brûlure f.;* ~zeug *n. matière f. inflammable, roche f. à feu.*

Brändchen *n.*, **Brandel** *f. étoupille f.;* ~tasche *f. sac m. à étoupilles.*

branden *se briser contre les rochers.*

brandenburgisch *a. brandebourgeois.*

Brander *m. brûlot m., fusée f.*

brandig *a. gangréneux; qui sent le brûlé.*

brandmarken *stigmatiser.*
Brandung *f. (mouvement m. de la) mer qui se brise contre les écueils; brisants m. pl., brisement m.*
Branntwein *m. eau-de-vie f., F schnaps m.;* ~brenner *m. distillateur m.;* ~flasche *f.,* ~pulle *f. P bouteille f. à eau-de vie, flacon m.;* ~schenke *f. débit m. d'eau-de-vie.*
Brasilien *n. le Brésil.*
Brasse *f. bras m. d'une vergue.*
Brat- . . ., ~apfel *m. pomme f. cuite;* ~kartoffel *f. pomme de terre frite;* ~ofen *m. fourneau m. à rôtir;* ~pfanne *f. poêle f. à frire;* ~spiess *m. broche f., P* (Schwert) *rapière f.;* ~spill *f. vindas m.;* ~wurst *f. saucisse f.*
braten *rôtir;* Aepfel *m. pl.* ~ *cuire;* i. d. Pfanne *f.* ~ *faire frire;* auf d. Roste ~ *griller;* braun ~ *faire rissoler.*
Braten *m. rôti m., rôt m.* (als Gang); ~brühe *f., jus m. de rôti, sauce f.,* ~fett *n. graisse f. de rôti;* ~schüssel *f. plat m. à rôti.*
Bratsche *f. basse f. de violon, alto m.;* ~nspieler *m.,* Bratschist *m.; joueur d'alto.*
Brau- . . . ~bottich *m. cuve f. de brasseur;* ~haus *n. brasserie f.;* ~kessel *m. chaudière f. (à brasser).*
Brauch *m. usage m.*
brauchbar *a. utile, habile, utilisable, qui peut servir.*
brauen *brasser (de la bière), faire;* e. Riesenpunsch *m.* ~ *faire brûler Moscou.*
Brauer *m. brasseur m.*
Brauerei *f. brasserie f.; art m. de brasser; métier m. de brasseur.*
braun *a. brun;* ~äugig *a. aux yeux bruns;* gelb-~ *a. jaune feuille-morte;* ~gefleckt *a. tacheté de brun;* ~grün *a. vert tirant sur le brun;* ~roth *a. brun-rouge, mordoré;* ~scheckig *a. pie bai;* ~ beizen, ~ anlaufen lassen *brunir;* ~ u. blau schlagen *tout bleu;* ~ braten *roussir, faire rissoler;* ~ werden (v. d. Sonne) *se hâler;* ~es Gesicht *n. visage hâlé;* ~es Pferd *n. cheval m. bai;* ~e Butter *f. beurre m. noir.*
Braun- . . . ~bier *n. bière f. brune;* ~eisenstein *m. hématite f. brune;* ~kohl *m. chou m. rouge;* ~kohle *f. houille f. brune;* ~spath *m. braunspath m., spath m. brunissant;* ~sandstein *m. grès m. à lignite;* ~schimmel *m. rouan m. vineux;* ~stein *m. manganèse m.*
Braune(r) *m.,* B~e *f. cheval m. bai; brun m., brune f.*
Bräune *f. couleur f. brune;* Hals-~ *angine f.;* häutige ~ *croup m.*
bräunen *brunir, hâler, bronzer.*
bräunlich *a. brunâtre.*
Braunschweig *n. Brunswick m.*
Braus *m. vacarme m.;* Saus u. ~ *vie f. tumultueuse;* i. Saus u. ~ leben *mener une vie de plaisir.*
Brause *f. fermentation f., arro-*

soir m., crépine f.; ~kopf *m. tête f. chaude;* ~pulver *n. poudre f. effervescente.*

brausen *bruire, mugir, tinter* (i. d. Ohren), *bouillonner, entrer en effervescence; prendre une douche;* B~ *n. bruit m., bruissement m., mugissement m., grondement m., bourdonnement m.* (i. Ohr), *effervescence f., arrosement m.*

Braut *f. fiancée f., future f.* (Verlobte); *nouvelle mariée f.* (bei der Trauung); ~anzug *m.,* ~kleid *n. toilette f. de mariée, robe f. nuptiale;* ~bett *n. lit m. nuptial;* ~gabe *f. don m. de noces, corbeille f.;* ~gemach *n. chambre f. nuptiale;* ~jungfer *f. demoiselle f. (fille f.) d'honneur;* ~kranz *m. couronne f. nuptiale;* ~leute *f. pl.,* ~paar *n. fiancés m. pl.* (Verlobte), *jeunes mariés* (am Hochzeitstage); ~nacht *f. nuit f. des noces;* ~ring *m. bague f. nuptiale, alliance f.;* ~stand *m. état m. de fiancé;* ~schatz *m. dot f.;* ~wagen *m. voiture f. des mariés;* ~werbung *f. demande f. en mariage.*

Bräutigam *m. fiancé m., futur m., F prétendu m.* (Verlobte), *(jeune) marié m.* (b. d. Trauung).

bräutlich *a. comme une jeune fiancée; nuptial;* ~e Schüchternheit *f. pudeur f. virginale.*

brav *a. brave, honnête; courageux, vaillant* (tapfer); sehr ~! *fort bien!*

Bravheit *f.* (Biederkeit) *honnêteté f.*

bravo!, bravissimo! *int. bravo, bravissimo!*

Bravur *f.* = Tapferkeit *f.*

Brech-... ~bohnen *f. pl. haricots m. pl. verts brisés en morceaux;* ~durchfall *m.,* ~ruhr *f. cholérine f.;* ~eisen *n. levier m.;* ~stange *f. ciseau m. à rompre;* ~kraft *f. puissance f. réfractive.*

brechen *rompre, casser, briser; réfléchir, réfracter* (Lichtstrahlen); *violer* (Recht verletzen), *enfreindre;* aus d. Hinterhalt *m.* ~ *s'élancer hors de l'embuscade;* durch d. Gebüsch *n.* ~ *percer les buissons;* durch d. feindliche Kavallerie *f.* ~ *traverser les escadrons ennemis;* e. Brief *m.* ~ *plier;* e. Rand *m.* ~ *faire une marge;* e. Karree *n.* (Viereck *n.*) ~ *rompre le carré;* d. eheliche Treue *f.* ~ *violer la foi conjugale, F faire des traits à sa femme;* d. Stab *m.* über Jem. ~ *condamner (irrévocablement);* d. Treue ~ *manquer à la foi jurée;* Jem. d. Kreuz *n.* ~ *F briser les reins à q.;* das bricht ihm d. Hals *m. F cela lui rompra le cou;* gebrochen Deutsch spr. *F écorcher l'allemand;* sich ~ *vomir.*

Brechen *n.,* **Brechung** *f. rupture f.; brisement m.; réflexion f., réfraction f.; violation f.; pliage m., percement m., vomissement m.*

Brecher *m.* e. Zünders *dé m. briseur d'une fusée.*

Brechung *f.* d. Lichts *réfraction f. de la lumière;* ∼sverhältnisse *n. indice m. de réfraction.*

Bredulje *f. F,* i. d. ∼ sein *être dans la nasse.*

Brei *m. bouillie f., purée f.;* ∼umschlag *m. cataplasme m.*

breit *a. large;* gross u. ∼ daliegen *sauter aux yeux;* weit u. ∼ *au loin;* Jem. ∼ schlagen *finir par persuader q.;* sich ∼ machen *se carrer;* ∼e Darstellung *f. style m. diffus;* B∼e *n.,* in's ∼ gehen *s'élargir;* sich d. ∼n über et. auslassen *s'étendre sur qc.*

Breit- . . ., **breit-** . . . ∼axt *f.,* ∼beil *n. épaule f. de mouton;* ∼basig *a. à large base;* ∼beinig *a. qui a les jambes écartées;* ∼eisen *n. honguette f.;* ∼hacke *f. pic m. à tranche large, houe f., doloire f., hoyau m.;* ∼hammer *m. marteau m. à platiner, aplatissoir m.;* ∼stirnig *a. au front large;* ∼spurig *a. F qui se rengorge, monté sur ses grands chevaux;* ∼spurigkeit *f. bouffissure f.;* ∼trommel *f. tambour m. à pulvériser;* ∼zange *f. pince f. à bec de canne.*

Breite *f. largeur f.;* geographische ∼ (nördliche, südliche) *latitude f. (Nord, Sud, boréale, australe);* ∼ e. Brücke *f. voie f. d'un pont;* ∼ e. Gleises *n. écartement m. de(s) rails;* ∼ e. Segels *n. envergure f.;* ∼ e. Feldes *n. vaste étendue f. de champs;* ∼ndurchschnitt *m. coupe f. en large;* ∼ngrad *m. degré m. de latitude;* ∼nkreis *m. parallèle m.;* ∼nstreuung *f. dispersion f. latérale.*

breiten (sich *s'*) *étendre, élargir.*

Brems- . . ., ∼berg *m. plan m. automateur;* ∼block *m. sabot m. du frein;* ∼hebel *m. levier m. du frein (avec charnière);* ∼klotz *m. cale f., bloc m. de frein; sabot m. de frein, patte f. de frein;* ∼hobel *m. levier m. de frein;* ∼knoten *m. nœud m. avec le garrot;* ∼rad *n. volant m. d'arrêt;* ∼scheibe *f. disque m. à frein;* ∼schraube *f. vis f. du frein (avec arrêt);* ∼schraubenträger *m. support m. de la vis du frein;* ∼schuh *m. bloc m. d'arrêt (simple, double);* ∼schwengel *m. genou m. du f.;* ∼signal *n. signal m. pour mettre les freins;* d. ∼signal geben *siffler aux freins;* ∼sitz *m. guérite f. de serrefrein;* ∼spindel *f. tige f. filetée du frein;* ∼vorrichtung *f.,* ∼werk *n. frein m.;* ∼wagen *m. wagon-frein m.;* ∼welle *f. arbre m. de frein;* ∼wellenlager *n. support m. de l'arbre du frein;* ∼winkeleisen *n. férule f. de sabot;* ∼zunge *f. levier m. du frein.*

Bremse *f. taon m.* (Thier), *frein m.* (Hemmung), *tordnez m.* (Klemme für Pferde), *moraille f.* (Hufschmied), *bride f.* (Brückenbau); hydraulische

~ *frein hydraulique;* selbstthätige ~ *frein automatique;* Luftdruck-, pneumatische ~ *frein à vide;* Reibungs-~*frein à friction, à frottement;* Seil-~ *frein de corde;* d. ~ festbremsen (Eisenbahn) *mettre, serrer le frein;* d. ~ lösen *desserrer (le coin de fermeture), désenrayer (une roue).*

bremsen *caler, enrayer (une roue); serrer (le frein), morailler (un cheval).*

Bremser *m. serre-frein m., garde-frein m.*

Brenn-..., **brenn-...,** ~docht *m. mèche f. à brûler;* ~bar *a. combustible;* ~dauer *f. durée f. d'éclairage;* ~eisen *n. fer m. à marquer, couteau m. de feu; fer à coiffer;* ~glas *n. verre m. ardent;* ~holz *n. bois m. à brûler;* ~linie *f. caustique f.;* ~material *n. combustibles m. pl.;* ~länge *f. durée f. de combustion;* ~nessel *f. ortie f.;* ~öl *n. huile f. d'éclairage;* ~punkt *m. foyer m.;* ~spiegel *m. miroir m. ardent;* ~stahl *m. acier m. cémenté;* ~stoff *m. combustible m.;* ~stube *f. chambre f. de cuisson;* ~weite *f. distance f. du foyer (focale);* ~zeit *f. durée f. de combustion (des fusées);* ~zünder *m. (Bz.) fusée f. fusante.*

brennen *brûler; marquer avec un fer chaud, griller;* d. Haare *n. pl.* ~ *donner un coup de fer aux ...;* Branntwein *m.* ~ *distiller;* Kohlen *f. pl.* ~ *faire;* Mehl *n.* ~ *roussir;* Silber *n.* ~ *affiner;* Ziegel *m. pl. cuire (de la brique).*

Brenner *m. distillateur m.; bec m. (de gaz);* ~bahn *f. chemin m. de fer du Brenner;* Bunsensche ~*brûleur m. de Bunsen.*

Brennerei *f. distillerie f.*

brenzlich *a. qui sent le roussi.*

Bresch-..., ~batterie *f. batterie f. de brèche;* ~mauer *f. revêtement m. en décharge;* ~mine *f. mine f. pour faire brèche.*

Bresche *f. brèche f.;* gangbare ~ *b. praticable;* ~ legen, schiessen *battre en b.; faire b.;* e. ~ gangbar machen *rendre une b. praticable, pratiquer une b.;* e. ~ stürmen *monter à la b.;* ~krönung *f. nid m. de pie;* ~legen *n. mise f. en b.;* ~schuss *m. tir m. en b.;* Minen-~ *b. à la mine.*

breschiren *faire brèche.*

Brett *n. planche f.; ais m., plaque f.;* Damen-~ *damier m.;* schwarze ~ *tableau m. noir, porte-affiche m.;* Schach-~ *échiquier m.;* schwere ~! *sac m. à papier!;* Stoss-~ *n. madrier m. de champ;* d. ~er betreten *monter sur les planches;* über d. ~er gehen *être représenté;* e. ~ vor d. Kopf haben *être un imbécile;* mit ~ern verschlagen *planchéier, revêtir de planches;* ~fussboden *m.* (Dielung *f.*) *plancher m.* (rauher *brut,* gespundeter *de planches jointes à rainure et languette),*

~klotz *m. bloc m. de sciage;* ~nagel *m.*, ~spieker *m. clou m. à volige (à planches);* ~säge *f. scie f. à refendre;* ~säger *m. scieur m. de long;* ~stapel *m. pile f. de planches (entre-lacées);* ~stück *planche f. courte;* ~spiel *n. jeu m. de dames;* ~stein *m. dame f.*

Brettchen *n. planchette f.*

Brett(er)- . . . , ~be(ver)-kleidung *f. revêtement m. en madriers, en boiserie, en charpente; planchéiage m.;* ~dach *n. toit m. de planches, toiture f. mobile;* ~gerüst *n. échafaudage m. de planches;* ~haus *n. chalet m.;* ~trupp *m. détachement m. des madriers;* ~wand *f.*, ~verschlag *m. cloison f., cloisonnage m.;* ~zaun *m. clôture f. en planches.*

brettern *a. de planches.*

Breve *n. bref m.;* ~nschreiber *m. bréviateur m.*

Brevier *n. bréviaire m.*

Bre(t)zel *f. craquelin m.*

Brief *m. lettre f.; épître f., document m.;* einfache ~ *l. ordinaire;* doppelte ~ *l. qui dépasse, à double port;* eingeschriebene ~ *l. recommandée;* Eil-~ *l. urgente;* Geld-~ *l. chargée;* Werth-~ *l. à valeurs déclarées;* Dienst-~ *l. de service;* eigenhändige ~ *l. autographe;* Bürger-~ *l. de bourgeoisie;* Fracht-~ *l. de voiture;* (un)frankirte ~ *l. (non-)affranchie,(non-)franche de port;* Karten-~ *carte-lettre f.;* blaue ~ *mise f. en retraite;* ~e *pl.* mit Jem. wechseln *échanger des lettres avec q.;* e. ~ beantworten *répondre à une lettre;* e. ~ unterschreiben *signer une l.;* e. ~ zusammenlegen, zumachen, siegeln, erbrechen, öffnen *plier (ployer), fermer, cacheter, décacheter, ouvrir une l.;* e. ~ frei machen *affranchir une l.;* ~e *pl.* auffangen *intercepter des lettres;* e. groben ~ schreiben *écrire une lettre à cheval.*

Brief- . . . , **brief-** . . . , ~abholung *f. levée f. des lettres;* ~adel *m. noblesse f. par patente;* ~annahme *f. guichet m. pour les lettres, acceptation f. des l.;* ~aufschrift *f. adresse f., suscription f. des l.;* ~ausgabe *f. distribution f. des l.;* ~beutel *m. sac m. aux lettres;* ~bogen *m. feuille f. de papier à lettres;* ~beschwerer *m. serre-papiers m.;* ~bote *m. facteur m.;* ~buch *n.*, ~journal *n. livre m. de correspondance, registre m. des lettres;* ~felleisen *n. malle f.;* ~geheimniss *n. secret m. des l.;* ~kasten *m. boîte f. aux lettres;* d. ~kasten leeren *faire la levée;* ~kouvert *n.*, ~umschlag *m. enveloppe f. (gommée);* ~mappe *f.*, ~tasche *f. porte-feuille m.;* ~marke *f. timbre-poste m.;* ~papier *n. papier m. à lettres;* ~porto *n. port m. (de lettres);* ~post *f. poste f. aux lettres;* ~steller *m. auteur m. d'une l.;*

∾stempel *m. timbre m. humide;* ∾styl *m. style m. épistolaire;* ∾taube *f. pigeon m. voyageur, p. messager;* ∾taubenstation *f. colombier m., pigeonnier m. militaire;* ∾taubenverein *m. société f. colombophile;* ∾taubenwesen *n. service m. des colombiers militaires;* ∾träger *m. facteur m.;* ∾wage *f. pèse-lettres m.;* ∾wechsel *m. correspondance f.*

brieflich *a. par lettres.*

Briefschaften *f. pl. lettres f. pl., papiers m. pl.*

Brigade *f. brigade f.;* Infanterie-∾ *b. d'infanterie* (86 deutsche); Kavallerie-∾ *b. de cavallerie* (46 d.); Feldartillerie-∾ *b. d'artillerie* (20 d.); flügelweise aufgestellte ∾ *b. par régiments accolés;* treffenweise aufgestellte ∾ *b. sur 2 lignes;* ∾exerciren *n. exercices m. pl. de b.;* ∾kommandeur *m. général m. commandant la brigade;* ∾adjutant *m. aide-de camp du général de brigade;* ∾bezirk *m. subdivision f. territoriale;* ∾manöver *n. manœuvre f. de b.;* ∾verband *m. embrigadement m.;* ∾general sein *P avoir les deux étoiles* (Frankreich).

Brigadier *m. général m. de brigade, chef m. de brigade;* ∾ d. Gendarmerie (deutsch) *brigadier m. de (la) gendarmerie.*

Brigg *f. brick m.;* ∾kutter *m. cutter m. gréé en brigantine.*

Brikolschuss *m. tir m. de bricole.*

Brillant *m. brillant m.;* ∾feuer *n. aigrette f., pluie f. d'or;* ∾schnitt *m. taille f. en forme de brillant.*

Brille *f. lunettes f. pl.;* e. ∾ *une paire de lunettes.*

Brillen-..., brillen-..., ∾einfassung *f. châsse f. de lunettes;* ∾futteral *n. étui m. à l.;* ∾gewölbe *n. voûte f. à l.;* ∾glas *n. verre m. à l.;* ∾macher *m. lunettier m.;* ∾werk *n.* (Befestigung) *lunette f.;* ∾zirkel *m. compas à l.*

bringen *(ap)porter; (a)mener; produire, faire; mettre;* Jem. dahin ∾, dass er *amener q. à;* et. auf∾ *(parvenir à) ouvrir qc.;* et. fertig ∾ *réussir à, terminer qc.;* heraus ∾ *faire sortir de;* herein ∾ *faire entrer;* hinauf ∾ *monter;* hinaus ∾ *faire sortir;* es weit ∾ *aller loin;* zusammen ∾ *amasser;* an sich ∾ *acquérir;* auf d. Seite *f.* ∾ *mettre de côté, écarter;* i. Erfahrung *f.* ∾ *apprendre;* aus d. Fassung, *F* d. Häuschen *n.* ∾ *déconcerter q.;* i. Ordnung ∾ *mettre en ordre;* ums Leben *n.* ∾ *tuer;* zum Lachen (Schweigen) ∾ *faire rire (taire);* es zu et. ∾ *faire son chemin dans le monde;* um et. ∾ *faire perdre;* auf d. Spur *f.* ∾ *mettre q. en voie;* auf d. Welt *f.* ∾ *mettre au monde;* zum Gehorsam *m.* ∾ *réduire à l'obéissance;* zur Kenntniss *f.* ∾ *porter à la connaissance;* zur Entscheidung *f.* ∾ *amener*

q. à prendre un parti; i. Wegfall *m.* ∾ *supprimer;* i. Wuth *f.* ∾ *mettre en fureur;* i. Zug *m.* ∾ *mettre en train.*

Brise *f. brise f., frais m., fraîcheur f.;* leichte, steife ∾ *petit, grand frais;* frische ∾ *bon frais m.*

Britanniametall *n. métal m. britannique.*

Britannien *n. la (Grande-)Bretagne.*

Brite *m.*, ∾tin *f. Anglais m. (e f.).*

Broadwellring *m. anneau m. Broadwell.*

bröckeln *émi(ett)er.*

Brocken *m. morceau m., fragment m.; le Brocken.*

brocken *morceler, rompre.*

bröcklich *a. cassant, friable.*

Brod *n.* = Brot *n.*

brodeln *bouillonner.*

Brodem *m. vapeur f. chaude; fumée f.*

Brokat *n. brocart m.*

Brombeere *f. mûre f. sauvage (de ronce).*

Bromkalium *n. bromure f. de potassium.*

Bronze *f. bronze m.;* echte ∾ *b. doré;* unechte ∾ *b. verni;* ∾vergoldung *f. dorure f. au feu sur bronze.*

bronzefarben *a. de couleur f. bronzée.*

bronziren *bronzer.*

Brooktau *n. brague f.*

Brosam *m.*, ∾e *f. miette f.*

Bröschen *n. ris m. de veau.*

broschiren *brocher.*

Brot *n. pain m.;* altbackenes ∾ *p. rassis;* frisches ∾ *p. frais, p. tendre;* gesäuertes ∾ *p. levé;* ungesäuertes ∾ *p. sans levain;* tägliches ∾ *p. quotidien;* Kommiss-∾ *p. de commission, de munition;* Fein-∾ *p. de luxe;* Milch-∾ *p. au lait;* Schwarz-∾ *p. bis;* Roggen-∾ *p. de seigle;* zu hartes ∾ *p. raté;* Hausbacken-∾ *p. de ménage;* Himmels-∾ *manne f.;* e. ∾ Zucker *m. un pain de sucre;* verbranntes ∾ *p. ars.*

Brot-..., brot-..., ∾backen *n. cuisson m. de pain;* ∾bäcker *m. boulanger m.;* ∾bäckerei *f. boulangerie f., manutention f.;* ∾beutel *m. étui-musette m.;* ∾brei *m. panade f.;* ∾erwerb *m. gagne-pain m.;* ∾geld *n. indemnité f. de pain;* ∾herr *m. maître m., patron m.;* ∾kanten *m. croûton m.;* ∾korb *m. panier m.;* d. ∾korb höher hängen *serrer la courroie à q.;* ∾kruste *f.*, ∾rinde *f. croûte f. de p.;* ∾lieferung *f. fourniture f. du p., vivres-pain m. pl.;* ∾los *a. sans p., sans ressource; ingrat, peu lucratif;* ∾magazin *n. magasin m. au p.;* ∾neid *m. jalousie f. de métier;* ∾portion *f. ration f. de p., p. de l'administration, vivres-pain pl.;* ∾sack *m. sac m. à p.;* ∾suppe *f. soupe f. au miton;* ∾schaufel *f. pelle f. de four;* ∾wagen *m. fourgon m. de (aux) vivres.*

Bruch *n. marais m., terrain m. marécageux;* ∾wasser *n. eau f. marécageuse.*

Bruch *m. rupture f., fracture f.* (Knochen-), *fraction f.* (des Brotes), *cassure f.* (Mineral, Metall), *crique f.* (i. Gusse), *bris m.* (d. Siegel), *fente f., crevasse f., brèche f.* (e. Walles, e. Mauer); *hernie f.* (Eingeweide-∾); *körniger, sehniger ∾ cassure f. cristalline, fibreuse;* glasartiger ∾ *cassure vitreuse;* blättriger ∾ *cassure lamelleuse;* Dezimal-∾ *fraction f. décimale;* echter ∾ *expression f. fractionnaire;* gemischter ∾ *nombre m. fractionnaire;* Scharten-∾ *stricture f. de l'embrasure;* Stein-∾ *carrière f.;* e. ∾ haben *avoir une hernie, être sujet à une hernie;* mit e. ∾ behaftet *a. hernieux.*

Bruch-..., bruch-... ∾artig *a. herniaire;* ∾band *n. bandage m. herniaire, brayer m.;* ∾batterie *f. batterie f. de démolition;* ∾fest *a. résistant à la rupture;* ∾fläche *f. (surface f. de) cassure f.;* ∾fuge *f. joint m. de rupture;* ∾lager *n. lit m. de carrière;* ∾linie *f. ligne f. de rupture;* ∾metall *n. débris m. pl. métalliques;* ∾spalte *f. arrachement m. dans une bouche à feu;* ∾schaden *m. hernie f.;* ∾stein *m. moëllon m.;* behauener ∾ ∾ *m. d'appareil, m. de taille;* gesprengter ∾ ∾ *m. bloqué;* roher ∾ ∾ *m. brut;* gespitzter ∾ ∾ *moëllon piqué;* ∾steinmauer *f.* (-werk *n.*) *mur m. (maçonnerie) en moëllons;* ∾stück *n. fragment m.;* ∾theil *m. fraction f.;* ∾widerstand *m. résistance f. à la rupture.*

brüchig *a. fragile, cassant.*

Brücke *f. pont m.;* Lauf-∾ *passerelle f., pont de service;* Kolonnen-∾ *pont (praticable) à toutes les armes;* Feld-∾ *p. de campagne;* Kriegs-∾ *p. militaire;* feste, stehende ∾ *p. dormant, fixe, permanent, stable;* schwimmende ∾ *p. flottant;* Ponton-∾ *p. de (sur) pontons (bateaux);* hängende, Ketten-∾ *p. suspendu;* fliegende ∾ *p. volant;* Zug-∾ *p.-levis;* abwerfbare ∾ *p. mobile;* gemauerte, massive ∾ *p. en maçonnerie, de pierre;* hölzerne ∾ *p. en bois, en charpente;* eiserne ∾ *p. de (en) fer;* Bogen-∾ *p. à arches;* Bock-∾ *p. sur (de) chevalets* (stellbare *à chapeaux mobiles);* Sprengewerks-∾ *p. sur contre-fiches, de châssis;* Gitter-∾ *p. de grillage;* Balken-∾ *p. à longerons;* Faschinen-∾ *p. de fascines;* Schanzkorb-∾ *p. de gabions;* Pfahljoch-∾ *p. sur pilotis;* Floss-∾ *p. de radeaux;* Roll-∾ *p. roulant;* Schiebe-∾ *p. à coulisse;* Drahtseil-∾ *p. en fil de fer;* Strauch-∾ *p. de jonc;* ∾ mit verschiedenen Unterstützungen *f. pl. p. mixte;* Ufer-∾ *p. sans supports;* Dreh-∾ *p. tournant;* Röhren-∾ *p. tubulaire;* Tonnen-∾ *p. de tonneaux;* ∾ e. Brückenwage *plateforme f. de balance;* Feuer-∾ *pont m. de chauffe;* e. ∾ bauen,

schlagen *bâtir, construire, jeter un p.* (über *sur*, gliederweise *par portières;* streckenweise *par bateaux successifs;* durch Einschwenken *par conversion*); e. ∾ abbauen *replier un p.;* e. ∾ abbrechen, e. ∾ sprengen *faire sauter un p.;* e. ∾ eindecken (mit Belag) *ponter un p.;* e. ∾ ist gangbar *un p. est praticable;* als ∾ (Verbindungsglied) dienen *servir de pont, former le trait-d'union;* e. ∾ aufziehen (herunterlassen) *lever (baisser) un pont.*

brücken *construire un pont, ponter, pourvoir d'un pont.*

Brücken- ..., brücken- ... ∾amt *n. département m. des ponts et chaussées;* ∾auge *n. œil m. de pont;* ∾bahn *f. chaussée f. du pont, tablier m., voie f., aire f. d'un pont;* ∾balken *m. longeron m.; travon m., poutre f., solive f.;* ∾bau *m. construction f. des ponts, pontage m.;* ∾belag *m.,* ∾decke *f. tablier m. d'un pont, madriers m. pl. de pont;* ∾bedienung *f. garde f. de p.;* ∾bock *m. chevalet m.;* ∾belastung *f. charge f. d'un pont;* ∾bogen *m. arche f. d'un p.;* ∾bohle *f.,* ∾belagbrett *n. madrier m. de tablier;* ∾boot *n. bateau m. de p.;* ∾durchlass *m. portière f. pour le passage; coupure f.;* ∾feld *n. travée f., ouverture f. de (la) travée;* ∾gefecht *n. combat m. autour d'un p.;* ∾geländer *n. garde-fou, balustrade f.;* ∾geräth *n. agrès m. pl. de p.;* ∾gewölbe *n. voûte f. de p.;* ∾geld *n. pontonnage m.;* ∾glied *n. pontée f., portière f., travée f.;* ∾haupt *n. culée f.;* ∾hölzer *n. pl. traverses f. pl.;* ∾joch *n. palée f.;* ∾jochträger *m. quille f. de p.;* ∾kahn *m. nacelle f., bateau m., ponton m.;* ∾kanal *m. aqueduc m.;* ∾keller *m. chambre f. des flèches;* ∾knecht *m. pontonnier m.;* ∾kopf *m. tête f. de pont (simple, double);* ∾körper *m. corps d'un p.;* ∾material *n. matériel de l'équipage) d'un pont;* ∾oberbau *m. superstruction f. de p.;* ∾öffnung *f. ouverture f. de la travée d'un pont;* ∾pfahl *m. pilot m., piquet m.;* ∾pfeiler *m. pile f. d'un pont;* ∾rödel *m. billot m. de guindage (de brêlage);* ∾rost *m. grillage m. de p.;* ∾ruthe *f. travon m.;* ∾schanze *f. tête f. de p.;* ∾schiene *f. rail m. de p.;* ∾schlag *m. construction f. d'un pont, pontage m.;* ∾schwelle *f. garde-sable m., chevet m.;* ∾schwenkung *f. quart m. de conversion;* ∾spanntau *n. traversière f. de p.;* ∾spannung *f. travée f., portée f., ouverture f. de l'arche;* ∾steg *m. passerelle f.;* ∾stelle *f. emplacement m. d'un p.;* ∾strecke *f. travée f. de p.;* ∾streckbalken *m. poutrelle f.;* ∾thor *n.;* ∾unterführung *f. viaduc m. au-dessus de la voie;*

∾train *m. équipage m. de p.;* ∾unterbau *m. infra-, soustruction f. d'un p;* ∾unterstützung *f. support m. de p.;* ∾vertheidigung *f. défense f. d'un p.;* ∾wache *f. garde f. de p.;* ∾wage *f. balance f., pont m. à bascule;* ∾weg *m. voie f.;* ∾weite *f. travée f.;* ∾zubehör *n. agrès m. pl. de p.;* ∾zugänge *m. pl. abords m. pl., accès m. pl. d'un p.*

Brückung *f.*, **Brücken** *n. pontage m.*

Bruder *m. frère m., collègue m.;* barmherziger ∾ *frère de la Charité;* leiblicher ∾ *frère germain;* lustiger ∾ *bon frère; P Parisien m.;* ∾ Studio *étudiant m.;* ∾ Liederlich *débauché m.;* ∾herz *n. cœur m. fraternel;* ∾kuss *m. baiser m. de fraternité;* ∾liebe *f. amour m. fraternel;* ∾mord *m.,* ∾mörder *m. fraticide m.;* ∾volk *n. peuple m. de la même race.*

brüderlich *a. fraternel.*

Brüderlichkeit *f. fraternité f.*

Brüderschaft *f. confraternité f., congrégation f;* ∾ trinken *boire la fraternité.*

Brühe *f. bouillon m., sauce f.; P* rothe ∾ *sang m.;* i. d. ∾ sitzen *F être dans le plus grand embarras.*

brühen *échauder;* Wäsche *f.* ∾ *lessiver.*

brühwarm *a. bouillant, tout chaud.*

Brühl *m. le Marais; hallier marécageux.*

brüllen *mugir, beugler; rugir, vociférer.*

Brumm-..., ∾bär *m.,* ∾bart *m. F grondeur m., gognard m.;* ∾bass *m. bourdon m.;* ∾eisen *n. guimbarde f.;* ∾kreisel *m. toupie f. bourdonnante.*

brummeln *F marmotter, grommeler.*

brummen *gronder; résonner* (Glocke); *bourdonner;* i. d. Bart *m.* ∾ *grommeler entre ses dents;* i. Arrest *m.* ∾ *P être dans le trou; être au plan, être en prison; être de garde au drapeau* (Offizere).

Brummer *m. F gros canon m., forte voix f. de basse.*

brummig *a. grondeur.*

Brunft *f. rut m.,* ∾hirsch *m. cerf m. en rut.*

Brunnen *m. puits m., fontaine f., source f., eaux f. pl. minérales;* Angriffs-∾ *puits m. à la Boule;* artesischer ∾ *puits artésien, puits foré;* ∾brüstung *f.,* ∾einfassung *f. margelle f., tour m. de puits;* ∾gräber *m. fontainier m.; puisatier m.;* ∾haspel *f. treuil m. de mine;* ∾kur *f. cure f. d'eaux minérales;* ∾macherarbeit *f. fontainerie f.;* ∾röhre *f. tuyau m. de fontaine;* ∾schacht *m. puits de mine;* ∾wasser *n. eau f. de puits;* ∾zeit *f. saison f. des eaux;* d. ∾ speisen *alimenter le puits.*

Brunst *f. ardeur f.; fougue f., passion f. violente; chaleur f., rut m., amour m. sensuel.*

brünstig *a. en chaleur.*

Brust *f. poitrine f.; sein m.*

(Busen), *gorge f., poitrail m.* (Pferde-∾), *estomac m.* (Geflügel), *poitrine de veau, tête f. de l'affût; cœur m., âme f.;* e. gute ∾ (Lunge) haben *avoir une bonne poitrine;* d. ∾ geben *donner le sein à, P donner la goutte.*

Brust-..., **brust-...**, ∾bein *n. sternum m.;* ∾beklemmung *f. oppression f. de poitrine;* ∾bild *n. portrait m. en buste;* ∾blatt *n. poitrail m.;* ∾bohrbrett *n. conscience f. (du drille), palette f.;* ∾bohrer *m.*, ∾leier *f. vilebrequin m.;* ∾fellentzündung *f. pleurésie f.;* ∾harnisch *m. cuirasse f., corselet m.;* ∾hammer *m. marteau m. à soulèvement;* ∾höhe *f. hauteur f. d'appui;* ∾höhle *f. ventre m. moyen, cavité f. pectorale;* ∾kasten *m. thorax m., F coffre m.;* ∾krampf *m. pleurospasme m.;* ∾ketten *f.pl. mancelles f.pl.;* ∾klappe *f. plastron m. de tunique;* ∾knopf *m.* (Kürass) *bouton m. des bretelles;* ∾leder *n. plastron m.;* ∾lehne *f. lisse f., balustrade f.;* ∾leine *f. traversière f.;* ∾mauer *f. aile f. de pont;* ∾pallisade *f. roudin m., palis m. non-appointé en haut;* ∾platte *f. plastron m. de la cuirasse;* ∾riegel *m. lisse f. d'appui;* ∾riemen *m. poitrail m.; bricole f. d'attelage; traverse f. rattachant les deux bretelles du sac;* ∾riemenschlaufe *f. boucle f.;* ∾ring *m. anneau m. de poitrail, œillet m. du poitrail;* ∾stück *n.* am Kürass *devant m., plastron m. de cuirasse;* ∾ ∾ d. Pferdegeschirrs *encolure f. du cheval;* ∾ d. Laffetenwand *f. tête f. d'affût (de flasque);* ∾umfang *m. tour m. de la poitrine;* ∾warze *f. mamelon m.;* ∾weite *f. développement m. de la poitrine;* ∾winde *f. treuil m.;* ∾zapfen *m. tenon m. à renfort.*

Brustwehr *f. parapet m., épaulement m.;* ∾böschung *f. talus m. du p. (intérieur, extérieur);* ∾dicke, ∾stärke *f. épaisseur du p.;* ∾höhe *f. relief m. du p.;* ∾kamm *m.*, ∾kante *f. crête f. du p. (intérieure, extérieure);* ∾kappe *f. bonnet m. (te f.)* ∾krone *f. plongée f. du p.;* Erd-∾ *p. en terre;* e. ∾ besetzen *border un p.*

brüsten, sich ∾ *se rengorger, faire parade.*

Brüstung *f. parapet m., appui m.;* ∾smauer *f. mur m. d'appui.*

Brut *f. couvée f.;* Fisch-∾ *alevin m.;* Insekten-∾ *couvain m.;* böse ∾ *mauvaise engeance;* ∾henne *f. couveuse f.;* ∾kasten *m.* (für Kinder) *couveuse f.;* ∾zeit *f. couvaison f.*

Brütanstalt *f. facteur-couvoir* [*m.*

brüten *couver, méditer.*

Brütofen *m. four m. d'incubation.*

brutto *adv. brut;* B∾ *n.* wiegen *peser brut;* ∾einnahme *f. recette f. brute;* ∾gewicht *n. poids m. brut.*

Bube *m. garçon m.; coquin m.;* Karten-∾ *valet m.*

Bübchen *n. petit garçon m., P mioche m.*
Büberei *f.*, **Bubenstreich** *m., polissonnerie f., méchanceté f.*
Bübin *f. coquine f.*
Bubo *m. bubon m.*
Buch *n. livre m.; cahier m.* (Heft *n.); main de papier* (∾-Papier); *book m.* (Wetten); Kassen-∾ *n. carnet m. de caisse;* Schiess-∾ *carnet m. de tir;* Block-∾ *carnet à souche;* ∾ d. Bücher *n. pl.* Mosis *le Pentateuque;* antiquarisches ∾ *livre d'occasion, bouquin m.;* ∾ führen *tenir un compte (exact);* Bücher herausgeben, verlegen *publier des livres;* e. ∾ ausgeben *mettre un livre en vente;* Bücher leihen *louer des livres.*
Buch- . . . , buch- . . . , ∾adel *m. noblesse f. de parchemin;* ∾auszug *m. extrait m. d'un livre;* ∾binder *m. relieur m.*, ∾binderei *f. métier m. de relieur, reliure f.;* ∾druck *m. imprimé m.;* ∾drucker *m. imprimeur m., typographe m.;* ∾druckerfarbe *f.* (Schwärze *f.*) *encre f., noir m. d'imprimerie;* ∾druckerkunst *f. typographie f., imprimerie f.;* ∾druckerpresse *f. presse f. typographique;* ∾fink *m. pinson m.;* ∾führer *m.*, ∾halter *m. teneur m. de livres;* ∾haltung *f.*, ∾führung *f. tenue des livres* (einfache *en partie simple*, doppelte *à p. double*); ∾handel *m. commerce m. de livres;* ∾händler *m. libraire m.;* (Militär-)∾handlung *f. (magasin m. de) librairie f. (militaire);* i. ∾handel sein *être dans le commerce;* Verlags-∾handlung *f. librairie f. de fonds;* Sortiments-∾handlung *f. librairie f. d'assortiment;* ∾∾händler *m. libraire m.;* Verlags-∾ ∾ *libraire-éditeur m.;* ∾macher *m. bookmaker m.;* ∾mast *f. faîne f.;* ∾schuld *f. dette f. simple;* ∾weizen *m. blé m. (sarrasin).*
Buche *f. hêtre m.;* ∾nholz *n. bois de h.;* ∾nwald *m. bois de hêtres.*
buchen *passer écriture, prendre note.*
buchen *a.*, **büchen** *a. de hêtre.*
Büchelchen *n. livret m.*
Bücher- . . . , ∾abschluss *m. clôture f. des livres;* ∾aufseher *m. surveillant m. de bibliothèque;* ∾brett *n. tablette f., rayon m.;* ∾freund *m. bibliophile m.;* ∾kunde *f. bibliographie f.;* ∾markt *m. commerce m. de la librairie;* ∾narr *m. bibliomane m., bibliolâtre m.;* ∾schrank *m. corps m. de bibliothèque, bibliothèque-armoire f.;* ∾sprache *f. langue f. littéraire;* ∾sucht *f. bibliofolie f.;* ∾wurm *m. chéylète f., homme m. toujours caché sur les livres, F piocheur m.*
Buchsbaum *m. buis m.*
Buchse *f. boîte f. de roue, douille f., boîte à graisse, crapaudine f.;* ∾nkramme *f. crampon m. de boîte à roue.*

Büchse *f. boîte f., étui m., tronc m.; carabine f., fusil m. rayé.*

Büchsen-...., büchsen-...., ~bohrer *m. alésoir m.;* ~förmig *a. en forme de boîte;* ~futteral *n. étui m. de fusil;* ~kartätsche *f. boîte f. à mitraille;* ~macher *m. armurier m.;* ~machergehilfe *m. ouvrier armurier;* ~macherwerkzeug *n. outils m. pl. d'armurier;* ~macherkolben *m. graffoir m., foret m. fendu;* ~macherei *f. métier m. de l'armurier;* ~meister *m. chef armurier;* ~ranzen *m. gibecière f., musette m. des soldats du train* (französisch); ~schaft *m. bois m. de carabine, fût m.;* ~schäfter *m. monteur m. en blanc;* ~schloss *n. platine f. de carabine;* ~schmied *m. armurier m.;* ~schraube *f. vis f. à anneau;* ~schütze *m. carabinier m.; arquebusier m.;* ~schuss *m. coup m. de carabine;* auf ~schussweite *f. à une portée de fusil;* ~spanner *m. chargeur m.; clef f. à rouet;* ~wagen *m. chariot m. de guerre armé d'une arquebuse* (mittelalterlich); ~zieher *m. carabineur m.*

Buchstabe *m. lettre f., caractère m., type m.;* grosser ~ *(l.) capitale f.;* kleiner ~ *(l.) minuscule f.;* in lateinischen ~n *en caractères romains;* ~gleichung *f. équitation f. littérale (algébrique);* ~schrift *f. écriture f. en lettres;* ~ntelegraph *m. télégraphe m. à lettres.*

buchstabiren *épeler.*

buchstäblich *a. littéral; adv. littéralement, au pied de la lettre, textuellement;* ~ wahr *parfaitement exact.*

Bucht *f. anse f., crique f., cloison f., ganse f., golfe m.*

Buckel *m. bosse f., saillie f. bombée (arrondie); dos m.* (Rücken); ~ *f. bossette f., boucle m.* (Schnalle); e. ~ voll Schläge *une volée de coups;* ~platte *f. plaque f. en bosse, boucle-plate f.*

buckelig *a. bossu, gibbeux;* ~es Land *n. terrain m. bosselé de collines.*

bucken *saigner du nez;* B~ *n. saignement m. de nez.*

bücken (sich *se*) *baisser.*

Bückling *m. révérence f., F courbette f., hareng m. fumé (saur).*

Buckskin *m. cuir-laine m.;* ~beinkleider *n. pl. pantalons m. pl. en cuir-(de-)laine.*

Budapest *n. Pest-Bude m.*

Bude *f. boutique f., baraque f.;* Jem. auf d. ~ rücken *relancer q. au gîte;* ~ngeld *n. droit m. d'étau.*

Budike *f. F boutique f.*

Büffel *m. buffle m.;* ~horn *n. corne f. de b.;* ~koller *m. buffletin m.;* ~leder *n. (cuir m. de) buffle m.*

Büffelei *f. F pioche f.*

büffeln *F piocher, se mettre à la pioche.*

Buffer *m. appareil m. de choc; tampon m., buttoir m.;* ~büchse *f. faux-tampon m.;* ~feder *m.*

ressort m. de tampon; ~hülse *f. boîte f. de buttoir;* ~kopf *m. tête f. de buttoir;* ~scheibe *f. disque m. de tampon;* ~ständer *m. buttoir m.;* ~stange *f. tige f. de choc;* ~stoss *m. choc m., coup m. de tampon;* Kautschuck~ *m. tampon à rondelles de caoutchouc.*

Büffet *n. buffet m.;* ~mädchen *n. dame f. de buffet.*

Büffler *m. F piocheur m., abruti m.*

Bug *m. courbure f.; avant m., proue f., nez m., bec m.* (Bootsteven, Schiffsschnabel); *jointure; épaule f. (du cheval); jarret m.; écharpe f.;* ~ d. Bajonnethalses *coude m. de la baïonnette;* ~ d. Gewehrfeder *cul m. du ressort;* ~ d. Laffete *cintre m. (de crosse, d'affût);* ~ d. Mundstücks d. Kandare *jarret m. de l'embouchure de mors;* ~ d. Schlagfeder *cul m. du grand ressort (de platine);* ~ader *f. veine f. de l'épaule;* ~anker *m. seconde ancre f.;* ~band *n. guirlande f. des écubiers* (am Schiff); *aisselier m.* (Winkelband); ~geschütz *n. canon m. de chasse;* ~lahmheit *f. écart m., épaule f. sèche;* ~spriet *m. beaupré m.;* ~sprietsegel *n. civadière f.;* ~sprietstenge *f. petit beaupré;* ~spitze *f. pointe f. de l'épaule.*

Büge *f. contre-fiche f.*

Bügel *m. pièce f. recourbée en arc;* Deichselstütz-~ *anneau m. porte-servante;* ~ am Korb *m. anse f.;* ~ am Mast *m. cercle m.;* Riem-~ *battant m. de sous-garde;* ~ am Säbel *m. branche f. de la poignée (de la garde d'un sabre);* Steig-~ *étrier m.;* Sporn-~ *corps m. de l'éperon;* d. ~ *m. pl.* nehmen *chausser les étriers;* ~ an ~ reiten *serrer les bottes;* mit zu langen (kurzen) ~n *m. pl.* reiten *chevaucher long (court);* d. ~ herunter schlagen, aufnehmen *abattre, remonter les étriers;* passende ~ *étriers à point.*

Bügel-..., bügel-..., ~brett *n. planche f. à repasser;* ~eisen *n. fer m. à repasser, carreau m. de tailleur;* ~falte *f. retroussé m.;* ~fest *a. ferme dans les étriers;* ~fuss *m. nœud m. de sous-garde;* ~riemen *m. étrivière f.;* ~(riemen)ring *m. porte-étrivière f.;* ~säge *f. scie f. à archet;* ~schraube *f. vis f. du pontet de sous-garde;* ~tasche *f. escarcelle f.*

bügeln, Wäsche ~ *repasser du linge;* Nähte ~ *rabattre des coutures;* Kleider ~ *passer le carreau sur;* B~ *n. repassage m.*

Bugsir-..., ~anker *m. ancre f. à remorquer;* ~boot *n. (bateau m.) remorqueur m.;* ~tau *n. touée f.*

bugsiren *remorquer.*

Buhldirne *f. courtisane f., bonne-robe f., prostituée f., femme f. galante, coquette f.*

Buhle *s. amant m. (e f.).*

buhlen *faire l'amour (la cour) à;* um et. ~ *briguer qc.*

Buhlerei *f. amour m. sensuel, coquetterie f., commerce m. illicite.*
Buhlerin *f.* = Buhldirne *f.*
buhlerisch *a. coquet, galant, lascif.*
Buhne *f. crèche f., clayonnage m., éperon m.; quai m.; bordigue f.;* ∾nmeister *m. inspecteur m. du quai.*
Bühne *f. scène f., théâtre m.; estrade f., tribune f., radeau m., repos m.* (Bergbau); über d. ∾ gehen *traverser la scène* (Schauspieler); *être représenté* (Stück).
Bühnen-..., ∾held *m. héros m. du théâtre;* ∾künstler *m. artiste m. dramatique;* ∾stück *n. pièce f. de théâtre;* ∾wand *f. coulisse f.*
Bulgarien *n. la Bulgarie f.*
Bullen *f.* (Bugleine) *bouline f.*
Bulldogge *f. boule-dogue m.*
Bulle *f. sceau m., bulle f.;* ∾ *m. taureau m.*
Bummel-..., ∾leben *n. vie f. de Bohême;* ∾fritze *m. F homme négligent;* ∾zug *m. train m. omnibus, P train de charcuterie.*
Bummelei *f. flânerie f., vie de Bohême; négligence f.*
bummeln *flaner, fainéanter, mener une vie de Bohême, être négligent, s'amuser, P fouler le bitume.*
Bummler *m.,* ∾in *f. flâneur m.; flaneuse f., vagabond m.; homme m. négligent.*
Bumskeller *m. P repasse f.*
Bund *m. union f., alliance f., confédération f., ligue f., coalition f., Testament m. (ancien, nouveu T.); lien m., turban m., torche f., ligature f.* (Kartusche), *nœud m.;* Drei-∾ *Triplice f.;* norddeutsche ∾ *Confédération f. de l'Allemagne du Nord;* ∾ d. Sicherung *corps m. de la pièce de sûreté;* Anker-rödel-∾ *nœud m. de poupée;* Rödel-∾ *nœud m. de brêlage;* Kreuz-∾ *nœud m. en croix;* Bockschnür-∾ *nœud de chevalet;* e. ∾ schliessen *contracter une alliance;* im ∾e mit X. *réuni à X., avec le concours de X.*
Bund *n. assemblage m. d'objets liés ensemble;* ∾ Heu *botte f. de foin.;* ∾ aus Messingdraht *torche f. de fil de laiton;* ∾ Knüppelholz *falourde f.;* ∾ Patronen *paquet m. de cartouches;* ∾ Reisholz *fagot m.;* ∾ Schlüssel *trousseau m. de clefs;* ∾ Stroh *botte f. de paille.*
Bündel *n. paquet m., liasse f., trousse f., faisceau m.*
Bundes-... ∾akte *f. acte m. fédératif;* ∾festung *f. forteresse f. fédérale;* ∾fürst *m. prince m. de la Confédération;* ∾genosse *m. allié m., confédéré m.;* ∾kanzler *m. chancelier m. de la Confédération (de l'A. du N.);* ∾kanzleramt *n. chancellerie f. fédérale;* ∾rath *m. Bundesrath m., conseil m. des gouvernements confédérés;* ∾staat *m. État m. fédératif;* ∾tag *m. diète f. fédérale.*

bündig *a. valide; concluant; concis, succinct.*
Bündigkeit *f. validité f.; concision f.*
Bündniss *n. alliance f., pacte m.*
bunt *a. de couleurs f. pl. variées, bariolé, bigarré; varié, confus;* ∾e Schüssel *f. assiette f. garnie, viandes f. pl. froides assorties;* d. ∾en Rock *m.* anziehen *se faire soldat;* ∾e Reihe *f. personnes f. pl. rangées en couples.*
Bunt- . . ., bunt- . . . ∾druck *m. impression f. en plusieurs couleurs;* ∾stickerei *f. broderie f. de fantaisie;* ∾stift *m. crayon m. de couleur.*
Buntheit *f. bariolage m.*
Bunze *f. poinçon m.;* ∾nhammer *m. marteau m. à emboutir.*
Bürde *f. charge f., fardeau m.; fruit m.*(Leibesfrucht); *botte f., faisceau m.*
Bureau *n. bureau m.* (Geschäftszimmer); ∾beamter *m. fonctionnaire m.;* ∾bedürfnisse *n. pl. fournitures f. pl. de bureau;* ∾chef *m. chef m. de bureau; archiviste m. d'état-major;* ∾diener *m. garçon m. de b.;* ∾dienst *m. service m. de bureau;* ∾gelder *n. pl. frais m. pl. de b.;* ∾mensch *m. bureaucrate m.;* ∾vorsteher *m. secrétaire-archiviste m.*
Bureaukratie *f. bureaucratie f., fonctionnarisme m.*
Burg *f. château m. fort, castel m.; citadelle f., asile m.; protecteur m.*
Burg- . . ., burg- . . . ∾bann *m. banlieue f. d'un castel;* ∾flecken *m. petit bourg m.;* ∾frau *f. (dame) châtelaine f.;* ∾friede *m. sûreté f. du château, banlieue f. du château;* ∾graf *m.,* ∾gräfin *f. burgrave m., burgravine f.;* ∾grafschaft *f. burgraviat m.;* ∾lehen *n. fief m.;* ∾verliess *n. oubliette f.;* ∾vogt *m. châtelain m.*
Bürge *m. caution f.; garant m.; répondant m.; otage m.* (Geissel); e. ∾n stellen *donner une caution.*
bürgen für Jem., et. *se rendre garant pour q., se porter caution de qc.; garantir de, répondre de;* für e. Wechsel *m.* ∾ *faire aval.*
Bürger *m.,* ∾in *f. bourgeois m. (e f.), habitant m. (e f.);* Staats∾ *citoyen;* ∾ werden *se faire recevoir bourgeois;* bei d. ∾n einquartirt werden *être logé chez l'habitant;* ∾ausschuss *m. comité de bourgeois;* ∾brief *m. lettre f. de bourgeoisie;* ∾eid *m. serment m. civique* (d. Staatsbürgers); ∾(s)frau *f. femme f. d'un bourgeois;* ∾garde *f.;* ∾wehr *f. garde f. nationale, milice f.;* ∾gardist *m. garde m. national;* ∾general *m. citoyen-général m.;* ∾könig *m. roi-citoyen m.;* ∾krone *f. couronne f. civique;* ∾krieg *m. guerre f. civile;* ∾lehen *n. fief m. roturier;* ∾mädchen *n. fille f. bourgeoise;* ∾meister *m. maire m., bourgmestre m., syndic m.;* ∾meisteramt *n.,* ∾meister-

mairie f.; ∾miliz *f.* = ∾wehr *f.*, ∾pack *n. canaille f. de roture*; ∾pflicht *f. devoir m. civique*; ∾recht *n. droit m. de citoyen* (i. Staate); ∾quartier *n. logement m. chez l'habitant*; ∾schule *f. école f. bourgeoise*; ∾sinn *m. civisme m.*; ∾stand *m.*, ∾schaft *f. bourgeoisie f.*, *citoyens m. pl.*; ∾steig *m. trottoir m.*; ∾stolz *m. fierté f. civique*; ∾stunde *f. heure f. de retraite*; ∾tugend *f. vertu f. civique*; ∾volk *n. roturiers m. pl.*; im ∾quartier *n.* liegen *loger chez l'habitant.*

bürgerlich *a. bourgeois; roturier; plébéien; civil*; B∾e *m. roturier m.*

Bürgschaft *f. caution f., garantie f.*; ∾ leisten *se porter garant.*

Burgund *m. la Bourgogne*; ∾er Wein *m. vin m. de Bourgogne*; ∾er Helm *m. bourguignote f.*

Bursche *m. jeune homme m., F garçon m.; étudiant m. bursch m.* (Student); *apprenti m.* (Lehr∾); *ordonnance f., F brosseur m.* (Offiziers∾); entschlossene ∾ *F gaillard m. (déterminé)*; gutmüthige ∾ *bon garçon*; lustige ∾ *P Parisien m., drôle m.* (Schelm); ∾ndienste *m. pl. services m. pl. de brosseur*; ∾leben *n. vie f. des gamins, des étudiants, des brosseurs etc.*

Burschenschaft *f. burschenschaft f., association f. d'étudiants.*

Burschenschafter *m. membre m. d'une association d'étudiants, bursch m.* (deutscher Student).

burschikos *a. à la manière des étudiants.*

Bürste *f. brosse f.*; Glanz-∾ *b. à lustrer, à reluire*; Kleider-∾ *b. à habits, b. vestiaire*; Knopf-∾ *b. à boutons*; Schmutz-∾ *b. à décrotter*; Zahn-∾ *b. pour les dents*; e. Garnitur *f.* ∾n *jeu m. de brosses*; ∾nbinder *m. brossier m.*

bürsten *brosser, vergeter.*

Bürzel *m. croupion m., tronçon m. de la queue.*

Burzelbaum *m. culbute f.*

burzeln *culbuter, tomber.*

Busch *m. buisson m.; arbrisseau m., arbuste m.; petit bois m., bocage m., bouquet m. d'arbres; plumet m., panache f., touffe*; ∾holz *n. broussailles f. pl., taillis m.*; ∾klepper *m. brigand m., voleur m. de grand chemin*; ∾jäger *m. perce-forêt m.*; ∾wald *m. taillis m.*; ∾werk *n. broussailles f. pl., branchages m. pl., bocage m.*; sich seitwärts i. d. ∾e schlagen *F s'esquiver*; auf d. ∾ klopfen *sonder le terrain.* [*f.*

Büschel *m. (n.) touffe f., houppe*

buschig *a. touffu; boissonneux.*

Busen *m. sein m., gorge f., cœur m., P pis m.*; Meer-∾ *golfe m., baie f.*; ∾freund *m. ami m. intime*; ∾krause *f. jabot m.*, ∾nadel *f. épingle f. (d'or), broche f.*; ∾schleier *m. voile m.*

Ceder *f. cèdre m.*
Cellist *m. violoncell(ist)e m.*
Cello *n. violoncelle m.*
Celsius *m.;* ~'-Thermometer *n. thermomètre m. centigrade (de C.).*
Cement *m. ciment m.;* römischer ~ *c. romain;* Portland-~ *c. Portland;* Schlacken-~ *c. de laitier;* hydraulischer ~ *c. hydraulique.*
Cement-..., ~ofen *m. fourneau m. à cémenter;* ~stein *m. pierre f. à cémenter;* ~stahl *m. acier m. poule (d'Allemagne); acier de cémentation.*
Cementir-..., ~process *m. procédé m. de cémentation;* ~-pulver *n. poudre f. de cémentation.*
cementiren *cimenter* (Mörtel); *cémenter* (Stahl).
Cementirung *f. cémentation f.*
Cenis *m. Cénis m.*
censiren *juger, critiquer.*
Censor *m. censeur m.*
Centaur *m. centaure m.*
Centifolie *f. rose f. à cent feuilles.*
Centimeter *m. centimètre m.*
Centner *m. quintal m.*
Central-..., *central, e a.;* ~-abtheilung *f. bureau m. central;* ~departement *Division f. centrale;* ~bahnhof *m. gare f. centrale.*
Centralzündung *f. inflammation f. centrale, fulminate m. à percussion centrale.*
Centrifugalkraft *f. force f. centrifuge.*
Centripetalkraft *f. force f. centripète.*
centriren *centrer.*
Centrum *n. centre m., blanc m.* (Scheibe, *cible*); ~ e. Armee *corps m. de bataille.*
Cerealien *f. pl. céréales f. pl.*
Ceremoniell *n. cérémonial m.*
cerniren *cerner, bloquer, envelopper, entourer, investir.*
Cernirung *f. blocus m., cernement m., investissement m.;* ~s-linie *f.,* ~sgürtel *m. ligne f. du blocus;* ~sabschnitt *m. secteur m. de l'investissement;* ~sarmee *f. armée f. d'investissement.*
Cervelatwurst *f. cervelas m.*
Cevennen *f. pl. les Cévennes.*
ch = *ch, tsch.*
Chagrinleder *n. chagrin m.*
Chaine *f. chaîne f.;* ~ machen *border la haie.*
Chaise *f. chaise f. (de poste).*
Chamade *f.,* ~ schlagen *battre en retraite.*
Chamäleon *n. caméléon n.*
Chambregarnist *m. locataire m. en garni.*
Chamotte *f. argile f. réfractaire;* ~ziegel *brique f. d'a. r.*
Champagner *m. vin m. de Champagne, champagne f.;* ~ i. Eis *ch. frappé;* ~fabrik *f. fabrique f. de v. de Ch.;* ~kühler *m. frappe-boissons-champagne m.;* ~kognak *m. fine Champagne f.;* ~selterwasser *n. eau f. de Seltz champagnée;* ~ trinken *champagniser (un repas).*
Champignon *m. champignon m.;* ~zucht *f. culture f. de*

champignons; ∾sauce *f. sauce f. d'Uxelles.*

changiren *changer le cheval, changer de main;* d. Pferd *n.* ∾irt *le cheval change de pied en l'air;* durch d. ganze Bahn *f.* ∾ *changer diagonalement.*

Chaos *n. chaos m.*

Chapka *f. czapska m.*

Char. . . *saint;* ∾freitag *m. vendredi m. saint;* ∾woche *semaine f. sainte.*

Charakter *m. caractère m., grade m., titre m.;* v. sanftem ∾ sein *être d'un c. doux;* ∾festigkeit *f. fermeté f. de c.;* ∾losigkeit *f. manque m. (faiblesse f.) de c., versalité f.;* ∾zug *m. trait m. caractéristique;* ∾stück *morceau m. caractéristique.*

charakterisiren *caractériser, dépeindre, distinguer;* charakterisirt *ayant un grade sans la solde.*

Charakteristik *f. caractéristique f., description f. du c., portrait m.*

charakteristisch *a. caractéristique a.*

Charge *f. grade m., attaque f.;* i. e. höhere ∾ versetzt w. *monter en grade, être promu à un grade supérieur, avoir de l'avancement m.*

Chargenabzeichen *n. insignes distinctifs du grade.*

Chargenpferd *n. cheval m. d'officier délivré à titre gratuit par l'État.*

Chargir-, ∾schritt *m. pas m. de charge;* ∾lager *n.* (Schiesslager *n.*) *encastrement m. de tir;* ∾griffe *m. pl. maniement m. d'arme pour la charge.*

chargiren *charger;* ∾rt, fertig! *pour ch., apprêtez!;* Bataillon *n.* soll ∾, chargirt! *bataillon pour charger, chargez!*

Chargirte *m. homme m. gradé m., doyen m. d'une association d'étudiants.*

Chargirung *f. charge f.;* ∾ i. Tempos *charge en mouvements, charge en temps.*

Charlatan *m. charlatan m.*

charmiren *faire les yeux m. pl. doux à q.*

Charnir *n. charnière f.;* ∾gelenk *n. articulation f. à charnière.*

Charpie *n. charpie f.;* ∾bausch *m. tampon m.;* ∾büchse *f. boîte à ch.;* ∾zupfen *faire de la ch.*

chartern *affréter.*

Chassepot, ∾gewehr *n. fusil m. de Chassepot;* ∾kugel *f. balle f. de Ch.*

chassiren *chasser;* nach links ∾ *déchasser.*

Chaussee *f. grande route f., chaussée f., route f. empierrée;* ∾bauten *m. pl. construction f. des grandes routes;* ∾graben *m. fossé m. de la chaussée;* ∾arbeiter *m.,* ∾wärter *m. cantonnier m.;* ∾geld *n. droits m. pl. de barrière, péage m.;* ∾gelderheber *m. percepteur m. des droits de barrière;* ∾haus *n. maison f. de garde-barrière, bureau m. de perception (du*

péage); ∾pappel *f. peuplier m. pyramidal*; ∾planum *n. plate-forme f.*; ∾stein *m. moëllon m. concassé*; ∾walze *f. cylindre m.*; ∾wärter *m. cantonnier m.*; ∾-wärterhaus *n. maisonnette f. de cantonnier.*

chaussiren *empierrer, macadamiser.*

Chaussirung *f. balast m., gravier m., empierrement m.*

Chauvinismus *m. chauvinisme* [*m.*

Check *m. chèque m., bon m.*; durchkreuzter ∾ *chèque barré*; ∾inhaber *m. porteur m. d'un chèque*; ∾buch *n. livre m. à mandat.*

Chef *m. chef m., commandant m.*; Abtheilungs-, Departements-∾ *chef m. de bureau, de division*; ∾ d. Artillerie *grand-maître m. d'artillérie*; ∾arzt *médecin m. en chef*; Kompagnie-∾ *commandant m. de la compagnie*; Eskadron-∾ *chef m. d'escadron(s)* (in Frankreich Major u. Führer v. 2 Esks.); ∾ d. grossen Generalstabes *chef m. du grand état-major général, major-général m.* (Frankreich); ∾ingenieur *m. ingénieur m. en chef.*

Chemie *f. chimie f.*

Chemikalien *f. pl. produits m. pl. chimiques.*

Chemiker *m. chimiste m.*

chemisch *a. chimique*; ∾e Fabrik *f. fabrique f. de produits chimiques.*

Chemisett *n. chemisette f.*

Chiffer *f. chiffre m.*; et. i. ∾n Geschriebenes *n. écrit m. chiffré*, ∾-Schrift *f. écriture f. en chiffres (chiffrée)*; ∾-Telegramm *n. télégramme m. (dépêche f.) en chiffres (chiffrée).*

chiffriren *chiffrer, écrire avec un chiffre secret.*

Chiffrir-..., ∾kunst *f. cryptographie f.*; ∾system *n. chiffre m. secret.*

Chile(i) *n. le Chili*; ∾salpeter *m. nitre m. cubique.*

chilenisch *a. chilien.*

chimärisch *a. chimérique.*

China *n. la Chine*; ∾rinde *f. quinquina m.*

Chinese *m. Chinois m.*, ∾in *f. Chinoise f.*

chinesisch *a. chinois, ...se, de la Chine*; ∾e Tusche *f. encre f. de Chine.*

Chininpulver *n. sulfate m. de quinine.*

Chirurg *m. chirurgien m., officier m. de santé.*

Chirurgie *f. chirurgie f.*

chirurgisch *a. chirurgical.*

Chlor *n. chlore m.*, ∾kali(um) *n. chlore de potasse*; ∾äther *m. liqueur m. des Hollandais*; ∾gas *n. chlore m.*; ∾kalk *m. chlorure m. de chaux*; ∾säure *f. acide m. chlorique*; ∾verbindung *f. chlorure m.*; ∾wasserstoffgas *n. acide m. chlorhydrique.*

chloroformiren *chloroformer.*

Chok *m. attaque f. (effective) de cavalerie.*

Chokolade *f. chocolat m.*; ∾n-tafel *f. tablette f. de ch.*; ∾n-

tasse *f. tasse f. à ch.*; ch∾n-farbig *a. couleur f. de chocolat.*
Cholera *f. choléra m.*; ∾epidemie *f. épidémie f. de choléra*; ∾kranke(r) *s. cholérique s.*
Cholerine *f. cholérine f.*
Chor *n. (m.) chœur m., tribune f.*; ∾-Altar *m. maître-autel m.*; ∾gesang *m. (chants m. pl. du) chœur*; ∾sänger *m. choriste m.*
Choral *m. cantique m.*
Choreographie *f. choréographie f.*
Chorographie *f. description f. d'un pays, chorographie f.*
Christ *m. chrétien m.*, ∾in *f. chrétienne f.*; ∾abend *m. veille f. de Noël*; ∾bescheerung *f. étrennes pl. de Noël*; ∾kind *n. l'enfant Jésus*; ∾monat *m. (mois m. de) décembre*; ∾tag *m. jour m. de Noël.*
Christenheit *f. chrétienté f.*
Christenmensch *m. homme m. chrétien.*
Christenthum *n. christianisme m., religion f. chrétienne.*
christlich *a. chrétien.*
Christus *m. le Christ m.*; vor Christi Geburt *f. avant Jésus-Christ (J. C. abr.)*; ∾bild *n. image f. du Christ*; ∾lehre *f. christologie f.*
Chrom *n. chrome m.*; ∾gelb *n. jaune m. de chrome*; ∾ographie *f. chromographie f.*
chromatisch *a. chromatique*; ∾e Aberration *f. aberration f. chromatique.*
Chronik *f. chronique f.*
Chronograph *m. chronographe m.*
Chronolog *m. chronologiste m.*
Chur *n. Coire f.*
Cichorie *f. (poudre f. de) chicorée.*
Cigarette *f. cigarette f.*
Cigarre *f. cigare m.*; Havanna-∾, importirte ∾ *cigare m. de la Havane*; gut abgelagerte ∾ *cigare bien sec*; schwere (leichte) ∾ *cigare fort (pas fort)*; ∾abfall *m. déchets m. pl. de cigares*; ∾deckblatt *n. robe f.*; ∾einlage *f. tripe f.*; ∾kiste *f. boîte f. à cigares*; ∾spitze *f. fume-∾cigare m.*; ∾stummel *m. bout m. de cigare*; ∾tasche *f. étui m. à cigares, porte-cigares m.*; mit d. ∾ i. Munde *le cigare à la bouche.*
Cikade *f. cigale f.*
circa *adv. à peu près.*
Cirkular *n. (lettre f.) circulaire f.*; ∾befestigung *f. fortification f. circulaire*; ∾polarisation *f. polarisation f. rotatoire.*
cirkuliren *circuler*; C∾ *n. circulation f.*
Cirkus *m. cirque m.*
ciseliren *ciseler, repousser.*
Cisterne *f. citerne f.*
Citat *n. citation f.*
citiren *citer.*
citissime *adv. urgente.*
cito *adv. pressante.*
civil *a. civil,* ∾*e*; C∾versorgung *f. droit m. à un emploi civil*; ∾ehe *f. mariage m. civil*; ∾tracht *f. habit m. bourgeois, tenue f. civile*; ∾ tragen *être en habits de ville, être en bourgeron.*

Civilist *m. civil m., employé m. civil, professeur m. de droit civil; P particulier m., pékin m., fumiste m., chemise f. ronde.*
Civilversorgungsschein *m. certificat m. constatant le droit à un emploi civil.*
Claque *f. claque f.*
Cliché *n. cliché m.*
Clichir-Apparat *m. machine f. à clicher.* [*m.*
clichiren *clicher,* C∾ *n. clichage*
Coaks *pl. coke m., charbon m. de houille.*
Codex *m. code m.*
Cölibat *n. célibat m.*
Collodium *u. collodion m.*
Compensationspendel *n. pendule m. compensateur.*
Componente *f.* (Seitenkraft) *composante f.*
Comptoir *n. bureau m.*
Concept *n. brouillon m., minute f.*
Conto *n. compte m.*
Contrafechten *n. escrime m. à l'épée.*
Cornwallkessel *m. chaudière f. de Cornouailles.*
Corps *n.* = Korps *n.*
Cötus *m. section f., cours m.*
Coulanz *f. facilité f. en affaires.*
Coulisse *f. coulisse f.;* ∾nsteuerung *f. coulisse f. de Stephenson.*
Coupé *n. coupé m., compartiment m.;* ∾ für Damen *(les) dames (seules);* ∾platz *m. place f. de coupé.*
coupiren *couper, contrôler;* e. Pferd *n.* ∾ *courtauder un cheval.*
Coupir-Quart *f. coupé m., coup m. droit.*
Coupir-Stoss *m. feinte f.*
coupirt *a. accidenté.*
Couplet *n. couplet m.,* ∾dichter *m. faiseur m. de couplets.*
Cour *f. cour f.;* grosse Hof-∾ *cour plénière;* Jem. d. ∾ machen, schneiden *faire la cour à q.*
Courant *n. argent m. courant.*
Courbette *f. courbette f.*
Courier *m. courrier m.*
Courmacher *m. conteur m. de fleurettes.*
Courtine *f. courtine f.;* ∾nflanke *f. flanc m. de courtine;* ∾npunkt *m. angle m. rentrant (flanquant).*
Couvert *n. enveloppe f.;* ∾ (Gedeck) *couvert m.*
couvertiren *envelopper.*
croquiren = krokiren.
Croquis *n.* = Kroki *n.*
Cyan *n. cya(nogè)ne m.;* ∾verbindung *f. cyanure m.*
Cykladen *f. pl. Cyclades f. pl.*
Cykloide *f. cycloïdale f.*
Cyklon *m. cyclone f.*
Cyklopen-... *des cyclopes;* ∾-mauerwerk *n. murage m. des c.*
Cylinder *m. cylindre m., mandrin m.;* (Lampen-)∾ *verre m. de lampe;* ∾mange *f. calendre f.;* ∾bohrmaschine *f. alésoir m.;* Dampf-∾ *cylindre à vapeur;* Press-∾ *cylindre presseur;* ∾gebläse *n. cylindre soufflant;* ∾hemmung *f. échappement m. à cylindre;* ∾kessel *m. chaudière f. cylindrique;*

~uhr *f. montre f. (avec échappement) à cylindre;* c~förmig *a. cylindrique;* ~hut *m. chapeau m. de haute forme (haut de forme), P tube m. à haute pression* (Angströhre *f.*); ~verschluss *m. fermeture f. à verrou;* Verschluss-~ *cylindre obturateur.*

cylindrisch *a. cylindrique.*

Cymbelschläger *m. cymbalier m.*

cynisch *a. cynique, impudent.*

Cypern *n. île f. de Chypre.*

Cypresse *f. cyprès m.;* ~nholz *n. bois m. de cyprès.*

Czako *m. shako m.*

Czar *m. czar m.*

Czarewitsch *m. czaréwi(t)ch m.*

Czarewna *f. czarine f.*

Czarin *f. czarine f.*

Czeche *m.,* Czechin *f. Tschèque s.*

czechisch *a. tschèque.*

D.

D *n.* (Note) *ré m.; d. J. (abr.) = dieses Jahres; d. Mts. (abr.) = dieses Monats; d. h. (abr.) = das heisst; d. i. (abr.) = das ist.*

da *adv. là, ici; alors, à ce moment; dans ce cas;* ~ bin ich *me voici;* ~ sind Sie ja! *tiens, vous voilà!;* ~ irren Sie sich! *c'est ce qui vous trompe!;* ihr ~ *vous autres;* wer ~? *qui vive?;* von ~ ab *à partir d'ici;* ~ sein *être présent;* ~ *cj. lorsque, quand; comme; parce que;* ~ ja, ~ nun einmal *puis que;* ~ hingegen *tandis que;* ~ bleiben *rester là;* ~ liegen *être couché là.*

dabei *adv. auprès, y, à cela; avec cela; en outre; de plus;* ~ sein *y être, être présent, être en train de, assister;* es bleibt ~ *c'est convenu;* er bleibt ~ *il y persiste, il s'en tient là;* ~ sitzen *être assis à;* ~ stehen *assister à.*

Dacapo *n. bis m., répétition f.*

Dach *n. toit m., combles m. pl.;* flaches ~ *terrasse f. sur combles, comble plat;* einseitiges, Pult-~ *toit m. en appentis, en potence, à un seul égout;* zweiseitiges, Sattel-~ *toit en batière, à deux égouts;* gebrochenes ~ *combles à la Mansard, c. brisés, coupés;* Papp-~ *t. d'ardoise artificielle;* ~ mit sichtbarem Stuhl *toit à ferme visible ornée;* spitzes ~ *t. en pointe;* Schindel-~ *t. de bardeau;* Walm-~ *t. en croupe;* Ziegel-~ *t. de tuile;* Zink-~ *t. de zinc;* ~ u. Fach *asile m., abri m.;* unter ~ u. Fach sein *être clos et couvert, être à l'abri, à couvert;* Jem. auf's ~ steigen *F frotter les oreilles à q.;* im ~ wohnen *demeurer sous les toits.*

Dach-..., dach-... ~abhang *m. chute f. de toit;* ~balken *m. racinal m. de comble,*

poutre f.; ~binder *m. maîtresse-ferme f.*; ~boden *m. grenier m.*; ~decker *m. couvreur m.*; ~deckung *f. couverture f. d'un toit*; ~erker *m.*, ~nase *f. lucarne f. faîtière*; ~fenster *n. lucarne f.*; ~fette *f. filière f., panne f.*; ~first *f. faîte m.*; ~filz *m. feutre m. à toiture*; ~fläche *f. pan m. de comble*; ~förmig *a. en pente*; ~fuss *m.*, ~traufe *f. égout m.*; ~gebälk *n.*, ~gesparr *n.*, ~gebinde *n. charpente f. complète, ferme f. de comble*; ~geschoss *n. étage m. en galetas*; ~gesims *n. corniche f. (de couronnement) au pied de toit*; ~haken *m. crochet*; ~hahn *m. lapin m. de gouttière*; ~kammer *f. mansarde f.*; ~kehle *f. goulet m.*; ~latte *f. latte f. de toiture*; ~luke *f. œillet m., tabatière f.*; ~neigung *f. pente f. de comble*; ~pappe *f. carton m. (incombustible, bitumé) pour toiture*; ~pfanne *f. tuile f. flamande*; ~pfette *f. panne f.*; ~reiter *m. tour f. à cheval sur le faîte d'un comble, guérite f., surfaîte m., lanterne f.*; ~rinne *f. gouttière f.; chéneau m.*; ~röhre *f. tuyau m. de descente*; ~schiefer *m. ardoise f. de la toiture*; ~schindel *f. échandole f.*; ~schwelle *f. semelle f. de comble*; ~sparren *chevron m.*; ~stroh *n. chaume m., paille f. de toiture*; ~stube *f. mansarde f.*; ~stuhl *m. ferme f., faîtage m.*; ~stuhlfette *f. cours m. de panne*; ~strebe *f. arbalétrier m. d'un comble*; ~traufe *f. égout m. du toit*; ~verband *m. imbrication f.*; ~verbindung *f. assemblage m. d'un comble*; ~werk *n. toiture f.*; ~ziegel *m. tuile f. (à crochet).*

dachen *couvrir d'un toit.*

Dachs *m. blaireau m., F dormeur m.* (Langschläfer); ~(tornister *m.*) *(havre-)sac m. (en fourrure de blaireau).*

Dachs-..., **dachs-**... ~bau *m. terrier m. de blaireau*; ~beil *n. asseau m., herminette f.*; ~beinig *a. à jambes de blaireau*; ~falle *f. piége m. à blaireaux*; ~hund *m. (chien m.) basset m.*

Dächsel *m.* = *Dachsbeil n.*

Dächsel *n. dresser le bois à l'herminette.*

Dächsin *f. femelle f. du blaireau.*

Dachtel *f. P soufflet m., F gifle f.*

dadurch *adv. par là; par ce moyen; de cette manière;* ~ dass *en* (mit *participe présent*).

dafür *adv. pour cela; à la place; en revanche; en récompense;* ~ sein *approuver;* ~ halten *être d'avis, penser;* ~ bürgen *en répondre;* ich werde ~ sorgen *j'y pourvoirai;* ich kann nichts ~ *ce n'est pas ma faute.*

dagegen *adv. contre cela, làcontre, en comparaison, auprès de cela;* ~ sein *être d'un avis*

contraire; ich habe nichts ∾ *je n'ai pas d'objection à faire;* ∾ *cj. au contraire; en échange.*
Daggert *m. (Birkentheer) goudron m. de bouleau.*
Daguerrotyp *n. daguerréotype m.;* ∾platte *f. plaque f. daguerrienne.*
daheim *adv. à la maison, chez (moi, toi, lui etc.), dans mon (ton, son etc.) pays;* D∾ *n. chez-soi m., foyer m. domestique.*
daher *adv. de là, de cet endroit, de ce côté-là;* ∾ *cj. c'est pourquoi; par conséquent;* ∾kommen *venir,* ∾sprengen *arriver en galop;* ∾fahren *passer en voiture;* ∾stolziren *arriver en grand seigneur;* ∾ab *adv. (en descendant) par ici, par là;* ∾über *adv. en traversant, en passant par ici;* ∾um *adv. dans le voisinage.*
dahier *adv. en ce lieu, ici.*
dahin *adv. là, vers ce lieu-là; y; parti, perdu, passé, mort;* ∾brausen, ∾eilen *se précipiter rapidement;* ∾leben *couler doucement sa vie;* es ∾ bringen *en venir là, en venir à bout;* ∾ sein *ne plus exister;* ∾sterben, ∾wirken, ∾zielen, dass *tâcher, s'efforcer de ...;* es ∾gestellt sein lassen *laisser indécis;* ∾ab *adv. (en descendant) par là;* ∾aus *adv. par là, de ce côté-là;* ∾ein *adv. là dedans;* ∾unter *adv. par là.*
dahinten *adv. en arrière.*
dahinter *adv. (là-)derrière;* ∾ kommen *découvrir le secret;* sich ∾ machen *se mettre à l'œuvre.*
Dahlbord *m. vibord m., platbord m.*
dahlen *P badiner.*
Dahlmauer *f. perré m.*
Dak *m. brume f.*
daken *brumer.*
Dam-..., ∾brett *n. damier m.;* ∾hirsch *m. daim m.;* ∾kalb *n. petit m. du daim;* ∾thier *n. daine f.;* ∾wild *n. gros gibier m.*
damalig *a. d'alors, de cette époque, de ce temps-là.*
damals *adv. à cette époque, alors;* schon ∾ *dès lors.*
Damast *m. damas m.;* auf ∾ weben *damasser;* ∾arbeit *f. damassure f.;* ∾fabrik *f. damasserie f.;* ∾weber *m.,* ∾wirker *m. damasseur m.*
damasten *a. damassé, de damas.*
Damaszener-..., ∾arbeit *f. damasquine f. (...quinure f.);* ∾klinge *f. lame f. damasquinée;* ∾säbel *m. sabre m. damasquiné;* ∾stahl *m. acier m. de damas.*
damasziren *damasquiner.*
Dame *f. dame f.; dame f. damée* (Spiel); junge ∾ *jeune dame, jeune personne;* d. vornehme ∾ spielen *faire la grande dame;* ∾ spielen *jouer aux dames;* für ∾n *(côté des) dames* (Retirade).
Dämelei *f. F imbécillité f.*
Dämelsack *m. F imbécile m.*
Damen-..., damen-..., ∾abtheil *n.,* ∾coupé *n. dames seules, compartiment m. pour dames;* ∾brett *n. damier m.;*

Kneipe *f.* mit ∾bedienung *brasserie f. à femmes;* ∾frieden *m. paix f. de Cambrai;* ∾handschuh *m. gant m. de femme;* ∾hut *m. chapeau m. de f.;* ∾kleid *n. robe f.;* ∾paletot *m. casaque-jaquette f.;* ∾reitkleid *n. amazone f.;* ∾spiel *n. jeu m. de dames;* ∾stiefel *m. bottine f.;* ∾stein *m. dame f., pion m.;* ∾welt *f. dames f. pl.*

damit *adv. avec (à, de) cela; en; par cela, par là;* ∾ *cj. afin que, pour que (subj.); afin de, pour (inf.).*

dämlich *a. F imbécile, troublé.*

Damm *m. digue f.; levée f. de terre, turcie f., barrage m.* (Sperre); *périnée f.* (Mittelfleisch); Hafen-∾ *jetée f., môle m., quai m.;* Strassen-∾ *chaussée f.;* Erd-∾ *remblai m.;* Faschinen-∾ *chemin de fascines;* Knüppel-∾ *ch. de rondins;* gemauerter ∾ *digue murée;* Jem. auf d. ∾ bringen *mettre q. sur la voie, en vogue;* wieder auf d. ∾ kommen *revenir à la santé, rentrer en vogue* (wieder i. Aufnahme kommen).

Damm-..., damm-..., ∾artig *a. en digue;* ∾baumeister *m. ingénieur m. des turcies et levées;* ∾böschung *f. talus m. du remblai;* ∾bruch *m. rupture f. d'une digue;* ∾erde *f. humus m., terreau m., terre f. végétale;* ∾grube *f. fosse f. aux moules;* ∾grund *m. plateau m.;* ∾körper *m. corps m. du remblai;* ∾krone *f. crête f. d'un remblai, couronnement m.;* ∾schüttung *f. remblai m., formation f. d'un remblai, terrassement m.;* ∾setzer *m. paveur m.;* ∾strasse *f. chaussée f.;* ∾zieher *m. tire-boulet m.*

dämmen *paver; élever une digue.*

Dämmer *paveur m.*

Dämmer-..., ∾licht *n. lueur f. crépusculaire (faible);* ∾schein *m. demi-jour m.;* ∾stunde *f. heure f. du crépuscule.*

dämmerig *a. vague; crépusculaire.*

dämmern *répandre une faible lueur, n'être éclairci que par un demi-jour; poindre; commencer à faire nuit;* träumerisch ∾ *être dans un état d'inertie;* i. Halbschlaf ∾ *sommeiller.*

Dämmerung *f. crépuscule m.* (Abend-), Morgen-∾ *aube f. du jour.*

Dämon *m. démon m.*

dämonisch *a. démoniaque.*

Dampf *m. vapeur f., fumée f.; asthme m., pousse f.;* e. ∾ haben (Rausch) *F être gris;* Hans ∾ i. allen Gassen *sot m. évaporé, F vague-à-tout m.;* mit vollem ∾ fahren *être lancé à toute vapeur (vitesse).*

Dampf-..., dampf-..., ∾absperrung *f. détente f. de la vapeur;* ∾abzug *m. cheminée f. d'aérage, ventilateur m.;* ∾auflösung *f. volatilisation f.;* ∾ausströmungs-, ∾auslassrohr *n. tuyau m. d'échappement;* ∾bad *n. bain m. de vapeur;* ∾-

bagger *m. curemôle m. à vapeur;* ~bahnzug *m. train-tramway m.;* ~barkasse *f.,* ~barke *f. barcasse f. à v.;* ~blase *f. bulle f. d'air du niveau (à bulle d'air);* ~barometer *n. élatéromètre m.;* ~betrieb *m. traction f. à v.;* ~boot *n. bateau m. à v.;* ~bildung *f. production f. de v., vaporisation f.;* ~bremse *f. frein m. à v.;* ~brot *n. pain m. pétri à la v.;* ~büchse *f. boîte f. de distribution;* ~cylinder *m. cylindre m. à v.;* ~dicht *a. étanche de v.;* ~dom *m. dôme m. de prise de v.;* ~druckmesser *m. manomètre m.;* ~erzeuger *m. générateur m. de v.;* ~fähre *f. bac m. à v.;* ~floss *n. radeau m. à v.;* ~flotte *f. marine f. à v.;* ~förmig *a. vaporeux;* ~geschütz *n. canon m. à v.;* ~gewehr *n. fusil m. à v.;* ~hammer *m. marteau-pilon m. (à v.);* ~hahn *m. robinet m. d'incendie;* ~heizung *chauffage m. par (à la) v.;* ~heizungsröhre *f. tuyau m. de chauffe;* ~kammer *f. chambre f. à v.;* ~kessel *m. chaudière f.;* ~klappe *f. papillon m., soupape f.;* ~kolben *m. piston m.;* ~kolbenliderung *f. étoupage m.;* ~kraft *f. force f. de la v.;* mit voller ~kraft *à toute v.;* ~kugel *f. poire f. à feu;* ~kur *f. fumigation f.;* ~kutter *m. côtre m. à v.;* ~leere *f. vide m.;* ~loch *n. soupirail m.;* ~maschine *f. machine f. à v.* (einfach wirkende *à simple effet;* doppelt wirkende *à double action;* feststehende *fixe, stationnaire;* liegende *horizontale;* schwingende *oscillante;* rotirende *à rotation;* tragbare *portative;* mit Hochdruck *à haute pression;* bewegliche *locomobile);* ~mine *f. mofette f., mine f. infectante;* ~mühle *f. moulin m. à vapeur;* ~pfeife *f. sifflet m. à v.;* ~pflug *m. charrue f. à v.;* ~pumpe *f. petit cheval vap. m., pompe f. à v.;* ~ramme *f. mouton m. à v., sonnette f. à v.;* ~raum *m. réservoir m. de v.;* ~rohr *n. tuyau m. de prise de v.;* ~schieber *m. tiroir m. régulateur;* ~schiff *n. bateau m. à v., vapeur m.;* ~schifffahrt *f. navigation f. à v.;* ~schifffahrtsverbindung *f. communication f. par bateau à v.;* ~schornstein *m. cheminée f. d'une machine à v.;* ~strahl *m. jet m. de v.;* ~strahlpumpe *f. injecteur m.;* ~trajekt *m. bac m. à v.;* ~ventil *n. soupape f. d'arrêt;* ~wagen *m. locomotive f.;* ~wagengestell *n. châssis m. d'une locomotive;* ~wagenkessel *m. chaudière f. tubulaire;* ~zulassventil *n. régulateur m.*

dampfen *dégager des vapeurs; fumer; s'élever en forme de vapeur; aller par le bateau à v., en chemin de fer.*

dämpfen *réprimer, affaiblir; assourdir; amortir; étouffer;* Fleisch *n.* ~ *endauber;* d. Klinge *f.* d. Gegne-

Dampfer *m. bateau m. à vapeur m., vapeur m.; steamer m.;* kleine Personen-∾ (auf d. Seine) *bateau-mouche m., bateau-hirondelle m.* (feiner), *bateau-express m.* (elegant u. schnell); grössere Personen-∾ *bateau-omnibus m.;* Handels-∾ *vapeur m. du commerce;* Rad-∾ *m. bateau à aubes, à roues;* Schnell-∾ *bateau m. à grande vitesse, paquebot m.;* Schrauben-∾ *vapeur à hélice,* transatlantische ∾ *transatlantique m.;* ∾linie *f. ligne f. de bateaux à vapeur.*

Dämpfer *m. modérateur m., éteigneur m.; sourdine f., étouffoir m.* (Klavier).

dämpfig *a. poussif.*

Dämpfmittel *n. moyen m. de répression.*

Dämpfung *f. répression f., affaiblissement m.; étouffement m.*

danach *adv. après, vers, à cela; y; conformément à cela; en; selon que; après cela, puis.*

Dandy *m. dandy m.*

Däne *m.*, **Dänin** *f. Danois m., Danoise f.*

daneben *adv. à côté (de cela), auprès (de cela); outre cela;* ∾ gehen *porter à faux, faire fausse route.*

Dänemark *n. le Danemark.*

danieder *adv. en (à) bas, à terre;* ∾beugen *courber, accabler;* ∾drücken *opprimer;* ∾kämpfen *abattre;* krank ∾liegen *être alité, languir;* ∾schlagend *écourager;* ∾ fallen *tomber par terre.*

dänisch *a. danois;* ∾-deutsch *dano-allemand.*

Dank *m. reconnaissance f., gratitude f. (envers q.); remercîment m.; récompense f., prix m. du combat;* Gott sei ∾ *grâce à Dieu, Dieu soit loué;* ∾ sagen *remercier q.;* ∾ wissen *savoir gré;* haben Sie ∾! *merci!; veuillez agréer tous mes remercîments!* (i. Briefen).

Dank- . . . , dank- . . . , ∾adresse *f. adresse f. de remercîments;* ∾befliessen *a. reconnaissant;* ∾bezeigung *f. démonstration f. de reconnaissance;* ∾brief *m. lettre f. de remercîments;* ∾gefühl *n. sentiment m. de gratitude;* ∾gottesdienst *m. service m. d'actions de grâce, Te Deum m.* (katholischer); ∾opfer *n. sacrifice m. de prospérité;* ∾sagung *f. remercîments m. pl.*

dankbar *a. reconnaissant; utile, profitable.*

Dankbarkeit *f. gratitude f., reconnaissance f.*

danken *remercier (q. de qc.); rendre grâces; louer, célébrer; rendre le salut; récompenser (q. de qc.);* ver∾ *devoir.*

dankenswerth *a. digne de reconnaissance.*

dann *adv. alors, dans ce cas, puis, ensuite; après; en outre; de plus;* ∾ u. wann *de temps à autre.*

Dannebrog *m. Dannebrog m.*

dannen *adv.*, von ~ *de là*; von ~ gehen (reiten, ziehen) *s'en aller, partir.*

Danzig *n. Dantzick m.*; ~er Goldwasser *n. élixir m. de Dantzick.*

d(a)ran *adv. à cela; de cela, y; en;* es liegt mir nichts ~ *peu m'importe;* es ist nicht viel ~ *il ne vaut pas grand'-chose;* ~ erkenne ich ihn *je le reconnais bien (par) là;* drauf u. ~! (an d. Feind) *en avant!* (wenn es gilt) *lorsqu'il s'agit de;* neben ~ *tout auprès;* drauf u. ~ sein et. zu thun *être à (faire) qc.; être près (sur le point) de;* er war nahe ~ zu sterben *il a failli mourir; F* alles was drum u. ~ hängt *tout ce qui s'y rapporte;* ~ geben *livrer, sacrifier;* ~ gehen zu *se mettre à;* ~ kommen *avoir son tour;* D~gabe *f. sacrifice m.*

d(a)rauf *adv. sur cela, (là-) dessus, a (de) cela, y; en; à près cela, ensuite;* ~hin, ~los, ~zu *vers;* ~ rechnen *y compter;* ~aus sein, ~ausgehen *tâcher à, s'efforcer de;* ~ gehen *y passer* (verloren gehen); *périr* (umkommen); ~kommen *avoir l'idée, s'en rappeler.*

d(a)raus *adv. (sortant) de ce lieu, (hors) de là, par là; en;* ich mache mir nichts ~ *je m'en soucie fort peu.*

darben *manquer du nécessaire; être dans l'indigence.*

darbieten *offrir, présenter;* D~ *n. offre f.*

darbringen *offrir;* huldigend ~ *faire hommage de qc. à q.*

d(a)rein *adv. dans ce lieu, là-dedans, y, dans (en) cela;* sich ~ legen *se mettre dedans, s'interposer;* sich ~ mengen *s'en mêler;* ~ reden *se mêler de la conversation.*

d(a)rin *adv. là-dedans, dans (en) cela; y;* d. Unterschied *m.* besteht ~, dass ... *consiste dans ce fait que.* [*expliquer.*

darlegen *exposer (à la vue);*

Darlegung *f. exposition f.*

Darlehen *n. prêt m.*

darleihen *prêter.*

Darm *m. intestin m., F boyau m.;* Wurst-~ *robe f.;* ~ausleerung *f. évacuation f. alvine;* ~bein *n. ilion m.;* ~bruch *m. hernie f.;* ~einklemmung *f. étranglement m. intestinal;* ~entzündung *f. entérite f.;* ~fistel *f. fistule f. intestinale;* ~grimmen *n. colique f. nerveuse;* ~ruhr *f. dyssenterie f.;* ~saite *f. corde f. de boyau;* ~verschlingung *f. entortillement m. intestinal;* ~verstopfung *f. constipation f.*

darob *adv.* = darüber.

Darre *f. four m. à sécher.*

darreichen *offrir, presenter.*

darren *sécher au four.*

darstellen *présenter, mettre sous les yeux; représenter, exposer, décrire; jouer un rôle; figurer (le terrain);* ~d *a. descriptif.*

Darstellung *f. représentation f., reproduction f., description f., peinture f.*, Gelände-∾ *figuré m., représentation f. d'un terrain;* ∾**sart** *f. manière f. de représenter;* ∾**stalent** *n. don m. de la description;* ∾**sweise** *f. exposition f., style m.*

darthun *démontrer, prouver, mettre en évidence.*

d(a)rüber *adv. au-dessus (de cela), dessus; pendant ce temps; par cette raison;* ∾hin *par-dessus; à la légère* (oberflächlich); ∾hinaus *au-delà;* drunter u. ∾ *sens dessus dessous;* e. Viertel *n.* ∾ *un quart en sus;* nicht ∾ oder darunter *ni plus, ni moins.*

d(a)rum *adv. autour (de cela); pour cela; de cela, en; voilà pourquoi;* ∾ binden *lier autour;* es hängt viel ∾ u. dran *beaucoup de choses s'y rattachent.*

d(a)runter *adv. là-dessous; au-dessous (de cela), à moins; parmi, du nombre;* ∾ legen *mettre par dessous;* mit ∾ begriffen *y compris;* ich kann ∾ nicht meinen Namen setzen *je n'y mettrai pas ma signature.*

das *n. art. le, la; pron. cela, ceci;* ∾ was *ce qui, ce que;* ∾ ist es *voilà ce que c'est;* ∾ heisst *c'est-à-dire;* ∾ ist, ∾ sind *voici, voilà.*

Dasein *n. existence f., vie f.*

daselbst *adv. là (même), en ce lieu, y.*

dass *cj. que;* ausser ∾ *outre que, si ce n'est que;* so ∾ *de sorte que;* auf ∾ *afin que, pour que, pour (inf.).*

datiren *dater qc. (de), prendre date.*

dato *adv.;* bis ∾ *jusqu'à ce jour.*

Dattel *f. datte f.;* ∾**baum** *m., palme f. (palmier) dattier m.*

Datum *n. date f., indication f. du temps et du lieu, quantième m.* (Monatstag); e. Brief *m.* von dem u. dem ∾ *lettre f. datée de tel jour;* d. ∾ abkürzen *abréger les dates.*

Daube *f. douve f.;* ∾**nholz** *n. merrain m.*

Dauer *f. durée f., continuité f.;* auf d. ∾ *à la longue; à demeure;* ∾**apfel** *m. pomme f. de conserve (d'hiver);* ∾**lauf** *m. course f. gymnastique;* ∾**-schiessen** *n. tir m. jusqu'à destruction;* ∾**versuch** *m. essai m. de durée;* ∾**zeit** *f.* der Flugbahn *durée f. de la trajectoire;* ∾ ∾ d. Waffen, Kleidung, Ausrüstung *durée f. réglementaire des effets d'a., d'h. et d'é.;* ∾ ∾ e. Zünders *temps m. de combustion (d'une fusée).*

dauerhaft *a. durable, solide.*

Dauerhaftigkeit *f. durabilité f., solidité f.*

dauern *durer, subsister; se conserver;* ewig ∾ *s'éterniser;* was es mit Ihnen lange dauert! *Que vous êtes long!;* (be)∾ *regretter, faire pitié à.*

Daumen *m. pouce m.; poucet m., came f. de détente* (Maschinenwesen).

Daumen-..., ~blech *n. pièce f. de pouce*; ~breite *f. largeur f. du pouce*; ~drücker *m. F protecteur m.*; ~griff *m. crête f. quadrillée*; ~leder *n. poucier m.*; ~schrauben *f. pl. poucettes f. pl.*; ~stock *m. étau m. de torture*; ~stollen *m. poussoir m. du cylindre intérieur*; ~welle *f. arbre m. à cames.*

Däumling *m. Petit Pouce m.; doigtier m.; marmouset m., came f.*

Daune *f. plume f. légère*; ~n *pl. duvet m.*; ~nkissen *n. oreillet m. de duvet.*

Daus *m. le deux m.* (Karten).

Davit *m. davié m.*

davon *adv. de cela, en*; auf u. ~sein *être parti*; ~ bleiben *s'en abstenir*; ~ eilen *partir à la hâte*; ~ gehen *s'en aller; se sauver* (heimlich); ~ jagen *chasser*; ~ kommen *en réchapper*; ~ laufen *s'enfuir, déserter*; ~ reiten *partir à cheval*; ~ traben *partir au trot*; ~ tragen *emporter*; e. Krankheit *f.* ~ tragen *gagner une maladie*; d. Sieg *m.* ~tragen *remporter la victoire, l'emporter sur*; ~ ziehen *s'éloigner.*

davor *adv. devant, y; de cela, en*; da sei Gott vor! *Dieu nous en garde!*; ich habe Abscheu *f.* ~ *cela me fait horreur.*

dawider *adv. contre.*

dazu *adv. à cela, y; pour cela, dans ce but; en outre, de plus*; ~ gelangen *y arriver, survenir.*

dazumal *adv. alors.*

dazwischen *adv. entre ces objets, entre deux*; ~ einschalten *intercaler*; ~ kommen *intervenir*; ~ legen *interposer*; ~ reden *interrompre la conversation*; ~ stecken *y être mêlé*; ~stehen *se trouver entre.*

Dazwischenkunft *f. intervention f.*

Debatte *f. débat m., discussion f.*

debattiren *débattre, discuter (qc.).*

Debouchee *n. débouché m.*

debouchiren *déboucher.*

Decenz *f. décence f.*

Dechant *m. déchant m.*

Decharge *f. règlement m. de compte*; ~ ertheilen *accorder des décharges*; ~ngallerie *f. galerie f. à voûtes en décharge*; ~kasematte *f. casemate f. à v. en d.*; ~revetement *n. revêtement m. en décharge.*

dechiffriren *déchiffrer.*

Decimal-... ~system *n. système m. décimal*; ~wage *f. balance f. décimale.*

decimiren *décimer.*

Decisive *f. décisive f.*

Deck *n. pont m., tillac m.; impériale f.* (Omnibus); *Ober-~ pont courant, p. à gaillards*; Zwischen-~ *entre-pont*; zweites Zwischen-~ *faux entrepont*; erstes, zweites, drittes ~ *premier, second, troisième pont*; Panzer-~ *pont cuirassé*; glattes ~ *pont entier.*

Deck-..., deck-... ~arbeit *f. plafonnage m.*; ~balken *m.*

poutre m. de ciel; bau m.; ~bett *n. lit m. de dessus;* ~ blatt *n. robe f.;* ~blech *n. coiffe f., plaque f., tôle f. de recouvrement;* ~blende *f. blinde f. horizontale;* ~bohle *f. madrier m. de ciel, madrier de tablier;* ~~buhne *f. digue f.;* ~farbe *f. couleur f. opaque;* ~faschine *f. fascine f. de recouvrement, de blindage;* ~fuge *f. joint m. de recouvrement;* ~hengst *m. étalon m. reproducteur;* ~klappe *f. pattelette f. du sac;* ~lade *f. madrier m. du tablier;* ~platte *f. plaque f. de recouvrement, dalle f., chaperon m.;* ~offizier *m. sous-officier porte-épée de marine;* ~mantel *m. manteau m.;* ~rasen *m. panneresse f., gazon m. plaqué, posé m. de plat;* ~reisig *n. branchages m. pl. pour recouvrir les fourneaux;* ~schiene *f. bande f. de recouvrement (des flasques);* ~schild *n. écaille f. dorsale;* ~schwelle *f. longrine f. d'une palée, quille f.;* ~stein *m. dalle f.;* ~stroh *n. paille f. de toiture;* ~wagen *m. chariot m. lesteur;* ~werk *n. blindage m., chandelier m.;* ~zeit *f. temps m. de monte;* ~ziegel *m. tuile f. pour couvrir les canaux.*

Decke *f. couverture f.; enveloppe f.; plafond m.; ciel m.;* Brücken-~ *tablier m. d'un pont;* Bett-~ *couvre-pied m., couvre-lit m.;* blinde, eingeschobene ~ *faux plancher m.;* Balken-~ *plafond m. enfoncé;* getäfelte, Schal-~ *plancher m.;* Putz-, Stuck-~ *plafond m. de plâtre;* Eisenbahnwagen-~ *dôme m. d'une voiture;* Feuerbuchsen-~ *ciel m.;* ~ e. Minenstollens *cheret m.;* wollene ~ *couverture f. de laine;* unter einer ~ mit Jem. stecken *s'entendre;* sich nach der ~ strecken *s'accommoder aux circonstances f. pl.*

Deckel *m. couvercle m., chapeau m., dôme m.;* Uhr-~ *cuvette f.;* Patronentaschen-~ *pattelette f. de cartouchière, de poche à cartouches (giberne);* Zünder-~ *chapeau m. de fusée;* ~band *n. couplet m.;* ~becher *m. goblet m.;* ~bezug *m. prélart m.;* ~feder *f. ressort m. de batterie;* ~korb *m. panier m. couvert;* ~schraube *f. vis f. de la bride de la noix;* ~stütze *arrêtoir m., servante f. de couvercle du caisson;* ~ventil *n. soupape f. à champignon.*

decken sich *se couvrir; se mettre à l'abri de, s'abriter contre; prendre ses sûretés; protéger ses derrières;* durch e. Schulterwehr *f.* ~ *épauler;* von der Seite ~ *flanquer;* d. Tisch ~ *mettre le couvert;* e. Wechsel *m.* ~ *faire honneur à;* d. Rückzug ~ *couvrir la retraite;* e. Belagerung *f.* ~ *couvrir un siège.*

Decken- . . . ~gemälde *n. fresque f. de plafond;* ~oberlicht *n. jour m. à plomb;* ~schalung *f. plafonnage m.*

Deckung *f. couverture f.; rem-*

boursement m.; mise f. du couvert; protection f.; épaulement m.; défilement m.; abri m.; flanquement m.; sûreté f., masse f. couvrante, rideau m.; ∾ e. Brücke *f. aire f. d'un pont;* ∾en *f. pl.* schaffen *ménager des abris;* ohne ∾ lassen *laisser à couvert, découvrir* hinter et. ∾ suchen u. finden *se couvrir de qc.;* v. ∾ zu ∾ vorgehen *progresser d'abri en abri;* ∾ gewinnen *se mettre à couvert.*

Deckungs- ... ∾graben *m. tranchée-abri f. (pour soutiens), tranchée couvrante;* ∾höhe *f. hauteur f. couvrante;* ∾linie *f. ligne f. de défense.*

dediciren *dédier.*

defekt *a. défectueux; endommagé;* D∾ *m. manque f.;* ∾buch *n. registre m. d'inscription.*

Defensionskaserne *f. caserne f. de défense.*

defensiv *a. défensif.*

Defensiv- ∾bündniss *n. alliance f., défensive;* ∾krieg *m. guerre f. défensive;* ∾stellung *f. position f. de défense, défensive f.;* ∾torpedo *m. torpille f. défensive.*

Defensive *f. défensive f.;* d. ∾ ergreifen *prendre la défensive.*

Defenslinie *f. ligne f. de défense.*

Deficit *n. déficit m.*

Defilee *n. défilé m., passage m.;* e. ∾ erzwingen *forcer un passage;* ∾feuer *n. feu m. pour protéger le passage par un défilé;* ∾gefecht *n. combat m. pour défendre, (forcer) un d.;* ∾sperrfort *n. fort m. d'arrêt.*

Deflement *n. défilement m.;* horizontales ∾ *d. par le tracé;* vertikales ∾ *d. par le relief;* ∾sebene *f. plan m. de d.*

defiliren *défiler;* gegen Einsicht *f.* ∾ *défiler des vues;* gegen Feuer *n.* ∾ *d. des coups;* sich horizontal ∾ *se défiler par l'assiette;* vertikal ∾ *d. par le relief.*

Defilirmarsch *m. marche f. de défilement.*

defraudiren *frauder.*

degagiren *dégager (un corps de troupe).*

Degagirfinte *f. feinte f. du dégagement.*

Degagirquart *f. dégage m.*

Degen *m. épée f., sabre m. d'officier;* blosser ∾ *épée nue;* dreischneidiger ∾ *carrelet m.;* ∾ mit breiter u. gerader Klinge *demi-espadon m.;* d. ∾ ziehen *tirer l'épée.*

Degen-..., ∾angel *f. soie f. de l'épée;* ∾bajonnett *n. sabre-baïonnette m.;* ∾band *n. dragonne f., lien m. d'épée;* ∾bügel *m. branche f. de la garde de l'épée;* ∾duell *n. duel m. à l'é.;* ∾fläche *f. plat m. de l'é.;* ∾gefäss *n. garde f. de l'é.;* ∾gehänge *n. ceinturon m., baudrier m.;* ∾gewinde *n. cannelures f. pl. de la poignée;* ∾griff *m. poignée f. de l'é.;* ∾hieb *m. coup m. d'é.;* ∾klinge *f. lame f. de l'é.;* ∾knopf *m. pommeau m. de l'é.;* ∾koppel *f.,* ∾kup-

pel *f. ceinturon m.;* ∾korb *m. coquille f.;* ∾quaste *f. dragonne f.;* ∾rücken *m. dos m. de la lame;* ∾scheide *f. fourreau m. d'é.;* ∾schneide *f. tranchant m. d'é.;* ∾spitze *f. pointe f. d'é.;* ∾stich *m. coup m. d'é.;* ∾stoss *m. estocade f.;* ∾tasche *f. porte-épée m.*

Degradation *f. cassation f.*

degradiren *casser, dégrader.*

dehnbar *a. extensible, ductile; malléable.*

Dehnbarkeit *f. extensibilité f.*

dehnen (sich *s'*) *étendre; (se) dilater; allonger, élargir.*

Dehnung *f. extension f., allongement m.*

Deich *m. digue f., levée f., chaussée f.;* e. ∾ aufführen *construire une digue.*

Deich-..., deich-..., ∾amt *n. tribunal m. des digues;* ∾anker *m. pied m., sol m. d'une d.;* ∾arbeiter *m. travailleur m. aux digues;* ∾bau *m. construction f. des d.;* ∾graf *m.,* ∾hauptmann *m. surintendant m. des d., dyckgrave m.;* ∾kappe *f. crête f. de la d.;* ∾land *n. pays, terrain m. garanti (protégé) par des d.;* ∾stuhl *m. sol m. d'une d.;* ∾weg *m. chemin m. le long d'une d.*

Deichsel *f. timon m.; flèche f.*

Deichsel-..., ∾anspannung *f. attelage m. de front;* ∾arm *m. armon m.;* ∾armblech *n. pièce f. d'armons;* ∾armfeder *f. bras m. d'armons;* ∾armkappe *f. coiffe f. d'armons;* ∾blech *n. plaque f. de bout de timon;* ∾bolzen *m. boulon m. de timon;* ∾bügel *m. étrier m. du timon;* ∾eisen *n. jambière f.;* ∾ende *n. bout m. de t.;* ∾futter *n. manchon m. de support de t.;* ∾gabel *f. limon m.;* ∾haken *m. ragot m., crochet m. de t.;* ∾kappe *f. coiffe f. du bout de t.;* ∾kette *f. chaîne f. de bout de t.;* ∾klammer *f. étrier m. au-dessous de la volée;* ∾kopf *m. tête f. de t.;* ∾nagel *m. atteloire f., cheville f. à t.;* ∾pferd *n. timonier m.;* ∾ring *m. virole f. de bout de t., frette f. d'armons, anneau m. de chaîne de t.;* ∾ringblech *n. happe f. à crochet et à virole;* ∾scheerband *n. bride f. de support de t.;* ∾scheere *f. fourchette f.;* ∾schiene *f.,* obere *bande f. de dessus de flèche;* ∾spitze *f. tête f. de t.;* ∾stange *f. tige f. du t.;* ∾stützbügel *m. anneau m. porte-servante;* ∾stütze *f. servante f. de trique-bale;* ∾stützkappe *f. douille f. de servante;* ∾träger *m. porte-timon m.;* ∾tragriemen *m. courroie f. porte-timon;* ∾wagen *m. char m. à simple t.;* ∾zapfen *m. têtard m. de t.;* ∾ziehband *n. lieu m. de t.*

dein, ∾e, ∾ *a.; pr. possess. ton m., ta f., tes pl.; votre, vos pl.;* mein u. ∾ Freund *m. mon ami et le tien;* diese ∾e Beleidigung *f. cette offense que tu m'as faite, cette offense qui t'as été faite;* ∾ bischen Englisch *n. le peu d'anglais que tu sais;* ich

bin ∾ *à toi;* der (die, das) D∾e, D∾ige *le tien (la tienne);* ewig der D∾(ig)e *à toi pour la vie;* Mein u. D∾ *le mien et le tien.*
deinerseits *adv. à ton tour.*
deinethalben, -wegen, -willen *prp. à cause de toi;* um ∾willen *pour te complaire.*
Deining *f. houle f.*
dei(n)sen *culer;* e. Schiff *n.* ∾ *faire culer.*
Deissel *m. herminette f.*
Deixel *m. F* zum ∾! *morbleu!*
Dekade *f. décade f.*
Dekagramm *n. décagramme m.*
Dekan *m. doyen m.*
deklariren *déclarer.*
Deklination *f. déclinaison f.;* ∾ d. Magnetnadel *d. de l'aiguille aimantée, magnétique;* ∾skompass *m. boussole f. déclinatoire, déclinateur m.;* ∾sweise *f. manière f. de décliner.*
Dekokt *m. décoction f.*
Dekoration *f. décoration f., décor m.* (Theater); ∾sknopf *m. bouton d'insigne;* ∾sstück *n. pièce f. à machines.*
dekretiren *décréter.*
delegiren *déloger (l'ennemi de).*
delikat *a. délicat; délicieux.*
Delikatesse *f. délicatesse f.; friandise f.;* ∾n *f. pl. comestibles m. pl.*
Delikatessenhandlung *f. magasin m. de comestibles.*
Delphin *m. dauphin m., anse f. du canon.*
Delta *n. delta m.*
Demagoge *m. démagogue m.*
Demant *m. diamant m.*
Demarkationslinie *f. ligne f. de démarcation.*
demarkiren *démasquer.*
demgemäss *adv. conformément à cela.*
demnach *adv. d'après cela.*
demnächst *adv. sous peu, bientôt.*
demnächstig *a. prochain.*
demobilisiren = abrüsten *démobiliser.*
Demobilmachung *f.* (Abrüstung) *démobilisation f.*
Demokrat *m. démocrate m.*
demoliren (zerstören) *démolir.*
Demolitions- . . ., ∾batterie *f. batterie f. de démolition;* ∾mine *f. mine f. à démolir;* ∾ofen *m. fourneau m. d'une mine à démolir;* ∾schuss *m. tir plongeant à démolir.*
Demonstration *f. démonstration f.*
demonstrativ *a. démonstratif.*
Demonstrative *f. combat m. simulé, démonstration f.*
demonstriren *démontrer.*
Demontir- . . ., ∾batterie *f. batterie f. de plein fouet; b. à démonter;* ∾schuss *m. tir m. de plein fouet à démonter.*
demontiren *démonter.*
demungeachtet *adv. malgré cela, néanmoins.*
Demuth *f. soumission f., humilité f.*
demüthig *a. humble, soumis.*
demüthigen *humilier.*
Demüthigung *f. humiliation f.*
demzufolge *adv. en conséquence.*

Dengelamboss *m. enclumette f. des faucheurs.*
dengeln *marteler.*
Denk-..., **denk-...**, ∾art *f. manière f. de penser;* ∾fähigkeit *faculté f. de penser;* ∾lehre *f. logique f.;* ∾mal *n. monument m.;* ∾münze *f. médaille f.;* ∾schrift *f. mémoire m.;* ∾spruch *m. sentence f.;* ∾stein *m. pierre f. commémorative;* ∾würdig *a. mémorable;* ∾übung *f. exercice m. intellectuel;* ∾würdigkeiten *f. pl. mémoires m. pl.;* ∾zeichen *n. (marque f. en) souvenir m. de qc.;* ∾zettel *m. mémento m.; avertissement m., correction f.; billet m. pour faire souvenir de qc.*
denkbar *a. imaginable.*
denken *penser; raisonner* (wissenschaftlich); *s'imaginer, se figurer;* Sie können sich wohl ∾ *vous sentez (concevez) bien que;* wer hätte das gedacht! *qui aurait dit cela?;* ich kann mir am Ende ∾ *je comprends à la rigueur que;* ei, ich dächte gar! *ah, par exemple!;* danach können Sie sich das Uebrige ∾ *cela vous donnera la mesure du reste;* der Mensch denkt, Gott lenkt *l'homme propose, dieu dispose;* gedacht, gethan *(aus)sitôt dit, (aus)sitôt fait;* solange ich ∾ kann *du plus loin qu'il m'en souvienne;* edel ∾ *penser noblement;* rechtschaffen ∾ *avoir des sentiments honnêtes;* richtig ∾ *raisonner;* hoch hinaus ∾ *avoir des vues élevées;* zurück ∾ *revenir sur le passé;* auf et. ∾ *songer à qc.; méditer qc.*
Denken *n. raisonnement m.; réflexion f.; méditation f.; spéculation f.*
Denker *m. penseur m.*
Denkungsart *f. manière f. de penser.*
denn *cj. car; que;* ehe ∾ ich sterbe *avant que je meure;* auf ∾! *en avant donc!;* wo ist er ∾? *où est-il donc!;* nun ∾! *eh bien!*
dennoch *adv. cependant, pourtant, quand même.*
Denunziant *m. dénonciateur m.*
Departement *n. département m.;* Central-∾ *division f. centrale;* allgemeine Kriegs-∾ *direction f. des affaires générales de l'armée;* ∾ für das Invalidenwesen *d. pour les invalides;* Oekonomie-∾ *d. de l'économie militaire.*
Departements-..., ∾chef *m. chef m. de division au ministère;* ∾ersatz-Kommission *f. conseil m. de révision, commission f. départementale de recrutement.*
Depesche *f. dépêche f., télégramme m.; bulletin m. télégraphique* (Zeitungs∾n); gewöhnliche ∾ *d. simple;* verglichene ∾ *d. collationnée, recommandée;* ∾ i. offener Sprache *f. d. en clair;* unbestellbare ∾ *d. en dépôt.*
Depeschen-..., ∾aufgabe-

zeit *f. heure f. de dépôt;* ∼beförderung *f. expédition f. des dépêches;* ∼geldanweisung *f. dépêche-mandat m.;* im ∼wege *par dépêche.*

Deployement *n.* (Entwickelung *f.*) *déploiement m.*

deployiren (entwickeln) *déployer.* [*doublé.*

Deployirschritt *m. pas m. re-*

depolarisiren *dépolariser.*

deponiren *déposer, mettre en dépôt.*

Depositum *n. dépôt m.*

Depot *n. dépôt m.;* Laufgraben-∼, Materialien-∼ *d. de tranchée;* Pferde-∼ *d. de remonte mobile;* Remonte-∼ *d. de remonte;* Zwischen-∼ *d. intermédiaire;* ∼bataillon *n. bataillon m. restant au dépôt;* ∼festung *f. place f. de d.*

Depressionsschuss *m. tir plongeant.* [*de dépression.*

Depressionswinkel *m. angle m.*

Deputat *n. allocation f.*

Deputirte *m. député m.*

der *m.*, **die** *f.*, **das** *n.*, **die** *pl. art. le m., la f., les pl.;* ∼(jenige) *celui; ce, cette, ces; qui, lequel;* ∼art *adv. de telle manière, tant;* ∼artig *a. tel, pareil;* ∼einst, ∼maleinst *adv. un jour;* ∼einstig *a. futur;* ∼gestalt *adv. de telle manière, de sorte que; tellement;* ∼gleichen *a. tel, pareil;* nichts ∼gleichen thun *ne faire semblant de rien;* ∼malen *adv. actuellement;* ∼malig *a. actuel;* ∼massen *adv. de sorte que, tellement.*

Derbheit *f. solidité f., fermeté f.; vigueur f., grossièreté f.*

deren *prp. dont; en.*

derenthalben, -wegen *prp. pour la quelle (les quelles etc.).*

Derivation *f. dérivation f.*

dero *votre; leur.*

der(die- *f.*, **das-** *n.*)**selbe** *le (la) même; il, elle; le, la, les.*

desarmiren *désarmer, mettre une place sur le pied de paix.*

Descente *f. descente f. du fossé.*

Desem *m. (balance f.) romaine f.*

Deserteur *m.* (Fahnenflüchtige *m.*) *déserteur m.*

Desertion *f.* (Fahnenflucht *f.*) *désertion f.;* ∼skomplott *n. complot m. de désertion.*

desfalls *adv. en ce cas-là, à cet égard.*

desgleichen *a. tel que, comme, quelque chose de pareil;* ∼ dass *cj. ainsi que.*

deshalb *adv. à cause de cela, pour cette raison;* ∼ *cj. c'est pourquoi.*

desinfiziren *désinfecter.*

Despot *m. despote m., tyran m.*

Dessau *n. Dessau m.;* ∼er *m. habitant m. de ...;* alte ∼er *m. le vieux prince d'Anhalt-Dessau;* ∼er Marsch *m. marche f. du vieux prince d'A.-D.*

dessen *pr. dont, duquel; de celui, de cela.*

Destillir-Apparat *m. appareil m. distillatoire.*

destilliren *distiller.*

desto *adv. d'autant;* ∼ besser *d'autant meilleur, tant mieux!;* je mehr ..., ∼ mehr *plus ...,*

plus; nichts ~ weniger *néanmoins.*

deswegen *adv.* = deshalb.

Detachement *n. détachement m.;* ~sbefehl *m. ordre m. de d.;* ~sführer *m. chef m., commandant m. de (d'un) d.;* ~sführung *f. conduite f. des d.*

detachiren (entsenden) *détacher;* ~rtes Fort *m. fort m. détaché.*

Detail *n. détail m.;* ~aufnahme *f. levé m. des détails;* ~bericht *m. rapport m. détaillé;* ~exerciren *n. instruction f. individuelle du soldat, manœuvres f. pl. de la pièce* (am Geschütz)!; ~handel *m. commerce m. en détail;* ~übungen *f. pl. exercices m. pl. de détail.*

Detaillist *m. détaillant m.*

detoniren *détoner;* D~ *n. détonation f.*

Detonirer *m. détonant m., explosif m., capsule f. explosive.*

Deut *m. deute f.* (holländische Münze); *F* nicht e. ~ haben *n'avoir pas un liard.*

Deutelei *f. F interprétation f. forcée.*

deuteln *subtiliser, analyser minutieusement.*

deuten *indiquer qc.(du doigt, des yeux); présager; interpréter.*

deutlich *a. distinct, clair.*

Deutlichkeit *f. clarté f., intelligibilité f.*

deutsch *a. allemand, d'Allemagne; germanique, tudesque* (plump); D~es Reich *n. Empire m. d'Allemagne;* **d.** ~e Hansa *f. hanse f. teutonique;* ~er Michel *m. Jacques Bonhomme m.;* d. ~e Reiter *m. reître m.;* ~er Ritterorden *m. ordre m. teutonique;* ~e Spracheigenheit *f. germanisme m.;* mit Jem. ~ reden *dire son fait à q.;* D~ *n. l'allemand;* im ~en *en allemand;* D~e(r) *s. Allemand m. (e f.);* die alten ~en *pl. les Germains.*

Deutsch- . . ., deutsch- . . ., ~feindlich *a. hostile aux Allemands;* ~-französich *allemand-français;* ~katholik *m. catholique m. allemand;* ~meister *m.; grand-maître m. de l'ordre teutonique.*

Deutschland *n. l'Allemagne f.*

Deutschthum *n. nationalité f. allemande.*

Deutung *f. interprétation f.;* ~sgabe *f. don m. de l'i.*

Dezember *m. décembre m.;* ~kälte *f. froid m. de d.*

dezent *a. décent.*

Dezernat *n. office m. d'un chef d'administration.*

Dezernent *m. chef m. de bureau, d'administration.*

Diagnose *f. diagnose f.;* ~täfelchen *n. fiche f. contenant la diagnose de la maladie;* ~nsteller *m. diagnostiqueur m.*

diagonal *a. diagonal;* D~kraft *f. force f. diagonale;* ~strebe *f. écharpe f. diagonale.*

Diagonale *f. diagonale f.;* Marsch *m.* auf der ~ *marche f. oblique.*

Diamant *m. diamant m.;* unechte ∾ *pierre f. de strass;* ∾fuge *f. joint m. à pointe de diamant;* ∾graben *m. fossé m. diamant.*

Diät *f. régime m., diète f.;* ∾fehler *m. écart m. de r.;* ∾halten *être au régime;* ∾leben *suivre un régime.*

Diäten *f. pl. salaire m. journalier; frais m. pl. de route; indemnité f.*

dich, Dich *pr. te, toi, vous.*

dicht *a. compacte, dense, solide; épais, serré, bien joint;* ∾er Wald *m. bois m. bien fourni,* i. ∾esten Kugelregen *m. sous une grêle de balles;* ∾ bei *tout près de;* D∾eisen *n. calfat m. en fer.*

dichten *rendre compacte (*e. Körper *m.), condenser, boucher, luter* (schliessend machen); d. Fugen *f. pl.* ∾ *couler les joints, calfater;* Verse *m. pl.* ∾ *composer, faire des vers;* er∾ *inventer, imaginer, F broder;* auf et. ∾ u. trachten *songer à (faire) qc.*

Dichter *m.,* ∾**in** *f. poète s.*

dichterisch *a. poétique.*

Dichtheit *f.,* **Dichtigkeit** *f. compacité f.; épaisseur f., densité f. réelle.*

Dichtung *f. poesie f., poème m., condensation f., calfat m.;* ∾sfläche *f. galette f.;* ∾sring *m. anneau m. obturateur.*

dick *a. épais, gros; corpulent; enflé; F enceinte f.* (trächtig, schwanger); ∾e Freunde *m. pl. F amis intimes;* ∾e Milch *f. lait m. caillé;* ∾e Luft *f. air m. lourd;* ∾er Nebel *m. brouillard m. épais;* ∾ thun *se rengorger.*

Dick- . . ., dick- . . . ∾bäckig *a. joufflu;* ∾bändig *a. volumineux;* ∾bäuchig *a., pansu, ventru;* ∾bein *n. cuisse f.;* ∾beingeschwulst *f. musaraigne f., musette f.;* ∾beinlähmung *f. cuisse f. sèche;* ∾fellig *a. insensible aux châtiments; qui a la peau épaisse;* ∾häuter *m. pachyderme m.;* ∾kopf *m. grosse tête f., esprit m. borné;* ∾leibig *a. replet, obèse;* ∾leibigkeit *f. embonpoint m.;* ∾näsig *a. au gros nez, P rengorgé;* ∾thuer *m. P fanfaron m.; vantard m.;* ∾wanst *m. F gros ventre m.;* ∾ werden *n. épaississement m.;* ∾zirkel *m. compas m. d'épaisseur.*

Dicke *f. épaisseur f., grosseur f., consistance f.*

Dickicht *n. fourré m., hallier m.*

Dieb *m. voleur m., filou m., larron m.;* haltet d. ∾! *au voleur!*

Dieberei *f. volerie f.*

Diebes- . . ., diebes- . . ., ∾bande, ∾gesindel *n. bande f., engeance f. de voleurs;* ∾höhle *f. coupe-gorge m.;* ∾laterne *f. lanterne f. sourde;* ∾schlüssel *m. fausse clef f., rossignol m.;* ∾sicher *a. à l'abri des voleurs;* ∾sprache *f. argot m. des voleurs.*

diebisch *a. enclin au vol, furtif.*

Diebstahl *m. vol m., larcin m.;* ∾ mit Einbruch *m. vol avec effraction;* schwerer ∾ *vol qualifié;* litterarischer ∾ *plagiat m.;* ∾sklage *f. accusation f. de vol.*

Diedenhofen *n. Thionville f.*

Diele *f. planche f., plancher m.* (Fussboden), *ais m., madrier m.* (eichene); *aire f.* (Dreschtenne *f.*), *vestibule m.* (Hausflur *m.*) ∾nlager *n.*, ∾nträger *m. soliveau m.*

dielen *planchéier, parqueter.*

Dielung *f. planchéiage m.*

dienen *servir* (Jem. *q.*); Gott *m.* ∾ *servir Dieu;* bei d. Pionieren ∾ *servir dans le génie;* von unten auf gedient haben *avoir porté le sac, avoir passé par tous les grades;* zu et. ∾ *servir à qc., servir de qc.* (stellvertretend), *faire fonction de qc.;* Jem. mit et. ∾ *obliger q. de qc.;* ich diene 30 Jahr *j'ai trente ans de service;* seine Zeit ∾ *faire son temps de service; P user son matricule;* als Dienstbote *m.* ∾ *être domestique;* ist Ihnen damit gedient? *avez intérêt à ce que.*

Diener *m. serviteur m.* (allgemein Jem. d. dient); *domestique m., laquais m., valet m.;* ∾ d. Wortes Gottes *ministre m. de la parole de Dieu;* ∾ e. Offiziers *ordonnance f., F brosseur m.;* gehorsamer ∾! *serviteur!;* Jem. e. ∾ machen *F faire la révérence à q.*

Dienerin *f. servante f., domestique f.*

Dienerschaft *f. domestiques m. pl., gens m. pl.*

dienlich *a. convenable, salutaire.*

Dienst *m. service m., emploi m.; place f.;* aktive ∾ *service actif;* innere, kleine ∾ *service intérieur;* ∾ vorderer Linie *s. de l'avant, de première ligne;* ∾ i. Rücken *m. s. de l'arrière;* Marschsicherungs-∾ *service m. de sûreté (en marche);* Vorposten-∾ *s. des avant-postes;* ∾ ohne Gewehr *n. corvée f.;* Mannschaften *f. pl.* im ∾ *hommes de s.;* im ∾ sein *être au service;* d. ∾ haben *être de service;* ∾ thun *faire le service;* ∾ nehmen *prendre (du) s.;* i. ∾ treten *entrer au service, s'engager;* ausser ∾ sein *être hors du service, sans place, sans fonction, en retraite;* Jem. e. ∾ leisten, erweisen *rendre (un) s. à q.;* Jem. d. ∾ (auf)kündigen *donner (son) congé à q.;* (Arbeiter *m. pl.*) i. ∾ nehmen *embaucher;* sich v. ∾ drücken *esquiver, P carotter le s., tirer au flanc (au cul);* Kriegs∾e *m. pl.* thun *être sous les armes;* Offiziers∾e thun *remplir les fonctions d'officier.*

Dienst-..., dienst-..., ∾adel *m. noblesse f. d'épée;* ∾alter *n. ancienneté f.;* ∾altersauszeichnung *f.* (französisch) *chevron m.;* ∾anerbieten *n. offre m. de service;* ∾anspruch *m. droits m. pl. (que donne le service) au pension;* ∾antritt

m. entrée f. en charge; ∾anweisung *f. instruction f., ordre m. de service;* ∾anzug *m. tenue f. de service;* ∾auszeichnung *f. distinction f. de service, insigne m. (conféré pour 25 ans de service comme officier, pour les sous-officiers, pour le service dans la landwehr);* ∾auszeichnungskreuz *n. croix f. de distinction;* ∾bar *a. sujet, corvéable;* ∾bar machen *assujettir de service;* ∾befehl *m. ordre m. de service;* ∾beförderung *f. avancement m.;* ∾befreiung *f. exemption f. du s.;* ∾beschädigung *f. blessure f., infirmité f. contractée dans le service;* ∾bezirk *m. ressort m. d'un fonctionnaire;* ∾brauchbar *a. propre au s.;* ∾brief *m. lettre f. de s.;* ∾eid *m. serment m. de fidélité;* ∾eifer *m. zèle m. pour le s.;* ∾eintritt *m. entrée f. au service;* ∾entlassung *f. cessation f. de service, renvoi m. de l'armée (pour officiers et assimilés), démission f.;* ∾ergeben *a. dévoué au s.;* ∾fähig *a. valide, propre au service;* ∾frei *a. exempt du service;* ∾fertig *a. prompt à rendre s.; serviable;* ∾gang *m. tournée f. de service;* ∾geber *m. patron m.;* ∾geheimniss *n. secret m. professionnel, secret de s.;* ∾gehorsam *m. subordination f.;* ∾gewalt *f. autorité f. sur un inférieur;* ∾herr *m. maître m., patron m., F bourgeois m.;* ∾jahr *n. année f. de s.;* ∾jubiläum *n. jubilé m., cinquantaine f.;* ∾instruktion *f. manuel m. pour le service pratique, instruction f. de service; aide-mémoire m.;* ∾kleid *n.* (∾kleidung *f.*) *uniforme f., tenue f. de service;* ∾leistung *f. fonction f.;* zur ∾leistung kommandirt sein *faire un stage;* ∾lich *a. d'office, de service;* auf ∾lichem Wege *m. par voie f. hiérarchique;* ∾liche Stellung *f. rang m. de service;* ∾mütze *f. bonnet m. de police;* ∾mädchen *n. bonne f.* (für alles *à tout faire*); F *cordon bleu* (gute Köchin); ∾magd *f. servante f., domestique f.;* ∾mann *m. commissionnaire m.;* ∾obliegenheit *f. devoirs m. pl. de service;* ∾ordnung *f. règlement m. du service;* ∾pferd *n. cheval m. de troupe, de s.;* ∾pflicht *f. obligation f. de service;* allgemeine (Militär-)∾pflicht *f. service (militaire) obligatoire* (v. 17.—39. Jahre); aktive ∾pflicht *service dans l'armée active* (3 Jahre); ∾pflichtig *a. sujet au service, obligé de servir;* ∾pflichtige *m. conscrit m.;* ∾reglement *n. règlement m.;* ∾reihe *f. tour m. de service, roulement m.;* ∾reise *f. voyage m. de service;* ∾sache *f. affaire f. officielle;* ∾scheu *a. ayant peur de service;* ∾schreiben *n. lettre f. de service;* ∾(un)tauglich *a. (im)propre au service;* ∾thuend *a. de service, du jour, en activité, en fonctions;* ∾unbrauchbar ∾-

unfähig (dauernd, zeitlich) *(complètement, temporairement) exempt du service;* für ∾unbrauchbar erklärt werden *être reconnu impropre au s.;* als ∾unbrauchbar entlassen *réformer, P fendre l'oreille à q.;* ∾unfähigkeit *f. incapacité f. pour le service;* Abschied *m.* wegen ∾untauglichkeit *congé m. de réforme;* ∾verbrechen *n. crime m. militaire;* ∾vergehen *n. délit m. militaire;* ∾verhältniss *n. domesticité f.;* ∾verhältnisse *n. pl.* (-Papiere) *état m. de service;* ∾verpflichtung *f. service m. obligatoire (et personnel);* ∾vertrag *m. capitulation f.; contrat entre le maître et le domestique;* ∾vorschrift *f. règlement m.;* ∾waffe *f. arme f. réglementaire; F tangente f.;* ∾wechsel *m. roulement m. de service;* ∾weg *m. voie f. hiérarchique;* ∾widrig *a. contraire au règlement;* ∾willig *a. disposé à servir;* ∾woche *f. semaine f. de service;* seine ∾woche haben *être de service;* ∾wohnung *f. logement m. fourni par l'Etat, l. de service, l. attaché à une charge;* ∾zeit *f. temps m. de service;* Rest *m.* d. ∾zeit *P rabiau m.;* seine ∾zeit *f.* aushalten *faire son temps;* ∾zeugniss *n. certificat m. de service;* ∾zettel *m. tableau m. de service;* ∾zulage *f. indemnité f. de service;* ∾zweig *m. (branche f. du) service m.*

Dienstag *m. mardi m.*

dies *n. prp. ceci, cela, ce, F ça;* ∾**falls** *adv. dans ce cas;* ∾jährig *a. de cette année;* ∾mal *adv. cette fois-ci;* ∾**seit** *adv. en deçà;* ∾seitig *a. qui est en deçà, citérieur, de notre pays.*

dieser *m.*, **diese** *f.*, **dieses** *n.*, *pr/d. ce (cet) m., cette f., ces pl. celui-ci m., celle-ci f., ceux-ci m. pl., celles-ci f. pl.;* ∾halb *adv. à cause de cela, par cette raison;* ∾seits *adv. de ce côté-ci.*

Dietrich *m. Didier m., Théodoric m., Thierry; crochet m. (de serrurier), rossignol m. fausse clef m.;* mit e. ∾ aufmachen *crocheter.*

dieweil *adv. en attendant;* ∾ *cj. parce que, pendant que.*

Differenz *m. différence f.* (Unterschied); *différend m.* (Streit); ∾geschäft *n. affaire f. à découvert;* ∾rechnung *f. calcul m. à différences finies.*

differenzial *a. différentiel;* ∾grösse *f. différentielle f.;* ∾galvanometer *m. galvanomètre m. différentiel;* D∾- u. Integralrechnung *f. calcul m. différentiel et intégral;* ∾flaschenzug *m. poulie f. différentielle;* ∾schraube *f. vis f. différentielle.*

differenziren *différentier.*

differiren (verschieden sein) *différer.*

Diktat *n. dictée f.*

diktiren *dicter.*

Dilettant *m. amateur m.*

Dilettantenthum *n.*, **Dilettantismus** *m. dilettantisme m.*

Dille *f. douille f.; bobèche f.*
Diner *n.* (Mittagessen *n.*) *dîner m.*
Ding *n. chose f.; objet m., affaire f.;* das ist e. ∾ d. Unmöglichkeit *cela est impossible;* e. hübsches ∾ *aimable petite f., (petite) mignonne f.;* naseweises ∾ *indiscrète f.;* guter ∾e *de bonne humeur;* unverrichteter ∾e *sans avoir rien fait;* ∾sda, ∾skirchen *m. F monsieur chose; mistenflûte m.*
dingen *louer, engager; affréter; soudoyer.*
Dinkel *m. épeautre m.*
Diöcese *f. diocèse m.*
Dionysius *m. Denis m.*
Diphteritis *f. diphtérite f.*
Diopter *n. pinnule f.;* ∾lineal *f. alidade f. (à lunette);* ∾-quadrant *m. quart m. de cercle à pinnules;* ∾vorrichtung *f. appareil m. pour viser.*
Dioptrik *f. dioptrique f.*
dioptrisch *a. dioptrique.*
Diplom *n. diplôme m., brevet m.*
Diplomat *m. diplomate m.*
Diplomatie *f. diplomatie f.*
diplomatisch *a. diplomatique, diplomate* (schlau); ∾-international *diplomatico-international.*
dir *pr. p. te; à toi; toi.*
direkt *a. direct;* ∾er Schuss *m. tir m. direct, tir à plein fouet;* ∾ beziehen *de première main.*
Direktion *f. direction f., ligne f. de direction;* ∾ d. französischen Bank *gouvernement m. de la banque;* ∾sbureau *n. (bureau m. de la) direction;* ∾smitglied *n. membre m. du conseil d'administration;* ∾-punkt *m. point m. de vue; point de d.;* ∾veränderung *f. changement m. de direction.*
Direktive *f. directive f., disposition f., instruction f.*
Direktor *m. directeur m., chef m.; gouverneur m.; commandant m.;* Gymnasial-∾ *principal m. de collège, proviseur m. d'un lycée;* Betriebs-∾ *chef m. d'exploitation;* stellvertretender ∾ *sous-directeur m.;* technische ∾ *ingénieur m. en chef;* ∾stelle *f. directorat m.*
Direktorium *n. directoire m.*
Direktrice *f. directrice f.;* Scharten-∾ (leit-, mittellinie) *directrice f. d'embrasure.*
Direktrix *f. plan m. directeur.*
Dirigent *m. gérant m., directeur m., chef m.*
dirigiren *diriger.*
Dirne *f.,* reine ∾ *fraîche, vigoureuse, honnête fille f.;* feile, geile ∾ *F catin m., P cambrouse f., garce f.; gothon f., gouge f., gouine f., gourgande f., gousse f.;* leichtfertige, liederliche ∾ *cascadeuse f., belle petite f., petite dame f., cocotte f., fille f. d'amour, fille f. de joie, horizontale f., tendresse f., grue f.;* öffentliche ∾ *giebier m. à commissaire;* e. ∾ hastig nachrennen *P tomber sur la portion.*
Disciplin *f.* = Disziplin *f.*
Disharmonie *f. dissonnance f., désunion f.* (Uneinigkeit).

Diskantgeige *f. dessus m. de violon.*
diskontiren *escompter.*
Diskonto *n. escompte m.*; ∾-bank *f. banque f. d'escompte.*
diskreditiren (sich ∾) *discréditer, déprécier.*
Diskretion *f.* (Verschwiegenheit *f.*) *discrétion f.*
Diskussion *f. discussion f.*
diskutiren *discuter qc.* (über et. *sur qc.*)
dislociren *disloquer; répartir les troupes dans les garnisons (cantonnements).*
Dislokation *f.*, **Dislocirung** *dislocation f., déplacement m., distribution f.*; ∾sliste *f. liste f. des cantonnements et des étapes-gîtes*; ∾srecht *n. droit m. de fixer les garnisons (les cantonnements)*; ∾stabelle *f. tableau m. des cantonnements.*
Dispens *m.*, **Dispensation** *f. dispense f.*
Dispensiranstalt *f. dispensaire m., pharmacie f. d'hôpital.*
Disponent *m. gérant m.*
Disponibilität *f. disponibilité f., non-activité f.*; ∾sgehalt *n. solde f. de disponibilité.*
disponiren *disposer (de qc.).*
Disposition *f. disposition f.; dispositif m. (des troupes); disponibilité f.*; zur ∾ stehen *être disponible, être à la disposition de q.; être en disponibilité*; zur ∾ stellen *mettre en non-activité, en disponibilité*; zur ∾ beurlaubt *en disponibilité*; Hauptmann *m.* zur ∾ (z. D.) *capitaine m. à la disposition, en disponibilité*; Gefechts-∾ *disposition f. de combat*; ∾sfonds *m. fonds m. pl. eventuels*; ∾-urlaub *m. congé m. temporaire, congé de disponibilité*; ∾urlauber *m. homme (en congé) à la disposition.*
disputiren *disputer.*
Distanz *f.* (Abstand *m.*, Entfernung *f.*) *distance f.*; auf ganze ∾ *à distance entière*; ∾ genommen! *en reprise!*; ∾-latte *f. mire f. parlante, mire f. à coulisse, stadia m.*; ∾messer *m. diastimètre m., télémètre m., stadiomètre m.*; ∾pfahl *m. poteau m. de distance*; ∾ritt *m. course f. de fond, de résistance*; ∾schätzen *n. appréciation f. (évaluation f.) des distances.*
Distel *f. chardon m.*; ∾feld *n. chardonnière f.*; ∾fink *m. chardonneret m.*
Distrikt *m.* = Bezirk *m.*, ∾s-Kommissarius *m. commissaire m. de district.*
Disziplin *f. discipline f.*, (Manneszucht *f.*) *branche f. d'enseignement* (Lehrgegenstand); Feuer-∾ *d. du feu*; an ∾ gewöhnen *discipliner*; sich wieder i. die ∾ finden *retrouver l'habitude de discipline.*
Disziplinar- ... ∾bestrafung *f. répression f., punition f. disciplinaire*; ∾fall *m. infraction f. à la discipline*; ∾gericht *n. conseil m. de discipline*; ∾gewalt *f. pouvoir m. disciplinaire*; ∾strafe *f. peine f. disci-*

plinaire; ∾strafgewalt *f. pouvoir m. (d'infliger des peines) disciplinaire(s);* ∾truppen *f. pl. compagnies f. pl. de discipline;* ∾untersuchung *f.*, ∾verfahren *n. enquête f. disciplinaire;* ∾vergehen *n. faute f. contre la discipline;* ∾weg *m. voie f. disciplinaire* (auf dem *par).*

disziplinarisch *a. disciplinaire; par mesure f. de discipline;* ∾ bestrafter Soldat *m. disciplinaire m.;* ∾ bestrafen *infliger une punition disciplinaire.*

Dithmarschen *n. pays m. des Dithmarses.*

dito *adv. (d° abr.) idem, dito.*

divergiren *diverger.*

Diversion *f.* (Ablenkung) *diversion f.*

Dividende *f. dividende f.*

dividiren *diviser, faire la division.*

Division *f. division f.;* Infanterie-∾ *d. d'infanterie (43);* selbständige Kavallerie-∾ *d. indépendante de cavalerie (1);* Matrosen-∾ *d. de matelots;* Reserve-∾ *d. de réserve;* Werft-∾ *d. de chantiers.*

Divisionär *m. chef m. (général) de division, divisionnaire m.*

Divisions- . . . ∾adjutant *m. adjudant-commandant m. de division;* ∾artillerie *f. artillerie f. divisionnaire;* ∾arzt *m. médicin m. divisionnaire;* ∾auditeur *m. commissaire m. du gouvernement attaché aux conseils de guerre d'une d.;* ∾befehl *m. ordre m. de (la) d.;* ∾brückentrain *m. équipage m. de ponts divisionnaire;* ∾exerciren *n. exercices m. pl. de division;* ∾general *m. général m. de d.;* ∾intendant *m. sous-intendant m. militaire;* ∾intendantur *f. intendance f. d'une d.;* ∾kavallerie *f. cavalerie f. divisionnaire;* ∾kommando *n. commandement m. d'une d.;* ∾pfarrer *m.*, ∾prediger *m. aumônier m. attaché à une d.;* ∾manöver *n. manœuvres f. pl. par divisions;* ∾verband *m. endivisionnement m.;* i. ∾verband bringen *endivisionner;* d∾sweise *a. par divisions.*

Divisor *m. diviseur m.*

d. J. *(abr.)* = dieses Jahres *de cette année.*

d. M. *(abr.)* = dieses Monats *de ce mois.*

Döbel *m.*, **Dübel** *m. fanton m., goujon m., cheville f.; gardon m.; dobule f.*

Docent *m. professeur m.*

doch *cj. cependant, pourtant, toujours; toutefois; mais; si, si fait; donc.*

Docht *m. mèche f.;* unverbrennlicher ∾ *mèche incombustible;* ∾halter *m. porte-mèche m.;* ∾nadel *f. aiguille f. à mèches.*

Dock *n. bassin m. (de construction), dock m.;* ∾arbeiter *m. docker m.;* ∾bank *f. banc m. d'un bassin de c.;* ∾boden *m. plancher m. d'une darse;* ∾thor *n. vanne f. de bassin;*

kleines ∾ *darse f.*; Schwimm-∾ *bassin m. à flot*; Trocken-∾ *b. de radoub.*

Docke *f. pilier m.; balustre m., mandrin m., écheveau m.; poupée f.*

docken *mettre en écheveaux m. pl.*; e. Schiff *n.* ∾ *faire entrer aux docks, radouber.*

Docken-... ∾bolzen *m. boulon m. d'attelage*; ∾geländer *n. balustrade f.*; ∾stock *m. poupée f. de nacelle*; ∾stockknoten *nœud m. de poupée.*

Doge *m. doge m.*; dem ∾n gehörig *a. ducal*; ∾palast *m. palais m. des doges.*

Dogge *f. (boule) dogue m.*; kleine ∾ *doguin m.*

Dohle *f. choucas m.; drain m.*; ∾nbrücke *f. ponceau m.*

Dohne *f. collet m., lacet m.*

doktern *F user des remèdes.*

Doktor *m. docteur m. (en médecine, en théologie etc.)*; ∾ d. Philosophie *d. ès lettres (ès sciences)*; ∾disputation *f. soutenance f. d'une thèse*; ∾-examen *n. (examen m. de) doctorat m.*

Dolch *m. poignard m.*; ∾bajonett *n. p.-baïonnette m.*; ∾-messer *n. couteau-poignard m.*; ∾stich *m.*, ∾stoss *m. coup m. de poignard.*

Dolde *f. ombelle f.*

Dolman *m. dolman m.*

Dolmetscher *m. interprète m., trucheman m.*; als ∾ dienen *servir d'interprète*; Militär-∾-Prüfung *f. examen m. d'interprète militaire*; ∾posten *m. emploi m. d'i., de trucheman*; Übersetzer *m.* u. ∾ *interprète-traducteur m.*; vereidigter ∾ *traducteur juré.*

Dom *m. cathédrale f., dôme m.; coupole f.*; Dampf-∾ *dôme de prise de vapeur*; ∾kapitel *n. chapitre m.*; ∾pfaff *m. bouvreuil m.*

Domäne *f. domaine m. (de la couronne, royal).*

Domino *n.*; ∾ spielen *faire une partie de domino*; ∾maske *f. masque m. à domino.*

Domizil *n. domicile m.*

Donau *f. le Danube*; ∾kreis *m. cercle m. du D.*

Don Juan *m. Don Juan m.*

Donner *m. tonnerre m.*; ∾ d. Geschützes *bruit m. du canon*; ∾schlag *m. foudre f.*; ∾ u. Doria! *int. mille tonnerres!*

Donner-..., **donner-...**, ∾büchse *f. bombarde f.*, ∾-gepolter *n.*, ∾hall *m. fracas m. de tonnere*; ∾keil *m. bélemnite f.*; ∾wetter *n. orage m.*; (zum) ∾! *int. tonnerre de Dieu!*; e. gnädiges ∾wetter (Rüffel) *F un petit savon.*

donnern *tonner.*

Donnerstag *m. jeudi m.*

Doppel-..., **doppel-...**, ∾adler *m. aigle f. impériale*; ∾arm *m. perches f. pl doubles*; ∾batterie *f. batterie f. à double épaulement*; ∾büchse *f. carabine f. à deux canons*; ∾ehe *f. bigamie f.*; ∾fenster *n. contre-fenêtre f.*; ∾fernrohr *n.*

lunette f. à double image, télescope m. binoculaire; ∾flinte *f. fusil m. à deux coups*; ∾gänger *m. double m.*; ∾geleise *n. double voie f.*; ∾gespann *n. attelage m. sur deux chevaux*; ∾gleisig *a. à deux voies*; ∾hacke *f. pic-hoyau m., pic m. à deux pointes*; ∾haken *m. arquebuse f. à chevalet*; ∾hahn *m. chien m. double, robinet m. à double voie*; ∾hub *m. double coup m.*; ∾keilverschluss *m. fermeture f. à deux coins*; ∾klammer *f. serre-fil m. à deux vis*; ∾kreuz *n. reins m. pl. doubles*; ∾krone *f. pièce f. de 20 marks*; ∾lauf *m. canon m. à deux coups*; ∾läufig *a. à deux canons*; ∾lorgnette *f. binocle m.*; ∾mine *f. fourneaux m. pl. gémeaux*; ∾papier *n. carte f. de moulage*; ∾posten *m. sentinelle f. double*, ∾posten aussetzen *établir, placer des sentinelles doubles*; ∾punkt *m. deux-points m. pl.*; ∾reihe *f. haie f. double*; ∾reihenkolonne *colonne f. de route par le flanc sur 4 rangs*; ∾rotte *f. double file f.*; ∾schloss *n. bénarde f.*; ∾schritt *m. pas m. redoublé*; ∾sinn *m. ambiguité f.*; ∾spion *espion m. servant les deux parties (belligérantes)*; ∾spurig *a. à 2 voies*; ∾stiftapparat *m. appareil m. à double style*; ∾stoss *m. coup m. fourré*; ∾thür *f. contreporte f., porte f. à deux battants*, ∾-T-Schiene *f. rail m. à double T*; ∾tritt vorwärts! *double pas en avant!* ∾wandgranate *f. obus m. à double paroi*; ∾weiche *f. aiguille f. double*; ∾winkellehre *f. équerre f. double pour vérification des tourillons*; ∾winkelschiene *f. équerre f. double de coffret*; ∾zapfen *m. tenon m. double*; ∾zünder *m. fusée f. à double effet (à temps et à percussion)*; ∾züngigkeit *f. duplicité f.*

doppeln *jouer aux dés; doubler.*

doppelt *a. double*; d. D∾e *n. le double m.*; ∾kohlensaures Natron *n. bicarbonate m. de soude.*

Doppelung *f. doublure f.*

Dorf *n. village m.*; kleine ∾ *petit v., hameau m.*; das sind böhmische Dörfer *n. pl.* für ihn *c'est du grec pour lui*; ∾barbier *m. barbier m. de village*; ∾bewohner *m. villageois m.*; ∾gefecht *n. combat m. de village*; ∾gemeinde *f. commune f. rurale*; ∾kirche *f. église f. de v.*; ∾kneipe *f. guinguette f.*; ∾rand *m.*, ∾saum *m. lisière f. du v.*; ∾schaft *commune f.*; ∾wache *f. poste m. de police.*

Dorn *m. épine f., ardillon m., broche f., estampe f., poinçon m., chevillette f.*; ∾ e. Klinge *soie f.*; er ist mir e. ∾ im Auge *il m'offusque.*

Dorn-..., **dorn-...**, ∾artig *a. qui ressemble à une épine*; ∾büchse *f. carabine f. à tige*

Thouvenin; ∾busch *m. arbuste m. épineux*; ∾gebüsch *n. hallier m. d'épines*; ∾hammer *m. marteau m. chasse-clou*; ∾hecke *f. haie f. d'épine*; ∾pflanzung *f. plantation f. épineuse*; ∾röschen *n. la Belle au bois dormant.*

Dornenkrone *f. couronne f. d'épines.*

dornenvoll *a. hérissé d'épines.*

dornicht *a. épineux.*

dörren *sécher, torréfier.*

Dorsch *m. dorsch m., petite morue f.*

dort *adv. là; y; par là*; ∾her *de là*; ∾ hin *(de ce côté) là, vers ce lieu.*

dortig *a. qui se trouve (en ce lieu) là, de ce pays.*

Dosdane *f. dosd'âne m.*

Dose *f. boîte f., tabatière f.*; ∾ngewehr *n. fusil m. à tabatière*; ∾nlibelle *f. niveau m. à bulle d'air*; ∾nverschluss *m. fermeture f. à tabatière.*

dosiren *doser (la poudre).*

Dosirung *f. dosage m.*; ∾sverhältnisse *n. pl. proportions f. pl. de dosage.*

Dosis *f. dose f.*

dossiren *mettre en talus.*

Dossirung *f. talus m.*

Dossirwage *f. niveau m., dossier m.*

Dotter *n. jaune m. d'œuf.*

Doubléstoss *m. coup m. redoublé.*

Douceurgeld *n. gratification f.*

Douche *f. douche f.*

Dover *n. Douvres f.*

Drache *m. dragon m.; cerf-volant m.*; ∾nballon *m. (aérostat m. traîné par un) cerf-volant*; grüner ∾ *Dragon vert (Tonkin-Medaille).*

Dragge *f. drague f.*

Dragoman *m. dragoman m.*

Dragoner *m. dragon m.*; Küchen-∾ *F maritorne f., vrai gendarme m.*; schimpfen wie e. ∾ *F jurer comme un charretier.*

Dragoner-..., ∾gewehr *n. mousqueton m.*; ∾marsch *m. dragonne f.*; ∾regiment *n. régiment m. de dragons (28).*

Draht *m. fil m. (métallique)*; Binde-∾ *fil à ligature*; blanker ∾ *fil nu*; Eisen-∾ *fil de fer*; gezogener ∾ *fil (tré)filé*; isolirter ∾ *fil recouvert de coton, câble m.*; Leitungs∾ *fil conducteur*; Kupferstahl∾ *fil compound*; Silber-∾ *fil d'argent*; Stachel∾ *fil de fer ronce*; Telegraphen∾ *fil de ligne (télégraphique)*; Zug∾ *fil de rection.*

Draht-..., **draht-...**, ∾anker *m. hauban m.*; ∾antwort *f. réponse f. télégraphique*; ∾arbeit *f. filigrane m.*; ∾band *n. hart f. en fil de fer*; ∾bericht *m. télégramme m.*; ∾bohrer *m. vilebrequin m.*; ∾bürste *f. gratte-brosse f.*; ∾eisen *n. filière f.*; ∾gabel *f. lance f. à fourche*; ∾geflecht *n. haie f. de fils de fer entrelacés*; ∾gitter *n. treillis m. de fil de fer, grillage m.*; ∾halter *m. poulie f.*

d'arrêt; ~hammer *m.* (~~werk *n.) tréfilerie f.;* ~hindernis *n. réseau m. de fils de fer;* ~hütte *f. (tré)filerie f.;* ~klammer *f. crochet m. pour attacher les fils;* ~klemme *f. serre-fil m.;* ~klinke *f. jauge f.;* ~leitung *f. ligne f., conducteur m. télégraphique;* ~netz *n. réseau m. de fil en fer;* ~puppe *f. marionnette f.;* ~scheere *f. coupe-fils m.;* ~schiene *f. gouttière f. en fil de fer;* ~saite *f. corde f. métallique (pour piano);* ~seil *n. corde f. de fils métalliques tressés;* ~seilbahn *f. chemin m. de fer funiculaire;* ~seilbrücke *f. pont m. (suspendu) en fils de fer;* ~seilschifffahrt *f. navigation f. à câbles;* ~scheere *f. cisailles f. pl.;* ~sieb *n. tamis m. en fils de laiton, crible m. à pied;* ~spanner *m. roidisseur m.;* ~spitze *f. épingle f.;* ~spule *f. bobine f., rouleau m. multiplicateur;* ~stift *m. clou m. d'épingle;* ~trommel *f. bobinet m.;* ~zange *f. coupe-net m.; pince f. plate pour fil de fer;* ~zaun *m. haie f. de fils de fer;* ~zieheisen *n. filière f.;* ~ziehen *n. tréfilage m.;* ~zieherei *f. tréfilerie f.*

Drainröhre *f. tuyau m. de drainage.*

drall *a. bien tordu, raide; ferme, solide* (fest, derb); ~es Bauernmädel *n. vigoureuse paysanne f.;* D~ *m. pas m., inclinaison f. des rayures;* abnehmender ~ *pas qui va en diminuant;* gleichbleibender ~ *pas constant;* steigender ~ *pas progressif;* ~länge *f. longueur f. (du pas) des rayures;* ~winkel *m. inclinaison f. du pas des rayures;* Rechts-, Links-~ haben *être rayé à droite, à gauche.*

Drama *n. drame m.*

Dramatik *f. poésie f. dramatique.*

Dramatiker *m. auteur m. dramatique.*

dramatisch *a. dramatique.*

Drang *m. foule f., presse f., (op)pression f., urgence f., impulsion f.;* Stuhl-~ *épreintes f. pl.*

drängen *P bousculer, pousser.*

drängen (sich *se*) *serrer, presser, pousser; opprimer; vexer; (se) coudoyer;* sich durch die Menge *f.* ~ *fendre la foule;* sich um Jem. ~ *se presser autour de q.*

Drangsal *f. peine f., tourment m.*

Dräsine *f. vélocipède m., waggonet m. de tournée.*

drastisch *a. drastique.*

Drau *f. la Drave.*

dräuen *menacer.*

drauf *adv.* = darauf; ~ *int.! allons!, sus!; D ~ m. drille m.*

draussen *adv. dehors, hors d'ici.*

Drechselbank *f. tour m., banc m. de tourneur.*

drechseln *tourner, faire autour;* D~ *n. tournage m.*

Drechsler *m. tourneur m.;* ~werkstatt *f. tour m.*

Dreck *m. F ordure f., immondices f. pl.;* Strassen-∾ *boue f., crotte f.;* Menschen-∾ *excréments m. pl.;* Thier-∾ *fiente f.;* Fliegen-∾ *F chiasse f.;* das geht Dich e. ∾ an! *P qu'est-ce que ça peut te ficher?;* ich mache mir e. ∾ daraus *F je m'en soucie comme de l'an quarante;* ∾fink *m. F sale m., misérable m.;* ∾lappen *m. F torchon m.*

dreckig *a. F sale, boueux, crotté; merdeux.*

Dreg(g)anker *m. grappin m.*

dreggen, d. Anker *m.* ∾ *draguer l'ancre.*

Dreh- . . ., dreh- . . ., ∾achse *f. axe m. de rotation;* ∾balken *m. poutre f. tournante;* ∾bank *f. tour m. à tourner;* ∾barriere *f. barrière f. tournante (à axe horizontal, vertical);* ∾basse *f. pierrier m.;* ∾baum *m. moulinet m., trésillon m.;* ∾bohrer *m. vilebrequin m.;* ∾bolzen *m. boulon m. de lisoir, pivot m., charnière mobile;* ∾bolzenriegel *m. (contre-)lisoir m.;* ∾brücke *f. pont m. tournant;* ∾eisen *n. ciseau m. de tourneur;* ∾geschütz *n. canon m. à balles, mitrailleuse f.;* ∾gestell *n. truck-support m.* (Lokomotive); ∾haspel *f.,* ∾kreuz *n. tourniquet m.;* ∾feld *n. champ (magnetique) tournant;* ∾kraft *f. force f. rotatoire;* ∾krahn *m. grue f. à pivot tournant;* ∾meissel *m. ciseau m. à planer;* ∾nagel *m. cheville-ouvrière f., laceret m. tournant;* ∾pallisade *f. palissade f. tournante;* ∾pfeil *m. vireton m.;* ∾pistole *révolver m.; pistolet m. à cylindre roulant;* ∾punkt *pivot m.* (fester, beweglicher *fixe, mobile, mouvant);* ∾rad *n. rouet m.;* ∾riegel *m. lisoir m. de châssis;* ∾scheibe *f. plaque f. tournante;* ∾sappe *f. sape f. tournante;* ∾scheibenrolle *f. galet m.;* ∾schlüssel *m. tourne-à-gauche m.;* ∾spähne *m. pl. tournure f.;* ∾stahl *m. ciseau m. de tourneur;* ∾stuhl *m. tour m. à tourner le fer, chaise f. à vis;* ∾sucht *f. tournis m.;* ∾thor *n. porte f. tournante;* ∾thurm *m. coupole f. tournante, tourelle f. (cuirrassée) tournante (giratoire);* ∾wage *f. balance f. de torsion;* ∾zapfen *m. tourillon m., pivot m.*

drehbar *a. contournable.*

drehen *tourner;* sich im Kreise, Tanze ∾ *tourner en rond;* Bindewieden *f. pl.* ∾ *tordre des harts;* die Füsse *m. pl.* auswärts ∾ *tourner la pointe des pieds en dehors;* d. Mantel *m.* nach dem Winde ∾ *tourner à tout vent;* Tüten *f. pl.* ∾ *faire des cornets;* das Schiff *n.* ∾ *virer de bord.*

Drehung *f. rotation f.; tordage m., tour m.; contorsion f.; tortillement m., conversion f.;* ∾sachse *f. axe m. de rotation;* ∾skörper *m. corps m. de révolution.*

drei *a. trois;* je ∾ zu ∾ *trois à trois;* D∾ *f. le trois;* zu D∾en! *par trois!*

Drei-..., drei..., ∾achtel-Takt *m. mesure f. à trois temps;* ∾blatt *n. trèfle m.;* ∾decker *m. vaisseau m. à trois ponts;* ∾bund *m. Triplice f.;* ∾eck *n. triangle m.;* ∾eckig *a. triangulaire;* ∾eckskette *f. suite f. des triangles dans un canevas trigonométrique;* ∾-ecks-Seite *f. côté m. du triangle;* ∾einigkeit *f. (la sainte) Trinité f.;* ∾fach, ∾fältig *a. triple, de trois espèces;* ∾farbig *a. de trois couleurs, tricolore;* ∾-felderwirthschaft *f. culture f. à trois assolements;* ∾fuss *m. trépied m.;* ∾füssig *a. à trois pieds;* ∾gespann *n. voiture f. attelée de trois chevaux;* ∾gliederig *a. à trois rangs, de trois membres;* ∾hundert *a. trois cent(s);* ∾hundertjährig *a. triséculaire;* ∾hundertste *s. trois-centième s.;* ∾jährig *a. de trois ans, triennal;* ∾jährigFreiwillige *m. engagé m. conditionnel de trois ans;* ∾malig *a. fait trois fois;* ∾master *m. trois-mâts m., F tricorne m.;* ∾monatlich *a. trimestriel, de trois mois;* ∾pass *m. arc m. trilobé;* ∾pfünder *m. pièce f. de trois;* ∾phasenstrom *m. courant m. triphasé;* ∾procentig *a. à trois pour cent;* ∾rad *n. triplette f.; tricycle m.;* Doppel∾rad *n. sociable m.;* ∾radfahrer *m. tricycliste m.;* ∾radfahren *n. tricycler;* ∾rädrig *a. tricycle;* ∾reihig *a. disposé sur trois rangs;* ∾ruderer *m. trirème f.;* ∾schiffig *a. à une nef et deux collatéraux;* ∾schlag *m. mesure f. à trois temps, aubin m.;* ∾-schlitz *m. triglyphe m.;* ∾-seitig *à trois côtés, trilatéral;* ∾sitzig *a. à trois places;* ∾-spännig *a. à trois chevaux;* ∾stöckig *a. à trois étages;* ∾-stündig *a. de trois heures;* ∾-tägig *a. de trois jours;* ∾-tausend *a. trois mille;* ∾-tempogalopp *m. galop m. à trois temps;* ∾theilig *a. tiercé;* ∾wöchentlich *a. toutes les trois semaines;* ∾wöchig *a. de trois semaines;* ∾zack *m. trident m.*

Dreier *m. pièce f. de trois fennis.*

dreierlei *a. de trois espèces, de trois manières.*

dreissig *a. trente;* etwa ∾ (Stück) *une trentaine;* Alter *n.* v. ∾ Jahren *la trentaine;* (der, die, das) ∾ste *a. le trentième;* am 30. Juli *le trente juillet;* ∾stens *adv. trentièmement;* D∾er *m.* (-in *f.*) *homme (femme) qui a atteint (passé) la trentaine.*

dreist *a. hardi, effronté.*

Dreistigkeit *f. hardiesse f., effronterie f.*

dreizehn *a. treize.*

Drell *m. treillis m.*

drelliren *tordre.*

Drempel *m. jambette f.; busc m. d'une écluse;* ∾wand *f. mur m. du sas.*

Dresch-..., ∾flegel *m. fléau*

m.; ∾lohn *m. battage m.;* ∾maschine *f. batteuse f.;* ∾tenne *f. aire f.*

dreschen *battre (en grange);* D∾ *n. battage.*

Drescher *m. batteur m. en grange.*

dressiren *dresser.*

Dressur *f. dressage m.;* d. erste ∾ geben *acheminer un cheval.*

Dreyse-Gewehr *n. fusil m. Dreyse.*

Drift *f.* = Trift *f.*

Drill *m. dressé m., dressage m.*

Drill-..., ∾bohrer *m. drille f.;* ∾brett *n. conscience f.;* ∾meister *m. sergent m. instructeur, dresseur m.;* ∾platz *m. place où l'on exerce les soldats.*

drillen *tournoyer, faire tourner rapidement, P pivoter, vexer;* Rekruten *m. pl.* ∾ *dresser les recrues;* mit d. Bohrer *m.* ∾ *forer, fraiser.*

Drillich *m. treillis m.;* ∾hose *f. pantalon m. de t.;* ∾jacke *f. veste f. de t.*

Drilling *m. trijumeau m., triplet, ... te;* ∾e *pl. trois jumeaux;* ∾sbruder *m. frère jumeau;* ∾sgeburt *f. accouchement m. de trois enfants.*

dringen, durch et. ∾ *pénétrer à travers qc., percer qc.;* aus et. ∾ *sortir de qc.;* auf et. ∾ *insister sur qc.*

dringlich *a.,* **dringend** *a. pressant, urgent, d'urgence.*

Dringlichkeit *f. urgence f.*

drinnen *adv. (là-)dedans.*

dritt *a.,* der (die, das) D∾e *le (la) troisième;* am 3. Juni *le trois juin;* ∾er Stand *m. tiers-état m.;* zu ∾ *à trois;* i. d. ∾e Potenz *f.* erheben *cuber;* aus ∾er Hand *tenir qc. d'un tiers;* ∾ens *adv. troisièmement.*

Drittel *n. tiers m.*

droben *adv. là-haut, en haut.*

Drogue *f. drogue f.;* ∾nhandlung *f. droguerie f.*

Drohbrief *m. lettre f. d'intimidation f.*

drohen *menacer (q. de qc.);* d. Einsturz *m.* ∾ *menacer ruine;* es droht mit Regen *m. le temps est menaçant.*

Drohne *f. faux-bourdon m.; F fainéant m.*

dröhnen *résonner en vibrant, gronder; s'ébranler.*

Drohung *f. menace f.*

drollig *a. plaisant, drôle.*

Dromedar *n. dromadaire m.*

Droschke *f. voiture f. de place, fiacre m.;* russische ∾ *droschky m.;* einspännige zweisitzige ∾ *coupé m.;* viersitzige ∾ *grand fiacre à 4 places;* Gepäck-∾ *voiture f. à galerie;* ∾ erster Klasse *voiture de remise;* ∾nhalteplatz *m. station f. des voitures (de place);* ∾nkutscher *m. cocher m. (de fiacre);* ∾npferd *n. cheval m. de fiacre;* ∾nmarke *f. carte f., numéro m.*

Drossel *f. grive f.*

Drossel-..., ∾ader *f. veine f. jugulaire;* ∾graue *m. gris tourdille;* ∾klappe *f. soupape f. d'admission;* ∾schimmel *m. rouan m. foncé.*

Drost *m. drossart m., prefet m.*
Drostei *f. district du drossart.*
Druck *m. pression f.*; ∾ d. Hand *serrement m. de main*; ∾ beim Keltern *pressurage m.*; ∾ e. Last, e. Jochs *pesanteur f., poids m.*; ∾ im Magen *pesanteur f. d'estomac*; ∾ e. Maschine, e. Gewölbes *effort m., poussée f.*; ∾ (Bedeutung, d. auf et. gelegt wird) *importance f., gravité f.*; ∾ d. Sattels *foulure f.*; Erd-, Wasser-∾ *poussée f. des terres, des eaux*; Buch-∾ *impression f., tirage m.*; zweite ∾ (2. Auflage) *réimpression f.*; ∾ u. Verlag v. X. Berlin *Berlin, chez X, imprimeur-éditeur*; Bunt-∾ *impression f. en plusieurs couleurs*; Dreifarben-∾ *impression en trois couleurs*; i. ∾ geben *faire imprimer, publier*; im ∾e befindlich *sous presse.*
Druck-..., druck-..., Typen-∾apparat *m.*, ∾∾telegraph *m. télégraphe m. imprimeur*; ∾bewilligung *f. permis m. d'imprimer*; ∾bogen *m. épreuve f., feuille f. d'imprimerie, d'impression*; ∾fähig *a. imprimable*; ∾feder *f. ressort m. de détente*; ∾fehler *m. faute f. d'impression*; ∾fehler-Verzeichniss *n. errata m. pl.*; ∾freiheit *f. liberté f. de la presse*; ∾hebel *m. levier m. d'abatage, l. à presser*; ∾höhe *f. hauteur f. de la chute*; ∾kraft *f. force f. de (com)pression*; ∾kugel *f. globe m. de compression, fourneau m. surchargé*; ∾kosten *pl. frais m. d'impression*; ∾maschine *f. machine f. à compression*; ∾mine *f. camouflet m.*; ∾nase *f. cran m.*; ∾papier *n. papier m. à imprimer*; ∾platte *f. estampe f. (en taille douce)*; ∾presse *f. imprimerie f.*; ∾pumpe *f. pompe f. foulante*; ∾punkt *m.* nehmen *agir sur la détente pour faire partir*; schlecht im ∾punkt *dur au départ*; ∾rad *n. roue f. de pression*; ∾rohr *n. tuyau m. de refoulement*; ∾sachen *f. pl. imprimés m. pl.*; ∾schraube *f. vis f. de pression*; ∾schrift *f. caractères m. pl.*; ∾schriften *f. pl. imprimés, ouvrages m. imprimés*; ∾stelle *f. blessure f. au garrot* (am Widerrist); ∾stück *n. poussoir m., talon m. (corps m.) de détente*; ∾telegraph *m. télégraphe m. imprimeur*; ∾ventil *n. soupape f. d'ascension, de refoulement*; ∾verfahren *n. procédé m. d'impression*; ∾wagen *m. triquebale m.*; ∾walze *f. cylindre m., rouleau m. compresseur, cylindre imprimeur.*
drucken *imprimer, tirer*; ∾ lassen *mettre sous presse*; lügen wie gedruckt *F ... comme un arracheur de dents.*
drücken *presser, serrer, peser*; sich ∾ *s'esquiver, filer*; *P tirer une carotte, carotter, tirer au cul, tirer au flanc*; breit ∾ *aplatir*; zu Boden *m.* ∾ *accabler, affaiser*; d. Stiefel *m. pl.* ∾ mich *... me gênent*; auf e. F

∾ *appuyer sur un ressort;* D∾ *n. serrement m., pression f.*
Drückeberger *m. F carotteur m., tire-au-flanc m.*
Drucker *m. imprimeur m.;* ∾lohn *n. tirage m.;* ∾schwärze *f. encre f. d'imprimerie, noir m.*
Drücker *m. loquet m.; queue f. de détente; poussoir m.; clef f.;* ∾schloss *n. serrure f. à ressort.*
Druckerei *f. imprimerie f.*
drucksen *F lambiner.*
Druckserei *F lambinerie f.*
Drummondsches *Kalklicht n. lumière f. de Drummond.*
drunten *adv. F là-bas, en-bas.*
drunter *adv. F adv.,* ∾ u. drüber werfen *mettre sens dessus dessous, bouleverser.*
Drüse *f. glande f.;* ∾ngeschwulst *f. bubonocèle f.*
Druse *f. grippe f.; druse f.* (Krystall).
d(r)useln *F sommeiller.*
drüsig *a. glandulaire, scrofuleux.*
du, Du *pr. p. tu; toi; vous;* sich ∾ nennen *se tutoyer.*
Ducht *f. traverse f., têtière f.* (Ponton); *toron m.; nœud m. de corde, fil m. de cordage; porte-rame m.*
ducken *baisser; humilier;* sich ∾ *baisser la tête, se tapir;* sich vor d. Kugel *f.* ∾ *saluer le boulet.*
Duckmäuser *m.,* ∾in *f. F sournois m. (e f.).*
duckmäuserig *a. sournois.*
Dudelei *f. F chant m. traînant, mauvaise musique f.*
dudeln *jouer de la cornemuse, faire de la mauvaise musique.*
Dudelsack *m. cornemuse f.*
Duell *n. duel m., affaire f. d'honneur;* ∾erlass *m. édit m. contre le d.;* ∾forderung *f. provocation f. en d.;* ∾kampfplatz *m. terrain m. choisi pour un d.;* zum ∾ herausfordern *provoquer en* ∾.
Duellant *m. combattant m.; duelliste m.*
duelliren, sich ∾ *se battre en duel contre q.*
Duett *n. duo m.*
Duft *m. vapeur f., vague m., parfum m., arome m.; pruine f.* (staubartiger Beschlag).
Düftelei *f. F subtilités f. pl.*
düfteln *F raffiner.*
duften *s'exhaler; exhaler un doux parfum.*
duftig *a. vaporeux; odorant; aromatique; nebuleux* (neblig).
Dukaten *m. ducat m.;* ∾geld *n. or m. ducat;* ∾macher *m. homme aux ducats;* ∾scheisser *m. P chieur m. d'or, père m. la colique.*
dulden *souffrir; endurer; subir; tolérer.*
Dulder *m.,* ∾in *f. martyr m. (e f.).*
duldsam *a. tolérant.*
Duldsamkeit *f. tolérance f.*
Duldung *f. souffrance f., résignation f., tolérance f.*
dumm *a. sot, F bête; stupide, ignorant; borné;* so ∾ bin ich nicht! *F pas si bête!;* ∾es Zeug *n. chansons f. pl.;* ∾er

Streich *m. sottise f.*; Jem. ∾ kommen *F dire des sottises à q*; das ist e. ∾e Geschichte *f. c'est une fâcheuse affaire!*

Dumm- . . ., dumm- . . . ∾dreist *a. impertinent, effronté*; ∾dreistigkeit *f. impertinence f.*; ∾kopf *m. sot m., F imbécile m., P tête f. à corvée*; ∾koller *m. assoupissement m.*

Dummheit *f. bêtise f., stupidité f.*

Dümpel *m.* = Tümpel *m.*

dumpf *a. sourd, mat; morne; apathique; insensible* (gefühllos); *accablant* (beklemmend); *étouffant* (schwül); *moisi* (muffig).

dumpfig *a. moisi*; ∾er Geruch *m. odeur m. de renfermé.*

Düne *f. dune f.*

düngen *engraisser, fumer.*

Dünger *m.*, Dung *m. fumier m.*; *engrais m.*; ∾gabel *f. fourche f. à fumier*; ∾haufen *m. tas m. de fumier.*

dunkel *a. obscur; sombre; ténébreux; foncé; vague* (unbestimmbar); *confus* (verworren); es wird ∾ *il commence à faire nuit*; d. Lampe *f.* brennt ∾ *la lampe éclaire faiblement*; D∾ *n. obscurité f., ténèbres f. pl.*

Dunkel- . . ., dunkel- . . . ∾blau *a. bleu foncé*; ∾e *m. bai m. brun, bai m. obscur*; ∾farbig *a. de couleur sombre*; ∾falbe *m. aubère m. foncé*; ∾fuchs *m. alezan m. foncé*; ∾heit *f. obscurité f.*; ∾kammer *f. chambre f. obscure*; ∾rothgluth *f. rouge m. sombre*; ∾werden *n. obscurcissement m., rembrunissement m.* (Nachdunkeln).

Dünkel *m. présomption f., orgueil m.* (Hochmuth *m.*).

dünkelhaft *a. présomptueux.*

dunkeln *s'obscurcir; commencer à faire nuit.*

dünken *sembler, paraître*; sich ∾ *se croire.*

dünn *a. mince; menu, délié* (fein); *exigu* (unzureichend); *svelte* (schlank); *grêle; clairsemé, dissiminé* (zerstreut liegend); *rare* (selten); ∾es Bier *n. de la petite bière*; ∾e Beine *n. pl.* haben *avoir les jambes grêles*; ∾e Luft *f. air m. raréfié*; ∾er Nebel *m. léger brouillard m.*; ∾er machen *amincir.*

Dünn- . . . ∾beil *n. doloire m.*; ∾bier *n. petite f. bière*; ∾blech *n.*; ∾eisen *n. tôle f. mince*; ∾darm *m. intestin m. grêle.*

Dünne *f. minceur f., peu m. d'épaisseur*; ∾ d. Luft *f. raréfaction f. de l'air*; ∾ d. Bluts *f. subtilité f. du sang*; ∾ d. Gewehrs *poignée f. de la crosse.*

Dünnung *f.* d. Pferdes *flancs m. pl. du cheval.*

Dunst *m. exalaisons f. pl., légère vapeur f.*; Jem. blauen ∾ vormachen *F en donner à accroire*; ∾bläschen *n. globules m. pl. de la vapeur*; ∾kreis *m. atmosphère f.*; ∾rohr *n. tuyau m. d'évent*; Vogel-∾ *menu plomb m.*

dunsten *s'évaporer; dégager des vapeurs; transpirer.*
dünsten, *Fleisch n.* ∾ *endauber.*
Dünung *f. ressac m.*
Duodez *n.,* ∾format *n.,* ∾band *m. in-douze m.;* ∾fürst *m. roitelet m.*
Duplikat *n. double m.*
Duplikator *m. duplicateur m.*
duplo *adv.,* in ∾ *en double.*
Düppeler Sturmkreuz *n. croix f. de l'assaut de Duppel.*
Dur *n. mode m. majeur.*
durch *prp. par, à travers, au travers de; au moyen de, moyennant, grâce à;* hin∾ (zeitlich) *pendant, durant;* ∾ e. Fluss schwimmen *traverser un fleuve à la nage;* ∾ d. Luft *f.* fliegen *fendre l'air;* alles ∾ ea. werfen *jeter tout pêle-mêle;* Unteroffiziere ∾! *sous-officiers traversez!;* ∾ *adv.,* ∾ u. ∾ *d'outre en outre, tout-à-fait, d'un bout à l'autre;* ∾ u. ∾ kennen *connaître à fond;* d. Schuhe *m.pl.* sind ∾gerissen *F ... troués, usés.*
durchackern *achever de labourer; percer avec la charrue.*
durcharbeiten *bien travailler, travailler avec soin; élaborer.*
durchätzen *corroder d'oure en outre.*
durchaus *adv. tout-à-fait, entièrement, complètement, de fond en comble.*
durchbacken *bien cuire.*
durchbausen, durchpausen *calquer, poncer.* [*saillir.*
durchbeben *ébranler, faire tres-*
durchbeissen *couper (percer) en mordant;* sich ∾ *s'ouvrir un chemin en mordant.*
durchbeizen *percer à l'aide d'un corrosif.*
durchberathen *discuter jusqu'au bout.*
durchbiegen *fausser* (Balken); *assouplir* (e. Pferd); D∾ *n. faussement m.; assouplissement m., encolure f.*
durchbilden, sich ∾ *s'instruire à fond.*
durchblasen *fendre en soufflant; souffler à travers; jouer en entier un morceau.*
durchblättern *feuilleter.*
durchbläuen *assommer de coups, F étriller.* [*sur.*
Durchblick *m. coup m. d'œil*
durchblicken *regarder par (à travers), parcourir des yeux, pénétrer du regard; paraître à travers.*
durchbohren *percer, transpercer, traverser; faire passer à travers (en forant); trouer, vriller, trépaner.*
Durchbohrung *f. forage m., percement m., évidement m., canal m. de communication.*
durchbraten *bien rôtir.*
durchbrechen *briser, rompre, faire un trou, percer, ouvrir en rompant, enfoncer;* e. Bataillon *n.,* e. Karree *n.* ∾ *percer un bataillon, un carré;* e. Kolonne *f.* ∾ *défoncer une colonne;* aus e. Laufgraben *m.* ∾ *déboucher d'une tranchée,* e. Linie *f.* ∾ *enfoncer une*

ligne; d. Reihen *f. pl.* d. Feindes ∾ *faire une trouée dans les rangs ennemis, se faire jour à travers les ennemis, traverser les rangs de l'ennemi;* D∾ *n. percement m., enfoncement m.*

Durchbrechung *f. rupture f.*

durchbrennen *percer à l'aide du feu;* heimlich ∾ *F s'esquiver, prendre la clef des champs.*

durchbringen *conduire (mener) à travers; parvenir à terminer; dissiper; faire passer;* er hat sein Vermögen *n.* durchgebracht *il a mangé tout son bien;* d. Ärzte hoffen ihn durchzubr. *les médecins espèrent qu'il en réchappera;* sich ∾ *se tirer d'affaire;* sich kümmerlich ∾ *vivre péniblement au jour le jour.*

durchbrochen *a. percé, à jour.*

Durchbruch *m. percement m., fracture f., rupture f., irruption f., débordement m., ouverture f., brèche f.;* Laufgraben-∾ *débouché m. de la tranchée;* ∾ e. Granate *percée f. de l'obus;* ∾ zwischen Häusern *baie f. de communication, impasse f.;* ∾sfeld *n. palier m.;* ∾sstelle *f. lieu m. du débordement;* ∾sthal *n. vallée f. de fracture, d'érosion;* ∾sthor *n. trouée f.*

durchdenken *examiner à fond, approfondir.*

durchdienen, alle Grade *m. pl.* ∾ *passer par tous les grades.*

durchdrängen *pousser à travers;* sich ∾ *fendre la presse.*

durchdreschen *bien battre, F battre q.*

durchdringen *pénétrer à travers, se frayer un passage; réussir (en venir) à bout; percer;* et. ∾ *pénétrer qc.;* mit seiner Meinung ∾ *faire prévaloir son opinion.*

durchdrücken *(faire) passer à travers qc.; enfoncer; faire rentrer;* Kniee *n. pl.* durchgedrückt! *genoux tendus!*

durchduften *parfumer, embaumer.*

durcheilen *parcourir, passer rapidement.*

durcheinander *adv. confusément, F sens dessus dessous;* D∾ *n. pêle-mêle m.;* ∾ werfen *n. dérangement m.*

durcheitern *suppurer à travers.*

durchfahren *passer par, traverser (en voiture, en bateau).*

Durchfahrt *f. traversée f., passage m., porte-cochère f.*

Durchfall *m. chute f.; diarrhée f.*

durchfallen *tomber à travers; échouer, essuyer un échec* (Prüfung).

Durchfäule *f. javart m.*

durchfaulen *être percé par la pourriture.*

durchfechten *venir à bout de qc., défendre victorieusement;* sich ∾ *se faire jour l'épée à la main; F parcourir en mendiant.*

durchfenstern *calquer contre la fenêtre.*

durchfeilen *percer à la lime.*
durchfeuern *faire feu à travers; faire feu sans interruption.*
durchfinden, sich ∾ *s'orienter.*
durchflechten *entrelacer de.*
durchfliegen *traverser au vol; parcourir rapidement.*
durchfliessen *couler à travers, traverser.*
Durchfluss *m. cours m. de l'eau à travers, pertuis m.;* ∾öffnung *f. ouverture f. d'un (aqueduc-)égout.*
durchforschen *examiner à fond.*
durchfragen, sich ∾ *trouver son chemin.*
durchfressen *percer en rongeant, corroder.*
durchfrieren *geler entièrement, glacer, transir.*
Durchfuhr *f. passage m., transit m.*
durchführen *conduire à travers; exécuter; accomplir;* e. Angriff *m.* ∾ *conduire vigoureusement une attaque,;* glücklich ∾ *mener à bonne fin.*
Durchführung *f. exécution f., accomplissement m.*
durchfurchen *sillonner.*
Durchgang *m. passage m., poterne f., traversée f.;* enger ∾ *défilé m.;* ∾ i. e.Walde *percée f.*
Durchgänger *m. F mauvais payeur m.; noceur m.; caissier m. quifile; cheval m. prenant le mors au dents.*
durchgängig *a. général, universel.*
Durchgangs- . . ., ∾fernrohr *n. instrument m. de passage;* ∾wagen *m. voiture f. américaine;* ∾zoll *m. droit m. de transit.*
durchgebogen *a. souple, assoupli.*
durchgehen *passer; être adopté* (Gesetze), *traverser dans toute son étendue, monter de fond* (Mauern), *prendre le mors aux dents* (Pferde); die Sohlen *f. pl.* ∾ *user les semelles;* sich die Füsse *m. pl.* ∾ *se blesser les pieds en marchant;* et. ∾ *parcourir (d'un bout à l'autre), examiner* (prüfen); Jem. et. ∾ lassen *passer qc. à q.;* ∾des Billet *n. billet m. de correspondance;* ∾des Gleis *n. voie f. principale;* ∾der Zug *m. train parcourant toute la ligne.*
durchgehends *adv. généralement.*
durchgeritten *a.,* ∾es Pferd *n. cheval m. bien mis.*
durchgiessen *verser par.*
durchgleiten *glisser à travers.*
durchglühen *faire rougir fortement, enflammer.*
durchgraben *faire des trous en creusant, percer.*
durchgreifen *passer la main par; faire acte, user d'autorité;* ∾d *a. énergique, décisif.*
Durchhau *m. percée f.*
durchhauen *couper en deux; s'ouvrir un passage le sabre à la main; fendre d'un coup de hache; fustiger; trancher.*
durchhecheln *sérancer; critiquer.*

durchhelfen *aider q. à se tirer d'affaire, d'embarras.*
durchirren *errer par.*
durchjagen *passer rapidement, parcourir en chassant; traverser rapidement.*
durchkälten *transir de froid.*
durchkämmen *démêler avec la peigne.*
durchkommen *passer par, parvenir à; se tirer d'affaire, se sauver;* im Examen *m.* ∾ *être reçu.*
durchkönnen *pouvoir passer.*
durchkreuzen *croiser.*
Durchkreuzung *f. croisement m.;* ∾ der Interessen *n. pl. choc m.*
durchkriechen *se glisser à travers.*
durchladen *charger sans interruption.*
Durchlass *m. action f. de laisser passer; passage m. (étroit); ponceau m.; rigole f.; coupure f., portière f.* (Pontoniren); d. ∾ öffnen, schliessen *ouvrir, fermer la portière.*
Durchlass- . . ., ∾glied *n.,* ∾maschine *f. portière f.;* ∾posten *m. poste m. d'examen;* ∾rohr *n. tuyau m. de sortie;* ∾ventil *n. soupape f.*
durchlassen *laisser passer.*
durchlässig *a. perméable.*
Durchlässigkeit *f.,* ∾ d. Bodens *perméabilité f. du sol.*
Durchlaucht *f. Altesse f. sérénissime;* Anrede: *Monseigneur.*
durchlauchtigst *a. sérénissime.*
durchlaufen *passer à la hâte, parcourir, couler par;* sich d. Füsse *m. pl.* ∾ *se blesser les pieds;* ∾d *a. continu, non interrompu; sans interruption.*
durchleben, et. ∾ *assister à qc.;* e. Zeit *f.* ∾ *traverser.*
durchlesen *lire en entier;* flüchtig ∾ *parcourir des yeux.*
durchliegen, sich ∾ *s'écorcher à force d'être alité.*
durchlochen *étamper.*
durchlöchern *trouer.*
Durchlochung *f. étampure f.*
durchlüften *aérer, éventer.*
durchlügen, sich ∾ *se tirer d'affaire par des mensonges.*
durchmachen *achever; éprouver;* e. Krankheit *f.* ∾ *faire une;* das muss man auch ∾ *il faut en passer par là;* er hat viel durchgemacht *il a passé par des rudes épreuves.*
Durchmarsch *m. passage m. (des troupes).*
durchmarschiren *traverser, passer, marcher par.*
Durchmesser *m. diamètre m.*
durchmüssen *être obligé de passer.*
durchmustern *passer en revue.*
durchnässen *tremper;* stark ∾ *inonder; pénétrer d'humidité.*
durchnehmen *s'occuper de; expliquer.*
durchpassiren *passer par.*
durchpausen *(dé)calquer, poncer.*
durchpeitschen *fouetter.*
durchprügeln *rosser.*
durchräuchern *enfumer.*

durchrauschen *traverser en murmurant.*

durchrechnen *calculer jusqu'au bout;* noch einmal ∾ *repasser.*

durchregnen *percer partout, tremper jusqu'aux os.*

durchreiben, sich ∾ *s'écorcher.*

Durchreise *f. passage m.;* auf der ∾ begriffen *en passant.*

durchreisen *passer; parcourir.*

Durchreisende *m. passant m., F passager m.*

durchreissen *déchirer.*

durchreiten *passer, traverser à cheval;* e. Pferd *n.* ∾ *blesser;* sich ∾ *s'écorcher en allant à cheval.*

durchrieseln *suinter, ruisseler à travers.* [*un lieu.*

durchrücken *passer à travers*

durchsägen *couper à la scie.*

durchschauen *pénétrer du regard.* [*ner.*

durchschauern *faire frisson-*

durchscheinen *luire à travers;* ∾d *a. translucide.*

durchschiessen *tirer par; traverser par le tir; passer rapidement; percer d'un trait; insérer dans; faire feu sans interruption;* mit Papier *n.* ∾ *interfolier.*

durchschiffen *parcourir, traverser, naviguer à travers.*

Durchschlag *m. passoire f.; dégorgeoir m.; éplinglette f.; poinçon m., contre-point m. de fer; filtre m.* (Sieb); unterirdische ∾ (Bergwerk) *percement m. souterrain;* ∾skraft *f. force f. de pénétration, force de percussion.*

durchschlagen *passer, pénétrer à travers; percer, traverser; enfoncer* (Kugel); die Parade *f.* ∾ *forcer la parade;* d. Papier *n.* schlägt durch ... *boit l'encre;* durch e. Sieb *n.* ∾ *filtrer;* e. Oeffnung *f.* ∾ *(percer) une ouverture dans;* ∾ (Wirkung haben) *être efficace;* sich ∾ *se frayer un chemin les armes à la main; se dégager;* D∾ *n. crachement m.,* (d. Flamme) *percement m.*

durchschlängeln, sich ∾ *serpenter.*

durchschleichen, sich ∾ *se glisser par, à travers.*

durchschneiden *couper en deux, trancher; croiser; traverser.*

Durchschnitt *m. coupe f., profil m., section f.; déblai m., tranchée f.; incidence f.;* im ∾ *en moyenne, l'un portant l'autre;* ∾sansicht *f. profil m.;* ∾böschung *f. parement m. d'une tranchée;* ∾seinkommen *n. revenu m. moyen;* ∾fläche *f. plaine f. d'intersection;* ∾sgrösse *f. taille f. moyenne;* ∾sjahr *n. année f. commune;* ∾spunkt *m. point d'intersection;* ∾ssumme *f. somme f. moyenne.*

durchschnittlich *a. moyen, adv. en moyenne;* ∾ 4000 Mark jährlich verdienen *gagner, bon an, mal an quatre mille marks;* ∾e Breite *f. largeur f. moyenne.*

durchschreiten *traverser.*
durchschwelgen *passer en orgies f. pl.*
durchschwimmen *passer à la nage; flotter par.*
durchsegeln *traverser à la voile.*
durchsehen *regarder à travers; examiner, faire la révision de, corriger.*
durchseihen *filtrer, couler.*
durchsetzen *venir à bout de, faire passer;* es ∾ *l'emporter.*
Durchsicht *f. échappée f. de vue; examen m., révision f.*
durchsichtig *a. transparent, à jour, diaphane.*
Durchsichtigkeit *f. transparence f.*
durchsickern *suinter, s'infiltrer.*
durchsieben *cribler, tamiser.*
durchspalten *fendre en deux.*
durchspielen *jouer d'un bout à l'autre; passer à jouer.*
durchsprechen *discuter à fond.*
durchstechen *percer, piquer;* d. Kartusche *f.* ∾ *dégorger le sachet;* e. Laufgraben *m.* ∾ *déboucher une tranchée;* e. Deich *m.* ∾ *saigner une digue.*
Durchstecherei *f. intrigue f., F manigance f.;* mit Jem. ∾en *pl.* treiben *entretenir des intelligences avec q.*
Durchstich *m. percée f., déblai m., tunnel m.;* ∾böschung *f. talus m. d'un déblai.*
durchstöbern *fouiller.*
durchstossen *pousser à travers; percer, trouer.*
durchstrahlen *rayonner par, à travers.*
durchstreichen *rayer, biffer, souffler à travers, parcourir.*
durchstreifen *parcourir;* e. Gelände *n.* ∾ *battre un terrain.*
durchsuchen *fouiller, visiter;* e. Gehölz *n.* ∾ *sonder un bois;* e. Haus *n.* ∾ *faire une perquisition.*
Durchsuchung *f. fouille f., perquisition f.*
durchtanzen *danser jusqu'au bout; passer à danser; trouer à force de danser;* alle Tänze *m. pl.* ∾ *danser toutes les dames.*
durchtreten *emboîter le pas; porter à terre; passer le pied à travers.*
durchtrieben *a. fin, rusé, roué.*
durchwachen *passer à veiller.*
durchwagen, sich ∾ *oser passer par.*
durchwandeln *se promener à travers.*
durchwandern *parcourir.*
durchwärmen *bien chauffer.*
durchwatbar *a. guéable.*
durchwaten *passer à gué.*
durchweben *entrelacer de.*
durchweg *adv. toujours et partout.*
durchweichen *s'amollir, être imbibé; tremper.*
durchwittern *pénétrer d'efflorescences f. pl.*
durchwühlen *fouiller; labourer (d'un boulet);* sich ∾ *se faire jour en fouillant.*
Durchwurf *m. claie f.* (Gittersieb).
durchzählen *compter un à un.*
durchzechen *passer à boire.*
durchzeichnen *calquer.*
Durchzeichnung *f. calque m.*

Durchziehahle *f. passe-corde m.; alène f. à passer les lanières.*
durchziehen *tirer, (faire) passer par (à travers);* e. Linie *f.* ∾ *tracer une ligne à travers, séparer par une ligne;* e. Land *n.* ∾ *traverser un pays;* d. Erde *f.* mit Furchen ∾ *sillonner.*
Durchzug *m. passage m.;* Treffen-∾ *passage m. des lignes;* ∾sbalken *m. tirant m.;* ∾srecht *n. droit m. de passage.*
durchzwängen *faire passer de force par.*
dürfen *pouvoir; avoir le droit (la permission) de; oser* (erdreisten); Sie ∾ nicht hinein *il vous est défendu d'entrer;* hier ∾ keine Zettel *m. pl.* angeklebt werden *défense f. d'afficher;* Sie ∾ es immerhin glauben *vous pouvez toujours le croire;* das dürfte wohl geschehen *cela pourrait bien arriver;* darf ich meinen Augen *n. pl.* trauen? *en croirai-je mes yeux?;* Sie ∾ es nur sagen *vous n'avez pas qu'à (le) dire.*
dürftig *a. indigent, nécessiteux; mesquin, insuffisant.*
Dürftigkeit *f. indigence f., insuffisance f.*
dürr *a. sec; aride, stérile;* ∾es Holz *n. bois mort.*
Dürre *f. sécheresse f., aridité f., maigreur f.*
Durst *m. soif f.;* ∾ nach Ehre *soif des honneurs;* ∾ haben *avoir soif, être altéré.*
durstig *a. altéré.*
Dusel *m. F vertige m., rêverie f., chance f.*
düster *a. sombre, morne.*
Düsterkeit *f. obscurité f., air m. sombre.*
Düte *f.* = Tüte *f.*
Dutzend *n. douzaine f.* [*toie.*
Duzbruder *m. ami m. qu'on tu-*
duzen *tutoyer.*
Dynamik *f. dynamique f.*
dynamisch *a.,* ∾e Elektrizität *f. électricité f. dynamique.*
Dynamit *n. dynamite f.;* ∾ballon *m. dynamiteuse f.;* ∾fabrik *f. fabrique f. de d.;* ∾ladung *f. tard m. de d.;* ∾patrone *f. cartouche f. de d.;* ∾sprengkraft *f. force f. explosive de d.;* mit ∾ sprengen *dynamiter.*
Dynamo-. . . ., dynamo-. . . ., ∾elektrisch *a. dynamo-électrique;* ∾maschine *f. dynamo m.;* Drehstrom-∾∾ *d. à champ rotatoire;* Wechselstrom-∾∾ *d. alternatif;* ∾meter *n. appareil m. dynamique;* ∾metrisch *a. dynamométrique.*
Dynastie *f. dynastie f.*

E.

E. *n.* ∾-Dur *f. mi-majeur m.*
Ebbe *f. reflux m., marée f. basse (descendante); jusant m.;* ∾thor *n. porte f. de reflux des écluses;* ∾zeit *f. temps m. du reflux, durée f. de la marée basse.*

ebben *s'écouler peu à peu, diminuer, refouler.*

eben *a. uni, plat, égal, lisse, plain, de niveau;* zu ∾er Erde *f. au rez-de-chaussée;* ∾ *adv.* ∾daselbst *là-même, ibidem;* ∾daher *du même lieu;* ∾dahin *dans ce même lieu;* ∾der-die-, dasselbe *le (la) même;* ∾sosehr, ∾soviel, *autant, F ni plus ni moins;* ∾sowenig *tout aussi peu, non plus;* ∾so wie *de même que;* ∾sowohl *tout aussi bien;* ∾deswegen *voilà justement pourquoi;* ∾-damals *dans ce temps là;* er ist ∾ angekommen *il vient d'arriver;* er ist ∾ nur ein Dilettant *m. il n'est qu'un amateur.*

Eben-..., **eben-...** ∾bild *n. portrait m.;* ∾bürtig *a. égal;* Jem. ∾bürtig sein *aller de pair avec q.;* ∾bürtigkeit *f. égalité f. de naissance;* ∾erdig *a. au rez-de-chaussée;* ∾falls *adv. pareillement;* ∾holz *n. (bois m. d')ébène f.;* ∾mass *n. belle proportion f.;* ∾, ∾-mässig *a. symmétrique, bien proportionné.*

Ebene *f. plaine f.; plan m.; surface f. plane;* selbstwirkende schiefe ∾ (Bremsberg *m.) plan automateur;* schiefe, geneigte ∾ *plan m. incliné;* Schuss-∾ *plan de tir;* wagerechte ∾ *plan horizontal.*

Ebenheit *f. égalité f., lisse m.*

ebnen *aplanir, égaliser, niveler, régaler, unir.*

Eber *m. sanglier m.* (wilde), *verrat m.* (zahme); ∾esche *f. sorbier m.;* ∾hard *m. Everard m., Eberhard m.*

Ebonit *n. ébonite f.;* ∾isolator *m. isolateur m. en ébonite.*

Echo *n. écho m.*

echt *a. véritable, vrai; naturel; pur, solide;* ∾e Schmucksachen *f. pl. bijoux m. pl. en fin.*

Echtheit *f. vérité f., pureté f., bonté f.*

Eck *n. figure f. angulaire;* Drei-∾ *triangle m.;* über ∾ *adv. en travers.*

Eck-..., **eck-...** ∾balken *m. maître-poteau m., poteau m. cornier;* ∾band *n. ferrure f. angulaire, équerre f. de fer;* ∾brett *n. planche f. du coin;* ∾fenster *n. fenêtre f. en encoignure;* ∾flügel *m. pavillon m. angulaire;* ∾kamin *m. cheminée f. en encoignure;* ∾haus *n. maison f. du coin;* ∾pfahl *m. planche f. d'encoignure;* ∾pfeiler *m. pilaster m. cornier;* ∾pfosten *m. poteau m. cornier, jambes f. pl. de force;* ∾rahmen *m. cadre m. uni d'un puits de mine;* ∾rasen *m. coin m. de gazon;* ∾schiene *f. harpe f., équerre f. en fer;* ∾schrank *m. écoinçon m., F encoignure f.;* ∾sparren *m. arêtier;* ∾ständer *m.,* ∾stiel *m. cornier m.;* ∾stein *m. pierre f. d'encoignure; borne f., pierre f. cornière;* ∾streben *f. pl. barres f. pl. du sabot* (Huf); ∾strebenspalten *f. pl. seime f. en barre;*

∾strebenwand *f. branches f. pl. de la fourchette*; ∾verband *m. assemblage m. angulaire, chaîne f. d'encoignure*; ∾zahn *m. dent f. canine, coin m. de cheval.*

Eckchen *n. coignet m.*

Ecke *f. coin m., angle m.*; abgestumpfte ∾ *entrecoupe f.*; körperliche ∾ *angle solide*; ∾ Weges *F bout m. de chemin*; um die ∾ bringen *enlever qc., assassiner q.*; an allen ∾n u. Enden *adv. partout*; ∾nsteher *m. commissionnaire m.*

eckig *a. angulaire*; *anguleux*; *grossier* (ungeschliffen), *rustre.*

edel *a. noble*; ∾es Metall *n. métal m. précieux*; ∾e Seele *f. belle âme f.*; ∾er Wein *m. vin m. fin, vin généreux*; E∾e *m. seigneur m. noble, illustre.*

Edel- ..., edel- ... ∾bürger *m. patricien m.*; ∾bürtig *a. de naissance noble*; ∾fräulein *n. demoiselle f. noble*; ∾geboren *a. noble, illustre*; ∾knabe *m. page m.*; ∾mann *m.*, ∾leute *pl. gentilhomme m., noble m.*; ∾muth *m. générosité f.*; ∾sinnig *a. généreux, fier*; ∾stahl *m. acier m. raffiné*; ∾stein *m. pierre f. précieuse*; ∾tanne *f. sapin m. résineux*; ∾weiss *n. patte-(pied-)de-lion f.*

Edikt *n. édit m., ordonnance f.*

Effekt *m. effet m.*; ∾en *pl. bagage m., effets pl., valeurs m. pl.*; ∾enhandel *m. commerce m. d'effets publics.*

effektuiren = bewirken, ausführen.

egal *a. F égal.*

Egel *m. sangsue f.*

Egge *f. herse f.*

eggen *herser.*

Egoismus *m. égoïsme m.*

eh, ehe(r) *adv. plus tôt, plutôt*; *autrefois*; je ∾er desto besser *le plus tôt sera le mieux*; um so ∾er *d'autant plus, raison de plus*; ∾e dass *cj. avant que (de).*

Ehe *f. mariage m.*; Neigungs∾ *m. d'inclination*; wilde ∾ *concubinat m.*; in erster ∾ *en premières noces f. pl*; Kind *n.* erster ∾ *enfant du premier lit*; sich i. d. Stand d. ∾ begeben *entrer en m.*; d. ∾ brechen *violer la foi conjugale.*

Ehe- ..., ehe- ... ∾band *n. lien m. conjugal*; ∾bett *n. lit m. nuptial*; ∾bund *m. union f. conjugale*; ∾gelöbniss *n. promesse f. de mariage*; ∾brecher *m.*, ∾in *f. homme m. (femme f.) adultère*; ∾bruch *m. adultère m.*; ∾feind *m. adversaire m. du mariage*; ∾frau *m. femme f. mariée*; ∾gatte *m.*, ∾gattin *f. mari m., épouse f.*; ∾hälfte *f. F moitié*; ∾herr *m. époux m., mari m.*; ∾leute *pl. époux m. pl.*; ∾krüppel *m. F penard m.*; ∾los *a. non marié*; *garçon m., fille f.*; ∾losigkeit *f. célibat m.*; ∾mann *m. homme marié, mari m.*; ∾paar *n. couple m. (des mariés)*; ∾recht *n. droit m. matrimonial*; ∾sache *f. cause f. matrimoniale*; ∾scheidung *f. divorce m.*,

séparation f.; ∼scheu *f. aversion f. contre le mariage*; ∼schliessung *f. (contraction f. de) mariage*; ∼segen *m. bénédiction f. nuptiale; F enfants m. pl., descendance f.*; ∼stand *m. mariage m.*; ∼steuer *f. dot m.*; ∼stifter *m. auteur m. d'un mariage*; ∼streitigkeit *f. querelle f. entre époux*; ∼teufel *m. F trouble-ménage m.; méchant époux m. mégère f.*; ∼verlöbniss *n. fiançailles f. pl.*; ∼vermächtniss *n. donaire m. préfix*; ∼vertrag *m. contrat m. de mariage*; ∼weib *n. femme f. mariée.*

ehebrechen *commettre un adultère.*

ehedem *adv. anciennement, autrefois.*

ehegestern *adv. avant-hier.*

ehelich *a. conjugal, matrimonial, marital*; ∼es Kind *n. enfant m. légitime.*

ehelichen *épouser, prendre, en mariage.*

ehemals *adv.* = ehedem.

ehern *a. de bronze, d'airain.*

Ehr- ..., ehr- ..., ∼abschneider *m. diffamateur m.*; ∼begier(de) *f. ambition f.*; ∼erbietig *a. respectueux, révérencieux*; ∼erbietung *f. respect m.*; ∼furcht *m. profond respect m., vénération f.*; ∼furchtsbezeigung *f. témoignage m. de respect*; ∼furchtsvoll *a. respectueux*; ∼gefühl *n. point m. d'honneur*; ∼geiz *m. ambition f.*; ∼liebe *f. amour f. de l'honneur, loyauté f.*; ∼liebend *a. loyal*; ∼los *a. infâme, sans honneur*; ∼sucht *f. ambition f.*; ∼verlust *m. dégradation f. civique*; ∼widrig *a. contraire à l'honneur*; ∼würdig *a. vénérable, respectable; révérend.*

ehrbar *a. honorable; honnête; chaste, décent.*

Ehrbarkeit *f. honnêteté f., décence f., chasteté f.*

Ehre *f. honneur m., réputation f.*; kriegerische ∼ *h. de la guerre*; auf ∼ *(parole) d'honneur!*; Mann *m.* v. ∼ *homme d'honneur*; auf ∼ halten *avoir du point d'honneur*; seine ∼ darein setzen *se piquer d'h. de*; (sich) um d. ∼ bringen *(se) déshonorer*; in ∼n halten *honorer, chérir, respecter*; wieder zu ∼n bringen *réhabiliter*; e∼nhalber *par honneur*; e. Kuss in ∼n kann Niemand verwehren *plaisir honnête, plaisir permis*; aller ∼ werth *cela mérite des éloges.*

ehren *honorer, rendre honneur à, rendre hommage à.*

Ehren-..., ehren-..., ∼amt *n. charge f. honorique*; ∼ämter *n. pl. dignités f. pl., honneurs m. pl.*; ∼bezei(u)gung *f. témoignage m. d'honneur, hommage m.*; äussere ∼bezeigung *f. marques f. pl. extérieures de respect, salut m. militaire*; ∼bürger *m. bourgeois m. honoraire*; ∼bürger-Brief *m. diplôme m. de bourgeoisie hono-*

raire; ∼erklärung *f. réparation f. d'honneur;* Jem. e. ∼erklärung geben *faire réparation à q.;* ∼fest *a. très honorable;* ∼geleit *n. cortège m.;* ∼gefühl *n. sentiment m. d'honneur;* ∼gericht *n. tribunal m. d'honneur;* ∼halber *adv. par honneur;* ∼kleid *n. robe f. (habit m.) de cérémonie;* ∼kränkung *f. outrage m.;* ∼legion *f. la Legion d'honneur;* ∼lohn *m. honoraires m. pl.;* ∼mann *m. homme m. d'honneur;* ∼mitglied *n. membre m. honoraire;* ∼pforte *f. arc m. de triomphe;* ∼posten *m. poste m. d'honneur;* ∼ preis *m. prix m. d'honneur,* (Blume *f.*) *véronique f.;* ∼punkt *m. point m. d'honneur;* ∼rath *m. conseil m. d'honneur (d'enquête),* ∼recht *n. droit m. honorique (civique);* Verlust d. bürgerlichen ∼rechte *dégradation f. civique;* ∼rettung *f. réhabilitation f.;* ∼rührig *a. injurieux, infamant;* ∼säbel *m. sabre m. d'honneur;* ∼sache *f. affaire f. d'honneur;* e. ∼sache ausfechten *vider une affaire d'h.;* ∼schüsse *m. pl. saluts m. pl.* ∼sold *m. honoraires m. pl.;* ∼stelle *f. place f. d'honneur;* ∼strafe *f. peine f. infamante;* ∼streitigkeit *f. différend m. entre hommes d'honneur;* ∼tanz *m. danse f. de cérémonie;* ∼trunk *m. toast m. en l'honneur de q.,* ∼voll *a. honorable, glorieux;* ∼wache *f. garde f. d'honneur;* ∼wort *n. parole f. d'honneur;* ∼zeichen *n. insigne m. (distinction f., marque f.) honorifique, décoration f.;* Militär ∼zeichen *distinction (médaille f.) du Mérite militaire.*

ehrenhaft *a. honorable.*

Ehrenhaftigkeit *f. caractère m. honorable.*

ehrlich *a. honnête, probe, loyal;* i. ∼em Kampfe *de bonne lutte;* ∼er Name *m. nom m. honorable.*

Ehrlichkeit *f. honnêteté f., probité f., bonne foi f.*

Ehrlosigkeit *f. infamie f.*

ehrsam *a. honorable, honnête.*

ei! *int. ah!, eh!, hé!, tiens!;* ∼ freilich! *mais si!;* ∼ was *ah bas!*

Ei *n. œuf m.;* weiche ∼er *pl. des œufs pl. à la coque (cuits à point* pflaumenweich, *peu cuits* ganz weich); hart gesottenes ∼ *œuf dur;* Setz∼er *des œufs sur le plat;* Rühr∼er *des œufs brouillés;* er sieht aus wie aus d. ∼ gepellt *F on dirait qu'il sort d'une boîte de coton.*

Ei- . . ., ei- . . ., ∼dotter *n. jaune m. d'œuf;* ∼form *f. forme f. ovale;* ∼rund *a. u. n. ovale (m.);* ∼weiss *blanc m. d'œuf.*

Eibe *f. if m. commun;* ∼nholz *n. bois m. d'if.*

Eibisch *m. guimauve f.*

Eich- . . ., ∼amt *bureau m. de vérification des poids et mesures;* ∼apfel *m. noix f. de galle;* ∼baum *m. chêne m.;* ∼bohle *f. madrier m.;* ∼horn *n.,* ∼katze

f. écureuil m.; ∾mass *n. échantillon m., étalon m., jauge f.;* ∾meister *m. rajusteur m.;* ∾wald *m. forêt f. de chênes.*

Eiche *f. chêne m.;* junge ∾ *chêneau m.*

Eichel *f. gland m.;* ∾kaffee *m. café m. de glands;* ∾mast *f. glandée f.*

eichen *a. (bois de) chêne.*

eichen *jauger, échantillonner.*

Eichen-..., ∾bestand *m. district m. couvert de chênes;* ∾laub *n. feuillage m. de chêne;* ∾lohe *f. tan m.;* ∾rinde *f. écorce f. de ch.;* ∾stamm *m. tige f. de chêne.*

Eid *m. serment m.;* Fahnen-∾ *s. au drapeau;* e. ∾ leisten *prêter (faire) s.;* i. ∾ u. Pflicht *f.* nehmen *faire jurer fidélité;* e. falschen ∾ schwören *se parjurer.*

Eid-..., eid-..., ∾ablegung *f. prestation f. du serment;* ∾bruch *m. parjure m., violation f. du serment;* ∾brüchig *a. parjure;* ∾genossenschaft *f. confédération f.*

Eidam *m. gendre m., F beau-fils m.*

Eidechse *f. lézard m.*

Eider *m. oie f. à duvet;* ∾daunen *f. pl. édredon m., duvet m.*

Eides-..., eides-..., ∾ablehnung *f. refus m. de (prêter) serment;* ∾formel *f. formule f. du serment;* ∾pflicht *f. foi f. jurée.*

eidlich *a. affirmé sous la foi du serment.*

Eier-..., ∾becher *m. coquetier m.;* ∾kuchen *m. omelette f. (au naturel, aux fines herbes, au lard, au jambon, au rum, soufflée);* ∾schale *f. coque f. d'œuf;* ∾stab *m. godron m. à oves;* ∾stock *m. ovaire m.;* ∾treter *m. F homme prudent et réservé.*

Eifer *m. zèle m., empressement m., indignation f., ardeur f., vivacité f.;* ∾sucht *f. jalousie f.;* ∾süchtelei *f. mesquine jalousie.*

Eiferer *m. zélateur m.*

eifern *s'emporter;* gegen Jem. ∾ *déclamer contre q.; rivaliser avec q.*

eifrig *a. zélé, empressé, ardent.*

eigen *a. propre; particulier; distinctif; caractéristique; spécifique; étrange, singulier; exigeant, soigneux; F drôle;* et. auf ∾e Faust *f.* thun *faire qc. de son propre chef;* zu ∾en Händen *f. pl.* übergeben *remettre en main propre;* aus ∾er Macht *f.,* aus ∾em Antriebe *m. de son propre mouvement.*

Eigen-..., eigen-..., ∾art *f. caractère m. distinctif, particularité f.;* ∾händig *a. de ma (ta, sa) propre main;* ∾händig geschrieben *a. autographe;* ∾liebe *f. amour-propre m.; amour m. de soi-même; égoïsme m.;* ∾lob *n. éloge m. de soi-même;* ∾mächtig *a. arbitraire;* ∾name *m. nom propre;* ∾nutz *m. intérêt m. personnel;*

égoïsme m.; ∾nützig *a. intéressé*; ∾sinn *m. caprice m., bizarrerie f., opiniâtreté f.*; *F* kleiner ∾sinn *m. F petit mutin*; ∾sinnig *a. capricieux*; *entêté*; *opiniâtre*; *mutin*; ∾wille *m.* = ∾sinn *m.*

Eigener *m. propriétaire m.*

Eigenheit *f. propriété f., particularité f.*; *singularité f.*

eigens *adv. tout exprès*; *particulièrement.*

Eigenschaft *f. qualité f.*; *propriété f., attribut m., caractère m.*; ∾swort *n. adjectif m.*

Eigenthum *n. propriété f.*; kleines ∾ *pécule m.* (Erspartes, Selbsterworbenes).

Eigenthümer *m. propriétaire m., maître m.*

eigenthümlich *a. propre*; ∾ besitzen *posséder en propre.*

Eigenthümlichkeit *f. propriété f., particularité f., caractère m. (distinctif), (marque f.) caractéristique*; berechtigte ∾en *f.pl. particularités fondées.*

eigentlich *a. véritable, vrai, proprement dit*; ∾er Sinn *m. le (sens) propre*; ∾er Werth *m. valeur f. intrinsèque*; ∾ *adv. particulièrement, expressément*; *à vrai dire*; *en propres termes.*

eignen, sich ∾ *être propre à qc., avoir toutes les qualités requises pour qc.*

Eil- . . ., eil- . . ., ∾bestellung *f. remise f. par exprès*; ∾bote *m. courrier m., exprès m.*; durch ∾boten *par exprès*; ∾brief *m. dépêche f.*; ∾gut *n. (marchandise expédiée par) grande vitesse*; ∾güterbahnhof *m. gare f. des messageries*; ∾güterzug *m. train m. de marchandise de grande vitesse*; ∾gutexpedition *f. grande vitesse f.*; ∾fertig *a. pressé*; *adv. à la hâte*; ∾fertigkeit *f. hâte f.*; ∾fracht *f. roulage m. accéléré*; ∾marsch *m. marche f. forcée*; i. ∾märschen *m. pl.* vorrücken *s'avancer à marches forcées*; ∾post *f. malleposte f.*, ∾sendung *f. envoi m. par exprès*; ∾wagen *m. diligence f.*; ∾zug *m. train m. de grande vitesse*; ∾zugs-Lokomotive *f. machine f. à grande vitesse.*

Eiland *n. île f., îlot m.*

Eile *f. hâte f., promptitude f., diligence f., vitesse f., précipitation f.*; i. (aller) ∾ *à la hâte*; ∾ mit Weile *trop grande hâte est cause de retard.*

eilen, sich ∾ *se hâter, se presser*; *courir*; *se dépêcher*; zu Hilfe *f.* ∾ *courir au secours de q.*; ∾d *a. pressé, rapide*; ∾ds *adv. à la hâte.*

eilig *a. pressé, pressant, urgent*; *hâtif, prompt*; es ∾ haben, ∾ sein *être pressé*; ∾st *adv. à la hâte, vite.*

Eimer *m. seau m. godet m., drague f. (d'un cure-môle)*; ∾kette *f. chaîne f. sans fin*; ∾kunst *f. noria f., chapelet m., patenôtre m., pompe f. à chapelet.*

ein *a.* ein *m.*, eine *f.*, ein *n.*; einer *m.*, eine *f.*, eines; Eins *inv. un m., une f.*; Eins *f. un m.*; ein Viertel auf Eins *midi (minuit) et (un) quart*; es giebt nur e i n e n Gott *il n'y a qu'un (seul) Dieu*; e i n s von Beiden *de deux choses l'une*; e i n für alle Mal *une fois pour toutes*; in Einem fort *continuellement*, *F sans débrider*; ein und derselbe *le même*; sie sind Eins *ils sont d'accord*; das ist mir Eins *cela m'est égal*; irgend ~e(r) *quelqu'un, on*; ~s *n. une chose*; was für Einer? *lequel?* Das thut Einem wohl *cela vous fait du bien*; zu Einem abbrechen *rompre par un*; Batterie *f.* zu Einem *batterie par pièce (en colonne)*.

ein *adv.*, querfeld~ *à travers champs*.

Ein-..., **ein-...**, ~achsig *à un axe*; ~aktig *a. en un acte*; ~armig *a. à un bras, manchot*; ~armiger Hebel *m. levier m. interpuissant*; ~artig *a. de même nature, uniforme*; ~äugig *a. borgne*; ~bändig *a. en un seul volume*; ~basisch *a. monobasique*; ~beinig *a. à une jambe*; ~fach *a. simple; uni; F tout bonnement; pur*; ~fache Mine *f. fourneau m. m. ordinaire*; ~fache Tagesordnung *f. ordre du jour pur et simple*; ~fache Mahlzeit *f. repas m. sobre*; ~fache Zahl *f. nombre m. premier*; ~fache Grösse *f. grandeur incomplexe*; ~fachwirkende Maschine *f. machine f. à simple effet*; ~-fältig *a. simple, naïf, niais*; ~fältiges Zeug *n. niaiseries f. pl.*; ~farbig *a. d'une seule couleur, unicolore*; ~förmig *a. uniforme, monotone*; ~händig *a. manchot*; ~hellig *a. unanime*; ~jährig *a. d'un an*; ~-jährig Freiwilliger *m. engagé m., volontaire m. d'un an, F* (französisch) *quinze cents francs m.*; ~jährig Freiwilligendienst *m. service m. volontaire d'un an*; ~malig *a. unique, qui ne se fait qu'une fois*; ~mastig *a. à un (seul) mât*; ~monatlich *a. d'un mois, mensuel*; ~reihig *a. à un rang*; ~schläfrig *a. (lit) pour une seule personne*; ~seitig *a. qui n'a qu'un côté; unilatéral; partiel; exclusif; incomplet; superficiel*; ~sitzig *a. à une place*; ~spurig *a. à une seule voie*; ~stellig *a. composé d'un seul chiffre*; ~stimmig *a. à (d')une seule voix; unanime; adv. d'une commune voix*; ~-stöckig *a. à un seul étage*; ~-stündig *a. d'une heure*; ~-sylbig *a. monosyllabe; taciturne; silencieux*; ~tägig *a. d'un jour; éphémère*; ~tönig *a. monotone*; ~ trächtig *a. d'accord*; ~zöllig *a. d'un pouce*.

einackern *recouvrir avec la charrue*.

einander *adv. l'un l'autre, les uns les autres* (mehrere); sich

∾ helfen *s'entr'aider;* ∾schaden *s'entre-nuire;* durch∾ *pêle-mêle, en tous sens;* hinter ∾ *de suite, successivement;* mit ∾ *ensemble;* über ∾ *l'un sur l'autre.*

einarbeiten *se mettre au courant de qc., faire entrer, enfoncer.*

einäschern *réduire en cendres, incinérer.*

einathmen *aspirer, respirer.*

einätzen *graver à l'eau-forte.*

einbalsamiren *embaumer.*

Einbalsamirung *f. embaumement m.*

Einband *m reliure f.;* ∾decke *f. emboîtage m.*

Einbau *m. intérieur m. d'un édifice, construction f. en retraite;* ∾ e. Brücke *construction f. d'un pont;* ∾glied *n.,* ∾maschine *f. portière f.;* ∾keil *m. coin m. de manœuvre;* ∾trupp *m. détachement m. des culées.*

einbauen *bâtir dans l'intérieur;* e. Brücke *f.* ∾ *jeter un pont;* e. Fluss *m.* ∾ *diguer.*

einbedingen *comprendre dans le marché.*

einbegreifen *comprendre dans;* (mit) einbegriffen *y compris.*

einbehalten *retenir.*

einbeissen i. et. *mordre dans qc.*

einbeizen *attaquer au moyen d'un caustique.*

einbekommen *F attraper q.*

einberufen *appeler q. à son poste; convoquer; appeler aux drapeaux (au service).*

Einberufung *f. convocation f., appel m. (d'une classe à l'activité);* ∾sordre *f. l'ordre m. d'appel;* persönliche ∾ *ordre individuel de convocation.*

einbetten *faire coucher q. dans, loger.*

Einbettung *f. l'encastrement m., logement m.*

einbiegen *plier en dedans;* i. e. Weg *m.* ∾ *s'engager dans un chemin, (r)entrer dans le chemin;* eingebogene Beine *n. pl. jambes f. pl. cagneuses.*

Einbiegung *f. pliage m., courbure f., encorbeillement m., (re)pli m.*

einbilden, sich et. ∾ *se représenter qc.;* sich et. ∾ *s'imaginer qc.;* Jem. et. ∾ *faire accroire qc. à q.;* sich viel auf et. ∾ *tirer vanité de qc.;* sich steif u. fest ∾ *se fourrer qc. fermement dans la tête;* sich viel ∾ *avoir une opinion exagérée de son mérite.*

Einbildung *f. imagination f., illusion f.; chimère f., hallucination f., présomption f.;* ∾svermögen *n. faculté f. imaginative.*

Einbinde-..., ∾ahle *f. alêne f. à brédir;* ∾blech *n. happe f. pour le bout de limonière;* ∾ring *m. frette f.;* ∾schiene *f. bande f. d'essieu en fer.*

einbinden *envelopper et lier;* e. Buch *n.* ∾ *relier;* d. Segel *n. pl.* ∾ *ferler;* i. e. Mauer *f.* ∾ *enclaver;* e. Stein *m.* i. e. Mauer ∾ *enlier, liaisonner.*

einblasen *souffler dans, suggérer.*
Einblattung *f. enchassement m.*
einbläuen *bleuir.*
einblenden *nicher.*
einbleuen, Jem. et. ∾ *inculquer qc. à q. (à force de coups).*
Einblick *m. coup m. d'œil; aperçu m.*
einbohren *forer un trou dans; assujettir qc. en forant.*
einbrechen *rompre dans, enfoncer; se briser, se rompre; entrer de force dans; pénétrer avec effraction;* i. e. Haus *n.* ∾ *forcer une;* i. e. Land *n.* ∾ *faire irruption dans;* bei der Nacht *f.* ∾ *à la tombée de la nuit;* Eingebrachte *n. dot f.*
Einbrecher *m. effracteur m.*
einbrennen, e. Zeichen *n.* ∾ *marquer (les chevaux) d'un fer chaud;* e. Farbe *f.* ∾ *mitonner une couleur.*
einbretten, e. Tunnel *m.* ∾ *blinder un tunnel.*
einbringen *introduire, faire entrer;* Gefangene *m. pl.* ∾ *amener;* Ehre *f.*, Geld *n. etc.* ∾ *rapporter;* Getreide *n.* i. d. Scheune ∾ *engranger les blés;* wieder ∾ (Versäumtes *n.*) *réparer, compenser.*
einbrocken *émier, émietter;* F e. Suppe *f.* ∾ *jouer quelque mauvais tour à q.*
Einbruch *m. rupture f., entrée f. de force; (vol m. avec) effraction f.; brisement m.; irruption f.; percée f.; invasion f.*
einbuchten *P* (= i. Arrest stecken) *mettre à l'ours; mettre au clou, au violon; coffrer; bloquer.*
einbürgern *naturaliser;* Jem. ∾ *recevoir q. bourgeois;* sich ∾ *se faire naturaliser; s'acclimater.*
Einbürgerung *f. naturalisation f.; acclimatement m.*
Einbusse *f. dommage m., perte f.*
einbüssen *perdre.*
eindämmen *(en)diguer; damer; enterrer* (d. Gussform); *entourer des digues.*
eindampfen *sécher par l'évaporation.*
eindecken *couvrir d'en haut; blinder;* mit Boden *m.* ∾ *couvrir de terre;* den Belag *m.* ∾ *ponter un pont; poser le tablier d'un pont;* bombensicher ∾ *mettre à l'épreuve de la bombe;* das Dach *n.* ∾ *poser la couverture.*
Eindeckung *f. couverture f. (en cuivre, en chaume etc.); blindage m., toit m. blindé.*
eindeichen = *eindämmen.*
Eindeichung *f. endiguement m.; les digues f. pl.*
eindocken *faire entrer au docks.*
eindoubliren *doubler.*
eindrängen, sich ∾ *s'introduire par des importunités; être un intrus; se glisser de.*
eindrehen *faire entrer en tournant.*
Eindrehung *f. rainure f., gorge f.*
eindrillen *F (bien) dresser (les recrues); faire bien entrer dans la tête.*

eindringen *pénétrer (dans); entrer par force;* als Feind *m.* ∾ *faire irruption dans, envahir (un pays);* i. das Mark *n.* ∾ *trancher dans le vif;* i. d. Geist *m.* d. Sprache ∾ *saisir le génie d'une langue;* E∾ *n. passe f.* (auf d. Gegner).
eindringlich *a. impressif; émouvant; énergique.*
Eindringling *m. intrus m.*
Eindringung *f. entrée f. (violente); envahissement m., irruption; invasion f.; pénétration f.;* ∾stiefe *f. profondeur f. de pénétration.*
Eindruck *m. impression f.* (auf d. Gemüth etc.); *empreinte f., marque f.* (zurückgelassene Spur *f.*); e∾svoll *a. plein d'effet;* ∾ machen *faire (de l')effet, sensation.*
eindrucken *imprimer dans.*
eindrücken *presser dans; casser (en pressant); empreindre;* die Sporen *m. pl.* ∾ *enfoncer les éperons;* sich ∾ *se graver dans qc.;* eingedrückte Nase *f. nez m. écrasé.*
einebnen *niveler, aplanir (le terrain); régaler; égaliser.*
Einebnung *f. régalage m., aplanissement m.*
einengen *reserrer, rétrécir.*
Einer *m. unité f.*
einerlei *a. de même espèce (nature); indifférent; égal;* E∾ *n. monotonie f.;* das ewige ∾ *toujours la même chanson.*
einernten *récolter;* Lob *n.* ∾ *recevoir des éloges m. pl.*
einerseits *adv. d'une part.*
einexerciren *exercer, instruire;* E∾ *n. exercice m.*
Einfachheit *f. simplicité f.*
einfädeln *enfiler (l'aiguille); tramer* (anzetteln).
einfahren *entrer (en voiture, en bateau etc.); charrier; rentrer;* Brückenglieder *n. pl.* ∾ *réunir les portières;* Durchlass *m.* ∾ *fermer la portière;* Getreide *n.* ∾ *rentrer les blés;* Pferde *n. pl.* ∾ *dresser à la voiture;* e. Wagen *m.* ∾ *essayer.*
Einfahrt *f. entrée f.; porte f. d'entrée; porte-cochère f.; embouchure f.* (Hafen); ∾sgeleis *n. voie f. d'entrée;* ∾ssignal *n. signal m. d'entrée dans la gare;* ∾swechsel *m. changement m. d'entrée.*
Einfall *m. chute f.; incursion f., invasion f., irruption f.; écroulement m.* (Einsturz *m.*); *incidence f.* (des Lichts); *idée f.* (Gedanke); *caprice m.;* witziger ∾ *saillie f.;* wunderlicher ∾ *boutade f.*
einfallen *entrer en tombant; faire incidence; survenir tout à coup; apparaître subitement; venir à l'idée; interrompre* (d. Rede *f.*); *s'écrouler* (einstürzen); *plonger, s'incliner; s'affaiser* (zusammensinken); *envahir, faire une invasion* (i. e. Land); ∾ wollen *menacer ruine;* ∾der Strahl *m. rayon m. incident;* dabei fällt mir ein *j'y pense; F* fällt mir

nicht ein *je n'ai garde de le faire;* was fällt Ihnen ein? *Y songez-vous?;* sich et. ∾ lassen *s'aviser de qc.;* eingefallene Wangen *f. pl. joues f. pl. creuses, traits m. pl. affaissés (défaits).*

Einfalls-... ∾achse *f. axe m. d'incidence;* ∾ebene *f. plan m. d'incidence;* ∾loth *n. normale f.;* ∾punkt *m. point m. d'incidence;* ∾rohr *n. tuyau m. d'admission;* ∾swinkel *m. angle m. de chute, angle d'incidence.*

Einfalt *f. simplicité f., ingénuité f.; innocence f., niaiserie f.* (Dummheit *f.*); *bêtise f.;* ∾ vom Lande *vraie agnès f.;* ∾spinsel *m. F nigaud m., benêt m.*

einfalzen *encarter; encastrer.*

Einfalzung *f. encastrement m.; enchâssement m.*

einfangen *prendre et enfermer.*

einfassen *border de, garnir de; encadrer; enchâsser, monter, sertir;* d. Patronen *f. pl.* ∾ *sertir les cartouches;* d. Pulver *n.* ∾ *embariller la poudre.*

Einfassung *f. bordage m., bordure f., clôture f.;* ∾ e. Dammes *fagotaille f.;* ∾ d. Edelsteins *enchâssure f.;* ∾ d. Patrone *sertissage m.;* ∾ d. Zündlochs *bassinet m.* (am Mörser).

Einfassungs- ... ∾band *n. ruban m. à border;* ∾blech *n. bandeau m. de semelle;* ∾gallerie *f. galerie f. d'enveloppe;* ∾smauer *mur m. de clôture;* ∾ ∾ e. Schleuse *bajoyer m.;* ∾reif *m. limette f.;* ∾schnur *f. cordon m. à border;* ∾tresse *f. galon m. de bordure.*

einfaulen *pourrir.*

einfeilen *limer une coche, entamer avec la lime.*

Einfeilung *f. échancrure f., évasement m.*

einfetten *gresser.*

einfeuern *bien chauffer; faire du feu dans un fourneau;* Jem. ∾ *enflammer.*

einfinden *se trouver (à l'endroit indiqué), comparaître.*

einflechten *natter, entrelacer; insérer;* d. Mähne *f.* ∾ *tresser les crins.*

einfliessen *couler dans;* Gelder *n. pl.* ∾ *rentrer;* in's Meer *n.* ∾ *se jeter dans;* ∾ lassen *glisser, mentionner ... en passant.*

einflössen *infuser; insinuer; inspirer;* Bewunderung *f.* ∾ *remplir d'admiration;* Jem. Theilnahme *f.* ∾ *intéresser q.*

einfluchten *aligner, dresser à la ligne.*

Einfluss *m. embouchure f., épanchement m.; influence f.* (Einwirkung *f.*); *ascendant m.* (durch Ueberlegenheit); *crédit m.* (Ansehen *n.*); ∾ gewinnen *prendre de l'ascendant.*

Einfluss-..., einfluss-..., ∾los *a. sans influence;* ∾reich *a. très influent;* ∾röhre *f. tuyau m. d'entrée;* ∾schleusse *f. écluse f. de chasse.*

einflüstern, Jem. et. ∾ *souffler qc. à l'oreille de q., insinuer qc. à q.*

einfordern, Geld *n.* ∾ *demander le remboursement de, recouvrer une somme;* Steuern *f. pl.* ∾ *percevoir.*

einfressen *corroder, F dévorer, avaler.*

einfriedigen *(en)clore de, entourer d'une clôture.*

Einfriedigung *f. clôture f.; enceinte f.; haie f.; circuit m.;* ∾smauer *f. mur m. de clôture.*

einfrieren *geler; être arrêté par la glace.*

einfuchsen, *F* Jem. et. ∾ *faire apprendre qc. à q.*

einfügen *encastrer; insérer;* sich ∾ *s'adapter.*

Einfuhr *f. importation f., entrée f.;* ∾artikel *m. article m. importé;* ∾handel *m. commerce m. d'importation;* ∾verbot *n. défense f. d'importer;* ∾zoll *m. droit m. d'entrée f.*

einführen *introduire, faire entrer; importer; installer* (i. e. Amt etc.); *initier à qc.* (i. et. ∾); d. Geschoss *n.* ∾ *nourrir la pièce.*

Einführer *m. introducteur m.; auteur m.*

Einführung *f. introduction f., importation f.; installation f.*

einfüllen *verser dans; entonner;* i. Flaschen *f. pl.* ∾ *mettre en bouteilles f. pl.*

einfüttern *faire magasin;* d. Pferd *n.* füttert sich ein *le cheval fait magasin.*

Eingabe *f. pétition f.; supplique f., requête f.*

Eingang *m. entrée f.; accès m.;* ∾ e. Minenstollens *œil m. de la galerie;* ∾ e. Laufgrabens *queue f. de la tranchée; début m.;* ∾ e. Wechsels *payement m.;* ∾ e. Summe *f. recouvrement;* verbotener ∾ *défense f. d'entrer;* ∾sjournal *n. livre m. des entrées (des pièces reçues);* ∾srede *f. prologue m.;* beim ∾ *en entrant;* ∾s *adv. à l'entrée, dès le commencement;* ∾ gewinnen *trouver accès;* ∾ verschaffen *mettre qc. en vogue.*

eingeben *inspirer, suggérer;* e. Gesuch *n.* ∾ *présenter;* e. Arzenei *f.* ∾ *faire prendre, administrer.*

eingebildet *a. imaginaire; présomptueux.*

eingeboren *a. indigène, natif; inné;* ∾e Sohn *m.* Gottes *fils m unique.*

Eingebung *f. inspiration f., suggestion f.*

eingedenk *a.,* ∾ bleiben *garder le souvenir de;* ∾ sein *se souvenir de.*

eingeengt *a. resserré; encaissé*

eingefallen *a. creux, cave.*

eingefleischt *a. incarné.*

eingehen *entrer; arriver, s resserrer; se retrécir; passer d dépérir; mourir; cesser de paraître;* auf et. ∾ *consentir qc.;* i. et. ∾ *se familiariser avec qc., se pénétrer de qc.;* Ehe *f.* ∾ *conclure un mariage* e. Vergleich *m.* ∾ *faire u compromis;* e. Wette *f.* ∾ *fai un pari;* ∾ lassen *supprimer* ∾d *a. détaillé, spécial, exac*

eingelegt *a. marqueté, plaqué, damasquiné.*
Eingemachtes *n. confitures f. pl., conserves f. pl.*
eingenommen *a. prévenu (pour, contre), préoccupé;* v. sich ∾ *suffisant, plein de lui-même;* d. Kopf *m.* ist ihm ∾ *il a la tête prise.*
eingepfarrt *a. paroissien.*
Eingesandt *n. communiqué m.*
Eingeschlossenheit *f. inclusion f. (d'une place).*
eingeschossen *a.*, ∾ sein *avoir réglé son tir.*
eingeschränkt *a. restreint, étroit, borné;* ∾ leben *vivre avec économie.*
Eingeschränktheit *f. étroitesse f., économie f.*
eingesessen *a. domicilié.*
Eingeständniss *n. aveu m., confession f.*
eingestehen *avouer.*
Eingestellte *m. appelé m.*
Eingeweide *n. viscères m. pl.; entrailles f. pl.; intestins m. pl.;* ∾schmerz *m. douleur f. intestinale.*
eingeweiht *a. initié.*
Eingeweihte *m. initié m.*
eingewöhnen (sich *s'*) *acclimater.*
eingewurzelt *a. enraciné.*
eingezogen *a. retiré, isolé;* E∾e *m. appelé m.*
Eingezogenheit *f. vie f. retirée.*
eingiessen *verser dans; F infuser, inspirer;* mit Blei *n.* ∾ *sceller en plomb.*
eingipsen *sceller en plâtre.*
eingittern *griller.*
eingliedern *insérer.*
eingraben *(en)terrer, enfouir, enfoncer* (Pfähle); *creuser; insculpter, graver sur (dans);* sich ∾ *se retrancher; se terrer* (Fuchs).
Eingrabung *f. enterrement m., retranchement m.*
eingraviren *graver dans.*
eingreifen *enjamber sur* (Balken), *engrener* (Räder); i. et. ∾ *passer la main dans qc., se mêler de qc.;* i. Jem.'s Rechte *n. pl.* ∾ *empiéter, intervenir dans qc.; interposer (son autorité);* v. Schritte: *emboîter;* ∾d *a. énergique, efficace;* E∾ *n.* i. e. Kampf *entrée f. en action.*
eingrenzen *entourer des limes, limiter.*
Eingriff *m. engrenure f.; entreprise f., empiètement m. (sur les droits de q.); intervention f.; attentat m.;* e. ∾ thun *empiéter;* zum ∾ bringen *engrener;* ausser ∾∾ *désengrener;* ∾zirkel *m. compas m. aux engrenages.*
Einguss *m. infusion f., moule m.*
einhacken *abattre; donner des coups de hache dans qc.*
einhaken *agrafer, accrocher;* d. Excentrikstangen *f. pl.* ∾ *enclancher.*
Einhalt *m. empêchement m., arrêt m., obstacle m.;* ∾ thun *imposer un frein aux; réprimer qc.*
einhalten *arrêter, retenir; suspendre* (e. Pause machen);

observer exactement, tenir une promesse; mit d. Arbeit *f.* ~ *cesser de travailler, faire grève;* nicht ~ e. Naht *faire boire.*

einhandeln *acheter, faire emplesse de; acquérir;* et. mit ~ *comprendre qc. dans le marché;* et. gegen et. ~ *échanger qc. contre qc.*

einhändigen *remettre en mains propres; rendre; insinuer; délivrer.*

Einhändigung *f. remise f., livraison f., délivrance f., insinuation f.* (gerichtliche); ~sschein *m. récépissé m.*

einhängen *prendre dans, suspendre;* d. Dachziegel *m. pl.* ~ *poser les tuiles;* d. Hemmkette *f.* ~ *enrayer;* e. Thür *f.* ~ *mettre la porte dans ses gonds.*

einhauchen *aspirer, inspirer, animer de.*

einhauen *entailler, faire une entaille;* auf d. Feind *m.* ~ *charger l'ennemi à l'arme blanche, attaquer à coups de sabre, fondre sur l'ennemi le sabre à la main;* e. Loch *n.* ~ *refouiller un trou, percer;* Fleisch *n.* ~ *dépecer la viande;* *F* wacker ~ *jouer bien de la mâchoire.*

einheben, e. Thür *f.* ~ *mettre dans ses gonds;* i. d. Druckform *f.* ~ *mettre en train.*

einheften *coudre dans;* e. Buch *n.* ~ *brocher;* d. Futter *n.* ~ *faufiler la doublure.*

einhegen = einfriedigen.

einheilen, e. Kugel *f.* ~ *s'enfermer dans un organe.*

einheimisch *a. du pays, indigène, domestique;* ~ machen *naturaliser;* ~ werden *nationaliser.*

einheimsen *engranger.*

einheirathen *entrer dans une famille par mariage.*

Einheit *f. unité f.; ensemble m., continuité f., singulier m.;* elektrische ~ *unité électrique,* Gefechts-~, Kampfes-~ *unité de combat;* strategische ~ *unité stratégique;* taktische ~ *u. tactique;* Verwaltungs-~ *u. administrative;* ~sbestrebung *f. aspiration f. à l'unité;* ~skavallerie *f. cavalerie f. unifiée;* ~skeil *m. coin m. unique (de l'appareil de fermeture).*

einheitlich *a. conforme à l'unité, unitaire;* ~er Plan *m. plan m. suivi.*

Einheitlichkeit *f. ensemble m., suite f., centralisation f.*

einheizen *chauffer, allumer le poële; faire du feu;* *F* Jem. tüchtig ~ *donner la suée à q.*

Einheizer *m. chauffeur m.*

einhelfen, Jem. ~ *aider q. à entrer; souffler q.*

einhellig *a. unanime.*

einhemmen *enrayer.*

einher..., ~fahren, ~fliegen, ~reiten, ~jagen *s'avancer en voiture, en volant, à cheval, au grand galop;* ~gehen, ~schreiten *marcher, s'avancer à pas (mesurés);* ~schlendern

s'avancer en flânant; ∾stolziren *se pavaner;* ∾wanken *approcher en chancelant.*
einholen *aller (solennellement) au devant de q., aller à la rencontre de q., atteindre, joindre q.;* Befehle *m.pl.* Jem. ∾ *prendre les ordres de q.;* Genehmigung *f.* ∾ *demander;* e. Gutachten *n.* ∾ *aller prendre des avis;* Nachrichten *f. pl.* über et. ∾ *aller prendre des informations sur q.;* d. Segel *f.pl.* ∾ *mettre dedans des voiles;* e. Tau *n.* ∾ *haler;* Versäumtes *n.* ∾ *réparer le temps perdu.*
Einhorn *n. licorne f.*
Einhufer *m. solipède m.*
einhüllen *envelopper dans;* sich warm ∾ *F s'emmitoufler.*
einig *a. d'accord; de bonne intelligence;* ∾ werden über et. *tomber d'accord sur qc., convenir de qc.;* mit sich selbst nicht ∾ sein *être indécis, balancer;* ∾e(r), ∾es *pr. ind. quelque;* E∾e *pl. quelques-uns.*
einigen *mettre d'accord, unir, concilier.*
einigermassen *adv. en quelque sorte.*
Einigkeit *f. accord m., concorde f., union f., bonne intelligence f.*
Einigung *f. unification f., union f., conciliation f.;* ∾samt *n. bureau m. de conciliation.*
einimpfen *inoculer; vacciner.*
einjagen *inspirer;* Furcht *f.* ∾ *faire peur;* i. e. Ort *m.* ∾ *entrer au galop dans.*
einkacheln *F* = einheizen.
einkalken *chauler.*
Einkammer-System *n. système m. d'une seule chambre.*
einkassiren *encaisser.*
Einkauf *m. achat m., emplette f.;* ∾spreis *m. prix m. coûtant, prix d'achat.*
einkaufen *acheter.*
einkehlen *canneler.*
Einkehr *f. entrée f. (dans un hôtel); gîte m.; recueillement m.* (d. Gemüths).
einkehren *aller loger dans; descendre chez;* i. sich ∾ *rentrer en soi-même.*
einkeilen *cogner; enclaver; pénétrer comme un coin.*
einkerben *entailler; encocher.*
einkerkern *incarcérer, mettre au cachot; emprisonner.*
Einkerkerung *f. incarcération f.*
einkitten *mastiquer.*
einklagen, e. Schuld *f.* ∾ *poursuivre en justice (le payement de, le débiteur).*
einklammern *cramponner; mettre en paranthèse; accoler;* Eingeklammerte *n. paranthèse f.*
Einklang *m. accord m.*
einkleben *coller dans.*
einkleiden, (sich *se*) *vêtir, donner l'habit à;* sich neu ∾ *s'habiller à neuf;* i. Worte *n. pl.* ∾ *revêtir;* eingekleidet werden *recevoir l'habit.*
Einkleidung *f. vêtement m.; manière f. d'exposer.*
einkleistern *coller dans.*
einklemmen *pincer, serrer, étrangler.*

einklinken *fermer au loquet; entailler;* den Schienenfuss *m.* ∾ *encocher le patin du rail; d.* Schwellen *f. pl.* ∾ *entailler les traverses.*

einknicken *briser à demi.*

einkochen *se réduire par l'ébullition, ébouillir;* ∾ lassen *(faire) épaissir.*

einkommen *rentrer;* schriftlich ∾ *faire une pétition;* um et. ∾ *demander qc.;* bei e. Behörde *f.* ∾ *faire une demande à;* (i. d. Sinn *m.*) ∾ *venir à l'esprit;* sich et. ∾ lassen *s'aviser de qc.;* gegen et. ∾ *protester contre qc.*

Einkommen *n. revenu m.; rentrée f.; demande f.; pourvoi m. en cassation;* ∾steuer *f. taxe f. (impôt m.) sur les revenus.*

einkoppeln *clôturer.*

Einkornmehl *n. farine f. de petit épeautre.*

einkratzen *creuser, gratter (dans).*

Einkünfte *f. pl. revenus m. pl., rentes f. pl., fruits m. pl.*

einladen *charger dans; embarquer;* e. Kugel *f.* ∾ *charger un fusil à balle;* förmlich ∾ *inviter;* freundschaftlich ∾ *convier;* zu e. Versammlung *f.* ∾ *convoquer.*

Einladestelle *f. embarcadère m., quai m. d'embarquement.*

Einladung *f. chargement m., embarquement m.; invitation f.;* schriftliche ∾ (zu Hochzeit etc.) *(lettre f. de) faire part m.;* schriftliche ∾ zu e. Versammlung *(lettre de) convocation;* ∾sschreiben *n. (lettre d') invitation ou (de) faire part m.;* ∾sschrift *f. programme m.*

Einlage *f. mise f. dans; chose f. incluse;* Cigarren-∾ *intérieur m. d'un cigare;* Geld-∾ *mise de fonds;* Spiel-∾ *enjeu m.;* ∾barriere *f. barrière f. à charnières;* ∾-deckel *m. couvre-obus m.;* ∾holz *n. bois m. de marqueterie;* ∾kapital *n. capital m. de mise, mise de fonds;* ∾stück *n. pièce f. rapportée.*

Einlager *m. cantonnement m.;* ∾ halten *cantonner.*

einlagern *emmagasiner; loger; déposer.*

Einlass *m. admission f.; entrée f.; guichet m.;* ∾eisen *n. bec d'âne m.;* ∾karte *f. billet m. d'entrée;* ∾pforte *f. guichet m., petite porte f.;* ∾ventil *n. soupape f. d'admission;* ∾schleuse *f. écluse f. d'entrée.*

einlassen *laisser entrer, admettre;* Dampf *m.* ∾ *embrayer;* Holz *n.* i. Holz ∾ *enlacer, enchâsser;* Holz *n.* i. e. Mauer ∾ *enclaver;* Balken *m. pl.* ∾ *emboîter;* Eisen *n.* ∾ *foncer;* e. Mutter *f.* ∾ *noyer un écrou;* sich in (auf) et. ∾ *s'engager dans qc.;* sich in e. Gespräch *n.* mit Jem. ∾ *engager une conversation avec q.;* sich mit Jem. ∾ *entrer en relation avec q.*

Einlassen *n.*, **Einlassung** *f.*, ∾ der Abzugsfeder *f. logement*

m. du ressort de détente; ∾ der Abzugsfederschraube *f. l. de la tête de vis de gâchette;* ∾ des vorderen (hinteren) Theils des Abzugsblechs *encastrement m. antérieur (postérieur) de la pièce de détente;* ∾ für die Nase der Kolbenkappe *encastrement de devant de la plaque de couche;* ∾ für den Kreuztheil der Hülse *trou m. de la vis du talon d'appareil de fermeture;* ∾ für die Mittel-(Unter)ringfeder *logement m. du ressort de grenadière (de capucine);* ∾ der Laffetenriegel *embrèvement m. des entretoises d'affût;* ∾ des Wolfs *entaille f. du loup.*

einlaufen *entrer, arriver; se rétrécir;* E∾ *n.* i. d. Bahnhof *entrée en gare;* eingelaufene Nachrichten *f. pl. nouvelles qu'on a reçues.*

einleben, sich ∾ an e. Orte *s'acclimater dans.*

Einlege-...., ∾brettchen *n. cartelle f.;* ∾balken *m. fausse poutrelle f.;* ∾boden *m. faux-fond m.;* ∾deckel *m. petit tympan m.;* ∾messer *n. couteau m. pliant;* ∾rödelbalken *m. faux guindage m.;* ∾sohle *f. chausson m.;* ∾zeichen *n. signet m.*

einlegen *mettre (placer, loger) dans;* Feuer *n.* ∾ *chauffer le poêle;* Kapitalien *n. pl.* ∾ *verser de fonds;* Fleisch *n.* ∾ *saler;* Früchte *f. pl.* ∾ *confire;* mit Gold *n.* oder Silber *n.* ∾ *damasquiner;* die Lanze *f.* ∾ *mettre la lance en arrêt;* e. gutes Wort *n.* ∾ *intercéder pour q.;* Soldaten *m. pl.* ∾ bei Jem. *loger chez q.;* Berufung *f.* ∾ *recourir en conseil de révision; interjeter appel;* Ehre *f.* ∾ mit et. *retirer de la gloire de qc.;* Verwahrung *f.* ∾ *protester;* E∾ *n.* d. Rohre *montage m. des canons.*

Einlegung *f. détalage m.; encavement m.; incrustation f., damasquinage m.; intercession f.*

einleimen *coller (dans, à qc.).*

einleiten *préparer, ménager qc., arranger, préluder;* Jem. ∾ *introduire q.;* e. Buch *n.* ∾ *écrire la préface d'un livre, commencer un livre par qc.;* e. Gefecht *n.* ∾ *préparer un combat;* e. Prozess *m.* ∾ *instruire un procès;* e. Gerichtsverfahren *n.* ∾ *faire une information.*

Einleitung *f. introduction f., avant-propos m., préface f., ouverture f., préliminaires m. pl.;* ∾ des Gefechts *engagement m., préparatifs m. pl. du combat;* die nöthigen ∾en treffen *faire les préparatifs nécessaires à qc.;* ∾sgefecht *n. combat m. préparatoire.*

einlenken *rentrer dans la voie; venir au fait; se raviser.*

einlernen *apprendre à fond.*

einleuchten *paraître évident; sauter aux yeux.*

einliefern *(dé)livrer.*

Einlieferung *f. remise f.;* ∾sschein *m. reçu m.*

einliegen *être inclus dans; aller loger chez q.*
einlochen *emmortaiser.*
einlogiren, sich ~ *se loger; s'établir.*
einlootsen *piloter.*
einlösen *dégager;* e. Gut *n.* ~ *retirer;* Banknoten *f. pl.* ~ *rembourser;* Wechsel *m.* ~ *retirer.*
Einlösung *f. dégagement m.*
einlöthen *souder dans.*
einlothen *poser à plomb; assurer la position verticale d'un corps.*
einlullen *assoupir (par de douces chansons).*
Einmacheglas *n. verre m. à confitures.*
einmachen *mettre (placer) dans; confire; conserver; saler; mariner;* Lehm *m.* u. Erde *f.* ~ (zum Pisébau) *corroyer (broyer) la terre avec de l'eau (pour bâtir en pisé).*
einmahlen *moudre.*
einmaischen *démêler, brasser les grains.*
einmal *adv. une fois; anciennement, autrefois; un jour;* ~ über das andere *de deux fois l'une;* ~ für allemal *une fois pour toutes;* noch ~ *encore une fois; de nouveau;* ~ ist kein Mal *une fois ne compte pas;* auf ~ *tout d'un coup; tout à coup;* ich bin nun ~ so! *voilà comme je suis!;* trinken Sie ~! *buvez un coup, buvez donc!;* nicht ~ *pas même;* noch ~ so viel *le double;* sind Sie ~ abgereist, so *vous parti, je;* komm' ~ her! *viens un peu ici!;* und das nicht ~ *et encore;* ~ hätte es dazu kommen müssen *après tout, il fallait (bien) en venir là;* E~eins *n. table f. de multiplication.*
einmariniren *mariner.*
Einmarsch *m. entrée f.*
einmarschiren *entrer dans; s'exercer à la marche; apprendre à fond la marche.*
Einmass *n. déchet m.*
Einmaster *m. bâtiment m. à un seul mât.*
einmauern *murer; cloîtrer; sceller; envisonner d'une muraille.*
Einmauerung *f. murement m., scellage m.*
einmeisseln *ciseler dans, creuser avec le ciseau.*
einmengen *mêler dans;* sich in et. ~ *s'immiscer dans qc., intervenir dans qc., s'ingérer de qc.*
einmessen *mesurer et verser dans.*
einmiethen *arrêter un logis pour q.;* sich ~ *louer un logement.*
Einmiethung *f. louage m.*
einmumme(l)n *affubler, emmitoufler.*
einmünden *s'emboucher, déboucher, se jeter, se décharger dans; s'aiguiller sur* (Eisenbahnen).
Einmündung *f. embouchure f., débouchement m.; confluent m.; abouchement m. (de tuyaux);*

∾swinkel *m. angle m. d'embouchure.*
einmünzen *refondre.*
Einmüthigkeit *f. accord m., unanimité f.*
einnähen *coudre dans; rétrécir.*
Einnahme *f. prise f. (d'une forteresse); conquête f. (d'un pays); recette f., revenu m.;* i. ∾ bringen *coucher en recette.*
einnehmen *recevoir;* e. Arzenei *f.* ∾ *prendre une médecine;* Ballast *m.* ∾ *prendre du lest;* Geld *n.* ∾ *toucher de l'argent;* Kohlen *f. pl.* ∾ *faire de la houille;* d. Kopf *m.* ∾ *alourdir la tête;* Land *n.* ∾ *conquérir, envahir;* Segel *n. pl.* ∾ *ferler;* e. Stadt *f.* ∾ *prendre;* e. feindliche Stellung *f.* ∾ *enlever;* mit Sturm *m.* ∾ *emporter d'assaut;* e. Stelle *f.* ∾ *occuper;* Jem. Stelle ∾ *remplacer;* Steuern *f. pl.* ∾ *percevoir;* Wasser *n.* ∾ *s'alimenter; faire de l'eau;* von et. eingenommen sein *être épris, infatué, charmé de q.;* sich ∾ lassen *se préoccuper, se laisser prévenir;* von sich eingenommen sein *être infatué de sa propre personne;* ∾d *a. prévenant, engageant, charmant.*
Einnehmer *m.,* ∾in *f. receveur m., receveuse f.;* Steuer-∾ *percepteur m.;* ∾dienst *m. charge f. de receveur.*
einnicken *F s'assoupir; s'endormir peu à peu.*
einnieten *river dans.*
einnisten, sich ∾ *se nicher; s'établir, s'installer; s'embusquer.*
einnöthigen, Jem. et. ∾ *obliger q. à manger (à prendre etc.) qc.*
Einöde *f. désert m., solitude f.*
einölen *huiler.*
einordnen *ranger, mettre à sa place.*
einpacken *empaqueter; emballer;* i. Fässer *n. pl.* ∾ *entonner; embariller;* i. Kästchen *n.* ∾ *encartonner;* i. Kisten *f. pl.* ∾ *encaisser;* i. Leinwand *f.* ∾ *entoiler;* i. Papier *n.* ∾ *envelopper dans;* i. Stroh *n.* ∾ *empailler;* zur Reise *f.* ∾ *faire sa malle;* zum Marsche *m.* ∾ *faire son sac;* gehörig ∾ (essen) *F se bourrer;* ∾ (alt werden) *être sur le retour;* ∾ (fortgehen) *F s'en aller, F plier bagage.*
Einpacker *m. emballeur m.*
einpappen *coller dans.*
einpassen, i. et. ∾ *s'assortir à qc.; ajuster, emboîter, encastrer.*
einpassiren *passer dans, arriver, entrer.*
einpauken, *F* Jem. et. ∾ *fourrer qc. dans la tête de q.*
Einpauker *m. répétiteur m.*
einpeitschen *inculquer à coups de fouet.*
einpfählen *entourer de palis m. pl., palissader.*
Einpfählung *f. palissage m.*
einpfarren *agréger, annexer, incorporer à une paroisse.*
einpfeffern *poivrer.*
einpferchen *parqu*

einpflanzen *implanter.*
einpflöcken *cheviller.*
einpfropfen *enter, greffer.*
Einpfünder *m. amusette f., pièce f. d'une livre.*
einpinkeln, einpissen *P pisser au lit.*
einpökeln *saler, mariner.*
einprägen *imprimer, graver dans, empreindre, inculquer;* sich et. tief ∾ *se pénétrer de qc.*
einpressen *presser, serrer.*
einprob(ir)en *essayer (de faire entrer);* e. Stück *n.* ∾ *répéter.*
einpudern *poudrer; saupoudrer de pulverin; amorcer.*
einpumpen *pomper dans.*
einpuppen, sich ∾ *se métamorphoser en chrysalide.*
einquartiren *loger les hommes chez l'habitant, installer; cantonner.*
Einquartirung *f. logement m. chez l'habitant, mise f. au cantonnement; soldats m. pl. en logement;* ∾**skataster** *m. état m. des ressources d'une localité pour le cantonnement des troupes;* ∾**szettel** *m. billet m. de logement;* ∾ bekommen *avoir des hommes à loger (des garnisaires).*
einquellen *tremper, mouiller.*
einquetschen *froisser; faire (r)entrer en froissant.*
einrahmen *encadrer.*
Einrahmung *f. encadrement m.;* ∾**sgeschäft** *n. commerce m. d'encadrement.*
einrammen *enfoncer un pieu (avec un monton, avec une sonnette);* ∾ bis zur Hälfte d. Tiefe *enfoncer les pieux à demi-fiche;* ∾ bis zum Versagen *enfoncer à refus de mouton.*
einrangiren (einreichen) *enrégimenter, enrôler; ranger;* sich i. d. Marschkolonne *f.* ∾ *prendre rang dans la colonne;* wieder ∾ *réintégrer.*
Einrangirung *f. enrôlement m., encadrement m.*
einräuchern *enfumer, fumiger.*
einräumen, Möbel *n. pl.* ∾ *ranger;* Wohnung *f.* ∾ *emménager;* Waaren *f. pl.* ∾ *emmagasiner;* ∾ (abtreten) *céder, abandonner;* et. ∾ (zugestehen) *accorder, concéder qc., convenir de qc.;* ∾d *a. concessif.*
Einräumung *f. emménagement m.; détalage; cession f., concession f.*
einrechnen *comprendre dans un compte.* [*diction f.*
Einrede *f. objection f., contra-*
einreden, Jem. et. ∾ *inspirer qc. à q., porter q. à croire qc.; chercher à persuader q.;* in et. ∾ *se mêler à la conversation; contredire qc.;* sich nicht ∾ lassen *ne pas entrendre raison.*
einreffen *riser.*
einregistriren *enrégistrer.*
einregnen, es regnet hier ein *la pluie entre ici;* eingeregnet sein *être trempé par la pluie, être arrêté par la pluie;* auf Jem. ∾ *pleuvoir sur q.*
einreiben *frictionner, faire entrer en frottant;* sich mit Fett *n.* ∾ *se frotter de graisse.*

Einreibesalbe *f. onguent m. pour frictions.*
Einreibung *f. friction f., frottement m.*
einreichen *présenter, remettre;* e. Gnadengesuch *n.* ~ *se pourvoir en grâce;* e. Klage *f.* ~ *se plaindre en justice.*
einreihen *ranger, faire entrer dans les rangs; enrôler, enrégimenter.*
Einreihung *f.* = Einrangirung *f.*
einreissen *déchirer; démolir; se déchirer; se fendre; se propager, faire des progrès; s'introduire; s'invétérer.*
einreiten *faire son entrée à cheval; dresser, entraîner un cheval (de selle); enfoncer en allant à cheval.*
einrenkbar *a. réductible.*
einrenken *remboîter.*
einrennen *enfoncer en courant contre, rompre.*
einrichten *arranger; organiser; instituer; établir; dégauchir; aligner, pointer, assurer sur la direction;* et. zu et. ~ *accommoder qc. à qc.;* sein Haus *n.* ~ *monter sa maison;* sich einzurichten wissen *savoir s'arranger;* sich auf et. ~ *se précautionner pour qc.*
Einrichtung *f. arrangement m.; accommodement m.; alignement m., emménagement m., organisation f., remboîtement m.;* innere ~ *structure f.; mécanisme m.;* zweckmässige ~ *économie f.;* militärische ~ *institution f. militaire;* ~ zur Vertheidigung *mise f. en défense; organisation f. défensive.*
einriegeln *enfermer au verrou.*
einritzen *inciser, graver sur.*
einrollen *enrouler.*
einrosten *rouiller.*
Einrückehebel *m. levier d'embrayage (et de désembrayage).*
einrücken *entrer (dans); insérer; embrayer;* i. Jem. Stelle ~ *remplacer q.*
Einrückungsgebühren *f. pl. frais m. d'insertion.*
einrühren *délayer.*
Eins *f. un m.*
Einsaat *f. semailles f. pl.*
einsacken *mettre en sac, ensacher; F empocher.*
einsäen *semer; ensemencer.*
einsägen *entamer avec la scie.*
einsalben *oindre.*
einsalzen *saler, caquer.*
einsam *a. solitaire; seul, isolé;* ~er Ort *m. lieu m. retiré.*
Einsamkeit *f. isolement m., solitude f.*
einsammeln *recueillir, ramasser;* Almosen *n. pl.* ~ *quêter;* Beiträge *m. pl.* ~ *faire une collection.*
einsargen *mettre dans le cercueil.*
einsatteln, sich ~ *s'abaisser en forme de selle.*
Einsattelung *f. col m.; abaissement m.*
Einsatz *m. enjeu m.; mise f.; charge f.;* Becher-~ *m. pile f.;* Hemd-~ *m. jabot m.;* Tisch-~ *m. rallonge f.;* ~bögen *m.*

pl. tons m. pl. d'une trompette; ∾becher *m. assortissoire f.;* ∾gewicht *n. poids m. à godelet, pile f. de cuivre;* ∾härtung *f. trempe f. en paquet;* ∾mutter *f. boîte f. de l'écrou;* ∾platte *f. applique f.; contre-plaque f.;* ∾preis *m. prix m. de mise;* ∾röhre *f. allonge f.;* ∾schachtel *f. assortissoire f.;* ∾streifen *m. entre-deux m.;* ∾stück *n. corps m. de réchange.*

einsäuern *mettre du levain.*

einsaugen *sucer, humer; s'imbiber de.*

einsäumen *ourler.*

einschalten *intercaler; interpoler; insérer.*

Einschalter *m. intercalateur m.*

Einschaltung *f. intercalation f., interpolation.*

einschanzen, sich ∾ *se retrancher.*

einschärfen *recommander qc. à q.*

einscharren *enterrer.*

einschätzen *évaluer.*

einschenken *verser (dans);* Jem. klaren Wein *m.* ∾ *dire à q. la vérité entière.*

einschicken *envoyer.*

Einschiebeleiste *f. listel m. d'arête.*

einschieben *glisser dans qc.; intercaler; substituer; passer dans.*

Einschiebsel *n. paranthèse f., mot m. inséré, interpolation f.*

einschiessen *régler le tir; enfourner; éprouver un fusil; déterminer la portée d'un fusil par la hausse;* sich ∾ *s'exercer au tir;* ∾ (zerstören) *démolir à coups de canons; battre en brèche;* E∾ *n. réglage m. du tir; démolition f. à coups de canon; épreuve f. d'un fusil; lestement m. d'un navire; versement m. de fonds.*

einschiffen *embarquer (en bateau);* auf d. Eisenbahn ∾ *e. dans un train, en chemin de fer;* sich ∾ *s'embarquer pour.*

Einschiffung *f. embarquement m.;* ∾serlaubniss *f. lettre f. de mer;* ∾skommission *f. commission f. de gare d'embarquement;* ∾splatz *m. quai m. d'embarquement, embarcadère m.*

einschirren *enharnacher.*

einschlachten *tuer pour sa provision.*

einschlafen *s'endormir, s'assoupir; se ralentir; s'engourdir.*

einschläfern *assoupir, endormir.*

einschläfrig *a. pour (à) une seule personne.*

Einschlag *m. poignée f. de main; enveloppe f.;* ∾ d. Blitzes *chute f. de foudre;* ∾ i. d. Weberei *trame f.;* ∾messer *n. couteau m. pliant.*

einschlagen *enfoncer; briser; casser; envelopper; mettre dans; serrer;* i. Papier *n.* ∾ *habiller;* mit Boden *m.* ∾ *couvrir de terre;* d. Kleid *n.* ∾ *plisser;* Pfähle *m. pl.* ∾ *enfoncer, ficher les pilots m. pl.;* Hufe *m. pl.* ∾ *remplir le creux du sabot;* e. Weg *m.* ∾ *prendre, suivre*

un chemin; d. Kugel *f.* schlägt ein *le coup porte;* es hat eingeschlagen *la foudre est tombée sur;* auf Jem. ∾ *fondre sur q.;* i. d. Hand *f.* ∾ *toper dans la main;* gut ∾ *réussir; tourner bien;* sich ∾ *s'exercer à faire des armes.*

Einschlagen *n. enfoncement m.; entonnage m., embarillage m.; enveloppement m.; cassement m.; démolition f., chute f.; réussite f.*

einschlägig *a. se rapportant, correspondant.*

einschleichen, sich ∾ *se glisser furtivement.*

einschleppen *traîner dans, importer.*

einschliessbar *a. qui peut s'enfermer.*

einschliessen *enfermer; enclore; enclaver; serrer; bloquer; cerner; environner, entourer; investir, envelopper; renfermer; comprendre;* allmählich ∾ *opérer l'investissement par efforts successifs;* i. Klammern *f. pl.* ∾ *mettre en (deux) parenthèses;* i. sein Gebet *n.* ∾ *prier pour q.*

einschliesslich *a. compris, inclus, adv. inclusivement.*

Einschliessung *f. blocus m., cernement m., investissement m.; entourage m.;* ∾skorps *n. armée f. d'investissement;* ∾slinien *f. pl. lignes f. pl. d'i.;* ∾sstellungen *f. pl. positions f. pl. d'i. (ou occupées par l'armée d'i.);* ∾szeichen *n. paranthèse f.*

einschlucken *avaler.*

einschlummern *s'assoupir.*

einschlürfen *humer.*

Einschluss *m. incluse f., parenthèse f.;* Brief *m.* mit ∾ *lettre f. chargée;* ∾gebiet *n. enclave f.*

einschmeicheln, Jem. et. ∾ *engager q. à qc. par des caresses;* sich ∾ *s'insinuer dans l'esprit de q.*

einschmeissen *F casser à coups de pierre.*

einschmelzen *(se) fondre.*

einschmieren *enduire; graisser; huiler.*

einschmuggeln *introduire par fraude.*

einschmutzen *salir, souiller.*

einschnallen *serrer en bouclant.*

einschneiden *inciser, entailler; graver; fendre (le cœur); relever un point par la méthode d'intersection;* Scharten *f. pl.* ∾ *dégorger les embrasures f. pl.;* Schwellen *f. pl.* ∾ *entailler les traverses f. pl.;* sich ∾ *se retrancher; faire un tranchée-abri.*

Einschneiden *n. incision f., entaillage m.; mortaisage m., dégorgeage m.,* ∾ d. Züge *m. pl. rayage m. (des armes à feu).*

einschneien *couvrir de neige.*

Einschnitt *m. incision f., coupure f., entaille f.;* Erd-∾ *déblai m., tranchée f.;* Säge-∾ *trait m. de scie;* ∾ d. Schlüsselbarts *bouterolle f. d'une clef;* ∾ d. Zapfenlochs *mortaise f.;* Schiess-∾ *embrasure f.;* säge-

förmige ∾ *crémaillère f.;* Glacis-∾ *échancrure f. du glacis;* ∾ für d. Achse *f. encastrement m. d'essieu dans les flasques;* ∾ i. d. Bajonnetdille *fente f. de la douille de baïonnette;* ∾ für d. Visirhaltestifte *m. pl. logement m. des arrêtoirs;* ∾ für d. Kammerleitschiene *fente f. (supérieure);* ∾ i. d. Zündwurst *saignée f. du saucisson;* e. ∾ anlegen *ouvrir, percer une tranchée;* ∾sbetrieb *m. fouille f.;* englischer ∾sbetrieb *m. fouille f. à l'anglaise (par une galerie horizontale et des puits verticaux);* ∾sböschung *f. talus m. de déblai; parement m. d'une tranchée;* ∾sgraben *m. fossé m. latéral d'un déblai;* ∾meissel *m. entailloir m.;* ∾messer *n. bistouri m.;* ∾ssohle *f. fond m. d'un déblai;* ∾stelle *f. place f. de l'entaille;* ∾swand *f. talus m. d'un déblai.*

einschnüren *lacer, corder;* sich ∾ *se rétrécir.*

Einschnürung *f. lacement m., étranglement m.*

einschränken *borner, limiter; restreindre;* sich ∾ *réduire ses dépenses.*

Einschränkung *f. limitation f., restriction f., réduction f., réserve f.*

einschrauben *serrer à vis.*

Einschreibe- ..., ∾amt *n. bureau m. des classes;* ∾bureau *n. bureau m. des voitures publiques;* ∾gebühr *f. droits m. pl. d'enregistrement;* ∾sendung *f. lettre f. chargée (recommandée).*

einschreiben *inscrire dans; enregistrer; charger; immatriculer;* i. d. Gedächtniss *n.* ∾ *graver dans;* i. e. Stammbuch *n.* ∾ *mettre son nom dans un album.*

einschreiten *intervenir, se mêler de;* streng gegen Jem. ∾ *sévir contre q.;* gerichtlich gegen Jem. ∾ *procéder contre q.*

einschrumpfen *se ratatiner.*

Einschub *m. passe-droit m., fournée f.; supplément m.; entrevous m., couchis m.*

einschüchtern *intimider, terrifier.*

Einschüchterung *f. intimidation f.;* ∾system *n. système m. d'i.*

einschulen *dresser; en doctriner; accoutumer; exercer; assigner une école à.*

Einschuss *m. versement m., trame f.;* ∾spule *f. cannette f., époulle f., espolin m., volue f.*

einschustern *F perdre.*

einschütten *verser dans.*

einschwenken *entrer par un mouvement de conversion; passer par une conversion;* e. Brücke *f.* ∾ *jeter un pont (de bateaux) par un quart de conversion;* E∾ *n. passage m. d'une formation à l'autre par conversion; emboîtement m., quart m. de conversion.*

einsegeln *entrer en pleines voiles f. pl.*

einsegnen *bénir; consacrer; recevoir à la première communion; ordonner* (e. Geistlichen *m.*).

Einseh- . . ., ∾kreuz *n. jalonmire m. à T., nivelette f.;* ∾latte *f. mire f. parlante;* ∾rahmen *m. nivelette-châssis f.:* ∾tafel *f. voyant m. de la mire.*

einsehen *examiner; comprendre, reconnaître; voir;* mit Jem. i. e. Buche *n.* ∾ *suivre dans le livre de q.*

einseifen *savonner.*

einseitig *a. qui n'a qu'un côté; partiel; exclusif; superficiel.*

einsenden *envoyer; communiquer* (an Zeitungen *f. pl.*).

Einsendung *f. envoi m., communiqué m.*

einsenken *enfoncer.*

Einsenkung *f. enfoncement m., descente f.; dépression f. du terrain, immersion f. d'un bateau;* beste ∾spunkt *point m. d'affleurement fixe.*

einsetzen *mettre (placer) dans;* i. e. Amt *n.* ∾ *installer dans la charge;* e. Anzeige *f.* ∾ *insérer;* Fische *m. pl.* ∾ *ensemencer une rivière;* e. Geschoss *n.* ∾ *introduire un projectile;* sein Leben *n.* ∾ *exposer sa vie pour;* i. d. Lotterie *f.* ∾ *mettre à la lotterie;* e. Mast *m.* ∾ *arborer un mât;* Röhren *f. pl.* ∾ *tuber;* Radspeichen *f. pl.* ∾ *garnir la roue de rais;* d. Sporen *m. pl.* ∾ *appuyer les éperons à; planter les éperons dans les flancs du cheval;* sein Wort *n.* ∾ *engager sa parole;* i. e. Würde *f.* ∾ *investir q. de;* Ziegel *m. pl.* ∾ (zum Brande) *enformer les briques f. pl.;* Zünder *m.* ∾ *enfoncer la fusée;* e. Zündlochkorn *n.* ∾ *mettre le grain de lumière.*

Einsetzgabel *f. limonière f.*

Einsetzung *f. mise f., pose f., insertion f.; enfonçage m., enfournement m.; enchâssement m.; mâtage m., institution f., installation f., investiture f., nomination f.;* ∾stag *m. jour m. de l'installation;* ∾sworte *n. pl. paroles f. pl. sacramentelles.*

Einsicht *f. inspection f., examen m., intelligence f., entendement m., connaissance f.; vue f. dans les ouvrages ennemis;* zur gefälligen ∾ *pour que vous l'examiniez, s'il vous plaît;* nach meiner ∾ *selon moi;* feindliche ∾ *vues f. pl. de l'ennemi;* von et. ∾ nehmen *prendre connaissance de qc.;* vor (gegen) ∾ schützen *défiler, couvrir, abriter; former le rideau.*

einsichtig *a.*, **einsichtsvoll** *a. entendu, intelligent.*

einsichtslos *a. sans intelligence f.*

einsickern *s'imbiber dans, s'infiltrer.*

Einsickerung *f. infiltration f.;* ∾ v. Regenwasser *n. i. pluviale.*

Einsiedelei *f. ermitage m.*

Einsiedler *m. ermite m.*
einsiegeln *cacheter.*
einsingen *endormir q. par des chansons.*
einsinken *s'enfoncer dans; s'abîmer; s'affaisser.*
einspannen *tendre dans; atteler; monter.*
Einspänner *m. voiture f. à un cheval; cabriolet m.*
einspännig *a. à un cheval; à un collier.*
einsperren *enfermer, écrouer, emprisonner; confiner, consigner q. dans, mettre q. aux arrêts (P au clou, au violon).*
einspielen *exercer à jouer; battre contre le repère* (Libelle *f.); E∾ n.* der Blase *position f. de la bulle d'air se plaçant entre ses repères.*
einspinnen *mêler en filant; envelopper d'un tissu;* sich ∾ *coconner.*
Einsprache *f. objection f.*
einsprechen *se mêler à la conversation;* bei Jem. ∾ *rendre visite à (aller loger chez);* für Jem. ∾ *intercéder pour q.;* Jem. Muth *m.* ∾ *relever le courage de q.*
einsprengen *faire sauter; arroser; entrer au galop;* auf d. Feind *m.* ∾ *charger l'ennemi.*
einspringen *sauter dans; se gercer* (rissig werden); *rentrer;* auf d. Mensur *f.* ∾ *commander halte et se mettre en garde;* ∾der Winkel *m. (angle m.) rentrant m.*
Einspritz- . . ., ∾hahn *m. robinet m. d'injection;* ∾maschine *f. injecteur m.;* ∾röhre *f. tuyau m. d'injection;* ∾pumpe *f. clyso-injecteur m.;* ∾strahl *m. jet m. de condensation;* ∾wasser *n. eau f. d'injection.*
einspritzen *seringuer; injecter; éclabousser.*
Einspritzung *f. injection f., arrosement m., éclaboussement m.*
Einspruch *m. opposition f., protestation f., réclamation f.;* ∾ erheben *s'opposer à qc., protester contre qc.; réclamer.*
einst *adv. un jour, autrefois;* E∾ *n. le passé m.; l'avenir m.*
einstallen *mettre dans l'étable.*
einstampfen *bourrer dans; enfoncer au pilon.*
Einstand *m. entrée f. en fonction; durée f. du service d'un remplaçant; F embauchage m.*
einstauben *se couvrir de poussière.*
Einstech- . . ., ∾ahle *f. alêne f. pour percer;* ∾bogen *m. feuille f. d'imposition.*
einstechen *enfoncer, percer, piquer . . . dans.*
Einsteck- . . ., ∾kamm *m. peigne m. qu'on met dans les cheveux;* ∾schloss *n. serrure f. à fourreau.*
einstecken *ficher (mettre) dans;* e. Beleidigung *f.* ruhig ∾ *boire un affront; F* i. Arrest *m.* (Gefängniss *n.*) ∾ *mettre au clou, au violon, emprisonner; mettre q. au prison;* den Degen *m.*, Säbel *m.* ∾

rengaîner, remettre l'épée (le sabre) au fourreau; in d. Tasche *f.* ∾ *mettre dans la poche; empocher* (heimlich).

einstehen, für Jem. ∾ *remplacer q.; se substituer à q.; prendre le fait de q.;* für et. ∾ *répondre de qc.; prendre qc. sur soi.*

Einstehen *n. remplacement m.*

Einsteher *m. remplaçant m.;* ∾**system** *n. système m. de remplacement; conscription f.*

Einsteige-..., ∾**halle** *f. halle f. des voyageurs;* ∾**perron** *m. quai m. de départ;* ∾**rampe** *f. rampe f. mobile;* ∾**thür** *f. porte f. tenue dans un châssis;* ∾**versuch** *m. tentative f. d'escalade.*

einsteigen *entrer en montant;* auf e. Leiter *f.* ∾ *entrer dans... par escalade;* i. e. Schiff *n.* ∾ *s'embarquer sur;* i. d. Wagen *m.* ∾ *monter en voiture;* ∾! *en voitures!;* E∾ *n. embarquement m.*

einstellen *mettre dans; discontinuer, suspendre; prendre à son service;* d. Fadenkreuz ∾ *mettre au point le réticule;* d. Feuer *n.* ∾ *cesser le feu;* d. Messtisch *m.* ∾ *orienter;* Rekruten *m. pl.* ∾ *incorporer; appeler sous les drapeaux;* Missbräuche *m. pl.* ∾ *abolir;* d. Schützen *f. pl.* e. Schleuse ∾ *vantiller, mettre les vannes;* Wild *n.* ∾ *traquer;* stellen Sie d. Komplimente *n. pl.* ein! *trêve de compliments!;* sich ∾ *se trouver (à l'endroit indiqué);* E∾ *n.*, Einstellung *f. mise f. (en dépot); discontinuation f.; suspension f.; abolissement m.;* ∾ d. Arbeit *mise f. en grève;* ∾ des Feuers *cessation f. du feu;* ∾ d. Feindseligkeiten *f. pl. cessation f. des hostilités;* ∾ der Rekruten *m. pl. affectation f. à une arme; versement m. du contingent dans l'armée; incorporation f.;* ∾ des Verfahrens *n. cessation f. de poursuites; ordonnance f. de non-lieu;* ∾ d. Visire *n. pl. disposition f. des mires;* e∾**sfähig** *a. propre au service.*

einstemmen *appuyer contre;* d. Arme *m. pl.* ∾ *mettre les poings sur les hanches;* e. Loch *n.* ∾ *faire un trou au fermoir.*

Einstich *m. piqûre f. dans; ponction f.*

einsticken *broder sur.*

einstig *a. futur; ancien.*

einstimmen *s'accorder; unir sa voix;* i. et. ∾ *consentir à qc.*

Einstimmigkeit *f. unanimité f.*

einstopfen *fourrer dans.*

einstossen *enfoncer, briser; casser; défoncer.*

einstreichen *frotter dans;* F Geld *n.* ∾ *empocher;* Kalk *m.* i. d. Fugen *f. pl.* ∾ *ficher du mortier dans les fentes.*

Einstreichfeile *f.*, **Einstreichsäge** *f. lime f. à dossières, dossier m., losange m. (f.)*

einstreuen *répandre dans; entremêler de;* Stroh *n.* ∾ (d. Pferden) *faire la litière (aux).*

Einstrich m., ∾, Querholz n. i. Bergbau *étresillon m. intermédiaire; traverse f.*; ∾ am Aufsatz m. *gradin m.*; ∾ für den Auszieher m. *rainure f. pour l'extracteur*; ∾amSchraubenkopf m. *fente f., coche f. de la tête d'une vis*; ∾ am Schlüsselbart *dent f.*; ∾ am Visir n. *cran m. de mire*; ∾ mit Zahlen f. pl. (Visir n,) *gradin m. de la hausse.*
einströmen *affluer dans.*
Einströmung f. *affluence f.*; ∾söffnung f. *lumière f., orifice m. d'introduction.*
einstudiren *étudier.*
einstürmen *entrer avec impétuosité*; auf Jem. ∾ *fondre sur q., assaillir q.*; auf s. Gesundheit f. ∾ *ruiner par des excès.*
Einsturz m. *écroulement m., éboulement m.; ruine f.*
einstürzen *s'écrouler; tomber en ruines; s'ébouler; fondre sur; renverser; démolir.*
einstweilen adv. *en attendant; provisoirement.*
einstweilig a. *provisoire.*
einsudeln *salir.*
einsumpfen, d. Erde f. ∾ *broyer la terre*; E∾ n. *broiement m.; pétrissage m.*
eintauchen *plonger, immerger, tremper*; d. Feder f. ∾ *prendre de l'encre*; E∾ n., Eintauchung f. *immersion f. (mise f. en) trempe f.*
eintauschen *échanger contre.*
eintheeren *goudronner.*
eintheilbar a. *divisable.*
eintheilen *diviser; séparer; classer; répartir; distribuer; incorporer; encadrer*; s. Zeit f. gut ∾ *partager*; i. Glieder n. pl. ∾ *diviser sur rangs*; i. Halbzüge m. pl. (Sektionen f. pl.) ∾ *diviser en demi-pelotons (sections).*
Eintheilung f. *division f., distribution f., classement m.; classification f., répartition f., incorporation f., encadrement m.*; ∾ e. Landes n. *division f., circonscription f.*; ∾ e. Maasstabes m. *échelle f.*; ∾ e. Kompagnie f. i. Züge *division en pelotons*; taktische ∾ *formation f.*; ∾sgrund m. *principe m. de classification*; ∾szahl f. *nombre m. distributif.*
einthun, i. e. Gewahrsam n. ∾ *enfermer dans.*
Eintönigkeit f. *monotonie f.*
eintonnen *entonner.*
Eintracht f. *concorde f., union f.*
einträchtig a. *d'accord, en bonne intelligence; unanime.*
Eintrag m. *préjudice m., tort m.; enregistrement m.*; Jem. ∾ thun *porter préjudice à q.*
Eintragebuch n. *registre m.*
eintragen *porter; inscrire, enregistrer, noter; rapporter, produire*; gerichtlich ∾ *entériner*; i. d. Journal n. ∾ *écrire sur le journal*; i. e. Register n. ∾ *transcrire*; irrig ∾ *malpasser.*
Eintrageöffnung f. *porte f. de décharge.*
Eintrageschaufel f. *pelle f. à charger le fourneau.*

einträglich *a. lucratif.*
Eintragungsvermerk *m. enregistrement m.*
einträuken *imbiber; abreuver; F* Jem. et. ∾ *faire boire qc. à q.*
einträufeln *instiller.*
eintreffen *arriver; s'accomplir, se réaliser;* E∾ *n.* beim Truppentheil *arrivée f. au corps.*
eintreiben *enfoncer, chasser;* Geld *n.* ∾ *faire rentrer;* Steuern *f. pl.* ∾ *percevoir;* e. Schuld *f.* ∾ *recouvrer une créance;* d. Vieh *n.* ∾ *ramener;* Wild *n.* ∾ *traquer;* Kriegssteuern *f. pl.* ∾ *faire rentrer la contribution de guerre.*
eintreten *entrer dans;* i. e. Amt *n.* ∾ *entrer en fonction(s);* i. d. Armee *f.* ∾ *entrer dans l'armée;* i. d. Glied *n.* ∾ *prendre rang;* an Jem. Stelle *f.* ∾ *remplacer q.;* für Jem. Sache *f.* ∾ *prendre fait et cause pour q.;* Schuhe *m. pl.* ∾ *éculer;* e. Thür *f.* ∾ *enfoncer d'un coup de pied;* ∾ (sich ereignen, geschehen, sich verwirklichen) *arriver, avoir lieu, s'opérer, s'effectuer;* wieder ∾ *rentrer (dans le rang), reprendre du service (dans l'armée);* es tritt heftige Kälte *f.* ein *il survient un grand froid;* eingetretener Hindernisse *n. pl.* halber *pour obstacles imprévus;* ∾den Falls *s'il y a lieu.*
eintrichtern *verser dans; F inculquer.*
Eintritt *m. entrée f., arrivée f.;* ∾ i. e. Orden *m. prise f. de l'habit;* freiwillige ∾ i. d. Heer *n. enrôlement m. volontaire;* ∾skarte *f. billet m. d'entrée;* ∾sprüfung *f. examen m. d'admission, de réception.*
eintrocknen *sécher; tarir; dessécher.*
eintröpfeln *instiller.*
eintunken *tremper; saucer;* d. Feder *f.* ∾ *prendre de l'encre.*
einüben *exercer, dresser; étudier.*
einundzwanzig *a. vingt et un.*
einverleibbar *a. incorporable.*
einverleiben *incorporer.*
Einverleibung *f. incorporation f., assimilation f., annexion f.*
Einvernehmen *n. bonne intelligence f. entre;* (aufrecht erhalten *maintenir).*
einverstanden *a. d'accord.*
Einverständniss *n. accord m., intelligence f. (avec);* mit Jem. im ∾ *être d'i. avec q.*
einvisiren *faire accorder une troisième mire avec deux autres, prendre la ligne de mire.*
einwachsen *pénétrer dans (en croissant).*
einwägen *peser et mettre dans.*
einwalken, Tuch *n.* ∾ *fouler en fort;* Leder *n.* ∾ *mettre le cuir en huile.*
einwalzen *cylindrer.*
Einwand *m. objection f.*
Einwanderer *m. immigrant m.*
einwandern *immigrer en.*
Einwanderung *f. immigration [f.*
einwändig *a. à un flasque.*
einwärts *adv. en dedans;* ∾ biegen *infléchir;* ∾gehen *porter les (pointes des) pieds en*

dedans; d. Füsse *m. pl.* ∾stellen *tourner les pieds en dedans;* E∾gehen *n. marche f. en dedans.*
einwässern *tremper; dessaler.*
einweben *envelopper d'un tissu; tisser dans.*
einwechseln *acquérir par échange; changer;* Papiergeld *n.* ∾ *convertir une somme en billets de banque.*
Einwechselung *f. change m.*
einweichen *tremper, mouiller, amollir;* ∾ lassen *macérer.*
einweihen *consacrer, inaugurer;* i. et. ∾ *initier à qc.*
Einweihung *f. consécration f., inauguration f., intiation f.;* ∾ der Fahnen *m. pl. bénédiction f. des drapeaux;* ∾spredigt *f. sermon m. de consécration;* ∾srede *f. discours m. inaugural;* ∾sschmaus *m. banquet m. d'entrée.*
einwenden *objecter, opposer; prétexter, réclamer contre.*
einwerfen *jeter, lancer dans; casser (briser, enfoncer) à coups de pierres.*
einwickeln *envelopper; enrouler.*
einwiegen *endormir en berçant;* sich in Täuschungen *f. pl.* ∾ *se bercer d'illusions.*
einwilligen *consentir à.*
Einwilligung *f. consentement m., adhésion f.*
einwinkeln *équerrer.*
einwintern *être surpris par l'hiver.*
einwirken *agir, influer sur.*
Einwirkung *f. action f., influence f.*
einwohnen *loger chez; être inhérent à;* e. Wohnung *f.* ∾ *abîmer un appartement.*
Einwohner *m. habitant m.;* ∾schaft *f. les habitants m. pl.*
einwölben *envoûter.*
Einwurf *m. objection f.;* ∾ für Briefe *n. ouverture f. de la boîte aux lettres.*
einwurzeln *prendre racine; s'enraciner.*
einzahlbar *a. à verser.*
einzahlen *verser sur, payer.*
einzählen *mettre dans en comptant.*
Einzahlung *f. versement m.*
einzahnen *endenter, denteler.*
Einzahnung *f. endentement m.*
einzapfen *(em)mortaiser; emboîter;* Wein *n.* ∾ *tirer du vin (en bouteilles).*
einzäunen *enclore (d'une haie); palissader; entourer de palis m. pl.*
Einzäunung *clôture f.*
einzeichnen *dessiner dans; inscrire; marquer;* d. Maasse *n. pl* ∾ *coter un dessin.*
Einzel- **...,** ∾abreiten *n.,* ∾abbrechen *rompre m. par un;* ∾ausbildung *f. instruction f. individuelle;* ∾aufzählung *f. énumération f. détaillée;* ∾ausgabe *f. volume m. détaché;* ∾ding *n. individu m.;* ∾fall *m. cas m. unique;* ∾feuer *n. feu m. à volonté, feu individuel;* ∾gefecht *n. combat m. individuel;* ∾haft *f.*

détention f. (emprisonnement m.) cellulaire; ∾hieb *m. coup m. à volonté;* ∾kampf *m. combat m. isolé, c. singulier;* ∾lader *m. fusil m. à feu coup par coup;* ∾leben *n. vie f. solitaire;* ∾ordnung *f. ordre m. individuel (o. dispersé);* ∾richter *m. tribunal m. composé d'un seul juge;* ∾schiessen *n. tir m. individuel;* ∾stimme *f. voix f. isolée, solo m.;* ∾verhör *n. interrogatoire m. séparé;* ∾verkauf *m. détail m.;* ∾vorstoss *m. retour m. offensif individuel;* ∾wesen *n. individu m.*

Einzelheit *f. particularité f., détail m.*

einzeln *a. seul, particulier; individuel; séparé; isolé;* ∾e Haare *n. pl. quelques cheveux (isolés);* ∾e Umstände *m. pl. détails m. pl.;* ∾ *adv. isolément; individuellement.*

Einzelne *m.,* ∾ *f. homme m. seul;* jeder ∾ *chacun en particulier;* ∾s *n. détail m.;* im ∾n *en détail.*

einziehen *introduire, passer dans, mettre dedans; pénétrer dans; (faire) rentrer, rétrécir, réduire;* e. Balken *m.* ∾ *traverser une poutre;* Erkundigungen *f. pl.,* Nachrichten *f. pl.* ∾ *prendre, recueillir des renseignements;* gerichtlich ∾ *confisquer;* gefänglich ∾ *arrêter, emprisonner;* d. Kopf *m.* ∾ *s'en capuchonner;* d. Hals *m.* ∾ *enfoncer le cou entre les épaules;* e. Mauer *f.* ∾ (verjüngen nach oben) *donner du fruit à;* Münzen *f. pl.* ∾ *retirer;* e. Posten *m.* ∾ *replier;* Rekruten *m. pl.* ∾ *faire les recrues d'un régiment;* Reserven *f. pl.* ∾ *appeler la réserve; mettre les réserves en route;* d. Segel *n. pl.* ∾ *amener les voiles, céder;* e. Stelle *f.* ∾ *supprimer;* i. e. Stadt *f.* ∾ *entrer dans, faire son entrée dans;* i. e. Wohnung *f.* ∾ *emménager;* bei Jem. ∾ *aller loger chez q.;* sehr eingezogen leben *mener une vie retirée;* sich ∾ *s'imbiber; s'infiltrer.*

Einziehen *n.,* **Einziehung** *f. rentrée f.; encaissement m.; resserrement m.; recouvrement m.; confiscation f.; rétrécissement m.; réduction f., emménagement m.; emprisonnement m., suppression f.; entrée f.;* ∾ d. Gewehrs *mise f. en joue;* ∾ von Rekruten *m. pl. etc. mise f. en route;* ∾ e. Stahlseele *f. tubage m. d'un canon.*

einzig *a. unique; seul;* ∾ und allein *uniquement;* ein ∾es Mal *n. une fois.*

Einzug *m. entrée f.; emménagement;* seinen ∾ halten *faire son entrée (solennelle);* Pariser ∾smarsch *m. marche f. de l'entrée à Paris.*

einzwängen *serrer.*

einzwingen, et. i. et. ∾ *faire entrer qc. à force dans qc.;* Jem. et. ∾ *forcer q. à prendre qc.*

eirund *a. ovale.*

Eis *n. glace f.;* e. Portion *f.* ∾ *une glace;* Vanillen-, Himbeer-∾ *une glace à la vanille, aux framboises;* ∾ zum Kühlen v. Getränken *de la glace à rafraîchir;* Champagner *m.* i. ∾ kühlen *frapper le vin de Champagne;* Treib-∾ *n. glaces f. pl. flottantes;* es hat ∾ gefroren *il a gelé à glace;* zu ∾ gefrieren *se geler, se glacer;* mit ∾ gehen *charrier (des glaçons);* Jem. aufs ∾ führen *tendre un piège à q.;* i. ∾ stellen *glacer.*

Eis- . . ., eis- . . ., ∾apparat *m. appareil m. de congélation; glacière f. artificielle;* ∾axt *f. hache f. pour couper la glace;* ∾artig *a. glacial;* ∾bahn *f. chemin m. de glace; glissoire m.* (zum Schlittern); ∾bank *f. banquise f., glaçon m.;* ∾bär *m. ours m. blanc;* ∾balken *m. chapeau m. incliné d'un brise-glaces;* ∾baum *m.;* ∾brecher *m. brise-glaces m.; éperon m., souillard m.;* ∾bein *n. pied m. de cochon;* ∾bedeckt *a. couvert de glace;* ∾berg *m. montagne f. de glace;* ∾decke *f. couche f. de glace;* ∾ente *f. harle m. glacial;* ∾fahrt *f. promenade f. sur la glace; course f. à patins;* ∾feld *n. mer f. de glace; glacier m.;* ∾fläche *f. plaine f. glaciale;* ∾frei *a. débarassé des glaces;* ∾gang *m. débâcle f.;* ∾griffe *m. pl. crampons m. pl. à glace;* ∾grau *a. blanc de vieillesse;* ∾höhle *f. glacière f.;* ∾kalorimeter *m. calorimètre m. de glace;* ∾keller *m. glacière f.;* ∾klüftig *a. gélif;* ∾klumpen *m. glaçon m.;* ∾lauf *m. course f. à patins;* ∾meer *n. Mer f. polaire, glaciale;* nördliche (südliche) ∾meer *Mer glaciale arctique (antarctique);* ∾nägel *m. pl. clous m. pl. à glace;* ∾säge *f. scie f. à glace;* ∾scholle *f. glaçon m.;* ∾schrank *m. armoire f. glacière;* ∾schuh *m. patin m.;* ∾treiben *n. débâcle f.;* ∾vogel *m. martin m. pêcheur;* ∾zapfen *m. glaçon m.;* ∾zeit *f. époque f. glaciale.*

eisen *rompre la glace.*

Eisen *n. fer m.;* altes ∾ *vieille ferraille f., F drogue f.* (nur figürlich); arseniksaures ∾ *fer arséniaté;* Flach-∾ *n. fer méplat;* gediegenes ∾ *fer m. natif;* gekohltes ∾ *carbure f. de fer;* glühendes ∾ *cautère m. actuel* (chirurgisch); Façon-∾ *fers spéciaux;* Feinkorn-∾ *fer fins grains;* Fluss-∾ *fer fondu;* gefeintes ∾ *fin métal m.;* gehämmertes ∾ *fer forgé par le martinet;* geschmiedetes, Schmiede-∾ *fer forgé (battu), fer corroyé, fer en fonte brute;* galvanisirtes ∾ *fer zingué, fer galvanisé;* gefrischtes ∾ *fer affiné;* gestähltes ∾ *fer aciéré;* gewalztes, gezogenes, Walz-∾ *fer laminé, fer cylindré;* geschnittenes, Schneide-∾ *côte f. de vache,*

fenton m.; Guss-∾ *fer fondu*; Glätt-∾ *fer à polir*; hämmerbares ∾ *fer ductile, fer malléable*; Huf-∾ *fer à cheval*; Hobel-∾ *fer de rabot*; kaltbrüchiges ∾ *fer cassant à froid*; Rund-∾ *fer rond*; rohes ∾ *fonte f. crue*; rothbrüchiges ∾ *fer de couleur, fer rouverin*; Schweiss-∾ *fer corroyé*; sprödes ∾ *fer aigre*; überhitztes, verbranntes ∾ *chauffure f., fer brûlé*; verzinntes ∾ *fer blanc m.*; unganzes *fer cendreux*; *fer pailleux*; weiches ∾ *fer doux*; Winkel-∾ *fer d'angles*; Noth *f.* bricht ∾ *nécessité n'a point de loi*; Mann *m.* von ∾ *F corps de fer*; man muss das ∾ schmieden, so lange es warm ist *il faut battre le fer pendant qu'il est chaud*; i. ∾ arbeiten *travailler sur (dans) le fer*; mit ∾ beschlagen *ferrer*; zum alten ∾ werfen *mettre au vieux fer*; von ∾ sein *avoir une santé de fer*; mit ∾ verbunden *a. ferrique.*

Eisen-..., **eisen-...**, ∾abfälle *m. pl. ferraille f., déchets m. pl. de fer*; ∾ader *f. veine f. de fer*; ∾alaun *m. alun m. de fer*; ∾alter *n. âge m. du fer*; *siècle m. d'airain*; ∾arbeiten *f. pl. serrurerie f.*; ∾arbeiter *m. ouvrier m. en fer*; ∾arsenik *n. arséniate m. de fer*; ∾artig *a. ferrugineux*; ∾arzenei *f. remède m. martial*; ∾bad *n. bain m. d'eau ferrugineux*; ∾band *n. lien m. de fer*; ∾beize *f. pyrate f.*; ∾bergwerk *n. mine f. de fer*; ∾beschlag *m. garniture f. de fer*; *ferrure f.*; ∾blech *n. tôle f., fer m. en feuilles*; ∾blech-Platte *f. plaque f. de tôle*; ∾blende *f. urane m. oxydulé*; ∾blüthe *f. fleurs f. pl. de Mars, Aragonite m.*; ∾bohrer *m. perçoir m.*; ∾bruch *m. minière f. de fer*; ∾bügel *m.* (Sattel) *demicercle m. d'arçon*; ∾chlorid *n. perchlorure f. de fer*; ∾chokolade *f. chocolat m. ferrugineux*; ∾chrom *n. fer m. chromaté*; ∾cyanid *n. cyanoferride m.*; ∾draht *m. fil m. de fer*; *fil d'archal*; ∾erde *f. terre f. ferrugineuse*; ∾erz *n. minérai m. de fer*; ∾farbig *a. gris de fer*; ∾feilspäne *m. pl.*, ∾feilicht *n. limaille f., limature f.*; ∾fleck *m. tache f. de rouille*; ∾fleckig *a. taché de rouille*; ∾fresser *m. F rodomont m., fier-à-bras m.*; ∾-∾frischarbeit *f. (r)affinage m. de fer fondu*; ∾frisch-Flammofen *m. four m. à puddler*; ∾frischheerd *m. forge f.*; ∾-frischerei *f. puddlage m. dans le fourneau à réverbère*; ∾fest *a. fort comme de fer*; ∾gans *f. gueuse f. de fonte*; ∾garn *n. fil m. glacé*; ∾gehalt *m. parties f. pl. ferrugineuses d'un corps*; ∾glanz *m. fer oligiste*; ∾gestell *n. corps m. en fer*; ∾gewicht *n. poids m. de fer*; ∾geräth *n.*, ∾geschirr *n. ustensiles m. pl. de fer*; ∾-

giesser *m. fondeur m. de fer;* ∾giesserei *f. fonderie f. de fer;* ∾gitter *n. grille f.;* ∾glimmer *m. fer oligiste micacé;* ∾grau *a. couleur f. mine de fer;* ∾guss *m. fonte f., ouvrage m. de fonte;* ∾haltig *a. à base de fer, ferrugineux;* ∾hammer *m. marteau m. de grosse forge, usine f., forge f.;* ∾hammerschlag *m. écailles f. pl. (battiture f.) de fer;* ∾handel *m.,* ∾handlung *f.,* ∾kram *m. ferronnerie f., boutique f. de quincaillier;* ∾händler *m. marchand m. de fer, ferronnier m.;* ∾hart *a. dur comme du fer;* ∾hut *m. casque m., chapeau m. d'armes;* ∾hütte *f. usine f. à fer;* ∾hüttenkunde *f. sidérotechnie f.;* ∾kasten *m. caisse f. pour la ferraille;* ∾korn *m. noyau m. cylindro-ogival de l'obus;* ∾kur *f. traitement m. par les remèdes martiaux;* ∾kies *m. pyrite f. de fer;* ∾kiesel *m. quartz m. ferrugineux;* ∾kitt *m. mastic m. de fer;* ∾lack *m. vernis m. pour préserver les ferrures de la rouille;* ∾los *a. sans fer; déferré* (ohne Hufeisen); ∾mittel *n. ferrugineux;* ∾munition *f. projectiles m. pl. en fonte;* ∾ocker *m. limonite f.;* ∾ofen *m. fourneau m. de forge;* ∾oxydul *n. fer m. oxydulé;* ∾panzer *m. cuirasse f., blindage m. en fer;* ∾platte *f. plaque f. de fer;* ∾präparate *n. pl. ferrugineux m.;* ∾quelle *f. source f. ferrugineuse;* ∾ring *m. frette f.;* ∾rost *m. rouille f.;* ∾salz *n. sel m. martial;* ∾säge *f. scie f. à fer;* ∾sand *m. sable m. ferrugineux;* ∾säuerling *m. eau f. minérale ferrugineuse;* ∾scheibe *f. boussole f. de mineurs;* ∾schiene *f. lame f., rail m. de fer;* ∾schimmel *m. cheval m. gris de fer;* ∾schlacke *f. scorie f. de fer;* ∾schmelze *f. fonderie f.;* ∾schmied *m. forgeron m.;* ∾schmiede-Waaren *f. pl. ferronnerie f.;* ∾schneidewerk *n. balancier m. de coupoir;* ∾schuh *m. heuse f.; sabot m. d'un jalon, d'un pilot;* ∾schrot *n. grenaille f.;* ∾schwärze *f. oligiste m. noir; noir m. de rouille* (Farbstoff); ∾spath *m. fer m. spatique;* ∾stab *m. barre f. de fer;* ∾stärke *f. épaisseur m. (du fer);* ∾stärkemesser *m. compas m. d'épaisseur (à coulisse et à nonius);* ∾stein *m.;* ∾stufe *f. mine f. de fer;* ∾strafe *f. fers m. pl.;* ∾tasche *f. sacoche f. à fers; porte-fers m.;* ∾vitriol *n. vitriol m. martial;* ∾waare *f. quincaillerie f.;* ∾wasser *n. eau f. ferrugineuse;* ∾werk *n. ferrure f.; ferraille f.; ferrements m. pl.; usine f.;* ∾zeit *f.* = ∾alter *n.;* ∾zeug *n.* = ∾werk *n.*

Eisenbahn *f. chemin m. de fer, railway m., ligne f. ferrée, voie f. ferrée, chemin m. à rails;* im Bau begriffene ∾

ch. de f. en construction; ~ i. Betriebe *ch. de fer en exploitation f.;* koncessionirte ~ *ligne f. concédée;* projektirte ~ *ch. de f. projeté;* eingleisige ~ *ch. de f. à une voie, monorail;* zweigleisige ~ *ch. de f. à deux voies;* stark befahrene ~ *ligne f. fatiguée;* Vollspur-~ *ch. de f. à voie normale;* Schmalspur-~ *ch. de f. à voie étroite;* Adhäsions-~ *ch. de f. à adhérence;* Haupt-~ *ligne f. principale;* Sekundär-~ *ligne secondaire;* Zahnrad-~ *ch. de f. à crémaillère;* Zweig-~ *embranchement m.;* Pferde-~ *ch. de f. à traction de cheval, tramways m.;* Staats-~ *ch. de f. de l'État;* Privat-~ *ch. de f. exploité par des compagnies particulières;* Ring-~, Verbindungs-~ *ligne de ceinture;* mit der ~ reisen *voyager en ch. de f., prendre le ch. de f.;* die ~ theilt sich *le ch. de f. se bifurque;* e. ~ eröffnen *livrer un ch. de fer à la circulation; inaugurer un ch. de f.;* mit der ~ ankommen *arriver par le ch. de f.;* die ~ geht über e. Viadukt *m. la voie passe sur un viaduc;* die ~ geht durch e. Tunnel *m. la voie passe sur un tunnel;* e. ~ bauen *construire, établir un ch. de f.*

Eisenbahn- ... ~abtheil *m.*, ~coupé *n. compartiment m. d'un wagon;* ~abtheilung *f. division f. des chemins de fer;* ~aktie *f. action f. de chemin de fer;* ~arbeiter *m. terrassier m.;* ~arbeiterkompagnien *f. pl. compagnies d'ouvriers militaires;* ~aufseher *m. inspecteur m. de ch. de f.;* ~bahnhof *m. gare f.;* ~baumeister *m. ingénieur m. divisionnaire;* ~baukompagnien *f. pl. compagnies de construction;* ~bataillon *n. bataillon m. de sapeurs de chemins de fer (7);* ~beamte *m. employé m. de ch. de f.;* ~betriebskompagnien *f. pl. compagnies d'exploitation;* ~brücke *f. pont m., viaduc m. de ch. de f.;* ~damm *m. remblai m. d'une voie ferrée;* ~direktion *f. direction f. des chemins de fer; conseil m. d'administration;* ~endpunkt *m. tête f. de ligne; terminus m.;* ~fahrkarte *f. billet m. de ch. de fer;* ~fahrplan *m. tableau m. de la marche des trains, tableau m. de service;* ~fahrt *course f. en, voyage m. par ch. de fer;* ~fracht *f. prix m. par ch. de fer;* ~gesellschaft *f. compagnie f. des chemins de fer;* ~gleis *n. rails m. pl.;* ~güterwagen *m. fourgon m.;* ~häuschen *n. guérite f. de cantonnier;* ~knotenpunkt *m. point m. de jonction; point d'intersection (de plusiers lignes);* ~kommissar *m. commissaire m. des ch. de fer;* ~kompagnie *f. compagnie f. de sapeurs de ch. de f.;* ~kursbuch *n. indicateur m. (horaire*

m.) des chemins de fer; ~läutewerk *n. indicateur m. des trains;* ~linie *f. ligne f. d'un ch. de f.;* ~netz *n. réseau m., faisceau m. de chemins de fer;* ~oberbau *m. superstructure f. de la voie;* ~postanstalt *f. bureau m. ambulant;* ~postwagen *m. wagon-poste m.;* ~regiment *n. régiment m. de sapeurs de chemins de fer (3);* ~schiene *f. rail m., bande f.;* ~schienenwalzwerk *n. laminoir m. des rails;* ~schlagbaum *m. barrière f. à bascule;* ~schwelle *f. traverse f.;* ~signal *n. signal m.;* ~station *f. station f.;* ~strecke *f. parcours m.;* ~schneepflug *m. chasse-neige m.;* ~truppen *f. pl. troupes f. pl. de ch. de f.;* ~tunnel *m. souterrain m.; tunnel m.;* ~unfall *m. accident m. de (sur un) chemin de fer;* ~unterbau *m. infrastructure f., substructure f.;* ~verbindung *f. communication f. par voies ferrées;* ~verwaltung *f. administration f. d'un ch. de f.;* ~wagen *m. wagon m.;* ~werkstätte *f. atelier m. de ch. de f.;* ~wesen *n. voies f. pl. ferrées;* Militär-~wesen *n. service m. des chemins de fer sur le théâtre de la guerre;* ~wärter *m. cantonnièr m., garde-ligne m.;* ~zug *m. train m., convoi m.;* ~zugpersonal *n. hommes m. pl. d'équipe.*

eisern *a. de (en) fer, d'airain;* ~er Bestand *m.,* ~e Portion *f. vivres m. pl. du sac, de réserve;* ~es Herz *n. cœur m. de bronze;* ~er Fleiss *m. . . . infatigable;* ~es Kreuz *n. Croix f. de Fer;* ~e Krone *f. couronne f. de fer;* ~es Thor *n. Porte f. de Trajan.*

eisig *a. couvert de glace; glacial.*

eitel *a. vain; frivole; futile; coquet; mondain;* ~es Geschwätz *n. verbiage m.;* ~e Güter *n. pl. biens m. pl. passagers;* Alles ist ~ *tout est vanité;* auf et. ~ sein *être vain, tirer vanité de;* nichts als ~ *ne . . . rien . . . que.*

Eitelkeit *f. vanité f.*

Eiter *m. pus m., matière f. purulente;* ansteckender ~ *virus m.;* ~beule *f. abcès m.;* ~bläschen *n. pustule f.;* ~kanal *m. fusée f.;* ~pflock *m. bourbillon m.;* ~sack *m. poche f. d'un abcès;* ~stock *m. bourbillon m.;* ~stoff *m. pyine f. vomique;* ~vergiftung *f. infection f. purulente.*

eiterartig *a. purulent.*

eiterig *a. purulent; suppurant.*

eitern *suppurer, rendre du pus; abcéder.*

Eiterung *f. suppuration f.*

Eiweiss *n. albumine f.; blanc m. d'œuf.*

Ejektor *m. éjecteur m.*

Ekel *m. mal m. de chœur; nausée f.; dégoût m.;* Jem. ~ erregen vor et. *dégoûter q. de qc.;* F ~! *homme dégoûtant;* e~ *a. dégoûté; difficile à manier; délicat;* mir ist ~ *j'ai*

mal au cœur; ∾haft *a. dégoûtant; rebutant; nauséabond.*
Ekelhaftigkeit *f. nauséabondité f.*
ek(e)lig *a. dégoûtant; fâcheux.*
ekeln *avoir du dégoût pour, donner du dégoût;* sich ∾ *éprouver du dégout.*
Ekläreur *m. éclaireur m.*
Eklektiker *m. éclectique m.*
Eklipse *f. éclipse f.*
Ekliptik *f. écliptique f.*
Ekstase *f. extase f.;* i. ∾ gerathen *s'extasier.*
Elaborat *n. exposé m.*
Elasticität *f.* (Federkraft) *élasticité f.;* ∾sgrenze *f. limite f. d'é;* ∾smodul *m. coefficient m., module m. d'é.*
elastisch *a. élastique;* un∾ *non élastique;* ∾ machen *élastifier.*
Elb- . . . ∾athen *n. Dresde f.;* ∾kahn *m. bateau m. destiné pour la navigation sur l'Elbe;* ∾**kaviar** *m. caviar m. de l'Elbe;* ∾**strom** *m.* = Elbe.
Elba *n. l'île f. d'Elbe;* aus ∾ *elbain.*
Elbe *f. l'Elbe m.*
Elch *m.*, **Elen** *n. élan m.*
elegant *a. élégant;* E∾ *m. élégant m., gommeux m.*
elegisch *a. élégiaque.*
elektrisch *a. électrique;* ∾e Absorption *f. électrification;* ∾e Batterie *f. batterie f. électrique;* ∾e Beleuchtung *f. éclairage m. électrique;* ∾e Energie *f. énergie f. é.;* ∾e Entladung *f. décharge f. é.;* ∾er Eisenbahnwagen *m. électromote m.;* ∾e Eisenbahn *f. chemin m. de fer électrique;* ∾e Flammenbogen *m. arc m. voltaïque;* ∾e Glühlampe *f. lampe f. à incandescence;* ∾e Leitung *f. fil m. conducteur;* ∾e Licht *n. lumière f. électrique;* ∾e Lichtbogenregulator *m. régulateur m. de lumière électrique;* ∾e Kanalisation *f. canalisation f. é.;* ∾es Leitungsvermögen *n. conductibilité f. pour l'électricité;* ∾e Kerze *f. bougie f. électrique;* ∾e Motor *m. moteur m. é.;* ∾e Kraftübertragung *f.* (i. d. Ferne) *transmission f. de l'énergie à distance;* ∾e Pendel *n. pendule m. électrique;* ∾e Schlagwerk *n. sonnerie f. é.;* ∾e Stimmgabel *f. électro-diapason m.;* in ∾er Spannung *f.* befindlich *électrotonique;* ∾e Strom *m. courant m. é.;* ∾e Telegraph *m. télégraphe m. é.;* ∾e Zerkleinerungsmaschine *f. électro-pulvisérateur m.;* magnet-∾ *a. magnéto-électrique;* photo-∾ *a. photo-électrique;* galvano-∾ *a. galvano-é.;* thermo-∾ *a. thermo-é.*
Elektrisir-. . ., ∾maschine *f. machine f. électrique;* Dampf-∾maschine *f. machine hydro-électrique;* Reibungs-∾∾ *machine de frottement.*
elektrisirbar *a. électrisable.*
elektrisiren *électriser.*
Elektrizität *f. électricité f.;* atmosphärische ∾ *é. atmosphérique;* Berührungs-∾ *é.*

de contact; dynamische ∾ *é. dynamique;* Glas-∾, positive ∾ *é. vitrée, positive;* gespannte ∾ *é. en tension;* gleich-(ungleich)namige ∾ *é. de même nom (de nom contraire);* Harz-, negative ∾ *é. résineuse, négative;* Induktions-∾ *é. d'induction;* neutrale ∾ *é. neutre;* Reibungs-∾ *é. de frottement;* statische ∾ *é. statique;* ∾ leiten *conduire l'é.;* ∾ vertheilen *distribuer l'é.;* d. ∾ entweicht *l'é. se dégage;* d. ∾ fliesst ab *l'é. s'écoule;* d. ∾ wird zerlegt *l'é. se décompose;* 2 ∾en streben sich wieder zu vereinigen *les deux électricités tendent à se recomposer;* entgegengesetzte ∾en ziehen sich an *les électricités de noms contraires s'attirent;* gleichnamige ∾en stossen sich ab *les électricités de même noms se repoussent.*

Elektrizitäts-..., ∾erreger *m. électromoteur m.; générateur m. d'électricité;* ∾lehre *f. électrologie f.;* ∾menge *f. quantité f. d'électricité;* ∾quelle *f. source f. d'électricité;* ∾messer *m. électromètre m.;* ∾spannung *f. tension f. d'électricité;* ∾träger *m. électrophore m.*

Elektro-..., elektro-..., ∾chemie *f. électro-chimie f.;* ∾dynamik *f. électro-dynamique f.;* ∾endoskop *n. é.-endoscope m.;* ∾galvanismus *m. é.-galvanisme m.;* ∾homöopathie *f. é.-homœopathie f.;* ∾kapillarität *f. é.-capillarité f.;* ∾lyse *f. électrolyse f.;* ∾magnet *m. é.-aimant m.;* ∾motor *m. é.-moteur m.;* ∾positiv *a. é.-positif;* ∾statik *f. é.-statique f.*

Elektrode *f. électrode f.*

Elektrophor *m. électrophore m.*

Element *n. élément m., couple m.;* Flaschen-∾ *pile-bouteille f.;* Quecksilber-∾ *pile f. Marié-Davy;* Batterie *f.* aus 2 Meidinger ∾en *pile de deux éléments Meidinger;* ∾e *pl.* hinter (neben) ea. schalten *monter une pile en tension (en quantité);* Blitz-∾! *F nom d'un petit homme!*

elementar *a. élémentaire.*

Elementar-..., ∾lehrer *m. instituteur m. primaire;* ∾schule *f. école f. primaire;* ∾taktik *f. tactique f. de détail, élémentaire;* ∾unterricht *m. enseignement m. primaire.*

Elend *n. misère f., dénûment m.; détresse f., calamité f.;* E∾e *m.,* E∾e *f. misérable m., pitoyable m.*

elendiglich *adv. misérablement.*

Elephant *m. éléphant m.;* ∾enorden *m. ordre m. de l'É.*

Elevation *f. élévation f.;* ∾sschuss *m. tir m. à de grands angles au-dessus de l'horizon;* ∾swinkel *m. angle m. d'élévation;* ∾ geben *donner la hausse.*

Eleve *m.,* **Elevin** *f.* (Schüler, Schülerin) *élève s.*

elf *a. onze;* d. E∾ *f. le onze;* d. E∾e *f. la moustache très courte.*

Elf-..., elf-..., ∾eck *n.*

polygone m. de onze côtés; ∾fach *a. onze fois (autant);* ∾jährig *a. de onze ans;* ∾mal *adv. onze fois;* ∾stündig *a. de onze heures.*
Elfe *m., f. sylphe m., sylphide f.*
Elfenbein *n. ivoire m.;* ∾drechsler *m. tourneur m. en i.;* ∾küste *f. Côte f. des Dents;* ∾papier *n. carton m. ivoire.*
elfenhaft *a. à la manière des elfes.*
Elfer *m.* (Soldat *m.* v. 11. Regiment), d. ∾ *pl. les hommes du 11e.*
elferlei *adv. de onze différentes espèces.*
elfte *a*, der, die, das ∾, ein ∾r *le onzième;* Ludwig XI. *Louis XI. (onze);* d. ∾ Januar *le onze janvier.*
elftehalb *a. dix et demi.*
Elftel *n. onzième m.*
elftens *adv. onzièmement.*
Eliminationsverfahren *n. méthode f., opération f. d'élimination.*
Elite *f. élite f.;* ∾truppen *f. pl. troupes f. pl. d'élite.*
Elle *f.* (2/3 Meter) *aune f.;* mit d. ∾ messen *auner;* ∾nmass *n. aunage m.*
Ell(en)bogen *m. coude m.;* sich mit d. ∾ auflegen *s'accouder;* mit d. ∾ stossen *coudoyer;* ∾gelenk *n. articulation f. huméro-cubitale.*
Eller *f.*, **Erle** *f. aune m.*
Ellipse *f. ellipse f.;* e∾nartig *a. elliptique.*
Ellipsoid *n. ellipsoïde m.*
elliptisch *a. elliptique.*
Elsass *n. l'Alsace f.;* ∾-Lothringen *n. l'Alsace-Lorraine f.*
Elsässer *m.,* ∾in *f. Alsacien m., -ne f.*
Elsbeth *f. F Élisabeth f.*
Elster *f. pie f.;* ∾nnest *n. nid m. de pie.*
elterlich *a. des parents; paternel et maternel.*
Eltern *pl. parents pl.; (mes) père et mère;* ∾liebe *f. amour m. paternel;* e∾los *a. sans parents.*
Email *n.*, **Emaille** *f. émail m.;* durchsichtiges ∾ *é. transparent;* undurchsichtiges ∾ *é. opaque;* ∾arbeiter *m. émailleur m.*
emailliren *émailler.*
Emaillirofen *m. four m. à émailler.*
Emanationstheorie *f. théorie f. de l'émanation.*
Emanzipation *f. émancipation f.;* ∾sbestrebungen *f. pl. tendances f. pl. émancipatrices.*
emanzipiren *émanciper.*
Embargo *m. embargo m.*
Embryo *m. embryon m.;* e∾enartig *a. embryonnaire.*
emeritiren *mettre à la retraite.*
Emigrant *m. émigré m.*
Emissionskurs *m. taux m. de l'émission.*
Emissionstheorie *f. théorie f. de l'émission.*
Emmenthaler *m.,* ∾in *f. habitant m. (e f.) de la vallée d'Emme;* (Käse) *fromage m. de la vallée d'Emme.*
Empfang *m. réception f.; ac-*

cueil m.; d. ∾ bescheinigt *pour acquit;* i. ∾ nehmen *recevoir, toucher;* ∾sanzeige *f. accusé m. de réception;* ∾sapparat *m. récepteur m.;* ∾sberechtigte *m. autorisé m. (à toucher l'argent);* ∾sbescheinigung *f.*, ∾sschein *m. quittance f.; récépissé m.;* ∾sstation *f. gare f. destinataire; bureau m. récepteur;* ∾szimmer *n. salle f. de réception.*

empfangen *recevoir; accueillir; concevoir, devenir enceinte;* et. mit Dank *m.* ∾ *accepter qc. avec reconnaissance;* v. Jem. Befehle *m. pl.* ∾ *prendre les ordres de q.;* kalt ∾ *faire mauvaise mine à q.*

Empfänger *m. destinataire m., celui qui reçoit, qui touche; la partie prenante;* ∾ e. Wechsels *m. accepteur m.*

empfänglich *a. susceptible de.*

Empfänglichkeit *f. susceptibilité f.*

Empfängniss *f. conception f.*

empfehlen *recommander;* sich ∾ *se battre en retraite* (fortmachen); *se retirer;* sich empfohlen sein lassen *prendre qc. à cœur;* ∾ Sie mich Ihrem etc. *(faites) mes compliments à; présentez mes respects à;* ich empfehle mich Ihnen *j'ai l'honneur de vous saluer, monsieur etc.*

empfehlenswerth, -würdig *a. recommandable.*

Empfehlung *f. recommandation f., compliments m. pl.;* ∾sbrief *m. lettre f. de recommandation.*

Empfindelei *f. sensiblerie f.*

empfinden *sentir, éprouver, ressentir;* et. sehr übel ∾ *se sentir blessé de qc.*

empfindlich *a. sensible, sentimental, délicat; susceptible.*

Empfindlichkeit *f. sensibilité f., délicatesse f., susceptibilité f.*

Empfindung *f. sensation f., sentiment m.; ressentiment m.;* ∾sdrang *m. impulsion f. (des sensations);* ∾sfähigkeit *f. faculté f. de sentir;* ∾svermögen *n. faculté f. sensitive, sensibilité f.*

empor *adv. en haut, vers le haut; en l'air; vers le ciel;* ∾blicken, ∾schauen *lever les yeux;* ∾bringen *élever; faire prospérer;* ∾dringen *s'élever avec effort;* ∾fahren *s'élancer; monter;* Jem. ∾ helfen *aider q. à s'élever;* ∾kommen *parvenir;* ∾ragen über *s'élever au-dessus de;* sich ∾schwingen *parvenir aux dignités;* ∾ziehen *élever, tirer q. de la poussière, tirer q. vers le haut.*

Empor-..., ∾kirche *f. ambon m., jubé m.; tribune f. (galerie f.) d'église;* ∾kömmling *m. homme m. nouveau; parvenu m.*

empören *soulever, rebeller, révolter; se mutiner;* Jem. ∾ *indigner q.;* ∾d *a. révoltant;* das ist ∾d *cela révolte.*

Empörer *m. rebelle m., insurgé m.; mutin m., séditieux.*

Empörung *f. révolte f., sédi-*

tion f., rébellion f., indignation f.; ∾sgeist *m. esprit m. de révolte.*

emsig *a. diligent, habile, appliqué, assidu, empressé, actif, laborieux, infatigable;* ∾ *adv. assidûment; avec empressement m., avec zèle m.*

Emsigkeit *f. diligence f., activité f., application f., ardeur f.*

Enceinte *f. enceinte f. (de sûreté, de siège); corps m. de place.*

End- ..., end- ... ∾bahnhof *m. gare f. terminale, terminus m.;* ∾bescheid *m. sentence f. définitive;* ∾beschluss *m. arrêt m. définitif;* ∾buchstabe *m. lettre f. finale;* ∾drall *m. pas m. final (de rayure);* ∾druck *m. pression f. finale;* ∾erfolg *m. succès m. définitif;* ∾ergebniss *n. résultat m.;* ∾gefecht *n. fin f. du combat;* ∾geschwindigkeit *f. vitesse f. restante (finale);* ∾gültig *a. définitif;* ∾kappe *f.* des Ortscheits *lamette f. de bout du palonnier;* ∾lager *n. coussinet m. à joint; bout m. d'arbre;* ∾los *a. sans fin; infini; interminable;* ∾profil *n. profil m. extrême;* ∾punkt *m. bout m., point m. final; extrémité f.;* ∾querträger *m. entretoise f. aux bout des poutres;* ∾reim *m. rime f. finale;* ∾rotten *f. pl. dernières files f. pl.; queue f. d'une colonne;* ∾station *f. station f. extrême; terminus m.;* ∾ursache *f. cause f. finale;* ∾urtheil *n. sentence f. définitive;* ∾widerlager *n. pied-droit m. extrême;* ∾zweck *m. but m., dessein m.; fin f.*

Ende *n. fin f., bout m.; queue f.;* Deichsel-∾ *têtard m.;* Balken-∾ *bout m., tablette f. d'une poutre (solive);* et. zu ∾ bringen *finir; terminer;* Klagen *f. pl.* ohne ∾ *plaintes f. pl. éternelles;* ∾ gut, alles ∾ *la fin couronne l'œuvre;* ∾ dieses Monats *fin courant.*

Endesunterschriebener *m.* **-unterzeichneter** *m.,* (ich) ∾ *(je) soussigné m.*

end(ig)en *finir; finir par; se terminer; expirer.*

Endivie *f. laitue f. romaine.*

endlich *a. limité, borné; final;* ∾ *adv. enfin; en définitif; en dernier lieu.*

Endlichkeit *f. propriété f. d'être limité.*

Endschaft *f. fin f., conclusion f.;* seine ∾ erreichen *arriver à son terme.*

Endung *f. terminaison f.*

Energie *f. énergie f.;* ∾losigkeit *f. manque m. d'énergie.*

energisch *a. énergique.*

Enfilir- ... ∾barkeit *f. possibilité f. d'être pris d'enfilade (d'écharpe);* ∾batterie *f. batterie f. à enfiler (d'enfilade);* ∾feuer *n. feu m., coups m. pl. d'enfilade;* in ∾feuer nehmen *prendre d'écharpe, en rouage.*

Eng- ..., eng- ... ∾anschliessend *a. collant;* ∾bäuchig *a. efflanqué;* ∾beinig *a. crochu;* ∾brüstig *a. asth-*

matique, cornard; ∾brüstigkeit *f. asthme m.;* ∾herzig *a. peu généreux;* ∾herzigkeit *f. étroitesse f. d'esprit;* ∾pass *m. défilé m., col m.;* ∾spurig *a. à voie étroite;* ∾thal *n. vallée f. étroite;* ∾weg *m. défilé m.; chemin m. étroit.*

Engadin *n. l'Engadine f.*

engagiren *engager;* zu Tänzen *m. pl.* engagirt sein *F avoir des invitations f. pl.*

enge *a. étroit; resserré;* ∾re Ausschuss *m. petit comité m.;* ∾ Freundschaft *f. étroite amitié f.;* ∾ Hose *f. pantalon m. collant;* ∾ Kamm *m. peigne m. fin;* im ∾eren Sinne *m. dans un sens plus restreint;* ∾eres Vaterland *n. patrie f. spéciale;* ∾re Wahl *f. (scrutin m. de) ballotage m.;* ∾ sitzen (stehen) *être à l'étroit;* ∾r machen *rétrécir;* ∾r knüpfen *resserrer;* ∾ verbunden *a. intimement lié;* der Rock *m.* ist zu ∾ ... *me gêne; n'a pas assez d'ampleur;* E∾ *f. étroitesse f., espace m. limité; rétrécissement m., état m. gêné; gorge f., passage m. étroit; défilé m.;* Meer-∾ *détroit m.;* i. d. ∾ treiben *pousser q. à bout.*

Engel *m. ange m.;* ∾chen *n. petit ange;* ∾sburg *f. château m. de Saint-Ange;* ∾schor *m. chœur m. des anges;* e∾gleich *a. angélique;* ∾sgruss *m. salutation f. angélique; angélus m.;* e∾haft *a. angélique;* ∾skopf *m. tête f. d'ange;* geflügelter ∾skopf *chérubin m.;* ∾macherin *f. faiseuse f. d'anges.*

Engerling *m. larve f.; ver m. blanc.*

England *n. l'Angleterre f.*

Engländer *m.,* ∾in *f. Anglais (e f.) m.; P Inglichman.*

englisch *a. anglais;* ∾e Kirche *f. église f. anglicane;* ∾e Krankheit *f. nouage m.;* ∾es Pflaster *n. taffetas m. d'Angleterre;* ∾ traben *trotter à l'anglaise;* sich ∾ empfehlen *se retirer à l'anglaise;* ∾-amerikanisch *a. anglo-américain;* ∾-deutsche Legion *f. légion f. anglo-allemande.*

englisiren *courtauder; écourter la queue d'un cheval; niqueter.*

Engroshändler *m. marchand m. en gros.*

Enkel *m.,* ∾in *f. petit-fils m., petite-fille f., les descendants pl.;* ∾ *m.* d. Fusses *cou-de-pied m.;* ∾kind *n. arrière-petit-fils m. (-petite-fille f.).*

entadeln *dégrader.*

entarten *dégénérer.*

entäussern, sich ∾ *se défaire de; se dessaisir de.*

entbehren *être privé (dépourvu) de qc.;* freiwillig ∾ *se passer de qc.;* Jem. nicht ∾ können *ne pouvoir vivre sans q.*

entbehrlich *a. superflu.*

Entbehrung *f. privation f.*

entbieten, Jem. et. ∾ *enjoindre qc. à q., notifier qc. à q.;* seinen Gruss *m.* ∾ *saluer;* zu sich ∾ *mander q., convoquer* (Mehrere).

entbinden *dégager q. de qc., relever de ses fonctions (d'une charge)*; e. Eides *m.* ∾ *délier (décharger) q. de*; e. Frau *f.* ∾ *accoucher, délivrer*; glücklich entbunden werden *avoir une heureuse délivrance.*

Entbindung *f. dégagement m., délivrance f., accouchement m., décharge f.*; ∾sanstalt *f. clinique f. (maison f.) d'accouchement*; ∾sanzeige *f. avis m. de naissance*; ∾arzt *m. accoucheur m.*; ∾kunst *f. science f. (art m.) de l'accoucheur.*

entblättern *effeuiller.*

entbleien *déplomber, redresser les rayures.*

entblöden, sich ∾ *avoir l'audace de*; sich nicht ∾ *ne pas rougir.*

entblössen *découvrir, mettre à nu; dégarnir*; v. et. ∾ *dépouiller de qc.*; mit entblösstem Haupte *n. nu-tête f.*; d. Brust *f.* ∾ *se décolleter*; d. Degen *m.* ∾ *dégaîner.*

Entblössung *f. dénudation f., dénuement m.*

entbrennen *s'enflammer.*

entdecken *découvrir, dévoiler, révéler.*

Entdecker *m. auteur m. d'une découverte.*

Entdeckung *f. découverte f.*

Ente *f. canard m.*; weibliche ∾ *cane f.*; Zeitungs∾ *f. canard m., F blague f.*

entehren *déshonorer; diffamer*; sich ∾ *se prostituer*; e. Jungfrau *f.* ∾ *déflorer, P dévierger.*

Entehrung *f. diffamation f., déshonneur m., prostitution f., défloration f.*

enteignen *exproprier.*

enteilen *s'enfuir; s'envoler.*

Entenbraten *m. canard m. rôti.*

enterben *déshériter; exhéréder.*

Enterbung *f. déshéritement m., exhérédation f.*; ∾srecht *n. droit m. d'é.*

Enterhaken *m. harpeau m.*

Enterich *m. canard m. mâle.*

Enterluken *f. pl. écoutillons m. pl. d'abordage.*

entern *aborder; monter à l'abordage.*

entfahren *(s')échapper.*

entfallen *(s')échapper.*

entfalten *déployer; dérouler; développer.*

Entfaltung *f. déploiement m., développement m.*

entfärben *décolorer*; sich ∾ *pâlir.*

entfasern *effiler.*

entfernen *éloigner; écarter; détourner*; aus d. Heere *n.* ∾ *expulser de l'armée*; sich ∾ *s'absenter; partir.*

entfernt *a. éloigné; lointain; distant*; gleich weit ∾ *équidistant*; nicht im E∾esten *pas le moins du monde*; Jem. v. sich ∾ halten *tenir q. à distance.*

Entfernung *f. éloignement m., distance f.; absence f., écartement m., rélégation f.*; ∾ d. Achsen *écartement des essieux*; ∾ aus d. Heere *expulsion f. de l'armée*; ∾ d. Minen

portée f. des mines; ∾ d. Räder *m. voie f.;* unerlaubte ∾ *absence f. illégale;* auf günstige ∾ *à bonne portée (distance);* ∾en *pl. f.* genau festlegen *déterminer les distances;* ∾en *f. pl.* schätzen *apprécier, évaluer les distances.*

Entfernungs- . . ., ∾linie *f. ligne f. de distance;* ∾messer *m. télémètre m.;* ∾schätzen *n. appréciation f., évaluation f. des distances; télémètrie f.*

entfesseln *dégager des liens; déchaîner;* e. Pferd *n.* ∾ *désentraver.*

entfestigen *démanteler.* [*m.*

Entfestigung *f. démantelement*

entfetten *dégraisser.*

Entfettung *f. dégraissage m.;* ∾smittel *n. dégraissant m.*

entfiedern *déplumer.*

entflammen *allumer; enflammer.*

entfliehen *s'enfuir; se sauver.*

entfliessen *s'en aller en coulant.*

entfremden *aliéner.*

entführen *enlever, ravir.*

Entführer *m. ravisseur m.*

Entführung *f. enlèvement m.; rapt m.;* ∾sgeschichte *f. histoire f. d'enlèvement.*

entgegen *adv. au-devant de; à la rencontre de;* ∾ *a. opposé, contraire;* ∾arbeiten *s'opposer à;* ∾bringen *porter à la rencontre;* ∾eilen *courir à la rencontre de;* ∾gehen *aller à la rencontre de; marcher vers;* ∾halten *présenter; comparer; objecter;* ∾handeln *contre-venir;* ∾kommen *venir au-devant de; faire des avances à q.;* ∾nehmen *recevoir; accepter;* ∾sehen *être dans l'attente de; attendre qc.;* ∾ sein *être contraire à;* ∾senden *envoyer au-devant de;* ∾setzen, ∾stellen *opposer;* ∾stürzen *se précipiter au-devant de;* ∾tragen *porter au-devant de;* ∾treten *s'opposer, résister;* e. Gefahr *f.* ∾gehen *braver.*

entgegengesetzt *a. opposé, contraire; répugnant.*

entgegnen *répliquer; répondre; repartir; riposter.*

entgehen *échapper;* d. Gelegenheit *f.* ∾ lassen *manquer;* man kann seinem Schicksal *n.* nicht ∾ *on ne peut pas éviter sa destinée.*

Entgelt *n. dédommagement m.; rançon f.; récompense f.; compensation f.*

entgelten *porter la peine de;* Jem. et. ∾ lassen *s'en prendre à q. de qc.*

entgleisen *dérailler, sortir des rails.*

Entgleisung *f. déraillement m.;* e. ∾ herbeiführen *produire un déraillement.*

entgleiten *s'échapper, glisser.*

entgurten *dessangler.*

enthaaren *épiler.*

enthalftern *déchevêtrer.*

enthalten *contenir; renfermer;* sich ∾ *s'abstenir de.*

enthaltsam *a. enclin à l'abstinence; sobre; tempérant; austère; continent.*

Enthaltsamkeit *f. abstinence f., continence f.* (geschlechtliche); *sobriété f.; tempérance f. austérité f.*
enthaupten *décapiter.*
Enthauptung *f. décapitation f.*
entheben *dispenser; délivrer de; débarrasser; relever; destituer.*
entheiligen *profaner.*
entholzen *déboiser.*
enthüllen *découvrir; dévoiler; inaugurer.*
Enthüllungsfeier *f. (fête f. de l')inauguration f.*
enthülsen *écosser; écaler.*
enthusiasmiren *enthousiasmer.*
enthusiastisch *a. enthousiastique.*
entjungfern *F déflorer, P dévierger, dépuceler.*
entkalken *déchauler.*
entkeimen *germer.*
entkleiden *déshabiller; dépouiller de.*
entknospen *s'épanouir.*
entkohlen *décaburer.*
Entkohlung *f. décarburation f., décarbonisation f.*
entkommen *se sauver*
entkorken *déboucher.*
entkräften *débiliter; affaiblir; énerver; exténuer; user; annuler.*
entkuppeln *dé(sem)brayer.*
Entkuppelung *f. débrayage m.*
entladen *décharger;* e. Gewehr *n.* ∾ *ôter, retirer la charge d'un fusil;* E∾ *n. déchargement m.*
Entlader *m. déchargeur m.; excitateur m.; déchargeoir m., refouloir m.*
Entladestock *m. baguette f.; tire-bourre m.;* ∾snuthe *f. canal m., encastrement m. de la baguette.*
Entladung *f. décharge f.;* ∾sschlag *m. coup m. de décharge.*
entlang *adv. le long de;* an et. ∾ gehen *longer qc.*
entlarven *démasquer.*
entlassen *congédier; renvoyer; F mettre à la porte; destituer;* mit Pension *f.* ∾ *mettre à la retraite;* d. Haft *f.* ∾ *lever les arrêts;* i. d. Heimath *f.* ∾ *renvoyer dans les foyers, libérer;* als dienstuntauglich ∾ *réformer, P fendre l'oreille.*
Entlassung *f. congé m.; renvoi m.; libération f., démission, mise f. en retraite, en disponibilité; réforme f.; destitution f.; relèvement m. des fonctions; sortie f.;* s. ∾ einreichen *donner sa démission;* ∾santrag *m.,* ∾sgesuch *n. demande f. de démission, de quitter le service actif, déliberation;* ∾schein *m. ordre m. de levée d'écrou* (aus dem Arrest), *billet m. de sortie* (aus dem Lazareth); *congé m. de libération* (der Reservisten); *congé m. de réforme* (d. Dienstuntauglichen); ∾sschreiben *n.* e. Gesandten *lettres f. pl. de récréance;* ∾stermin *m. date f. de la libération du service.*
entlasten *décharger.*

Entlastung *f. décharge f.;* ∾**s-bogen** *m. arc m. en décharge;* ∾**sgewölbe** *n. voûte f. en d.;* ∾**sschieber** *m. tiroir m. équilibré;* ∾**szeuge** *m. témoin m. à décharge.*
entlauben *effeuiller.*
entlaufen *s'enfuir, se sauver; déserter.*
entledigen *débarasser; décharger; délivrer;* sich e. Auftrages *m.* ∾ *s'acquitter d'une commission;* sich s. Nothdurft *f.* ∾ *se soulager.*
entleeren *vider;* e. Ballon *m.* ∾ *désenfler;* e. Kanal *m.* ∾ *dégorger;* sich schnell ∾ *débonder.* [*f. de décharge.*
Entleerungsschleuse *f. écluse*
entlegen *a. éloigné, lointain.*
entlehnen *emprunter;* Jem. et. (von Jem. et.) ∾ *emprunter qc. à q. (de q.)*
entleiben, sich ∾ *se suicider.*
entlocken *soutirer (par flatterie); arracher.*
entmannen *châtrer; énerver.*
Entmannung *f. castration f., mutilation f., énervation f.*
entmasten *démâter.*
entmenschen *abrutir.*
entmuthigen *décourager.*
entnageln *désenclouer.*
entnehmen *prendre, tirer; inférer d qc., décharger.*
entnerven *énerver.*
entnüchtern *dégriser.*
entölen *déshuiler.*
entpanzern *ôter la cuirasse.*
entpuppen, sich ∾ *se dépouiller de son cocon; se dévoiler.*
entquellen *jaillir, soudre, s'écouler.*
enträthseln *déchiffrer.* [*f.*
Entree *n. entrée f.; anti-chambre*
entreissen *arracher, enlever.*
entrichten *payer; acquitter.*
entriegeln *déverrouiller.*
entrinden *écorcer.*
entringen *arracher.*
entrinnen *s'échapper, s'enfuir; s'écouler.*
entrollen *dérouler.*
entrosten *dérouiller.*
entrücken *écarter, éloigner.*
entrunzeln *dérider.*
entrüsten *indigner; irriter.*
Entrüstung *f. indignation f.; irritation f.*
entsagen *renoncer à.*
Entsagung *f. renonciation f.;* ∾**surkunde** *f. acte m. de renoncement.*
entsatteln *désarçonner.*
Entsatz *m. secours m., levée f. du blocus; débloquement m., déblocage m.;* ∾**heer** *n. armée f. de secours;* ∾**versuch** *m. tentative f. (faite) pour débloquer une forteresse.*
entschädigen *dédommager.*
Entschädigung *f. dédommagement m., indemnité f.;* ∾**sbetrag** *m. montant m. de l'indemnité;* ∾**szahlung** *f. remboursement m.*
entscheiden *décider; déterminer; juger, prononcer;* ∾**d** *a. définitif; critique.*
Entscheidung *f. décision f., jugement m.; dénouement m.;* Zufalls-∾ *sort m.;* ∾ **der Ge-**

schworenen *verdict m., crise f.;* ∾ d. Gefechts *action f. décisive du combat;* ∾saugenblick *m. moment m. critique;* ∾sgrund *m. raison f. péremptoire;* ∾sgefecht *n.,* ∾skampf *m. combat m. décisif;* ∾s-schlacht *f. bataille f. décisive;* ∾sstunde *f. heure f. suprême;* e. ∾ treffen *prendre une décision.*

entschieden *a. décidé; déterminé; résolu.*

Entschiedenheit *f. résolution f.; détermination f., énergie f.*

entschlafen *s'endormir, expirer.*

entschlagen, sich ∾ *se défaire de, se débarrasser de.*

entschleiern *dévoiler.*

entschliessen, sich ∾ *se décider, se résoudre; prendre son parti;* sich kurz ∾ *F brusquer l'aventure.*

entschlossen *a. décidé, résolu, déterminé.*

Entschlossenheit *f. résolution f.; fermeté; courage m.*

entschlummern *s'assoupir doucement; expirer.*

entschlüpfen *échapper.*

Entschluss *m. résolution f., décision f.; parti m.;* e. ∾ fassen *prendre une décision; fixer sa résolution;* Jem. zu e. ∾sse bringen *déterminer q.*

entschuldbar *a. excusable.*

entschuldigen *excuser;* ∾ Sie! *pardon!*

Entschuldigung *f. excuse f.; faux-fuyant m.* (Ausflucht); um ∾ bitten *demander pardon, faire ses excuses à q.;* als ∾ vorbringen *alléguer comme excuse;* ∾sgrund *m. excuse f.;* ∾sschreiben*n. lettre f. d'excuse.*

entschweben *s'élever sur des ailes.*

entschwefeln *dessoufrer.*

entschwinden *disparaître.*

entseelen *priver de la vie.*

entsenden *envoyer, expédier; détacher.*

Entsendung *f. détachement m.*

entsetzbar *a. destituable m.; secourable.*

entsetzen *déposséder; démettre; suspendre de ses fonctions; effrayer, terrifier; dégager, débloquer;* d. Festung *f.* ist nicht zu ∾ *la forteresse n'est pas secourable, ne peut pas être débloquée.*

Entsetzen *n. effroi m., épouvante f., terreur f.*

entsichern *désenrayer.*

entsiegeln *décacheter, desceller.*

entsinnen, sich ∾ *se souvenir de qc., se rappeler qc.*

entsittlichen *dépraver.*

entspinnen, sich ∾ *s'engager, se développer.*

entsprechen *correspondre, répondre à;* Jem.'s Absichten *f. pl.* ∾ *entrer dans les vues de q.;* ∾d *a. analogue.*

entspriessen *naître.*

entspringen *s'évader, s'échapper; prendre naissance; prendre sa source; provenir de.*

entstehen *naître, prendre naissance, tirer son origine; se*

former de; résulter de; être causé par.
Entstehung *f. naissance f.; origine f.;* ~sgeschichte *f. genèse f.*
entsteigen *sortir de.*
entstellen *défigurer; dénaturer; altérer.*
Entstellung *f. altération f.; dénaturation f.*
entströmen *s'écouler de; naître [dans.*
enttäuschen *désabuser.*
entthronen *détrôner.*
entvölkern *dépeupler.*
Entvölkerung *f. dépeuplement m.; dépopulation f.*
entwachsen *sortir de terre;* d. Schule *f.* ~ sein *avoir passé l'école.*
entwaffnen *désarmer.*
Entwaffnung *f. désarmement m.*
entwalden *déboiser.*
entwässern *priver d'eau; drainer; saigner; dessécher.*
Entwässerung *f. drainage m., dessèchement m.; épuisement m.; rectification f.* (d. Alkohols); ~sanlagen *f. pl. constructions f. pl. d'assèchement;* ~skanal *m. canal m. de décharge.*
entweder — oder *cj. ou — ou (bien).*
entweichen *échapper, s'évader; fuir;* E~ *n. évasion f., fuite f.*
entweihen *profaner.*
entwenden *détourner; dérober.*
Entwendung *f. soustraction f.; vol m.; détournement m.*
entwerfen *tracer; projeter; ébaucher, esquisser; croquer; concevoir un plan.*
entwerthen *déprécier, démonétiser.*
entwickeln *développer; désenvelopper; déployer; dégager.*
Entwickelung *f. développement m.; déploiement m.; dégagement m.; formation f.; évolution f.;* ~sabstand *m. distance f., intervalle m.;* ~sgang *m. (marche f. du) développement;* ~skrankheit *f. maladie f. climatérique;* e~sfähig *a. susceptible de développement.*
entwinden *arracher des mains.*
entwirrbar *a. débrouillable.*
entwischen *s'échapper.*
entwöhnen *déshabituer;* e. Kind *n.* ~ *sevrer.*
entwölken, sich ~ *dissiper les nuages; s'éclaircir.*
entwürdigen *dégrader, avilir.*
Entwurf *m. projet m., plan m.;* flüchtige ~ *esquisse f., brouillon m., minute f.*
entwurzeln *déraciner.*
entzaubern *désensorceler.*
entziehen *soustraire, retirer; enlever, retrancher; échapper.*
entziffern *déchiffrer.*
Entzifferungskunst *f. art m. de déchiffrer.*
entzücken *ravir; charmer; enthousiasmer; extasier.*
entzügeln *ôter la bride.*
entzügelt *a. effréné.*
entzündbar *a. inflammable.*
entzünden *enflammer; allumer; amorcer; mettre le feu.*
entzündlich *a. inflammable.*
Entzündung *f. inflammation f., transmission f. du feu; dé-*

flagration f.; Blinddarm-~ *typhlite f.;* Lungen-~ *inflammation f. du poumon;* ~s-durchmesser *m. rayon m. d'explosion;* ~sfieber *n. fièvre f. inflammatoire;* ~geschwindigkeit *f. vitesse f. d'inflammation;* ~sgeschwulst *f. phlegmon m.;* ~smoment *m. moment d'inflammation.*

entzwei *adv. en deux; en morceaux; rompu, brisé;* ~-brechen *casser, briser;* ~gehen *se séparer;* ~schneiden *couper en deux.*

entzweien *brouiller, désunir.*

Entzweiung *f. désunion f.*

Enzian *m. gentiane f.*

Epaulette *n. épaulette f.;* ~ mit silbernen Kantillen *é. à franges simples, à bouillons d'argent;* ~ mit silbernen Raupen *é. à franges d'argent, F à graines d'épinards;* Gegen-~ *contre-épaulette f.* (Frankreich); ~nfeld *n. écusson m. d'épaulette; corps m. ovale de l'épaulette;* ~halter *m. bride f. d'é.; passant m. d'é.;* ~rand *m.*, ~vorstoss *m. tournante f. d'é.;* ~träger *m. qui a des épaulettes.*

Epheu *m. lierre m.;* e~artig *a. lierré.*

Epidemie *f. épidémie f.*

Epidermis *f. épiderme m.*

episch *a. épique.*

Epistel *f. épître m.*

Epoche *f. époque f.*

Epos *n. poème m. épique.*

Equipage *f. voiture f., coupé m.; calèche f., landau m.;* er hat eigene ~ *il a sa propre voiture; il roule carosse; il a chevaux et un landau;* e. herrschaftliche ~ *une voiture f. de maître;* Brücken-~ *équipage m. de pont.*

equipiren *équiper; s'acheter ses effets (d'habillement et d'équipement).*

Equipirung *f. équipement m.;* ~sgeld *n. (gratification f. de) première mise f.;* ~kosten *pl. frais m. pl. d'équipement;* ~-stücke *n. pl. effets m. pl. d'habillement et d'équipement.*

er *pr./p. il, lui; vous.*

erachten *croire, juger.*

erangeln *prendre à l'hameçon.*

erarbeiten *gagner par son travail.*

Erb- . . ., erb- . . . ~acker *m. champ possédé par héritage;* ~adel *m. noblesse f. héréditaire;* ~anspruch *m. prétention f. à un héritage;* ~begräbniss *n. tombeau m. de famille;* ~fähig *a. apte à succéder;* ~fähigkeit *f. aptitude f. à succéder;* ~fehler *m. défaut m. héréditaire;* ~folgekrieg *m. guerre f. de succession;* ~feind *m. ennemi m. héréditaire (juré);* ~folger *m. successeur m.;* ~-herrschaft *f. seigneurie f.;* ~-huldigung *f. serment m. de fidélité;* ~lasser *m.*, ~in *f. testateur m. (. . . trice f.);* ~-onkel *m. oncle m. à succession;* ~pacht *f. bail m. emphytéotique;* ~recht *n. droit m. concer-*

nant l'hérédité; ∾schleicher *m. captateur m.;* ∾sünde *f. péché m. originel;* ∾theil *n. portion f. d'un héritage; partage m.;* ∾vergleich *m. convention f. d'hérédité.*

erbarmen, sich ∾ *avoir pitié de; faire pitié à.*

Erbarmen *n. pitié f., compassion f., miséricorde f.*

erbarmenswerth *a. digne de pitié.*

erbärmlich *a. pitoyable.*

Erbärmlichkeit *f. état m. pitoyable, misère f.*

erbauen *bâtir, construire; fonder;* sich ∾ *édifier, élever.*

Erbauer *m. constructeur m.*

erbaulich *a. édifiant.*

Erbauung *f. construction f., édification f.;* ∾sbuch *n. livre m. d'édification.*

Erbe *m.,* Erbin *f. héritier m., ... tière f., propriété f. acquise par voie de transmission.*

erbeben *trembler, tressaillir.*

erben *hériter (de qc.);* sich ∾ *être légué; passer à.*

erbeten *obtenir par ses pières f. pl.*

erbetteln *obtenir en mendiant.*

erbeuten *capturer, prendre comme butin.*

erbieten, sich ∾ *s'offrir à.*

erbitten *solliciter qc.; fléchir q. par ses prières f. pl.;* sich ∾ lassen *céder aux prières de q.*

erbittern *aigrir; exaspérer.*

Erbitterung *f. aigreur f.; exaspération f.; animosité f.*

erblassen, erbleichen *pâlir.*

erblich *a. héréditaire.*

Erblichkeit *f. hérédité f.*

erblicken *apercevoir, voir.*

erblinden *devenir aveugle perdre la vue.*

erborgen *obtenir par emprunt.*

erbos(s)en *fâcher, irriter.*

erbötig *a. prêt, disposé.*

erbrausen *mugir.*

erbrechen *briser, forcer;* sich ∾ *vomir;* E∾ *n. vomissement m.*

Erbschaft *f. héritage m., succession f.*

Erbse *f. pois m.;* ∾nbrei *m. purée f. de pois;* ∾nsuppe *f. soupe f. aux pois;* ∾nwurst *f. saucisson m. aux pois.*

erbuhlen *captiver la bienveillance de q.*

Erd-...., erd-...., ∾abdachung *f. talus m. naturel;* ∾achse *f. axe m. de la terre;* ∾apfel *m. pomme f. de terre; topinambour m.;* ∾arbeit *f. travail m. de terrassement;* ∾arbeiter *m. terrassier m.;* ∾art *f. terrain m., (espèce f. de) terre f.;* ∾aufschüttung *m.; ouvrage m. en terre;* ∾aufwurf *m., levée f. de terre;* ∾aushub *m. déblai m.;* ∾bahn *f. orbite m. de la terre;* ∾ball *m. globe m. terrestre; univers m.;* ∾bank *f. banquette f.;* ∾bau *m. terrassement m.;* ∾beben *n. tremblement m. de terre;* ∾bekleidung *f. revêtement m. en terres;* ∾beere *f. fraise f.; capron m.;* ∾beer-Bowle *f. bol m. aux fraises;* ∾beerpflanze *f. fraisier m.;*

~kleidung f. revêtement m. en terres; ~beschreibend a. géographique; ~beschreibung f. description f. de la terre; géographie f.; ~bewohner m. habitant m. de la terre; ~boden m. terre f.; sol m.; terrain m.; ~bogen m. arcade f. aux fondements; ~bohrer m. sonde f.; tarière f.; trépan m. de mineur; ~bohrerspitze f. mouche f. de trépan; ~bohrerstange f. tige f. de trépan; ~böschung f. talus (naturel) des terres; ~brand m. feu m. souterrain; ~brustwehr f. parapet m. en terre; ~damm m. levée f. de terre; digue f., chaussée f. de terre; remblai m.; ~druck m. poussée f. des terres; ~durchmesser m. diamètre m. de la terre; ~einschnitt m., ~enge f. isthme m.; ~entstehungslehre f. géogénie f.; ~fahl a. terreux; ~fall m. éboulement m.; affaisement m. de terre; ~farbe f. couleur f. terreuse; ~ferne f. apogée m.; ~floh m. altise f.; ~gang m. rameau m. de mine; ~garbe f. gerbe f. de terre; ~gegend f. région f.; contrée f.; ~geist m. gnome m.; ~geschoss n. rez-de-chaussée m.; ~gürtel m. zone f.; climat m.; ~hälfte f. hémisphère m.; ~haltig a. terreux; ~harz n. bitume m.; ~harfe f. crible m. à pied pour gravier; claie f.; mit der ~harfe sichten passer à la claie; ~haue f., ~hacke f. hoyau m.; pic m.; houe f.; feuille f. de sauge; ~haufen m. tas m. de terre; tertre m.; ~hügel m. butte f., tertre m., terri m.; ~hütte f. cabane f. de terre; ~karre f. brouette f.; ~karte f. mappemonde m.; ~kasten m. caisse f. de treuil; baluchon m.; ~kegel m. dame f. en terrain; ~korb m. gabion m. farci, panier m. à terre; bourriquet m.; hotte f.; ~körper m. massif m. de terre; masse f. courante; ~koffer m. communication f. entre un ouvrage extérieur et le corps de place; tranchée f. destinée à recevoir le balast; ~kreis m. univers m; ~krümmung f. sphéricité f. de la terre; courbe f. de la surface terrestre; ~krümmungsfehler m. erreur f. due à la sphéricité de la terre; ~kugel f. globe m., sphère f. terrestre; ~kunde f. géographie f.; ~lade f. semelle f. d'étai; ~lage f. couche f. de terre; lit m.; ~leitung m. conducteur m. de terre; fil m. de retour; fil m. de terre; ~linie f. ligne f. souterraine; ~magnetismus m. magnétisme m. terrestre; ~maske f. masque m. en terre; ~masse f. masse f., massif m. de terre; ~mauer f. mur m. en pisé; ~mauerwerk n. pisé m.; ~mauerverkleidung f. revêtement m. en pisé; ~messer m. arpenteur m., géomètre m.; ~messkunst f. géodésie f.; géométrie f. pra-

tique; ∾mine *f. fougasse f.*; ∾mittelpunkt *m. centre m. de la terre; géocentre m.*; ∾mörser *m. savartine f., fougasse f.*; ∾nähe *f. périgée m.*; ∾oberfläche *f. surface f. terrestre (du globe)*; ∾öl *n. bitume m. liquide; pétrole m.*; ∾platte *f. plaque f. de terre*; ∾pech *n. bitume m. solide*; ∾querwall *m. traverse f. de terre*; ∾ramme *f. dame f.*; ∾räumer *m. drague f.*; ∾randaufwurf *m. bourrelet m. de terre*; ∾reich *n. sol m.; terre f.; terrain m.*; ∾rinde *f. écorce f. terrestre*; ∾rücken *m. crête f.*; ∾rutsch *m. éboulement m.; glissement m. (spontané) d'une masse de terre*; ∾sack *m. sac m. à terre*; ∾sappe *f. sape f.*; einfache ∾ ∾ *sape f., tranchée f. simple*; doppelte ∾ ∾ *sape f. double*; ∾schaber *m. drague f.*; ∾schanze *f. redoute f. de terre*; ∾scharre *f. écoupe f.; drague f.*; ∾schaufel *f. escoupe f.*; ∾scheibe *f. disque m. de la terre*; ∾schicht *f. assise f., couche f. de terre*; ∾schleppe *f. traîneau m. de mine*; ∾schlägel *m. battoir m.*; ∾schnecke *f. colimaçon m.*; ∾scholle *f. motte f. de terre*; ∾schüttung *f. levée f. de terre*; ∾schwamm *m. champignon m.*; ∾spaten *m. louchet m.*; ∾stampfe *f. dame f. plate*; ∾stampfbau *m. construction f. en pisé*; ∾stoss *m. secousse f. de terre*; ∾strich *m. région f.*; ∾strom *m. courant m. terrestre*; ∾sturz *m. éboulement m. des terres*; ∾theil *m. partie f. du monde m.*; ∾transport *m. terrassement m. au wagon*; ∾umschiffung *f. tour m. du monde*; ∾wagen *m. chariot m. pour terrassement*; ∾wall *m. rempart m.; terrasse f., levée f. de terre profilée et gazonnée*; einfache (doppelte) ∾walze *f. sape f. simple (double) à terre roulante*; ∾wand *f. œuvre f. pisée*; ∾wärme *f. chaleur f. centrale*; ∾werk *n. ouvrage m. de terre*; ∾winde *m. cabestan m., treuil m. du puits*; ∾wurf *m. savartine f.; fougasse f.*; ∾zirkel *m. compas m. formé de deux fiches et d'une corde*; ∾zunge *f. langue f. de terre.*

Erde *f. terre f., monde m.; terrain m.*; ausgehobene ∾ *terres f. pl. enlevées*; Damm-∾ *terre végétale; humus m.*; feuerbeständige ∾ *terre réfractaire*; gestampfte ∾ *terres damées; pisé m.*; Lehm-∾ *terre argileuse*; zu ebener ∾ *au rez-de-chaussée*; zur ∾ gehörig *terrestre*; sich auf die ∾ legen *se coucher à terre*; auf die ∾ werfen *jeter par terre*; auf die ∾ fallen *tomber par (à) terre*; Jem. unter d. ∾ bringen *faire mourir q. de chagrin*; auf ∾n *sur la terre.*

Erden-..., ∾bürger *m. citoyen m. de la terre*; ∾glück *n. bonheur m. terrestre*; ∾kind *n. fils m. de la terre*; *mortel*

m.; ∾last *f. peine f. de la vie terrestre*; ∾rund *n. surface f. du globe.*
erdenken *imaginer.*
erdenklich *a. imaginable.*
erdicht, erdig *a. terreux*; ∾er Geschmack *m. goût m. de terroir.*
Erdichtung *f. fiction f.*; *invention f.*
erdienen, e. Pension *f.* ∾ *obtenir*; e. kleines Vermögen *n.* ∾ *gagner en domestique.*
erdolchen *poignarder.*
erdreisten, sich ∾ *oser.*
erdrosseln *étrangler.*
erdrücken *écraser*; *étouffer.*
erdulden *souffrir.*
ereifern, sich ∾ *s'échauffer, se passionner.*
ereignen, sich ∾ *arriver, se passer*
Ereigniss *n. événement m.*
ereilen *atteindre*; *rejoindre*; d. Tod *m.* hat ihn ereilt *la mort l'a surpris.*
Eremit *m. éremite m.*
ererben *hériter.*
erfahren *éprouver*; *apprendre*; *savoir*; ∾ *a. expérimenté, expert*; *pratique*; *entendu*; ∾ in *versé dans, être rompu à.*
Erfahrung *f. expérience f.*; *pratique f.*; *routine f.*; ∾sbeweis *m. preuve f. fondée sur l'expérience*; ∾ssatz *m. donnée f. d'expérience*; e∾mässig *a. empirique*; *expérimental.*
erfassen *saisir, empoigner.*
erfechten *gagner en combattant*; e. Sieg *m.* ∾ *remporter.*
erfinden *inventer, trouver, créer.*
Erfinder *m.*, ∾in *f. inventeur m., inventrice f., créateur m., créatrice f.*
Erfindung *f. invention f., fiction f.*; ∾sgabe *f. talent m. inventif*; ∾skraft *f. faculté f. imaginative*; ∾spatent *n. brevet m. d'invention.*
erflehen *obtenir à force de supplications*; *implorer.*
Erfolg *m. résultat m.*; guter ∾ *succès m.*; ∾losigkeit *f. insuccès m.*
erfolgen *s'ensuivre*; *résulter*; *avoir lieu, arriver.*
erforderlich *a. nécessaire.*
erfordern *demander, exiger.*
Erforderniss *n. exigence f., besoin m.*
erforschen *chercher à découvrir*; *explorer*; *étudier.*
Erforscher *m. explorateur m.*
Erforschung *f. recherche f., exploration f.*; ∾sreise *f. voyage m. d'exploration.*
erfragen *apprendre à force de questions.*
erfrechen, sich ∾ *avoir le front de*; *oser.*
erfreuen *réjouir, faire plaisir à*; erfreut *a. bien aise, charmé, ravi.*
erfreulich *a. qui réjouit, qui fait plaisir.*
erfrieren *périr, mourir de froid, geler*; *se figer*; E∾ *n. congélation f.*
erfrischen *rafraîchir*; *récréer.*
Erfrischung *f. rafraîchissement m.*; ∾shafen *m. escale f.*;

∾smittel *n. rafraîchissement m.;* ∾squartier *n. quartier m. de r.;* ∾sstation *f. station f. de repos pour;station-halte-repas;* ∾szuschuss *m. indemnité f. représentative de la ration hygiénique.*

erfüllen *remplir, accomplir; accorder;* d. Versprechen *n.* ∾ *dégager la promesse;* d. Zweck *m.* ∾ *atteindre son but.*

Erfüllung *f. accomplissement m.; dégagement m.; réalisation f.;* i. ∾ gehen *s'accomplir;* ∾ e. Auftrages *acc. d'une mission.*

ergänzen *compléter; suppléer; combler les lacunes; mettre au complet;* Truppen *f.pl.*(wieder) ∾ *recruter l'armée;* Munition *f.* ∾ *remplacer la munition;* ∾d *a. supplémentaire, complémentaire.*

Ergänzung *f. complément m.; supplément m.;* Munitions-∾ *ravitaillement m. en munitions, remplacement m. des munitions;* Pferde-∾ *remonte f.;* Truppen-∾ *recrutement m.;* ∾sbezirk *m. division f. territoriale pour le recrutement;* ∾sfarben *f. pl. couleurs f. pl. complémentaires;* ∾smannschaften *f. pl. appelés m. pl.; réserve f.;* ∾spferde *n. pl. (chevaux m. pl. de) remonte f.;* ∾squellen *f. pl. ressources f. pl. (d'une armée);* ∾sstück *n. complément m.;* ∾struppen *f. pl. hommes m. pl. de dépôt, de réserve;* ∾swerk *n. supplément m.;* ∾swesen *n. mode f. de recrutement m.;* ∾swinkel *m. (angle m.) complément(aire) m., (angle m.) supplément(aire) m.*

ergattern *F attraper qc.*

ergaunern *escroquer qc.*

ergeben, sich ∾ *se rendre (à l'ennemi); rendre les armes;* sich auf Gnade *f.* u. Ungnade *f.* ∾ *se rendre à discrétion, à merci;* sich gefangen ∾ *se rendre prisonnier;* sich Jem. (zu eigen) ∾ *se dévouer à q.;* sich Jem. zu Willen ∾ *se mettre à la discrétion de q.;* sich d. Studium *n.* ∾ *s'adonner à;* sich d. Laster *n.* ∾ *s'abandonner aux vices;* sich d. Vorsehung *f.* ∾ *se résigner à;* aus et. sich ∾ (folgen) *résulter, s'ensuivre de qc.;* d. Untersuchung *f.* hat ∾ *a prouvé;* ∾ *a. dévoué; très humble; résigné.*

Ergebenheit *f. dévouement m., soumission f.; résignation f.*

Ergebniss *n. résultat m.; conséquence f.; effet m.*

Ergebung *f.* 1. *capitulation f.;* 2. = Ergebenheit *f.*

ergehen, sich ∾ *se promener, se laisser aller à; être publié;* e. Befehl *m.* ∾ lassen *publier;* desgl. an Jem.: *envoyer l'ordre à q.;* et. über sich ∾ lassen *souffrir patiemment;* Gnade *f.* für Recht ∾ lassen *préférer miséricorde à justice;* sich i. Schilderungen *f. pl.* ∾ *faire de longues descriptions;* sich i. Schmähungen *f. pl.* ∾ *se répandre en invectives;* es ergeht ihm gut *il se trouve bien.*

ergiebig *a. qui rapporte beaucoup; fécond, fertile, productif; lucratif, abondant, riche.*
Ergiebigkeit *f. rendement m., bon rapport; fécondité f.*
ergiessen *verser, répandre;* d. Fluss *m.* ergiesst sich in's Meer ... *se jette, se décharge dans la mer.*
erglänzen *briller, étinceler.*
erglühen *s'enflammer;* vor Scham *f.* ∾ *rougir de honte.*
ergötzen *divertir, réjouir.*
ergötzlich *a. divertissant.*
Ergötzlichkeit *f. divertissement m., réjouissance f.*
ergrauen *devenir gris.*
ergreifen *saisir, prendre; émouvoir, toucher; arrêter;* e. Auskunftsmittel *n.* ∾ *prendre un expédient;* Besitz *m.* ∾ *prendre possession;* e. Entschluss *m.* ∾ *prendre sa parti;* Jem.'s Partei *f.* ∾ *prendre, embrasser la cause de q.;* d. Patrone *f.* ∾ *prendre la cartouche;* d. Waffen *f. pl.* ∾ *saisir, prendre les armes.*
Ergreifen *n. saisie f.; prise f.; arrestation f.*
Ergriffenheit *f. émotion f., saisissement m.*
ergrimmen *s'irriter.*
ergründen *chercher le fond de qc.; sonder; découvrir; démêler.*
Erguss *m. épanchement m., débordement m.; effusion f.*
erhaben *a. élevé; saillant; ressortant; proéminent; en relief; illustre; noble, sublime;* ganz ∾e Arbeit *f. haut-relief m.;* flach ∾ *a. en bas-relief;* rund ∾ *convexe;* ∾er Styl *m. style m. soutenu.*
Erhabenheit *f. élevation f.; proéminence f.; roidillon m.; relief m.; caractère m. sublime de; supériorité f.*
erhalten *conserver; maintenir; soutenir; entretenir; recevoir; pourvoir à la subsistance de;* seinen Abschied *m.* ∾ *recevoir son congé;* Gehalt *n.* ∾ *toucher ses appointements m. pl.;* Löhnung *f.* (Sold *m.*) ∾ *recevoir le prêt;* sich v. et. ∾ *vivre de;* d. Lebensmittel *n. pl.* ∾ *toucher;* e. Säbelhieb *m.* ∾ *être atteint d'un coup de sabre.*
Erhaltung *f. conservation f.; maintien m.; soutien m.; entretien m.; subsistance f.;* ∾ d. Kraft *conservation f. de l'énergie;* ∾smittel *n. pl. moyens m. pl. de subsistance.*
erhandeln *acquérir par le commerce, acheter.*
erhängen, sich ∾ *se pendre.*
erharten *se durcir.*
erhärten *corroborer; prouver;* eidlich ∾ *affirmer par serment.*
erhaschen *attraper.*
erheben *lever; élever;* Jem. i. d. Adelstand *m.* ∾ *anoblir q.;* sein Gehalt *n.* ∾ *toucher ses appointements;* e. Erbschaft *f.* ∾ *recueillir;* e. Geschrei *n.* ∾ *pousser des cris;* e. Klage *f.* ∾ *intenter une action contre q.;* Steuern *f. pl.* ∾ *percevoir.*
erheblich *a. considérable, important.*

Erhebung *f. élévation f.; anoblissement m.; érection f. (en royaume etc.); exaltation f.; levée f.; perception f.;* Gelände~ *élévation du terrain, éminence f.*

erheirathen *acquérir par mariage* (e. Vermögen).

erheischen *exiger.*

erheitern *rassénérer; égayer.*

erheizbar *a. chauffable.*

erhellen *éclairer; éclaircir; résulter de.*

erheucheln *simuler, feindre.*

erhitzen *chauffer; échauffer;* sich ~ *s'exalter.*

erhöhen *hausser; élever; augmenter; accélérer.*

Erhöhung *f. haussement m.;* ~ d. Brustwehr *f. bonnet m.;* ~ d. Flugbahn *f. élévation f.;* ~ d. Bodens *élévation f., hauteur f., colline f.;* ~ d. äusseren Schiene *surhaussement m. du rail extérieur;* ~ d. Schnelligkeit, d. Geschwindigkeit *accélération f.;* ~sgrad *m. degré m. d'élévation;* ~sholz *n. échantignolle f.;* ~svisir *n. hausse f.;* ~swinkel *m. angle m. d'élévation; angle de tir;* ~swinkel d. grössten Schussweite *angle de plus grande portée;* ~ geben *donner de la hausse.*

erholen, sich ~ *se remettre; se rétablir; reprendre ses forces; se délasser; prendre son remboursement sur;* sich Raths *m.* ~ *consulter q.;* sich wieder ~ *revenir à soi* (zu sich kommen).

Erholung *f. récréation f.;* ~saufenthalt *m. villégiature;* ~squartier *n. quartier m. de rafraîchissement;* ~sreise *f. voyage m. d'agrément;* ~szeit *f. temps m., heure f. de récréation.*

erhorchen *apprendre en écoutant.*

erhören *exaucer.*

Erika *f. bruyère f.; érice f.*

erinnerlich *a. présent à la mémoire, à l'esprit;* das ist mir ~ *je m'en souviens.*

erinnern, Jem. an et. ~ *faire souvenir q. de qc., rappeler qc. à q.;* an et. ~ *renvoyer à qc.;* et. ~ *faire observer;* sich ~ *se souvenir de qc., se rappeler qc.*

Erinnerung *f. souvenir m.; avertissement m., avis m.; exhortation f.;* ~sfest *n. fête f. commémorative;* ~skreuz *n. croix f. commémorative (de 1866);* ~smedaille *f. médaille f. commémorative (de 1864);* ~sschreiben *n. lettre f. excitatoire;* ~szeichen *n. souvenir m.*

erkalten *(se) refroidir, se glacer.*

erkälten *refroidir;* sich ~ *s'enrhumer, se refroidir.*

Erkältung *f. refroidissement m.*

erkämpfen *acquérir en combattant.*

erkaufen *(r)acheter; corrompre; gagner;* erkaufter Zeuge *m. mercenaire m.*

erkennbar *a. connaissable; perceptible.*

erkennen *reconnaître; juger;* ~ auf *condamner à;* e. Weib *n.* ~ *connaître une femme;* sich nicht ~ lassen *échapper*

à la vue; sich nicht zu ∾ geben *garder l'incognito.*
erkenntlich *a. reconnaissant.*
Erkenntlichkeit *f. reconnaissance f.*
Erkenntniss *f. connaissance f.; notion f.; lumières f. pl.; entendement m.;* zur ∾ kommen *reconnaître son erreur;* ∾ *n. jugement m.; arrêt m.;* ∾sgrund *m. principe m. de connaissance;* ∾skraft *f. intilligence f.*
Erkennung *f. reconnaissance f.;* fleischliche ∾ *connaissance f. charnelle;* ∾ e. Krankheit *diagnose f.*
Erkennungs-..., ∾marke *f. plaque f., carte f. d'identité;* ∾wort *n. mot m. de passe;* ∾zeichen *n. signe m., signal m. de reconnaissance.*
Erker *m. cabinet m. saillant; donjon m.; tourelle f. en saillie;* ∾fenster *n. fenêtre f. en saillie;* ∾zimmer *m.* = Erker *m.*
erkiesen *choisir.*
erklärbar *a. explicable.*
erklären *expliquer; déclarer.*
Erklärung *f. explication f.; éclaircissement m., élucidation f.; interprétation f.; definition f.;* ∾ d. Belagerungszustandes *mise f. en état de siège.*
erklecklich *a. suffisant; considérable.*
erklettern; erklimmen *grimper sur (à);* mit Sturmleitern *f. pl.* ∾ *escalader;* E∾ *n. escalade f.*
erklingen *sonner; retentir, résonner.*
erklirren *cliqueter, frémir.*
erkranken *tomber malade;* zu Tode *m.* erkrankt sein *être malade à la mort.*
Erkrankung *f. maladie f.*
erkühnen, sich ∾ *avoir l'audace, la témérité.*
erkunden *reconnaître, explorer, fournir des renseignements m. pl.; prendre, recueillir des informations f. pl.*
erkundigen, sich ∾ (nach et. bei Jem.) *s'informer (de qc. auprès de q.); se renseigner (sur qc.); s'enquérir de qc.*
Erkund(ig)ung *f. information f., renseignement m.; reconnaissance f.; exploration f.;* gewaltsame ∾ *reconnaissance offensive, en force;* ∾sabtheilung *f. reconnaissance f., détachement m. en reconnaissance;* ∾sbureau *n. bureau m. de renseignements;* Führung *f.* e. ∾ *conduite f. d'une reconnaissance;* ∾en *pl.* einziehen *prendre, recueillir des renseignements m. pl.*
erkünsteln *feindre, affecter.*
erlahmen *devenir estropié; diminuer; s'attiédir.*
erlangen *arriver à, atteindre qc., obtenir; gagner.*
Erlass *m. dispense f.; rabais m.; rescrit m., ordre m., décret m.; ordonnance f.*
erlassen *dispenser q. de qc.;* e. Befehl *m.* ∾ *émettre, publier un décret;* Jem. e. Schuld *f.* ∾ *remettre une dette;* e. Urtheil *n.* gegen Jem. ∾ *lancer contre q.*

erlauben *permettre;* Jem. et. ~ *accorder qc. à. q.; autoriser q.;* ~ Sie! *permettez!; pardon!*
Erlaubniss *f. permission f.; consentement m.;* mit Ihrer ~ *avec votre permission;* ~karte *f. passe f.; permis m.; billet m. de permission;* ~schein *m. dispense f.; permis m.; congé m.;* ~schreiben *n. lettre f. de permission.*
erlaucht *a. illustre; auguste;* E~ *f. monseigneur m.*
erlauern *épier (le moment favorable).*
erläutern *éclaircir, expliquer.*
Erläuterung *f. éclaircissement m.; légende f.*
Erle *f. aune m.;* ~n *a. d'aune;* ~nbusch *m. aunaie f.;* ~nholz *n. bois m. d'aune;* Erlkönig *m. roi m. des Aunes, des elfes.*
erleben *vivre assez longtemps pour voir qc.; parvenir à; éprouver.*
Erlebniss *n. événement m.; aventure f.; expérience f.*
erledigen, et. ~ *finir;* e. Frage ~ *vider;* e. Zweifel *m.* ~ *lever;* e. Geschäft *n.* ~ *expédier une affaire.*
erledigt *a. vacant; expédié.*
Erledigung *f. décharge f.; délivrance f.; correction f.*
erlegen, Abgaben *f. pl.* ~ *acquitter;* e. Geldsumme *f.* ~ *payer;* e. Thier *n.* ~ *tuer.*
erleichtern *alléger; faciliter;* d. Kopf *m.* ~ *dégager;* sein Gewissen *n.* ~ *débarasser.*
Erleichterung *f. allégement m.; dégagement m.; soulagement m.;* ~smittel *n. moyen m. de soulagement.*
erleiden *endurer; subir; supporter;* e. Niederlage *f.* ~ *essuyer;* Verluste *m. pl.* ~ *éprouver des pertes.*
erlernbar *a. qui peut s'apprendre.*
erlernen *apprendre.*
erlesen *choisir.*
erleuchten *éclairer;* mit Gas *n.*, elektrisch ~ *éclairer au gaz, à l'électricité.*
Erleuchtung *f. éclairage m.; éclaircissement m.; distribution f. de lumière;* ~snische *f. niche f. d'éclairage;* ~swesen *n. éclairage m.*
erliegen *succomber sous, être accablé par.*
erlisten *attraper par ruse.*
erlogen *a. faux, mensonger.*
Erlös *m. produit m. (d'une vente).*
erlöschen *s'éteindre; s'effacer; s'amortir.*
erlösen *sauver; délivrer.*
Erlöser *m. libérateur m.; Rédempteur m.*
Erlösung *f. délivrance f.; rédemption f.;* ~sstunde *f. heure f. de la délivrance.*
erlügen *controuver.*
ermächtigen *autoriser.*
Ermächtigung *f. autorisation f.*
ermahnen, Jem. zu et. ~ *exhorter q. à qc.; admonéter q.*
Ermahnung *f. exhortation f.;* ~sschreiben *n. lettre f. exhortative.*

ermangeln *manquer.*
Ermangelung *f. manque m.;* i. ~ von *faute de, à défaut de.*
ermannen, sich ~ *reprendre courage.*
ermässigen *modérer; réduire; diminuer, baisser.*
ermatten*(se) lasser;(s')épuiser.*
Ermattung *f. lassitude f., fatigue f.; accablement m., ralentissement m.*
ermessen *mesurer; juger; considérer; concevoir;* E~ *n. jugement m.; avis m.*
ermitteln *découvrir, trouver.*
Ermittelung *f. recherche f.*
ermöglichen *rendre possible; faciliter.*
ermorden *assassiner.*
Ermordung *f. assassinat m.*
ermüden *fatiguer; lasser;* bei et. ~ *se lasser de.*
ermüdet *a. fatigué, harassé.*
Ermüdung *f. fatigue f.; lassitude f.*
ermuntern *éveiller; égayer; ranimer; encourager.*
Ermunterung *réveil m.; encouragement m.*
ernähren *nourrir;* sich von seiner Hände Arbeit *f.* ~ *vivre du travail.*
Ernährer *m. soutien m. de famille.*
Ernährung *f. nourriture f., alimentation f.;* e~sfähig *a. nourrissable;* zur ~ dienend *nutritif.*
ernennen *nommer à;* zum Kommandeur *m.* ernannt werden *être nommé au commandement de, être nommé (promu au grade de) commandant de;* zum Offizier *m.* ~ *nommer officier;* e. Referenten *m.* ~ *commettre un rapporteur;* zum Lieutenant *m.* ernannt werden *passer lieutenant.*
Ernennung *f. nomination f.;* ~ zum Offizier *nomination comme officier;* ~ zum Direktor *n. à la direction, comme directeur;* ~sordre *f. lettre f. de commandement m.;* ~srecht *n. droit m. de nomination;* ~surkunde *f. brevet m.; diplôme m.*
erneue(r)n *renouveler, ressusciter; rappeler à la vie;* d. Angriff *m.* ~ *revenir à la charge; faire un retour offensif.* [*m.*
Erneuerung *f. renouvellement*
erniedrigen *abaisser; dégrader; avilir; faire descendre;* d. Preis *m.* ~ *rabaisser.*
Erniedrigung *f. abaissement m., dégradation f.*
Ernst *m. Erneste m.*
ernst *a. sérieux; grave; sévère; solennel;* ~gemeint *a. sérieux;* ~freundlich *a. grave et aimable;* E~ *m. sérieux; sévérité f., rigueur f., gravité f.;* bitterer ~ *affaire f. très sérieux;* mit ~betreiben *travailler sérieusement;* seinen ~ behaupten *garder son sérieux;* allen ~es *F à bon escient;* ~feuerwerk *n. artifices m. pl. de guerre.*
ernstlich *a. formel; sérieux.*
Ernte *f. récolte f., moisson f.;* ~ halten *faire la récolte;* ~arbeit *f. travaux m* [illegible]

récolte; ∾dankfest *n. fête f. d'action de grâces pour la récolte;* ∾kranz *m. couronne f. de la moisson;* ∾fest *n. fête f. de la moisson;* ∾monat *m. août m.;* ∾wetter *n. temps m. favorable à la moisson;* ∾zeit *f. récolte f.*

ernten *recueillir, récolter, moissonner.*

ernüchtern *désenivrer; se désenchanter.*

Eroberer *m. conquérant m.*

erobern, e. Land *n.* ∾ *conquérir un pays;* e. Stadt *f.* ∾ *prendre une ville;* e. Stellung *f.* ∾ *emporter, enlever une position;* e.Festung *f.* mit Sturm ∾ *prendre une forteresse d'assaut.*

Eroberung *f. conquête f. (d'un pays); prise f. (d'une ville, d'un vaisseau);* ∾sdurst *m. soif m. de conquêtes;* ∾skrieg *m. guerre f. de c.;* ∾ssucht *f. rage f. de faire des c.;* ∾szug *m. expédition f. de conquête.*

eröffnen *ouvrir; inaugurer; commencer; faire savoir; notifier; communiquer; faire l'ouverture de;* e. Gefecht *n.* ∾ *entrer en action, engager un combat.*

Eröffnung *f. ouverture f., inauguration f., commencement m.; communication f.;* ∾ e. Eisenbahn *ouverture f. d'un chemin de fer;* ∾ der Laufgräben *ouverture de la tranchée;* ∾ d.elektrischen Stromes *ouverture du courant électrique;* ∾ des Urtheils *publication f. de l'arrêt;* ∾sfeier *f. inauguration f.*

erörtern *discuter.*

erpicht *a. acharné à.*

erpressen *extorquer.*

Erpressung *f. exaction f.; extorsion f.*

erproben *éprouver.*

erprobt *a. à toute épreuve.*

erquicken *récréer; restaurer; rafraîchir; ranimer.*

erquicklich *a. récréant.*

Erquickung *f. récréation f., rafraîchissement m.;* ∾strank *m. boisson f. rafraîchissante.*

errathen *deviner;* das ∾ Sie nie! *je vous le donne en cent!*

erregbar *a. irritable; susceptible, incitable.*

Erregbarkeit *f. irritabilité f.*

erregen *exciter; émouvoir; agiter;* den Appetit *m.* ∾ *aiguiser l'appetit;* Anstoss *m.* ∾ *donner du scandale;* Bewunderung *f.* ∾ *provoquer l'admiration;* Mitleid *n.* ∾ *émouvoir.*

Erregung *f. excitation f.; émotion f.; agitation f.; soulèvement m.;* ∾smaschine *f. machine f. excitatrice;* ∾smittel *n. excitant m.*

erreichbar *a. qu'on peut atteindre, à la portée de la main.*

erreichen *atteindre;* den Ausgang *m.* ∾ *gagner l'issue f.;* d. Ziel *n.* ∾ *parvenir au but;* den Zweck *m.* ∾ *arriver à ses fins.*

erretten *sauver, délivrer.*

errichten *élever; ériger; éta-*

blir; e. Loth *n.* ∾ *élever une perpendiculaire;* e. Geschäft *n.* ∾ *établir, fonder . . .*

Errichtung *f. écrection f.; établissement m.; fondation f.*

erringen *gagner, obtenir par la lutte;* den Preis *m.* ∾ *remporter le prix (en luttant).*

erröthen *rougir;* E∾ *n. rougeur f.*

errudern *gagner à force de ramer.*

errufen *atteindre de la voix.*

Errungenschaft *f. acquisition f.; conquête f.*

Ersatz *m. compensation f., indemnité f., équivalent m., dédommagement m., remplacement m., restitution f.;* Munitions-∾ *ravitaillement m. en munitions;* Mannschafts-∾ *recrutement m.;* Pferde-∾ *remonte f.;* ∾aushebung *f. appels m. pl. des jeunes gens de la classe;* ∾bataillon *m. bataillon m. de dépôt;* ∾batterie *f.* (∾eskadron *f.*, ∾kompagnie *f.*) *batterie f. (escadron m., compagnie f.) de dépôt;* ∾behörden *f. pl. autorités f. pl. de recrutement;* ∾bezirk *m. région f. de recrutement; subdivision f. de recrutement;* ∾geschäft *n. procédure f., opérations f. pl. de la levée annuelle, du recrutement;* ∾geschworene *m. juré m. adjoint;* ∾kommission *f. conseil m. de recensement;* ∾mann *m. remplaçant m.;* ∾-∾pferde *n. pl. chevaux m. pl. de dépôt, de remonte;* ∾pferdedepot *n. dépôt m. de chevaux de remplacement;* ∾pflicht *f. obligation f. pour les ajournés etc., de se tenir à la disposition de l'autorité militaire; responsabilité f.;* ∾rad *n. roue f. de rechange;* ∾rekrut *m. appelé m. sous les drapeaux;* ∾reserve *f. réserve f. de remplacement;* ∾reservepflicht *f. obligation f. de service dans la réserve de recrutement;* ∾reservist *m. réserviste m. de remplacement; homme de la 2e portion du contingent;* ∾theil *m. pièce f. de rechange;* ∾summe *f. indemnité f.;* ∾truppen *f. pl. troupes f. pl. de dépôt;* ∾wahl *f. élection f. couplémentaire;* ∾wesen *n. ensemble m. des opérations du recrutement; organisation f. du recrutement;* ∾zahn *m. dent f. de remplacement.*

ersaufen *P se noyer.*

ersäufen *noyer; inonder;* sich ∾ *se noyer, se jeter à l'eau.*

erschaffen *créer.*

erschallen *résonner, retentir; éclater.*

erscheinen *paraître: apparaître; arriver; se montrer; se révéler;* vor Gericht *n.* ∾ *comparaître devant le tribunal (en justice);* zum ersten Male i. d. Gesellschaft *f.* ∾ *faire son entrée dans le monde;* soeben erschienen(Buchhandel)*vient de paraître;* E∾ *n.* bei Appell *présence f. à l'appel.*

Erscheinung *f. apparition f.; aspect m.; air m.; phénomène*

m.; vision f.; ~ Christi *épiphanie f.;* zur ~ bringen *faire paraître, manifester;* i. d. ~ treten *se montrer;* ~sbefehl *m. ordre m. de comparution;* ~swelt *f. monde m. des phénomènes.*

erschiessen *tuer d'un coup de feu;* standrechtlich ~ *fusiller, exécuter militairement;* d. Visirstellung *f.* ~ *régler la hausse;* sich ~ *se brûler (se faire sauter) la cervelle.*

Erschiessen *n.*, **Erschiessung** *f. fusillade f.; exécution f. militaire; règlage m. de la hausse.*

erschlaffen *se relâcher; se détendre; s'efféminer; s'amollir; perdre sa vigueur.*

Erschlaffung *f. relâchement m., effémination f.; énervation f.*

erschlagen *tuer q. à force de coups;* v. Blitze *m.* ~ werden *être frappé de la foudre.*

erschleichen *surprendre, capter.*

Erschleichung *f. surprise f.; obreption f.;* ~sversuch *m. essai m. captatoire.*

erschliessen *ouvrir.*

erschmeicheln *obtenir par des flatteries; capter.*

erschöpfen *épuiser.*

Erschöpfung *f. épuisement m.; harassement m.*

erschrecken *effrayer; épouvanter;* E~ *n. effroi m.*

erschrecklich *a. effrayant, terrible.*

erschüttern *ébranler; affecter, émouvoir* ○

Erschütterung *f. ébranlement m.; rupture f.; commotion f.;* ~ d. Laffete *tournemente f.;* ~shalbmesser *m. rayon f. de rupture;* ~skreis *m. sphère f. de rupture.*

erschweren *rendre plus difficile; aggraver.*

erschwindeln *escroquer.*

erschwingen *gagner avec peine.*

ersehen *voir, juger; épier; choisir.*

ersetzbar *a. réparable.*

ersetzen *remplacer; suppléer à; réparer; ravitailler.*

ersichtlich *a. visible, évident.*

ersinnen *imaginer.*

ersinnlich *a. imaginable.*

erspähen *épier, guetter.*

ersparen *épargner.*

Ersparniss *f. épargne f.*

erspriesslich *a. avantageux; salutaire; utile.*

Erspriesslichkeit *f. avantage m.; utilité f.*

erst *a.* der, die, das ~e *le premier, la première; principal; primitif;* Wilhelm d. E~e *Guillaume Ier (premier);* Hauptmann *m.* ~er Klasse *capitaine m. en premier;* d. E~en d. Stadt *les principaux; F les gros bonnets;* für's E~e *pour le moment; préalablement;* ~ *adv. premièrement; d'abord; auparavant; seulement; ne ... que;* ~ gestern noch *hier encore; pas plus tard d'hier;* u. ich ~! *F et moi donc;* ~ vor einem Augenblick *il n'y a qu'un instant encore;* u. wenn

er nur ∾ Offizier sein wird? *que sera-ce donc quand il sera officier?*; ich kann ∾ um 3 Uhr kommen *je ne pourrai venir qu'à trois heures*; d. ∾ Genannte *m. le susdit*; ∾erwähnt *a. sus mentionné*; ∾ehelich *a. du premier lit*; ∾geboren *a. premier-né, aîné*; E∾geburtsrecht *n. droit m. d'aînesse*; ∾instanzlich *a. de première instance.*

erstarken *se fortifier, se raffermir.*

erstarren *(se) raidir; s'engourdir; transir (de); se figer; se congeler; solidifier.*

erstatten *restituer, rendre; récompenser.*

Erstattung *f. restitution f.; récompense f.*; nach ∾ d. Berichts *après avoir fait son rapport.*

erstaunen *s'étonner, être étonné; étonner*; E∾ *n. étonnement m.*; i. E∾ versetzen *frapper d'é.*

erstaunenswerth *a. digne d'étonnement.*

erstaunlich *a. étonnant; prodigieux.*

erstechen *tuer d'un coup d'épée (de couteau etc.).*

erstehen *acheter à l'enchère.*

ersteigbar *a. praticable*; ∾er Abhang *m. pente f. praticable.*

Ersteigbarkeit *f. état m. d'une pente praticable jusqu'au 45°.*

ersteigen, e. Baum *m.* ∾ *monter à (grimper sur) un arbre*; d. Bresche *f.* ∾ *monter à la brèche*; e. Berg *m.* ∾ *faire l'ascension de*; e. Mauer *f.* ∾ mit Sturmleitern *escalader*; d. höchsten Ehrenstufen *f. pl.* ∾ *parvenir au faîte des honneurs.*

Ersteigung *f. escalade f.*

erstens *adv. d'abord, en premier lieu, premièrement.*

ersterben *mourir, expirer*; i. tiefster Ehrfurcht *f.* ∾ *être pour la vie et avec le plus profond respect.*

ersticken *étouffer, suffoquer; asphyxier.*

Erstickung *f. étouffement m.*

Erstling *m. premier m. d'une espèce*; ∾e *pl. prémices f. pl.*

erstreben *aspirer à.*

erstrecken, sich ∾ *s'étendre.*

erstürmbar *a. ce qu'on peut prendre d'assaut.*

erstürmen *prendre (emporter) d'assaut, d'emblée*; e. Festung *f.* ∾ *enlever une place forte.*

Erstürmung *f. (prise f. d')assaut m.; l'enlèvement m. d'un ouvrage.*

ersuchen *demander qc. à q.*

ertappen *(sur)prendre, attraper.*

ertheilen *donner, accorder.*

ertödten *étouffer; mortifier.*

ertönen *sonner.*

Ertrag *m. rapport m., produit m., revenu m.*; ∾sfähigkeit *f. productivité f.; rendement m.*

ertragen *supporter.*

erträglich *a. supportable; passable.*

ertränken *noyer*; sich ∾ *se jeter à l'eau.*

ertrotzen *obtenir par menace.*

erübrigen *avoir de reste, épargner.*
erwachen *s'éveiller; se réveiller;* E∾ *n. réveil m.*
erwachsen *croître; grandir; résulter de;* ∾ *a. qui a atteint l'âge adulte;* ∾es Mädchen *n. fille f. nubile;* ∾er Mann *m. homme m. fait.*
erwägen *peser, considérer; examiner avec soin.*
Erwägung *f. considération f.; examen m.;* i. ∾ ziehen *prendre en considération;* i. ∾ dass *vu que ..., considérant que.*
erwählen *choisir; élire;* zum Führer *m.* ∾ *choisir (pour) chef;* zum König *m.* ∾ *élire roi.*
erwähnen *mentionner; faire mention de.*
Erwähnung *f. mention f.*
erwarmen *s'échauffer.*
erwärmen *échauffer.* [*à qc.*
erwarten *attendre; s'attendre*
Erwartung *f. attente f., expectative f.;* zu guten ∾en *pl.* berechtigend *encourageant.*
erwartungsvoll *a. plein d'attente; impatient.*
erwecken *(r)éveiller; provoquer; faire naître;* Ekel *m.* ∾ *donner du dégoût;* vom Tode ∾ *ressusciter.* [*rection f.*
Erweckung *f. réveil m.; résur-*
erwehren, sich ∾ *se défendre de;* sich der Thränen *f. pl.* ∾ *retenir ses larmes;* sich der Verfolgung *f.* ∾ *se mettre à l'abri de.*
erweichen *(r)amollir, fléchir;* ∾d(es Mittel *n.*) *émollient (m.).*
erweisen *prouver; témoigner; rendre, faire;* sich ∾ *se montrer;* sich dankbar ∾ *marquer sa reconnaissance.*
erweitern *élargir; agrandir, évaser; amplifier.*
Erweiterung *f. élargissement m., évasement m.; évidement m., agrandissement m.; extension f.; amplification f.;* ∾sarbeiten *f. pl. travaux m. pl. d'élargissement;* ∾sbau *m. construction f. d'agrandissement;* ∾sbohrer *m. deuxième foret m.*
Erwerb *m. acquisition f.; industrie f.; gain m.*
Erwerbs-...., erwerbs-...., ∾fähig *a. capable de gagner son pain;* ∾fähigkeit *f. capacité f. de vivre de son industrie;* ∾genossenschaft *f. association f. productive;* ∾mittel *n. moyen m. d'industrie;* ∾quelle *f. ressource f.;* ∾thätigkeit *f. industrie f.*
Erwerbung *f. acquisition f.*
erwidern *rendre; répliquer, répondre à.*
Erwiderung *f. retour m.; réponse f., réplique f.; revanche f.; représailles f. pl.;* ∾sschrift *f. duplique f.*
erwischen *attraper, F pincer.*
erwünscht *a. à souhait.*
erwürgen *étrangler; égorger; suffoquer.*
Erwürgung *f. étranglement m.; massacre m.*
Erz *n. minérai m., métal m.; airain m.; bronze m.; métal m. des bouches à feu.*

Erz-..., **erz-...**, ~**arbeit** *f. ouvrage m. de bronze;* ~**arbeiter** *m. ouvrier m. en bronze;* ~**beschickung** *f. préparation f. du minérai pour la fonte;* ~**beschlagen** *a. garni d'airain;* ~**betrüger** *m. archifourbe m.;* ~**bild** *n. statue f. de bronze;* ~**bischof** *m. archevêque m.;* ~**bisthum** *n. archevêché m.;* ~**bösewicht** *m. scélérat m. achevé;* ~**dummkopf** *m. triple sot m.; maître sot m.;* ~**farbig** *a. couleur f. de bronze;* ~**flegel** *m. franc brutal m.;* ~**gang** *m. filon m., veine f.;* ~**gebirge** *n. montagne f. métallifère, l'Erzgebirge m.* (Sächsisches); ~**herzog** *m. archiduc m.;* ~**herzogthum** *n. archiduché m.;* ~**hütte** *f. forge f. de métaux;* ~**kämmerer** *m. archichambellan m.;* ~**kanzler** *m. archichancelier m.;* ~**ketzer** *m. hérétique m. opiniâtre;* ~**ketzerei** *f. grande hérésie f.;* ~**ofen** *m. fourneau m. à minérai;* ~**marschall** *m. grand maréchal de l'Empire;* ~**pfalz** *f. palatinat m. du Rhin;* ~**priester** *m. archiprêtre m.;* ~**pocher** *m. boqueur m.;* ~**schurke** *m. franc coquin m.;* ~**spieler** *m. joueur m. enragé;* ~**vater** *m. patriarche m.;* ~**verschwender** *m. fameux dissipateur m.; dispenseur m. fini; panier m. percé.*

erzählen *raconter; conter; narrer;* v. et. ~ *parler de qc.;* e. Langes *n.* u. Breites *n.* ~ *faire un long récit;* man erzählt sich, dass *le bruit court que.*

Erzähler *m. (ra)conteur m.; narrateur m.*

Erzählung *f. récit m.; histoire f.; conte m.;* ~**sweise** *f. genre m. de (ra)conter;* e~**sweise** *adv. en forme de conte.*

erzeigen *montrer, témoigner;* sich dankbar ~ *témoigner sa reconnaissance.*

erzeugen *procréer; produire, faire naître.*

Erzeuger *m. père m.; générateur m.;* seine ~ *pl. ses parents.*

Erzeugniss *n. produit m.; production f.*

Erzeugung *f. procréation f.; engendrement m.;* ~**slinie** *f. génératrice f.;* ~**skraft** *f. force f. génératice;* e~**fähig** *a. capable de procréer.*

erziehen *élever;* e. schlecht erzogener Mensch *m. homme m. mal élevé.*

Erzieher *m. instituteur m., précepteur m.; gouverneur m., pédagogue m.*

Erzieherin *f. gouvernante f.; institutrice f. (diplomée).*

erzieherisch *a. pédagogique.*

Erziehung *f. éducation f.;* ~**sart** *f. méthode f. pédagogique;* ~**sanstalt** *f. maison f. d'éducation;* ~**skunst** *f. pédagogie f.;* ~**swesen** *n. instruction f. publique.*

erzielen *viser qc. (à qc.); atteindre; avoir qc. en vue; obtenir; parvenir à.*

erzittern *trembler, frémir.*

erzürnen *fâcher, irriter;* sich mit Jem. ∾ *se brouiller avec q.*
erzwingen *obtenir par la force; forcer;* d. Gehorsam *m.* ∾ *contreindre à obéir; se faire obtenir par la force;* d. Einfahrt *f.*, d. Übergang *m.* ∾ *forcer le passage.*
erzwungen *a. forcé; affecté; feint.*
es, 's *(abr.) pr./p. il; le, la, les;* ∾ ist wahr *il est vrai que; c'est vrai;* ich hab' ∾ satt *j'en suis dégoûté;* ∾ ist ein Franzose *m. c'est un français.*
Esche *f. frêne m.;* ∾nholz *n. bois m. de frêne.*
eschen *a. de (bois de) frêne.*
Esel *m. âne m.; baudet m.;* alter ∾! *animal!; gros cheval!;* Maul-∾ *mulet m.;* d. Sack *m.* schlägt er, d. ∾ meint er *il bat le chien devant le lion.*
Esel-..., **esel-...**, ∾sbrücke *f. pont m. aux ânes;* ∾füllen *n. petit m. d'une ânesse;* ∾sgeschrei *n. braiment m.;* ∾sohr *oreille f. d'âne; corne f.;* ∾treiber *m. ânier m.;* ∾stritt *m. pied m. de l'âne;* ∾sohren *n. pl.* machen *écorner les pages d'un livre.*
Eselei *f. ânerie f.; nigauderie f.*
eselhaft *a. en âne; nigaud, grossier.*
Eselin *f. ânesse f.;* lasttragende ∾ *bourrique f.;* Maul-∾ *mule f.*
Eskadron *f.* (Schwadron *f.*) *escadron m.;* ∾ i. Linie *e. en bataille;* ∾ i. Kolonne *e. en masse;* ∾ i. Zugkolonne *e. colonne de (par) pelotons;* ∾ i. Halbzugkolonnen *f. e. demi-colonne;* ∾ i. Marschkolonne *e. colonne de route;* Erkundungs-∾, vorgeschobene ∾ *e. de découverte;* selbständige ∾ *e. opérant isolément, e. indépendant;* ∾ i. 2 Gliedern *e. sur deux rangs.*
Eskadrons-..., ∾chef *m. commandant m. d'escadron; capitaine-commandant m.;* ∾-kolonne *f. ligne f. de colonne par escadrons;* ∾schule *f. école f. d'escadron.*
eskamotiren *escamoter.*
Eskarpe *f. escarpe f.;* anliegende ∾ *escarpe pleine;* abgerückte, freistehende ∾ *escarpe détachée* (Pallisadenmauer); Konter-∾ *contre-escarpe;* ∾nböschung *f. talus m. d'escarpe;* ∾gang *m.*, ∾-galerie *f. galerie f. majeure; galerie f. d'escarpe;* ∾ mit innerem Gang *escarpe f. à galerie;* ∾nkaponniere *f. caponnière f. d'e.;* ∾nmauer *f. revêtement m. d'escarpe.*
Eskimo *m. esquimau m.*
Eskorte *f. convoi m.*
Esparsette *f. esparcette f.; sainfoin m.*
Espe *f. tremble m.;* ∾nholz *n. bois m. de tremble;* ∾nlaub *n. feuilles f. pl. de tremble.*
Ess-..., **ess-...**, ∾begier *f. gourmandise f., appétit m. dévorant;* ∾kastanie *f. châtaigne f., marron m.;* ∾kartoffel *f. pomme f. de terre de*

table; ~kober *m. F ménagère f.;* ~löffel *m. cuiller f. à bouche;* e. ~löffel voll *une cuillerée à soupe* (stündlich *par heure);* ~lust *f. appétit m.;* ~napf *m.,* ~schale *f. petite gamelle f.;* ~saal *m.,* ~zimmer *n. salle f. à manger;* ~tisch *m. table f. à manger;* ~waaren *f. pl. comestibles m. pl.; denrées f. pl.;* ~bar *a. mangeable; bon à manger; comestible; esculent.*

Esse *f. cheminée f.; foyer m.; forge f.; chaufferie f.;* ~nanker *m. fenton m.;* ~nkehrer *m. ramoneur m.;* ~nklappe *f.,* ~schieber *m. registre m.;* ~nmantel *m. bune f.;* ~nreinigungsthür *f. porte f. tenue dans un châssis.*

essen *manger;* zu Abend *m.* ~ *souper;* zu Mittag *m.* ~ *dîner;* gut ~ und trinken *faire bonne chère;* schlecht ~ *F faire maigre chère;* zu Hause ~ *dîner chez soi;* i. der Stadt ~ *dîner au restaurant;* sein Brot *n.* mit Thränen ~ *tremper son pain de ses larmes;* nichts ~ dürfen *être à la diète;* gern Austern *f. pl.* ~ *aimer les huîtres;* Jem. arm ~ *ruiner q. à force de manger;* d. Bauch *m.* voll ~ *F se remplir la panse;* sich krank ~ *se rendre malade à force de manger.*

Essen *n. manger m.; mets m.; plat m.; nourriture f.; repas m.;* Mittag-~ *dîner m.;* Abend-~ *n. souper m.;* Fest-~ *n. festin m.;* Zweck-~ *n. banquet m.;* zu vieles ~ ist schädlich *trop manger nuit;* zum ~ trommeln *battre la berloque;* ~szeit *f. heure f. du dîner.*

Essenz *f. essence f.; huile f. volatile.*

Esser *m. mangeur m.*

Essig *m. vinaigre m.; acétol m.; F orléans m.;* e~artig *a.,* e~sauer *a. aigre comme du vinaigre; acéteux;* ~äther *m. éther m. acétique;* ~brauer *m. vinaigrier m.;* ~brauerei *f. vinaigrerie f.;* ~fabrikation *f. vinaigrerie f.;* ~flasche *f. vinaigrier m.;* ~gurke *f. cornichon m.;* ~säure *f. acide m. acétique.*

Estakade *f. estacade f. (fixe, flottante* feste, schwimmende).

Esthland *n. l'Esthonie f.*

estompiren *estomper.*

Estrich *m. plancher m.; aire f. de repous;* Cement-~ *m. chape f.* [*m.*

Etablissement *n. établissement*

Etage *f.* (Stockwerk) *étage m.;* ~nfeuer *n. feu m. étagé;* ~nofen *m. poêle m. étagé;* ~nrost *m. grille f. à gradins; grille f. en escalier;* ~nwagen *m. voiture f. à double étage;* ~nzünder *m. fusée f. à étages.*

Etappe *f. étape f.;* ~nanfangsort *m. point m. de départ d'étapes; première station f. d'étapes;* ~nbahn *f. ligne f. d'étapes;* ~nbezirk *m. zone f. d'étapes;* ~ndienst *m. service m. des étapes;* ~ngeneralarzt

m. médecin m. principal attaché à l'inspection des étapes; ∾n-inspekteur *m. inspecteur m., directeur m. des étapes;* ∾n-hauptort *m. (station) tête f. d'étapes de guerre;* ∾nkommandant *m. commandant m. d'étapes;* ∾nkommandantur *f. commandement m. d'étapes; bureaux m. pl. du commandant d'é.;* ∾nlazareth *n. ambulance f. d'é.;* ∾nlinie *f. ligne f. d'é.;* ∾nmagazin *n. station-magasin m.; magasin d'é.;* ∾nort *m. gîte f. d'é;* Land-∾, ∾-Ort *m. tête f. d'é. de route, gîte f. d'é. routière;* ∾nsammelstation *f. point m. de rassemblement (de concentration) pour des transports considérables;* ∾nstrasse *f. route f. d'é.;* ∾nübergangsstation *f. station f. de transition;* ∾ntelegraphenabtheilung *f. section f. de deuxième ligne;* ∾ntelegraphie *f. télégraphie f. d'é.; deuxième ligne f.;* ∾ntruppen *f. pl. troupes f. pl. d'é.;* ∾nwesen *n. organisation f., service m. des transports; les étapes f. pl.*

Etat *m. budget m., effectif m., état m., liste f.;* Haupt- (Neben-)∾ *cadre m. principal (latéral);* hoher ∾ *effectif fort;* niederer ∾ *effectif restreint;* erhöhter ∾ *effectif renforcé;* (ausser)ordentlicher ∾ *budget (extra)ordinaire;* ∾sberathung *f. discussion f. du budget;* ∾sjahr *n. année f. de comp[illegible] [illegible] conseiller m. d'État;* ∾sstärke *f. effectif budgétaire.*

etatsmässig *a. budgétaire; prévu par le budget; porté sur les contrôles du régiment;* ∾er Stabsoffizier *m. officier m. supérieur (sans troupe) préposé à la direction des services administratifs.* [*f.*

Ethnographie *f. ethnographie*

Etikette *f. étiquette f.* ∾nstreit *m. conflit m. d'étiquette.*

etikettiren *étiqueter.*

etlich *a. quelque;* ∾e *pl. quelques-uns.*

Etsch *f. l'Adige f.*

Etui *n. étui m.*

etwa *adv. environ, à peu près; peut-être, par (d')aventure; par hasard.*

etwas *pr. indéf.*, **'was** *(abr.) quelque chose m., une chose; rien m.;* diese Stelle wäre ∾ für mich *cette place ferait mon affaire;* das ist ∾ anderes *c'est autre chose; c'est différent;* das ist doch immer ∾ *c'est toujours cela de sauvé; c'est autant de pris;* das ist ∾ für mich *comme cela m'irait; je m'en accommoderais bien;* ∾ *adv. un peu;* E∾ *n. être m., un je ne sais quoi.*

euch, Euch *pr./p. vous, à vous.*

euer, Euer *pr./p. de vous; pr./pss.* ∾ *m.* und *n.;* eure *f.* und *pl. votre;* der eure *le vôtre;* E∾e Hoheit *f. Votre Altesse f.*

Eule *f. hibou m., chouette f.; noctuelle f.;* ∾nspiegel *m.*

espiègle m.; Till ∾nspiegel *m. Til Ulespiègle m.; loustic m.*
Eulenspiegelei *f. tour m. d'espiègle.*
Eunuch *m. eunuque m.*; ∾enwirtschaft *f. eunuchisme m.*
euphemistisch *a. euphémique.*
euresgleichen *adv. vos pareils.*
eurethalben *adv. à cause de vous.* [*(la) vôtre.*
eurig *pr./pss.*, der (die) ∾e *le*
Europa *n. l'Europe f.*; e∾müde *a. las de vivre en Europe.*
Europäer *m.*, ∾in *f. Européen m.*; *...ne f.*
europäisch *a. européen*; ∾es Gleichgewicht *n. équilibre m. de l'Europe.*
Euter *m. pis m.*; *tétine f.*, *mamelle f.*
Eva *f. Ève f.*
evangelisch *a. évangélique*; ∾er Pfarrer, Prediger *m. aumônier m. du culte protestant.*
Evangelium *n. Évangile m.*
eventuell *a. éventuel.*
Ever *m. gabare f.*, ∾führer *m. gabarier m.*
Evolution *f. évolution f.*; *développement m. d'une courbe*; ∾stheorie *f. théorie f. d'évolution.*
Evolvente *f. développante f.*
Ew. (*abr.*) = **Euer.**
ewig *a. éternel*; *continuel*; auf ∾ *à perpétuité, à jamais*; ∾e Friede *m. paix f. perpétuelle*; ∾ *adv.* das ist ∾ schade *c'est grand dommage.*
Ewigkeit *f. éternité f.*
ewiglich *adv. éternellement.*
Ewigweibliche *n. éternel m. féminin.*
Ex- ..., ex- ..., *ancien*; ∾könig *m. ex-roi m.*
exakt *a. exact.*
Examen *m. examen m.*; schriftliche ∾ *épreuves f. pl. écrites*; mündliche ∾ *épreuve orale*; Fähnrichs- (Offiziers-)∾ *examen pour le grade d'enseigne (d'officier)*; ∾arbeit *f. épreuve d'un examen*; ∾aufgabe *f. sujet m. proposé à l'examen.*
Examinand *m. qui passe l'examen m.*
Examinations - Kommission *f. jury m. d'examen.*
Examinator *m. examinateur m.*
examiniren *examiner.*
Examinir -(Durchlass-)**trupp** *m. poste m., piquet m. d'examen.*
Excenterring *m. collier m.*
Excenterstange *f. bielle f. d'exentrique.*
Excentricität *f. excentricité f.*
Excentrik *n. excentrique m., poulie f. (roue f.) excentrique*; ∾bügel *m. bride f. d'excentrique*; ∾einfall *m. enclanche f.*; ∾gegengewicht *n. contrepoids m. d'excentrique*; ∾halbmesser *m. rayon m. d'excentricité*; ∾rad *n. roue f. excentrique*; ∾stangenausrückung *f. déclanche f.*; ∾weg *m. course f. de l'excentrique.*
Exekution *f. exécution f.*; *saisie f.*; ∾skommando *n. peloton m., troupes f. pl. d'exécution.*
Exekutivgewalt *f. pouvoir m. exécutif.*

Exekutor *m. huissier m.*
Exempel *n.*(Beispiel *n.*)*exemple m.;* e. ∾ statuiren *faire un exemple de q.;* Rechen-∾ *opération f.;* e. ∾ rechnen *faire une opération.*
Exemplar *n. modèle m.; exemple m.; exemplaire m.*
exemplarisch *a. exemplaire;* ∾ bestrafen *faire un exemple de q.*
Exercir-..., ∾fahne *f. fanion m.;* ∾galopp *m. galop m. d'exercice;* ∾haus *n. salle f. pour faire l'exercice, de manœuvres;* ∾ lager *n. camp m. de manœuvres;* ∾meister *m. instructeur m.;* ∾patrone *f. cartouche f. d'exercice; fausse cartouche f.;* ∾platz *m. champ m. de manœuvres; terrain m. d'exercice;* ∾reglement *n. règlement m. sur l'exercice et les manœuvres de;* ∾schuppen *m. hangar m. pour l'exercice;* ∾trab *m. trot m. d'exercice;* ∾unteroffizier *m. sergeant instructeur m., F pivot m. de conversion.*
exerciren *exercer; faire l'exercice;* E∾ *n. exercice m.;* ∾ i. Feuer *exercices m. pl. à feu;* ∾ im Trupp *travail m. d'ensemble;* Bataillons-∾ *école f. de bataillon;* Gefechts∾ *exercice de combat;* Einzel-∾ *école f. du soldat; exercice de détail;* Kompagnie-∾ *école de compagnie;* Regiments-∾ *école du régiment;* Straf-∾ *exercices de punition;* geschlossene ∾ *exercice à rangs serrées.*
Exercitium *n. thème m.; exercice m.*
Exhaustor *m. exhausteur m.*
Existenz *f. existence f.;* ∾bedingung *f. condition f. d'existence;* verfehlten ∾en *pl. fruits m. pl. secs;* e∾fähig *a. capable d'exister.*
exklusiv *a. exclusif.* [*m. pl.*
Exkremente *n. pl. excréments*
Exmatrikulation *f. radiation f. de la liste.*
exmittiren *F mettre les meubles de q. sur le pavé.*
Expansion *f. expansion f.; détente f.;* ∾sexcenter *n. excentrique m. à détente;* ∾sführung *f. forcement m. par expansion;* ∾sgeschoss *n. projectile m. à culot évidé;* ∾shöhlung *f. évidement m. de la balle;* ∾skraft *f. tension f.;* ∾smaschine *f. machine f. à détente;* ∾sschieber *m. tiroir m. de détente;* ∾ssteuerung *f. appareil m. de détente;* ∾sventil *n. soupape f. de détente.*
Expansivkraft *f. force f. expansive.* [*m.*
Expedient *m. expéditionnaire*
expediren *expédier.*
Expedition *f. expédition f.;* ∾skorps *n. corps expéditionnaire.*
Experiment *n. expérience f.*
experimental *a. expérimental.*
experimentiren *expérimenter; faire des expériences; opérer.*
explodirbar *a. explosible.*
Explodirbarkeit *f. explosibilité f.* [*plosion.*
explodiren *détoner; faire ex-*

Explosion *f. explosion f.*; e∾s-artig *a. dans le genre d'une explosion*; ∾sbereich *m. surface f. remuée par l'explosion; zone f. d'explosion*; e∾sfähig *a. explosible*; ∾sgeschoss *n. balle f. explosive*; ∾spatrone *f. cartouche f. fulminante; pétard m.*; ∾sradius *m. rayon m. d'explosion*; ∾sröhrchen *n. tube f. d'explosion.*

Exponent *m. exposant m.*

Exponentialreihe *f. serie f. exponentielle.*

Export *m. exportation f.*; ∾geschäft *n. maison f. d'e.*; ∾bier *n. bière f. exportable.*

exportiren *exporter.*

express *adv. exprès.*

Express-... = Eil-...

extra *adv. extraordinairement.*

Extra-..., extra-..., ∾ausgabe *f. dépense f. extraordinaire*; ∾beilage *f. supplément m.*; ∾blatt *n. extra-feuille f.*; ∾dienst *m. service m. hors tour*; ∾fahrt *f. F excursion f. de plaisir*; ∾hose *f. pantalon m. de fantaisie*; ∾post *f. poste f.*; ∾tour *f.* (Tanz) *tour m. de danse extraordinaire*; ∾strom *m. extra-courant m.*; ∾zug *m. train m. spécial; convoi m. particulier.*

Extrakt *m. extrait m.*

Extraktivstoff *m. principe m. extractif.*

Extremitäten *f. pl. extrémités f. pl.*

Exzellenz *f. excellence f.*

F.

F *n. F f., fa m.*; ∾dur *f. fa majeur*; ∾ *(abr.)* = Fahrenheit; **F. f.** *(abr.)* = Fortsetzung *f.* folgt *(à suivre).*

Fabel *f. fable f.*; ∾dichter *m. fabuliste m.*; ∾land *n. pays m. fabuleux.*

Fabelei *f. conte m.; fable f.*

fabelhaft *a. fabuleux.*

fabeln *faire des contes; extravaguer; être en délire.*

Faberstift *m. crayon m. Faber.*

Fabrik *f. fabrique f.; manufacture f.; usine f.*; chemische ∾ *f. de produits chimiques*; ∾anwesen *n. fonds m. de fabrique*; ∾arbeit *f. ouvrage m. de f.*; ∾arbeiter *m.* (-in *f.*) *ouvrier m., ... ière f.*; ∾aufseher *m. inspecteur m. de fabrique*; ∾besitzer *m. fabricant m.; manufacturier m.*; f∾mässig *a. de fabrique; de pacotille*; ∾ort *m. ville f. industrielle; manufacturière f.*; ∾waare *f. marchandise f. de fabrique*; ∾wesen *n. manufactures f. pl.*; ∾zeichen *n. marque f.*

Fabrikat *n. objet m. fabriqué.*

Fabrikation *f. fabrication f.*

fabriziren *fabriquer; faire; produire.*

Façade *f. façade f.; face f.*; Blend∾ *façade feinte.*

Face *f. face f.; front m. de tête;*

∾ndeckwerk *n.*, ∾nschirm *m. couvre-face f.*

facettiren *facetter.*

Fach *n. compartiment m.; case f.; cellule f.; tablette f.; rayon m.; panneau m. (d'une porte);* Balken-∾ *entre-vous m., claire-voie f.; travée f.;* (Fach)wand-∾ *pan m.;* Geschoss-∾ *case f. aux projectiles;* Spind-∾ *(tiroir à) secret m.;* Kartusch-∾ *case f. aux charges;* ∾ *branche f.; partie f.* (e. Wissenschaft, e. bestimmten Klasse v. Gegenständen, Theil e. Ganzen); Spezial-∾ *spécialité f.; profession f.;* zwanzigf∾ *vingt fois autant;* ∾baum *m. palplanche f.; seuil m. d'écluse; racinal m. d'un busc;* ∾bildung *f. éducation f. professionnelle;* ∾deckel *m. couvercle m., couvre-charges m.;* ∾gelehrte *m. érudit m. de profession;* ∾mann *m. expert m., homme m. spécial;* ∾studien *f. pl. études f. pl. spéciales;* ∾schule *f. école f. spéciale;* ∾wand *f. cloison f. de charpente; cloisonnage m.;* ∾wandriegel *m. entre-toise f. de cloison; épart m.;* ∾wandschwelle *f. semelle f. d'assemblage;* ∾werk *n. assemblage m. de charpente; cloison f. de charpente; mur m. cloisonné et en briques (ou en torchis);* ∾werkträger *m. framework m.;* ∾werksbau *m. bâtisse f. en cloisonnage;* ∾wissenschaft *f. spécialité f.;* unter Dach *n.* u. ∾ bringen *mettre à l'abri (et à couvert);* Dach u. ∾ geben *loger.*

fächeln *éventer.*

Fächer *m. éventail m.;* f∾förmig *a. en forme d'éventail;* ∾palme *f. palmier m. en éventail.*

Facit *m. produit m.; total m.; résultat m.*

Fack *n.*, **Facke** *f. mailles f.*

Fackel *f. flambeau m.; torche f., brandon m.;* ∾beleuchtung *f. lueur f. des flambeaux;* ∾jagd *f. fouée f.;* ∾lauf *m. course f. aux flambeaux;* ∾schein *m. lueur f. des torches;* ∾tanz *m. danse f. à flambeaux;* ∾telegraphie *f. télégraphie f. avec flambeaux;* ∾träger *m. porte-flambeau m.;* ∾zug *m. marche f., retraite f. aux flambeaux.*

fackeln *vaciller; hésiter; flamber; lanterner;* nicht lange ∾ *F ne faire point des façons; ne pas marchander son homme.*

fade *a. fade, insipide.*

Faden *m. fil m.;* ∾mass *n. tour m.; brasse f.;* ∾garn, Zwirn *m. aiguillée f. de fil;* keinen trockenen ∾ am Leibe haben *F être tout mouillé.*

Faden-..., **faden-...**, ∾dreieck *n. réticule m.;* ∾förmig *a. en forme de fil; filiforme;* ∾gerade *a. aligné, tout droit;* ∾kreuz *n. réticule m.; fils m. pl.;* ∾nackt *a. F nu comme un ver;* ∾nudel *f. vermicelle m.;* ∾scheinig *a. qui montre la corde; F râpé;* ∾sucher *m. cherche-fil m.;* ∾wand *f. cible f. à en toile;* ∾weise *adv. fil à fil.*

Fagott *n. basson m.*
fähig *a. capable; susceptible de.*
Fähigkeit *f. capacité f.; aptitude f.; talent m.; faculté f.; puissance f.*
fahl *a. terne, blafard, pâle;* ∾gelb *a. jaune pâle et grisâtre;* ∾grau *a. grisâtre;* ∾leder *n. cuir m. à œuvre;* F∾rother *m. baillet m.*
Fähnchen *n. fanion m.; flamme f. de la lance.*
fahnden, auf Jem., nach Jem. ∾ *courir sus à q., poursuivre.*
Fahne *f. drapeau m.; fanion m.; enseigne f.; bannière f.; gonfalon m.; pavillon m.;* Druck-∾ *épreuve f. en placard;* ∾ e. Feder *barbe f.;* mit fliegenden ∾n u. klingendem Spiel *enseignes déployées et tambour battant;* Griffe *m. pl.* mit d. ∾ *maniement m. du drapeau;* bei d. ∾ sein *être sous les drapeaux;* d. ∾ senken *saluer du drapeau;* zu d. ∾n einberufen *appeler sous les drapeaux;* e. ∾ schwenken *agiter un d.;* d. ∾n entfalten *déployer les drapeaux;* unter d. ∾ stehen *user son matricule.*
Fahnen-..., fahnen-..., ∾adler *m. aigle m. surmontant le drapeau;* ∾artig *a. en drapeau;* ∾band *n. écharpe f., cravate f. du d.;* ∾bedeckung *f. garde f. du d.;* ∾druck *m. placard m.;* ∾eid *m. serment m. au d.;* ∾flucht *f. désertion f.* (vor d. Feinde *en présence de l'ennemi*); ∾flüchtig *a.* w. *déserter (le service);* ∾flüchtige *m. déserteur m.;* ∾futteral *n. étui m. du d.;* ∾gasse *f. ruelle f. de camp;* ∾inschrift *f. inscription f. du d.;* ∾junker *m. enseigne m., cornette m.;* ∾marsch *m. marche f. du d.;* d. ∾marsch schlagen *battre au d.;* ∾posten *m. sentinelle f. du d.;* ∾rotte *f. peloton m. du d.;* ∾schleife *f. cravate f. du d.;* ∾schmied *m. maréchal-ferrant m.;* Ober∾schmied *m. maître-maréchal-ferrant m.;* ∾schuh *m. talonnier m., talon m. du d.;* ∾schaft *m. hampe f.;* ∾spitze *f. fer m. de lance;* ∾schwenken *n. action f. d'agiter le d.;* ∾senken *n. salut m. du d.;* ∾stange *f.,* ∾stock *m. hampe f., lance f. du d.;* ∾träger *m. porte-drapeau m.; gonfalonier m.;* ∾trupp *m. garde f. du d.;* ∾trupp schlagen *battre aux champs;* ∾tuch *n. étamine f., partie f. flottante du d.;* ∾überzug *m. étui m. du d.;* ∾unteroffiziere *m. pl. sous-officiers m. pl. formant la garde du d.;* ∾wache *f. garde du d.; garde f. de police;* ∾weihe *f. bénédiction f. du d.;* ∾zug *m. peloton m. du d.*
Fähnlein *n. fanion m.; guidon m. de renvoi* (i. d. Schrift).
Fähnrich *m. enseigne m.;* Portepee-∾ *e. portant la dragonne d'argent;* ∾sexamen *n. examen (pour le grade) d'enseigne;* d. ∾sprüfung *f.* bestehen *subir l'examen d'e.;* ∾spresse *f. F usine f.; école f. préparatoire*

Fahr-...., fahr-...., ~ausbildung *f. instruction f. pour la conduite des voitures;* ~bahn *f. ligne f. d'un chemin de fer; chaussée f., voie f. d'un pont; manège m.;* ~bar *a. practicable; carossable;* ~bar machen *rendre practicable, practiquer un chemin;* ~barkeit *f. viabilité f., navigabilité f.;* ~betrieb *m. service m. de la traction; exploitation f.;* ~betriebsmittel *n. pl. matériel m. roulant;* ~billet *n. billet m. de chemin de fer;* ~bremse *f. frein m.;* ~bühne *f. galerie f.;* ~damm *m. chaussée f.; digue f. practicable aux (pour des) voitures;* ~decke *f. couverture f. de chevaux;* ~dienst *m. service m. pendant la marche des trains;* ~gast *m. voyageur m.;* ~geleise *n. ornière f.;* ~gelegenheit *f. occasion f. d'aller en voiture;* ~gerechtigkeit *f. droit m. de charroi;* ~gerüst *n. échafaudage m. roulant;* ~geschwindigkeit *f. vitesse f. de la marche des trains;* ~instruktion *f. théorie f. pour les conducteurs;* ~karte *f. billet m. de chemin de fer;* e. ~~ lösen *prendre un billet;* e. ~~ ausgeben *délivrer un billet;* ~~n-Ausgabe *f. distribution f. des billets;* ~~n-Kontrolle *f. contrôle m. des billets;* Rück~karte *f. billet m. d'aller et retour;* ~kunst *f. fahrkunst m.; échelles f. pl. mobiles;* ~lässig *a. insouciant; négligent; nonchalant;* ~lässige Tödtung *f. homicide m. par négligence;* ~ordnung *f. ordre m. de marche des trains;* ~peitsche *f. fouet m. du conducteur;* ~plan *m. tableau m. de service;* graphischer ~plan *tableau graphique;* tabellarischer ~plan *tableau en chiffres;* ~planmässig *a. régulier; réglementaire;* ~post *f. diligence f.; messagerie f.;* ~rad *n. vélocipède m.;* ~schacht *m. puits m. de descente;* ~schein *m. billet m.;* ~schule *f. école f. du conducteur;* ~sessel *m. chaise f. roulante;* ~sport *m. sport m. des courses en voiture;* ~spur *f. ornière f.;* ~stuhl *m. monte-charge m.;* ~stunde *f. heure f. de voiture;* ~strasse *f. route f. carrossable;* ~trupp *m. détachement m. des bateaux;* ~wasser *n. chenal m.; passe f.;* ~weg *m. chemin m. charretier; ch. carossable; charrière f.;* ~zeit *f. temps m. (durée f.) de parcours;* ~zeug *n. voiture f., chariot m.; bâtiment m.*

Fähr-...., ~anstalt *f. service m. de bacs;* ~boot *n.,* ~kahn *m. bac m.; bateau m. de passage;* ~geld *n. frais m. pl. de passage;* ~haus *maison f. du bachoteur;* ~knecht *m. valet m. du bachoteur;* ~lohn *m. bachotage m.;* ~mann *m. bachoteur m.; passeur m.;* ~seil *n.,* ~tau *n. câble m. du pont volant, câble de traille.*

Fähre *f. bac m., bateau m. de passage;* fliegende ∾ *pont m. volant;* Gier-∾ *bac à traille;* Kahn-∾ *bac à nacelle;* Zug-∾ *bac ordinaire;* mit d. ∾ übersetzen *passer le bac.*

fahren *se rendre (d'un endroit à un autre); aller (en voiture, en traîneau, en bateau);* aus d. Bett *n.* ∾ *s'élancer hors du lit;* zu Berg *m.* ∾ *monter sur;* in's Grab *n.* ∾ *descendre au tombeau;* in d. Hof *m.* ∾ *entrer dans;* durch d. Stadt *f.* ∾ *traverser la ville;* v. Stuhle *m.* ∾ *bondir sur sa chaise;* i. e. Schacht *m.* ∾ *descendre dans un puits de mine;* stromaufwärts ∾ *remonter la rivière;* i. d. Stiefel *m. pl.* ∾ *mettre bien vite les bottes;* mit vollem Dampfe *m.* ∾ *aller à toute vitesse; être lancé à toute vapeur;* über Land *n.* ∾ *faire un tour de campagne;* d. Küste *f.* entlang ∾ *suivre la côte;* Jem. nach d. Stadt ∾ *mener, conduire q.;* Jem über d. Fluss ∾ *faire passer à q. la rivière;* et. entzwei ∾ *briser qc. avec la voiture;* d. Pferde *n. pl.* zu Schanden ∾ *abîmer les chevaux;* nach et. ∾ *porter la main sur qc.;* sich selbst ∾ *se mener;* ∾ lassen *lâcher, abandonner;* sich fest∾ *s'empêtrer;* gut bei et. ∾ *se trouver bien de qc.;* ∾d *a.*, ∾de Artillerie *f. artillerie f. montée;* ∾de Habe *f. biens m. pl. meubles;* ∾de Leute *pl.*, ∾des Volk *n. aventuriers m. pl., saltimbanques;* ∾der Ritter *m. chevalier m. errant;* F∾ *n. circulation f. (sur la rue);* d. ∾ nicht vertragen *supporter mal la voiture.*

Fahrer *m. canonnier conducteur m.; conducteur m. du train.*

Fahrt *f. promenade f., excursion f., voyage m. en voiture; parcours m.; course f.; trajet m. par eau; marche f.; route f.; descente f. dans un puits; terrier m.;* gute ∾ haben *avoir de l'air;* ∾befehl *m. ordre m. de route;* ∾haken *m. crampon m. pour attacher les échelles;* ∾linie *f. voie f. de parcours;* ∾liste *f. tableau m. de mouvement;* ∾enschwimmer *m. nageur m. de long cours.*

Fährte *f. voie f., trace f.;* ∾nabdruck *m. empreinte f. de la voie.*

faktisch *a. effectif, réel.*

Faktor *m. facteur m., gérant m., contre-maître m.;* Setz-∾ *prote m.*

Faktorei *f. factorerie f.*

Faktotum *n. F maître Jacques.*

Faktum *n. fait m.*

Faktur *f. facture f., mémoire m.;* ∾enbuch *n. livre m. des factures.*

Fakultät *f. faculté f.;* philosophische ∾ *f. des lettres et des sciences* (Frankreich); ∾sstudium *n. études f. pl. universitaires.*

falb *a. pâle; clair; aubère;* F∾e *m. (cheval m.) aubère m.*

(foncé, doré, poil de vache, sale, de souris, louvet clair, clair; fauve sale, louvet); F∾enschecke m. *(cheval m.) pie aubère m.*

Falbel *f. volant m.*

Falk(e) *m. faucon m.; fauconneau m.* (Geschütz); ∾enaugen *n. pl.; yeux m. pl. de faucon; vue f. perçante;* ∾enbeize *f. fauconnerie f.;* ∾enblick *m. regard m. de faucon;* ∾enjäger *m. fauconnier m.;* ∾enkappe *f. chaperon m.;* ∾enstoss *m. filet m. à faucons.*

Fall *m. chute f.; pente f. (de l'eau); inclinaison f., descente f., cas m., revers m., malheur m., fente f.;* ∾ der Achse *carossage m. de l'essieu;* ∾ der Brustwehrkrone *plongée f.;* ∾ e. Festung *prise f. d'une place;* ∾ e. Handelshauses *faillite f.;* Wasser-∾ *m. cascade f., cataracte m.;* zu ∾e bringen *déshonorer* (Mädchen); zu ∾e kommen *tomber;* Jem. zu ∾e bringen *faire tomber;* Knall und ∾ *subitement; tout d'un coup;* gesetzt den ∾ *posons le cas;* im ∾e dass *au cas que cela arrivât;* auf alle Fälle, auf jeden ∾ *en tout cas, à tout hasard;* erforderlichen ∾es *au besoin;* schlimmsten ∾es *au pis aller.*

Fall-..., fall-..., ∾bäume *m. pl. orgues f. pl.;* ∾beil *n. guillotine f.;* ∾block *m. mouton m.;* ∾blockverschluss *m. culasse f. tombante;* ∾brett *n. abattant m.;* ∾brücke *f. pont-levis m., pont à bascule;* ∾ebene *f. plan m. de gravitation;* ∾fenster *n. fenêtre f. à guillotine;* ∾gatter *n. herse f., sarrasine f.;* ∾geschwindigkeit *f. vitesse f. de chute;* ∾gesetze *n. pl. les lois f. pl. de la chute des corps;* ∾grube *f. trou m. de loup; trappe f.;* ∾holz *n. chablis;* ∾hammer *m. marteau-pilon m.;* ∾höhe *f. hauteur f. de chute;* ∾klinke *f. loqueteau m.;* ∾kloben *m. heurtoir m.;* ∾laden *m. abattant m.;* ∾linie *f. ligne f. de pente;* ∾mauer *f. mur m. du sas;* ∾obst *n. fruits m. pl. meurtris;* ∾pfahl *m. orgue m.;* ∾raum *m. espace m. parcouru par un corps tombant;* ∾reep *n. échelle f. d'artimon;* ∾reeptreppe *f. escalier m. de commande;* ∾schirm *m. parachute m.;* ∾schirmleuchtkugel *f. balle f. à feu à parachute;* ∾schirmrakete *f. fusée f. à parachute;* ∾strick *m. trappe f., lacs m.;* ∾schutz *m. pale f.;* ∾süchtig *a. épileptique;* ∾thür *f. trappe f.;* ∾treppe *f. escalier m. au-dessous d'une trappe;* ∾werk *n. mouton m. de sonnette;* ∾winkel *m. angle m. d'inclinaison;* ∾zünder *m. fusée f. percutante.*

Falle *f. piège m., engin m., trappe f., loquet m.;* Mäuse-∾ *souricière f.;* schiessende ∾ *pêne m. coulant;* Jem. e. ∾ stellen *dresser, tendre un piège*

à q.; i. die ∾ gehen *donner dans le piège;* das ist vielleicht e. ∾ *c'est peut-être un guet-apens;* i. die ∾ locken *attirer dans un piège.*

fallen *tomber; périr; crever; baisser; faillir; être; venir; naître;* i. die Augen *n. pl* ∾ *sauter aux yeux;* auf die Erde ∾ *tomber par terre (de toute sa longueur* der Länge nach); Jem. zu Füssen ∾ *se jeter (tomber) aux genoux de q.;* i. e. Land *n.* ∾ *envahir un pays;* dem Pferde *n.* i. die Zügel ∾ *saisir le cheval par la bride;* als Held *m.* ∾ *mourir en héros;* auf dem Platze *m.* ∾ *rester;* durch's Schwert *n.* ∾ *périr par le glaive;* die Aktien ∾ ... *tombent; sont en baisse;* über Jem. her∾ *se ruer sur q.;* Jem. i. die Hände ∾ *tomber entre les mains de q.;* i. Ohnmacht *f.* ∾ *tomber en défaillance;* es fiel e. Schuss *m. un coup de feu se fit entendre;* mit der Thür in's Haus ∾ *casser les vitres;* es fielen Beleidigungen *f. pl. il y eut des propos offensants;* b. Jem. i. Ungnade *f.* ∾ *encourir la disgrâce de q.;* Jem. in's Wort *n.* ∾ *interrompre q.;* sich i. die Arme *m. pl.* ∾ *se jeter dans les bras l'un de l'autre;* ∾ lassen *laisser échapper;* Reden *f. pl.* ∾ lassen *tenir des propos;* e Wort *n.* ∾ lassen *lâcher un mot;* es fällt mir schwer zu ... *j'ai de la peine à;* ich falle aus den Wolken *je tombe des nues (de mon haut);* F∾ *n. chute f., mort f., baisse f., diminution f.;* ∾ des Wasserstandes *abaissement m. de l'eau.*

fällen *abattre; couper;* die Lanze *f.* ∾ *baisser la lance;* das Gewehr *n.* ∾ *croiser la baïonnette;* e. Senkrechte *f.* ∾ *abaisser une perpendiculaire sur;* e. Urtheil *n.* ∾ *rendre, prononcer.*

fällig *a. échu; échéant; payable;* ∾ werden *échoir.*

Fälligkeit *f. échéance f.;* ∾stag *m. jour m. d'échéance.*

Falli(sse)ment *n. faillite f.; banqueroute f.*

falliren *faire faillite; faillir.*

falls *cj. en cas que; dans le cas où.* [*tage.*

Fällzeit *f. époque f. de l'abat-*

falsch *a. faux; feint; simulé;* ∾er Akkord *m. faux accord, accord dissonant;* ∾er (nicht passender) Schlüssel *m. clef f. fausse;* ∾er (Nach-)Schlüssel *fausse clef f.;* ∾es Ehrgefühl *n. faux point d'honneur;* ∾es Herz *n. cœur m. double;* ∾e Kennung *f. contre-marque f.;* ∾er Lärm *m. fausse alerte f.;* ∾er Spieler *m. tricheur m.;* ∾ singen *chanter faux;* ∾ verstehen *méprendre sur le sens des paroles.*

fälschen *fausser, falsifier; altérer; corrompre.*

Fälscher *m. faussaire m.; falsificateur m.*

Falschheit *f. fausseté f.*

Falschmünzer *m. faux monnayeur m.*

Fälschung *f. falsification f.; faux m.*

Falsett *n. fausset m.; voix f. de tête.*

Falte *f. pli m.; ride f.; plissure f.; repli m.; anguille f.; godet m.; bourrelet m.;* Gelände-∾ *pli m. de terrain;* ∾n *pl.* werfen *plisser; faire des plis;* die Stirn *f.* i. ∾n ziehen *rider le front;* ∾nwurf *m. agencement m. des plis.*

fälteln *froncer, plisser.*

falten *plier; fraiser;* d. Hände *f. pl.* ∾ *joindre les mains.*

faltenlos *a. sans pli.*

Falter *m. lépidoptère m.*

faltig *a. plissé; ridé.*

Faltstuhl *m. faldistoire m.; chaise f. pliante.*

Falz *m. renton m.; feuillure f.; rainure f.; coulisse f.; évidement m.; onglet m.;* dreieckiger ∾ *nervure f.;* umgebogener ∾ *rebord m.;* mit ∾en *pl.* zusammenfügen *assembler à rainures.*

Falz- . . ., ∾amboss *m. enclume f. à emboutir;* ∾bein *n. ploir m.; couteau m. à papier; coupoir m.; coupeur m.;* ∾brett *n. ais m.; planchet à pliage;* ∾eisen *n. gravoir m.;* ∾hammer *m. marteau m. à souder;* ∾hobel *m. (rabot-) feuilleret m.; guillaume m.;* ∾maschine *f. machine f. à plier;* ∾rad *n. roue f. à rainures;* ∾säge *f. scie f. à araser.*

falzen *plier; rainer; feuiller; drayer.*

Fama *f. la Renommée f.*

Familie *f. famille f.;* keine ∾ haben *n'avoir pas d'enfants;* sich mit e. ∾ verschwägern *s'allier à une famille;* ∾nähnlichkeit *f. air m. de famille;* ∾nanzeigen *f. pl. lettres f. pl. de faire part;* ∾nfehler *m. défaut m. héréditaire;* ∾nglück *n. bonheur m. domestique;* ∾nnachrichten *f. pl. extrait m. des registres de l'état civil;* ∾nname *m. nom m. de famille;* ∾ntrauer *f. deuil m. de famille;* ∾numgang *m. commerce m. de famille;* ∾numgang haben *avoir accès à des familles;* ∾nwohnung *f. logement m. de famille.*

famos *a. F fameux, excellent; P chic, crâne.*

Fanatiker *m. fanatique m.*

Fanfaro *m. sonnerie f. d'attaque.*

Fang *m. prise f.; capture f.; piége m.; trappe f.; coup m. de couteau;* Fänge *m. pl. défenses f. pl.; serres f. pl.;* e. guten ∾ thun *faire un bon coup de filet;* ∾ball *m. (jeu m. de) balle f.;* ∾becher *m. bilboquet m.;* ∾bühne *f. digue f. (en fascines etc.); éperon m.;* ∾damm *m. batardeau m.; barrage m.;* ∾eisen *n. chaussetrape f.;* ∾graben *m. tranchée f.;* ∾geräth *n. engins m. pl.;* ∾kasten *m. caisse f. étanche;* ∾messer *n. couteau m. de*

chasse; ∾schnur *f. brandebourg m.; (cordon-)fourragère f.; aiguillette f.;* ∾zähne *m. pl. crocs m. pl.; défenses f. pl.*
fangen *prendre, attraper; gagner;* Feuer *n.* ∾ *prendre feu; s'allumer;* Grillen *f. pl.* ∾ *se forger des chimères;* sich ∾ *être pris;* sich in seinen eigenen Worten *n. pl.* ∾ *se couper.* [*vole; fat m.*
Fant *m. jeune homme m. fri-*
Fantasie *f. imagination f.; fantaisie f.*
Farad *n. farad m.*
Farbe *f. couleur f.; teinte f.; matière f. colorante; pigment m.; coloris m.; atout m.; encre f. d'impression;* ∾n *pl.* dünner Plättchen *couleurs des lames minces;* blaue ∾ *azur m.; smalt m.;* beständige, echte ∾ *couleur solide; fine;* Lazur-∾ *couleur transparente;* thierische Haut-∾ *robe f.;* unbeständige ∾ *couleur fugitive;* die ∾ halten *être bon teint; être à l'épreuve;* die ∾ wechseln *changer de part, F d'écharpe;* ∾ bekennen *lever la visière;* ∾ geben *colorier;* ∾nbrett *n. encrier m.;* ∾kasten *m. boîte f. de couleurs, encrier m.;* ∾Farbwaaren *f. pl. drogues f. pl. de teinture.*
Färbeholz *n. bois m. colorant.*
Färbekunst *f. art m. du teinturier.*
färben *colorer; teindre;* der Stoff färbt ab *l'étoffe est mauvais teint.*
Farben-...., farben-...., ∾auftrag *m. couche f. de couleur;* ∾behandlung *f. manière f. de faire les teintes;* ∾bild *n. image f. colorée;* ∾blindheit *f. achromatopsie f.; daltonisme m.;* ∾brechung *f. réfraction f. des couleurs;* ∾∾brett *n. palette f.;* ∾(buch)-druck *m. chromotypographie f.;* ∾(stein)druck *m. lithochromie f.; chromolithographie f.; impression f. en couleur;* (allgemeine); ∾erscheinung *f. phénomène m. chromatique;* ∾gebung *f. coloris m.;* ∾grund *m. ton m.;* ∾kleckser *m. barbouilleur m.;* ∾lehre *f. science f. du coloris;* ∾reiber *m. broyeur m.;* ∾ring *m. anneau m. coloré;* ∾stift *m. pastel m.; crayon de mine colorée;* ∾scheibe *f. disque m. de Newton;* ∾schreiber *m. appareil m. imprimant à l'encre;* ∾zerstreuung *f. dispersion f.*
Färber *m. teinturier m.*
Färberei *f. teinturerie f.; teinture f.*
farbig *a. de couleur.*
farblos *a. sans couleur; décoloré.* [*leur f.; teinte f.*
Färbung *f. coloration f.; cou-*
Farinzucker *m. cassonade f.*
Farnkraut *n. fougère f.*
Farre *m. taureau m.*
Färse *f. génisse f.*
Fasan *m. faisan m.;* ∾enbraten *m. faisan rôti;* ∾gehege *n.,* ∾erie *f. faisanderie f.;* ∾enjäger *m. faisandier m.*

Faschine *f. fascine f.; fagot m. de sape; saucisson m.;* Bekleidungs-∾ *fascine à revêtir;* Deck-∾ *f. de blindage;* Grund-∾ *f. du premier lit (rang);* Krönungs-∾ *f. de couronnement;* Senk-∾ *f. fondrière;* Wasser-∾ *f. à fossés;* ∾n *pl.* strecken *placer les fascines;* ∾n anpflöcken *piqueter les saucissons;* ∾n verankern *consolider les fascines avec des harts de retraite;* ∾n *pl.* würgen *serrer les fascines.*

Faschinen-..., ∾anker *m. (double) hart m.;* ∾arbeit *f. fascinage m.;* ∾band *n.,* ∾bund *m. hart f. de f.;* ∾bank *f. chantier m. de chevalets pour fascines (de fascinage); banc m. à fasciner;* ∾bankpfahl *m. piquet m. pour chevalet de fascinage;* ∾bekleidung *f. revêtement m. en facscines;* ∾binden *n. fascinage m.;* ∾bock *m. chevalet m. de fascinage;* ∾brücke *f. pont m. de fascines;* ∾damm *m. digue f. de fascines;* ∾lage *f. rangée f. de fascines;* ∾lehre *f. jauge f.; cordeau m. pour mesurer le diamètre d'une fascine;* ∾messer *sabre-baïonnette m. (d'infanterie, de pionnier); serpe(tte) f.;* ∾packwerk *n. fascinage m. de plusieurs couches de fascines superposées;* ∾pfahl *m. piquet m. de fascine;* ∾säge *f. scie f. de fascines;* ∾schicht *f. rangée f. de saucissons;* ∾schloss *n.,* ∾schnecke *f. boucle f. de la hart;* ∾strang *m. paquet m. de branchages;* ∾strauch *m. bois m. pour fascines;* ∾wand *f. clayonnage m.;* ∾wiede *f. hart f.;* ∾werk *n. fascinage m.;* ∾würgeholz *n. cabestan m. de fascinage.*

Fasching *m. carnaval m.;* ∾sscherz *m. folie f. de c.*

Fase *f. chanfrein m.; filet m.*

Faselei *f. radoterie f.; étourderie f.* [*F radoteur m.*

Faselhans *m. F extravagant m.;*

faselig *a. inconsidéré; étourdi; folâtre.*

faseln *radoter.* [*filament m.*

Faser *f. fibre f. du bois; fil m.;*

faserig *a. filandreux.*

fasern *effiler.*

Fass *n. tonneau m.; tonne f.; baril m.; barrique f.;* Butter-∾ *tinette f.;* Bier-∾ *tonneau à bière;* d. ∾e d. Boden ausschlagen *gâter l'affaire sans retour;* ∾band *n. douve f.;* ∾bier *n. bière f. en tonneau;* ∾binder *m. tonnelier m.;* ∾boden *m. fond m.;* ∾bohrer *m. coup m. de poing;* ∾brücke *f. pont m. de tonneaux;* ∾brustwehr *f. tonnelade f.;* ∾butter *f. beurre f. en livres, de qualité inférieure;* ∾daube *f. douve f.;* ∾fanal *n. baril-fanal m.;* ∾floss *n. radeau m. de tonneaux;* ∾geld *n. droit m. de roulage;* ∾hahn *m. robinet m.;* ∾lager *n. tin m.;* ∾reif *m. cerceau m.;* ∾spund *m. bondon m.*

Fässchen *n. barrillet m.*

fässerweise *a. par tonneaux.*
fassen *prendre, saisir; empoigner; concevoir; former; contenir; comprendre;* i. ea. ∾ *engrener, enclancher;* Abneigung *f.* gegen Jem. ∾ *concevoir de l'aversion contre q.;* et. ins Auge *f.* ∾ *fixer ses regards sur qc.; envisager qc.;* Jem. scharf ins Auge ∾ *F regarder q. entre les deux yeux;* e. Edelstein *m.* ∾ *monter, sertir;* bei d. Ehre *f.* ∾ *piquer q. d'honneur;* d. Feind *m.* ∾ *pincer l'ennemi;* e. Gedanken *m.* ∾ *former une idée;* Lebensmittel *n. pl.* ∾ *se faire livrer des vivres;* Muth *m.* ∾ *prendre (du) courage;* seine Meinung *f.* bestimmt (kurz) ∾ *formuler clairement (se résumer);* d. Sinn *m.* ∾ *comprendre;* e. Vorsatz *m.* ∾ *former un dessin;* d. Saal *m.* fasst *la salle peut contenir;* ich bin auf alles gefasst *je suis résigné à tout;* sich ∾ *se contenir; se remettre;* sich kurz ∾ *se résumer; dire qc. en deux mots.*
Fasslichkeit *f. compréhensibilité f., clarté f.*
Fassung *f. prise f.; saisissement m.; empoignement m., entonnement m.; sertissage m.; monture f.; garniture f.; armature f.; disposition f. de l'esprit; tranquillité f. de l'âme; contenance f.;* Jem. aus d. ∾ bringen *faire perdre contenance à q.;* aus d. ∾ kommen *perdre contenance.*
Fassungs-..., ∾gabe *f. capacité f. de l'esprit;* ∾kraft *f.,* ∾vermögen *n. compréhension f.;* ∾losigkeit *f. perte f. de contenance;* ∾vermögen *n.* e. Eisenbahnwagens *tonnage m. d'un wagon;* das geht über meine ∾kraft *cela passe ma portée.*
fast *adv. presque;* ∾ nur *ne* [*guère que.*
Fast-..., ∾nacht *f. mardi m. gras, carnaval m.;* ∾tag *m. jour m. de jeûne; jour maigre.*
Fasttage *f. futaille f.*
fasten *jeûner; faire maigre.*
Fasten *pl. jeûne m.; carême m.;* ∾küche *f. cuisinière f. de carême;* ∾speise *f. plat m. maigre;* ∾zeit *f. carême m.*
fatal *a. F fâcheux, vexant.*
Fata Morgana *f. mirage m.*
fauchen *félir.*
faul *a. pourri, gâté; mauvais; paresseux; fainéant;* ∾er Ankergrund *m. fond m. mou;* ∾es Fleisch *n. viande f. gâtée;* ∾e Fische *m. pl.,* ∾e Redensarten *f. pl.,* ∾er Zauber *m. F de mauvaises défaites;* sich auf d. ∾ Haut *f.* legen *s'adonner à la paresse;* ∾er Junge *m. mauvais sujet;* ∾er Knecht *m. (livre m. de) comptes faits m. pl.* ∾er Satz *m. composition f. à combustion lente;* d. Sache ist ∾ *F cela pue.*
Faul-..., **faul-...**, ∾baum *m. bourdaine f.; nerprun m. bourgène f.;* ∾baumkohle *f. charbon m. de bourdaine;* ∾brüchig *a. cassant à froid et à chaud;*

∾fieber *n. fièvre f. putride;* ∾pelz *m. F parresseux m.; P lambin m.; rien-faisant m.;* ∾thier *n. paresseux; bradype m.;* ∾ werden *n. pourriture f.*

Fäule *f. pourriture f.*

faulen *pourrir; se putréfier; se gâter; se carier.*

faulenzen *fainéanter, F cagnarder.*

Faulenzer *m. paresseux m.; fainéant m.; F cagnard m.; P rien-faisant m.; coussin m. de canapé;* ∾leben *pl. n. vie f. cagnarde.*

Faulenzerei *f. fainéantise f.; F cagnardise f.*

Faulheit *f. paresse f.*

faulig *a. pourrissant, putride.*

Fäulniss *f. pourriture f., corruption f.*

Faust *f. poing m.; main f.; P poigne f.; Jean Faust m.;* geschickte ∾ *main f. savante;* mit geballter ∾ *le poing fermé;* aus freier ∾ (*F* ex faustibus) essen *manger vite un morceau sur le pouce;* mugelige ∾ *boule f.;* auf eigene ∾ *de son chef;* d. passt wie d. ∾ aufs Auge *n. cela rime comme hallebarde et miséricorde.*

Faust- . . ., faust- . . ., ∾dick *a. gros comme le poing;* er hat es ∾dick hinter den Ohren *F c'est un grand sournois;* ∾gross *a. gros comme le poing;* ∾hammer *m. marteau m. à main;* ∾handschuh *m. mitaine f.;* ∾hülfe *f. aide f. de la main de la bride;* ∾kampf *m. combat m. à coups de poing; pugilat m,;* ∾pfand *n. gage m. mort;* ∾recht *n. droit m. du plus fort;* ∾riemen *m. dragonne f. (du sabre);* ∾rohr *n. tromblon m.;* ∾säge *f. égohine f.;* ∾schlag *m. coup m. de poing; F gourmade f.;* ∾stellung *f. position f. de la main de la bride;* ∾triebel *m. chassoir m.;* e. ∾voll *a. poignée f.*

Fäustchen *n. petit poing m.;* sich in's ∾ lachen *rire sous cape.*

Fäustel *m. maillet m.; masse f. carée;* Hand-∾ *m. massette f.*

Faxe *f. farce f.; bouffonnerie f.*

Fayence *f. faïence f.;* ∾händler *m. faïencier m.*

Februar *m. février m.*

Fecht- . . ., ∾abstand *m. mesure f.;* ∾abstand nehmen *gagner la m.;* ∾art *f. manière f. de combattre, de faire l'escrime;* geschlossene, zerstreute ∾art *f. combat m. serré, en ordre dispersé;* ∾boden *m.,* ∾platz *m.,* ∾saal *m. salle f. d'armes;* ∾bruder *m. F mendiant m.;* ∾degen *m. fleuret m.;* ∾handschuhe *m. pl. gants m. pl. bourrés;* ∾korb *m.,* ∾maske *f. masque m.;* ∾kunst *f. escrime m.;* d. ∾kunst lehren *mettre les armes à la main de q.;* ∾lehrer *m.,* ∾meister *m. maître m. d'armes;* ∾rappier *m. rapière f.; sabre m.;* ∾schuh *m. chausson m.;* ∾schule *f. école f. d'escrime;* ∾stellung *f. position f.;* ∾stunde *f. leçon*

f. d'escrime; ∾unterricht *m. école f. d'e.;* ∾weise *f. façon f. de combattre, de faire l'escrime.*

fechten *combattre, se battre; faire (tirer) des armes; escrimer;* mit Geschick *n.* ∾ *avoir les armes belles;* auf Hieb *m.* u. Stoss *m.* ∾ *combattre (frapper) d'estoc et de taille; se battre au sabre et au fleuret;* mit d. Armen *f. pl.* hin- u. her∾ *agiter les mains;* Almosen *n. pl.* ∾ *demander l'aumône;* e. Gang *m.* ∾ *faire un assaut;* i. aufgelöster Ordnung *f.* ∾ *tirailler;* e. Schlacht *f.* ∾ *livrer une bataille;* F∾n *combat m., escrime f.;* Bajonnett-∾, Hieb-∾ u. Stoss∾ *escrime à la baïonnette, à la pointe et contrepointe; (e. d'estoc et de taille);* sich im ∾ üben *faire des armes;* ∾de Truppen *f. pl. combattants m. pl.*

Fechter *m. combattant m. tireur m.; gladiateur m.*

Fechter-..., fechter-..., ∾gang *m. assaut m. d'armes;* ∾sprung *m. saut m. en arrière;* ∾stellung *f. position f.;* sich in ∾stellung *f.* halten *être en mesure, être sur la hanche.*

Feder *f. plume f.;* (Trieb-) *ressort m.;* ∾ an d. Bajonnettklinge *f. pointe f. de la lame depuis le pan creux;* Buffer-∾ *ressort de choc;* Hut-∾ *plumet m.;* ∾n *pl.* an der Kartätschbüchse *f. découpures f. pl. frangées de la boîte à mitraille;* Mann *m.* von der ∾ *homme m. de cabinet;* ∾ des spanischen Reiters *lance f. en bois, fuseau m. d'un cheval de Frise;* Ring-∾ *ressort m. de garniture;* ∾ am Säbelgefäss *larmier m., oreillon m. de la poignée de sabre;* Spiral-∾ *r. à boudin;* Trag-∾ *r. de suspension;* Zug-∾ *r. de traction;* sich mit fremden ∾n *pl.* schmücken *se parer des plumes du paon;* e. ∾ schneiden *tailler une plume;* i. die ∾ diktiren *dicter qc. à q.;* e. Werk *n.* unter d. ∾ haben *avoir un ouvrage en train.*

Feder-..., feder-..., ∾alaun *m. alun m. de plume;* ∾achat *m. plume f. de paon;* ∾aufhängung *f. suspension f. à ressort;* ∾artig *a. élastique;* ∾ball *m. volant m.;* ∾barometer *n. baromètre m. anéroïde;* ∾bart *m. barbe f. de plume;* ∾bett *n. lit m. de plumes;* ∾blatt *n. lame f. de ressort;* ∾büchse *f. étui m. à plumes;* ∾bügel *m. alidade f.;* ∾busch *m. panache f., plumet m., aigrette f.;* ∾deckbett *n. plumeau m.;* ∾eisen *n. ploye-ressort m.;* ∾fuchser *m. écrivassier m.; F écrivailleur m.;* ∾gehäuse *n. barillet m.;* ∾haken *m. crochet m., détente f., monte-ressort m., bigorneau m.;* ∾halter *m. porte-plume m.;* ∾harz *n. caoutchouc m.;* ∾held *m. fanfaron m.;* ∾hut *m. chapeau m. à plumes;* ∾kasten *m. boîte f. à plumes;* ∾kiel *m. tige f.;* ∾klammer

f. crampon m. monte-ressort; tuyau m. de plume; ∼kraft *f. élasticité f.;* ∼kraft haben *faire ressort;* ∼kraftmesser *m. blémomètre m.;* ∼krapfen *m. griffe f. du grand ressort de platine;* ∼leicht *a. léger comme une plume;* ∼lesen *n. épluchement m. des plumes;* ∼matratze *f. sommier m. élastique;* ∼mechanismus *m. mécanisme m. à ressort;* ∼messer *n. canif m.;* ∼nelke *f. œillet m. plumaire;* ∼pulverprobe *f. éprouvette f. à ressort;* ∼schraube *f. vis f. de pression;* ∼skizze *f. griffonis m.;* ∼spanner *m. monte-ressort m.;* ∼spule *f. tuyau m. de plume;* ∼stahl *m. acier m. à ressort;* ∼stift *m. arbre m. du barillet;* ∼streit *m. dispute f. savante, polémique f.;* ∼strich *m. trait m. de plume;* ∼stutz *m. huppe f., touffe f. de plumes;* ∼vieh *n. volaille f.;* ∼volk *n. F gens m. pl. de plume;* ∼vorstecker *m. clavette f.;* ∼wage *f. peson m., balance f. à ressort;* ∼wagen *m. voiture f. suspendue;* ∼wein *m. vin m. trouble;* ∼zeichnung *f. dessin m. à la plume;* ∼zirkel *m. compas m. à ressort (élastique).*

federig *a. couvert de plumes; plumeux.*

federn *lâcher le duvet; perdre de la plume; faire ressort; être élastique.*

Fee *f. fée f.;* ∼nmärchen *n. conte m. de fées;* ∼nstück *n. féerie f.;* f∼nhaft *a. féerique; merveilleux.*

Fegefeuer *n. purgatoire m.*

fegen *balayer; (ré)curer; nettoyer; ramoner; aller rapidement;* e. Schwert *n.* ∼ *fourbir.*

Feger *m. balayeur m., écureur m.*

Feh *f. petit-gris m., vair m.*

Fehde *f. querelle f., dispute f.; démêlé m., hostilité f., guerre f. féodale;* Jem. ∼ bieten *défier q. (au combat);* ∼brief *m. (cartel m. de) défi m., déclaration f. de guerre;* ∼handschuh *m. gage m. du combat; gantelet m.;* den ∼handschuh Jem. hinwerfen *jeter le gant à q.*

Fehl-..., fehl-..., ∼bitte *f. prière f. inutile;* ∼ bitten *essuyer un refus; prier en vain;* ∼druck *m. feuille f. mal imprimée;* ∼fahren, ∼gehen *se tromper de chemin, s'égarer;* ∼geburt *f. fausse couche f., avortement m.;* ∼ greifen *se méprendre;* ∼griff *m. méprise f., bévue f.;* ∼hieb *m. coup m. manqué;* ∼schiessen *manquer le but m., se tromper;* ∼schlagen *manquer son coup, porter un faux coup; ne pas réussir;* ∼schluss *m. faux argument m., fausse conclusion f.;* ∼sprung *m. faux bond m.;* ∼stoss *m. fausse botte f.;* ∼ treten *faire un faux pas;* ∼tritt *m. faux pas m., bronchade f. (d'un cheval);* ∼zug *m. trait m. manqué.*

fehlbar *a. faillible.*

fehlen *manquer; faillir; être*

absent, être en défaut; pécher; den Ball *m.* ∾ *manquer de touche;* gegen das Gesetz *n.* ∾ *enfreindre; violer la loi;* gegen seine Pflicht *f.* ∾ *manquer à son devoir;* es fehlt ihm an nichts *il ne manque de rien, il n'a faute de rien;* weit gefehlt! *erreur!;* es fehlte nicht viel, so *peu s'en est fallu, que;* es kann mir nicht ∾ *je suis sûr de réussir;* was fehlt Ihnen? *qu'avez-vous?;* wer fehlt? *qui est absent?;* das fehlte nur noch *il ne manquerait plus que cela;* es an nichts ∾ lassen *ne se rien refuser;* es fehlt ihm immer et. *il a toujours quelque mal.*

Fehler *m. faute f., erreur f., défaut m., vice m., infirmité f., défectuosité f.;* mit e. ∾ behaftet *a. vicieux.*

fehlerfrei *a. sans défaut; sans fautes; irreprochable; sain et net.*

fehlerhaft *a. fautif, défectueux; plein de fautes; incorrect.*

Fehmgericht *n. tribunal m. criminel secret.*

Feier *f. célébration f., fête f.; solennité f., solennisation f.; gala m.; relâche m.; chômage m.;* ∾abend *m. cessation f. du travail; heure f. du repos;* ∾ ∾ machen *cesser de travailler;* ∾(tags)kleid *n. habit m. de fête (F des dimanches),* ∾tag *m. jour m. chômable (de fête).*

feierlich *a. solennel.*

Feierlichkeit *f. célébrité f.; solennité f., fête f.*

feiern *célébrer, fêter; chômer; ne pas travailler; prendre du repos;* gefeierter Name *m. nom m. célèbre.*

feig(e) *a. lâche, poltron; couard; timide; craintif; peureux; pusillanime; F gavache.*

Feige *f. figue f.;* ∾nbaum *m. figuier m.;* ∾nblatt *n. feuille f. de figuier.*

Feigheit *f. lâcheté f.; poltronnerie f.; pusillanimité f.*

Feigling *m. lâche m.; poltron m.; F poule f. mouillée.* [*m.*

Feigwarze *f. fic m.; condylome*

feil *a. à vendre; (mis) en vente; vénal; mercenaire;* ∾e Dirne *f. prostituée f.; P gouge f.; gourgande f.; gousse f.;* ∾ haben *avoir à vendre;* ∾bieten *mettre en vente.*

Feile *f. lime f.;* dreikantige ∾ *tiers-point m.; lime f. trangulaire; trois-quarts m.;* flache ∾ *lime f. plate;* grobe, vierkantige ∾ *lime rude, carreau m., lime à bras;* runde ∾ *lime ronde;* Spitz-∾ *carrelet m.; lime à pointe; quatre-quarts m.;* zweihiebige ∾ *lime taillée à deux;* mit d. ∾ glätten *passer la lime sur; donner un coup de lime à qc.;* d. letzte ∾ anlegen *mettre la dernière main à qc.*

feilen *limer;* F∾ *n. limure f.;* ∾hammer *m. marteau m. à limes;* ∾hauer *m. tailleur m. de limes;* ∾hieb *m. taille f.*

Feilicht *n. limaille f.*
Feilkolben *m. étau m. à main; tenaille f. à vis.*
feilschen *marchander.*
Feilstrich *m. trait m. de lime.*
fein *a. fin; menu, grêle, délié; soigné; délicat; beau; distingué, subtil; honnête;* ∾e Beine *n.* haben *avoir la jambe fine;* ∾es Gold *n. or m. fin (de coupelle);* ∾er Fuchs *m. fin renard m.;* ∾er Knabe *m. beau garçon m.;* ∾er Wechsel *m. papier m. de premier rang;* ∾e Welt *f. beau monde m.;* ∾er Tisch *m. table f. recherchée;* ∾e Ton *m. bon ton m.;* ∾e Züge *m. pl. traits m. pl. distingués;* das ist nicht ∾ *cela n'est pas honnête.*
Feinbrennen *n. (r)affinage m.*
Feind *m.,* ∾in *f. ennemi m. (e f.);* Jem. grimmiger ∾ sein *F être à couteaux;* dargestellter ∾ *ennemi représenté;* markirter ∾ *ennemi figuré;* angenommener (supponirter) ∾ *ennemi supposé;* d. ∾ schlagen, besiegen, vertreiben, zurückschlagen *battre, vaincre, chasser, repousser les ennemis;* zum ∾e übergehen *passer à l'ennemi;* den ∾ umgehen *tourner l'ennemi;* f∾ *a. hostile;* Jem. ∾ werden *prendre q. en haine.*
Feindes- . . ., ∾angriff *m. attaque f. de l'ennemi;* ∾land *n. pays m. ennemi.*
feindlich *a. ennemi, hostile; opposé.* [*imitié f.*
Feindschaft *f. hostilité f., in-*
feindselig *a. hostile, haineux.*
Feindseligkeit *f. hostilité f.;* d. ∾en *f. pl.* eröffnen *commencer, ouvrir les h.;* die ∾en einstellen *suspendre les h.;* ∾en verüben *commettre des actes d'hostilité.*
Feine *f. titre m.; finesse f.*
Feineisen *n. mazée f.; fer m. de fonte; fonte f. décarburée.*
feinen *mazer, (r)affiner.*
feinfühlend *a. délicat; sensible.*
Feingehalt *m. titre m. (de l'or).*
Feingold *n. or m. fin.*
Feinheit *f. finesse f.; subtilité f.*
feinkörnig *a. à grains fins;* ∾es Pulver *n. poudre f. fine.*
Feinkupfer *n. cuivre m. de rosette.*
Feinmalerei *f. miniature f.*
Feinmetall *n. fin métal m., métal m. mazé.*
feinpoliren *brunir avec le brunissoir.*
Feinraspel *f. râpe f. fine; écouane f.*
Feinschmecker *m. gourmet m., friant m.*
Feinsliebchen *n. (amie f.) chérie (f);* mein ∾! *ma mie!*
Feinwalzwerk *n. petit train m.*
feist *a. gras, replet.*
Feiste *f. graisse f.; venaison f.; obésité f.*
Felbel *f. panne f.*
Feld *n. champ m., campagne f.;* Brücken-∾ *tympan m.;* Decken-∾ *panneau m.;* lange ∾ *volée f. (d'une pièce);* magnetische ∾ *champ magné-*

tique; Minen-∼, Wand-∼ *compartiment m.; intervalle m. entre deux châssis;* ∼ d. Epauletts *n. écusson m. de l'épaulette;* ∼ d. Fernrohrs *n. champ m. d'une longue-vue;* Schachbrett-∼ *n. case f.;* Schlacht-∼ *champ m. de bataille;* Triktrak-∼ *jan m.;* ∼ der Ehre *champ d'honneur;* abgebautes (Minen-)∼ *compartiment dépilé;* bestelltes ∼ *champ emblavé;* im blauen ∼e *en champ d'azur;* ebenes, freies ∼ *plaine f.; rase (pleine) campagne f.;* langes ∼ *volée f. d'une bouche à feu;* offenes ∼ *rase campagne;* weites ∼ *vaste campagne;* ins ∼ rücken, zu ∼e ziehen *entrer (se mettre) en campagne;* das ∼ behaupten *demeurer maître de position;* das ∼ räumen *abandonner une position;* aus dem ∼e schlagen *déloger, battre l'ennemi;* gegen Jem. zu ∼e ziehen *faire la guerre à q.;* im ∼e stehen *être en campagne;* ins ∼ hinausgehen *aller aux champs;* über ∼ gehen *s'absenter;* die ∼er *pl.* stehen gut *la campagne est belle;* das ist noch im weiten ∼e *cela est encore bien éloigné;* das ∼ bebauend *a. agricole;* d. ∼ betreffend *a. champêtre.*

Feld-..., feld-..., ∼abdachung *f. glacis m.;* ∼achselstück *n. torsade f. de campagne;* ∼ahorn *m. érable m. champêtre;* ∼altar *m. autel m. portatif;* ∼apotheke *f. pharmacie f. militaire;* ∼apotheker *m. pharmacien m. militaire;* ∼arbeit *f. travail m. des champs;* ∼arbeiter *m. agriculteur m.; rhamnes m.;* ∼armee *f. armée f. de (en) campagne;* ∼artillerie *f. artillerie f. de campagne;* schwere ∼artillerie *f. artillerie de position;* ∼arzt *m. médecin m. militaire; chirurgien m. de campagne;* ∼bäckerei *f. boulangerie f. de campagne;* ∼bäckereiamt *n. bureau m. de la boulangerie d. c.;* ∼bäckereikolonne *f. colonne f. de boulangerie de campagne, c. de manutention;* ∼backofen *m. four m. de campagne;* ∼bahn *f. chemin m. de fer de c., militaire;* ∼batterie *f. batterie f. de c.;* ∼bau *m. agriculture f.; construction f. passagère;* ∼becher *m. quart m.;* ∼befestigung *f. fortification f. de c., f. passagère;* ∼beil *n. hachette f. de c.;* ∼beiltasche *f. étui m. pour hachette;* ∼bett *n. lit m. de camp; lit de sangle; lit d'ambulance;* ∼binde *f. écharpe f.;* ∼brief *m. lettre f. de la poste militaire de c.;* ∼briefpost *f. poste f. militaire de campagne, p. ambulante;* ∼blume *f. fleur f. des champs;* ∼brand *m. briques f. pl. cuites en pleine campagne;* ∼brücke *f. pont m. de campagne, p. passager;* ∼brückenbau *m. établissement m. de ponts passagers;* ∼brunnen *m. puits m.*

à bascule; ~brustwehr *f. parapet m. de c.*; ~chargirung *f. approvisionnement m. en munition des troupes de campagne*; ~dienst *m. service m. en campagne*; ~dienst(un)fähig *a. (im)propre au service de c.*; ~dienstordnung *f. instruction f. sur le service en c.*; ~dienstübungen *f. pl. exercices m. pl. du service en c.*; *manœuvres pl. militaires*; ~etat *m. effectif m. d'une troupe en c.*; ~fahrzeug *n. voiture f. de c.*; ~flasche *f. bidon m.*; ~fortifikatorisch *a. de fortification passagère*; ~formation *f. formation f. de c.*; ~früchte *f. pl. fruits m. pl. des champs*; ~geistliche *m.*, ~prediger *m. aumônier m. militaire (aux armées)*; ~gendarm *m. gendarme m. de c.*; ~gendarmerie *f. gendarmerie f. aux armées*; ~gendarmeriedienst *m. service m. prévôtal*; ~gendarmerie-Wachtmeister *m. maréchal-des-logis-chef m. de g. de c.*; ~gepäck *n. bagages m. pl.*; *équipages m. pl. de guerre*; ~geräth *n. outils m. pl. de labourage*; *matériel m. de guerre*; ~geschrei *n. mot m. de ralliement*; *cri m. de guerre*; ~geschütz *n. pièce f. de campagne*; ~gewaltige *m. prévôt m. de l'armée*; ~gestänge *n. équipage m. de tirants*; ~gottesdienst *m. service m. divin (religieux) au camp*; ~graben *m. fossé m. dans un champ*; ~granate *f. obus m. de c.*; ~haubitze *f. obusier m. de c.*; ~hauptmann *m. colonel m.*; *général m. en chef*; ~hebezeug *n. chèvre f. de c.*; ~herr *m. général m.*, *capitaine*; ~herrnkunst *f. stratégie f.*; ~herrnstab *m. bâton m. de commandement*; ~herrnwürde *f. généralat m.*; *dignité f. de général en chef*; ~huhn *n. perdrix f. grise*; ~hüter *m. garde-champêtre m.*; ~hütte *f. cabane f.*; ~intendantur *f. service m. de l'intendance mobilisé*; ~jäger *m. chasseur m. de campagne*; *feldiègre m.*; *courrier m. de cabinet*; reitendes ~jägerkorps *corps m. des feldiègres m. pl. montés, des chasseurs de campagne*; ~kanzlei *f. chancellerie f. de guerre*; ~kaplan *m. aumônier m. militaire catholique*; ~kappe *f. képi m.*; ~kasse *f. caisse f. militaire*; ~kessel *m. marmite f. de c.*; *gamelle f.*; ~koffer *m. cantine f. à bagages*; ~kompagnie *f. compagnie f. de marche*; ~küche *f. cuisine f. de c.*; ~ladung *f. charge f. de guerre*; ~laffete *f. affût m. de c.*, *affût de pièces légères*; ~lager *n. camp m.*; *campement m.*; ~latrine *f. feuillée f.*; ~lazareth *n.*, ~hospital *n. ambulance f. de c.*, *hôpital m. ambulant*; fliegendes ~lazareth *ambulance volante*; *hôpital m. temporairement mobile*; zeitweise feststationirtes ~lazareth *hôpital temporairement immobilisé*; ~lerche *f. alouette*

f. commune; ~manöver *n. manœuvres pl. militaires; simulacre m. de combat;* ~mark *f. territoire m.;* ~marschall *m. feld-maréchal m.*(deutsch, englisch); *maréchal m.* (französisch); ~marschall-Lieutenant *m. lieutenant-général m.; général de division;* ~marschmässig *a. en tenue de campagne;* ~maus *f. souris f. des champs;* ~messen *n. arpentage m.;* ~messer *m. arpenteur m.; géodésien m.;* ~messkunst *f. arpentage m.; géodésie f.;* ~mörser *m. mortier m. de c.;* ~musik *f. musique f. militaire;* ~mütze *f. bonnet m. de police; béret m. de petite tenue;* ~oberpostmeister *m. directeur m. général des postes militaires; maître général des postes;* ~packetpost *f. poste f. militaire pour les paquets;* ~pionierarbeiten *f. pl. travaux m. pl. de c.;* ~polizei *f. gendarmerie f. de l'armée;* ~portion *f. ration f. de c.;* ~post *f. poste f. (ambulante) militaire;* ~postamt *n. agence f. de poste;* ~postbrief *m. lettre f. de poste militaire;* ~postexpedition *f. bureau m. expeditionnaire;* ~postwesen *n. service m. des postes militaires;* ~postkarte *f. carte f. militaire postale;* ~postmeister *m. directeur m. des postes militaires;* ~postwagen *m. fourgon m. des postes militaires;* ~presse *f. presse f. autographique de campagne;* ~propst *m. grand-aumônier m.; aumônier en chef;* ~protze *f. avant-train m. de c.;* ~proviantamt *n. bureaux m. pl. de la manutention de l'armée;* ~proviantwesen *n. service m. des subsistances; manutention f. de l'armée;* ~rain *m. limite f. d'un champ;* ~recht *n. droit m. rural; code m. de campagne;* ~regiment *n. régiment m. de marche;* ~reservetruppen *f. pl. troupes f. pl. de réserve de c.;* ~richter *m. prevôt m.;* ~sanitätsdienst *m. service m. de santé en c.;* ~sanitätsordnung *f. règlement m. pour le service de santé en c.;* ~schaden *m. dégât m. aux cultures;* ~schanze *f. ouvrage m. de c.; redoute f. passagère;* ~scheer *m. chirurgien m. militaire;* ~scheibe *f. cible f. de campagne;* ~schiessen *n. tir m. de c.;* ~schlacht *f. bataille f. en rase campagne; b. rangée;* ~schlange *f. couleuvrine f.;* ~schmiede *f. forge f. de c.;* ~soldat *m. soldat m. en c.;* ~spath *m. feldspath m.;* ~spreize *f. étrésillon m.;* ~stecher *m. jumelle f., lunette f. de c.;* ~stein *m. grand galet m.; borne f.;* ~stuhl *m. chaise f. pliante;* ~telegraph *m. télégraphe m. militaire;* ~telegraphenabtheilung *f. section f. de première ligne;* ~telegraphenleitung *f. ligne f. volante (de télégraphie militaire);* ~telegraphentruppen *f. pl. pion-*

niers m. pl. du service des télégraphes; ~telegraphenwagen *m. chariot m. des télégraphes militaires;* ~telegraphenwesen *n. service m. des télégraphes militaires;* ~telegraphie *f. télégraphie f. de c.;* ~theilung *f. partage m. d'un camp;* ~trage *f. brancard m.; civière f.;* ~truppen *f. pl. troupes f. pl. de campagne;* ~tüchtig *a. propre à la guerre; sur le pied de guerre;* ~uniform *f. tenue f. de campagne;* ~verpflegung *f. alimentation f. de c.; vivres m. pl. de c.;* ~verpflegungsdienst *m. service m. de subsistances;* ~verschanzung *f. retranchement m. de c.;* ~wache *f. petit poste m.;* ~wachhabende *m. chef m. de petit poste;* ~webel *m. sergent-major m.; premier-sous-officier m.;* Ober~webel *m. adjudant m.* (Frankreich); ~webel-Lieutenant *m. feldwebel-lieutenant m.;* ~weg *m. chemin m. d'exploitation* (bleibender *permanent*, veränderlicher *variable);* ~werk *n. ouvrage m. de campagne;* ~wirtschaft *f. économie f. rurale;* ~zaun *m. haie f. d'un champ;* ~zeichen *n. enseigne f.;* ~zeugmeister *m. grand maître m. (chef m.) de l'artillerie; général m. commandant un corps d'armée* (Oesterreich); ~zug *m. campagne f. (de guerre); expédition f. militaire;* e. ~zug mitmachen *faire la campagne;* ~zugsfreiwillige *m. engagé m. volontaire pour la durée de la guerre;* ~zugsmedaille *f. médaille f. militaire pour participation à une campagne;* ~zugsplan *m. plan m. de campagne;* ~zulage *f. indemnité f. de campagne; supplément m. de solde pour le pied de guerre.*

Felder- . . ., ~bau *m. dépilage m. par compartiments; culture f.;* ~decke *f. plafond m. à caissons;* ~zahl *f. nombre m. des compartiments.*

Felge *f. jante f. de roue.*

felgen, ~ ein Rad *n. janter.*

Felgen- . . ., ~hauer *m. charron m.;* ~holz *n. bois m. à jantes de roue;* ~kranz *m. anneau m., couronne f. d'une roue;* ~zapfen *m. broche f. des rais;* ~ziehband *n. goujon m. (lien m.) des jantes.*

Fell *n. peau f.; fourrure f.; robe f. (du cheval);* Jem. d. ~ gerben *rosser q.;* Jem. d. ~ über d. Ohren ziehen *F écorcher q., saigner q. à blanc;* ~eisen *n. valise f.; malle f.; porte-manteau m.;* ~händler *m. pelletier m.*

Fels *m.*, **Felsen** *m. rocher m.; roc m.; roche f.;* eherner ~ *rocher de bronce.*

Fels- . . ., **fels-** . . ., ~abhang *m. pente f. du rocher;* ~absturz *m. précipice m. à pic;* ~abwärts *adv. en descendant le rocher;* ~bauten *m. pl. grottes f. pl.; constructions f. pl. creusées dans les*

rochers; ∾block *m. bloc m. de roche;* ∾boden *m. terrain m. rocheux;* ∾gründung *f. fondement m. sur un rocher;* ∾kamm *m. crête f. de rochers;* ∾wand *paroi f. de rocher.*

Felsen-..., felsen-..., ∾bank *f. gradin m. d'un rocher;* ∾fest *a. ferme comme un roc;* ∾gebilde *n. formes f. pl. de rocher;* ∾gebirge *n. montagne f. rocheuse;* ∾grund *m. fondement m. de roc;* ∾hügel *m. colline f. rocheuse;* ∾kessel *m. cirque m.;* ∾klippe *f. écueil m.;* ∾küste *f. (côte f. bordée de) falaises f. pl.;* ∾riff *m. récif m.*

felsig *a. rocheux; rocailleux.*

Fennbruch *m. tourbière f.; terrain m. tourbeux.*

Fenster *n. fenêtre f., croisée f.;* blinde ∾ *fenêtre feinte, aveugle, en orbe-voie;* Bogen-∾ *f. cintrée;* Doppel-∾ *doubles fenêtres;* Flügel-∾ *f. à battants;* gekuppelte ∾ *fenêtres accouplées;* Kirchen-∾ *vitrail m.;* Kutschen-∾ *glace f.;* Laden-∾ *devanture f.;* Schiebe-∾ *f. à guillotine;* scheitrechte ∾ *f. à linteau;* Stichbogen-∾ *f. bombée;* vergittertes ∾ *f. grillée;* aus d. ∾ sehen *regarder par la f.;* sich zum ∾ hinauslegen *se pencher hors de la fenêtre;* d. ∾ einwerfen *casser les vitres;* am ∾ stehen *être à la f.;* d. ∾ führt auf *la f. donne sur.*

Fenster-..., fenster-..., ∾anschlag *m. feuillure f.;* ∾beschläge *m. pl. ferrure f. de croisée;* ∾brüstung *f. appui m. de f.;* ∾gestell *n. huisserie f. de croisée;* ∾blende *f. faux mantelet m.;* ∾bogen *m. remenée f.; arrière-voûte f.; décharge f.;* ∾brett *n. accoudoir m.;* ∾brüstung *f. appui m. de f.;* ∾brüstungsmauer *f. mur m. d'appui;* ∾drehriegel *m. espagnolette f.;* ∾einfassung *f. naissance f. d'enduit;* ∾flügel *m. battant m., vantail m. de f.;* ∾futter *n. châssis m. dormant;* ∾giebel *m. fronton m. de f.;* ∾gitter *n. cage f.; treillis m.;* ∾glas *n. verre m. à vitres;* ∾gesims *n. corniche f. d'une f.;* ∾kissen *n. coussinet m.;* ∾kitt *mastic m. à vitres;* ∾kreuz *n. (croix f. de f.) croisée f.;* ∾laden *m.* äusserer: *contrevent m.;* innerer: *volet m.;* i. d. Höhe zu rollender: *persienne f.;* aufzuziehender: *jalousie f.;* ∾laibung *f.,* ∾nische *f. embrasure f.;* ∾öffnung *f. fenêtre f.; croisée f.;* ∾pfeiler *m.,* ∾pfosten *m. trumeau m.;* ∾rahmen *m. châssis m. à carreaux;* ∾reiber *m. tourniquet m.;* ∾riegel *m. targette f.;* hölzerne ∾riegel *m. linteau m. en cloison;* ∾scheibe *f. (carreau m. de) vitre f.;* ∾sohlbank *f. seuil m., banquette f.;* ∾sprosse *f. barlotière f. en bois; croisillon m.;* ∾sturz *m. linteau m. en pierre;* ∾verglasung *f. vitr[illegible]*

vorhang *m. store m. (lever, baisser le store)*; ∾wirbel *m. tourniquet m.*; ∾zarge *f. châssis m. dormant*; ∾parade *f.* machen *monter la garde.*

...fenstrig *a.*, drei∾ *à trois fenêtres.*

Ferien *pl. vacances f. pl., vacations f. pl.*; ∾zeit *f. (temps m. des) vacances.*

Ferkel *n. petit cochon m.*

Ferkelei *f. F saleté f.*; *P cochonnerie f.*

ferkeln *cochonner; être malpropre; être obscène.*

fern *adv. loin*; ∾ *a. éloigné; distant.*

Fern- . . . , fern- . . . , ∾ab *adv. bien loin*; ∾ansicht *f. perspective f.*; ∾gefecht *n. combat m. à distance*; ∾glas *n.*, ∾rohr *n. lunette f. (d'approche); longue-vue f.; télescope m.*; astronomische, terrestrische, holländische ∾rohr *n. lunette astronomique, terrestre, de Galilée*; dioptrische, katoptrische ∾rohr *télescope m. par réfraction, t. dioptrique; télescope à réflexion, t. catoptrique*; Opern(∾)glas *n. lunette f. de spectacle; jumelle f.*; ∾kampf *m. lutte f. éloignée*; ∾malerei *f. scénographie f.*; ∾messer *m.*, ∾messrohr *n. télémètre m.*; ∾messung *f. télémétrie f.*; ∾rohr *n.* mit Fadenkreuz *lunette f. micrométrique à réticule (à fils)*; ∾∾ mit Horizontalkreis *m. éclimètre m.*; ∾ mit Verticalkreis *m. théodolite m.*; e. ∾rohr richten *braquer une lunette*; ∾rohrbussole *f. boussole f. éclimètre*; ∾rohrklemme *f. vis f. à bouton de lunette*; ∾rohrträger *m. porte-lunette m.*; ∾schreiber *m. télégraphe m.*; ∾sicht *f. perspective f.*; ∾sichtigkeit *f. presbytie f.*; ∾sprechamt *n. station f. téléphonique*; ∾sprecher *m. téléphone m.*; *télégraphe m. parlant*; Kohlen∾sprecher *m. téléphone m. à charbon*; Faden∾sprecher *m. téléphone à ficelle*; durch ∾sprechen *adv. téléphonement*; durch d. ∾sprecher anrufen *téléphoner*; ∾sprechbeamte *m. téléphoniste m.*; ∾sprechdraht *m. fil m. téléphonique*; ∾sprechempfangsapparat *m. récepteur m.*; in ∾sprech-Verbindung setzen *mettre en communication; relier (les abonnés entre eux)*; ∾waffe *f. arme f. de jet*; ∾zug *m. train m. de grand parcours.*

Ferne *f. éloignement m.; distance f.*; aus d. ∾ *de loin*; aus weiter ∾ *de très loin*; i. d. ∾ *au loin.*

Ferse *f. talon m.*; Jem. auf d. ∾ sitzen *talonner q.*; auf d. ∾ folgen *suivre de très près.*

Fersenbein *n. os m. du talon.*

Fersengeld *n.*, ∾ geben *F montrer le talon; lâcher pied.*

Fersenleder *n. quartier m.*

fertig *a. prêt; fini, achevé; habile; exercé*; ∾! *apprêtez (vos) armes!*; ∾ zum Absitzen!

(Aufsitzen!) *préparez-vous pour mettre pied à terre (pour monter à cheval)!*; schuss∾ *prêt à tirer*; sich zum Marsche *m.* (marsch)∾ machen *se tenir prêt à marcher*; et. ∾ machen *venir à bout de qc.*; mit et. ∾ werden *venir à bout de qc.*; ∾ machen *apprêter*; der ist ∾ (betrunken) *il est gris*; (verloren) *c'est un homme perdu*; mit Dem will ich bald ∾ werden *je saurai (vais) bientôt me débarasser de lui*; *j'aurai bon marché de lui*; nun ist's ∾! *voilà une besogne faite*; sehen Sie zu, wie Sie ∾ werden *arrangez-vous comme vous pourrez*; er ist nie zur rechten Zeit ∾ *il est toujours en retard*; ich kann sehr gut ohne ihn ∾ werden *je me passerai bien de lui*; ∾e Kleidungsstücke *n. pl. des habits tout faits*; ∾ französisch sprechen *parler couramment le français*.

fertigen *faire, fabriquer.*

Fertigkeit *f. dextérité f., prestesse f., routine f., pratique f., volubilité f., facilité f., tour m. de main.*

Fertigmachen *n. achèvement m.*; ∾ d. Waffe (d. Zünders) *chargement m. de l'arme (de la fussée).*

Fessel *f. lien m., chaîne f., fers m. pl., entrave f., jointe f., paturon m.*; Pferd *n.* mit hohen, kurzen ∾n *pl. cheval droit, court jointé*; lange, niedrige ∾ *paturon long, bas jointé*; weisse ∾ *grand balzane*; ∾bein *n. os m. du paturon*; ∾frei *a. dégagé de ses fers*; ∾galle *f. molette f. du boulet*; ∾gelenk *n. articulation f. du paturon*; ∾geschwulst *f. forme f. au paturon*; *javart m.*; f∾wund *a. blessé au paturon*; ∾losigkeit *f. liberté f. complète.*

fesseln *enchaîner; lier; entraver; captiver, charger de fers*; d. Aufmerksamkeit *f.* ∾ *fixer l'attention*; ans Bett *n.* ∾ *clouer sur son lit*; e. jungen Mann *m.* ∾ *enlacer un jeune homme.*

fest *a. ferme; robuste; solide; fixe; constant; persévérant; stable; fort; fortifié*; ∾e Anstellung *f. poste m. fixe*; ∾er Boden *m. terrain m. ferme; sol m. dur*; im ∾en Boden *sans coffrage*; ∾es Brot *n. pain m. ferme*; ∾e Brücke *f. pont m. fixe*; ∾en Fusses *m. de pied ferme*; ∾es Gehalt *n. appointements m. pl. fixes*; ∾e Gesundheit *f. constitution f. robuste*; ∾es Land *n. terre f. ferme; continent m.*; ∾er Körper *m. corps m. solide*; ∾e Kundschaft *f. clientèle f. assurée*; ∾ im Maule *n. hors la main*; ∾ im Sattel *m.* sitzen *être ferme en selle*; ∾e Stellung *f. position f. fort(ifié)e*; ∾er Schlaf *m. sommeil m. profond*; in et. ∾ sein *connaître qc. à fond; F être fort en qc.*; *être invulnérable*; ∾ anheften *fixer*; ∾ankern

ancrer; fixer les fascines; ∾backen *devenir compacte (par la cuisson;* ∾bannen *fasciner;* ∾binden *fixer, serrer;* sich ∾fahren *s'embourber; toucher le fond;* ∾halten *tenir ferme; retenir; détenir; rester fidèle à.;* ∾hängen *fixer;* ∾klammern *assujettir avec des crampons;* ∾kleben *être collé sur;* sich ∾legen *mouiller;* ∾machen *fixer; consolider; fortifier; amarrer; arrêter;* ∾mauern *construire solidement;* ∾nageln *clouer;* ∾nehmen *arrêter;* ∾packen *étouper;* sich ∾reden *demeurer court;* ∾rödeln *brêler;* ∾schlagen *fixer en frappant;* ∾schnüren *tordre; amarrer;* ∾schrauben *visser; serrer à fond;* ∾ schütteln *tasser;* ∾setzen *établir; fixer; limiter; arrêter; décréter; régler;* sich ∾ *se loger; s'embusquer; s'établir;* ∾sitzen *être solidement fixé; être arrêté; être échoué;* ∾stampfen *affermir (en piétinant), fouler; damer; tasser;* ∾stehen *se tenir ferme sur ses pieds; être posé (bâti) solidement;* ∾treten *bien fouler.*

Fest *n. fête f.; festival m;* Markt-∾ *fête foraine.*

Fest-..., fest-..., ∾abend *m. veille f. d'une fête;* ∾ausschuss *m. comité m. de la fête;* ∾gedicht *n. poésie f. de circonstance;* ∾gelage *n. banquet m.;* ∾genossen *m. pl. personnes f. pl. de la fête;* ∾land *n. terre f. ferme; continent m.;* ∾ländisch *a. continental;* ∾mahl *n. festin m., banquet m.;* ∾nahme *f. arrestation f.;* ∾rede *f. discours m. solennel;* ∾setzung *f. établissement m.; fixation f.;* ∾stehend *a. fixe; être certain; stationnaire;* ∾stellvorrichtung *f. appareil m. d'arrêt;* ∾tag *m. jour m. de fête.*

Feste *f. firmament m., massif m. de roche dure;* = Festung *f.*

Festigkeit *f. fermeté f., solidité f., compacité f., densité f., dureté f., fixité f., constance f., stabilité f.;* ∾ der Körper *m. résistance f. des matériaux;* Charakter-∾ *caractère m.; imperturbabilité f.;* Biegungs-∾ *résistance à la flexion;* Bruch-∾ *r. à la rupture;* Druck-∾ *r. à la compression, à l'écrasement;* Scher-∾ *r. au cisaillement;* Zug-∾ *r. à l'allongement; à la traction;* ∾ e. Festung, ∾ e. Stadt *force f.;* ∾sgrenze *f. limite f. de résistance, de densité.*

festlich *a. de fête; pompeux; solennel.*

Festlichkeit *f. caractère m. solennel; solennité f.; fête f.*

Festung *f. forteresse f.; place f. forte;* belagerte ∾ *forteresse assiégée;* Grenz-∾ *f. frontière;* Gürtel-∾ *place à grand développement, à forts détachés;* Lager-∾ *camp m. retranché permanent;* ∾ mit e. Umwallung *f. à simple enceinte;* Sperr-∾ *place d'arrêt;* e. ∾ belagern

assiéger une forteresse; e. ∾ einschliessen *cerner, investir une place;* e. ∾ nehmen *prendre une forteresse;* e. ∾ aushungern *réduire par la famine;* e. ∾ mit frischen Truppen und Lebensmitteln versehen *ravitailler une place;* e. ∾ entblössen (von Truppen) *dégarnir une place;* unter d. Schutze *m.* e. ∾ lagern *camper sous une place;* e. ∾ entsetzen *débloquer, dégager, délivrer, secourir une forteresse;* aus e. ∾ mit Sack und Pack (mit klingendem Spiel und wehenden Fahnen) abziehen *sortir d'une forteresse avec armes et bagages (tambour battant et enseignes déployées);* Einnahme *f.* e. ∾ *prise f., occupation f. d'une place;* Uebergabe *f.* e. ∾ *capitulation f. d'une forteresse.*

Festungs-..., ∾abtheilung *f. division f. des places fortes;* ∾arbeit *f. travail m. aux fortifications;* ∾arrest *m. arrêt m. de forteresse;* ∾artillerie *f. artillerie f. de place, de pied;* ∾bau *m. fortification f.;* ∾baukunst *f. art m. de fortifier, de fortification;* ∾baumeister *m. ingénieur m. de forteresse;* ∾bauwart *m. fonctionnaire m. du service du génie au rang d'officier; conducteur m. de travaux du génie;* ∾bauschule *f. école f. (de construction) de forteresse;* ∾besatzung *f.,* ∾truppen *f. pl. garnison f. d'une forteresse;* ∾front *f. front m. d'une forteresse;* ∾gefängniss *n. prison f. dans une place forte;* ∾geschütz *n. pièce f. de place;* ∾graben *m. fossé m. d'une forteresse;* ∾gruppe *f. région f. fortifiée; groupe m. de forteresses;* ∾gürtel *m. ceinture f. de places;* ∾haft *f. détention f. subie dans une forteresse;* ∾haubitze *f. obusier m. de place;* ∾hebezeug *n. chèvre f. de place;* ∾inspektion *f. direction f. du génie dans une place;* ∾kommandant *m. commandant m. de place;* ∾kommandantur *f. commandement m. de place;* ∾krieg *m. guerre f. de siège;* ∾laffete *f. affût m. de place;* ∾manöver *n. manœuvres f. pl. de siège;* ∾netz *n. les forteresses d'un pays;* ∾protze *f. avant-train m. de place;* ∾rayon *m. rayon m., zone f. des servitudes militaires;* ∾strafabtheilung *f. compagnie f. de discipline;* ∾strafe *f. arrêt m. de forteresse; punition f. de détention dans une place forte;* ∾stuben - Gefangenanstalt *f. locaux m. pl. aménagés dans une forteresse pour l'accomplissement des peines de détention;* ∾system *n. système m. de forteresse;* ∾umwallung *f. enceinte f.; corps m. de place; ligne f. intérieure;* ∾viereck *n. quadrilatère m.;* ∾wall *m. rempart m.;* ∾werke *n. pl. ouvrages m. pl. permanents, de fortifications, fortifications f. pl.*

fett *a. gras;* dick und ∾ *gros et gras;* ∾ machen *engraisser;* die Farben *f. pl.* ∾ auftragen *nourrir les couleurs f. pl.;* ∾e Stelle *f. emploi m. lucratif.*

Fett *n. graisse f.; gras m.*

Fett-..., fett-..., ∾auge *n. œil m. de la soupe;* ∾äugig *a. huileux;* ∾bauch *m. gros ventre m., F panse f.;* ∾bäuchig *a. ventru;* ∾bürste *f. brosse f. à graisser;* ∾fleck *m. tache f. de graisse;* ∾gans *f. pingouin m.;* ∾haltig *a. adipeux;* ∾hammel *m. mouton m. gras;* ∾häring *m. hareng m. blanc;* ∾kalk *m. chaux f. grasse;* ∾leibig *a. obèse, pansu;* ∾salbe *f. pomade f.;* ∾seife *f. savon m. d'axonge;* ∾waare *f. graisses f. pl.; charcuterie f.*

fetten *enduire de suif; lubrifier.*

fettig *a. graisseux, onctueux, huileux.*

Fettigkeit *f. obésité f.; graisse f.; onctuosité f.*

Fetzen *m. lambeau m.; haillon m., chiffon m.*

feucht *a. humide, mouillé;* ∾ machen *humecter;* ∾ werden *s'humidifier;* ∾kalt *a. froid et humide.*

feuchten *humecter.*

Feuchtigkeit *f. humidité f.; moiteur f.;* die ∾ nicht annehmend *a. humi(di)fuge;* wässerige ∾ *sérosité f.*

Feuchtigkeits-..., ∾grad *m. degré m. d'humidité;* ∾lehre *f. hygrologie f.;* ∾messer *m. hygromètre m.;* ∾zeiger *m. hygroscope m.;* ∾zustand *m. état m. hygrométrique.*

Feuchtsein *n. mouillure f.*

feudal *a. féodal.*

Feuer *n. feu m.; incendie f.; fougue f.; tir m.;* bengalisches ∾ *feu de Bengale;* beherrschendes ∾ *feu d'une position dominante;* bestreichendes ∾ *feu rasant;* Biwaks-∾ *feux pl. de bivac;* bohrendes ∾ *feu plongeant;* ∾ über Bank *tir m. à barbette;* Blick∾ *feux éclairs;* direktes ∾ *feu direct,* Einzel-∾ *n. feu à volonté;* Flachbahn-∾ *feu à plein fouet;* Flanken-∾ *coups m. pl. de flanc, feu flanquant;* Flinten-∾ *P coup de torchon;* gelindes ∾ *petit feu;* Geschütz-∾ *canonnade f.;* Gewehr-∾ *feu de mousqueterie; fusillade f.;* gliederweises ∾ *feu par rang;* geschützweises ∾ *feu par pièce;* gezieltes ∾ *feu ajusté, bien dirigé;* griechisches ∾ *feu grégeois;* heftiges ∾ *feu violent;* Horizontal-∾ *feu droit;* indirektes ∾ *feu à courbe, indirect;* Infanterie-∾ *feux de l'infanterie;* konvergirendes ∾ *feux convergents;* Klein-∾ *petit feu;* Kreuz-∾ *feux croisés;* Längs-∾ *feu d'enfilade;* lebhaftes ∾ *feu vif, bien nourri;* (hell) loderndes ∾ *feu flambé;* mehrgliedriges ∾ *feux étagés;* Magazin-∾ *feu à répétition;* Platzpatronen-∾ *feu à blanc;* rasantes ∾ *feu rasant;* Rotten-∾ *feu*

de file; Salven-∾ *feu de salve; feu d'ensemble; feu à commandement;* Scharten-∾ *tir à embrasure;* Schnell-∾ *feu rapide, continu, roulant;* Schräg-∾ *feu d'écharpe;* Signal-∾ *fanal m.; feu de signal;* Stockwerks-∾ *feu étagé;* vertikales ∾ *feu vertical;* viergliedriges ∾ *feu de masse;* Wacht-∾ *feu de bivac;* wohlbedientes ∾ *feu bien servi;* wohlgenährtes ∾ *feu bien nourri;* Wurf-∾ *feu de mortier; feu vertical; tir courbe;* zerschmetterndes, vernichtendes ∾ *feu écrasant;* zugweises ∾ *feu par section;* ∾ anmachen *allumer le poêle; faire du feu;* ∾ (ab-)geben *faire feu;* ∾ auf sich ziehen *attirer le feu;* ∾ ablenken *détourner le feu;* ∾ erhalten *essuyer le feu de l'ennemi, recevoir des coups de feu;* ∾ eröffnen, einstellen *commencer, cesser le feu;* ∾ fangen *prendre feu;* ∾ rufen, schreien *crier au feu;* d. ∾ richten gegen *porter le feu contre;* ∾ schlagen *battre le briquet;* das Gelände unter ∾ halten *battre le terrain;* d. ∾ schüren *activer le feu;* dem ∾ keine Fläche *f.* bieten *ne point donner de prise au feu;* im feindlichen ∾ *être sous le feu de l'ennemi;* ∾ dahinter machen *mettre le feu dans l'affaire;* ∾ und Flamme für et. sein *F être tout (de) feu;* i. ∾ u. Flamme gerathen *être vif comme la poudre;* durchs ∾ für Jem. gehen *F se mettre en quatre pour q.*

Feuer-..., feuer-..., ∾anbeter *m. pyrolâtre m.;* ∾anzünder *m. allume-feu m.;* ∾art *f. nature f. du feu;* ∾bake *f. fanal m.;* ∾ball *m. globe m. de feu, météore m. igné;* ∾ballen *m. balle f. à feu;* ∾becken *n. réchaud m.; toc-feu m.;* ∾bereich *m. zone f. dangéreuse;* ∾bereit *a. prêt à faire feu;* ∾bereitschaft *f. apprêtée f. à faire feu;* ∾beständig *a. réfractaire; fixe;* ∾bock *m. chenet m.;* ∾brand *m. brandon m.;* ∾brücke *f. pont m. de chauffe;* ∾büchse *f. boîte f. à feu;* ∾sbrunst *f. incendie m.;* ∾disziplin *f. discipline f. du feu;* ∾eifer *m. zèle m. ardent;* ∾esse *f. cheminée f.; forge f.;* ∾fangend *a. inflammable;* ∾fass *n. baril m. foudroyant;* ∾farben *a. couleur de f., ardent;* ∾fest *a. réfractaire; à l'épreuve du feu; incombustible;* ∾fester Geldschrank *m. coffre-fort m. incombustible;* ∾fuchs *m. rubin m.;* ∾gabel *f. fourgon m.;* ∾garbe *f. gerbe f., jet m. de feu;* ∾gefecht *n. combat m. par les feux;* ∾sgefahr *f. danger m. d'incendie;* ∾geschrei *n. cris m. pl. au feu;* ∾geben *n. décharge f.;* ∾gefährlich *a. combustible;* ∾geist *m. esprit m. ardent;* ∾geschwindigkeit *f. vitesse f. du feu (tir);* ∾gewehr *n. fusil m.; arme f. à feu;*

~glocke *f. tocsin m.;* ~gluth *f. brasier m.;* ~grube *f. fosse f. à piquer le feu;* ~gruppe *f. groupe m. du tir;* ~haken *m. atis(onn)oir m.; croc m. à feu;* ~herd *m. foyer m.; atre m.;* ~höhe *f. hauteur f. d'appui, d'épaulement, de genouillère;* ~kasten *m. boîte f. à feu;* ~kiste *f. caisse f. d'artifice;* ~kugel *f. boulet m. rouge;* ~lanze *f. lance f. à feu;* ~lärm *m. alarme f. pour incendie; cris m. pl. au feu; générale f.;* ~lärm *m.* schlagen (blasen) *battre (sonner) au feu;* ~leitung *f. conduite f. du feu; amorce f. de mine; porte-feu m.;* ~linie *f. ligne f. de feu; ligne f. intérieure du parapet; crête f.;* ~löschmannschaft *f. corps m. des sapeurs-pompiers;* ~(lösch)eimer *m. seau m. à feu;* ~mal *n. envoie f.; trace f. d'incendie;* ~mann *m. chauffeur m.;* ~mauer *f. mur m. mitoyen;* ~nelke *f. fleur f. d'écarlate;* ~platte *f. sole f. de foyer; contre-cœur m.;* ~probe *f. épreuve f. du feu;* ~pause *f. interruption f. du feu;* ~pfeil *m. flèche f. ardente; lame f. à feu;* ~rad *n. girandole f.;* ~raum *m. champ m. de tir; foyer m.;* ~rinne *f. porte-feu m.;* ~rost *m. grille f. à feu;* ~roth *a. rouge ardent;* ~schaden *m. dommage m. causé par le feu;* ~schiff *n. brûlot m.;* ~schirm *m. écran m.; garde-feu m.; coquille f.;* ~schloss *n. platine f. à batterie;* ~schlund *m. gouffre m. de feu; volcan m.; bouche f. à feu;* ~schwamm *amadou m.;* ~speiend(er Berg *m.) qui jette des flammes, volcan m.;* ~signal *n. fanal m.; signal m. de feu;* ~spritze *f. pompe f. à incendie;* ~stahl *m. briquet m.;* ~stätte *f. lieu m. d'incendie; foyer m.;* ~stein *m. silex m.; pierre f. à fusil;* ~stellen *f. pl. feux m. pl.;* ~stellung *f. position f. pour faire feu; p. du départ;* ~strahl *m. jet m. de flamme;* ~taufe *f. baptême m. du feu;* d. ~taufe erhalten *voir le feu pour la première fois;* ~thurm *m. phare m.;* ~tine *f. tine f.;* ~tonne *f. baril m. à éclairer;* ~topf *m. pot m. à feu;* ~trank *m. boisson f. enivrante; feu liquide;* ~überlegenheit *f. supériorité f. du feu;* ~vereinigung *f. concentration f. des feux;* ~vergoldung *f. dorure f. à feu;* ~versicherung *f. assurance f. contre feu;* ~vertheilung *f. répartition f. du feu;* ~wache *f. poste m. de pompiers; garde f. d'un fanal;* ~wächter *m. veilleur m.;* ~waffe *f. arme f. à feu;* ~wand *f. contre-cœur m. d'une forge de campagne;* ~wehr *f. corps m. des sapeurs-pompiers;* ~werk *n. feu m. d'artifice;* (Ober)~werker *m. (chef) artificier m.;* ~werkerei *f. pyrotechnie f.;* ~werkerknoten *m. nœud m. d'artificier;* ~werkerschule *f*

école f. de pyrotechnie; école f. d'artificiers; ∾werkskörper *m. pièce f. de pyrotechnie;* ∾werkslaboratorium *n. laboratoire m. d'artifices de guerre;* ∾werksoffizier *m. officier m. artificier;* ∾werkssatz *m. composition f. fusante;* ∾wirkung *f. puissance f. du feu;* ∾wolke *f. nuée f. de feu;* ∾zange *f. pincettes f. pl.; badines f. pl.;* ∾zeichen *n. fanal m.;* ∾zeug *n. briquet m.;* ∾zug *m. courant m. de flamme.*

Feuerland *n. Terre f. de Feu.*

feuern *tirer, faire feu; chauffer;* gedeckt ∾ *tirer à couvert;* über Bank ∾ *tirer à barbette;* durch Scharten *f. pl.* ∾ *tirer par embrasures;* hintenaus ∾ *F donner de violentes ruades;* F∾ *n. tir m.; chauffage m.*

Feuerung *f. chauffage m.*

Feuerungs-..., ∾anlage *f. appareil m. de chauffage;* ∾bedarf *m. combustible m.;* ∾decke *f. ciel m. du foyer;* ∾geld *n. masse f. de chauffage;* ∾gebürniss *f. droit m. au chauffage;* ∾material *n. combustible m.;* ∾portion *f. ration f. de combustible.*

Feuilleton *n. feuilleton m.;* ∾schreiber *m. feuilletoniste m.;* ∾stil *m. feuilletonisme m.*

feurig *a. ardent, enflammé; de feu; igné; brûlant; enthousiaste; fervent; fougueux.*

Fez *m. fez m.*

Fiaker *m. voiture f. de place; fiacre m.*

Fibel *f. abécédaire m.*

Fichte *f. pin m.*

fichten *a. de pin.*

Fichten-..., ∾hain *m. pinaie f.;* ∾nadeln *f. pl. aiguilles f. pl. de pin;* ∾zapfen *m. pomme f. de pin.*

fidel *a. gai, joyeux.*

Fidibus *m. allume-pipes m.; fidibus m.*

Fieber *n. fièvre f.;* Nerven-∾ *f. nerveuse;* d. ∾ bekommen *gagner la f.*

Fieber-..., fieber-..., ∾anfall *m. accès m. de fièvre;* ∾artig *a. fébrile;* ∾frost *m. frisson m. de la f.;* ∾hitze *f. chaleur f. fébrile;* ∾krank *a. malade de la f.; fiévreux;* ∾los *a. sans fièvre;* ∾mittel *n. fébrifuge m.;* ∾rinde *f. quinquina m.;* ∾schauer *m. frisson m.* [*fébrile.*

fieberhaft, fieberig *a. fiévreux,*

Fiedel *f. violon m.;* ∾bogen *m. archet m.*

fiedeln *racler du violon.*

fiedern *emplumer.*

Fiedler *m. racleur m. de violon.*

Figur *f. figure f., taille f.;* ∾enfries *m. frise f. animée;* ∾enscheibe *f. cible f. des figures.*

figürlich *a. figuré;* ∾ *adv. au figuré.*

Filet *n. filet m.*

Filiale *f. succursale f.*

Filter *m. filtre m.;* ∾presse *f. filtre-presse m.*

Filtrir-..., ∾kaffeemaschine *f. cafetière f. filtrante;* ∾papier *n. papier m. à filtrer.*

filtriren *filtrer;* F∼ *n. filtration f.*
Filz *m. feutre m.; ladre m.* (Geizhals); ∼decke *f. tapis m. de f.;* ∼hut *m. (chapeau m. de) feutre m.;* ∼laus *f. pou m. du pubis; P morbec m.;* ∼schuh *m. soulier m. de feutre.*
filzen *feutrer; lésiner.*
Fimmelfäustel *m. masse f. pour enfoncer les coins.*
Finanz- . . ., ∼frage *f. question f. financière;* ∼mann *m. financier m.;* ∼minister *m. ministre m. des finances;* ∼welt *f. finance f.;* ∼wesen *n.,* ∼wissenschaft *finances f. pl.*
finanziell *a. financier.*
findbar *a. trouvable.*
Findel- . . ., ∼haus *n. hospice m. des enfants trouvés;* ∼kind *n. enfant m. trouvé.*
finden *trouver;* Beifall *m.* ∼ *avoir du succès;* sich ∼ *se trouver; se rencontrer;* sich i. et. ∼ *s'accommoder de qc.; se rendre compte de qc.;* sich zurecht ∼ *trouver son chemin.*
Finder *m. trouveur m.*
Findling *m. enfant m. trouvé;* ∼sblock *m. bloc m. erratique.*
Finger *m. doigt m., P mouchoir m. d'Adam;* kleine ∼ *petit doigt;* Ring∼ *d. annulaire;* Zeige∼ *index m.;* ∼breit *a. de la largeur d'un doigt;* ∼fertigkeit *f. dextérité f.; subtilité f.;* ∼fertigkeit *f.* haben *avoir des doigts;* ∼handschuh *m. gant(elet) m. à doigts (séparés);* ∼hut *m. dé m.;* ∼nagel *m. ongle du doigt;* ∼ring *m. anneau m.; bague f.;* ∼zeig *m. indication f.; avis m.*
fingern *rémuer les doigts; tâter.*
fingiren *feindre, simuler.*
Fink *m. pinson m.*
Finkler *m. Oiseleur m.*
Finne *f. bourgeon m.; panne f. du marteau; grain m. de ladrerie; nageoire f.* (Flosse).
finnig *a. couperosé; ladre.*
Finnland *n. la Finlande.*
finster *a. sombre; très obscur; ténébreux.*
Finsterling *m. obscurantiste m.*
Finsterniss *f. obscurité f., ténèbres f. pl.*
Finte *f. feinte f.; ruse f.*
Firlefanz *m. écervelé m.; niaiserie f.* [*r. sociale.*
Firma *f. raison f. de commerce,*
firmeln *confirmer.*
Firmelung *f. confirmation f.*
Firn *m. neige f.; grenue f.; névé m.*
Firniss *m. vernis m.;* Öl-∼ *vernis gras (à l'huile).*
firnissen *vernir, vernisser..*
First *m.,* ∼e *f. ciel m. (d'une galerie); cime f. (d'une montagne); crête f.; comble m., faîte m.; intrados m. (d'une voûte);* ∼balken *m. poutre f. de faîte;* ∼blei *n. plomb m. de faîtage;* ∼brett *n. planche f. de ciel;* ∼bruch *m. rupture f. de voûte;* ∼fette *f. bois m. de faîtage;* ∼gewölbe *n. voûte f. d'intrados;* ∼kamm *m. crête f.;* ∼pfahl *m. madrier m., planche f. de ciel;* ∼pfändebrett *n.*

tringle f. de ciel; ~stange *f. traverse f. horizontale;* ~stollen *m. galerie f. supérieure;* ~wage *f. niveau m. de ciel;* ~ziegel *m. tuile f. faîtière.*

Fisch *m. poisson m.;* ~adler *m. aigle m. pêcheur;* ~angel *f. hameçon m.;* ~band *n. fiche f.;* ~bauchschiene *f. rail m. ondulé;* ~bauchträger *m. poutre f. ondulée;* ~behälter *m. huche f.;* ~bein *n. (barbe f. de) baleine f.;* ~blase *f. vessie f. de poisson;* ~brühe *f. court-bouillon m.;* ~brut *f. alevin m.; frai m.;* ~fang *m. pêche f.;* ~flosse *f. nageoire f.;* ~gabel *f. fichure f.;* ~geräth *n. appareil m. de pêche;* ~gräte *f. arête f. de p.;* ~händler *m. poissonnier m.;* ~haut *f. peau f. de chien de mer; quadrillage m. (du curseur, du chien);* ~kasten *m. banneton m.;* ~köder *m. amorce f.;* ~laich *m. frai m.;* ~leim *m. colle f. de poisson; ichthyocolle f.;* ~otter *f. loutre f.;* ~reich *a. poissonneux;* ~reiher *m. héron m. cendré;* ~rogen *m. œufs m. pl. de poisson;* ~schuppe *f. écaille f.;* ~teich *m.,* ~weiher *m. vivier m.;* ~thran *m. huile f. de baleine;* ~zucht *f. pisciculture f.;* ~zug *m. pêche f.*

fischen *pêcher.*

Fischer *m., pêcheur m.;* ~in *pêcheuse f.;* ~boot *n. barque f. pêcheuse;* ~dorf *n. village m. de pêcheurs;* ~knoten *m. nœud m. de pêcheur (d'anguille).*

Fischerei *f. pêche f., métier m. de pêcheur.*

Fiskal *m. avocat m. fiscal.*

Fiskus *m. fisc m.; trésor m.*

Fistel *f. fistule f.;* ~stimme *f. fausset m.*

Fittich *m. aile f.*

Fitze *f. écheveau m.*

fix *a. prompt; alerte; agile; leste;* ~ u. fertig *tout prêt; fixe.*

Fix- . . ., ~feuerzeug *n. briquet m. phosphorique;* ~punkt *m. point m. fixe;* ~pfahl *m. piquet m. marquant un point (fixe);* ~stern *m. étoile f. fixe.*

fixiren *fixer.*

Fixum *n. fixe m.*

flach *a. plat; plain; uni; peu profond;* ~e Klinge *f. plat m. de l'épée.*

Flach- . . ., ~bahngeschütz *n. pièce f. à trajectoire tendue;* ~brenner *m. bec m. plat;* ~bohrer *m. bédon m., amorçoir m.;* ~eisen *n. fer m. platiné;* ~gang *m. bordage m. de fond;* ~gedeckt *a. à toit plat;* ~gestreckt *a. rasant, tendu;* ~gehend *a. plat;* ~hufig *a. à sabot plat;* ~keil *m. coin m. prismatique simple;* ~keilverschluss *m. fermeture f. à coin prismatique;* ~land *n. terrain m. plat; pays m. plat; plaine f.;* ~kopf *m. esprit m. superficiel;* ~schiene *f. rail m. plat.*

Fläche *f. surface f., plan m., plaine f., plat m.;* abwickelbare ~ *développable m.;* abgewickelte ~ *développée f.;* äussere ~ d. Hufes *glacis m.;*

äussere glatte ∾ d. Geschützrohrs *vif m. de la pièce*; äussere ∾ d. Gewehrlaufs *pan m. extérieur*; ∾ am Schlossblech *face f. extérieure de la tablette de platine*; abgekurvte (schraubenartig gewundene) ∾ *rampe f. hélicoïdale*; geneigte, schiefe ∾ *plan incliné*; schiefe abgeschnittene ∾ *biseau m.*; in gleicher ∾ mit d. Erde *à fleur de terre*; mit d. Wasser *à fleur d'eau*; d. Feuer *n.* keine ∾ bieten *ne pas donner prise au feu.*

Flächen-..., ∾einheit *f. unité f. de surface*; ∾inhalt *m.*, ∾raum *m. aire f., superficie f.*; ∾mass *n. mesure f. carrée*; ∾messung *f. planimétrie f.*; ∾winkel *m. angle m. plan.*

Flachheit *f. aplatissement m., platitude f.*

Flachs *m. lin m.*

Flachs-..., **flachs-...**, ∾bau *m. culture f. du lin*; ∾blond *a. blond de filasse*; ∾breche *f. brisoir m.*; ∾haar *n. cheveux m. pl. blonds.*

flächsen *a. de lin.*

flackern *vaciller, flamber.*

Fladdermine *f. fougasse f.*

Fladen *m. flan m., galette f.*

Flagg-..., ∾gast *m. capitaine m. des pavillons*; ∾offizier *m. amiral m., officier m. général de la marine*; ∾kapitän *m. capitaine m. du vaisseau commandant*; ∾lieutenant *m. officier m. de pavillon*; ∾schiff *n. vaisseau m. amiral.*

Flagge *f. fanion m., pavillon m., guidon m.*; dreifarbige ∾ *fanion tricolore*; Kriegs-∾ *pavillon de guerre*; Lanzen-∾ *flamme f. de lance*; Signal-∾ *drapeau m. d'un signal*; d. ∾ aufpflanzen *arborer le pavillon*; d. ∾ wehen lassen *déployer*; d. ∾ einziehen, streichen *amener le pavillon.*

flaggen *pavoiser; être pavoisé; être déployé au vent.*

Flamberg *m. flambard m.*

Flamingo *m. flamant m.*

flämisch *a. flamand; grossier.*

Flamländer *m.*, ∾in *f. Flamand m. (e f.).*

Flamme *f. flamme f.*; in ∾n stehen *être en feu*; in ∾n setzen *enflammer*; bengalische ∾ *feu m. de Bengale*; ∾nbogen *m. arc m. voltaïque*; ∾nmeer *n. océan m. de flammes*; ∾nspitze *f. dard m. de la flamme.*

flammen *jeter des flammes; flamber; flamboyer; briller; moirer; marbrer.*

Flammeri *m. plat m. sucré.*

flammig *a. flamboyant; moiré.*

Flammofen *m. four m. à réverbère.*

Flandern *n. la Flandre.*

Flanell *m. flanelle f.*; ∾hemd *n. chemise f. de fl.*

Flanke *f. flanc m.; front m. latéral*; abgesonderte ∾ *flanc aileron*; bedeckte, gedeckte ∾ *f. couvert*; gerade ∾ *f. droit*; hohe ∾ *f. haut*; hohle ∾ *f. creux*; kasemattirte ∾ *f. casematé*; linke ∾ *f. gauche*;

niedrige ∾ *f. bas*; schräge ∾ *f. oblique*; zugängliche ∾ *flanc accessible*; d. ∾ bieten *prêter, présenter le f.*; in d. ∾ fassen *prendre en flanc*; sich i. d. ∾ decken *s'épauler*; in d. ∾ fallen *attaquer de f.*; d. ∾ zuwenden *se présenter de f.*; d. ∾n *pl.* stark bewegen *battre du f.*

Flanken-..., ∾angriff *m. attaque m. par le flanc*; ∾anlehnung *f. appui m. pour les flancs*; ∾batterie *f. batterie f. de flanc*; ∾bewegung *f. mouvement m., manœuvres pl. par le flanc*; ∾deckung *f. flanquement m.*; ∾feuer *n. feu m. flanquant*; *coups m. pl. de flanc*; ∾marsch *m. marche f. de f.*; ∾stellung *f. position f. sur les flancs d'un corps etc. ennemi*; ∾vertheidigung *f. défense f. des flancs*; ∾winkel *m. angle m. de courtine.*

Flankeur *m. éclaireur m.*; *flanqueur m.*; ∾s *pl.* vor! *flanqueurs en avant!*

Flankirbaum *m. bat-flanc m.*

flankiren *flanquer*; *flâner*; *prendre en flanc*; *faire le service de flanqueur*; F∾ *n. flanquement m.*

Flansch(e) *m. (f.) bourrelet m. d'une tuyau (en fonte)*; ∾enrohr *n. tuyau m. à bourrelets.*

Fläschchen *n. fiole f.*; *carafon m.*

Flasche *f. bouteille f.*; Giess∾ *châssis m. de moulage*; Leydener ∾ *bouteille f. de Leyde*; *jarre f.*; ∾ Champagner *F bouteille de la Veuve*; e. Kinde *n.* die ∾ geben *nourrir un enfant au biberon.*

Flaschen-..., ∾bier *n. bière f. en bouteilles*; ∾formerei *f. moulage m. en châssis*; ∾keller *m. cave f. du vin en bouteilles*; ∾kloben *m.*, ∾zug *m. moufle f.*; *poulie f. mouflée f.*; ∾spülmaschine *f. rince-bouteilles m.*

Flatter-..., ∾geist *m.*, ∾sinn *m. esprit m. volage*; ∾mine *f. fougasse f.*

flatterhaft *a. volage*; *inconstant*; *léger.*

Flatterhaftigkeit *f. inconstance f.*; *légèreté f.*

flattern *flotter (au gré du vent)*; *barbéier*; *voltiger*; *papillonner*; *folâtrer*; hin und her ∾ *voleter*; F∾ *n. ondoiement m.*; ∾ des Geschosses *balottement m. du projectile.*

flau *a. faible, languissant*; *tiède*; *peu demandé*; mir wird ∾ *une faiblesse me prend*; mir ist ∾ *je me sens défaillir.*

Flauheit *f. langueur f.*; *défaillance f.*

Flaum *m.*, ∾feder *f. duvet m.*

Flausch *m. (redingote f. de) frise f.*

Flause *f. F bourde f.*; *sornette f.*; *blague f.*; das sind ∾n! *chansons que tout cela!*; ∾nmacher *m. conteur m. de chansons.*

Fläz *m. P homme m. grossier.*

Flechse *f. tendon m.*

Flecht-..., ∾arbeit *f. tressage m.*; ∾strang *m. clavon*

m.; ~strauch *m. bois m. pl. pour clayonnage*; ~weide *f. osier m.*; ~werk *n. treillis m.*; *clayonnage m.*; goldenes ~werk *grosses torsades f. pl. d'or f. pl. (pour généraux)*; ~werkbekleidung *f. revêtement m. en clayonnage*; ~zaun *m. haie f. en clayonnage.*

Flechte *f. tresse f., natte f.*; *dartre m.*

flechten *tresser, natter*; *entrelacer*; *clayonner.*

Fleck *m. endroit m.*; *place f.*; *point m.*; *tache f.*; *pièce f.*; *morceau m.*; blaue ~ *pinçon m.*; *F bleu m.*; Schuh-~ *hausse f.*; Fleisch-(Kaldaunen-)~e *tripes f. pl.*; auf e. ~ *d'arrache-pied*; vom ~e kommen *avancer*; nicht vom ~e gehen *ne quitter pas sa place*; ~ halten *viser directement*; ~fieber *n. fièvre f. pétéchiale*; ~kugel *f. savonnette f.*; ~seife *f. savon m. à dégraisser.*

Flecken *m. tache f.*; Markt-~ *bourg m.*; kleiner ~ *bourgade f.*; ~reiniger *m. dégraisseur m.*

flecken *tacheter, moucheter*; *marqueter.*

fleckig *a. taché, sali*; *tacheté*; ~ werden *se tacher.*

Fleder-..., ~maus *f. chauve-souris f.*; ~mausbrenner *m. bec m. à papillon*; ~wisch *m. aile f. d'oie*; *plumeau m.*

Flegel *m. fléau m.*; *rustre m., butor m.*; *P mufle m.*; ~wischer *m. écouvillon m. articulé.*

Flegelei *f. impertinence f., grossièreté f.*

flegelhaft *a. brutal, rustre.*

flehen *implorer, supplier*; F~ *n. supplication f.*

flehentlich *a. instant, suppliant*; *avec instance*; ~ *adv. instamment.*

Fleisch *n. chair f.*; *viande f.*; frisches ~ *viande f. fraîche*; geräuchertes ~ *viande fumée*; gesalzenes ~ *viande salée*; wildes ~ *champignon m.*; des ~es Lust *f. les plaisirs m. pl. des sens*; ins ~ wachsen *s'incarner*

Fleisch-..., **fleisch-...**, ~abfälle *m. pl. issues f. pl.*; ~abwieger *m. fourrier m. chargé de peser la viande*; ~bank *f. étal m. de boucher*; ~brühe *f. bouillon m.*; *pot-au-feu m.*; *consommé m.*; ~extrakt *m. extrait m. de viande*; ~farbe *f. couleur f. de chair*; ~fass *n. saloir m.*; ~fressend *a. carnivore*; ~gewächs *n. excroissance f. charnue*; ~kammer *f. charnier m.*; ~kloss *m. boulette f.*; ~konserve *f. conserve f. de viande*; ~kost *f. nourriture f. de viande*; ~krone *f. périople m. du sabot*; ~lieferung *f. fourniture f. de la viande*; *vivres-viande*; ~los *a. décharné*; ~magazin *n. magasin m. aux viandes*; ~portionen *f. pl. vivres-viande*; ~sohle *f. chair f. de la sole*; ~speise *f. viande f.*; ~strahl *m. fourchette f. de chair*; ~-

∾suppe *f. soupe f. grasse;* ∾topf *m. pot-au-feu m.; marmite f.;* ∾wand *f. feuillets m. pl. longitudinaux du tissu podophyllique;* ∾waare *f. charcuterie f.;* ∾werdung *f. incarnation f.;* ∾zwieback *m. biscuit m. de farine et de viande (hachée).*

Fleischer *m. boucher m.;* ∾gesella *m. garçon m. boucher.*

fleischern *a. de chair.*

Fleischeslust *f. désirs m. pl. charnels.*

fleischig *a. charnu, potelé.*

fleischlich *a. charnel, de la chair.*

Fleiss *m. application f., assiduité f., soins m. pl.;* mit ∾ *exprès, de propos délibéré.*

fleissig *a. appliqué, actif, soigneux.*

flennen *F pleurnicher.*

Flesche *f. redan m.,* ∾nlinie *f. ligne f. à redans.*

fletschen (d. Zähne) *grincer.*

Fliboot *m. flibot m.*

Flick- ..., ∾arbeiter *m. ouvrier m. de compagnie;* ∾schneider *m. tailleur m. en vieux;* ∾schuster *m. ressemeleur m., savetier m.;* ∾material *n. matériaux m. pl. pour raccommoder;* ∾werk *n. ravaudage m.*

Flicken *m. pièce f., morceau m.*

flicken *raccommoder rapièceter; ravauder.*

Flicker *m.,* ∾in *f. raccommodeur m., ravaudeur m., ...euse f.*

Flickerei *f. raccommodage m. rapiéçure f.*

Flieder *m. surreau m.; lilas m.;* ∾thee *m. tisane f.*

Fliege *f. mouche f.; guidon m., bouton m.;* spanische ∾ *cantharide f., vésicatoire m.*

fliegen *voler;* i. die Luft *f.* ∾ *sauter.*

Fliegen- ..., ∾dreck *m. chiure f. de mouches;* ∾klappe *f. tue-mouches m.;* ∾papier *n. papier m. tue-mouches;* ∾netz *n. émouchoir m.;* ∾wedel *m. chasse-mouches m.;* ∾schimmel *m. cheval m. grainu.*

fliegend *a. volant;* ∾e Batterie *f. batterie f. volante;* ∾e Brücke *f. pont m. volant;* ∾es Feldlazareth *n. ambulance f. volante;* ∾es Korps *n. colonne f. mobile;* ∾e Leitung *f. ligne f. mobile;* mit ∾en Fahnen *f. pl. enseignes f. pl. déployées.*

fliehen *fuir, s'enfuir, se retirer dans.*

Fliese *f. carreau m., dalle f.;* ∾npflaster *n. carrelage m.*

Fliess *n. courant m. d'eau; toison f.;* d. goldene ∾ *la Toison d'Or;* ∾papier *n. papier m. brouillard;* ∾wasser *n. eau f. courante.*

fliessen *couler;* dick ∾ *filer;* ∾d *a. coulant;* ∾d sprechen ... *couramment.*

Flimmer *m. lueur f. faible; lumière f. tremblotante.*

flimmern *scintiller; papilloter.*

flink *a. agile, alerte, leste.*

Flinkheit *f. agilité f.; prestesse f.*

Flinte *f. mousquet m.* [(*de chasse*).

Flinten- . . ., ~bohrer *m. foret m.*; ~kolben *m. crosse f. de fusil*; ~krätzer *m. tire-bourre m.*, ~kugel *f. balle f. de fusil*; ~lauf *m. canon m.*; ~pulver *n. poudre f. de chasse*; ~schaft *m. bois m. de fusil*; ~schloss *n. platine f.*; ~schuss *m. coup m. de fusil*; ~schussweite *f. portée f. de fusil*; ~stein *m. silex m.*
Flintglas *n. flintglass m.*
Flitter *m. paillette f.*; *clinquant m.*; ~glanz *m. faux brillant m.*; ~gold *n. oripeau m., lame f. d'or*; ~kram *m. colifichets m. pl.*; ~wochen *f. pl. lune f. de miel.*
Flitzbogen *m. arc m.*
Flocke *f. flocon m.*
flockig *a. floconneux.*
Flockseide *f. bourre f. de soie.*
Floh *m. puce f.* [*puces.*
flöhen (sich *se*) *chercher les*
Flor *m. crêpe m., voile m.*; *fleuraison f.*; *prospérité f., assortiment m. de fleurs.*
Florett *n. fleuret m.*; ~seide *f. filoselle f.*
floriren *être florissant.*
Floskel *f. fleur f. de rhétorique.*
Floss *n. radeau m., train m. de bois (flotté), flot m.*; *gueuse f.*; *saumon m.*; ~brücke *f. pont m. de radeaux (p. d'arbres)*; ~eisen *n. fer m. cru blanche*; ~feder *f. nageoire f.*; ~graben *m. canal m. de flottage*; ~hacke *f. hachette f.*; ~holz *n. bois m. flotté*; ~wehr *n. batardeau m.*
flössbar *a. flottable.*
Flosse *f. nageoire f.*
flössen *faire flotter*; F~ *n. flottage m.*
Flösser *m. flotteur m.*
Flössholz *n. bois m. de flottage.*
Flöte *f. flûte f.*
flöten *jouer de la flûte.*
Flöten- . . ., ~bläser *m.*, ~spieler *m. joueur m. de flûte*; ~ton *m. ton m. flûté.*
flott *a. à flot*; *relâché*; ~ leben *mener grand train*; *F faire bombance*; ~ marschieren *prendre une bonne allure*; wieder ~ machen *renflouer.*
Flotte *f. flotte f.*; *armée f. navale*; Handels-~ *f. marchande*; Kriegs-~ *f. de guerre*; kleine ~ *flotille f.*; ~gründungsplan *m. plan m. d'organisation de f.*
Flötz *n. couche f. horizontale, lit m.*; ~bau *m. construction f. d'une mine horizontale*; ~gebirge *n. montagnes f. pl. stratifiées.* [*ment m.*
Fluch *m. malédiction f.*; *jure-*
fluchbeladen *a. maudit.*
fluchen *maudire, jurer.*
Flucher *m. blasphémateur m., jureur m.*
Flucht *f. fuite f.*; *alignement m.*; *rangée f.*; *jeu m.*; *chasse f. (d'une machine)*; ~linie *f. tracé m.*; ~stab *m. jalon m.*; in e. ~ *dans une même suite*; d. ~ ergreifen *prendre la fuite*; i. d. ~ schlagen *mettre en f., en déroute*; *disperser*; i. e. ~ liegen *être situé dans le même plan.*

flüchten *sauver.*

flüchtig *a. fugitif, fuyard; passager; frivole; peu soigné; fait à la hâte;* ~e Erdsappe *f. tranchée f. simple* ~e Korbsappe *f. sape f. volante à gabions.*

Flüchtigkeit *f. passage m. rapide, rapidité f.; frivolité f.; légèreté f.; distraction f., agilité f.*

Flüchtling *m. fuyard m. réfugié m.; déserteur m.*

Flug *m. vol m., volée f.;* im ~e schiessen *tirer au vol.*

Flug-..., ~bahn *f. trajectoire f.* (flachgestreckte *t. tendue,* gekrümmte *t. courbe*); ~blatt *n. feuille f. volante;* ~blattlitteratur *f. littérature f. du colportage;* ~feuer *n. brandons m. pl.;* ~höhe *f. flèche f. de la trajectoire;* ~rad *n. volant m.;* ~sand *m. sable m. mouvant;* ~schrift *f. brochure f., pamphlet m.;* ~stück *n. volée f. de mortier;* ~weite *f. portée f.;* ~zeit *f. durée f. du trajet.*

Flügel *m. aile f.; piano m. à queue;* Fenster-(Thür-)~ *battant m.; vantail m.;* Geschoss-~ *ailette f. du projectile;* Sicherungs-~ *crête f.;* ~ d. Ankerschaufel *oreille f. de l'ancre;* linker, rechter ~ *aile gauche, droite;* freistehender ~ *aile en l'air;* herumschwenkender ~ *aile en marche;* vorspringender ~ *avant-corps m.;* Woltmannscher ~ *moulinet m. de W.;* d. ~ *m. pl.* hängen lassen *ne battre que d'une aile;* auf d. ~ drücken *presser à l'aile;* d. ~ vorziehen *ployer l'aile en avant.*

Flügel-..., ~adjutant *m. aide-de-camp m. d'un souverain;* ~abbrechen *n. évolution f. de rompre aux ailes;* ~anlehnung *f. appui m. donné aux ailes;* ~barriere *f. barrière f. à 2 vantaux;* ~horn *n. cor m. de chasse; cornet m. à (quatre) pistons; clairon m.;* ~mann *m. chef m. de file;* ~mauer *f. mur m. à ailes (en aile), mur en retour;* ~mutter *f. écrou m. ailé;* ~rotte *f. file f. des ailes;* ~schraube *f. vis f. ailée;* ~schwadron *f. escadron m. des ailes;* ~thür *f. porte f. à deux battants;* ~unteroffizier *m. sous-officier-guide m.;* ~zug *m. peloton m. de l'aile.*

flügge *a. dru;* ~ werden *prendre sa volée.*

flugs *adv. aussitôt; F tout chaud.*

Flunder *f. flet m.; turbot m. bouclé.*

flunkern *F blaguer, faire le fanfaron.*

Flur *m. aire f. pavée; vestibule m.; corridor m.; couloir m.; palier m.; plancher m.;* ~ *f. campagne f., champs m. pl.;* ~grenzen *f. pl. limites pl. d'un territoire;* ~schütz *m. garde m. champêtre;* ~weg *m. chemin m. d'exploitation.*

fluschen *F avancer;* d. fluscht besser *ça file mieux.*

Fluss *m. rivière f.; fleuve m.; écoulement m.; flux m.; rhu-*

matisme m.; fluxion f.; weisse ∾ *fl(u)eurs f. pl. blanches; fusion f.;* schiffbarer ∾ *fleuve navigable;* ∾arm *m. bras m. de rivière;* ∾bad *n. bain m. de r.;* ∾becken *n.,* ∾gebiet *n. bassin m. d'un cours d'eau;* ∾bett *n. lit m.;* ∾bogen *m.,* ∾krümmung *f. coude m. d'une r.; sinuosité f.;* ∾galle *f. vessignon m.;* ∾hafen *m. port m. fluvial;* ∾kabel *n. câble m. fluvial;* ∾kanal *m. rivière f. canalisée;* ∾lauf *m. cours m. de la r.;* ∾netz *n. réseau m. fluvial;* ∾nymphe *f. naïade f.;* ∾pferd *n. hippopotame m.;* ∾rand *m. berge f.;* ∾sand *m. sable m. de rivière;* ∾sohle *f. thalweg m.;* ∾schiffer *m. marin m. d'eau douce;* ∾schifffahrt *f. navigation f. fluviale;* ∾sperre *f. barrage m.;* ∾stahl *m. acier m. fondu;* ∾übergang *m. passage m. d'une rivière;* ∾ufer *n. bord m. d'un fleuve;* ∾vertheidigung *f. défense f. d'une r.*

flüssig *a. fluide; liquide;* ∾ machen *liquéfier.*

Flüssigkeit *f. liquidité f.; liquide m.; fluide m.;* ∾smesser *m. pèse-liquides m.*

flüstern *F chuchoter, murmurer.*

Fluth *f. flux m., haute marée f.; flots m. pl.; inondation f.; déluge m.;* aufsteigende ∾ *marée f. montante;* ∾thor *n. porte f. d'amont, de tête.*

fluthen *monter, se gonfler; s'agiter à grands flots; flotter, nager.*

Fock-..., ∾mast *m. mât m. de misaine;* ∾segel *n. voile f. de misaine;* ∾mars *m. hune f. de misaine.*

föderal *a. fédéral.*

Fohlen *n. poulain m.*

fohlen *pouliner.*

Föhn *m. fœhn m.*

Föhre *f. pin m. commun.*

Folge *f. suite f.; succession f.; résultat m.; effet m.; conséquence f.; série f.;* ∾ leisten *obéir.*

Folge-..., folge-..., ∾punkt *m. point m. conséquent;* ∾richtig *a. conséquent; logique;* ∾widrig *a. inconséquent;* ∾zeit *f. avenir m.*

folgen *suivre (q.); succéder (à qc.);* aus et. ∾ *suivre de q(c.), résulter;* d. Buch *n.* folgt anbei *ci-joint le livre;* ∾d *a. suivant, subséquent;* d. ∾e Tag *m. le lendemain;* ∾den Inhalts *ainsi conçu;* ∾dermassen *adv. voici comment.*

folgern *conclure, tirer une conséquence de qc.*

Folgerung *f. conclusion f., conséquence f.*

folglich *cj. par conséquent.*

Folgsamkeit *f. docilité f., soumission f.*

Foliant *m. in-folio m.*

Folie *f. feuille f. de métal; paillon m.;* als ∾ dienen *servir de prétexte à.*

Folter(qual) *f. torture f.*

foltern *mettre à la torture.*

Fontanell *n. cautère m.*

foppen *F railler q., mystifier.*

Förder-..., ∾bahn *f. chemin*

m. d'exploitation; ~**kübel** *m. seau m., benne f.;* ~**kohle** *f. houille f. tout-venante;* ~**stollen** *m. galerie f. de roulage;* ~**wagen** *m. chien m., wagon m. de mine.*

förderlich *a. profitable, serviable.*

fordern *demander qc. à q.; exiger; réclamer; mander; proclamer en duel.*

fördern *avancer, hâter; accélérer, activer; faire réussir; exp*[illegible] *extraire; mettre au jour;* [illegible] *enlever les ter*[illegible]

For[illegible] *f. demande f., ré*[illegible] *f.* [illegible] *jus-* [illegible] *créance f.*

Förderung *f. avancement m., encouragement m., extraction f.*

Forelle *f. truite f.*

Form *f. forme f., façon f., figure f., moule m.;* in gehöriger ~ *dans les formes;* Verpflegungs-~ *régime m. des diètes;* aus d. ~ nehmen *démouler;* ~**sand** *m. sable m. de moulage.*

Formalien *f. pl. formalités f. pl.*

Format *n. format m.*

Formation *f. formation f.;* Bereitschafts-~ *f. de rassemblement;* Gefechts-~ *f. de combat;* Karree-~ *f. en carré;* Marsch-~ *f. de marche;* Versammlungs-~ *f. de station.*

Formel *f. formule f.*

formell *a. formel.*

formen *façonner, former; modeler; mouler.*

Formenlehre *f. théorie f. des formes.*

Former *m. modeleur m., tourneur m.*

Formerei *f. moulerie f.*

formiren *former.*

förmlich *a. formel; cérémonieux; dans les formes;* ~e Angriff *m. attaque f. pied à pied (de siège).*

Förmlichkeit *f. formalité f., cérémonial m., étiquette f.*

Formscheibe *f. girelle f.*

Formular *n. formulaire m.; modèle m.*

Formveränderung *f. change-* [illegible]

forsch [illegible]

Forschbegier [illegible] *recherches* [illegible] *gation.*

forschen *faire des recherches, chercher à découvrir, s'informer, s'enquérir; méditer.*

Forscher *m. investigateur m., savant m.;* ~**blick** *m. regard m. scrutateur.*

Forschung *f. recherche f.;* ~**s-reise** *f. voyage m. d'exploitation.*

Forst *m. forêt f.;* ~**akademie** *f. école f. forestière;* ~**amt** *n. administration f. des forêts (et des eaux);* ~**fach** *n.,* ~**kunde** *f.,* ~**kultur** *f. silviculture f.;* ~**haus** *n. poste m. forestier;* ~**mann** *m. homme m. versé dans la silviculture;* ~**meister** *m. inspecteur m. des forêts;* ~**revier** *n. district m.;* ~**wesen** *n. service m. des forêts.*

Förster *m. (garde-)forestier m.*; ∾haus *n. poste m. forestier ordinaire; maison f. du garde forestier*; Ober-∾ *forestier m. principal; garde-général m. des forêts.*

Fort *n. fort m.*; kleine ∾ *fortin m.*; Küsten-∾ *fort côtier*; Panzer-∾ *fort cuirassé*; See-∾ *f. maritime*; Sperr-∾ *f. d'arrêt.*

fort *adv. en avant; absent, loin, parti*; ∾ u. ∾ *toujours, éternellement; sans trêve ni merci*; ∾! *partez!, sortez!*; ∾schreiben *continuer d'écrire.*

Fort-..., fort-..., ∾an *adv. désormais*; ∾arbeiten *continuer de travailler*; sich ∾begeben *s'en aller; partir*; ∾bestehen *continuer à exister*; ∾bewegen (sich *se*) *déplacer; (se) mouvoir*; ∾bewegung *f. locomotion f.*; ∾bringen *emporter, transporter, faire partir*; ∾dauernd *a. permanent; continuel*; ∾eilen *partir à la hâte*; ∾gehen *s'en aller, partir*; ∾jagen *chasser*; ∾kommen *avancer; gagner son pain; perdre*; ∾können *pouvoir partir*; ∾lassen *laisser partir*; ∾laufen *s'éloigner en courant; se sauver; fuir; F décamper*; ∾marschiren *se mettre en marche*; ∾nahme *f. prise f.; enlèvement m.*; ∾pflanzen *propager*; ∾pflanzung *f. propagation f., reproduction f., transmission f.*; ∾∾sorgane *n. pl. organs m. pl. générateurs*; ∾reisen *partir*; ∾reissen *entraîner*; ∾rücken *déplacer*; ∾schaffen *transporter*; sich ∾scheeren *décamper, F débarrasser le plancher*; ∾schicken *renvoyer*; sich ∾schleichen *se dérober furtivement*; ∾schleppen *traîner*; ∾schreiten *avancer, marcher*; ∾schritt *m. progrès m.*; ∾schrittspartei *f. parti m. progressiste*; sich ∾sehnen *soupirer après le départ*; ∾setzen *continuer*; ∾stossen *repousser*; ∾stürzen *sortir impétueusement*; ∾treiben *chasser; être entraîné par le courant*; ∾während *a. continuel*; ∾werfen *(re)jeter; écarter*; ∾wischen *effacer*; ∾wollen *vouloir partir*; ∾ziehen *tirer, traîner; partir; déménager; émigrer.*

Fortifikation *f. fortification f.*; ∾ssekretär *m. adjoint m. du génie au rang d'officier.*

fortifikatorisch *a. se rapportant à la fortification*; ∾es Zeichnen *n. dessin m. d'une fortification.*

Fournier *n. feuille f. de placage.*

Four(r)age *f. fourrage m.*; ∾wesen *n. service m. des fourrages.*

four(r)agiren *fourrager.*

Four(r)agirleine *f. corde f. à fourrage.*

Four(r)agirung *f. réquisition f. des fourrages.*

Four(r)ier *m. (sergent-)fourrier m. P rogneur m., gratte-papier m., voleur m. d'étiquettes*;

∾kommando *n. campement m.;* ∾offizier *m. officier m. de campement.*

Fracht *f. prix m. de transport, port m.; voiture f.; charge f.; cargaison f.;* ∾brief *m.,* ∾schein *m. lettre f. de voiture; connaissement m.;* ∾fuhrmann *m. roulier m.;* ∾fuhrwesen *n. roulage m.;* ∾gut *n.* (-Sendung *f.*) *marchandise f. à petite vitesse;* ∾stück *n. coli(s) m.;* ∾wagen *m. voiture f. de roulage.*

Frack *m. habit m. (noir); P sifflet m. d'ébène.*

Frage *f. question f.; demande f.; interrogation f.;* das ist noch die ∾! *reste à savoir!*

fragen *demander (à q.); questionner;* nach Jem. ∾ *demander q.;* nichts nach et. ∾ *se moquer de qc.;* sich nach einem Orte hin∾ *trouver son chemin en demandant.*

Fragerei *f. manie f. de questionner.*

fraglich *a. en question; problématique; douteux.*

Fraisirungen *f. pl. fraises f. pl.*

Franken *n. la Franconie.*

frankiren *affranchir.*

frankirt *port m. payé.*

Frankreich *n. la France.*

Franse *f. frange f.*

Franz *m. François m.;* ∾band *m. reliure f. en veau;* ∾branntwein *m. eau-de-vie f. de France;* ∾mann *m. F Français m.*

Franziskaner *m. franciscain m.*

Franzose *m.,* **Französin** *f. Français m. (e f.)*

französisch *a. français,* ∾deutsch *français-(franco-)allemand.*

Frass *m. mangeaille f.;* Knochen-∾ *carie f.*

Fratz *m. figure f. grotesque; fat m.; petit drôle.*

Fratze *f. sottise f.; bouffonnerie f.; grimace f.;* ∾nmacher *m. grimacier m*

fratzenhaft *a. grotesque.*

Frau *f. femme f.;* ∾ X: *madame f. X (M^me X);* Ihre ∾ Mutter *madame votre mère;* junge ∾ *jeune femme; nouvelle mariée f.; épousée f.* (gleich nach d. Trauung); Haus-∾ *maîtresse f. de la maison;* sehr fruchtbare ∾ *F pondeuse f.;* ∾, die sich als Wittwe e. höheren Offiziers ausgiebt *veuve f. d'un colonel mort à Waterloo;* e. ∾ haben *être marié;* e. ∾ nehmen *se marier.*

Frauenarzt *m. médecin m. pour femmes.*

Frauenhofersche Linien *f. pl. raies f. pl. de Frauenhofer.*

Frauenzimmer *n. femme f.; dame f.; fille f.; demoiselle f.; personne f.;* geiles ∾ *P lice f.;* galantes ∾ *nymphe f., torpille f.;* liederliches ∾ *fille de tourneur, P moukère f.;* ∾ unter Sitte *fille en carte, fille soumise;* vollbusiges ∾ *P poitrinaire;* die ∾ *pl.* (verächtlich) *femmes pl.;* f∾lich *a. comme les f*

Fräulein *n.* *(ma)demoiselle f.*; ∾, die nicht mehr Jungfer ist *F Jeanne f. d'Arc pour le courage.*

frech *a. insolent, effronté, impertinent; impudique.*

Frechheit *f. hardiesse f.; effronterie f.; insolence f.*

Fregatte *f. frégate f.*; Panzer∾ *frégate cuirassée*; ∾n-Kapitän *m. capitaine m. de f.*

frei *a. libre, exempt de; franco; gratuit, sans frais; leste, licencieux*; ∾ vom Militärdienst *exempt du service militaire*; ∾es Gelände *n. terrain m. découvert*; ∾e Schifffahrt *f.* auf allen Meeren *liberté f. des mers*; den Rücken ∾ haben *avoir le dos couvert*; unter ∾em Himmel schlafen *coucher à la belle étoile*; dienst∾ machen *exempter*; ∾ geben *congédier*; ∾ halten *défrayer, régaler*; ∾ lassen *mettre en liberté*; ∾ machen *affranchir; dégger*; ∾ sprechen *absoudre*; sich ∾ schwimmen *faire une pleine eau (sans corde, sans appui)*; ∾ stellen *laisser q. maître de*; ∾ weg! *en avant!*; ∾ weg marschiren *allonger le pas.*

Frei-..., **frei-...**, ∾arche *f. auge f. d'une écluse*; ∾beuter *m. flibustier m., aventurier m.*; ∾beuterei *f. brigandage m.*; ∾bier *n. bière f. gratuite*; ∾billet *n. billet m. de faveur*; ∾denker *m. libre penseur m.*; ∾frau *f. baronne f.*; ∾gebigkeit *f. libéralité f.; générosité f.*, ∾geist *m. esprit m. fort*; ∾gerinne *n. lancière f.*; ∾handel *m. libre-échange m.*; ∾handels-System *n. libre-échangisme m.*; ∾händler *m. libre-échangiste m.*; ∾händig *a. à bras francs*; ∾herr *m. baron m.*; ∾konservativ *a. conservateur m. libre*; ∾lager *n. biv(ou)ac m.*; ∾lassung *f. mise f. en liberté*; ∾marke *f. timbre-poste m.*; ∾maurerei *f. franc-maçonnerie f.*; ∾müthigkeit *f. franchise f.; sincérité f.*; ∾schar *f. corps m. franc*; ∾schäler *m. franc-tireur m.; partisan m.; insurgent m.*; ∾schütz *m.* (Oper) *Robin m. des Bois; le Freischutz*; ∾sinn *m. libéralisme m.; esprit m. libéral*; ∾sprechung *f. acquittement m.*; ∾stätte *f. lieu m. de refuge*; ∾stehende Mauer *f. mur m. détaché*; ∾stelle *f. bourse f.*; ∾stunde *f. récréation f.*; ∾tag *m. vendredi m.*; ∾tisch *m. bourse f.*; ∾treppe *f. perron m.*; ∾übung *f. exercice m. d'assouplissement*; ∾willig *a. volontaire, spontané*; ∾willige Anleihe *f.* (Frisur) *F ramenage m.*; ∾willigen-Dienst *m. volontariat m. (d'un an)*; ∾williger *m. volontaire m.; engagé m. conditionnel*; ∾zügigkeit *f. liberté f. d'établissement.*

freien, um e. Mädchen *n.* ∾ *rechercher (demander) une ... en mariage; épouser.*

Freier *m. prétendant m.*
Freiheit *f. liberté f.*; ∾sstrafe *f. détention f.; emprisonnement m.; arrêts m. pl.*; ∾skriege *m. pl. guerres f. pl. de l'indépendance allemande.*
freilich *adv. assurément, sans doute, F si fait.*
fremd *a. étranger.*
Fremde *f. pays m. étranger.*
Fremden-..., ∾blatt *n. Journal m. des Étrangers*; ∾führer *m. guide m.*; ∾legion *f. légion f. étrangère*; ∾stube *f. chambre f. d'ami; salle f. des voyageurs.*
Fremdherrschaft *f. domination f. étrangère.*
Fremdling *a. étranger m.*
Fresko *n. fresque m.*; ∾maler *m. peintre m. à fresque.*
Fress-..., fress-..., ∾beutel *m. musette-mangeoire f. mangeoire f. (à avoine)*; ∾gier *f. gloutonnerie f.*; ∾kober *m. F panier m. à vivres.*
Fresse *f. P gueule f.*
fressen *manger; dévorer*; F∾ *n. pâture f.*; e. gefundenes F∾ *une trouvaille, une bonne aubaine.*
Fresser *m. gourmand m., glouton m.*
Frettchen *n. furet m.*
Freude *f. joie f.; plaisir m. réjouissance f.; allégresse f.*; ∾nbezeigung *f. démonstration f. de joie*; ∾leben *n. vie f. joyeuse; froufroutisme m.*; ∾nmädchen *n. fille f. de joie, prostituée f*; ∾störer *m. rabat-joie m., trouble-fête m.*; ∾ntaumel *m. joie f. folle.*
freudig *a. joyeux.*
Freudigkeit *f. (sentiment m. de) joie*; mit ∾ *d'un cœur joyeux.*
freuen, sich ∾ *se réjouir, être bienaise de, être heureux*; es freut mich *enchanté.*
Freund *m.,* ∾in *f. ami m. (e f.)*; Wer da? gut ∾! *qui vive? ami!*; ∾eshand *f. main f. amicale.*
freundlich *a. affable, bienveillant*; ∾ thun *être aimable*; Jem. ∾ aufnehmen *faire bon accueil à q.*
Freundlichkeit *f. affabilité f.; amabilité f.*
Freundschaft *f. amitié f., amis m. pl.*; ∾lich *a. amical, d'ami*; ∾sbund *m. alliance f.*
Frevel *m. pétulance f.; malice f.; contravention f.; délit m.; sacrilège m.*
frevelhaft *a. criminel.*
freveln *se rendre coupable d'un délit; manquer aux lois.*
Fried-..., fried-..., ∾fertig *a. paisible*; ∾fertigkeit *f. humeur f. pacifique*; ∾hof *m. cimetière m. (chrétien, juif).*
Frieden *m. paix f.*; ∾nsbruch *m. infraction f. (rupture f.) de la paix*; ∾sfuss *m. état m. de paix*; ∾sorganisation *f. organisation f. du temps de paix*; ∾smarsch *m. marche f. en temps de paix*; ∾spräsenzstärke *f. effectif m. de paix*; ∾spulvermagazin *n. magasin m. à poudre er*

∾sschluss *m. conclusion f. de la paix;* ∾stifter *m. pacificateur m.;* ∾sstörer *m. perturbateur m. de la paix;* ∾sunterhandlung *f. négociation f. de la paix;* ∾svertrag *m. traité m. de paix.*

friedlich, friedsam *a. paisible, pacifique.*

Friedrich *m. Frédéric m.;* ∾sd'or *m. frédéric m.*

frieren *geler;* es friert mich *j'ai froid.*

Fries *m. frise f.*

Friese *m.,* ∾sin *f. Frison m. (ne f.);* F∾ *f. moulure f., platebande f. d'un canon.*

Friesland *n. la Frise.*

Friktion *f.* (Reibung *f.*) *friction f.; frottement m.;* ∾sbremse *f. frein m. de friction;* ∾spulver *n. poudre f. fulminante (muriatique);* ∾srad *n.,* ∾srolle *f. galet m.;* ∾ssatz *m. composition f. fulminante;* ∾sschlagröhre *f. étoupille f. à friction;* ∾szünder *m. amorce f. à friction.*

frisch *a. frais, nouveau; neuf; récent;* ∾er Muth *m. bon courage m.;* ∾e Truppen *f. pl. troupes f. pl. fraîches;* ∾e Wäsche *f. linge m. blanc;* ∾e Luft *f.* schöpfen *prendre le frais;* auf ∾er That *f. sur le fait;* ∾auf! *allons;* ∾weg *sans hésiter;*∾ geschüttet *a. fraîchement remué.*

Frisch-..., frisch-..., ∾arbeit *f. affinage m.;* ∾blei *n. plomb m. raffiné;* ∾eisen *n. fer m. affiné;* ∾hammer *m.,* ∾heerd *m. affinerie f.;* ∾ofen *m. fourneau m. de ressuage.*

Frische *f. fraîcheur f.; vigueur f.*

frischen *rafraîchir; (r)affiner.*

Frischling *m. marcassin m.*

Friseur *m. coiffeur m.; F salonnier m.*

Frisirmantel *m. peignoir m.*

Frisirscheibe *f. frisoir m.*

frisiren *coiffer q.*

Frist *f. temps m.; époque f.; délai m.; répit m.;* i. kürzester ∾ *en moins de rien;* ∾verlängerung *f. prolongation f. de terme.*

fristen *différer; prolonger.*

Frisur *f. coiffure f.*

froh *a. bien aise, joyeux, content; ravi; gai; heureux.*

fröhlich *a. gai, joyeux.*

Fröhlichkeit *f. gaieté f., joie f.*

frohlocken *pousser des cris d'allégresse.*

Frohn-..., ∾dienst *m. corvée f.;* ∾leichnamsfest *n. Fête-Dieu f.*

fromm *a. pieux, religieux.*

Frömmelei *f. bigoterie f.*

frömmeln *faire le bigot.*

frommen *être profitable à.*

Frömmigkeit *f. piété f.; dévotion f.*

Frömmler *m. bigot m., faux dévot m.*

Front *f. front m.; face f.; façade f.;* ∾! *volte-face!;* Angriffs-∾ *front m. d'attaque;* Operations-∾ *front m. d'opérations;* ∾angriff *m. attaque f. de front;* ∾dienst *m. service m.*

dans les corps de troupe, dans les rangs; ~entwickelung *f. déploiement m. d'une ligne de front;* ~hinderniss *n. obstacle m. d'approche;* ~marsch *m. marche f. en bataille;* ~mauer *f. mur m. de front;* ~offizier *m. officier m. de troupe;* ~rapport *m. situation f.;* ~seite *f. front m. de bandière;* ~veränderung *f. changement m. de front;* ~verschanzungen *f. pl. lignes f. pl. à intervalles;* in ~ *face en avant;* ~ machen *faire (volte-)face à q.;* die ~ wieder herstellen *se remettre face en tête;* i. d. ~ stehen *être combattant;* d. ~ (plötzlich) freimachen *dégager (démasquer) le front;* i. d. ~ vorgehen *s'avancer de front.*

Frosch *m. grenouille f.;* Feuerwerks-~ *grenouillère f.;* ~ am Mastbaume *clamp m.;* ~laffete *f. affût m. à échantignolles;* ~quadrant *m. quart m. de cercle à règle;* ~sattel *m. selle f. à basque;* ~schenkel *m. cuisse f. de grenouille.*

Frost *m. gelée f.; froid m.;* ~beule *f. engelure f.*

frösteln *faire éprouver un léger froid; frissonner.*

frostig *a. fuleux; froid, glacial.*

Frucht *f. fruit m.; blés m. pl.;* ~barkeit *f. fécondité f.;* ~blüthe *f. fleur f. féconde;* ~losigkeit *f. inutilité f.; stérilité f.;* ~wechsel *m. assolement m.*

früh *adv. de bonne heure; tôt;* heute (morgen) ~ *ce (demain) matin;* so ~ als möglich *le plus tôt possible;* ~ u. spät *matin et soir;* ~er *de meilleure heure, plus tôt; précédent; ancien;* ~est *le plus ancien, le premier;* ~estens *adv. au plus tôt.*

Früh-..., früh-..., ~apfel *m. pomme f. hâtive;* ~geburt *f. fausse couche f.;* ~jahr *n. printemps m.;* ~jahrsparade *f. inspection f. de printemps;* ~krepirer *m. éclaté m. prématuré;* ~morgens *adv. de bon matin;* ~stück *n. déjeuner m.*

Frühe *f. matin m.; point m. du jour.*

Fuchs *m. renard m.; homme m. roux; rousseau m.; culotte f.; étudiant m. de premier semestre;* ~bau *m. renardière f.;* ~eisen *n. traquenard m.*

fuchsig *a. roux;* ~ werden *roussir.*

Füchsin *f. renarde f.*

Fuchtel *f. férule f.;* unter d. ~ stehen *être sous la férule de q.*

fuchteln *agiter, F ferrailler; fustiger.*

Fuder *n. charretée f.*

Fuge *f. joint m., jointure f.; couture f.; fugue f.*

fugen *joindre, emboîter.*

fügen *assembler; réunir; disposer; régler;* an ea. ~ *joindre.*

fugendicht *a. jointif.*

füglich *adv. avec raison, opportunément; au fond.*

fügsam *a. accommodant, conciliant.*

Fügung *f. assemblage m., décret m.; articulation f.*

fühlbar *a. sensible.*

fühlen *sentir, éprouver; toucher, tâter.*

Fühlung *f. attouchement m.; accoudement m.; (con)tact m. des coudes;* enge ∾ *coude à coude;* ∾ Bügel an Bügel *contact d'étrier à l'étrier;* ∾ mit d. Feinde gewinnen *prendre le contact de l'ennemi; tâter l'ennemi;* ∾ nehmen *prendre contact;* enge ∾ nehmen *serrer les intervalles; serrer les coudes;* leichte ∾ haben *avoir l'aisance dans le rang;* mit d. Feinde ∾ halten *maintenir contact avec l'ennemi.*

Fuhr-..., ∾lohn *n. frais m. pl. de transport;* ∾herr *m. voiturier m.;* ∾mann *m.,* ∾leute *pl. charretier m.; voiturier m.;* ∾park *m. convoi m.; parc m.;* ∾weg *m. grand chemin m.;* ∾-parkkolonne *f. convoi m. auxiliaire des subsistances;* ∾-werk *n. voiture f., chariot m.;* Heeres-∾wesen *n. train m. des équipages; organisation f. des trains et convois.*

Fuhre *f. charriage m.; charretée f.; voie f.;* per ∾ *par le roulage.*

führen *mener, conduire; guider; commander;* e. Amt *n.* ∾ *gérer;* d. Beweis *m.* ∾ *donner;* d. Degen *m.* ∾ *manier l'épée;* e. Hieb *m.* ∾ *porter un coup de sabre;* Klage *f.* ∾ *porter plainte;* d. Kommandirrolle ∾ *tenir le contrôle de service;* Krieg *m.* ∾ *faire la guerre;* d. Kommando *n.* ∾ *commander;* e. Namen *m.* ∾ *porter un nom;* e. Prozess *m.* ∾ *être en procès; plaider;* e. Waare *f.* ∾ *tenir;* weiter∾ *continuer.*

Führer *m.,* ∾in *f. conducteur m., ...trice f.; guide m.; chef m. (qui commande); directeur m.; gérant m.;* Avantgarden-∾ *chef m. de l'avant-garde;* Gruppen-∾ *chef de groupe;* Geschütz-∾ *chef de pièce;* Lokomotiv-∾ *mécanicien m. conducteur;* ∾ der ersten Staffel *chef de l'échelon des caissons;* Zug-∾ *chef de peloton (de section);* ∾stand *m. plancher m.*

Führung *f. conduite f.; commandement m., gestion f.; direction f.; tenue f. (des livres);* Geschoss-∾ *forcement m. du projectile;* schlechte ∾ *inconduite f.;* ∾sattest *n. certificat m. de bonne vie et des mœurs;* ∾sbogen *m. secteur-guide m.;* ∾sfalz *m. coulisse-guide f.;* ∾sleiste *f. f. glissière f.;* ∾s-platte *f. plaque f. de butée;* ∾sschraube *f. vis-guide f.;* ∾-stangen *f. pl. guides m. pl.;* ∾zapfen *m. mouche f.*

Füll-..., ∾eimer *m. seau m. à puiser;* ∾horn *n. corne f. d'abondance;* ∾kugel *f. balle f. pour shrapnel;* ∾masse *f. masse f. cuite;* ∾steine *m. pl. pierres f. pl. de remplage;* ∾-trichter *m. trémie f.;* ∾wein *m. vin m. de remplage.*

Fülle *f. abondance f.*

Füllen *n. poulain m.*

füllen *remplir; farcir; verser (dans).*

Füllung *f. rempl(iss)age m.; embourrement m.;* Thür-∾ *f. panneau m.;* ∾sraum *m.* e. Geschosses *vide m. intérieur d'un projectile;* ∾ der Schrapnels *charge f. de balles.*

Fund *m. trouvaille f.; chose f. trouvée;* ∾grube *f. source f.*

Fundament *n. fondament m.;* ∾platte *f. plaque f. de fondation;* ∾stein *m. pierre f. de fondement.*

Fundirung *f. fondation f.*

Fünen *n. la Fionie.*

Fünf-..., fünf-..., ∾blätterig *a. à cinq feuilles:* ∾eck *n. pentagone m.;* ∾fach *a. quintuple;* ∾jährig *a. de cinq ans;* ∾malig *a. qui se fait cinq fois;* ∾prozentig *a. à cinq pour cent;* ∾erlei *a. de cinq sortes;* F∾tel *n. cinquième m.;* ∾tens *adv. cinquièmement.*

fünfzig *a. cinquante;* ∾ste *m. cinquantième m.;* F∾er *m. quinquagénaire m.*

fungiren *fonctionner.*

Funke(n) *m. étincelle f.; flammèche f.; lueur f.;* ∾nfang *m. manteau m. de forge.*

funkeln *étinceler, briller; scintiller.*

funktioniren *agir; fonctionner.*

für *prp. pour; de; à;* was ∾ ein *quel;* Stück ∾ Stück *pièce par pièce;* Mann ∾ Mann *tous, sans exception; l'un après l'autre; adv.* ∾ u. ∾ *sans cesse.*

Fürbitte *f.,* ∾sprache *f. intercession f.*

Furche *f. sillon m.; cannelure f.; rainure f.*

Furcht *f. crainte f.; peur f.*

furchtbar *a. redoutable; terrible.* [*redoutable.*

Furchtbarkeit *f. caractère m.*

fürchten u. sich ∾ *craindre q., qc.;* (dass ... *que ... ne ... subj.); avoir peur de.*

fürchterlich *a. terrible, effroyable; horrible.*

furchtlos *a. sans crainte, intrépide.* [*f.*

Furchtlosigkeit *f. intrépidité*

furchtsam *a. craintif, timide, peureux.*

Furchtsamkeit *f. timidité f.*

Furie *f. furie f.; mégère f.*

Furrage *f. fourrage m.*

Fürsorge *f. sollicitude f.*

Fürst *m.,* ∾in *f. prince m.; princesse f.;* ∾bischof *m. prince-évêque.*

Fürstengeschlecht *n. race f. princière; dynastie f.*

Fürstenstand *m. dignité f. de prince.*

Fürstenthum *n. principauté f.*

fürstlich *a. de prince, princier.*

Furt *f. gué m.;* gangbare ∾ *gué praticable;* e. ∾ untersuchen *reconnaître un gué;* e. ∾ ungangbar machen *rendre un gué impraticable.*

Furunkel *m. furoncle m.*

Furz *m. pet m.; P tonnerre de poche.*

Furzen *n. pétarade f.*

furzen *P peter, vesser.*

fuschen *tricher.*

Fusel *m. mauvaise eau-de-vie f.;* ∾öl *n. huile f. emphyreumatique.*

Füsilier *m. fusilier m.;* ∾bataillon *n. bataillon m. de fusiliers.*

Fuss *m. pied m.* (0,31385 m); Kriegs-∾ *pied m., effectif m. de guerre;* Säulen-∾ *base f.;* Schienen-∾ *patin m. du rail;* Steigbügel-∾ *grille f. de l'étrier;* zu ∾ *à pied;* auf dem ∾ folgen *suivre q. de près;* festen ∾ fassen *prendre pied;* schweissige Füsse *m. pl.* haben *l'avoir l'inconvénient des pieds.*

Fuss- . . ., fuss- . . ., ∾artillerie *f. artillerie f. à pied (de forteresse);* ∾artillerist *m. artilleur m. à pied;* ∾bad *n. bain m. de pied;* ∾bank *f. escabeau m.;* ∾bekleidung *f. chaussure f.;* ∾biege *f. cou-de-pied m.;* ∾boden *m. plancher m.;* ∾decke *f. couvre-pied m.; descente f. de lit;* ∾fall *m. prosternation f.;* (tüchtige) ∾gänger *m. piéton m., F gambillard m.;* ∾gicht *f. podagre m.;* ∾knöchel *m. cheville f. du pied;* ∾kranke *m. éclopé m.;* ∾lappen *m. chaussette f. russe;* ∾pfad *m.,* ∾steig *m.* ∾weg *m. sentier m.; chemin m. des piétons;* ∾sack *m. chaucelière f.;* ∾scheibe *f. semelle f. des montants de chevalet;* ∾strebe *f. contre-fiche f.;* ∾sohle *f. plante f. du pied;* ∾spur *f. vestige m.;* ∾tritt *m. coup m. de pied;* ∾volk *n. infanterie f.*

fussen *poser le pied sur.*

Füssling *m. chausson m.*

futsch *int. F disparu, perdu.*

Futter *n. nourriture f.; pâture f.; fourrage m.; mangeaille f.;* Rock-∾ *doublure f.;* ∾beutel *m. musette-mangeoire f.; sac m. à avoine;* ∾kammer *f. chambre f. au fourrage;* ∾kasten *m. coffre m. à avoine;* ∾mauer *f. contre-mur m.; mur m. de revêtement (de soutènement);* entlastete ∾mauer *f. revêtement m. en décharge;* volle ∾mauer *f. mur m. plein;* ∾rohr *n. chemise f. (d'un canon);* ∾schwinge *f. vanette f.;* ∾vorrath *m. fourrages m. pl.*

Futteral *n. étui m.; fourreau m.*

futtern, füttern *donner à manger à; affourager; doubler; fourrer.*

Fütterung *f. doublure f.; affouragement m.; fourrage m.; nourriture f. des chevaux.*

G.

Gabe *f. don m.; aumône f.; offrande f.*

Gabel *f. fourche f.; fourchette f., encoche f.;* Vorder-∾ *fourche d'avant;* ∾ an d. Zahnstange *cornes f. pl. de la crémaillère;* ∾anspannung *f. attelage m. à la file;* ∾arm *m.*

limon m.; ∾deichsel *f. brancard m. à limonière*; g∾förmig *a. fourchu*; ∾geschirr *n. harnais m. à la française*; ∾grenzen *f. pl. limites f. pl. de la fourchette*; ∾laffete *f. affût m. à limonière*; ∾pferd *n. limonier m.*; ∾schiessen *n. (règlage m. du) tir à la fourchette*; ∾stenge *f. mât m. fourchu.*

gabeln *enfourcher; rechercher la fourchette (dans le tir); jouer de la fourchette*; sich ∾ *se bifurquer.*

Gabelung *f. bifurcation f.*

gackern *caqueter; crételer.*

Gaffel *f. vergue f. à corne.*

gaffen *regarder bouche béante, badauder.*

Gage *f. tractement m.; paye f., [solde f.*

gähnen *bâiller.*

gähren *fermenter; bouillonner.*

Gährstoff *m. ferment m.*

Gährung *f. fermentation f.*

Gala *f. habillement m. de gala*; ∾anzug *tenue f. de gala*; in ∾ *en grande tenue.*

Galanterie *f. galanterie f.* ∾arbeit *f. bijouterie f.*; ∾degen *m. épée f. courte*; ∾waaren *f. pl. objets m. pl. de luxe.*

Galeere *f. galère f.*; ∾nsklave *m. forçat m.*

Galgen *m. potence; f. gibet m.*; ∾gebiss *n. pas m. d'âne*; ∾kandare *f. mors m. à gorge de pigeon*; ∾frist *f. quart m. d'heure de grâce*; ∾mundstück *n. embouchure f. à pas d'âne*; ∾strick *m. pendard m.*

Galileisches Fernrohr *n. lunette f. de Galilée.*

Gallapfel *m. (noix f. de) galle f.*

Galle *f. bile f.; fiel m.* ∾nfieber *m. jaunisse f.; fièvre f. bilieuse*; ∾nstein *m. calcul m. biliaire.*

Gal(l)erie *f. galerie f*; kasemattirte ∾ *g. crénelée (de contrescarpe)*; Minen-∾ *g. de mine*; Horch-∾ *écoute f.*; ∾eingang *m. œil m. de galerie*; ∾firste *f. ciel m. de g.*; e. ∾ vortreiben *avancer (fouiller) une galerie.*

Gallert *n. gélatine f.; gelée f.*

Gallien *n. la Gaule.*

gallig *a. fielleux; biliaire.*

Gallion *n. poulaine f.; éperon m.*

Galmei *m. calamine f.*

Galopp *m. galop m.*; Kreuz-∾ *g. désuni*; kurzer ∾ *g. de manège; petit g.; g. raccourci*; Links- (Rechts-) ∾ *g. à gauche (à droite)*; gestreckte ∾ *grand g., g. ventre à terre*; im ∾! *au galop!* in ∾ setzen *lancer au galop*; im ∾ wechseln *changer de pied*; ∾hilfe *f. aide f. du g.*; ∾sprung *m. saut m. du g.*

galoppiren *galoper*; an∾ *partir au galop de pied ferme*; falsch ∾ *être faux*; links ∾ *galoper sur le pied gauche*; richtig ∾ *être juste*; G∾ *n. galop; patinement m.* (d. Lokomotive).

Galosche *f. socque m.*, Gummi-∾ *(soulier m. de) caoutchouc m.*

galvanisch *a. galvanique*; ∾e Lichtbogen *m. arc m. v.*

galvanisiren *galvaniser.*
Galvanoplastik *f. galvanoplastie f.*
Gamasche *f. guêtre m.;* sich ∾n anziehen *se guêtrer;* ∾ndienst *m. F culte m. du bouton de guêtre;* ∾nhengst; ∾nmensch *m. F soldat m. incarné; cocardier m.*
Ganaschen *f. pl. ganaches f. pl.;* ∾arbeit *f. assouplissement m. des ganaches;* ∾zwang *m. étroitesse f. de l'auge.*
Gang *m. marche f., allure f.; course f.; commission f.; chemin m.; allée f.; corridor m.; galerie f.; passage m., jeu m.; mouvement m.;* Fecht∾ *assaut m.;* Minen-∾ *galerie f. de mine;* Schrauben-∾ *pas m. d'une vis;* Speisen-∾ *service m.;* erster Speisen-∾ *entrée f.;* fallender, steigender ∾ *galerie en pente, en rampe;* ∾ d. Gefechts *marche f. du combat;* i. ∾ bringen *mettre en train;* ausser ∾ setzen (eine Maschine) *desembrayer;* ein Pferd aus d. richtigen ∾ bringen *détraquer un cheval.*
Gang-..., **gang-...**, ∾art *f. allure f.;* i. schärfster ∾-art *f. à fond de train;* ∾bar *a. praticable; de bonne vente;* ∾bar machen *rendre praticable; pratiquer;* ∾barkeit *f. état m. praticable;* ∾höhe *f. hauteur f. du pas;* ∾pfosten *poutrelle f. de pontage; balustre m.; colonne f. de galerie;* ∾spill *n. cabestan m. vertical.*
gang und gäbe *a. fort ordinaire.*
Gängelband *n. lisière f.;* am ∾ führen *mener à la l.*
Gans *f. oie f.; gueuse f.;* gereinigte ∾ *loupe f.;* dumme ∾ *F dinde f.; bécasse f.*
Gänse-..., ∾blümchen *n. marguerite f.;* ∾braten *m. oie f. rôtie;* ∾füsschen *n. pl. guillemets m. pl.;* ∾klein *n. abattis n. pl. de l'oie;* ∾leberpastete *f. pâté m. de foie gras;* im ∾marsch *m.* gehen *aller queue à queue.*
Gänserich *m. jars m.*
ganz *a. entier, tout;* ∾ u. gar *absolument, de fond en comble;* ∾ u. gar nicht *nullement;* G∾e *n. le tout, total m., ensemble m.;* Signal *n.* d. ∾ *garde à vous;* (Marsch! *en avant!;* Sammeln *battre le rappel, l'assemblée*); im ∾n *en bloc, en tout; après tout; somme toute.*
Ganzholz *n. bois m. de brin.*
Ganzinvalide *m. invalide m. incurable.*
gänzlich *adv. entièrement.*
gar *a. prêt; assez cuit;* ∾ *adv. bien, fort;* ∾nicht(s) *point (rien) du tout;* ∾ zu *par trop;* so∾ *même;* warum nicht gar? *allons donc?;* ∾machen *affiner; corroyer; tanner.*
Garbe *f. gerbe f.;* Minen-∾ *gerbe de mine;* ∾nsammeln *n. gerbage m.;* ∾n binden *engerber.*
Garde *f. garde f.;* ∾korps *n. corps m. de la g.;* ∾kürassier *m. cuirassier m. de la g.;* ∾-

fŭsiliere *fusiliers m. pl. de la g.;* ~truppen *f. pl. gardes pl.*
Garderobe *f. vestiaire m.*
Gardestellung *f. garde f.;* in ~ gehen *se mettre en garde.*
Gardine *f. rideau m.*
Gardist *m. garde m. du corps.*
Garibaldibluse *f. F garibaldi m.*
Garkoch *m. traiteur m.*
Garn *n. fil m.; filet m.; panneau m.;* ~winde *f. dévidoir m.*
Garnele *f. crevette f.*
Garnison *f. garnison f.;* ~-älteste *m. (officier qui exerce les fonctions de) commandant m. d'armes;* ~auditeur *m. auditeur m. de garnison;* ~-bau-Verwaltung *f. administration f. des bâtiments militaires;* ~bau-Inspektor *m. inspecteur m. des bâtiments m. pl.;* ~befehl *m. ordre m. de place;* ~dienst *m. service m. de place;* ~gericht *n. tribunal m. de garnison;* ~kirche *f. église f. de la garnison;* ~leben *n. vie f. de garnison;* ~ort *m.,* ~stadt *f. ville f. de garnison;* ~prediger *m. aumônier m. de garnison;* ~truppen *f. pl. troupes f. sédentaires;* ~verwaltung *f. administration de (la) garnison;* ~verpflegungszuschuss *m. indemnité f. de nourriture;* ~zulage *f. indemnité de garnison, pour résidence dans telle et telle garnison;* ~-wachdienst *m. service m. de garde;* ~wechsel *m. changement m. de garnison.*
Garnitur *f. garniture f.; paiement m.; assortiment m.; uniforme f.; jeu m.;* zweite ~ *tenue f. pour revues;* dritte ~ *tenue de dimanche;* vierte ~ *tenue de tous les jours.*
garstig *a. vilain, laid; repoussant; affreux.*
Gärtchen *n. petit jardin m.; jardinet m.*
Garten *m. jardin m.;* ~arbeit *f. jardinage m.;* ~bau *m. horticulture f.;* ~erde *f. terreau m.; humus m.;* ~haus *n. pavillon m.;* ~messer *n. serpe(tte) f.;* ~scheere *f. ciseaux m. pl. de jardinier;* ~wirthschaft *f. (restaurant m. dans un) jardin public.*
Gärtner *m.,* ~in *f. jardinier m., jardinière f.*
Gärtnerei *f. jardinage m., horticulture f.*
Gas *n. gaz m.;* Leucht-~ *gaz d'éclairage;* kohlensaures ~ *gaz d'acide carbonique;* d. ~ abdrehen *fermer le robinet de gaz;* d. ~ einlassen *ouvrir le robinet;* mit ~ erleuchten *éclairer au gaz.*
Gas-..., ~anstalt *f. usine f. à gaz;* ~beleuchtung *f. éclairage m. au gaz;* ~behälter *m. gazomètre m.;* ~bildung *f. formation f. de gaz; gazéfication f.;* ~brenner *m. bec m. de gaz;* ~druck *m. pression f. des gaz;* ~erzeuger *m. appareil m. gazogène;* ~entwickelung *f. dégagement m. du gaz;* ~entweichung *f. fuite f. de*

gaz; ~flamme *f. flamme f. de gaz*; ~heizung *f. chauffage m. au gaz*; ~lampe *f. lampe f. à gaz*; ~messer *m.*, ~uhr *f. compteur m.*; ~ometer *m. gazomètre m.*; ~spannung *f. tension f. des gaz.*
Gässchen *n. ruelle f.*
Gasse *f. rue f.*; ~nbube *m. gamin m.*; ~ndirne *f. coureuse f.*; ~nlager *n. camp m. en colonnes*; ~nlaufen *n. passage m. par les verges*; ~nhure *f. P retapeuse f.*; *hirondelle f. de gogueneau*; ~nrinne *f. ruisseau m.*
Gast *m. hôte m.*; *invité m.*; *convive m.*; *acteur m. étranger*; ~bett *n. lit m. d'hôte*; ~freiheit *f. hospitalité f.*; ~geber *m. amphitryon m.*; ~haus *n. auberge f.*; *hôtel m.*; ~recht *n. droit m. d'hospitalité*; ~stube *f. pièce f. commune f.*; ~wirth *m. hôte m.*; *aubergiste m.*
Gasten *m. pl. équipages m. pl.*
Gasterei *f. festin m.*
gastiren *régaler*; *banqueter*; *jouer comme étranger.*
gastlich *a. hospitalier.*
Gastlichkeit *f. hospitalité f.*
Gatte *m.*, ~tin *f. mari m.*, *époux m.*; *femme f.*, *épouse f.*
Gatter *n. grille f.*, *clôture f. à claire-voie*; *hayon m.*; ~werk *n. treillage m.*
gattern *corroyer.*
Gattung *f. genre m.*; *espèce f.*
Gau *m. district m.*; *canton m.*
Gaukelei *f.*, **Gaukelspiel** *n. escamotage m.*; *prestige m.*
gaukelhaft *a. fantasmagorique.*
gaukeln *voltiger, faire des tours de prestidigitation*; *bouffonner*; *jongler.*
Gaukler *m. jongleur m.*, *saltimbanque m.*
Gaul *m. cheval m.*; alter ~ *rosse f.*
Gaumen *m. palais m.*
Gauner *m. escroc m.*; *filou m.*; ~sprache *f. argot m. des filous.*
Gaunerei *f. escroquerie f.*
gaunern *escroquer, filouter.*
Gaze *f. gaze f.*
Geächtete *m. proscrit m.*
Geächze *n. gemissements m. pl.*
geartet *a.*, wohl~ *d'un bon naturel.*
Gebäck *n. patisserie f.*
Gebälk *n. charpente f.*, *poutrage m.*
Gebärde *f. air m.*; *mine f.*; *geste m.*; *extérieur m.*
gebärden, sich ~ *prendre telles ou telles allures.*
gebaren, sich ~ *se conduire de telle ou telle façon.*
gebären *mettre au monde*; *accoucher de*; *faire naître*; *produire*; *enfanter.*
Gebärmutter *f. matrice f.*; *utérus m.*
Gebäude *n. bâtiment m.*; *construction f.*; *édifice m.*; abgesondertes ~ *maison f. isolée*; *corps m. de logis*; öffentliches ~ *édifice public*; ~steuer *f. impôt m. sur les b.* [*m.*
Gebe-Apparat *m. transmetteur*
Gebein *n.*, ~e *pl. ossements m. pl.*

Gebell *n. aboiements m. pl.*
geben *donner; ajouter; mettre;* Feuer *n.* ∾ *faire feu;* Fersengeld *n.* ∾ *lâcher pied;* Rechenschaft *f.* ∾ *rendre compte;* zurück∾ *rendre;* viel auf et. ∾ *faire grand cas de qc.;* Jem. e. Verweis *m.* ∾ *faire une semonce à q.;* Jem. e. Wink *m.* ∾ *faire signe à q.;* sich ∾ *se donner; s'apaiser, devenir plus traitable;* sich in et. ∾ *se résigner à qc.*
Geber *m. donateur m.; donneur* [*m.*
Gebet *n. prière f.; oraison f.;* ∾buch *n. livre m. de prières.*
Gebiet *n. territoire m.; domaine f.*
gebieten *commander, ordonner;* über et. ∾ *disposer de qc.*
Gebieter *m.,* ∾in *f. maître m. . . . tresse f.; souverain m.(e f.).*
gebieterisch *a. impérieux.*
Gebilde *n. création f.; formation f.; produit m.*
gebildet *a. instruit, éclairé.*
Gebinde *n. faisceau m.; ferme f.; futaille f.;* Lehr-∾ *ferme d'échantillon;* Haupt-∾ *maîtresse ferme.*
Gebirge *n. (chaîne f. de) montagnes f. pl.; monts m. pl.*
gebirgig *a. montagneux.*
Gebirgs- . . ., ∾artillerie *f. artillerie f. de montagne;* ∾bewohner *m. montagnard m.;* ∾gegend *f. contrée f. montagneuse;* ∾kamm *m. crête f.;* ∾pass *m. défilé m.; col m.;* ∾stock *m. massif m. de montagnes;* ∾übergang *m. passage m. d'une montagne;* ∾weg *m. chemin m. dans la montagne;* ∾zug *m. suite f. de montagnes.*
Gebiss *n. denture f., dents f. pl.; mors m. (de bride, de filet); F râtelier m.;* Stangen-∾ *embouchure f. à canon;* ∾riemen *m. porte-mors m.*
Gebläse *n. machine f. soufflante; soufflerie f.; soufflets m. pl.;* ∾luft *f. vent m. des soufflets;* d. ∾ anblasen *donner le vent.*
geblendet *a. blindé.*
Geblöke *n. bêlement m.*
Geblüt *n. sang m.; race f.*
geboren *a. né; natif de; de nationalité.*
geborgen *a. à l'abri de; sauvé.*
Gebot *n. commandement m.; ordre m.; offre f.; précepte m.;* höheres ∾ *enchère f.*
Gebräu *n. brassin m.; mélange* [*m.*
Gebrauch *m. usage m.; coutume f.; habitude f.;* ∾sladung *f. charge f. normale;* ∾ machen v. et. *faire usage de qc.*
gebrauchen *employer; faire usage de; manier qc.*
gebräuchlich *a. usité, d'usage.*
Gebrechen *n. infirmité f.; défaut m.*
gebrechen *manquer de; être dé-* [*pourvu de.*
gebrechlich *a. caduc; fragile; invalide.*
Gebrüder *m. pl. les frères m. pl.*
Gebrüll *n. rugissement m.*
Gebühr *f. obligation f.; devoir m.; dû m.; bienséance f.; taxe f.;* ∾en *pl. droits m. pl.; frais m. pl.; rétribution f.;* ∾nisse *n. pl. allocations f. pl.*

gebühren *être dû (à q.)*; sich ∾ *convenir*; ∾d *a. dû, convenable, décent.*

Gebundenheit *f. sujétion f.*

Geburt *f. naissance f.; accouchement m.; fruit m.; production f.*; ∾sanzeige *f.* (beim Standesamt) *déclaration f. de naissance; annonce f. (billet m.) de naissance* (Familienanzeige); ∾shelfer *m. accoucheur m.*; ∾jahr *n. année f. de la naissance*; ∾ort *m. lieu m. natal*; ∾stag *m. aniversaire m. de la naissance.*

Gebüsch *n. bocage m.; bosquet m.; broussailles f. pl., buisson m.; taillis m.*

Geck *m. fat m.; sot m.*

Gedächtniss *n. mémoire f.*; e. schlechtes ∾ haben *n'avoir pas de mémoire*; ∾kunst *f. mnémonique f.*

Gedanke *m. pensée f.; idée f.*; kein ∾! *F néant!*; auf Jem. ∾n *pl.* eingehen *entrer dans la pensée de q.*; ∾narmuth *f. stérilité f.*; ∾nblitz *m. saillie f.*; ∾ngang *m. suite f. des idées*; ∾nlosigkeit *f. étourderie f.*; ∾nstrich *m. trait m. suspensif.*

Gedärm *n. boyaux m. pl.*

Gedeck *n. couvert m.*

gedeckt *a. à couvert; à l'abri de*; ∾er Weg *m. chemin m. couvert*; ∾ feuern *tirer à couvert.*

gedeihen *prospérer; réussir.*

gedenken *penser; garder rancune à q.; faire mention.*

Gedicht *n. poème m., pièce f. de vers.*

gediegen *a. solide, compacte; natif, pur.*

Gediegenheit *f. solidité f., fermeté f.; native f.*

Gedinge *n. convention f. à l'égard du prix; (tâche f. à) forfait.*

gedoppelt *a. doublé.*

Gedränge *n. presse f.; foule f.; embarras m.*

gedrängt *a. serré; concis.*

Gedrängtheit *f. serrement m.; laconisme m.*

gedrungen *a. ramassé.*

Geduld *f. patience f.; indulgence f.*

gedulden, sich ∾ *patienter.*

geduldig *a. patient; endurant; F débonnaire.*

geeignet *a. propre à.*

Geest *f. terrain m. élevé et sec (maigre).*

Gefahr *f. danger m.; péril m.*

gefährden *mettre en péril; compromettre, exposer*; gefährdete Raum *m. zone f. dangereuse.*

gefährlich *a. dangereux, périlleux; énorme.*

gefahrlos *a. sans danger.*

Gefährte *m.*, **Gefährtin** *f. compagnon m.; compagne f.; camarade s.*

Gefäll(e) *n. inclinaison f.; pente f.; chute f. (d'eau)*; ∾e *pl. revenus m. pl., droits m. pl.*; natürliches (künstliches) ∾ *chute naturelle (artificielle)*; ausnutzbares ∾ *chute disponible*; schwaches (starkes) ∾ *pente faible (forte)*; ∾verhältniss *n. diapason m. des pentes;*

~wechsel *m. changement m. de pente;* Neigung *f.* e. ~s *inclinaison f. d'une pente.*
gefallen *plaire;* sich et. ~ lassen *consentir à qc.; se prêter à qc.; supporter qc.*
gefällig *a. complaisant, obligeant; agréable;* ~st *adv. s'il vous plaît.*
Gefälligkeit *f. complaisance f.*
Gefallsucht *f. coquetterie f.*
gefangen *a. prisonnier; détenu;* Jem. ~ nehmen *arrêter; faire prisonnier;* sich ~ geben *se rendre (prisonnier); mettre bas les armes;* Jem. ~ setzen *mettre q. en prison;* Jem. ~ halten *détenir q. prisonnier.*
Gefangen- . . ., ~anstalt *f. maison f. de détention;* ~haltung *f. détention f.;* ~nehmung *f. prise f.; arrestation f.; emprisonnement m.;* ~wärter *m. geôlier m.;* ~zelle *f. cellule f.*
Gefangene *m. prisonnier m.;* ~ auf Ehrenwort *p. sur parole d'honneur;* Kriegs-~ *p. de guerre;* ~e *m. pl.* auswechseln *échanger de p.;* ~ machen *faire des prisonniers.*
Gefangenschaft *f. captivité f.*
gefänglich *a.,* ~ einziehen *arrêter.*
Gefängniss *n. prison f.*
Gefäss *n. vase m.; vaisseau m.;* ~barometer *n. baromètre m. à cuvette;* ~öffnung *f. tubulure f.;* Degen-~ *poignée f.*
gefasst *a. calme, résolu.*
Gefecht *n. combat m.; engagement m.; affaire f.; action f.; rencontre m.;* ~ zu Fuss *m. combat à pied;* heisses ~ *affaire chaude;* hinhaltendes Vorposten-~ *combat d'avant-postes;* zerstreutes ~ *c. dispersé;* Einleitung *f.* des ~ *préliminaires m. pl. du c.;* i. der Hitze des ~s *dans l'ardeur du c., au fort de la lutte;* e. ~ bestehen *soutenir un c.;* ausser ~ setzen *mettre hors de c.;* e. Truppe *f.* ins ~ ziehen *engager une troupe;* zum ~ aufmarschiren *se mettre en batterie; se déployer pour le c.*
Gefechts- . . ., gefechts- . . ., ~aufstellung *f. formation f. de combat;* ~batterie *f. batterie f. de combat, de tir;* ~bild *n. tableau m.;* ~einheit *f. unité f. de c.;* ~erfolg *m. résultat m., succès m. de c.;* ~exerciren *n. exercices m. pl. de c.;* ~feld *n. champ m. de bataille;* ~front *f. front m. d'action;* ~führung *f. direction f. du c.; dispositions f. pl. du c.;* ~gliederung *f. dispositif m. de c.;* ~kolonnenweg *m. chemin m. (de colonne) de c.;* ~lehre *f. tactique f. de c.;* ~mässig *a. apte au c.;* ~mässige Schiessen *n. tir m. de c.;* ~moment *m. phase f. d'un c.;* ~objekt *n. objectif m. d'un c.;* ~ordnung *f. ordre m. de c.;* ~patrouille *f. patrouille f. de c.;* ~pause *f. temps m. d'arrêt dans le c.;* ~staffel *f. échelon m. de c.;* ~-

stellung *f. position f. de c.*; ~übungen *f. pl. exercices pl. de c.*; ~unfähig *a. hors de combat.*
Gefieder *n. plumage m.*
gefiedert *a. emplumé.*
Gefilde *n. champs m. pl.*
Geflecht *n. entrelacement m.*; *clayonnage m.*; *treillis m.*; Schulter-~ *torsade f. d'épaule.*
gefleckt *a. tacheté.*
geflissentlich *adv. à dessein.*
Geflügel *n. volaille f.*
geflügelt *a. ailé*; ~e Worte *n. pl. mots m. pl. ailés.*
Geflüster *n. chuchotement m.*
Gefolge *n. suite f.*; *escorte f.*; *cortège m.*
gefrässig *a. vorace.*
Gefrässigkeit *f. gloutonnerie f.*
Gefreite *m. soldat m. de première classe*; *appointé m.*; *exempt m.*; *caporal m.*; ablösende ~ *caporal de pose.*
Gefrieranlage *f. glacière f.*
gefrieren *se (con)geler.*
Gefrierpunkt *m. point m. de congélation*; *zéro m.*
Gefrorenes *n. glace f.*
Gefüge *n. jointures f. pl.*; *structure f.*
gefügig *a. souple*; *flexible*; *accommodant.*
Gefügigkeit *f. souplesse f.*
Gefühl *n. sentiment m.*
Gefühl-..., **gefühl-...**, ~los *a. insensible*; *dur*; ~losigkeit *f. insensibilité f.*; ~(s)mensch *m. homme m. à sentiment*; ~(s)sinn *m. toucher m.*, *tact m.*; ~voll *adv. avec sentiment.*
gegen *prp. vers*; *envers*; *pour*; *contre*; *auprès de*; *au prix de*; ~ d. Licht *à contre-jour.*
Gegen-..., **gegen-...**, ~angriff *m. contre-attaque f.*; *contre-raid m.*, *retour m. offensif*; ~antwort *f. réplique f.*; ~befehl *m. contre-ordre m.*; ~besuch *m. visite f. rendue*; ~beweis *preuve f. du contraire*; ~bild *n. pendant m.*; ~böschung *f. contrescarpe f.*; ~dampf *m. contre-vapeur f.*; ~dampf geben *renverser la vapeur*; ~dienst *m. revanche f.*; ~druck *m. contre-pression f.*; ~füssler *m. antipode m*; ~gewicht *n. contre-poids m.*; ~liebe *f. retour m. d'amour*; ~laufgraben *m. contre-approche f.*; ~list *f. contre-mine f.*; ~marsch *m. contre-marche f.*; ~mine *f. contre-mine f.*; ~mutter *f. contre-écrou m.*; ~partei *f. parti m. opposé*; ~rechnung *f. vérification f.*; *décompte m.*; ~rede *f. réplique f.*; *objection f.*; ~schrift *f. réfutation f.*; ~seitig *a. mutuel*; *réciproque*; ~stand *m. objet m.*; ~theil *n. contraire m.*; *opposé m.*; ~über *adv.*, *prp. vis-à-vis*; ~wart *f. présence f.*; ~wehr *f. défense f.*; *contregarde f.*; *résistance f.*; ~wind *m. vent m. contraire*; ~wirkung *f. réaction f.*; ~zeichnen *contresigner*; ~zeuge *m. témoin m. à décharge.*
Gegner *m. adversaire m.*
gegründet *a. fondé.*

Gehalt *m. contenu m. métallique, aloi m.; substance f.; valeur f. réelle; solidité f.; capacité f.;* ∾ *n. appointements m. pl., solde f. (d'officier); traitement m.;* ∾ beziehen *toucher la solde.*
gehalten *a. tenu, obligé.*
Gehaltlosigkeit *f. insignifiance f.; nullité f.*
gehaltreich *a. de bon aloi, solide.*
Gehalt(s)abzug *m. retenue f. sur la solde.*
Gehalt(s)sätze *m. pl. tarif m. de solde.*
Gehalt(s)zulage *f. augmentation f. de solde.*
Gehänge *n. pente f., guirlande f., festons m. pl.;* Degen-∾ *porte-épée m.;* Ohr-∾ *pendant m.*
gehässig *a. haineux, odieux.*
Gehässigkeit *f. caractère m. odieux.*
Gehäuse *n. boîte f.; étui m.;* Flaschenzug∾ *m. caisse f. d'une perche;* Kompass-∾ *boîte de la boussole;* Revolver-∾ *rempart m. de carcasse;* ∾-platte *f. bande f. de carcasse.*
Gehege *n. (en)clos m.; clôture f.*
geheim *a. secret; caché; intime, privé;* ∾er Rath *m. conseiller m. intime.*
Geheim-. . ., ∾bund *m. alliance f. secrète;* ∾haltung *f. secret m. sur qc.;* ∾polizist *m. détective m.;* ∾schrift *f. écriture f. chiffrée.*
Geheimniss *n. secret m., mystère m.*
geheimnissvoll *a. mystérieux.*
Geheiss *n. ordre m.; injonction f.*
gehen *aller, marcher, fonctionner;* aus ea.∾ *rompre les rangs;* fehl∾ *s'égarer;* fort∾ *s'en aller;* schlecht ∾ *aller mal;* schwanger ∾ *être enceinte;* wie geht es Ihnen? *comment vous portez-vous?;* das geht über meinen Horizont *m. cela me passe;* hart zu Leibe *m.* ∾ *serrer de près;* heiss an d. Feind *m.* ∾ *charger vivement l'ennemi.*
Gehenk *n. pendant m.*
Geheul *n. hurlement m.;* ∾ d. Sturmes *bruit m.*
Gehirn *n. cervelle f., cerveau m.*
Gehöft *n. ferme f.; métairie f.; hameau m.*
Gehölz *n. (petit) bois m.; bocage m.; boiserie f.*
Gehör *n. ouïe f.; oreille f.; audience f.*
gehorchen *obéir.*
gehören *appartenir, être à; être dû, être nécessaire; falloir;* es gehört sich *il convient.*
gehörig *a. appartenant à; convenable; dû.*
Gehörn *n. cornes f. pl.*
gehörnt *a. à cornes; cornu.*
gehorsam *a. obéissant.*
Gehorsam *m. obéissance f., soumission f.; subordination f.;* ∾ leisten *rendre obéissance.*
Gehre *f. coin m.; chanteau m., pli m.; pan m.; onglet m.*
Gehrmass *n. équerre f. de mitre.*
Gehülfe *m.*, **Gehülfin** *f. aide s.; adjoint m.; employé m.; commis m.; compagnon m.*
Gehuste *n. habitude f*

Geier *m. vautour m.*
Geifer *m. bave f.; écume f.*
Geige *f. violon m.*
geigen *jouer du violon.*
Geiger *m. joueur m. de violon; violoniste m.*
geil *a. ardent m.; P chaud; lascif; luxuriant; en rut* (Thiere); ∾ machen *P enrager.*
Geile *f.*, **Geilheit** *f. exubérance f.; lascivité f., luxure f.;* seine ∾ befriedigen *satisfaire sa lubricité.*
Geisel *m. otage m.*
Geiss *f. chèvre f.;* ∾blatt *n. chèvre-feuille m.;* ∾fuss *m. (pince f. à) pied-de-biche m.*
Geissel *f. fouet m.; discipline f.; fléau m.; otage m.;* ∾n *pl.* geben (nehmen) *donner (prendre) des otages.*
geisseln *fouetter; flageller.*
Geisselung *f. fustigation f.; flagellation f.*
Geisslersche Röhre *f. tube m. de Geissler.*
Geist *m. esprit m.; génie m.;* ∾losigkeit *f. manque m. d'esprit; fadeur f.*
Geistererscheinung *f. vision f.*
geisterhaft *a. de fantôme.*
Geistes-..., **geistes-...**, ∾abwesend *a. absent;* ∾gegenwart *f. présence f. d'esprit;* ∾schwach *a. faible d'esprit; imbécile.*
geistig *a. intellectuel; spiritueux; spirituel.*
geistlich *a. clérical; ecclésiastique; religieux.*
Geistliche *n. ecclésiastique m.;* Militär-∾ *aumônier m. militaire.*
Geistlichkeit *f. clergé m.*
geistreich *a. spirituel; ingénieux.*
Geiz *m. avarice f.;* ∾hals *m. avare m.; ladre m.*
geizen *être avare de; être avide de; effeuiller.*
geizig *a. avare, ladre.*
Gejauchze *n.*, **Gejubel** *n. cris m. pl. d'allégresse; jubilation f.*
Gejodel *n. ïoulement m.*
Gekicher *n. rires m. pl. étouffés.*
Gekläff *n. jappement m.*
Geklapper *n. claquement m.*
Geklatsch *n. F commérages m. pl.*
Geklingel *n, drelin m.; tintement m.*
Geklirr *n. cliquetis m.*
Geklopfe *n. battement m.*
Geknatter *n. craquement m.*
Geknister *n. crépitation f.*
Gekreisch *n. cris m. pl. aigus.*
Gekritzel *n. griffonnage m.*
Gekröse *n. fraise f.*
gekünstelt *a. affecté; artificiel.*
Gelächter *n. éclat m. de rire; risée f.;* e. ∾ erheben *éclater de rire;* zum ∾ werden *devenir la risée.*
Gelag(e) *n. festin m.; orgie f.; débauche f.;* e. ∾ halten *faire une orgie.*
Gelände *n. terrain m.;* ansteigendes ∾ *t. à pente ascendante;* bedecktes ∾ *t. couvert;* bewaldetes ∾ *t. couvert de forêts;* durchschnittenes ∾ *t. coupé;* freies, offenes ∾ *t.*

découvert; gangbares ∾ *t. praticable;* umliegendes ∾ *t. circonvoisin;* unbebautes ∾ *t. inculte;* ungangbares ∾ *t. impraticable;* Vor-∾ *t. en avant;* weiches ∾ *t. mou;* ∾aufklärer *m. éclaireur m. de t.;* ∾hinderniss *n. obstacle du t.;* ∾winkel *m. angle m. de site.*

Geländer *n. balustrade f.; garde-fous m.; espalier m., treille f.;* ∾holz *n. bois m. de garde-fous;* ∾leine *f. commande f. de garde-fous;* ∾stütze *f. pilier m.*

gelangen *a. arriver, parvenir.*

Gelass *n. espace m.; place f.; pièce f.*

gelassen *a. calme;* ∾ *adv. de sang-froid.*

Gelassenheit *f. calme m.; sang-froid m.*

gelauert *a. disposé, de humeur.*

geläufig *a. familier;* ∾ *adv. courramment.*

Geläufigkeit *f. routine f.*

Geläute *n. carillon m.; sonnerie f.*

gelb *a. jaune.*

Gelb-..., **gelb-...**, ∾buch *n. Livre m. jaune;* ∾giesser *m. dinandier m.;* ∾sucht *f. jaunisse f.*

gelblich *a. jaunâtre.*

Geld *n. argent m.;* Bureau-∾ *indemnité f. de frais de bureau;* Klein-∾ *monnaie f.;* Mobilmachungs-∾ *indemnité f. d'entrée en campagne;* ∾angelegenheit *f. affaire f. pécuniaire;* ∾ausgabe *f. dépense f.;* ∾beutel *m. sac m. à argent; bourse f.;* ∾brief *m. lettre f. chargée;* ∾busse *f. amende f.;* ∾entschädigung *f. indemnité f. en argent;* ∾forderung *f. créance f.;* ∾geschäft *n. affaire d'argent;* ∾gier *f. cupidité f.;* ∾klemme *f. pénurie f. d'argent;* ∾kompetenz *f. prestation f. en argent;* ∾mittel *n. pl. ressources; f. pl.;* ∾schrank *m. coffre-fort m.;* ∾sorte *f. espèce f.;* ∾strafe *f. (peine f. d')amende f.;* ∾tasche *f. gousset m.; poche f. à argent;* ∾verlust *m. perte f. pécuniaire;* ∾verpflegung *f. allocation f. en deniers;* ∾wechsel *m. change m. des monnaies;* ∾wechsler *m. changeur m.;* ∾wucher *m. agiotage m.;* ∾zins *m. rente f. en espèces;* ∾eswerth *m. valeur f. marchande.*

gelegen *a. situé; convenable; à point;* mir ist daran ∾ *j'ai intérêt à; il m'importe de.*

Gelegenheit *f. occasion f.;* ∾en *pl.;* (Aborte) *êtres m. pl., lieux m. pl.;* ∾sbefestigung *f. fortification f. de circonstance;* ∾skauf *m. (achat d')occasion f.;* ∾smacher *m. entremetteur m.*

gelegentlich *a. occasionnel;* ∾ *adv. en passant;* de rencontre.

gelehrig *a. docile.*

Gelehrigkeit *f. docilité f.*

Gelehrsamkeit *f. savoir m.; érudition f.*

gelehrt *a.,* Gelehrte *m. savant, érudit, (homme) lettré*

Geleis *n.*, **Geleise** *n. ornière f.; marque f. de roues; voie f.;* Anschluss-∾ *raccordement m.;* einfache ∾ *voie unique;* durchgehende, Haupt-∾ *voie principale;* schmalspurige ∾ *voie étroite;* ∾breite *f. largeur f. de la voie;* ∾schienen *f. rail m. à ornière;* ∾verbindung *f. communication f. par voies ferrées;* ∾ umbauen *réfectionner*, aus d. ∾ springen *dérailler.*

Geleit *n. (re)conduite f.; escorte f.; convoi m.;* freies ∾ *sauf-conduit m.*

geleiten *conduire; escorter; convoyer.*

Gelenk *n. articulation f.; jointure f.;* Ketten-∾ *chaînon m.; maille f. de chaîne;* ∾laffete *f. affût m. mobile;* ∾rheumatismus *m. rhumatisme m. noueux;* ∾säge *f. scie f. articulaire.*

gelenkig *a. flexible, souple.*

Gelenkigkeit *f. flexibilité f.; souplesse f.; agilité f.*

Gelichter *n. espèce f.; race f.*

Geliebte *m. (f.) bien-aimé m. (e f.).*

gelinde *a. doux, modéré.*

gelingen *réussir;* G∾ *n. réussite f.; succès m.*

Gelispel *n. chuchotement m.*

gellen *rendre un son aigu; résonner;* ∾d *a. perçant; aigu.*

geloben *faire vœu;* eidlich ∾ *jurer.*

Gelöbniss *n. promesse f. solennelle; vœu m.*

gelt! *adv. n'est-ce pas?*

Gelte *f. seau m.; baquet m.*

gelten *valoir; être valable;* ∾d machen *faire valoir;* für et. ∾ *passer pour qc.;* es gilt zu ... *il s'agit de.*

Geltung *f. valeur f.; importance f.; cours m.;* sich ∾ verschaffen *se faire valoir.*

Gelübde *n. voeu m.*

gelungen *a. réussi; fameux.*

Gelüst *f. convoitise f.; envie f.; velléité f.*

gelüsten *avoir envie de; convoiter.*

gemach *adv. avec calme; doucement; peu à peu.*

Gemach *n. chambre f.;* kleine ∾ *cabinet m.;* königlichen Gemächer *pl. appartements m. pl. du roi.*

gemächlich *a. à son aise.*

Gemächlichkeit *f. aise f.; confort m.*

Gemahl *m.*, ∾in *f. époux m.; épouse f.; monsieur m., madame f.* [*m.*

Gemälde *n. peinture f.; tableau*

Gemarkung *f. (bornes-)limites f. pl.; finage m.*

gemäss *prp. conforme à.*

Gemäuer *n. ouvrage m. de maçonnerie f.;* altes ∾ *masure f.*

gemein *a. commun; vulgaire; bas, vilain;* ∾e Soldat *m.*, G∾e *m. simple soldat m.;* ∾e Wohl *n. bien m. public.*

Gemein-..., **gemein-...**, ∾-gefährlich *a. qui offre un danger général;* ∾geist *m. esprit de corps;* ∾gut *n. bien m. commun;* ∾hin *adv. communément;*

~platz *m. lieu m. commun; truisme m.*; ~wesen *n. chose f. publique.*

Gemeinde *f. communauté f., commune f., paroisse f.*; ~haus *n. mairie f.*; ~vorsteher *m. maire m.*; ~weg *m. chemin m. vicinal.*

Gemeinheit *f. bassesse f.; vilenie f.*

gemeiniglich *adv. communément.*

Gemeinschaft *f. communauté f.; communion f.*

Gemenge *n. composition f.; mélange m.; alliage m.*

Gemengsel *n. singulier mélange m.*

gemessen *a. formel; mesuré.*

Gemetzel *n. carnage m.; boucherie f.; massacre m.*

Gemisch *n. mélange m.*

Gemse *f. chamois m.*

Gemurmel *n. murmure m.*

Gemüse *n. légume m.*; frisches ~ *légume frais*; erstes ~ *primeurs f. pl.*; ~garten *m. jardin m. potager*; ~gärtner *m. maraîcher m.*

Gemüth *n. âme f,; cœur m.; sentiment m.*; ~sbewegung *f. émotion f.*; ~skrankheit *f. maladie f. d'esprit*; ~stimmung *f. disposition f. d'âme.*

gemüthlich *a. cordial, affectueux.*

genau *a. exact; juste; précis; économe.*

Genauigkeit *f. exactitude f.; justesse f.; parcimonie f.*; Schuss-~ *précision f. du tir.*

Gendarm *m. gendarme m.*; berittene ~ *gendarme à cheval.*

Gendarmerie *f. gendarmerie f.*; ~brigade *f. légion f. de g.*; ~wachtmeister *m. maréchal-des-logis-chef m. de g.*; Feld- (Land-, Leib-)~ *g. de campagne (territoriale, du corps)*; Feld-~-dienst *m. service m. prévôtal.*

Genealog *m. généalogiste m.*

genehm *a. agréable.*

genehmigen *agréer; approuver; permettre.*

Genehmigung *f. consentement m.; permission f.; sanction f.; ratification f.*

geneigt *a. incliné; penché; enclin à; bienveillant.*

Geneigtheit *f. pente f.; inclinaison f.; disposition f. à.*

General *m. général m.*, kommandierende ~ *g. en chef; g. commandant un corps d'armée*; (vortragende) ~adjutant *m. aide de camp m. (rapporteur)*; ~arzt *m. médecin m. principal (général)*; ~auditeur *m. chef m. des parquets militaires; auditeur m. général*; ~bass *m. basse f. fondamentale*; ~feldmarschall *m. feldmaréchal m.*; ~feldzeugmeister *m. grand-maître m. d'artillerie*; ~idee *f. thème m. général*; ~inspektion *f. inspection f. générale* (d. Militär-Erziehungs-u.-Bildungswesens *des établissements d'instruction et d'éducation)*; ~ d. Infanterie *g. d'infanterie*; ~-

kommando *n. commandement m. du corps d'armée;* ~lieutenant *m. général de division; lieutenant-général m.;* ~major *g. de brigade;* ~marsch *m. générale f.; sonnerie f. d'alarme;* ~nenner *m. dénominateur m. commun;* ~oberst *m. colonel-g.* ~quartiermeister *m. quartier-maître g.;* (grosse) ~stab *m. (grand) état-major g.;* ~stabsarzt *m. médecin major-général m.;* ~stabskarte *f. carte f. de l'é.-m.;* ~stabsoffizier *m.,* F Generalstäbler *m. officier d'état-major;* ~stabsreise *f. f. voyage m. d'état-major;* Chef d. ~stabes d. Armee *chef d'état-major (g.) de l'armée; major-général (frz.).*

Generalität *f. (officiers m.) généraux m. pl.*

genesen *se rétablir.*

Genesung *f. guérison f.; rétablissement m., convalescence f.*

Genf *n. Genève f.;* ~er Konvention *f. convention f. de G.*

genial *a. qui a du génie.*

Genick *n. nuque f.; cou m.*

Genie *n. génie m.;* ~waffe *f.,* ~wesen *n.* ~-Korps *n. le génie, (corps du) génie m.;* ~-offizier *m. officier m. du génie;* ~streich *m. tour m. original; sottise f.* (ironisch); ~ *n.* (Mensch) *homme m. de génie.*

geniessbar *a. mangeable, potable; supportable.*

geniessen *jouir de qc., goûter qc., manger; boire.*

geniren (sich *se*) *gêner.*

Geniste *n. nid m., nichée f., broussailles f. pl.*

Genius *m. génie m., dieu m. tutélaire.*

Genosse *m.,* **Genossin** *f. compagnon m., compagne f.*

Genremaler *m. peintre m. de genre.*

Gent *n. Gand m.*

Genua *n. Gênes f.*

genug *adv. assez (de);* ~thun *satisfaire (q.); donner satisfaction.*

Genüge *n. suffisance f.;* zur ~ *suffisamment.*

genügen *suffire; satisfaire q.;* ~d *a. satisfaisant; adv. assez bien.* [*sobre.*

genügsam *a. facile à satisfaire;*

Genugthuung *f. satisfaction f.*

Genuss *m. jouissance f.;* ~mensch *m. homme m. de plaisirs;* ~sucht *f. sensualité f.*

Geodäsie *f. géodésie f.*

geodätisch *a. géodésique.*

geöffnet *a. ouvert;* ~e Kolonne *f. colonne f. à distance entière.*

geographisch *a. géographique;* ~e Breite *f.* (Höhe *f.*) *latitude f. (altitude f.);* ~-statistische Abtheilung *f. section f. de géographie et de statistique.*

Geometer *m. arpenteur m., géomètre m.*

Georg *m. George m.*

Gepäck *n. bagage m., effets m. pl., paquetage m.;* feldmarschmässiges ~ *effets emportés en campagne; paquetage de campagne;* ~ ablegen *déposer le*

sac; mettre sac à terre; sein ∾ aufgeben *faire enregistrer ses bagages;* ∾aufgabe *f. enregistrement m. des bagages;* ∾annahme *f. guichet m. (salle f.) des bagages;* ∾ausgabe *f. distribution f. des b.;* ∾droschke *f. voiture f. de place;* ∾riemen *courroie f. de paquetage;* ∾schein *m. bulletin m.;* ∾träger *m. homme m. d'équipe; commissionnaire m.;* ∾wagen *m. fourgon m., chariot m. (wagon) à bagages.* [*tinuels.*

Gepfeif *n. sifflements m. pl. continuels.*

Geplänkel *n. tiraillerie f.*

Geplapper *n. babil m.*

Geplärre *n. criaillerie f.*

Geplätscher *n. murmure m.*

Gepräge *n. empreinte f., frappe f.*

Gepränge *n. pompe f.*

Geprassel *n. pétillement m.*

Gequake *n. coassement m.*

Gerad-..., **gerad-...**, ∾führung *f. coulisseau m., glissoir m.;* ∾linig *a. rectiligne;* ∾sinnig *a. sincère, franc;* ∾winklig *a. rectangle.*

gerade *a. pair; droit; aligné; franc; sincère;* d. Schultern *f. pl.* ∾ halten *maintenir carrément;* ∾ aus! *en avant!;* ∾ aus gehen *se porter droit en avant;* ∾ *adv. justement;* ∾ heraus *franchement;* nach∾ *peu à peu;* ∾zu *tout droit, directement.*

Geradheit *f. rectitude f., droiture f., franchise f.*

Gerassel *n. bruit m., cliquetis m.*

Geräth *n. ustensile m., outillage m., meubles m. pl.;* Kriegs-∾ *attirail m. de guerre; équipage m.;* Tisch-∾ *vaisselle f.;* ∾kasten *m. boîte f. à outils;* ∾turnen *n.,* ∾übungen *f. pl. exercices m. pl. aux appareils (engins, agrès).*

gerathen *arriver par le hasard; tomber dans;* an ea. ∾ *se heurter; se prendre de querelle;* an et. ∾ *rencontrer qc.;* ausser sich ∾ *être exaspéré; ne pas se sentir de joie;* gut ∾ *réussir;* schlecht ∾ *mal venir;* ∾ *a. à propos.*

Gerathewohl *n.,* auf's ∾ *au hasard, F à tout risque.*

geräumig *a. spacieux, vaste; ample.*

Geräusch *n. bruit m.;* ∾losigkeit *f. absence f. de b.; calme m.;* g∾voll *a. bruyant, tumultueux.*

gerben *tanner; chamoiser; mégisser; corroyer.*

Gerber *tanneur m.*

Gerberei *f. tannerie f.*

Gerbsäure *f. acide m. tannique.*

gerecht *a. juste.*

Gerechtigkeit *f. justice f.*

Gerechtsame *f. droit m., privilège m.*

Gerede *n. commérages m. pl.*

gereichen, zur Ehre *f.* ∾ *faire honneur;* zur Schande *f.* ∾ *déshonorer.*

Gereiztheit *f. irritation f.*

gereuen *se repentir de.*

Gericht *n. mets m., plat m., tribunal m., cour f., palais m. de justice;* Kriegs-∾ *conseil m. de guerre; cour martiale;*

Ehren-∾ *tribunal d'honneur m.;* Militär-∾ *tribunal militaire;* vor ∾ fordern *citer q. en justice;* Jem. beim ∾ verklagen *poursuivre q. en justice;* e. Kriegs-∾ beantragen *dresser une plainte en conseil de guerre;* ∾saktuar *m. greffier m.;* ∾sakten *f. pl. dossier m. judiciaire;* ∾sbarkeit *f. juridiction f.* (höhere, niedere *supérieure, inférieure*); ∾sdiener *m. huissier m.;* ∾sherr *m. seigneur m. justicier;* ∾skosten *pl. frais m. de justice;* ∾sperson *f. magistrat m.;* ∾spersonal *n. parquet m.;* ∾sschreiber *m. greffier m.;* ∾sstand *m. juridiction f.;* ∾stag *m. jour m. d'audience;* ∾stermin *m. ajournement m.;* ∾sverfahren *n. procédure f.;* ∾sverhandlung *f. débats m. pl. d'un procès;* ∾sverfassung *f. organisation f. de la justice;* ∾svollzieher *m. huissier m.;* ∾swesen *n. justice f.;* ∾szimmer *n. salle f. d'audience.*

gerichtlich *a. judiciaire; juridique; en justice;* e. ∾e Klage *f.* anstrengen *intenter une action en justice;* ∾e Strafe *f. peine f. par jugement.*

gerieben *a. fin, rusé.*

gering *a. petit, peu considérable; de peu de valeur; bas; commun;* ∾ achten *faire peu de cas de;* ∾er *moindre;* ∾er werden *s'amoindrir;* nicht im ∾sten *ne ... pas le moins du monde.*

Geringfügigkeit *f. futilité f.*

Geringschätzung *f. dédain m.*

Gerinne *n. bief m., canal m., rigole f., conduit m. d'eau; coursier m.*

gerinnen *se coaguler; se cailler.*

Gerippe *n. charpente f., squelette m.;* Revolver-∾ *carcasse f.;* Schiffs-∾ *ruche f.*

gerippt *a. cannelé.*

Germane *m. Germain m.*

gern *adv. volontiers; avec plaisir;* ∾ Wein *m.* trinken *aimer le vin;* herzlich ∾ *je ne demande pas mieux.*

Geröchel *n. râlement m.*

Gerölle *n. cailloux m. pl. roulés; éboulis m.*

Gerste *f. orge f.;* ∾nkorn *n. grain m. d'orge;* ∾nschleim *m. crème f. d'orge.*

Gerte *f. verge f., gaule f.*

Geruch *m. odeur f.;* ∾ssinn *m. odorat m.*

geruchlos *a. inodore.*

Gerücht *n. bruit m.;* g∾weise *adv. par le bruit qui court.*

geruhen *daigner, vouloir bien.*

Gerümpel *n. vieilleries f. pl.*

Gerüst *n. échafaud(age) m., chevalet m., râtelier m., tréteau m.;* fliegende, Hänge-∾ *échafaud volant;* ∾band *n. canevas m. d'un cintre;* ∾stange *f. échasse f., montant m. (de ferme de branloire);* ∾turnen *n. exercices m. pl. aux appareils.*

Gerwerfen *n. exercice m. du javelot.*

gesam(m)t *a. tout, entier, total.*

Gesam(m)t-..., ∾aufnahme *f. levé m. d'ensemble;* ∾bevölkerung *f. nombre m. total des habitants;* ∾ertrag *m. revenu m. total;* ∾macht *f. forces f. pl. réunies;* ∾stärke *f. effectif m. total;* ∾verlust *m. perte f. totale;* ∾vermögen *n. fortune f. totale.*

Gesam(m)theit *f. ensemble m., totalité f.*

Gesandte *m. envoyé m. (près la cour de).*

Gesandtschaft *f. légation f.*

Gesang *m. chant m.; cantique m.;* ∾buch *n. livre m. de cantiques;* ∾verein *m. orphéon m.*

Gesäss *n. derrière m., anus m., fesses f. pl.;* d. ∾ heben *enlever l'assiette;* d.∾ vorbringen *chasser les fesses sous soi;* ∾muskel *m. muscle m. fessier.*

Geschäft *n. affaire f., opération f., métier m., maison f. de commerce; établissement m.;* ∾sanweisung *f. instructions f. pl.;* ∾sfreund *m. correspondant m.;* ∾sführer *m. gérant m.;* ∾sgegend *f. quartier m. marchand;* g∾skundig *a. versé dans les affaires;* ∾slokal *n. magasin m.;* ∾smann *m. homme m. d'affaires;* ∾sstube *f. bureau m.;* ∾sträger *m. chargé m. d'affaires;* ∾szweig *m. spécialité f., branche f. d'affaires.*

geschäftig *a. actif, affairé; empressé.*

Geschäftigkeit *f. empressement m.*

geschäftlich *a. d'affaires.*

Geschaukel *n. balancement m.*

geschehen *arriver; se passer; se faire;* ∾ lassen *laisser aller (faire), tolérer.*

Gescheide *n. fourreau m. de la verge.*

gescheit *a. qui a de l'esprit; prudent; raisonnable.*

Geschenk *n. présent m., cadeau m., don m.*

Geschichte *f. histoire f., conte m.;* alte ∾ *h. ancienne;* mittlere ∾ *h. du moyen âge;* neuere ∾ *h. moderne;* neueste ∾ *h. contemporaine;* deutsche ∾ *h. d'Allemagne;* Natur-∾ *h. naturelle.*

geschichtlich *a. historique.*

Geschichts-..., ∾forschung *f. étude f. de l'histoire;* ∾schreiber *m. historien m.*

Geschick *n. destin m., sort m., aptitude f., talent m.*

geschickt *a. adroit, habile.*

Geschirr *n. vase m., vaisseau m., poterie f., harnais m., harnachement m.;* ∾kammer *f. sellerie f.;* ∾meister *m. conducteur m. des équipages;* ∾tau *m. trait m. d'attelage.*

Geschlecht *n. espèce f., genre m., sexe f.; race f., génération f., famille f.*

geschlechtlich *a. sexuel.*

Geschlechts-..., ∾adel *m. noblesse f. de race;* ∾name *m. nom m. de famille;* ∾reife *f. puberté f.;* ∾theile *f. organes m. pl. génitaux;* weibl. ∾∾ *P ressorts m. pl.;* ∾trieb *m. instinct m. sexuel.*

Geschlinge *n. fressure f.*

geschlossen *a. fermé; serré; à rangs serrés;* ∾e Abtheilung *f. fraction f. constituée;* ∾e Kolonne *f.* formiren *se masser;* ∾e Schanze *f. redoute f.;* ∾ reiten *serrer les bottes.*
Geschluchze *n. sanglots m. pl.*
Geschmack *m. goût m.;* ∾losigkeit *f. fadeur f., platitude f.*
Geschmeide *n. bijoux m. pl.*
geschmeidig *a. souple; ductile; docile; malléable.*
Geschmeidigkeit *f. flexibilité f., souplesse f., malléabilité f.*
Geschmeidigmachen *n. assouplissement m.*
Geschmeiss *n. vermine f.*
Geschmetter *n. fanfares f. pl.*
Geschmiere *n. griffonnage m.*
Geschminke *n. fardage m.*
Geschmolzenzeug *n. roche f. à feu.*
Geschnatter *n. barbotage m.*
Geschöpf *n. créature f.*
Geschoss *n. balle f., projectile m.; étage m.;* Brand-∾ *projectile incendiaire;* Hohl-∾ *p. creux;* Spreng-∾ *p. explosible;* Voll-∾ *p. plein;* ∾anschlag *m. point m. frappé par le p.;* ∾aufschlag *m. point m. de chute;* ∾aufzug *m. monte-charge m.;* ∾bahn *f. trajectoire f.;* ∾boden *m. culot m. de p.;* ∾deckel *m. couvre-obus m.;* ∾durchmesser *m. diamètre m. des p.;* ∾fach *n. case f. des p. (dans le coffret);* ∾fang *m. butte f. du polygone;* ∾führung *f. forcement m. du p.;* ∾geschwindigkeit *f. vitesse f. du p.;* ∾gewicht *n. poids m. du p.;* ∾heber *m. crochet m. à poignée;* ∾karre *f. diable m.;* ∾kasten *m. porte-obus m.;* ∾kern *m. noyau m.;* ∾krahn *m. grue f. monte-projectiles;* ∾ladestelle *f. emplacement m. pour chargement des projectiles;* ∾lehre *f. lunette f. à calibrer les p.;* ∾liderung *f. obturation f.;* ∾mantel *m. enveloppe f. du p.;* ∾raum *m. chambre f. du p., magasin m. (abri) pour p.;* ∾spielraum *m. vent m. du p.;* ∾splitter *m. éclat m. du p.;* ∾stauchung *f. refoulement m. du p.;* ∾trage *f. civière f. de chargement;* ∾träger *m. porte-obus m.;* ∾transportkasten *m. caisse f. à projectiles;* ∾volumen *n. volume m. du p.;* ∾wand *f. paroi f. d'un p.;* ∾wirkung *f. force f. de pénétration; effet m. du p.; puissance f. du projectile.*
Geschrei *n. cris m. pl.*
Geschröte *n. bourses f. pl. du cheval.*
Geschütz *n. pièce f. d'artillerie f., bouche f. à feu;* abgeprotztes ∾ *pièce non attelée, en batterie;* bespanntes ∾ *pièce attelée;* Feld-∾ *p. de campagne;* gezogenes ∾ *p. rayée;* glattes ∾ *p. (à âme) lisse;* grobes ∾ *p. de grosse artillerie; P brutal m.;* Hinterladungs-∾ *p. se chargeant par la culasse;* leichtes ∾ *p. legère;* schweres ∾ *p. de gros calibre;* umgewor-

fenes ~ *p. renversée en cage;* Vorderladungs-~ *p. se chargeant par la bouche;* d. ~ bedienen *manœuvrer la pièce;* d. ~ bedienen und abfeuern *exécuter la bouche à feu;* ~ laden *charger la p.;* ein ~ montiren *monter une p. (sur son affût);* d. ~ probiren *sonder la p.;* d. ~ richten *pointer la p.;* d. ~ Seitenrichtung *f.* geben *braquer la p.;* d. ~ vernageln *enclouer la p.;* d. ~ vorbringen *mettre une p. en bouche;* d. ~ zurückbringen *(re)mettre la p. hors batterie.*

Geschütz-..., ~abnahme *f. réception f. des bouches à feu;* ~abmarsch *m. peloton m. de pièce (de 4 files);* ~abstand *m. espace de la p.;* ~aufzug *m. monte-charge m. pour p.;* ~bank *f. banquette f. d'artillerie; barbette f.;* ~bedienung *f. exécution f. d'une bouche à feu; manœuvre f. de la p.; servants m. pl.;* ~bedeckung *f. soutien m.;* ~bereich *m. portée f.;* ~bettung *f. plate-forme f.;* ~bohrerei *f. forerie f.;* ~bronze *f. bronze m. à canon;* ~deckung *f.,* ~einschnitt *m. épaulement m.;* ~donner *m. bruit m. du canon;* ~feuer *n. canonnade f.;* ~führer *m. chef m. de pièce;* ~giesserei *f. fonderie f. de canons;* ~kampf *m. combat m. d'artillerie;* ~ladung *f. charge f. de la pièce;* ~munition *f. munition f. d'artillerie;* ~munitionswagen *m. caisson m. d'artillerie;* ~park *m. parc m. d'artillerie;* ~pforte *f. sabord m.;* ~protze *f. avant-train m.;* ~pulver *n. poudre f. à canon;* grobkörniges ~pulver *poudre à gros grains;* prismatisches ~pulver *poudre prismatique (à rondelles comprimées);* rauchschwaches ~pulver *p. à canon sans fumée;* ~rohr *n. canon m. (proprement dit);* e. ~ auslegen (einlegen) *descendre (monter) une pièce;* ~salve *f. salve f. d'artillerie;* ~seil *n. combleau m.;* ~stand *m emplacement m.* (bedeckter ~stand *e. blindé;* gepanzerter ~ *e. cuirassé,* kasemattirter ~ *e. casematé,* offener ~ *e. à ciel ouvert);* ~visitireisen *n. chat m.;* g~weise *adv. par pièce;* ~wirkung *f. action f., effet m., puissance f. de l'artillerie;* ~wischer *m. écouvillon m.;* ~zubehör *n. armement m. des bouches à feu; outils et accessoires pl.;* ~zubehörtasche *f. sac m. porte-armements.*

Geschwader *n. escadre f.;* Panzer-~ *escadre cuirassée;* fliegendes ~ *escadre volante (ambulante);* ~chef *m. commandant m. d'escadre; commodore m.*

Geschwätz *n. bavardage m.*

Geschwätzigkeit *f. loquacité f.*

geschweige *cj. et encore moins, et surtout.*

geschwind *a. prompt; adv. vite.*

Geschwind-..., ~marsch *m.*

marche f. accélérée; ~schritt *m. pas m. accéléré (redoublé);* ~schrift *f. tachygraphie f., sténographie f.*

Geschwindigkeit *f. promptitude f., vitesse f., rapidité f.*; Anfangs-~ *vitesse initiale;* End-~ *v. restante;* gleichförmige ~ *v. uniforme;* Marsch-~ *v. de la marche;* Schuss-~ *v. du tir;* verminderte ~ *v. diminuée;* Winkel-~ *v. angulaire;* ~smesser *m. sillomètre m., tachymètre m., vélocimètre m.*

Geschwister *pl. frère(s) et sœur(s);* ~kind *n. cousin m. (e f.) germain (e f.).*

geschwisterlich *a. fraternel.*

Geschworene *m. juré m.;* ~n *pl. jury m.;* Jem. vor d. ~n bringen *renvoyer q. aux assises.*

Geschwulst *f. enflure f., tumeur f.*

Geschwür *n. abcès m., ulcère m.*

Gesell(e) *m. compagnon m., ouvrier m.;* Maurer-~ *ouvrir maçon.*

gesellen (sich *se*) *réunir, (s')assembler; (s')unir;* Gleich u. Gleich gesellt sich gern *qui se ressemble s'assemble.*

gesellig *a. sociable; social.*

Geselligkeit *f. sociabilité f.*

Gesellschaft *f. société f., compagnie f., du monde; soirée f., cercle m.;* kleine ausgewählte ~ *F petit comité m.;* Jem. ~ leisten *tenir compagnie à q.;* i. ~ gehen *fréquenter le monde;* ~sordnung *f. contrat m. social.*

Gesellschafter *m. associé m.;* guter ~ *homme m. de bon compagnie;* ~in *f. dame f. de compagnie.*

gesellschaftlich *a. social.*

Gesetz *n. loi f.;* ~blatt *n. Bulletin m. des lois;* ~buch *n. code m.;* ~gebung *f. législation f.; législature f.;* ~entwurf *m. projet m. de loi;* ~eskraft *f. force f. de loi;* ~losigkeit *f. anarchie f.;* ~mässigkeit *f. légimité f., légalité f.*

gesetzlich *a. légal; legitime.*

gesetzt *a. posé, grave; mûr; modeste; sérieux;* ~ dass *cj. supposé que (subj.).*

gesetzwidrig *a. illégal.*

Gesicht *n. vue f., yeux m. pl., visage m., figure f., face f., mine f., apparition f., vision f.;* dummes ~ *visage de bas;* hübsche ~chen *n. P tronchinette f.;* aus d. ~ verlieren *perdre de vue;* in's ~ sagen *dire en face.*

Gesichts-..., ~ausdruck *m. air m. du visage;* ~bildung *f. physionomie f.;* ~farbe *f. teint m.;* ~feld *n. champ m. (de vue);* ~kreis *m. horizon m.;* ~punkt *m. point m. de vue;* ~schmerz *m. tic m. douloureux;* ~winkel *m. angle m. visuel.*

Gesims *n. moulure f., entablement m., cordon m.;* Kranz-~ *corniche f.;* Thür-~ *dessus m. de porte; chambranle m.*

Gesinde *n. domestiques m. pl.*

Gesindel *n. canaille f.*

gesinnt *a. intentionné; pensant.*
Gesinnung *f. manière f. de penser; sentiments m. pl., caractère m., foi f., opinion f.*
gesittet *a. civil, poli.*
Gesittung *f. civilisation f.*
Gespann *n. attelage m.*
Gespärr *n. chevrons m. pl.*
Gespenst *n. fantôme m., spectre m.*
Gesperr *n. fermeture f., encliquetage m., targette f.*
Gespiele *m. camarade m. de jeu.*
Gespinst *n. filage m., tissu m,*
Gespött *n. raillerie f., risée f.*
Gespräch *n. conversation f.*
gesprächig *a. causeur.*
Gestade *n. bord m., falaise f., rivage m.*
Gestalt *f. forme f., façon f., figure f., modèle m., taille f.;* ∾sänderung *f. déformation f.*
gestalten *former.*
Gestaltung *f. (con)formation f., configuration f., tournure f., situation f.*
geständig *a. qui avoue;* ∾ sein *avouer.*
Geständniss *n. aveu m.*
Gestänge *n. tiges f. pl.*
Gestank *m. puanteur f.*
gestatten *permettre.*
Geste *f. geste m.*
gestehen *avouer.*
Gestein *n. roche f., pierreries f. pl.;* ∾kunde *f. minéralogie f.*
Gestell *n. chevalet m., trépied m., tréteau m.;* Bücher-∾ *tablettes f. pl.;* Fuss-∾ *piédestal m.;* Dreh-∾ *train m. mobile;* Hochofen-∾ *ouvrage m.;* Lokomotiv-∾ *châssis m.;* Sattel-∾ *lièges m. pl. de la selle; fût m.;* Wagen-∾ *train m. de voiture;* Zaun-∾ *bride f. sans mors;* ∾laffete *f. affût m. à support mobile.*
Gestellung *f. convocation f. des recrues; présentation f.;* ∾saufschub *m. sursis m. d'appel (de départs);* ∾sfrist *f. délai m. d'insoumission;* ∾sordre *f. ordre m. de convocation;* ∾spflicht *f. obligation f. de présentation;* g∾spflichtig *a. astreint, appelé au service.*
gestern *adv. hier.*
gestiefelt *a. botté;* halb ∾ *balzane f. haut chaussée* (Pferd).
Gestirn *n. astres m. pl.*
gestirnt *a. étoilé.*
Gestöber *n. tourbillon m. (de neige).*
Gesträuch *n. broussailles f. pl., hallier m., (touffe f. d')arbustes.*
gestreckt *a. étendu;* ∾en Galopp reiten *aller ventre à terre.*
gestreift *a. rayé.*
gestrig *a. d'hier.*
Gestrüpp *n. broussailles f. pl.*
Gestüt *n. haras m.;* ∾hengst *m. étalon m. réproducteur.*
Gesuch *n. demande f.;* dringendes ∾ *instance f.;* e. ∾ einreichen (abschlagen) *présenter (rejeter) une requête;* e. ∾ bewilligen *approuver une demande.*
Gesudel *n. barbouillage m.*
Gesumme *n. bourdonnement m.*
gesund *a. bien portant; sain; salubre; salutaire.*

Gesundheit *f. santé f., salubrité f.;* ~spflege *f.,* ~swesen *n. hygiène f., diète f., service m. (du corps) de santé;* ~zustand *m. état m. de santé; état sanitaire;* zur ~! *à votre santé!*
Getäfel *n. boiserie f., lambris m.*
Getöse *n. bruissements m. pl.*
Getrampel *n. trépignements m. pl.*
Getränk *n. boisson f.,* geistiges ~ *b. spiritueuse.*
getrauen, sich ~ *se faire fort de; oser;* sich nicht ~ *avoir peur.*
Getreide *n. blé m., céréales f. pl., grains m. pl.;* ~bau *m. culture f. des blés;* ~feld *n. champ m. de blé;* ~magazin *n.,* ~speicher *m. magasin m. au blé; grenier m.*
getreu *a. fidèle.*
Getriebe *n. roue f. conductrice; engrenage m., rouage m., mécanisme m., pignon m.*
Getriebs-..., ~bau *m. fouille f. et le coffrage d'une galerie;* ~holz *n. bois m. de coffrage;* ~pfahl *m. palplanche f.;* ~schacht *m. puits m. de mine.*
getrost *a. rassuré;* ~ *adv. avec confiance; en toute assurance.*
getrösten, sich ~ *espérer avec confiance.*
Getümmel *n. mêlée f., bagarre f., tumulte m.*
getuscht *a. lavé à l'encre.*
Gevatter *m.,* ~in *f. compère m., commère f., parrain m., parraine f.*
Geviert *n. carré m., équarrissage m.;* ~meile *f. mille m. carré.*
Gewächs *n. végétal m., plante f., excroissance f.;* ~haus *n. serre f.* [*terre f. vierge.*
gewachsen *a.,* ~er Boden *m.*
gewahr werden *apercevoir.*
Gewähr *f. garantie f.;* ~ leisten *garantir qc., se porter garant, être caution;* ~sfehler *m. vice m. rédhibitoire;* ~sfrist *f. delai m. de restitution;* ~smann *m garant m.*
gewähren *accorder, offrir; procurer;* ~ lassen *laisser faire qc.*
Gewahrsam *m. garde f., détention f.*
Gewalt *f. force f., pouvoir m., puissance f., violence f.;* ~herrscher *m. despote m., tyran m.;* ~marsch *m. marche f. forcée;* ~massregel *f. mesure f. violente;* ~probe *f. épreuve f. à outrance;* ~that *f. voie f. de fait; acte m. de violence.*
gewaltig *a. fort, puissant.*
gewaltsam *a. violent;* ~er Angriff *m. attaque f. d'emblée (de vive force).*
Gewand *n. vêtement m.*
gewandt *a. leste; agile; adroit; habile.*
Gewandtheit *f. agilité f., souplesse f., adresse f.*
gewärtig *a. prêt à servir.*
gewärtigen *s'attendre à.*
Gewäsch *n. verbiage m.*
Gewässer *n. eaux f. pl.;* fliessendes ~ *eaux courantes;* stehendes ~ *eaux dormantes.*

Gewebe *n. tissu m.; mailles f. pl.; tissage m.;* ∾ v. Laufgräben *araignée f. de tranchées.*
geweckt *a. vif, éveillé.*
Gewehr *n. arme f. à feu; fusil m., P moukala m., jambon m.;* gezogenes ∾ *fusil rayé;* glattes ∾ *f. à âme lisse;* ∾ M. 88 *fusil mod. 88;* Magazin∾ *f. à magasin;* Seiten-∾ *sabre-baïonnette m.;* Ziel-∾ *f. de pointage;* Zündnadel-∾ *f. à aiguille;* ∾ abnehmen *reposer l'arme;* ∾ aufnehmen *porter l'arme;* ∾ i. d. Hand nehmen *rompre les faisceaux;* unter ∾ stehen *être sous les armes;* in's ∾ treten *prendre les armes;* ∾ i. Ruh setzen *mettre à l'abattage;* d. ∾e zusammensetzen *former les faisceaux;* d. ∾e umhängen! *fusil à la bretelle!;* d. ∾ *n.* umkehren *mettre la crosse en l'air;* d. ∾ übernehmen *porter l'arme sur l'épaule;* d. ∾ präsentieren *présenter les armes;* d. ∾ strecken *mettre bas les armes;* ∾ ab! *reposez arme!;* ∾ auf! *portez arme! (sabre-main!);* das ∾ über! *arme sur l'épaule gauche!;* ∾ ein! *remettez le sabre!;* ∾ in Ruh! *cessez le feu!;* präsentirt d. ∾! *présentez arme!;* fällt das ∾! *croisez la baïonnette!;* zur Attacke ∾ rechts! *pour l'attaque l'arme à droite!;* an d. ∾e! *aux armes!;* ∾ vorwärts streckt! *lancez l'arme en avant!;* ∾ rechts fasst! *saisissez l'arme à droite!;* Posten *m.* vor d. ∾ *sentinelle f. devant les armes.*
Gewehr-..., ∾bürste *f. brosse f. à fusil;* ∾fabrik *f. manufacture f. d'armes;* ∾feuer *n. feu m. de mousqueterie f., fusillade f.;* ∾gerüst *n.,* ∾stütze *f. chevalet m. (râtelier m.) d'armes;* ∾geschoss *m. balle f. à fusil; projectile m. pour l'infanterie;* ∾griffe *m. pl. maniement m. du fusil;* ∾kammer *f. salle f. d'armes;* ∾kolben *m. crosse f. du fusil;* ∾lauf *m. canon m. de f.;* ∾mantel *m. petite tente f. pour fusils; chemise f.;* ∾modell *n. modèle du f.:* ∾mücke *f. faisceau m. d'armes, râtelier m. d'armes;* ∾munition *f. munition f. pl. pour fusils;* ∾patrone *f. cartouche f.;* ∾probe *f. épreuve f. des fusils;* ∾prüfungskommission *f. commission f. d'expériences des armes portatives;* ∾pulver *n. poudre f. à fusil;* ∾reparatur *f. réparation f. des armes;* ∾riemen *m. bretelle f.;* ∾ring *m. capucine f.; embouchoir m.* ∾schaft *m. bois m. de fusil;* ∾(schiess)scharte *f. meurtrière f., créneau m.;* ∾schloss *n. platine f.;* ∾schrank *m. armoire f. aux armes;* ∾schuss *m. coup m. de fusil;* ∾schussweite *f. portée f. de fusil;* ∾strecken *n. reddition f.;* ∾übungen *f. pl. exercices d'assouplissement avec les armes;*

~unteroffizier *m. sous-officier m. chargé de l'armement;* ~zubehör *n. jeu m. d'accessoires du fusil.*
Geweih *n. bois m., ramure f.*
gewellt *a. ondulé.*
Gewerbe *n. industrie f., profession f., métier m.;* ~ausstellung *f. exposition f. industrielle;* ~fleiss *m. industrie f.;* ~schule *f. école f. professionnelle.*
gewerbetreibend *a. industriel; industrieux.*
Gewerk *n. corps m. de métier.*
Gewicht *n. poids m., pesanteur f.;* Brutto-(Netto-)~ *poids brut (net);* spezifische ~ *poids spécifique;* ~sabnahme *f. diminuation f. du poids;* ~sverhältniss *n. rapport m. pondéral.*
gewichtig *a. pesant; important; de poids.*
Gewieher *n. hennissement m.* [*f.*
Gewimmel *n. agitation f., foule*
Gewinde *n. contorsions f. pl., guirlandes f. pl., pelote f., sinuosité f., gonds m. pl., pentures f. pl., filet m. d'une vis;* scharfes, flaches, rundes ~ *filet triangulaire, carré, arrondi;* rechtsgängiges, verkehrtes ~ *filet à droite, renversé;* unterbrochenes ~ *filet interrompu;* ~einschneiden *tarauder, fileter;* um e. ~ lösen *desserrer d'un filet;* ~bohrer *m. taraud m.;* ~bolzen *m. boulon m. fileté;* ~theil *m. partie f. filetée; bouton m. fileté.*
Gewinn *m. gain m., bénéfice m., profit m., lot m. gagnant;* ~antheil *m. part f. de bénéfice;* ~sucht *f. avidité f. du gain.*
gewinnen *gagner; acquérir;* lieb ~ *prendre en affection.*
Gewinner *m. gagnant m.*
Gewinsel *n. gémissements m. pl.*
Gewirre *n. embrouillement m.*
gewiss *a. sûr, certain;* ~ *adv. à coup sûr.*
Gewissen *n. conscience f.*
gewissenhaft *a. scrupuleux.*
gewissenlos *a. sans conscience.*
Gewissens-..., ~angst *f. angoisse f.;* ~biss *m. remords m.;* ~freiheit *f. liberté f. de conscience;* ~zweifel *m. scrupule m.*
gewissermassen *adv. en quelque sorte.*
Gewissheit *f. certitude f.*
Gewitter *n. orage m.;* ~luft *f. air m. orageux;* ~schwüle *f. air m. étouffant.*
Gewitzel *n. railleries f. pl.*
gewogen *a. affectionné.*
Gewogenheit *f. affection f.*
gewöhnen (sich *s'*) *accoutumer; (s')habituer à;* man gewöhnt sich an alles *on se fait à tout.*
Gewohnheit *f. habitude f.*
gewöhnlich *a. ordinaire; vulgaire;* ~ geladene Mine *f. fourneau m. ordinaire.*
gewohnt *a. accoutumé, habitué.*
Gewölbe *n. voûte f.;* Grab-~ *caveau m.;* unterirdische ~ *cave f.; souterrain m.;* Waaren-~ *magasin m.; dépôt m.;* ~anfang *m. naissance f. de voûte;* ~achse *f. axe m. de la voûte;* ~bau *m. construction f. en voûte;*

∾bogen *m. arceau m.*; ∾joch *n. travée f.*; ∾leibung *f. douelle f. intérieure*; ∾rücken *m. extrados m.*; ∾schenkel *m. pl. reins m. pl. de la voûte; aisselles f. pl.*; ∾scheitel *m. clef f., couronnement m., sommet m. de v.*; ∾schlussstein *m. clef m. de v.*; ∾spannung *f. échapée f. de v.*; ∾widerlager *n. piédroit m.*; bombensichere ∾ *voûte à l'épreuve de bombe; casemate f.*; Entlastungs-∾ *v. en décharge*; halbkreisförmige ∾, ∾ im vollen Zirkel *v. en plein-cintre; en demi-cercle; en demi-circonférence*; Kappen-∾ *berceau m. à lunettes*; Kreuz-∾ *v. d'arêtes*; scheitrechte ∾ *v. en platebande*; Stichbogen-∾ *v. basse*; überhöhte ∾ *v. surhaussée.*

gewölbt *a. voûté.*

Gewölk *n. nuages m. pl.*

Gewühl *n. tumulte m., presse f.*

gewunden *a. contourné; en spirale.*

Gewürz *n. épice f., aromate m.*

Gezähn *n. outillage m. des mineurs.*

gezahnt *a. dent(el)é.*

Gezänk *n. querelles f. pl. continuelles.*

Gezeiten *f. pl. marée f.*

geziemen *convenir, être bien séant.*

Geziere *n. affectation f.*

geziert *a. affecté.*

Gezimmer *n. coffrage m.*

Gezische *n. sifflements m. pl.*

gezogen *a. rayé*; ∾e Theil *m. partie f. rayée du canon.*

Gezücht *n. engeance f.*

Gezwitscher *n. gazouillement m.*

gezwungen *a. forcé.*

Gicht *f. goutte f.*; Ofen-∾ *charge f., fournée f., gueulard m.*; ∾anfall *m. accès m. de goutte*; ∾brüchigkeit *f. paralysie f.*; ∾knoten *m. nœud m. articulaire*; ∾mantel *m. bataille f.*; ∾öffnung *f. bure f.*

gichtig *a. goutteux.*

Giebel *m. faîte m., comble m.*; ∾dach *n. toit m. à pignon*; ∾feld *n. tympan m.*; ∾fenster *n. fenêtre f. mise dans un pignon*; ∾mauer *f. mur m. de p.*; ∾spitze *f. sous-faîte m.*; ∾stange *f. piquet m. de pignon*; ∾stube *f. mansarde f.*

Gieksegel *n. voile f. à baume, v. à gui.*

Gien *f. palan m. de caliorne.*

Gier *f. avidité f.*

gieren *décrire un cercle; embarder*; G∾ *n. va-et-vient m. d'un bac à traille.*

Gierfähre *f. bac m. à traille; pont m. volant.*

Giertau *n. câble m. de bac à traille; traille f.*

Gierwinde *f. cabestan m. d'un pont volant.*

Giess-..., ∾bach *m. cascade f. à pic; ravine f., torrent m.*; ∾form *f. moule m., coquille f., lingotière f.*; ∾hafen *m. cuvette f.*; ∾kanne *f. arrosoir m.*; ∾kopf *m. masselotte f.*; ∾ofen *m. fourneau m. de fonderie*; ∾zapfen *m. talon m. de jet.*

giessen *verser; répandre; couler, fondre, jeter en moule;* über Kern *m.* ∾ *couler à noyau;* Kugeln *f. pl.* ∾ *jeter des balles;* voll∾ *couler plein;* es giesst *il pleut à verse.*
Giesser *m. mouleur m.*
Giesserei *f. fonderie f.*
Gift *n. poison m., venin m.*
giftig *a. vénimeux; vénéneux; empoisonné; plein de fiel.*
Gigant *m. géant m.*
Gigerl *m. F copurchic m., gommeux m., petit crevé.*
Gilde *f. corporation f.*
Ginster *m. genêt m.*
Gipfel *m. sommet m., cime f.;* ∾punkt *m. point m. culminant; comble m.*
Gips *m. plâtre m.;* ∾verband *m. appareil m. plâtré.*
gipsen *plâtrer.*
Giraffe *f. girafe f.*
Giro *n. endossement m.;* ∾bank *f. banque f. de virement.*
girren *roucouler.*
Gischt *m. mousse f. bouillante.*
Gitter *n. grille f., grillage m., treillis m., treillage m.;* ∾brücke *f. pont m. en treillis;* Townsche ∾brücke *f. pont américain;* ∾träger *m. poutre f. en treillis f.;* ∾wand *f. ferme f. en treillis;* ∾werk *n. treillage m.*
Glacéhandschuhe *m. pl. gants m. pl. de chevreau.*
Glacis *n. glacis m.;* sich auf d. ∾ festsetzen *se loger sur la contrescarpe;* d. ∾ bestreichen *battre juste le g.;* ∾abdachung *f.,* ∾böschung *f. pente f., plongée f. du g.;* ∾bepflanzung *f. plantations f. pl. sur le g.;* ∾fläche *f. surface f. du g.;* ∾fuss *m. pied m. du g.;* ∾kamm *m. crête f., sommet m. du g.;* ∾krönung *f. couronnement m. du g.;* Ausfall-∾ *g. en contrepente;* Vor-∾ *avant-g.;* g∾förmig *a. en glacis.*
Glanz *m. éclat m., brillant m., lustre m., pompe f.;* ∾bürste *f. brosse f. à reluire (lustrer);* ∾leder *n. cuir m. verni;* ∾leinwand *f. toile f. gommée;* ∾losigkeit *f. manque m. d'éclat;* ∾papier *n. papier m. glacé.*
glänzen *briller; resplendir; polir;* ∾d *a. brillant.*
Glas *n. verre m.;* g∾artig *a. vitreux;* ∾birne *f. ampoule f. de verre;* ∾bläser *m. souffleur m. de verre;* ∾dach *n. toit m. vitré;* ∾elektrizität *f. electricité f. vitrée (positive);* ∾glocke *f. cloche f., globe m.;* ∾händler *m. marchand m. de verrerie;* ∾hütte *f. verrerie f.;* ∾kirsche *f. griotte f.;* ∾papier *n. papier m. verré;* ∾scheibe *f. carreau m. de vitre;* ∾schrank *m. vitrine f.;* ∾splitter *m. casson m.;* ∾thür *f. porte f. vitrée.*
Glaser *m. vitrier m.;* ∾arbeiten *f. pl. travaux m. pl. de vitrerie.*
Glaserei *f. vitrerie.*
gläsern *a. de verre; vitreux.*
glasig *a. vitreux.*
glasiren *vernir; glacer.*
Glasur *f. glaçure f., vernis m.*
glatt *a. lisse; glissant; uni;*

poli; insinuant; ∾e Mauer *f. mur m. nu;* ∾weg *adv. sans façon; net;* ∾bohren *aléser.*

Glatt-..., ∾deck-Korvette *f. corvette f. à pont entier;* ∾eis *n. verglas m.;* ∾feile *f. lime f. douce;* ∾gewehr *n. fusil m. à âme lisse;* ∾schleifen *n. adoucissage m.;* ∾visir *n. planche f. lisse.*

Glätt-..., ∾eisen *n. fer m. à lisser; poinçon m. à rabattre; (po)lissoir m.;* ∾hobel *m. rabot m. plat; varlope f.*

Glätte *f. lisse m., uni m., fleur f., état m. glissant des rues.*

glätten *lisser, polir; satiner.*

Glatze *f. tête f. chauve; tonsure f., P coco m. déplumé.*

glatzköpfig *a. chauve.*

Glaube(n) *m. croyance f., créance f., foi f.;* Treu u. ∾ *bonne foi;* ∾nsbekenntniss *n. profession f. de foi;* ∾sfreiheit *f. liberté f. religieuse f.;* ∾slehre *f. dogme m.*

glauben *croire.*

Glaubersalz *n. sulfate m. de soude.*

glaubhaft, glaublich, glaubwürdig *a. authentique; croyable; digne de foi.*

gläubig *a. plein de foi; croyant, fidèle.*

Gläubiger *m. créancier m. P point-de-côté m.*

Glaubwürdigkeit *f. authenticité f.*

gleich *a. égal; le même; semblable;* ∾ bleiben *être toujours le même;* ∾kommen *égaler;* ∾machen *égaliser;* ∾ *adv. à l'instant; sur-le-champ; on y va;* G∾e *m.*, G∾e *f.*, G∾e *n. égal; pair; pareil; semblable;* sonder G∾en *inouï, unique;* G∾es mit G∾em vergelten *rendre la pareille.*

Gleich-..., gleich-..., ∾artig *a. homogène;* ∾bedeutend *a. synonyme, identique;* ∾berechtigung *f. égalité f. de droits;* ∾falls *adv. de même;* ∾förmig *a. uniforme; monotone;* ∾förmig beschleunigt *uniformément accéléré;* ∾gerichtet *a. de même sens;* ∾gestaltet *a. conforme;* ∾gewicht *n. équilibre m., (stable, instable, indifférent);* sich d. ∾gewicht halten *se faire équilibre;* d. ∾gewicht verlieren *perdre l'équilibre;* in's ∾gewicht bringen *équilibrer;* ∾gewichtslage *f. position f. d'équilibre;* ∾gültig *a. indifférent;* ∾klang *m. accord m.;* ∾laufend *a. parallèle;* ∾lautend *a. consonant; de même teneur;* ∾mass *n. symétrie f.;* ∾muth *m. calme m.;* ∾namig *a. homonyme; qui a le même nom;* ∾schenklig *a. isoscèle;* ∾schritt *m. marche f. en cadence;* ∾seitig *a. équilatéral;* ∾stehend *a. placé au même niveau;* ∾strom *m. courant m. continu;* ∾tritt *m. pas m. cadencé;* ∾viel *adv. autant;* ∾werthig *a. équivalent;* ∾winklig *a. équiangle;* ∾wohl *adv. cependant, toutefois;* ∾zeitig *a. isochrone; simultané; contemporain; coïncident.*

gleichen *égaler; ajuster; ressembler.*
Gleichheit *f. égalité f., parité f.*
Gleichnis *n. allégorie f., image f., figure f.*
gleichsam *adv. ainsi dire.*
Gleichung *f. équation f.*
Gleisnerei *f. hypocrisie f.*
Gleit-..., ∾bahn *f. glissière f., glissoir m.;* ∾barke *f. patin m.;* ∾schiene *f. guide m.*
gleiten *glisser.*
Gletscher *m. glacier m.*
Glied *n. membre m., rang m., file f.;* hintere ∾ *arrière-rang;* vordere ∾ *premier rang;* Brücken-∾ *portière f.;* Ketten-∾ *chaînon m., maille f.;* in Reih *f.* u. ∾ *dans les rangs;* in Reih u. ∾ bleiben *garder les rangs;* aus d. ∾e treten *sortir des rangs;* in zwei ∾ern *sur deux rangs;* in Reih u. ∾ marschiren *marcher par rang et par file;* d. ∾er öffnen (schliessen) *ouvrir (serrer) les rangs;* ein ∾ formirt! *à droite sur un rang!*
Glieder-..., **glieder-...**, ∾abstand *m. distance f. de rang;* ∾bau *m. structure f. des membres;* ∾feuer *n. feu m. de rangs;* ∾kette *f. chaîne f. à chaînons;* ∾lahm *a. perclus;* ∾starrheit *f. rigidité f.;* ∾weise *adv. par rangs; par files.*
gliedern *diviser; organiser.*
Gliederung *f. articulation f., division f., membrure f., répartition f., structure f.*
Gliedmassen *pl. membres m. pl.*
glimmen *couver (sous la cendre); brûler sans flamme.*
Glimmer *m. mica m.;* ∾schiefer *m. micachiste m.*
glimpflich *a. modéré.*
glitschen *glisser.*
glitzern *étinceler.*
Glocke *f. cloche f.;* Lampen-∾ *globe m.;* Rappier-∾ *garde f.;* Radfahr-∾ *grelot m.*
Glocken-..., ∾blume *f. campanule f.;* ∾giebel *m. batière f.;* ∾gut *n.,* ∾speise *f. bronze m., airain m.;* ∾haus *n. beffroi m., clochard m.;* ∾schlag *m. coup m. de cloche;* auf d. ∾schlag *à l'heure sonnante;* ∾spiel *n. carrillon m.;* ∾stuhl *m. chaise f. d'un clocher;* ∾telegraph *m. sonnerie f. à trembleur;* ∾thurm *m. clocher m., campanile m.;* ∾ventil *n. clapet m. à couronne.*
Glöckner *m. sonneur m.*
glorreich *a. glorieux.*
Glosse *f. glose f.;* ∾n *pl.* machen *commenter.*
Glotzauge *n. œil m. à fleur de tête.*
glotzen *ouvrir de grands yeux.*
Glück *n. bonheur m., fortune f.;* ∾ haben *avoir de la chance;* ∾ wünschen *féliciter (q. de qc.);* ∾ bringen *porter bonheurs;* ∾seligkeit *f. bonheur m. suprême;* ∾sgüter *n. pl. biens m. pl.;* ∾kind *n. favori m. de la fortune.*
Glucke *f. couveuse f.*
glücken *réussir.*
Glüh-..., ∾eisen *n.,* ∾feuer *n. braise f.;* ∾hitze *f. châleur*

f. brûlante; chaude f.; ~kugel *f. boulet m. rouge m.;* ~lampe *f. lampe f. à incandescence;* ~ofen *m. chaufferie f., fourneau m. à réverbère;* ~wein *m. vin m. chaud;* ~wurm *m. ver m. luisant.*

glühen *être ardent; brûler; être enflammé; faire rougir.*

Glut *f. ardeur f.; grand feu m., braise f.*

Gnade *f. grâce f., clémence f., miséricorde f.;* um ~ *demander grâce, quartier;* sich auf ~ u. Ungnade ergeben *se rendre à discrétion;* Euer ~n *monsieur;* ~nakt *m. acte m. de grâce;* ~nbrot *n. pain m. de la charité;* ~ngehalt *n. pension f. de retraite (de faveur);* ~ngeschenk *n. gratification f.;* ~nstoss *m. coup m. de grâce d'épée.*

gnädig *a. propice; clément, gracieux;* ~e Frau! *madame!*

Gold *n. or m.;* gediegenes ~ *or natif;* ~agio *n. agio m. sur l'or;* ~amsel *f. merle m. doré;* ~arbeiter *m. orfèvre m.;* ~blatt-Elektroskop *n. électroscope m. à feuilles d'or;* ~finger *m. doigt m. annulaire;* ~fuchs *m. alezan m. doré; pièce f. d'or;* ~grube *f. mine f. d'or; source f. de richesses;* g~haltig *a. aurifère;* ~käfer *m. hanneton m. doré;* ~klumpen *m. masse f. d'or;* ~papier *n. papier m. doré;* ~regen *m. cytise f.; pluie f. d'or;* ~sand *m. sable m. aurifère;* ~schlägerhäutchen *n. baudruche f.;* ~schmied *m. orfèvre m.;* ~schnitt *m. dorure f. sur tranche;* ~stickerei *f. broderie f. en or;* ~tinktur *f. or potable;* ~tresse *f. galon m. d'or;* ~wage *f. trébuchet m.*

golden *a. d'or; doré.*

Golf *m. golfe m.;* ~strom *m. Gulf-Stream m.*

Golm *m. colline f.*

Gondel *f. gondole f.;* Luftschiffer-~ *nacelle f.*

gönnen *ne pas envier; accorder.* [*faiteur m.*

Gönner *m. protecteur m., bienfaiteur m.*

Göpel *m. cabestan m., machine f. à molettes.*

Gose *f. bière f. de Goslar.*

Gosse *f. évier m., ruisseau m. de rue; caniveau m.;* ~nstein *m. contre-jumelle f.*

Gösch *f. pavillon m. de beaupré.*

Gott *m. Dieu m.;* ~ behüte! *à Dieu ne plaise!;* ~ gebe es! *Dieu le veuille!*

Gott-..., gott-..., ~ähnlichkeit *f. divinité f.;* ~ergebenheit *soumission f. à la volonté de Dieu;* ~losigkeit *f. scélératesse f.;* ~sei-bei-uns *m. diable m.;* ~seligkeit *f. piété;* ~voll *a. impayable.*

Göttertrank *m. nectar m.*

Gottes-..., ~acker *m. cimetière m.;* ~dienst *m. service m. (office) divin; culte m. public;* ~dienst verrichten *officier;* ~friede *m. trêve f. de Dieu;* ~furcht *f. crainte f. de Dieu;* ~haus *n. église f.;* ~lästerer

m. blasphémateur m.; ∾urtheil *n. jugement m. de Dieu; ordalie f*

Göttin *f. déesse f.*

Göttlichkeit *f. divinité f.*

Gottlieb *m. Théophile m.*

Götze *m. idole f.;* ∾ndienst *m. idolâtrie f.*

Gouvernement *n. gouvernement m. de place (forte).*

Gouverneur *m. (officier m. général) gouverneur m., commandant m. en premier (supérieur) d'une place (forte).*

Grab *n. fosse f., tombe f., tombeau m., sépulcre m.;* ∾(denk-)mal *n. tombeau m., monument m. funéraire;* ∾geläute *n. glas m. funèbre;* ∾gewölbe *n. sépulture f.;* ∾hügel *m. tombe f.;* ∾scheit *n. bêche f.;* ∾schrift *f. épitaphe f.;* ∾stein *m. tombe f. en pierre;* ∾stichel *m. burin m.*

Graben *m. fossé m.;* nasse ∾ *f. inondé;* trockene ∾ *f. sec;* den ∾ trocken legen *saigner le f.;* Schützen-∾ *tranchée-abri f.;* Lauf-∾ *tranchée f.;* Vor-∾ *avant-fossé;* ∾arbeiter *m. terrassier m.;* ∾bestreichung *f. défense f. de f.;* ∾flankirung *f. flanquement m. du f.;* (innere, äussere) ∾böschung *f. talus m. (intérieur, extérieur, d'escarpe, de contrescarpe);* ∾breite *f. largeur f. du f.;* ∾brücke *f. pont m. de f.;* ∾einfassung *f. clôture f. en fossés;* ∾hinderniss *n. obstacle m. du f.;* ∾niedergang *m. descente* (offener *à ciel ouvert*, bedeckter *blindée);* ∾rand *m. bord m. du f.;* ∾-∾scheere *f. tenaille f.;* ∾-sohle *f. (pla)fond m. du f.;* ∾tiefe *f. profondeur f. du f.;* ∾treppe *f. pas-de-souris m.;* ∾übergang *m. passage m. du f.;* ∾wand *f. paroi f. de la tranchée;* e. ∾böschung *f.* steil abstechen *tailler à pic.*

graben *creuser, fouiller; bôcher; graver au burin.*

Grad *m. degré m.;* ∾abtheilung *f. division f. en degrés;* ∾abtheilungskarte *f. carte f. avec projection en degrés;* ∾-abzeichen *n. insigne m. du grade;* ∾bogen *m. demi-cercle m. gradué; limbe m., rapporteur m.;* ∾eintheilung *f. graduation f.;* ∾messung *f. mesurage m. des degrés; détermination f. de la méridienne;* ∾netz *n. canevas m.*

Gradirwerk *n. graduation f.*

gradweise *a. graduel;* ∾ *adv. par degrés.*

Graf *m.*, **Gräfin** *f. comte m., comtesse f.;* ∾nstand *m. rang m. de c.;* ∾entitel *m. titre m. de c.;* ∾schaft *f. comté m.*

gräflich *a. comtal.*

Gram *m. chagrin m.*

gram *a.*, ∾ sein *détester;* ∾ werden *prendre en aversion.*

grämen (sich *se*) *chagriner.*

grämlich *a. morose.*

Gramm *n. gramme m.*

Gran *m. grain m.*

Granada *n. Grenade f.*

Granat-..., ∾apfel *m. grenade f.*; ∾feuer *n. tir m. à obus*; ∾hagel *m. perdreaux m. pl.*; ∾kanone *f. canon-obusier m.*; ∾rakete *f. fusée f. à grenades*; ∾schuss *m. coup m. d'obus*; ∾splitter *m. éclat m. (irrégulier) d'obus*; *P marmite f.*; ∾sprengstück *n. éclat régulier d'obus*; ∾stein *m. grenat m.*; ∾zünder *m. fusée f. d'obus*; g∾sicher *a. à l'épreuve d'obus.*
Granate *f. obus m.*; *grenade f.*; Brand-∾ *o. incendiaire*; *o. tête de mort*; Doppelwand-∾ *o. à double paroi*; Hartguss-∾ *o. en fonte dure*, Lang-∾ *o. allongé*; Ring-∾ *o. à anneaux*; Panzer-∾ *o. de rupture*; Spreng-∾ *o. brisant*; *o.-torpille*; *o. explosif*; mit ∾en beschiessen *obuser*; *tirer à obus.*
Grand *m. gros sable m., gravier* [*m.*
grandig *a. graveleux.*
Granit *m. granit m.*
Granne *f. barbe f. d'épi.*
Grapen *m. marmite f.*
Graphit *m. graphite m., plombagine f.*; ∾tiegel *m. creuset m. de graphite.*
Graphostatik *f. statique f. graphique.*
Gras *n. herbe f.*; **Gräser** *pl. graminées f. pl.*; ∾decke *f. gazon m.*; ∾fläche *f. plaque f. d'herbe*; ∾fütterung *f. fourrage m. vert*; ∾mücke *f. fauvette f.*; ∾narbe *f. racines f. pl. du gazon*; ∾wuchs *m. crue f. de l'herbe.*
grasen *brouter, paître.*
grassiren *sévir*; *régner.*
grässlich *a. horrible*; *atroce.*
Grasung *f. mise f. au vert.*
Grat *m. arête f., crête f., morfil m.*; ∾sparren *m. arêtier m.*
gratis *adv. gratuitement.*
Gratulation *f. félicitation f*
grau *a. gris*; ∾ werden *grisonner*; im Dienste *m.* alt u. ∾ werden *vieillir dans le service*; unter d. Waffen *f. pl.* ∾ werden *vieillir sous le harnais*; et. ∾ *grisâtre.*
Graubündten *n. canton m. des grisons.*
grauen *grisonner*; sich ∾ *frissonner*; G∾ *n. aube f. du jour*; *peur f.*
grauenhaft *a. effrayant.*
Graupe *f. orge f. perlée.*
Graupeln *n. grésil m.*
Graus *m. épouvante f.*
grausam *a. cruel.*
Grausamkeit *f. cruauté f.*
grausig *a. horrible.*
Greif *m. griffon m., condor m.* ∾zange *f. pince f. à griffes.*
greifen *saisir, prendre*; um sich ∾ *se propager*; in ea. ∾ *s'engrener*; d. Anker *m.* greift *l'ancre mord*; zu den Waffen *f. pl.* ∾ *prendre les armes*; Jem. unter d. Arme *m. pl.* ∾ *tendre les bras à q*
greinen *pleurnicher*; *rire.*
Greis *m. vieillard m.*
Greisenalter *n. âge m. sénile.*
greisenhaft *a. sénile.*
Greisin *f. vieille femme f.*
grell *a. aigu, perçant*; *tranchant.*

Grenadier *m. grenadier m.*; ∾bataillon *n. bataillon m. de grenadiers*; ∾marsch *m. marche f. des g.*; ∾mütze *f. casque m. des grenadiers.*

Grenz- ..., ∾baum *m. barrière f. formant limite*; ∾bewohner *m. habitant m. des frontières*; ∾bezeichnung *f. démarcation f. des limites*; ∾blatt *n. arrêtoir m.*; ∾dorf *n. village m. limitrophe*; ∾eisen *n. chapelet m.*; ∾festung *f. forteresse-frontière f.*; ∾graben *m. fossé m. limitrophe*; ∾hügel *m. colline f. servant limite*; ∾jäger *m. douanier m.*; ∾linie *f. ligne f. de démarcation*; ∾pfahl *m. poteau m. indiquant la limite*; ∾schraube *f. vis-arrêtoir f.*; ∾stadt *f. ville-frontière f.*; ∾station *f. station f. (de la) frontière*; ∾stein *m. borne f.*; ∾zoll *m. douane f.*

Grenze *f. limite f., frontière f., borne f., extrémité f.*

grenzen *toucher, confiner.*

Gretchen *n. Marguerite f.*

Greuel *n. horreur f.*

Griebe *f.*, ∾n *pl. cretons m. pl.*

Grieche *m.*, **Griechin** *f. Grec m., Grecque f.*

Griechenland *n. la Grèce*; König *m.* v. ∾ *roi des Hellènes.*

griechisch *a. grec.*

Griesgram *m. humeur f. morose.*

Griff *m. action f. de saisir, d'empoigner; maniement m. des armes (du drapeau); anse f., poignée f., griffe f., manche f. (d'un outil)* ∾e *pl.* machen *manier les armes*; ∾hebel *m. levier-poignée m.*

Griffel *m. crayon m. d'ardoise; burin m.*

Grille *f. grillon m., caprice m.* ∾nfänger *m. visionnaire m.* ∾nhaft *a. fantasque.*

Grimasse *f. grimace f.*

Grimm *m. fureur f., rage f.*

grimmig *a. furieux.*

Grind *m. teigne f., croûtes f. pl.*

grinsen *ricaner.*

grob *a. grossier*; ∾es Brot *n. bis pain m.*; ∾es Geschütz *n. grosse pièce f.*; ∾körnig *a. à gros grains.*

Grobheit *f. grossièreté f.*

Grobian *m. rustre m., brutal m.*

Grobschmied *m. forgeron m.*

Groll *m. rancune f.*

grollen *gronder; garder rancune à.*

Gros *n. gros m.*; Vorposten-∾ *gros des avant-postes.*

Groschen *m. gros m., groschen m.*

Gross *n. grosse f.*

gross *a. grand; vaste; gros*; ∾thun *faire le fanfaron.*

Gross- ..., gross- ..., ∾artig *a. grandiose*; ∾-Britannien *n. la Grande Bretagne*; ∾eltern *pl. grands parents m. pl., aïeuls m. pl.*; ∾enkel *m. (-in f.) m. arrière-petit-fils m. (... petite-fille f.)*; ∾fürst *m. grand-duc m.*; ∾handel *m. commerce m. en gros*; ∾herr *m. Grand-Seigneur m.*; ∾herzigkeit *f. magnanimité f.*; ∾herzog *m. grand-duc m.*; ∾-

jährig *a. majeur;* ~mächtig *a. haut et puissant;* ~mast *m. grand mât m.;* ~mäulig *a. vantard;* ~meister *m. grand-maître m.;* ~muth *m. générosité f.;* ~mutter *f. grand'mère f.;* ~neffe *m. petit-neveu m.;* ~tante *f. grand'-tante f.;* ~that *f. haut fait m.;* ~thuer *m. fanfaron m., rodomont m.;* ~vater *m. grand-père m.;* ~vaterstuhl *m. grand fauteuil m.;* ~würdenträger *m. grand dignitaire m.*

Grösse *f. grandeur f., ampleur f., taille f., stature f., quantité f., illustration f.;* nach d. ~ *par rang de taille.*

grösstenteils *adv. pour la p'upart.*

Grotte *f. grotte f.;* ~nwerk *n. rocaille f.*

Grübchen *n. fossette f.*

Grube *f. fosse f., mine f.;* Kiess-~ *carrière f. de sable et de gravier;* Lehm-~ *marnière f.;* Sand-~ *sablière f.;* Wolfs-~ *crique f., trou m. de loup;* ~nbau *m. exploitation f. souterraine;* ~nholz *n. bois m. de mine;* ~hund *m. chariot m. de mine;* ~nkompass *m. boussole f. de mineur;* ~nlampe *f. lampe f. de mineur;* ~nwasser *n. eaux f. pl. d'infiltration;* ~zimmerung *f. boisage m.*

Grübelei *f. rêverie f.; subtilité f.*

Grübler *m. subtiliseur m.*

Gruft *f. caveau m.*

Grummet *n. regain m.*

grün *a. vert;* ~er Donnerstag *m. jeudi m. saint;* ~ werden *verdir;* G~ *n. vert m., verdure f.;* bei Mutter G~ schlafen *P coucher aux pois verts, à la belle étoile;* G~es *n. de l'herbage;* G~futter *n. herbage m.;* G~kohl *m. chou m. vert.*

Grund *m. fond m., base f., sol m., terrain m., raison f., motif m., cause f., dépression f. de terrain;* aus d. ~e *à fond;* im ~e *au fond;* von ~ aus *de fond en comble;* ~ haben *avoir pied (dans l'eau);* zu ~e gehen (richten) *périr (perdre);* auf d. ~ fahren *toucher le fond;* in ~ schiessen *battre en ruine;* ~aufstellung *f. ordre m. constitutif;* ~balken *m. palplanche f., gîte m.;* ~bau *m. fondement m.;* ~begriff *m. notion f. fondamentale;* ~besitz *m. propriété f. de biens-fonds;* ~bett *n. risberme f.;* ~buch *n. cadastre m.;* ~ebene *f. plan m. de comparaison;* ~eis *n. glace f. de fond;* ~faschine *f. fascine f. du fond (du premier lit);* ~fläche *f. base f.;* ~formation *f. formation f. primordiale;* ~gesetz *n. loi f. fondamentale;* ~gurt *m. sangle f. de fond; faux siège m.;* ~herr *m. propriétaire m.;* ~joch *n. palée f. basse;* ~lage *f. base f.;* ~legung *f. fondation f.;* ~linie *f. base f., magistrale f.;* auf d. ~linie schwärmen *se déployer sur place en tirailleurs;* ~liste *f. liste f. de recensement m.;* ~mauer *f. soubassement m.,*

embase f.; ∾pfahl *m. pilot m., pieu m.*; ∾regel *f. règle f. fondamentale*; ∾riss *m. plan m. horizontal, tracé m., abrégé m., précis m.*; ∾satz *m. axiome m., principe m.*; ∾schicht *f. assise f. en pierres*; ∾stein *m. pierre f. fondamentale*; ∾steinlegung *f. pose f. de la première pierre*; ∾steuer *f. impôt m. foncier*; ∾stoff *m. élément m.*; ∾strich *m. plein m.*; ∾stück *n. fonds m. de terre; immeuble m.*; ∾taxe *f. taxe f. fixe*; ∾ton *m. tonique f.*; ∾wage *f. niveau m. à plomb*; ∾wasser *n. eaux f. pl. souterraines*; ∾wasserspiegel *m. nappe f. aquifère*; ∾wehr *n. déversoir m. incomplet*; ∾zug *m. trait m. principal.*

gründen *fonder; établir.*

Gründer *m. fondateur m.*; ∾schwindel *m. brigandage m. financier.*

gründlich *a. solide; profond.*

Grünspan *m. vert-de-gris m.*

grunzen *grogner.*

Gruppe *f. groupe m.*; Richtungs-∾ *g. de direction*; ∾nführer *m. chef m. de g.*; ∾nschiessen *tir m. collectif.*

gruppiren *grouper.*

Grus *m. menu charbon m., décombres m. pl.*

Gruss *m. salut m., révérence f.*; militärische ∾ *s. militaire*; Grüsse *m. pl. compliments m. pl.*

grüssen *saluer; rendre les saluts.*

Grütze *f. gruau m.*

gucken *regarder.*

Guckfenster *n. vasistas m.*

Guerillakrieg *m. guerre f. de partisans.*

Guillochirmaschine *f. tour m. à guillocher.*

Gummi *m. gomme f., caoutchouc m.*; ∾arabikum *m. gomme arabique*; ∾lack *m. g. laque*; ∾scheibe *f. rondelle f. de caoutchouc*; ∾schuh *m. caoutchouc m.*; ∾zug *m. élastique m.*

gummiren *gommer.*

Gunst *f. faveur f.*

Günstling *m. favori m.*

Gurgel *f. gorge f., gosier m.*; ∾wasser *n. eau f. pour se gargariser.*

gurgeln, sich ∾ *se gargariser.*

Gurke *f. concombre m.*; saure ∾nzeit *f. morte-saison f.*

Gurt *m. sangle f.*; ∾halfter *f. licol m. en sangle*; ∾schnalle *f. boucle f. de s.*; ∾strippe *f. contre-sanglon m.*

Gürtel *m. ceinture f.*; ∾bahn *f. chemin m. de fer de ceinture*; ∾festung *f. place f. à forts détachés*; ∾thier *n. armadille m.*; Panzer-∾ *ceinture cuirassée.*

gürten *ceindre; sangler.*

Guss *m. effusion f., glace f., fonte f., coulage m.*; ∾eisen *n. fer m. de fonte*; ∾form *f. moule m.*; ∾mörtel *m. béton m.*; ∾naht *f. bavure f. du jet*; ∾stahl *m. acier m. coulé (fondu)*; ∾stahlplatte *f. plaque f. en acier fondu*; ∾waaren *f. pl. articles m. pl. de fonte.*

Gut *n. bien m., terre f., marchandise f.*; liegende Güter *n. pl. bien-fonds m. pl.*; ∾schein

m. bon; e. ∾schein ausstellen *établir un bon.*

gut *a. bon; adv. bien;* ∾ sein *aimer;* ∾ heissen *approuver;* ∾ machen *réparer;* ∾ stehen für *répondre de;* ∾ schreiben *créditer;* zu ∾e kommen *profiter à.*

Güte *f. bonté f., qualité f.*

Güter-..., ∾bahnhof *m. gare f. des marchandises;* ∾expedition *f. la petite vitesse;* ∾gemeinschaft *f. communauté f. de biens;* ∾schuppen *m. halle f. aux marchandises;* ∾wagen *m. fourgon m., fardier m.;* ∾zug *m. train m. de marchandises.*

gütlich *a., adv. (à) l'amiable.*

Gutmüthigkeit *f. bonté f. de cœur.*

Gutsbesitzer *m. propriétaire m.*

Guttapercha *f. gutta-percha f.*

Gymnasialbildung *f. instruction f. classique.*

Gymnasium *n. collège m., lycée* [*m.*

Gymnastik *f. gymnastique f.*

H.

H *abr.* Hoheit *f.*

Haag *m. la Haye.*

Haar *n. cheveu(x pl.) m., chevelure f., robe f. du cheval;* Bart-, Thier-∾ *poil m.;* blondes ∾ *cheveux blonds;* sich d. ∾ machen *se coiffer;* sich d. ∾ *pl.* schneiden lassen *se faire couper les cheveux.*

Haar-..., haar-..., ∾beutel *m. bourse f. à cheveux; P pointe f. de vin;* ∾breit *a. de l'épaisseur d'un cheveu;* ∾bürste *f. brosse f. à cheveux;* ∾busch *m. crinière f. du casque;* ∾büschel *n. houppe f., touffe f. de cheveux; aigrette f.;* ∾decke *f. couverture f. de poil; prélart m. de crin;* ∾fein *a. délié comme un cheveu; très subtil;* ∾flechte *f. tresse f. de cheveux;* ∾matratze *f. matelas m. de crins;* ∾nadel *f. épingle f. à cheveux;* ∾röhre *f. tube m. capillaire;* ∾schlächtig *a. poussif;* ∾scharf *a. très précis;* ∾schneider *m. coiffeur m.;* ∾seil *n. séton m.;* ∾sieb *n. tamis m. en crin (soie);* ∾spalterei *f. subtilités f. pl.;* ∾sträubend *a. qui fait dresser les cheveux, F horripilant;* ∾strich *m. délié m.;* ∾tracht *f. coiffure f.;* ∾wuchs *m. crue f. des cheveux;* ∾zirkel *m. compas m. à vis micrométrique;* ∾zopf *m. queue f.;* ∾züge *m. pl. rayures f. pl. très fines.*

haaren *muer; lâcher le poil.*

haarig *a. chevelu; velu.*

Habe *f. bien m., avoir m.*

haben *avoir; tenir;* ∾ wollen *exiger, vouloir;* H∾ *n. crédit m., avoir m.*

Habgier *f. avidité f., cupidité f.*

habhaft werden *se saisir de.*

Habicht *m. autour m.*

Habseligkeiten *f. pl. tout son avoir m.*

Hackbeil *n. hachette f.*

Hacke *f. pioche f., hoyau m., houe f., pic m.*
Hacken *m. talon m.;* ∾ *pl.* zusammen! *jalons joints!*
hacken *becqueter; hacher; fendre; piocher; houer;* fest∾ *coller;* gehacktes Blei *n. balle f. mâchée.*
Häcksel *m. paille f. hachée;* ∾bank *f. hache-paille m.*
Hader *m. querelle f., dissention f.;* Lumpen-∾ *chiffon m.*
hadern *quereller.*
Hafen *m. port m., asile m., creuset m., pot m.;* in d. ∾ einlaufen *entrer au port;* Kriegs-∾ *port de guerre;* ∾bau *m. construction f. d'un port;* ∾baumeister *m. ingénieur m. maritime;* ∾becken *n. bassin m. d'un port;* ∾befestigung *f. fortifications f. pl. d'un p.;* ∾damm *m. môle m. de p.; jetée f.;* ∾kapitän *m. capitaine m. de p.;* ∾platz *m. port m.;* ∾räumer *m. débâcleur m.;* ∾sperre *f. embargo m., barrage m. du p.;* ∾stadt *f. ville f. maritime;* ∾wächter *m. garde-port m.*
Hafer *m.* (Haber *m.*) *avoine f.;* ∾grütze *f. gruau m. d'a;* ∾kiste *f. coffre m. à l'a;* ∾mehl *n. farine f. d'a.;* ∾schleim *m. décoction f. d'a.;* ∾stroh *n. paille f. d'a.*
Haft *f. détention f., imprisonnement m., arrestation f., prison f.;* Festungs-∾ *d. subie dans une forteresse:* in ∾ *aux arrêts m. pl.;* in ∾ nehmen *arrêter;* in ∾ halten *détenir;* ∾ *m. tenon m.*
haften *être fixé à;* für et. ∾ *répondre de qc.* [*m.*
Hag *m. haie f., clôture f., enclos*
Hage- ..., ∾buche *f. charme m.;* ∾butte *f. gratte-cul m.;* ∾dorn *m. aubépine f.;* ∾stolz *m. vieux garçon m.*
Hagel *m. grêle f., grenaille f.;* Blei-∾ *dragée f., menu plomb m.;* ∾geschoss *n. mitraille f.;* ∾rakete *f. fusée f. à mitraille;* ∾schauer *m. giboulée f. de grêle.*
hageln *grêler.*
hager *a. maigre, hâve, sec.*
Häher *m. geai m.*
Hahn *m. coq m., mâle m.;* Fass-∾ *robinet m.;* Gewehr-∾ *chien m.;* ∾ im Korbe sein *être le coq du village, F en coq en pâte;* ∾ in Ruh! *chien à l'abattu (au repos)!;* d. ∾ spannen *armer le fusil;* d. ∾ öffnen (schliessen) *lâcher (fermer) le robinet;* ∾foot *m. araignée f.;* ∾schrei *m. chant m. du coq.*
Hahnen- ..., **hahnen-** ..., ∾balken *m. faux-entrait m.;* ∾füsse *m. pl. griffonnage m.;* ∾kampf *m. combat m. de coqs;* ∾tritt *m. germe m. de l'œuf; pas m. de coq;* d. ∾tritt haben *trousser.*
Hahnrei *m. cocu m.*
Hai *m. requin m., squale m.*
Hain *m. bocage m.*
Häkchen *n. petit m. chrochet m.*
Häkelarbeit *f. ouvrage m. au crochet.*
Haken *m. crochet m., croc m.,*

agrafe f., potence f., charrue f. à croc; ~band *n. lien m. à crochet;* ~blatt *n. trait m. de Jupiter;* ~büchse *f. arquebuse f.;* ~nagel *m. crampon m.;* ~ramme *f. sonnette f. à déclic;* ~schwenkung *f. conversion f. à pivot mouvant; changement m. de direction en crochet.*

haken *accrocher.*

Hakett *n. haquet m.;* Bock-~ *h. pour chevalets;* Ponton-~ *h. pour bateaux.*

halb *a. demi, moitié f.;* e. ~e Elle *f. une demi-aune;* um ~ zwölf Uhr *à onze heures et demie;* e. ~es Jahr *n. six mois;* ~ gar *a. demi-cuit;* ~voll *a. à moitié plein;* es schlägt ~ *la demie sonne;* ~ u. ~ *passable; presque;* ~ rechts! *oblique à droite!;* ~ links um! *demi à gauche!;* ~e Wendung *f. demi-tour m.;* ~er Wind *m. vent m. largue.*

Halb-...,halb-..., ~amtlich *a. officieux; semi-officiel; non-officiel;* ~atlas *m. satinade f.;* ~bastion *n. demi-bastion m.;* ~blut *n. demi-sang m.;* ~bruder *m. frère utérin;* ~dunkel *n. jour m. équivoque;* ~dunkel *a. à demi obscur;* ~flach *a. méplat;* ~galopp *m. aubin m.;* ~geschoss *n. entresol m.;* ~geschwister *pl. enfants m. pl. de deux lits;* ~~gott *m. demi-dieu m.;* ~holz *n. bois m. méplat;* ~insel *f. presqu'île f., péninsule f.;* ~invalide *m. demi-invalide m.;* ~jährig *a. de six mois;* ~kolonne *f. colonne f. oblique;* ~kreis *m. demi-cercle m.,* ~kugel *f. hémisphère m.;* ~lederband *m. reliure f. demi-veau m.;* ~linksmarsch *m. marche f. oblique à gauche;* ~messer *m. rayon m.;* ~mond *m. croissant m., demi-lune f., pavillon m. chinois, tournante f. de l'épaulette;* ~offen *a. entr'ouvert;* ~passgang *m. traquenard m.;* ~permanent *a. semi-permanent;* ~ponton *n. demi-bateau m.;* ~rund *a. a. demi-rond;* ~schatten *m. pénombre f.;* ~sohle *f. demi-semelle f.;* ~sold *m. demi-solde f.;* ~stich *m. (nœud m. de) demi-clef;* ~stiefel *m. bottine f.;* ~strumpf *m. chaussette f.;* ~wagen *m. trique-bale m.;* ~zug *m. demi-peloton m.; demi-section f.;* ~zugkolonne *f. demi-colonne f.*

halber *prp. à cause de.*

Halbheit *f. insuffisance f.*

halbiren *partager en deux.*

Halde *f. (pente f. d'une) colline f.*

Hälfte *f. moitié f.*

Halfter *m. licou m., collier m. d'attache;* Nasen-~ *muserolle f.;* ~kette *f. longe f. en chaîne;* ~riemen *m. longe f. de licol m. (bouclée);* ~ring *m. anneau m. de l.;* ~zügel *m. longe f.*

Halle *f. gallerie f., enceinte f., salle f.;* Abfahrts-~ *départ m.;* Ankunfts-~ *arrivée f.;* Kauf-~ *bazar m., magasin m.;* Markt-~ *halle f., m·*

hallen *retentir, résonner.*
Halm *m. brin m., tige f.*
Hals *m. cou m., gorge f., gosier m.;* Pferde-∾ *encolure f.;* Schrauben-∾ *collet m. de vis;* ∾ über Kopf *précipitamment;* ∾ader *f. veine f. jugulaire;* ∾band *n. collier m., collet m. du canon;* ∾binde *f. col m. noir; cravate f.;* ∾bräune *f. angine f., croup m.;* h∾brechend *a. très périlleux; cassecou m.;* ∾drüsen *f. pl. glandes f. pl. cervicales; avives f. pl.;* ∾eisen *n. carcan m.;* ∾entzündung *f. inflammation f. de la gorge;* ∾kette *f. chaîne f.;* ∾krause *f. collerette f.;* ∾riemen *m. sous-gorge f.; surcou m.;* ∾starrigkeit *f. opiniâtreté f.;* ∾tuch *n. cravate f., fichu m.;* ∾weh *n. mal m. de gorge;* ∾wirbel *m. vertèbre f. cervicale.*
Halse *f. amure f. d'une voile.*
halsen *virer vent arrière.*
Halt *m. arrêt m., halte f., appui m., soutien m., consistance f.;* h∾! *int. halte-(là)! un moment!, assez!;* das Ganze ∾ *garde à vous, halte!*
haltbar *a. solide, fixe; tenable.*
Halte-..., ∾feder *f. ressort m. du poussoir du sabre-baïonnette;* ∾kind *n. nourrisson m.;* ∾punkt *m. point m. d'arrêt; (lieu m. de) halte f., point m. à viser;* ∾ring *m. contre-frette f.;* ∾signal *n. signal m. d'arrêt;* ∾warze *f. bouton-arrêtoir m.;* ∾zeit *f. durée f. de la halte.*
halten *tenir;* Hochzeit *f.* ∾ *célébrer son mariage;* Mass *n.* ∾ *garder la mesure;* e. Rede *f.* ∾ *prononcer un discours;* Schritt *m.* ∾ *cadencer le pas;* Schule *f.* ∾ *faire la classe;* grosse Stücke ∾ auf Jem. *faire grand cas de q.;* Takt *m.* ∾ *observer la mesure;* auf et. ∾ *tenir à qc.;* dafür ∾ *être d'avis;* sich bereit ∾ *se tenir prêt;* für et. ∾ *tenir pour;* sich an et. ∾ *s'en tenir à qc.;* es mit Jem. ∾ *tenir pour q.*
haltlos *a. sans consistance.*
Haltung *f. tenue f., maintien m., port m., soutien m.*
Halunke *m. coquin m.*
hämisch *a. malicieux.*
Hammel *m. mouton m.;* ∾fleisch *n. du mouton;* ∾keule *f. gigot m. de mouton.*
Hammer *m. marteau m.;* viereckiger ∾ *masse f. (carrée);* zweispitziger ∾ *hachoir m.;* unter den ∾ kommen *être vendu à l'enchère;* ∾axt *f. tille f.;* ∾bahn *f. panne f.; panse f.;* ∾beil *n. hache-marteau f.;* ∾gerüst *n. chevalet m. du marteau-pilon;* ∾schlag *m. mâche-fer m.; crasses f. pl. du marteau;* ∾schmied *m. forgeron m.;* ∾werk *n. forge f. de martineur.*
hämmerbar *a. malléable.*
hämmern *battre à coups de marteau, marteler.*
Hampelmann *m. pantin m.*
Hamster *m. hamster m.*
Hand *f. main f.;* hohle ∾ *creux m. de la main;* linke ∾ *main*

de la bride; rechte ∾ *main de la lance;* e. ∾ voll *une poignée;* e. ∾ breit höher *plus haut d'une main;* vor d. ∾ *provisoirement;* auf eigene ∾ *de son chef;* rechte ∾ los! *ôtez la main droite;* rechte ∾ an! *en place la main droite!;* e. feste ∾ haben *avoir du poignet;* an die ∾ geben *suggérer;* aus der ∾ geben *se dessaisir de;* auf die andere ∾ reiten *changer la main;* hinter der ∾ arbeiten *frapper de gauche à droite;* auf die ∾ drängen *tirer à la main;* von der ∾ in den Mund leben *vivre au jour le jour;* von der ∾ weisen *repousser;* d. Feinde in die ∾ fallen *tomber au pouvoir de l'ennemi.*

Hand-...., hand-...., ∾arbeit *f. main-d'œuvre f., travail m. manuel; facon f., ouvrage m. à l'aiguille;* ∾ballen *m. paume f. de la m.;* ∾beil *n. hache f. à main;* ∾bewegung *f. geste m.;* ∾breit *a. large comme la main;* ∾buch *n. manuel m., carnet m.;* ∾bügel *m. branche f. principale;* ∾ fäustel *n. masse f. à main;* ∾fest *a. robuste;* ∾feuerwaffe *f. arme f. à feu portative;* ∾gang *m. progression f. latérale vers la droite (par le flanc droit);* ∾geld *n. arrhes f. pl., (prime f. d')engagement;* ∾gelenk *n. poignet m.;* ∾gemein *adv.* werden *en venir aux mains;* ∾gemenge *n. mêlée f., combat m. corps à corps;* ∾gepäck *n. petits bagages m. pl.;* ∾granate *f. grenade f. à main;* ∾greiflich *a. évident;* ∾griff *m. manipulation f., manche m., manette f., poignée f. de manœuvre; anse f.;* ∾habung *f. maniement m.;* ∾hoch *a. à hauteur de main;* ∾karre *f. brouette f.;* ∾kauf *m. achat m. à la main;* ∾kippkarre *f. brouette f. à bascule;* ∾koffer *m. petite malle f.;* ∾kuss *m. baise-main f.;* ∾langer *m. manœuvre m., servant m., aide-maçon m.;* ∾laterne *f. lanterne f. portative;* ∾leuchter *m. bougeoir m.;* ∾∾magazin *n. magasin m. de batterie;* ∾mühle *f. moulin m. à bras;* ∾pferd *n. sous-verge m., cheval m. de main, de remplacement;* ∾ramme *f. hie f. de paveur; mouton m. à bras;* ∾reichung *f. assistance f.;* ∾säge *f. scie à main;* ∾sattel *m. sellette f.;* ∾schelle *f. menotte f.;* ∾schlag *m. promesse f. solennelle, coup m. de la main;* ∾schlägel *m. masse f. à main;* ∾schrift *f. écriture f., billet m., signature f., manuscrit m.;* ∾schriftlich *adv. par écrit;* waschlederne ∾schuh *m. gant m. de peau;* ∾schuhmacher *m. gantier m.;* ∾seite *f. côté m. droit (de sous-verge);* ∾streich *m. coup m. de main;* ∾teller *m. paume f. de la main;* ∾tuch *n. serviette f., essuie-main m.;* ∾-

voll *f. poignée f.;* ~waffe *f. arme f. blanche;* ~wagen *m. charrette f. à bras;* ~werk *n. métier m., profession f.;* (Oekonomie-)~werker *m. ouvrier m. (hors rang);* ~werksmässig *a. technique; mécanique;* ~werksmeister *m. maître m. ouvrier;* ~werkszeug *n. outils m. pl.;* ~wörterbuch *n. dictionnaire m. portative;* ~zaum *m. bride f. de sous-verge;* ~zügel *m. longe f. de la bride de sous-verge.*

Händedruck *m. serrement m. de main; shake-hand m.*

Handel *m. affaire f., commerce m., trafic m.;* überseeische ~ *commerce m. d'outremer;* ~ treiben *faire le commerce.*

Händel *m. pl. querelle f.*

handeln *agir; marchander; traiter de.*

Handels-..., ~flotte *f. flotte f. marchande;* ~gärtner *m. jardinier m. marchand;* ~gesellschaft *f. compagnie f. (commerciale);* ~haus *n. maison f. de commerce;* ~mann *m.,* ~leute *pl. marchand m., commerçant m.;* ~platz *m. place f. de commerce;* ~schiff *n. navire m. marchand;* ~stadt *f. ville m. marchande;* ~verbindung *f. relation f. commerciale;* ~vertrag *m. traité m. de commerce.*

handeltreibend *a. commerçant.*

Händler *m. marchand m.;* Klein-~ *détaillant m.;* Gross-~ *négociant m.*

handlich *a. maniable.*

Handlung *f. action f., acte m., commerce m., magasin m.;* ~sdiener *m. commis m. (marchand);* ~sweise *f. manière f. d'agir; procédé m.*

Hanf *m. chanvre m.;* ~garn *n. fil m. de chanvre.*

Hänfling *m. linotte f.*

Hänge-..., ~boden *m. soupente f.;* ~brücke *f. pont m. suspendu;* ~feder *f. ressort m. de suspension;* ~gerüst *n. échafaud m. volant;* ~gurt *m. ventrière f.;* ~kette *f. chaîne f. de suspension;* ~kreuz *n. croupe f. avallée;* ~lampe *f. lampe à suspension;* ~leuchter *m. lustre m.;* ~matte *f. hamac m.;* ~pfeiler *m. pilier m. suspendu;* ~reck *n. trapèze m.;* ~säule *f. clef f. (moise f.) pendante;* ~schloss *n. cadenas m.;* ~seil *n. trait m.;* ~werk *n. ferme f. à clefs pendantes; suspensoirs m. pl. de pont;* ~werkträger *m. poutre f. suspendue.*

hängen *être accroché, suspendu, pendre, suspendre; attacher.*

Hanke *f. hanche f.;* e. Pferd *n.* auf d. ~n setzen *mettre un cheval sur ses hanches.*

Hannchen *n. Jeannette f.*

Hans *m. Jean m.;* ~ Dampf *m.* in allen Gassen *F vaque-à-tout m.;* ~narr *m. farceur m.;* ~wurst *m. bouffon m.*

Hansa *f. la Hanse.*

hänseln *se railler de.*

Hantel *f. haltère m.*

hantiren *exercer une profession; manier; être occupé.*
hapern *s'accrocher.*
happig *a. avide.*
Harfe *f. harpe f.;* ∾nspieler *m. harpiste m.*
Harke *f. râteau m.*
harken *râteler.*
Harm *m. affliction f.*
härmen, sich ∾ *s'affliger.*
harmlos *a. candide.*
Harmonika *f. accordéon m.*
harmoniren *s'accorder.*
Harn *m. urine f.,* ∾beschwerden *m.pl. dysurie f.;* ∾blase *f. vessie f.;* ∾gries *m. gravelle f.;* ∾röhre *f. urètre m.;* ∾ruhr *f. diabète f.;* ∾strenge *f. strangurie f.;* ∾verhaltung *f. ischurie f.;* ∾zwang *m. dysurie f.*
harnen *uriner, pisser.*
Harnisch *m. armure f.; cuirasse f.*
Harpune *f. harpon m.*
harren *attendre.*
hart *a. dur; dur à la main; rigoureux; difficile;* ∾en Leib *m.* haben *être constipé;* ∾e Thaler *m. écu m. d'argent;* ∾ werden *durcir.*
Hart- . . ., hart . . ., ∾blei *n. plomb m. aigre, durci;* ∾brand *m. brique f. la plus dure;* ∾bronze *f. bronze m. avec un fort alliage d'étain; bronze comprimé;* ∾futter *n. (fourrage m. en) grains m.pl.;* ∾guss *m. fonte f. en coquille, f. durcie;* ∾herzigkeit *f. dureté f. de cœur;* ∾hörigkeit *f. dureté f. d'oreille;* ∾loth *n. soudure f. forte;* ∾mäulig *a. qui a la bouche dure;* ∾köpfig *a. entêté;* ∾leibig *a. constipé;* ∾meissel *m. ciseau m. à froid;* ∾näckig *a. opiniâtre; obstiné;* ∾zinn *n. potin m.*
Härte *f. dureté f.*
härten *durcir, tremper.*
Hartschiere *m.pl. archers m.pl.*
Härtung *f. trempe f. (à l'huile, à l'eau).*
Harz *n. résine f.* ∾elektrizität *f. électricité f. négative.*
harzig *a. résineux.*
Hasardspiel *n. jeu m. de hasard.*
haschen *attraper; happer; rechercher qc.*
Häscher *m. agent m. de police.*
Hase *m. lièvre m., levraut m.;* ∾nhacke *f. jarret-bouleté;* ∾nspat *m. jarde f.;* ∾nscharte *f. bec-de-lièvre m.*
Hasel *f. coudrier m.,* ∾nuss *f. noisette f.*
Häsin *f. hase f.*
Haspe *f. gond m., penture f.; crampon m.*
Haspel *f. dévidoir m., cabestan m., treuil m., manivelle f., tourniquet m.;* ∾rad *n. moulinet m. à roue;* ∾stütze *f. poteau m. du treuil;* ∾welle *f. fusée f. de cabestan; guindal m.*
haspeln *dévider, guinder.*
Hass *m. haine f.*
hassen *haïr.*
hässlich *a. laid, vilain.*
Hast *f. hâte f.*
hastig *a. précipité;* ∾ *adv. en toute hâte.*
hätscheln *caresser.*

Haubajonnett *n. sabre-baïonnette m., P. charlemagne m.; cure-dents m.*
Haube *f. bonnet m., coiffe f., huppe f., chemise f., chapiteau m.*
Haubitz-..., ∾batterie *f. batterie f. d'obusiers;* ∾feuer *n. tir m. à obus;* ∾granate *f. obus m.;* ∾kanone *f. canon-obusier m.;* ∾ladung *f. charge f. pour obusier;* ∾laffete *f. affût m. d'obusier;* ∾scharte *f. embrasure f. à contrepente.*
Haubitze *f. obusier m.*
Hauch *m. souffle m., haleine f.*
hauchen *souffler, exhaler.*
Haudegen *m. espadon m., spadassin m., sabreur m.;* alter ∾ *P vieille moustache, vieux soudard m.*
Haue *f. houe f., hoyau m.*
hauen *frapper; battre; donner des coups;* i. d. Eisen *n.* ∾ *forger;* Feilen *f. pl.* ∾ *tailler des limes;* Holz *n.* ∾ *fendre du bois;* e. Loch *n.* ∾ *faire un trou.*
Hauer *m. pl. défenses f. pl.*
Häuer *m. mineur m.*
Haufe(n) *m. tas m., amas m., monceau m., pile f., meule f., foule f., quantité f., troupe f.;* ∾nwolke *f. cumulus m.;* über d. ∾ werfen *culbuter; passer sur le corps;* Jem. über d. ∾ schiessen *coucher q. par terre.*
häufen *amonceler; entasser.*
Häuflein *n. détachement m.*
Häufung *f. accumulation f.*
Haupt *n. tête f., chef m.,* lebende Häupter *n. pl. viande f. sur pied;* auf's ∾ schlagen *défaire entièrement.*
Haupt-..., **haupt-...**, ∾absicht *f. intention f. principale;* ∾abdachung *f. versant m. principal;* ∾angriff *m. attaque f. principale;* ∾altar *m. maître autel m.;* ∾armee *f. armée f. principale;* ∾bahn *f. voie f. principale;* ∾balken *m. maîtresse-poutre f.;* ∾buch *n. grand-livre m.;* ∾dreieck *n. triangle m. géodésique de 1er ordre;* ∾etat *m. cadre m. principal;* ∾gallerie *f. galerie f. majeure;* ∾gebäude *n. corps m. de logis;* ∾gestell *n. têtière f. de bride;* ∾gewinn *m. gros lot m.;* ∾haar *n. chevelure f.;* ∾inhalt *m. sommaire m.;* ∾kadetten-Anstalt *f. établissement m. central du corps des cadets;* ∾kolonne *f. corps m. principal;* ∾kerl *m. fameux gaillard m.;* ∾leute *pl. v.* ∾mann; ∾linie *f. magistrale f., capitale f.;* ∾macht *f. principale puissance f., gros m. de l'armée; forces f. pl. principales;* ∾mann *m. capitaine m., chef m., P capiston m.;* ältester ∾mann *capitaine en premier;* ∾messe *f. grand'messe f.;* ∾minengang *m. galerie f. magistrale;* ∾nenner *m. dénominateur m. commun;* ∾park *m. grand parc m.;* ∾posten *m. poste m. principal;* ∾pulvermagazin *n. magasin m. à poudre principal;* ∾ort *m. chef-lieu m.;* ∾quartier *n. quartier m.*

général; ~riegel *m.* (e. Laffete) *entretoise f. de volée d'affût*; ~redakteur *m. rédacteur m. en chef*; ~reserve *f. réserve f. générale*; ~ronde *f. ronde-major f.*; ~rücken *m. crête f. principale*; ~sache *f. essentiel m., affaire f. principale*; ~sächlich *adv. principalement, avant tout*; ~schiene *f. rail m. contre-aiguille*; ~schlacht *f. bataille f. décisive*; ~schlag *m. coup m. décisif*; ~schlüssel *m. passe-partout m.*; ~stab *m. état-major général*; ~stadt *f. capitale f.*; ~station *f. station f. principale*; ~stoss *m. choc m. principal*; ~stellung *f. position f. principale*; ~streich *m. coup m. de maître*; ~stück *n. maîtresse-pièce f., chapitre m.*; cylindrische ~theil *m. corps m. cylindrique du cylindre*; ~thor *n. porte f. principale*; ~treffen *n. corps m. de bataille*; *ligne f. principale*; ~trupp *m. tête f. d'avant-garde*; ~umwallung *f. noyau m., enceinte f.*; ~verbandplatz *m. lieu m. de pansement principal*; *ambulance f. principale*; ~vertheidigungsstellung *f. ligne f. (position f.) principale de défense*; ~wache *f. corps-de-garde m. principal*; ~wahrheit *f. vérité f. fondamentale*; ~wall *m. rempart m. principal*; *corps m. de place*. [*F capitaine m.*

Häuptling *m. chef m. de tribu*;

Haus *n. maison f., domicile m., logis m., Chambre f., foyer m., famille f., race f.*; e. ~ bauen *bâtir, construire une maison*; e. ~ bewohnen *habiter une m.*; i. e. ~e wohnen *demeurer dans une m.*; zu ~e sein *être à la maison, chez soi*; nach ~e zurückkehren *retourner dans son pays (natal)*; nach ~e schreiben *écrire à sa famille*; v. ~e aus *originairement*; fideles ~ *joyeux gaillard m.*

Haus-..., haus-..., ~anzug *m. habit m. ordinaire*; ~apotheke *f. pharmacie f. portative*; ~arbeit *f. travaux domestiques*; ~arrest *m. consigne f., arrêts m. pl. de chambre*; ~arzt *m. médecin m. ordinaire*; ~backen *a. de ménage*; *prosaïque*; ~bedarf *m. nécessaire m.*; ~besitzer *m. propriétaire m.*; ~flur *m. vestibule m.*; ~frau *f. maîtresse f. de la maison*; *épouse f.*; ~geräth *n. ustensiles m. pl. de ménage*; ~gesetz *n. loi f. de famille*; ~haltung *f. ménage m.*; ~herr *m. maître m. de la maison*; ~hofmeister *m. maître m. d'hôtel*; ~mädchen *n. bonne f.*; ~mannskost *f. cuisine f. bourgeoise*; ~meister *m. concierge m., F pipelet m.*; ~miethe *f. loyer m.*; ~recht *n. droit m. domestique*; ~schlüssel *m. clef f. de la maison*; ~schuh *m. pantoufle f.*; ~suchung *f. perquisition f. à domicile*; ~vertrag *m. pacte m. de famille*; ~verwalter *m. concierge m., intendant m.*; ~wesen *n. train m. de maison.*

Häuschen *n. maisonnette f.;* aus dem ∾ sein *être hors de soi.*
hausen *séjourner; faire des ravages.*
Hausenblase *f. colle f. de poisson.*
Häuserquadrate *n. pl. pâtés m. pl. de maison* (Zeichnung).
hausiren *colporter.*
Hausirer *m. colporteur m.*
häuslich *a. domestique; ménager; sédentaire.*
Häuslichkeit *f. vie f. de famille; intérieur m.*
Haustein *m. moëllon m. de taille.*
Haut *f. peau f.;* treue ∾ *bonne pâte f. d'homme;* ungegerbte ∾ *peau crue;* Ober-∾ *épiderme m.;* Schiffs-∾ *bordages m. pl. extérieurs;* ∾ausschlag *m. exanthème m.;* ∾farbe *f. teint m., robe f.;* ∾krankheit *f. dermatose f., maladie f. cutanée.*
Hautboist *m. musicien m. militaire.*
Häutchen *n. pellicule f., membrane f.*
häuten, sich ∾ *changer de peau; muer.*
Havannacigarre *f. havane m.*
Havarie *f. avarie f.*
Hebamme *f. sage-femme f., P tire-enfant f., tire-gosse f.*
Hebe-..., ∾baum *m. levier m.;* ∾bock *m. chèvre f.;* ∾kraft *f. force f. élevatoire;* ∾lade *f. cric m.;* ∾leiter *f. chevrette f.;* ∾maschine *f. élevateur m., grue f., singe m.;* ∾stelle *f. bureau m. de réception;* ∾vorrichtung *f. ascenseur m., treuil m.;* ∾warze *f. ergot-came m.;* ∾zange *f. écrevisse f.;* ∾zeug *n. chèvre f., verrin m.*
Hebel *m. levier m., moteur m.;* zweiarmige ∾ *l. du premier genre;* einarmiger ∾ *l. du second (troisième) genre;* gerader ∾ *l. droit;* Winkel-∾ *l. coudé;* ∾arm *m. bras m. de l.;* ∾bremse *f. frein m. à levier;* ∾stütze *f. pointal m.;* ∾verhältniss *n. rapport m. des leviers;* e. ∾ unterlegen *embarrer.*
heben *lever; élever; soulever; (re)hausser;* sich ∾ *se compenser.*
Heber *m. siphon m.;* d. ∾ ansaugen *amorcer le s.;* ∾barometer *m. baromètre m. à siphon.*
Hebräer *m. Hébreu m.*
Hebung *f. élévation f., arsis m., soulèvement m.*
Hechel *f. séran m.*
Hecht *m. brochet m.*
Hecke *f. haie f., nichoir m., nichée f.;* lebende ∾ *haie vive.*
hecken *s'accoupler.*
Heckenfeuer *n. feu m. de billebaude; feu à volonté.*
Heckpfennig *m. argent m. qui fait des petits.*
heda! *int. holà ho!*
Hede *f. étoupe f.*
Hederich *m. vélar m.*
Heer *n. armée f., foule f., légion f.;* stehende ∾ *armée permanente;* Land-∾ *a. de terre;* i. e. ∾ eintreten *entrer dans (les rangs d')une a.;* beim ∾ stehen *être à l'a.;* zum ∾ stossen *rejoindre l'a.;* ∾bann *m. ban m. et l'arrière-ban;* ∾führer *m.*

général m. en chef; ∾geräth *n. attirail m. de guerre;* ∾haufen *m. troupe f.;* ∾lager *n. camp m.;* ∾pauke *f. timbale f.;* ∾säule *f. colonne f.;* ∾schaar *f. armée f.;* ∾schau *f. revue f.;* ∾wesen *n. organisation f. militaire.*

Heeres-..., ∾abtheilung *f. division f. d'une armée; troupe f.;* ∾befehl *m. proclamation f.; ordre m. du jour de l'armée;* ∾eintheilung *f. organisation f. de l'armée;* ∾ergänzung *f. recrutement m.;* ∾folge *f. ban m.;* ∾leitung *f. direction f. supérieure de l'a., commandement m. en chef;* ∾macht *f. armée f.;* ∾musterung *f. revue f. de détail;* ∾pflichtige *m. conscrit m.;* unsichere ∾pflichtige *m. insoumis m.;* ∾strasse *f. grande route f., route stratégique;* ∾verpflegung *f. service m. des subsistances;* ∾verwaltung *f. administration f. de l'armée.*

Hefe *f. levure f., lie f.*

Heft *n. manche m., poignée f., attache f., porte-broche m., cahier m., brochure f.;* ∾latte *f. patin m.;* ∾nadel *f. aiguille f. à relier;* ∾naht *f. faufilure f.;* ∾pflaster *n. sparadrap m. agglutinatif; taffetas m. d'Angleterre;* ∾zwecke *f. punaise f.*

heften *attacher; faufiler; coudre; brocher; fixer.*

heftig *a. violent, véhément; vif; fort; emporte.*

Heftigkeit *f. violence f., rudesse f., brusquerie f.*

hegen *enclore; soigner.*

Hehl *n. dissimulation f.;* kein ∾ daraus machen *ne pas s'en cacher.*

Hehler *m. receleur m.*

hehr *a. auguste.*

Heide *f. bruyère f., lande f., bois m. de petits pins;* ∾kraut *n. érica m.;* ∾land *n. brande f., lande f.;* ∾röslein *n. petite églantine f.* [m.

Heide *m.,* **Heidin** *f. païen (-ne f.)*

Heidelbeere *f. airelle f.*

Heidenthum *n. paganisme m.*

heidnisch *a. païen.*

Heidschnucke *f. brebis m. des landes.*

heikel *a. scabreux, difficile.*

heil *a. entier, intact; sain et sauf.*

Heil *n. salut m., bonheur m., fortune f.;* all' ∾! *bonne chance!;* ∾anstalt *f. maison f. de santé;* ∾kraft *f. vertu f. curative;* ∾kunde *f. médecine f.;* ∾mittel *n. remède m.;* ∾sarmee *f. armée f. du salut.*

Heiland *m. Sauveur m.*

heilbar *a. guérissable.*

heilen *guérir.*

heilig *a. saint; sacré;* ∾e Abend *m. veille f. de Noël;* ∾ sprechen *canoniser.*

heiligen *sanctifier.*

Heiligenbein *n. sacrum m.*

Heilighaltung *f. observation f. scrupuleuse.*

Heiligkeit *f. sainteté f.*

Heiligthum *n. sanctuaire m.*

heilsam *a. salutaire.*

Heilung *f. guérison f.*

Heim *n. domicile m., chez-soi*

m.; ~kehr *f. retour m. chez soi (dans sa patrie)*; ~suchung *f. épreuve f.*; ~tücke *f. perfidie f.*; ~weh *n. nostalgie f., mal m. du pays.*

Heimath *f. pays m. (lieu m.) natal; foyers m. pl., domicile m.*; ~skunde *f. connaissance f. du pays natal*; ~sland *n. patrie f.*, ~srecht *n. droit m. de domicile.*

heimathlich *a. natal.*

Heimchen *n. grillon m.*

heimisch *a. natal; domestique; chez soi*; wo ~ sein *demeurer.*

heimlich *a. secret; caché; clandestin.*

Heimlichkeit *f. secret m., mystère m.. clandestinité f.*

Heinrich *m. Henri m.*; St. ~s-Orden *m. ordre m. de Saint-Henri.*

Heinzelmännchen *n. lutin m. travailleur.*

Heirath *f. mariage m.*; e. ~ schliessen *faire, conclure, contracter (un) mariage*; Geld-~ *f. mariage d'argent*; Neigungs-~ *f. mariage d'inclination.*

heirathen *épouser; se marier avec q., prendre femme; donner sa main à*; unter seinem Stande *m.* ~ *faire une mésalliance.*

Heiraths-..., ~antrag *m. proposition f. de mariage*; ~anzeige *f. (lettre f. de) faire part m.; billet m. de mariage*; ~bureau *n. agence f. matrimoniale*; h~fähig *a. bon (ne) à marier; F mariable; nubile*; ~gut *n. dot f.*; ~kandidat *m. prétendant m.*; ~vertrag *m. contrat m. de mariage.*

heischen *exiger; réclamer.*

heiser *enroué*; ~ werden *s'enrouer.*

Heiserkeit *f. enrouement m.*

heiss *a. chaud; brûlant; ardent*; ~e Zone *f. zone f. torride*; ~ machen *chauffer.*

Heiss-..., **heis-...**, ~blütig *a. qui a le sang chaud*; ~hunger *m. faim f. dévorante*; ~luftmaschine *f. machine f. à air chaud, calorique*; ~sporn *m. homme m. fougeux*; ~wasserdampf *m. vapeur f. d'eau chaude*; ~wasser-Heizung *f. chauffage m. par circulation d'eau chaude.*

heissen *ordonner; appeler; nommer; s'appeler; se nommer; signifier; vouloir dire*; gut ~ *approuver*; das heisst *c'est-à-dire (c. à. d.)*; es heisst *le bruit court.*

heiter *a. serein; enjoué.*

Heiterkeit *f. gaieté f.*

Heiz-..., **heiz-...**, ~apparat *m. appareil m. de chauffage; calorifère m.*; ~effekt *m. effet m. calorifique*; ~geräth *n. poêlerie f.*; ~fläche *f. surface f. de chauffe*; ~kanal *m. carneau m.*; ~kraft *f. puissance f. calorifique*; ~raum *m. foyer m.*; ~röhre *f. tuyau m. de chauffage*; ~thür *f. porte f. du foyer.*

Heizer *m. chauffeur m.*

Heizung *f. chauffage m.*; ∾s-material *n. combustibles m. pl.*
Hektiker *m. hectique m.* [*f.*
Held *m. héros m.*; ∾in *f. héroïne*
Helden-..., **helden-...**, ∾-bahn *f. carrière f. héroïque*; ∾muth *m. héroïsme m.*; ∾-that *f. action f. héroïque (d'éclat); exploit m., haut fait m.*; ∾tod *m. mort f. d'un brave.*
helfen *aider q., secourir, assister q., servir; être bon à*; hilf Dir selbst, so hilft Dir Gott *aide-toi le ciel t'aidera.*
Helfer *m.*, ∾in *f. aide s., assistant m. (e) f.*; ∾shelfer *m. complice m.*
hell *a. clair; sonore; lumineux*; e. ∾er Tag *m. une belle journée*; am ∾n Tage *en plein jour*; ∾ auflachen *éclater de rire.*
Hell-..., **hell-...**, ∾äugig *perspicace*; ∾blau *a. bleu clair*; braun ∾ *a. brun (bai) clair*; ∾denkend *a. judicieux*; ∾-dunkel *a. (n.) clair-obscur (m.)*; ∾sehend *a. clairvoyant.*
Hellebarde *f. hellebarde f.*
Heller *m. dernier sou m.*; keinen rothen ∾ haben *n'avoir pas un radis.*
Helligkeit *f. clarté f.*
Helm *m. casque m.*; französische Dragoner-∾ *P marmite f.*; *dôme m., coupole f., barre f. du gouvernail*; ∾adler *m. aigle m. du casque*; ∾bänder *n. pl.*, ∾sturmriemen *m. pl. jugulaires m. pl. du casque*; ∾-busch *m. crinière f.*; ∾feder *f. plumet m.*; ∾federbusch *m. panache m.*; ∾ ∾schmuck *m. cimier m.*; *crête f. d'un casque; emblème m. du casque.*
Helote *m. ilote m.*
Hemd *n. chemise f.*; Ober-∾ *ch. de jour*; Nacht-∾ *ch. de nuit*; Unter-∾∾ *gilet m.*; Vor-∾ *chemisette f.*; ∾ärmel *m. manche f. de ch.*; ∾knopf *m. bouton m. de ch.*; ∾nadel *f. épingle m. à ch.*
Hemdenfabrikant *m. chemisier m.*
Hemm-..., ∾keil *m. coin m. d'arrêt*; ∾kette *f. chaîne f. d'enrayage*; ∾ring *m. anneau m. de calage*; ∾schuh *m. sabot m. d'enrayure*; ∾vorrichtung *f. enrayure f.*
hemmen *arrêter, entraver; enrayer; ralentir.*
Hemmniss *n. entrave f., obstacle m., accrochement m.*
Hengst *m. étalon m., cheval m. entier*; ∾füllen *n. poulain m.*
Henkel *m. anse f., oreille f.*; ∾korb *m. panier m. à anses*; ∾traube *f. anse de culasse.*
henken *pendre q.*
Henker *m. bourreau m.*; zum ∾! *P jarni bleu (... coton, ... dieu)!; que le diable t'emporte!*; ∾smahlzeit *f. dernier repas m.*
Henne *f. poule f.*; junge ∾ *poulette f.*; verschnittene ∾ *poularde f.*
Hennegau *m. le Hainaut m.*
her *adv. ici, de ce côté-ci*; ∾ab *adv. en bas, vers le bas; d'en*

haut; von da ∾ *de là;* dort ∾ *de là;* neben et. ∾ *à côté de qc.;* hinter et. ∾ sein *poursuivre qc. avec ardeur;* von je ∾ *de tout temps;* hin u. ∾ *d'un côté et d'autre.*

Her-..., **her-...,** ∾bestellen *mander;* ∾beten *réciter machinalement;* ∾bringen *apporter;* ∾fahren *venir ici;* ∾fallen *ruer sur qc., assaillir q.;* ∾führen *amener;* ∾gang *m. marche f. d'une affaire;* ∾ gehören *être à sa place;* ∾holen *aller chercher;* ∾kommen *venir ici; dériver de;* ∾kommen *n. usage m.;* ∾kunft *f. origine f.;* sich ∾machen über *se mettre après q., qc.;* ∾nehmen *prendre;* ∾rühren *provenir de;* ∾stammen *tirer son origine de;* ∾stellen *faire; placer; fabriquer; pratiquer; établir;* ∾stellung *f. (r)établissement m., fabrication f.;* ∾zählen *énumérer.*

Herab-..., **herab-...,** ∾bringen *descendre;* ∾drücken *réduire;* ∾fahren *descendre en voiture;* sich ∾lassen *condescendre à q.;* ∾lassung *f. affabilité f.;* ∾reissen *arracher de dessus;* ∾schlagen *abattre;* ∾sehen *regarder du haut en bas;* ∾setzen *abaisser; diminuer; déconsidérer;* ∾setzung *f. déconsidération f.; diminution f.;* ∾würdigen *déprécier, ravaler.*

Heraldik *f. héraldique f.*

heran *adv. par ici; de ce côté.*

Heran-..., **heran-...,** ∾bilden *former;* ∾bringen *apporter;* ∾gehen *(s')approcher;* ∾getreten! *à vos postes!;* ∾kommen *approcher;* ∾reichen *atteindre à;* ∾rücken *approcher;* näher ∾rücken *serrer davantage;* ∾schleichen *s'approcher tout doucement;* ∾schiessen *n. tir m. progressif;* ∾wachsen *croître;* ∾ziehen *attirer.*

herauf *adv. vers le haut; de bas en haut; en montant;* ∾! *montez!;* ∾kommen *monter.*

heraus *adv. hors de; en dehors;* ∾! *sortez!; aux armes!;* aus et. ∾ *du fond de.*

heraus-..., **heraus-...,** ∾bekommen *découvrir; avoir du retour;* ∾brechen *enlever (en rompant);* ∾bringen *porter dehors; deviner; découvrir;* ∾eilen *sortir à la hâte;* ∾finden *démêler;* sich ∾ ∾ *se reconnaître;* ∾fordern *provoquer (au combat, en duel); offrir le combat à l'ennemi;* ∾fliessen *s'écouler;* ∾forderung *cartel m.* (schriftliche); *défi m., provocation f.;* ∾fühlen *démêler;* ∾gabe *f. restitution f.;* ∾geben *remettre; rendre; délivrer; publier;* ∾geber *m. éditeur m.;* ∾hauen *dégager; se faire jour le sabre à la main;* ∾helfen *aider à sortir; tirer d'embarras;* ∾kommen *déboucher; sortir; se tirer de; paraître;* ∾können *pouvoir sortir;* ∾lassen *laisser sortir;* ∾marschiren *sortir;*

nehmen *retirer;* sich et. ∾nehmen *se permettre qc.;* ∾platzen *éclater;* ∾putzen (sich *se) parer;* sich ∾reden *se disculper;* ∾reissen *arracher;* sich ∾reissen *se tirer d'affaire;* ∾rufen *appeler; crier aux armes;* ∾schaffen *faire sortir;* ∾streichen *vanter;* ∾suchen *choisir;* ∾treiben *chasser;* sich ∾winden *se tirer d'embarras;* ∾zahlen *donner de retour.*

herb(e) *a. âcre; âpre; rude.*

herbei *adv. vers (par) ici; de ce côté-ci;* ∾! *approchez!;* ∾eilen *accourir;* ∾führen *amener; causer;* ∾holen *aller chercher;* ∾schaffen *faire venir; procurer.*

Herberge *f. auberge f.*

herbergen *loger f.*

Herbst *m. automne m., récolte f.;* ∾übungen *f. pl. manœuvres f. pl. d'automne.*

herbstlich *a. d'automne.*

Herd *m. foyer m., âtre m.;* ∾brücke *f. pont m.;* ∾formerei *f. moulage m. à découvert;* Minen-∾ *m. foyer m. de mine.*

He(e)rde *f. troupeau m.*

herdenweise *adv. par troupeaux.*

herein *adv. ici dedans; vers l'intérieur;* ∾! *entrez!;* ∾brechen *faire irruption;* ∾gehen *entrer;* ∾holen *faire entrer q.;* ∾lassen *laisser entrer;* sich ∾schleichen *se glisser dans.*

Hering *m. hareng m.;* geräucherte ∾ *h. fumé;* ∾sboot *n. chasseur m.;* ∾snetz *n harenguière f.*

Hermelin *m. (n.) hermine f.*

hermetisch *a. hermétique.*

hernach *adv. après, puis.*

hernieder = herunter.

Herold *m. héraut m.*

Herr *m. maître m., patron m., principal m., chef m., seigneur m., souverain m.;* mein ∾! *monsieur!;* ∾ X. *M. (monsieur) X;* ∾ Hauptmann! *monsieur le capitaine!; mon capitaine!;* geehrter ∾ Kollege! *Monsieur et cher confrère!;* sauberer ∾ *F fameux gaillard;* „für ∾en" *côté des hommes;* ∾ sein über et. *être maître de qc.;* ∾gott *m. Dieu m., le Seigneur.*

Herren-...., herren...., ∾dienst *m. service m. (d'un maître);* *corvée f.;* ∾gunst *f. faveur f. des grands;* ∾haus *n. château m., maison f. du maître; Chambre f. des seigneurs;* ∾los *a. sans maître;* ∾reiten *n. course f. de gentlemen.*

Herrin *f. maîtresse f., dame f.*

herrisch *a. de (adv. en) maître, impérieux.*

herrlich *a. magnifique, délicieux.*

Herrlichkeit *f. magnificence f., (Votre) Seigneurie f.*

Herrnhuter *m. frère m. morave.*

Herrschaft *f. domination f., domaine m., règne m., empire m., pouvoir m., souveraineté f., les maîtres m. pl.;* meine ∾en! *mesdames et messieurs;* d. ∾ führen *exercer la puissance,*

gouverner; ∾swohnung *f. maison f. du seigneur.*

herrschaftlich *a. domanial, seigneurial;* ∾es Fuhrwerk *n. équipage m. de maître.*

Herrschbegierde *f. envie f. de.*

herrschen *régner.*

Herrscher *m. souverain m.;* ∾blick *m. regard m. de maître;* ∾familie *f. dynastie f.;* ∾würde *f. dignité f. souveraine.*

herüber *adv. de ce côté-ci, en deçà;* ∾kommen *passer de ce côté-ci.*

herum *adv. autour de;* dort ∾ *par là;* d. Reihe *f.* ∾ *chacun à son tour;* um ... ∾ *environ.*

Herum-..., **herum-...,** ∾bieten *offrir à la ronde;* sich ∾balgen *se colleter;* ∾bewegen *tourner autour de qc.;* ∾bringen *faire tourner; répandre; colporter;* ∾drehen *(re)tourner;* ∾fahren um *faire le tour de;* ∾fuchteln *agiter en l'air;* ∾gehen *tourner autour de; faire le tour de;* ∾gehen lassen *faire circuler;* ∾irren *errer ça et là;* ∾liegen *être cantonné, placé autour de; traîner pêle-mêle;* ∾reichen *faire circuler;* ∾reissen *tourner brusquement (un cheval);* ∾reisen *voyager autour de; parcourir;* ∾schlendern *flâner;* ∾stehen *être placé ça et là; muser;* ∾stöbern *fouiller;* ∾streifen *rôder;* sich ∾ treiben *vagabonder;* ∾tummeln *faire caracoler (un cheval);* sich ∾tummeln *prendre ses ébats.*

herunter *adv.* = herab; ∾ mit ihm *à bas;* ∾ hauen *abattre;* ∾ machen *rabattre;* Jem. ∾machen *déprécier q.;* ∾ schlucken *avaler.*

hervor *adv. en avant, dehors;* ∾bringen *produire; faire naître;* ∾gehen *sortir; naître; résulter de qc.;* ∾heben *appuyer sur;* ∾ragen *saillir; se distinguer;* ∾stechen *faire saillie;* sich ∾thun *se distinguer;* ∾treten *s'avancer; ressortir.*

Herz *n. cœur m.;* v. ∾en gern *de bon cœur;* Jem. v. ∾en gut sein *aimer q. de tout son cœur;* unter d. ∾en tragen *être enceinte;* d. ∾ auf d. rechten Flecke *le cœur bien placé;* Hand auf's ∾! *la main sur la conscience!*

Herz-..., **herz-...,** ∾beklemmung *f. serrement m. de cœur;* ∾ergreifend *a. saisissant;* ∾geliebte *s. bien-aimé (e f.) m.;* ∾kammer *f. ventricule m. du cœur;* ∾klopfen *n. battements m. pl. de cœur;* ∾leid *n. affliction f.;* ∾leiden *n. maladie f. du cœur;* ∾los *a. sans cœur;* ∾schlächtig *a. poussif;* ∾schlag *m. battement m. du cœur; coup m. d'apoplexie du cœur;* ∾stärkend *a. cordial, cardiaque;* ∾stück *n. pointe f. de cœur de l'aiguille;* ∾zerreissend *a. déchirant.*

herzen *caresser.*

Herzens-..., **herzens-...,** ∾angelegenheit *f. affaire f. de*

cœur; ~**angst** *f. angoisse f.;* ~**freund** *m. ami m. intime;* ~**gut** *a. très bon (de cœur);* nach ~**lust** *f. à cœur joie.*
herzhaft *a. courageux; résolu.*
herzig *a. chéri; F mignon.*
herzlich *a. cordial, sincère; affectueux;* ~ schlecht *très médiocre.*
Herzog *m.,* ~in *f. duc m., duchesse f.*
herzoglich *a. ducal.*
Herzogthum *n. duché m.*
Hesse *m.,* **Hessin** *f. Hessois m. (e f.).*
Hessen *n. la Hesse.*
Hetmann *m. ataman m., chef m. de cosaques.*
Hetze *f. chasse f. à courre; poursuite f. acharnée; meute f. de chiens à courre.*
hetzen *lancer après; poursuivre; exciter contre.*
Heu *n. foin m.;* ~ aufstecken *mettre du f. dans les râteliers;* ~ machen *faner;* ~bauch *m. ventre m. de vache;* ~boden *m. grenier m. à foin;* ~bündel *n. botte f. de foin;* ~ernte *f. fenaison f.;* ~gabel *f. fourche f.;* ~haufen *m. veillote f.;* ~magazin *n. magasin m. aux fourrages;* ~schober *m. meule f. de foin;* ~schrecke *f. sauterelle f.*
Heuchelei *f. hypocrisie f., dissimulation f.*
heucheln *feindre, dissimuler; faire l'hypocrite.*
Heuer *m. faneur m.;* h~ *adv. cette année.*
heulen *hurler; pleurer; mugir.*
heute *adv. aujourd'hui;* noch ~ *dès aujourd'hui;* ~ morgen *ce matin;* ~ über acht Tage *m. pl. d'aujourd'hui en huit;* ~ vor 4 Wochen *il y a un mois;* ~ mir, morgen Dir *chacun à son tour;* heutzutage *adv. par le temps qui court.*
heutig *a. de ce jour; actuel.*
Hexe *f. sorcière f.;* ~nkunst *f. sorcellerie f.;* ~mehl *n. lycopode m.;* ~nmeister *m. sorcier m.;* ~nschuss *m. courbature f.*
Hexerei *f. sorcellerie f.*
Hieb *m. coup m., marque f., plaie f., invective f.;* auf ~ u. Stoss *m.* fechten *frapper d'estoc et de taille;* ~ u. Stoss fechten *frapper escrime à la pointe et à la contre-pointe;* ~waffe *f. arme f. blanche (tranchante);* ~wunde *f. plaie f. (blessure f.) par (faite avec un) instrument tranchant; coup de sabre;* flache Säbel-~ *coup de plat de sabre;* Sau-~ *coup du ventre;* Seiten-~ *coup de côté;* ~ nach vorn *coup en avant;* e. ~ führen *porter une botte;* d. ~ sitzt *le coup marque.*
Hiel *m. talon m.*
hienieden *adv. ici-bas.*
hier *adv. ici;* v. ~ an *(à partir) d'ici;* ~ ist, ~ sind *voici;* ~ bin ich *me voici;* ~ u. da *ça et là;* ~! *présent!;* ~ zu Lande *n. dans ce pays-ci;* ~an *à cela; y; en;* ~auf *adv. ensuite; là-dessus; y;* ~bei *adv. ci-joint, ci-annexé, ci-inclus;* ~durch *adv. par ici;* ~gegen *là-contre;*

∾ *adv. de ce côté-ci;* ∾in *adv. y, en cela;* ∾nach *adv. après cela;* ∾neben *adv. à côté (d'ici);* ∾selbst *adv. en ville;* ∾unten *adv. ici en bas;* ∾von *adv. de cela;* ∾zu *adv. en outre.*

hiesig *a. de ce lieu.*

Hifthorn *n. cor m. de chasse.*

Himbeere *f. framboise f.*

Himbeerstrauch *m. framboisier m.*

Himmel *m. ciel m.;* unter freiem ∾ *à ciel ouvert; en plein air;* um ∾s willen! *pour l'amour de Dieu!;* sich vom ∾ abheben *se profiler sur le ciel.*

Himmel-..., ∾bett *n. lit m. à pavillon;* ∾fahrt *f. l'Ascension f., assomption f. de la vierge;* ∾reich *n. royaume m. des cieux.*

Himmels-..., ∾gegend *f. région f. du ciel; point m. cardinal;* d. ∾en *pl.* suchen *s'orienter;* ∾strich *m. climat m., région f.*

himmlisch *a. céleste; divin.*

hin *adv. de ce côté-là;* ∾ u. wieder *parfois;* ∾ u. zurück *aller et retour;* ganz ∾ sein *n'en pouvoir plus.*

Hin-..., hin-..., auf et. ∾arbeiten *viser à qc.;* ∾blick *m. considération f.;* ∾bringen *porter; passer;* ∾deuten *indiquer;* ∾fahren *(s'en) aller;* ∾fallen *tomber par terre;* ∾fällig *a. caduc;* ∾finden *trouver son chemin;* ∾fort *adv. désormais;* ∾führen *conduire à;* ∾geben *livrer, abandonner;* ∾gebung *f. abnégation f., résignation f.;* ∾gehen *y aller;* ∾gehen lassen *passer;* ∾halten *présenter; faire traîner qc., amuser q.;* ∾helfen *aider q. à arriver;* ∾ u. her bedenken *considérer sous différents points de vue;* ∾länglich *a. suffisant; adv. assez;* ∾marsch *m. marche f. vers;* ∾purzeln *F faire la culbute;* ∾reissen *entraîner; ravir;* ∾- u. Rückfahrtkarte *f.* (Billet *n.*) *billet m. d'aller et (de) retour;* ∾richtung *f. exécution f., supplice m.;* ∾scheiden *décéder;* ∾schlagen *tomber rudement par terre;* sich ∾schlängeln *aller en serpentant;* ∾schwinden *dépérir;* ∾schwimmen *nager vers;* ∾segeln *faire voile pour; longer;* ∾sicht *f. égard m., considération f., rapport m.;* ∾sprengen *y aller à toute bride;* ∾springen *sauter vers;* ∾stellen *placer; proposer pour;* ∾strecken *tendre; étendre q. par terre;* ∾weg *adv. au loin;* ∾weis *m. renvoi m.;* ∾weisen *indiquer;* ∾werfen *jeter vers;* ∾ziehen *(at)tirer vers; traîner en longueur;* ∾zielen *viser à.*

hinab *adv. en bas, en descendant;* ∾fahren, ∾gehen, ∾steigen *descendre.*

hinan *adv. vers; vers le haut; dans la direction de;* ∾gehen *s'approcher; monter sur; gravir.*

hinauf *adv. en montant; vers le haut;* ∾begleiten *accompagner q. jusqu'en haut;* ∾-

bringen *porter en haut;* ∾fahren, ∾gehen, ∾klimmen, ∾laufen, ∾steigen *monter; remonter.*

hinaus *adv. vers le dehors; hors de;* ∾! *sortez!;* ∾bringen *transporter en dehors; faire sortir;* ∾gehen *sortir;* ∾laufen *sortir en courant; aboutir à;* ∾werfen *mettre à la porte;* ∾ wollen *viser à;* hoch ∾ wollen *porter haut ses vues;* auf's Land ∾ziehen *aller habiter la campagne;* sich ∾ziehen *se prolonger.*

hinderlich *a. embarrassant.*

hindern *empêcher; arrêter; entraver; gêner.*

Hinderniss *n. obstacle m., empêchement m., difficulté f., entrave f.;* Draht-∾ *réseau m. (haie f.) de fil de fer; fils m. pl. de fer entrelacés;* künstliche, natürliche ∾ *obstacle artificiel, naturel;* Neben-∾e *m. pl. défenses f. pl. accessoires;* Graben-∾ *o. de fossé;* zufällige ∾ *o. accidentiel;* ∾bahn *f. piste f. à (avec) obstacles;* ∾graben *m. fossé m. avec o.;* ∾mittel *n. pl. défenses f. pl. accessoires;* ∾pallisade *f. palissade f. comme obstacle;* ∾rennen *n. course f. à obstacles; steeple-chase m.;* ∾e nehmen *sauter les obstacles.*

Hindin *f. biche f.*

hindurch *adv. à travers; au travers de; pendant; par.*

hinein *adv. dans; en dedans; en entrant dans (par);* ∾bringen *faire entrer; loger dans;* sich ∾begeben, ∾kommen *entrer;* i. d. Tag ∾leben *vivre au jour le jour;* sich ∾lesen in *se familiariser avec.*

hinken *boiter; clocher;* ∾d *a. boiteux;* H∾ *n. claudication f., boiteries f. pl.*

hinnen *adv.*, v. ∾ *d'ici.*

hintansetzen *négliger; mettre de côté.*

hinten *adv. derrière; au fond; en arrière;* ∾an *à la queue;* ∾drein *après;* ∾über *à la renverse;* v. ∾ *sur les derrières;* von ∾ angreifen *charger en queue.*

hinter *prp. derrière;* ∾ea. *l'un après l'autre; de suite;* ∾ sich zumachen *fermer ... sur soi;* ∾s Licht *n.* führen *duper q.*

Hinter-..., hinter-..., ∾achse *f. essieu m. de derrière;* ∾backe *f. fesse f.;* ∾baum *m. arçon m. de derrière;* ∾bein *n. jambe f. (patte f.) de d.;* ∾blatt *n. derrière m. d'avaloire;* ∾bliebenen *m. pl. survivants m. pl.;* ∾bracke *f. volée f. fixe de d.;* ∾bringen *rapporter, dénoncer;* ∾drein *adv. après coup;* ∾eisen *n. fer m. de d.;* ∾front *f. façade f. postérieure;* ∾füllung *f. remplissage m.;* ∾fuss *m. pied m. de d.;* ∾gabel *f. fourche f. d'arrière;* ∾gebäude *n. bâtiment m. de d.;* ∾gepäck *n. charge f. de d.;* ∾gedanke *f. arrière-pensée f.;* ∾gestell *n.*

arrière-train m. de voiture; arrière-main f. du cheval; ∾gewicht *n. prépondérance f. de culasse; contre-poids m. d'un pont-levis;* ∾grund *m. fond m.;* ∾halt *m. embuscade f.;* sich i. ∾halt legen *se mettre en emb.; embusquer;* e. ∾halt *m.* legen *dresser, tendre, préparer une emb.;* i. e. ∾halt locken *attirer q. dans une emb.;* i. e. ∾halt gerathen *s'engager dans une emb.;* ∾hand *f. arrière-main f.;* d. ∾hand stellen *ranger les hanches f. pl.;* d. ∾hand haben *être en dernier;* ∾haupt *n. occiput m.;* ∾her *adv. après;* ∾hof *m. arrière-cour f.;* ∾indien *n. l'Indo-Chine f.;* ∾kaffe *f. arrière-bec m.;* ∾lader *m. arme f. (fusil m., canon m.) se chargeant par la culasse;* ∾ladung *f. (mode m. de) chargement m. par la culasse;* ∾lage *f. dépôt m.;* ∾lassenschaft *f. succession f.;* ∾lauf *m. pied m. de d.;* ∾legen *déposer;* ∾list *f. artifice m., perfidie f.;* ∾mann *m. homme m. du second rang; celui qui est derrière (vient après un autre);* ∾mast *m. mât m. d'arrière;* ∾mauerung *f. reins m. pl. d'une voûte;* ∾nabe *f. gros bout m. du moyeu;* ∾pommern *n. la Poméranie ultérieure;* ∾rad *n. roue f. d'arrière;* ∾rücks *adv. par derrière, traîtreusement;* ∾schenkel *m. jambe f. postérieure;* ∾steven *m. arrière-bec m.;* ∾stich *m. arrière-point m., nœud m. (droit) gansé;* ∾theil *partie f. postérieure; arrière m., poupe f.;* ∾thür *f. porte f. de derrière;* ∾treffen *n. arrière-ligne f.;* ∾treiben *faire échouer; contreminer;* ∾treppe *f. escalier m. de dégagement;* ∾wagen *m. arrière-train m.;* ∾zeug *n. croupière f.;* ∾zwiesel *m. pointe f. d'arcon; arcade f. de derrière.*

Hintern *m. derrière m., F visage m. de campagne, P proue f.;* sich d. ∾ wischen *se torcher.*

hinüber *adv. au delà, de l'autre côté; par-dessus;* ∾bringen *faire passer de l'autre côté;* ∾fahren *traverser;* ∾schiessen *tirer par-dessus;* ∾schwimmen *nager vers;* ∾ sein *être expiré;* ∾tragen *transporter.*

hinunter *adv. en bas; en descendant; par terre.*

hinweg *adv. au loin.*

hinzu *adv. vers; auprès; y; de plus; en outre;* ∾bekommen *recevoir de plus;* ∾denken *ajouter dans sa pensée;* ∾fügen *ajouter, joindre;* ∾schleichen *s'approcher doucement;* ∾treten *se joindre à;* ∾zählen *ajouter en comptant.*

Hiobspost *f. nouvelle f. fatale.*

Hirn *n. cerveau m.; cervelle f.;* über ∾ *en travers;* ∾ende *n. bout m.;* ∾gespinst *n. chimère f.;* ∾holz *n. about m.;* ∾schädel *m. crâne m.;* h∾verbrannt *a. complètement fou.*

Hirsch *m. cerf m.;* ∾braune

m. cheval m. poil de cerf; ∾fänger *m. coutelas m., couteau m. de chasse; sabre-baïonnette m. des chasseurs à pied;* ∾geweih *n. bois m., ramures f. pl. de cerf;* ∾hals *m. encolure f. de cerf;* ∾horn *n. corne f. de cerf;* ∾käfer *m. cerf-volant m.;* ∾kuh *f. biche f.;* ∾leder *n. cuir m. de daim; peau f. de cerf.*

Hirse *f. millet m., mil m.;* ∾brei *m. bouillie f. de millet.*

Hirt *m.* ∾in *f. pâtre m., berger m., ...ère f., pasteur m.;* ∾enknabe *m. jeune pâtre m.;* ∾entasche *f. panetière f.*

hissen *hisser.*

Historiker *m. historien m.*

Hitz-..., ∾blatter *f. bouton m. de chaleur;* ∾kopf *m. tête f. chaude;* ∾schlag *m. insolation f., coup m. de chaleur.*

Hitze *f. chaleur f., ardeur f., fougue f., emportement m.*

hitzig *a. chaud; ardent; emporté.*

Hobel *m. rabot m., varlope f.;* Kehl-∾ *rabot à moulures;* Schlicht-∾ *r. à plat;* Schrob-∾ *riflard m.;* ∾bank *f. établi m.;* ∾eisen *n. fer m. de r.;* ∾maschine *f. raboteuse f.;* ∾späne *m. pl. copeaux m. pl.*

hobeln *raboter.*

Hoboe *f. hautbois m.*

Hoboist *m. (joueur m. de) hautbois;* ∾en *pl. musiciens m. pl. militaires;* Stabs∾ *chef m. de musique.*

hoch, hoh(e), hohes *a. haut; élevé;* ∾! *vive!;* ∾es Alter *n. âge m. avancé;* ∾e Ehre *f. grand honneur m.;* ∾e Gericht *n. cour f. souveraine;* ∾e Herr *m. personnage m. de grande distinction;* ∾e Offizier *m. officier m. élevé en rang; officier général;* ∾e Schule *f. haute-école f., académie f., université f.;* ∾e See *f. haute (pleine) mer f.;* ∾e Sinn *m. noble cœur m.;* ∾sommer *m. fort m. de l'été;* ∾e Spiel *n. gros jeu m.;* ∾ *adv. beaucoup; bien, extrêmement;* ∾ und niedrig *les grands et les petits.*

Hoch-..., hoch-..., ∾achtbar *fort estimable, très honoré;* ∾achten *estimer, considérer;* ∾achtung *f. (haute) considération f.;* ∾achtungsvoll *a. respectueux;* ∾alpen *pl. montagnes f. pl. alpestres;* ∾altar *m. maître-autel m.;* ∾amt *n. grand'messe f.;* ∾bau *m. construction f. (œuvre m.) au-dessus du sol;* ∾beinig *a. monté haut;* ∾berühmt *a. très célèbre;* ∾betagt *a. très âgé;* ∾deutsch *a. haut allemand;* ∾druck *m. haute pression f.;* ∾ebene *f. plaine f. haute; plateau m.;* ∾ehrwürden *Votre Révérence; Monsieur;* ∾entzückt *a. ravi;* ∾fahrend *a. hautain;* ∾fein *a. superfin;* ∾gebietend *a. haut et puissant;* ∾geboren *a. illustre;* ∾gebirge *n. haute montagne f.; alpes f. pl.;* ∾gelobt *a. béni;* ∾genuss *m. haute jouissance f.;* ∾gericht *n. potence f.;*

échafaud m.; gibet m.; haute justice f.; ∾herzigkeit *f. magnanimité f.;* ∾kirche *f. Église f. épiscopale;* ∾meister *m. grand-maître m.;* ∾moor *n. tourbière f. dans les montagnes;* ∾muth *m. orgueil m.;* ∾näsig *a. arrogant;* ∾ofen *m. haut-fourneau m.;* ∾schule *f. académie f., université f.;* ∾see-Torpedoboot *n. torpilleur m. de haute mer;* ∾sprung *m. saut m. en hauteur; croupade f.;* ∾stämmig *a. de haute futaie; à haute tige;* ∾schwanger *a. proche de son terme;* ∾stapler *m. chevalier m. d'industrie;* ∾stift *n. grand chapître m.;* ∾trabend *a. emphatique; qui a le trot dur;* ∾verrath *m. haute-trahison f.;* ∾verräther *m. criminel m., coupable m. de haute-trahison;* ∾wald *m. (bois m. de) haute futaie f.;* ∾wasser *n. grandes crues f. pl., haute marée f.;* ∾wasserstand *m. maximum m. des crues;* ∾wild *n. gros gibier m.;* ∾wohlgeboren *Monsieur; Madame;* ∾würden *Votre Révérence;* ∾würdigste *n. saint sacrement m.*

höchlich *adv. très, fort, bien.*

höchst *a. le plus haut, suprême;* H∾kommandirende *m. commandant m. (général) en chef;* ∾ *adv. extrêmement;* ∾ens *ad. tout au plus;* Aller-∾ (sie) *Sa Majesté.*

Hochzeit *f. noce f., noces pl., mariage m.;* ∾sgedicht *n. épithalame m.;* ∾sgeschenk *n. cadeau m. de noce;* ∾sreise *f. voyage m. de noce.*

Hocke *f. quinteau m. de gerbes;* die ∾ machen *s'accroupir.*

hocken *être accroupi, se blottir.*

Höcker *m. bosse f., éminence f., rugosité f.*

höckerig *a. bosselé; raboteux.*

Hoden *m. testicule m.;* ∾sack *m. bourses f. pl., scrotum m.;* ∾sackgeschwulst *f. hydrocèle m.*

Hof *m. cour f., hôtel m., domaine f., métairie f., cercle m. lumineux; halo m.; terre-plein m., plan m. intérieur d'un ouvrage;* ∾amt *n. charge f. à la cour;* ∾brauch *m. étiquette f.;* ∾burg *f. château m. impérial;* ∾dame *f. dame f. d'honneur;* ∾fähigkeit *f. droit m. d'être admis à la cour;* ∾haltung *f. cour f. d'un prince;* ∾hund *m. chien m. de basse-cour;* ∾jägermeister *m. intendant m. de la vénerie;* ∾kriegsrath *m. conseil m. aulique de guerre;* ∾lager *n. résidence f.;* ∾machen *n. F ravaudage m.;* ∾mann *m. courtisan m.;* ∾meister *m. maître m. d'hôtel; gouverneur m.;* ∾rath *m. conseiller m. aulique;* ∾schranze *f. vil courtisan m.;* ∾staat *m. maison f. d'un prince.*

Hoffart *f. ostentation f., faste m.*

hoffärtig *a. fastueux; vain.*

hoffen *espérer; s'attendre à.*

hoffentlich *adv. je l'espère.*

Hoffnung *f. espérance f., espoir*

m.; guter ∾ sein *être enceinte*; ∾sstrahl *m. rayon m. d'espoir.*
höfisch *a. de courtisan.*
höflich *a. civil, honnête, poli*; un∾ *malhonnête.*
Höflichkeit *f. politesse f., civilité f., honnetetéf.*; ∾sformel *f. formule f. de politesse.*
Höhe *f. hauteur f., élévation f., point m. culminant; colline f., éminence f.*; absolute ∾ *altitude f.*; ∾ e. Befestigung *f. relief m.*; ∾ e. Kurve *f flèche f., sommet m.*; Anschlag-, Brust-, Feuer-∾ *hauteur f. d'appui*; Knie-∾ *hauteur f. de genouillère*; von gleicher ∾ *de niveau*; in d. ∾ *en haut; en l'air*; in d. ∾ kommen *parvenir*; in d. ∾ schiessen *pousser*; in d. ∾ treiben *hausser*; in d. ∾ werfen *jeter en l'air*; in d. ∾ *dans les airs*; auf d. ∾ *au comble*; ∾grad *m. degré m.*; mit ∾n *pl.* bedeckt *m. mamelonné.*
Hoheit *f. grandeur f., souveraineté f.; Altesse f.*
Höhen- ..., ∾abweichung *f. écart m. en hauteur*; ∾befestigung *f. fortification f. des hauteurs*; ∾gefecht *n. combat m. sur une hauteur*; ∾grat *m. arête f. d'une hauteur*; ∾kompass *m. compas m. azimutal*; ∾kurve *f. courbe f. de niveau*; ∾lage *f. côte f.*; ∾linie *f. ligne f. de faîte; partage m. des eaux*; ∾marke *f. point m. fixe indiquant l'élévation d'un endroit*; ∾massstab *m. règle f. a coulisse*; ∾messer *m. altimètre m., altomètre m., éclimètre m., hypsomètre m.*; ∾messung *f. détermination f. des hauteurs; hypsométrie f.*; ∾punkt *m. point m. culminant*; ∾quadrant *m. quart m. de cercle hypsomètre*; ∾rauch *m. brouillard m. sec*; ∾richtung *f.* geben *élever la pièce*; ∾schicht *f. côte f., couche f. géologique*; ∾schichtenmanier *f. figuré m. du terrain par courbes de niveau*; ∾unterschied *m. différence f. de niveau*; ∾ziffer *m. cote f. indiquant la hauteur*; ∾zirkel *m. almicantarat m.*; ∾zug *m. chaîne f. de collines.*
Hohenzollern *n.*; d. ∾ *m. pl. la maison de Hohenzollern*; ∾sche Hausorden *m. ordre m. de la maison de H.*
höher *a. plus haut, supérieur.*
hohl *a. creux; concave; vide*; ∾es Bastion *n. bastion m. vide.*
Hohl- ..., hohl- ..., ∾äugig *a. qui a les yeux creux*; ∾bau *m. abri m.; construction f. creuse*; ∾beil *n. herminette f.*; ∾bohrer *m. évidoir m., tarière f.*; ∾eisen *n. fer m. creux*; ∾geschliffen *a. concave*; ∾geschoss *n. projectile m. creux*; ∾kehle *f. cannelure f.; pan m. creux; gorge f., cavet m., gouttière f. du sabre*; ∾klinge *f. lame f. à pans creux*; ∾kugel *f. globe m. creux; obus m., projectile m. creux*; ∾meissel *m. gouge f., ciseau m. à écolter*; ∾raum *m. abri m., espace m.*

creux; pare-éclatsm.; ~schaufel *f. drague f.;* ~schiene *f. rail m. en U (inverse);* ~schliff *m. pan m. creux;* ~schraube *f. vis f. creuse;* ~spiegel *m. miroir m. concave;* ~traverse *f. traverse-abri f., traverse-pare-éclats (voûtée) f.;* ~weg *m. chemin m. creux;* ~ziegel *m. tuile f. creuse.*

Höhle *f. caverne f., antre m., repaire m.*

Höhlung *f. excavation f., cavité f., creux m.;* ~ in d. Granate *chambre f. d'obus; vide m. intérieur de l'obus;* ~ d. Hufeisens *ajusture f. du fer à cheval.*

Hohn *m. dédain m., ironie f., bravade f.;* zum ~ *en dépit de;* ~gelächter *n. rire m. moqueur;* h~sprechen *railler, insulter.*

höhnen *railler, se moquer de; persiffler q.*

höhnisch *a. railleur, ironique.*

Höker *m.,* ~in *f. revendeur m., revendeuse f., regrattier m., regrattière f.*

hökern *revendre en détail.*

Hokuspokus *m. jonglerie f.*

hold *a. propice; dévoué; gracieux.*

Hold- . . ., hold- . . ., ~lächelnd *a. souriant gracieusement;* ~selig *a. plein de grâces.*

holen *aller (venir) chercher;*

Holfter *f. fonte f. de selle.*

Holland *n. la Hollande.*

Holländer *m.,* ~in *f. Hollandais m. (e f.);* ~kasten *m. cuve f.;* ~mühle *f. moulin m. à vent à tête mobile.*

holländisch *a. hollandais, de Hollande;* ~e Rahmen *m. châssis m. à la Hollandaise.*

Hölle *f. enfer m.*

Höllen- . . ., ~angst *f. transes f. pl. mortelles;* ~fahrt *f. descente f. aux enfers;* ~maschine *f. machine f. infernale;* ~stein *m. pierre f. infernale.*

höllisch *a. infernal, d'enfer; énorme.*

Holm *m. chapeau m., quille f.*

holperig *a. raboteux, inégal.*

Holstein *n. le Holstein.*

Hol(l)under *m. sureau m., lilas m.;* ~mark *m. moëlle f. de sureau.*

Holz *n. bois m.;* abgestorbenes ~ *bois mort;* behauenes ~ *bois de brin;* entrindetes ~ *bois écorcé;* Halb-~ *bois méplat;* junges ~ *jeunes plantations f. pl.;* Kant-, vierkantiges ~ *bois m. d'équarrissage;* Rund-~ *bois en grume;* verlorenes ~ *bois perdu; faux-châssis m.;* wahnkantiges ~ *bois flache;* weiches ~ *bois tendre;* wurmstichiges ~ *bois vermoulu;* ~ v. 40 Jahren *bois de haute futaie;* ~ abschnüren *marquer le bois au fouet;* ~ fällen *abattre le bois;* ~ sägen (schnarchen) *souffler des bois;* ins ~ treiben *pousser du bois;* ~ zurichten *débiter le bois.*

Holz- . . ., holz- . . ., ~arbeiter *m. ouvrier m. en bois;* ~artig *a. ligniforme;* ~asche

f. cendre f. du bois; ~axt *f. merlin m.; cognée f.;* ~bau *m. charpente f.;* ~bekleidung *f. revêtement m. en madriers;* ~bock *m. chevalet m., capricorne m., tique f.;* ~boden *m. grenier m. à bois;* ~brücke *f. pont m. en bois;* ~bündel *n. fagot m.;* ~essig *m. acide m. pyroligneux;* ~faser *f. fibre f. ligneuse; cellulose f.;* ~gattung *f. essence f.;* ~frevel *m. délit m. forestier;* ~gestell *n. corps m. en bois;* ~hauer *m. bûcheron m.;* ~hinterlage *f. matelas m. d'une plaque d'acier;* ~hof *m. chantier m.;* ~klotz *m. bille f. de bois;* ~kohle *f. charbon m. de bois;* mit Jem. auf d. ~komment *m.* stehen *se rosser;* ~meissel *m. ciseau m. de menuisier;* ~nagel *m. cheville f.;* ~pflaster *n. pavement m. en bois;* ~platz *m. chantier m.;* ~ring *m. cercle m. annuel;* ~schlag *m. abattage m. du bois;* ~schlägel *m. masse f. en bois;* ~schneider *m. xylographe m.;* ~schnitt *m. gravure f. sur bois;* ~schraube *f. vis f. à bois;* ~schuh *m. sabot m.;* ~schwamm *m. mérule m.;* ~splitter *m. chicot m.;* ~stall *m. bûcher m.;* ~stoss *m. pile f. de bois;* ~taube *f. ramier m.;* ~theer *m. goudron m. de bois;* ~verschalung *f. coffrage m.;* ~verschlag *m. cloison f. de menuiserie;* ~weg *m. chemin m. forestier; fausse route f.;* ~werk *n. charpente f.;* ~zapfen *m. broche f. en bois.*

Hölzchen *n. bocage m., brin m. de bois.* [*rosser.*

holzen *couper du bois; fagoter;*

hölzern *a. de bois; raide.*

holzig *a. ligneux.*

Homöopath *m. homéopathe m.*

Honig *m. miel m.;* ~biene *f. mouche f. à miel;* ~kuchen *m. pain m. d'épice.*

Honneur *n. salut m. militaire;* ~s *pl.* erweisen *rendre les honneurs m. pl., saluer militairement.*

Honorar *n. honoraires m. pl.*

Honoratioren *pl. notabilités f. pl.; P gros bonnets m. pl.*

Honved *m. pl. armée f. territoriale de Hongrie, honveds m. pl.*

Hopfen *m. houblon m.;* ~feld *n.,* ~garten *m. houblonnière f.;* ~stange *f. perche f. à houblon; grande perche.*

hopp!, hops! *int. houpé!*

Hoppelpoppel *n. lait m. de poule.*

hopsen *F sautiller.*

Hopser *m. F valse f., sauteuse f.*

Hör-..., ~rohr *n. cornet m. acousitque;* ~saal *m. auditoire m.;* ~weite *f. portée f. de la voix.*

hörbar *a. perceptible à l'oreille.*

Horch-..., ~apparat *m. parleur m.;* ~brunnen *m. puits m. d'écoute;* ~dienst *m. service m. dans les écoutes;* ~gang *m. (galerie f. d')écoute f.;* ~patrouille *f. patrouille f. dans les écoutes;* ~posten *m. sapeur m. écouteur.*

horchen *écouter, prêter l'oreille.*
Horcher *m. écouteur m.*
Horde *f. horde f., tribu m. nomade.*
hören *entendre; apprendre;* auf Jem. ∾ *écouter q.;* gut ∾ *avoir l'ouïe fine, l'oreille bonne;* ∾ sagen *ouïr dire;* an∾, hin∾ *écouter;* d. lässt sich ∾! *à la bonne heure!;* ∾ Sie einmal! *dites donc!; tenez!;* H∾ *n. audition f., ouïe f.;* v. H∾-sagen *par ouï-dire.*
Hörer *m. auditeur m.*
Horizont *m. horizon m.;* scheinbare ∾ *h. visuel;* wahre ∾ *h. vrai, rationnel;* d. geht über meinen ∾ *cela passe ma portée.*
horizontal *a. horizontal, de niveau;* H∾e *f. ligne f. horizontale; courbe f. de niveau.*
Horizontal-..., ∾bohrmaschine *f. machine f. à percer horizontale;* ∾schub *m. poussée f. horizontale;* ∾spannung *f. effort m. horizontal;* ∾verband *m. contreventement m.*
Horn *n. corne f., cor m., clairon m., pic m. aiguille; sabot m.;* auf d. ∾e blasen *sonner du cor.*
Horn-..., horn-..., ∾amboss *m. enclume f. à potence;* ∾artig *a. corneux, corné;* ∾bläser *m. sonneur m. de cor;* ∾haut *f. callosité f., cornée f.;* ∾haspel *f. treuil m. à manivelle;* ∾musik *f. musique f. d'instruments de cuivre;* ∾signal *n. sonnerie f. de clairon;* ∾vieh *n. bêtes f. pl. à cornes;* ∾werk *n. ouvrage m. à cornes.*
Hörnchen *n. croissant m.*
Hörnerschall *m. son m. du cor.*
Hornisse *f. frelon m.*
Hornist *m. clairon m., P tronfion m.;* Stabs-∾ *sergent-major m., chef m. de fanfare.*
Hornspalte *f. seime f., soie f.*
Horst *m. bois m., bosquet m., aire f.*
horsten *faire son aire, airer.*
Hort *m. trésor m., asile m.*
Hose *f. culotte f., pantalon m.;* Bade-∾ *caleçon m. de bain;* Unter-∾ *caleçon m.;* ∾nbandorden *m. ordre m. de la Jarretière;* ∾nboden *m. fond m. de pantalon;* ∾nklappe *f. pont m. d'un pant.;* ∾nknopf *m. bouton m. de culotte; F* ∾nmatz *m. première culotte;* ∾nschnalle *f. boucle f. du pantalon;* ∾nnaht *f. couture f. du p.;* ∾nschoner *m. retrousse-pantalon m.;* ∾strippe *f. sous-pied m.;* ∾träger *m. bretelles f. pl.*
Hospital *n. hôpital m., hospice m.;* ∾schiff *n. vaisseau m. hôpital.*
Hospiz *n. hospice m.*
Hostie *f. hostie f.*
hott! *int. hue!*
Hub *m. levée f., coup m. de piston; course f. de piston;* ∾höhe *f. volée f.;* ∾länge *f. longueur f. de course;* Doppel-∾ *double coup.*
hüben *adv. de ce côté-ci.*
hübsch *a. joli; gentil.*
Hudelei *f. bousillage m., tracasserie f.*
Huf *m. sabot m.; corne f.; pied m.;*

∾bein *n. os m. du pied;* ∾beschlag *m. ferrure f., ferrement m., quatre fers m. pl.;* ∾(beschlags)schmied *m. maréchal-ferrant m.;* ∾eisen *n. fer m. à cheval;* h∾eisenförmig *a. en fer à cheval;* ∾griff *m.,* ∾stollen *m. crampon m. pour ferrement à glace;* ∾eisentasche *f. poche f. à fers;* ∾gelenk *n. articulation f. du pied;* ∾lattich *m. tussilage m.;* ∾nagel *m. clou m. à ferrer;* ∾raspel *f. râpe f. à unir;* ∾schlag *m. piste f. d'un cheval; battue f. des pas d'un ch.;* rechter ∾∾ *piste à main droite;* ∾sohle *f. sole f. cornée;* auf d. ∾schlage reiten *suivre la piste;* auf zwei ∾schlägen *pl.* gehen *travailler de deux pistes.*

Hufe *f. charrue f. de terre.*

Hüft-..., **hüft-...**, ∾bein *n. os m. de la hanche;* ∾gelenk *n articulation f. coxofémorale;* ∾höhe *f. hauteur de la hanche;* ∾lahm *a. déhanché;* ∾weh *n. goutte f. sciatique.*

Hüfte *f. hanche f.;* ∾n *pl.* fest! *les mains sur les hanches!;* schwellende ∾en *rebondissement m. des hanches.*

Hügel *m. coteau m., colline f.;* abgerundeter ∾ *mamelon m.;* ∾ *pl.* u. Thäler *n. pl.* bilden *vallonner;* ∾gruppe *f. groupe m. de collines;* ∾kette *f. suite f. (chaîne f.) de c.;* ∾land *n. pays m. montagneux.*

hügelig *a. montueux, accidenté.*

Hugenotte *m. huguenot m.*

Hugo *m. Hugues m.*

Huhn *n. poule f.;* junges ∾ *poulet m.;* verschnittenes ∾ *poularde f.*

Hühner-..., ∾auge *n. cor m. (aux pieds);* ∾händler *m. poulailler m.;* ∾hof *m. basse-cour f.;* ∾hund *m. chien m. d'arrêt;* ∾schrot *n. dragée f. aux perdrix;* ∾stall *m. poulailler m.;* ∾stiege *f. échelle f. de poulailler.*

Huld *f. bienveillance f., bonnes grâces f. pl.*

huldigen *rendre ses hommages.*

Huldigung *f. foi et hommage m.; hommages m. pl.*

Huldin *f. Grâce f.*

huldvoll *a. gracieux.*

hülf-..., ∾los *a. privé de secours;* ∾reich *a. secourable.*

Hülfe *f. aide f., assistance f., secours m.;* ∾leistung *f. secours m.;* ∾ruf *m. cri m. de détresse;* um ∾ rufen *appeler, crier au secours;* Jem. zu ∾ kommen *venir en aide de;* zu ∾! *au secours!;* ∾ mit d. Schenkeln *aides pl. inférieures.*

Hülfs-..., **hülfs-...**, ∾armee *f. armée f. auxiliaire;* ∾beamte *m. adjoint m.;* ∾bedürftig *a. nécessiteux;* ∾fechtlehrer *m. adjoint (breveté) maître m. d'armes; prévôt m.;* ∾gelder *n. pl. subsides m. pl.;* ∾krankenträger *m. aide-brancardier m.;* ∾krankenwärter *m. infirmier m. auxiliaire;* ∾lehrer *m. instituteur m. suppléant;* ∾mittel *n. moyen m. de secours; res-*

source f.; ∾prediger *m. pasteur m. adjoint*; ∾quelle *f. ressource f.*; ∾truppen *f. pl. troupes f. pl. auxiliaires.*

Hülle *f. enveloppe f., armature f. protectrice; voile m.; vêtement m.*; sterbliche ∾ *dépouille f. mortelle*; d. ∾ u. Fülle *abondance f.*

hüllen *envelopper*; sich in Schweigen *n.* ∾ *se renfermer dans le silence.*

Hülse *f. peau f., écale f., cosse f., gouse f., étui m., douille f.*; Gewehrschloss-∾ *boîte f. de culasse*; Patronen-∾ *étui m. de cartouche*; ∾nfrucht *f. légume m., plante f. légumineuse*; ∾nkopf *m. renforcement m. du tonnerre; bouton m. de culasse; tête f. de c.*; ∾nwand *f. rempart m. de boîte.*

Humbug *m. F blague f., pouff m.*

Hummel *f. bourdon m.*

Hummer *m. homard m.*

Humor *m. humeur f.*

humpeln *boiter, aller clopin-clopant.*

Humpen *m. hanap m.*

Hund *m. chien m.*; Hühner∾ *chien d'arrêt*; Jagd-∾ *chien courant*; Kriegs-, Melde-∾ *chien m. de guerre*; Minen-∾ *chariot m. de mine*; Wind-∾ *lévrier m.*; *F* auf d. ∾ kommen *tomber dans la misère*; e. ∾ an d. Leine halten *tenir un chien en laisse.*

Hunde- . . ., ∾arbeit *f. F travail m. de chien; chien m. de métier*; ∾hütte *f. chenil m.*; ∾kälte *f. froid m. excessif*; ∾leben *n. vie f. de chien*; ∾loch *n. chenil m.*; ∾trab *m. trot m. irrégulier, petit trot*; ∾wetter *n. temps m. affreux.*

hundert *a. cent*; et. ∾ *une centaine de*; 5 v. ∾ *cinq pour cent*; ∾ gegen eins wetten *gros à parier*; ∾fach *a. centuple*; ∾gradig *a. centigrade*; ∾jährig *a. centenaire*; ∾theilig *a. centésimal*; ∾weise *adv. par centaines*; H∾ste *m. centième m.*

Hündin *f. chienne f., lice f.*

hündisch *a. de chien; cynique.*

Hundsfott *m. canaille f.*

Hundstage *m. pl. canicule f.*

Hüne *m. géant m.*

Hünengrab *n. tumulus m.*

Hunger *m. faim f.*; ∾ haben *avoir faim*; ∾kur *f. diète f. absolue*; ∾leider *m. va-nu-pieds m.; souffre-faim m., ventri-dolent m.*; ∾snoth *f. famine f., disette f.*, ∾tod *m. mort f. causée par la faim.*

hungern *avoir faim; jeûner.*

hungrig *a. affamé; mesquin.*

hüpfen *sautiller, bondir.*

Hürde *f. claie f., clayonnage m.*; ∾nbekleidung *f. revêtement m. en clayonnage*; ∾nrippe *f. piquet m. de clayonnage.*

Hürdenrennen *n. course f. au clocher.*

Hure *f. artiste f. en chambre; cambrouse f., prostituée f., femme f. perdue, femme f. de la troisième catégorie; garce f., femme f. de trottoir, de ter-*

rain; P routière f.; alte ∾ *P vieille lanterne f., vieux trumeau; vieille chabraque;* syphilitische ∾ *P éponge à mercure.*
huren *courir les filles; se prostituer; P paillarder.*
Huren- . . ., ∾bock *m.*, ∾jäger *m. coureur m. de filles;* ∾haus *n. maison f. de tolérance; bordel m., carreaux m. pl. brouilles;* ∾kind *n. enfant m. de trente-six pères; P fils de putain;* ∾wirthin *f. maîtresse f. d'un bordel.*
Hurer *m. paillard m.*
Hurerei *f. prostitution f.*
hurrah! *int. hurra!*
hurtig *a. agile, preste; diligent, alerte.*
Hurtigkeit *f. agilité f., prestesse f.*
Husar *m. hussard m.;* 10. ∾en-Regiment *n. le 10e de hussards; le régiment de 10e hussards;* d. 10. ∾en *les 10mes hussards;* ∾enattila *f. dolman m. tunique;* ∾enhose *f. hongroise f.;* ∾enpelz *m. pelisse f. (garnie de fourrures);* ∾enpelzmütze *f. colback m.;* ∾ensäbel *m. bancal m.;* ∾enschnüre *f. pl. brandebourgs m. pl., nœuds m. pl. hongrois;* ∾enstiefel *m. botte f. à la hussarde;* ∾entasche *f. sabretache m.*
husch! *intr. crac; ! chut!.*
huschen *glisser rapidement sur.*
Hussitenkrieg *m. guerre f. des Hussites.*
hüsteln *toussoter.*
husten *tousser;* H∾ *m. toux f.;* ich habe d. ∾ *je suis enrhumé.*
Hut *m. chapeau m.;* ∾ ab! *chapeau bas!;* Zucker-∾ *m. pain m. de sucre;* ∾ *f. garde f., droit m. de pâturage;* auf seiner ∾ sein *être sur ses gardes; se mettre en garde;* ∾bürste *f. brosse f. à chapeau;* ∾geschäft *n. chapellerie f.;* ∾krämpe *f. bord m., retroussis m.;* ∾macher *m. chapelier m.;* ∾schachtel *f. boîte f. à chapeau.*
hüten *garder; veiller à;* sich ∾ *prendre garde; se garder.*
Hüter *m. gardien m.*
Hütte *f. cabane f., chaumière f. hutte f., usine f.;* ∾kunde *f. métallurgie f.;* ∾nlager *n. camp m. de cabanes;* ∾nwerk *n. fonderie f., forge f., usine f. (à plomb etc.).*
Hutung *f. pacage m., pâturage m.*
Hyacinthe *f. jacinthe f.*
Hyäne *f. hyène f.*
Hydrant *m. bouche f. à eau.*
Hydraulik *f. hydraulique f.*
Hydrodynamik *f. hydrodynamique f.*
Hydrographie *f. hydrographie f.*
Hygrometer *m. hygromètre m.*
Hymne *f. hymne f.*
Hyperbel *f. hyperbole f.*
Hypochonder *m. hypocondre m.*
Hypothek *f. hypothèque f.;* ∾engläubiger *m. créancier m. hypothécaire.*
Hypothenuse *f hypoténuse f.*
Hypothese *f. supposition f.*

I.

I *n.* = *I m.* **i!** *int. F* = ei!, i freilich! *eh sans doute!*, i wo! *l'oh que non pas!, hein!*, I. A. = Im Auftrage; I. V. = In Vertretung; I. M. = Ihre Majestät; I. H. = Ihre Hoheit.
Iambus *m. ïambe m.*
ich *pr./p. je, moi;* ∾ bin's *c'est moi!;* hier bin ∾ *me voici;* Ich *n. le moi, mon être.*
Ichsel *n. encoignure f.*
Ideal *n. idéal m., modèle m.*
Idee *f. idée f.;* fixe ∾ *F hanneton m., marotte f.*
ideell *a.* = ideal *a. idéal.*
Ideenkreis *m. cercle m. d'idées.*
identifiziren *identifier.*
Idyll *n.*, ∾e *f. idylle f.*
Igel *m. hérisson m.;* ∾fuss *m.*, ∾smauke *f. grappe f.*
ihm *pr./p. lui; à lui.*
ihn *pr./p. le.*
ihnen *pr./p. leur; à eux, à elles;* I∾ *vous.*
ihr *pr./p. lui; à elle;* I∾ *vous;* ∾ *pr./pss. son (sa, ses); leur* (von mehreren Besitzern); *votre;* der ∾e, ∾ige *le sien, le leur; le vôtre.*
ihrerseits, Ihrerseits *adv. de sa (de leur, de votre) part.*
ihretwegen *adv. à cause d'elle (d'eux, d'elles);* I∾ *à cause de vous.*
illuminiren *éclairer, illuminer; colorier; enluminer; F* sich ∾ *se griser.*
Illusion *f. illusion f.;* sich ∾en *pl.* machen *F se monter le coço.*
illusionsfähig *a. capable d'illusions.*
illusorisch *a. illusoire.*
Illustrationsdruck *m. tirage m. d'illustrations.*
Iltis *m. putois m.;* ∾falle *f. traquenard m.*
Imbiss *m. collation f., F repas m. succinct;* e. ∾ nehmen *faire une (légère) collation.*
Imme *f. abeille f.*
Immediatgesuch *n. supplique f. directe au souverain.*
immer *adv. toujours;* auf (für) ∾ *pour toujours; à (tout) jamais;* ∾ besser! *de mieux en mieux!;* ∾ geschickter *de plus en plus habile;* ∾ und ewig *à tout jamais;* wer auch ∾ *qui que ce soit;* ∾dar *adv. toujours;* ∾fort *adv. continuellement;* ∾hin *adv. à la bonne heure; je le veux bien;* ∾während *a. continuel, perpétuel.*
Immergrün *n. pervenche f.*
Immobilien *n. pl. immeubles m. pl.*
impfen *vacciner, greffer.*
Impfschein *m. certificat m. de vaccination.*
Impfung *f. vaccination f.*
Impfzwang *m. vaccination f. obligatoire.*
imprägniren *imprégner, injecter.*
Imprimatur *n.*, das ∾ ertheilen *donner le bon à tirer.*
improvisiren *improviser.*

Imstichelassen *n. délaissement*
in *prp. dans; en, à.* [*m.*
inaktiv *a. inactif.*
Inangriffnahme *f. mise f. en œuvre.* [*tion f.*
Inanspruchnahme *f. réquisi-*
Inaussichtstellung *f. expectative f.*
Inbegriff *m. ensemble m., somme f., totalité f., résumé m., substance f.; épitomé m., encyclopédie f.;* mit ∾ *en y comprenant.*
Inbetrachtnahme *f. prise f. en considération f.*
Inbetriebsetzung *f. mise f. en exploitation.*
Inbrunst *f. ferveur f.; ardeur f.*
inbrünstig *a. fervent, ardent.*
Indelta *f. milice f. territoriale.*
indem *adv. dans ce moment;* ∾ *cj. pendant que; comme; en* mit *part. prés.*
indess, indessen *adv. pendant ce temps;* ∾ *cj. cependant, toutefois.*
Indianer *m.,* ∾in *f. Indien m. (ne f.).*
Indien *n. les Indes f. pl., Inde f.*
Indiensthaltung *f. entretien m. en armement.*
Indienststellung *f. arrivée f. sous les drapeaux; (mise f. en) armement m.*
Indier *m.,* ∾in *f. (H)indou m. (e f.).*
Indigo *n. indigo m.*
indirekt *a. indirect;* ∾erSchuss *m. tir m. indirect.*
indisch *a. des Indes, (h)indou.*
Individuum *n. individu m.*
Induktion *f. induction f.;* ∾sapparat *m. appareil m. (machine f.) d'i.;* ∾serscheinung *f. phénomène m. d'i.;* ∾srolle *f. bobine f. d'i.;* ∾sstrom *m. courant m. d'i.;* ∾svermögen *n. pouvoir m. inducteur.*
Induktor *m. inducteur m., bobine f. de Ruhmkorff.*
Industrie *f. industrie f.;* ∾waaren *f. pl. objets m. pl. manufacturés;* der ∾ dienstbar machen *industrialiser;* i. der ∾ verwerthen *industrier.*
Infanterie *f. infanterie f.;* fahrende ∾ *i. cycliste;* berittene ∾ *i. montée;* Linien-∾ *i. de ligne;* Landwehr-∾ *i. de landwehr* (deutsche); *i. territoriale* (französische); ∾-Division *f. division f. d'i.;* ∾feldwerk *n. ouvrage m. de compagnie; retranchement m. de campagne;* ∾feuer *n. feu m. d'infanterie;* ∾geschütz *n. canon m. à balles;* ∾gewehr *n. fusil m., P clarinette f., flingot m.;* ∾gepäck *n. charge f. du fantassin;* ∾helm *m. casque m. de fantassin;* ∾munition(s-Kolonne *f.*) *f. (section f., colonne f. de) munition f. d'i.;* ∾patrone *f. cartouche f.;* ∾patronenwagen *m. caisson m. de munition (d'i.);* ∾säbel *m.,* ∾seitengewehr *n. sabre-baïonnette m., P côte m. de bœuf;* ∾schiessschule *f. école f. de tir pour l'i.;* ∾stellung *f. parallèle f.*
Infanterist *m. soldat m. d'infanterie; fantassin m., P trotte-sec*

m.; mouscailloux m., traversin m., flingart m., tire-braise m., trente-six-clous m., méfiant m., écrevisse de rempart; marche-à-terre m., traine-la-guêtre m., pioupiou m.

infizirt *a. infecté.*

Influenzmaschine *f. machine f. à influence.*

Inful *f. mitre f.*

Ingangsetzen *n. mise f. en marche (en train).*

Ingebrauchnahme *f. mise f. en service.*

Ingenieur *m. ingénieur m.;* ∾-offizier *m. officier m. du génie;* Chef-∾ *ingénieur en chef;* sachverständige ∾ *ingénieur-expert;* Maschinen-∾ *ingénieur-mécanicien;* ∾angriff *m. attaque f. pied à pied (par siège, régulière);* ∾-Belagerungstrain *m. équipage m. de siège (du génie);* ∾depot *n. dépôt m. du génie;* ∾dienst *m. service m. du génie;* ∾inspektion *f. direction f. supérieure du génie;* ∾komitee *n. comité m. des fortifications;* ∾korps *n. corps m. (des officiers) du génie;* ∾kunst *f. art m. de fortifier, fortification f.;* ∾material *n. matériel m. de siège;* ∾offizier *m.* vom Platz *chef m. du génie;* ∾park *m. parc m. génie du;* ∾schule *f. école f. d'application du génie.*

Ingermanland *n. l'Ingrie f.*

Ingredienz *f. ingrédient m.*

Ingrimm *m. rage f. concentrée.*

Ingwer *m. gingembre m.*

Inhaber *m. titulaire m., possesseur m., détenteur m., porteur m., décoré m. (d'un ordre); chef m. (d'un régiment);* ∾-papier *n. effet m. au porteur.*

Inhalt *m. contenu m., volume m., sujet m., matière f., capacité f., aire f., contenance f., précis m., sommaire m.*

inhaltreich *a. d'une grande portée; grave; significatif.*

Inhalts-..., ∾berechnung *f.* e. Fläche *quadrature f.,* ∾ e. Körpers *cubage m., cubature f.;* ∾verzeichniss *n. index m., table f. de matières.*

Initiative *f.,* d. ∾ ergreifen *prendre l'initiative.*

Injurie *f. injure f.*

Inklination *f. inclinaison f. (de l'aiguille aimantée); dépression f. (du canon).*

Inkrafttreten *n. entrée f. en vigueur.*

Inland *n. intérieur n. du pays.*

Inländer *m. habitant m. du pays; indigène m.*

inländisch *a. du pays, indigène.*

inmitten *adv. au milieu de.*

inne *adv. dedans; chez soi;* mitten ∾ *juste au milieu;* ∾ behalten *retenir, détenir;* ∾ haben *avoir, posséder;* ∾ halten *observer; s'arrêter, cesser de;* ∾ werden *s'apercevoir de.*

innen *adv. dedans, à l'intérieur;* nach ∾ *au dedans.*

Innen-..., ∾rahmen *m. châssis m. intérieur;* ∾seite *f. intérieur m., revers m.,* ∾wache *f. garde f. intérieure;* ∾werk *n. réduit m.*

inner *a. intérne, intérieur; intrinsèque;* ∾e Dienst *m. service m. de la caserne;* ∾st *a. intime; le plus profond;* I∾e *n. intérieur m., dedans m.;* I∾e e. Werks *terre-plein m.;* I∾ste *n. fond m., partie f. la plus interne.*
innerhalb *adv. au dedans, à l'intérieur; prp. au dedans de; dans, d'ici à.*
innerlich *adv. intérieurement.*
Innholz *n. membrure f.*
innig *a. intime, cordial, tendre.*
Innigkeit *f. cordialité f., tendresse f.*
Innung *f. corporation f., jurande f.*
Inruhesetzen *n. mise f. en repos; arrêt m.*
ins- . . ., ∾besondere *adv. particulièrement;* ∾geheim *en secret;* ∾gemein *ordinairement;* ∾gesamt *tous ensemble;* ∾künftige *dorénavant.*
Insasse *m. habitant m., manant m.*
Inschrift *f. inscription f.;* ∾enkenner *m. épigraphiste m.*
Insekt *n. insecte m.*
Insel *f. île f.;* ∾bewohner *m. insulaire m.;* ∾gruppe *f. groupe m. d'îles;* ∾meer *n. archipel m.;* ∾volk *n. peuple m. insulaire.*
Inserat *n. annonce f.*
Insichgehen *n. retour m. sur soi-même.*
Insiegel *n. sceau m.*
insofern, insoweit *adv. en tant que.*
insonderheit *adv. particulièrement.*
Inspekteur *m. inspecteur m., intendant m., directeur m., officier titulaire d'une inspection.*
Inspektion *f. inspection f., contrôle m., surveillance f.; direction f.;* Armee-∾ *inspection d'armée;* Festungs-∾ *d. du génie;* General-∾ *inspection générale;* ∾soffizier *m. officier m. instructeur m.;* ∾sreise *f. tournée f. d'inspection.*
inspiziren *inspecter, surveiller, passer par l'inspection (d'un régiment).*
Instandhaltung *f. entretien m., conservation f., maintien m. en bon état.*
inständig *a. instant.*
Instandsetzung *f. mise f. en état, rétablissement m.*
Instanz *f. instance f.;* ∾engang *m.,* ∾enweg *m. voie f. hiérarchique;* i. letzter ∾ sprechen *juger en dernier ressort.*
Instinkt *m. instinct m.*
Institut *n. institution f., établissement m., pension f.*
Instruktion *f. instruction f. théorique, consigne f.* (eines Postens); ∾sbuch *n. livre m. de théorie;* ∾sgewehr *n. fusil m. de démontage;* ∾sstunde *f. théorie f.;* i. d. ∾ gehen *aller à la théorie;* d. ∾ am Schnürchen kennen *savoir sa théorie dans les coins.*
Instrument *n. instrument m., appareil m.;* ∾enmacher *m. luthier m.; facteur m.;* ∾enkunde *f. connaissance f. des instruments.*
Insulaner *m.,* ∾in *f. insulaires pl.*
Insurgent *m. insurgé m.*

Integralrechnung *f. calcul m. intégral.*
Intelligenzblatt *n. Petites-Affiches f. pl.*
Intendant *m. intendant m.;* Korps-∾ *i. militaire (de corps);* General-∾ *i. général;* Divisions-∾ *i. divisionnaire.*
Intendantur *f. intendance f.;* ∾assessor *m. adjoint m. à l'intendant militaire;* ∾rath *m. sous-intendant m. militaire.*
Interesse *n. intérêt m.*
Interessent *m. intéressé m.*
interimistisch *a. provisoire.*
Interimsrock *m. petite tenue f.; surtout m. à deux rangs de boutons et à longs pans; tenue f. de travail (de pansage).*
Interpunktion *f. ponctuation f.*
Intervall *n. intervalle m., distance f. latérale;* ∾batterie *f. batterie f. intermédiaire;* Spreng-∾ *intervalle d'éclatement.*
intriguiren *intriguer.*
Inundation *f. inondation f.;* e. ∾ erzeugen *tendre des inondations;* ∾sschleuse *f. écluse f. des manœuvres d'eau.*
Invalide *m. invalide m.;* Halb-∾ *i. capable de faire le service de garnison;* ∾nfonds *m. caisse f. des invalides;* ∾nhaus *n. maison f. (hôtel m., établissement m.) d'invalides;* ∾npension *f. pension f. de retraite;* ∾nversorgung *f. entretien m. des invalides;* ∾nwesen *n. (ensemble du) service (se rapportant au traitement) des invalides.*
Invalidität *f. invalidité f.;* ∾sattest *n. certificat m. d'incurabilité;* ∾szulage *f. gratification f. de réforme.*
Inventarium *n. inventaire m.*
Inventur *f. inventaire m.*
Inversion *f. inversion f.*
inwendig *a. intérieur, au (en) dedans.*
inwieweit *cj. jusqu'à quel point, combien.*
inzwischen *adv. en attendant.*
irden *a. de terre.*
irdisch *a. terrestre; mondain.*
Ire *m.*, **Irin** *f.* Irländer *m.* (∾in *f.*) *Irlandais m. (e f.).*
irgend *adv.,* ∾ ein, *pl.* ∾ welche *quelque, un . . . quelconque; aucun;* ∾ Jem., ∾ wer *quelqu'un, quelque personne, personne, aucun;* ∾ (et)was *quelque chose; rien;* ∾ einmal *quelque fois;* ∾ wann *en quelque temps que ce soit;* ∾ wo, ∾ wohin *quelque part;* ∾ woher *d'un lieu quelconque.*
irisch *a. irlandais, d'Irlande.*
irisiren *iriser; ourdir.*
Irland *n. l'Irlande f.*
Irr- . . ., ∾fahrt *f. course f. vagabonde;* ∾garten *m. labyrinthe m.;* ∾gläubige *s. hérétique;* ∾lehre *f. hérésie f.;* ∾licht *n. feu m. follet;* ∾sinn *m. folie f., aliénation f. mentale;* ∾weg *m. faux chemin m.;* ∾wisch *m. farfadet m.*
irre *a., adv. égaré, perdu; fourvoyé; hors du vrai chemin; aliéné, fou;* ∾fahren, ∾gehen, ∾reiten *s'égarer; aller au ha-*

sard; faire fausse route; ∾führen, ∾leiten *égarer, fourvoyer;* ∾machen *déconcerter, dérouter;* ∾reden *délirer;* ∾ werden *se troubler;* I∾ *m. (f.) aliéné m. (e f.), fou m. (folle f.);* I∾ *f. égarement m., erreur f.;* in d. I∾ *égarer.*

irren *errer, aller, ça et là (à l'aventure); manquer son chemin; s'égarer;* sich ∾ *se tromper, être dans l'erreur; induire en erreur.*

Irrenhaus *n. maison f. d'aliénés.*

Irrenheilkunde *f. psychiatrie f.*

irrig *a. faux, erroné.*

Irrthum *m. erreur f., méprise f., malentendu m., F bévue f.*

irrthümlich *a. erroné; adv. par erreur.*

Irrung *f. mésintelligence f.*

Isabellenpferd *n. cheval m. isabelle.*

Isegrimm *m. Isengrim m., grondeur m.*

Islam *m. islamisme m.*

Island *n. l'Islande m.*

Iso . . . *iso . . .*

Isolator *m. isolateur m., isoloir m.;* ∾glocke *f. godet m.*

Isolir- . . ., ∾haft *m. emprisonnement m. isolé;* ∾kapsel *f. isoloir m.;* ∾schale *f. godet m.;* ∾schemel *m. tabouret m. électrique;* ∾schicht *couche f. d'isolement;* ∾zelle *f. cellule f. (à séparation).*

Isthmus *m. isthme m.*

Iststärke *f. effectif m. net (réel).*

Italien *n. l'Italie f.*

Italiener *m.,* ∾in *f. Italien m. (ne f.).*

Itinerar *n. croquis m. d'une route; itinéraire m.;* ∾aufnahme *f. levé m. à vue d'une route.*

J.

J = *J, j m. i consonne.*

ja *adv. oui;* ∾ doch! *certainement oui!;* ∾ sogar *même, qui plus est;* nach *nég. si, si fait.*

Ja *n. oui m., consentement m.;* ∾sager *m. F homme qui opine du bonnet;* ∾wort *n.* = Ja *n.*

Jablochkoffkerze *f. bougie f. de Jablochkoff.*

Jacht *f. yac(ht) m.;* ∾klub *m. club m. de yachts.*

Jacke *f. veste f., jaquette f.;* Unter-∾ *camisole m.;* Turn-∾ *veste blanche.*

Jackett *n. veston m.*

Jagd *f. chasse f., art m. du chasseur;* Hetz-∾ *vénerie f.;* ∾ausdruck *m. terme m. de vénerie;* ∾büchse *f.* (Flinte) *carabine f. (fusil m.) de chasse;* ∾gehege *n. varenne f.;* ∾horn *n. cor m. de ch.;* ∾hund *m. chien m. de ch.;* ∾junker *m. gentilhomme m. de la vénerie;* ∾pulver *n. poudre f. de ch.;* ∾schein *m. permis m. de ch.;* ∾schrot *n. grenaille f.;* ∾spiess *m. épieu m.;* ∾tasche *f. gibecière f., carnassière f.;* ∾zug *m. train m. rapide.*

jagdbar *a. bon à chasser.*
jagen *chasser; courir; aller à toute vitesse (au grand galop).*
Jäger *m. chasseur m., ch. à pied;* ~ zu Pferde *ch. à cheval;* Feld- ~ *ch. de campagne;* ~bataillon *n. bataillon m. de chasseurs;* ~büchse *f. mousqueton m. des ch. à pied;* ~graben *m. tranchée-abri f.;* ~haus *n.,* ~hof *m. maison f. de garde-chasse; vénerie f.;* ~horn *n. clairon m.;* ~recht *n.* (d. Hunde) *curée f.*
Jägerei *f. vénerie f., chasse f.*
jäh(e) *a. soudain, brusque, précipité; escarpé; raide.*
jählings *adv.* = jäh.
Jahr *n. an m., année f.;* ~ aus, ~ ein *chaque année; été comme hiver;* e. halbes ~ *six mois m. pl.;* e. viertel ~ *trois mois;* bei ~en *avancé en âge;* im ~e *en;* seit ~ u. Tag *depuis bien longtemps;* Sonnen-~ *année solaire (tropique);* sein ~ abdienen *faire son service comme volontaire d'un an;* noch ein ~ zu dienen haben *être de la classe.*
Jahr-..., ~buch *n. chronologique f.;* ~bücher *n. pl. annales f. pl.;* ~gang *m. année f.; classe f.* (Rekruten); *contingent m. annuel;* ~gehalt *n. appointements m. pl., apanage m.;* ~hundert *n. siècle m.;* ~markt *m. foire f.;* ~zehnt *n. espace f. de dix ans; F dizaine f. d'années;* d. ~gang einberufen *appeler la classe sous les drapeaux.*
Jahrelang *adv. durant des années entières.*
Jahres-..., ~abschluss *m. fin f. d'année; contrôles m. pl. annuels;* ~bericht *m. compte-rendu m. annuel; annuaire m.; effectif m.;* ~einkommen *n. revenu m. annuel;* ~rate *f. annuité f.;* ~ring *m. couche f. annuelle;* ~tag *m. anniversaire m.;* ~zahl *f. chiffre m. de l'année; date f.;* ~zeit *f. saison f.*
Jährig *a. annuel, annal;* es ist ~ *il y a un an;* sechs-~ *de six ans.*
jährlich *a. annuel; adv. par an.*
Jährling *m. poulain m. (animal) d'un an.*
Jähzorn *m. accès m. de colère; caractère m. emporté; colère f. subite.*
Jakob *m. Jacob m.; Jacques m.; F* d. ist d. wahre ~! *voilà notre homme!;* ~sbrücke *f. gué m. de Jacob;* ~sstab *m. arbalestrille f.*
Jakonnett *m. jaconas m.*
Jalousie *f. persienne f.*
Jammer *m. misère f., détresse f.; affliction f., désolation f.; lamentations f. pl.;* Katzen-~ *F malaise f., mal m. aux cheveux;* ~lappen *m. traîne-misère m.;* es ist j~schade *c'est grand dommage;* ~thal *n. vallée f. de larmes.*
jämmerlich, jammervoll *a. déplorable, pitoyable.*
jammern *gémir, se lamenter; faire pitié à.*
Janhagel *m. vulgaire m., populace f.*
Janitschar *m. janissaire m.;* ~enmusik *f. pavillon m. chinois; musique f. turque.*

Jänner *m.*, **Januar** *m. janvier m.*
Japan *n. le Japon.*
Japaner *m. Japonais m.*
jappen *haleter.*
Jargon *m. langue f. verte, jargon m.*
Jasmin *m. jasmin m.*
Jaspis *m. jaspe m.*
jäten *sarcler.*
Jauche *f. jus m. de fumier; engrais m. liquide; purin m., sanie f.; mauvaise bière f.* (schlechtes Bier).
jauchzen *pousser des cris de joie, F jubiler.*
je *int.*; ∾ da kommt er! *tiens! le voilà!*; ∾ *conj., adv.* v. ∾her *de tout temps*; mehr als ∾ *plus que jamais*; ∾zwei u. zwei *(toujours) deux à deux*; ∾ nachdem ... *selon que, c'est selon, cela dépend*; ∾ mehr ..., desto mehr ... *plus ... plus ...*
jedenfalls *adv. en tout cas.*
Jeder *m.*, **Jede** *f.*, **Jedes** *n. tout; chaque*; ein J∾ *chacun*; Alle u. J∾e *tout ensemble*; J∾er für sich, Gott für uns Alle *chacun pour soi et Dieu pour tous*; ∾ welcher ... *quiconque ...*; ∾mann *chacun, tout le monde*; ∾zeit *adv. en tout temps.*
jedesmal *adv. toutes les fois*; ∾ig *a. de chaque fois.*
jedoch *adv. cependant, toutefois.*
jedweder = jeder.
Jelängerjelieber *n. chèvrefeuille m.*
jemals *adv. jamais.*
Jemand *pr. indéf. quelqu'un; personne; aucun.*
jener *m. ce, cet; celui-là*; jene *f. cette, celle-là*; jene *pl. ces, ceux-là; celles-là*; jenes *n. cela.*
jenseitig *a. qui est au delà, opposé, de l'autre côté.*
jenseits *prp. au delà de ..., par delà; de l'autre côté*; J∾ *n. l'autre monde.*
Jesuit *m. jésuite m.*; ∾en-Orden *m. société f. de Jésus.*
Jesus *m. Jésus m.*; ∾-Christus *Jésus-Christ*; das Buch ∾-Sirach *l'Ecclésiaste.*
Jette *f. F Henriette f.*
jetzig *a. adv. (d'à) présent, actuel.*
jetzt *adv. à présent, maintenant*: bis ∾ *jusqu'ici.*
Jobber *m. F boursicoteur m.*
Joch *n. joug m., paire f. (de bœufs)*; ∾ e. Bauwerks *travée f.*; Berg-∾ *col m., croupe f.*; Brücken-∾ *arche f., palée f.*; Feld-∾ *jugère f.*; Grund-∾ *basse-palée f.*; Minen-∾ *cadre m. pour le coffrage*; Mittel-∾ *palée f. intermédiaire*; Ober-∾ *palée haute*; verlorene ∾ *faux-cadre m.*; ∾balken *m. pl. couchis m. pl.*; ∾brücke *f. pont m. de pilot(i)s*; ∾feld *n.*, ∾spannung *f. travée f.*; ∾holm *m. chapeau m.*; ∾pfahl *m. pilot m. de palée*; ∾schwelle *f. chape f., sommier m.*, ∾träger *m. quille f.*
Jod *n. iode m., iodine f.*; ∾blei *n. iodure f. de plomb*; ∾kalium *n. iodure de potassium*; ∾vergiftung *f. iodisme m.*
Johann *m. Jean m.*
Johannis *f. Saint-Jean m.*; ∾beeren *f. pl. groseilles f. pl.*

Johanniter *m. chevalier m. de Saint-Jean.*
johlen *F criailler.*
Jolle *f. iole m., canot m.;* ∾nführer *m. batelier m.*
Joppe *f. casaquin m.*
Journal *n. journal m.;* das ∾ führen *tenir le j.;* ∾lesezirkel *m. cercle m. de lecture.*
Journalist *m. journaliste m.; publiciste m.*
Journalistik *f. journalisme m.*
Jubel *m. cris m. pl. de joie; allégresse f.;* ∾jahr *n. jubilé m.*
jubeln *pousser des cris d'allégresse.*
Jubiläum *n. jubilé m., cinquantième anniversaire m.*
juch, ∾he! *int. vivat! gai!*
Juchart *f. arpent m. suisse.*
Juchten(leder *n.*) *m. cuir m. de Russie.*
juchzen *F* = jauchzen.
jucken *démanger; picoter.*
Jucks *m. P farce f., vetille f., ordure f.;* sich e. ∾ machen *faire la noce, rigoler.*
Jude *m.,* Jüdin *f. Juif m., Juive f.;* ∾njunge *m. garçon m. juif;* ∾schaft *f. population f. juive;* ∾thum *n. judaïsme m.*
jüdisch *a. juif; judaïque.*
Jugend *f. adolescence f., jeunesse f.;* ∾kraft *f. vigueur f. de la jeunesse;* ∾streich *m. fredaines f. pl., folie f. de jeunesse;* ∾wehr *f. corps m. des cadets;* ∾zeit *f. jeune âge m.*
jugendlich *a. de jeunesse, juvénile.*
Juli *m. juillet m.*
Julius *m. Jules m.*
jung *a. jeune, nouveau;* wieder ∾ werden *rajeunir.*
Jung-..., ∾brunnen *m. fontaine f. de jouvence;* ∾frau *f. demoiselle f., jeune fille f., vierge f.;* heilige ∾frau *la (sainte) Vierge, la Bonne-Mère f.;* ∾frau von Orleans *la pucelle d'Orléans;* ∾fräulich *a. virginal; de vierge; chaste;* ∾frauen-Gemach *n. parthénon m.;* ∾fräulichkeit *f. virginité f.;* ∾gesell *m. garçon m., célibataire m.*
Junge *m. garçon m., enfant m., adoléscent m.;* Schiffs-∾ *mousse m., page m.;* ∾ *n. petit m.* (von Thieren).
jungen *faire des petits.*
jungenhaft *a. de gamin.*
Jungfer *f. mademoiselle f., vierge f., femme f. de chambre;* alte ∾ *vieille fille f.;* ∾ bleiben *P laisser perdre inutilement le bien au diable;* alte ∾ bleiben *coiffer sainte Catherine;* er ist noch ∾ *F il est encore puceau.*
jüngferlich *a. de fille, réservé.*
Jungfern-..., ∾kranz *m. couronne f. virginale;* ∾raub *m. rapt m.;* ∾rede *f. discours m. de début;* ∾schaft *f. pucelage m.;* d. ∾schaft bewahren *F respecter ses fleurs;* ∾schändung *f. défloration f.*
Jüngling *m. jeune homme m., adolescent m.;* ∾salter *n. adolescence f.*
jüngst *a. le plus jeune; le cadet; le dernier; tout récent.*
Juni *m. juin m.*

Junker *m. fils m. de gentilhomme; aspirant m. au grade d'officier; hobereau m.;* ∾schule *f. prytanée m. militaire;* ∾thum *n. F gentilhommaille f.*
Jurist *m. homme m. de loi; jurisconsulte m.; étudiant m. en droit.*
juristisch *a. juridique, de droit.*
just *a. F précisément.*
justiren *a. juster; compasser;* J∾ *n. compassage m.*
Justirfeile *f. lime f. à ajuster; écouane f.*
Justirwage *f. ajustoir m.*
Justiz *f. justice f.;* ∾amt *n. office m. de la justice;* ∾beamte *m. fonctionnaire m. de la justice; magistrat m.;* ∾pflege *f. administration f. de la j.;* ∾verwaltung *f. administration f. judiciaire.*
Jute *f. chanvre m. des Indes.*
Juwel *n. bijou m., joyau m.;* ∾en *pl. pierreries f. pl.;* ∾handel *m. bijouterie f., joaillerie f.;* ∾kästchen *n. écrin m.*
Juwelier *m. bijoutier m., joaillier m.*

K.

K. (u. K.) *abr.* Kaiserlich (und Königlich).
Kabache *f. cabac m.*
Kabale *f. intrigue f., cabale f.*
Kabel *n. câble m.;* Fluss-∾ *c. fluvial;* Luft-∾ *c. aérien;* Telegraphen-∾ *c. télégraphique;* unterseeische ∾ *c. sous-marin;* ∾anfertigung *f. câblage m.,* ∾länge *f. encâblure f.;* ∾schutzhülle *f. armature f. protectrice;* ∾seele *f. âme f. du c.;* ∾telegramm *n. câble-gramme m.*
Kabeljau *m. morue f., cabillaud m.*
kabeln *câbler.*
Kabinett *n. cabinet m.;* ∾photographie *f. photographie f. format cabinet;* ∾s-Justiz *f. justice f. arbitraire;* ∾ordre *f. ordre m. du cabinet; ordonnance f.;* ∾srath *m. conseiller m. de c.*
Kabriolett *n. cabriolet m., coupé m.*
Kachel *f. carreau m. (de brique glacée);* ∾ofen *m. poêle m. de faïence, en catelles.*
kacken *P chier, faire caca; faire ses gros besoins; P fogner; poser son pruneau.*
Kadett *m. cadet m., élève m. d'une école militaire; boursier m. d'un prytanée militaire;* ∾en-Anstalt *f.,* ∾enhaus *n. école f. des cadets;* ∾enkorps *n. corps m. des cadets;* ∾enschulschiff *n. vaisseau école des cadets.*
Käfer *m. coleoptère m., P escarbot m., scarabée m.;* e. ∾ haben *P avoir une araignée dans le plafond.*
Kaff *n. bourrier m., vétilles f. pl.*
Kaffe *f. bec m. de bateau.*
Kaffee *m. café m., P noir m., jus m. de chique;* schwarzer ∾ *c. pur, noir, c. sans lait;* ∾ mit Milch *f. c. au lait, à la crème;* ∾ kochen *faire du c.;* ∾ trinken *prendre le*

(du) c.;∾baum *m. caféier m.*;∾beutel *m. filtre m. à café*;∾bohne *f. grain m. de c.*; ∾brenner *m. rôtissoir m. à c.*; ∾geschirr *n. service m. à c.*;∾haus *n. café m.*; ∾kanne *f. cafetière f.*;∾klatsch *m. commérage m.*;∾maschine *f. cafetière filtrante*;∾tasse *f. tasse f. à c.*; ∾wirth *m. cafetier m.*; *limonadier m.*; Cichorien-∾ *m. P chic m. noir*; e. Tässchen schwarzer ∾ *un petit.*

Kaffer *m. Cafre m.*

Käfig *m. cage f.*

kahl *a. nu; chauve; ras; râpé; usé; pauvre*;∾köpfig *a. chauve; à tête pelée.*

Kahlheit *f. nudité f., pauvreté f.*

Kahlkopf *m. tête f. chauve; P déplumé m.*

Kahlköpfigkeit *f. calvitie f.*

Kahm *m. fleurs f. pl.*

Kahn *m. bateau m., barque f., nacelle f., P ours m.*; ∾fähre *f. passage m. à barque*; ∾fahrt *f. promenade f. en bateau*; ∾ladung *f. nacelée f., navée f.*

Kai *m. quai m., débarcadère m.*; ∾zoll *m. quayage m.*

Kairo *n. le Caire.*

Kaiser *m.*, ∾in *f. empereur m., impératrice f.*; der deutsche ∾ *l'E. d'Allemagne; Kaiser m.*; die ∾in-Mutter *f. impératrice mère*; ∾in-Wittwe *f. impératrice douairière*; ∾adler *m. aigle m. impérial*;∾garde *f. garde f. impériale*; ∾jäger *m. chasseur m. à pied de la garde*; ∾mantel *m. ulster m.*; ∾reich *n. empire m.*; ∾schnitt *m. opération f. césarienne*; ∾titel *m. titre m. d'empereur.*

kaiserlich *a. impérial; d'empereur.*

Kaiserthum *n. empire m.*

Kajüte *f. cabine f., salon m.*

Kakadu *m. cacatois m.*

Kakao *m. cacao m.*

Kakerlak *m. nègre m. blanc.*

Kaktus *m. cactier m., cactus m., P* e. ∾ pflanzen *déposer son bulletin, une pêche, poser un factionnaire; filer le pronas.*

kalandern *calandrer.*

Kalauer *m. mauvais calembourg* [*m.*

Kalb *n. veau m.*; ∾fell *n. peau f. de v., de tambour*; dem ∾fell folgen *P être soldat*;∾fleisch *n. du veau; chair f. de veau*;∾leder *n. (cuir m. de) veau.*

kalben *vêler.*

Kalbsbraten *m. rôti m. de veau, veau m. rôti.*

Kalbsnierenbraten *m. longe f. de veau.*

Kaldaunen *f. pl. boyaux m. pl.; tripes f. pl.*

Kalender *m. almanach m., calendrier m.*

Kalesche *f. calèche f.*

Kalfaktor *m. chauffeur m., homme m. de corvée.*

kalfatern *calfater.*

Kali *n. potasse f., cali m.*, chlorsaures ∾ *chlorate m. de potasse*; übermangansaures ∾ *hypermanganate m. de potasse*; ∾salz *n. tripotassique m.*

Kaliber *n. calibre m.*; grobes ∾ *gros calibre*; kleines ∾ *petit c.*; ∾bohrer *m. alésoir m.*; ∾lehre

f. lunette f. à calibrer; ∾(mass)-stab *m. échelle f. (étalon m.) de calibre;* k∾mässig *a. de calibre.*

kalibrig *a.*, gross-∾ *de gros calibre.*

kalibriren *calibrer.*

Kalk *m. chaux f.;* fetter, magerer ∾ *ch. grasse, maigre;* gelöschter ∾ *ch. éteinte;* hydraulischer, Wasser-∾ *ciment m.;* todtgebrannter ∾ *ch. morte;* ungelöschter ∾ *ch. vive;* ∾ brennen *cuire la chaux.*

Kalk-..., kalk-..., ∾anwurf *m. crépi m.;* ∾artig *a. calcaire;* ∾brenner *m. chaufournier m.;* ∾brennen *n. cuisson f. de la ch.;* ∾brei *m. pâte f. de ch.;* ∾bruch *m. carrière f. de pierres à ch.;* ∾grube *f. fosse f. à ch.;* ∾haltig *a. calcarifère;* ∾kasten *m. bac m. à ch.;* ∾milch *f. lait m. de ch.;* ∾mörtel *m. mortier m. à ch.;* ∾ofen *m. four m. à ch.;* ∾stein *m. calcaire m.*

kalkig *a. calcaire.*

Kalmus *m. acore m.*

kalt *a. froid; impassible; sec;* eis∾ *glacé;* ∾es Fieber *n. fièvre f. intermittente;* ∾er Schlag *m. coup m. qui porte à froid;* es ist ∾es Wetter *n. il fait froid;* Jem. ∾ machen *tuer q.;* ∾ werden *se refroidir;* ∾schmieden *écrouir.*

Kalt-..., kalt-..., ∾baden *n. bain m. froid;* ∾blütig *a. qui a du sang-froid;* ∾blütig bleiben *être maître de soi; garder son sang-froid;* ∾frischen *n. affinage m. à froid;* ∾meissel *m. ciseau m. à froid;* ∾wasser-Heilanstalt *f. établissement m. hydrothérapique.*

Kälte *f. froid m., froideur f.;* ∾grad *m. degré m. de froid;* ∾mischung *f. mélange m. réfrigérant.*

Kameel *n. chameau m.;* ∾garn *n. poil m. de chèvre;* ∾treiber *m. chamelier m.*

Kamerad *m. camarade m.;* Schul-∾ *F copain m.*

Kameradschaft *f. esprit m. de corps; camaraderie f., amitié f.*

Kameralia *pl. sciences f. pl. camérales.*

Kamille *f. camomille f.*

Kamin *m. cheminée f.;* ∾gesims *n. chambranle m. de la cheminée.*

Kamm *m. peigne m., crête f., arête f., cimier m.;* Glacis-∾ *crête f. du glacis;* enge ∾ *peigne fin;* weite ∾ *démêloir m.;* ∾garn *m. fil m. d'estame;* ∾linie *f. ligne f. de faîte;* ∾rad *n. roue f. à dents.*

kämmen *peigner.*

Kammer *f. chambre f., cabinet m.;* ∾ d. Gewehrschlosses *cylindre m., culasse f. mobile;* Plan-∾ *magasin m. (dépôt m.) des cartes;* Montirungs-∾ *petit magasin m. d'habillement; magasin du corps;* Minen-∾ *chambre f. de mine;* Schleusen-∾ *ch. d'écluse;* vordere (hintere) ∾ im Sattel *longe f., liberté f. du garrot (du rognon);* ∾bahn *f. queue f. de culasse;* ∾buch *n. livre m. de magasin; registre m. d'entrées et sorties du magasin*

d'habillement; ∾diener *m. valet m. de chambre;* ∾frau *f. femme f. de chambre;* ∾gewehr *n. fusil m. à culasse; fusil de magasin;* ∾gericht *n. cour f. suprême;* ∾gut *n. domaine m.;* ∾herr *m. chambellan m.;* ∾jäger *m. chasseur m. de rats;* ∾jungfer *f. femme f. de chambre;* ∾junker *m. gentilhomme m. de la chambre;* ∾kätzchen *n. F soubrette f.;* ∾leitschiene *f. renfort m. du cylindre;* ∾rast *f. rebord m. intérieur du cylindre;* ∾scheibe *f. rondelle-arrêtoir m.;* ∾schleuse *f. écluse f. double;* ∾ton *m. diapason m. normale;* ∾unteroffizier *m. sous-officier m. d'habillement et d'équipement; P père m. la Capote;* ∾warze *f. tenon m. du cylindre.*

Kämmerer *m. intendant m.; premier gentilhomme m. de la chambre.*

Kampagne *f. campagne f., fondage m. du haut-fourneau m.;* ∾pferd *n. cheval m. de campagne;* ∾reiterei *f. équitation f. hors du manège.*

Kämpe *m. champion m.*

Kampf *m. combat m., lutte f.; choc m.; action f.;* Fern-∾ *action f. à grande distance; c. éloigné;* Nah-∾ *lutte f. rapprochée;* ∾ auf Leben u. Tod *c. à outrance;* ∾ ums Dasein *concurrence f. vitale;* am ∾ theilnehmen *prendre part à la lutte;* d. ∾ eröffnen *engager le c.;* sich zum ∾ rüsten *s'apprêter au c.;* et. im ehrlichen ∾ davontragen *emporter qc. de haute lutte;* zum ∾ herausfordern *provoquer au combat.*

Kampf- . . ., kampf- . . ., ∾batterie *f. batterie f. de combat;* ∾begierig *a. combatif;* ∾begier(de) *f. ardeur f. au combat; a. belliqueuse;* ∾bereit *a. prêt à combattre;* ∾bereitschaft *f. disposition f. pour le combat; mise f. en état de combat; apprêtée f.;* ∾einheit *f. unité f. tactique;* ∾entscheidung *f. résultat m. décisif du c.;* ∾form *f. forme f. de c.;* ∾gebiet *n. champ m. de c.;* ∾gefährte *m. frère m. d'armes;* ∾hahn *m. coq m. dressé au combat; homme m. querelleur; spadassin m.;* ∾lust *f. ardeur f. belliqueuse;* ∾platz *m. lieu m. du c.; champ m. clos, lice f.;* ∾spiel *n. tournoi m.;* ∾ziel *n. objectif m. du combat.* [*lutter.*

kämpfen *combattre, se battre;*

Kämpfer *m. combattant m.; lutteur m.; imposte f.*

Kampher *m. camphre m.*

Kanal *m. canal m.; conduit m.;* englische ∾ *la Manche;* schiffbarer ∾ *c. navigable;* unterirdischer ∾ *c. souterrain;* ∾arbeiter *m. homme m. travaillant à un c.;* ∾bau *m. canalisation f.;* ∾becken *n. bassin m. d'un c.;* ∾brücke *f. pont-canal m.;* ∾eisenbahn *f. chemin m. de fer sous-marin;* ∾haltung *f. bief m.;* ∾schieber *m. tiroir m. à double effet;* ∾sohle *f. (pla)fond m. du c.;* ∾ufer *n.*

berge f. d'un c.; ∾wage *f. niveau m. à bulle d'air.*

Kanarienvogel *m. canari m.*

Kandare *f. bride f. sans mors;* ∾ngebiss *n. mors m. de bride; mors m. à branches;* ∾nhebel *m. branche f. de mors;* ∾zügel *m. rêne f. de (la) bride.*

Kandidat *m. candidat m., aspirant m.*

Kandiszucker *m. sucre m. candi.*

Kaninchen *n. lapin m.;* ∾bau *m. terrier m. de lapin;* ∾fell *n. peau f. de lapin.*

Kanne *f. pot m., litre m.;* ∾-giesser *m. discoureur m. d'estaminet.*

kannegiessern *faire de la politique d'estaminet.*

kanneliren *canneler.*

Kannengiesser *m. potier m. d'étain.*

kannibalisch *a. de cannibale.*

Kanone *f. canon m., P flûte f., P sifflet m.;* abgeprotzte ∾ *canon en batterie;* Flachbahn-∾ *canon à tir de plein fouet;* Krupp'sche ∾ *Krupp m.;* Haubitz-∾ *c.-obusier;* Panzer-∾ *c. à perce-cuirasse;* Revolver-∾ *c.-revolver m.;* Ring-∾ *c. cerclé;* Schnellfeuer-∾ *c. à tir rapide (t. accéléré);* d. ∾ auswischen *écouvillonner;* d. ∾ bedienen *manœuvrer la pièce;* d. ∾ richten *pointer le c.;* mit ∾n schiessen *tirer le canon.*

Kanonen- . . . , ∾batterie *f. batterie f. de canons;* ∾boot *n. canonnière f.;* ∾donner *m. bruit m. du canon;* ∾feuer *n. feu m. du c.;* ∾fieber *n. fièvre f. de Saint-Vallier;* ∾futter *n. chair f. à c.;* ∾giesserei *f. fonderie f. de canons; canonnerie f.;* ∾gut *n. airain m.;* ∾kugel *f. boulet m.;* ∾ofen *m. poêle m. cylindrique en fonte;* ∾rohr *n. canon m.;* ∾schlag *m. boîte f.; marron m.; pétard m.;* ∾schuss *m. coup m. de c.;* ∾schussweite *f. portée f. de c.;* ∾stiefel *m. botte f. forte à entonnoir;* ∾wischer *m. écouvillon m.*

Kanonade *f. canonnade f.*

Kanonier *m. canonnier m., artilleur m.*

Kanonikus *m. chanoine m.*

kanoniren *canonner; bombarder; faire jouer l'artillerie.*

Kante *f. arête f., carne f., crête f., face f., côté m., bordure f., rebord m.;* äussere (innere) Brustwehr-∾ *crête extérieure (intérieure) du parapet;* Balken-∾ *chanfrein m.;* scharfe ∾ *arête vive;* Zug-∾ *flanc m. de rayure;* auf d. hohe ∾ stellen *poser de champ; mettre sur son fort; F* auf d. hohe ∾ legen *mettre de l'argent de côté;* ∾nriss *m. fente f. à l'arête;* ∾nschiene *f. rail m. à rebords saillants;* Spitzen-∾n *pl. dentelles f. pl.*

Kantel *n. carrelet m.*

kanten *équarrir; rouler sur la carne.*

Kantholz *n. bois m. d'équarrissage.*

kantig *a. à arête vive.*

Kantille *f. cannetille f., frange f.*
Kantine *f. cantine f.*
Kantonnement *n. cantonnement m.;* enges, weites ~ *c. resserré, ordinaire;* ~squartier *n. logement m. de cantonnement.*
Kantor *m. chantre m.*
Kantschu *m. knout m., martinet* [*m.*
Kanzel *f. chaire f.;* ~beredsamkeit *f. éloquence f. de la chaire;* ~dach *n. abat-voix m.;* ~rede *f. sermon m.;* ~redner *m. orateur m. sacré.*
Kanzlei *f. chancellerie f., greffe m., bureau m.;* ~diener *m. huissier m. de la chancellerie;* ~papier *n. papier m. écu;* ~styl *m. style m. de palais.*
Kanzler *m. chancelier. m.*
Kanzlist *m. copiste m., commis m., greffier m., secrétaire m.*
Kap *n. cap m., promontoire m.*
Kapaun *m. chapon m.*
Kapelle *f. chapelle f., orchestre m., musique f. militaire;* ~nofen *m. fourneau m. de coupelle.*
Kapellmeister *m. chef m. d'orchestre, de musique.*
Kaper *m. capre m., corsaire m.;* ~krieg *m. guerre f. de course;* ~ *f. câpre f.*
Kaperei *f. course f. de corsaire.*
kapern *aller en course.*
Kapillarität *f. attraction f. capillaire.*
kapiren *F saisir, comprendre.*
Kapital *n. capital m.;* ~anlage *f. placement m. des capitaux;* ~schrift *f. capitale f.* (liegende *penchée,* stehende *droite);* ~verbrechen *n. crime m. capital.*

Kapitäl *n.,* **Kapitell** *n. chapiteau m.*
Kapitale *f. capitale f.*
Kapitän *m. capitaine m.;* ~ zur See *c. de vaisseau;* Korvetten-~ *c. de corvette;* ~-Lieutenant *m. capit.-lieutenant m. de vaisseau;* ~ langer Fahrt *c. au long cours.*
Kapitel *n. chapitre m.*
Kapitulant *m. rengagé m., capitulant m., F capitulard m., réengagiste m.*
Kapitulanten-..., ~abzeichen *n. chevron m.;* ~schule *f. école f. régimentaire spéciale;* ~zulage *f. prime f. de rengagement.*
Kapitulation *f. rengagement m.; capitulation f.;* ~sverhandlung *f. acte m. de rengagement.*
kapituliren *capituler;* auf e. Jahr ~ *se rengager pour un an.*
Kaplan *m. chapelain m.*
Kaponniere *f. caponnière f., batterie f. de flanquement;* Doppel-~ *c. double;* einfache ~ *c. simple;* Eskarpen-~ *c. (d'escarpe);* Halb-~ *demi-c., aileron m.;* Kontereskarpen-, Revers-~ *coffre m.*
Kapotmantel *m. capote f., manteau m. à capuchon.*
Kapp-..., ~fenster *n. lucarne f. chaperonnée;* ~zaum *m. caveçon m.*
Kappe *f. bonnet m., casquette f., calotte f., coiffe f., cape m., képi m.;* ~ am Gewehrkolben *plaque f. de couche;* ~ am Sattel *enchapure f.;* böhmische (Ge-

wölbe-)∾ *voûte f. à calotte*; Stiefel-∾ *bout m., pièce f. de renfort*; ∾ngewölbe *n. berceau m. à lunettes*; ∾enmundstück *n. mors m. à muserolle.*
kappen *étêter, écimer; châtrer; rapiécer.*
Käppi *n. képi m., F falot m.*
Kapriole *f. cabriole f.*
Kapsel *f. capsule f., étui m., cuvette f.*; Botanisir-∾ *boîte f. (à herboriser)*; Spreng-∾ *capsule-amorce f., capsule fulminante*; ∾radgebläse *n. soufflet m. de forge.*
kaputt *a. F abîmé; P fichu.*
Kapuze *f. capuchon m.*
Kapuziner *m. capucin m.*
Kar-..., ∾freitag *m. vendredi m. saint*; ∾woche *f. semaine f. sainte.*
Karabiner *m. carabine f., mousqueton m. de cavalerie*; ∾futteral *n. étui m. pour (la) c.*; ∾haken *m. porte-mousqueton m.*; ∾riemen *m. lanière f. de c.*; ∾schuh *m. botte-porte-carabine f.*
Karat *m. carat m.*
Karausche *f. corassin m.*
Karbatsche *f. fouet m. de cuir; chambrière f.*
Karbolsäure *f. acide m. phénique.*
Karbunkel *m. charbon m.*
Kardätsche *f. brosse f. à cheval; carde f.*
kardätschen *carder, brosser.*
Karfunkel *m. escarboucle f.*
karg *a. chiche, parcimonieux.*
kargen *être chiche, lésiner.*
kärglich *mesquin.*
Kariere *f. carrière f.*; e. gute ∾ machen *faire son chemin*; ∾ reiten *aller à fond de train.*
Karikatur *f. charge f., caricature f.*
karikiren *charger.*
kariren *jeûner; quadriller.*
karmesin *a. cramoisi.*
Karneol *m. cornaline f.*
Karnies *m. corniche f., doucine f., boursault m.*
Kärnthen *n. la Carinthie.*
Karpfen *m. carpe f.*; ∾sprung *m. saut m. de c.*
Karre *f. brouette f., charrette f., haquet m., tombereau m.*; zweirädrige ∾ *charrette à deux roues*; e. ∾ voll *une brouettée*; *F* d. ∾ i. d. Dreck schieben *embrouiller les affaires.*
Karree *n. carré m.*; formirt d. ∾! *formez le carré!*; ∾feuer *n. feu m. de carré.*
karren *brouetter.*
Karren-..., ∾brücke *f. pont m. de charrettes*; ∾gaul *m. cheval m. de charrette; rosse f.*; ∾ladung *f. charge f. d'une brouette, brouettée f.*
Kärrner *m. charretier m., roulier m.*
Karst *m. houe f., hoyau m., contrée f. rocheuse nue et stérile; le Karst.*
Kartätsche *f. cartouche f. à mitraille*; ∾(en)büchse *f. boîte f. à balles*; ∾enfeuer *n. feu m. de mitraille*; ∾(en)kugel *f. balle f. à mitraille*; Feuer *n.* mit ∾en *tir m. à mitraille*; ∾(en)schuss *m. coup m. à mitraille*; mit ∾en (zusammen)schiessen *mitrailler; tirer à mitraille.*

Kartätschladung *f. charge f. à mitraille.*
Kartause *f. chartreuse f.*
Karte *f. carte f., charte f.;* topographische ∾ *carte topographique;* Garnisonumgebungs- ∾ *carte de garnison;* Visiten- ∾ *c. de visite;* ∾n *pl.* geben *donner les cartes, avoir la main;* ∾n spielen *jouer aux cartes.*
Kartell *n. cartel m., convention f.;* ∾träger *m. porteur m. de cartel.*
Karten-..., ∾blatt *n. carte f.;* ∾kunststück *n. tour m. de cartes;* ∾lesen *n. lecture f. des cartes;* ∾papier *n. carton m. fin;* ∾projektion *f. projection f.;* ∾signatur *f. signe m. conventionnel;* ∾spiel *n. jeu m. de cartes;* ∾wesen *n. cartographie f.;* ∾zeichner *m. cartographe m.*
Kartirung *f. établissement m. d'une carte.*
Kartoffel *f. pomme f. de terre;* ∾brei *m. purée f. de pommes de terre;* ∾schälen *n. épluchage m. de p. de t.*
Kartographie *f. cartographie f.*
Kartusch-..., ∾beutel *m. sachet m. de gargousse;* ∾büchse *f. porte-gargousse m.;* ∾heber *m. crochet m. tire-gargousse;* ∾nadel *f. dégorgeoir m., épinglette f.;* ∾raum *m. tonnerre m. du canon; logement m. de la charge; magasin m. à gargousses;* ∾tornister *m. sac m. à gargousses.*
Kartusche *f. gargousse; cartouchière f.*
Karussel *n. caroussel m.*
Karzer *m. cachot m., chambre m. de réflexion.*
Käse *m. fromage m.;* Schweizer- ∾ *f. de Gruyère;* ∾händler *m. fromager m.;* ∾glocke *f. cloche f. à f.;* ∾made *f. ciron m.;* *P* ∾messer *n. tranche-formage m.; coupe-chou m.* (Seitengewehr).
Kasematte *f. casemate f., souterrain m.;* bombensichere ∾ *c. à l'épreuve des bombes, des obus-torpilles;* vertheidigungsfähige ∾ *c. défensive;* Wohn- ∾ *c. d'habitation;* ∾nbatterie *f. batterie f. de c.;* ∾nrahmlaffete *f. affût sur châssis de c.*
kasemattiren *casemater.*
Kaserne *f. caserne f., quartier m.;* i. ∾n unterbringen *caserner;* i. d. ∾ wohnen *être caserné;* über d. ∾nmauer nachts gehen *sauter le bas-flanc.*
Kasernen-..., ∾arrest *m. consigne f. au quartier; salle f. de police;* ∾arrest haben *F être au bloc;* ∾bau *m. construction f. de casernes;* ∾dienst *m. service m. de la c.;* ∾hof *m. cour f. de c.;* ∾inspektor *m. inspecteur m. de c.;* ∾stube *f. chambrée f.;* ∾schiff *n. cayenne f.;* ∾vorsteher *m. directeur m. du casernement;* ∾wache *f. garde f. de police; poste-caserne m.;* ∾wärter *m. casernier m.*
kaserniren *caserner.*
Kasernirung *f. casernement m.*
käsig *a. fromageux; pâle.*
Kasino *n. cercle m. militaire m.; club m.*

Kasse *f. caisse f.;* General-Militär-∾ *caisse f. générale militaire;* Militair-Wittwen-∾ *caisse f. de secours de veuves de militaires;* an d. ∾ *au guichet;* gemeinschaftliche ∾ *commun m.;* bei ∾ sein *être en fonds.*

Kassen-..., ∾abschluss *m. clôture f. de la caisse;* ∾anweisung *f. bon m. de caisse; billet m. de banque;* ∾buchführung *f. comptabilité-argent f.;* ∾führer *m. caissier m.;* ∾kommission *f. commission f. de caisse;* ∾verwaltung *f. comptabilité f.;* ∾wagen *m. caisse-voiture f.; voiture f. de trésorerie.*

kassiren *casser; invalider; annuler.*

Kassirer *m. caissier m.*

Kastanie *f. châtaigne f., marron m.;* ∾nbaum *m. châtaignier m., maronnier m.;* ∾nbraune *m. bai m. châtain;* ∾nwald *m. châtaignerie f.*

Kästchen *n. cassette f., coffret m.*

kasteien *macérer, mortifier.*

Kastell *n. château m. fort; castel m.* [*cierge m.*

Kastellan *m. châtelain m.; con-*

Kasten *m. caisse f., coffre m., P quatrième cantine f.; maison f. de campagne;* im ∾ sitzen *être au clou, à l'ours;* Kartusch-∾ *caisse à gargousses;* Munitions-∾ *caisse à munitions;* Patronen-∾ *caisse à cartouches;* Trommel-∾ *caisse de tambour;* ∾formerei *f. moulage m. en châssis;* ∾geist *m. esprit m. de caste;* ∾protze *f. avant-train m. à coffres;* ∾schleuse *f. écluse f. à portes tournantes;* ∾schloss *n. serrure f. de coffre, à palâtre;* ∾träger *m. support m. de coffre; poutre f. en coffre.*

Kastrat *m. eunuque m.*

kastriren *châtrer.* [*m.*

Katarrh *m. catarrhe m., rhume*

Kataster *m. cadastre m.;* ∾beamte *m. cadastreur m.;* ∾karte *f. carte f. cadastrale.*

Kater *m. matou m., chat m. mâle; P mal m. aux cheveux.*

Katheder *n. chaire f.;* ∾sozialist *m. théoricien m.*

Kathete *f. côté m. de l'angle droit.*

Katheter *m. sonde f.*

Kathodenstrahl *m. rayon m. cathodique.*

katoptrisch *a. catoptrique;* ∾e Zirkel *m. miroir m. réflecteur.*

Kattun *m. calicot m., indienne f.*

katzbalgen, sich ∾ *se chamailler.*

Kätzchen *n. petit chat m., F minette f., chaton m.;* mein ∾! *ma chatte!*

Katze *f. chat m., chatte f.;* ∾ einer Seilfähre *f. moufle f.;* neunschwänzige ∾ *chat m. à neuf queues.*

Katzen-..., ∾buckel *m. gros dos m.;* ∾geschrei *n. miaulements m. pl.;* ∾jammer *m. déboire m.; P mal m. aux cheveux;* ∾kopf *m. soufflet m., gifle f.;* ∾musik *f. charivari m.;* ∾sprung *m. saut m. de chat; F* es ist nur e. ∾sprung *il n'y a qu'un pas d'ici là.*

Kauderwälsch *n. jargon m., F baragouinage m.*
kauen *mâcher; ronger.*
kauern, sich ∾ *s'accroupir, se tapir.*
Kauf *m. achat m., acquisition f.;* ∾fahrteischiff *n. navire m. marchand;* ∾mann *m.,* ∾leute *pl. marchand m., commerçant m.*
kaufen *acheter.*
Käufer *m.,* ∾in *f. acheteur m., . . . euse f.*
käuflich *a. vénal, à vendre.*
Kaulbarsch *m. acérine f.*
kaum *adv. à peine.*
Kaumuskel *m. masticateur m.*
Kaution *f. cautionnement m.*
Kautschuk *m. caoutchouc m.;* ∾buffer *m. tampon m. à rondelles de c.;* ∾ring *m. rondelle f. de c.; obturateur m.*
Kauz *m. chouette f., hibou m.;* seltsamer ∾ *F original m.;* reicher ∾ *F richard m.*
Kavalier *m. cavalier m., gentilhomme m.*
Kavallerie *f. cavalerie f.,* leichte ∾ *c. légère;* schwere ∾ *grosse c.;* Divisions-∾ *c. divisionnaire;* ∾division *f. division f. de c.;* ∾inspekteur *m. inspecteur m. de c.;* ∾kommission *f. comité m. permanent de c.;* ∾offizier *m. officier m. de c.;* besseres ∾pferd *n. cheval m. de tête;* ∾posten *m. vedette f.;* ∾regiment *n. régiment m. de c.;* ∾säbel *m. sabre m. de c.; P jacquetine f., latte f.;* ∾übungsreise *f. voyage m. d'étude d'officiers de cavalerie.*
Kavallerist *m. cavalier m.*
Kebsweib *n. concubine f.*
keck *a. hardi; osé; effronté.*
Keckheit *f. hardiesse f.*
Kegel *m. quille f., cône m.;* abgestumpfte ∾ *cône tronqué;* Kind u. ∾ *toute la famille;* ∾ *pl.* schieben *jouer aux quilles;* ∾achse *f. axe m. du cône;* ∾bahn *f. jeu m. de quilles;* k∾förmig *a. conique;* ∾schnitt *m. section f. conique;* ∾ventil *n. soupape f. conique;* ∾winkel *m. angle m. du cône.*
kegeln *jouer aux quilles.*
Kehl-..., ∾balken *m. entrait m. supérieur;* ∾front *f. front m. de gorge;* ∾hobel *m. rabot m. à moulures;* ∾kopf *m. larynx m.;* ∾kopfspiegel *m. laryngoscope m.;* ∾leiste *f. talon m.;* ∾mauer *f. mur m. de gorge;* ∾meissel *m. grain m. d'orge;* ∾punkt *m. point m. d'intersection du côté latéral et du front de gorge;* ∾riemen *m. sous-gorge f.;* ∾verschluss *m. fermeture f. d'un ouvrage;* ∾winkel *m. angle m. de (la) gorge.*
Kehle *f. gorge f., gosier m.*
Kehrbesen *m. balai m.*
kehren *balayer; (re)tourner;* sich an et. ∾ *tenir compte de qc.;* kehrt! *demi-tour!, volte-face!*
Kehricht *m. balayures f. pl.*
Kehrseite *f. revers m.*
Kehrtunnel *m. tunnel m. de rebroussement.*
Kehrtwendung *f. demi-volte f., volte-face f.*
keifen *gronder, criailler.*

Keil *m. coin m., cale f., clef f., toile f. de pointe;* F ∾e *pl. coups pl. de bâton;* Rund-∾ *coin cylindro-prismatique.*

Keil-..., **keil-...**, ∾form *f. forme f. du coin;* ∾förmig *a. cunéiforme; à biseau;* ∾hammer *m. marteau m. de coinçage;* ∾haue *f. pic m. à roc, à pointe en coin;* ∾loch *n. mortaise f.;* ∾meissel *m. tranchet m.;* ∾-verschluss *m. fermeture f. à coin;* ∾züge *m. pl. rayures f. pl. en coin; r. hélicoïdales.*

keilen *fixer avec des coins, coincer; rosser.*

Keiler *m. sanglier m. mâle.*

Keilerei *f. batterie f., rixe m.*

Keim *m. germe m.;* befruchtete ∾ *embryon m.*

keimen *germer; pousser.*

Keimung *f. germination f.*

kein(er) *m.*, **keine** *f.*, **kein(s)** *n. ne ... pas (point) de ...,* ∾... mehr *ne ... plus de; aucun, nul, pas un; personne ... ne;* ∾er von Beiden *ni l'un, ni l'autre.*

keinerlei *a. quel qu'il soit.*

keinerseits *adv. d'aucun côté.*

keinesfalls *adv. en aucun cas; F pas du tout.*

keineswegs *adv. en aucune façon.*

Kelch *m. coupe f., calice m., godet m.*

Kelle *f. cuiller m., truelle f.*

Keller *m. cave f.;* ∾geschoss *n. sous-sol m.;* ∾hals *m. échappée f.;* ∾loch *n. soupirail m.;* ∾-meister *m. sommelier m.;* ∾thür *f. porte f. de la cave;* ∾wirthschaft *f. cabaret m.*

Kellerei *f. caves f. pl., échansonnerie f.*

Kellner *m. garçon m.;* Wein-∾ *sommelier m.,* Ober-∾ *premier garçon; gérant m.*

Kelter *m. pressoir m.*

keltern *pressurer.*

kennbar *a. (re)connaissable.*

kennen *connaître; savoir.*

Kenner *m. connaisseur m.*

kenntlich *a. connaissable, sensible.*

Kenntniss *f. connaissance f., savoir m.*

Kennung *f. germe m. de fève;* die ∾ haben *marquer;* d. ∾ verlieren *ne plus marquer.*

Kennzeichen *n. marque f. distinctive; repère m., signalement m.*

kentern *chavirer, échouer, sombrer, faire capot.*

Kerbe *f. coche f., entaille f.*

kerben *entailler, faire une coche.*

Kerbholz *n. taille f., marque f.*

Kerker *m. cachot m.;* ∾haft *f. réclusion f. dans un cachot;* ∾-meister *m. geôlier m.*

Kerl *m. homme m., individu m., personnage m.; F gaillard m., lourdaud m., drôle m.;* F armer ∾ *pauvre diable m.;* braver ∾ *brave garçon m.;* dreihaariger ∾ *brave m. à trois poils;* elender ∾ *misérable m.;* fixer ∾ *débrouillard m.;* flotter ∾ *gaillard m.;* ganzer ∾ *homme tout d'une pièce;* geriebener ∾ *fin matois m.;* grober ∾ *rustre m.;* guter ∾ *bonne pâte f.;* langer ∾ *flandrin m.;* liederlicher ∾

mauvais sujet m.; lustiger ~ *drôle m. de corps*; schlapper ~ *tire-au-flanc m.*

Kern *m. noyau m., pepin m., substance f., cœur m., fleur f., crème f., perle f., élite f.*; F d. Pudels ~ *le fin mot de l'affaire*; Geschoss-~ *noyau m. (du projectile)*; ~ausdruck *m. expression f. vigoureuse*; ~bohle *f. madrier m. de cœur*; ~fleisch *chair f. ferme*; k~gesund *a. plein de santé*; ~guss *m. coulage m. à noyau*; ~holz *n. cœur m. du bois*; ~punkt *m. point m. essentiel, saillant*; ~rohr *n. tube m. intérieur*; ~schacht *m. chemise f., paroi f. intérieure*; ~schatten *m. ombre f. pure*; ~schuss *m. coup m. de but-en-blanc*; ~schussweite *f. distance f. (portée f.) de but-en-blanc*; ~spruch *m. sentence f. d'or*; ~truppen *pl. troupes f. pl. d'élite*; ~umwallung *f. enceinte f., noyau m.*; ~werk *n. citadelle f., réduit m.*

kernig *a. nerveux, solide; robuste, énergique.*

Kerze *f. chandelle f., cierge m., bougie f.*; beim ~nlicht *aux bougies*; ~nstärke *f. bougie f. par lampe.*

kerzengerade *a. droit comme un cierge.*

Kescher *m. freloche f., truble f.*

Kessel *m. chaudron m., marmite f., chaudière f., partie f. sphérique de l'âme d'un mortier; vallée f. encaissée; dépression f. de forme circulaire*; gefurchter ~ *raccordement m. à rayures du mortier*; Dampf-~ *chaudière à vapeur; générateur m.*; ~flicker *m. chaudronnier m. ambulant*; ~haken *m. crémaillère f.*; ~pauke *f. timbale f.*; ~stein *m. dépots m. pl., incrustation f. des chaudières.*

Kettchen *n. chaînette f.*

Kette *f. chaîne f.*; Deichsel-~ *ch. de bout de timon*; ~ ohne Ende *ch. sans fin*; Gebirgs-~ *ch. de montagnes*; Halfter-~ *ch. de licou*; Hemm-~ *chaînette f. d'enrayage*; konstante ~ *pile f. à courant constant*; Mess-~ *ch. f. d'arpenteur*; Protz-~ *ch. d'embrêlage*; Rödel-~ *ch. de brêlage*; Schützen-~ *ligne f. de tirailleurs*; Spann-~ *ch. de retenue*; Uhr-~ *ch. de montre*; Wollaston'sche ~ *pile à bocaux*; d. ~ bilden *former le cordon*; an d. ~ legen *enchaîner; mettre à l'attache.*

Ketten-..., ketten-..., ~anker *m. ancre f. à demeure*; ~brücke *f. pont m. suspendu*; ~gebirge *n. cordillère f.*; ~gelenk *n.*, ~glied *n. chaînon m., maille f.*; ~hund *m. chien m. d'attache*; ~kugel *f. boulet m. à chaîne (à branche)*; ~länge *f. chaînée f.*; ~linie *f. courbe f. funiculaire*; ~rechnung *f. règle f. conjointe*; ~schleppschifffahrt *f. touage m.*; ~schnüre *f. pl. tresses f. pl.*; ~stab *m. bâton m. de chaîne d'arpenteur*; ~stich *m. pointe f. de chaînette; nœud m. de chaîne*; ~winde *f.*

bouc m.; ∾zieher *m. aide-jalonneur m.*

Ketzer *m.,* ∾in *f.;* **ketzerisch** *a. hérétique s. u. a.*

keuchen *haleter;* ∾des Pferd *n. corneur m.*

Keuchhusten *m. coqueluche f.*

Keule *m. massue f., pilon m., cuisse f.;* Hammel-∾ *gigot m.;* Turn-∾ *mil m. persan;* ∾nschwinger *m. qui manie une massue.*

keusch *a. chaste, pudique.*

Keuschheit *f. chasteté f., pudicité f., pureté f.*

Kichererbse *f. pois m. chiche.*

kichern *rire sous cape; Frioter.*

Kiebitz *m. vanneau m.*

Kiefer *f. pin m. sylvestre; sapin m.;* (Ober-, Unter-)∾ *m. mâchoire f. (supérieure, inférieure).*

Kiek-in-die-Welt *m. F blancbec m.*

Kiel *m. tuyau m. de plume; quille f. d'un bateau, carène f.;* ∾holung *f. carénage m., cale f.;* ∾legung *f. mise f. en chantier;* ∾wasser *n. sillage m.*

Kiemen *f. pl. branchies f. pl.; ouïes f. pl.*

Kien *m.* (**-holz** *n.*) *bois m. résineux;* ∾öl *n. huile f. de pin;* ∾russ *m. noir m. de fumée, suie f.;* ∾span *m. tèse f.*

Kiepe *f. panier m. carré à couvercle; hotte f.*

Kies *m. gravier m.;* grober ∾ *pierraille f., cailloutis m.;* ∾geröllе *n. galet m.;* ∾ader *f. veine f. de pyrite;* ∾bank *f. banc m. de gravier;* ∾bettung *f. balast m.;* ∾boden *m. terrain m. graveleux;* ∾chaussee *f. route f. macadamisée;* ∾grube *f. carrière f. à gravier; gravière f.;* ∾schicht *f. couchis m., couche f. de gravier;* ∾schüttung *f. ensablement m.;* ∾weg *m. chemin m. ferré; ch. de cailloutis.*

Kiesel(stein) *m. caillou m., silex;* ∾erde *f. silice f.; terre f. siliceuse.*

kiesig *a. graveleux, pyriteux.*

killen *barbéier.*

Kilo-..., ∾gramm *n.* (kg *abr.*) *kilogramme m.;* ∾grammeter *n. kilogrammètre m.;* ∾meter *n. kilomètre m.*

Kimme *f. entaillure f., saillie f., jable m.;* Aufsatz-∾ *œilleton m.;* Visir-∾ *cran m., encoche f., vue f.*

Kimming *f. fleurs f. pl. du vaisseau; mirage m.*

Kimmtiefe *f. dépression f. de l'horizon.*

Kind *n. enfant m.;* ∾ im Mutterleibe *fruit m., embryon m., fœtus m.;* älteste (jüngste) ∾ *aîné m. (cadet m.) des enfants;* kleines ∾ *bébé m., baby m.;* d. weiss jedes ∾! *ma foi, c'est élémentaire!;* ∾bett *n. couches f. pl.;* ∾betterin *f. accouchée f.;* ∾taufe *f. baptême m.;* an ∾es Statt annehmen *adopter.*

Kinder-..., ∾bewahranstalt *f. crèche f. (salle f. d')asile m.;* ∾mädchen *n. bonne f. d'enfants; F tablier m. blanc;* ∾garten *m. école f. enfantine*

Kinderei *f. enfantillage m.*
Kindes-..., von ~esbeinen *n. pl.* an *dès la plus tendre enfance;* ~kind *n. petit-fils m., petite-fille f.;* ~liebe *f. piété f. filiale;* ~nöthe *f. pl. travail m. d'enfant.*
Kindheit *f. enfance f.*
kindisch *a. enfant, niais, puéril.*
Kindlein *n. petit enfant m.*
kindlich *a. enfantin; naïf, candide.*
Kinn *n. menton m.;* ~backen *m.,* ~lade *f. mâchoire f.;* ~band *n. mentonnière f.;* ~bart *m. impériale f., barbe f. du menton;* ~kette *f. gourmette f., jugulaires f. pl. du casque;* ~kettengrube *f. sous-barbe f. du cheval;* ~kettenhaken *m. crochet m. de gourmette;* ~riemen *m. jugulaire f. en cuir.*
Kippe *f. bascule f., trébuchet m.;* auf d. ~ stehen *être près de tomber.*
kippen *perdre l'équilibre; chanceler; basculer; trébucher.*
Kippkarren *m. tombereau m., charrette f. à bascule.*
Kippregel *f. clitomètre m.*
Kirch-..., ~dorf *n. village m. qui a une église; paroisse f.;* ~gang *m. cortége m. nuptial; relevailles f. pl.;* ~hof *m. cimetière m.;* ~spiel *n. paroisse f.;* ~thurm *m. clocher m., tour f. d'une église;* ~thurmspitze *f. flèche f.;* ~weihe *f. consécration f. d'une église; fête f.*
Kirche *f. église f., temple m. protestant;* ~ halten *faire le prêche; présider à l'office divin;* mehrschiffige ~ *église à bas-côtés.*
Kirchen-..., ~diener *m. fonctionnaire m. de l'Église;* ~fenster *n. vitrail m.;* ~gebet *n. prière f. publique;* ~lied *n. cantique m.;* ~musik *f. musique f. sacrée;* ~parade *f. revue f. de dimanche;* ~recht *n. droit m. canon;* ~staat *m. États m. pl. pontificaux;* ~vater *m. Père m. de l'Église.*
kirchlich *a. ecclésiastique.*
Kirmes *f. fête f. de village.*
kirren *allécher, apprivoiser.*
Kirsch-..., **kirsch-...**, ~baum *m. cérisier m.;* ~branntwein *m.,* ~wasser *n. kirsch m.* ~kern *m. amande f. de cerise;* ~roth *a. rouge-cerise.*
Kirsche *f. cerise f.*
Kissen *n. coussin m., coussinet m.;* Kopf-~ *oreiller m., traversin m.;* Sattel-~ *panneau m.*
Kiste *f. caisse f.;* ~ndeckel *m. couvercle m. de c.*
Kitt *m. ciment m., mastic m., galgale f.*
Kittel *m. blouse f., souquenille f. bourgeron m., sarrau m.*
kitten *cimenter, mastiquer.*
Kitze *f. chatte f., faon m.*
Kitzel *m. chatouillement m., volupté f.;* Sinnen-~ *envie f.; F démangeaison f.*
kitzelig *a. chatouilleux.*
kitzeln *chatouiller; titiller.*
Kitzler *m. clitoris m.*
Klabautermann *m. goguelin m.*
Kladde *f. brouillon m., brouil-*

lard m.; Schiess-∾ *minute f. de registre; situation f. du tir.*
klaffen *être béant, s'entr'ouvrir.*
kläffen *japper; clabauder, criailler.*
Kläffer *m. clabaudeur m.*
Klafter *f. brasse f. (1,89 m), toise f.* (1,95 m); *corde f. (voie f.) de bois;* ∾holz *n. bois m. de stère.*
klaftern *toiser, corder.*
klagbar *a.,* ∾ werden *porter plainte (en justice) de qc.*
Klage *f. plainte f., action f.;* e. gerichtliche ∾ anstrengen gegen Jem. *former (intenter) une action contre q.;* mit d. ∾ abgewiesen werden *être débouté de sa demande;* ∾grund *m. motif m. de plainte;* ∾ruf *m. cri m. lamentable;* ∾schrift *f. plainte f.*
klagen *se plaindre, se lamenter; porter plainte en justice.*
Kläger *m.,* ∾in *f. demandeur m., ...euse f., plaignant m. (e f.), partie civile f.*
kläglich *a. plaintif, lamentable.*
klamm *a. engourdi; étroit;* K∾ *f. cluse f.*
Klammer *f. crampon m., clamaud m., étrier m., patte f. de fer; fichoir m.;* einseitige ∾ *clamaud plat;* gekröpfte ∾ *clamaud à deux faces;* eckige ∾ *pl. crochets m. pl.;* e. Wort i. ∾n setzen *mettre un mot en parenthèses;* d. ∾n fortschaffen *résoudre les parenthèses.*
klammern *cramponner, clamauder.*
Klang *m. son m., ton m.;* ∾farbe *f. timbre m.;* ∾wirkung *f. effet m. des sons.*
Klapp-..., ∾brücke *f. pont m. à trappe;* ∾horn *n. cornet m. à piston;* ∾hut *m. gibus m., claque f;* ∾korn *n. guidon m. à charnière;* ∾pallisade *f. palissade f. tournante;* ∾sitz *m. strapontin m.;* ∾stuhl *m. siège m. pliant;* ∾thür *f. trappe f.;* ∾tisch *m. table f. brisée;* ∾visir *n. hausse f. (à planchette) mobile.*
Klappe *f. abattant m., clapet m., fermant m., patte f., rabat m., tablier m., trappe f.;* Fliegen-∾ *tue-mouches m.;* grosse ∾ *grande planche;* Hosen-∾ *pont m. de pantalon;* kleine ∾ *lamette f.;* Schieber-∾ *curseur m. gradué;* Ventil-∾ *soupape f.;* Visir-∾ *planche f. de hausse;* F d. ∾ zumachen *fermer les robinet;* F sich i. d. ∾ legen *se fourrer dans son portefeuille.*
klappen *claquer; aller bien ensemble;* ausea. ∾ *ouvrir;* i. d. Höhe ∾ *relever;* d. klappt nicht! *ça roule!* (Griffe *m. pl.*)
Klapper *f. hochet m.;* ∾kasten *m. méchant piano m.;* ∾schlange *f. serpent m. à sonnettes;* ∾storch *m. cigogne f.*
Klapperei *f. vétille f.*
klappern *cliqueter; craqueter.*
Klaps *m.* F *taloche f.*
klar *a. clair; transparent; net, précis;* et. ∾ machen *expliquer qc.*
Klara *f. Claire f.*
klären *éclaircir.*
Klarheit *f. clarté f.*

Klarschiff *n. branle-bas m. de combat.* [*m.*
Klarsein *n.*, ∾ d.Ankers*péneau*
Klasse *f. classe f.*; zweite ∾ des Soldatenstands *deuxième classe de l'état militaire; soldats m. pl. dégradés*; ∾nsteuer *f. impôt m.classifié(sur le revenu).*
Klatsch *m. commérage m.*; ∾base *f. baguenaude f.*; ∾blatt *n.journal m. cancanier*; ∾maul *n. commère f.*; ∾rose *f. coquelicot m.*; ∾ *int. flic flac.*
klatschen *claquer; applaudir; bavarder; caqueter.*
Klatscherei *f. bavardage m.*
klauben *éplucher.*
Klaue *f. griffe f., patte f.*; ∾nfett *n. huile f. de pied de bœuf*; ∾nseuche *f. clopée f.*; ∾nwinde *f. cric m. à double passe.*
Klause *f. cluse f., ermitage m.*
Klausel *f. clause f.*
Klausner *m.ermite m.; reclus m.*
Klaviatur *f. clavier m., touches f. pl.*
Klavier *n.piano m.*; ∾lehrer *m. maître m. de piano*; ∾spieler *m.* (∾in *f.*) *pianiste m.*; ∾ spielen *toucher du piano.*
Klebepflaster *n. emplâtre m. collant; taffetas m. anglais.*
kleben *(se) coller, adhérer à; tenir.*
Kleber *m. gluten m.*
klebrig *a. gluant; visqueux.*
Klecks *m. tache f. d'encre.*
Kleckser *m. barbouilleur m.*
Klee *m. trèfle m.*; ∾blatt *n. feuille f. de trèfle; trio m.*; ∾blattmine *f. mine f. treflée.*
Kleiber *m. bousilleur m.*
Kleid *n. habit m., robe f., vêtement m.*; ∾ e. Segels *lé m. de toile*; e. ∾ an-, ausziehen *mettre, ôter un habit*; sein ∾ aufnehmen *relever sa robe, se retrousser*; Schlepp-∾ *robe à queue*; Trauer-∾ *habit de deuil.*
kleiden *habiller; vêtir*; Jem. ∾ *aller, seoir à q.*; i. Worte *n. pl.* ∾ *exprimer par des mots*; gut gekleidet *bien mis*; um∾ *changer d'habits.*
Kleider-..., ∾bürste *f. brosse f. à habits; vergettes f. pl.*; ∾haken *m. patère m.*; ∾händler *m. marchand m. tailleur*; ∾kammer *f.*, ∾schrank *m. garde-robe f.*; ∾kasse *f. caisse f. de fonds d'habillement*; ∾riegel *m. porte-manteau m.*; ∾ständer *m. porte-habit m.*; ∾trödler *m.* F *fripier m.*
kleidsam *a. qui sied bien.*
Kleidung *f. habillement m., habits m. pl., vêtements m. pl., toilette f.*; ∾sstücke *n. pl. pièces f. pl. d'habillement, hardes f. pl.; vêtements m. pl.*
Kleie *f. son m. de blé*; ∾nfütterung *f. régime m. blanc*; ∾nmehl *n. recoupe f.*
klein *a. petit; exigu; menu*; e. ∾ wenig *un petit peu*; F *un tantinet*; ∾ gewachsen *petit de taille*; ∾es Geld *n. monnaie f.*; ∾e Montirungsstücke *n.pl. petit équipement m., accessoires m. pl.*; ∾er Krieg *m. petite guerre f.*; ∾ schneiden *couper par petits morceaux; menuiser*; kurz

u. ~ schlagen *hâcher menu comme chair à pâté*; gross u. ~ *grands et petits*; v. ~ auf *dès l'enfance*; i. K~en *en détail*.
Klein-..., klein-..., ~betrieb *m. petite exploitation f.*; ~denkend *a. à vues étroites*; ~gewehr *n. arme f. à feu portative; arme blanche*; ~gewehrfeuer *n. fusillade f., (feu de) mousqueterie f.*; ~gewerbe *n. petite industrie f.*; ~gläubig *a. pusillanime*; ~händler *m. détaillant m.*; ~körnig *a. à petits grains; vif*; ~malerei *f. miniature f.*; ~muth *m. pusillanimité f.*; ~städter *m. provincial m.*; ~vieh *n. menu bétail m.*; ~handel *m.* treiben *F margouliner*.
Kleinheit *f. petitesse f.*
Kleinigkeit *f. bagatelle f.; rien m.*; ~skrämer *m. vétilleur m., esprit m. minutieux*.
kleinlich *a. mesquin*.
Kleinod *n. bijou m., joyau m.*
Kleister *m. colle f. de pâte*.
kleistern *coller, pâter*.
Klemme *f. pince f., étau m., mordant m., gêne f., embarras m.*; i. d. ~ sein *être à court d'argent*.
klemmen *pincer; serrer; caler*; d. Korn *n.* ~ *décentrer le guidon (à gauche etc.); prendre le guidon trop à gauche etc.*; K~ *n.* d. Verschlusses *arcboutement m.*; ~ d. Patrone *étranglement m.*
Klemmring *m. anneau m. de calage*.
Klemmschraube *f. vis f. de pression*.
Klempner *m. ferblantier m.*
Klepper *m. cheval m. de bât; P bidet m.*
Klerus *m. clergé m.*
Klette *f. glouteron m., bardane f.*
Kletter-..., ~eisen *n. grappin m.*; ~gerüst *n. portique m. (avec échelles, cordes et perches)*; ~stange *f. mât m.*; ~vogel *m. grimpeur m.*
klettern *gravir; grimper*.
Kleve *n. Clèves f.*
Klima *n. climat m.*
klimmen *gravir*.
Klimperkasten *m. méchant piano m.*
klimpern *tapoter du piano*.
Klinge *f. lame f., fer m.*; flache ~ *plat m. d'épée*; gerade (krumme) ~ *lame droite (courbe)*; hohlgeschliffene ~ *lame à pans creux*; zweischneidige ~ *lame à deux tranchants*; d. ~n binden *engager l'épée; joindre le fer*; über d. ~ springen lassen *passer au fil de fer*; ~nschärfe *f. tranchant m.*; ~nschwäche *f.* (~nstärke) *faible m. (fort m.) de la lame*.
Klingel *f. sonnette f., clochette f.*; ~beutel *m. F sachet m., bourse f. à quêter*; ~zug *m. conducteur m. de sonnette*.
klingeln *sonner, tirer la sonnette*.
klingen *(ré)sonner*; mit d. Gläsern *n. pl.* ~ *choquer les verres*; mit ~dem Spiel *n. musique en tête, tambour battant*.
Klingklang *m. cliquetis m.*
Kliniker *m. clinicien*

Klinke *f. loquet m., poignée f.*
Klinker *m. brique f. hollandaise; chantignolle f.*; k∾artig *a.*gebaut *bordé à clin*; ∾strasse *f. route f. de briques dures.*
Klinkhaken *m. crapaud m.*
Klippe *f. écueil m., récif m.*
Klippschule *f. F école f. enfantine.*
Klippschwengel *m. palonnier* [*m.*
klirren *cliqueter.*
klitschig *a. pâteux.*
Kloake *f. cloaque m., égout m.*
Klobe *f. bûche f.*; ∾nholz *n. bois m. de quartier.*
Kloben *m. navette f., poulie f. (de moufle); étau m. à main*; zweischeibiger ∾*poulie à deux rouets*; ∾bolzen *m. boulon m. de poulie*; ∾gehäuse *n. cage f. (corps m.) de poulie*; ∾scheibe *f. roulette f. de moufle.*
klobig *a. grossier, massif.*
Klopf-..., ∾damm *m. bâtardeau m.*; ∾fechter *m. spadassin m., férailleur m.*; ∾geist *m. esprit m. frappeur*; ∾hengst *m. cheval m. bistourné*; ∾holz *n. batte f.*; ∾peitsche *f. martinet m.*
klopfen *frapper; battre; heurter.*
Klopfer *m. frappeur m., batteur m., battoir m., marteau m. de porte; celui qui frappe.*
Klöppel *m. battant m., fuseau m.*
klöppeln *travailler au fuseau; faire de la dentelle.*
Klops *m. gascalope f.*
Klosett *n. cabinet m. d'aisances.*
Kloss *m. quenelle f., glèbe f.*
Kloster *n. couvent m., cloître m.,* ∾bruder *m. religieux m., père m.*; ∾fräulein *n. chanoinesse f.*; ∾nonne *f. cloîtrière f., religieuse f.*; ∾schule *f. école f. claustrale.*
klösterlich *a. conventuel.*
Klotz *m. bille f., bloc m. de bois; billot m.*; rohe ∾ (Mensch) *rustre m., butor m.*; Ramm-∾ *mouton m.*
Klub *m. club m., cercle m.*; ∾mitglied *n. clubiste m., clubman m., clubmen pl.*, ∾sitzungen *f. pl.* halten *cluber*; Radfahr-∾ *véloclub m.*
Kluft *f. fente f., gouffre m., abîme m., creux m.*
klug *a. intelligent; judicieux; prudent; sage; rusé.*
klügeln *raffiner.*
Klugheit *f. intelligence f., prudence f.*; ∾sregel *f. règle f. de prudence.*
Klumpen *m. masse f. compacte; boule f., lingot m., grumeau m., pelote f., tas m.*
Klumpfuss *m. pied-bot m.*
Kluse *f. écubier m.*
Klüver *m. foc m.*
Klystier *n. lavement m., clystère m.*; ∾spritze *f. seringue f.*
knabbern *grignotter.*
Knabe *m. garçon m., enfant m.*; ∾nalter *n. enfance f.; âge m. puéril*; ∾nschänder *m. pédéraste m.*; ∾streich *m. tour m. de gamin.*
knacken *casser, craquer.*
Knack(s) *m. craquement m.*; ∾mandel *f. amande f. à coque tendre*; ∾wurst *f. saucisson m.*

fumé; er hat e. ~ weg bekommen *F il en tient.*
Knagge *f. gousset m., saillie f.;* ~nbalken *m. poutrelle f. à griffes.*
Knall *m. claquement m.; détonation f., éclat m.;* ~ u. Fall *tout à coup;* ~bonbon *n. bonbon m. fulminant;* ~effekt *m. fracas m.;* ~gas *n. gaz m. détonant, fulminant;* ~gasgebläse *n. chalumeau m. à gaz hydrogène;* ~kapsel *f. pétard m.;* ~quecksilber *n.,* ~satz *m. fulminate m. de mercure.*
knallen *éclater; détoner; claquer; tirer des coups de fusil;* mit d. Peitsche *f.* ~ *faire claquer son fouet;* den Pfropfen *m.* ~ lassen *faire sauter le bouchon.*
knapp *a. étroit; trop juste; mesquin; à peine suffisant; concis.*
Knappe *m. varlet m., écuyer m.; mineur m.*
Knapphans *m. P cantinier m.*
Knarre *f. crécelle f.*
knarren *craquer; grincer.*
Knast *m. nœud m. dans le bois.*
Knaster *m. canastre m.*
knattern *éclater; crépiter;* K~ *n.* der Gewehre *crépitement m. de la fusillade; P tric-trac m.*
Knäuel *m. pelote f., peloton m.;* ~bildung *f. formation f. en cercle.*
Knauf *m. bouton m., chapiteau m.*
Knauser *m. ladre m.*
Knauserei *f. lésinerie f.*
knauserig *a. chiche.*
Knebel *m. bâillon m., garrot m., billot m., clef f.;* Trensen-~ *aile f. d'un mors de bridon;* ~bart *m. moustache f.;* ~trense *f. bridon m. d'abreuvoir;* ~trensengebiss *n. mastigadour m.*
knebeln *garrotter; bâillonner q.; bitter.*
Knecht *m. valet m.; esclave m., serf m.;* Haus-~ *homme m. de peine;* Ramm-~ *faux-pieu m.*
knechten *asservir.*
knechtisch *a. servile.*
Knechtschaft *f. servitude f.*
kneifen *pincer; sortir de (rompre la) mesure.*
Kneifer *m. pinceur m.; lorgnon m., pince-nez m.*
Kneip-..., ~abend *m. F P noce f.;* ~bruder *m. noceur m.;* ~genie *n. bambocheur m.;* ~lied *n. chanson f. à boire;* ~tag *m. jour m. de ribote;* ~wirth *m. cabaretier m.;* ~zange *f. pince f.; tenaille f., mordache f., tricoise f.*
Kneipe *f. cabaret m., estaminet m., tabagie f.;* ~nleben *n. vie f. de cabaret.*
kneipen *pincer, tenailler; boire, chopiner; P fêter le jus de la treille.*
Kneiperei *f. F ribot(age) m.*
kneten *pétrir, masser.*
Knick *m. fêlure f., coude m., brisure f., haie f. vive entrelacée; buisson m., levée f. de terre autour d'un champ;* ~stütz *m. rétablissement m. alternatif sur les poignets.*
knicken *se fêler; briser.*
Knicks *m. révérence f., genuflexion f.*
Knie *n. genou m.; coude m.; ge-*

nouillère f.; courbe f.; boucle f.; auswärts stehendes ∾ *genou cambré;* eingedrücktes ∾ *g. creux;* einwärtsstehendes ∾ *g. de bœuf;* vorwärtsstehendes ∾ *g. arqué;* d. ∾e durchgedrückt! *les genoux tendus;* ∾ beugt! streckt! *flexion des extrémités inférieures, commencez! cessez!;* ∾aufschwung *m. rétablissement m. sur la jambe droite et sur les avant-bras;* ∾beugen *n. flexion f. de la jambe; genuflexion f.;* ∾gelenk *articulation f. du genou; joint m.;* ∾hebel *m. levier m. coudé;* ∾höhe *f. genouillère f.;* ∾holz *n. bois m. coudé; genou m., pin m. rabougri;* ∾hose *f. culotte f.;* ∾kehle *f. jarret m.;* ∾leder *n. genouillère f., cuissière f.;* ∾scheibe *f. rotule f.;* ∾stütze *f. potence f.*

knien *être (se mettre) à genoux.*

Kniff *m. pinçade f., pli m., artifice m.; manigance f.*

kniffen *pli(ss)er.*

Knirps *m. mirmidon m.*

knirschen *craquer; grincer.*

knistern *crépiter, pétiller.*

knittern *froisser.*

Knoblauch *m. ail m.*

Knöchel *m. nœud m. des doigts; cheville f. du pied.*

Knochen *m. os m.;* ∾auswuchs *m. exostose f.;* ∾bruch *m. fracture f.;* ∾frass *m. carie f.;* ∾gerüst *n. charpente f. du corps; squelette f.;* ∾spat *m. éparvin m. calleux;* ∾splitter *m. éclat m. d'os.*

knöchern *d'os, en os.*

knochig *a. osseux; ossu.*

Knödel *m. boulette f.; quenelle f.*

Knolle *f. bulbe f., tubercule m.*

Knopf *m. bouton m.;* Degen-∾ *pommeau m. d'épée;* Kammer-∾ *levier m. (du cylindre);* Sattel-∾ *pommeau m. de selle;* Sergeanten-∾ *grand bouton m. héraldique;* ∾bürste *f. brosse f. à astiquer, à boutons;* ∾gabel *f. patience f.;* ∾loch *n. boutonnière f.;* ∾reihe *f. rangée f. de boutons.*

knöpfen *boutonner.*

Knorpel *m. cartilage m.*

knorpelig *a. cartilagineux.*

Knorren *m. nœud m. dans le bois.*

knorrig *a. noueux, raboteux.*

Knospe *f. bouton m., bourgeon m., œil m.*

knospen *pousser des boutons; bourgeonner; s'épanouir.*

Knote *m. F rustre m.*

Knoten *m. nœud m.;* einfacher ∾ mit Aufschurz *nœud simple gansé;* englischer ∾ *nœud de pêcheurs;* Anker-∾ *étalingure f.;* Tau-∾ *bouton m. de câble;* ∾linie *f. ligne f. nodale;* ∾punkt *m. nœud m. de jonction;* ∾tau *n. corde f. à nœuds.*

knotig *a. noueux; de rustre.*

knüllen *chiffonner.*

knüpfen *lier, nouer.*

Knüppel *m. rondin m., gourdin m.; bâton m.;* Rödel-∾ *billot m. de guindage;* ∾brücke *f. pont m. de rondins;* ∾damm *m. chaussée f. de rondins.*

knurren *gronder; grouiller; murmurer.*

Knute *f. knout m.*

knutschen *F caresser.*
Knüttelvers *m. vers m. raboteux.*
Kobalt *m. cobalt m.*
Koben *m. toit m. à cochons.*
Kober *m. cabas m.*
Kobold *m. lutin m., farfadet m.;* ∾ schiessen *faire la culbute.*
Koch *m. cuisinier m., chef m. (de cuisine);* ∾buch *n. livre m. de cuisine;* ∾einrichtung *f. dispositif m. pour faire la cuisine;* ∾geschirr *n. gamelle f. individuelle; grande gamelle f.; marmite f. de campagne; ustensiles m.pl. de cuisine;* ∾herd *m. fourneau m. de cuisine; foyer m., âtre m.;* ∾kessel *m. gamelle-marmite f.;* ∾loch *n. (trou pour) cuisine f. de campagne;* ∾kunst *f. art m. culinaire;* ∾löffel *m. cuiller m. à pot;* ∾salz *n. sel m. commun;* ∾topf *m. pot m.*
kochen *cuire; bouillir; faire la cuisine; faire la soupe; faire bouillir.*
Köcher *m. carquois m.*
Köchin *f. cuisinière f.*
Köder *m. appât m., amorce f.*
ködern *appâter; allécher.*
Koffer *m. coffre m., malle f.;* Offizier-∾ *caisse f. à bagages d'un officier;* seine ∾*pl.*packen *faire sa malle;* Graben-∾ *coffre m. de flanquement; caponnière f. de revers, de contrescarpe;* ∾kessel *m. chaudière f. à tomb(er)eau;* ∾träger *m. facteur m.*
Kohl *m. chou m., galimatias m., bavardage m.;* Blumen-∾ *choufleur m.;* ∾gemüse *n. des choux pl.;* ∾kopf *m. tête f. de chou;* ∾rabi *m. chou-rave m.;* ∾rübe *f. chou-navet m.*
Kohle *f. charbon m.;* Back-∾ *houille f. collante;* Braun-∾ *ch. roux; lignite m.;* gekleinte ∾ *ch. pilé;* Glanz-∾ *anthracite m.;* Holz-∾ *ch. de bois;* Sinter-∾ *ch. vif;* Stein-∾ *houille f.;* glühende ∾ *braise f.;* ∾n *pl.* einnehmen *faire du charbon.*
kohlen *charbonner; carboniser.*
Kohlen-..., ∾batterie *f. pile f. à charbon;* ∾becken *n. réchaud m.; chaufferette f.;* ∾bergwerk *n. mine f. de houille, houillère f.;* ∾brennen *n. charbonisation f.;* ∾brenner *m. charbonnier m.;* ∾feuer *n. braise f.;* ∾filter *n. filtre m. à noir;* ∾flötz *n. banc m. de houille;* ∾förderung *f. extraction f. de la houille;* ∾grube *f. mine f. de houille;* ∾lager *n. dépôt m. de h., couche f. de h.; gisement m. houiller;* ∾meiler *m. meule f.;* ∾säure *f. acide m. carbonique;* ∾schaufel *f. pelle f. à ch.;* ∾staub *m. poussier m.;* ∾stoff *m. carbone m.;* ∾stoffeisen *n. carbure f. de fer;* ∾theer *m. coltar m.;* ∾wagen *m. carbone m., tender m.;* ∾zeche *f. houillère f.*
Köhler *m. charbonnier m.*
Koitus *m. acte m. conjugal;* d. ∾ vollziehen *F faire la bagatelle; P tirer son coup, une râpée; mettre le petit au chaud.*
Koje *f. cabine f., loge f.*
Kokarde *f. cocarde f.;* Reichs-∾ *c. de l'Empire;* Landwehr-∾ *c. de la Landwehr.*

kokettiren *faire la coquette; F faire des yeux.*
Kokosnuss *f. coco m.*
Kokotte *f. F cocotte f., biche f.;* alte ∾ *tocaudine f.;* sentimentale ∾ *toquadeuse f.;* höhere ∾nthum *n. haute bicherie f.*
Kok(s) *m. coke m.*
Kolben *m. masse f., marsue f.;* Dampf-∾ *piston m.;* Gewehr-∾ *crosse f. (de fusil);* Flaschen-∾ *fiole f.;* Wischer-∾ *tête f. d'écouvillon;* ∾backe *f. joue f. de la crosse;* ∾fläche *f. plat m.;* ∾hals *m. poignée f.;* ∾hub *m. coup m. (course f.) de piston;* ∾kappe *f. plaque f. de couche;* ∾nase *f. bec m. de crosse;* ∾stange *f. tige f. du piston;* ∾stoss *m. bourrade f., coup m. de crosse;* ∾verschluss *m. fermeture f. à cylindre, à piston.*
Kolik *f. colique f., tranchées pl.;* ∾anfall *m. attaque f. de c.*
Kolleg *n. cours m.* e. ∾ belegen *s'inscrire pour un cours;* ins ∾ gehen *aller au cours.*
Kollege *m. confrère m., collègue m.*
Kollegium *n. conseil m.*
Koller *m. tunique f. des cuirassiers; buffle m., pourpoint m., vertige m., délire m.;* ∾ader *f. veine f. entre les oreilles (du cheval).*
kollidiren *être en collision.*
Kollo *m.*, **Kolli** *pl. colis m.*
Kollodiumverfahren *n. photographie f. en collodion.*
Köln *n. Cologne f.*
Kolon *n. deux-points m.*
kolonisiren *coloniser.*
Kolonist *m. colon m.*
Kolonne *f. colonne f., section f. d'un convoi;* Angriffs-∾ *c. d'attaque;* (auf)geschlossene ∾ *c. serrée;* Abtheilungs-∾ *Abtheilungs-c. f.;* Batterie-∾ *c. par pièce;* Breit-∾, Doppel-∾, Tief-∾ *c. large; (ligne de c. à trois pas); double, profonde (c. de bataillon à sept pas);* Eskadrons-∾ *c. en escadrons;* geöffnete ∾ *c. à distance entière;* Halb-∾ *c. oblique;* Halbzug-∾ *c. en demi-pelotons; demi-c.;* Kompagnie-∾ *c. de compagnie;* Marsch-∾ *c. de route;* Regiments-∾ *(c. en) masse f.;* Reihen-∾ *c. par le flanc;* Sektions-∾ *c. par sections;* Zug-∾ *c. par pelotons; c. par sections;* ∾ zu Einem *c. par pièces;* sich in ∾ formiren *se former en c.;* geschlossene oder Regiments-∾ formiren *se masser;* in ∾ marschiren *F lever le jarret.*
Kolonnen- . . ., ∾angriff *m. attaque f. en colonne;* ∾bildung *f. formation f. de colonne;* ∾brücke *f. pont m. praticable à toutes les armes;* ∾führer *m. chef m. de c.;* ∾linie *f. ligne f. de colonnes;* ∾scheibe *f. cible f. de c.;* ∾spitze *f. tête f. de c.;* ∾staffel *f. échelon m. de c.;* ∾weg *m. route f. militaire.*
Kolophonium *m. colophane f.*
Koloraturen *f. pl. roulades f. pl.*
Kolorit *m. coloris m.*
kolossal *a. colossal; F eiffelien.*

Kolpack *m. colback m.*
Kombination *f. combinaison f.;* ∾sgabe *f. esprit m. de c.*
Komet *m. comète f.;* ∾ensucher *m. trouveur m.*
Komik *f.*, **Komiker** *m.*, **komisch** *a. comique s.* u. *a.*
Komitee *n.*, Ingenieur-∾ *comité m. des fortifications.*
Komma *n. virgule f.*
Kommandant *m. commandant m. d'une place (forte)* (deutscher), *d'armes* (französischer); *l' cataplasme m.;* ∾ d. Hauptquartiers *c. du quartier général.*
Kommandantur *f. commandement m. d'une place (forte);* ∾-dienst *m. service m. de place;* ∾stab *m. état-major m. de place.*
Kommandeur *m. commandant m., chef m.;* Regiments-∾ *chef m. de corps, commandant m. de régiment;* Bezirks-∾ *commandant m. du bureau de recrutement;* Vorposten-∾ *commandant des avant-postes;* ∾ruf *m. (sonnerie f.) aux commandants;* ∾ e. Ordens *commandeur m.*
kommandiren *commander;* ∾-der General *m. commandant m. de corps d'armée, général commandant un corps d'armée;* kommandirt sein *être désigné pour un service; être détaché par ordre;* zur Dienstleistung ∾rt sein *faire un stage.*
Kommandirrolle *f. contrôle m. de service;* nach d. ∾ *à tour de rôle.*
Kommando *n. commandement m., siège m. et personnel m. d'un commandement; détachement m., mission f., service m. spécial; terme m. de commandement;* Ankündigungs-∾ *c. d'avertissement;* Ausführungs-∾ *c. d'exécution;* Begleit-∾ *(détachement m. d')escorte f.;* Ober-∾ *c. supérieur;* d. ∾ führen *avoir le c., commander;* d. ∾ übernehmen *prendre le c.;* auf ∾ *au détachement;* auf das ∾ *au c. de;* ∾behörde *f. commandement m.;* ∾brücke *f. banc m. de quart;* ∾stab *m. bâton m. de c.;* ∾wort *m. terme m. de c.;* ∾zulage *f. supplément m. pour détachement, pour mission, de séjour;* Feuer ohne ∾ *feu à volonté.*
kommen *venir; aller; arriver; parvenir;* ∾ lassen *envoyer chercher; faire venir;* durch∾ *passer;* nach Hause ∾ *rentrer;* hinter et. ∾ *découvrir qc., venir après;* nicht in's Feuer ∾ *n'avoir pas donné;* i. Gefahr ∾ *être exposé au danger;* in d. Wurf (Weg) ∾ *se trouver sur le chemin de q.;* um et. ∾ *perdre;* v. Jem. ∾ *sortir de chez q.;* zu et. ∾ *obtenir qc.;* zu stehen ∾ *coûter, revenir à;* so musste es ∾! *les choses devaient en venir là;* wenn Sie mir so ∾ *si vous le prenez sur ce ton-là;* um wieder auf unsern Gegenstand zu ∾ *pour en revenir à nos moutons;* d. soll mir nur wieder∾ *qu'il vienne s'y frotter encore une fois!*

Kommers *m. banquet m. (d'étudiants).*
Kommis *m. commis m. d'une maison de commerce;* junge ∾ e. Modewaarengeschäfts *F roupion n.*
Kommiss- . . ., ∾anzug *m. petite tenue f.;* ∾bäckerei *f. manutention f.;* ∾brot *n. pain m. de munition;* ∾hemd *n. chemise f. d'uniforme;* ∾hure *f. P limace f., femme f. à soldat; P* ∾schwimmel *m. soudrille f.;* ∾stiefel *m. botte f. fournie par l'État;* ∾tuch *n. drap m. de troupe;* ∾vermögen *n. masse f.*
Kommissar *m. commissaire m.*
Kommission *f. commission f., comité m., bureau m.;* ∾sgebühr *f. provision f.;* Bekleidungs-∾ *c. d'habillement;* Prüfungs-∾ *jury m. d'examen;* Menage-∾ *commission des ordinaires.*
Kommodore *m. commodore m.*
Kommunikation *f. communication f., voie f.;* rückwärtige ∾ *boyau m. de c.; approche f.;* unterirdische ∾ *c. souterraine.*
Komödiant *m. comédien m.;* ∾enleben *n. cabotinage m.*
Kompagnie *f. compagnie f.;* Handwerker-∾ *c. d'ouvriers;* Straf-∾ *c. de discipline;* ∾chef *chef m. de c., capitaine-commandant m.;* ∾führer *m. conducteur m. de c.;* ∾kommandeur *m. commandant de c.;* ∾exerciren *n. école f. de c.;* ∾front *f. front m. de c.; c. en ligne;* ∾frontkolonne *f. colonne à distance entière par compagnie en ligne;* ∾geschäft *m. société f. de commerce;* ∾kammer *f. magasin m. d'habillement de c.;* ∾kasse *f. masse f. de c.;* ∾kolonne *f. colonne f. de c.;* ∾nummer *f. numéro m. de c.;* ∾stempel *m. lettre f. de c.;* k∾weise *adv. par compagnies.*
Kompass *boussole f., compas m.;* ∾fabrik *f. cadrannerie f.;* ∾gehäuse *n. mortier m. du compas;* ∾häuschen *n. habitacle m.;* ∾nadel *f. aiguille f. aimantée;* ∾rose *f.,* ∾scheibe *f. cadran m. de boussole; rose f. des vents;* ∾strich *m. rumb m. de vent.*
Kompensationspendel *n. compensateur m.*
Kompetenz *f. compétence f., attribution f.;* ∾en *pl. droits m. pl., fournitures f. pl. revenus m. pl.;* Geld-∾ *allocation f., prestation f. en argent;* Marsch-∾ *indemnité f. aux troupes en marche;* ∾konflikt *m. contentieux m. administratif; conflit m. de juridiction.*
Komplementärfarbe *f. couleur f. complémentaire.* [*f.*
Komplex *m. ensemble m.; masse*
Kompliment *n.,* ∾e *pl.* machen *dire des compliments;* ∾enmacher *m. façonnier m.*
Komplott *n. complot m.*
Komthur *m. commandeur m.;* ∾kreuz *n. croix f. de c.*
Konditor *m. confiseur m., pâtissier m., cafétier m.*
Konduitenliste *f. registre m. secret du personnel; F bavard m.*
Konfekt *n. confitures f. pl.*

Kondukteur *m., conducteur m.; homme m. d'équipe.*
Konfirmand *m.,* ∾in *f. catéchumène s.*
Konfirmation *f. confirmation f., première communion f.*
konfirmirt werden *faire sa première communion.*
konfisziren *confisquer.*
Konfusions-Rath *m. F brouillon m.*
Kongress *m. congrès m.*
kongruent *a. coïncident.*
König *m.,* ∾in *f. roi m., reine f.;* heiligen drei ∾e *les trois mages;* Metall-∾ *régule m.;* rothe ∾ *rougets m. pl.;* Schatten-∾ *régule m., roitelet m.*
königlich *a. royal, du roi, adv. en roi.*
Königreich *n. royaume m.*
Königs-..., ∾blau *n. bleu m. de roi;* ∾burg *f. château m. royal;* ∾freund *m. royaliste m.;* ∾mord *m.,* ∾mörder *m. régicide m.;* ∾strasse *f. rue f. royale;* ∾urlaub *m. congé m. renouvelable;* ∾würde *f. dignité f. royale; royauté f.*
Königthum *n. royauté f.;* (v. Gottes Gnaden *de droit divin).*
konisch *a. conique; en cône.*
Konjugation *f. conjugaison f.*
konkav *a. concave.*
Konkurrenz *f. concurrence f., concours m.*
Konkurs *m. faillite f. ouverte;* ∾gläubiger *m. créancier m. du failli;* ∾masse *f. actif m. de la faillite;* ∾ordnung *f. législation f. sur les faillites.*
können *pouvoir; savoir;* französisch ∾ *savoir le français.*
Konnexion *f. relations f. pl. influentes.*
Konrektor *m. directeur m. adjoint.*
Konsens *m. consentement m.*
konservativ *a. conservateur.*
Konserve *f. conserve f. (de viande, de légumes, de soupe).*
Konsistorium *n. consistoire m.*
Konsole *f. console f., corbeau m.*
Konstruktion *f. construction f., tracé m.;* ∾sbüreau *n. atelier m. de c., de précision;* ∾slinie *f. magistrale f.;* ∾sperpendikel *n. capitale f., perpendiculaire f. de c.*
konsularisch *a. consulaire.*
Konsum *m. consommation f.*
Kontakt *m. contact m.;* ∾stift *m. pointe f.; buttoir m. de c.*
Konter-..., ∾admiral *m. contre-amiral m.;* ∾eskarpe *f. contrescarpe f.;* ∾garde *f. contregarde f.;* ∾tanz *m. contredanse f.*
Konterfei *n. portrait m.*
Kontingent *n. contingent m., part f. proportionnelle d'effectifs.*
Kontor *n. bureau m.;* ∾ist *m. commis m.*
Kontra-..., ∾bass *m. contrabasse f.;* ∾fechten *n. assaut m. d'escrime; contre-pointe f., jeu m. des contres;* ∾punkt *m. contre-point m.*
Kontrahent *m. contractant m.*
Kontrakt *m. contrat m.;* k∾ *a. perclus.*

Kontroll-..., ∾apparat *m. appareil m. de contrôle*; ∾aufsatz *m. hausse f. du contrôle*; ∾beamte *m. contrôleur m.*; ∾kasten *m. boîte f. aux rondes*; ∾offizier *m. officier m. de c.*; ∾versammlung *f. revue f. d'appel; appel m. pour vérifier les cadres.*
Kontrolle *f. contrôle m.*
kontrolliren *contrôler.*
Kontumazurtheil *n. jugement m. par contumace, par défaut.*
Konvent *m. assemblée f., la Convention f. (nationale).*
konvex *a. bombé, convexe*; K∾spiegel *m. miroir m. convexe.*
Konzept *n. minute f., brouillon m.*; ∾papier *n. papier m. bulle.*
Köper *m. croisé m.*
Kopf *m. tête f., esprit m.*; Brücken-∾ *tête de pont*; ∾ e. Meldung *en-tête f.*; Pfeifen-∾ *foyer m. de pipe*; Schienen-∾ *champignon m. du rail*; Schröpf-∾ *cloche f. de ventouse*; Tassen-∾ *tasse f.*; beschränkte ∾ *cerveau m. étroit*; Brause-∾ *mauvaise tête*; offene ∾ *esprit ouvert*; verlorene ∾ *jet m., masselotte f.*; d. ∾ heben (senken, schütteln) *lever (baisser, secouer) la tête*; aus d. ∾ *par cœur; de mémoire*; es gilt d. ∾ *il y va de la tête*; d. ∾ oben behalten *conserver toute sa tête*; d. ∾ voll haben *ne savoir où donner de la tête*; d. ∾ werfen *battre à la main*; v. ∾ zu Fuss *des pieds à la tête*; d. Hände über d. ∾ zusammenschlagen *être tout ébahi*; nicht auf d. ∾ gefallen sein *F avoir du g-g.*; vor d. ∾ stossen *brusquer q.*; Mann v. ∾ *homme m. de talent.*
Kopf-..., kopf-..., ∾abzeichen *n. pelotte f., étoile f. en tête*; ∾arbeit *f. travail m. de tête*; ∾balken *m. chapeau m.*; ∾band *n. aisselier m., écharpe f.*; ∾bedeckung *f. coiffure f.*; ∾binde *f. bandeau m.*; ∾bohrer *m. trépan m.*; ∾beugen *n. flexion f. de la tête*; ∾deckung *f. pare-éclats m.*; ∾ende *n. chevet m.*; ∾faschine *f. fascine f. de retraite*; ∾gestell *n. têtière f.*; ∾haltung *f. port m. de la tête*; ∾hänger *m. sournois m.*; ∾hieb *m. prime f.*; ∾kissen *n. oreiller m.*; ∾los *a. sans tête*; ∾nicken *n. inclination f. de tête; signe m. affirmatif*; ∾nuss *f. horizon m.*; ∾pfühl *n. traversin m., P fantassin m.*; ∾rasen *m. gazon m. à talus; boutisse f., motte f. de gazon*; ∾rechnen *n. calcul m. mental*; ∾riegel *m. entretoise f. de volée; lien m. en aisselle*; ∾salat *m. laitue f. pommée*; ∾scheu *a. ombrageux*; ∾schiene *f. bandeau m. de flèche*; ∾schmerz *m. mal m. de tête*; ∾station *f. gare f. de rebroussement (bilatérale, fermée) de tête*; ∾stärke *f. effectif m.*; ∾steuer *f. capitation f., impôt m. personnel*; ∾stellung *f. position f. de la tête*; ∾stück *n. kopfstuck m., dessus m. de tête; têtière f.*; ∾tuch *n. mouchoir m. de tête, madras m.*; ∾über *adv. la tête la*

première; ∾werfen *n.* (d. Pferdes) *habitude f. de battre à la main;* ∾zange *f. tenaille f. à chanfrein;* ∾zahl *f. nombre m. des personnes;* ∾(zer)brechen *n. casse-tête m.;* e. ∾sprung *m.* machen *piquer une tête.*

köpfen *trancher la tête à; décapiter; étêter.*

kopiren *copier.*

Kopirpresse *f. presse f. autographique, à copier.*

Koppe *f. cime f., sommet m.*

Koppel *f. lien m., couple f. de chiens; chevaux m. pl. attachés ensemble; pâturage m. commun; enclos m., ceinturon m.*

koppeln *coupler; attacher les uns aux autres.*

Koralle *f. corail m.;* ∾nfischer *m. corailleur m.*

Korb *m. panier m., corbeille f., refus m.;* Sappen-∾ *gabion m.;* Säbel-∾ *garde f. du sabre;* Fecht-∾ *masque f.;* Minen-∾ *hotte f., caisse f. de treuille;* ∾bekleidung *f. revêtement m. en gabions;* ∾bogen *m. anse f. de panier;* ∾flasche *f. flacon m. clissé;* ∾macher *m. vannier m.;* ∾pfahl *m. piquet m. à gabions;* ∾reifen *m. cerceau m. à gabion;* ∾reihe *f. gabionnade f.;* ∾säge *f. (scie f.) passe-partout m.;* ∾sappe *f. sape f. avec gabions;* ∾wagen *m. chariot m. à banne;* e. ∾ bekommen *essuyer un refus.*

Korduan *m. Maroquin m.*

Korinthe *f. raisin m. de Corinthe.*

Kork *m. liège m.; bouchon m.;* ∾eiche *f. chêne m. liège;* ∾maschine *f. presse-bouchons m.;* ∾schwimmer *m. flotteur m. en liège;* ∾(en)zieher *m. tire-bouchon m.*

korken *boucher; a. de liège.*

Korn *n. grain m., guidon m., bouton m. de mire; les blés m. pl., les grains; graine f., aloi m., titre m. (de l'or);* feines ∾ *guidon fin;* gestrichenes ∾ *g. affleurant, rasé, moyen;* volles ∾ *g. plein;* geklemmtes ∾ *g. décentré;* ∾ nehmen *prendre la ligne de mire;* aufs ∾ *viser, mirer.*

Korn-..., ∾ähre *f. épi m. de blé;* ∾bau *m. culture f. des céréales;* ∾blume *f. bluet m.;* ∾branntwein *m. eau-de-vie f. de grain;* ∾kammer *f. magasin m. à blé; grenier m. (d'abondance);* ∾kappe *f. couvre-guidon m.;* ∾lager *n. logement m. du guidon;* ∾markt *m. marché m. aux grains;* ∾pulver *n. poudre f. en grains;* ∾warze *f. embase f.;* ∾wucherer *m. accapareur m.*

Kornelbaum *m. cornouiller m.*

körnen (sich *se) grener.*

Kornett *m. cornette f.;* ∾ *n. cornet m.*

körnig *a. grenu; granuleux;* ∾er Bruch *m. cassure f. grenue.*

Körper *m. corps m.;* feste ∾ *c. solide;* menschliche ∾ *c. humain;* zusammengesetzte ∾ *c. composé;* ∾anlage *f.,* ∾beschaffenheit *f. constitution f. physique; complexion f.;* ∾bau *m. conformation f. du corps;* ∾-

haltung *f. port m.; maintien m.*; ∾kraft *f. force f. physique; P huile f. de bras*; ∾messung *f. mesure f. des solides; stéréométrie f.*; ∾schwäche *f. faiblesse f. de constitution*; ∾wuchs *m. taille f.*

Körperchen *n. corpuscule m.*

körperlich *a. corporel, matériel.*

Körperschaft *f. corporation f.*

Korporal *m. caporal m.; brigadier m., P martyr m.*

Korporalschaft *f. escouade f., chambrée f.*; ∾sbuch *n. livret m. de caporal*; ∾sliste *f. feuillet m. d'escouade.*

Korps *n. corps m.; corporation f. d'étudiants*; Armee-∾ *c. d'armée*; fliegendes ∾ *c. volant*; Garde-∾ *c. de la garde*; Ingenieur-∾ *c. du génie*; ∾artillerie *f. artillerie f. de c.*; ∾auditeur *m. commissaire m. du gouvernement attaché au tribunal militaire d'un corps d'armée; auditeur m. de corps d'armée*; ∾aushebungsbezirk *m. région f. de c. d'armée*; ∾brückentrain *m. équipage m. de ponts d'un c. d'armée*; ∾bursche *m. étudiant m. membre d'une corporation*; ∾geist *m. esprit m. de c.*; ∾general-Arzt *m. médecin m. principal d'un c. d'armée*; ∾intendantur *f. intendance f. (militaire) d'un c. d'armée*; ∾rossarzt *m. vétérinaire m. principal*; ∾stabsquartier *n. quartier m. général d'un corps d'armée.*

Korrektor *m. correcteur m.*

Korrektur *f. correction f.*; ∾abzug *m. épreuve f.*; ∾lesen *n. correction f. des épreuves*; ∾schraube *f. vis f. calante*; ∾verfahren *n. procédé m. de correction.*

Korrespondenz *f. correspondance f.*; ∾journal *n. registre m. (des lettres etc.)*; ∾karte *f. carte f. postale.*

korrigiren *corriger.*

Korsar *m. corsaire m., pirate m.*

Korsett *n. corset m.*; ∾ mit Achselbändern *corset-brassière m.*; ∾macher *m. corsetier m.*; e. ∾ anlegen *se corseter.*

Korsika *n. la Corse.*

Kosak *m. cosaque m.*; ∾enposten *m. poste m. à la cosaque.*

koscher *a. pur, monde.*

kosen *caresser; causer amicalement.*

Kost *f. nourriture f.*; gute ∾ *bonne chère*; i. ∾ *en pension*; i. ∾ nehmen *tenir pension*; sich i. ∾ geben *se mettre en pension.*

Kost-..., ∾gänger *m. pensionnaire m.*; ∾geld *n. pension f.*; ∾verächter *m. homme m. difficile sur la nourriture.*

kostbar *a. précieux; de grand prix; F incomparable.*

Kostbarkeit *f. prix m.; objet m. précieux.*

Kosten *pl. frais m. pl., dépenses f. pl.; dépens m. pl.*; ∾anschlag *m. devis m., évaluation f. des frais*; ∾aufwand *m. frais m. pl.*; ∾preis *m. prix m. coûtant*; auf eigene ∾ *à titre onéreux*; i. die ∾ verurtheilen *condamner aux frais envers l'État.*

kosten *coûter, revenir à ; jouir de qc.; éprouver.*
köstlich *a. délicieux.*
Kote *f. côte f.;* ∾npunkt *m. point m. côté;* ∾ntafel *f. tableau m. des plans côtés ;* ∾nverzeichniss *n. tableau m. des côtes.*
Köter *m. grand chien m., P mâtin m., roquet m.*
Koth *m. boue f., fange f., crotte f., bourbe f., vase f., merde f., excréments m. pl.;* ∾blech *n. plaque f. de boue;* ∾bürste *f. décrottoire f.;* ∾grube *f. cloaque m.;* ∾lache *f. bourbier m.;* ∾pfütze *f. fondrière f.*
Köthe *f. boulet m.;* ∾ngalle *f. molette f. chevillée ;* ∾ngelenk *n. jointure f. du boulet.*
kothig *a. boueux, fangeux; crotté.*
kotiren *coter.*
kotzen *P vomir; dégobiller.*
K(o)ulisse *f. coulisse f.;* ∾nfieber *n. fièvre f. de la rampe;* ∾nschieber *m. ouvrier m. coulissier ;* ∾nsteuerung *f. c. de Stephenson.*
Kouponschneider *m. détacheur m. de coupons.*
Krabbe *f. crevette f., marmouset m.*
krabbeln *F grouiller; chatouiller ; démanger.*
krach *int. F patatras : crac ! ;* K∾ *m. craquement m.; débâcle f. financière ; détonation f.*
krachen *faire crac, éclater avec fracas ; croqueter ; pétiller.*
krächzen *croasser ; gémir.*
Kracke *f. rosse f., haridelle f.*
Kraft *f. force f., vigueur f., faculté f., pouvoir m., vertu f. ;* Dreh-∾ *pouvoir rotatoire ;* geistige ∾ *faculté f. intellectuelle ;* lebendige ∾ *énergie f. actuelle, force vive ;* verlorene ∾ *effet m. perdu ;* physikalische Kräfte *pl. agents m. pl. physiques ;* verzögernde (beschleunigte) ∾ *force retardatrice (accélératrice) ;* Spann-∾ *énergie f. potentielle ;* ∾anstrengung *f. effort m. ;* ∾aufwand *m. dépense f., déploiement m. de force ;* ∾ausdruck *m. expression f. énergique ;* ∾äusserung *f. effort m., travail m.;* ∾brühe *f. consommé m.;* ∾einheit *f. unité f. de force ; unité dynamique ;* ∾leistung *f. rendement m. dynamique ; tour m. de force ;* ∾losigkeit *f. manque m. de vigueur ; faiblesse f. ;* ∾linie *f. ligne f. de force ;* ∾mehl *n. amidon m. ;* ∾messer *m. dynamomètre m.;* ∾übertragung *f. transmission f. de l'énergie à distance ;* ∾verbrauch *m. dépense f. de force ;* ∾verlust *m. fuite f. d'énergie ;* ∾zuwachs *m. augmentation f. des forces ;* k∾ *prp. en vertu de.*
kräftig *a. fort, robuste, vigoureux ; substantiel.*
kräftigen *fortifier ; restaurer.*
Kragen *m. collet m., rabat m. ;* anknöpfbare ∾ *faux col m. ;* Hemd-∾ *col m.;* Frauen-∾ *collerette f.;* spanische ∾ *paraphimosis m. ;* ∾binde *f. cravate f.*
Kragstein *m. console f. en pierre; corbeau m. ;* auf ∾en ruhen *porter à faux ; surplomber.*
Krähe *f. corneille f. ;* ∾nnest *n.*

nid m. de pie; ∾nfüsse *m. pl. pattes f. pl. de mouche; griffonnage m.*
krähen *chanter; F piailler.*
Krahn *m. grue f., guindole f.;* beweglicher (fester) ∾ *grue mobile (fixe);* ∾balken *m. rancher m., volée f. de grue;* ∾balkenschnabel *m. é(s)coperche f.;* ∾baum *m. arbre m. de g.;* ∾rad *n. tympan m. de g.;* ∾wagen *m. chariot m. à treuil;* ∾zapfen *m. poinçon m. de l'arbre de grue.*
Krain *n. la Carniole.*
Krakeel *m. querelle f., P margoulis m.;* ∾er *m. chicanier m.*
Kralle *f. griffe f., ongle m.*
krallen *saisir (égratigner) avec les griffes.*
Kram *m. commerce m. en détail; débit m., fratras m.;* ∾laden *m. boutique f.*
kramen *fouiller (dans qc.).*
Krämer *m. épicier m., petit marchand m., mercier m., F margoulin m.*
Krammetsvogel *m. grive f.*
Krampe *f. crampon m., moraillon m.*
Krämpe *f. rebord m., retroussis* [*m.*
Krämpel *m. F bataclan m.*
Krampf *m. crampe f., spasme m.;* ∾ader *f. varice f.;* ∾aderbruch *m. variocèle m.;* epileptischen Krämpfe *m. pl. attaques f. pl. épileptiques.*
krampfhaft *a. convulsif.*
Kranich *m. grue f.*
krank *a. malade: morbide;* lazareth-∾ *malade à l'hôpital;* revier-∾ *malade à la chambre;* ∾ werden *tomber malade;* sich ∾ lachen *F rire comme un bossu.*
kränkeln *languir; F traîner.*
kranken *être malade;* an et. ∾ *être affecté de qc.*
kränken *blesser, mortifier.*
Kranken-..., ∾anstalt *f. maison f. de santé;* ∾bahre *f. civière f., brancard m. d'ambulance;* ∾bericht *m. bulletin m.;* ∾bett *n. lit m. de malade;* ∾dienst *m.,* ∾pflege *f. service m. des hôpitaux; soins m. pl. donnés aux malades;* ∾haus *n. infirmerie f., hôpital m.;* ∾kasse *f. caisse f. de secours en cas de maladie;* ∾kost *f. diète f., régime m.;* ∾korb *m. cacolet m.;* ∾träger *m. brancardier m.;* ∾träger-Kompagnie *f. compagnie f. d'ambulance;* ∾transport *m. convoi m. d'ambulance;* ∾schiff *m. vaisseau m. hôpital;* ∾visite *f. visite f. du médecin;* ∾wärter *m. infirmier m., garde-malade m., P sergent m. de vieux;* ∾zelt *n. tente-ambulance f.;* ∾zerstreuung *f. évacuation f. (et distribution f.) des malades.*
krankhaft *a. maladif.*
Krankheit *f. maladie f.;* ansteckende ∾ *m. contagieuse.*
kränklich *a. maladif; infirme.*
Kränklichkeit *f. état m. maladif.*
Kränkung *f. mortification f.*
Kranz *m. couronne f., coussinet m., élingue f.;* ∾eisen *n. chapelet m.;* ∾gesims *n. corniche f.;* ∾seil *n. jarretière f.*

Kränzchen *n. petite couronne f., cercle m., réunion f.*
kränzen *couronner.*
Krapfen *m. beignet m.*; Schlagfeder-∾ *griffe f.*
Krapp *m. garance f.*
Krater *m. cratère m.*
Kratz- . . ., ∾bürste *f. gratteboësse f., sale f.*; ∾eisen *n. décrottoir m., racloir m., curette f.*; ∾fuss *m. révérence f.*
Krätze *f. gale f., ladre m., déchet m.*; Krätzausschlag *m. bouton m. de gale.*
kratzen *gratter; égratigner; racler (du violon); carder.*
Krätzer *m. piquette f.; tirebourre m., curette f.*
krätzig *a. galeux.*
Krätzkranke *m. galeux m.*
krauen *gratter doucement.*
kraus *a. crépu, frisé; ridé*; ∾ werden *friser*; d. Stirn ∾ ziehen *froncer, F sere(n)frogner*; ∾haarig *a. qui a les cheveux crépus.*
Krause *f. collerette f., jabot m.*
Krauskopf *m. tête f. crépue.*
Kraut *n. herbe f., chou m.*; ∾-junker *m. hobereau m.*
Krawall *m. F émeute f.*
Krawatte *f. cravate f., col m.*
Krebs *m. écrevisse f., cancer m.*; ∾schaden *m. affection f. cancéreuse f., gangrène f., plaie f.*; ∾suppe *f. soupe f. aux écrevisses; potage m. à la bisque.*
krebsen *pêcher des écrevisses.*
kredenzen *présenter le vin après en avoir goûté.*
Kredit *m. crédit m., avoir m.*; ∾bank *f. banque f. de prêts*; ∾brief *m. lettre f. de crédit m.*; ∾losigkeit *f. discrédit m.*
kreditiren *créditer q. de qc.*
Kreide *f. craie f.*; rothe ∾ *rosette f.*; schwarze ∾ *crayon m. noir*; mit doppelter ∾ anschreiben *F marquer avec une fourchette*; ∾fels *m. roche f. crétacée f.*; ∾schiefer *m. argile f. schisteuse graphique.*
kreidig *a. crayonneux.*
Kreis *m. cercle m., sphère f., limites f. pl., arrondissement m., district m.*; grösste ∾ *grand cercle*; Wirkungskreis-∾ *sphère d'activité; cercle de rupture*; e. ∾ beschreiben *décrire un cercle; faire le moulinet*; im ∾e um et. herumgehen *tourner autour de qc.*; zum ∾e schliessen *former le cercle*; ∾abschnitt *m. ségment m.*; ∾ausschnitt *m. secteur m.*; ∾bahn *f. orbite f.*; ∾bogen *m. arc m. de cercle*; ∾-bewegung *f.*, ∾lauf *m. mouvement m. circulaire*; ∾blatt *f. feuille f. de cercle*; ∾drehung *f. rotation f.*; ∾hauptmann *m.*, ∾direktor *m. bailli m., chef m. de cercle; sous-préfet m.*; ∾-lehre *f. lunette f. de réception; cercle m. directeur*; ∾linie *f. ligne f. circulaire*; ∾messung *f. mesure f. de la circonférence*; ∾säge *f. scie f. circulaire*; ∾-stadt *f. chef-lieu m.*; ∾tag *m. assemblée f. de cercle*; ∾theilung *f. cercle m. gradué*; ∾-umfang *m. circonférence f.*; ∾wendung *f. volte f.*; ∾zün-

dung *f. percussion f. périphérique.*
kreischen *criailler, F piailler.*
Kreisel *m. toupie f., sabot m.;* ∾pumpe *f. turbine f.*
kreisen *circuler; tournoyer.*
kreisförmig *a. circulaire;* ∾e Bewegung *f. moulinet m., rotation f.*
kreissen *être en mal d'enfant.*
Kremser *m. F coucou m.*
krepiren *crever; éclater;* (vorzeitige) K∾ *n. éclatement m. (prématuré).*
Krepirer *m.,* Rohr-∾ *éclaté m. dans l'âme.*
Krepp *m. crêpe m.*
Kresse *f. cresson m.*
Krete *f.* = Kamm *m.*
Kreuz *n. croix f., reins m. pl., croupe f., dièse m.;* abhängendes ∾ *dos m. de mulet;* Dienstauszeichnungs-∾ *(c. de) Distinction f. de service;* eisernes ∾ *croix de fer;* Düppeler Sturm-∾ *c. de l'assaut de Düppel;* i. d. ∾ u. Quer *en zigzag, en tout sens;* ∾abnahme *f. descente de croix;* ∾axt *f. besaigue f.;* ∾band *n. sous-bande m. (f.); contrevent m.;* ∾bandsendung *f. envoi m. sous bande;* ∾bein *n. sacrum m.;* ∾bohrer *m. bonnet m. de prêtre;* ∾dorn *m. nerprun m.;* ∾eisen *n. chapelet m.;* ∾fahrer *m. croisé m.;* ∾fahrt *f. croisade f., croisière f.;* ∾feuer *n. feux m. pl. croisés;* ∾feuer abgeben *faire croiser les feux;* ∾galopp *m. galop m. désuni;* ∾gang *m. cloître m.;* ∾gewölbe *n. voûte f. d'arêtes;* ∾hacke *f.,* ∾haue *f. pioche f., pic-hoyau m.;* ∾haspel *f.. moulinet m., treuil m. à levier;* ∾holz *n. bois m. en grume taillé en quatre;* ∾kopf *m. tête f. de piston;* ∾knoten *m. nœud m. droit;* ∾leine *f. longe f. croisée;* ∾meissel *m. langue f. de carpe;* ∾mine *f. fourneau m. à T;* ∾naht *f. couture f. en croix;* ∾otter *f. vipère f. commune;* ∾punkt *m. croisée f.;* ∾riemen *m. surdos m.;* ∾schmerzen *m. pl. mal m. de reins;* ∾schraube *f. vis f. de queue de culasse;* ∾schraubenloch *n. trou m. central;* ∾segel *n. perroquet m. d'artimon;* ∾strebe *f. moise f. en écharpe;* ∾theil *m. talon m. de la boîte de culasse;* ∾weg *m. carrefour m., croisement m. de routes;* ∾zeitung *f. Gazette f. de la Croix;* ∾zügel *m. rênes f. pl. croisées.*
kreuzen *croiser.*
Kreuzer *m. kreutzer m., croiseur m.;* Handels-, Hilfs-∾ *croiseur auxiliaire;* Panzer-∾ *croiseur cuirassé;* Torpedo-∾ *cr. torpille;* ∾korvette *f.* (Fregatte *f.*) *corvette f. (frégate) croiseur.* [*(la chair).*
kreuzigen *crucifier; mortifier*
Kreuzigung *f. crucifiement m.*
Kreuzung *f. croisement m.;* ∾spunkt *m. croisée f. des voies.*
kreuzweise *adv. en croix;* ∾ über einander gelegte Kommandostäbe *bâtons m. pl. croisés.*
Kribbelkopf *m. tête f. chaude.*

kribbeln *fourmiller, picoter.*
kriechen *ramper, se traîner;* ∼d *a. rampant, servile.*
Kriechente *f. sarcelle f.*
Kriecher *m. homme m. servile; P lèche-cul m.*
Kriecherei *f. flagornerie f.*
Krieg *m. guerre f.*; Bürger-∼ *g. civile;* Vertheidigungs-(Defensiv-)∼ *g. défensive;* Gebirgs-∼ *g. de montagne;* kleine ∼, Parteigänger-∼ *g. de détail, de partisans;* Minen-∼ *g. souterraine;* offene ∼ *g. déclarée;* Angriffs-(Offensiv-)∼ *g. offensive;* See-∼ *g. maritime;* Vernichtungs-∼ *g. à outrance, d'extermination;* d. ∼ erklären *déclarer la g.;* mit ∼ überziehen *porter la g. dans un pays;* ∼ führen *faire la g.;* e. ∼ mitmachen *faire campagne;* i. d. ∼ ziehen *aller à la guerre.*
kriegen *guerroyer; recevoir.*
Krieger *m. guerrier m.;* ∼stand *m. état m. militaire;* ∼verein *m. société f. d'anciens militaires.*
kriegerisch *a. belliqueux, guerrier.*
kriegführend *a. belligérant.*
Kriegführung *f. conduite f. de guerre.*
Kriegs-..., kriegs-..., ∼adel *m. noblesse f. militaire;* (deutsche) ∼akademie *f. académie f. de guerre;* ∼artikel *m. pl. code m. pénal militaire;* ∼bäckerei *f. manutention f.;* ∼baukunst *f. fortification f., architecture f. militaire;* ∼bedarf *m. approvisionnements de guerre; munitions f. pl., provisions de guerre; matériel m. de g.;* ∼bereit *a. mobile; prêt à entrer en campagne, à faire la guerre;* ∼begebenheit *f. événement m. militaire;* ∼bereitschaft *f. état m. de préparation à la guerre;* ∼bereit machen *mobiliser;* ∼besatzung *f. garnison f. sur pied de guerre;* ∼brücke *f. pont m. militaire;* ∼denkmünze *f. médaille f. commémorative d'une campagne;* allgemeine ∼departement *n. direction f. (division f., bureaux m. pl.) des affaires générales de la guerre;* ∼dienst *m. service m. militaire;* ∼dienste *m. pl.* thun *être sous les armes;* ∼dienste nehmen *entrer au service;* ∼erfahren *a. versé dans l'art de guerre;* ∼erfahrung *f. expérience f. de guerre;* ∼erklärung *f. déclaration f. de guerre;* ∼eröffnung *f. ouverture f. des hostilités;* ∼feuerwerk *n. artifices m. pl. de g.;* ∼feuerwerkerei *f. pyrotechnie f. militaire;* ∼flotte *f. marine f. militaire; flotte f. de guerre;* ∼formation *f. formation f. de g.;* ∼freiwillige *m. engagé m. militaire pour la durée de la guerre;* ∼fuss *m. pied m. de g.;* ∼gefangene *m. prisonnier m. de g.;* ∼gefangenschaft *f. captivité f.;* ∼gefahr *f. danger m. de g.;* ∼gefährte *m.,* ∼kamerad *m. compagnon m. d'armes;* ∼gemäss *a. conforme à la g.;* ∼geräth *n. attirail m. de g.;* ∼gericht *n.*

conseil m. de g., cour f. martiale; vor e. ∾gericht gestellt werden *passer devant un c. de g.;* ∾gerichtliche Verfahren *n. procédure f. d'un c. de g.;* ∾geschichte *f. histoire f. de g.;* ∾geschichtliche Abtheilung *f. section f. historique;* ∾geschrei *n. cri m. de guerre; mot m. de ralliement;* ∾gesetz *n. loi f. martiale;* ∾gott *m. Dieu m. de la g., Mars m.;* ∾hafen *m. port m. de g.;* ∾handwerk *n. métier m. des armes;* sich d. ∾handwerk widmen *suivre la carrière des armes;* ∾heer *n. armée f.;* ∾held *m. héros m.;* ∾herr *m. chef m. suprême de l'armée;* ∾hochschule *f. École f. supérieure de la g.;* ∾jahr *n. année f. de g., (bénéfice de) campagne;* geheime ∾kanzlei *f. chancellerie f. secrète du ministère de la guerre;* ∾kasse *f. caisse f. militaire;* ∾kosten *pl. frais pl. de la guerre;* ∾kostenentschädigung *f. indemnité f. de g., remboursement m. des frais de la g.;* ∾kunst *f. art m. de la guerre, militaire;* ∾lage *f. situation f. militaire;* ∾lager *n. campement m., camp m. de g.;* ∾lasten *f. pl. charges f. pl. de la g.;* ∾lazareth *n. ambulance f.;* ∾leben *n. vie f. en campagne;* ∾leistungsgesetz *n. loi f. sur les réquisitions militaires et les obligations des communes à l'égard des troupes;* ∾lied *n. chant m. guerrier;* ∾list *f. stratagème m., ruse f. de g.;* ∾lust *f. ardeur f. belliqueuse;* ∾macht *f. forces f. pl. militaires; puissance f. belligérante; armée f. (de terre ou de mer);* ∾manifest *n. proclamation f.;* ∾mann *m. homme m. de g.;* ∾marsch *m. marche f. de g.;* ∾material *n. matériel m. de g.;* ∾ministerium *n. ministère m. de la g.;* ∾pflicht *f. service m. militaire obligatoire; devoir m. militaire;* ∾pflichtig *a. soumis au service militaire;* ∾plan *m. plan m. de la g.;* ∾pulvermagazin *n. magasin m. à poudre;* ∾rangliste *f. annuaire m. de l'armée mobile;* ∾rath *m. conseil m. de g., conseiller m. de la g.;* ∾recht *n. droit m. de la g., lois f. pl. martiales;* ∾rüstung(en *pl.*) *f. préparatifs m. pl. de g.;* ∾schatz *m. trésor de g.;* ∾schauplatz *m. théâtre m. de la g., des opérations;* ∾schiff *n. vaisseau m. de g.;* ∾schuld *f. dette f. de g.;* ∾schule *f. école f. de g.;* ∾stärke *f. effectif m. (en temps) de g.;* ∾spiel *n. jeu m. de la g. (tactique, stratégique);* ∾sprache *f. langage m. militaire;* ∾stammrolle *f. matricule f. du pied de g.;* ∾tagebuch *n. journal m. de la g.;* ∾that *f. exploit m. militaire;* ∾tüchtig *a. aguerri;* ∾übung *f. exercice m. militaire;* ∾wissenschaft *f. sciences f. pl. militaires;* ∾verfassung *f. constitution f. militaire;* ∾wesen *n. guerre f.;* ∾zahlmeister *m. payeur m. général de la g.;* ∾zeit *f. temps m. de g.;* ∾zucht *f. discipline f. mili-*

taire; ~**zug** *m. expédition f. (militaire);* ~**zulage** *f. supplément m. de pension;* ~**zustand** *m. état m. de g.;* ~**zwang** *m. exécution f. militaire;* ~**zweck** *m. but m., objet m. de la g.*

Krim *f. la Crimée;* ~**stecher** *m. jumelle f. (lunette f.) de campagne.*

Kriminalgerichtsbarkeit *f. juridiction f. criminelle.*

Kringel *m. craquelin m.*

Krippe *f. crèche f., mangeoire m.;* ~**nbeisser** *m. tiqueur m. à l'appui.*

Kritik *f. critique f., compte m. rendu; censure f.,* ~ abhalten *faire la c.; critiquer;* ~**losigkeit** *f. manque m. de critique.*

Kritiker *m.*, **kritisch** *a. critique.*

kritisiren *critiquer.*

Krittler *m. critique m. pédant.*

kritzelig *a. griffonné.*

kritzeln *griffonner; cracher.*

Kroki *n. croquis m. (au crayon noir, de couleur à l'encre, à l'échelle de);* e. ~ zeichnen *ébaucher un croquis.*

krokiren *croquer, faire un croquis; lever à vue.*

Krokirtafel *f. planchette f. à croquer.*

Kron-..., ~**balken** *m. pl. couchis m. pl.;* ~**bewerber** *m. prétendant m. à la couronne;* ~**bohrer** *m. fleuret m. à couronne;* ~**gelenk** *n. articulation f. de la couronne;* ~**glas** *n. crown-glass m.;* ~**leuchter** *m. lustre m.;* ~**prinz** *m. prince m. héritier;* **kronprinz** *m.;* ~**rad** *n. roue f. à couronne;* ~**räuber** *m. usurpateur m.;* ~**werk** *n. (ouvrage m. à) couronne f.*

Krone *f. couronne f., diadème m., crète f., lustre m.;* et. in d. ~ haben *être gris; être de mauvaise humeur.*

krönen *couronner.*

Kronen-..., ~**fistel** *f. javart m. encorné;* ~**tritt** *m. atteinte f. à la couronne.*

Krönung *f. couronnement m.;* ~ des Glacis *c. du chemin couvert.*

Kropatscheckgewehr *n. kropatscheck m.*

Kropf *m. jabot m., gésier m. druse f., gorge f., goître m.;* ~ d. Kartusche *f. ligature f. (étranglement m.) de la gargousse.*

kröpfen *couder, écimer.*

Kröpfung *f. coudure f., oreillon m.*

Kroppzeug *n. P rafateille f.*

Kröte *f. crapaud m., enfant m.*

Krücke *f. béquille f., râteau m., râble m., rabot m.*

Krückstock *m. béquillon m.*

Krug *m. cruche f., pot m., auberge f., cabaret m.*

Kruke *f. cruchon m.*

Krume *f. mie f. de pin;* Acker~ *f. sol m. arable.*

krumm *a. courbe, courbé; crochu; tortu;* ~**beinig** *a. cagneux;* ~**linig** *a. curviligne.*

Krumm-..., ~**spaten** *m. escoupe f.;* ~**stab** *m. crosse f.;* ~**zapfen** *m. manivelle f.*

krümmen *courber; contourner; couder; plier;* sich ~ *se tordre.*

Krümmung *f. courbe f., courb(at)ure f., incurvation f.*; ∾s-halbmesser *m. rayon m. de courbe*; ∾smittelpunkt *m. centre m. de courbure.*
Krümper *m. cheval m. de réforme, ch. surnuméraire.*
Krupp *m.*, ∾sche Kanone *f. krupp m.*; ∾husten *m. croup m.*; ∾stahl *m. acier m. krupp.*
Kruppe *f. croupe f.*
Krüppel *m. estropié m., avorton m., manchot m. cul-de-jatte m.*; ∾kiefer *m. pin m. rabougri*; zum ∾ machen *estropier.*
krüppelhaft *a. estropié, rabougri.*
Kruste *f. croûte f.*
Krystall *m. cristal m.*
krystallen *a. cristallin.*
Kübel *m. cuve f., cuveau m., baquet m., seau m.*
Kubik-..., ∾inhalt *m. cubage m.*, den ∾inhalt berechnen *calculer le cubage*; ∾meter *m.* (*cbm*) *mètre m. cube.*
Küche *f. cuisine f.*; kalte ∾ *viandes f. pl. froides*; gute ∾ *bonne chère f.*; Teufels-∾ *enfer m., méchante position f.*; zur ∾ kommandirter Soldat *m. aide m. de cuisine.*
Kuchen *m. gâteau m., tarte f., galette f.*; ∾bäcker *m. pâtissier m.*
Küchen-..., ∾besen *m. balai m. de bouleau*; F *maritorne f., grosse cuisinière f.*; ∾einrichtung *f. batterie f. de cuisine*; ∾garten *m. jardin m. potager*; ∾geräth *n. ustensiles m. pl. de cuisine*; ∾herd *m. âtre m., fourneau m. de cuisine*; ∾junge *m. marmiton m.*; ∾meister *m. chef m. d'office*; ∾tisch *m. table f. de cuisine*; ∾unteroffizier *m. chef m. d'ordinaire*; ∾wagen *m. wagon-cuisine m., fourgon m. de c.*
Küchlein *n. poussin m.*
Kuckuck *m. coucou m.*
Kufe *f. cuve f.*; Schlitten-∾n *pl. barres f. pl.*
Küfer *m. tonnelier m., encaveur m.*
Kugel *f. boule f., balle f., boulet m., projectile m., sphère f., globe m.*; Billard-∾ *bille f*; Druck-∾ *globe de compression*; Leucht-∾ *balle lumineuse*; matte ∾ *balle perdue (morte)*; mit ∾n überschütten *couvrir de projectiles*; ∾n wechseln *se battre au pistolet*; sich e. ∾ durch den Kopf jagen *se brûler la cervelle.*
Kugel-..., **kugel-...**, ∾abschnitt *m. segment m. de la sphère*; ∾ausschnitt *m. secteur m. sphérique*; ∾auszieher *m. tire-balle m.*; ∾fang *m. butte f.*; ∾fest *a. à l'épreuve de la balle*; ∾form *f. moule m. à balles*; ∾förmig *a. sphérique*; ∾furche *f. traînement m. (dans l'âme)*; ∾gelenk *n. genou m. à coquille*; ∾hagel *m. grêle f. de balles*; *mitraille f.*; ∾haufen *m. pile f. de boulets*; ∾karren *m. trique-bale m., charrette f.*; ∾kartusche *f. gargousse f. à boulet*; ∾lager *n. coussinet m. à billes*; ∾pflaster *n. calpin m.*; ∾rund *a. rond comme une boule*; ∾regen *m. pluie f. de balles*; ∾spritze *f. mitrailleuse f.*,

P moulin m. à café; ∾schuss *m. cartouche f. à boulet;* ∾wahl *f. ballottage m.;* ∾wechsel *m. échange m. de balles;* ∾zapfen *m. tourillon m. à boulet.*
kugeln *rouler, arrondir; ballotter.*
Kuh *f. vache f.;* ∾fladen *m. bouse f. de vache;* ∾fuss *m. pince f. en pied de biche; P flingot m., clarinette f. de cinq pieds.*
kühl *a. frais; froid.*
Kühl-..., ∾apparat *m. appareil m. réfrigérant; frappe-boissons m.;* ∾fass *n. vaisseau m. réfrigérant;* ∾mittel *n. rafraîchissant m.;* ∾rohr *n. serpentin m.;* ∾schiff *n. refroidissoir m., bac m.*
Kühle *f. fraîcheur f.*
kühlen *frapper; rafraîchir.*
Kühlte *f. frais m.*
Kühlung *f. rafraîchissement m.*
kühn *a. audacieux, hardi.*
Kühnheit *f. hardiesse f.*
Kuli *m. couli m.*
Kulm *m. sommet m. arrondi d'une montagne.*
Kulminationspunkt *m. point m. culminant; sommet m. de l'ordonnée f.; maxima m. de la flèche.*
Kulturkampf *m. kulturkampf m.; lutte f. civilatrice.*
Kultusminister *m. ministre m. de l'instruction publique.*
Kümmel *m. cumin m., eau-de-vie f. de cumin;* ∾blättchen *n. P bonneteau m.*
Kummer *chagrin m., peine f.*
kümmerlich *a. misérable.*
kümmern *chagriner; regarder q.;* sich um et. ∾ *se soucier de qc.*
Kum(m)et *m. collier m. d'attelage;* ∾deckel *m. coiffe f. de collier;* ∾geschirr *n. harnais m. à collier;* ∾kette *f. mancelle f.;* ∾kissen *n. faux-collier m.*
Kumpan *m. compagnon m.*
kund *a.,* ∾ geben *déclarer;* ∾ thun *faire savoir, publier;* ∾ werden *s'ébruiter.*
kündbar *a. dont on peut se dédire.*
Kunde *m.,* **Kundin** *f. chaland m. (e f.); pratique f.;* ∾ *f. connaissance f., science f.*
Kundgebung *f. démonstration f.*
kundig *a. expérimenté.*
kündigen *se dédire de.*
Kundschaft *f. pratique f., clientèle f., information f., renseignement m.;* auf ∾ ausgehen *aller à la découverte; battre la campagne;* auf ∾ ausschicken *envoyer aux nouvelles (renseignements).*
kundschaften *battre le pays, l'estrade; explorer.*
Kundschafter *m. explorateur m., éclaireur m., espion m.*
künftig *a. futur, à revenir;* ∾ hin *adv. désormais.*
Kunkel *f. quenouille f.*
Kunst *f. art m., adresse f., procédé m., artifice m., machine f., engin m.;* geheime ∾ *nécromanie f.;* Schab-∾ *gravure f. à l'eau-forte.*
Kunst-..., **kunst-...,** ∾ausdruck *m. terme m. technique;* ∾ausstellung *f. exposition f. des beaux arts;* ∾fertigkeit *f. adresse f.;* ∾fleiss *m.*

industrie f.; ∾freund *m. ami m. des beaux arts*; ∾gärtner *m. horticulteur m.*; ∾gerecht *a. méthodique, conforme aux règles de l'art*; ∾griff *m. tour m. de main; ficelles f. pl. d'un art; artifice m.*; ∾gestänge *n. tirants m. pl.*; ∾kenner *m. connaisseur m.*; ∾ramme *f. sonnette f. à déclic*; ∾reiter *m.(-in f.) écuyer m., ... ère f.*; ∾schlosser *m. serrurier m. artiste*; ∾strasse *f. route f. d'art*; ∾tischler *m. ébéniste m.*; ∾verständige *m. expert m.*; ∾werk *n. production f. d'art.*

Künstelei *f. raffinement m.*

künsteln *raffiner sur qc.*

Künstler *m.*, ∾in *f. artiste s.*

künstlerisch *a. d'artiste.*

künstlich *a. ingénieux; artificiel.*

Kupfer *n. cuivre m., gravure f. en taille-douce*; ∾ader *f. filon m. de c.*; ∾ausschlag *m. couperose f.*; ∾draht *m. fil m. de c.*; ∾druck *m. impression f. en taille-douce*; ∾führung *f. forcement m. du projectile par ceinture de cuivre*; ∾hammer *m. forge f. a cuivre*; ∾hütchen *n. capsule f. fulminante*; ∾kies *m. pyrite m. de cuivre*; ∾litze *f. fils m. tors en cuivre (d'un câble)*; ∾münze *f. monaie f. de billon*; ∾platte *f. planche f. de cuivre*; ∾ring *m. ceinture f. de cuivre*; ∾liderung *f. anneau m. expansif de cuivre*; ∾schmied *m. chaudronnier m.*; ∾stahl-Draht *m. fil m. compound*; ∾stecher *m. graveur m. en taille-douce*; ∾stich *m. estampe f., gravure f.*; ∾vitriol *n. cuivre m. sulfaté; vitriol m. bleu.*

kupferig *a. cuivreux.*

Kuppe *f. ballon m., cime f., sommet m. arrondi; tête f. de clou.*

Kuppel *f. coupole f., dôme m.*; Dreh-∾ *c. sur pivot; c. tournante*; Panzer-∾ *c. cuirassée*; Verschwindungs-∾ *c. à éclipse*; ∾gewölbe *n. voûte f. en dôme*; ∾ofen *m. cubilot m.*; ∾stange *f. barre f. d'attelage; bielle f. d'accouplement.*

Kuppelei *f. courtage m. galant.*

kuppeln *coupler, s'entre-mettre d'un mariage; élever en dôme.*

Kuppelung *f. couplage m., accouplement m.*

Kuppler *m.*, ∾in *f. entremetteur m., ... euse f.*

Kur *f. traitement m., cure f.*; e. ∾ gebrauchen *suivre un t.*; ∾kosten *pl. frais pl. de t.*; ∾haus *salle f. de réunion des baigneurs*; ∾liste *f. liste f. des étrangers.*

Kürass *m. cuirasse f.*; schwarze ∾ *c. noire*; d. ∾ anlegen *endosser la cuirasse.*

Kürassier *m. cuirassier m.*; ∾degen *m.*, ∾pallasch *m. latte f.; sabre m. de c.*; ∾helm *m. casque m. de c.*; ∾schuppen *f. pl. épaulières f. pl. de c.*

Kuratel *f. curatelle f.*

Kurbel *f. manivelle f.*; ∾arm *m. bras m. de la m.*; ∾achse *f. essieu m. (arbre) coudé*; ∾griff *m. nille f.*; ∾kette *f. chaînette*

f. de m.; ∾rad *n. volant m.;* ∾scheibe *f. disque m. de m.;* ∾stange *f. bielle f. motrice;* ∾warze *f. tourillon m.;* ∾welle *f. arbre m. à m.;* ∾zapfen *m. bouton m. de manivelle.*

Kürbis *m. citrouille f.;* ∾flasche *f. calebasse f.*

Kurbrandenburg *n. l'Électorat m. de Brandebourg.*

Kurfürst *m.,* ∾in *f. électeur m., . . . trice f.*

Kurialstil *m. style m. du palais.*

Kurier *m. courrier m.;* ∾dienst *m. service m. des c.*

kuriren *traiter de qc.; guérir.*

kurios *a. drôle, singulier.*

Kurpfalz *f. le Palatinat.*

Kurrentschrift *f. courante f.*

Kurs *m. cours m.; route f.;* d. ∾ angeben *donner la r.;* d. ∾ halten *faire r.;* falschen ∾ steuern *faire fausse r.;* welchen ∾ steuert d. Schiff? *où est le cap?;* d. ∾ verlieren *perdre le nord;* den ∾ beim Winde nehmen *aller à la bouline, bouliner;* ∾bericht *m. bulletin m. de la Bourse;* ∾buch *n. indicateur m. (officiel) des chemins de fer;* ∾verlust *m. perte f. au change.*

Kürschner *m. pelletier m.;* ∾waare *f. fourrures f. pl.*

Kürschnerei *f. pelleterie f.*

Kursivschrift *f. italique m.*

Kursus *m. cours m.*

Kurtine *f. courtine f.* ∾nflanke *f. second-flanc m.;* ∾nwinkel *m. angle m. flanquant.*

Kurve *f. (ligne f.) courbe f.;* Doppelte-, Raum-∾ *courbe gauche;* magnetische ∾ *ligne f. de force magnétique;* ∾npfahl *m. poteau m. indicateur des courbes;* ∾nübergang *m.,* Verbindungs-∾ *(courbe de) racordement m.;* flache (starke) ∾ *c. à grand (petit) rayon;* ∾ntafel *f. tableau m. des courbes.*

kurz *a. court; fugitif, de courte durée;* ∾ u. bündig *concis, succinct;* ∾ *adv. bref; enfin; en peu de mots;* zu ∾ kommen *ne pas trouver son compte;* zu ∾ schiessen *tirer trop court;* ∾ treten *raccourcir le pas;* den Kürzeren ziehen *avoir le désavantage.*

Kurz-...., kurz-...., ∾armig *a. aux bras courts;* ∾athmig *a. asthmatique; poussif;* ∾athmigkeit *f. pousse f.;* ∾gefesselt *a. court-jointé;* ∾gewehr *n. mousqueton m.;* ∾sichtig *a. myope; dont la vue est bornée;* ∾sichtigkeit *f. myopie f., vue f. bornée;* ∾weil *f. passe-temps m.*

Kürze *f. brièveté f., concision f.*

kürzen *abréger; raccourcir.*

kürzlich *adv. dernièrement.*

Kuss *m. baiser m.;* ∾hand *f. salut m. de la main.*

Küsschen *n. bécot m.*

küssen *embrasser; baiser; P bécoter.*

Küste *f. côte f., rivage m., littoral m., falaise f.*

Küsten-...., ∾artillerie *f. artillerie f. de côte;* ∾batterie *f. batterie f. côtière;* ∾befestigung *f. fortification f. maritime de*

côte; ∾**entwickelung** *f. étendue f. des côtes;* ∾**fluss** *m. fleuve m. côtier;* ∾**fahrer** *m. cabotier m., bateau m. riverain;* ∾**fahrt** *f. cabotage m.;* ∾**geschütz** *n. bouche f. à feu (d'une batterie) de côte;* ∾**krieg** *m. guerre f. sur les côtes;* ∾**laffete** *f. affût m. d'un canon de côte;* ∾**land** *n. littoral m.;* ∾**lootse** *m. pilote m. côtier;* ∾**telegraph** *m. sémaphore m.;* ∾**vertheidigung** *f. défense f. des côtes;* ∾**wachtschiff** *n. garde-côte m.*

Küster *m. sacristain m., marguillier m.*

Kutschbock *m. siège m.*

Kutsche *f. voiture f., carosse f., coupé m.*

Kutschen- . . ., ∾**fenster** *n. glace f.;* ∾**riemen** *m. soupente f.;* ∾**schlag** *m. portière f.;* ∾**tritt** *m. marchepied m.*

Kutscher *m. cocher m.*

kutschiren *aller en voiture; conduire.*

Kutschpferd *n. cheval m. de carosse.*

Kutsma *f. tschako m. de hussard en Astrachan.*

Kutte *f. froc m.;* ∾**nträger** *m. F frocard m., porte-froc m.*

Kutter *m. cutter m., cotre m.*

Kux *m. part f. de mine.*

L.

L. S. *abr. Loco Sigilli, en place de sceau.*

labb(e)rig *a. F douceâtre, fade.*

labbern *laper; lécher.*

Labeflasche *f. petit bidon m.*

laben *récréer, ranimer;* sich ∾ *se délecter;* ∾d *a. rafraîchissant, délicieux.*

labil *a. instable.*

Laboratorium *n. laboratoire m., officine f.;* Feuerwerks-∾ *atelier m. d'artificiers.*

laboriren *opérer; F souffrir de qc.*

Labsal *f. rafraîchissement m.; baume m.*

Lach- . . ., ∾**gas** *n. gaz m. hilarant; gaz oxydule d'azote;* ∾**krampf** *m. rire m. convulsif;* ∾**steig** *m. laie f.;* ∾**taube** *f. colombe f. rieuse.*

Lache *f. rire m., bourbier m.; mare f., laie f.* [*m.*

lächeln *sourire;* L∾ *n. sourire*

lachen *rire;* laut ∾ *rire aux éclats;* das ist nichts zu ∾ *il n'y a rien là de risible;* sich halbtodt ∾ *mourir de rire.*

Lachen *n. rire m.; ris m.* höhnisches (dumme) ∾ *ricanement m.;* d. ist zum ∾ *cela me fait rire; il y a de quoi rire.*

Lacher *m.,* ∾**in** *f. rieur m., rieuse f.*

lächerlich *a. ridicule; risible.*

Lächerlichkeit *f. ridicule m., risibilité f.*

Lachs *m. saumon m.;* ∾**forelle** *f. truite f. saumonnée.*

Lachter *m. toise f.*

Lack *m. laque f., vernis m.;* Leder-∾ *cirage m.;* Siegel-∾

cire f. à cacheter; ∾stiefel *m. botte f. vernie.*

lackiren *laquer, vernir; F* gründlich ∾ *enfoncer q.*

Lackirer *m. vernisseur m.*

Lackmus *m. tournesol m.*

Lade *f. coffre m., tiroir m., caisse f.;* ∾büchse *f. boîte f. à gargousse;* ∾bühne *f. quai m. d'embarquement; débarcadère m.;* ∾geleis *n. voie f. de chargement;* ∾gewicht *n. tonnage m.;* ∾kante *f. flanc m. de charge;* ∾krahn *m. grue f. de chargement;* ∾loch *n. trou m. de chargement;* ∾stock *m. baguette f., refouloir m.;* ∾stocknuthe *f. logement m. de baguette;* ∾trichter *m. entonnoir m. de charge;* ∾trommel *f. barillet m. (du révolver).*

laden *charger;* blind (scharf) ∾ *charger à poudre (à balle);* von Neuem ∾ *recharger;* auf sich ∾ *s'attirer qc., s'imposer;* vor Gericht ∾ *citer;* zu Tische ∾ *inviter à.*

Laden *m. boutique f., magasin m.;* Fenster∾ *volet m.;* Scharten-∾ *portière f. d'embrasure;* ∾diener *m commis (marchand) m.;* ∾fenster *n. devanture f., abatjour m.;* ∾hüter *m. vieux fond m. de magasin; F rossignol m.;* ∾hüter verkaufen *F rossignoliser;* ∾preis *m. prix m. de vente;* ∾schwung *m. P calicot m.;* ∾tisch *m. comptoir m.;* ∾ *n. chargement m., confection f. des charges;* ∾ e. Mine *feuillée f.*

Ladung *f. charge f., chargement m.;* geballte ∾ *charge concentrée;* Einzel-∾ *charge cartouche par cartouche;* Gebrauchs-∾ *charge f. de service;* Pack-∾ *charge au moyen du chargeur;* Reihen-∾ *charge prolongée;* Schiffs-∾ *cargaison f.;* Spreng-∾ *charge d'éclatement;* verstärkte ∾ *charge renforcée;* Vorder- (Hinter-)∾ *chargement par la bouche (par la culasse);* e. ∾ schwächen *diminuer une charge, saigner une gargousse;* ∾sfach *n. case f. aux charges;* ∾sloch *n. œil m. de charge des obus;* ∾splatz *m. embarcadère m.;* ∾squotient *m. rapport m. de la charge au projectile;* ∾sraum *m. chambre f.;* ∾sschein *m. certificat m. de chargement;* ∾sstrom *m. courant m. de charge.*

Laffe *m. fat m., niais m.*

Laffete *f. affût m.;* Block-∾ *affût à flèche;* Blockräder-∾ *a. à roulettes;* Belagerungs-∾ *a. de siège;* Feld-∾ *a. de campagne;* Festungs-∾ *a. de place;* Gestell-∾ *a. à support mobile;* Haubitz-∾ *a. d'obusier;* Kasematten-∾ *a. de casemate;* Küsten-∾ *a. de côte;* Mörser-∾ *a. de mortier;* Rahmen-∾ *a. sur châssis;* Wand-∾ *a. à flasques;* e. Rohr in d. ∾ legen *affûter; monter un canon sur son affût.*

Laffeten-..., ∾achse *f. essieu m. d'affût;* oberes ∾blech *n. bande f. de recouvrement;* ∾block *m. flèche f. d'a.;* ∾bock *m. hausse f. des flasques;* ∾haken

m. crochet m. de retraite; ∾kasten *m. coffret m. d'affût;* ∾mörser *m. mortier m. à tourillons;* ∾nagel *m. cheville f. d'a.;* ∾rad *n. roue f. d'a.;* ∾rahmen *m. châssis m.;* ∾riegel *m. entretoise f. d'affût;* ∾schwanz *m. flèche f., crosse f. d'a.;* den ∾schwanz bewegen *rendre les crosses;* ∾stange *f. boulon m. d'a.;* (gerade) ∾wand *f. flasque m. (prolongée);* ∾winkel *m. angle m. d'incidence d'affût.*

laffetiren *affûter.*

Laffetirung *f. affûtage m.*

Lage *f. situation f., position f., condition f., état m., couche f., couchis m., assiette f., assise f., bordée f., salve f., série f. de coups; rang m. de canons;* bedrängte ∾ *détresse f.*

lagenweise *adv. par bordée; par couches.*

Lager *n. camp m., couche f., entrepôt m., gîte m., lit m., magasin m.;* Baracken-∾ *camp m. de baraquement;* Frei-∾ *bivouac m.;* Hütten-∾ *camp de gourbis;* Marsch-∾ *camp de passage;* Orts-∾ *cantonnement-bivouac m.;* (ständig) verschanzte ∾ *camp retranché (permanent);* Zelt-∾ *camp de tentes; bivouac;* ∾ für die Liderungsscheibe *logement m. de l'obturateur;* ∾ für die Verschlussschraube *logement de la vis-culasse;* e. ∾ abstecken *tracer un camp;* e. ∾ aufschlagen *établir, asseoir, poser un c.;* e. ∾ abbrechen *lever un c.;* e. ∾ beziehen *s'établir dans un c.;* ∾aufseher *m. garde-magasin m.;* ∾balken *m. longrine f., madrier-gîte m.;* ∾bau *m. établissement m. d'un c.;* ∾bedürfnisse *n. pl. objets m. pl. nécessaires d'un c.;* ∾dienst *m. service m. du c.;* ∾festung *f. c. m. retranché permanent;* ∾front *f. front m. de bandière;* ∾fuge *f. joint m. de lit, d'assise;* ∾gasse *f. ruelle f. du c.;* ∾geld *n. droit m. d'emmagasinage;* ∾haus *n. entrepôt m., magasin m.;* ∾höhe *f. hauteur f. de genouillère;* ∾holz *n. lambourde f.;* ∾hütte *f. cabane f., gourbi m., hutte f.;* ∾hütten *f. pl.* bauen *se hutter;* i. ∾hütten liegen *baraquer;* ∾kommandant *m. commandant m. de bivouac;* ∾kunst *f. castramétation f.;* ∾ordnung *f. ordre m. de campement;* ∾ort *m. assiette f. d'un c.; lieu m. de gîte;* ∾raum *m. dépôt m.;* ∾stroh *n. paille f. de couchage; P édredon m. de deux pieds;* ∾verschanzung *f. retranchement m. autour d'un c.;* ∾verzeichniss *n. inventaire m.;* ∾wache *f. garde f. de police.*

lagern *être couché, reposer; être en magasin; emmagasiner; camper; parquer;* sich ∾ *se coucher; verser.*

Lagerung *f. campement m.*

lahm *a. boiteux; estropié; courbaturé; perclus; languissant;* ∾ legen *paralyser.*

lahmen *être boiteux, languir;* L∾ *n.,* zeitweiliges ∾ *boiterie f. intermittente.* [*bature.*

Lähmung *f. paralysie f.; cour-*

Laib *m. miche f. de pain.*
Laibung *f. intrados m.*
Laich *m. frai m.*
Laie *m. laïque m., profane m.;* ~nbruder *m. frère m. lai;* ~npriester *m. prêtre m. séculier;* ~nstand *m. état m. séculier.*
Lakai *m. laquais m.*
Laken *n. toile f., drap m. de lit.*
Lakritze *f. réglisse f.*
lallen *balbutier, bégayer.*
Lamento *n. F jérémiade f.*
Lamm *n. agneau m.;* ~braten *m. rôti m. d'agneau.*
Lämmergeier *m. vautour m.*
Lämpchen *n. petite lampe f.*
Lampe *f. lampe f.;* Glüh(licht)-~ *l. à incandescence.*
Lampen-..., ~anzünder *m. allumeur m.;* ~cylinder *m. verre m. à lampe;* ~glocke *f. globe m.;* ~russ *m. noir m. de fumée;* ~schirm *m. abatjour m.;* ~stube *f. lampisterie f.;* ~teller *m. dessous m. de lampe.*
Lamprete *f. lamproie f.*
Land *n. terre f., sol m., champ m., terrain m., campagne f., pays m., contrée f.;* angeschwemmtes ~ *(terre d')alluvion f.;* flache, ebene, platte ~ *rase campagne f., plaine f.;* feste ~ *terre ferme;* gelobte ~ *terre promise;* zu ~e u. zu Wasser *par terre et par mer;* ans ~ steigen *débarquer;* ans ~ setzen *mettre à terre;* auf dem ~e leben *demeurer à la campagne;* vom ~e leben *vivre sur le pays;* über ~ gehen *faire un tour à la campagne.*
Land-..., land-..., ~adel *m. noblesse f. médiate, n. de campagne;* ~anker *m. ancre f. des rives;* ~armee *f. armée f. de terre;* ~aufenthalt *m. séjour m. à la campagne;* ~bau *m. agriculture f.;* ~besitzer *m. propriétaire m. foncier;* ~bestelldienst *m. service m. rural;* ~bewohner *m. campagnard m.;* ~briefträger *m. facteur m. rural;* ~brücke *f. culée f., corps m. mort;* ~edelmann *m. gentilhomme m. campagnard;* ~enge *f. isthme m.;* ~etappenort *m. étape f. routière;* ~festung *f. forteresse f. à l'intérieur;* ~flüchtig *a. fugitif;* ~fracht *f. transport m. par terre;* ~friedensbruch *m. rupture f. de la paix publique;* ~gemeinde *f. commune f. rurale;* ~gendarmerie *f. gendarmerie f. territoriale;* ~gericht *n. tribunal m. supérieur;* ~graf *m.,* ~gräfin *f. landgrave s.;* ~gut *n. terre f.;* ~haus *n. maison f. de campagne;* ~höhe *f. hauteur f.;* ~jäger *m. garde-forestier m., gendarme m.;* ~karte *f. carte f. géographique, topographique;* ~kartendruck *m. typométrie f.;* ~kommunikation *f. communication f. par terre;* ~kreis *m. département m.;* ~krieg *m. guerre f. sur terre;* ~kundig *a. notoire;* ~kutsche *f. diligence f.;* ~läufig *a. d'usage dans le pays;* ~leben *n. vie f. de campagne;* ~leute *pl. villageois m. pl.;* ~lieferungen *f. pl. fournitures f. pl. en nature*

imposées aux populations; ~macht *f. puissance f. continentale; troupes f. pl. de terre;* ~mann *m. cultivateur m.;* ~marke *f. indice m.;* ~miliz *f. milice f. territoriale;* ~pfeiler *m. culée f.;* ~plage *f. fléau m.;* ~pomeranze *f. F dame f. campagnarde;* ~rath *m. conseiller m. provincial, de district; landrath m., sous-préfet m.;* ~ratte *f. terrien m.;* ~recht *n. code m. civil; droit m. commun;* ~regen *m. pluie f. générale;* ~richter *m. juge m. au tribunal supérieur;* ~rücken *m. dos m. de terrain; monts m. pl.;* ~schwelle *f. corps m. mort;* ~sitz *m. campagne f.;* ~spitze *f. cap m.;* ~stadt *f. ville f. de province;* ~stände *m. pl. états m. pl. provinciaux;* ~strasse *f. grande route f.;* ~streicher *m. vagabond m.;* ~strecke *f. travée f. de culée;* ~strich *m. contrée f.;* ~sturm *m. landsturm m.;* ~sturmpflichtig *a. soumis au service de landsturm;* ~sturmsoldat *m. landsturmien m.;* ~tag *m. diète f., représentation f. nationale; deux Chambres f. pl.;* ~torpedo *m. fougasse f.;* ~wehr *f. landwehr f., armée f. territoriale;* (1. Aufgebots *du premier ban);* ~bezirk *m. subdivision f. de région; district m. de landwehr;* ~wehrmann *m. landwehrien m., territorien m., territorial m.;* ~wein *m. vin du pays;* ~wirthschaft *f. agriculture f.;* ~zunge *f. langue f. de terre;* bei d. ~wehr seine Tage abdienen *faire ses 13 jours.*

Landauer *m. landau m.*

landen *aborder; descendre à terre; débarquer.*

Ländereien *f. terres f. pl.*

Länderkunde *f. géographie f.*

Landes-..., ~älteste *m. doyen m. de la noblesse;* ~angehörigkeit *f. nationalité f.;* ~aufnahme *f. direction f. des levés; levé m. du terrain;* ~beschreibung *f. topographie f.;* ~farben *f. pl. couleurs f. pl. nationales;* ~herr *m. prince m. régnant;* ~hoheit *f. souveraineté f.;* ~kind *n. enfant m. du pays; indigène m.;* ~kirche *f. Eglise f. nationale;* obrigkeit *f. pouvoir m. suprême;* ~regierung *f. gouvernement m.;* ~schuld *f. dette f. publique;* ~sprache *f. langue f. nationale;* ~vater *m. père m. du peuple; souverain m.;* ~vermessung *f. mesure f. du terrain; levé m. régulier;* ~verath *m. crime m. de lèse-patrie;* ~verweisung *f. bannissement m.;* ~wappen *n. armes f. pl. du contingent.*

ländlich *a. champêtre; rural; villageois.*

Landschaft *f. paysage m., province f., états m. pl. provinciaux;* ~smaler *m. paysagiste m.*

landschaftlich *a. des états; provincial.*

Landsknecht *m. lansquenet m.*

Landsmann *m. compatriote m.;* was für e. ~ sind Sie? *de quel pays êtes-vous?*

Landung *f. débarquement m.;*

~sbrücke *f. pont m. de d.;* ~s-korps *n. corps m. de d.;* ~s-manöver *n. manœuvres pl. pour d.;* ~stelle *f. débarcadère m.*

lang *a. long;* e. Finger *m.* ~ *long d'un doigt;* drei Meter ~ sein *avoir 3 mètres de long(eur); être long de 3 m.;* ein Jahr ~ *pendant un an;* d. Zeit ~ finden *trouver le temps long.*

Lang-..., **lang-...,** ~armig *a. qui a des bras longs;* ~athmig *a. de longue haleine;* ~baum *m. flèche f.;* ~blei-Geschoss *n. balle f. oblongue;* ~hang *m. suspension f. par les bras;* ~hobel *m. varlope f.;* ~jährig *a. qui dure de longues années;* ~kette *f. prolonge f.;* ~muth *m. longanimité f.;* ~schiff *n. grande nef f.;* ~schläfer *m. dormeur m.;* ~schwelle *f. longuerine f., chapeau m.;* ~stielig *a. F embêtant;* ~weilig *a. fastidieux, ennuyeux;* ~wierigkeit *f. longue durée f.*

lange *adv. longtemps;* wie ~? *combien de temps?; jusqu'à quand?;* noch ~ nicht *pas de sitôt;* ~ gut *assez bon;* ~ machen *être long;* e. ~s Gesicht *n.* machen *être désappointé, F faire la grimace.*

Länge *f. longueur f., longitude f. (est, ouest);* d. ~ nach bestreichen *enfiler;* i. d. ~ ziehen *tirer en long.*

langen *aller; suffire; atteindre à; étendre vers.*

Längen-..., ~abweichung *f. écart m. en longueur;* ~ausschnitt *m. entaille f. (rainure f. longitudinale;* ~achse *f. axe r. longitudinal;* ~balken *m. longrine f.;* ~bestreichung *f. enfilade f.;* ~(durch)schnitt *m. profil m. (section f.) longitudinal(e);* ~gefälle *n. pente f. en longueur;* ~grad *m. degré m. de longitude;* ~mass *n. mesure f. de longueur;* ~messung *f. longimétrie f.;* ~thal *n. vallée f. longitudinale;* ~unterschied *m. différence f. de longitude.*

Langeweile *f. ennui m.*

länglich *a. allongé; oblong;* ~rund *a. ovale.*

längs *adv. le long de.*

langsam *a. lent, tardif;* ~ gehen *aller lentement.*

Langsamkeit *f. lenteur f.*

längst *a. le plus long;* ~lebend *a. survivant.*

Lanze *f. lance f.;* e. ~ für Jem. einlegen *se faire le champion de q.;* die ~ einlegen *mettre la lance en arrêt;* d. ~ fällen *baisser la lance;* ~n *pl.* brechen *rompre des lances;* ~n *pl.* hoch! *haut le bois!;* ~n *pl.* in Arm! *lances au bras!;* ~n *pl.* auf d. Lende! *lances à la cuisse!*

Lanzen-..., ~eisen *n. fer m. de lance;* ~flagge *f. flamme f. de l.;* ~reiter *m. lancier m., ulan m., P allumeur m. de gaz;* ~riemen *m. lanière f. de l.;* ~schaft *m. hampe f., bois m. de l.;* ~schuh *m. sabot m. de l.; botte f. à l.;* ~spitze *f. pointe f. du fer de l.;* ~stich *m.,* ~stoss *m. coup m. de lance*

Lanzette *f. lancette f.*
Lanzirapparat *m. canon m. à torpille.*
Lanzirrohr *n. tube m. pour lancer (une torpille).*
Lappalie *f.*, **Lapperei** *f. bagatelle f., rien m.*
Lappen *m. chiffon m.; lambeau m., patte f., rosette f., torchon m.*
läppern, sich ∾ *amasser petit à petit.*
lappig *a. flasque; lâche.*
läppisch *niais, puéril, sot.*
Lappland *n. Laponie f.*
Lärche *f. mélèze m.;* ∾nkiefer *f. larice m.*
Lärm *m. bruit m., tapage m., alarme f., fracas m.;* blinder ∾ *fausse alerte f.;* zischender ∾ d. Lokomotive *pich pich m.;* ∾ blasen, läuten, schlagen *donner (sonner) l'alarme (l'alerte);* ∾glocke *f. tocsin m.;* ∾kanone *f. canon m. d'alarme;* ∾schuss *m. coup m. d'alarme;* ∾stange *f. fanal m.;* ∾zeichen *n. signal m. d'alerte.*
lärmen *faire du bruit, F faire du tapage.*
Lärmer *m. tapageur m.*
Larve *f. masque m., larve f., P frimousse f.*
Lasche *f. éclisse f., plaque f. de joint; oreille f. de soulier; chanteau m.;* ∾nbolzen *m. boulon m d'éclisse;* ∾nschiene *f. rail m. à éclisse;* ∾nschraube *f. écrou m. d'éclisse;* ∾nschraubenschlüssel *m. clef f. à écrou d'éclisse;* ∾ntrupp *m. équipe f. d'éclisses;* ∾nverbindung *f. écl...*

lassen *laisser; faire; ne pas empêcher;* ∾ wir das! *brisons là!;* ∾ Sie sich Zeit! *donnez-vous le temps!;* ∾ Sie uns gehen! *partons!;* et. bleiben ∾ *s'abstenir de q.;* von et. ∾ *renoncer à.*
lässig *a. mou, sans énergie.*
Lässigkeit *f. molesse f., indolence f.*
Last *f. charge f., poids m., fardeau m., faix m., last m. (de deux tonneaux);* zur ∾ fallen *importuner q.;* ∾pferd *n. cheval m. de bât, de somme; sommier m.;* ∾schiff *n. bateau m. de charge;* ∾thier *n. bête f. de somme;* ∾träger *m. porte-faix m.;* ∾wagen *m. fardier m.*
lasten *peser.*
Laster *n. vice m.*
Lästerer *m. médisant m., diffamateur m.*
Lasterhaftigkeit *f. (habitude f. du) vice m.*
Lästermaul *n. mauvaise langue f., P moulin m. à merde.*
lästern *médire de q., diffamer q., blasphémer (Dieu).*
lästig *a. importun; fâcheux;* ∾ fallen *importuner q.*
Lastigkeit *f. port m., tonnage m.*
Lästigkeit *f. incommodité f.*
Lasur *m. azur m.;* ∾ *f. glacis m.;* ∾farbe *f. couleur f. transparente.*
Laterne *f. lanterne f., réverbère m.;* Blend-∾ *l. sourde;* Lokomotiv-∾ *l. à gaz;* Hand-∾ *l. à main;* Schluss-∾ *l. de queue;* Signal-∾ *l. de signal;* Wendescheiben-∾ *l. de disque;* Was-

serstands-∾ *l. du niveau d'eau;* ∾nanzünder *m. allumeur m. du gaz; lanternier m.;* ∾npfahl *m. poteau m. de réverbère.*
Latrine *f. latrine f.;* Feld-∾ *feuillée f.;* ∾neimer *m. P gogueneau m.;* ∾nreiniger *m. P fouille-merde m.;* ∾n *pl.* austragen *P balancer la tinette.*
Latsche *f. savate f., salope f.*
latschen *traîner la jambe.*
Latte *f. latte f., li(s)teau m., tringle m.;* Richt-∾ *piquet m. de repère;* Mess-∾ *latte f., jalon m.;* Wind-∾ *contre-latte f.;* ∾nprofil *n. gabaris m. en lattes (clouées);* ∾nträger *m. porte-jalon m.;* ∾nüberschlag *m. méthode f. par lattes;* ∾nverschlag *m. cloison f. lattée;* ∾nwerk *n. latis m.;* ∾nzaun *m. échalier m., clôture f. en lattes.*
Lattich *m. laitue f.*
Latwerge *f. électuaire m.*
Latz *m. corset m., patte f.*
lau *a. tiède;* ∾ werden *s'attiédir.*
Laub *n. feuillage m.;* ∾frosch *m. genouille f. verte;* ∾holz *n. bois m. feuiller;* ∾hütte *f. cabane f., ramée f.;* ∾säge *f. scie f. à contourner;* ∾werk *n. feuillage m.*
Laube *f. berceau m., tonnelle f.;* ∾ngang *m. arcade f.*
Lauch *m. poireau m.*
Lauer *f. aguets m. pl.;* ∾posten *m. guet m.*
lauern, auf et. (Jem.) ∾ *attendre qc. avec impatience (guetter q.); se tenir aux aguets.*
Lauf *m. course f., marche f., cours m., canon m. (de fusil); courant m. (de l'eau); roulade f.;* eingelegte, innere ∾ *tube m. (intérieur) à tir;* glatte (gezogene) ∾ *canon lisse (rayé);* Ober-, Mittel-, Unter-∾ *cours supérieur, moyen, inférieur;* im vollen ∾ *à bride abattue;* d. Dingen *n. pl.* freien ∾ lassen *laisser aller les affaires;* ∾änderung *f. changement m. de direction d'un cours d'eau;* ∾balken *m. traverse f. de la potence;* ∾bahn *f. carrière f.;* ∾befehl *m. passe-parole f.;* ∾bohle *f. planche f. du chemin;* ∾brücke *f. passerelle f.;* ∾bursche *m. garçon m. de magasin; commissionnaire m.;* ∾feuer *n. traînée f. de poudre; feu m. roulant;* wie e. ∾feuer *avec la rapidité de l'éclair;* ∾fläche *f. surface f. de roulement du rail;* ∾graben *m. tranchée f.;* ∾grabenspitze *f. tête f. de tranchée;* ∾grabenwache *f. garde f. de tranchée;* ∾krahn *m. grue f. roulante;* ∾kranz *m. cercle m. de roulement;* ∾mantel *m. chemise f., canon extérieur (du fusil tubé); jaquette f.;* ∾mündung *f. bouche f. du canon;* ∾pass *m. congé m.;* ∾ramme *f. sonnette f. à tiraudes;* ∾schiene *f. rail m. courant;* ∾schritt *m. pas m. de course;* ∾sprung *m. saut m. précédé d'un élan;* ∾stange *f. main-courante f.;* ∾verstärkung *f. tonnerre m.;* ∾zettel *m. circulaire m. (de poste);* ∾zirkel *m. compas m. d'épaisseur*

laufen *courir; circuler; couler; avancer; s'écouler; s'étendre; se diriger;* auf d. Grund *m.* ∾ *échouer;* i. d. Hafen *m.* ∾ *entrer au port;* ins Geld *n.* ∾ *coûter beaucoup;* Schlittschuh *m.* ∾ *patiner;* Spiessruthen *f. pl.* ∾ *passer par les verges;* Sturm *m.* ∾ *monter à l'assaut;* v. Stapel *m.* ∾ lassen *lancer un navire;* ∾d *a. courant;* ∾de Meter *m. mètre m. courant;* ∾der Brunnen *m. fontaine f.;* ∾de Nummer *f. numéro m. d'ordre;* auf d. L∾den sein (halten) *être (tenir) au courant.*
Läufer *m. curseur m., coureur m., meule f. (roulante); fou m., tapis m. d'escalier; courant m. de manœuvre;* ∾bahn *f. piste f. circulaire;* ∾werk *n. meules f. pl.*
läufisch *a. chaud; en chaleur.*
Lauge *f. lessive f.;* ∾nsalz *n. lessival m.*
laugen *lessiver.*
Lauheit *f. tiédeur f.*
Laune *f. humeur f., caprice f.;* aus ∾ *par fantaisie;* ∾nhaftigkeit *f. humeur capricieuse.*
launig *a. divertissant; drôle.*
Laus *f. pou m.;* Filz-∾ *morpion m.*
lauschen *prêter l'oreille.*
lausen *chercher les poux à, épouiller.*
Lausitz *f. la Lusace.*
laut *a. haut; sonore; bruyant;* ∾es Gelächter *n. gros rire m.;* mit ∾er Stimme *f. à haute voix;* ∾ werden *s'ébruiter;* ∾ *adv. suivant;* L∾ *m. son m.*
Laute *f. luth m.;* ∾nschläger *m. joueur m. de luth.*
lauten *sonner, rendre un son; être conçu en ces termes.*
läuten *sonner, tinter.*
lauter *a. pur; clair; sincère;* ∾ *inv. ne . . . que, tout.*
Lauterkeit *f. clarté f., sincérité.*
läutern *purifier, épurer.*
Läuterung *f. purification f.*
Läutewerk *n. sonnerie f.*
Lava *f. lave f.*
laviren *louvoyer; biaiser; faire du lavis.*
Lawine *f. avalanche f.*
lax *a. aisé, lâche, relâche*
Laxiren *n. purgation f.*
Lazareth *n. hôpital m. (militaire); ambulance f.;* fliegende ∾ *ambulance volante;* Feld-∾ *a. de campagne;* Garnison-∾ *h. de garnison;* ∾aufnahmeschein *m.* (∾entlassungsschein) *billet m. d'entrée (de sortie);* ∾baracke *f. baraque-ambulance f.;* ∾brand *m. pourriture f. d'hôpital;* ∾gehilfe *m. aide-vétérinaire m. (en premier, en second); P artilleur m. à genoux, de pièce humide;* ∾inspektor *m. administrateur m. d'hôpital; aide comptable des h.;* l∾krank *a. malade à l'hôpital;* ∾reservedepot *n. réserve f. d'hôpital de campagne;* ∾schein *m. billet m. d'h.;* ∾schiff *n. bateau-hôpital m.;* ∾verwaltung *f. administration f. des h.;* ∾wesen *n. service m. des hôpitaux;* ∾zug *m. train m. d'ambulance.*

Leb-..., **leb-...**, ∾kuchen *m. pain m. d'épice;* ∾los *a. sans vie;* meine ∾tage *m. pl. de ma vie;* bei meinen ∾zeiten *f. pl. de mon vivant.*

Lebehoch *n. vivat m., hourra m., toast m.* [*vibrion m.*

Lebemann *m. bon-vivant m., P*

leben *vivre, être en vie;* auf grossem Fusse ∾ *mener grand train;* kümmerlich ∾ *F végéter;* Jem. ∾ lassen *boire à la santé de q.*

Leben *n. vie f., vif m.;* d. ∾ schenken *donner quartier à q.;* e. Kampf *m.* auf ∾ u. Tod *m. à outrance.*

lebendig *a. vivant, vif;* ∾e Kraft *f. énergie f. actuelle, force f. vive; travail m. d'un corps en mouvement.*

Lebens-..., **lebens-...**, ∾-alter *n. âge m.;* ∾art *f. savoir-vivre m.;* ∾bedingung *f. condition f. vitale;* ∾beschreibung *f. biographie f.;* ∾gefahr *f. danger m. de mort;* ∾lauf *m. carrière f., cours m. de la vie;* ∾mittel *n. pl. aliments m. pl., nourriture f., denrées f. pl., vivres m. pl., provisions f. pl.;* mit ∾mitteln (wieder) versehen *(r)approvisionner (ravitailler);* ∾mittelkolonne *f. colonne f. de vivres;* ∾mittelpark *m. parc m. aux vivres;* ∾mittelvertheilung *f. distribution f. de vivres;* ∾mittelwagen *m. fourgon m. (voiture f.) à vivres;* ∾regel *f. règle f. de conduite;* ∾stellung *f. position f. sociale;* ∾unterhalt *m. subsistance f.;* ∾versicherung *f. assurance f. sur la vie;* ∾wandel *m. conduite f.;* auf ∾zeit *pour la vie.*

Leber *f. foie m.;* ∾flecken *m. lentigo m., tache f. de rousseur;* ∾thran *m. huile f. de foie de morue;* ∾wurst *f. pâté m. de foies en saucisson.*

lebhaft *a. animé, vif.*

lechzen *brûler de soif; être avide de qc.*

Leck *n. fente f., fuite f., voie f. d'eau;* leck sein *faire eau; couler;* e. ∾ verstopfen *aveugler une voie d'eau.*

lecken *laisser sortir l'eau; s'écouler; dégouter; lécher; baisotter;* leck' mir im Arsche! *P tiens, baise cadet; (très-bas!).*

Leckerbissen *m. friandise f.*

Leder *n. cuir m., peau f.;* gegerbtes, lohgares ∾ *cuir tanné;* sämisches ∾ *peau chamoisée;* Wasch-∾ *cuir qui se lave;* Wild-∾ *cuir à semelle d'Amérique;* Jem. d. ∾ gerben *F rosser q.;* vom ∾ ziehen *dégaîner;* ∾bereiter *m. corroyeur m.;* ∾besatz *m.* an d. Hosen *basanes f. pl.;* ∾futteral *n. étui m. en cuir;* ∾gamasche *f. jambière f. en cuir;* ∾handschuh *m. gant m. de peau;* ∾hose *f. culotte f. de peau;* ∾koller *m. collet m. en buffle;* ∾plättchen *n. rondelle f. de cuir;* ∾riemen *m. lanière f.;* ∾zeug *n. buffleterie f., équipement m. de cuir.*

ledern *a. de cuir, de peau; ennuyeux.*

ledig *a. libre; dégagé de; non marié; célibataire;* ~ bleiben *garder le célibat;* ~es Pferd *n. cheval m. haut le pied;* ~lich *adv. purement.*

Lee(seite) *f. côté m. sous le vent; dessous m. du vent;* ~segel *n. bonnette f.;* l~wärts *adv. sous le vent.*

leer *a. vide; vacant; blanc;* L~zug *m. train m. vide;* ~ ausgehen *s'en aller les mains vides.*

Leere *f. vide m.*

leeren *évacuer; vider.*

Lefze *f. lèvre f.*

Legat *n. légat m., legs m.*

legen (sich *se*) *mettre; (se) coucher; (se) poser; pondre;* zu d. Akten *f. pl.* ~ *joindre au dossier;* sich auf et. ~ *s'appliquer à qc.;* sich ~ *s'apaiser* Karten *f. pl.* ~ *tirer;* auf d. Rücken *m.* ~ *faire le fainéant;* nach d. Reihe *f.* ~ *ranger par ordre;* bei Seite *f.* ~ *mettre de côté;* sich vor Anker *m.* ~ *se mettre à l'ancre;* Bresche *f.* ~ *battre en brèche;* d. Grundstein *m.* ~ *poser la première pierre;* in d. Kaserne *f.* ~ *caserner;* e. Hinterhalt *m.* ~ *dresser une embuscade;* sich unter d. Wind *m.* ~ *se mettre à la cape;* legt — an! *joue!*

legiren *léguer; allier.*

Legirung *f. alliage m.*

Lehen *n. fief m.;* ~sherr *m. seigneur m. suzerain;* ~smann *m. vassal m.;* ~srecht *n. droit m. féodal.*

Lehm *f. argile f., terre f. glaise;* ~bau *m. torchis m.;* ~boden *m. terrain m. argileux;* ~fachwerk *n. entrevous m. de bousillage;* ~formerei *f. moulage m. en argile;* ~grube *f. glaisière f.;* ~schicht *f. couche f. d'argile;* ~stampfbau *m. pisé m.;* ~wand *m. mur m. en torchis.*

Lehne *f. appui m., dossier m., pente f. douce; rampe f.*

lehnen, (sich) an et. ~ *(s')appuyer contre qc.*

Lehnstuhl *m. fauteuil m.; voltaire m.*

Lehr- . . . , lehr- . . . , ~anstalt *f. établissement m. d'instruction; école f.;* ~bataillon *n. bataillon m. d'instruction;* ~bogen *m. cintre m. de charpente;* ~buch *n. manuel m., cours m.;* ~bursche *m. apprenti m.;* ~eskadron *f. escadron-école;* ~gebäude *n. système m.;* ~gerüst *n. armement m. de voûte; cintre m. retroussé;* ~geld *n. apprentissage m.;* ~pallisade *f. cheville f. de palissade;* ~plan *m. plan m. d'étude;* ~reich *a. instructif;* ~schmiede *f. école f. de maréchalerie;* ~sparren *m. arêtier m.*

Lehre *f. leçon f., instruction f., doctrine f., apprentissage m., échantillon m., gabarit m., modèle m., mandrin m.*

lehren *apprendre; enseigner; instruire; montrer.*

Lehrer *m.,* ~in *f. maître m., professeur m., instructeur m., maîtresse f., institutrice f.;* Elementar-~ *instituteur m.;*

Fecht-~ *maître m. d'armes*; ~personal *n. corps m. enseignant*; *P corps m. de pompe (St. Cyr).*

Leib *m. corps m., ventre m.*; ~ an ~ *corps à corps*; bei ~e nicht! *(pas) du tout!*; bei lebendigem ~e *tout vif*; offener ~ *relâchement m.*; auf d. ~ rücken *serrer q. de près*; *F charger q. en queue*; nichts im ~e haben *n'avoir rien mangé*; sich d. ~ voll schlagen *F se remplir la panse*; unter d. ~e verlieren *avoir un cheval tué sous soi*; ~arzt *m. médecin m. ordinaire (du roi etc.)* ~bataillon *n. bataillon m. du roi, du corps*; ~binde *f. ceinture f.*; ~eigenschaft *f. servage m.*; ~garde *f.* (~gardist *m.*) *garde f. (m.) du corps*; ~gedinge *n. pension f. viagère*; ~gendarmerie *f. gendarmerie f. du corps*; ~gericht *n. plat m. de prédilection*; *mets m. favori*; ~rente *f. rente f. viagère*; ~riemen *m. ceinturon m.*; ~riemenschloss *n. plaque f. du ceinturon*; ~schneiden *n. tranchées f. pl., colique f.*; ~wäsche *f. linge m. de corps.*

Leibchen *n. corsage m., corset m.*

Leibes- . . ., ~beschaffenheit *f. complexion f., constitution f.*; ~frucht *f. fœtus m.*; ~grösse *f. stature f., taille f.*; ~nahrung *f. nourriture f. de la vie*; ~öffnung *f. selle f.*; ~strafe *f. peine f. corporelle*; ~umfang *m. corpulence f.*

leibhaftig *a. en personne*; *vivant.*

leiblich *n. corporel*; *propre*; *germain.*

Leichdorn *m. cor m. au pied.*

Leiche *f. cadavre m., corps m. mort.*

Leichen-. . ., leichen-. . ., ~begängniss *n. funérailles f. pl.*; ~blass *a. blême, livide*; ~feier *f. obsèques f. pl.*; ~geruch *m. odeur f. cadavéreuse*; ~hemd *n. suaire m.*; ~kammer *f. chambre f. aux cadavres*; ~kondukt *m. enterrement m. militaire*; ~~parade *f. convoi m. avec honneurs militaires*; ~rede *f. oraison f. funèbre*; ~schauhaus *n. morgue f.*; ~stein *m. pierre f. tumulaire*; ~träger *m. employé m. des pompes funèbres*; ~tuch *n. linceul m., drap m. mortuaire*; ~verbrennung *f. crémation f.*; ~wagen *m. char m. funèbre*; *corbillard m.*; ~zug *m. convoi m. funèbre.*

Leichnam *m. corps m., cadavre*

leicht *a. léger*; *aisé*; *facile*; ~ zu besteigen *docile au montoir.*

Leicht- . . ., leicht- . . ., ~fertig *a. étourdi*; *frivole*; ~gläubig *a. crédule*; ~sinn *m. étourderie f.*; *frivolité f.*

Leichtigkeit *f. légèreté*; *facilité*

leid *a.*, ~ thun *regretter*, *être fâché, désolé que.*

Leid *n. mal m., tort m., outrage m., chagrins m. pl.*; ~ tragen *pleurer la mort de*; ~tragende *m. qui est en deuil*; *de la famille du défunt.*

leiden *souffrir*; *endurer*; *supporter*; *subir*; *essuyer*; *être at-*

teint d'une maladie; Schiffbruch *m.* ∾ *faire naufrage;* L∾ *n. souffrance f.; affection f., passion f.*

leidenschaftlich *a. passionné, avec fureur.*

leider! *int. hélas!; malheureusement.*

leidig *a. fâcheux; désolant.*

leidlich *a. passable.*

Leier *f. lyre f., vielle f.;* immer die alte ∾ *toujours la même chanson;* ∾kasten *m. orgue f. de Barbarie; vielle;* ∾mann *m. vielleur m.*

leihen *prêter; emprunter.*

Leihhaus *n. mont-de-piété m.*

Leim *m. colle f. forte;* ∾farbe *f. détrempe f.;* ∾pinsel *m. brosse f. à coller;* ∾tiegel *m. pot m. à colle.*

leimen *coller, engluer; F attraper q.*

Leine *f. corde f., longe f., guide m.*

Leinölfirniss *m. encaustique m.*

Leinpfad *m. chemin m. de halage.*

Leinsame *m. linette f.*

Leinwand *f. toile f. (rurale);* gezupfte ∾ *charpie f.;* ∾gamasche *f. guêtre f. en toile;* auf ∾ ziehen *entoiler.*

leise *a. bas; léger;* ∾ Gehör *n. ouïe f. fine;* ∾ schlafen *avoir le sommeil délicat;* L∾treter *m. sournois m.*

Leiste *f. li(s)teau m., tringle m., listel m., aine m. du cheval;* ∾ *m. embauchoir m., forme f.;* ∾nbruch *m. hernie f. inguinale.*

leisten *faire; accomplir;* e. Eid *m.* ∾ *prêter serment.*

Leistung *f. prestation f., fourniture f.; travail m. mécanique; accomplissement m.; progrès m., résultat m.;* Dienst-∾ *stage m.;* ∾sfähigkeit *f. productivité f.*

Leit-..., ∾artikel *m. article m. de tête; leader m., leading-article m., premier Berlin etc.;* ∾faden *m. aide-mémoire m.; guide m., méthode f., fil m. conducteur;* ∾feuer *n. traînée f. de poudre; porte-feu m.;* ∾hammel *m. clocman m.;* ∾kurve *f. courbe f. (cloison f.) directrice;* ∾motiv *n. leitmotiv m.;* ∾rinne *f. auget m.; canal m. d'amorce;* ∾rolle *f. poulie-guide; poulie f. de renvoi; galet m.;* ∾schiene *f. contre-rail m., directrice f.;* Schlösschen-∾schiene *f. coude m. du chien;* ∾seil *n. laisse f., trait m.; longe f., rêne f., guide-rope m. (d'un ballon);* ∾stern *m. étoile f. polaire; guide m.*

leiten *conduire; commander; diriger; guider;* ∾d *a. conducteur.*

Leiter *m. conducteur m., guide m.;* Nicht-∾ *m. non-conducteur m.;* ∾ *f. échelle f., ridelle f.;* fahrbare ∾ *échelle-brouette f.;* Klapp-∾ *é. pliante;* Ausschieb-∾ *é. à coulisse;* Strick-∾ *é. de corde; é. à étrier (dite de Bois-Roza);* schräge ∾ *é. inclinée;* Sturm-∾ *é. d'assaut;* ∾ersteigung *f. escalade f.;* ∾sprosse *f. échelon m.;* ∾visir *n. hausse f. médiane; hausse f. à é.;* ∾wagen *m. chariot m. à ridelles.*

Leitung *f. direction f., conduite f., conduit m., gestion f., fil m. conducteur;* Erd-∾ *fil m. de*

terre; Feldtelegraphen-∾*ligne f. de télégraphie de campagne;* Fluss-∾ *ligne sous-fluviale;* Gas-∾ *conduite f. de gaz;* Heeres-∾ *direction f. supérieure de l'armée;* Kabel-∾*ligne f. de câbles;* oberirdische ∾ *ligne aërienne;* Schleifen-∾ *l. à embrochage;* Stadt-∾ *l. urbaine;* Stangen-∾ *l. sur pôteaux;* Strassen-∾ *l. sur route;* Telegraphen-∾ *communication f. télégraphique;* unterirdische ∾ *l. souterraine, de câbles;* unterseeische ∾ *l. sous-marine;* Wasser-∾ *conduite f. d'eau;* Zünd-∾ *conduite f. (pour la mise) du feu;* Zimmer-∾ *fil de poste;* Zweig-∾ *conduite de distribution;* ∾sdraht *m. fil m. conducteur;* ∾sfähigkeit *f. conductibilité f.;* ∾skoeffizient *m. coefficient m. de conductibilité;* ∾splatte *f. plaque f. de garde;* ∾srohr *n. tuyau m. de (à) conduite;* ∾vermögen *n. pouvoir m. conducteur.*

Lektion *f. leçon f.;* ∾splan *m. tableau m. des leçons.*

Lenden *f. pl. reins m. pl., hanche f., cuisse f.;* ∾braten *m. filet m.;* ∾gegend *f. ceinture f.;* ∾steifheit *f. lumbago m.;* ∾stück *n. longe f.*

lenkbar *a. dirigeable; domptable; gouvernable; maîtrisable;* ∾er Ballon *m. ballon m. dirigeable.*

lenken *diriger; conduire, guider, gouverner; tourner (à droite etc.).*

Lenksamkeit *f. docilité f.*

Lenkscheit *m. sassoire f.;* ∾system *n. assemblage m. des voitures à sassoire.*

Lenkseil *n. prolonge f., guide plate-longe f.*

Lenkungswinkel *m. angle m. de braquement, de tournant.*

Lenz *m. printemps m.*

Lerche *f. alouette f.;* ∾nstrich *m. passage m. des alouettes.*

lernbegierig *a. studieux.*

lernen *apprendre; étudier.*

Lernende *m. (f.) écolier m., ...ère f., apprenti m. (e f.).*

Lesart *f. variante f.*

lesbar *a. lisible.*

Lese *f. cueillette f., récolte f.*

Lese-..., ∾buch *n. livre m. de lecture;* ∾früchte *f. pl. morceaux m. pl. choisis de lecture;* ∾pult *n. pupitre m., porte-dictionnaire m.;* ∾zeichen *n. signet m.;* ∾zimmer *n. cabinet m. de lecture;* ∾zirkel *m. cercle m. de lecture.*

lesen *lire; faire un cours;* auf∾ *ramasser;* aus∾ *finir de lire;* durch∾ *parcourir;* Aehren *f. pl.* ∾ *glaner;* Messe *f.* ∾ *dire la messe;* Wein *m.* ∾ *vendanger;* die Leviten *f. pl.* ∾ *F monter une gamme; chapitrer q., sermonner;* Salat *m.* ∾ *éplucher.*

lesenswerth *a. digne d'être lu.*

Leser *m.,* ∾in *f. liseur m., ... euse f., lecteur m., ... trice f., éplucheur m., ... euse f.*

leserlich *a. lisible.*

Letten *m. terre f. glaise; weald m.;* ∾haue *f. hoyau m.*

letzt *a. dernier; extrême;* ∾erer

celui-là; le dernier; ∾ens *adv. en dernier lieu;* zu guter ∾ *à la fin des fins;* ∾hin *adv. l'autre jour.*

Leucht-..., ∾apparat *m. appareil m. d'éclairage;* ∾bake *f. balise f. à feu fixe;* ∾bombe *f. bombe f. lumineuse;* ∾fackel *f. flambeau m.;* ∾feuer *n. fanal m., signal m. de nuit;* ∾gas *n. gaz m. d'éclairage;* ∾haube *f. coiffe f. des fusées à éclairer;* ∾kraft *f. pouvoir m. éclairant;* ∾kugel *f. pelote f. à feu; balle f. lumineuse;* ∾pfanne *f. réchaud m. de rempart;* ∾satz *m. composition f. fusante;* ∾schiff *n. bateau-phare m.;* ∾thurm *m. phare m.*

Leuchte *f. flambeau m., fanal m.*

leuchten *luire; étinceler; rayonner; éclairer q.*

Leuchter *m. chandelier m., flambeau m.;* ∾tisch *m. guéridon m.*

leugnen *nier; contester.*

Leumund *m. réputation f.*

Leute *f. gens m. (f.) pl., du monde m.;* anständige ∾ *F des gens bien;* ∾schinder *m. écorcheur m.*

leutselig *a. affable; populaire.*

Levkoje *f. giroflée f.*

Lexikon *n. dictionnaire m., lexique m.*

Libelle *f. niveau m., bulle f. d'air; libelle f., demoiselle f.;* ∾nquadrant *m. quart m. de cercle à niveau, à bulle d'air.*

Licht *n. lumière f., clarté f., jour m., bougie f., chandelle f., clair m. de lune; feu m., yeux m. pl.* ans ∾ bringen *mettre au grand jour; divulguer;* ans ∾ kommen *découvrir;* Jem. hinters ∾ führen *donner le change à q.;* sich hinters ∾ führen lassen *F se faire rouler.*

licht *a. lumineux; clair;* ∾e Augenblick *m. moment m. lucide;* am ∾en Tage *en grand (plein) jour;* L∾ *n. jour m., entre-deux m.;* im L∾n *adv. dans-œuvre.*

Licht-..., licht-..., ∾bild *n. photographie f.;* ∾blau *a. bleu clair;* ∾blick *m. lueur f. rapide;* ∾bogen *m. arc m. voltaïque;* ∾büschel *n. aigrette f. lumineuse;* ∾flimmer *m. vibrance f. de lumière;* ∾giesser *m. chandelier m.;* ∾kegel *m. cône m. lumineux;* ∾mess *f. la Chandeleur;* ∾quelle *f. source f. lumineuse f.;* ∾schirm *m. écran m.;* ∾strahl *m. rayon m. de lumière;* ∾welle *f. onde f. lumineuse.*

lichten *alléger; lever l'ancre; éclaircir; décimer.*

Lichterschiff *n. chaland m., allège f.*

Lichtung *f. éclaircissement m., clairière f., percée f., éclaircie f.*

lidern *garnir; obturer.*

Liderung *f. garniture f., obturation f.;* ∾ durch d. Geschoss *o. par expansion (automatique);* ∾ durch d. Verschluss *o. par serrage initial;* ∾sring *m. anneau m. obturateur;* ∾sscheibe *f. rondelle f. de garniture.*

lieb *a. cher; chéri; aimable; bon; mignon;* ∾haben *aimer;* ∾ gewinnen *prendre en affection;* ∾ behalten *continuer d'aimer;* es ist mir ∾ *je suis bien aise.*

Lieb-..., **lieb-...,** ~äugelei *f. œillade f.;* ~frauen-Kirche *f. Notre-Dame f.* ~frauenmilch *f. lait m. de la Vierge;* ~haber *m. amoureux m., amateur m., jeune premier m.;* ~kosung *f. caresse f.;* ~los *a. peu charitable; égoïste;* ~reiz *m. charmes pl., grâces f. pl.;* ~reizend *a. plein de grâces, charmant.*

Liebchen *n. bien-aimée f.;* e. ~ haben *P avoir sa moukère.*

Liebden *f.,* Euer ~ *mon cousin.*

Liebe *f. amour f., affection f., tendresse f.;* kindliche ~ *piété f. filiale;* christliche ~, Nächsten-~ *charité f.;* Vaterlands-~ *amour de la patrie;* e. ~ ist d. andern werth *un service en vaut un autre;* ~dienerei *f. basse complaisance f.*

Liebelei *f. amourette f.*

liebeln *avoir une amourette.*

lieben *aimer; affectionner; chérir.*

liebenswürdig *a. aimable.*

Liebenswürdigkeit *f. amabilité f.*

lieber *a. plus cher; plus agréable;* ~ *adv. plutôt, mieux.*

Liebes-..., ~abenteuer *n. aventure f. galante,* ~brief *m. lettre f. d'amour; billet m. doux;* ~dienst *m. obligeance f., service m. charitable;* ~erklärung *f. déclaration f.;* ~gaben *f. pl. dons m. pl. patriotiques; dons charitables;* ~geständniss *n. aveu m.;* ~handel *m. affaire f. galante;* ~mahl *liebesmahl m., repas m. en camarades;* ~paar *n. couple m. d'amants;* ~pfand *m. gage m. d'amour;* ~rausch *m. ivresse f. amoureuse;* ~werk *n. œuvre m. de charité.*

lieblich *a. agréable, gracieux; charmant; suave.*

Liebling *m. favori (-te f.) m., F mignon;* ~sausdruck *m. expresssion f. de prédilection.*

Liebschaft *f. amourette f.;* flüchtige ~ *passade f.*

Liebste(r) *s. bien-aimé m. (e f.)*

Lied *n. chant m., chanson f., cantique m.;* d. deutsche ~ *lied m.;* ~ertafel *f. société f. de chant.*

liederlich *a. négligent, sans soin; déréglé, libertin;* ~e Dirne *f. fille f. de tourneur, P moukère f.;* ~er Kerl *m. mauvais sujet m.; F bambocheur m.*

Lieferant *m. fournisseur m.*

liefern *fournir, livrer.*

Lieferung *f. fourniture f., livraison f.;* Brot-~ *vivres-pain m. pl.;* Fleisch-~ *vivres-viande m. pl.;* ~sbedingungen *f. pl. cahier m. des charges;* ~sfrist *m. délai m. de livraison;* ~sgeschäft *n. affaire f. à terme;* ~sschein *m. reçu m.*

liegen *être couché, placé, situé; être, se trouver;* im Felde *n.* ~ *être en campagne;* in Garnison *f.* ~ *être en garnison;* vor einer Festung *f.* ~ *assiéger; camper devant une place forte;* vor Anker *m.* ~ *se tenir à l'ancre;* im Bette *n.* ~ *être couché; garder le lit;* durch ea. ~ *être en désordre,* unterwegs ~ bleiben *rester en chemin;* ~ bleiben

rester couché, par terre, au lit; ∾ lassen *abandonner; ne pas toucher à;* was liegt daran? *qu'importe?;* ∾d *a. couché; situé; immobilier;* ∾e Güter *n. pl. biens-fonds m. pl., immeubles m. pl.;* L∾e *n. lit m., couche f.*
Lieschen *n. Lisette f.*
L(i)eut(e)nant *m. lieutenant m.;* Sekond(e)-, Premier-∾ *l. en second, en premier;* Unter-∾ *sous-lieutenant;* ∾ zur See *l. de vaisseau;* Herr ∾! *mon lieutenant!;* Frau ∾! *madame!*
Liguster *m. troène m.*
Likör *m. eau-de-vie f., liqueur f.*
Lilie *f. lis m.*
Limbus *m. limbe m.*
Linde *tilleul m.;* ∾nbast *m. tille f.;* ∾nholz *n. tilleul m.*
lindern *adoucir; soulager.*
Linderung *f. adoucissement m.*
Lineal *n. règle f.*
Linear-.... ∾massstab *m. échelle f. linéaire;* ∾taktik *f. tactique f. linéaire;* ∾zeichnung *f. dessin m. au trait; contours m. pl.;* l∾e Vergrösserung *f. grossissement m. linéaire.*
Linie *f. ligne f.;* Feuer-∾ *ligne de(s) feu(x);* Front-∾ *l. de bataille;* Operations-∾ *l. d'opérations;* Rückzugs-∾ *l. de retraite;* befestigte ∾ *l. retranchée;* Defens-∾ *l. de défense;* entwickelte ∾ *l. déployée;* äussere ∾ *l. extérieure;* innere ∾ *l. à l'intérieur;* gerade ∾ *l. droite;* krumme ∾ *l. courbe;* punktirte ∾ *l. pointillée;* senkrechte ∾ *l. verticale;* strategische ∾ *l. stratégique, de manœuvre;* Visir-∾ *l. de mire;* zusammenhängende ∾ *l. continue;* i. e. ∾ aufstellen *aligner;* e. ∾ abstecken *tracer; jalonner une l.;* d. ∾ verlieren *flotter.*
Linien-...., ∾blatt *n. transparent m., guide-âne m.;* ∾infanterie *f. infanterie f. de ligne;* ∾kommissar *m. commissaire m. de ligne;* ∾kommission *f. commission f. de réseau;* ∾soldat *m. soldat m. de ligne; P bibi m., lignard m.;* ∾schiff *n. vaisseau m. de ligne;* ∾umschalter *m. planchette f. de manipulation.*
liniren *régler.*
link *a. gauche;* ∾e Seite *f.* d. Pferdes *côté m. du montoir;* ∾e Seite d. Reiters *main f. de la bride;* L∾e *f. gauche f.;* ∾s *adv. à gauche;* ∾s sein *être gaucher;* ∾s schliessen *appuyer à gauche;* ∾s um! *à gauche!;* ∾s um kehrt! *demi-tour à gauche!;* ∾s drehend *a. lévogyre;* ∾sgängig *a. fileté à gauche;* ∾s abmarschiren *former gauche en tête.*
linkisch *a. maladroit, gauche.*
Linksabmarsch *m. départ m. par le flanc gauche.*
Linksdrall *m. pas m. de rayure à gauche.*
Linksgalopp *m. galop m. sur le pied gauche.*
Linse *f. lentille f.;* ∾napparat *m. appareil m. lenticulaire;* ∾nkörper *m. cristallin m.*
Lippe *f. lèvre f., babine f.*

lispeln *murmurer; zézayer.*
List *f. ruse f., finesse f., artifice m.;* Kriegs-∾ *ruse f. de guerre.*
Liste *f. liste f., relevé m., rôle m.;* Sold-∾ *feuille f. d'émargement;* e. ∾ aufstellen *dresser une liste;* i. d. ∾ eintragen *enrôler;* ∾nführung *f. rôle m. de matricules;* ∾nwahl *f. scrutin m. de liste.*
listig *a. rusé, fin; artificieux.*
Lithauen *n. la Lithuanie.*
Liter *m. litre m. de vin.*
Litewka *f. vareuse f.*
litterarisch *a. littéraire;* ∾ gebildeter Mann *homme m. lettré.*
Litteratenthum *n. monde m. des écrivains.*
Litteratur *f. littérature f., lettres f. pl., bibliographie f.;* ∾-zeitung *f. revue f. littéraire.*
Litze *f. cordon m., galon m. (de laine, d'or, d'argent); brin m.;* ∾nbesatz *m. soutache f.;* Kabel-∾ *fil tors du câble.*
Lob *n. louange f., éloge m.;* ∾-gesang *m. hymne f.;* ∾redner *m. panégyriste m.*
loben *louer, faire l'éloge de.*
lobenswerth *a.*, **löblich** *digne d'éloge; louable.*
Lobeserhebung *f. éloges m. pl.*
lobhudeln *aduler, flagorner.*
Loch *n. trou m., œil m., ouverture f.;* ∾ für d. Abzugsfederstollen *mortaise f.;* Billard-∾ *blouse f.;* Kerker-∾ *cachot m.;* im ∾ sitzen *l'être dans le trou, dans le violon, au bloc;* e. ∾ i. d. Leib fragen *cribler q. de questions;* auf d. letzten ∾ pfeifen *ne battre plus que d'une aile;* aus e. anderen ∾e pfeifen *chanter de note;* ∾eisen *n. fer m. à estamper;* ∾beutel *m. bec m. d'âne;* ∾bohrmaschine *f. machine f. à percer;* ∾bohrer *m. taraud m. de charron;* ∾feile *f. rifloir m., lime f. d'entrée;* ∾säge *f. scie f. à couteau.*
löcherig *a. troué; poreux.*
Locke *f. boucle f. de cheveux;* ∾nkopf *m. tête f. à cheveux bouclés;* ∾n *pl.* brennen *friser les cheveux.*
locken *attirer; appâter; allécher; appeler;* sich ∾ *se boucler; battre le tambour avant la retraite;* L∾ *n. appel m. avant la retraite.*
locker *a. lâche; peu cohérent; poreux: dissolu;* ∾er Boden *m. terre f. meuble;* ∾e Fühlung *f. aisance f. dans le rang;* ∾ leben *mener une vie légère.*
lockern *relâcher.*
Lockspeise *f. appât m., leurre m.*
Lockvogel *m. appelant m.*
Loden *m. drap m. brut.*
lodern *flamber; brûler.*
Löffel *m. cuiller f.;* e. ∾ voll *une cuillerée;* ∾bohrer *m. foret-cuiller; tarière f.;* ∾gans *f. bec-plat m.;* ∾kraut *n. cochléaria m.*
löffeln *manger à la cuiller.*
Logarithmenrechnung *f. calcul m. logarithmique.*
Loge *f. loge f.;* Freimaurer-∾ *loge des franc-maçons;* erste Rang-∾ *les premières;* Parkett-∾ *baignoire f.;* Prosce-

niums-∾ *l. d'avant-scène;* Seiten-∾ *l. de côté;* ∾nbruder *m. frère m.*

Logg *n. loch m., lochomètre m.;* ∾leine *f. ligne f. de loch;* ∾-rolle *f. dévidoir m. du loch.*

Logik *f.*, **logisch** *a. logique.*

logiren *loger.*

Logis *n. logement m.*

Logistik *f. logistique f.* [*f. pl.*

Lohe *f. tan m., écorce f., flammes*

lohen *flamboyer.*

Lohgerber *m. tanneur m.*

Lohn *m. prix m., récompense f., salaire m., gages f. pl.;* ∾arbeit *f. travail m. salarié;* ∾diener *m. domestique m. de louage;* ∾-kutscher *m. cocher m. de fiacre; voiturin m.*

lohnen *récompenser (q. de qc.); salarier; être profitable.*

löhnen *payer les gages.*

Löhnung *f. prêt m., paye f., solde f.;* ∾ zahlen *payer le prêt (à terme échu* postnumerando); ∾sabzug *m. retenue f. sur la solde;* ∾sappell *m. appel m. de solde;* ∾sliste *f. feuille f. de prêt;* ∾stag *m. jour m. du prêt;* Tag vor dem ∾sappell *P la sainte-espérance.*

Lokal *n. local m., bureau m., établissement m., salle f. à danser;* ∾batterie *f. pile f. locale;* ∾verkehr *m. trafic m. local.*

Lokomotiv-..., ∾bahn *f. chemin m. de fer à locomotive;* ∾-führer *m. mécanicien m.;* ∾-laterne *f. lanterne f. de la machine;* ∾schuppen *m. rotonde f.*

Lokomotive *f. locomotive f., machine f., P trotteuse f.;* geheizte ∾ *l. allumée;* Rangir-∾ *l. en manœuvre;* Güterzug-(Personenzug-)∾ *machine f. à marchandises (à voyageurs).*

Lorbeer *m. laurier m.*

Lorette *f. lorette f.;* ∾nviertel *n. quartier m. des lorettes;* feine ∾nwelt *f. haute bicherie f., grand trottoir m.*

Lorgnette *f. lorgnon m., binocle m.*

Loos *n. sort m., destinée f., lot m., billet m. de lotterie; numéro m. de tirage au sort;* d. grosse ∾ *le gros lot.*

Lootse *m. pilote(-côtier) m.;* ∾nboot *n. bateau-pilote m.;* ∾nwesen *n. pilolage m.;* ∾n-kommandeur *m. commandant m. des pilotes.*

lootsen *piloter.*

los *a. détaché; dégagé; quitte de qc.;* was ist ∾? *qu'est-ce donc;* hoffnungs-∾ *sans espérance.*

Los-..., **los-...,** ∾arbeiten *détacher à force de travail;* ∾-binden *délier; démarrer;* ∾-brechen *éclater; détacher en rompant;* ∾drücken *tirer;* ∾-gehen *partir;* auf Jem. ∾-gehen *aller droit sur q., attaquer;* auf Pistolen *f. pl.* ∾-gehen *se battre au pistolet;* ∾kaufen *racheter; s'exonérer;* ∾ketten *désenchaîner;* ∾kommen *parvenir à se dégager;* ∾kuppeln *débrayer; dételer;* ∾lassen *lâcher, abandonner;* ∾machen *défaire; dégager;* ∾-marschiren *marcher directe-*

ment sur; ~reissen *arracher de force;* ~rödeln *débrêler;* ~sagen *se détacher de;* ~schiessen *décharger;* ~schlagen auf Jem. *frapper sur q.;* ~schnallen *déboucler;* ~schrauben *dévisser;* ~sprengen *faire sauter;* ~spülen *affouiller;* ~ziehen *marcher sur.*

Lösch-..., ~blatt *n. papier m. brouillard (buvard);* ~mannschaft *f. corps m. des pompiers; sapeurs-pompiers m. pl.*

löschen *éteindre; étouffer;* d. Durst *m.* ~ *étancher;* d. Kalk *m.* ~ *éteindre la chaux;* e. Schiff *n.* ~ *décharger;* Waaren *f. pl.* ~ *débarquer.*

lose *a. lâche; peu cohérent; mobile; trop libre; frivole;* ~ sein *locher;* ~ werden *se desserrer;* e. ~ Hand *f.* haben *F avoir la main leste;* ~r Streich *m. tour m. malicieux.*

Lösegeld *n. rançon f.*

losen *tirer au sort;* sich frei ~ *avoir un bon numéro;* sich fest ~ *tomber au sort.*

lösen *délier; desserer; résoudre; devenir; toucher; lâcher un coup.*

Losung *f. tirage m. au sort; fiente f., mot m. de ralliement.*

Lösung *f. dénouement m., solution f.; dissolution f.*

Loth *n. demi-once f., fil m. à plomb; soudure f., ligne f. verticale; sonde f.;* ~rechte *f. ligne f. à plomb.*

Löth-..., ~blei *n. soudure f.;* ~kolben *m. fer m. à souder; soudoir m.;* ~rohr *n. chalumeau m.;* ~stelle *f. soudure f.*

lothen *prendre l'aplomb; sonder.*

löthen *souder.*

Lothringen *n. la Lorraine.*

Lothringer *m. Lorrain m.*

Lotte *f. Charlotte f.;* Wetter-~ *conduit m., tuyau m.*

Lotterbube *m. coquin m.*

Lotterie *f. lotterie f.;* ~-Kollekte *f. bureau m. de l.*

lotterig *a. débraillé; déréglé.*

Löwe *m.,* **Löwin** *f. lion m. (ne f.),* ~nantheil *m. part m. du lion;* ~nzahn *m. pissenlit m.*

Luchs *m. lynx m., loup-cervier [m.*

Lücke *f. vide m., trouée f., lacune f., solution f. de continuité;* ~nbüsser *m. bouche-trou m., cheville f.;* ~n *pl.* ausfüllen *combler des lacunes.*

lückenhaft *a. défectueux.*

Luder *n. charogne f., appât m., leurre m., carogne f., miserable m.*

Luft *f. air m., vent m.;* freie ~ *plein air;* verdorbene ~ *air méphitique;* frische ~ schöpfen *prendre l'air; respirer;* ~ machen *soulager, décharger;* i. d. ~ sprengen *faire sauter;* wieder ~ bekommen *reprendre haleine;* Jem. an d. ~ setzen *F mettre q. à la porte.*

Luft-..., luft-..., ~ballon *m. ballon m. aérostatique; aérostat m.;* ~behälter *m. réservoir m. à air;* ~bild *n. fantôme m.;* ~blase *f. bulle f. d'air;* ~dicht *a. hermétique;* ~druck *m.*

pression f. atmosphérique; ∾druckbremse *f. frein m. à air;* ∾fahrt *f. ascension f. aérienne;* ∾heizung *f. chauffage m. à air chaud;* ∾kissen *n. coussin m. à air;* ∾klappe *f. soupape f.;* ∾kreis *m. atmosphère f.;* ∾leer *a. vide d'air;* ∾leitung *f. ligne f. aérienne;* ∾linie *f. distance f. à vol d'oiseau;* ∾loch *n. évent m., soupirail m.;* ∾pumpe *f. pompe f. à air;* ∾reinigung *f. ventilation f.;* ∾röhre *f. trachée-artère f., conduit m. à air;* ∾schacht *m. puits m. d'aérage;* ∾schifffahrt *f. navigation f. aérienne;* ∾schiffer *m. aérostier m., aéronaute m.;* ∾schiffer-Abtheilung *f. section f. d'aérostiers;* ∾schlauch *m. gaîne f. d'aérage;* ∾schlösser *n. pl. châteaux m. pl. d'Espagne;* ∾spiegelung *f. mirage m.;* ∾sprung *m. ballotade f., saut m. en l'air;* ∾strömung *f. fleuve m. aérien;* ∾widerstand *m. résistance f. de l'air;* ∾ziegel *m. brique f. crue;* ∾zug *m. courant m. d'air.*

Lüftchen *n. souffle m.; vent m. léger.*

lüften *aérer; ventiler; soulever.*

luftig *a. aérien; vaporeux; volage; léger comme l'air.*

Lüge *f. mensonge m.*

lügen *mentir.*

Lügner *m.,* ∾in *f. menteur m., menteuse f.*

Luke *f. lucarne f., écoutille f.*

Lümmel *m. lourdaud m., F maroufle m.*

Lump *m. gueux m., gredin m.*

Lumpen *m. haillon m., chiffon m., guenille f.;* ∾geld *n. vil prix m.;* ∾gesindel *n. canaille f.;* ∾papier *n. papier m. de chiffon;* ∾parade *f. P revue f. de détail;* ∾sammler *m. chiffonnier m., P chevalier m. du crochet; biffin m.*

Lumperei *f. vétille f.*

Lunge *f. poumon m., mou m. de veau; F* sich d. ∾ aus d. Leibe reden *s'user le poumon à force de parler, crier;* ∾nentzündung *f. pneumonite f.;* ∾nflügel *m. aile f. du poumon;* ∾nkrankheit *f. affection f. pulmonaire;* ∾npfeifen *n. cornage m.;* ∾nschwindsucht *f. phtisie f. pulmonaire, tuberculeuse;* ∾nseuche *f. péripneumonie f.*

lungern *fainéanter.*

Lünse *f. esse f. d'essieu.*

Lunte *f. mèche f.;* ∾nschloss *n. platine f. à mèche;* ∾ riechen *éventer la mèche.* [*sissant.*

Lupe *f. loupe f., verre m. gros-*

Lupine *f. lupin m.*

Luppe *f. lopin m.*

Lust *f. plaisir m., agrément m., jouissance f., délectation f. envie f., goût m., désir m. charnel, concupiscence f.;* ∾fahrt *f. excursion f.;* ∾feuerwerk *n. feu m. d'artifices;* ∾garten *m. jardin m. d'agrément;* ∾schloss *n. château m. de plaisance;* ∾seuche *f. mal m. vénérien;* ∾spiel *n. comédie f.*

Lustbarkeit *f. divertissement m.;* ∾ssteuer *f. droit m. des pauvres.*

lüstern *a. lascif;* ∾ sein nach et. *convoiter qc.*
Lüsternheit *f. convoitise f.*
lustig *a. gai, joyeux; de belle humeur;* sich über Jem. ∾ machen *se moquer de q., P plancher.*
Lustigkeit *f. gaîté f.*
Lüstling *m. débauché m., voluptueux m.*
lustwandeln *se promener.*
lutherisch *a. luthérien.*
lutschen *F suçoter.*
Lüttich *n. Liège f.*
Luvseite *f. côté f. du vent.*
luxuriös *a. somptueux.*
Luxus *m. luxe m.; somptuosité f.;* ∾verbot *n. loie f. somptuaire.*
Lyceum *n. lycée m.*
Lymphdrüse *f. glande f. lymphatique.*
Lymphe *f. lymphe f., sérum m.*
lynchen *lyncher.*
Lyriker *m. lyrique m.*

M.

Maas *f. la Meuse f.;* ∾armee *f. armée f. de la Meuse.*
Maat *m. maître m.;* Ober-∾ *premier maître;* Torpedo-∾ *maître torpilleur.*
macadamisiren *macadamiser.*
Mache *f. façon f., travail m.; F* Jem. i. d. ∾ nehmen *draper q.; rosser q.*
machen *faire;* zum General *m.* ∾ *faire q. général;* krank ∾ *rendre malade;* nicht mehr lange ∾ *ne pas aller loin;* sich krank ∾ (stellen) *faire le malade;* Appetit *m.* ∾ *donner de l'appétit;* Licht *n.* ∾ *allumer la lampe;* e. Schwenkung *f.* ∾ *changer de direction;* sich aus einer Sache et. ∾ *faire cas de qc.;* sich ∾ *s'arranger;* sich an et. ∾ *se mettre à qc.;* er ist e. gemachter Mann *m. sa fortune est faite.*
Macher *m. faiseur m.;* ∾lohn *m. façon f., main-d'œuvre f.*
Macht *f. puissance f.; pouvoir m., autorité f., force f.;* bewaffnete ∾ *force f. armée; troupes f. pl.;* ∾ der Gewohnheit *f. force f. de l'habitude.*
Macht-..., macht-..., ∾befugniss *f. pouvoir m.;* ∾geber *m. commettant m.;* ∾gebot *n. ordre m. suprême; ordre despotique;* ∾haber *m. homme m. au pouvoir;* ∾los *a. faible, impuissant;* ∾spruch *m. décision f. souveraine;* ∾vollkommenheit *f. pleinitude f. de puissance;* aus eigener ∾vollkommenheit *de notre pleine puissance.*
mächtig *a. puissant; fort; large, épais.*
Mächtigkeit *f. largeur f., épaisseur f.*
Machwerk *n. méchant ouvrage* [*m.*
madagassisch *a. madagascarien.*
Mädchen *n. fille f.;* bezauberndes ∾ *fille-fée f.;* reizendes ∾ *F friandise f.;* frisches, junges ∾ *F frisquette f.;* ∾ zweifelhaften Rufes *F Jeanneton f.;* leicht-

fertiges ∾ *F poulette f.*; Dienst-, Haus- ∾ *bonne f.*; ∾ für Alles *bonne à tout faire*; das ∾ aus d. Fremde *l'Étrangère*; geliebte ∾ *bien-aimée f.*; den ∾ nachlaufen *courir les filles; courasser après les filles*; e. ∾ verführen *F damer*; e. ∾ aushalten *mettre une fille en chambre*; ∾erziehung *f. éducation f. des jeunes filles*; ∾jäger *m. F courasson m., dénicheur m. de fauvettes; enleveur m.*; ∾name *m. nom m. de demoiselle*; ∾raub *m. rapt m.*

Mädchenhaftigkeit *f. virginité f., nature f. de jeune fille.*

Made *f. ver m., ver de terre.*

Mädel *n. F fillette f.*; feuriges ∾ *F torche f.*

Magazin *n. magasin m., dépôt m.*; Etappen-∾ *station-magasin f.*; Gewehr-∾ *magasin m. pour projectiles*; Pulver-∾ *magasin à poudre*; Proviant-∾ *manutention f., magasin à vivres*; ∾aufseher *m. surveillant m. de magasin; garde-magasin m.*; ∾gewehr *n. fusil m. à magasin*; ∾verpflegung *f. subsistances f. pl. fournies par des magasins*; ∾verwalter *m. chef m. de magasin (de dépôt)*; ∾verwaltung *f. administration f. des magasins.*

Magd *f. servante f.*

Magdalene *f. Madeleine f.; pénitente f.*

Magen *m. estomac m., ventre m.*; sich den ∾verderben *se donner une indigestion*; ∾beschwerde *f. dérangement m. de l'estomac*; ∾bitter *m. stomachique m.*; ∾drücken *n. oppression f. d'estomac*; ∾katarrh *m. gastricité f.*; ∾leiden *n. gastralgie f.*; ∾säure *f. aigreurs pl.*

mager *a. maigre; sec; mesquin.*

Magerkeit *f. maigreur f.*

Magister *m. maître m. ès arts.*

Magistrat *m. conseil m. municipal; municipalité f.*; ∾sperson *f. magistrat m.*

Magnet *m. aimant m.*; ∾kraftlinie *f. ligne f. de force magnétique*; nadel *f. aiguille f. aimantée*; m∾-elektrisch *a. magnéto-éléctrique.*

magnetisch *a. magnétique.*

magnetisiren *aimanter.*

Magnetismus *m. magnétisme m.*

Mahagoni *n. (bois m. d')acajou m.*

Mahd *f. fauchage m., fauchaison f., fauchée f.*

mähen *faucher; billarder; F faire mê, bêler.*

Mahl *n. repas m.*; ∾gang *m. tournant m.*; ∾mühle *f. moulin m. à blé*; ∾steuer *f. droit m. de, impôt m. sur la moulure*; ∾zeit *f. repas m.*; e. ∾zeit halten *faire un repas*; ∾! *bonne digestion!*; ja ∾! *F (du) flan!*

mahlen *moudre.*

Mahnbrief *m. réclamation f.*

Mahnruf *m. cri m. d'avertissement.*

Mähne *f. crinière f.*

mahnen *avertir q. de qc.; rappeler (qc. à q.); exhorter; réclamer.*

Mahnung *f. avertissement m., exhortation f.*
Mähre *f. mauvais cheval m., haridelle f., bidet m.*
Mai *m. (mois m. de) mai;* ~käfer *m. hanneton m.;* ~lüfterl *n. F petit vent m. doux.*
Maid *f. (jeune) fille f.*
Maier *m. métayer m., régisseur m. d'une terre; F* zu Tante ~ gehen *aller chez le dentiste.*
Maierei *f. métairie f.*
Mailand *n. Milan m.*
Mainz *n. Mayence f.*
Mais *m. maïs m., blé m. de Turquie;* ~mehl *n. farine f. de maïs.*
Maische *f. trempe f., moût m., cuve-matière f.*
Majestät *f. majesté f.; Sir; Madame!;* ~sbeleidigung *f.,* ~verbrechen *n. crime m. de lèse-majesté.*
Major *m. chef m. de bataillon, d'escadron;* Herr ~! *mon commandant!;* Tambour-~ *tambour-major m.*
Majoran *m. marjolaine f.*
majorenn *a. majeur.*
Majorennität *f. majorité f.*
Makel *m. tache f., souillure f.;* m~los *a. sans tache.*
mäkeln *critiquer; faire le courtier.*
Makler *m. courtier m., agent m. de change.*
Makrele *f. maquereau m.*
Makrone *f. macaron m.*
Makulatur *f. rebut m., F mauvais bouquin m.*
Mal *n. tache f., marque f., borne f., signe m., fois f.; F* mal *adv.* = einmal; sag ~! *dis donc!*
malen *peindre;* mit Wasserfarben *f. pl.* ~ *p. en détrempe.*
Maler *m.,* ~in *f. peintre m., femme f. peintre;* ~sgasten *m.,* ~smaat *m. maître m. calfat;* Landschafts-~ *paysagiste m.;* ~pinsel *m. pinceau m.;* ~stock *m. appui-main m.*
Malerei *f. peinture f., art m. du peintre; tableau m.;* Landschafts-~ *p. de paysage;* Glas-~ *p. sur verre.*
malerisch *a. pittoresque.*
Malve *f. mauve f.*
Malz *n. drêche f., malt m.;* ~bier *n. bière f. de malt.*
man *pr. pers. on; l'on* (nach *ou, où, si, et, que*); ~ sollte glauben *à l'entendre, on croirait;* ~ muss *il faut.*
manch *pr. plus d'un; tel;* ~e *pl. plusieurs; bien des; beaucoup de;* ~es Mal *n. mainte fois f.;* ~mal *quelque fois.*
Mandant *m. commettant m.*
Mandatar *m. mandataire m.*
Mandel *f. amande f.;* gebrannte ~ *praline f.;* ~ Eier *n. pl. quinzaine f. d'œufs;* ~n *pl. amygdales f. pl., avives f. pl.*
Mangel *m. défaut m., absence f., manque f., disette f., indigence f., pénurie f.;* ~ *f. calandre m.*
mangelhaft *a. défectueux; incomplet; insuffisant; vicieux.*
mangeln *manquer de qc.*
Mangkorn *n. méteil m.*
Mangold *m. bette f.*
Manier *f. manière f., procédé m.*

Mann *m. homme m., mari m.;* junger ∾ *jeune homme;* alle ∾ an Deck *en haut tout le monde;* drei ∾ hoch *à trois rangs de profondeur;* ∾eskraft *f. force f. virile;* ∾loch *n. trou m. d'homme;* ∾(s)tollheit *f. fureur f. utérine;* ∾szucht *f. discipline f.;* ∾ gegen ∾ kämpfen *combattre corps à corps.*

Mannbarkeit *f. puberté f.*

Mannhaftigkeit *f. virilité f.*

Mannigfaltigkeit *f. variété f.*

Männlichkeit *f. masculinité f.*

Mannschaft *f. hommes m. pl. commandés pour un service quelconque; soldats m. pl., (hommes de) troupe f., équipage m.;* junge ∾ *recrues f. pl.;* alte ∾ *les anciens m. pl.;* versammelte ∾ *troupe f. réunie;* Wach-∾ *hommes de garde.*

Manometer *n. manomètre m. (metallique, à mercure).*

Manöver *n. manœuvre f.;* ∾ zweier Parteien *m. à double action;* Kaiser-∾ *m. impériale;* ∾anzug *m. tenue f. de route;* ∾geschwader *n. escadre m. de m.;* ∾kartusche *f. gargousse f. d'exercice;* ∾marsch *m. marche-manœuvre f.*

manövrirfähig *a. état m. de pouvoir manœuvrer.*

manövriren *manœuvrer.*

Mansarden-..., ∾dach *n. comble m. brisé;* ∾stube *f. mansarde f.*

Manscherei *f. patrouillage m.*

Mantel *m. manteau m., capote f. (de troupe);* gerollte ∾ *manteau en sautoir;* Geschoss-∾ *chemise f. de plomb;* Lauf-∾ *chemise f., canon m. extérieur;* Offiziers-∾ *m. (paletot m.) d'officiers;* Rohr-∾ *jaquette f.;* Wach-∾ *capote de guérite;* d. ∾ gerollt tragen *porter la capote en bandoulière;* d. ∾ rollen *rouler la capote;* d. ∾ nach dem Winde hängen *F biaiser;* ∾riemen *m. courroie f. de capote;* ∾ringrohr *n. canon m. à manchon fretté;* ∾rohr *n. jaquette f.;* ∾sack *m. porte-manteau m.*

Mantille *f. mantelet m.*

Manufakturwaaren *f. pl. articles m. pl. manufacturés.*

Manuskript *n. manuscrit m., copie f.*

Mappe *f. porte-cahiers m., sac m., serviette f., gibecière f., carton m.*

Mappirung *f. établissement m. de la carte d'un pays.*

Märchen *n. conte m., fable f.*

Marder *m. martre f.*

Marine *f. marine f., flotte f. de guerre, marchande;* Oberkommando *n.* d. ∾ *commandement m. supérieur de (toute) la marine;* Reichs∾amt *n. office m. impérial de la marine;* ∾artillerie *f. artillerie f. de la m.;* ∾infanterist *m. P marsouin m.;* ∾inspektion *f. inspection f. maritime;* ∾station *f. arrondissement m. maritime.*

mariniren *mariner.*

Mark *f. mark m., marc m. d'or; pays m. limitrophe; Marche f.;* ∾ *n. moëlle f.;* ∾graf *m.,* ∾gräfin *f. margrave s.;* ∾schei-

der *m. arpenteur m.;* ∾stein *m. borne f.;* ∾strahl *m. rayon m. médullaire.*

Marke *f. marque f., jeton m., fente f. (ligne) de repère;* Frei-∾ *timbre-poste m.,* Stunden-∾ *cachet m.*

Marketender *m.,* ∾in *f. cantinier m., ...ière f., vivandier m., ...ière f.; P hussard m. à quatre roues;* ∾wagen *m. voiture f. de c.;* ∾ei *f. cantine f. des corps de troupe.*

markig *a. moëlleux; plein de sève.*

markiren *marquer;* ∾rte Feind *m. ennemi m. figuré.*

Markirer *m. marqueur m., tamponneur m., porte-fanion m.*

Markirpfahl *m. poteau m. d'arrêt; fiche f.*

Markirstab *m. palette f.*

Markt *m. foire f., marché m.;* ∾flecken *m. bourg m.;* ∾platz *m. place f. du marché;* ∾preis *m. prix m. courant;* ∾schreier *m. charlatan m.*

markten *marchander.*

Marling *f. merlin m. à deux fils.*

Marmor *m. marbre m.;* ∾bruch *m. marbrière f.*

marmoriren *marbrer.*

marode *a. harassé, épuisé.*

Marodeur *m. marodeur m., trainard m.; P chapardeur m., fricoteur m.*

Marsch *m. marche f.;* Annäherungs-∾ *m. d'approche;* Eil-∾ *m. forcée;* Flanken-∾ *m. de flanc;* Front-∾ *m. en bataille;* General-∾ *générale f.;* Kriegs-∾ *m. de guerre;* Reise-∾ *m. de route;* Rück-∾ *m. en arrière;* Uebungs-∾ *m. d'épreuve;* Vor-∾ *m. en avant;* Hin- u. Her-märsche *pl. marches et contremarches;* ∾, marsch! *marche, marche!;* vorwärts ∾! *en avant, marche!;* auf d. ∾ sein *être en marche;* im An∾ sein auf *être en marche sur;* sich in ∾ setzen *se mettre en m.;* General-∾ schlagen *battre la générale;* e. ∾ spielen *sonner une m.;* ∾anzug *m. tenue f. de route;* ∾befehl *m. ordre m. de mouvement, de départ;* ∾bereitschaft *f. état m., disposition f. d'une troupe prête à marcher;* ∾dauer *f. durée f. de la m.;* ∾dienst *m. service m. de m.;* ∾disposition *f. mesures f. pl. pour régler la marche; dispositif m. de marche;* ∾disziplin *f. discipline f. pendant la marche;* ∾formation *f. formation f. de m.;* ∾geschwindigkeit *f. vitesse f. de m.;* ∾halfter *f. licol m. de route;* ∾kolonne *f. colonne f. de route;* ∾kolonnenweg *m. chemin m. pour les colonnes de m.;* ∾kompetenz *f. indemnité f. aux troupes de marche;* ∾lager *n. position f. de route; encastrement m. de route; campement m. en ordre de m.;* ∾leistung *f. marche f. fournie;* ∾lied *n. chanson f. de route;* ∾ordnung *f. ordre de marche;* ∾polizei *f. police f. pendant la m.;* ∾quartier *n. gîte m. d'étapes; lieu m. de cantonnement pendant la marche;* ∾richtung *f. direction*

f. à suivre dans la marche; ∾route *f. itinéraire m., curvigraphique f. de marche; feuille f. de route;* ∾schritt *m. pas m. de route;* ∾sicherheitsdienst *m. service m. de sûreté en marche;* ∾strasse *f. ligne f. d'étapes;* ∾tableau *n. tableau m. (graphique) de la m.;* ∾tag *m. journée f. de m.;* ∾tempo *n. allure f. de m.;* ∾tiefe *f. profondeur f. de m.;* ∾übung *f. marche-manœuvre f.;* ∾verpflegung *f. allocations f. pl. en marche;* ∾verpflegungszuschuss *m. indemnité f. de m. supplémentaire;*∾zulage *f. supplément m. de solde en route;* m∾bereit *a. prêt à marcher;* m∾mässig *a. en tenue de route.*

Marsch *f. pays m. marécageux.*

Marschall *m. maréchal m.;* Feld-∾ *maréchal m. de camp;* ∾sstab *m. bâton m. de maréchal;* an d. ∾stafel *f.* speisen *dîner au chambellan;* ∾swürde *f. maréchalat m.*

marschiren *marcher;* frei weg ∾ *marcher d'un bon pas; allonger le pas; délier les jambes; avoir une bonne allure;* in zwei Gliedern *n. pl.* ∾ *marcher sur deux files;* zur Seite ∾ *côtoyer;* weiter ∾ *se remettre en marche;* ∾ lassen *faire marcher;* sich an d. M∾ *n.* gewöhnen *se former à la marche.*

Marsfeld *n. champ m. de Mars.*

Marssegel *n. hunier m.*

Marstall *m. écurie f.* [*m.*

Marter *f. tourment m., martyre*

martern *torturer, tourmenter.*

Märtyrer *m.,* ∾in *f. martyr m. (e f.)*

März *m. mois m. de mars.*

Marzipan *n. massepain m.*

Masche *f. maille f.*

maschig *a. à mailles, maillé.*

Maschine *f. machine f., appareil m., locomotive f., locomobile f.;* Arbeits-∾ *opérateur m.;* Dampf-∾ *m. à vapeur;* dynamo-elektrische ∾ *m. dynamo-électrique;* Elektrisir-∾ *m. électrique;* Gaskraft-∾ *moteur m. à gaz;* gekuppelte ∾ *m. accouplée;* Influenz-∾ *m. à influence;* Ponton-∾ *portière f.;* Vorder-∾ *récepteur m.;* Werkzeug-∾ *machine-outil f.;* Zwischen-∾ *communicateur;* e. ∾ aufstellen *monter;* e. ∾ in Gang setzen *faire marcher, mettre en train;* d. ∾ arbeitet *m. fonctionne, marche.*

Maschinen-..., maschinen-..., ∾bau *m. construction f. de machines;* ∾bauer *m. mécanicien-constructeur m.;* ∾betrieb *m. exploitation f. au moyen de machines;* ∾druck *m. impression f. à la machine;* ∾führer *m. mécanicien-conducteur m.;* ∾garn *m. fil m. mécanique;* ∾haus *n. remise f. à locomotives;* ∾ingenieur *m. ingénieur-mécanicien m.;* ∾meister *m. (maître) machiniste m., chef m. des ateliers; ingénieur du matériel roulant.*

Maschinist *m. mécanicien m.; machiniste m.;* ∾en-(Ober-)-

Maat *m. (premier) maître mécanicien.*

Maser *f. tache f., marque f., madrure f.*; ∾n *pl. rougeole f.*; ∾holz *n. bois m. madré.*

Marke *f. masque m.*; künstliche ∾ *m. artificiel*; ∾nball *m. bal m. masqué.*

maskiren *masquer.*

Mass *n. mesure f., jauge f., proportions f. pl., bornes f. pl., dimension f., limites f. pl.*; Bier∾ *f. mosse m.*; Minder∾ *défaut m. de taille*; über alle ∾en *excessivement, à outrance*; solcher ∾en *tellement*; unverdienter ∾en *sans l'avoir mérité*; i. vollem ∾e *pleinement*; nach ∾ *sur mesure*; nicht d. ∾ haben *ne pas avoir la taille voulue*; ∾einheit *f. unité f. de mesure; longueur-type m.*; ∾kegel *m. témoin m., dame f.*; ∾latte *f. jauge f.*; nach ∾gabe *f. en raison de*; ∾liebchen *n. pâquerette f.*; ∾nahme *f.*, ∾regel *f. mesure f.*; ∾stab *m. échelle f. (naturelle, de réduction), règle f. divisée; mesure f.*; m∾voll *a. modéré.*

Masse *f. masse f.*; weiche ∾ *pâté m.*

Massen- ..., ∾aufgebot *n. levée f. en masse*; ∾gebirge *n. haut-massif m.*; ∾ordnung *f. ordre m. serré*; ∾stellung *f. formation f. en masse*; ∾taktik *f. tactique f. des colonnes serrés, des masses*; ∾verwalter *m. administrateur m. de la masse*; m∾haft *a. énorme; (qui se trouve) en masse.*

mässig *a. modéré; frugal, sobre.*

mässigen *modérer; tempérer; diminuer.*

Mässigkeit *f. modération f., frugalité f.*

Mässigung *f. ralentissement m., modération f.*

massiv *a. massif*; M∾bau *m. construction f. massive*; Central∾ *n.* (Fort-Reduit *n.*) *massif m. central*; ∾bohrer *m. premier foret m.*; ∾guss *m. coulée f. pleine*; ∾es Haus *n. maison f. en maçonnerie*; ∾e Mauer *f. mur m. en moëllon, en pierre*; ∾rohr *n. canon m. coulé.*

Mast *m. mât m.*; Besahn-∾ *m. d'artimon*; Bugspriet-∾ *boute f. hors du beaupré*; Fock-∾ *mât de misaine*; Mars-∾ *grand mât; mât de hune*; ∾darm *m. rectum m.*; ∾darmfistel *f. fistule f. rectale*; ∾korb *m. hune f.*; ∾enkrahn *m. machine f. à mâter*; ∾stange *f. aiguille f. de mât*; ∾vieh *n. bétail m. d'engrais*; ∾werk *n. mâture f.*; ∾wurf *m. nœud m. de batelier.*

mästen *engraisser.*

Mastix *m. mastic m.*

Material *n. matériaux m. pl. matériel m.*; Kriegs-∾ *attirail m., m. de guerre*; rollende ∾ *m. roulant*; ∾iendepot *n. depôt de matériel; dépôt m. de tranchée*; ∾ienverwalter *m. garde-magasin m.*; ∾waaren *f. pl. épiceries, denrées f. pl. coloniales.*

Mathematik *f. mathématiques f. pl.*; angewandte ∾ *m. appliquées*; reine ∾ *m. pures.*

Mathematiker *m. mathématicien m.*
Matratze *f. matelas m.;* Sprungfeder-∾ *m. à ressorts, élastique.*
Matrikel *f. matricule m.;* i. d. ∾ eintragen *immatriculer.*
Matrikularbeitrag *m. contribution f. matriculaire.*
Matrize *f. matrice f.*
Matrose *m. matelot m.;* Ober-∾ *premier matelot;* ∾nartillerist *m. canonnier m. marin;* ∾ndivision *f. division f. de m.*
Matsch *m. gâchis m., boue f., dévole f.;* e. ∾ machen *couler les cartes à fond; faire capot;* m∾ *a. en bouillie; blette.*
matt *a. épuisé, affaibli; exténué; languissant; mat, terne;* ∾es Glas *n. verre m. dépoli;* ∾e Kugel *f. balle f. morte;* ∾e Stimme *f. voix f. éteinte;* ∾ sein *languir;* ∾ werden *mollir;* ∾blau *a. bleu mourant;* ∾herzig *a. sans cœur; lâche.*
Matte *f. prairie f., natte f., paillasson m.*
Mattheit *f. coloris m. mat; dépoli m.; fadeur f., langueur f.*
Maturitäts-Prüfung *f. examen m. de maturité; examen de baccalauréat* (i. Frankreich).
Matze *f. pain m. azyme.*
Mauer *f. mur m., muraille f.;* anliegende ∾ *mur de revêtement;* blinde ∾ *mur orbe;* Flügel-∾ *mur à ailes;* freistehende ∾ *mur demi-détaché;* trockene ∾ *mur en pierres sèches;* volle ∾ *mur plein;* ∾absatz *m. redan m., retraite f. d'un mur;* ∾anschlag *m. affiche f.;* ∾anstrich *m. badigeonnage m.;* ∾anker *m. lien m. tirant;* ∾arbeit *f. bâtisse f.;* ∾band *n. cordon m.;* ∾brecher *m. bélier m.;* ∾fläche *f. parement m.;* ∾flucht *f. nu m.;* ∾frass *m. gangrène f. de la pierre;* ∾fuss *m. pied m. du mur;* ∾kelle *f. truelle f.;* ∾polier *m. maître maçon m.; parleur maçon;* ∾sand *m. sable m. à mortier;* ∾stein *m. brique f.;* ∾verkleidung *f. revêtement m. de pierre;* ∾werk *n. maçonnerie f.;* ∾zinne *f. créneau m.*
mauern *maçonner.*
Mauke *f. grappe f., peigne f.*
Maul *n. gueule f., bouche f., mufle m., museau m.;* das ∾ spitzen *faire le petit bec;* das ∾ halten *ne dire mot; se taire;* sich das ∾ verbrennen *s'en mordre les lèvres;* (immer) das grosse ∾ haben *F faire (partout) le fanfaron;* ∾affe *m. badaud m.;* ∾beerbaum *m. mûrier m.;* ∾bremse *f. morailles f. pl.;* ∾esel *m. mulet m.;* ∾eselin *f. mule f.;* ∾eseltreiber *m. muletier m.; sagal m.;* ∾held *m. rodomont m.; fanfaron m.;* ∾korb *m. muselière f.;* ∾schelle *f. soufflet m.; F cataplasme m. de Venise; dariole f.;* ∾sperre *f. trismus m.;* ∾trommel *f. guimbarde f.;* ∾werk *n., F* e. gutes ∾werk haben *avoir la langue bien pendue;* ∾wurf *m. taupe f., F* (Pionnier) *taupin m.;* ∾wurfshügel *m. taupinière f.*
Mäulchen *n. moue f., baiser m.*

maulen *bouder, faire la moue.*
Maurer *m. maçon m.;* Frei-∾ *franc-maçon m.;* ∾arbeit *f. maçonnage m.;* ∾gesell *m. compagnon m. maçon;* ∾pinsel *m. brosse f.*
maurisch *a. moresque.*
Maus *f. souris f.;* Fleder-∾ *f. chauve-souris f.*
Mauschel *m. juif m.* [*juifs.*
Mauscheln *n. jargon m. des*
Mäuschen *n. souriceau m.;* mein ∾! *F ma chérie amour; mon petit rat!;* sich m∾still verhalten *se tenir coi.*
Mausefalle *f. souricière f.*
Mauser *f. mue f.;* ∾ *m. escamoteur m.,* ∾gewehr *n. mauser m.*
mausern, sich ∾ *muer.*
mausig *a.,* sich ∾ machen *faire l'important.*
Maut *f. douane f., péage m.*
Mechanik *f.,* mechanisch *a. mécanique (f.);* ∾ *adv. mécaniquement.*
Mechaniker *m. mécanicien m.*
Mechanismus *m. mécanisme m.;* Verschluss-∾ *m. de fermeture.*
meckern *crier; chevroter.*
Medaille *f.,* Erinnerungs-∾ *médaille f. commémorative.*
Medizinalabtheilung *f. section f. du service de santé.*
Medizin-..., ∾karren *m. cantine f. médicinale;* ∾kasten *m. m. caisse f. aux médicaments.*
Mediziner *m. étudiant m. en médecine.*
mediziniren *prendre médecine.*
Meer *n. mer f.;* Binnen-∾ *mer intérieure;* Welt-∾ *océan m.;* ∾busen *m. golfe m.;* ∾enge *f. détroit m.;* ∾fahrt *f. course f. sur mer;* ∾katze *f. guenon m.;* ∾rettig *m. raifort m.;* ∾schwein *n. marsouin m.;* ∾schweinchen *n. cochon m. d'Inde.*
Meeres-..., ∾arm *m. bras m. de mer;* ∾brandung *f. brisement m. de mer;* ∾fläche *f.,* ∾spiegel *m. surface f., niveau m. de mer;* ∾höhe *f. hauteur f. au-dessus de la mer,* ∾stille *f. calme m.;* ∾strömung *f. courant m.;* ∾ufer *n. rivage m., côte f., terre f.*
Mehl *n. farine f., poussier m.;* geröstetes ∾ *roux m.;* ∾brei *m. bouillie f.;* ∾kleister *m. colle f. de pâte;* ∾magazin *n. magasin m. aux farines;* ∾pulver *n. pulvérin m.;* ∾speise *f. mets m. de farine;* ∾suppe *f. soupe f. à la farine;* ∾thau *m. nielle f.; rouille f.;* ∾wurm *m. ténébrion m., charançon m., P* (Intendanturbeamte) *riz-pain-sel m.;* ∾zucker *m. cassonade f.*
mehlig *a. farineux.*
mehr *adv. plus (que, de); davantage;* ∾ kann man nicht verlangen *F que voulez-vous de plus?;* ∾ als das *mieux que cela;* ∾ kann man nicht sagen *c'est tout dire;* ∾ als zuviel *tant et plus.*
Mehr-...,mehr-..., ∾ausgabe *f. excédant m. de dépense;* ∾betrag *m. plus-value f.;* ∾deutig *a. équivoque;* ∾fach *a. réitéré;* ∾gebot *n. enchère f.;* ∾gewicht *n. surpoids m,;* ∾lader *m. fusil m. à répétition;* ∾ladevorrichtung

f. magasin m.; ~malig *a. fréquent*; ~mals *adv. plusieurs fois*; ~zahl *f. majorité f.*

mehren *multiplier, augmenter.*

mehrere *pl. a. plusieurs*; M~s *n. diverses choses f. pl.*

meiden *éviter, fuir.*

Meier *m.* = Maier.

Meile *f. mille m., lieue f.*; ~ngelder *n. pl. indemnité f. kilométrique f.*, ~nstein *m. pierre f. milliaire*; ~nzeiger *m. milliaire m., poteau m. kilométrique*; Quadrat-~ *mille carré.*

Meiler *m. meule f. des charbonniers.*

mein *a. u. pr./poss.* ~, ~e, ~ *mon, ma, mes, pl. mes*; ~ Buch *mon livre à moi*; der, die, das ~e, meinige *le mien, la mienne*; das M~ u. Dein *le mien et le tien.*

Meineid *m.*, **meineidig** *a. parjure (m.).*

meinen *être d'avis; croire; penser; s'imaginer; entendre; vouloir dire; avoir l'intention de*; es redlich ~ *y aller franchement.*

meinerseits *adv. de ma part.*

Meinesgleichen *n. mon égal.*

meinethalben *adv. à cause de moi; soit; à la bonne heure.*

Meinung *f. avis m., opinion f.*; meiner ~ nach *selon moi*; vorgefasste ~ *préjugé m.*; ~säusserung *f. énonciation f. d'opinion.*

Meise *f. mésange f.*

Meissel *m. ciseau m.*; Kalt-~ *c. à froid*; krumme ~ *c. à bride*; Schrot-~ *gouge f.*; ~bohrer *m. pistolet m., trépan m. à biseau.*

meisseln *ciseler.*

Meissen *n. Misnie f.*; ~er Porzellan *n. F du saxe.*

meist *a. la plupart de*; die Meisten *pl. le plus nombre; la plupart; la majorité f.* das M~e *le plus, la plus grande partie*; meistens *adv. le plus souvent*; ~bietend verkaufen *mettre à l'enchère.*

Meister *m.*, ~in *f. maître m., maîtresse f.*; Ober-~ *premier maître*; Quartier-~ *quartier-maître*; ~ vom Stuhl *vénérable m.*; durch Uebung wird man ~ *à force de forger on devient forgeron*; ~sänger *m. maître chanteur m.*; ~stück *n. chef d'œuvre m.*

meisterhaft *a. de maître; supérieur; adv. à la perfection.*

meistern *maîtriser; surpasser; critiser.*

Meisterschaft *f. maîtrise f., supériorité f.*

melancholisch *a. mélancolique.*

Melde- ..., ~amt *n. bureau m. d'appel, du recensement*; ~dienst *m. service m. des renseignements*; ~karte *f. feuille f. f. de rapport*; ~pflicht *f. obligation f. de se faire inscrire sur les listes de recensement*; ~reiter *m. (cavalier-)estafette f.*; ~schiff *n. aviso m.*

melden *annoncer, avertir; faire un rapport; notifier; rendre compte; dire; mander*; sich ~ *se présenter chez, se porter pré-*

sent; s'annoncer; sich krank ∾ *se faire porter malade;* sich zu et. ∾ *demander, réclamer qc.;* sich zu e. Stelle *f.* ∾ *se mettre sur les rangs; briguer une place.*
Meldung *f. annonce f.; avis m.; compte-rendu m., notification f.; rapport m. (verbal, écrit);* e. ∾ überbringen (lassen) *(faire) transmettre un avis.*
Melkerei *f. vacherie f.*
Membrane *f. membrane f., vibrateur m.*
Memme *f. poltron m., couard m.*
memoriren *apprendre par cœur.*
Menage *f. ordinaire m., popote f., huilier m., plats m. pl. en gradins;* ∾buch *n. livret m. d'ordinaire;* ∾fonds *m. masse f., fonds m. de l'ordinaire;* ∾futter *n. P rata m.;* ∾kommission *f. commission f. des ordinaires;* ∾überschuss *m. boni m. d'ordinaire.*
Menge *f. quantité f., multitude f., foule f.*
mengen *mêler, mélanger;* sich i. et. ∾ *se mêler de qc.*
Mengsel *n. mélange m.*
Mengtrommel *f. mélangeoir m.; baril m. à triturer.*
Mengungsverhältniss *n. dosage m.*
Mennig(e) *m. (f.) minium m.*
Mensch *m. homme m., individu m., sujet m.;* herzensgute ∾ *F type m. excellent;* e. Menge ∾en *quantité f. de monde;* jeder ∾ *tout le monde; chacun;* ∾ *n. P créature f., drôlesse f.*
Menschen-..., menschen-..., ∾alter *n. génération f.;* ∾feind *m. misanthrope m.;* ∾freund *m. philanthrope m.;* ∾furcht *f. crainte f. des hommes;* seit ∾gedenken *de mémoire d'homme;* ∾geschlecht *n. genre m. humain;* ∾kenntniss *f. connaissance f. des hommes;* ∾möglich *a. humainement possible;* ∾schinder *m. écorcheur m.;* ∾sohn *m. Fils m. de l'homme;* ∾verstand *m. entendement m. humain;* gesunder ∾verstand *bon sens, sens m. commun.*
Menschheit *f. genre m. humain; humanité f.*
menschlich *a. humain.*
Menstruation *f. menstrues pl., règles f. pl.;* ∾ haben *P voir la Sophie.*
menstruiren *avoir ses règles.*
Mensur *f. mesure f.;* auf. d. ∾ *aller sur le terrain;* auf d. ∾ treten *entrer en mesure;* hinter d. ∾ gehen *sortir de m.; lâcher la m.*
Menuett *n. menuet m.*
Mergel *m. marne f.;* ∾erde *f. terre f. marneuse;* ∾grube *f. marnière f.;* m∾haltig *a. marneux.*
Meridian *m. méridien m.*
Merk-..., merk-..., ∾mal *n. marque f., indice m., caractère m.;* ∾würdig *a. remarquable;* ∾würdigkeit *f. curiosité f.;* ∾zeichen *n. (point m. de) repère m.; témoin m.;* mit ∾zeichen versehen *repérer.*
merken *marquer; noter;* sich

et. ~ *retenir qc.*; et. ~ *s'apercevoir de*; ~ lassen *trahir, faire sentir*; sich nichts ~ lassen *ne faire semblant de rien.*

merklich *a. sensible, visible.*

Mesner *m. sacristain m.*

Mess- . . ., ~amt *n. office m., messe f.*; ~band *n. ruban m. d'arpenteur*; ~buch *n. missel m.*; ~gewand *n. chasuble f.*; ~hemd *n. aube f.*; ~instrument *n. instrument m. d'arpenteur*; ~kette *f. chaîne f. d'arpenteur*; ~kunde *f. géométrie f. pratique*; ~kunst *f. géodésie f., art m. de mesurer*; ~latte *f. latte f.*; ~leine *f.*, ~schnur *f. corde(au m.) f. d'arpenteur*; ~ruthe *f. perche f.*; ~stab *m. jalon m., guidon m., règle f. géodétique*; ~tuch *n. caporal.*

messbar *a. mensurable.*

Messe *f. grande foire f., messe f.*; Offiziers-~ *mess f.*; d. ~ lesen *dire la messe.*

messen *mesurer; arpenter; chaîner; paumer; toiser.*

Messer *n. couteau m.*; Dolch-~ *couteau-poignard*; einschneidige ~ *c. à un trachant:* krumme ~ *serpette f.*; ~bänkchen *n. chevalet m.*; ~besteck *n. boîte f. à couteaux*; ~feile *f. lime f. en c.*; ~klinge *f. lame f. de c.*; ~schmied *m. coutelier m*; ~schmiede-Arbeit *f. coutellerie f.*; ~ *m. mesureur m., ...mètre* Geschwindigkeits-~ *vélocimètre m.*; Luftdruck-~ *baromètre m.*

Messing *n. laiton m., cuivre m. jaune*; ~blech *n. laiton laminé*; ~draht *m. fil m. d'archal*; ~drahtzieherei *f. tréfilerie f.*; ~hütte *f. forge f. de (à) laiton*; ~röhre *f. tuyau m. de laiton*; ~schmied *m. dinandier m.*; ~schlagloth *n. soudure f. de l.*; ~waare *f. dinanderie f.*

messingen *a. de laiton.*

Messtisch *m. planchette f.; plateau m. pour tracer les plans de mine*; d. ~ aufstellen *mettre la p. en station*; d. ~ horizontal stellen *rendre la p. horizontale*; d. ~ orientiren *mettre la p. au point*; ~aufnahme *f. levé m. à la planchette*; ~aufstellungspunkt *m.*, ~station *f. station f.*, ~blatt *n. minute f.*; ~platte *f. planche f., tablette f.*; ~stativ *n. support m. à planchette.*

Mestize *m. métis m.*

Metall *n. métal m.*; gediegenes ~ *m. noble, natif*; Kanonen-~ *bronze m. à canons*; ~ der Stimme *timbre m.*; ~arbeiter *m. ouvrier m. en métaux*; ~asche *f. cendre f. métallique*; ~bearbeitungs-Maschine *f. machine f. à travailler les métaux*; ~blättchen *n. toile f.*; ~bohrspan *m. alésure f.*; ~dicke *f. épaisseur f. du métal*; ~draht *m. fil m. métallique*; ~drahtgewebe *n. toile f. métallique*; ~futter *n. doublure f. en m.*; ~geld *n. espèces f. pl. sonnantes*; ~haut *f. gâteau m.*; ~hülse *f. étui m. métallique*; künstliche ~konstruktion *f. fabrication f. des pièces frettées*; ~kugel *f.*

globille f.; ∾kunde *f. métallurgie f.*; ∾liderung *f. garniture f. métallique*; ∾mischung *f. alliage m.*; ∾patrone *f. cartouche f. métallique*; ∾ring *m. frette f., virole f.*; ∾rost *m. rouille f.*; ∾stab *m. tige f. métallique.*
metallen *a. de métal, métallique.*
metallisch *a. métallique.*
Meteor *m. météore m.*; ∾stein *m. aérolithe m.*
Meter *n. mètre m.*; nach ∾n *pl.* messen *métrer*; ∾mass *n. mesure f. métrique*; ∾stock *m. mètre m. en bois.*
Meth *m. hydromel m.*
Methode *f. méthode f., procédé m.*
Mettwurst *f. saucisson m. fumé.*
Metze *f. minot m., prostituée f.*
Metzelei *f. carnage m., massacre m.*
metzeln *égorger, tuer.*
Metzer *m. Messin m.*
Metzger *m. boucher m.*
Meuchelmörder *m. assassin m.*
meucheln *assassiner.*
meuchlerisch *a. insidieux.*
meuchlings *adv. traitreusement; de guet-apens.*
Meute *f. meute f.* [*f.*
Meuterei *f. mutinerie f., révolte*
Meuterer *m.*, **meuterisch** *a. mutin, séditieux.*
meutern *se mutiner.*
Mexiko *n. le Mexique.*
miauen *miauler.*
mich *pr./p. me; moi.* [*Michel.*
Michaeli(s) *n.*; zu ∾ *à la Saint-*
Michel *m. Michel m.; lourdaud m.*; deutsche ∾ *Michel bonhomme.*
Mieder *n. corsage m., corps m. de jupe; chemisette f.*
Miene *f. air m., F mine f.*; e. gelehrte ∾ annehmen *F se donner des airs savants*; ∾nspiel *n. jeu m. muet; pantomime f.*
Miesmuschel *f. moule f.*
Miete *f. meule f.*; *mite f.*
Mieth(s)- . . ., mieth(s)- . . ., ∾entschädigung *f. indemnité f. de logement, de loyer*; ∾sgeld *n. arrhes f. pl., denier m. à Dieu*; ∾skutsche *f. voiture f. de louage; fiacre m.*; ∾sleute *pl. locataires m. pl.*; ∾spreis *m. loyer m.*; ∾truppen *f. pl. mercenaires m. pl.*; ∾weise *adv. à louage; à titre de bail*; ∾zettel *m. écriteau m.*; ∾zins *m. loyer m.*
Miethe *f. louage m., loyer m., prix m. de location*; fällige ∾ *terme m.*; zur ∾ geben *donner à loyer, à louer*; zur ∾ wohnen *habiter en locataire.*
miethen, e. Dienstboten *m.* ∾ *arrêter un domestique*; e. Schiff *n.* ∾ *affréter*; e. Wohnung *f.* ∾ *louer, prendre à louage un appartement.*
Miether *m.*, ∾in *f. locataire s.*
Miethling *m. mercenaire m.*
Miezchen *n.*, **Mieze** *f. F minon m., minet(te f.) m.*
Mikrometer *n. micromètre m.*; ∾schraube *f. vis f. micrométrique.*
Mikrophon *n. microphone m.*; ∾ mit mehreren Kohlenstäben *m. à charbons multiples.*
Mikroskop *n. microscope m.*
Milbe *f. mite f.*

Milch *f. lait m.;* Fisch-~ *laitance f.;* ~bart *m.F blanc-bec m.;* ~brei *m. bouillie f. au lait;* ~brot *n. petit pain m.;* ~frau *f.,* ~mädchen *n. laitière f.;* ~falbe *m. cheval m. aubère;* ~glas *n. verre m. opale;* ~handel *m.,* ~geschäft *n. crémerie f.;* ~strasse *f. voie f. lactée;* ~zahn *m. dent f. de lait;* ~zucker *m. lactine f.*

milchen *donner du lait;* ~de Kuh *f. vache f. laitière.*

milchig *a. laiteux.*

mild(e) *a. doux; indulgent, bénin; charitable; bien veillant;* ~e Gabe *f. bonne œuvre f.;* ~e Strafe *f. punition f. légère.*

Milde *f. douceur f., clémence f., humanité f.*

mildern *adoucir, modérer, atténuer.*

Milderung *f. (r)adoucissement m., modification f., atténuation f.;* ~sgrund *m. raison f. atténuante.*

Mildthätigkeit *f. charité f.*

Militär *m. militaire m., soldat m., homme m. de guerre;* ~ *n. état m. militaire; militaires m. pl., troupe f.;* ~akademie *f. académie f. militaire;* ~anwärter *m. aspirant m., candidat m. militaire aux emplois civils, à une position civile;* ~anwärterliste *f. liste f. de classement des proposés pour les emplois civils;* ~arzt *m. médecin m. militaire;* ~bäcker *m. boulanger m. militaire;* ~bahn *f. chemin m. de fer militaire;* ~beamte *m. assimilé m., fonctionnaire m. militaire;* ~begräbnis *n. convoi m. militaire;* ~behörde *f. autorité f. militaire;* ~bevollmächtigte *m. attaché m. militaire;* ~dienst *m. service m. militaire;* ~(dienst)zeit *f. durée f. du service m.;* ~dolmetscher *m. interprète m. militaire;* ~ehrenzeichen *n. médaille f. (du Mérite) militaire;* ~eisenbahnwesen *n. organisation f., service m. militaire des chemins de fer;* ~erziehungs- u. -Bildungswesen *n. éducation f. et l'instruction f. militaire;* ~etat *m. budget m. de la guerre;* ~fahrschein *m. feuille f. de transport;* m~fromm *a. habitué au feu;* ~fuhrwesen *n. train m. des équipages militaires;* ~gebäude *n. bâtiment m. mil.;* ~gefängniss *n. prison f. mil.;* ~geistliche *m. aumônier m. mil.;* ~gemeinde *f. paroisse f. mil.;* ~gericht *n. conseil m. de guerre; parquet m. militaire;* ~gerichtsbarkeit *f. justice f. militaire;* ~gesetzbuch *code m. de justice mil.;* ~gestüt *n. haras m. mil.;* ~gottesdienst *m. service m. religieux mil.;* ~grenze *f. confins m. pl. militaires;* ~handwerker *m. ouvrier m. mil.;* ~kabinet *n. cabinet m. mil.;* ~kapelle *f. musique f. mil.;* ~knabenerziehungsinstitut *n. école f. des pupilles mil.;* ~krankenträger *m. brancardier m.;* ~krankenwärter *m. infirmier m.;* ~kurhaus *n. hôpital m. mil. thermal;* ~küster *m.*

bédeau m. mil.; ∾litteratur *f. littérature f. mil.;* ∾Max-Josephs-Orden *m. Ordre m. du Mérite militaire de Maximilien-Joseph;* ∾medizinalwesen *n. service m. de santé mil.;* ∾-oberpfarrer *m. aumônier m. d'un corps d'armée;* ∾pass *m. livret m.;* ∾pflicht *f. obligation f. de se soumettre à la levée;* ∾-mütze *f. casquette f. mil.; bonnet m. de police; la Prussienne; béret m.;* ∾reitinstitut *n. école f. d'application de cavalerie;* ∾-rossarzt *m. vétérinaire m. mil;* ∾schiessschule *f. école f. de tir;* ∾strafanstalt *f. pénitencier m.;* ∾strafgesetzbuch *n. code m. pénal mil.;* ∾turnanstalt *f. école f. de gymnastique mil.;* ∾-verdienstkreuz *n. Croix f. du Mérite mil.;* ∾verdienstorden *m. Ordre m. pour le Mérite;* ∾-vergehen *n. délit m. mil.;* ∾-verwaltung *f. administration f. mil.;* ∾waisenhaus *n. orphelinat m. mil.;* ∾wittwenkasse *f. caisse f. de secours de veuves de militaires;* ∾wochenblatt *n. journal m. hebdomadaire militaire;* ∾wörterbuch *n. dictionnaire m. mil.*

Militaria *pl. affaires f. pl. militaires; service m. militaire.*

Miliz *f. milice f.;* ∾system *n. organisation f. des milices.*

Milliarde *f. milliard m.*

Million *f. million m.*

Millionär *m. millionnaire m.;* mehrfache ∾ *millionarissime m.*

Milz *f. rate f.;* ∾brand *m. liénite f.;* ∾sucht *f. spleen m.*

minder *a. moindre; plus petit;* ∾jährig *a. mineur;* ∾ *adv. moins.*

Minder-..., ∾einnahme *f. recette f. inférieure;* ∾jährigkeit *f. minorité f.;* ∾mass *n. défaut m. de taille;* ∾zahl *f. nombre m. inférieur.*

mindern *amoindrir, diminuer.*

mindest *a. le (la) moindre;* ∾ *adv. le moins;* zum ∾en *au moins; F au bas mot;* nicht im ∾en *pas le moins du monde;* ∾-fordernd(er *m.*) *a. demandant (m.) au rabais.*

Mindestmass *n. minimum m. de taille.*

Mine *f. mine f., fourneau m.;* Angriffs-(Vertheidigungs-)∾ *mine d'attaque (de défense);* Beobachtungs-∾ *mine à volonté;* Bohr-∾ *mine à aiguillettes;* Demolitions-∾ *mine à démolition;* doppelte, Zwillings-∾ *mine f., fourneau m. (en) double;* dreifache, Kleeblatt-∾ *mine triple, tréflée;* Fladder-∾ *fougasse f.;* gewöhnlich, gehörig geladene ∾ *fourneau ordinaire;* Gegen-∾ *contre-mine;* gekoppelte ∾n *fourneaux accolés;* Quetsch-∾ *camouflet m.;* schwach geladene ∾ *f. sous-chargé;* stark geladene, überladene ∾ *f. surchargé; globe m. de compression;* See-∾ *mine sous-marine; torpille f. fixe;* Stein-∾ *fougasse-pierrier f.;* unverdämmte ∾ *mine non bourrée; F* alle ∾n *pl.*

springen lassen *faire jouer tous les ressorts*; e. ∾ sprengen *faire jouer, sauter une mine*; e. ∾ zünden *mettre le feu aux poudres*; ∾n *pl.* herstellen *miner, construire des mines.*

Minen-..., ∾ast *m.*, ∾zweig *m. rameau m. de mine*; ∾astanfang *m. amorce f. de rameau*; ∾auge *n. œil m. de galerie*; ∾baukunst *f. fortification f. souterraine*; ∾bohrer *m. tarière f.*; ∾brunnen *m.*, ∾schacht *m. puits m. de mine*; ∾feld *n. intervalle m.*; ∾gang *m.* ∾gallerie *f.*, ∾stollen *m. galerie f. de mine*; grosser ∾gang *m. galerie f. majeure*; söhliger, steigender, fallender ∾gang *m. galerie horizontale, montante, descendante*; ∾garbe *f. gerbe f.*; ∾gebläse *n. ventilateur m. à soufflet*; ∾gewebe *n. araignée f. de mines*; ∾halle *f. entrée f. d'une galerie*; ∾haspel *f. treuil m. de mine*; ∾hauptgang *m. galerie f. magistrale*; ∾heerd *n. foyer m. de mine*; ∾hölzer *n. pl. bois m. de mine*; ∾horchgang *m. écoute f.*; ∾hund *m. chariot m. de mine*; ∾kammer *f. chambre f. de mine*; ∾korb *m. hotte f.*; ∾krankheit *f. mal m. des mineurs*; ∾kratze *f. écoupe f., grattoir m.*; ∾krieg *m. guerre f. souterraine*; ∾ladung *f. charge f. du forneau*; ∾lampe *f. lampe f. de mine; lanterne f. de mineur*; ∾leger *m. bateau-transport m. pour mines sous-marines*; ∾ofen *m. fourneau chargé*; ∾plan *m. plan m. des fourneaux*; ∾prahm *m. prame f. pour le maniement, placement des torpilles fixes*; ∾system *n. dispositif m. des mines*; (den) ∾trichter *m.* (krönen *couronner l'*)*entonnoir m. d'une mine*; ∾verdämmung *f. bourrage m., coffrage m. de mine*; ∾wandung *f. joue f. de galerie*; ∾zündapparat *m. électro-mineur m.*; ∾zündung *f. mise f. de feu à la mine.*

Mineral *n. minéral m.*; ∾quelle *f. source f. d'eaux minérales*; ∾reich *n. règne m. minéral*; ∾wasser *n. eaux f. pl. minérales.*

Mineur *m. mineur m.*; ∾dienst *m. service m. de m.*; den ∾ ansetzen *attacher le m.*; den ∾ behorchen *épier le mineur.*

Miniaturbild *n.* (*portrait m. en*) *miniature f.*

Minimal-..., ∾gewicht *n. minimum m. de poids*; ∾ladung *f. charge f. minima*; ∾scharte *f. embrasure f. minima, réduite*; ∾schartenlaffete *f. affût m. pour embrasure minima*; ∾thermometer *m. thermomètre m. à minima.*

miniren *miner.*

Minirkunst *f. fortification f. souterraine; art m. de mineur.*

Minister *m. ministre m.*; ∾krisis *f. crise f. ministérielle*; ∾präsident *m. président m. du conseil.*

Ministerial-..., ∾direktor *m. directeur m. au ministère*; ∾verfügung *f. arrêté m. ministériel.*

Ministerium *n. ministère m.*

Minne *f. amour m.;* ~**sänger** *m. minnesaenger m.*
minorenn *a. mineur.*
Minze *f. menthe f.*
mir *pr./p. me, moi; à moi;* ~ nichts, dir nichts *de but en blanc; sans autre forme de procès.*
Miscellen *f. pl. variétés f. pl.*
Misch-..., ~ehe *f. mariage m. mixte;* ~masch *m. pêle-mêle m., F tripotage m.;* ~metall *n. alliage m.; composition f.;* ~volk *n. sang-mêlé m.;* ~wald *m. bois m. d'essences diverses.*
mischbar *a. miscible; alliable.*
mischen *mêler, mélanger;* sich i. et. ~ *se mêler de qc.*
Mischling *m. bâtard m.; métis* [*m.*
Mischung *f. mélange m.*
Mispel *f. nèfle f.*
Miss-..., miss-..., ~achtung *f. mésestime m.; dédain m.;* ~behagen *n. malaise m.;* ~billigung *f. désapprobation f.;* ~deutung *f. interprétation f. fausse;* ~erfolg *m. échec m., insuccès m.;* ~geburt *f. fausse couche f.; monstre m.;* ~geschick *n. infortune f., contretemps m.;* ~glücken *ne pas réussir, manquer;* ~griff *m. méprise f.;* ~gunst *f. jalousie f.;* ~handlung *f. brutalité f.; sévices m. pl.;* ~heirath *f. mésalliance f.;* ~helligkeit *f. discordance f., brouillerie f., différence f.;* ~klang *m. dissonance f.;* ~liebig *a. en disgrâce;* ~lingen *ne pas réussir; échouer;* ~lingen *n. mauvais succès m., non-réussite f.;* ~stimmung *f. mauvaise humeur f.;* ~trauen *se défier, se méfier de qc.;* ~verhältniss *n. disproportion f.;* ~verständniss *n. malentendu m., mésintelligence f.*
missen *être privé de qc.*
Missethat *f. méfait m.; crime m.*
Missionswesen *n. mission f.*
misslich *a. délicat, scabreux.*
Mist *m. fumier m.;* ~gabel *f. fourche f. d'écurie;* ~haufen *m. tas m. de fumier;* ~jauche *f. purin m.;* ~pfütze *f. mare f. à fumier.*
Mistel *f. gui m.*
misten *fienter, se vider.*
mit *prp. avec; à; de; par;* ~ d. Degen *m.* i. d. Hand *l'épée à la main;* ~ offener Gewalt *f. de vive force;* ~ lauter Stimme *f. à haute voix;* ~ der Bahn *f.* ankommen *arriver par le chemin de fer;* ~ Jem. Krieg *m.* führen *faire la guerre à q.*
Mitangeklagte *m. co-accusé m.*
mitarbeiten *coopérer à qc.; collaborer.*
mitbekommen *avoir en dot.*
Mitbewerber *m. concurrent m.*
mitbezahlen *payer sa part.*
mitbringen *amener, apporter.*
Mitbürger *m. concitoyen m.*
Miteigenthümer *m. copropriétaire m.*
miteinander *adv. l'un avec l'autre; ensemble.* [*avec.*
mitempfinden *sympathiser*
Miterbe *m. cohéritier m.*
Mitesser *m. commensal m., tanne f., comédon m.*

mitfahren *partir avec q.*
mitgeben, e. Führer *m.* ∾ *faire accompagner q. d'un guide.*
Mitgefangene *m. compagnon m. de captivité; codétenu m.*
Mitgefühl *n. sympathie f.*
mitgehen *accompagner q., aller avec q.*
Mitgift *f. dot m.*
Mitglied *n. membre m.;* ∾ des Instituts *P pompier m.;* auswärtiges ∾ *correspondant m.*
mithin *adv. donc, par conséquent.*
Mithülfe *f. concours m.*
mitkämpfen *prendre part au combat, combattre conjointement.*
Mitkläger *m. codemandeur m.*
mitkommen *venir avec q.*
mitlachen *rire aussi.*
mitlassen *laisser aller avec q.*
Mitleid *n. pitié f., compassion f.*
Mitleidenschaft *f. communauté f. de souffrances.*
mitleidenswerth *a. digne de pitié.*
mitleidslos *a. sans pitié.*
Mitleser *m. abonné m., qui lit avec un autre.*
mitmachen *prendre part à; participer; être des nôtres.*
Mitmensch *m. prochain m.*
mitnehmen *emmener; emporter; prendre avec soi; profiter de l'occasion;* arg ∾ *maltraiter; bien éprouver.*
Mitnehmer *m. toc m., buttoir m., taquet m.*
Mitrailleuse *f. canon m. à balles; mitrailleuse f., P moulin m. à poudre.*
mitrechnen *compter.*
mitreden *avoir voix au chapitre; prendre part à la conversation.*
Mitregent *m. corégent m.*
mitreisen *être du voyage.*
mitreiten *accompagner q. à cheval.*
mitschicken *envoyer avec.*
mitschuldig *a.,* M∾e *m. complice (m.).*
Mitschuldner *m. codébiteur m.*
Mitschüler *m. camarade m. de classe.*
mitsingen *accompagner q. de* [*la voix.*
mitspielen *prendre part au jeu;* Jem. übel ∾ *faire un mauvais parti à q.*
Mitspieler *m. compagnon m. de jeu.*
Mitt- ..., mitt- ..., ∾fasten *n. mi-carême f.;* ∾schiffs *adv.* d. Ruder *n.* halten *dresser la barre;* ∾woch *m. mercredi m.*
Mittag *m. midi m., sud m.,* zu ∾ speisen *dîner;* ∾sbrot *n.,* ∾essen *n.,* ∾stisch *m. dîner m.;* ∾höhe *f. hauteur f. méridienne;* ∾slinie *f. (ligne f.) méridienne f.;* ∾skreis *m. méridien m.;* ∾sstunde *f. heure f. de dîner;* ∾sschläfchen *n. sieste f.*
mittägig *a. de midi; méridien.*
mittanzen *se mêler à la danse.*
Mitte *f. milieu m., centre m.,* in unserer ∾ *parmi nous;* v. ∾ zu ∾ *d'axe en axe.*
mittel, mittler, mittelst *a. du milieu, central, intermédiaire;* ∾weile *adv. sur ces entrefaites.*

Mittel *n. moyen m., remède m.*; alle ∾ *faire jouer tous les ressorts*; neue ∾ anwenden *changer de tactique*; sich ins ∾ legen *s'interposer.*

Mittel- . . ., mittel- . . ., ∾alterlich *du moyen âge*; ∾achse *f. corps m. d'essieu*; ∾alpen *f. pl. Alpes f. pl. centrales*; ∾arrest *m. prison f.*; ∾band *n. plate-bande f. du 1er et 2^{e} renfort*; ∾ding *n. chose f. intermédiaire*; ∾finger *m. doigt m. du milieu*; ∾fleisch *n. périnée m.*; ∾galopp *m. aubin m.*; ∾gebirge *n. montagne f. moyenne, secondaire*; ∾glied *n. membre m. du milieu*; ∾grösse *f. moyenne f.*; ∾gurt *m. seconde sangle f.*; ∾gut *n. marchandise f. de moyenne qualité*; ∾handpferd *n. sous-verge m. du milieu*; ∾hochdeutsch *a. moyen haut allemand*; ∾ländisch *a. méditerrané*; ∾lauf *m. cours m. moyen d'un fleuve*; ∾linie *f. axe m., directrice f.*; ∾los *a. sans ressources*; ∾mässig *a. médiocre; modique*; ∾mast *m. grand mât m.*; ∾mauer *f. mur m. mitoyen*; ∾meer *n. la Méditerranée*; ∾nabe *f. bouge m. de moyeu*; ∾ortscheit *n. corps m. du palonnier*; ∾pass *m. entrepas m.*; ∾pfeiler *m. trumeau m., pied-droit m. intermédiaire*; ∾pfosten *m. potelet m. de gardefou*; ∾punkt *m. centre m.*, ∾rast *f. cran m. du repos*; ∾reiter *m. conducteur m. du milieu*; ∾riegel *m. entretoise f. du milieu*; ∾ring *m. grenadière f.*; ∾ringfeder *f. ressort m. de grenadière*; ∾schaft *m. m. milieu m. du bois de fusil*; ∾schiene *f. rail m. convergent*; ∾schlag *m. espèce f. moyenne*; ∾segel *n. voile f. bâtarde*; ∾staaten *m. pl. les États moyens*; ∾stand *m. classe f. moyenne*; ∾strasse *f. juste-milieu m.*; ∾treffen *n. corps m. de bataille*; ∾unterstützung *f. support m. moyen*; ∾wall *m. courtine f.*; ∾wand *f. cloison f. mitoyenne*; ∾widerlager *n. pied-droit m. intermédiaire.*

mittelbar *a. médiat; indirect.*

mittels, mittelst *prp. moyennant; par.*

Mittelsperson *f. médiateur m.*

mitten *adv.* ∾ in(an, auf, unter) *au milieu de*; ∾ durch *à travers*; ∾ im Handgemenge *au plus fort de la mêlée.*

Mitter- . . ., mitter- . . ., ∾nacht *f. minuit m., nord m.*; ∾nächtig *a. de minuit; septentrional.*

mittheilen *communiquer; faire savoir.*

mittheilsam *a. communicatif.*

Mittheilung *f. communication f., ouverture f.*; vertrauliche ∾ *confidence f.*

Mittler *m. médiateur m.*

mittönen *résonner simultanément.*

mittrinken *boire avec q.*

mitunter *adv. de temps en temps.*

mitunterschreiben *signer en second.*

Mitverschworene *m. conspirateur m.*

Mitwelt *f. monde m. contemporain.*
mitwirken *concourir; coopérer; collaborer.*
Mitwirkung *f. concours m., coopération f., collaboration f.*
Mitwissen *n. connaissance f.;* ohne ∾ *à insu.*
Mitwisser *m. confident m.*
mitzählen *compter; comprendre dans le nombre.*
Möbel *n. meuble m.;* sich eigene ∾ *pl.* anschaffen *se mettre dans ses meubles;* ∾händler *m. marchand m. de meubles; tapissier m.;* ∾tischler *m. ébéniste m.;* ∾wagen *m. voiture f. de déménagement.*
mobil *a. mobile; mobilisé; sur pied de guerre; gai, enjoué;* ∾ machen *mobiliser; mettre sur pied de guerre.*
Mobiliar *n. mobilier m.*
Mobilien *pl. meubles m. pl.*
Mobilmachung *f. mobilisation f.;* ∾sbefehl *m. ordre m. de m.;* ∾sgeldern *n. pl. indemnité f. d'entrée en campagne;* ∾skalender *m. journal m. de m.;* ∾splan *m. plan m. de m.;* ∾srangliste *f. tableau m., annuaire m. de m.*
möbliren *meubler.*
Mode *f. mode f.;* in d. ∾ sein *être à la m.;* aus d. ∾ kommen *passer de mode;* ∾artikel *m. nouveauté f.;* ∾farbe *f. couleur f. à la m.;* ∾herr *m. élégant m.;* ∾waaren *f. pl. nouveautés f. pl., modes f. pl.*
Modell *n. modèle m., patron m.; moule m., gabarit m.;* ∾sammlung *f. collection f. de modèles;* ∾stück *n. pièce f. du moule;* ∾verfertiger *m. modelliste m.;* ∾werkstatt *f. atelier m. de précision.*
modelliren *modeler, mouler.*
modeln *modeler; façonner.*
Moder *m. bourbe f., moisissure f., vase f.;* ∾duft *m. odeur f. de pourri.*
moderig *a. bourbeux; moisi; pourri.*
modern *a. à la mode; moderne.*
modern *pourrir, se putréfier.*
modisch *a. à la mode.*
Modul *m. module m.;* Festigkeits∾ *m. de rupture.*
mögen *pouvoir; vouloir; avoir envie de;* lieber ∾ *aimer mieux.*
möglich *a. possible; faisable;* ∾erweise *adv. peut-être.*
Möglichkeit *f. possibilité f.*
Mohn *m. pavot m.*
Mohr *m. nègre m.;* ∾in *f. négresse f.;* ∾rübe *f. carotte f.;* ∾enkopf *m. cheval m. cap de moure.*
Molch *m. salamandre f.*
Mole *f. jetée f.*
Molekulargewicht *n. poids m. moléculaire.*
Molke *f. petit-lait m.*
molkig *a. séreux.*
Molle *f. panier m. d'osier.*
Moment *m. moment m.;* Gefechts-∾ *phase f. du combat;* ∾ *n. moment m., motif m., raison f. décisive;* Bruch-∾ *moment de rupture;* Trägheits-∾ *m. d'inertie.*
Monarch *m. monarque m.*
monarchisch *a. monarchique.*

Monat *m. mois m.*; vor $1^1/_2$ ∾en *il y a six semaines*; ∾stag *m. quantième m.*; ∾szeitschrift *f. revue f. mensuelle.*

monatlich *a. mensuel*; ∾e Reinigung *f. règles f.pl., P la Sophie.*

Mönch *m. moine m., religieux m.*; ∾skloster *n. monastère m.*; ∾sorden *m. ordre m. monastique.*

Mond *m. lune f., lunule f.*; d. ∾ nimmt ab (zu) *la lune est dans son décours (croissant)*; d. ∾ scheint *il fait clair de lune*; Neu-∾ *nouvelle lune f.*; Voll∾ *pleine lune.*

Mond- ..., **mond-** ..., ∾blindheit *f. fluxion f. lunatique*; ∾finsterniss *f. éclipse f. de lune*; ∾hell *a. éclairé par la lune*; ∾jahr *n. année f. lunaire*; ∾scheibe *f. disque m. de la lune*; ∾schein *m. clair de l.*; ∾süchtig *a. somnambule; lunatique*; ∾viertel *n. quartier m.*; ∾wechsel *m. phase f. de la l., lunaison f.*

Moneten *pl. F monnaie. f.*

moniren *critiquer.*

Monstranz *f. ostensoir m.*

Montag *m. lundi m.*; blauer ∾ *saint lundi.*

Montanindustrie *f. industrie f. minière.*

montiren *équiper; monter.*

Montirung *f. l'équipement m. et l'habillement m.*; ∾sdepot *n.*, ∾skammer *f. magasin m. d'habillement*; grosse und kleine ∾sstücke *n. pl. effets m. pl. de grand et petit équipement*; *P butin m.*; ∾swerkstätte *f. atelier m. de montage.*

Montur *f. habillement m., uniforme f.*

Moor *n. marais m.; marécage m.*; ∾bad *n. bain m. de boue*; ∾boden *m. sol m. marécageux.*

moorig *a. marécageux.*

Moos *n. mousse f.*

moosig *a. moussu.*

Mops *m. carlin m.*

Moral *f. morale f.*; ∾prediger *m. sermonneur m.*

Morast *m. bourbe f., bourbier m., marécage m., fange f.*

morastig *a. bourbeux.*

Morchel *f. morille f.*

Mord *m. meurtre m., assassinat m., homicide m.*; *F* das ist d. reine ∾! *c'est diablement mauvais!*; ∾axt *f. hache f. meurtrière*; ∾brenner *m. incendiaire m.*; ∾gier *f. instincts m. pl. sanguinaires.*

morden *assassiner, tuer.*

Mörder *m.*, ∾in *f. meurtrier m.*; ...*ère f., assassin m.*

mörderisch *a. meurtrier; sanglant.*

morgen *adv. demain*; ∾ früh *demain matin.*

Morgen *m. matin m., orient m., est m.*; guten ∾! *bon jour!*; anbrechende ∾ *jour m. naissant*; ∾ Land *arpent m. de terre (25.5 Ar)*; ∾anzug *m. habit m. du matin*; ∾ausgabe *f. édition f. du matin*; ∾dämmerung *f. crépuscule m. du matin*; ∾haube *f. bonnet m. de négligé*; ∾land *n. l'Orient m., le Levant m.*; ∾musik *f. aubade f.*; ∾rapport *m. rapport du m.*; ∾rock *m. neig-*

noir m.; ∾röthe *f. aurore f.*; ∾schuh *m. pantoufle f.*; ∾seite *f. côté m. oriental*; ∾stern *m. étoile f. du matin*; *fléau m. de guerre*; ∾stunde *f. heure f. matinale*; ∾zeit *f. matinée f.*

morgend *a. de demain.*

morsch *a. pourri, vermoulu.*

Morse-..., ∾-Apparat *m. appareil m. Morse*; ∾-Stiftschreiber *m. (app.) M. à pointe sèche*; ∾Farbschreiber *m. Morse écrivant*; *(app.) M. à mollette.*

Mörser *m. mortier m.*; Probir-∾ *m. éprouvette f.*; Bronze- (Stahl-)∾ *m. de bronze (d'acier)*; gezogene (glatte) ∾ *m. rayé (lisse)*; Hand-∾ *m. à main*; weittragender ∾ *m. à grande portée.*

Mörser-..., ∾batterie *f. batterie f. de mortiers*; ∾bettung *f. plate-forme f. pour mortiers*; ∾bodenstück *n. derrière m. du m.*; ∾flug *m. partie f. cylindrique de l'âme du m.*; ∾henkel *m. anse f. de m.*; ∾kammer *f.*, ∾-∾kessel *m. chambre f. du m.*; ∾-keule *f. pilon m.*; ∾laffete *f. affût m. de m.*; *crapaud m.*; ∾-mundstück *n. volée f. du m.*; ∾-sattelwagen *m. chariot m. porte-corps*; ∾scharte *f. embrasure f. à mortier.*

Mörtel *m. mortier m.*; *gâchis m.*; dünne ∾ *m. coulis*; Kalksand-∾ *m. à chaux et à sable*; hydraulische, Wasser-∾ *m. hydraulique*; Gips-∾ *m.-stuc m.*; Guss-, Stein-∾ *béton m.*; langsam (schnell) bindende ∾ *m. à prise lente (prompte)*; steife (fette) ∾ *m. gras*; ∾ anmachen *gâcher le m.*; mit ∾ bewerfen *crépir*; ∾bewurf *m. placage m.*; ∾herstellung *f. mortellerie f.*; ∾kelle *f. truelle f.*; ∾maschine *f. machine f. à fabriquer le m.*; ∾-schicht *f.*, *couche f. de m.*; ∾teig *m. impastation f.*; ∾träger *m. aide-maçon m.*; ∾trog *m. auge f. à m.*

Mosaik *n. mosaïque f.*

Moschee *f. mosquée f.*

Moschus *m. musc m.*

Mosel *f. la Moselle*; ∾wein *m. vin m. de la M.*

Moskito *m. moustique m.*

Moslem *m. musulman m.*

Most *m. moût m.*; *cidre m.*

Mostrich *m. moutarde f.*

Motor *m. moteur m.*; elektrische ∾ *m. électrique*; Gleichstrom-∾ *à courant continu*; Wechselstrom-∾ *m. à courants alternatifs.*

Motte *f. teigne f.*; ∾nfrass *m. mangeure f. de teignes.*

Motto *n. devise f.*, *épigraphe f.*

Möwe *f. mouette f.*

Mucke *f. caprice m.*, *lubie f.*; ∾n *pl.* haben *être capricieux.*

Mücke *f. cousin m.*; *moucheron m.*; Gewehr-∾ *râtelier m. d'armes.*

mucken *grogner*; *bonder*; *donner le coup d'épaule*; nicht ∾ *se taire*; *ne pas souffler mot*; *ne pas raisonner.*

Mucker *m. sournois m.*, *cagot m.*

Muckerei *f. cagoterie f.*, *bigotisme m.*

muckerhaft *a. cafard.*
mucksch *a. capricieux.*
müde *a. fatigué; las.*
Müdigkeit *f. lassitude f., fatigue f.*
Muff *m. odeur f. de moisi; manchon m.* [*plement.*
Muffe *f. manchon m. d'accou-*
Muffel *m. mufle m., f. moufle m.;* ∾ofen *m. fourneau m. à coupelle.*
muffig *a. grondeur;* ∾er Geruch *m. relent m.* [*m.*
Muhamedaner *m. mahométan*
Mühe *f. peine f., fatigue f., effort m.;* sich ∾ geben *se donner de la peine;* es der ∾ für werth halten *croire opportun.*
mühen, sich ∾ *se donner de la peine.* [*travail.*
mühevoll *a. pénible; accablé de*
Mühl-..., ∾bach *m.,* ∾graben *m. canal m. de moulin; chenal m.;* ∾gang *m. tournant m.;* ∾gerinne *n. bief m., coursier m. de moulin;* ∾knappe *m. compagnon m., meunier m.;* ∾rad *n. roue f. de moulin;* ∾schaufel *f. palette f. de m.;* ∾stein *m. meule f.;* ∾teich *m. étang-réservoir de m.;* ∾wehr *n. barrage m. du m.; batardeau m.;* ∾werk *n. mécanisme m. d'un m.*
Mühle *f. moulin m.; moulinet m.;* Brett-∾ *jeu m. de marelle;* Hand-∾ *moulin à bras;* Kaffee-∾ *m. à café;* Mahl-∾ *m. à blé;* Pulver-∾ *m. à poudre;* ober-(unter)schlächtige ∾ *m. à auges (à vanne).*
Muhme *f. tante f.*
mühsam *a. pénible, fatigant.*
Mulatte *m.,* ∾ttin *f. mulâtre m., ... tresse f.*
Mulde *f. maie f.; panier m. d'osier; baquet m.; cuvette f.; vallon m.;* ∾nscharte *f. embrasure f. à contrepente.*
muldenförmig *a. en forme de vallon, de mai.*
Mull *m. mousseline f.*
Müll *m. balayures f. pl.; ordures f. pl.;* ∾abfuhr *f. ébouage m.;* ∾kasten *m. décharge f.;* ∾wagen *m. tombereau m. d'ébouage.*
Müller *m. meunier m.;* ∾bursche *m.,* ∾geselle *m. garçon m. meunier.*
Müllerei *f. meunerie f.*
multipliciren *multiplier.*
Multiplikator *m. multiplicateur m.*
Mumie *f. momie f.* [*f.*
Mummenschanz *m. mascarade*
Mummerei *f. mascarade f., déguisement m.*
Münchener *m.,* ∾in *f. Munichois m. (e f.)*
Mund *m. bouche f.;* e. ∾ voll *une bouchée;* reiner ∾! *bouche close!, F motus!;* i. Aller ∾e sein *faire l'entretien public;* Jem. nach d. ∾e reden *parler au gré de q.;* aus dem ∾e riechen *F avoir l'inconvénient de la bouche;* ∾art *f. dialecte m., idiome m.; patois m.;* ∾bedarf *m. provisions f. pl.;* ∾blech *n. collier m., bavette f. du fourreau de sabre;* m∾faul *a. qui parle peu;* ∾fäule *f. aphtes m. pl.;* ∾friese *f. bourrelet m. en tulipe; listel m.*

de la bouche; ∾höhle *f. cavité f. orale;* ∾lack *m. pain m. à cacheter; colle f. à bouche;* ∾loch *n. œil m. du projectile; gueule f., amorce f. de mine; sortie f. (entrée) d'un tunnel; fond m. de cuvette;* ∾lochschraube *f. bouchon m. porte-amorce; vis-ecrou f., bouton m. fileté de la fusée;* ∾pfeife *f. tuyau m. à bouche;* ∾portion *f. ration f. (de vivres);* ∾schenk *m. échanson m.;* ∾sperre *f. trisme m.;* ∾stück *n. embouchure f.; cuvette f.;* ∾stückträger *m. monture f. de bride;* m∾tod *a. interdit;* ∾verpflegung *f.,* ∾vorrath *m. provisions f. pl. de bouche, vivres; F munition f. de bouche;* ∾wasser *n. eau f. pour rincer la bouche;* ∾werk *n. F grelot m.;* e. gutes ∾werk haben *avoir la langue bien pendue; P posséder son embouchure; avoir le filet bien coupé;* ∾winkel *m. commisssure f. des lèvres.*

Mündel *n. pupille s.*

munden *plaire au goût.*

münden *déboucher dans; se jeter dans la mer.*

mündig *a. majeur;* ∾ sprechen *émanciper.*

Mündigkeit *f. majorité f.*

mundiren *mettre au net;* e. Schriftstück *n.* ∾ *grossoyer.*

mündlich *a. oral; de vive voix;* ∾e Verfahren *n. procédure f. orale.*

Mündung *f. embouchure f., bouche f. (du canon); gueule f., orifice m.;* ∾deckel *m. bouchon m. de fusil;* ∾spivotlaffete *f. affût m. pour tour à coupole;* ∾skappe *f. couvre-bouche m.;* ∾sstück *n. tranche f. du canon;* ∾sweite *f. calibre m.*

Munition *f. munition f.;* Artillerie-∾ *m. d'artillerie;* Gewehr-∾ *m. pour armes portatives;* Taschen-∾ *cartouches f. pl. du sac.*

Munitions-..., ∾anfertigung *f. fabrication f., confection f. des munitions;* ∾ausgabe *f. distribution f., délivrance f. des munitions;* ∾bestand *m. situation f. en munitions;* ∾depot *n. dépôt m. de m.;* ∾ersatz *m.,* ∾ergänzung *f. remplacement m. des m.;* ∾gelass *n. magasin m. de batterie;* ∾kolonne *f. section f., colonne f. de munitions; (d'inf., d'art.);* ∾kasten *m. coffre m. à munitions;* ∾karren *m. caisson m.;* ∾nachschub *m. renforts m. pl. en munition;* (Haupt)∾park *m. (grand) parc m. de m.;* ∾raum *m. magasin m. à munitions;* ∾patronenwagen *m. caisson m. aux gargousses (cartouches);* ∾tasche *f. sac m. à m.;* ∾transport *m. convoi m., transport m. de m.;* ∾verbrauch *m. consommation f. de m.;* ∾versorgung *f. approvisionnement m.; ravitaillement m. en m.;* ∾verpackung *f. empaquetage m., emballage m. des m.;* ∾verschwendung *f. gaspillage m. de m.;* ∾wagen *m. caisson m. à m.;* ∾zubringer *m. servant-pourvoyeur m.*

munkeln *murmurer, se dire à l'oreille.*
Münster *n. cathédrale f.*
munter *a. vif, éveillé; alerte; gaillard; gai;* immer ∼ weiter! *allons ferme!*
Munterkeit *f. vivacité f., gaieté f.; fraîcheur f.*
Münz-..., ∼einheit *f. unité f. monétaire;* ∼fuss *m. titre m.;* ∼kunde *f. numismatique f.;* ∼meister *m. maître m. monnayeur;* ∼recht *n. droit m. de battre monnaie;* ∼sammlung *f. médaillier m.;* ∼stempel *m. coin m.;* ∼wardein *m. essayeur m.;* ∼zeichen *n. déférent m.;* ∼zusatz *m. alliage m.*
Münze *f. monnaie f., hôtel m. de la Monnaie;* Denk-∼ *médaille f.;* klingende ∼ *argent m. comptant;* mit gleicher ∼ bezahlen *rendre la monnaie.*
münzen *battre monnaie;* d. ist auf mich gemünzt *c'est un avis au lecteur, une pierre dans mon jardin.*
mürbe *a. bien cuit; tendre;* Jem. ∼ machen *mater q.*
murmeln *gronder, murmurer.*
Murmelthier *n. marmotte f.*
mürrisch *a. morose, maussade.*
Mus *n. marmelade f.*
Muschel *f. coquillage m.;* essbare ∼ *moule f.;* Ohr-∼ *conque f.;* versteinerte ∼ *conchite f.;* Zünd-∼ *coquille f.;* ∼schale *f. coquille f.;* ∼schieber *m. tiroir m. à coquille;* m∼förmig *a. coquillé.*
Musik *f. musique f., musiciens m. pl. d'un régiment;* ohne ∼ abziehen *déloger sans tambour ni trompette;* da liegt ∼ drin! *F voilà qui est bon!;* ∼direktor *m. chef m. d'orchestre, de musique;* ∼fond *m. masse f. de m.;* ∼inspicient *m. inspecteur m. des musiques;* ∼verein *m. société f. musicale.*
Musikalien *pl. papiers m. pl. de musique.*
musikalisch *a. musical;* ∼ sein *[être musicien.*
Musikant *m. musicien m. ambulant.*
musivisch *a. mosaïque, musif.*
Muskateller *m. raisin m. (vin m.) muscat.*
Muskatnuss *f. noix f. muscade.*
Muskel *m. muscle m.;* Oberarm-∼ *biceps m.;* ∼kraft *f. force f. musculaire;* ∼thätigkeit *f. musculation f.*
muskelig *a. musculeux; musclé.*
Muskete *f. mousquet m.*
Musketier *m. soldat m. d'infanterie légère; mousquetaire m.;* ∼feuer *n. mousquetade f.*
Musse *f. loisir m.*
müssen *être forcé, contraint, obligé; devoir;* ich, er muss, du musst, wir, sie ∼, ihr müsst *il faut que (je, tu, il, nous, vous, ils, subj.).*
müssig *a. oisif; oiseux; inutile.*
Müssiggänger *m. fainéant m.*
Muster *n. modèle m., patron m., type m., dessin m., échantillon m., idéal m.;* ∼anstalt *f. établissement normal;* ∼bild *n. type m.;* ∼brett *n. gabarit m.;* ∼buch *n. collection f. de dessins;* ∼karte

f. montre f.; ~reisende *m. commis-voyageur m.*; ~rolle *f. contrôle m. du recensement; registre m. matricule; rôle m. d'équipage*; ~werk *n. ouvrage m. classique*; ~zeichner *m. dessinateur m.* [*fait.*

musterhaft *a. exemplaire; parfait.*

mustern *passer en revue; inspecter; examiner; appliquer des dessins m. pl. sur.*

Musterung *f. examen m. rigoureux; inspection f., revue f. (de détail)*; ~ abhalten *passer une revue d'inspection*; ~sbezirk *m. circonscription f. d'inspection*; ~sgeschäft *n. opérations (préliminaires) du conseil de recensement*; ~sreise *f. tournée f. de la commission de recrutement.*

Muth *m. courage m., bravoure f., moral m.*; froher ~ *cœur m. joyeux*; ~ fassen *prendre courage*; d. ~ verlieren *décourager.*

Muth-..., muth-..., ~losigkeit *f. découragement m.*; ~massen *se douter de, présumer*; ~masslich *a. probable; apparent*; ~willig *a. pétulant; malin; adv. à plaisir de cœur.*

muthig *a. brave, courageux.*

Mutter *f. mère f., matrice f.*, Gebär-~ *utérus m.*; Schrauben-~ *écrou m.*; ~beschwerde *f. mal m. de mère*; ~bohrer *m. taraud m.*; ~brust *f. sein m. maternel*; ~gewinde *n. écrou m. de vis*; ~gottesbild *n. image f. de la Vierge*; ~kind *n. enfant m. gâté*; ~korn *n. seigle m. ergoté*; ~kuchen *m. placenta f.*; ~land *n. mère f. patrie*; ~lauge *f. eau f. mère*; ~mal *n. marque f. de naissance*; ~pferd *n. jument m. poulinière*; ~schaf *n. brebis f.*; ~scheide *f. vagin m.*; ~seele *f. âme f. vivante*; m~seelenallein *a. tout seul*; ~schraube *f. écrou m.*; ~sprache *f. langue f. maternelle*; ~witz *m. esprit m. naturel; P g-g. m.*

mütterlich *a. maternel.*

Mutterschaft *f. maternité f.*

Mütze *f. casquette f., calotte f., béret m., bonnet m.*; ~nmacher *m. casquetier m.*; ~nschirm *m. visière f. de casquette.*

Myrrhe *f. myrrhe m.*

Myrthe *f. myrte m.*

Mythenbildung *f. naissance f. des mythes; mythogénie f.*

N.

N *abr.* = Nachmittag, Nord.

na! *int. allons; eh bien; pardi*; ~nu! *F eh mais!*

Nabe *f. moyeu m.*

Nabel *m. nombril m.*; ~schnur *f. cordon m. ombilical.*

Naben-..., ~bohrer *m. tarière f. à moyeu*; ~buchse *f. boîte f. de roue*; ~loch *n. œil m. de roue*; ~ring *m. frette f., cordon m. du moyen.*

nach *prp. à; en; dans; pour; après; d'après; selon, suivant; du côté de*; ~ *adv.*, mir ~! *sui-*

vez-moi; ∾ u. ∾ *successivement, peu à peu;* ∾ wie vor *après comme avant.*
nachachten *se régler sur.*
nachäffen *contrefaire q.; F singer qc.*
nachahmen *imiter q., qc., contrefaire; falsifier.*
Nachahmung *f. imitation f., contrefaçon f., falsification f.*
Nachappell *m. contre-appel m.*
Nachbar *m.,* ∾in *f. voisin m. (e f.);*∾haus *n maison f. voisine.*
nachbarlich *voisin; de voisin.*
Nachbarschaft *f. voisinage m.*
nachbekommen *recevoir après coup, en sus.*
nachbessern *retoucher.*
nachbestellen *faire une seconde commande de; demander un supplément.*
nachbeten *répéter machinalement.*
nachbewilligen *voter un supplément.*
nachbezahlen *payer un supplément; payer plus tard.*
Nachbild *n. copie f., pastiche m.*
nachbilden *copier, imiter.*
nachbleiben *rester en arrière; être de reste; être en retenue; survivre.*
nachblicken *suivre q. des yeux.*
nachbohren *élargir un trou; revider; aléser.*
nachbrennen *faire long feu; brûler de nouveau.*
nachbringen *apporter plus tard.*
nachdem *cj. après que; selon que; suivant que; adv.* je ∾ *c'est selon.*
nachdenken *réfléchir à, sur qc.*
nachdenklich *a. pensif, rêveur; grave.*
nachdienen *rabiauter.*
nachdrängen *pousser par derrière.*
nachdringen *pénétrer à la suite [de.*
Nachdruck *m. force f., énergie f.; fermeté f., emphase f., reproduction f., contre-façon f.*
nachdrucken *reproduire, contrefaire.*
nachdrücklich *a. fort, vigoureux; énergique; ferme.*
nacheifern *se rendre l'émule de q.*
nacheilen *courir après q.*
nacheinander *adv. l'un après l'autre.*
Nachen *m. nacelle f., esquif m.*
Nachersatz *m. hommes m. pl. disponibles dans leurs foyers.*
Nachexerciren *n. exercice m. de punition.*
nachfahren, Jem. ∾ *suivre q. en voiture; faire suivre,*
nachfeilen *retoucher à la lime.*
nachfeuern *tirer après.*
nachfolgen *suivre q.; succéder à q.*
Nachfolger *m. successeur m.*
nachfordern *demander en sus.*
nachforschen *rechercher; s'enquérir de.*
Nachforschung *f. recherche f., enquête f.*
Nachfrage *f. recherche f., demande f., informations f. pl.*
nachfragen *s'informer de; demander.*
Nachfrist *f. prolongation f.*

nachfüllen *remplir; compléter (le magasin).*
nachgeben *ajouter; céder, se relâcher; se rendre à.*
nachgeboren *a. posthume; puîné.*
Nachgeburt *f. arrière-faix m.*
nachgehen *suivre q.; se livrer à; retarder.*
nachgerade *adv. peu à peu.*
Nachgeschmack *m. arrière-goût m.;* bitterer ∾ *déboire m.*
nachgiebig *a. flexible; souple; accommodant; doux.*
nachgraben *fouiller.*
nachgrübeln *raffiner, subtiliser sur.*
nachgucken *F suivre q. des yeux.*
nachgürten *ressangler.*
Nachhall *m. retentissement m.; écho m.*
nachhallen *retentir, résonner.*
nachhaltig *a. d'un effet durable.*
Nachhand *f. arrière-main f.*
nachhängen *se livrer à.*
nachhelfen *faire avancer; venir à l'aide.*
nachher *adv. après, ensuite, puis.*
Nachherbst *m. arrière-saison f.*
Nachhieb *m. riposte f.*
nachholen *rattraper.*
Nachhülfe *f. aide f. qu'on donne à q. pour l'avancer.*
Nachhut *f. arrière-garde f., derrières f. pl.*
nachjagen *courir après;* e. Kugel *f.* ∾ *tirer après q.*
Nachklang *m. tintement m., souvenir m., écho m.*
nachklettern *suivre q. en grimpant.*
nachklingen *résonner, tinter.*
Nachkomme *m. descendant m.;* ohne ∾n *pl.* sterben *mourir sans postérité.*
nachkommen *rejoindre q.;* e. Befehle *m.* ∾ *se conformer à un ordre;* seinen Verpflichtungen *f. pl.* ∾ *satisfaire à., remplir ses engagements m. pl.*
Nachkommenschaft *f. postérité f., descendance f.*
Nachlass *m. relâchement m., remise f., diminution f., succession f.*
nachlassen *laisser après; s'abstenir de;* e. Schraube *f.* ∾ *desserrer une vis;* e. Tau *n.* ∾ *relâcher, mollir un câble;* d. Zügel *m. pl.* ∾ *rendre la main;* vom Preise *m.* ∾ *rabattre du prix;* von d. Verfolgung *f.* ∾ *se désister de la poursuite.*
nachlässig *a. négligent, nonchalant.*
Nachlässigkeit *f. négligence f.*
nachlaufen *courir après.*
nachleben *conformer sa vie après.*
Nachlese *f. glanage m.; supplément m.;* ∾ halten *glaner.*
nachlesen *suivre la lecture de q.; relire, consulter; glaner.*
nachliefern *fournir plus tard; achever de fournir.*
nachmachen *copier, imiter.*
Nachmahd *f. second fauchage m.*
nachmalen *copier; contrefaire.*
nachmals *adv. plus tard, depuis, dans la suite.*
nachmessen *remesurer; vérifier l'exactitude f. du mesurage.*

Nachmittag *m. après-midi m.; soir m.;* ∾s *l'après-midi.*
Nachnahme *f. remboursement m.*
nachnehmen *prendre après; se rembourser de.*
nachpflanzen *compléter ..en plantant.*
nachplappern *répéter qc.*
Nachporto *n. surtaxe f.*
nachrechnen *vérifier un calcul; recalculer.*
Nachrede *f. propos m. pl. malveillants; médisance f.*
nachreden *répéter; dire du mal de q.* [*joindre q.*
nachreisen *partir pour re-*
nachreissen *se déchirer davantage; déchirer encore; arracher la détente.*
nachreiten *(pour)suivre q. à cheval.*
Nachricht *f. nouvelle f., avis m., avertissement m.;* ∾en *pl.* einziehen *recueillir des renseignements; aller aux informations f. pl.; s'informer de qc.;* ∾endienst *m. service m. des renseignements.*
Nachrichter *m. exécuteur m. des hautes œuvres.*
nachrichtlich *a. par forme d'avis.*
nachrücken *suivre, poursuivre; avancer à la suite.*
Nachruf *m. nécrologe m.*
Nachruhm *m. gloire f. posthume.* [*de q.*
nachrühmen *dire qc. à la gloire*
Nachsatz *m. second membre m.; conséquent m.*
nachschicken *envoyer à la suite de q.; envoyer plus tard.*
nachschiessen *tirer plus tard;* Gelder *n. pl.* ∾ *verser une nouvelle somme.*
Nachschlagebuch *n. aide-mémoire m.* [*cher.*
nachschlagen *consulter; cher-*
nachschleichen *suivre furtivement; guetter q.*
nachschleifen, nachschleppen *traîner après soi.*
Nachschlüssel *m. fausse clef f.*
nachschmecken *laisser un arrière-goût.*
nachschreiben *écrire sous la dictée; prendre des notes; copier.*
Nachschrift *f. post-scriptum m., copie f.*
Nachschub *m. nouvelle fournée f., renforts m. pl.;* ∾dienst *m. service m. de l'arrière.*
Nachschuss *m. second versement m., nouveau jet m.*
nachschütten *verser davantage.*
nachsegeln *faire voile après.*
nachsehen *suivre des jeux; visiter; examiner; vérifier; rectifier; donner un coup d'œil à qc.;* Jem. et. ∾ *passer qc. à q.;* N∾ *n.,* Sie haben das ∾ *vous en serez pour vos frais.*
nachsetzen *mettre qc. après; estimer moins que; ajouter; poursuivre; se mettre à la poursuite.*
Nachsicht *f. indulgence f., complaisance f., tolérance f.;* mit ∾ gegen Jem. verfahren *user d'indulgence pour ·*

nachsichtig *a. indulgent.*
nachsinken *s'affaisser après qc.*
nachsinnen *réfléchir à qc.; méditer sur qc.*
nachsitzen *être en retenue.*
Nachsommer *m. fin f. de l'été; été m. de la St. Martin.*
nachspähen *épier q.; chercher à pénétrer qc.*
nachspannen *rebander le ressort.*
Nachspiel *n. épilogue m.*
Nachspitze *f. arrière-pointe f.; pointe f. d'arrière-garde.*
nachsprechen *répéter, contrefaire la voix de q.*
nachsprengen *suivre q. au galop.*
nachspringen *sauter après q.*
Nachsprung *m. remonte f. de l'étalon.*
nachspüren *suivre les traces de; quêter.*
nächst *a. le plus proche; le prochain; le premier; le plus court;* ∾ens *adv. prochainement;* am ∾en *adv. le plus près;* ∾ *prp. tout près de;* ∾ Dir *après toi;* ∾folgend *a. prochain; suivant;* ∾ ∾e Tag *m. le lendemain;* ∾liegend *a. situé le plus près.*
Nächste *m. le prochain.*
nachstehen *être inférieur à; être placé après.*
nachstellen *placer après;* e. Uhr *f.* ∾ *retarder;* Jem. ∾ *tendre un piège à; poursuivre q.*
Nächstenliebe *f. amour f. du prochain.*
Nachstoss *m. riposte f.;* zweite ∾ *contre-riposte f.*
nachstossen *riposter.*
nachstreben *tendre à; s'efforcer d'atteindre.*
nachstürmen *suivre avec impétuosité.*
nachstürzen *s'écrouler après qc.; s'élancer après q.*
nachsuchen *requérir, rechercher; solliciter qc.*
Nacht *f. nuit f.;* stockfinstere ∾ *nuit noire;* gute ∾! *bonsoir!;* Tag *m.* u. ∾ *nuit et jour;* bei ∾ *de nuit; nuitamment;* es wird ∾ *il fait nuit;* bei heranbrechender ∾ *à la nuit tombante;* über ∾ *pendant la nuit;* bei ∾ und Nebel *m. à la faveur de nuit;* über ∾ bleiben *passer la nuit;* zu ∾ essen *souper.*
Nacht-..., ∾angriff *m. attaque f. nocturne;* ∾arbeit *f. travail m. de nuit; veilles f. pl.;* ∾dienst *m. service m. de nuit;* ∾essen *n. souper m.;* ∾falter *m. phalène f.;* ∾frost *m. gelée f. nocturne;* ∾gefecht *n. combat m. de nuit;* ∾geschirr *n. vase f. de nuit;* ∾gleiche *f. équinoxe m.;* ∾hemd *n. chemise f. de nuit;* ∾herberge *f. couchée f.;* ∾lager *n.,* ∾quartier *n. coucher m.; gîte m.; campement m. de n.; bivouac m.;* ∾lampe *f.,* ∾licht *n. veilleuse f.;* ∾luft *f. fraîcheur f. de la n.;* ∾mahl *n. souper m.;* ∾marsch *m. marche f. de n.;* ∾mette *f. nocturne m.;* ∾musik *f. sérénade f.;* ∾mütze *f. bonnet m. de n.;* ∾posten *m. poste m. de n.;* ∾riegel *m. pêne m. intérieur;* ∾runde *f. ronde*

f. de n.; ∾schwärmer *m. coureur m. de n.;* ∾übung *f. exercice m. de n.;* ∾urlaub *m. permission f. de n.;* ∾wache *f. garde m. de n.; veille f.;* ∾wächter *m. garde m. de n.; P sentinelle f.;* ∾wandler *m. somnambule m.;* ∾zeit *f. temps m. de n.;* ∾zeug *n. déshabillé m.;* ∾zug *m. train m. de n.*

nächten, nächtigen *passer la nuit;* Jem. ∾ *loger q. pendant la nuit.*

Nachtheil *m. désavantage m., préjudice m.*

nachtheilig *a. désavantageux; nuisible.*

nachthun *imiter; faire plus tard.*

Nachtigall *f. rossignol m.*

Nachtisch *m. dessert m.*

nächtlich *a. nocturne; adv. de nuit.*

Nachtrab *m. arrière-garde f.*

nachtrachten *tendre à.*

Nachtrag *m. supplément m.;* ∾setat *m. budget m. supplémentaire;* ∾szahlung *f. nouveau versement m.*

nachtragen *ajouter à; porter derrière q.; garder rancune à q. de qc.*

nachträglich *a. ultérieur; supplémentaire;* ∾ *adv. après coup.*

nachverlangen *demander en sus.*

Nachurlaub *m. prolongation f. d'une permission.*

nachwachsen *repousser.*

Nachwahl *f. seconde élection f.*

Nachwehen *f. pl. ressentiment m., ressouvenir m., suites f. pl.*

Nachweis *m. renseignement m., démonstration f.*

nachweisen *prouver, (dé)montrer.*

Nachwelt *f. postérité f.*

nachwirken *produire son effet plus tard; opérer plus tard.*

Nachwirkung *f. effet m. ultérieur.*

Nachwuchs *m. recrue f., nouvelle pousse f.; descendants m. pl.*

nachzahlen *payer le restant; prendre un supplément.*

nachzählen *recompter.*

Nachzahlung *f. payement m. supplémentaire.*

Nachzügler *m. traînard m.; traineur m.; éclopé m.; P clampin m.*

Nacken *m. nuque f.; chignon m.;* Jem. auf dem ∾ sitzen *être sur les talons de q., être aux trousses de q.; tailler des croupières;* ∾schlag *m. coup m. sur la nuque;* ∾schutz *m. couvre-nuque m.*

nackend, nackt *a. nu; F habillé en sauvage.*

Nacktheit *f. nudité f.*

Nadel *f. aiguille f.;* (lange) Heft-∾ *broche f.;* Steck-∾ *épingle f.;* wie auf ∾n *pl.* gehen *marcher sur des épines;* ∾ablenkung *f. déviation f. de l'aiguille;* ∾bolzen *m. porte-aiguille m.; percuteur m.;* ∾büchse *f. étui m. à aiguilles;* ∾holz *n. arbres m. pl. à feuilles aciculaires;* ∾kissen *n. pelote f.;* ∾kopf *m. tête f. d'épingle;* ∾öhr *n. chas m.; trou m. d'aiguille;* ∾rohr *n. conducteur m.*

de l'aiguille; ~rohrreiniger *m. curette f.;* ~stich *m. piqûre f. d'aiguille;* ~telegraph *m. appareil m., télégraphe m. à aiguille;* ~wald *m. bois m. de pin;* ~wehr *n. barrage m. à aiguilles.*

Nadler *m. aiguillier m., épinglier m.*

Nagel *m. ongle m., clou m., cheville f., goujon m.;* ~bohrer *m. vrille f.;* ~bürste *f. brosse f. à ongles;* ~eisen *n. clouère f., amboutissoir m.;* ~geschwür *n. panaris m.;* ~hammer *m. marteau m. à crampons;* ~handel *m. clouterie f.;* ~kopf *m. tête f. de clou;* ~loch *n. enlaçure f. pour un clou;* ~probe *f. rubis m. sur l'ongle;* ~schmied *m. cloutier m.;* ~zange *f. tricoise f.;* Nägel *m. pl.* einschlagen (herausziehen) *bréher, brocher (arracher) des clous;* d. ~ auf d. Kopf treffen *frapper juste.*

nagel- . . ., ~fest *a. cloué;* niet- u. ~fest *tenant à fer et à clou;* ~neu *a. tout battant neuf.*

nageln *clouer; fixer; border.*

nagen *ronger; grignoter.*

Nagethier *n. rongeur m.*

nah(e), näher, nächst *a. proche; attenant; contigu;* ~er Freund *m. ami m. intime;* ~ daran sein, zu *être tout près, sur le point de;* ~bringen, ~legen *faire entendre;* ~kommen *approcher;* ~liegen *être proche; facile à concevoir;* zu ~treten *offenser q.; blesser l'autorité de q.;* nicht so ~! *tenez-vous à distance!; au large!;* näher heran! *approchez!;* Näheres *n. détails m. pl.;* ~ *adv. près de.*

Nah(e) - . . ., ~gefecht *n.,* ~kampf *m. lutte f. rapprochée; combat m. corps à corps, à l'arme blanche, de près;* ~waffen *f. pl. armes f. pl. blanches.*

Näh- . . ., ~arbeit *f. ouvrage m. de couture;* ~garn *n. fil m. à coudre;* ~kissen *n. carreau m.;* ~kloben *m. pince f. à bois;* ~körbchen *n. corbeille f. de couturière;* ~mädchen *n. couturière;* ~maschine *f. couseuse f.;* ~tisch *m. table f. à coudre; chiffonnière f.;* ~zeug *n. nécessaire m.; trousse f. garnie; étui m. à coudre.*

Nähe *f. proximité f.; voisinage m.; environs m. pl.;* ganz in der ~ *tout près;* aus nächster ~ schiessen *tirer (sur q.) à bout-portant, à brûle-pourpoint.*

nahen u. sich ~ *approcher.*

nähen *coudre; faire;* N~ *n. couture f.*

Näherin *f. couturière f.; lingère f.*

nähern *approcher;* sich Jem. ~ *(s')approcher de q.;* gedeckt ~ *cheminer.*

Näherung *f. approche f.;* ~sverfahren *n. méthode f. d'approximation, de tâtonnements.*

nähren *nourrir; alimenter, allaiter; sustenter.*

nahrhaft *a. nourrissant; nutritif; productif; alimentaire.*

Nährstand *m. classe f. ouvrière; tiers-état m.*

Nahrung *f. nourriture f., aliment m.; subsistence f., vivres m. pl.;* ∾sbedürfniss *n. besoin m. alimentaire;* ∾slosigkeit *f. manque m. de ressources;* ∾smangel *m. disette f.;* ∾smittel *n. pl. aliments m. pl., comestibles m. pl., vivres m. pl.*

Naht *f. couture f., jonction f., soudure f.;* aufgetrennte ∾ *décousure f., suture f.*

naiv *a. naïf, ingénu.*

Name(n) *m. nom m. dénomination f.; réputation f.;* Bei∾ *surnom m.;* Ruf-∾ *nom de baptême;* das ist mein ∾ *moi-même, monsieur;* i. des Teufels ∾! *de par tous les diables!;* ∾s *du nom de; nommé;* ∾liste *f., liste f., situation f. nominative;* ∾losigkeit *f. anonymie f.*

Namens-..., ∾aufruf *m. appel m. nominal;* ∾tag *m. fête f.;* ∾unterschrift *f. signature f.;* ∾verwechselung *f. confusion f. des noms;* ∾verzeichniss *n. contrôle m. nominatif;* ∾vetter *m. m. homonyme m.;* ∾zug *m. (nom en) chiffre m., monogramme m., parafe m., griffe f.*

namentlich *a. nominal; adv. par son nom; nommément;* ∾ aufrufen *dénommer.*

namhaft *a. qui a un nom; notable; renommé;* ∾ machen *nommer.*

nämlich *adv. c'est-à-dire; (à) savoir; c'est que...,* der, die ∾e *a. le, la même;* das ∾e *la même chose.*

Napf *m. écuelle f.; terrine f. jatte, f., gamelle f.;* ∾kuchen *m. gouguelofe m.*

Narbe *f. cicatrice f., couture f.;* Gras-∾ *couche f. végétale;* Leder-∾ *grain m.;* ∾nseite *f. fleur f. du cuir.*

narbig *a. marqué de cicatrices, balafré; grénu.*

Narcisse *f. narcisse m.*

Narde *f. nard m.*

Narr *m.,* **Närrin** *f. fou m., folle f.;* zum ∾en haben *se moquer; berner q.;* ∾enkappe *f. calotte f. de fou; marotte f.,* ∾ensposse *f. arlequinade f., folie f.*

Narretei *f. faribole f., folie f.*

närrisch *a. fou; extravagant; drôle, comique.*

Naschwerk *n. friandises f. pl.*

Nase *f. nez m., bec m.; gueule f., ergot m.; F réprimande f.;* Adler-∾ *nez aquilin;* Kolben-∾ *bec m. de crosse;* Säufer-∾ *nez passé à l'encaustique;* ∾ des Verschlusskopfes *talon m. de la tête mobile;* die ∾ hochtragen *porter le nez au vent;* die ∾ i. Alles stecken *fourrer son nez partout;* Eins auf d. ∾ bekommen *avoir un pied de nez;* e. ∾ bekommen *P être réprimandé; se faire prendre dans le nez;* durch d. ∾ sprechen *parler du nez;* sich d. ∾ begiessen *P se salir le nez.*

näseln *nasiller.*

Nasen-..., ∾bein *n. os m. nasal;* ∾bluten *n. saignement m. du nez;* ∾kneifer *m. pince-nez m.;* ∾knorpel *m. souris f.;* ∾loch *n. narine f.;* ∾popel *m. P*

ordure f. du nez; morve f.; ∾rümpfen *n. rechignement m.;* ∾stüber *m. chiquenaude f.*
naseweis *a. impertinent.*
Nashorn *n. rhinocéros m.*
nass *a. mouillé; humide; trempé;* ∾kalt *a. froid;* ∾e Graben *m. fossé m. inondé et humide;* ∾ machen (∾ werden *se*) *mouiller.*
Nassauer *m. habitant m. de Nassau; F pique-assiette m., écornifleur m.; sans-le-sou m.; passe-volant m.*
nassauern *F écornifier.*
Nässe *f. humidité f.*
nässen *mouiller, humecter.*
National-..., ∾dank *m. fondation f. nationale en faveur des invalides;* ∾farben *f. pl. couleurs f. pl. nationales;* ∾flagge *f. pavillon m. national;* ∾garde *f. garde f. nationale;* ∾hymne *f. hymne m. (chant m.) national;* ∾kokarde *f. cocarde f. nationale;* ∾stolz *m. fierté f. nationale.*
Nationale *n. insigne m. national, pompon m.; matricule f.; livret m. individuel; signalement m.*
Nationalität *f. nationalité f.*
Natron *n. natron m.;* Aetz∾ *soude f. caustique;* (doppelt) kohlensaueres ∾ *(bi)carbonate m. sodique;* ∾salpeter *m. azotate m. de sodium;* schwefelsaueres ∾ *sulfate m. de sodium.*
Natter *f. couleuvre f., vipère f.*
Natur *f. nature f., tempérament m.; complexion f., caractère m.;* e. gute ∾ haben *être d'un tempérament robuste;* verliebter ∾ sein *être porté à l'amour;* ∾anlage *f. naturel m.;* ∾beobachtung *f. étude f. de la nature;* ∾bursche *m. homme m. nature;* ∾erscheinung *f. phénomène m.;* ∾forscher *m. naturaliste m.;* ∾geschichte *f. histoire f. naturelle;* ∾kunde *f. sciences f. pl. naturelles;* ∾lehre *f. physique f.;* ∾spiel *n. jeu m. de la nature;* ∾trieb *m. instinct m., penchant m. naturel;* ∾wissenschaften *f. pl. sciences physiques et naturelles;* ∾wüchsigkeit *f. naturalité f.*
Natural-..., ∾gebühr *f. prestation f. en nature;* ∾leistung *f. allocation f. en n.;* ∾lieferung *f. fourniture f. de subsistances en nature;* ∾quartier *n. logement m. en n.;* ∾verpflegung *f. subsistance f. en n.*
natürlich *a. naturel; naïf, simple; F* ∾! *parbleu!*
Neapel *n. Naples m.*
Neapolitaner *m. Napolitain m.*
Nebel *m. brouillard m.;* dicker ∾ *brume f.;* leichter ∾ *brumaille f., brouillasse f.;* ∾bild *n. fantasmagorie f.;* ∾bilderapparat *m. appareil m. à chromotropes;* ∾fleck *m. nébuleuse f.;* ∾signal *n. signal m. fait par un temps de brouillard.*
nebelhaft *a. vaporeux; vague.*
nebelig *a. nébuleux, brumeux;* es ist ∾ *il fait du brouillard.*
nebeln *faire du brouillard, brumasser.*
neben *prp. à côté de; auprès de; avec, outre.*

Neben-..., **neben-...**, ~absicht *f. but m. secondaire; arrière-pensée f.;* ~an, ~bei *adv. ici près;* ~arbeit *f. travail m. accessoire;* ~arm *m. bras m. secondaire;* ~ast *m. rameau m. secondaire;* ~bahn *f. ligne f. secondaire;* ~bei *adv. accessoirement; en outre; de plus;* ~buhler *m. rival m., concurrent m.;* ~einanderstellung *f. juxtaposition f.;* ~einnahmen *f. pl. revenus m. pl. accessoires; casuel m.;* ~etat *m. cadre m. latéral;* ~flanke *f. second flanc m.;* ~fluss *m. affluent m. (de gauche, de droite);* ~fort *n. fort m. collatéral, voisin;* ~gallerie *f. galerie f. secondaire;* ~gasse *f. rue f. adjacente; petite rue f.;* ~gebäude *n. annexe m.;* ~geleise *n. voie f. de garage;* ~gericht *n. hors-d'œuvre m.;* ~gewinn *m. profit m. accessoire;* ~handlung *f. épisode m.;* ~her, ~hin *adv. à côté;* ~hermarschiren *côtoyer;* ~kosten *pl. faux frais m. pl.;* ~liegend *a. attenant; contigu;* ~linie *f. ligne f. collatérale;* ~mann *m. voisin m., homme m. de droite (de gauche);* ~mond *m. satellite f.;* ~person *f. personnage m. secondaire;* ~sache *f. accessoire m.;* ~sonne *f. parhélie f.;* ~stehend *a. ci-contre; en marge;* ~thor *n. fausse-porte f.;* ~thür *f. porte f. dérobée;* ~treppe *f. escalier m. de dégagement;* ~umstand *m. circonstance f. accessoire; détail m.;* ~verdienst *m. petites bénéfices f. pl.;* ~weg *m. bascôté m. d'une route; détour m.;* ~winkel *m. angle m. adjacent;* ~zimmer *n. chambre f. voisine.*

nebst *prp. avec, outre.*

necken *agacer, taquiner.*

Neckerei *f. taquinerie f.*

neckisch *a. drôle, burlesque; taquin.*

Neffe *m. neveu m.*

Negativ *n. épreuve f. négative.*

Neger *m.,* ~in *f. nègre m., négresse f.;* ~mädchen *n. jeune négresse.*

nehmen *prendre; accepter; ôter; s'approprier;* e. feindliche Stellung *f.* ~ *emporter, enlever une position* (mit Sturm *d'assaut*); d. Abendmahl *n.* ~ *communier;* e. Frau *f.* ~ *prendre femme;* i. Pacht *f.* ~ *pr. à ferme;* mit Gewalt *f.* ~ *pr. de force;* auf sich ~ *pr. sur soi; se charger de qc.;* mit sich ~ *emmener q. (qc.);* zu sich ~ *recueillir;* für et. ~ *regarder comme qc.*

Nehrung *f. langue f. de terre qui sépare un haff de la mer.*

Neid *m. envie f., jalousie f.; F* ~hammel *m. envieux m.*

neiden *envier qc. à q.*

Neider *m.,* **neidisch** *a. envieux; jaloux.*

Neige *f. penchant m., déclin m., fin f., reste m. de bouteille; F égoutture f.*

neigen (sich *se*) *pencher; (s')incliner;* d. Haupt *n.* ~ *baisser la tête;* sich zu seinem Ende *n.*

~ *tirer à sa fin;* zu neuen Ansichten *f. pl.* ~ *donner dans les idées nouvelles;* d. Tag *m.* neigt sich *le jour tombe.*

Neigung *f. déclivité f., penchement m., inclinaison f., inclination f., disposition f., sympathie f., penchant m., pente f.;* ~ d. Achsschenkels *dévers m. de l'essieu;* wenn Sie ~ dazu haben *si le cœur vous en dit.*

Neigungs-..., ~anzeiger *m. poteau m. indicateur;* ~kompass *m. boussole f. d'inclinaison;* ~winkel *m. angle m. d'inclinaison, d'incidence.*

nein *adv. non (monsieur etc.);* o ~ *oh! que non;* ~ u. abermals ~ *mille fois non!;* mit ~ antworten *répondre que non, négativement.*

Nelke *f. œillet m.; clou m. de girofle;* ~nstock *m. pied m. d'œillet.*

nennbar *a. ce que l'on peut nommer; exprimable.*

nennen *nommer, appeler;* du ~ *tutoyer;* beim Namen *m.* ~ *nommer q. par son nom.*

Nenner *m. dénominateur m.*

Nennwerth *m. valeur f. nominale.*

Nerv *m. nerf m.;* ~enfieber *n. fièvre f. névreuse;* ~enkranke *m. névrosé m.;* ~enkrankheit *f. affection f. nerveuse; maladie f. nervale; névrose f.;* n~enschwach *a. nerveux;* n~enstärkend *a. tonique.*

Nessel *f. ortie f.;* ~fieber *n. fièvre f. urticaire.*

Nest *n. nid m.; couche f.; F lit m.;* ~küken *n. F culot m.*

Nestel *f. lanière f., aiguillette f.*

nett *a. joli, gentil, mignon.*

Nettogewicht *n. poids m. net.*

Netz *n. filet m., réseau m., rets m.;* Eisenbahn-~ *réseau ferré;* engmaschige ~ *filet m. à mailles serrées;* Faden-~ d. Fernrohrs *réticule m.;* geographische ~ *projection f. géographique;* Strassen-~ *r. de rues;* trigonometrische ~ *canevas m. trigonométrique;* n~förmig *a. en réseau;* ~haut *f. rétine f.;* ~jagen *n. chasse f. aux filets;* ~legung *f. établissement m., formation f. du canevas trigonométrique (topographique);* ~linie *f. côté m. d'un polygone pour canevas trigonométrique;* ~punkt *m. point m. de repère; point m. trigonométrique;* ~stich *m. point réticulé;* ~werk *n. maillé m.; araignée f.*

netzen *mouiller.*

neu *a. nouveau; neuf; récent; moderne;* ~er Hering *m. hareng m. frais;* ~er Rock *m. nouvel habit m.;* Rock ~er Mode *habit nouveau;* ~en Muth *m.* schöpfen *reprendre courage;* i. ~erer Zeit *f. dans les temps modernes;* ganz ~ *F tout flambant neuf;* ~ einkleiden *habiller de neuf;* N~e(r) *m. nouveau-venu m.; novice m.;* d. N~eren *pl. les modernes;* N~e *n. le nouveau;* was giebt es ~es? *qu'y a-t-il de nouveau?;* wieder v. N~em anfangen *recommencer de plus*

belle; d. ist mir nichts N∾es mehr *j'y suis fait depuis longtemps.*

Neu-..., **neu-...,** ∾bau *m. reconstruction f., nouvelle construction f.;* ∾bewaffnung *f. réarmement m.;* ∾bildung *f. reproduction f.;* ∾bruch *m. défrichement m., champ m. défriché;* ∾fundland *n. Terre-Neuve f.;* ∾gebacken *a. nouvellement créé; de fraîche date; tout chaud;* ∾gestaltung *f. réorganisation f.;* ∾gier(de) *f. curiosité f.;* ∾griechisch *a. grec moderne;* ∾jahr *n. nouvel an m.; jour m. de l'an;* ∾jahrsgeschenk *n. étrennes f. pl.;* ∾jahrswunsch *m. compliment m. de bonne année;* ∾mark *f. Nouvelle-Marche f.;* ∾modisch *a. à la dernière mode;* ∾mond *m. nouvelle lune f.; interlune f.;* ∾preussisch *a. néo-prussien;* ∾silber *n. argent m. d'Allemagne; maillechort m.;* ∾stadt *f. ville neuve;* ∾vermählt *a. nouvellement marié;* ∾vermählte *m. pl. nouveaux mariés;* ∾zeit *f. temps m. moderne.*

neuerdings *adv. de nouveau.*

Neuerer *m. novateur m.*

Neuerung *f. innovation f.*

Neuheit *f. nouveauté f.*

Neuigkeit *f. nouvelle f.; F événement m. du jour;* ∾skrämer *m. F colporteur m. de nouvelles.*

neulich *a. récent; de l'autre jour; adv. dernièrement.*

Neuling *m. débutant m.; novice m.*

neun *a. neuf;* e. N∾ *un neuf;* alle N∾e! *F quarante-cinq!;* alle N∾e schieben *faire les neuf quilles.*

Neun-..., **neun-...-,** ∾auge *n. lamproie f.;* ∾eck *n. ouvrage m. à neuf faces; ennéagone m.* ∾eckig *a. ennéagonal;* ∾fach *a. neuf fois autant;* ∾jährig *a. de neuf ans;* ∾mal *adv. neuf fois;* ∾pfünder *m. pièce f. de neuf;* ∾zehn *a. dix-neuf.*

neunerlei *adv. de neuf sortes.*

neunt *a. neuvième;* d. ∾e Januar *m. le neuf janvier;* ∾ehalb *a. huit et demi.*

Neuntel *n. neuvième m.*

neuntens *adv. neuvièmement.*

neunzig *a. quatre-vingt-dix;* einu.∾ *quatre-vingt-onze.*

Neunziger *m. nonagénaire m.; soldat m. du quatre-vingt-dixième (régiment).*

Neunzigstel *n. quatre-vingt-dixième m.*

neutral *a. neutre.*

Neutralitätserklärung *f. déclaration f. de neutralité.*

nicht *adv. ne ... pas; ne ... point; non (pas);* ∾ eben, ∾ viel *ne ... guère;* ∾mehr *ne plus;* auch ∾ *ne ... pas non plus;* wo ∾ *si non.*

Nicht-..., **nicht-...,** ∾achtung *f. manque m. d'estime; irrévérence f.;* ∾befolgung *f.,* ∾beachtung *f. non-observation f.; négligence f.;* ∾erfüllung *f. non-accomplissement m.* ∾erscheinen *n. non-apparition f.; non-comparution f.; non-présence f.;* ∾ fertig *a. non prêt;* ∾gelingen *n. non-réussite f.;*

insuccès m.; ~gestellung *f. insoumission f.*; ~kombattant *m. non-combattant m.*; ~~en *pl. section f. hors rang*; ~ kompetent *a. incompétent*; ~leiter *m. mauvais conducteur m.*; ~militär *F pékin m.*; ~raucher *m. qui ne fume pas*; für ~raucher! *défense f. de fumer*; ~ regimentirt *a. sans troupe; hors cadre*; ~vollziehung *f. inexécution f.* ~wissen *n. ignorance f.*; ~zulassung *f. inadmission f.*

Nichte *f. nièce f.*

nichtig *a. vain, futile; nul.*

Nichtigkeit *f. vanité f., futilité f., nullité f.*; ~sbeschwerde *f. appel m.*; e. ~~ einlegen *se pourvoir en cassation.*

nichts *pr. rien*; ~ desto weniger *toutefois, néanmoins*; weiter ~? *pas plus que cela? ; rien que ça?; c'est tout?*; ~ da! *point de ça!*; ~ davon! *n'en parlons pas!*; soviel Lärm *m.* um ~! *tant de bruit pour une omelette!*; N~ *n. néant m., rien m., vide m., bagatelle f.*, ~nutzig *a. méchant*; ~sagend *a. insignifiant*; ~würdig *a. indigne, abject.*

Nickel *n. (m.) nickel m., monnaie f. de nickel; billon m.*; ~stahl *m. acier m. nickelé, acier nickel*; ~betreffend *a. nickelique*; mit ~ überziehen *nickeliser.*

nicken *incliner la tête; saluer, faire signe de la tête; s'assoupir.*

nie *adv. ne...jamais*; ~ u. nimmermehr *F au grand jamais.*

nieder *a. bas; ignoble; vil*; ~ *adv.*, ~ mit *à bas le, mort à*; ~! *couché!, à genoux!*

Nieder- ..., nieder- ..., ~beugen *recourber vers la terre; abattre*; ~brennen *consumer; brûler de fond en comble; mettre, réduire en cendres*; ~druck *m. basse pression f.*; ~druck-Dampfmaschine *f. machine f. à basse pression*; ~drücken *déprimer; rabaisser*; ~fahren *descendre (en voiture etc.), se précipiter*; ~fallen *tomber par terre; se jeter à genoux de q.*; ~feuern *fusiller, canarder*; ~gang *m. descente f., coucher m. du soleil*; ~geschlagenheit *f. abattement m.*; ~hangen *pencher vers la terre*; ~hauen *abattre à coups de hache; sabrer; tailler en pièces*; ~hocken *s'accroupir*; ~kämpfen *dompter*; ~kartätschen *mitrailler*; ~klappen *abattre*; ~knien *s'agenouiller*; ~kommen *accoucher*; ~kunft *f. accouchement m.; couches f. pl.*; ~lage *f. dépôt m., entrepôt m. défaite f., déroute f.*; e. ~lage erleiden *subir une défaite, essuyer un échec*; ~lande *f. les Pays Bas*; ~lassen *abaisser*; sich ~lassen *s'asseoir; s'établir*; sich ~legen *se coucher*; ~legen *déposer; consigner*; ~machen, ~metzeln *massacrer*; ~metzelung *f. massacre m.*; ~rad *n. bicyclette f.*; ~reissen *démolir; abattre; renverser*; ~reiten *écraser sous les pieds de son cheval*; ~säbeln

sabrer; ~schiessen *tuer d'un coup de feu;* ~schlag *m. précipité m., résidu m.;* ~schlagen *abattre; assommer; calmer, tempérer;* e. Untersuchung *f.* ~schlagen *arrêter, abolir l'enquête;* Zweifel *m.* ~schlagen *faire cesser le doute;* d. Kosten *pl.* ~schlagen *ne pas condamner aux frais;* ~schreiben *mettre par écrit;* ~setzen *déposer; mettre bas;* sich ~setzen *s'asseoir;* ~sinken *aller au fond; s'affaiser; tomber lentement;* ~stechen *tuer d'un coup d'épée; poignarder;* ~stossen *renverser; poignarder;* ~steigen *descendre;* ~steigen *n.* (d. Luftballons) *descente f.;* ~strecken *étendre par terre;* ~trächtig *a. vil, infâme;* ~trächtigkeit *f. bassesse f., infamie f.;* ~treten *fouler au pieds; éculer;* ~wald *m. taillis m.;* ~wall *m. fausse-braie f.;* ~wärts *adv. vers le bas;* ~werfen *se jeter aux pieds de q.*

Niederung *f. terrain m. bas; dépression f. d'un terrain; basfond m.*

niedlich *a. gentil, gracieux, joli.*

Niedlichkeit *f. gentillesse f., élégance f., mignardise f.*

niedrig *a. bas; vil, object;* ~spielen *jouer petit jeu;* Hoch u. N~ *grands et petits.*

Niedrigkeit *f. bassesse f., vileté f.; modicité f., peu m. d'élévation, petitesse f.*

Niedrigwasser *n. basse marée f.*

Niello *n. niellure f.*

niemals *adv.* = nie.

Niemand *pr. (ne) ... personne; (ne ...) nul.*

Niere *f. rein m.;* ~n *pl. rognons m. pl.;* ~nbraten *m. longe f. de veau;* ~ngries *m. gravelle f.; sable m.;* ~nleiden *n. maladie f. des reins; néphralgie f.;* ~nstein *m. calcul m. rénal.*

niesen *éternuer.*

Niessbrauch *m. usufruit m.*

Niet *m. rivet m., rivure f.;* versenkter ~ *rivet noyé;* ~bolzen *m. boulon m. rivé;* ~maschine *f. machine f. à river;* ~hammer *m. rivoir m.;* ~kloben *m. mordache f. à river;* ~nagel *m. clou m. à river; envie f.*

Niete *f. billet m. blanc.*

nieten *river;* fest~ *riveter.*

Nietung *f. rivure f.*

Nilpferd *n. hippopotame m.*

Nimbus *m. nimbre m., auréole f.; prestige m.*

nimmer, ~**mehr** *adv. (ne) jamais; en aucune façon.*

Nimmersatt *m. insatiable m., glouton m.*

Nimwegen *n. Nimègue f.*

nippen *boire à petits coups, F buvoter.*

Nippfluth *f. marée f. très basse.*

Nippsachen *f. pl. colifichets m. pl.; F brimborions m. pl.*

nirgends *adv. nulle part, en aucun lieu.*

Nische *f. niche f.; rentrant m.;* ~ngewölbe *n. voûte f. en niche.*

nisten *nicher; faire son nid.*

Nitroglycerin *n. nitroglycérine f.*

Niveau *n. niveau m., surface f. f. horizontale;* Röhren-∾ *n. à bulle d'air;* ∾linie *f. courbe f. de niveau;* ∾fläche *f. plan m. horizontal;* ∾übergang *m. passage m. à niveau;* ∾unterschied *m. différence f. de hauteur;* Einzeichnen *n.* der ∾linien (mittelst Abkommen) *construction f. des courbes de niveau par le cheminement par profils.*

Nivellir-..., ∾arbeiten *f. pl. f. pl. travaux m. pl. de nivellement;* ∾fernrohr *n. niveau m. à lunette;* ∾instrument *n. niveau m.; instrument m. de nivellement;* ∾kreuz *n. nivelette f.;* ∾latte *f. mire f. parlante;* ∾scheibe *f. voyant m. de la mire;* ∾wage *f. niveau m. à bulle d'air.*

nivelliren *niveler;* N∾ *n. nivellement m.;* N∾ aus der Mitte (aus e. Endpunkte) *n. simple (réciproque).*

Nix *m.,* ∾e. *f. ondin m. (e f.).*

noch *adv. encore;* ∾heute *aujourd'hui même; dès aujourd'hui;* ∾ immer *toujours;* ∾ an dem Tage *le jour même;* ∾ vor Tagesanbruch *m. dès avant l'aurore;* ∾mals *adv. encore une fois; de nouveau.*

nominell *a. nominal.*

Nonius *m. vernier m.*

Nonne *f. religieuse f.*

Nord(en) *m. nord m.; septentrion m.;* ∾abhang *m. versant m. du nord;* ∾deutsche *m. habitant m. de l'Allemagne du Nord;* ∾lands-Fahrt *f. voyage m. aux terres boréales;* ∾licht *n. aurore f. boréale;* ∾nadel *f. aiguille f. aimantée;* ∾osten *m. nord-est m.; (N.E. abr.);* n∾östlich *du nord-est;* ∾pol *m. pôle m. nord, arctique;* ∾see *f. mer f. du Nord;* n∾wärts *adv. vers le nord;* ∾westen *m. nord-ouest m. (N.O. abr.);* ∾wind *m. vent m. du nord, bise f.*

nordisch *a. boréal, du Nord.*

nördlich *a. septentrional; du nord.*

nörgeln *taquiner, grogner.*

Norm *f. norme f., règle f.*

Normal-..., normal-..., ∾arbeitstag *m. journée f. normale;* ∾batterie *f. batterie f. réglementaire;* ∾formation *f. ordre m. régulier;* ∾geschwindigkeit *f. vitesse f. normale;* ∾massstab *m. étalon m. à biseaux;* ∾meter *n. mètre m. prototype;* ∾netzpunkt *m. sommet m. principal d'un polygone;* ∾null *f. zéro m. normal; base f. des nivellements; point m. de comparaison;* ∾profil *n. profil m. primitif;* ∾pulver *n. poudre f. type;* ∾pulverprobe *f. éprouvette f. à comparaison;* ∾spurig *a. à voie normale; à écartement normal;* ∾stellung *f. position f. normale.*

Nota *f. note f., mémoire m., compte m.;* ∾bene *n. souvenir m.;* n∾! *int. notez bien.*

Notar *m. notaire m.*

Note *f. note f.; remarque f.;* halbe (ganze) ∾ *blanche f. (ronde f.);* Bank-∾ *billet m. de banque;* Musik-∾n *pl. de la musique;* i.∾

∾n *pl.* setzen *noter;* nach ∾n *pl.* singen *chanter sur la note.*
Noten-..., ∾bank *f. banque f. d'émission;* ∾mappe *f. porte-musique m.;*∾pult *n.pupitre m.;* ∾schlüssel *m. clef f.;* ∾system *n. portée f.*
Noth *f. besoin m., nécessité f., indigence f., misère f., détresse f., urgence f., peine f., chagrins m. pl.,soucis m.pl.,péril m.;*äusserste ∾ *extrémité f.;* mit genauer ∾ *à grand' peine;* zur ∾ *au besoin;* ohne ∾ *sans nécessité;* es thut ∾ *il est nécessaire; il faut que (subj.);* ∾leiden *être dans la misère;* die schwere ∾ *le mal caduc;* ∾adresse *f. adresse f. au besoin;* ∾anker *m. ancre f. de la cale;* ∾behelf *m. pis-aller m.; expédient m.;*∾bettung *f. plate-forme f.volante;*∾brücke *f.pont m. provisoire;* ∾deich *m. digue f. provisoire;* ∾durft *f. besoin m.;* seine ∾durft verrichten *faire ses besoins; Ffaire son lambrome, créer un juif;*n∾dürftig *a. à peine suffisant;* ∾fall *m.cas m. de besoin;* im ∾fall *à la rigueur;* ∾flagge *f. pavillon m. de détresse;* ∾floss *n. brelle f.;* n∾gedrungen *a. contraint par la force;* ∾gestell *n. faux-châssis m.;* ∾haken *m. crochet m.de circonstance;* ∾hebezeug *n. chèvre f.postiche;*∾helfer *m. libérateur m.;* ∾jahr *n. année f. de disette;* ∾joch *n. faux-cadre m.;* ∾lüge *f. mensonge m. officieux;* ∾mast *m. mât m. de rechange;* ∾nagel *m. pis-aller m.;*∾pfennig *m.denier m.de réserve;* ∾quartier *n. cantonnement m. resserré;* ∾rahmen *m.faux-châssis m.;* ∾rampe *f.rampe f. de fortune;*∾signal *n.signal m.de détresse;*∾stall *m. travail m.;* ∾stand *m. état m.de crise;*∾taufe *f.baptême f. d'urgence; ondoiement m.;* ∾verband *m. premier pansement m.;* ∾verbandplatz *m. lieu m. de pansement volant;* ∾wehr *f. légitime défense f.;* aus ∾wehr *à son corps défendant;* ∾wendigkeit *f. nécessité f.;* ∾zucht *f. viol m.*
nöthig *a. nécessaire; ce qu'il faut;* ∾ haben *avoir besoin de.*
nöthigen *forcer, obliger.*
Nöthigung *f. contrainte f.*
notiren *noter, marquer; prendre note de.*
Notiz *f. notice f., connaissance f.;* ∾buch *n. carnet m., calepin m.;* ∾block *m. bloc m. pour notes;* ∾ nehmen v. *prendre note de.*
notorisch *a. notoire.*
Novelle *f. nouvelle f.*
November *m. novembre m.*
Nu *n. moment m.;* im ∾ *en moins d'un instant.*
nüchtern *a. à jeun; sobre; frugal;* ∾er Magen *m. estomac m. vide.*
Nüchternheit *f. frugalité f., insipidité f.*
Nudel *f. vermicelle f., nouille f., macaroni m.*
nudeln *empâter.*
Null *f. zéro m.;* ∾fläche *f. plan m. de comparaison;* ∾punkt *m. point m. zéro, zéro m.,point m.de*

la glace fondante; n∾ *a. nul;* für ∾ u. nichtig erklären *annuler, casser.* [*brer.*

numeriren *numéroter; nom-*

Nummer *f. numéro m.;* Bedienungs-∾ *canonnier-servant m.;* laufende ∾ *numéro de série;* ∾ Sicher *F lieu m. de sûreté; F violon m.;* d. erste ∾ haben *être de la première pose;* ∾knopf *m. bouton m. à numéro;* ∾pfahl *m. pieu m. numéroté;* ∾stein *m. pierre f. kilométrique, p. numérotée.*

nun *adv. à présent; maintenant; alors; allons!; eh bien!;* v. ∾ an *dorénavant; désormais;* ∾ u. nimmermehr *jamais;* ∾ aber *or;* ∾ mehr *adv. à présent.*

Nuntius *m. nonce m.*

nur *adv. ne ... que; seulement; simplement;* wenn ∾ *pourvu que;* ∾ zu! *faites toujours!;* ∾ noch eine Zeile! *plus qu'une ligne et j'ai fini.*

Nuss *f. noix f.;* Hasel-∾ *noisette f.;* ∾baum *m. noyer m.;* ∾baumholz *n. bois m. de noyer;* ∾kern *m. amande f. de noix;* ∾knacker *m. casse-noisettes m.;* ∾kohle *f. petite gaillette f.;* ∾schale *f. coquille f. de noix; écale f. de noix; brou m. de noix.*

Nüstern *f. pl. narines f. pl., naseaux m. pl.*

Nut(he) *f. rainure f., enrayure f., cannelure f., coulisse f.;* ∾ für d. Abzugfederstollen *fente f. intérieure du cylindre;* Entladestocks-∾ *canal m. de la baguette;* ∾hobel *m. rabot m. à rainure, à écartement;* Lauf-∾ *logement m. du canon;* ∾pfahl *m. palplanche f.;* ∾zapfen *m. tenon m. à mortaise.*

nutz, nütz *a. profitable, utile;* zu ∾e machen *profiter de.*

Nutz-..., nutz-..., ∾anwendung *f. utilité f. pratique; application f.;* ∾bringend *a. profitable;* ∾holz *n. bois m. d'ouvrage;* ∾los *a. inutile;* ∾niesser *m.* (in *f.*) *usufruitier m.;* ∾niessung *f. usufruit m.*

nutzbar *a. utile, productif.*

Nutzbarkeit *f. utilité f.*

Nutzen *m. profit m., avantage m., fruit m., utilité f.;* ∾ bringen *faire du fruit;* aus et. ∾ ziehen *se prévaloir de qc.*

nutzen, nützen *profiter de; utiliser qc., faire usage de; être utile; servir à;* wozu nutzt das? *à quoi bon?; la belle avance!*

nützlich *a. profitable, utile.*

Nützlichkeit *f. utilité f.*

Nutzung *f. exploitation f., mise f. à profit; jouissance f.;* ∾s-werth *m. rapport m. d'un champ.*

Nymphe *f. nymphe m.*

O.

O. *(abr.)* = Ost; o! *int. ô; oh, ah;* ∾ nein *oh que non;* ∾ weh! [*ouf! aïe!*

Oase *f. oasis f.*

ob *cj. si;* als ∾ *comme si;* ∾ auch *quand même;* ∾ *prp. au-delà de; au-dessus de.*

Obacht *f. attention f.*; ∾ geben *faire attention à qc.*

Obdach *n. abri m., asile m.*; ∾losigkeit *f. manque m. d'abri.*

Obduktion *f. autopsie f.*

oben *adv. en haut*; nach ∾ *vers le haut*; von ∾ *d'en haut*; von ∾ bis unten *du haut en bas*; ∾auf *dessus à la surface*; ∾drein *par-dessus le marché*; ∾erwähnt *susdit, susmentionné*; ∾hin *superficiellement*; *à la volée*; ∾hinaus wollen *viser haut.*

ober *a. supérieur, plus haut, plus élevé*; ∾st *le plus haut*; *le premier*; ∾e Gewalt *f. pouvoir m. suprême*; der (die) O∾e *le chef, le (la) supérieur(e)*; das O∾e *le dessus.*

Ober-..., **ober-...**, ∾amtmann *m. grand bailli m.*; ∾apotheker *m. pharmacien m.*; ∾arm *m. bras m.*; ∾arzt *m. médecin m. (chirurgien) en chef*; ∾aufseher *m. sur-intendant m., gardien-chef m.*; *inspecteur m. général*; ∾aufsicht *f. haute surveillance f.*; *(sur)intendance f.*; ∾befehl *m.*, ∾kommando *n. commandement m. supérieur (en chef)*; ∾befehlshaber *m. commandant m. en chef*; ∾bau *m. superstructure f., voie f. permanente*; *œuvre m. au-dessus du sol*; eiserne ∾bau *voie métallique*; *tablier m. métallique*; ∾bäcker *m. maître-boulanger m.*; ∾bootsmann *m. maître-batelier m.*; ∾bürgermeister *m. premier bourgmestre m.*; ∾fahnenschmied *m. maréchal-ferrant m. en premier*; ∾feldwebel *m. adjudant m.* (französ.); ∾feuerwerker *m. sergent-major m. chef artificier*; ∾deck *n. belle f., troisième pont m.*; ∾ersatzkommission *f. conseil m. de révision*; ∾feuerwerker-Schule *f. école f. d'artificiers*; ∾feldherr *m. chef m. suprême des armées*; ∾fläche *f. aire f., surface f.*; ∾flächenhärtung *f. trempe f. en paquet*; ∾flächenbeschaffenheit *f. configuration f. de surface*; *nature f. du terrain*; ∾förster *m. forestier m. principal*; *inspecteur m. des forêts*; ∾försterei *f. poste m. forestier principal*; ∾forstmeister *m. inspecteur général des forêts*; ∾gefreite *f. caporal m. d'artillerie*; *appointé m. en chef*; ∾geschoss *n. haute-œuvre f., premier étage m.*; ∾gesell *m. chef m. des ouvriers*; ∾gesims *n. corniche f.*; ∾gestell *n. corps m. de voiture de caisson*; *haut m. de la branche du mors*; ∾gurt *m. surfaix m., semelle f. supérieure*; ∾halb *prp. au-dessus de*; ∾hand *f. dos m. (revers m.) de la main*; *préséance f.*; *dessus m.*; ∾haupt *n. chef m. tête f. d'amont d'écluse*; ∾haus *n. chambre f. haute (des lords)*; ∾handwerker *m. chef-(maître-) ouvrier m.*; ∾haut *f. épiderme m.*; ∾hemd *m. chemise f. de jour*; ∾herr *m. souverain m.*; ∾herrschaft *f. souveraineté f.*; ∾hofmarschall *m. grand maréchal m. de la cour*; ∾jäger *m. caporal m. de chasseurs*; *lieutenant-*

chasseur (à cheval) de campagne; ~irdisch a. aérien; ~joch n. palée f. haute; ~kellner m. premier garçon m., gérant m.; ~-kirchenrath m. consistoire m. central, conseiller m. au c. c.; ~körper m. haut m. du corps; F buste, taille f.; ~kriegsgericht n. cour f. martiale supérieure; ~kriegsgerichts-Rath m. conseiller m. au c. m. s.; ~-klinge f. talon m.; ~land n. haut pays n.; l'Oberland m.; ~-landesgericht n. tribunal m. suprême (d'une province) ~lazarethgehilfe m. aide m. d'hôpital en premier; ~lazarethinspektor m. officier m. comptable des hôpitaux; ~leder n. empeigne f.; ~lehnsherr m. seigneur m. suzerain; ~lehrer m. professeur m. titulaire (d'un collège); agrégé m.; ~licht n. jour m. d'en haut, (d'aplomb), hypètre m., abat-jour m.; ~lieutenant m. lieutenant m. (en premier); ~lippe f. lèvre f. supérieure; bout m. du nez (Pferd); ~maschinenmeister m. inspecteur m. du service des machines; ingénieur m. en chef du matériel roulant et de la traction; ~-militär-Examinations-Kommission f. commission f. supérieure d'examens (chargée de faire subir les examens) pour enseigne porte-épée et pour officier; ~pfanne f. susbande f. de l'encastrement m. des tourillons; chapiteau m.; ~pfarrer m. aumônier [illegible] d'armée; aumônier supérieur dans la marine; ~postamt n. bureau m. général des postes; ~präsident m. président m. supérieur; ~priester m. pontife m., grand-prêtre m.; ~-Quartiermeister m. quartier-maître m. général; ~rechnungskammer f. cour f. des comptes; ~ring m. embouchoir m.; ~ringfeder f. ressort m. d'embouchoir; ~ringschraube f. vis f. d'embouchoir; ~ringwarze f. tenon m. d'e.; ~rock m. redingote m.; ~rabbiner m. grand rabin m.; ~rossarzt m. vétérinaire m. en premier; ~-schabracke f. couvre-sacoche m.; ~schacht m. cheminée f. supérieure; ~schaft m. bout m. du fût de fusil; ~schenkel m. haut m. de la cuisse; ~schlächtige Mühle f. moulin m. à auges; ~-staatsanwalt m. procureur m. général; ~stabsapotheker m. pharmacien m. en chef; ~stabsarzt médecin-major m. de 1re classe; ~stallmeister m. grand-écuyer m.; ~steuermann m. premier pilote m.; ~strom adv. (en) amont; ~tasse f. tasse f.; ~-thor n. porte f. d'amont; ~-vormund m. premier tuteur m.; ~wasser n. bief m. supérieur; eau f. qui vient d'amont (qui tombe sur les roues); ~wachtmeister m. maréchal-des-logis-chef m.; ~welt f. terre f., monde m. sublunaire; ~-Bayern n. la Haute Bavière; ~rheinisch a. du haut Rhin; d. ~befehl m. haben commander en chef; d.

~hand behalten (im Kampfe) *avoir le dessus; avoir l'avantage (au combat).*

Oberst *m. colonel m.;* ~-Lieutenant *m. lieutenant-colonel m.;* General-~ *colonel-général m.;* ~kämmerer *m. grand chambellan m.;* ~ als Brigade-Kommandeur *colonel commandant de brigade.* [*(subj.).*

obgleich *cj. quoique, bienque*

Obhut *f. garde f., protection f.*

obig *a. susdit, ledit.*

Objekt *n. objet m., objectif m., régime m.;* ~träger *m. porte-objet m.*

Objektiv *n. objectif m.;* ~diopter *n. pinnule-objectif f. d'alidade.*

Oblate *f. hostie f., pain m. à cacheter.*

obliegen *être du devoir de q.; s'appliquer à.*

Obliegenheit *f. devoir m., obligation f.*

obligatorisch *a. obligatoire.*

Obmann *m. chef m., tiers-arbitre m.; sur-arbitre m.*

Obrigkeit *f. autorité f. publique; magistrats m. pl.*

obrigkeitlich *a. adv. par l'autorité.*

Observationsheer (Beobachtungsheer) *n. armée f. d'observation.* [*m.*

Observatorium *n. observatoire*

obsiegen *triompher de, prévaloir sur.*

Obst *n. du fruit, des fruits m.pl.;* ~baum *m. abre m. fruitier;* ~garten *m. verger m.;* ~händler *m. fruitier m.;* ~keller *m. fruiterie f.;* ~wein *m. vin m. de fruits; cidre m.*

Ochse *m. bœuf m.;* ~nauge *n. boudine f.;* ~ngespann *n. chariot m. attelé de bœufs;* ~ntreiber *m. bouvier m.;* ~nschwanzsuppe *f. soupe f. à la queue de bœuf;* ~nzunge *f. langue f. de bœuf.*

ochsen *F travailler comme un galérien, piocher.*

öde *a. désert, inculte.*

Oede *f. abandon m., désert m., solitude f.*

Odem *m. haleine f.*

oder *cj. ou, ou bien; sinon;* O~ *f. l'Oder m.*

Odysseus *m. Ulysse m.*

Ofen *m.,* Back-~ *four m.;* gusseiserne ~ *calorifère m., poêle m. de fonte;* Koch-, Schmelz-~ *fourneau m.;* Hoch-~ *haut fourneau m.;* Flamm-~ *fourneau à reverbère;* Minen-~ *fourneau de mine;* Probir-~ *fourneau d'essai;* Stuben-~ *poêle m.;* Stadt ~ *Bude f.;* ~bank *f. banquette f. de poêle;* ~gabel *f. fourgon m.;* ~klappe *f. clef f.;* ~ladung *f. fournée f.;* ~loch *n. embrasure f., bouche f. de four(neau);* ~röhre *f. tuyau m. de poêle;* ~schirm *m. écran m.;* ~setzer *m. poêlier m.*

offen *a. ouvert; franc; sincère;* ~es Gelände *n. terrain m. découvert;* ~er Leib *m. liberté f. de ventre;* ~e See *f. pleine mer f.;* auf ~er Strasse *f. en pleine rue;* ~e Wechsel *m. lettre f. de*

crédit illimitée; ∾bar *a. manifeste, évident;* ∾herzig *a. sincère;* ∾heit *f. franchise f. sincérité f.;* ∾kundig *a. public, notoire.*

offenbaren *manifester, dévoiler.*

Offenbarung *f. révélation f.;* ∾ Johannis *l'Apocalypse f.*

öffentlich *a. public;* ∾ bekannt machen *publier.*

Öffentlichkeit *f. publicité f.;* an d. ∾ treten *paraître au grand jour;* d. ∾ ausschliessen *ordonner les huis clos.*

offensiv *a. offensif.*

Offensiv-..., ∾flanke *f. crochet m. offensif;* ∾kraft *f. effet m. brisant;* ∾krieg *m. guerre f. offensive;* ∾stellung *f. position f. d'attaque;* ∾stoss *m.* (aus d. Vertheidigung) *retour m. offensif;* ∾torpedo *m. torpille f. offensive.*

Offensive *f. offensive f.;* d. ∾ ergreifen *prendre l'o.;* d. ∾ wieder aufnehmen *reprendre l'o.*

Offerte *f. offre m.*

Offizialvertheidiger *m. défenseur m. d'office.*

Offizier *m. officier m.;* abkommandirter ∾ *o. détaché;* aggregirter ∾ *o. agrégé, mis hors cadres;* aktiver ∾ *o. en activité;* ∾ v. d. Armee *o. à la suite de l'armée;* berittener ∾ *o. monté;* Bezirks-∾ *o. de recrutement;* charakterisirter ∾ *o. caractérisé;* diensthabender ∾ *o. de service;* Front-∾ *o. de troupe;* Feuerwerks-∾ *o. artificier;* Fourier-∾ *o. de campement;* Generalstabs-∾ *o. d'état-major;* zum Generalstabe kommandirter ∾ *o. stagiaire d'état-major;* inaktiver ∾ *o. en non-activité;* Ingenieur-∾ *o. du génie;* ∾ v. Kriegsministerium *o. du ministère de la guerre;* Kavallerie-∾ *o. de cavalerie;* Landwehr-∾ *o. de landwehr (o. territorial);* Linien-∾ *o. de ligne;* ∾ v. Neben-(Haupt-) Etat *o. du cadre latéral (principal);* nicht regimentirter ∾ *o. sans troupe;* Ordonnanz-∾ *o. d'ordonnance;* pensionirter ∾ *o. retraité; o. en retraite;* ∾ a. D. *o. hors du service;* ∾ z. D. *o. à la disposition; en disponibilité;* regimentirter ∾ *o. de corps (de troupe);* Reserve-∾ *o. de réserve;* v. d. Picke an gedienter ∾ *o. (sorti) du rang, o. de fortune, o. qui a porté le sac;* Stabs-∾ *o. supérieur;* schliessender ∾ *o. serre-file;* Subaltern-∾ *o. subalterne;* überzähliger ∾ *o. en sus du cadre;* untersuchungsführender ∾ *o. de police judiciaire;* wachhabende ∾ *o. de garde;* Zeug-∾ *o. d'arsenal;* verabschiedeter ∾ *o. démissionnaire, o. mis en congé,* ∾ dem d. Abschied ertheilt *en retraite d'office, en démission imposée;* mit schlichtem Abschied entlassener ∾ *o. rayé disciplinairement; o. renvoyé de l'armée;* mit Entfernung aus d. ∾-korps bestrafter ∾ *o. élargué du corps d'officiers;* ehemaliger

~ *ex-officier;* ~ i. Civil *o. (vêtu) en bourgeois; P marchand m. de marrons;* höheren ~e *pl. P gros légumes m. pl.;* ältere ~ *o. le plus élevé en grade;* e. ~ zum Liebsten haben *P avoir un coup de sabre sur le ventre.*

Offiziers-..., ~aspirant *m. aspirant m. officier;* ~beritt *m. escouade f. commandée par un officier;* ~bursche *m. ordonnance f., F brosseur m.;* ~degen *m. épée f. d'officier;* ~examen *n. examen m. d'o.;* ~kasino *n. cercle m. militaire;* ~koffer *m. caisse f. à bagages;* ~patrouille *f. reconnaissance f. d'o.;* ~portepee *n. dragonne f. d'o.;* ~pferd *n. cheval m. d'o.;* ~reitschule *f. école f. d'application de cavalerie (section supérieure);* ~ruf *m. (sonnerie f.) aux officiers;* ~tisch *m. mess m.;* ~zelt *n. tente f. d'officiers;* ~stellvertreter *m. suppléant officier;* ~uniform *f. tenue f. d'o.;* ~unterstützungsfonds *m. fonds m. de secours des officiers;* ~vorschlag *m. proposition f. pour la nomination au grade d'o.;* ~wahl *f. vote m. des o.*

Offizin *f. laboratoire m., pharmacie f., officine f., imprimerie f.*

öffnen *ouvrir; prendre des distances;* e. Flasche *f.* ~ *déboucher;* e. Brief *m.* ~ *décacheter;* e. Schleuse *f.* ~ *lâcher;* die Glieder *n. pl.* ~ *élargir les rangs m. pl.;* geöffnete Kolonne *f. colonne f. à distance entière.*

Öffnung *f. ouverture f., trou m., orifice m., fuite f., claire-voie f.;* Lade-~ *orifice de charge;* Scharten-~ *ouverture d'une embrasure;* e. ~ machen *pratiquer une ouverture.*

oft *adv. souvent, fréquemment.*

öfters *adv. parfois.*

Oheim *m. oncle m.*

Ohm *n. muid m.*

ohne *prp. sans;* ~ *cj.;* ~ dass *sans que (subj.);* ~ zu *sans (inf.);* ~dies, ~hin *adv. sans cela, d'ailleurs.*

Ohnmacht *f. impuissance f., évanouissement m., défaillance f.;* i. ~ fallen *se trouver mal; tomber en défaillance; s'évanouir.*

ohnmächtig *a. impuissant; évanoui.*

Ohr *n. oreille f.*

Öhr *n. trou m., chas m., oreil m., anse f.*

Ohr-..., ohr-..., ~band *n. bracelet m.;* ~eule *f. hibou m.;* ~feige *f. soufflet m., F cataplasme m. de Venise; P châtaigne f.;* ~feigen *souffleter;* ~gehänge *n. pendants m. pl. d'oreilles;* ~läppchen *n. bout m. de l'oreille; lobe m. d'o.;* ~löffel *m. cure-oreille m.;* ~ring *m. boucle f. d'o.;* ~wurm *m. perce-oreille m.*

Ohren-..., ~arzt *m. auriste m.;* ~beichte *f. confession f. auriculaire;* ~bläser *m. rapporteur m.;* ~brausen *n. bourdonnement m. d'oreille;* ~klingen *n. tintement m. d'o-*

reilles; ∾reissen *n. otalgie f.;* ∾zeuge *m. témoin m. auriculaire.*

Ökonom *m. économe m.*

Ökonomie *f. économie f., agriculture f.;* ∾departement *n. département m. de l'économie;* ∾handwerker *m. ouvrier m. hors rang;* ∾hof *m. basse-cour f.*

ökonomisch *a. économ(iqu)e.*

Oktav *n. in-octavo m.*

Oktave *f. octave f.*

Okular *m. oculaire m.;* ∾diopter *n. pillule f. oculaire.*

okuliren *greffer, enter en œillet.*

Öl *n. huile f.;* in ∾ malen *peindre à l'huile;* mit ∾ tränken *imbiber d'huile.*

Öl- . . ., öl- . . ., ∾baum *m. olivier m.;* ∾berg *m. mont m. des oliviers;* ∾bild *n. tableau m. à l'huile;* ∾büchse *f. burette f.;* ∾druckbild *n. chromolithographie f.;* ∾farbe *f. couleur f. à l'h.;* ∾firniss *m. vernis m. gras;* ∾flasche *f. bidon m. à l'h.; huilier m.;* ∾kännchen *n. godet m. à l'h., burette f. à l'h.;* ∾kuchen *m. pain m. d'olives;* ∾mühle *f. moulin m. à huile; huilerie f.;* ∾papier *n. papier m. huilé (à décalquer).*

Oleander *m. laurier-rose m.*

ölen *huiler.*

ölig *a. huileux, onctueux.*

Oliven- . . ., oliven- . . ., ∾braun *a. olivâtre;* ∾grün *a. vert d'olive;* ∾öl *n. huile f. d'olives.*

onaniren *se masturber; l'épouser la veuve Poignet; se poncer le créateur.*

Opal *m. opale f.;* ∾glas *n. verre m. opale.*

Oper *f. opéra m., drame m. lyrique;* ∾nhaus *n. Opéra m.;* ∾ngucker *m. lorgnette f., jumelles f. pl.;* ∾nsänger *m. artiste m. lyrique.*

Operation *f. opération f.;* ∾sbasis *f. base f. d'o.;* ∾sbefehl *m. ordre m. de mouvement;* ∾sfront *f. front m. d'o.;* ∾sjournal *n. journal m. de la guerre;* ∾slinie *f. ligne f. d'o.;* ∾sobjekt *n. objectif m. d'une o.;* ∾splan *m. plan m. d'o.;* ∾ssaal *m. salle f. d'o.;* ∾sschauplatz *m. théâtre m. d'o.;* ∾szone *zone f. d'o.*

Opfer *n. sacrifice m., offrande f., victime f.;* ∾gabe *f. offrande f.;* ∾lamm *n. victime f. innocente.*

opfern *sacrifier; immoler, faire une offrande.*

Opferung *f. sacrifice m., offrande f.*

Opium *n. opium m.;* ∾tinktur *f. laudanum m.*

Opossum *n. manicou m.*

Optik *f. optique f.*

Optiker *m. opticien m.*

optisch *a. optique;* ∾es Instrument *n. instrument m. d'optique.*

Opus *n. œuvre m.*

Orakelspruch *m. oracle m.*

orangefarben *a. (couleur d'orange, orange;* ∾e Ordensband *n. grand cordon orange.*

Orangen- . . ., ∾baum *m. oranger m.;* ∾blüthe *f. fleur f. d'oranger.*

Oratorium *n. oratoire m.*

Orchester *n. orchestre m.*
Orden *m. ordre m.*; Schwarze Adler-∾ *ordre de l'Aigle noir*; Wilhelms-∾ *o. de Guillaume*; rothe Adler-∾ *o. de l'Aigle rouge*; Kronen-∾ *o. de la Couronne*; Haus-∾ von Hohenzollern *o. de la Maison Hohenzollern*; ∾ pour le Mérite *o. pour le Mérite*; Johanniter-∾ *o. de Saint-Jean*; Militär-Max-Joseph-∾ *o. de Maximilien-Joseph*; ∾ der Rautenkrone *o. de la Couronne de Rues*; Hosenband-∾ *o. de la Jarretière*; ∾ d. goldenen Vliesses *o. de la Toison d'or*; Georgs-∾ *o. militaire de Saint-Georges.*
Ordens- . . ., ∾band *n. ruban m. d'un ordre; grand cordon m.*; ∾bruder *m. religieux m., frère m.*; ∾brüderschaft *f. communauté f. religieuse*; ∾skleid *n. habit m.*; ∾kreuz *n. croix f.*; ∾kette *f. collier m.*; ∾meister *m. maître m. d'un ordre*; ∾regel *f. institut m., règle f.*; ∾stern *m. étoile f., plaque f.*; ∾zeichen *n. décoration f.*
ordentlich *a. ordinaire; rangé; comme il faut; sage*; ∾er Professor *m. professeur en titre*; ∾ *adv. vraiment, réellement.*
Ordentlichkeit *f. (esprit m. d')ordre m.*
Ordinate *f. ordonnée f.*; grösste Flugbahn-∾ *flèche f.*
ordiniren *ordonner q. (qc.).*
ordnen *(ar)ranger; mettre en ordre; régler*; neu ∾ *réformer.*
Ordnung *f. ordre m., division f., rang m., suite f., arrangement m., règlement m., ordonnance f., classement m.*; flache ∾ *o. mince*; Felddienst-∾ *règlement sur le service des troupes en campagne*; geöffnete ∾ *o. à distance entière*; geschlossene ∾ *o. serré*; tiefe ∾ *o. dispersé*; ∾ in entwickelter Linie *o. en bataille, en ligne déployée*; Marsch-∾ *o. de marche*; Schlacht-∾ *o. de bataille*; in umgekehrter ∾ aufstellen *invertir.*
Ordnungs- ..., ordnungs- ..., ∾liebend *a. ami de l'ordre*; ∾mässig *a. conforme à l'ordre; régulier; réglementaire; légal*; ∾ruf *m. rappel m. à l'ordre*; ∾strafe *f. peine f. disciplinaire*; ∾widrig *a. contraire à l'ordre*; ∾zahl *f. nombre m. ordinal.*
Ordonnanz *f. planton m., ordonnance f., lettre f. de service*; ∾anzug *m. tenue f. d'ordonnance (de planton)*; ∾dienst *m. service m. de planton*; ∾dienst haben *être de planton*; o∾mässig *a. d'ordonnance; conforme au règlement*; ∾offizier *m. officier d'ordonnance.*
Organ *n. organe m.*
organisiren *former, organiser.*
Orgel *f. orgue m., orgues f. pl.*; ∾balg *m. soufflet m. d'orgue*; ∾bauer *m. facteur m. d'orgue*; ∾geschütz *n. orgue à serpentins*; ∾stimmen *f. jeu m. d'orgue, registre m.*
orgeln *jouer de l'orgue.*

orientalisch *a. oriental.*
orientiren (sich *s')orienter;* den Messtisch *m.* ∾ *o. la planchette.*
Orientirung *f. orientation f.;* ∾smittel *n. moyen m de s'orienter;* ∾spunkt *m. point m. d'o., de repère, de vue;* ∾svermögen *n. faculté f. de s'orienter; coup m. d'œil.*
Original *n. autographe m., original m., minute f.;* ∾aufnahme *f.;* ∾messtischplatte *f. minute f. d'un levé topographique.*
Orkan *m. ouragon m., tourmente f.*
Ornat *m. costume m. officiel.*
Ort *m. lieu m.; endroit m.; place f.;* Arbeit vor ∾ *fouille f. de la galerie;* bewohnte ∾ *lieu habité;* ∾ e. Minenganges *amorce f. d'une galerie de mine;* Seitengewehr *n.* an ∾ bringen *remettre la baïonnette;* ∾balken *m. première poutrelle f.;* ∾band *n. chape f., bracelet m. pontet; bouterolle f.;* ∾brett *n. mantelet m.;* ∾fäustel *m. poussoir m.;* ∾hobel *m. guillaume m.;* ∾stoss *m. front m., face f. d'une galerie.*
Orthographie *f. orthographe m.*
örtlich *a. local.*
Örtlichkeit *f. localité f., lieu m.*
Orts-..., ∾beschaffenheit *f. nature f. des lieux;* ∾beschreibung *f. topographie f.;* ∾biwak *n.,* ∾lager *n. cantonnement-bivac m.;* ∾dienst *m. service m. de cantonnement;* ∾gefecht *n. combat m. localisé;* ∾kommandant *m. commandant m. de cantonnement;* ∾polizei *f. police f. locale;* ∾sinn *m. mémoire f. locale;* ∾unterkunft *f.* (enge, weite) *cantonnement m. (concentré, resserré, large);* ∾veränderung *f. changement m. de lieu;* Einrichtung *f.* i. ∾unterkunft *installation f. au c.;* ∾unterkunft beziehen *occuper des c.*
Ortschaft *f. lieu m. habité, endroit m.; localité f., village m.;* ∾sbiwak *m. bivac m. près d'un village, cantonnement-bivac m.*
Ortscheit *n. palonnier m.,* ∾blech *n. lamette f. du p.;* ∾öse *f. œil m. de lamette de p.*
Öse *f. porte f. d'une agrafe; anneau m.*
Ost(en) *m. est m., orient m., levant m.;* ∾-Indien *n. les Indes orientales;* ∾-Indien-Fahrer *m. navigateur m. qui va aux grandes Indes;* ∾-Preussen *n. la Prusse orientale;* ∾-See *f. (la Mer f.) Baltique f.;* ∾seite *f. côté m., versant m. est;* ∾wind *m. vent m. d'est.*
Osterfeiertag *m. fête f. de Pâques.*
Ostern *n. Pâques m.;* jüdische ∾ *la pâque.*
Österreich *n. l'Autriche f.*
Österreicher *m.,* ∾in *f. Autrichien m. (ne f.).*
östlich *a. d'est, oriental.*
Otter *f. vipère f.;* Fisch-∾ *loutre m.*
oval *a.,* O∾ *n. ovale (m.);* O∾zirkel *m. compas m. à ovale.*
Oxhoft *n. barrique f.*
Oxyd *n. oxyde m.;* Blei-∾ *o. de*

plomb; Eisen-∾ *o. ferrique;* Kupfer-∾ *o. cuivrique;* Manganhyper-∾ *peroxyde m. de manganèse;* Stickstoff-∾ *bioxyde m. d'azote.*

oxydiren *oxyder.*

Oxydul *n. protoxyde m., oxydule m.;* Eisen-∾ *oxyde m. ferreux;* Kupfer-∾ *oxyde cuivreux;* Stickstoff-∾ *protoxyde d'azote.*

Oxygen(gas) *n. oxygène m.*

Ozean *m. océan m.;* atlantische ∾ *l'Atlantique m.;* stille ∾ *le Pacifique m.*

P.

P. P. *en omettant les titres; M. (M.);* pp. *le nommé.*

Paar *n. paire f.;* Ehe-, Tanz-∾ *couple m.;* ∾ Rebhühner *n. pl. pariade f.;* e. ∾ Aepfel *une couple f. de pommes;* ∾tau *n. les deux cordes f.;* zu ∾en *pl.* treiben *mettre en fuite; mettre à la raison;* p∾ *a. pair; appareillé; quelques* (einige).

paaren (sich *s')apparier; (s')accoupler; (s')appareiller.*

Paarung *f. accouplement m.*

paarweise *adv. par paires; par couples; deux à deux.*

Pacht *f. ferme f., bail m.;* in ∾ geben *donner à ferme;* ∾geld *n. fermage m.;* ∾hof *m. ferme f.;* ∾vertrag *m. affermage m.*

pachten *prendre à ferme; affermer.*

Pächter *m.,* ∾in *f. fermier m., fermière f.*

Pachtung *f. prise f. à ferme.*

pachtweise *adv. à bail, à ferme.*

Pacifikbahn *f. chemin m. de fer du Pacifique.*

Pack *n. paquet m., ballot m., canaille f.;* mit Sack u. ∾ *avec armes et bagages;* gemeines ∾ *tas m. de pleutres;* ∾an *m. P gros chien m., gendarme m.;* ∾esel *m. âne m. de bât; F bardot m.;* ∾gestell *n. support m. de paquetage;* ∾hof *m. entrepôt m. de douane;* ∾haken *m. billardoire f.;* ∾knecht *m. emballeur m.;* ∾leinwand *f. toile f. d'emballage; serpillère f.;* ∾meister *m. chef m. de bagage;* ∾nadel *f. carrelet m.;* ∾ordnung *f. charge f.;* ∾pferd *n. cheval m. de bât, de somme, de bagage;* ∾papier *n. papier m. d'emballage;* ∾raum *m. magasin m.;* ∾riemen *m. courroie f. de charge;* ∾sattel *m. bât m. de cheval; sellette f. du sous-verge;* ∾stock *m. bille f. du bât; garrot m.;* ∾tasche *f. sacoche f.;* ∾träger *m. portefaix m.;* ∾wagen *m. fourgon m.; voiture f. à bagages;* offene ∾wagen *plate-forme f.;* ∾werk *n. fascinage m.*

Päckchen *n. petit paquet m.*

packen *charger; emballer; faire sa malle; faire le paquetage; saisir, empoigner;* sich ∾ *partir; F décamper;* voll ∾ *remplir.*

Packer *m. emballeur m.*

Packerei *f. charge f., chargement m., emballage m.*
Packet *n. paquet m., article m. de messagerie;* ∾begleit-Adresse *f. lettre f. de voiture;* ∾boot *n. paquebot m.;* ∾post *f. service m. de messageries.*
Pädagogik *f. science f. de l'éducation; pédagogie f.*
Päderastie *f. pédérastie f.;* ∾ treiben *P taper dans le tal.*
paff! *int. pouf!; paf!; vlan!; crac!*
paffen *faire paf; fumer à grosses bouffées.*
Page *m. page m.;* ∾nstreich *m. tour m. de page.*
paginiren *marquer les pages d'un; paginer.*
Palast *m. palais m.;* ∾dame *f. dame f. du palais.*
Paletot *m. paletot m., manteau m. d'officier.*
Pallasch *m. longue épée f.; sabre m. de cuirassier; P latte f.*
Pal(l)isade *f. palissade f., palis m.;* Dreh-∾ *p. tournante;* Hinderniss-∾ *p. comme obstacle;* Vertheidigungs-∾ *p. de défense;* ∾n *pl.* setzen *planter des palissades;* mit ∾n *pl.* umgeben *palissader;* ∾nlatte *f. liteau m. de palissades;* ∾nreihe *f. file f. de p.;* ∾nriegel *m. linteau m.;* ∾ntambur *m. tambour m. en p.;* ∾nthor *n. portière f. en palissades.*
pal(l)isadiren *palissader.*
Pal(l)isadirung *f. (établissement m. de) palissades f. pl.*
Palmbaum *m. palmier m.*
Palme *f. palmier m., palme f.*
Palmsonntag *m. dimanche f. des Rameaux.*
Paneel *n. lambris m., panneau [m.*
Panier *n. bannière f.*
panisch *a. panique.*
Panther *m. panthère f.;* ∾fell *n. peau f. de panthère.*
Pantoffel *m. pantoufle f., mule f.;* ∾held *m. bonhomme m. de mari; dandin m.;* ∾macher *m. pantouflier m.;* unter d. ∾ stehen *être sous la loi de sa femme.*
Pantograph *m. pantographe m., singe m.*
Panzer *m. cuirasse f.;* ∾ärmel *m. brassard m.;* ∾batterie *f. batterie f. cuirassée;* ∾beobachtungsthurm *m. phare m. cuirassé;* ∾drehthurm *m. (tour f. à) coupole f. tournante cuirassée;* ∾fahrzeug *n. navire m. cuirassé de deuxième rang;* ∾flotte *f. flotte f. cuirassée;* ∾fort *n. fort m. cuirassé;* ∾geschwader *n. escadre m. de vaisseaux cuirassés;* ∾granate *f. obus m. de (à) rupture;* ∾handschuh *m. gantelet m.;* ∾kanone *f. canon m. de rupture;* ∾kette *f. grosse gourmette f.;* ∾masche *f. maille f.;* ∾platte *f. plaque f. de blindage, de cuirasse;* ∾reiter *m. cuirassier m.;* ∾ring *m. maille f.;* ∾rohr *n. tube m. fretté;* ∾schiff *n. vaisseau m. cuirassé (de premier rang); cuirassé m.;* ∾schild *m. plaque f. d'acier;* ∾thurm *m. tour (elle f.) f. cuirassée;* offener ∾thurm

m. tourelle-barbette f.; ∾vordertheil *m. avant m. de la cuirasse*; ∾wand *f. revêtement m. en plaques d'acier.*

panzern (sich *se*) *cuirasser, (s')armer d'une cuirasse.*

Panzerung *f. cuirassement m.*

Papagei *m. perroquet m.*

Papier *n. papier m.*; bedrucktes ∾ *p. coloré à la planche*; Brief-∾ *p. à lettres*; ganz dünnes (Brieftauben-)∾ *p. d'oiseau*; durchsichtiges ∾, Pflanzen-∾ *p. végétal*; geleimtes ∾ *p. collé*; gerippptes ∾ *p. vergé*; Kanzlei-∾ *p. écu*; Konzept-∾ *p. de minute*; liniirtes ∾ *p. reglé*; Pack-∾ *p. d'emballage*; Sand-∾ *p. sable*; Stempel-∾ *p. à douleur*; ungestempeltes ∾ *p. libre*; Zeitungs-∾ *p. à journaux*; sich nur auf d. ∾ schlagen *à coups de plume.*

Papier-..., ∾bild *n. épreuve f. sur papier*; ∾drache *m. cerf-volant m.*; ∾fabrik(ation) *f. papeterie f.*; ∾format *n. format m.*; ∾geld *n. papier-monnaie m.*; ∾händler *m. papetier m.*; ∾kohle *f. houille f. papyracée*; ∾masse *f. pâté m., pâte f.*; ∾mühle *f. moulin m. à papier*; ∾patrone *f. cartouche f. en p., combustible*; ∾rubel *m. rouble-papier m.*; ∾scheere *f. ciseaux m. pl. à p.*; ∾tapete *f. p. peint*; *papier-tenture m.*; ∾währung *f. valeur f. de p.-monnaie*; ∾wäsche *f. p.-linge m.*

papieren *a. de papier.*

Papp-..., ∾arbeit *f. cartonnage m.*; ∾band *m. reliure f. en carton*; ∾dach *n. toit m. d'ardoise artificielle*; ∾plättchen *n. bourre f.*; ∾schachtel *f. boîte f. de carton*; ∾spiegel *m. sabot m. en carton*; ∾stoffel *m. F lourdaud m., paltoquet m.*

Pappe *f. carton m., bouillie f., pâte f.*

Pappel *f. peuplier m.*

päppeln *donner de la bouillie à, élever au biberon.*

pappen *manger*; *coller avec de la colle de farine*; *faire du cartonnage.*

Pappenstiel *m. F bagatelle f., rien m.*

papperlapapp! *int. tatata.*

Papst *m. pape m., saint-père m.*; ∾krone *f. tiare f.*; ∾würde *f. pontificat m.*

päpstlich *a. du pape, papal*; ∾er Nuntius *m. nonce m. apostolique*; ∾e Stuhl *m. Saint-Siège m.* [*pisme m.*

Papstthum *n. papauté f., pa-*

Parabel *f. parabole f.*; ∾kurve *f. courbe f. parabolique*; ∾träger *m. poutre f. parabolique.*

parabelförmig *a. parabolique*; *parabolé.*

Parade *f. parade f., revue f. d'honneur*; *défilé m.*; Frühjahrs-(Herbst-)∾ *revue de printemps (d'automne)*; Kirchen-∾ *revue f. de dimanche*; Trauer-∾ *honneurs militaires funèbres*; *piquet m. d'honneur*; Wach-∾ *p. journalière*; *défilé m. des gardes montantes*; die ∾ abnehmen *passer la revue.*

Parade-..., ~anzug *m. grande tenue f.*; ~aufstellung! *f. en parade!*; ~bett *n. lit m. de parade*; ~halfter *m. licol m. de p.*; ~marsch *m. marche f. de p.*; *défilé m.*; ~platz *m. place f. d'armes*; ~schabracke *m. chabraque f. de grande tenue*; ~stückchen *n. F cheval m. de bataille.*

Paradies *n. paradis m.*

paradiesisch *a. du paradis; délicieux.*

paradox *a. paradoxal.*

Paraffin *n. paraffine f.*

Paragraph *m. paragraphe m., article m.*

parallel *a. parallèle.*

Parallel-..., ~drehbank *f. tour m. parallèle*; ~gefecht *n. combat m. de front*; ~kreis *m. parallèle m.*; ~linie *f. parallèle f.*; ~marsch *m. marche f. de flanc*; ~schiene *f. rail m. parallèle*; ~trapez *n. trapèze m.*; ~züge *m. pl. rayures f. pl. parallèles.*

Parallele *f. parallèle f.* (Linie); *parallèle m.* (Vergleich); *comparaison f.*; e. ~ ziehen *établir un p.*; e. ~ ausheben *creuser une p.*

Parallelogramm *n.*, ~ der Kräfte *f. pl. parallélogramme m. des forces*; Wattsche ~ *p. articulé, flexible.*

Parder *m. léopard m.*

Pardon *m. grâce f.*; um ~ bitten *demander quartier*; ~ geben *faire q.*; ~ verweigern *refuser quartier.*

Parforce-Jagd *f. chasse f. à courre.*

pari *adv. pair*; al~ *au pair.*

pari(e)ren *obéir; parier*; sein Pferd *n.* ~ *arrêter, parer sur les hanches*; e. Stoss *m.* ~ *parer un coup, une botte.*

Pari(e)rstange *f. quillon m., croisière f., croisée f. du sabre (-baïonnette).*

Pariser *m.*, ~in *f. Parisien m. (ne f.)*; (Filz)~ *m. pl. babouches f. pl*; ~Ausdruck *m. parisisme m.*; kleine ~in *f. Parisiennette*; ~Wesen *n. parisine f., parisiennerie f.*; zum ~ werden *se parisianiser.*

Park *m. parc m.*; Artillerie-, Munitions-~ *parc m. d'artillerie*; Belagerungs- ~ *p. de siège*; Luftschiffer- ~ *p. aérostatique*; Schanzzeug-~ *p. d'outils*; im ~ stehen *parquer*; ~anlagen *f. pl. parcs m. pl.*; ~aufseher *m. garde m. du parc*; ~direktor *m. commandant m. d'un p. de siège*; ~wache *f. garde f. du parc.*

Parkett *n. parquet m., orchestre m.*; ~loge *f. baignoire f.*; ~platz *m. stalle f. d'orchestre.*

Parlament *n. parlement m.*

Parlamentär *m. parlementaire m.*; ~flagge *f. drapeau m. blanc.*

Parole *f. mot m. d'ordre*; feierliche ~ *parade f.*; die ~ ausgeben *donner le mot d'ordre*; die ~ empfangen *prendre le mot d'o.*; ~ausgabe *f. remise f. du mot*; ~befehl *m. ordre m. du jour*; ~buch *n. livre m. d'ordres*; ~ im ~kreise empfangen *prendre le mot au cercle.*

Partei *f. parti m.; petit détachement m.;* ∾vorGericht *partie f.;* ∾führer *m. chef m. de parti;* ∾gänger *m. partisan m.; franc-tireur m.;* ∾gängerkrieg *m. petite guerre f., guerre des partisans;* ∾genosse *m. ami m. politique;* ∾losigkeit *f. impartialité f.;* ∾nahme *f. prise f. de parti pour;* ∾sucht *f. esprit m. de parti;* ∾wuth *f. frénésie f. des partis.*

parteiisch, parteilich *a. partial.*

Parteilichkeit *f. partialité f.*

Parteiung *f. faction f., secte f.*

Parterre *n. parterre m., rez-de-chaussée m.*

Partie *f. partie f.;* Heiraths-∾ *parti m..* Spiel-∾ *reprise f.*

Partikularbedeckung *f. soutien m. de l'artillerie.*

Partisane *f. pertuisane f.*

Partitur *f. partition f.*

Parzelle *f. parcelle f., lot m. de terrain; remise f.*

Pasch *m. rafle f., doublet m.* e. ∾ setzen *faire un partout.*

paschen *jouer aux dés; passer en fraude; faire la contrebande.*

Paspel *f. passe-poil m.*

Pass *m. passe-port m., passage m., col m., défilé m.;* fliegender ∾ *aubin m.;* ∾gang *m. amble m.;* ∾gänger *m. hacquenée f.;* ∾höhe *f. point m. le moins élevé d'un col;* ∾karte *f. carte f. passe-port;* ∾verschanzung *f. retranchement m. d'un défilé.*

Passagier *m. voyageur m., passager m.;* ∾bahnhof *m. gare f. des v.;* ∾boot *n. passager m.;* ∾gut *n. effets m. pl.;* ∾schiff *n. paquebot m.;* ∾stube *f. salle f. d'attente.*

Passatwind *m. vent m. alizé.*

passen *guetter, épier; attendre; passer;* von Kleidern: *être juste; aller bien;* (sich)*convenir; ajuster;* d. passt wie d. Faust aufs Auge *cela lui va comme des manchettes à un cochon;* ∾d *a. juste; bien assorti; convenable; propre.*

passepoliren *garnir de passe-* [*poil.*

passiren *(se) passer; avoir lieu; arriver;* Sie können ∾! *passez!*

Passirschein *m. laissez-passer m., permis m., mandat m. de passage.*

Paste *f. pâte f., plâtre m.*

Pastell(gemälde) *n. pastel m.*

Pastete *f. pâté m.; F* da haben wir d.∾! *voilà une belle affaire!;* ∾nbäcker *m. pâtissier m.*

Pastor *m. pasteur m., ministre m. protestant.*

Patent *n. lettres f. pl. patentes; brevet m. d'officier; brevet d'invention;* vordatirtes ∾ *brevet antidaté;* ∾ vom März *rang du mars;* mit ∾ vom *pour prendre rang de telle date;* ∾amt *n. bureau m. des brevets;* ∾boussole *f. boussole f. à réflexion;* ∾schutz *m. protection f. industrielle;* p∾ *a. F flambant; élégant.*

patentiren *breveter;* vor∾ *antidater.*

Patentirung *f. remise f. du brevet.*

Paternosterwerk *n. chapelet m. vertical; patenôtre f.*
Pathe *m. parrain m., marraine f.;* ∾ngeschenk *n. présent m. de baptême;* ∾nstelle *f.* vertreten *tenir un … sur les fonts de baptême.*
Patient *m. malade m.*
patriarchalisch *a. patriarcal.*
patriotisch *a. patriotique.*
Patrize *f. poinçon m.*
Patron *m. patron m.;* lustiger ∾ *F gaillard m.;* schlauer ∾ *F rusé compère m.*
Patronat *n. patronage m.*
Patrone *f. cartouche f.;* blinde ∾ *c. à blanc;* Dynamit-∾ *c. de dynamite;* Exercir-∾ *c. à exercice;* gasdichte ∾ *c. à étui rigide;* Metall-∾ *c. métallique;* Papier-∾ *c. combustible;* Platz-∾ *fausse c; c. blanche; c. à poudre; c. sans balle;* scharfe ∾ *c. à balle;* (Glüh-) Zünd-∾ *c. à inflammation (par incandescence);* ∾nauswerfer *m. éjecteur m.* ∾nboden *m. culot m.;* ∾nbüchse *f. cartouchière f., culasse f. du canon à balle;* ∾drehbank *m. tour m. à rosettes;* ∾neinlage *f. échancrure f.;* ∾nfabrik *f. cartoucherie f.;* ∾nfach *n. case f. des charges;* ∾hülse *f. étui m. de c.; douille f.;* ∾nkasten *m. caisse f. aux cartouches;* ∾nlager *n. chambre f.;* ∾nmagazin *n. boîte f. à cartouches; magasin m.;* ∾npacket *n. trousse f. de c.;* ∾nrahmen *m. chargeur m.;* ∾ntasche *f. cartouchière f., poche f. à cartouches;* ∾ntaschendeckel *m. patelette f. de la giberne;* ∾nwagen *m. voiture f. à c.; caisson m. de munitions d'infanterie.*
Patrouille *f. patrouille f.;* Erkundungs-∾ *p. de découverte, de reconnaissance;* Gefechts-∾ *p. de combat;* Schleich-∾ *p. rampante;* Seiten-∾ *p. de flanqueurs;* Verbindungs-∾ *p. de communication;* Visitir-∾ *p. de surveillance;* ∾nführer *m. chef m. de p.;* ∾nreiter *m. cavalier m. de p.;* ∾ntreppe *f. pas m. de souris;* e. ∾ d. Losung abfordern *reconnaître une patrouille.*
patrouilliren *patrouiller; aller en, faire une patrouille.*
Patrouillirposten *m. sentinelle f. volante.*
Patsche *f. claque f., bourbier m., main f., menotte f.;* i. der ∾ sein *F être dans la nasse, P être (tomber) dans la pommade;* i. d. ∾ bringen *F mettre q. dedans.*
patschen *claquer; patauger.*
patzig *a. arrogant; insolent.*
Pauke *f. timbale f.;* grosse ∾ *grosse caisse f.;* ∾nfell *n. peau f. de t.;* ∾nschlägel *m. baguette f. de timbale.*
pauken *battre des timbales; taper, frapper;* ∾den Trab *m.* gehen *trotter du genou.*
Pauker *m. timbalier m.*
Paukerei *f. assaut m. d'armes.*
Paus-…, ∾back *m. gros joufflu m.;* ∾papier *n. papier m. à calquer.*
Pauschalsumme *f.*, **Pauschquantum** *n. somme f. en bloc.*

Pausche *f. troussequin m., culeron m.*
Pause *f. pause f., arrêt m., intervalle m., calque m., poncis m.;* 1/4 ∾ *soupir m.*
pausiren *faire une pause.*
Pavian *m, babouin m.;* ∾sgesicht *n. visage m. de singe.*
Pech *n. poix f.; F guignon m.; mauvaise situation f.;* ∾draht *m. fil m. poissé, ligneul m.;* ∾fackel *f. torche f. de poix;* ∾faschine *f. fascine f. goudronnée;* ∾hütte *f. poisserie f.;* ∾kohle *f. jais m.;* ∾kranz *m. tourteau m., cercle m. goudronné;* ∾pfanne *f. réchaud m. de rampart; falot m.;* ∾pflaster *n. emplâtre m. de poix;* ∾tonne *f. baril m. à éclairer;* ∾vogel *m. malencontreux m.*
pechig *a. poisseux; bitumineux.*
Pedal *n. pédale f., F jambes f. pl.*
pedantisch *a. pédantesque.*
Pedell *m. huissier m., appariteur m.*
Pegel *m. échelle f. fluviale; fluviomètre m.;* ∾nullpunkt *m. zèro m. d'étiage.*
peilen *mesurer, sonder.*
Peilhöhe *f. montée f.*
Peilung *f. sondage m.*
Pein *f. tourment m., supplice m.*
peinigen *tourmenter, torturer.*
Peiniger *m. bourreau m.*
peinlich *a. pénal, criminel; pénible; méticuleux;* ∾ genau *scrupuleux.* [*chambrière f.*
Peitsche *f. fouet m.; cravache f.;*
peitschen *fouetter.*
Peitschen-..., ∾hieb *m. coup m. de fouet;* ∾riemen *m. lanière f. du f.;* ∾schmitze *f. mèche f. de f.;* ∾schnur *f. lanière f. en corde tressée;* ∾stiel *m. manche m. de fouet.*
Pelle *f. pelle f.*
Pellkartoffeln *f. pl. pommes f. pl. de terre en robe de chambre.*
Pelz *m. peau f., fourrure f., pelisse f.;* ∾futter *n. fourrure f.;* ∾handel *m. pelleterie f.;* ∾kragen *m. collet m. doublé de fourrure; palatine f.;* ∾mantel *m. manteau m. fourré;* ∾mütze *f. colbak m. des hussards; bonnet m. fourré;* ∾stiefel *m. pl. bottes f. pl. fourrées;* ∾werk *n. fourrures f. pl.*
Pendel *m. pendule m.;* elektrische ∾ *p. électrique;* ∾auflager *n. support m. en p.;* ∾ausschlag *m. nutation f. du p.;* ∾länge *f. longueur f. du p.;* ∾quadrant *m. quart m. en cercle à p.;* ∾schwingung *f. oscillation f.;* ∾uhr *f. pendule f.;* ∾wage *f. niveau m. du maçon.*
pendeln *osciller;* auf u. ab ∾ *F se promener.*
Pennal *n. étui m. à plumes.*
Pension *f. pension f. (de retraite, de réforme);* Wittwen∾ *secours m. aux veuves;* ∾sfonds *m. caisse f. des retraites;* mit ∾ verabschiedet *retraité.*
pensioniren *mettre à la retraite; réformer; pensionner.*
Pensionirung *f. mise f. à la retraite.*
Pergament *n. parchemin m.;* ∾papier *n. papier parchemin.*

Perimetermethode *f. méthode f. de cheminement.*
Periode *f. période f.;* ∾ der Frauen *fleurs f. pl. rouges.*
periodisch *a. périodique.*
Perkussions-..., ∾gewehr *n. fusil m. à percussion, à piston;* ∾kraft *f. force f. de percussion;* ∾zünder *m. fusée f. percutante.*
Perl-..., perl-..., ∾artig *a. perlé, perlaire;* ∾farben *a.,* ∾grau *a. gris de perle;* ∾huhn *n. pintade f.;* ∾mutter *f. nacre m. de perles;* ∾schrift *f. perle f.*
Perle *f. perle f.*
perlen *pétiller; mousser; briller.*
Perlen-..., ∾fischerei *f. pêche f. des perles;* ∾schnur *f. tour m. de perles.*
permanent *a. permanent.*
Perpendikel *m. perpendiculaire f., pendule m.*
Perpendikularkasematte *f. casemate f. perpendiculaire.*
Perron *m. quai m.*
Persenning *m. prêlart m.*
Perser *m.,* Alt-∾ *Perse m.;* Neu-∾ *Persan m.*
Persien *n. la Perse.*
Person *f. personne f., rôle m.;* hervorragende ∾ *personnage m.;* ich für meine ∾ *pour ma part; quant à moi;* Jem. v. ∾ kennen *connaître q. de vue.*
Personal *n. personnel m.;* Dienstboten-∾ *gens pl.;* Lehr-∾ *instructeurs m. pl.;* ∾akten *f. pl. dossier m. personnel;* ∾bogen *m. feuille f. de notes.*
Personen-..., ∾dampfer *m. vapeur m. pour voyageurs;* ∾halle *f. halle f. à voyageurs;* ∾post *f. diligence f., messagerie f.;* ∾stand *m. état m. civil;* ∾verkehr *m. mouvement m. des voyageurs;* ∾wagen *m. voiture f. de voyageurs;* ∾wechsel *m. roulement m.;* ∾zug *m. train m. de voyageurs.*
personificiren *personnifier.*
persönlich *a. personnel; en personne;* ∾ werden *personnaliser;* Jem. ∾ kennen *connaître q. de vue;* ∾ erscheinen *faire acte de présence;* ∾ abgeben *remettre en mains propres;* aus ∾en Rücksichten *f. pl. pour convenance personnelle.*
Persönlichkeit *f. personnalité f.*
Perspektiv *n. lunette f. d'approche; longue-vue f.*
perspektivisch *a.,* ∾es Zeichnen *n. dessin m. perspectif.*
Perubalsam *m. baume f. du Pérou.*
Perücke *f. perruque f.;* ∾nmacher *m. perruquier m., coiffeur m.*
Pest *f. peste f., contagion f., infection f.;* Rinder-∾ *p. bovine;* ∾beule *f. bubon m.*
Petarde *f. pétard m.*
Petersilie *f. persil m.*
Petroleum *n. pétrole m.;* ∾beleuchtung *f. éclairage m. au p.;* ∾industrie *f. industrie f. pétrolifère;* ∾kocher *m. fourneau m. à p.;* ∾lampe *f. lampe f. à p.;* ∾schiff *n. pétrolier m.;* ∾weib *n. pétroleuse f.;* ∾werk *n. pétrolerie f.*

Petschaft *n. cachet m.*
Petz *m. martin m.;* Freund ∼ *F maître ours.*
petzen *F rapporter.*
Pfad *m. sentier m., chemin m.;* ∼finder *m. batteur m. d'estrade; qui cherche des voies.*
Pfaff(e) *m. calottin m., prêtre m.;* ∼engeschmeiss *n. prêtraille f.;* ∼envolk *n. prêtres m. pl.;* ∼enwirtschaft *f. agissements m. pl. de la prêtraille.*
pfäffisch *a. de prêtre.*
Pfahl *m. pieu m., poteau m.;* Absteck-∼ *jalon m.;* Baum-∼ *tuteur m.;* Grund-∼ *pilotis m., pilot m.;* Mess-∼ *piquet m.;* Minen-∼ *madrier m. de coffrage;* Reben-∼ *échalas m.;* Zaun-∼ *palis m.;* ∼bau *m. pilotage m.;* ∼(joch)brücke *f. pont m. sur pilotis;* ∼graben *m. fossé m. palissadé;* ∼halter *m. avant-pieu m.;* ∼joch *n. palée f. de pont;* ∼kranz *m. couronne f. d'un pieu;* ∼ramme *f. sonnette f. à tiraudes; mouton m.;* ∼reihe *f. palée f.;* ∼rost *m. patin m. de charpente; parc m. de pilotis;* ∼schuh *m. sabot m. de piquet;* ∼werk *n. pilotage m., estacade f., palanque f., palissades f. pl.;* ∼wurzel *f. pivot m.;* ∼zaun *m. clôture f. de pieux.*
pfählen *palissader; piloter; échalasser; empaler.*
Pfalz *f. palais m.;* die ∼ *le Palatinat;* ∼graf *m. comte m. palatin.*
pfälzisch *a. palatin.*
Pfand *n. gage m., sûreté f., garantie f.;* seine Ehre *f.* zum ∼ setzen *engager son honneur;* ∼brief *m. obligation f. foncière;* ∼leiher *m. prêteur m. sur gages;* ∼recht *n. droit m. d'hypothèque.*
Pfände-..., ∼brett *n. tringle f. de coffrage; limande f.;* ∼keil *m. coin m. de coffrage;* ∼wage *f. niveau m. pour galerie en pente.*
pfänden *saisir (qc. comme gage); se nantir de qc.; faire le coffrage.*
Pfänderspiel *n. jeu m. au gage touché.*
Pfändung *f. saisie f.;* Minen-∼ *faux-châssis m.;* ∼sbefehl *m. action f. en saisie-gagerie.*
Pfanne *f. poêle f.; brassin m.; casserole f., réchaud m.;* ∼ am Mörser *bassinet m. du mortier;* ∼ für e. Zapfen *crapaudine f.;* i. die ∼ hauen *tailler en pièces; sabrer.*
Pfannenziegel *m. tuile f. faîtière.*
Pfannkuchen *m. beignet m. aux confitures.*
Pfarr-..., ∼amt *n. charge f. de curé;* ∼bezirk *m. paroisse f.;* ∼dorf *n. village m. paroissial;* ∼gemeinde *f. paroisse f.;* ∼haus *n. presbytère m.;* ∼kind *n. paroissien m.;* ∼kirche *f. église f. paroissiale;* ∼wohnung *cure f.*
Pfarre(i) *f. cure f., presbytère m.*
Pfarrer *m. curé m., pasteur m.*
Pfau *m. paon m.*
Pfeffer *m. poivre m.;* ∼büchse *f. poivrier m.;* ∼gurke *f. cornichon m. au poivre;* ∼kuchen *m. pain m. d'épice.*

pfeffern *poivrer.*

Pfeife *f. sifflet m.. flûteau m., fifre m.;* Orgel-∾ *tuyau m. d'orge;* Tabaks-∾ *pipe f., bout m. de pipe;* ∾nkopf *m. foyer m.*

pfeifen *siffler; jouer du fifre.*

Pfeifer *m. siffleur m., fifre m.*

Pfeil *m. flèche f., trait m.;* ∾ e. Gewölbes *montée f. de voûte;* ∾höhe *f. ordonnée f. (maxima);* ∾schütze *m. archer m.*

Pfeiler *m. pile f., pilier m., point m. d'appui;* Fenster-∾ *montant m., jambe f., trumeau m.,* Gruppen-∾ *pile culée;* Land-∾ *culée f.;* Widerlags-∾ *pied-droit m.;* ∾spiegel *m. trumeau m.;* ∾weite *f. entre-pilastre m.*

Pfennig *m. fenin m.; liard m.;* ∾fuchser *m. F pince-maille m.*

pferchen *parquer.*

Pferd *n. cheval m.;* abgearbeitete ∾ *ch. rendu;* Chargen-∾ *ch. d'officier;* Dienst-∾ *ch. de troupe;* Droschken-∾ *ch. de fiacre;* durchgerittene *ch. mis;* fehlerfreie ∾ *ch. sain et net;* fromme ∾ *ch. doux;* Hand-∾ *sous-verge m.;* Renn-∾ *ch. de course;* Reit-∾ *ch. de selle;* rohe ∾ *ch. neuf;* scheue ∾ *ch. ombrageux;* stätige ∾ *ch. rétif;* mit dem ∾e gut umzugehen verstehen *avoir l'habitude du ch.;* Vorraths-∾ *ch. haut le pied;* Vollbluts-∾ *ch. pur sang;* Wagen-∾ *ch. de voiture;* zugerittene ∾ *ch. dressé;* Zug-∾ *ch. de trait;* e. ∾ aufrichten, versammeln *assembler un ch.;* e. ∾ einfahren *dresser un ch. au trait;* vom ∾e fallen *vider les arçons;* schwer zu besteigendes ∾ *ch. difficile au montoir;* ∾eapfel *m. crottin m. de ch.;* ∾earbeit *f. travail m. pénible;* ∾earzt *m. vétérinaire m.;* ∾eaufkauf *m. achat m. de ch.;* ∾eausfuhr *f.* (-Verbot *n. défense f. d')exportation f. de ch.;* ∾eaushebung *f. conscription f. des ch.;* ∾ebahn *f. tramway m.;* ∾ebahnwagen *m. tramcar m.;* ∾ebetrieb *m. traction f. par ch.;* ∾edecke *f. caparaçon m., housse f., couverte f.;* ∾edepot *n. dépôt m. de ch.;* ∾edünger *m. fumier m. de ch.;* ∾eentschädigung *f.,* ∾egeld *n. indemnité f. de remonte;* ∾efutter *n. fourrage m.;* ∾egeschirr *n. harnachement m.;* ∾egestellung *f. présentation f. de ch.;* ∾göpel *m. manège m. mû par un ch.;* ∾ehaar *n. crin m., poil m. de ch.;* ∾ehals *m. encolure f. d'un ch.;* ∾ehalter *m. garde-chevaux m.;* ∾ehändler *m. maquignon m.;* ∾ehuf *m. sabot m.* ∾ekenntniss *f. hippologie f.;* ∾ekippkarren *m. tombereau m à bascule;* ∾eknecht *m. palefrenier m.;* ∾ekraft *f. cheval-vapeur m.;* ∾ekopf *m. chanfrein m.;* ∾ekundige *m. hippologue m.;* ∾ekrippe *f. fourragère f.;* ∾elänge *f. longueur f. de ch.;* ∾eleine *f. guide m., longe f., corde f. à ch.;* ∾emähne *f. crinière f.;* ∾emarkt *m. foire f. aux ch.;* ∾emilch *f. lait m. de jument;* ∾enational *n. signalement m. de ch.;* ∾enarr *m. hippomane m.;*

∾epflege *f. soins m. pl. à donner aux ch.; pansage m.;* ∾erace *f. race f. chevaline;* ∾erennen *n. course f. de ch.;* ∾eschlag *m. race chevaline;* (aufgebundene, englisirte) ∾eschweif *m. queue f. de ch. (troussée, écourtée à l'anglaise);* ∾eschwemme *f. abreuvoir m.* ∾estall *m. écurie f.;* ∾estand *m. stalle f., box m.;* ∾etränke *f. abreuvoir m.;* ∾everleiher *m. louageur m.;* ∾ewagen *m. wagon-écurie m.;* ∾zucht *f. élève de ch.*

Pfettendach *n. comble m. à pannes.*

Pfiff *m. coup m. de sifflet; sifflement m.; ruse f., stratagème m.*

Pfifferling *m. un rien, un fétu.*

pfiffig *a. rusé; F finaud.* [*f.*

Pfiffigkeit *f. ruse f., F finasserie*

Pfiffikus *m. rusé compère m., F finaud m.*

Pfingsten *n. la Pentecôte f.*

Pfirsich *m. pêche f.;* ∾baum *m. pêcher m.;* ∾blüthe *f. fleur f. de pêcher.*

Pflanze *f. plante f., plant m.*

pflanzen *planter;* P∾ *n. plantation f.*

Pflanzen-..., ∾erde *f. terreau m.;* ∾kunde *f. botanique f.;* ∾reich *n. règne m. végétal.* [*m.*

Pflanzer *m. planteur m., colon*

Pflanzschule *f. pépinière f.*

Pflanzung *f. plantation f., colonie f.*

Pflaster *n. emplâtre m.;* englische ∾ *taffetas m. d'Angleterre;* Kugel-∾ *calpin m.;* Scheiben-∾ *mouche f.;* Strassen-∾ *pavé m.* (unregelmässiges *en blocage;* regel-, schichtenmässiges *rangé*); Asphalt-∾ *asphalte m.; F* d. ∾ treten *battre le pavé, flâner;* ∾arbeit *f. pavage m.;* ∾hammer *m. marteau m. de paveur;* ∾kasten *m.* (schlechter Chirurg) *F frater m., major m.;* ∾kugel *f. balle f. forcée;* ∾ramme *f. hie f., batte f., demoiselle f.;* ∾stein *m. pavé m.;* ∾strasse *f. route f. pavée;* ∾treter *m. batteur m. de pavé; flâneur m.*

Pflasterer *m. paveur m.*

pflastern *appliquer un emplâtre; paver; carreler.*

Pflasterung *f. pavage m.*

Pflaume *f. prune f.;* ∾nbaum *m. prunier m.;* ∾nmus *m. prunelée f.*

Pflege *f. soins m. pl.; surveillance f., administration f.; tutelle f., entretien m., culture f.;* gute ∾ haben *être bien soigné;* ∾befohlene *m. pupille soigné;* ∾eltern *pl. parents m. pl. adoptifs;* ∾kind *n. enfant m. adoptif; nourrisson m.;* ∾mutter *f. mère f. nourricière f.;* ∾sohn *m. fils m. adoptif;* ∾vater *m. père m. nourricier.*

pflegen *soigner; donner des soins à; s'appliquer à; exercer; avoir coutume de.*

Pflicht *f. devoir m.;* in ∾ nehmen *faire prêter serment à;* auf ∾ u. Gewissen *sur mon âme et conscience.*

Pflicht-..., **pflicht-...**, ∾-

erfüllung *f. accomplissement m. du devoir;* ∾gefühl *n. sentiment m. du devoir;* ∾(ge)-treu *a. fidèle à ses devoirs;* ∾mässig *a. conforme au devoir; loyal;* ∾schuldig *a. obligé par le devoir;* ∾theil *m. légitime m.;* ∾vergessen *a.*, ∾-widrig *a. déloyal; contraire au devoir;* ∾ vergessenheit *f. oubli m. de ses devoirs;* ∾widrig handeln *manquer à son devoir.*

Pflock *m. petit piquet m.; cheville f.; brocque f.; goujon m.;* ∾bohrer *m. perçoir m.*

pflöcken *fixer au moyen de piquets, piqueter.*

pflücken *cueillir; éplucher; plumer.*

Pflug *m. charrue f.;* ∾eisen *n. coutre m.;* ∾haken *m. croc m.;* ∾land *n. terre f. de labour;* ∾schar *f. soc m. de charrue.*

pflügen *labourer.*

Pflüger *m. laboureur m.*

Pförtchen *n. guichet m.*

Pforte *f. porte f.;* die hohe ∾ *la Sublime Porte;* Schiffs-∾ *sabord m.*

Pförtner *m. concierge m.; F pipelet m.; guichetier m.*

Pfosten *m. poteau m., pilier m.; madrier m.;* Hänge-∾ *moise f. pendante.*

Pfote *f. patte f.* [*f.*

Pfriem(en) *m. poinçon m.; alêne*

Pfropf *m. bouton m.; tampon m., tape f.;* Gewehr-∾ *bourre f. de fusil;* ∾reis *n. ente f., greffe f.;* ∾enzieher *m. tire-bouchon m.*

pfropfen *bourrer; fourrer; boucher; greffer, enter.* [*f.*

Pfründe *f. bénéfice m., prébende*

Pfuhl *m. fondrière f.; bourbier m., mare f.*

Pfühl *m. chevet m.; traversin m.*

pfui! *int. fi donc!* [*gros cuir m.*

Pfund *n. livre f.;* ∾leder *n.*

. . . Pfünder *m. pièce f. de . . .*

pfündig *a. d'une livre; de livres;* acht∾e Geschütz *n. pièce f. de 8.*

Pfuscharbeit *f.*, **Pfuscherei** *f. bousillage m., F saloperie.*

pfuschen *bousiller, F gâcher.*

Pfütze *f. flaque f. d'eau, mare f.*

Pfuscher *m. bousilleur m.*

Phalanx *f. phalange f.*

Phantasie *f. imagination f., fantaisie f.*

phantasiren *rêver; délirer.*

Phantast *m. fantasque m.*

phantastisch *a. fantastique.*

Philister *m. pékin m., patron m., bourgeois m.; F pied m. plat.*

philiströs *a. béotien, pot-au-feu.*

Philosoph *m. philosophe m.*

Phosphor *m. phosphore m.;* ∾-bronze *f. bronze m. phosphuré;* ∾eisen *n. phosphure m. de fer;* ∾säure *f. acide m. phosphorique.*

Photograph *m. photographe m., F photo m.;* Moment-∾ *ph. à minute, ph. instantanée.*

Photographie *f. photographie f.; F photo f.;* ∾-Visitenkarte *f. ph.-carte f.*

photographiren *photographier.*

photographisch *a. photogra-*

phique; ∾e Rundschau *f. Photo-Revue f.*
Physiker *m. physicien m.*
Physikus *m.*, Kreis-∾ *médecin m. préposé au service sanitaire d'un district.*
Pianino *n. piano m. vertical; pianino m.*
Pianoforte *n. piano m.*
Pickel *m. petit bouton m.; pic m. à pointe;* ∾flöte *f. fifre m., picolo m.;* ∾haube *f. casque m. à pointe.*
picken *becqueter; picoter.*
piepen *piauler.*
Pietist *m. faux dévot m.*
Pik *m. (n.) pic m., pique f.;* ∾ass *n. as m. de pique;* e. ∾ auf Jem. haben *avoir une dent contre q.*
pikant *a. piquant.*
Pike *f. pique f.;* von d. ∾ auf dienen *passer par tous les grades.*
Pikett *n. piquet m.;* ∾pfahl *m. piquet m. de campement, p. pour fixer les saucissons.*
pikfein *a. F la fine fleur de; à quatre épingles; superchic.*
Pikrinsäure *f. acide m. picrique.*
Pilar *m. pilier m.*
Pilger *m.*, ∾in *f. pèlerin m. (e f.);* ∾fahrt *f. pèlerinage m.;* ∾stab *m. bourdon m.*
pilgern *aller en pèlerinage.*
Pille *f. pillule f.;* ∾nbolzen *m. porte-amorce m. de la fusée;* ∾nlicht *n. lance f. à feu cylindrique.*
Pilz *m. champignon m.*
pimpelig *a. délicat, dolent.*
Pinie *f. pinier m.*
pinkeln *F uriner.*
Pinne *f. pivot m.;* Reiss-∾ *broquette f., pointe f.; punaise f.*
Pinscher *m. griffon m.*
Pinsel *m. pinceau m.;* grobe ∾ *brosse f.;* einfältiger ∾ *niais m., F bêta m.*
Pinselei *f. peinturage m.*
pinseln *manier le pinceau; peinturer.*
Pionier *m. soldat m. du génie; pionnier m., F gris m., taupin m.;* ∾dienst *m. service m. de p.;* ∾gewehr *n. fusil m. de p.;* ∾-inspektion *f. inspection f. des p.*
Piphaken *m. jarret m. bouleté.*
Pipps *m. pépie f.*
Pirol *m. merle m. doré.*
Pisang *m. bananier m.; banane f.*
Pisse *f. urine f., P pissat m.*
pissen *uriner, P pisser.*
Pistole *f. pistolet m.;* Münz-∾ *pistole f.;* Kolben-∾ *pistolet m. à fût;* sich auf ∾n duelliren *se battre au pistolet;* Jem. d. ∾ auf d. Brust setzen *mettre le poignard sur la gorge.*
Pistolen-..., ∾duell *n. duel m. aux pistolets;* ∾halfter *f. fourreau m. de pistolet;* ∾-schuss *m. coup m. de p.*
Pivotbolzen *m. cheville f.*
Plack (Plagg)-..., ∾boden *m. terre f. plaquée;* ∾schlägel *m. lame f. pour plaquer.*
Plackage *f. placage m., pisé m.;* regelmässige ∾ *revêtement m. en chiendent.*
placken *vexer; fouler.*
Plackerei *f. vexation f.; misère f.*

Plage *f. tourment m., peine f.*
plagen *importuner, tourmenter.*
Plagge *f. motte f. de gazon.*
plaggen *plaquer du gazon sur.*
Plakat *n. placard m., affiche f.*
Plan *m. plan m., dessin m., projet m., vue f., plaine f.;* ∾aufnahme *f. levé m. d'un plan;* ∾hobel *m. planeuse f.;* ∾kammer *f. dépôt m. des cartes;* ∾losigkeit *f. manque m. de plan;* ∾scheiben *f. pl. plateau m. du tour;* ∾spiegel *m. miroir m. plan;* ∾wagen *m. voiture f. à lâche;* ∾zeichnen *n. dessin m. militaire.*
plan *a. plan, uni;* ∾mässig *a. méthodique.*
Plane *f. bâche f., banne f., prélart m.*
planen *projeter.*
Planet *m. planète f.;* ∾ensystem *n. système m. planétaire.*
planiren *applanir; planer.*
Planke *f. planche f.*
Plänkelei *f. tiraillerie f., escarmouche f.*
plänkeln *tirailler, harceler.*
Plänkler *m. éclaireur m.; tirailleur m.*
planschen *F patrouiller.*
Planum *n. plate-forme f.*
Plapperei *f. bavardage m.*
Plappermaul *n. F bavard m. (e f.).*
plappern *bavarder.*
plärren *criailler, piailler.*
Platane *f. platane m., platanier m.*
Platin (a) *n. (f.) platine m.* ∾blech *n. feuille f. de p.;* ∾draht *m. fil m. de platine.*
platt *a. plat; aplati;* ∾deutsch *a. bas-allemand;* ∾füssig *a. aux pieds plats;* P∾ *n. patois m.;* P∾deutsch *n. patois du Nord de l'Allemagne;* ∾fuss *m. pied-plat m.;* P∾karte *f. carte f. plate;* P∾stickerei *f. broderie f. plate.*
Platte *F tête f. chauve, calvitie f.; plaque f.; lame f., cabaret m., terrain m. nu; petit plateau m.;* Aufsatz-∾ *plaque f. de hausse.*
Plätteisen *n. fer m. à repasser.*
plätten *repasser.*
Plätterin *f. repasseuse f., grilleuse f. de blanc.*
Platz *m. place f., endroit m.; espace m.; emplacement m.;* Exerzir-∾ *champ m. d'exercices, de manœuvres;* fester ∾ *p. forte;* Schiess-∾ *champ m. de tir; polygone m.;* auf d. ∾e bleiben *demeurer sur la place;* ∾ nehmen *prendre place;* Ingenieuroffizier v. ∾ *officier m. du génie attaché au commandement de place;* ∾kommandant *m. commandant m. de place;* ∾major *m. major m., adjudant m. de place;* ∾patrone *f. cartouche f. à blanc;* ∾regen *m. averse f., pluie f. battante.*
platzen *éclater, crever; craquer, pétiller;* heraus ∾ *laisser échapper qc.;* P∾ *n. craquement m.; explosion f.*
Plauderei *f. causerie f., babil m.*
Plauderer *m.,* **plauderhaft** *a. causeur; babillard.*
plaudern *causer, babiller, jaser.*

Plaudertasche *f. jaseur m., ...euse f.*
plautz! *int. pouf!, paf!*
Plebs *m. plèbe f.*
Pleite *f. F banqueroute f.*
Plempe *f. F épée f., sabre m.*
Plenum *n. totalité f. des membres.*
Pleuelstange *f. bielle f.*
Plinse *f. omelette f. roulée.*
Plinthe *f. pied m.; plinthe f.*
plombiren *plomber.*
Plötze *f. gardon m.*
plötzlich *a. soudain, subit.*
plump *a. grossier, lourd.*
plumpsen *tomber lourdement.*
Plunder *m. fatras m., friperie f.*
Plünderer *m. pillard m., maraudeur m.*
plündern *piller; saccager.*
Plünderung *f. pillage m., sac m., maraude f.*
Plungerkolben *m. piston m. plongeur.*
Plüsch *m. peluche f.*
Pluswinkel *m. angle m. additionnel.*
Pneumatik *m.f.*, **pneumatisch** *a. pneumatique.*
Pöbel *m. bas peuple m., populace f.;* ∾herrschaft *f. ochlocratie f.*
pöbelhaft *a. populacier; grossier, ignoble.*
pochen *frapper, heurter; bocarder; crier;* auf et. ∾ *réclamer qc. avec arrogance.*
Pochhammer *m. bocard m., marteau m., moulin m. à bocarder.*
Pocken *f. petite vérole f.;* ∾krank *m. varioleux.*
Pockholzkugel *f. globille f. de bois de gayac.*
Podagra *n. goutte f. aux pieds.*
Point *m. jalonneur m.;* ∾s vor! *guides m. pl. sur la ligne!;* ∾s eingetreten! *guides à vos places!;* ∾s ansetzen *assurer sur la direction.*
Pokal *m. coupe f.*
Pökel *m. saumure f.;* ∾fleisch *n. salaisons f. pl.*
pökeln *saler, mariner.*
pokuliren *chopiner.*
Pol *m. pôle m.;* ∾höhe *f. hauteur f. du pôle.*
Polack *m. F polaque m.*
Polarisation *f. polarisation f.;* ∾sströme *m. pl. courants m. pl. secondaires.*
Polarstern *m. étoile f. polaire.*
Pole *m.*, **Polin** *f. Polonais(e f.)*
Polen *n. la Pologne.*
Polir-..., ∾feile *f. lime f. à polir;* ∾kette *f. gourmette f.;* ∾stahl *m. polissoir m., brunissoir m.;* ∾trommel *f. lissoir m.*
Politik *f.*, ∾er *m.*, **politisch** *a. politique.*
politisiren *parler politique.*
Politur *f. poli m., brunissure f., vernis m.*
Polizei *f. police f.;* ∾aufsicht *f. surveillance f. de police;* ∾diener *m. agent m. de p.;* ∾lieutenant *m. commissaire m., lieutenant m. de p.;* ∾präsident *m. préfet m. de p.;* ∾spion *m. mouchard m.;* ∾stunde *f. heure f. de clôture des auberges;* ∾verwaltung *f. police f.;* ∾wache *f. garde f. de p., poste f. de p.*

polizeilich *a. de (la) police, adv. par mesure de police.*
Polizist *m. agent m. de police; sergent m. de ville; gardien m. de la paix; P mouchard m.*
polnisch *a. polonais.*
Polster *n. siège m. (couche f.) rembourré(e);* ∾kissen *n. coussin m.;* ∾stuhl *m. chaise f. rembourrée.*
polstern *rembourrer; matelasser.*
Polterabend *m. veille f. des noces.*
Polterer *m. tapageur m.*
poltern *faire du tapage; tempêter.*
Polygonalsystem *n. tracé m. polygonal.*
Polytechnikum *n. école f. polytechnique.*
Pomade *f. pommade f., F calme [m.*
Pomeranze *f. orange f.;* ∾n *m. F eau-de-vie f. d'orange;* ∾nbaum *m. oranger m.*
Pommer *m.,* ∾in *f. Poméranien m. (ne f.).*
Pommern *n. la Poméranie.*
Pomp *m. pompe f.*
pomphaft *a. pompeux.*
poniren *F payer à boire.*
Ponton *n. bateau m., ponton m.;* abtreibendes ∾ *b. en dérive;* garnirtes ∾ *b. équipé;* stählernes ∾ *b. métallique, en acier;* zerlegbares ∾ *b. divisible;* ∾brücke *f. pont m. de bateaux;* ∾fähre *f. bac m. à ponton;* ∾hacket *n. haquet m. à p.;* ∾kaffe *f. bec m. de p.;* ∾kolonne *f. colonne f. des équipages de p.;* ∾strecke *f. travée f. de p.;* ∾train *m. train m. de bateaux, équipage m. de pont;* ∾wesen *batellerie f. militaire.*
Ponton(n)ier *m. pontonnier m.;* ∾dienst *m. service m. de p.;* ∾geräth *n. agrès m. pl.;* ∾wissenschaft *f. art m. de construire des ponts militaires.*
ponton(n)iren *pontonner.*
Pony *n. poney m.*
Popanz *m. F croque-mitaine m.*
Popo *m. F derrière m.*
populär *a. populaire.*
Pore *f. pore m.*
Porphyr *m. porphyre m.*
Portal *n. portail m.*
Portepee *n. dragonne f. d'officier (en argent);* ∾-Unteroffizier *m. sous-officier m. ayant droit à la (portant la) d. d'o.,* ∾-Fähnrich *m. enseigne m. (porte-épée);* ∾-Fähnrichsprüfung *f. examen m. pour enseigne.*
Portion *f. portion f., ration f.;* Brot-∾ *ration f. de pain;* eiserne ∾ *vivres n. pl. de réserve;* Lebensmittel-∾, Mund-∾ *ration de vivres;* ∾ pro Kopf *portion individuelle.*
Portland-Cement *m. Portland [m.*
Porto *n. port m. de lettre;* ∾freiheit *f. franchise f.*
Portraitmaler *m. portraitiste [m.*
Portugal *n. le Portugal.*
Portugiese *m.,* ∾in *f. Portugais m. (e f.).*
Portulak *m. pourpier m.*
Portwein *m. porto m.*
Porzellan *n. porcelaine f.;* ∾-

erde *f. kaolin m. lithomarge*; ∾malerei *f. peinture f. sur p.*
Posamentir *m. passementier m.*; ∾waaren *f. pl. passementerie f.*
Posaune *f. trombone m.*
Pose *f. plume f. (d'oie à écrire).*
Positions- . . ., ∾artillerie *f. artillerie f. de position*; ∾befestigung *f. fortification f. d'une p.*; ∾wechsel *changement m. de position.*
Positur *f. pose f., posture f.*
Posse *f. farce f., bouffonnerie f.*; ∾n *pl.* reissen *faire des farces.*
Possekel *m. marteau m. à deux mains.*
Possen *m. mauvais tour m.*
possenhaft *a. burlesque, bouffon.*
possirlich *a. drôle, burlesque.*
Post *f. poste f.*; Brief-∾ *courrier m., malle f.*; Feld-∾ *p. de campagne*; Haupt-∾ *grande poste*; reitende ∾ *estafette f.*; ∾(wagen *m.*) *diligence f.*; Stadt-∾ *petite poste f.*; mit der ∾ fahren, reisen *aller en diligence*; d. ∾ nehmen *prendre la d.*; mit d. ∾ abreisen, ankommen *partir, arriver par la d.*; mit wendender ∾ antworten *par le retour du courrier*; s. ∾ besorgen *faire son courrier.*
Post- . . ., **post-** . . ., ∾amt *n. bureau m. de poste*; ∾anweisung *f. mandat-poste m.*; ∾beamter *m. employé m. des postes*; ∾bestellbezirk *m. périmètre m. de distribution*; ∾bote *m. facteur m.*; ∾direktor *m. directeur m. des p., d'un bureau de p.*; ∾dampfer *m. bateau-poste m.*; ∾frei *a. franc de port*; ∾geld *n. port m. de lettres; prix m. d'une place dans la diligence*; ∾halter *m maître m. de poste*; ∾halterei *f. poste f. aux chevaux*; ∾horn *n. cor m. de poste*; ∾karte *f. carte f. postale; carte itinéraire*; ∾kutsche *f. diligence f.*; ∾-lagernd *a. poste restante*; ∾marke *f. timbre-poste m.*; gegen ∾nachnahme *f. à se rembourser par la poste*; ∾numerando *adv.* bezahlen *payer à terme échu*; ∾papier *n. papier m. fin*; ∾sekretär *m. commis m. de la poste*; ∾stempel *m. timbre m. humide de la p.*; ∾tag *m. jour m. de courrier*; ∾vorschuss *m. avance f. payée par la p.*; ∾wagen *m. wagon-poste m.*; ∾wesen *n. administration f. des postes.*
Postament *n. piédestal m.*
Posten *m. poste m., sentinelle f. (en faction); corps m. de garde; lot m.; article m. de compte*; Doppel-∾ *sentinelle double*; ∾vor d. Gewehr *s. devant les armes*; feststehender ∾ *s. fixe*; Kavallerie-Doppel-∾ *vedette f.*; vorgeschobener ∾ *p. avancé, détaché*; verlorener ∾ *s. perdue*; Patrouillir-∾ *s. volante*; Verbindungs-∾ *s. intermédiaire*; selbständige Unteroffizier-∾ *p. spécial, p. à la cosaque*; ∾ aussetzen, ausstellen *établir, poser les s.*; auf ∾ kommen, ziehen *entrer en faction*; *P piler le poivre*; auf ∾ stehen *être de faction; faire faction; être*

en vedette; von ∾ kommen *sortir de faction;* e. ∾ ablösen *relever un factionnaire;* die ∾ verstärken *multiplier les p.;* die ∾ revidiren *faire la visite des postes;* immer auf d. ∾ sein *être toujours sur l'horizon;* ∾kette *f.*, ∾linie *f. ligne f. de sentinelles;* ∾nummern *f. pl.* abtheilen *répartir en poses;* ∾-offizier *m. officier m. du génie chef d'un secteur de fortifications.*

postiren *poster.*

Posto *n.*, ∾ fassen *prendre poste, position, s'établir.*

Potenz *f. puissance f.*

Poterne *f. poterne f.;* Haupt-∾ *grande poterne.*

Pottasche *f. potasse f.*

potztausend! *int. peste!*

poussiren *F faire la cour à.*

Pour le Mérite *m. l'ordre (militaire et civil) Pour le mérite.*

Präcedenzfall *m. précédant m.*

Pracht *f. magnificence f., splendeur f.; faste m.;* ∾ausgabe *f. édition f. de luxe;* ∾band *m. reliure f. de luxe;* ∾kind *n. délicieux enfant m.*

prächtig *a. magnifique; superbe; somptueux; délicieux.*

präcis(e) *a. précis; exact.*

Präcision *f. précision f.; justesse f.*

Prädikat *n. attribut m.*

Präfekt *m. préfet m.*

prägen *empeindre; frapper;* ins Gedächtniss ∾ *imprimer dans la mémoire.*

Prägstock *m. balancier m. estampeur.*

prahlen *se vanter de, briller.*

Prahler *m.*, **Prahlhans** *m. fanfaron m., glorieux m., gascon m.*

Prahlerei *f. fanfaronnade f.; jactance f.*

Prahm *m. chaland m., grand bac m., prame f.;* ∾ladung *f. charge f. de p.*

Praktiker *m. praticien m., routinier m.*

praktisch *a. pratique;* ∾er Arzt *m. praticien m.*

Prälat *m. prélat m.*

prall *a. fortement tendu; rebondi; ferme et elastique.*

prallen *choquer, (re)bondir.*

Prämie *f. prime f.;* ∾nanleihe *f. emprunt m. à primes;* ∾nschein *m. lot m.*

prangen *parader, briller.*

Pranger *m. poteau m., carcan m.*

Pranke *f. patte f.; griffe f.*

pränumerando *adv. d'avance.*

Präsentir- . . . , ∾brett *n. plateau m.;* den ∾marsch *m.* blasen (schlagen) *sonner à l'étendard; battre aux champs.*

präsentiren *présenter;* präsentirt das Gewehr! *présentez armes!*

Präsenz *f. présence f.;* ∾liste *f. feuille f. de p.;* ∾stärke *f. effectif m. réel.*

Präses *m.*, **Präsident** *m. président m.*

prasseln *craqueter, pétiller; crépiter.*

prassen *vivre dans la débauche; mener joyeuse vie.*
Praxis *f. pratique f.; clientèle f.*
predigen *prêcher.*
Prediger *m. prédicateur m.; pasteur m.*
Predigt *f. sermon m.;* ∾amt *n. saint ministère m.*
Preis *m. prix m., louange f.;* um jeden ∾ *coûte que coûte;* zu billigem ∾se *à bon marché;* sich p∾geben *se prostituer; P faire la planche;* p∾geben *abandonner; livrer en proie;* ∾aufgabe *f. question f. mise au concours;* ∾ausschreibung *f. mise f. au concours;* ∾bewerber *m. concurent m.;* ∾würdigkeit *f. bon marché m., valeur f.*
preisen *vanter; louer.*
Preisselbeere *f. airelle f. rouge.*
Prell-..., ∾bock *m. heurtoir m.,* ∾schuss *m. ricochet m., balle f. morte;* ∾stein *m. borne f., bouteroue f.*
Prellerei *f. duperie f., escroquerie f., F plumée f.*
Premierlieutenant *m. lieutenant m. (en premier).*
Press-..., ∾freiheit *f. liberté f. de la presse;* ∾kolben *m. piston m. compresseur;* ∾spahnboden *m. obturateur m. de la gargousse.*
Presse *f. presse f.; pressoir m.; cati m., apprêt m.; lustre m., F établissement m. où l'on prépare pour les examens militaires;* hydraulische ∾ *presse hydraulique.*
pressen *presser, pressurer.*
Pressionsführung *f. forcement m. par compression.*
Preusse *m.,* **Preussin** *f. Prussien m. (ne f.) m.*
Preussen *n. la Prusse.*
preussisch *a. prussien, de Prusse.*
prickeln *piquer, picoter.*
priemen *chiquer.*
Priester *m. prêtre m.;* ∾stand *m. prêtrise f.;* ∾weihe *f. ordination f.*
Prim *f. prime f., coup m. de tête f.*
Prima *f. première classe f.*
Primaner *m. élève m. de première classe.*
Primärmaschine *f. machine f. génératrice.*
Primel *f. primevère f.*
Prinz *m.,* ∾essin *f., prince m. princesse f.*
Prinzipal *m. patron m.*
Prior *m. prieur m.*
Prise *f. prise f.*
Prisma *n. prisme m.*
Prismen-..., ∾kreis *m. graphomètre m. à réflecteur;* ∾kreuz *n. réflecteur m. à prisme.*
Pritsche *f. lit m. de camp; battoir m.; selle f. anglaise.*
Privat-..., ∾bahn *f. ligne f. de fer exploitée par une compagnie;* ∾leben *n. vie f. privée;* ∾mann *m. particulier m.;* ∾stunde *f. leçon f. particulière;* ∾weg *m. chemin m. particulier.*
privilegiren *privilégier.*
probat *a. éprouvé; excellent.*
Probe *f. épreuve f.; preuve f.; essai m.; répétition f., échantillon m.;* auf die ∾ stellen *mettre*

à l'épreuve; ~abzug *m. épreuve f.*; ~dienstleistung *f. stage m.*; ~jahr *n. année f. d'épreuve*; ~ladung *f. charge f. d'épreuve*; ~mörser *m. éprouvette f.*; ~schiessen *n. épreuve f. du tir*; ~schuss *m, coup m. d'essai*; ~zeit *f. noviciat m.*

Probir-..., ~glas *n. éprouvette f.*; ~hahn *m. robinet m. d'épreuve*; ~stein *m. pierre f. de touche.*

probiren *essayer, éprouver, prouver, répéter.*

Produkt *n. produit m.*; *production f.*

Produzent *m. producteur m.*

Profession *f. métier m.*

Professur *f. chaire f. de professeur.*

Profil *n. profil m., coupe f. vertical*; ~latte *f. tringle f. de profilement.*

profiliren *profiler.*

Profoss *m. prévot m., argousin m.*

Progressivdrall *m. rayures f. pl. à pas progressif.*

Projekt *n. projet m.*

promoviren *recevoir q. docteur; prendre le grade de docteur.*

Propeller *m. propulseur m.*

prophezeien *prophétiser; prédire.*

Propst *m. prévôt m., prieur m.*

Prosceniumsloge *f. loge f. d'avant-scène.*

Prospekt *m. vue f., prospectus m.*

Protest *m. protestation f.*; *protêt m.*

Protokoll *n. procès-verbal m.*; zu ~ nehmen *dresser p.-v.*; zu ~ geben *faire inscrire au p.-v.*; ~führer *m. teneur m. de plumitif; greffier m.*

Protz-..., ~achse *f. essieu m. d'avant-train*; ~deckel *m. couvercle m. de coffre*; ~deckung *f. épaulement m. pour a.-t.*; ~gestell *n. corps m. d'a.-t.*; ~haken *m. crochet m. de cheville-ouvrière*; ~hebel *m. fausse flèche f.*; ~-kasten *m. coffre(t) m. d'a.-t.*; ~kette *f. chaîne f. d'embrêlage*; ~loch *n.*, ~öse *f. lunette f. de cheville-ouvrière*; ~lochscheibe *f. (contre-)lunette f.*; ~-nagel *m. cheville-ouvrière f.*; ~-rad *n. roue f. d'a.-t.*; ~riegel *m. entretoise f. de crosse*; ~sattel *m. sassoire f. grande sellette d'a.-t.*

Protze *f. avant-train m.*

Proviant *m. provisions f. pl.*; *vivres m. pl., approvisionnement m.*; mit~versehen *approvisionner*; ~amt *n. bureau m., magasin m. des subsistances; administration f. des vivres*; ~-amtskontrolleur *m. contrôleur m. du service des subsistances*; ~beamte *m. employé m. à la manutention; F vivrier m.; P riz-pain-sel m.*; ~kolonne *f. colonne f. d'approvisionnement, de vivres; convoi m. administratif*; ~magazin *n. manutention f.*; ~meister *m. officier m. comptable des subsistances*; ~-schiff *n. vaisseau m. ravitailleur*; ~wesen *n. alimentation f.*

Provinz *f. province f.;* ∾bewohner *m. provincial m.*
Provinzial-..., ∾schulkollegium *n. conseil m. de l'instruction publique de la province;* ∾stadt *f. ville f. de province;* ∾strasse *f. route f. départementale.*
Provisor *m. gérant m.*
Prozent *n. pour-cent m.;* hohe ∾e *pl. gros intérêts m. pl.*
Prozess *m. procès m., procédé m.;* kurzen ∾ machen *avoir bientôt fini; ne pas y aller par quatre chemins;* e. ∾ führen *plaider une cause;* im ∾e liegen *être en litige;* ∾akten *f. pl. dossier m., pièces f. pl. d'un procès;* ∾führung *f.,* ∾ordnung *f. procédure f.*
prozessiren *plaider.*
prüfen *examiner; mettre à l'épreuve; vérifier.*
Prüfstein *m. pierre f. de touche.*
Prüfung *f. examen m. (orale, écrite); épreuve f.;* e. ∾ ablegen (bestehen) *passer (subir) un examen;* i. e. ∾ durchfallen *être refusé;* sich zur ∾ melden *se présenter à un examen;* ∾skommission *f. commission f., jury m. d'examen;* ∾sschiessen *n. tir m. d'inspection.*
Prügel *m. gros bâton m.;* ∾ *pl. coups m. pl. de bâton;* Tracht *f.* ∾ *F ronflée f.*
Prunk *m. pompe f., faste m.;* ∾bett *n. lit m. somptueux.*
Psalm *m. psaume m.*
Publikum *n. public m.;* reisende ∾ *public touriste.*
publiziren *publier; lire, communiquer.*
Puddel-..., ∾eisen, ∾stahl *m. fer m., acier m. puddlé;* ∾ofen *m. four(neau) m. à puddler;* ∾stahlschiene *f. rail m. à tête d'acier puddlé.*
Pudel *m. caniche m., barbet m.;* ∾mütze *f. bonnet m. fourré.*
Puder *m. poudre f.*
Puff *m. bruit m. sourd; coup m. de poing;* ∾ärmel *m. manche f. bouffante;* ∾spiel *n. reverquier m;* p∾! *int. crac!, pouf!*
puffen *faire pouf; tirer des coups de fusil; gourmer q.*
Puffer *m. tampon m.*
Puls *m. pouls m.;* ∾ader *f. artère f.;* ∾schlag *m. pulsation f.;* ∾wärmer *m. miton m.*
pulsiren *battre.*
Pult *n. pupitre m.*
Pulver *n. poudre f.;* ausgestäubtes ∾ *p. époussetée;* brisantes ∾ *p. brisante;* feinkörniges ∾ *p. fine, vive;* Friktions-∾ *p. fulminante;* geglättetes ∾ *p. lissée;* gekörntes ∾ *p. égalisée;* grobkörniges ∾ *p. à gros grains;* Geschütz-∾ *p. à canon;* Gewehr-∾ *p. à fusil;* langsam (schnell) verbrennendes ∾ *p. à combustion lente (vive);* minder brauchbares ∾ *p. de démolition;* prismatisches ∾ *p. prismatique;* rauchschwaches ∾ *p. à faible fumée;* Spreng-∾ *p. de mine;* verkucktes ∾ *p. avariée, p. en roche;* d. ∾ fängt nicht Feuer *la p. n'a pas pris;* noch kein

∾ gerochen haben *ne pas avoir vu le feu;* ∾bestandtheile *m. pl. premières matières f. pl. de la p.;* ∾brechbeutel *m. sac m. pour écraser la p.;* ∾dampf *m. fumée f. de p.;* ∾dampfabzug *m. gaîne f. d'aérage;* ∾fabrik *f. poudrerie f.;* ∾fass *n. baril m. à p.;* ∾flagge *f. fanion m. noir (avec la lettre P);* ∾gas *n. gaz m. de p.;* ∾horn *n. poire f. à p.;* ∾kammer *f. soute f. aux poudres; poudrière f.;* ∾kasten *m. coffre m., caisse f. à p.;* ∾karren *m. caisson m. à p.;* ∾korn *n. grain m. de p.;* ∾körnmaschine *f. machine f. à granuler (la p.);* ∾kruste *f. enrochement m. des résidus de p.;* ∾kuchen *m. galette f. de p.;* ∾ladung *f. charge f. de p.;* ∾magazin *n. magasin m. aux p.;* ∾mass *n. mesure f. pour p.;* ∾mehl *n. poussier m. de p.;* ∾mengetrommel *f. mélangeoir m.;* ∾mühle *f. moulin m. à p.;* ∾presse *f. presse f. à p.;* ∾probe *f. épreuve f. de p.;* ∾rückstände *m. pl. résidus m. pl. de p.;* ∾sack *m. sac m. à p.;* ∾satz *m. composition f.; pulvérin m.;* ∾schleim *m. crasse f. de p.;* ∾sieb *n. crible m.;* ∾transport *m. convoi m. des p.;* ∾verbrennung *f. combustion f. des p.;* ∾zündschnur *f. mèche f. à étoupilles.*

pulvern *pulvériser.*

Pumpe *f. pompe f.;* doppeltwirkende ∾ *p. à double effet;* Druck-∾ *p. foulante;* Sauge-∾ *p. aspirante.*

Pumpen-..., ∾kolben *m. chopinette f., piston m. plongeur;* ∾rohr *n. tuyau m. de p.;* ∾schwengel *m. levier m. de p.;* ∾stiefel *m. corps m. de p.;* ∾spiel *n. jeu m. de p.;* ∾schacht *m. puits m. d'épuisement;* ∾werk *n. système m., mécanisme m. de pompe.*

Punkt *m. point m.;* Haupt-∾ *p. cardinal;* höchste ∾ e. Bahn *point de partage, sommet m.;* Richtungs-∾ *p. de repère;* Stations-∾ *station f.;* strategische ∾ *p. stratégique;* ∾ 1 Uhr *à une heure précise.*

punktiren *ponctuer; pointer, pointiller.*

Punktirnadel *f. échoppe f.; épingle f. à suture.*

Punktirung *f. pointillé m.*

pünktlich *a. ponctuel, exact.*

Pünktlichkeit *f. ponctualité f., exactitude f.*

Punsch *m. punch m.;* e. grossen ∾ brauen *F faire brûler un Moscou;* ∾bowle *f. bol m. à punch.*

Puppe *f. poupée f., chrysalide f.*

Purpur *m. pourpre f.;* ∾lippen *f. pl. lèvres f. pl. vermailles.*

purpurn *a. pourpre, purpurin.*

Pustel *f. pustule f.*

pusten *souffler.*

Pute *f. dinde m.*

Putsch *m. échaffourée f.*

Putz *m. toilette f., parure f., articles m. pl. de modes; crépi m.;* im ∾ sein *être dans ses atours;* ∾bürste *f. brosse f. à astiquer;* ∾flasche *f. fiole f. à*

tripoli; ~geschäft *n. magasin m. de modes*; ~macherin *f. modiste f.*; ~pulver *n. poudre f. à polir*; ~scheere *f. mouchettes f. pl.*; ~stock *m. lavoir m., ramasse f.*; ~tisch *m. toilette f.*; ~zeug *n. attirail m. de nettoyage*; ~zeugbeutel *m. sac m. à astiquer, musette f. de propreté, de pansage*; *P sac m. à malice(s)*.

putzen *nettoyer*; *fourbir*; *astiquer*; *panser*; *écurer*; Licht *n.* ~ *moucher*; e. Haus *n.* ~ *crépir*; Schuhe *m. pl.* ~ *décrotter, cirer*; sich ~ *se parer*.

Pyramide *f. pyramide f.*; abgestumpfte ~ *p. tronquée*; Gewehr-~ *faisceau m.*; vierseitige ~ *p. quadrangulaire*; p~nförmig *a. pyramidal*.

Pyrogallussäure *f. acide m. pyrogallique*.

Pyroxilin *n. fulmicoton m.*

Pyroskop *n. pyroscope m.*

Q.

Q., q. *abr.* = Quadrat *n. carré*.

quabbelig *a. F mollasse*; *potelé*.

Quackelei *f. F barguignage m.*

Quacksalber *m. empirique m., F médicastre m.*

Quacksalberei *f. charlatanerie f.*

quacksalbern *faire le charlatan*; an J herum~ *droguer q.*

Quader *f.*, ~stein *m. pierre f. carrée, pierre de taille, moëllon m. d'appareil*; ~mauerwerk *n. maçonnerie f. vive*; ~putz *m. enduit m. en carreaux*.

Quadrant *m. quart m. de cercle*; ~enebene *plan m. pour quart de cercle*; *table f. de tonnerre*; ~elektrometer *m. électromètre m. à quadrants*; ~visir *n. hausse f. à quart de cercle*.

Quadrat *n. carré m.*; ~centimeter *m.* (qcm) *centimètre m. carré*; ~eisen *n. fer m. carré*; ~förmig *a. quadrillé, carré*; ~fuss *m. pied m. carré*; ~kilometer *n.* (qkm) *kilomètre m. carré*; ~meile *f. mille m. carré*; ~meter *n.* (qm) *mètre m. carré*; ~netz *n. quadrillage m.*; ~wurzel *f. racine f. carrée*.

quadratisch *a. carré*.

Quadrille *f. quadrille f.*

quaken *coasser*; *criailler*.

Quäker *m. quaker m.*

Qual *f. peine f., souffrance f., tourment m.*

quälen *tourmenter*.

Quälerei *f. tourments m. pl.*

Qualifikation *f. qualification f., capacité f.*; dienstliche ~s-attest *n. certificat m. d'aptitude militaire*; ~sliste *f. dossier m. (feuille f.) des notes personnelles*.

qualifiziren *qualifier*.

Qualität *f. qualité f.*

Qualm *m. fumée f. épaisse*.

qualmen *répandre une épaisse fumée*; *fumer à grosses bouffées*.

qualmig *a. rempli de fumée*.

Qualster *f. P chrachat m., P gluau m., huître f.*

qualstern *P cracher des glaires.*
Quandel *m. cheminée f.*
Quantität *f. quantité f.* [*f.*
Quantum *n. quantité f., portion*
Quappe *f. lotte f., têtard m.*
Quark *m. caillebotte f.; fromage m. blanc; P vétille f.*
quarren *piailler.*
Quart *n. pinte f.;* Fecht-∾ *f. quarte f., coup m. de banderole;* ∾band *m. (livre m.) in-quarto;* ∾blatt *n. quart m. de papier;* ∾blösse *f. ligne f. de gauche (de dedans);* ∾seite *f. page m. in-quarto;* ∾stoss *m. coup m. droit;* e. ∾ schlagen *tirer de quarte.*
Quarta *f. quatrième f.*
Quartal *n. trimestre m., terme m.*
Quartaner *m. élève m. de quatrième.*
Quarterdeck *n. demi-pont m.*
Quartett *n. quatuor m.*
Quartier *n. quartier m., logement m. (militaire); logis m.;* Alarm-∾ *cantonnement m. d'alerte;* Bürger-∾ *logement m. chez l'habitant;* enge ∾ *c. resserré;* Haupt-∾ *quartier général;* Marsch-∾ *gîte m. d'étape;* Natural-∾ *l. en nature;* Noth-∾ *c. improvisé;* ∾billet *n.,* ∾zettel *m. billet m. de logement;* ∾entschädigung *f. indemnité due aux habitants pour le logement;* ∾fahne *f. fanion m.;* ∾frei *a. exempt de l'obligation de loger des soldats;* ∾geber *m.,* ∾wirth *m. habitant m. logeant des soldats;* ∾geld *n. indemnité de logement;* ∾leistungsgesetz *n. loi f. réglant les obligations de l'habitant de loger des soldats;* ∾liste *f. liste f. des logements; annuaire m. indiquant les garnisons;* ∾macher *m. fourrier m., P rogneur m., traîne-paillasse m.;* ∾macher-Kommando *n. campement m.;* ∾meister *m. sous-officier m. chargé du magasin d'habillement (dans les armes à cheval);* Ober∾meister *m. quartier-maître m. supérieur; sous-chef m. d'état-major général;* ∾verpflegung *f. nourriture f. chez l'habitant;* ∾vertheilung *f. distribution f. des cantonnements m.;* ∾wache *f. garde f. du logement, garde de police;* Einrichtung *f.* im ∾ *installation au c.;* ∾e *pl.* machen *faire le logement.*
Quartierung *f. inquadration f.*
Quarz *m. quartz m.*
quasseln *F radoter.*
Quaste *f. gland m. de la dragonne, houppe f., pompon m., touffe f.*
Quatsch *m. F gâchis m., galimatias m.;* q∾! *int., flac!*
quatschen *F dire des absurdités.*
Quecke *f. chiendent m.*
Quecksilber *n. mercure m., vif-argent m.;* ∾bergwerk *n. mine f. de mercure;* ∾einheit *f. unité f. Siemens;* ∾legirung *f. hydrargyrure f.;* ∾luftpumpe *f. pompe f. pneumatique à mercure;* ∾säule *f. colonne f. mercurielle;* ∾thermometer *n. thermomètre m. à mercure;* ∾kur *f. traitement m. au m.;* sich e. ∾kur

unterworfen *F ramoner la cheminée*; Knall∾ *m. fulminant.*

Quehle *f. essuie-main m.*

Quell(e) *m. (f.) source f., fontaine f.*; ∾enfinder *m. fontenier m.*; ∾enstudium *n. étude f. des sources*; ∾wasser *n. eau f. vive*; unterirdische ∾ *veine f.*

quellen *jaillir, sourdre; se gonfler, renfler; couler; émaner; faire gonfler; tremper.*

Quendel *m. serpolet m.*

Quengelei *f. tracasserie f.*

Quentchen *n. drachme f.*

quer *a. transversal*; ∾ *adv. en travers; en écharpe*; ∾ über *à (en) travers*; ∾feldein *à travers champs*; ∾ gehen *contrarier.*

Quer-..., quer-..., ∾achse *f. axe m. transversal*; ∾abbau *m. fouille f. transversale*; ∾ausschnitt *m. échancrure f.*; ∾axt *f. besaiguë f., piochon m.*; ∾balken *m. traverse f., poutre f. transversale*; ∾band *n. lierne f.*; ∾bau *m. ouvrage m. en travers; transsepts m.*; ∾baum *m. barre f. fixe; barre transversale*; ∾bein *n. os m. du humérus*; ∾bügel *m.* d. Säbels *traverse f. de la garde du sabre*; ∾cylinder *m. cylindre m. de l'appareil de fermeture*; ∾(durch)schnitt *m.*, ∾profil *n. coupe f. (en travers)*; ∾einschnitt *m. tranchée f. horizontale*; ∾flöte *f. flûte f. traversière*; ∾gang *m. travers m.*; ∾gasse *f. rue f. de traverse*; ∾graben *m. caniveau m.*; ∾gurt *m. sangle f. traverse*; ∾hieb *m. coup m. en écharpe*; ∾holz *n. entre-toise f.; épars m., croisillon m., traverse f. de bois*; ∾joch *n. chaîne f. de jonction transversale*; ∾kopf *m. esprit m. de travers*; ∾liegehang *m. m. suspension f. en travers par les mains et les pieds*; ∾pfeife *f. fifre m.*; ∾riegel *m. traverse f., entre-toise f.*; ∾rippe *f. nervure f. transversale*; ∾sack *m. bissac m.*; ∾säge *f. scie f. à découper; passe-partout m.*; ∾sattel *m. selle f. de dame*; ∾schiff *n. nef f. transversale*; ∾schiene *f. écharpe f.*; ∾schnittsbelastung *f. quotient m. du poids de projectile par la surface de sa base*; -∾schwelle *f. traverse f.*; ∾strich *m. trait m. transversal; fâcheux contre-temps m.*; ∾tau *n. traversière f.*; ∾träger *m. traverse f.*; ∾verbindung *f. entre-toise f.*; ∾wall *m. traverse f.*; ∾wand *f. cloison f. étanche*; ∾weg *m. (chemin m. de) traverse f.*

Quere *f. travers m.*; in die (der) ∾ *en (de) travers*; in die ∾ kommen *traverser qc.*

quetschen *écraser; meurtrir; contusionner*; e. Gallerie *f.* ∾ *affaiser, crever une galerie.*

Quetsch-..., ∾kartoffeln *f. pl. purée f. de pommes de terre*; ∾laut *m. son m. écrasé*; ∾mine *f. camouflet m.*; ∾wunde *f. plaie f. contuse.*

Quetschung *f. meurtrissure f., contusion f.*

quick *a. vif, alerte.*

quieken *clapir; piaillir.*

Quinta *f. cinquième f.*

Quintaner *m. élève m. de cinquième.*
Quinte *f. quinte f.; demi-cercle m.*
Quintett *n. quintette m.* [m.
Quirl *m. mouline tm., moussoir*
quirlen *battre avec le moulinet.*
quitt *a. quitte.*
Quitte *f. coing m.;* ∾nbaum *m. cognassier m.*
quittiren *acquitter; donner quitance;* d. Dienst *m.* ∾ *donner sa démission; quitter l'armée.*
Quittung *f. quittance f., récépissé m., acquit m., reçu m.;* ∾sbuch *n. cahier m. des quittances.* [gent m.
Quote *f. quote-part m., contin-*
Quotient *m. quotient m.*

R.

Raa *f. vergue f.;* ∾segel *n. grande voile f.;* die ∾en *pl.* kaien *apiquer, mettre en pantenne les v.;* Segel *n. pl.* von d. ∾en nehmen *diverguer.*
Rabatt *m. rabais m., remise f.*
Rabatte *f. revers m.; parement m.;* Ulanka *f.* mit ∾ *dolman m. à plastron.*
Rabe *m. corbeau m.;* ∾neltern *pl. parents m. pl. dénaturés.*
Rache *f. vengeance f.*
Rachen *m. arrière-bouche f., gueule f.;* ∾bräune *f. pharyngée f.;* ∾putzer *m. F piquette f.; P parfait amour m. de chiffonnier;* e. ∾putzer hinter d. Binde giessen *P se gargariser le fusil.*
rächen (sich *se) venger.*
Rachgier *f. soif f. de vengeance.*
Racker *m. P vilain m., infâme m., gueux m., bourgre m.*
Rad *n. roue f.;* Fahr-∾ *vélo(cipède) m.;* ∾ ohne Nabe *roue à voussoir;* ∾ an der Welle *tour m., roue sur l'abre;* Hinter-∾ *roue d'arrière; roue motrice;* Vorder-∾ *roue d'avant, roue directrice;* elektrische ∾ *moulinet m.;* Gewehrschloss-∾ *rouet m.;* kettenlose ∾ *bicyclette f. acatène;* Klapp-∾ *bicyclette f. pliante;* Spinn-∾ *tourniquet m.;* gekuppelte ∾ *roues f. pl. (ac)couplées;* hohe Zwei-∾ *bicycle m.;* niedrige Zwei-∾ *bicyclette f.;* ∾achse *f. essieu m.;* ∾buchse *f. boîte f. de roue;* ∾dampfer *m. vapeur m. à aubes;* ∾fahrbahn *f. vélodrome m.;* ∾fahren *n. cyclisme m., vélocipédie f.;* ∾fahrer *m. (bi)cycliste m., vélocipédiste m., l'imbécile m. à deux roues;* ∾felge *f. jante f.;* ∾(felgen)kranz *m. couronne f. de roue;* ∾gestell *n. train m. de quatre roues;* ∾geleise *n.,* spur *f. ornière f.;* ∾haken *m. diable m.;* ∾hemmung *f. aileron m.;* ∾kasten *m. tambour m. des aubes;* ∾linie *f. cycloïde f.;* ∾mantel *m. manteau m. sans manches;* ∾nabe *f. moyeu m.;* ∾nagel *m. clou m. de cercle;* ∾reifen *m. cercle m.; bandage m.;* ∾schloss *n. platine f. à rouet;* ∾speiche *f. rayon m.;*

rais m.; ∾(fahr)sport *m. vélosport m.;* ∾schuh *m. sabot m. d'enrayage;* ∾stand *m. écartement m. des essieux;* ∾welle *f. arbre m. de roue;* ∾fahren *vélocer;* d. ∾ (wieder) besteigen *(r)enfourcher;* e. ∾ schlagen *faire la roue.*

radebrechen *écorcher une langue.*

Rädchen *n. petite roue f.,* Sporn-∾ *molette f.*

Radeln *n. vélocipédie f., cyclisme m.;* r∾ *vélocer.*

Rädelsführer *m. chef m. d'un complot; F meneur m.*

Rademacher *m. charron m.*

Räder-..., ∾laffete *f. affût m. sur roues;* ∾werk *n. rouage m.*

rädern *rouer, rompre sur la roue.*

radfahrerisch *a. vélocipédique; véloçable.*

Radir-..., ∾gummi *m. gomme-grattoir m.;* ∾kunst *f. gravure f. à l'eau-forte;* ∾messer *n. grattoir m.;* ∾nadel *f. échoppe f.*

radiren *gratter; graver à l'eau-forte.*

Radieschen *n. radis m.*

Radius *m. rayon m. (majeur, mineur);* ∾ der Wirkungssphäre *rayon d'explosion.*

raffen *enlever, rafler.*

Raffinade *f. sucre m. raffiné.*

raffinirt *a. raffiné, rusé.*

Raffinirung *f. raffinage m.*

Ragout *n. ragoût m.; P rata m.*

Rahm *m. crème f.;* ∾käse *m. fromage m. à la crème.*

Rahmen *m. cadre m.; châssis m.;* falsche ∾ *faux-cadre m.;* Fenster-∾ *ch. de fenêtre;* holländische ∾ *ch. coffrant;* Patronen-∾ *chargeur m.;* ∾ des Visirschiebers *guide m. du tiroir;* ∾gestell *n. châssis de plate-forme;* ∾halter *m. arrêtoir m. de chargeur;* ∾laffete *f. affût m. sur châssis;* ∾schwelle *f. semelle f. du châssis;* ∾stütze *f. support m. de directrice;* ∾werk *n. bâti m.*

rahmen *(é)crémer.*

Rain *m. raie f., lisière f.; limite f.*

Reisläufer *m. mercenaire m.*

Rakete *f. fusée f. volante;* Leucht-∾ *fusée éclairante;* ∾ngestell *n. chevalet m. pour fusées;* ∾nhülse *f. cartouche f. de fusée;* ∾nschlag *m. pet m.;* ∾nstock *m. moule f. de f.;* ∾ anfeuern *amorcer une fusée.*

Ramm-..., ∾arbeit *f. battage m. des pieux, pilotage m.;* ∾bär *m.,* ∾klotz *m. mouton m.;* ∾sporn *m. éperon m.;* ∾scheibe *f. poulie f. de sonnette;* ∾tau *n. câble m. de sonnette;* ∾tiefe *f. fiché f.*

Ramme *f. sonnette f.;* Hand-∾ *hie f.; demoiselle f.*

rammeln *être en amour, bouquiner.*

rammen *battre; damer; enfoncer l'éperon.*

Rampe *f. rampe f.;* Lade-∾ *débarcadère m.;* ∾nbrücke *f. pont m. à rampe.*

Ramsch *m. ramassis m. de marchandises;* im ∾ kaufen *acheter en bloc;* e. ∾ verlieren *être ramsé;* ∾spieler *m. ramseur m.*

Rand *m. bord m., marge f.; lisière f.;* den ∾ halten *F se taire;* mit et. zu ∾e kommen *venir à bout de qc.;* aus ∾ u. Band gehen *se débander;* erhabene ∾ *rebord m.;* Minentrichter-∾ *lèvres f. pl. de l'entonnoir;* Patronenhülsen-∾ *bourrelet m. de l'étui de cartouche;* ∾bemerkung *f. apostille f., note f. marginale;* ∾gebirge *n. montagne f. circulaire bordant un plateau;* ∾leiste *f. rebord m.;* ∾schrift *f. légende f.;* ∾zündung *f. percussion f. périphérique.*

Randal *m. F vacarme f.*

Rang *m. rang m.; grade m.; classe f.;* ∾liste *f. annuaire m. militaire;* ∾ordnung *f. hiérarchie f. (militaire);* ∾streit *m. dispute f. sur la préséance;* ∾verhältniss *n. rapport m. hiérarchique;* gleiches ∾verhältniss *n. assimilation f. de rang.*

Range *f. polisson m.*

Rangir-..., ∾bahnhof *m. gare f. de triage;* ∾gleis *n. voie f. de manœuvre, de formation des trains;* ∾maschine *f. machine f. de gare.*

rangiren *ranger; avoir un rang;* vor Jem. ∾ *prendre rang avant q.; avoir la priorité de r. sur q.;* ∾ mit *prendre rang parmi;* e. Zug *m.* ∾ *former un train;* sich i. e. Gliede *n.* ∾ *se former sur un rang.*

Ranke *f. tige f. longue; sarment m.*

Ranzen *m. sac m.; havresac m.*

ranzig *a. rance.*

Ranzionirte *m. racheté m.*

Rapier *n. espadon m.;* Stoss-∾ *fleuret m.;* ∾glocke *f. coquille f. du f.;* ∾korb *m. panier m. de l'espadon.*

Rappe *m. cheval m. noir; moreau m.;* ∾nschecke *m. cheval pie noir.*

Rappel *m.,* Raptus *m. accès m. de folie;* ∾kopf *m. cerveau m. timbré;* er kriegt wieder seinen ∾ *encore son hanneton qui le travaille.*

rappelig *a. fou, toque.*

Rapport *m. rapport m.; situation f.;* e. ∾ abstatten *faire un rapport;* Abend-*feuille f. d'appel du soir;* Stärke-∾ *état m. de situation.*

Rap(p)s *m. colza m., râpe f.*

Rapunzel *f. mâche f., raiponce f.*

rasch *a. prompt; rapide;* ∾lebig *a. qui vit vite.*

rascheln *bruire; crépiter;* R∾ *n. bruit m. léger; F froufrou m.*

Raschheit *f. vitesse f., promptitude f.*

rasant *a. tendu; rasant;* ∾er Schuss *m. (tir m. de) plein fouet m.*

Rasanz *f. tension f. de la trajectoire.*

Rasen *m. gazon m., pelouse f.;* ∾anpflöcken *piqueter des g.;* ∾stechen *peler la terre;* ∾ d. Breite (Länge) nach legen *mettre le g. par panneresses (boutisses);* ∾arbeit *f. gazonnement m.;* ∾bank *f. banc m. de g.;* ∾bekleidung *f. revêtement m.*

en g.; ∾hammer *m. maillet m. pour gazonnement*; ∾heber *m. pelle f. ronde à (lever les) g.*; ∾mähmaschine *f. fondeuse f. de pelouse*; ∾nagel *m. cheville f. à panneresses*; ∾platz *m. pelouse f.*; ∾schicht *f. assise f. du g.*; ∾seite *f. herbe f. du g.*; ∾stecher *m. coupe-gazon m.*; ∾teppich *m. tapis m. de verdure.*

rasend *a. furieux, enragé.*

Raserei *f. rage f.*; *fureur f.*

rasiren *raser*; *faire la barbe*; *démanteler*; sich ∾ lassen *se faire la barbe*; R∾ *n. rasage m.*; was kostet d. R∾? *combien la barbe?*

Rasirmesser *n. rasoir m.*

Raspel *f. râpe f., ramasse f.*

raspeln *râper*; *chapeler.*

rasseln *cliqueter*; *craqueter.*

Rast *f. repos m.*; *relâche m.*; *relais m.*; *étape f.*; *gîte m.*; *halte f.*; *station f.*; Sicherungs-∾ *entaille f. pour la pièce de sûreté*; Visir-∾ *entaille de hausse*; ∾tag *m. jour m. de repos*; ∾ haben *être de séjour*; ∾machen *séjourner, faire séjour.*

Rastlosigkeit *f. activité f. infatigable.*

Rate *f. quote-part m., dividende f.*; ∾n *pl.* zahlen *payer par termes.*

Rath *m. conseil m.*; *avis m.*; *conseiller m.*; Geheim-∾ *conseiller intime*; Hof-∾ *c. aulique*; Kanzlei-∾ *chef m. de bureau*; Legations-∾ *c. de légation*; Regierungs-∾ *c. de régence*; Staats-∾ *c. d'État*; vortragender ∾ *c. rapporteur*; wirklicher Geheimer ∾ *c. intime actuel, effectif*; mit Jem. ∾ halten *délibérer avec q.*; Jem. um ∾ fragen *demander conseil à q.*; *consulter q.*; ∾ schaffen *pourvoir à*; zu ∾e halten *ménager*; kommt Zeit *f.*, kommt ∾ *à nouvelles affaires nouveaux conseils*; ∾geber *m. conseiller m.*; ∾haus *n. hôtel m.*; ∾sherr *m. conseiller m. municipal*; ∾skeller *m. cave f. de l'hôtel de ville*; ∾losigkeit *f. perplexie f.*; ∾schläge *m. pl. conseils m. pl.*

rathen *conseiller*; *porter remède à*; *deviner*; *conjecturer.*

Räthin *f. femme f. d'un conseiller*; Frau ∾! *madame!*

räthlich *a. convenable, prudent.*

Räthsel *n. énigme f., problème m.*; e. ∾ errathen *trouver le mot d'une énigme.*

räthselhaft *a. incompréhensible.*

ratifiziren *ratifier.*

Ration *f. ration f.*; schwere, mittlere, leichte ∾ *r. forte, moyenne, faible*; ∾sgebühr *f. droit m. à la perception de r.*; ∾sgewähr *f. allocation f. de r.*; ∾sempfänger *rationnaire m.*; ∾svergütung *f. indemnité f. de fourrages*; nach ∾en *pl.* bemessen *rationner.*

Ratte *f.*, *P* **Ratze** *f. rat m.*; ∾nfalle *f. ratière f.*; ∾nfänger *m. preneur m. de rats*; *ratier m.* (Hund); ∾ngift *n. mort f. aux rats*; ∾nloch *n. ratterie f.*

Raub *m. rapine f.*; *vol m. à main*

armée; brigandage m., proie f.; ∾anfall *m. attaque f. à main armée;* ∾gier *f. rapacité f.;* ∾mord *m. assassinat m. suivi de vol;* ∾ritter *m. chevalier m. pillard;* ∾thier *n. animal m. féroce;* ∾vogel *m. oiseau m. de proie.*

rauben *ravir, voler, enlever.*

Räuber *m. brigand m., bandit m., ravisseur m., spoliateur m.;* ∾bande *f. bande f. de brigands;* Offizier *m.* in ∾civil *n. F marchand m. de marrons;* ∾geschichte *f. contem. de voleurs; F conte bleu;* ∾höhle *f. coupe-gorge m.*

räuberisch *a. rapace.*

Rauch *m. fumée f.;* voll ∾ sein *fumer;* ∾abzug *m. gaîne f. d'aérage; cheminée f. (d'appel);* ∾abtheil *n. (compartiment m. des) fumeurs;* ∾fang *m. cheminée f.;* ∾fleisch *n. viande f. fumée;* ∾leder *n. cuir m. bronzé;* ∾tabak *m. tabac m. à fumer;* ∾verbot *n. défense f. à fumer;* ∾werk *n. pelleterie f.;* ∾zimmer *fumoir m.;* r∾los *a. sans fumée;* r∾verzehrend *a. fumivore.*

rauchen *fumer.*

Raucher *m. fumeur m.*

Räucherkammer *f. fumoir m.*

räuchern *fumer; parfumer.*

rauchig *a. fumeux; enfumé.*

Räude *f. gale f., rogne f.*

räudig *a. galeux; psorique.*

Rauf- . . ., ∾bold *m. bretteur m.;* ∾lust *f. esprit m. batailleur;* ∾zange *f. tenaille f. à loupes.*

Raufe *f. râtelier m.*

raufen *arracher; houspiller q.;* sich mit Jem. ∾ *se prendre aux cheveux.*

Rauferei *f. rixe m., F batterie f.*

rauh *a. âpre, rude; rauque.*

Rauh-..., ∾futter *n. foin m. et paille f.;* ∾graf *m. raugrave m.;* ∾reif *m. givre m.;* ∾wehr *f. revêtement m. en clayonnage d'un talus baigné par les eaux.*

Raum *m. espace m., lieu m., place f., étendue f., capacité f.;* bestrichene ∾ *zone f. dangereuse;* leere ∾ *vide m.;* lichte ∾ *aire f.;* Schiffs-∾ *cale f.;* unbestrichene ∾ *secteur m. privé de feux:* ∾geben *accorder, admettre qc.;* ∾inhalt *m. volume m., contenance f., tonnage m.;* ∾meter *n. mètre m. cube; stère m.*

Räum- . . ., ∾löffel *m. curette f.;* ∾meissel *m. ciseau m. à vide;* ∾nadel *f. dégorgeoir m., épinglette f*

räumen *ôter, faire place; écarter; abandonner; évacuer; vider; quitter; curer; déblayer;* e. Hinderniss *n.* fort∾ *lever un obstacle;* d. Feld *n.* ∾ *battre en retraite;* e. Stellung *f.* ∾ *évacuer une position.*

räumlich *a. dans l'espace.*

Räumung *f. enlèvement m., évacuation f., déblaiement m.*

raunen *chuchoter; murmurer.*

Raupe *f. chenille f., cannetille f., frange f.;* ∾nfrass *m. dégât m. fait par les chenilles;* ∾nhelm *m. casque f. à chenille.*

raus! *F aux armes!*

Rausch *m. pointe f., F coup m. de feu;* leichter ∾ *gris m. d'officier;* ∾gold *n. clinquant m.;* e. ∾ haben *être gris, ivre;* sich e. ∾ trinken *se griser;* d. ∾ ausschlafen *cuver son vin.*

rauschen *bruire; murmurer;* R∾ *n. bruissement m., frôlement m.* [*légèrement.*

räuspern, u. sich ∾ *tousser*

Raute *f. losange m.;* ∾nkranz *m. crancelin m.*

rautenförmig *a. losange.*

Ravelin *n. redan m.; demi-lune f.*

Rayon *m.,* Festungs-∾ *zone f. des servitudes;* ∾plan *m. plan m. terrier de la zone des servitudes;* ∾zwang *m. servitudes f. pl. militaires;* d. ∾∾ unterwerfen *frapper de servitude.*

Realien *f. pl. choses f. pl. réelles.*

Realschule *f. école f. professionnelle.*

Rebe *f. pied m., cep m. de vigne; sarment m.;* ∾nsaft *m. jus m. de la traille.*

Rebell *m. rebelle m.*

rebelliren *se révolter.*

Rebhuhn *n. perdrix f.*

Recensent *m. critique m.*

Recension *f. compte-rendu m.*

Recept *n. ordonnance f.*

Rechen *m. râteau m.*

Rechen-..., ∾buch *n. livre m. d'arithmétique;* ∾exempel *n. opération f. arithmétique;* ∾fehler *m. erreur f. de calcul.*

Rechenschaft *f.,* ∾ ablegen *rendre compte;* zur ∾ ziehen *demander raison à q.*

rechnen *compter, calculer;* sich zur Ehre *f.* ∾ *tenir à honneur.*

Rechner *m. calculateur m.*

Rechnung *f. calcul m., compte m.; addition f.;* ∾sabschluss *m. clôture f. d'un compte;* ∾sbeleg *m. pièce f. probante;* ∾sführer *m. officier m., agent m. comptable;* ∾sführung *f.,* ∾swesen *n. comptabilité f.;* Ober∾skammer *f.,* ∾shof *m. cour f. des comptes;* ∾sprüfung *f. révision f. des c.;* ∾ ablegen *rendre ses comptes;* et. i. ∾ stellen *mettre qc. en ligne de compte;* seine ∾ bei et. finden *trouver son compte à qc.;* e. Strich *m.* durch d. ∾ machen *traverser les projets.*

recht *a. droit; juste; convenable; propre;* mein ∾er Bruder *m. mon frère germain;* ∾e Flügel *m. droite f.;* d. ∾e Seite d. Pferdes *côté m. hors du montoir;* ∾ *adv. bien; très; fort;* d. ist ∾ *c'est cela même; c'est bien fait!;* ∾! *F comme ça!;* ∾eckig, ∾winkelig *a. rectangulaire;* ∾fertigen *justifier;* ∾gläubig *a. orthodoxe;* ∾los *a. sans droits;* ∾mässig *a. légitime;* ∾schaffen *a. honnête, loyal; brave;* ∾zeitig *adv. opportun; à propos.*

Recht *n. droit m.; faculté f., justice f.;* mit gutem ∾ *à bon droit;* v. ∾swegen *de par la loi;* mit desto grösserem ∾ *à plus forte raison;* ∾ haben *avoir droit à;* ∾ sprechen *rendre la justice; prononcer une*

sentence; ∾eck *n. rectangle m.;* ∾eck am Schieber *fente f. du curseur;* ∾fertigung *f. justification f.;* ∾haberei *f. esprit m. de chicane;* ∾mässigkeit *f. légalité f.;* ∾schaffenheit *f. loyauté f.; droiture f.;* ∾schreibung *f. orthographe m.*

Rechte *f. droite f.*

rechten *disputer, plaider.*

rechtlich *a. juridique; honnête.*

Rechtlichkeit *f. honnêteté f., légalité f.*

rechts *adv. à droite!;* ∾ um *à droite!;* ∾ um machen *faire face à droite;* ∾um kehrt machen *faire volte-face;* ∾drehend *a. dextrogyre;* ∾gültig *a. authentique; valide;* ∾kräftig *a. définitif; valide; par force de loi;* ∾widrig *a. illégal.*

Rechts-..., ∾anwalt *m. avocat m.; avoué m.;* ∾beflissene *m. étudiant m. en droit;* ∾drall *m. pas m. des rayures à droite;* ∾fall *m. cas m. litigieux;* ∾gelehrsamkeit *f. jurisprudence f.;* ∾gelehrte *m. jurisconsulte m.; légiste m.;* ∾handel *m. procès m.;* ∾pflege *f. justice f.;* ∾sprache *f. langage m. du palais;* ∾spruch *m. arrêt m. de justice;* ∾verbindlichkeit *f. obligation f.;* ∾verdreher *m. chicaneur m.;* ∾wohlthat *f. bénéfice m. de la loi.*

Reck *n. barre f. fixe, reck m.;* freihängendes ∾ *trapèze m.*

Recke *m. géant m., vaillant héros m.*

recken *étendre; étirer.*

Redakteur *m. rédacteur m. en chef, directeur m.*

Rede *f. parole f., langage m.; discours m., allocution f., harangue f.;* wovon ist d. ∾ *de quoi s'agit-il?;* es geht d. ∾ *le bruit court;* e. ∾ halten *prononcer un discours;* Jem. ∾ stehen *rendre raison à q., répondre;* zur ∾ stellen *demander raison à;* ∾fluss *m. flux m. de paroles;* (gedankenlose)∾fluth *f. F parlotterie f.;* ∾kunst *f. rhétorique f.*

reden *parler; dire; discourir sur;* ins Gelag *n.* hinein ∾ *battre la campagne.*

Redensart *f. locution f., façon f. de parler.*

redlich *a. honnête, probe.*

Redlichkeit *f. honnêteté f., bonne foi f.*

Redner *m. orateur m.;* ∾bühne *f. tribune f.;* ∾gabe *f. éloquence f., don m. de la parole.*

redselig *a. bavard.*

Redseligkeit *f. verbocination f.*

Reduktionszirkel *m. compas m. de réduction, à coulisse.*

Reep *n. corde f.;* Fall-∾ *échelle f. d'artimon;* grosse Fall∾treppe *f. escalier m. de commande;* ∾schläger *m. cordier m.*

reell *a. respectable;* ∾es Bild *n. image f. réelle.*

Referendar *m. licencié m. en droit.*

Referent *m. rapporteur m.*

Reff *n. ris m.;* langes ∾ *P grande gigue f.;* ∾träger *m. porte-faix m.*

reffen *riser.*

Reflektionsbussole *f. boussole f. à réflexion.*
Reflektor *m. sextant m. à réflecteur.*
Reflex *m. reflet m.*
Reflektionsfehler *m. erreur f. due à la réfraction.*
Reformation *f. réformation f.*
Reformbestrebungen *f.pl. tendances f. pl. réformatrices.*
Regal *n. régale f.; rayons m. pl. de bibliothèque.*
rege *a. actif; animé;* ~ machen *exciter.*
Regel *f. règle f., menstruation f.;* in d. ~ *ordinairement;* ~losigkeit *f. irrégularité f.*
regelmässig *a. régulier; réglé.*
regeln *régler; régulariser.*
regen *remuer; mouvoir;* sich ~ *faire sentir.*
Regen *m. pluie f.;* ~bogen *m. arc-en-ciel m.;* ~dach *n. auvent m.;* ~guss *m. averse f.;* ~deckel *m. couvre-platine m.;* ~mantel *m. manteau m. imperméable;* ~messer *m. pluviomètre m.;* ~schirm *m. parapluie m.;* ~tag *m. jour m. pluvieux;* ~wasser *n. eau f. de pluie;* ~wetter *n. temps m. pluvieux;* ~wolke *f. nimbus m.;* ~wurm *m. ver m. de terre.*
Regensburg *n. Ratisbonne f.*
Regent *m. régent m.*
Regentschaft *f. régence f.*
regieren *régner; gouverner; diriger;* e. Pferd *n.* ~ *manier.*
Regierung *f. gouvernement m.; règne m..;* zur ~ gelangen *arriver au pouvoir;* ~santritt *m. avènement m. au trône;* ~sassessor *m. assesseur m. de la régence;* ~sbezirk *m. régence f.* ~sblatt *n. feuille f. gouvernementale;* ~skunst *f. politique f., art m. de gouverner;* ~spräsident *m. président m. de régence;* ~szeit *f. règne m.*
Regiment *n. régiment m.;* Inf., Kav., Art.-~ *r. d'infanterie, de cavalerie, d'artillerie;* Landwehr-~ *r. territorial;* das ~ führen *commander le r.; être maître;* zum ~ stossen *rallier.*
regimentirt *a. enrégimenté;* nicht ~ *a. hors cadre.*
Regiments-..., ~adjutant *m. adjudant-major m. du régiment;* ~arzt *m. médecin-major m.;* ~büchsenmacher *m. maître-armurier m.;* ~handwerkstätte *f. atelier m. régimentaire;* ~inhaber *m.,* ~chef *m. propriétaire m., chef m. titulaire d'un r.;* ~kammer *f. magasin m. d'habillement d'un r.;* ~kapelle *f.,* ~musik *f. musique f. du r.;* ~kolonne *f. masse f.;* ~kommandeur *m. commandant m. d'un r.; chef m. de corps; P patron m.;* ~schreiber *m. commis m. aux écritures;* ~sattler *m. maître-sellier m.;* ~schneider *m. maître-tailleur m.;* ~schule *f. école f. régimentaire;* ~schuhmacher *m. maître-cordonnier m.;* ~stab *m. état-major m. du r.;* ~tambur *m. tambour-major m.;* auf ~unkosten *pl.* leben *vivre sur le commun;* ~zahlmeister *m. capitaine-trésorier m.*

Register *n. registre m., table f. des matières; rôle m.; liste f.*
Registrande *f. catalogue m. raisonné.*
Registrator *m. archiviste m., greffier m.*
Registratur *f. greffe m.*
registriren *enregistrer.*
Reglement *n.*, Exercir-∾ *règlement m. sur l'exercice et les manœuvres (d'infanterie etc.).*
regnen *pleuvoir.*
regnerisch *a. pluvieux.*
reglementsmässig *a. réglementaire; d'ordonnance.*
Regress *m. recours m.*
regsam *a. actif; vif; éveillé.*
Regulator *m. régulateur m.*
Regulir- . . ., ∾füllofen *m. poêle m. régulateur;* ∾hebel *m. levier m. régulateur.*
reguliren *régler; régulariser.*
Regung *f. émotion f., mouvement m.*
Reh *n. chevreuil m.;* weibliches ∾ *chevrette f.;* ∾bein *n jarde f.;* ∾braten *m. rôti m. de ch.;* ∾farbe *f. fauve m.;* ∾kalb *n. chevrillard m.;* ∾keule *f. cuissot m. de ch.;* ∾posten *m. pl. chevrotines f. pl.;* ∾ziemer *m. selle f. de ch.*
rehabilitiren *réhabiliter, regalonner.*
Rehabilitirung *f. réhabilitation f.*
Reib- . . ., ∾eisen *n. râpe f.;* ∾fläche *f. frottoir m.;* ∾scheit *n. sassoire f.;* ∾schiene *f. bande f. de frottement;* ∾zündhölzchen *n. allumette f. chimique.*
reiben *frotter; broyer; râper.*
Reiber *m. rugueux m. de l'étoupille.*
Reibung *f. frottement m.; friction f., conflit m., collision f.;* gleitende ∾ *frottement de glissement;* rollende ∾ *f. de roulement;* ∾skoeffizient *m. coefficient m. de f.;* ∾swiderstand *m. résistance f. produite par le f.;* ∾szündsatz *m. amorce f. à friction.*
reich *a. riche; opulent.*
Reich *n. empire m., règne m.*
reichen *aller, monter, s'étendre jusqu'à; porter; donner; passer qc. à q.; tendre;* e. Maulschelle *f.* ∾ *F allonger un soufflet à q.*
reichhaltig *a. riche, fécond.*
reichlich *a. abondant; copieux; ample; à profusion.*
Reichs- . . ., reichs- . . ., ∾acht *f. ban m. de l'empire;* ∾amt *n. office m. de l'empire;* ∾anzeiger *m. Moniteur m. de l'Empire;* ∾apfel *m. globe m. impérial;* ∾gericht *m. cour f. suprême de l'Empire;* ∾heer *n. armée f. impériale;* ∾kanzler *m. chancelier m. de l'E.;* ∾land *n. pays m. d'E.;* ∾rath *m. conseil m. de l'E.;* ∾tag *m. diète f. de l'E.;* ∾unmittelbar *a. immédiat;* ∾verweser *m. vicaire m. de l'Empire.*
Reichthum *m. richesse f.*
reif *a. mûr; fait.*
Reif *m. anneau m.; cercle m.; cerceau m.; frimas m.; givre m., gelée f. blanche;* ∾kloben *m. mordache f. à chanfrein;* ∾rock *m. jupe f. à baleine.*

Reife *f. maturité f.*; zur ∾ bringen *faire mûrir.*
Reifelung *f. cannelure f.*
reifen *mûrir.*
reiflich *a. mûr*; alles ∾ erwogen *tout bien considéré.*
Reigen *m. ronde f., danse f.*
Reihe *f. rang m., rangée f., file f.; série f., suite f.*; i. ∾' u. Glied *dans le rang, dans la troupe*; i. ∾' u. Glied bleiben *garder les rangs*; i. ∾' u. Glied marschiren *marcher par rang et par file*; ich bin an der ∾ *c'est mon tour*; ∾nfolge *f. suite f., ordre m.*; ∾nkolonne *f. colonne f. par le flanc*; ∾nladung *f. charge f. allongée*; ∾nmarsch *m. marche f. par le flanc.*
reihen *ranger, disposer par rangs.*
Reiher *m. héron m.*; ∾beize *f. fauconnerie f.*; ∾busch *m. aigrette f.; plumet m.*
Reim *m. rime f.*; ∾schmied *m. rim(aill)eur m.*
reimen, sich ∾ *rimer*; *(s')accorder.*
rein *a. pur; net; propre; clair; limpide*; ∾ machen *nettoyer*; ∾ fallen *F se faire rouler*; in's R∾e bringen *arranger une affaire; tirer au clair*; in's R∾e schreiben *mettre au net*; mit et. im R∾en sein *avoir le cœur net de qc.*
Reinheit *f. pureté f.*
Reinschrift *f. mise f. au net; copie f.*
reinigen *nettoyer; purifier; épurer; écurer; éplucher.*
Reinigen *n. nettoyage m.*
reinlich *a. propre, net.*
Reinlichkeit *f. propreté f. (corporelle).*
Reis *m. riz m.*; ∾ *n. pousse f., jet m.; scion m.*; ∾besen *m. balai m. de bouleau*; ∾brei *m. riz au lait*; ∾bündel *n. fagot m.*; ∾feld *n. rizière f.*
Reise *f. voyage m., tour m.; tournée f.*; glückliche ∾! *bon voyage!*; sich auf die ∾ machen *se mettre en chemin*; ∾apotheke *f. droguier m.*; ∾beschreibung *f. description f. de voyage*; ∾gelder *n. pl.*, ∾gebühren *f. pl. indemnité f. de route, de transport*; ∾gepäck *n. effets m. pl., bagages m. pl.*; ∾handbuch *n. guide m. du voyageur*; ∾koffer *m. malle f.*; ∾kosten *pl. frais m. pl. de route*; ∾lust *f. passion f. des voyages; tourisme m.*; ∾marsch *m. marche f. de route*; ∾ordnung *f. règlement m. sur le service de marche*; ∾pass *m. passe-port m.*; ∾plan *m. itinéraire m.*; ∾sack *m. sac m. de nuit*; ∾tasche *f. f. gibecière f.*; ∾wuth *f. trippisme m.*
reisen *voyager*; ∾ nach *aller à (en)*; ∾ durch, über *passer par, traverser*; im Lande herum ∾ *courir le pays*; nach Hause n. ∾ *retourner chez soi.*
Reisende(r) *s. voyageur m., ...euse f.*
Reisig *n. bourrés m. pl., branchages m. pl., ramille f., brou-*

tilles f. pl., ∾e *m. pl. cavaliers m. pl. armés.*

Reiss-..., ∾aus *n.* nehmen *prendre la fuite; P lâcher pied* ∾blei *n. crayon m. de mine; mine f. de plomb; plombagine f.*; ∾brett *n. planche f., table f. à dessin(er)*; ∾feder *f. tire-ligne m.*; ∾kohle *f. fusain m.*; ∾schiene *f. équerre f. en T.*; ∾zeug *n. étui m. de mathématique.*

reissen *tirer; entraîner; arracher; se fendre;* am Abzug *m.* ∾ *arracher la détente;* entzwei ∾ *déchirer; rompre;* Grimassen *f pl.* ∾ *faire des grimaces;* Witze *m. pl.* ∾ *dire des bouffonneries;* Jem. ∾ *F réprimander q.;* sich ∾ lassen *se faire rassembler;* zu Boden *m.* ∾ *renverser q.;* Federn *f. pl.* ∾ *ébarber;* an sich ∾ *s'emparer de;* sich um ct. ∾ *s'arracher qc.*

reissend *a. rapide; féroce; déchirant.*

Reit-..., ∾anzug *m. costume m. de cheval;* ∾bahn *f. manège m.*; ∾besatz *m. basane f.*; ∾gerte *f. cravache f., houssine f.*; ∾gurt *m. ceinture f. de cavalier;* ∾halfter *f. licol m. de manège;* ∾hose *f. culotte f. de peau; pantalon m. de cheval;* Militär-∾institut *n. école f. (d'application) de cavalerie;* ∾-jacke *f. veste f., saute-en-bas m.*; ∾kissen *n. panneau m.*; ∾-knecht *m. groom m., pale-frenier m.*; ∾kunst *f. art m. de monter à cheval; manège m.*; ∾lehrer *m. officier m. d'instruction; maître m. d'équitation;* ∾peitsche *f. cravache f.*; ∾pferd *n. cheval m. de selle;* ∾platz *m. carrière f.*; ∾sattel *m. selle f. à monter;* ∾schule *f. école f. d'équitation;* den ∾ sitz *m.* einnehmen *se mettre à cheval;* ∾∾stiefel *m. botte f. à l'écuyère;* ∾trense *f. bridon m.*; ∾weg *route f. cavalière; contre-allée f.*; *chemin m. muletier;* ∾zeug *n. effets m. pl. de harnachement.*

Reitel *m. garrot m., buttoir m.*

reiten *aller à cheval;* auf der rechten Hand *f.* ∾ *marcher à main droite;* ohne Decke *f.* u. Sattel *m.* ∾ *monter à poil;* Schule *f.* ∾ *travailler;* spazieren ∾ *se promener à cheval;* Schritt *m.* ∾ *aller au pas;* ∾ können *savoir monter à cheval;* ein Pferd *n.* ∾ *monter un cheval;* über den Haufen *m.* ∾ *renverser q. en courant à cheval;* R∾ *n. équitation f.*; R∾ ohne Bügel *F tape-cul m.*; R∾ mit Beizäumung *f. équitation f. ramurée;* ∾d *a. à cheval.*

Reiter *m.*, ∾in *f. cavalier m., femme f. à cheval; cavalière f.*, Dach-∾ *guérite f.*; spanische ∾ *cheval m. de frise;* schwerer ∾ *carabinier m.*; ∾angriff *m. attaque f. de cavalerie;* ∾büchse *f. mousqueton m.*; ∾kampf *m. combat m. de cavalerie;* ∾korps *n. corps m. de cavalerie;* ∾pistole *f. pistolet m. d'arçon;* ∾standbild *n. statue f. équestre.*

Reiterei *f. cavalerie f.;* schwere (leichte) ∾ *grosse cavalerie (c. légère).*

Reiz *m. irritation f., charme m., attrait m.;* ∾mittel *n. stimulant m.*

reizbar *a. irritable; sensible.*

reizen *exciter à; stimuler; provoquer; irriter; charmer, enchanter.*

Reizung *f. excitation f., irritation f.*

Reklameschild *n. réclame-écriteau m.*

rekognosciren = erkunden.

Rekognoscirung *f.* = Erkundung *f.*

Rekonvalescent *m. convalescent m.*

Rekrut *m. recrue f., conscrit m., jeune soldat m., P bleu m., mazette f., pied m. bleu, godillot m.; Jean-Jean m.; blaireau m.*

Rekruten-..., ∾abtheilung *f. classe f. des recrues;* ∾ausbildung *f. instruction f. des recrues;* ∾aushebung *f. recrutement m.;* ∾bedarf *m. nombre m. total des hommes à classer;* ∾depot *n. dépôt m. de r.;* ∾kommando *n. service m. de conduite de r.;* ∾mass *n. potence f.*

rekrutiren *faire des recrues;* sich ∾ *se recruter.*

Rekrutirung *f. recrutement m.;* ∾sstammrolle *f. liste f. base du recrutement.*

rektifiziren *rectifier.*

Rektor *m. recteur m., proviseur m.*

Relais *n. relais m.;* ∾dienst *m. service m. de correspondance;* ∾posten *m. poste m. de correspondance;* ankerloses ∾ *r. sans armature;* Dosen-∾ *r. tabatière f. de Siemens.*

relegiren *renvoyer, chasser de.*

Rendezvousformation *f. formation f. de rassemblement.*

Religiosität *f. piété f.; sentiments m. pl. religieux.*

Reling *f. bastingage m.*

Remonte *f. remonte f., chevaux m. pl. non dressés;* ∾ankaufskommission *f. commission f. d'achat de jeunes chevaux;* ∾depot *n. dépôt m. de remonte;* ∾wesen *n. service m. de la r.*

Remontirungsabtheilung *f. section f., bureau m. des remontes.*

Rendant *m. comptable m.*

Renn-..., ∾bahn *f. champ m. de course; terrain m.;* ∾klub *m. racing-club m.;* ∾pferd *n. cheval m. de course;* ∾thier *n. renne m.*

Rennen *n. course f.;* Flach-∾ *c. plate;* Jagd-∾ *c. au chocher;* Hinderniss-∾ *c. d'obstacles;* Hürden-∾ *c. de haies;* Militär-∾ *c. militaire.*

rennen *courir; se précipiter;* zu Boden *m.* ∾ *renverser en courant;* d. Degen *m.* durch d. Leib ∾ *passer son épée au travers du corps de q.;* an ea. ∾ *se heurter.*

Renner *m. cheval m. de course.*

Renommist *m. rodomont m., ferrailleur m., traîneur m. de sabre.*

Rentamt *n. chambre f. des finances.*

Rente *f. rente f.*

Rentner *m. rentier m.*
rentiren, u. sich ∾ *rapporter.*
Renvers *n. croupe f. au mur.*
Reparatur *f. réparation f.;* ∾geld *n. masse f. d'entretien;* ∾werkstätte *f. atelier m. de r.*
Repetir-..., ∾geschütz *n. canon m. à balles;* ∾gewehr *n. fusil m. à répétition;* ∾pistole *f. revolver m.;* ∾uhr *f. montre f. à répétition.*
Repositorium *n. tablettes f. pl. à livres, bibliothèque f.*
Repressalien *f. pl. represailles f. pl.*
Republik *f. république f.*
Republikaner *m.*, **republikanisch** *a. républicain.*
requiriren *requérir.*
Requisitionsschein *m. bon m. de réquisition.*
Reserve *f. réserve f.;* ∾armee *f. armée f. de deuxième ligne;* ∾offizier *m. officier m. de r.;* ∾pflicht *f. obligation f. de servir dans la r.;* ∾theil *m. pièce f. de réchange.*
Reservist *m. réserviste m., P réservoir m., F vingt-huit-jours m.;* Ersatz-∾ *r. des classes complémentaires.*
Reskript *n. rescrit m.*
Resonanzboden *m. résonance f., table f. d'harmonie.*
Rest *m. reste m., coupure f.;* ∾journal *n. registre m. pour les affaires pendantes non expédiées.*
Restauration *f. restaurant m.;* i. d. ∾ speisen *dîner au r., chez un restaurateur.*
Resultirende *f. résultante f.*
Retirade *f. lieux m. pl. d'aisance.*
Retorte *f. cornue f.*
retten *sauver; délivrer.*
Retter *m. sauveur m.*
Rettig *m. radis m. noir.*
Rettung *f. salut m., délivrance f., sauvetage m.;* ∾sboje *f. bouée f. de sauvetage;* ∾sboot *n. bateau m. de s.;* ∾shaus *n. asile m.;* ∾smedaille *f. médaille f. de sauvetage;* ∾smittel *n. moyen m. de salut.*
Reue *f. repentir m., regret m.*
reuen *faire concevoir du repentir;* es reut mich *je regrette; je me repens de.*
reuig *a. repentant, contrit.*
Reukauf *m. folle enchère f.*
Reuse *f. nasse f.*
Reveille *f. diane f., réveil m.*
Revers *m. revers m., lettre f. réversale;* e. ∾ unterschreiben *signer un engagement;* ∾böschung *f. talus m. du revers;* ∾gallerie *f. galerie f. flanquante de contrescarpe;* ∾kaponniere *f. caponnière f. de revers, de la contrescarpe.*
Revier *n. district m., canton m.; section f.;* ∾kranke *m. malade m. à la chambre;* ∾krankenstube *f. infirmerie f.;* Kompagnie-∾ *chambres f. pl. de caserne.*
Revolver *m. revolver m.;* ∾held *m. revolvériste m.;* ∾kanone *f. canon-revolver m.*
Rhede *f. rade f.*
Rheder *m. armateur m.*

Rhederei *f. armement m.*

Rhein *m. le Rhin;* ~fall *m. chute f. du Rhin.*

Rheumatismus *m. rhumatisme [m.*

Richt-..., ~baum *m. levier m. de pointage;* ~beil *n. hache f. du bourreau;* ~block *m. billot m.;* ~bogen *m. arc m. de pointage;* ~fähnchen *n. jalon m. de drapeau;* ~fehler *m. défaut m. de dressage;* ~fläche *f. alidade f. de pointage;* ~kanonier *m. pointeur m.;* ~keil *m. coin m. de pointage, de mire;* ~kurbel *f. manivelle f. de vis de pointage;* ~latte *f. jalon m. de pointage;* ~linie *f. ligne f. de foi, de mire;* ~loth *n. fil m. à plomb;* ~maschine *f.,* ~vorrichtung *f. appareil m. de p.;* ~nummer *f. servant-pointeur m.;* ~pfad *m. sentier m. de traverse;* ~posten *m. jalonneur m.;* ~punkt *m. point m. de repère, d'alignement;* durch ~e *pl.* bezeichnen *jalonner (une ligne);* ~riegel *m. entretoise f. de p.;* ~scheit *n. équerre f.; règle f. à niveler;* ~schnur *f. cordeau m.; règle f. de conduite;* ~schraube *f. vis f. de p.;* ~schraubenmutter *f. écrou m. de vis de p.;* ~sohle *f. semelle f., support m. de p.;* ~stäbchen *n. piquet m. à p.;* ~stollen *m. galerie f. de direction;* ~übungen *f. pl. exercices m. pl. de p.;* ~wage *f. niveau m. à plomb, à pointer;* ~welle *f. crapaudine f. de l'écrou; manivelle f. de p.*

richten *disposer; ajuster; aligner; dresser; diriger sur; tourner; pointer;* mit d. Kontrollaufsatz ~ *pointer à la hausse du contrôle;* d. Geschütz *n.* ~ *prendre sa mire; braquer un canon sur;* rückwärts ~ *marcher en arrière;* sich ~ *s'aligner;* sich nach Jem. ~ *se régler sur q.;* richt euch! *à droite, alignement!;* Augen links, richt euch! *alignement à gauche!;* über Jem. ~ *juger q.; exécuter q.;* R~ *n. pointage m.; assemblage m. (de la charpente); dressement m. de la voie.*

Richter *m. juge m.;* ~amt *n. fonctions f. pl. de juge, judicature f.;* ~spruch *m. arrêt m., sentence f.;* ~stand *m. magistrature f.;* ~stuhl *m. tribunal m.*

richterlich *a. judiciaire.*

richtig *a. juste; réglé; ajusté; correct; légal;* ~! *c'est ça!;* d. geht nicht ~ zu *il y a quelque anguille sous roche;* et. ~ machen *arranger une affaire;* ~ schätzen *évaluer juste;* e. ~er Berliner *un type du Berlinois.*

Richtigkeit *f. exactitude f., justesse f. [f.*

Richtigstellung *f. rectification*

Richtung *f. direction f., alignement m., tendance f.;* in gerader ~ *tout droit;* d. ~ abstecken *tracer la ligne;* d. ~ verlieren *se désaligner;* in d. ~ gehen *se porter sur la ligne;* ~sebene *f. plan m. de tir;* ~sgruppe *f. groupe m. de direction;* ~slinie *f. alignement m.*

de front; directrice f., tracé m.; ∾srotte *f. file f. de direction;* ∾sunteroffizier *m. jalonneur m.;* ∾sveränderung *f. changement m. de direction;* ∾swinkel *m. angle m. de mire.*

Ricke *f. chevrette f.*

Riechsalz *n. sel m. volatil.*

riechen *sentir;* gut ∾ *s. bon;* aus d. Munde *m.* ∾ *s. de la bouche;* Lunte *f.* ∾ *éventer la mèche.*

Riedgras *n. laiche f.*

Riefe(lung) *f. cannelure f., rainure f.*

Riegel *m. verrou m., arrêt m., tasseau m., entretoise f.;* Kleider-∾ *m. porte-manteau m.;* Schloss-∾ *m. pêne m.;* Thor-∾ *m. barre f.;* d. ∾ vorschieben *pousser le verrou;* ∾säule *f. éparsmontant m.;* ∾wand *f. mur m. en pans de bois.*

Riembügel *m. battant m. de fusil, de crosse.*

Riemen *m. courroie f., lanière f., cordon m., rame f., aviron m.;* Leib-∾ *ceinturon m.;* Gewehr-∾ *bretelle f.;* Mantel-∾ *courroie f. de manteau;* Trag-∾ *courroie f. de charge;* e. ∾ nachlassen *allonger une c.;* ∾blatt *n. pale f. de rame;* ∾werk *n. buffleterie f.*

Riemer *m. ceinturier m., harnacheur m.*

Ries *n.;* ∾ Papier *rame f.*

Riese *m.,* **Riesin** *f. géant m. (e f.);* ∾narbeit *f. travail m. gigantesque;* ∾nschlange *f. boa m.*

Riesel- . . ., ∾bach *m. (petit) ruisseau m. murmurant;* ∾feld *n. parc m. d'irrigation.*

rieseln *ruisseler.*

riesig *a. colossal, gigantesque;* ∾e Kraft *f. force f. herculéenne.*

Riester *m. pièce f.*

Riff *n. récif m.;* ∾pirat *m. pirate m. du Maroc.*

rigolen *rigoler.*

rikoschettiren *ricocher.*

Rikoschettschuss *m. tir m. à ricochet.*

Rille *f. rainure f.*

Rind *n. bœuf m., vache f.;* ∾er *pl. gros bétail m.; race f. bovine;* ∾erbraten *m. bœuf m. rôti;* ∾fleisch *n. du bœuf;* ∾leder *n. cuir m. de bœuf;* ∾erhirt *m. bouvier m.;* ∾erpest *f. peste f. bovine;* ∾vieh *n. bétail à cornes; viande f. sur pied; F grosse bête f., trou-de-cul m.*

Rinde *f. écorce f., croûte f.*

Ring *m. anneau m., bague f., boucle f., cercle m., frette f., clique f.;* Mittel-∾ *capucine f.;* Ober-∾ *embouchoir m.;* Unter-∾ *grenadière f.;* Stern-∾ *halo m.;* mit ∾en beschlagen *fretter;* ∾bahn *f. chemin m. de fer de ceinture;* ∾bolzen *m. cheville f. à piton;* ∾feder *f. ressort m. de boucle;* ∾finger *m. doigt m. annulaire;* ∾geschütz *n. pièce f. fretté;* ∾granate *f. obus m. à anneaux;* ∾haken *m. piton m. à crochet;* ∾kampf *m. lutte f. (athlétique);* ∾kragen *m. hausse-col m.;* ∾mauer *f. mur m. d'enceinte, de clôture;*

~rohr *n. canon m. fretté;* ~scheibe *f. cible f. à zones;* ~schraube *f. vis f. à anneau;* ~stück *n. renfort m. de volée;* ~wall *m. rempart m. d'enceinte;* ~zug *m. train m. de ceinture;* ~zünder *m. fusée f. à canal circulaire.*

Ringelnatter *f. couleuvre f. à collier.*

Ringeltaube *f. pigeon m. ramier.*

ringeln *boucler.*

ringen *tordre; lutter.*

ringsum *adv. à la ronde.*

Rinne *f. rigole f., conduit m., chenal m., goulotte f., pan m. creux du sabre;* Zünd-~ *auget m.*

rinnen *couler, ruisseler.*

Rinnsal *n. cours m. d'eau.*

Rinnstein *m. ruisseau m. de rue; canniveau m.*

Rippchen *n. côtelette f.*

Rippe *f. côte f., nervure f., piquet m. de gabion, de clayonnage;* ~ngewölbe *n. voûte f. à nervures;* ~nfellentzündung *f. pleurésie f.;* ~nstück *n. entrecôte m.*

Rippholz *n. lambourde(-gîte) f.*

Risiko *n. risque m.*

riskiren *risquer.*

Riss *m. déchirure f., rupture f., fente f., bavure f., fêlure f., gerçure f., accroc m., tracé m., plan m.;* e. ~ entwerfen *tracer un plan, faire une épure.*

rissig *a. crevassé; fêlé.*

Rist *m. cou-de-pied m.; dos m. de la main.*

Ritt *m. course f.; promenade f., tour m. à cheval;* in e. ~e *tout d'une traite;* Distanz-~ *course de fond;* ~meister *m. capitaine m. de cavalerie, de train;* ~meister u. Eskadronchef *capitaine commandant.*

Ritter *m. chevalier m.;* arme ~ *pl. beignets m. pl.;* ~akademie *f. académie f., lycée m. pour les nobles;* ~burg *f. chateau m. féodal; manoir m.;* ~dienst *m. service m. de chevalier;* ~gut *n. terre f. seigneuriale;* ~schlag *m. accolade f.;* ~sporn *m. éperon m. de chevalier; pied-d'alouette m.*

ritterlich *a. chevaleresque.*

Ritterthum *n. chevalerie f.*

rittlings *adv. à califourchon.*

Ritz(e *f.) m. fissure f., fente f.*

ritzen *égratigner, fendiller.*

Robbe(n *m.) f. phoque m.*

Robber *m. rob m., robre m.*

Roche *m. raie f.; tour f.*

röcheln *râler.*

rochiren *roquer.*

Rock *m. habit m.;* Geh-~ *redingote f.;* Frauen-~ *jupe f., robe f.;* Über-~ *surtout m.;* Unter-~ *jupon m.;* Waffen-~ *tunique f.;* d. bunten ~ anziehen *se faire soldat;* sich e. ~ machen lassen *se faire un ..;* ~falte *f. pli m. d'habit, de jupe etc.;* ~futter *n. doublure f.;* ~schoss *m. pan m.;* ~tasche *f. poche f.*

Rocken *m. quenouille f.*

Rödel (Knüppel) *m. billot m. de guindage, de brêlage;* ~-

balken *m. poutrelle f. de guindage*; falscher ∾balken *faux-guindage m.*; ∾balkentrupp *m. détachement m. de guindage*; ∾bund *m. attache f., nœud m. des commandes*; ∾kette *f. collier m. à étrier et à chaîne*; ∾knoten *m. couronne f. de guindage*; ∾tau *n. commande f. de guindage.*

rödeln *attacher avec des commandes; brêler; guinder.*

Rödelung *f. guindage m., brêlage m.*

roden *défricher.*

Rogen *m. œufs m. pl. de poisson.*

Roggen *m. seigle m.*; ∾brot *n. pain m. de seigle.*

roh *a. (é)cru; brut; rude; grossier; inculte*; R∾stahl *m. acier m. brut, sauvage*; R∾stoffe *m. pl. premières f. pl.*

Rohheit *f. brutalité f., crudité f.*

Rohr *n. roseau m., canne f., canon m.; tuyau m., tube m.*; glatte ∾ *canon lisse*; gezogene ∾ *c. rayé*; Ring-∾ *c. fretté*; ∾bank *f. banc m. de forerie*; ∾dach *n. toit m. de roseaux*; ∾dommel *f. butor m.*; ∾dorn *m. mandrin m. à canon*; ∾flöte *f. chalumeau m.*; ∾hobel *m. écouane f.*; ∾kaliber *n. calibre m.*; ∾kern *m. tube m. intérieur*; ∾krepirer *m. éclaté m. dans l'âme*; ∾länge *f. longueur f. du c.*; ∾mantel *m. jaquette f., chemise f., manchon m.*; ∾meissel *m. couteau m. du tourneur; ciseau m. à douille*; ∾post *f. poste f. pneumatique, tubulaire*; ∾scheibe *f. rondelle f. d'essieu*; ∾sperling *m. bruant m. des roseaux*; ∾stock *m. canne f., jonc m.*; ∾stuhl *m. chaise f. nattée*; ∾treffer *m. coup m. d'embrasure*; ∾wandung *f. parois f. pl. du canon*; ∾zirkel *m. compas m. d'épaisseur*; ∾zucker *m. sucre m. de canne.*

Röhre *f. tube m., tuyau m. conduit m., canon m.*; gusseiserne ∾ *tuyau en fonte*; russische ∾ *cheminée f. russe*; ∾nbrunnen *m. fontaine f., puits m. artésien*; ∾nkessel *m. chaudière f. tubulaire*; ∾nleitung *f. conduite f. (de tuyaux)*; ∾nlibelle *f. niveau m. à bulle d'air*; ∾nplatte *f. plaque f. tubulaire*; ∾nscheibe *f. rondelle f. de bout d'essieu*; ∾nverbindung *f. tubulure f.*

Röhricht *n. cannaie f.*

Roll- . . ., ∾bank *f. banc m. à roulettes*; ∾brücke *f. pont m. roulant*; ∾kammer *f. chambre f. à calandrer*; ∾schicht *f. assise f. de champ*; ∾schuh *m. patin m. à roulettes*; ∾schuhlaufen *n. scatinage m.*; ∾schuhläufer *m. scateur m.*; ∾wagen *m. camion m.*

Rolle *f. poulie f., rouleau m., roulette f., bobine f., calandre f., cylindre m.; rôle m.; liste f., contrôle m.*; Stamm-∾ *matricule f.*, ∾nfach *n. emploi m.*; ∾nlager *n. support m. en rouleau.*

rollen *rouler, calandrer*; gerollter Mantel *m. manteau en sautoir*; ∾des Material *n. matériel m. roulant.*

Romanschreiber *m. romancier m.*
römisch *a. romain, de Rome.*
Ronde *f. ronde f.;* Haupt-∾ *ronde-major f.;* ∾offizier *m. officier m. de r.;* ∾ngang *m. chemin m. de r.;* ∾nzeichen *n. marron m.*
Rondell *n. rond-point m.*
Röntgenstrahl *m. rayon m. de X.*
Rosa *n.*, **rosa** *a.(couleur de)rose.*
Rose *f. rose f.; érysipèle f.; meule f. de cerf;* wilde ∾ *églantine f.*
Rosen- . . . ., **rosen-** . . . ., ∾busch *m.*, ∾stock *m.*, ∾strauch *m. rosier m.;* ∾dorn *m. églantier m.;* ∾duft *m. exhalaison f. de roses;* ∾farben *a. rosé;* ∾garten *m. roseraie f.;* ∾kranz *m. couronne f. de roses; chapelet m.;* ∾mädchen *n. rosière f.;* ∾öl *n. huile f. rosat;* ∾wasser *n. eau f. de rose.*
Rosette *f. rosette f., rosace f.*
rosig *a. rosé;* ∾e Laune *f. belle humeur f.*
Rosine *f. raisin m. sec.*
Rosmarin *m. romarin m.*
Ross *n. cheval m.; coursier m.;* ∾arzt *m. vétérinaire m.;* Korps-, Ober-, Unter-∾arzt *m. v. de corps; v. de première classe; aide-(sous-)v.;* ∾arztschule *f. école f. vétérinaire;* ∾haar *n. crin m.;* ∾kamm *m.*, ∾täuscher *m. maquignon m.; marchand n. de chevaux;* ∾kastanie *f. marron m. d'Inde.*
Rösselsprung *m. saut m. du cavalier.*
rossig *a. en chaleur.*
Rost *m. rouille f.; gril m., grille f., grillage m. (de pont);* vom ∾e reinigen *dérouiller;* ∾-balken *m. sommier m.;* ∾braten *m. grillade f.;* ∾fleck *m. tache f. de rouille;* ∾pfahl *m. pilot m. de grillage;* ∾werk *n. pilotis m. pl.*
rosten *se rouiller;* alte Liebe *f.* rostet nicht *on revient toujours à ses premières amours.*
rösten *griller; rouir, torréfier.*
roth *a. rouge; roux;* ∾er Adlerorden *m. ordre m. de l'Aigle rouge;* ∾e Backen *f. pl. joues f. pl. vermeilles;* ∾es Haar *n. cheveux m. pl. roux;* ∾bärtig *a. à barbe rousse;* ∾braun *a. rouge brun;* ∾fleckig *a. tacheté de rouge;* ∾gelb *a. jaune tirant sur le rouge;* ∾glühend *a. chauffé à rouge;* ∾ werden *rougir;* R∾ *n. rouge m., rougeur f., roux m.;* ∾buche *f. hêtre m. commun;* ∾fuchs *m. alezan m. cerise;* ∾glühhitze *f. rouge-cerise m.;* ∾hosen *f. pl. garance f.;* ∾kehlchen *n. rouge-gorge m.;* ∾lauf *m. dysenterie f.;* ∾schimmel *m. rouan m.;* ∾stift *m. crayon m. rouge;* ∾tanne *f. sapin m. du nord;* ∾wild *n. bêtes f. pl. fauves.*
Röthe *f. rougeur f.; vermillon m.*
Röthel *m. crayon m. rouge, rubrique f.;* ∾n *pl. rougeole f.*
röthen *rougir, teindre en rouge.*
Rotte *f. bande f., troupe f., file f.;* blinde ∾ *file creuse;* Richtungs-∾ *file de direction;* letz-

ten ∾n *queue f.*; ∾nfeuer *n. feu m. de file*; ∾nführer *m. chef m. de file*; ∾nmarsch *m. marche f. par le flanc*; r∾nweis *adv. par files.*
rotten, sich ∾ *s'attrouper.*
Rotz *m. morve f.*
rotzig *a. morveux.*
Rouleau *n. store m.*
Rübe *f. rave f.*; Schwanz-∾ *tronçon m. de la queue*; weisse ∾ *navet m.*; gelbe, Mohr-∾ *carotte f.*; rothe ∾ *betterave f.*; Steck-∾ *turneps m.*
Rubel *m. rouble m.*
Rubin *m. rubis m.*
Rubrik *f. rubrique f., série f.*
ruchbar *a. notoire, public.*
ruchlos *a. pervers, scélérat.*
Ruck *m. coup m., saccade f. secousse f.*; mit e. ∾ *tout d'un coup*; r∾-weise *adv. par saccades.*
Rück-..., rück-..., ∾antwort *f. réplique f.*; ∾äusserung *f. recours m.*; ∾blick *m. coup m. d'œil rétrospectif*; *regard m. en arrière*; ∾erinnerung *f. réminiscence f.*; ∾fahrt *f.*, ∾kehr *f.*, ∾kunft *f.*, ∾reise *f.*, ∾weg *m. retour m., rentrée f.*; ∾fahrkarte *f. billet m. d'aller et retour*; ∾fall *m. récidive f., rechute f.*; ∾fracht *f. chargement m. pris au retour*; ∾gabe *f. restitution f.*; ∾gang *m. retour m., reculade f., non-réussite f.*; ∾gängig *a. rétrograde*; ∾gängig machen *rompre*; ∾grat *n. épine f. dorsale*; ∾halt *m. soutien m., appui m., réserve f.*; ∾kauf *m. rachat m.*; ∾lauf *m. recul m.*; *retraite f.*; ∾laufbremse *f. frein m. d'affût*; ∾läufig *a. rétrograde*; ∾marsch *m. marche f. rétrograde, en arrière*; ∾prall *m. contre-coup m.*; *rebond(issement) m.*; ∾schlag *m. contrecoup m.*; *revers m. de fortune*; ∾schritt *m. marche f. rétrograde*; *réaction f.*; ∾schrittlich *a. réactionnaire*; ∾seite *f. revers m., derrière m., dos m.*; ∾sendung *f. renvoi m.*; ∾sicht *f. f. égard m., considération f.*; ∾sichtlich *adv. à l'égard de*; ∾sichtslos *a. sans égards*; ∾sichtslos sein *manquer d'égards*; ∾sichtsvoll *a. plein d'égards*; ∾sitz *m. devant m.*; ∾sprache *f. pourparlers m. pl.*; ∾sprache nehmen mit *conférer avec*; ∾stand *m. résidu m.*; im ∾stande sein *être en retard*; ∾stoss *m. coup m. en arrière*; *répercussion f., relèvement m.*; *recul m.*; ∾tritt *m. abandon m., retraite f., retour m. à*; ∾vergütung *f. remboursement m.*; ∾versichern *réassurer*; ∾wand *f. dossier m., paroi f. postérieure*; ∾wärts *adv. en arrière*; ∾wärts sitzen *être placé sur le devant*; ∾treten *reculer*; ∾wärts richt Euch, marsch! *en arrière, marche!*; ∾wärtige Verbindung *f. derrières f. pl.*; ∾wärts-Einschneiden *n. recoupement m.*; ∾wirken *réagir*; ∾wirkung *f. réaction f.*; ∾zahlung *f. remboursement m.*; ∾zug *m. retraite f.*; gut berechneter ∾zug *retraite savante*; den ∾zug an-

treten *commencer à battre en retraite*; s. ∾zug decken *couvrir sa retraite*; zum ∾zug zwingen *forcer à se retirer*; ∾zugsgefecht *n. combat m. de retraite.*

Rücken *m. dos m., derrières f. pl. de; croupe f.*; scharfer ∾ *dos tranchant*; i. ∾ beschiessen *prendre à revers par le feu*; *battre de revers*; i. ∾ fassen *prendre à dos, par derrière*; mit dem ∾ gegen ea. *dos à dos*; hinter dem ∾ *à l'insu*; den ∾ decken *couvrir les derrières*; den ∾ anlehnen *adosser à*; ∾anlehnung *f. appui m. de l'arrière-ligne*; ∾deckung *f.*, ∾wehr *f. parados m.*; ∾feuer *n. feu m. de revers*; ∾lehne *f. dossier m.*; ∾mark *n. moelle f. épinière*; ∾muskel *f. grand dorsal m.*; ∾schmerz *m. douleur f. dorsale*; ∾schuss *m. coup m., tir m. à revers*; ∾stück *n. aloyau m., rable m.*; ∾vertheidigung *f. défense f. de revers*; ∾wirbel *m. vertèbre f. dorsale.*

rücklings *adv. à reculons, en arrière.*

Rüde *m. mâtin m., chien m. mâle.*

Rudel *n. bande f., troupe f.*

Ruder *n. rame f., aviron m.*, Steuer-∾ *gouvernail m.*; ∾ ein! *couchez vos rames!*; ∾blatt *n. pale f. de rame*; ∾bank *f. banc m. de nage*; ∾dollen *m. tolet m.*; ∾gabel *f. porte-rame m.*; ∾pinne *f. barre f. du gouvernail*; ∾schaft *m. perche f. d'aviron*; ∾schlag *m. coup m. d'aviron*; ∾übung *f. exercice m. à rame.*

Ruderer *m. rameur m., tireur m. d'aviron; nageur m.*

rudern *ramer, nager, tirer à la rame; aller à l'aviron.*

Ruf *m. cri m., appel m., sonnerie f.; signal m. pour l'embarquement; renommée f., vocation f.; bruit m.*; Adjutanten-∾ *(sonnerie) aux adjudants*; Kommandeur-∾ *s. aux chefs de corps, aux commandants*; ∾ zum Sammeln *ralliement m.*; e. ∾ erhalten nach *être appelé à*; i. ∾bringen *mettre en vogue*; i. gutem ∾e *bien famé*; ∾name *m. nom m. de baptême*; ∾station *f. poste m. attaquant*; ∾taste *f. touche f. d'appel.*

rufen *appeler, crier*; ∾ lassen *faire venir*; ins Gedächtniss *n.* ∾ *rappeler*; zu Hilfe *f.* ∾ *crier au secours.*

Rüffel *m.*, **Rüge** *f. blâme m., réprimande f.*

Ruhe *f. repos m.; relâche m., silence m., délaissement m., tranquillité f.*; d. Gewehr i. ∾ setzen *désarmer le fusil*; sich zur ∾ setzen *se retirer des affaires*; ∾ gebieten *commander le silence*; angenehme ∾! *bonne nuit!*; ∾! *paix!, silence!*; Gewehr *n.* in ∾! *arme f. au repos!*; ∾bank *f. banc m. à reposer*; ∾bett *n. lit m. de repos*; ∾gehalt *n. pension f. de retraite*; ∾lage *f. position f. d'équilibre*; ∾losigkeit *f. agitation f. con-*

tinuelle; ~posten *m. sinécure f.;* ~punkt *m. repos m.;* ~rast *f. cran m. de l'abattu;* ~schiene *f. bloc m. de repos;* ~stand *m. position f. de retraite (avec pension);* ~stätte *f. asile m.; tombeau m.;* ~stifter *m. pacificateur m.;* in ~stellung *f. mise f. au point mort;* ~störer *m. perturbateur m.;* ~strom *m. courant m. permanent;* ~tag *m. jour m. de repos; séjour m.*
ruhen *(se) reposer; être en repos;* hier ruht *ci-gît.*
ruhig *a. tranquille; calme;* ~ Blut! *du calme!*
Ruhm *m. gloire f.;* ~begierde *f. ambition f.;* ~sucht *f. passion f. de la gloire.*
ruhmbedeckt *a. couvert de gloire.*
rühmen *vanter; faire l'éloge de;* sich e. Sache *f.* ~ *se glorifier de qc.*
rühmlich *a. glorieux, honorable.*
Ruhr *f. dysenterie f.*
Rührei *n. œufs m. pl. brouillés.*
rühren *remuer, mouvoir; toucher; attendrir; frapper; battre;* rührt Euch! *repos!;* d. Spiel *n.* ~ *faire jouer la fanfare.*
rührig *a. agile, actif.*
Rührung *f. émotion f., attendrissement m.*
Ruin *m. perte f., ruine f.;* ~e *f. ruines f. pl.*
ruiniren (sich *se*) *ruiner.*
Rülps *m. F renvoi m., rot m.*
Rum *m. rhum m.*
Rumänien *n. la Roumanie.*
Rummel *m. bruit m. sourd;* d. ganzen ~ kaufen *acheter au bloc;* d. ~ verstehen *F avoir le fil.*
rumoren *faire du tapage.*
Rumpelkammer *f. décharge f., resserre f.*
Rumpf *m. tronc m., corps m., torse m.;* Schiffs-~ *carcasse f.;* ~beugen *n. flexion f. du corps;* ~parlament *n. parlament m. croupion;* ~strecken *n. extension f. du corps.*
rümpfen *froncer;* d. Nase *f.* ~ *faire la moue.*
rund *a. rond;* ~es Kleid *n. robe f. sans traîne;* ~ herum *adv. à la ronde, tout autour;* ~ heraus *adv. franchement, tout net;* ~ abschlagen *refuser net.*
Rund-..., rund-..., ~bogen *m. (arc m. en) plein-cintre m.;* ~brenner *m. bec m. rond;* ~-eisen *n. fer m. rond;* ~ erhaben *a. convexe;* ~gang *m. ronde f.;* ~gemälde *n. panorama m.;* ~-gesang *m. ronde f. de table;* ~hohl *a. concave;* ~keil *m. coin m. cylindro-prismatique;* ~holz *n. rondin m., bois m. en grume, en billes;* ~reise *f. voyage m. circulaire;* ~säge *f. scie f. à échancrer;* ~schau *f. revue f.;* ~schreiben *n. circulaire f.;* ~schrift *f. ronde f.;* ~stab *m. astragale f., tore m.;* ~weg *adv. tout net, rondement.*
Runde *f. ronde f., rond m.*
runden *arrondir, contourner.*
rundlich *a. arrondi, rondelet.*
Rundung *f. arrondissage m., rondeur f., cintre m.*

Runge *f. ranchet m.*
Runkelrübe *f. betterave f.*
Runzel *f. ride f.*
runzeln *rider, froncer.*
Rüpel *m. butor m.*
rupfen *tirer, arracher; plumer.*
ruppig *a. déguenillé, râpé.*
Ruppsack *m. F gredin m.; P sous-merde m.*
Russ *m. suie f., noir m. de fumée;* ∾fuchs *m. alezan m. brûlé.*
Russe *m.*, **Russin** *f. Russe s.;* ∾nfreund *m. russophile m.;* ∾nfeindschaft *f. russophobie f.*
russen *noircir de suie.*
russisch *a. russe;* ∾türkisch *russo-turc;* ∾ machen *russifier.*
Russland *n. la Russie.*
Rüssel *m. trompe f., groin m.*
Rüst-..., ∾baum *m. écoperche f.;* ∾bogen *m. cintre m. de charpente;* ∾bock *m. tréteau m. d'échafaud;* ∾holz *n. semelle f. de treuil;* ∾kammer *f. salle f. d'armes;* ∾stange *f. boulin m.;* ∾übungen *f. pl. exercices m. pl. aux appareils;* ∾zeug *n. outillage m.*
rüsten *préparer, disposer; armer; équiper;* sich z. Kampfe *m.* ∾ *s'apprêter au combat.*
Rüster *f. orme m.*
rüstig *a. vigoureux, vert.*
Rüstigkeit *f. vigueur f., verdeur f.*
Rüstung *f. armement m., armure f., appareil m., attirail m. de guerre; cintrement m., préparatifs m. pl.*
Ruthe *f. verge f., fouet m., queue f.;* ∾nband *n. hart f.*
Rutsch *m. éboulement m. de terre;* ∾bahn *f. montagnes f. pl. russes;* ∾fläche *f. surface f. de glissement.*
rutschen *glisser; s'ébouler;* aus d. Hand ∾ *échapper d'entre les mains.*
Rutschung *f. glissement m. de terre.*
rütteln *secouer; ébranler; cahoter;* gerüttelt voll *comble.*

S.

s. *abr.* = siehe *voyez;* S. = Seite *f. page f.;* St. = Sankt *saint.*
Saal *m. salle f., salon m.*
Saargemünd *n. Sar(re)gueminеs m.*
Saarwein *m. vin m. de la Sarre.*
Saat *f. semailles f. pl.; semences f. pl.;* ∾feld *n. champ m. emblavé;* ∾krähe *f. cornaille f. moissonneuse.*
Sabbath *m. sabbat m.*
sabbern *F baver.*
Säbel *m. sabre m., P coco m.;* (französische) leichte Kavallerie ∾ *sabre Montmorency; P jacqueline f.;* krumme ∾ *bancal m., cimenterre m.;* Schlepp-∾ *sabre m. traînant;* d. ∾ einstecken *remettre le s. au fourreau;* sich auf ∾ schlagen *se battre au s.; P se battre (ficher) un coup de latte; se rafraîchir d'un coup de s.;* mit dem ∾

herumfuchteln *ferrailler;* ∾-bajonnett *n. sabre-baïonnette m.;* ∾beine *n.pl. jambes f.pl. tortues; P serpettes f.pl.;* ∾bügel *m. garde f. du s.;* ∾fechten *n. escrime au s.;* ∾gefäss *n. monture f. de s.;* ∾gehänge *n.,* ∾-koppel *n. ceinturon m.;* (flache) ∾hieb *m. coup m. (de plat) de s.; F coup de torchon;* ∾griff *m. poignée f. du s.;* ∾klinge *f. lame f. de s.;* ∾knopf *m. pommeau m. de s.;* ∾korb *m. coquille f. du s.;* ∾rassler *m. ferrailleur m.; F traîneur m. de s.;* ∾-scheide *f. fourreau m. de s.;* ∾stichblatt *n. coquille f. du s.;* ∾tasche *f. sabre-tache f.;* ∾-troddel *n. gland m. de la dragonne du sabre.*

säbeln *sabrer.*

Sach-..., sach-..., ∾gemäss *a. convenable, utile;* ∾kundig *a.,* ∾verständig *a. expert;* ∾-lage *f.,* ∾verhalt *m. état m. de l'affaire;* ∾register *n. table f. des matières;* ∾walter *m. avoué m.;* ∾werth *m. valeur f. réelle.*

Sache *f. chose f., affaire f., fait m., cas m., objet m., cause f., procès m.;* d. ist nicht meine ∾ *ce n'est pas mon fait;* unverrichteter ∾ *sans avoir rien fait;* meine ∾n *pl. mes effets; m.;* s. ∾n *pl.* packen *boucler sa valise; P faire ses bibelots m.pl.*

sachlich *a. positif; réel.*

Sachse *m.,* **Sächsin** *f. Saxon m. (ne f.).*

Sachsen *n. la Saxe.*

sächsisch *a. saxon; de Saxe.*

sachte! *int. doucement!; tout doux!*

Sack *m. sac m., gousset m.;* Pulver-∾ *s. à poudre;* Sand-∾ *s. à terre;* Sturm-∾ *s. foudroyant;* ∾gasse *f. impasse f.;* ∾leinwand *f. grosse toile f.;* ∾-mass *n. excédant m. de hauteur;* ∾träger *m. portefaix m.;* ∾-tuch *n. mouchoir m. de poche;* mit ∾ u. Pack *n.* davongehen *trousser bagage.*

Säckelmeister *m. caissier m.*

sacken *mettre en sac;* sich ∾ *se tasser.*

Säemann *m. semeur m.*

säen *semer.*

Saffian *m. maroquin m.*

Saft *m. suc m., jus m., sève f.;* Säfte *m. pl. humeurs f. pl.;* weder ∾ noch Kraft *f.* haben *n'avoir aucune saveur.*

saftig *a. succulent; obscène.*

Sage *f. tradition f., bruit m.*

Säge *f. scie f.;* ∾blatt *n. feuillet m., lame f. de scie;* ∾block *m. tronc m., bloc m. de sciage;* ∾-bock *m. tréteau m. de scier;* ∾fisch *m. scie f.;* ∾mehl *n. sciure f.;* ∾mühle *f. scierie f. (mécanique);* ∾schnitt *m. trait m. de scie; coche f.;* ∾späne *m. pl. sciure f.*

sagen *dire;* d hat nichts zu ∾ *ce n'est rien; il n'y a pas de mal;* damit ist alles gesagt *c'est tout dire;* was Sie ∾! *que me dites-vous là!;* er hat viel zu ∾ *il a beaucoup de crédit;* sich nichts ∾ lassen *ne vouloir écouter per-*

sonne; für et. gut ∾ *se porter garant de qc.*
sägen *scier.*
Sago *m. sagou m., tapioca f.*
Sahl-..., ∾band *n. lisière f.;* ∾weide *f. saule m. marsault.*
Sahne *f. crème f.*
Saillantkaponniere *f. caponnière f. du saillant.*
Saite *f. corde f.;* ∾ninstrument *n. instrument m. à cordes;* ∾nspiel *n. lyre f.*
Sakramentshäuschen *n. tabernacle m.*
Sakristei *f. sacristie f.*
Salat *m. salade f., laitue f.;* da haben wir d. ∾! *F voilà le bouquet de l'affaire!*
salbadern *F bavarder.*
Salbe *f. onguent m.*
salben *oindre.*
Saline *f. saline f., saunerie f.*
Salm *m. saumon m.*
Salmiak *m. sel m. ammoniac;* ∾geist *m. ammoniaque m. liquide.*
Salomo *m.;* d. Hohelied ∾nis *le Cantique des Cantiques.*
Salonwagen *m. voiture-salon f.; wagon-salon m.*
Salpeter *m. salpêtre m., nitre m.;* gereinigte ∾ *s. raffiné;* gekleinte ∾ *s. en farine;* ∾bergwerk *n. mine f. de salpêtre;* ∾grube *f. nitrière f.;* ∾plantage *f. nitrière f. artificielle;* ∾säure *f. acide m. azotique;* ∾siederei *f. salpêtrerie f.*
salpetrig *a. salpêtreux, nitreux.*
salutiren *faire le salut; saluer avec les armes;* S∾ *n.* mit der Fahne, d. Säbel *salut m. du drapeau, du sabre.*
Salve *f. salve f., décharge f.;* e. ∾ abgeben *faire, fournir une salve;* ∾nfeuer *n. feu m. de salve, feu d'ensemble, feu à commandement;* s∾nweis *adv. par salves.*
Salz *n. sel m.;* ∾ sieden *sauner;* knallsaures ∾ *fulminate m.;* Koch-∾ *sel commun;* See-∾ *sel marin;* Stein-∾ *sel gemme;* ∾bergwerk *n. mine f. de sel;* ∾brunnen *m. puits m. salant;* ∾fass *n. salière f.;* ∾gradirwerk *n. saline f.;* ∾lake *f. saumure f.;* ∾fleisch *n. salaisons f. pl.;* ∾kammergut *n. pays m. de Salzbourg;* ∾säure *f. acide m. muriatique;* ∾see *m. lac m. salé;* ∾sieder *m. saunier m.;* ∾sohle *f. eau-mère f.;* ∾steuer *f. impôt m. sur le sel.*
salzen *saler.*
salzig *a. salin, salé.*
Same(n) *m. semence f., grain m., germe m.; sperme m.; graine f.; descendance f.;* ∾nfluss *m. spermatorrhée f.;* ∾kapsel *f. capsule f.;* ∾strang *m. vaisseau m. spermatique;* ∾thierchen *n. spermatozaire m.*
Sämerei *f. semences f. pl.*
sämisch *a. chamoisé;* S∾leder *n. peau f. chamoisée.*
Sammel-..., ∾brunnen *m. puisard m. collecteur;* ∾linse *f. lentille f. convergente;* ∾platz *m. place f. de ralliement; rendez-vous m., point m. de rassemblement;* ∾station *f. station-ma-*

gasin f.; ∾werk *n. recueil m.; compilation f.*

sammeln *(r)assembler; amasser; recueillir; collectionner; faire une quête; rappeler; rallier;* sich ∾ *se rallier; recueillir ses idées;* S∾ *n. ralliement m., assemblée f.;* zum S∾ blasen *sonner l'assemblée; battre le rappel*

Samm(e)t *m. velours m.;* ∾teppich *n. tapis m. velouté.*

Samstag *m. samedi m.*

sam(m)t *adv.* ∾ u. sonders *tous sans exception;* ∾ *prp. avec, y compris.*

säm(m)tlich *a. entier, complet; tous m. pl. ensemble.*

Sand *m. sable m.;* feiner ∾ *sablon m.;* grober ∾ *gravier m.;* auf d. ∾ gerathen *engraver, s'ensabler;* auf d. ∾e sitzen *être dans la gêne;* d. ∾ durchwerfen *passer le sable à la claie;* i. ∾ giessen *sabler;* ∾bad *n. bain m. de s.;* ∾bank *f. banc m. de s.;* ∾boden *m. terre f. sablonneuse;* ∾düne *f. dune f. de sable mouvant;* ∾formerei *f. moulage m. en sable;* ∾grube *f. sabl(onn)ière f.;* ∾latscher *m. F pousse-cailloux m.; pioupiou m., marche-à-terre m.;* ∾mann *m. sablonnier m., F sommeil m.;* ∾papier *n. papier m. de verre;* ∾sackscharte *f. embrasure f. faite de sacs à terre;* ∾stein *m. grès m.* ∾schüttung *f. ensablement m.* ∾weg *m. chemin m. sablonneux;* ∾uhr *f. sablier m.*

Sandelholz *n. santal m.*

sandig *a. sableux; sablonneux.*

sanft *a. doux; bon; adv. doucement;* ∾müthig *a. débonnaire.*

Sänfte *f. chaise f. à porteurs.*

Sang *m. chant m.*

Sänger *m.,* ∾in *f. chanteur m., . . . teuse f.;* Opern∾in *cantatrice f.*

sanguinisch *a. sanguin.*

Sanitäts- . . ., ∾behörde *f. conseil m. de santé;* ∾detachement *n. détachement m. sanitaire;* ∾dienst *m.,* ∾wesen *n. service m. de santé;* ∾offizierkorps *n. corps m. des officiers de santé, des médecins militaires;* ∾wache *f. garde f. d'infirmiers;* ∾wagen *m. voiture f. d'ambulance;* ∾zug *m. train m. d'ambulance.*

Sankt *(abr.* St.*) saint, Saint- (abr. St.-);* ∾ Andreasorden *m. Ordre de Saint-André;* ∾ Elmsfeuer *n. feu m. St. Elme.*

Saphir *m. saphir m.*

Sappe *f. sape f.;* bedeckte ∾ *s. couverte, blindée;* doppelte ∾ *s. double;* einfache, flüchtige Erd∾ *s. simple, s. volante (sans gabions);* einfache Korb-∾ *s. à gabions;* flüchtige Korb-∾ *s. volante avec gabions;* völlige ∾ *s. entière, pleine;* völlige Wende-∾ *s. tournante, s. double à traverses en crémaillère;* völlige Würfel-∾ *s. double à traverses tournantes, s. traversée;* ∾nblende *f. blinde f. de sape;* ∾deckung *f. masque m. de s.;* ∾nkorb *m. gabion m. de s.;* ∾nspitze *f. tête f. de s.;* ∾numgang *m. circulaire f.*

de s.; e. ∾ vortreiben *pousser une sape.*

Sappeur *m. sapeur m., P taupé f. du rempart;* ∾dienst *m. service m. de s.*

Sardelle *f. sardine f.*

Sardine *f. grande sardine f.*

Sardinien *n. la Sardaigne.*

Sarg *m. cercueil m., bière f.*

satanisch *a. satanique, diabolique.*

satt *a. rassasié; suffisant;* sich ∾ essen *se rassasier;* sich ∾ trinken *boire à satiété;* et. ∾ bekommen *se lasser de qc.*

Satte *f. jatte f., terrine f.*

Sattel *m. selle f., col m., croupe f.;* deutsche ∾ *s. allemande, de cuirassiers;* englische ∾ *s. anglaise, rase;* ungarische ∾ *s. hongroise, à la hussarde;* Schul-∾ *s. de manège, à la française;* gut sitzende ∾ *s. qui porte;* aus d. ∾ heben *désarçonner;* sich i. d. ∾ schwingen *sauter en selle;* fest im ∾ sitzen *être ferme sur ses étriers;* in allen ∾n gerecht sein *courir à toutes selles;* ∾band *n. bande f. de garrot;* ∾baum *m. arçon m.;* ∾bock *m. porte-selle m., arçon m.;* ∾dach *n. toit m. à deux égouts;* ∾decke *f. housse f., tapis m., couverture f. de selle;* ∾druck *m. foulure f.;* ∾gestell *n. chapuis m., aube f.;* ∾gurt *m. sangle f.;* ∾holz *n. sous-poutre f., corbeau m.;* ∾kammer *f. sellerie f.;* ∾kissen *n. panneau m.;* ∾knopf *m. pommeau m.;* ∾pferd *n. cheval m. de selle; porteur m.;* ∾pistole *f. pistolet m. d'arçon;* ∾polster *n. batte f. de selle;* ∾protze *f. avant-train m. sans coffret;* ∾seite *f. côté m. du montoir;* ∾tasche *f. sacoche f.;* ∾taschenträger *m. chapelet m.;* ∾tracht *f. bande f. d'arçon;* ∾überdecke *f. chabraque f.;* ∾unterdecke *f. couverte f.;* ∾untergurt *m. sous-ventrière f.;* ∾wagen *m. chariot m. à canon;* ∾zeug *n. harnachement m., sellerie f.*

satteln *seller; mettre la selle à; bâter;* S∾ *n. sellage m.; boute-selle m.;* zum ∾ blasen *sonner le boute-selle.*

sättigen *rassasier; saturer.*

Sattler *m. sellier m.;* ∾arbeit *f. (travail m. de) sellerie f.;* ∾meister *m. maître sellier m.*

Sattlerei *f. sellerie f.*

sattsam *a. suffisant.*

Satz *m. saut m., bond m., haut-corps m., élan m., proposition f., phrase f.;* Druck-∾ *composition f.;* Kaffee-∾ *marc m;* ∾ Gewichte *pile f. de poids;* Pulver-∾ *dosage m.;* Spiel(ein)∾ *enjeu m., mise f.;* Werkzeug∾ *trousse f., jeu m.;* Zünd-∾ *matière f. fusante; composition f. fulminante (lente, vive);* ∾ Junge *portée f., mise-bas f.;* ∾lehre *f. syntaxe f.;* ∾ring *m. cercle m. fusant.*

Satzung *f. statut m., institution [f.*

Sau *f. truie f.; cochon m.; porc m., sanglier m., P souillon m., marie-salope f.;* ∾hieb *m. coup m. du ventre.*

sauber *a. propre; net; mignon, joli.*
Sauberkeit *f. propreté f.*
säubern *nettoyer; épurer;* ein Land *n.* vom Feinde ∾ *balayer un pays.*
sauer *a. aigre; sur; acide;* ∾es Gesicht *n. visage m. rechigné, refrogné;* ∾e Sahne *f. crême f. tournée;* ∾ machen *aigrir;* ∾ werden *s'aigrir, se piquer.*
Sauer- . . ., sauer- . . ., ∾ampfer *m. oseille f.;* ∾braten *m. rôti m. vinaigré;* ∾brunnen *m.*, Säuerling *m. eaux f. pl. acidules;* ∾kraut *n. choucroute f.;* ∾krautesser *m.* (Deutsche *m.*) *mangeur m. de choucroute;* ∾stoff *m. oxygène m.;* ∾teig *m. levain m.;* ∾töpfig *a. rechigné, sombre.*
Sauerei *f. P cochonnerie f.*
säuerlich *a. aigrelet; acidule.*
Saufbruder *m. F,* **Säufer** *m. ivrogne m.;* ∾wahnsinn *m. délire m. tremblant;* e. stiller ∾ sein *F faire Suisse.*
saufen *boire (avec excès).*
Sauferei *f. orgie f., ivrognerie f.*
Saug(e)-. . ., ∾pumpe *f. pompe aspirante;* ∾rohr *n. tuyau m. d'aspiration;* ∾ventil *n. soupape f. de tête, clapet m. de succion.*
Sauger *m. suçoir m.;* elektrische ∾ *peigne m.*
Säugethier *n. mammifère m.*
Säugling *m. enfant s. à la mamelle.*
säuisch *a. sale; obscène.*
Säule *f. colonne f., montant m., poteau m.;* elektrische ∾ *pile électrique, voltaïque;* gekuppelte ∾ *colonnes f. pl. accouplées;* Krahn-∾ *fût m.;* ∾nbündel *n. pilier m. en faisceau;* ∾nfuss *m. piédestal m., socle m.;* ∾ngang *m. colonnade f.;* ∾nhalle *f. portique m.;* ∾nkapitell *n.*, ∾nknauf *m. chapiteau m.;* ∾nordnung *f. ordre m. (d'architecture);* ∾nschaft *m. fût m. de la colonne.*
Saum *m. bord m., lisière f., ourlet m.;* ∾pfad *m. sentier m. muletier;* ∾sattel *m. bât m.;* ∾schwelle *f. sommier m., garde-sable m.;* ∾thier *n. bête f. de somme.*
säumen *ourler, border, équarir; tarder; différer.*
säumig *a. lent, négligent; tardif.*
Säure *f. aigreur f., acidité f.; acide m.;* arsenige ∾ *acide arsénieux natif;* konzentrirte, verdünnte ∾ *a. concentré, étendu;* wasserfreie ∾ *a. anhydre;* ∾nbildung *f. acidification f.*
Saus *m.*, i. ∾ u. **Braus** *m.* leben *mener une vie de dissipation.*
säuseln *murmurer, gazouiller.*
sausen *bruire; siffler, mugir.*
Savoyen *n. la Savoie.*
Scepter *n. sceptre m.*
Schabeeisen *n. fer m. à racler, racloir m.*
schaben *ratisser, racler.*
Schaber *m. pareur m.*
Schabernack *m. niche f., mauvais tour m., F songe-malice f., omelette f. du sac.*

schäbig *a. râpé, usé; ladre.*
Schablone *f. échantillon m., patron m.; calibre m.; gabarit m.;* nach der ∾ arbeiten *être routinier.*
Schabrake *f. caparaçon m., housse f., chabraque f.*
Schabrunke *f. housse f. de sacoche.*
Schabsel *n. raclure f.*
Schach *n. (jeu m. d')échecs m. pl.;* ∾ spielen *jouer aux échecs;* s∾ (u.) matt *échec et mat; rompu de fatigue;* ∾brett *n. échiquier m.;* ∾feld *n. case f.;* ∾figur *f. pièce f.;* s∾förmig *a. en échiquier;* ∾zug *m. trait m., coup m.*
Schacher *m. petit trafic m. de fripier.*
Schächer *m. larron m.;* armer ∾ *pauvre hère m.*
schachern *faire un vil trafic.*
Schacht *f. puits m. de mine;* gezimmerter ∾ *p. coffré;* Schlepp-∾ *descente f.; galerie f. descendante;* e. ∾ abteufen *creuser un puits;* e. ∾ auszimmern *coffrer un p.;* ∾arbeiter *m. mineur m.;* ∾bau *m. fouille f. des puits;* ∾ bekleidung *f. coffrage m.;* ∾bühne *f. repos m.;* ∾meister *m. chef m. d'atelier;* ∾mine *f. puits m. à la Boule;* ∾ofen *m. fourneau m.*
Schachtel *f. boîte f.;* alte ∾ *F vieille carcasse f.;* ∾halm *m. prêle f.*
Schächter *m. boucher m. juif.*
Schade(n) *m. dommage m.; dégât m., préjudice m.; mal m.; infirmité f.;* es ist s∾ *c'est dommage;* ∾ leiden *perdre dans; compromettre son salut.*
Schädel *m. crâne m.;* ∾bohrer *m. trépan m.*
schaden, schädigen *nuire; porter dommage; faire tort;* es schadet nichts *n'importe; il n'y a pas de mal;* was schadet es? *quel mal y a-t-il?*
Schaden-..., ∾ersatz *m. dédommagement m.; indemnité f.;* ∾freude *f. joie f. maligne.*
schadhaft *a. défectueux; gâté.*
schädlich *a. nuisible, pernicieux.*
schadlos *a. indemnisé;* ∾halten *indemniser.*
Schaf *n. brebis f.; mouton m.; P imbécile m.;* ∾bock *m. bélier m.;* ∾fell *n. peau f. de mouton;* ∾pocken *f. pl. clavelée f.;* ∾stall *m. bergerie f.;* ∾züchter *m. éleveur m. de bêtes ovines.*
Schäfchen *n. petit mouton m., nuage m. moutonné;* sein ∾ ins Trockene *n.* bringen *avoir mis son bien à couvert.*
Schäfer *m.,* ∾in *f. berger m.; ...ère f.;* ∾spiel *n. pastorale f.*
Schäferei *f. bergerie f.*
schaffen *créer, produire; faire; travailler; transporter;* Hilfe *f.* ∾ *procurer du secours;* Rath *m.* ∾ *trouver des moyens;* aus d. Wege *m.* ∾ *écarter, éloigner;* sich zu ∾ machen *s'occuper.*
Schaffner *m. économe m., conducteur m., homme m. d'équipe;* ∾in *f. femme f. de charge.*
Schafot *n. échafaud m.*

Schaft *m. fût m.; hampe f., bois m. (de lance); manche f., tige f., monture f.;* ∾meissel *m. ciseau m. à ébaucher.*
schäften *monter, mettre en bois.*
Schäftung *f. affûtage m.; monture f.*
Schakal *m. chacal m.*
Schake *f. maille f. à piton; chaînon m.; anneau m. de chaîne.*
Schäker *m. folâtre m., espiègle m.*
schäkern *folâtrer, badiner.*
Schalbrett *n. couchis m. de cintre; flache f.*
Schale *f. coupe f., tasse f., écuelle f., pelure f., écorce f., enveloppe f., bassin m.; couverture f. d'un livre; coquille f., muraille f. du sabot;* ∾nguss *m. fonte f. en coquille.*
schälen *peler; écorcer; écaler; monder.*
Schalk *m. rusé m., compère m.;* ∾haftigkeit *f.,* ∾heit *f. espièglerie f.; ruse f.;* ∾narr *m. bouffon m.*
Schall *m. son m.;* ∾lehre *f. acoustique f.;* ∾welle *f. onde f. sonore.*
schallen *(ré)sonner; retentir.*
Schalmei *f. chalumeau m.*
schalten *intercaler;* hinter ea. ∾ *monter en tension, en série;* neben ea. ∾ *monter en surface;* mit et. ∾ *disposer de qc.;* Jem. ∾ u. walten lassen *laisser agir q. à son gré.*
Schalter *m. guichet m.*
Schaltung *f.,* ∾ d. Elemente *accouplement m. des piles.*
Schaluppe *f. chaloupe f.*
Scham *f. pudeur f.; honte f.; parties f. pl. naturelles (honteuses);* männliche ∾ *membre m. viril, verge f.;* weibliche ∾ *parties naturelles de femme; P typesse f., temple m. d'amour; tirelire f.; chat m.; con m., sadinet m.;* ∾bein *n. pubis m.;* ∾gegend *f. région f. pubienne;* ∾gefühl *n. honte f.;* ∾lefzen *f. pl. lèvres f. pl.;* ∾losigkeit *f. effronterie f., impudence f.;* ∾röthe *f. rougeur f.*
schämen, sich ∾ *avoir honte; être honteux; rougir.*
schamhaft *a. pudique, chaste.*
Schand-..., ∾bube *m. canaille f.;* ∾fleck *m. flétrissure f.;* ∾geld *n. prix m. de l'infamie;* ∾maul *n. méchante langue f.;* ∾that *f. forfait m.*
schandbar *a. honteux, infâme.*
Schande *f. honte f., turpitude f.;* zu ∾n machen *ruiner.*
Schandeck *n. plat-bord m.*
schänden *déshonorer; outrager; profaner; souiller; gâter, flétrir;* sich ∾ *se prostituer.*
schändlich *a. honteux, infâme.*
Schanz-..., ∾arbeit *f. travail m. de fortification de terrassement;* (gefüllter) ∾korb *m. gabion m. (farci);* ∾korbbrustwehr *f. gabionnade f.;* ∾loper *m. capot m.;* ∾pfahl *m. palissade f., piquet m.;* ∾zeug *n. outillage m., outils m. pl. de pionniers; outils de parc;* tragbare ∾zeug *n. outils portatifs;* ∾zeugkolonne *f. colonne f. de sapeurs-conducteurs; section f.*

de parc d'outils; ∾- u. Werkzeugwagen *m. voiture f. d'outils et d'engins.*

Schanze *f. ouvrage m. de campagne, de compagnie; redoute f., retranchement m.;* geschlossene ∾ *ouvrage fermé à la gorge;* ∾nbau *m. construction f. des o. de c.;* ∾ngruppe *f. groupe m. d'o.;* e. ∾ abstecken *marquer un o.;* i. d. ∾ schlagen *risquer, jouer qc.*

schanzen *remuer la terre.*

Schar *f. bande f., troupe f.;* ∾wache *f. guet m., patrouille f.*

scharen, sich ∾ *s'attrouper, s'assembler en foule; se grouper.*

scharf *a. tranchant, aigu;* ∾e Disziplin *f. discipline f. sévère;* ∾es Gehör *n. ouïe f. fine;* ∾es Gedächtniss *n. mémoire f. sûre;* ∾es Gesicht *n. vue f. perçante;* ∾e Kurve *f. courbe f. raide;* ∾e Patrone *f. cartouche f. à balle;* ∾er Verweis *m. verte réprimande f.;* ∾er Schuss *m. coup m. de feu;* ∾e Zunge *f. langue f. pointue;* ∾ ansehen *regarder fixement;* ∾ anfahren *apostropher vivement;* ∾ betonen *accentuer fortement;* ∾ begrenzt *nettement arrêté;* ∾ bewachen *surveiller de près;* ∾ beschlagen *ferrer à glace;* ∾ fahren *aller grand train;* ∾ zu Leibe gehen *serrer q. de près;* ∾ schiessen *tirer à balle.*

Scharf-..., scharf-..., ∾-blick *m. regard m. pénétrant; perspicacité f.;* ∾geladen *a. chargé à balle;* ∾geschliffen *a. tranchant;* ∾kantig *a. à arête vive;* ∾richter *m. bourreau m.;* ∾schiessen *n. tir m. à balles, à projectiles;* ∾schütze *m. tireur m.;* ∾sichtig *a. perspicace;* ∾sinnig *a. sagace, fin.*

Schärfe *f. tranchant m., fil m., rudesse f., rigueur f., raideur f.;* ∾ d. Verstandes *pénétration f., finesse f.*

schärfen *rendre tranchant, aiguiser, affiler;* e. Bleistift *m.* ∾ *tailler;* d. Gehör *n.* ∾ *rendre l'oreille plus fine;* e. Strafe *f.* ∾ *aggraver.*

Scharlachfieber *n. fièvre f. scarlatine.*

scharlachroth *a. écarlate.*

Scharmützel *n. escarmouche f.*

Scharnier *n. charnière f.;* ∾ *m. l'officier m. du génie;* ∾band *n. fiche f. à chapelet;* ∾öse *f. femelle f. et mâle m. de charnière;* ∾stift *m. broche f. de ch.*

Schärpe *f. écharpe f., ceinture f. (en argent);* Adjutanten-∾ *écharpe (portée) en sautoir.*

Scharpie *n. charpie f. (brute).*

scharren *gratter, ratisser, racler; piétiner;* i. d. Erde *f.* ∾ *enfouir dans.*

Scharte *f. dent f., brèche f.;* Schiess-∾ *embrasure f.;* durch e. ∾ feuern *tirer à embrasure;* ∾nblende *f. portière f. d'embr.;* ∾nenge *f. stricture f. de l'embr.;* ∾nfeuer *n. tir m. à embr.;* ∾nkasten *m. merlon m.;* ∾nladen *m. volet m. d'embr.;* ∾nmauer *f. mur m. crenelé;* ∾nmaul *n.,* ∾nöffnung *f.,* ∾n-

weite *f. ouverture f.(extérieure, intérieure) d'embr.;* ∾nsohle *f. fond m. d'embr.;* ∾nwange *f. joue f. d'embrasure.*
Scharteke *f. vétille f.*
schartig *a. ébréché.*
Schatten *m. ombre f., ombrage m.;* Halb-∾ *pénombre f.;* Kern-∾ *ombre pure;* e. ∾ werfen *donner de l'ombre;* ∾bild *n. fantôme m., ombre f.*
schattiren *ombrer, nuancer.*
Schattirung *f. nuance f.*
schattig *a. ombragé.*
Schatulle *f. cassette f.*
Schatz *m. trésor m., F chéri m. (e f.), payse f., connaissance f.;* mein ∾! *F mon infante!;* ∾-anweisung *f. bon m. du Trésor;* ∾meister *m. trésorier m.*
schätzen *estimer; évaluer, apprécier, taxer;* geschätzter Freund! *mon digne ami!*
Schatzung *f. impôt m.*
Schätzung *f. estimation f., évaluation f.*
Schau *f. vue f., exposition f.; parade f., inspection f.;* zur ∾ stellen *étaler;* ∾bühne *f. scène f., théâtre m.;* ∾fenster *n. devanture f.;* (Kriegs-)∾platz *m. théâtre m. (de la guerre);* ∾-spiel *n. spectacle m., pièce f. de théâtre; drame m.;* ∾spieler *m. (-in f.) acteur m., ... trice f.; comédien m. (ne f.); artiste m. dramatique; étoile f.* (ersten Ranges); ∾spielkunst *f. art m. dramatique.*
Schauder *m. frisson m., horreur f.*
schauderhaft *a. affreux, horrible.*
schauen *voir; regarder.*
Schauer *m. spectateur m., inspecteur m.;* Hagel-∾ *giboulée f. de grêle;* heilige ∾ *sainte horreur f.;* leichte ∾ *frisson m. léger;* Regen-∾ *bourrasque f., ondée f.*
schauerlich *a. affreux, horrible.*
Schaufel *f. pelle f., escoupe f., palette f. de roue; aube f.;* ∾-blatt *n. pale f. d'une pelle;* ∾bohrer *m. foret m. à évider;* ∾rad *n. roue f. à aubes, à palettes;* e. ∾ voll *une pell(er)ée.*
schaufeln *pelleter.*
Schaukel *f. balançoire f.; escarpolette f., bascule f.;* ∾stuhl *m. fauteuil m. à bascule.*
schaukeln *balancer, branler.*
Schaum *m. écume f., mousse f.;* ∾kette *f. chaînette f. du mors de bride;* ∾löffel *m. écumoire f.;* ∾stange *f. barre f. du mors;* ∾wein *m. vin m. mousseux.*
schäumen *écumer; mousser.*
Schecke *m. cheval m. pie.*
scheckig *a. tacheté, pie;* sich ∾ lachen *F crever de rire.*
scheel *a. louche;* ∾süchtig *a. jaloux, envieux.*
Sche(e)r-..., ∾band *n. bride f. de fourchette;* ∾festigkeit *f. résistance f. au cisaillement;* ∾messer *n. rasoir m.;* ∾tau *n. cinquenelle f., câble m. de traille.*
Scheffel *m. boisseau m.*
Schegg *m. gorgère f.;* ∾ des Steuers *safran m. du gouvernail.*

Scheibe *f. disque m.;* Brot-∾ *tranche f. de;* Fenster-∾ *vitre m.;* Schiess-∾, Ziel-∾ *cible f.;* Seil-∾ *molette f.;* Zitronen-∾ *rouelle f.;* bewegliche ∾ *cible mobile;* Brust-∾ *c. de poitrine;* Figuren-∾ *c. (des) figures;* Kopf-∾ *c. de tête;* Knie-∾ *c. de genoux;* Ring-∾ *c. à zones;* Rumpf-∾ *c. de buste;* Strich-∾ *c. à bandes;* Verschwind-∾ *c. à éclipse;* ∾ ausserhalb d. Mannsbreite *blanc m.;* nach d. ∾ schiessen *tirer à la c.;* ∾nanzeiger *m. marqueur m.;* ∾nhonig *m. miel m. à rayon;* ∾nlöcher *n. pl.* zukleben *boucher les trous;* ∾ngeld *n. masse f. d'entretien des cibles;* ∾nmitte *f. noir m.;* ∾nrahmen *m. cadre m.;* ∾nschiessen *n. tir m. à la cible;* ∾nstand *m. champ m. de tir; stand m.*

Scheide *f. lieu m. de séparation f., frontière f.;* Degen-∾ (Säbel-∾) *fourreau m.;* Gebirgs-∾ *ligne f. de faîte;* Mutter-∾ *vagin m.;* Werkzeug-∾ *étui m., gaîne f.;* ∾nbänder *n. pl. bracelets m. pl.;* ∾gruss *m. dernier adieu m.;* ∾kunst *f. chimie f.;* ∾mauer *f. mur m. de refend;* ∾münze *f. monnaie f. de billon;* ∾nmundstück *n. cuvette f.;* ∾nschleppeisen *n. dard m. de fourreau;* ∾wand *f. cloison f.;* ∾wasser *n. eau-forte f.;* ∾weg *m. bifurcation f., carrefour m.; alternative f.;* aus d. ∾ ziehen *dégaîner;* in d. ∾ stecken *engaîner.*

scheiden *(se) séparer (de); quitter;* von Tisch *m.* u. Bett *n.* ∾ *séparer de corps et de biens;* sich ∾ lassen *divorcer.*

Scheidung *f. séparation f., divorce m.*

Schein *m. lueur f., clarté; apparence f., certificat m., récépissé m., pièce f. justificative;* Fahr-∾ *feuille f. de route;* ∾angriff *m. fausse attaque f.;* ∾belagerung *f. simulacre m. de siège;* ∾bewegung *f. diversion f., démonstration f.;* ∾grund *m. raison f. spécieuse;* ∾heiligkeit *f. hypocrisie f., tartuferie f.;* ∾kauf *m. achat m. simulé;* ∾tod *m. mort f. apparente, léthargie f.;* ∾werfer *m. projecteur m. (électrique).*

scheinbar *a. apparent, spécieux.*

scheinen *luire; briller; paraître; sembler; avoir l'air;* der Mond *m.* scheint *il fait clair de lune;* d. Sonne *f.* scheint *il fait du soleil.*

Scheisse *f. P merde f., le mot de Cambronne;* ∾rei *diarrhée f.*

scheissen *P chier.*

Scheit *n. bûche f.; planchette f*

Scheitel *m. sommet m.; bief m. de partage;* Haar-∾ *raie f., bandeaux m. pl.;* ∾ d. Flugbahn *flèche f., ordonnée f. maxima de la trajectoire;* ∾fläche *f. plan m. vertical;* ∾linie *f. ligne f. verticale;* ∾punkt *m. point m. culminant; zénith m., sommet m.;* ∾winkel *m. angles f. pl. opposés par le sommet.*

scheiteln *faire la raie.*

Scheiterhaufen *m. bûcher m.*
scheitern *échouer.*
Schelde *f. l'Escaut m.*
Schellack *m. laque f. en écailles.*
Schelle *f. grelot m., clochette f.;* ∾nbaum *m. pavillon m. chinois;* ∾ngeläute *sonnettes f. pl., bruit m. de grelots;* ∾ntrommel *f. tambour m. de basque.*
schellen *sonner, tirer la sonnette.*
Schellfisch *m. aiglefin m.*
Schelm *m. coquin m.; drôle m.;* armer ∾ *pauvre garçon m.; malicieux m.*
Schelmerei *f. friponnerie f., malice f.*
Schelte *f. invective f.;* ∾ bekommen *être grondé.*
schelten *gronder; traiter de.*
Schema *n. modèle m., tableau m.*
Schemel *m. escabeau m., tabouret m.*
Schenk *m. cabaretier m.; échanson m.;* ∾mädel *n. fille f. de cabaret;* ∾stube *f. chambre f. commune d'un cabaret;* ∾tisch *m. buffet m.;* ∾wirth *m. cabaretier m.;* ∾wirthschaft *f. cabaret m., débit m. de boissons; bar m., guinguette f.*
Schenkel *m. jambe f., cuisse f., côté m., branche f. d'un compas; montant m.;* gegend. ∾drängen *appuyer, bourrer conte la jambe;* ∾bruch *m. fracture f. du fémur;* ∾druck *m. pression f. des jambes;* ∾hülfen *f. pl. aides f. pl. des jambes.*
schenken *donner comme cadeau; faire grâce de; pardonner;* Glauben *m.* ∾ *ajouter foi.*
Schenkung *f. donation f., présent m.*
Scherbe *f. tesson m., têt m.*
Schere *f. ciseaux m. pl.; pince f.;* Graben-∾ *tenaille f.;* Meeres-∾ *écueils m. pl.;* ∾nkrahn *m. mâture f.;* ∾nring *m. étrier m. d'armon;* ∾nschleifer *m. gagne-petit m.*
scheren *tondre; raser; tourmenter;* sich fort∾ *s'en aller;* sich um et. ∾ *se soucier de qc.*
Schererei *f. vexation f.*
Scherflein *n. denier m., obole f.*
Scherge *m. recors m.*
scherwenzeln *flagorner.*
Scherz *m. plaisanterie f., raillerie f., badinage m.;* ∾wort *n. mot m. pour rire.*
scherzen *railler, badiner.*
scherzhaft *a. badin, plaisant.*
scheu *a. timide; ombrageux;* ∾ werden *prendre peur; s'effaroucher; faire un écart.*
Scheu *f. peur f., horreur f.;* ∾klappe *f. oeillère f.;* ohne ∾ *franchement.*
Scheuche *f. épouvantail m.*
scheuchen *épouvanter.*
scheuen, sich ∾ vor et. *appréhender qc.*
Scheuer *f.*, Scheune *f. grange f., abri m.;* ∾bürste *f. goret m.;* ∾frau *f. écureuse f.;* ∾lappen *m. torchon m.*
scheuern *écurer; laver; écorcher.*
Scheusal *n. monstre m.*
scheusslich *a. hideux, horrible.*

Schicht *f. couche f.; lit m.; assise f., atelier m. de travailleurs; tâche f. de mineur; relais m.;* ∾höhe *f. équidistance f. des courbes;* ∾linie *f. courbe f. de niveau;* ∾ machen *n. cessation f. du travail;* ∾meister *m. conducteur m. des mines, des travailleurs;* ∾wolke *f. stratus m.;* s∾weise *adv. par couches.*

schichten *empiler; classer.*

schicken *envoyer; expédier;* sich ∾ *s'apprêter; arriver; convenir;* sich in et. ∾ *se résigner à qc.*

schicklich *a. convenable, décent.*

Schicksal *n. destin m., destinée f., sort m.* [*providence f.*

Schickung *f. coup m. du ciel;*

Schieb(e)-..., ∾barriere *f. barrière f. à coulisse;* ∾brücke *f. pont m. volant;* ∾bühne *f. chariot m. transporteur;* ∾fenster *n. fenêtre f. à coulisse;* ∾karren *m. brouette f.;* ∾knoten *m. nœud m. coulant;* ∾lade *f. tiroir m;* ∾latte *f. mire f. à coulisse;* ∾thor *n. porte f. à coulisse.*

schieben *pousser; faire glisser;* Kegel *m. pl.* ∾ *jouer aux quilles.*

Schieber *m. allonge f., coulant m., coulisse f., curseur m., (soupape f. à) tiroir m., targette f. (de boussole); boucle f. (des rênes);* ∾fischhaut *f. quadrillage m. du curseur;* ∾gestell *n. planche f.;* ∾stange *f. bielle f. du tiroir;* ∾verschluss *m. culasse f. à tiroir;* ∾visir *m. hausse f. à curseur.*

Schieds-..., ∾gericht *n. conseil m. d'arbitres;* ∾mann *m.,* ∾richter *m. arbitre m.;* ∾spruch *m. sentence f. arbitrale.*

schief *a. de travers; oblique; en biais; incliné; faux; louche; contourné;* ∾winklig *a. à angle oblique;* ∾e Ebene *f. plan m. incliné.*

Schiefer *m. ardoise f., schiste m.; écharde f., suros m.;* ∾bruch *m. ardoisière f.;* ∾dach *n. toit m., couverture f. en (d')ardoise;* ∾decker *m. couvreur m. en ardoise;* ∾platte *f. table f. d'ardoise;* ∾stift *m. crayon m. d'a.;* ∾tafel *f. ardoise f. (encadrée).* [*bisme m.*

schielen *loucher;* S∾ *n. strabisme m.*

Schienbein *n. tibia m.; métacarpe m.;* ∾muskel *m. jambier m.*

Schiene *f. rail m., éclisse f., bande f., lien m. de fer;* Anschlag-∾ *rail fixe;* Arbeits-∾ *bloc m. de travail;* äussere ∾ *rail extérieur, contre-aiguille f.;* breitbasige, Vignol-∾ *rail à patin, à champignon avec semelle, à Vignole;* einfache T-∾ *r. à simple champignon, à T;* Kanten-∾ *r. à rebord;* kreuzende ∾ *r. croiseur;* Pferdebahn-∾ *ornière f.;* Ruhe-∾ *r. de repos;* Stuhl-∾ *r. à coussinet, à deux bourrelets, à double champignon;* U-∾ *r. en U renversé;* Weichen-∾ *r. du changement;* Zwangs-∾ *r. patte de lièvre;* ∾n *pl.* legen *poser des rails.*

Schienen-..., ∾bahn *f.*, ∾weg *m. chemin m. à rails; voie f. ferrée;* ∾bruch *m. rupture f. des rails;* ∾ende *n. about m. du rail;* ∾fuss *m patin m. du r.;* ∾geleis *n.*, ∾strang *m. voie f., file f. de r. (extérieur, intérieur);* ∾haken *m. crochet m. des tables;* ∾heber *m. porte-rail m.;* ∾kante *f. bourrelet m. du rail;* ∾krampe *f. crampon m. de r.;* ∾kopf *m.*, ∾oberkante *f. surface f. de roulement, champignon m.;* ∾kreuzung *f. croisement m.;* ∾legertrupp *m. équipe f. de poseurs;* ∾nagel *m. clou m. à bande; crampon m.;* ∾räumer *m. chasse-pierres m.;* ∾steg *m. âme f. du rail;* ∾stoss *m. joint m. des rails* (ruhender *ordinaire;* schwebender *porte-à-faux);* ∾stuhl *m. coussinet m., chair m.;* ∾trupp *m. équipe f. des rails;* ∾weite *f. écartement m. des rails;* ∾zwischenraum *m. entrevoie f.*

schienen *mettre des éclisses à; embattre.*

schier *a. pur; uni;* ∾ *adv. presque.*

Schierling *m. ciguë f.*

Schiess-..., ∾(baum)wolle *f. coton-poudre m., fulmi-coton m.;* ∾bedarf *m. muntions f. pl. de guerre;* ∾bericht *m. rapport m. de tir;* ∾buch *n. livret m. de tir; carnet m. de tir de la compagnie;* ∾geld *n.*, ∾preis *m. prime f.;* ∾gewehr *n. arme f. à feu;* ∾grube *f. cabanière f.;* ∾haus *n. tir m.;* ∾kladde *f. minute f. de registre; situation f. de tir;* ∾klasse *f. classe f. de tireurs;* ∾lager *n. encastrement m. de tir;* ∾lehrer *m. instructeur m. de tir;* ∾loch *n. créneau m.;* ∾öffnung *f. mâchicouli(s) m.;* ∾periode *f. saison f. du tir;* ∾platz *m. polygone m., champ m. de tir;* ∾probe *f. épreuve f. des armes;* ∾pulver *n. poudre f. (à canon);* ∾resultat *n. effet m. du tir;* ∾regel *f. règle f. de tir;* ∾schlitz *m. créneau m.;* ∾schule *f. école f. de tir;* ∾stand *m. tir m., stand m.;* ∾übung *f. exercice m. de tir; séance f. de tir; école f. à feu;* ∾versuch *m. expérience f. de tir;* ∾vorschrift *f. manuel m. de tir; règlement m. sur l'instruction f. de tir;* ∾wollzündschnur *f. cordeau m. d'amorce en fulmi-coton filé.*

schiessen *tirer; se précipiter; fondre sur; monter en graine; enfourner; P jouer de la clarinette;* über Bank *f.* ∾ *tirer à barbette;* Bresche *f.* ∾ *battre en brèche;* blind ∾ *tirer à blanc, à poudre;* im Knieen *n.* ∾ *tirer à genoux;* scharf ∾ *tirer à balle;* todt∾ *tuer;* zu kurz ∾ *frapper trop bas;* sich mit Jem. ∾ *se battre au pistolet;* ∾ lassen *lâcher;* gut ∾ *frapper, tirer juste;* schlecht ∾ *ne pas avoir le tir juste* (v. Waffen); die Zügel *m. pl.* ∾ lassen *rendre la main;* S∾ *n. tir m.;* aufgelegtes ∾ *tir sur appui;* freihändiges ∾ *tir à bas franc;* ∾ auf

weite Entfernungen *f. pl. tir à de longues portées;* Preis-∾ *tir de concours;* ∾ mit Aufschlagzündern *tir percutant;* ∾ mit Brennzündern *tir fusant;* ∾ mit Kartätschen *tir à mitraille;* ∾ mit tiefem Sprengpunkt *tir surbaissé;* verdecktes ∾ *tir masqué.*

Schiessscharte *f. meurtrière f.;* Gewehr-∾ *créneau m.;* Geschütz-∾ *embrasure f.;* ∾ mit nach aussen ansteigender Sohle *embrasure à contre-pente;* ∾n *pl.* einschneiden *dégorger les embrasures;* mit ∾n versehen *créneler.*

Schiff *n. vaisseau m.; navire m., bâtiment m.;* Admirals-∾ *v. amiral;* Bagger-∾ *bateau-dragueur;* Dampf-∾ *vapeur m.; steamer m.;* Feuer-∾ *bateau-feu m.;* Fluss-∾ *b.-fleuve m.;* Fracht-∾ *b. porteur de marchandises;* Hinter-∾ *poupe f., arrière f.;* Kauffahrtei-∾ *navire marchand;* Kirchen-∾ *nef f.;* Kriegs-∾ *vaisseau de guerre;* Kühl-∾ *refroidissoir m.;* Lazareth-∾ *bateau-hôpital m.;* Leucht-∾ *b.-phare m.;* Linien-∾ *v. de ligne;* Luft-∾ *aérostat m., nacelle f.;* Panzer-∾ *cuirassé m.;* Proviant-∾ *b.-magasin m.;* seeuntüchtige ∾ *v.-cercueil m.;* Schul-∾ *n.-école m.;* Thurm-∾ *v. à tourelle(s);* Transport-∾ *transport m.;* Vorder-∾ *proue f., avant m.,* Widder-∾ *n. à éperon;* d. ∾ ist leck *le navire fait eau;* d. ∾ nimmt Wasser ein *le navire fait de l'eau;* zu ∾ gehen *s'embarquer;* e. ∾ auf d. Stapel setzen *mettre un v. en chantier;* ∾bau *m. construction f. des vaisseaux; architecture f. navale;* ∾barkeit *f. navigabilité f.;* ∾brücke *f. pont m. de bateaux; pont flottant;* ∾bruch *m. naufrage m.;* ∾(s)besatzung *f. équipage m.;* ∾fahrt *f. navigation f.;* ∾fahrtskanal *m. canal m. navigable;* ∾sjunge *m. mousse m.;* ∾(s)kessel *m. chaudière f. marine;* ∾skiel *m. carène f.;* ∾skompass *m. boussole f. marine;* ∾sladung *f. cargaison f.;* ∾smühle *f. moulin m. flottant;* ∾smaschine *f. machine f. marine;* ∾sprüfungs-Kommission *f. commission f. d'examen pour la marine;* ∾sschraube *f. hélice f. propulsive;* ∾sstab *m. état-major m. du bâtiment;* ∾sstamm *m. cadre m. d'équipage;* ∾sverpflegung *f. aliment m. des équipages à bord;* ∾swerft *f. chantier m.;* ∾szwieback *n. biscuit m. de mer.*

schiffbar *a. navigable;* ∾ machen *canaliser.*

schiffen *naviguer; faire le trajet de; transporter par mer.*

Schiffer *m. navigateur m., batelier m., marin m., matelot m.;* ∾knoten *m. nœud m. de batelier; croupiat m.;* ∾stechen *n. régate f.*

Schiffsparren *m. aretier m.*

Schild *m. bouclier m.; écu m.;* Panzer-∾ *masque m. cuir*

~ *n. enseigne f., plaque f.*; ~dach *n. tortue f.*; ~erhebung *f. levée f. de boucliers*; ~kröte *f. tortue f.*; ~mauer *f. mur m. de tête; retombée f.*; ~patt *n. écaille f. de tortue*; ~wache *f. sentinelle f., f., factionnaire m.; vedette f.*; ~wache stehen *être en faction*; ~zapfen *m. tourillon m.*; ~zapfendeckel *m. surbande f.*; ~zapfenlager *n. encastrement m. des tourillons*; ~zapfenpfanne *f. sous-bande f.*; ~ring *m. frette-tourillons f.*

Schilderhaus *n. guérite f.*

schildern *décrire, (dé)peindre.*

Schilderung *f. description f., peinture f.*

Schilf *n. roseau m., jonc m.*; ~klinge *f. lame f. évidée.*

schilfig *a. couvert de roseaux.*

schillern *chatoyer.*

Schimmel *m. cheval m. blanc; moisissure f.*

schimmelig *a. moisi.*

Schimmer *m. (faux) éclat m.. lumière f., lueur f.*

schimmern *briller, luire.*

Schimpf *m. affront m., outrage m., honte f.*; ~name *m. sobriquet m.*; ~wort *n. invective f.*

schimpfen *injurier; insulter; se répandre en injures contre.*

schimpflich *a. injurieux, honteux.*

Schindel *f. bardeau m.*; ~dach *n. toit m. en bardeaux.*

schinden *écorcher; vexer, fouler*; sich ~ *s'éreinter.*

Schinder *m. écorcheur m., bourreau m.*

Schinderei *f. voirie f., vexation* [*f.*

Schindluder *n. charogne f.*

Schinken *m. jambon m.*

Schippe *f. pelle f.*

Schirm *m. abri m., refuge m.; écran m.*; Fall-~ *parachute f.*; Mützen-~ *visière f.*; Regen-~ *parapluie m.*; Sonnen-~ *ombrelle f.*; Schnee-~ *paraneige m.*; ~dach *n. appentis m., auvent m.*; ~herr *m. protecteur m.*; ~ständer *m. porte-parapluies m.*; ~wand *f. paravent m., mur m. d'abri.*

Schirrmeister *m. sous-officier garde-magasin m.; conducteur* [*m.*

Schirting *m. calicot m.*

Schiss *m. F*, ~ haben *avoir peur.*

Schlacht *f. bataille f. (de); P tremblement m.*; ~bank *f. boucherie f.; estou m.*; ~feld *n. champ m. de bataille*; ~feldverschanzung *f. retranchement m. du ch. de b.*; ~geld *n. tuage m.*; ~getümmel *n. mêlée f.*; ~haus *n. abattoir m.*; ~linie *f. ligne f. de b.*; ~opfer *n. victime f.*; ~ordnung *f. ordre de b.*; ~schiff *n. cuirassé m. d'escadre*; ~-schwert *n. glaive m., épée f. de combat*; ~steuer *f. droit m. d'abattage*; ~vieh *n. bêtes f. pl., viande f. de boucherie; bétail m., troupeau m.*; e. ~ liefern *livrer b.*; e. ~ anbieten *offrir une b.*; d. ~ nicht annehmen *refuser une b.*; e. ~ gewinnen (verlieren) *gagner (perdre) la b.*; sich zur ~ aufstellen *se mettre, se ranger en b.*; i. d. ~ bleiben *être tué sur le champ de b.*; d.

∾feld *n.* behaupten *rester maître du ch. de b.*
schlachten *abattre, tuer; saigner; égorger.*
Schlächter *m. boucher m., charcutier m.*
Schlächterei *f. boucherie f.*
Schlacke *f. scorie f.;* ∾nzacken *m. laiterol m.*
schlackig *a. crasseux.*
Schlackwurst *f. cervelat m.*
Schlaf *m. sommeil m.;* im ∾e *en dormant;* s∾bringend *a. somnifère; narcotique;* ∾gemach *n.,* ∾zimmer *n. chambre f. à coucher;* ∾genosse *m. compagnon m. de lit;* ∾losigkeit *f. insomnie f.;* ∾mittel *n. somnifère m.;* ∾mütze *f. bonnet m. de nuit; F lendore m.;* ∾rock *m. robe f. de chambre;* ∾saal *m. dortoir m.;* ∾sucht *f. somnolence f.;* ∾trunk *m. vin m. du coucher; soporifique m.;* ∾wagen *m. wagon-lit m.*
Schläfchen *n. sieste f., somme m.*
Schläfe *f. tempe f.;* ∾nbein *n. os m. temporal.*
schlafen *dormir, coucher; F battre la couverte; piquer une romance, faire schloff; schloffer;* unter freiem Himmel *m.* ∾ *coucher à la belle étoile;* ∾ gehen, sich ∾ legen *se coucher, se mettre au lit.*
schlaflos *a. sans sommeil;* ∾e Nächte *f.pl. nuits f.pl. blanches.*
schläfrig *a. endormi; indolent.*
schläfern *avoir sommeil.*
schlaff, *F* **schlapp** *a. lâche; détendu; relâché; mou;* ∾ sein *F avoir du jus de navet dans les veines;* S∾schwanz *m. P panade f., trippe-molle m., emplâtre m.*
Schlaff(pp)heit *f. relâchement m.*
Schlag *m. coup m., secousse f.;* ∾ mit d. flachen Hand *tape f.;* Herz-∾ *battement m. de cœur;* Holz-∾ *coupe f.;* Kutschen-∾ *portière f.;* Pferde-∾ *race f. chevaline;* Pendel-∾ *oscillation f. du p.;* Raketen-∾ *pétard m.;* Ruder-∾ *coup de rame;* Sappen-∾ *boyau m.;* Thor-∾ *barrière f.;* ∾ d. Vögel *m. pl. chant m. des oiseaux;* e. elektrischen ∾ erhalten *recevoir une commotion;* Schläge *m.pl.* erhalten *recevoir des coups de bâton;* ∾ zehn Uhr *à dix heures sonnantes;* ∾anfall *m.,* ∾fluss *m. attaque f. d'apoplexie; coup de sang;* ∾ader *f. artère f.;* ∾ball *m. éteuf m.;* ∾baum *m. barrière f.;* ∾bolzen *m. percuteur m.;* ∾bolzenkopf *m. manchon m.;* ∾bolzenmutter *f. bouton-écrou m.;* ∾eisen *n. perloir m., traquet m.;* ∾feder *f. penne f., grand ressort m.;* ∾fertigkeit *f. état m. d'une troupe prête à combattre; repartie f. prompte;* ∾instrument *n. instrument m. à percussion;* ∾leine *f. ligne f. de charpentier;* ∾licht *n. coup m. de jour;* ∾loth *n. soudure f., brasure f.;* ∾netz *n. raquette f.;* ∾regen *m. ondée f.;* ∾riemen *m. dragonne f.;* ∾röhre *f. étoupille f.;* ∾röhrentasche *f. sac m. à*

étoupilles; ∾sahne *f. crème f. fouettée;* ∾schatten *m. ombre f. projetée;* ∾stift *m. broche f. de percussion;* ∾uhr *f. pendule f. à sonnerie;* ∾wald *m. taillis m.;* ∾weite *f. distance f. explosive;* ∾werk *n. sonnerie f.;* ∾wort *n. mot-phrase m., mot m. de valeur;* ∾wunde *f. contusion f.;* ∾zündung *f. amorce f. fulminante.*

schlagbar *a. exploitable.*

Schlägel *m. masse f. carrée; maillet m., baguette f., battoir m., cuisse f., gigot m.*

schlagen *battre, frapper; taper; heurter, sonner; chanter:* aus d. Art ∾ *dégénérer;* zur Attacke *f.* ∾ *sonner la charge;* e. Brücke *f.* ∾ *jeter un pont;* Eier *n. pl.* ∾ *fouetter;* Falten *f. pl.* ∾ *faire des;* d. Feind *m.* ∾ *battre l'ennemi;* i. d. Flucht *f.* ∾ *mettre en déroute, en fuite;* e. Kreis *m.* ∾ *décrire;* d. Laute *f.* ∾ *jouer du luth;* i. Papier *n.* ∾ *envelopper de;* Reveille *f.* ∾ *battre la diane, le réveil;* zum Ritter *m.* ∾ *donner l'accolade à;* e. Schlacht *f.* ∾ *livrer (donner) bataille;* i. d. Wind *m.* ∾ *se moquer de;* e. Wirbel *m.* ∾ *battre un roulement;* Zapfenstreich *m.* ∾ *battre la retraite;* d. Zünder *m. pl.* ∾ *charger les fusées;* an et. ∾ *donner à qc., tomber rudement; frapper qc.;* aus∾ *ruer;* ab∾ *donner le signal pour porter l'arme à volonté;* gänzlich ∾ *défaire, déconfire;* todt ∾ *assommer;* sich mit Jem. ∾ *se battre contre q.;* sich auf Jem. Seite *f.* ∾ *se ranger du côté de;* sich seitwärts i. d. Büsche *m. pl.* ∾ *s'esquiver;* ∾d *a. frappant, convaincant.*

Schläger *m. bretteur m., rueur m., oiseau m. chanteur; rapière f.;* guter ∾ *fine lame f.*

Schlägerei *f. rixe m., batterie f.*

Schlamm *m. limon m., vase f., bourbe f., fange f., boue f.;* ∾grube *f. bourbier m.;* ∾loch *n. fondrière f.;* ∾räumer *m. drague f.*

schlämmen *débourber.*

schlammig *a. bourbeux.*

Schlämmkreide *f. blanc m. de Meudon.*

Schlampe *f. F souillon m.*

Schlange *f. serpent m., couleuvrine f.;* Kühl-∾ *serpentin m.;* Riesen-∾ *boa m.;* s∾förmig *a. anguiforme;* ∾nlinie *f. ligne f. sinueuse;* ∾nrohr *n. tuyau m. tortueux;* ∾nsieb *n. passe f.;* ∾nweg *m. chemin m. sinueux.*

schlank *a. svelte, élancé; délié.*

Schlappe *f. F échec m.;* e. ∾ erleiden *essuyer un échec.*

Schlaraffenleben *n. vie f. de fainéant.*

schlau *a. fin, rusé;* S∾kopf *m. finaud m.*

Schlauch *m. outre f., tuyau m. de cuir; boyau m.; fourreau m. de la verge;* ∾kuppelung *f. joint m. de tuyaux.*

Schlaufe *f. boucle f., crampon m., passant m.*

schlecht *a. mauvais, méchant;* ∾e Zeiten *f. pl. temps m. pl. durs, difficiles;* ∾ u. recht

loyal; ∾hin *adv. tout simplement;* ∾ gehen (Uhr) *F aller au doigt et à l'œil;* ∾ werden *se gâter; se pervertir.* [*ment.*

schlechterdings *adv. absolu-*

Schlechtigkeit *f. mauvais état m., vileté f., perversité f., méchanceté f.*

Schlehe *f. prunelle f.*

Schleich- ..., ∾patrouille *f. patrouille f. rampante;* ∾treppe *f. pas m. de souris;* ∾weg *m. chemin m. détourné.*

schleichen *se glisser, marcher, furtivement, ramper, se traîner;* davon ∾ *s'éclipser.*

Schleicher *m. esprit m. caché, sournois m.*

Schlei *m. tanche f.*

Schleier *m. voile m.; rideau m.*

Schleif- ..., ∾bahn *f. glissoire f.;* ∾rad *n. roue f. d'émouleur;* ∾stein *m. pierre f., meule f. à aiguiser, à repasser;* ∾zügel *m. bridon m.*

Schleife *f. nœud m., rosette f., lacet m., traîneau m.;* ∾nleitung *f. ligne f. à embrochage.*

schleifen *émoudre, aiguiser; repasser, doucir; glisser; traîner; démanteler, demolir, raser.*

Schleim *m. glaire f., pituite f.;* ∾fluss *m. catarrhe m.;* ∾haut *f. membrane f. muqueuse.*

schlemmen *mener joyeuse vie; faire la débauche.*

Schlemmer *m. viveur m., débauché m.*

schlendern *aller son petit pas.*

Schlendrian *m. routine f., traintrain m.*

Schlepp- ..., ∾dampfer *m. remorqueur m. à rapeur;* ∾eisen *n. dard m. du fourreau;* ∾feder *f. ressort m. du curseur;* ∾haken *m. croc m., renard m.;* ∾kleid *n. robe f. traînante;* ∾netz *n. traîne f.;* ∾riemen *m. porte-trait m.; grande bélière f.;* ∾säbel *m. sabre m. traînant;* ∾schacht *m. galerie f. inclinée au dessous de 45°;* ∾schifffahrt *f. touage m. à vapeur;* ∾seil *n.,* ∾tau *n. remorque f., prolonge f.;* ins ∾tau nehmen *remorquer;* ∾trense *f. filet m.;* ∾verhau *m. abatis m. artificiel.*

Schleppe *f. queue f., traîne f.*

schleppen *traîner, touer, remorquer.*

Schlesien *n. la Silésie.*

Schlesier *m.,* ∾in *f. Silésien m. (ne f.).*

Schleswig *n. Slesvig m.*

Schleuder *f. fronde f.*

schleudern *lancer, jeter.*

schleunig *a. prompt; au plus vite.*

Schleuse *f. écluse f.;* gekuppelte ∾ *écluse double;* Kasten-∾ *é. carrée;* ∾ mit Stemmthoren *é. busquée;* Schützen-∾ *é. à vannes;* d. ∾n *pl.* öffnen *lacher les chasses.*

Schleusen- ..., ∾bett *n. radier m.;* ∾drempel *m. seuillet m.;* ∾haupt *n. tête f. d'écluse;* ∾haus *n. maison f. d'éclusier;* ∾kammer *f. sas m., chambre f. d'é.;* ∾mauer *f. bajoyer m.;* ∾meister *m. éclusier(-chef) m.;* ∾spiel *n. manœuvre f. d'eau;*

∾thor *n. porte f. éclusière;* ∾überfall *m. déversoir m.;* ∾wand *f. paroi f. d'é.;* ∾wärter *m. éclusier m.;* ∾wehr *n. vanne f.*

Schlich *m. détour m.;* ∾e *pl. intrigues f. pl.*

schlicht *a. nui, lisse; simple.*

Schlicht-..., ∾axt *f. épaule f. de mouton;* ∾eisen *n. plane f.;* ∾hobel *m. demi-varlope f., guillaume m.;* ∾meissel *m. ciseau m. à planer.*

schlichten *arranger, démêler; accommoder; nuir, aplanir, planer.*

Schlick *m. limon m. épais.*

Schliess-..., ∾blech *n. happe f., moraillon m.;* ∾bolzen *m. boulon m. à clavette;* ∾haken *m. gâchette f.;* ∾kloben *m. gâche f.*

schliesen *fermer; enchaîner; serrer;* e. Bündniss *n.* ∾ *contracter alliance;* e. Ehe *f.* ∾ *se marier;* Frieden *m.* ∾ *faire la paix;* d. Glieder *n. pl.* ∾ *serrer les rangs m. pl.;* Jem. in sein Herz *n.* ∾ *porter q. dans son cœur;* d. Verschluss *m.* ∾ *fermer la culasse;* in sich ∾ *renfermer;* aus et. ∾ *conclure de qc.;* rechts ∾ *serrer sur la droite.*

Schliessende *m. serre-file m.*

Schliesser *m. concierge m., geôlier m.*

schliesslich *a. final, définitif.*

Schliff *m. poli m., douci m.*

schlimm *a. mauvais; adv. mal; fâcheux; méchant;* ∾er *a. pire;* ∾st *le pire;* d. ∾ste *le pis;* mir ist ∾ *j'ai mal au cœur;* ich bin auf d. S∾ste gefasst *je m'attends à tout;* ∾sten Falls *au pis aller.*

Schlinge *f. lacet m., nœud m. coulant; ganse f.;* in d. ∾ gehen *tomber dans un piège.*

Schlingel *m. polisson m.*

schlingen *avaler, engloutir; enlacer, tresser;* sich um et. ∾ *s'entortiller autour de qc.*

schlingern *rouler;* S∾ *n. roulis m.; lacet m. de la locomotive.*

Schlips *m. col-cravate m.*

Schlitten *m. traîneau m.;* ∾bremse *f. frein m. à tr.;* ∾fahrt *f. promenade f. en tr.;* ∾laffete *f. traîneau m.*

Schlittschuh *m. patin m.;* ∾laufen *n. patinage m.;* ∾läufer *m.,* ∾in *f. patineur m.; ...euse f.;* ∾laufen *patiner, scatiner.*

Schlitz *m. fente f., taillade f., échancrure f., coulisse f.;* Hosen-∾ *brayette f.*

schlitzen *fendre, taillader.*

Schloss *n. château m.;* Thür-∾ *serrure f.;* Drücker-∾ *serrure à pêne;* Gewehr-∾ *culasse f. mobile; platine f.; appareil m. de fermeture;* Koppel-∾ *plaque f. du ceinturon;* Faschinen-∾ *nœud m. de la hart;* Sicherheits-∾ *serrure de sûreté;* Vorhänge-∾ *cadenas m.;* e. ∾ verdrehen *fausser une serrure;* unter ∾ u. Riegel sein *être sous clef;* ∾blech *n. corps m. de la platine;* ∾feder *f. ressort m. de serrure;* ∾garde-Kompagnie *f. compagnie f. de la garde du château;* ∾halter *m. arrêtoir m.;* ∾-

hauptmann *m. commandant m., gouverneur m. d'un château;* ∾hof *m. cour f. de ch.;* ∾kappe *f. calotte f. de platine;* ∾kasten *logement m., échancrure f. de la culasse mobile;* ∾riegel *m. pêne m.;* ∾schraube *f. vis f. de platine;* ∾thurm *m. donjon m.;* ∾vogt *m. concierge m.;* ∾wache *f. garde f. du château.*

Schlösschen *n. petit château m.; chien m.;* ∾leitschiene *f. coude m. du chien;* das ∾ spannen *mettre le chien au cran du départ.*

Schlosse *f. grêlon m.*

Schlosser *m. serrurier m.*

Schlosserei *f. serrurerie f.*

Schlot *m. cheminée f.*

schlotterig *a. branlant; flasque; négligent.*

schlottern *vaciller, branler.*

Schlucht *f. gorge f., ravin m., cluse f., gouffre m.*

schluchzen *sangloter.*

Schluck *m. coup m., trait m., gorgée f., P goutte f.*

schlucken *avaler.*

Schlucker *m.,* armer ∾ *pauvre diable m., P traîne-savate m.*

Schlummer *m. sommeil m. léger.*

schlummern *sommeiller.*

Schlund *m. gosier m., gorge f., abîme m.;* ∾kopf *m. pharynx m.*

Schlupfloch *n. recoin m., cachette f.*

schlüpfen *se couler, se glisser.*

schlüpfrig *a. lubrique; glissant; équivoque; lascif;* ∾ machen *lubrifier.*

schlürfen *humer; savourer.*

Schluss *m. fermeture f., clôture f., assiette f., tenue f. à cheval; fin f., conclusion f., justesse f.;* logischer ∾ *syllogisme m.;* guten ∾ haben *embrasser bien le cheval;* keinen ∾ haben *rouler à cheval;* ∾ halten *fixer les genoux;* ∾antrag *m. conclusions f. pl.;* ∾art *f. argumentation f.;* ∾bemerkung *f. remarque f. finale;* ∾fläche *f. tranche f. (de la boîte de culasse; du canon).* ∾folge *f. conclusion f.;* ∾prüfung *f. examen m. de sortie;* ∾rechnung *f. bilan m.;* ∾satz *m. phrase f. finale;* ∾signallaterne *f. lanterne f. de queue;* ∾sprung *m. saut m. en hauteur sur place (et à pieds joints);* ∾stein *m. clef f. de voûte;* d. ∾stein einsetzen *fermer une voûte;* ∾wort *n. épilogue m.*

Schlüssel *m. clef f.;* Telegraphir-∾ *manipulateur m.;* Hohl-∾ *clef forée;* Nach-∾ *c. fausse;* unrichtige ∾ *fausse c.;* Bund *m.* ∾ *pl. trousseau m. de c.;* e. ∾ verdrehen *fausser une c.;* ∾bart *m. panneton m.;* ∾bein *n. clavicule f.;* ∾blume *f. primevère f.;* ∾loch *n. trou m. de la serrure;* ∾punkt *m. clef f. tactique d'une position;* ∾ring *m. clavier m.*

schlüssig *a. résolu;* ∾ werden *se résoudre.*

Schmach *f. outrage m., ignominie f.*

schmachten *languir.*

schmächtig *a. grêle; menu; effilé.*

schmackhaft *a. savoureux.*
Schmackhaftigkeit *f. bon goût m.*
schmähen *injurier, diffamer.*
Schmähschrift *f. pamphlet m.*
Schmähung *f. insulte f.; injure f.*
schmal *a. étroit; effilé;* ∾spurig *a. à voie étroite.*
Schmal-..., ∾leder *n. cuir m. à œuvre;* ∾spur *f. voie f. étroite;* ∾seite *f. champ m. des briques;* ∾thier *n. jeune biche f.*
schmälen *gronder, crier.*
schmälern *amoindrir, rétrécir.*
Schmalte *f. bleu m. d'émail.*
Schmalz *n. graisse f. fondue, saindoux m.*
Schmarotzer *m. parasite m., écornifleur m.*
Schmarre *f. balafre f.*
Schmatz *m. F baiser m. retentissant.*
schmauchen *(en)fumer.*
Schmaus *m. régal m.; banquet m.*
schmausen *banqueter, faire bonne chère.*
schmecken *goûter; éprouver; avoir un goût;* es schmeckt mir gut *je le trouve bon;* nach et. ∾ *sentir qc.*
Schmeichelei *f. flatterie f.*
schmeicheln *flatter q.; cajoler q.*
Schmeichler *m. flatteur m., cajoleur m.; adulateur m.*
schmeissen *jeter, battre.*
Schmeissfliege *f. mouche f. à vers.*
Schmelz *m. émail m.; jais m.;* ∾arbeit *f. émaillure f.;* ∾hütte *f. fonderie f.;* ∾ofen *m. fourneau m. de fonderie;* ∾punkt *m. point m. de fusion;* ∾stahl *m. acier m. de forge;* ∾tiegel *m. creuset m.;* ∾barkeit *f. fusibilité f.*
schmelzen *(se) fondre;* ∾d *a. tendre; mélodieux.*
Schmerbauch *m. gros ventre m.*
Schmerz *m. douleur f., souffrance f.;* mit ∾en *pl.* warten *attendre avec impatience;* ∾ensgeld *n. amende f. pour une blessure.*
schmerz-..., ∾haft *a.,* ∾lich *a.,* ∾voll *a. douloureux, cruel;* ∾lindernd *a. anodin, calmant;* ∾los *a. sans douleur.*
schmerzen *causer de la douleur.*
Schmetterling *m. papillon m.*
schmettern *rendre un son éclatant;* zu Boden *m.* ∾ *terrasser.*
Schmied *m. forgeron m.;* Huf-∾ *maréchal m. ferrant.*
schmiedbar *a. forgeable, malléable.*
Schmiede *f. forge f.;* Feld-∾ *f. de campagne, portative;* ∾amboss *m. enclume f.;* ∾arbeit *f. travail m. de forgeron;* ∾eisen *n. fer m. battu, forgé, ductile;* ∾esse *f. chaufferie f.;* ∾gesell *m. garçon m. forgeron;* ∾hammer *m. marteau m. de forge;* ∾kohle *f. houille f. maréchale; charbon m. de forge;* ∾waare *f. taillanderie f.;* ∾werkstätte *f. atelier m. d'un maréchal-ferrant; forge f.*
schmieden *forger.*
Schmiege *f. biais m.; fausse équerre f.*
schmiegen *plier, courber;* sich

∾ *s'humilier;* sich an Jem. ∾ *se serrer contre q.;* sich zu ∾ u. zu biegen wissen *avoir de la souplesse.*

schmiegsam *a. souple, flexible.*

Schmier-..., ∾büchse *f. boîte f. à graisse;* ∾bürste *f. brosse f. à graisser;* ∾fink *m. saligaud m.;* ∾käse *m. fromage m. mou;* ∾-nuthe *f. patte f. d'araignée;* ∾seife *f. savon m. mou;* ∾-stiefel *m. botte f. à l'huile de baleine.*

Schmiere *f. enduit m., oing m., gras m.; troupe f. de cabotins; F* ∾ bekommen *être rossé.*

schmieren *oindre, graisser; huiler; barbouiller;* mit Butter *f.* ∾ *beurrer.*

Schmiererei *f. griffonnage m., barbouillage m.*

Schminke *f. fard m., du rouge, du blanc.*

Schminkpflästerchen *n. mouche f.*

schminken *farder, mettre du rouge.*

Schmirgel *m. émeri m.;* ∾kolben *m. polissoire m.;* ∾papier *n. papier m. à l'émeri.*

schmirgeln *polir à l'émeri.*

Schmiss *m. coup m. (de houssine); estafilade f.*

Schmöker *m. F bouquin m.*

schmökern *F bouquiner.*

schmollen *bouder q.*

Schmor-.... ∾braten *m. étuvée f.;* ∾pfanne *f. casserole f.*

schmoren *rôtir à petit feu; dauver.*

Schmu *m. F gratte f.*

Schmuck *m. parure f., ornement m.;* ∾kästchen *écrin m.;* ∾sachen *f. pl. bijoux m. pl.;* sch∾ *a. joli, élégant; F propret.*

schmücken *orner, parer.*

Schmuggel *m. contrebande f.*

schmuggeln *faire la contrebande.*

schmunzeln *sourire.*

Schmutz *m. ordure f., saleté f., boue f., crasse f.;* ∾bürste *f. brosse f. à décrotter;* ∾fink *m. saligaud m.;* ∾fleck *m. souillure f.;* ∾rinne *f. gouttière f.;* ∾titel *m. faux titre m.*

schmutzen *(se) salir.*

Schmutzerei *f. saleté f., obscénité f.*

schmutzig *a. sale, malpropre; crasseux; sordide.*

Schnabel *m. bec m.;* ∾schuh *m. soulier m. à la poulaine.*

schnäbeln, sich ∾ *se becqueter.*

Schnack *m. F propos, caquet m.*

schnacken *F bavarder, causer.*

Schnake *f. cousin m., moucheron m.*

Schnalle *f. boucle f., ardillon f., chape f.;* ∾nbügel *m. chape f.;* ∾ndorn *m. ardillon m.;* ∾nsporen *m. pl. éperons à la chevalière;* ∾nstössel *m. boucleteau m.;* ∾nstrippe *f. contre-sanglon. m.*

schnallen *boucler;* die Steigbügel *m. pl.* höher, tiefer ∾ *raccourcir, rallonger les étriers m. pl.*

schnalzen *claquer de la langue.*

Schnapp-..., ∾feder *f. ressort m.;* ∾hahn *m. F chenapan m.;*

~hahnschloss *n. platine f. à chien*; ~sack *m. besace f.*; ~schloss *n. serrure f. à ressort.*

schnappen *happer; faire ressort; bondir en l'air;* nach Luft *f.* ~ *respirer difficilement.*

Schnäpper *m. lancette f., loqueteau m., flammette f.*

Schnaps *m. eau-de-vie f.; F goutte f., schnick m.*; ~ trinken *boire, prendre la goutte;* ~glas *n. petit m. verre;* ~säufer *m. ivrogne m.*

schnarchen *ronfler.*

schnarren *rendre un son strident; grincer; ronfler; râler;* d. „R" ~ *grasseyer.*

Schnarrposten *m. sentinelle f. volante (devant les armes).*

schnattern *barboter, criailler.*

schnauben *haleter, respirer, souffler; ronfler;* nach Rache *f.* ~ *respirer la vengeance;* sich d. Nase *f.* ~ *se moucher.*

schnaufen *souffler bruyamment.*

Schnauzbart *m. P moustache f., grognard m.*

Schnauze *f. museau m., gueule f., bec m. de lampe;* Dach-~ *gargouille f.*

schnauzen *F dire brusquement.*

Schnecke *f. limaçon m., escargot m., limace f., volute f., nœud m. de hart;* archimedische ~ *vis f. d'Archimède.*

Schnecken-...,schnecken-..., ~bohrer *m. tarière f. à hélice; foret m. à vrille;* ~feder *f. ressort m. à boudin;* ~förmig *a. en spirale;* ~gewölbe *n. voûte f. héliçoïdale;* ~haus *n. coquille f. de limaçon;* ~linie *f. hélice f., spirale f.*; ~radgetriebe *n. engrenage m. à vis sans fin.*

Schnee *m. neige f.*; ~ball *m. pelote f. de neige;* ~flocke *f. flocon m. de neige;* ~gestöber *n. tourmente f. de neige;* ~glöckchen *n. perce-neige m.*; ~grenze *f. limite f. des neiges perpétuelles;* ~luft *f. air m. neigeux;* ~pflug *m. tranche-neige f.*; ~schuh *m. skie f.*; ~verwehung *f. éboulement m. des neiges;* ~wetter *n. temps m. neigeux;* ~zaun *m. paraneige m.*

schneeig *a. neigeux.*

Schneid *m. F entrain m.*; da ist ~ d(a)rin *cela a de l'entrain;* ~ i. e. Truppe *f.* bringen *faire vivre une troupe.*

Schneide *f. tranchant m., taillant m.; fil m.*; ~brett *n. tailloir m.*; ~messer *n. tranchet m., couperet m.*; ~mühle *f. scierie f. mécanique;* ~werkzeug *n. outil m. tranchant;* ~zahn *m. incisive f.*; ~zeug *n. instruments m. pl. à couper.*

schneiden *couper; tailler; trancher; fendre;* mit d. Säge *f.* ~ *scier;* Schrauben *f. pl.* ~ *tarauder;* sich höllisch ~ *F s'abuser étrangement;* i. Holz *n.* ~ *graver en bois;* ~d *a. tranchant; perçant; pénétrant.*

Schneider *m.,* ~in *f. tailleur m.; couturière f.*

schneidern *faire le métier de tailleur, de couturière.*

schneidig *a. tranchant; énergique.*

schneien *neiger.*
Schneise *f. collet m.* (Dohne *f.*), *laie f.* (Waldweg).
schnell *a. vite; prompte; rapide;* so ∾ als möglich *au plus vite;* mit ∾en Schritten *m. pl. à grands pas;* machen Sie ∾! *dépêchez!*
Schnell-..., schnell-..., ∾-bremse *f. frein m. instantané;* ∾- dampfer *m. vapeur m. à grande vitesse;* ∾feuer *n. feu m. rapide, f. à répétion;* ∾feuer-kanone *f. canon m. à tirapide;* ∾füssig *a. agile;* ∾kraft *f. élasticité f.;* ∾kreuzer *croiseur m. rapide;* ∾-läufer *m. coureur m.;* ∾messkunst *f. tachymétrie f.;* ∾post *f. diligence f.;* ∾ presse *f. presse f. mécanique;* ∾schreibkunst *f. sténographie f.;* ∾schreibmaschine *f. vélographe m.;* ∾-schritt *m. pas m. accéléré; pas gymnastique;* ∾segler *m. bon voilier m.;* ∾ wage *f. balance f. romaine;* ∾ zug *m. train m. rapide;* ∾ zündschnur *f. cordeau m. (fusée f.) instantané(e), rapide.*
schnellen *lancer; faire rejaillir; duper, escroquer; bondir;* i. d. Höhe *f.* ∾ *faire la bascule.*
Schnelligkeit *f. vitesse f., rapidité f., promptitude f.;* ∾s-messer *m. tachymètre m.*
Schnepfe *f. bécasse f., F cocotte f.*
Schneppe *f. buscage m., F cocotte f.*
schneuzen *F moucher.*
Schnickschnack *m. F verbiage m.*
schniegeln *F (s')attifer;* geschniegelt u. gebügelt *tiré à quatre épingles.*
Schnippchen *n., F* Jem. e. ∾ schlagen *faire la nique à q.*
schnippisch *a. dédaigneux.*
Schnitt *m. coupe f., taille f., entaille f., coupure f., incision f., façon f.;* ∾ Bier *demi-chope f.;* Buch-∾ *tranche f.;* ∾hobel *m. couteau m. à parer;* ∾lauch *m. civette f.;* ∾muster *n. patron m.;* ∾punkt *m. point m. d'intersection;* ∾wunde *f. coupure f.*
Schnitte *f. tartine f., tranche f.*
Schnitter *m. faucheur m., moissonneur m.*
Schnitzel *n. rouelle f. de veau au cornichons; rognure f.*
Schnitzer *m. sculpteur m. en bois; couteau m. à trancher; faute f.*
Schnitzerei *f.*, **Schnitzkunst** *f. sculpture f. en bois.*
schnöde *a. dédaigneux; vil.*
Schnörkel *m. crochets m. pl., poches f. pl., entrelacs m. pl.*
schnüffeln *renifler; nasiller.*
Schnupf-..., ∾tabak *m. tabac m. à priser;* ∾tabaksdose *f. tabatière f.;* ∾tuch *n. mouchoir m. de poche.*
Schnupfen *m. rhume m. de cerveau.*
schnupfen *priser.*
Schnur *f. cordon m., cordonnet m., cordeau m., fil m.;* Zünd-∾ *f. fusée f., cordeau m. porte-feu;* über d. ∾ hauen *F passer la mesure.*
schnurstracks *adv. tout droit.*

Schnür-..., ∾band *n. lacet m.*; ∾bund *m. couronne f. de brêlage*; ∾haken *m. crochet m. de pontage*; ∾leine *f. commande f. de pontage*; ∾leiste *f. tringle f.*; ∾loch *n. œillet m.*; ∾nadel *f. passe-lacet m.*; *aiguille f. à passer*; ∾schuh *m. soulier m. lacé*; ∾-senkel *m. ferret m.*; ∾stiefel *m. brodequin m.*

schnüren *lacer; étreindre; serrer; brêler; ficeler.*

Schnurrbart *m. moustache f.*; kleine ∾ *moustachinette f.*

Schnurre *f. conte m. plaisant; F drôlerie f.*; ∾n *pl.* erzählen *F conter goguettes.*

schnurren *bourdonner, ronronner.*

schnurrig *a. burlesque, drôle.*

Schober *m. monceau m., tas m., meule f.*

Schock *n. soixantaine f.*

schofel *a. F de rebut; misérable.*

Schöffe *m. échevin m.*

Schokolade *f. chocolat m.*

Scholle *f. motte f. de terre; glaçon m. de glace; sole f.* (Fisch).

schon *adv. déjà; sans cela*; ∾ morgens *dès le matin*; ∾ gut! *c'est bon!*; ich werde ∾ machen *je ferai en sorte que.*

schön *a. beau; adv. bien*; das wäre schön! *ce serait du beau*; das ist ∾ von Ihnen! *c'est bien à vous!*; die S∾e *f. la belle, la beauté.*

Schön-..., ∾geist *m. bel esprit m.*; ∾redner *m. beau parleur m.*; ∾schreibekunst *f. calligraphie f.*

schonen *ménager; épargner*; S∾n *la Scanie.*

Schoner *m. schoner m., goëlette f.*

Schönheit *f. beauté f.*; ∾slehre *f. esthétique f.*

Schonung *f. (a)ménagement m., indulgence f., bois m. en défens.*

Schopf *m. toupet m., houppe f.*

Schöpf-..., ∾brunnen *m. puits m.*; ∾eimer *m. seau m. à puiser; godet m. de roue*; ∾löffel *m. puisoir m.*; ∾rad *n. roue f. à auges*; ∾werk *n. machine f. hydraulique.*

schöpfen *puiser*; Athem *m.* ∾ *respirer*; leer ∾ *vider*; Luft *f.* ∾ *prendre l'air*; Muth *m.* ∾ *prendre courage.*

Schöpfer *m.*, **schöpferisch** *a. créateur.*

Schöpfung *f. univers m., création f.*

Schoppen *m. choppine f., chope f., bock m.*

Schöps *m. mouton m., F imbécile m.*

Schorf *m. eschare f., croûte f.*

Schornstein *m. cheminée f.* ∾feger *m. ramoneur m.*; ∾russ *m. suie f.*

Schoss *m. giron m.*; Mutter-∾ *sein m.*; Rock-∾ *pan m. d'habit*; ∾hund *m. bichon m.*; ∾kind *n. mignon m.*; ∾taschenleisten *f. pl. soubises f. pl. du derrière des pans.*

Schössling *m. pousse f., jet m., rejeton m.*

Schote *f. cosse f., écoute f.*; ∾n *pl. pois m. pl. verts*; ∾nstich *m. nœud m. d'écoute.*

Schott *m. cloison f., paroi f., étanche f.*
Schotte *m.*, **Schottin** *f. Écossais m. (e f.).*
Schotter *m. cailloutis m.; pierraille f.;* ∾bett *n. balastage m.;* ∾strasse *f. route f. empierrée.*
Schottisch *n.* (Tanz) *shottish f.*
Schottland *n. l'Écosse f.*
Schraffe *f. hachure f.;* ∾nmanier *f. figuré m. par hachures.*
schraffiren *hacher;* Wasser *n.* ∾ *filer les eaux.*
Schraffirung *f. hachures f. pl.;* gleichweite ∾ *teinte f. égale.*
schräg *a. oblique; de travers, en biais; incliné; transversal;* ∾ hauen *débillarder;* ∾ beschiessen *tirer en écharpe.*
Schräg-..., ∾feuer *n. feu m. oblique, d'écharpe;* ∾fläche *f. biseau m.*
Schräge *f. biseau m., coupe f., sens m. oblique; biais m.*
Schramme *f. écorchure f., éraflure f.*
schrammen *égratigner; érafler.*
Schrank *m. armoire f.*
Schranke *f. barrière f., clôture f., barre f., champ m. clos, lice f., limite f., borne f.;* ∾n *pl.* setzen *mettre des bornes.*
schränken *croiser; contourner les dents.*
Schranze *f. vil courtisan m.*
Schrapnel *n. shrapnel m.; obus m. à balles;* ∾zünder *m. fusée f. à shrapnel;* Bodenkammer-∾ *sh. à charge arrière.*
Schraube *f. vis f., hélice f., limace f.;* verdrehte ∾ *F fou m.;* einfache ∾ *vis à filet simple;* rechtsgängige ∾ *vis filetée à droite;* versenkte ∾ *vis à tête noyée;* ∾ ohne Ende *vis sans fin;* ∾ mit doppeltem Gewinde *vis à pas double;* mit flachem (rundem) Kopfe *vis à tête perdue (arrondie);* Kreuz-∾ *vis de queue de culasse;* Verschluss-∾ *vis de fermeture;* ∾n *pl.* schneiden *tarauder.*
schrauben *visser;* fester (loser) ∾ *serrer (desserrer) la vis;* höher (niedriger) ∾ *monter (baisser);* d. Styl *m.* ∾ *guinder;* Jem. ∾ *F railler q.*
Schrauben-..., ∾bohrer *m. taraud m.;* ∾bolzen *m. bouton m. à écrou; tire-fond m.;* ∾-∾bremse *f. frein m. à vis;* ∾dampfer *m. vapeur m. à hélice;* ∾gang *m. pas m. d'une vis;* ∾gewinde *n. filet m., partie f. filetée d'une vis;* ∾kluppe *f. filière f. brisée;* ∾linie *f. hélice f., spirale f.;* ∾mutter *f. écrou m., vis femelle;* ∾nagel *m. clou m. à vis;* ∾richtkeil *m. coin m. de mire à vis;* ∾richtmaschine *f. appareil m. de pointage à vis sans fin;* ∾satz *m. verrin m.;* ∾schlüssel *m. clef f. à vis;* ∾schneidemaschine *f. taraudeuse f.;* ∾spindel *f. tige f. de vis;* ∾steigung *f. hauteur f. du pas de vis;* ∾stöpsel *m. vis-bouchon m.;* ∾verschluss *m. fermeture f. à vis;* ∾welle *f. arbre m. d'hélice;* ∾windung *f. spire f.;* ∾zieher *m. tourne-vis m.*

Schraubstock *m. étau m.*
Schreck(en) *m. effroi m., terreur f., frayeur f.;* ∾bild *n. fantôme m.;* ∾schuss *m. coup m. tiré en l'air; fausse-alarme f.;* ∾ensherrschaft *f. régime m. de la terreur.*
schrecken *effrayer, terrifier.*
schreckhaft *a. peureux.*
schrecklich *a. terrible; affreux.*
Schrei *m. cri m.;* ∾hals *m. criard m.*
Schreib-..., schreib-..., ∾art *f. style m.;* ∾bedarf *m. fournitures f. pl. de bureau;* ∾ebuch *n. cahier m. d'écriture;* ∾feder *f. plume f. à écrire;* ∾fehler *m. faute f. d'écriture;* ∾faul *a. paresseux pour écrire;* ∾krampf *m. crampe f. des écrivains;* ∾kalender *m. agenda f.;* ∾mappe *f. sous-main m.;* ∾maschine *f. machine f. à écrire; type-writer m.;* ∾papier *n. papier m. à écrire;* ∾pult *n. bureau m.;* ∾stift-Apparat *m. Morse m. à pointe sèche;* ∾stube *f. étude f., bureau m.;* ∾tafel *f. carnet m.;* ∾telegraph *m. télégraphe m. écrivant;* ∾tisch *m. bureau m., secrétaire m.; table-bureau f.;* ∾zeug *n. écritoire f.*
schreiben *écrire;* schlecht ∾ *griffonner;* nieder ∾ *noter;* in's Reine *n.* ∾ *mettre au net;* in's Koncept *n.* ∾ *faire le brouillon;* sich ∾ *être en correspondance;* sich her ∾ (von et.) *dater (de qc), remonter à l'époque;* S∾ *n. lettre f., note f.*
Schreiber *m. celui qui écrit; auteur m. d'une lettre; écrivain m. public; copiste m.; commis m. aux écritures; expéditionnaire m., clerc m., F buraliste m.*
Schreiberei *f. écriture f.;* schlechte ∾ *griffonnage m.*
schreibfaul *a. encrophobe.*
schreien *crier; s'écrier.*
Schrein *m. armoire f., coffre m.*
Schreiner *m. menuisier m.*
schreiten *faire des pas; s'avancer;* über et. ∾ *enjamber, franchir qc.;* zu et. ∾ *procéder à qc.*
Schrift *f. écriture f., écrit m.; pièce f.;* heilige ∾ *l'Écriture f. sainte;* ∾en *pl. œuvres m. pl.;* ∾führer *m. secrétaire m.;* ∾gelehrte *m. scribe m.;* ∾kasten *m. casse f.;* ∾setzer *m. compositeur m.;* ∾sprache *f. langage m. littéraire;* ∾steller *m. auteur m. écrivain m.,* ∾stellerin *f. femme f. auteur;* ∾stück *n. pièce f.;* ∾zeichen *n. caractère m.;* ∾zug *m. parafe m., trait m. de plume.*
schriftlich *a. par écrit;* d. geb' ich Ihnen ∾ *c'est moi qui vous le dis;* et. ∾ abfassen *mettre qc. par écrit.*
schrill *a. aigu; strident.*
Schrippe *f. petit pain m. blanc.*
Schritt *m. pas m., démarche f., enjambée f.;* Geschwind-∾ *pas m. accéléré;* Lauf-∾ *pas gymnastique;* im ∾ gehen *aller au pas;* ∾reiten *mettre un cheval au pas;* im ∾! *au pas!;* ∾ für ∾ *pas à pas;* auf ∾ u. Tritt *m.* folgen *s'attacher au*

pas de q.; ∾massstab *m. échelle f. de pas*; ∾messer *m. pédomètre m., compte-pas m.*; ∾-∾sprung *m. saut m. en largeur.*
schrittweise *adv. pas à pas.*
Schrobhobel *m. riflard m.*
schroff *a. rude; brusque.*
Schröpfkopf *m. ventouse f.*
Schrot *n. menu plomb m., grenaille f., dragée f., blé m., égrugé m.*; von altem ∾ u. Korn *n. de la vieille roche*; ∾balken *m. poutrelle f. pour les manœuvres de force*; ∾beutel *m. sachet m. à dragée*; ∾eisen *n. tranche f.*; ∾feile *f. lime f. à ébarber*; ∾-mehl *n. grosse farine f.*; ∾-meissel *m. gouge f., ciseau m. à chaud; ébarboir m.*; ∾säge *f. scie f. de long*; ∾wage *f. niveau m. à équerre.*
Schrubber *m. brosse f. de frotteur; faubert m.*
Schrulle *f. lubie f.*
schrumpfen *se ratatiner.*
Schrumpfmass *n. degré m. de contraction.*
Schub *m. poussée f., coup m.*; ∾gebäck *fournée f.*; ∾ durch d. Polizei *transport m.*; ∾fach *n.*, ∾kasten *m.*, ∾lade *f. tiroir m.*; ∾karren *m. brouette f.*; ∾riegel *m. verrou m. glissant; targette f.*; ∾strebe *f. contrefiche f.*
schüchtern *a. timide, honteux.*
Schuft *m.*, **schuftig** *a. fourbe; (de coquin).*
Schuh *m. soulier m.*; Lanzen-∾, Pfahl-∾ *sabot m.*; Schnür-∾ *soulier lacé*; Soldaten-∾ *F godillot m.*; ∾ d. Säbelscheide *dard m.*; Tanz-∾ *escarpin m.*; in d. ∾e *pl.* schieben *mettre qc. sur le compte de q.*; ∾anzieher *m. corne f. à soulier*; ∾bürste *f. décrottoire f.*; ∾flicker *m. savetier m.*; ∾macher *m. cordonnier m., bottier m.*; ∾nagel *m. diamant m.*; ∾putzer *m. décrotteur m.*; ∾riemen *m. cordon m. de soulier*; ∾wichse *f. cirage m.*; ∾zeug *n. chaussure f.*; schadhaftes ∾∾ *F trottines f. pl. feuilletées*; ∾zwecke *f. pointe f. de cordonnier.*
Schul-..., schul-..., ∾amt *n. emploi m. dans l'enseignement; professorat m.*; ∾arbeit *f. devoir m.*; ∾atlas *n. atlas m. à l'usage des écoles*; ∾besuch *m. fréquentation f. scolaire*; ∾-bildung *f. études f. pl. classiques*; ∾exerciren *n. école f. du soldat*; ∾fechten *n. école d'escrime*; ∾ferien *pl. vacances f. pl.*; ∾galopp *m. galop m. ordinaire*; ∾geld *n. rétribution f. scolaire*; ∾jahr *n. année f. scolaire*; ∾kind *n. écolier m., ... ière f.*; ∾lehrer *m.*, ∾meister *m. maître m. d'école, instituteur m.*; ∾mappe *f. porte-cahiers m.*; ∾meistern *faire le pédagogue; critiquer d'un ton doctoral*; ∾mässig *a. méthodique; qui a de l'école*; ∾peitsche *f. chambrière f.*; ∾pferd *n. cheval m. de manège*; ∾pflichtig *a. soumis à l'enseignement obligatoire*; ∾rath *m. inspecteur m. des études*; ∾reiten *n. équi-*

tation f. d'après les règles; ∾sattel *m. selle f. de manège;* ∾schiessen *n. tir m. d'instruction;* (Kadetten-, Torpedo-) ∾schiff *n. navire-école (des cadets, des torpilleurs);* ∾stube *f. classe f.;* ∾wesen *n. instruction f. publique.*

Schuld *f. dette f., faute f., crime m., péché m., tort m.;* ich bin nicht ∾ daran *ce n'est pas ma faute;* sich et. zu ∾en *pl.* kommen lassen *se rendre coupable de qc.*

Schuld-..., schuld-..., ∾beladen *a. chargé de crimes;* ∾buch *n. livre m. de dettes;* ∾forderung *f. créancé f.;* ∾haft *f. emprisonnement m. pour dettes;* ∾klage *f. action f. pour cause de dettes;* ∾los *a. innocent;* ∾schein *m. obligation f.*

schulden *devoir qc. à q.*

schuldig *a. qui doit; coupable; redevable.*

Schuldigkeit *f. devoir m.*

Schuldner *m.,* ∾in *f. débiteur m., débitrice f.*

Schule *f. école f., manège m., méthode f.;* hohe ∾ *université f., académie f., haute école;* gelehrte ∾ *collège m., lycée m.;* Kriegs-(Hoch-)∾ *école (supérieure) de guerre;* Artillerie- u. Ingenieur-∾ *é. d'application d'artillerie et du génie;* Feuerwerker-∾ *é. d'artificiers;* Festungsbau-∾ *é. de construction de forteresse;* Militär-Schiess-∾ *é. de tir (militaire);* Real-∾ *é. reale;* Stadt-∾ *é. communale;* Unteroffizier-(vor)∾ *é. (préparatoire) de sous-officiers;* ∾ abhalten *faire la classe;* in d. ∾ nehmen *se charger de former qc.;* hinter d. ∾ gehen *faire l'école buissonnière.*

schulen *dresser, former.*

Schüler *m.,* ∾in *f. écolier m., ... ière f., élève s.*

schülerhaft *a. d'écolier.*

Schulter *f. épaule f.;* steife ∾ *é. chevillée;* zu eng i. d. ∾n *pl. trop étroit de carrure;* d. ∾n *pl.* zurückziehen *effacer les épaules;* breite ∾n *pl.* haben *F avoir large dos;* ∾bewegung *f. mouvement m. des épaules;* ∾blatt *n. omoplate f., scapulum m.;* ∾blech *m. épaulière f. de cuirasse;* ∾breite *f. carrure f.;* ∾gelenk *n. pointe f. de l'épaule;* ∾gehenk *n. baudrier m.;* ∾herein *n. épaule en dedans;* ∾höhe *f. hauteur f. d'épaule;* ∾kaponniere *f. caponnière f. de l'angle d'épaule;* ∾klappe *f. patte f. de d'épaule;* ∾punkt ∾*point m. d'épaule;* ∾schnüre *f. pl. pattes f. pl. en torsades des hussards;* ∾verrenkung *f. entr'ouverture f., luxation f. de l'épaule;* ∾wehr *f. épaulement m., paraflanc m.;* durch e. ∾wehr decken *épauler;* ∾winkel *m. angle m. d'épaule.*

schultern *porter (les) armes.*

Schultheiss *m.,* **Schulze** *m. maire m.*

Schummermanier *f. figuré m. à l'estompe, au lavis.*

Schund *m. rebut m., pacotille f.*
Schuppe *f. écaille f.;* ∾nkette *f. jugulaire f. métallique; bretelle f. de cuirasse.*
Schuppen *m. hangar m., remise f.;* angebaute ∾ *appentis m.*
schuppen *F pousser.*
schuppig *a. écailleux.*
Schur *f. tonte f.; toison f.*
Schür-..., ∾eisen *n.,* ∾haken *m. tissonnier m., pique-feu m.;* ∾heerd *m. foyer m. du four.*
schüren *attiser; fourgonner.*
schürfen *fouiller; érafler.*
schurigeln *F chicaner q.*
Schurke *m. coquin m., misérable m.* ∾nstreich *m. tour m. de coquin.*
Schurz *m. ceinture f., tablier m. de cuir;* ∾gallerie *f. galerie f. à la hollandaise;* ∾holz *n. châssis m. pl. hollandais;* ∾rahmen *m. cadre m. (de rameau) hollandais, châssis m. coffrant;* ∾schacht *m. puits m. à la hollandaise.*
Schürze *f. tablier m.;* ∾njäger *m. F juponnier m.*
schürzen *nouer; trousser.*
Schuss *m. coup m. (de feu); tir m., mouvement m. rapide; élan m., pousse f., jet m.;* scharfe ∾ *coup à balle;* im ∾ sein *être lancé;* e. ∾ abgeben *lâcher un coup; faire feu;* ohne e. ∾ zu thun *sans brûler une amorce;* e. ∾ ist gefallen *un coup de feu est parti;* in ∾ kommen *prendre son élan, se mettre en train;* Bohr-∾ *tir m. plongeant;* flache Bogen-∾ *tir fichant;* hohe Bogen-∾ *tir courbe, vertical;* Roll-∾ *tir roulant;* rasante ∾ *tir de plein fouet;* Versagen *n.* d. ∾es *feu m. de l'amorce.*
Schuss-..., schuss-..., ∾beobachtung *f. observation f. des coups;* ∾bereich *m. portée f.;* ∾ebene *f. plan m. de tir;* (freies) ∾feld *n. champ m. de tir (libre);* ∾fertig *a. prêt à tirer;* d. ∾feld freimachen *dégager le ch. de t.;* ∾fehler *m. erreur f. de pointage;* ∾fest *a. à l'épreuve de la balle;* ∾(ge)recht *a. à la portée du fusil, du tir; juste;* ∾geschwindigkeit *f. vitesse f. du tir;* ∾kanal *m. canal m. du projectile;* ∾linie *f. ligne f. de tir;* ∾probe *f. épreuve f. des armes à feu;* ∾richtung *f. direction f. de tir;* ∾tabelle *f. table f. de tir;* ∾tafel *f. tableau m. des trajectoires, table f. de tir;* ∾waffe *f. arme f. à feu;* (mittlere, wirksame) ∾weite *f. portée f. (moyenne, efficace);* Kern-∾weite *f. distance f. de but en blanc;* auf wirksame ∾weite *à bonne portée;* ausser ∾weite *f. hors de la portée des balles;* ∾wunde *f. plaie f. par arme à feu;* ∾winkel *m. angle m. de tir;* v. d. ∾waffe Gebrauch machen *utiliser son feu.*
Schüssel *m. plat m.;* bunte ∾ *viandes f. pl. froides assorties;* tiefe ∾ *terrine f.*
Schuster *m. cordonnier m.*
Schutt *m. decombres m. pl., gravois m.;* d. ∾ aufräumen *dé-*

combrer; ∾haufen *m. monceau m. de décombres;* i. ∾haufen verwandeln *réduire en cendres;* ∾karren *m. tombereau m.*

Schüttboden *m. grenier m. à blé.*

Schüttelfrost *m. frissons m. pl. violents.*

schütteln *secouer, remuer.*

schütten *jeter, verser; décharger les terres; faire un remblai;* vor Kopf *m.* ∾ *décharger de haut;* auf e. Haufen *m.* ∾ *mettre en tas.*

schüttern *trembler, vibrer.*

Schüttung *f. remblai m., décharge f.* (lagenweise *par couches).*

Schutz *m. protection f., abri m., appui m., garde f.;* ∾brief *m. sauve-garde f.;* ∾befohlene *m. protégé m.;* ∾blattern *f. pl. vaccine f.;* ∾brett *n. planche f. de sûreté; vanne f. d'écluse;* ∾ (u. Trutz)bündniss *n. alliance f. défensive (et offensive);* ∾dach *n. toit m. de défense; auvent m.;* ∾engel *m. ange m. gardien;* ∾gatter *n. barrière f.;* ∾gebiet *n. protectorat m.;* ∾geist *m. génie m. tutélaire;* ∾herr *m. protecteur m.;* ∾hülse *f. enveloppe f.; garniture f.;* ∾leder *n. plastron m.;* ∾mann *m. sergent m. de ville; gardien m. de la paix;* ∾marke *f. marque f. de fabrique;* ∾massregel *f. mesure f. de sûreté;* ∾mauer *f. mur m. de défense;* ∾pfahl *m. pieu m. de garde;* ∾truppe *f. troupe f. coloniale affectée au protectorat;* ∾wache *f. escorte f.;* ∾waffe *f. arme f. défensive;* ∾wand *m. paraneige m., brise-vent m.;* ∾wehr *f. abri m., épi m. de fascines; défense f., portereau m., rempart m.;* ∾zelt *n. tente-abri f.;* ∾zoll *m. droit m. protecteur,* ∾zöllner *m. protectionniste m.*

Schütze *m. tireur m., tirailleur m., chasseur m.; franc-tireur m.;* ∾ *f. vanne f.;* d. ∾n *pl.* ziehen (einstellen) *lever (mettre) les vannes.*

Schützen-..., ∾feuer *n. feu m. de tirailleurs;* ∾gilde *f. corps m. des franctireurs;* ∾graben *m. tranchée-abri f.,* (für kniende ∾n *t. ébauchée;* für stehende ∾n *t. normale pour tireurs debout;* verstärkte *t. renforcée);* ∾grube *f.;* ∾loch *n. trou m. de tirailleurs, trou d'abri;* ∾gruppe *f. groupe m. de tirailleurs;* ∾kette *f.,* ∾linie *f. chaîne f., ligne f. de t.;* ∾ rotte *f. file f. de t.;* ∾schleuse *f. écluse f. à vannes;* ∾schwarm *m. essaim m. de t.;* ∾thaler *m. écu m. defîte.*

schützen *défendre; protéger; mettre à l'abri; couvrir; garder; abriter;* gegen et. ∾ *garantir de (contre) qc.*

schwabbeln *bavarder.*

Schwabe *m.,* **Schwäbin** *f. Souabe s.;* ∾ *f. blatte f.*

Schwaben *n. la Souabe.*

schwach *a. faible; débile;* ∾ geladen *a. sous-chargé;* ∾köpfig *a. imbécile; de tête faible.*

Schwäche *f. faiblesse f., débilité f.;* ∾zustand *m. asthénie f.*

Schwächling *m. homme m. débile.*
Schwächung *f. affaiblissement [m.*
Schwadron *f. escadron m.*; i. ∾en *pl.* einexerciren *escadronner.*
schwadroniren *F hâbler.*
Schwager *m.*, **Schwägerin** *f. beau-frère m., belle-sœur f.*
Schwalbe *f. hirondelle f.*; ∾n-nest *n. nid m. d'hirondelle*; ∾n-schwanz *m. queue f. d'hirondelle, d'aronde.*
Schwall *m. flux m. de paroles.*
Schwamm *m. éponge f., champignon m.*; Feuer-∾ *amadou m.*
schwammig *a. spongieux; fongueux.*
Schwan *m. cygne m.*; ∾enhals *m. cou m. de cygne; col-de-cygne m.*
schwanger *a. enceinte, grosse.*
schwängern *rendre enceinte, engrosser; féconder; imprégner; P mettre une fille dans l'embarras.*
Schwangerschaft *f. grossesse f.*
schwank *a. grêle, pliant*; S∾ *m. farce f., conte m. plaisant.*
schwanken *chanceler; vaciller; hésiter; rouler*; ∾d *a. indécis.*
Schwankung *f. oscillation f., variation f.*
Schwanz *m. queue f.; F pistolet m. de poche*; Laffeten-∾ *crosse f. d'affût*; ∾blech *n. plaque f. de crosse*; ∾hammer *m. marteau m. à bascule, martinet m.*; ∾-meister *m. chef m. d'atelier d'une sonnette à tiraudes*; ∾-parade *f. P revue f. de pistolet de poche*; ∾riegel *m. entretoise f. de lunette; verrou m. à queue*; ∾riemen *m. croupière f.*; ∾-rübe *f. tronçon m.*; ∾schraube *f. (queue f. de la) culasse f.*; ∾-stück *n. crosse f. d'affût.*
schwänzeln *remuer la queue.*
Schwänzelpfennig *m.*, ∾e *pl.* machen *faire danser l'anse du panier.*
schwänzen *flâner*; e. Stunde *f.* ∾ *brûler une heure, manquer une classe.*
Schwarm *m. essaim m.; troupe f., nuée f., volée f.*; ∾attacke *f. attaque f., charge f. en fourrageurs.*
schwärmen *essaimer; courir çа et là; se déployer en tirailleurs; se disperser; mener une vie de plaisirs; délirer*; ∾! *en tirailleurs!*
Schwärmer *m. enthousiaste m., fusée f. courante; serpenteau m.*
Schwärmerei *f. exaltation f.*
Schwarte *f. couenne f.*; alte ∾ *vieux bouquin m.*; ∾nformerei *f. moulage m. à la croûte.*
schwarz *a. noir*; ∾es Brot *n. pain m. bis*; ∾e Fonds *m. masse f. noire*; ∾e Wäsche *f. linge m. sale*; ∾ auf weiss *par écrit*; ∾ anlaufen *noircir.*
Schwarz-..., **schwarz-...**, ∾blau *a. bleu tirant sur le noir; violacé*; ∾blech *n. tôle f.*; ∾-braun *a. brun noirâtre*; ∾e *m. bai m. brun foncé*; ∾brod *n. pain bis*; ∾dorn *m. acacia m. noir*; ∾-gelb *a. jaune et noir*; ∾

kunst *f. nécromancie f., gravure f. en noir;* ∾-weiss-roth *n. tricolore f. de l'empire allemand;* ∾schimmel *m. cheval m. gris tisonné;* ∾wald *m. la Forêt-Noire;* ∾wild *n. bêtes f. pl. noires.*

Schwärze *f. noir m.; noirceur f.;* Drucker-∾ *encre f. d'imprimerie.*

schwärzen *noircir; encrer.*

schwärzlich *a. noirâtre.*

schwatzen *bavarder; jaser.*

Schwätzer *m. bavard m., P phraseur m.*

schwatzhaft *a. bavillard.*

Schwebe *f. suspension f.;* i. d. ∾ *en suspens;* ∾baum *m. poutre f. suspendue horizontale;* ∾reck *n. trapèze f.*

schweben *être suspendu; planer;* i. Gefahr *f.* ∾ *être en danger;* i. Reitsitz *m.* ∾ *passer à cheval en avant et en arrière;* d. Wort *n.* schwebt mir auf d. Zunge *j'ai le mot sur le bout de la langue;* ∾de Schuld *f. dette f. flottante.*

Schwede *m.*, **Schwedin** *f. Suédois m. (e f.).*

Schweden *n. la Suède.*

Schwefel *m. soufre m.;* gediegener ∾ *s. vierge;* Roh-∾ *s. brut;* Stangen-∾ *s. en canons;* ∾bad *n. bain m. sulfureux; eaux pl. sulfureuses;* ∾bande *f. F bande f. de scélérats;* ∾blüthe *f. fleurs f. pl. de soufre;* ∾eisen *n. sulfure f. de fer;* ∾faden *m. mèche f. soufrée;* ∾holz *n. allumette f.;* ∾hütte *f. fonderie f. de soufre;* ∾kies *m. pyrite f.;* ∾kohlenstoff *m. sulfure f. de carbone;* ∾säure *f. acide m. sulfurique;* ∾wasserstoff *m. hydrogène m. sulfuré;* ∾wasserstoffsäure *f. acide m. hydrosulfurique.*

schwefelig *a. sulfureux.*

schwefeln *soufrer.*

Schweif *m. queue f.;* aufgebundene ∾ *q. troussée;* englisirte ∾ *q. écourtée;* ∾riemen *m. croupière f.;* ∾rübe *f. tronçon m.;* ∾stern *m. comète f.*

schweifen *errer, rôder.*

Schweifung *f. échancrure f., chantournement m.;* ∾ d. Patrone *collet m. de la cartouche.*

schweigen *se taire;* S∾ *n. silence m.;* zum S∾ bringen *réduire au silence, éteindre le feu (d'une batterie).*

schweigsam *a. taciturne, silencieux.*

Schweigsamkeit *f. taciturnité f.*

Schwein *n. cochon m.;* ∾hund *m. infâme coquin m.;* ∾igel *m. cochon m., P gorgniat m.;* ∾igelei *cochonnerie f., obscénité f.;* ∾eborsten *f. pl. soies f. pl. du cochon;* ∾ebraten *m. porc m. rôti;* ∾efett *n. graisse f. de lard;* ∾efleisch *n. du porc;* frisch gesalzenes ∾efleisch *du petit salé;* ∾epökelfleisch *n. du salé;* ∾eschlächter *m. charcutier m.;* ∾eschmalz *n. saindoux m.;* ∾etreiber *m. porcher m.;* ∾evolk *n. P racaille f.*

Schweinerei *f. cochonnerie f.; obscénité f.*

schweinisch *a. de cochon; sale.*
Schweinsleder *n. peau f. de cochon.*
Schweiss *m. sueur f., transpiration f.;* ∾blatt *n. dessous m. de bras; blanchet m. d'avaloire; quartier m. de la selle;* ∾eisen *n. fer m. corroyé;* ∾fehler *m. doublure f., cran m.;* ∾fuchs *m. alezan m. brûlé;* ∾hitze *f. blanc m. soudant;* ∾hund *m. braque s.;* ∾naht *f.,* ∾stelle *f. soudure f.;* ∾ring *m. anneau m. d'avaloire.*
schweissen *saigner; souder; corroyer.*
Schweissung *f. soudure f.*
Schweizer *m.,* ∾in *f. Suisse s.*
schwelen *brûler sans flamme;* Theer *m.* ∾ *extraire de la poix.*
schwelgen *faire la débauche.*
Schwelger *m. viveur m.*
Schwelle *f. seuil m.; semelle f., sablière f.; traverse f.;* Stoss-∾ *t. de joint;* Mittel-∾ *t. intermédiaire;* Lang-∾ *long(ue)rine f.;* Grund-∾ *racinal m. dormant;* ∾nstopfer *m. bourreur.*
Schwellrost *m. grillage m. de charpente.*
Schwemme *f. abreuvoir m.*
schwemmen *aiguayer, baigner un cheval.*
Schwengel *m. balancier m., bascule f.; palonnier m., battant m.*
Schwenkbahn *f. voie f. circulaire.*
schwenken *changer de direction; converser; obliquer;* e. Glas *n.* ∾ *rincer;* e. Tuch *n.* ∾ *agiter, brandiller;* rechts schwenkt — marsch! *par file — à droite;*
Schwenkung *f. changement m. de direction; conversion f.;* e. Viertel-∾ *un quart de conversion;* ∾spunkt *m. pivot m.*
schwer *a. pesant, lourd; difficile, pénible; fort, solide; grave; sérieux;* ∾es Geschütz *n. gros canon m.;* ∾e Reiterei *f. grosse cavalerie f.;* ∾es Verbrechen *n. grand crime m.;* ∾e Zeiten *f. pl. temps m. pl. durs;* ∾flüssig *a. réfractaire;* ∾erkrankt *a. dangereusement malade;* ∾hörig *a. qui a l'oreille dure;* ∾müthig *a. mélancolique;* ∾verwundet *a. grièvement blessé;* sich ∾ ärgern *entrer dans une grande colère;* ∾ beleidigen *offenser gravement.*
Schwer-..., ∾fälligkeit *f. lourdeur f.;* ∾kraft *f. gravité f.;* ∾muth *m. mélancolie f.;* ∾punkt *m. centre m. de gravité;* ∾spat *m. spath m. pesant.*
Schwere *f. pesanteur f., poids m.; gravité f.; lourdeur f.;* ∾messung *f. barymétrie f.;* ∾brett! *int. F diable!,* ∾noth! *int. F sacrebleu!;* ∾nöther *m. F noceur m.*
schwerlich *adv. difficilement; ne ... guère.*
Schwert *n. épée f., glaive f., écharpe f. diagonale;* ∾bruder *m. chevalier m. porte-glaive;* ∾feger *m. fourbisseur m.;* ∾fisch *m. espadon m.;* ∾lilie *f. iris m.;* ∾streich *m. coup m. d'épée;* ohne ∾streich *sans coup férir.*

Schwester *f. soeur f.;* barmherzige ~ *s. de charité;* ~kind n.,~sohn *m.*, ~tochter *f. neveu m., nièce f.;* ~liebe *f. amour m. de sœur.*

schwesterlich *a. en sœur.*

Schwibbogen *m. arc-boutant m.*

Schwieger- . . ., ~eltern *pl. beau-père m. et la belle-mère f.;* ~sohn *m. gendre m.;* ~tochter *f. belle-fille f.*

Schwiele *f. cal m., durillon m.;* verhärtete, entzündete ~ *d. forcé, enflammé.*

Schwiemel *m. F débauché.*

schwiemeln *F bambocher.*

schwierig *a. difficile, malaisé.*

Schwierigkeit *f. difficulté f.;* unnöthige ~en *pl.* machen *chercher midi à quatorze heures.*

Schwimm-. . ., ~anstalt *f. école f. de natation f.;* ~baum *m. estacade f. flottante;* ~blase *f. nageoire f., vessie f. natatoire;* ~dock *n. dock m. flottant;* ~fahrt *f. trajet m. de nageur;* ~flosse *f. nageoire f.;* ~gürtel *m. ceinture f. de natation;* ~haut *f. palmure f.;* ~hose *f. caleçon m. de bain;* ~kunst *f. art m. de nager;* ~lehrer *m. maître m. de natation;* ~unterricht *m. école f. (instruction f.) de natation;* ~vogel *m. palmipède m.;* ~weste *f. scaphandre m.*

schwimmen *nager; flotter;* sich frei ~ *faire une pleine eau;* auf auf dem Rücken *m.* ~ *faire la planche;* auf der Seite *f.* ~ *nager à la marinière;* unter Wasser *n.* ~ *nager entre deux eaux;* oben auf ~ *surnager;* über e. Fluss *m.* ~ *passer une rivière à la nage;* i. Thränen *f. pl.* ~ *fondre en larmes.* [*teur m.*

Schwimmer *m. nageur m., flot-*

Schwindel *m. vertige m.;* ~ei *f. charlatanerie f., filouterie f.*

schwindelig *a. pris de vertige; sujet à des vertiges.*

schwindeln *faire le charlatan; avoir le vertige.*

schwinden *diminuer; décroître;* S~ *n.* d. Holzes *retract m.*

Schwindler *m. dupeur m.*

Schwindsucht *f. pht(h)isie f. pulmonaire;* ~skandidat *m. F qui a des dispositions à la phthisie.*

schwindsüchtig *a. phtisique; poitrinaire.*

Schwinge *f. aile f., van m.*

schwingen *balancer; osciller;* d. Lanze *f.* ~ *vibrer;* d. Waffe ~ *brandir;* d. Tanzbein *n.* ~ *tourner en rond;* sich auf's Pferd *n.* ~ *sauter en selle;* sich aus d. Sattel *m.* ~ *sauter en bas de son cheval.*

Schwingung *f. vibration f., oscillation f.;* in ~ setzen(kommen *s')ébranler;* gleichzeitige ~en *pl. vibrations isochrones;* ~sdauer *f. durée f. des oscillations;* ~spunkt *m. centre m. d'osc.;* ~sweite *f. amplitude f.*

Schwitzbad *n. étuve f. sèche, bain m. de vapeur.*

schwitzen *suer, transpirer.*

schwofen *P. guincher.*

schwören *jurer; prêter serment.*

schwül *a. lourd, étouffant;* ∾ zu Muthe werden *éprouver de grandes inquiétudes.*
Schwüle *f. chaleur f. étouffante.*
schwülstig *a. enflé, boursoufflé.*
Schwund *m. atrophie f.*
Schwung *m. élan m., essor m., verve f., impulsion f.;* ∾balken *m. bascule f. du chevalet; flèche f. du pont-levis;* ∾brett *n. tremplin m.;* ∾federn *f. pl. longues plumes f. pl. des ailes;* ∾kraft *f. ressort m., élasticité f.;* ∾kugelregulator *m. régulateur m. à force centrifuge;* ∾rad *n. volant m.;* ∾radwelle *f. arbre m. de couche du volant.*
schwunghaft *a. plein de verve; en vogue.*
Schwur *m. serment m.;* ∾gericht *n. (cour f. d')assises.*
sechs *a. six;* ∾ u. siebenzig *soixante-seize;* um halb ∾ *à cinq heures et demie.*
Sechs- . . . , sechs- . . . , ∾achteltakt *m. mesure f. à six-huit;* ∾eck *n. hexagone m.;* ∾eckig *hexagonal;* ∾fach *a. sextuple;* ∾flächner *m. hexaèdre m.;* ∾jährig *a. de six ans;* ∾läufig *a. à six coups;* ∾malig *a. répété six fois;* ∾pfündig *a. (pièce) de six;* ∾rädrig *a. à six roues;* ∾spännig *a. attelé de six chevaux;* ∾winkelig *a. sexangulé.*
Sechser *m. F demi-gros; soldat m. du sixième (régiment).*
sechst *a.* der (die, das) ∾e *le (la) sixième;* ∾ens *adv. sixièmement.*
Sechstel *n. sixième m.*
sechzehn *a. seize;* ∾t *seizième.*
sechzig *a. soixante;* S∾er *m. sexagénaire m.*
Sedez(-format) *n. in-seize m.*
seciren *disséquer, ouvrir.*
Secirmesser *n. bistouri m.*
See *f. mer f.;* ∾ *m. lac m.;* Genfer-∾ *l. m. de Genève, l. Léman;* ∾artillerie *f. artillerie f. de marine;* ∾bad *n. bain m. de mer;* ∾bataillon *n. bataillon m. d'infanterie de marine;* ∾brecher *m. brise-lames m.;* ∾dienst *m. service m. de la marine;* ∾fahrer *m. marin m., navigateur m.;* ∾fahrt *f. voyage m. par mer;* ∾fisch *m. poisson m. de mer;* ∾fische *pl. de la marée;* ∾gefecht *n. combat m. naval;* ∾gras *n. zostère f. marine;* ∾hafen *m. port m. de mer;* ∾handel *m. commerce m. maritime;* ∾herrschaft *f. suprématie f. maritime;* ∾höhe *f. hauteur f. au-dessus de la mer;* ∾hund *m. chien m. marin; phoque m.;* ∾kadett *m. cadet m. de marine;* ∾karte *f. carte f. marine, nautique;* ∾klima *n. climat m. marin;* s∾krank *a. qui a le mal de mer;* ∾krieg *m. guerre f. maritime;* ∾leuchte *f. fanal m;* ∾macht *f. puissance f. maritime;* ∾mann *m. marin;* ∾mannsamt *n. bureau m. de contrôle maritime;* s∾männisch *a. de marin, maritime;* ∾mannskunst *f. navigation f.;* ∾meile *f. mille m. marin (1,852 m.);* ∾mine *f.*

torpille f. défensive; ~offizier *m. officier m. de marine;* ~pflanze *f. plante f. marine;* ~räuber *m. pirate m.;* ~recht *n. droit m. maritime;* ~reise *f. voyage m. sur mer;* ~schaden *m. avarie f.;* ~schiff *n. navire m. (de mer);* ~schlacht *f. bataille f. navale;* ~stadt *f. ville f. maritime;* ~stück *n. marine f.;* s~tüchtig *a. en bon état de navigation;* ~warte *f. observatoire m. météorologique;* ~wehr *f. deuxième portion f., seconde levée de l'armée navale; seewehr f.;* s~wärts *adv. du côté de la mer; au large;* ~weg *m. voie f. maritime; route f. par mer;* ~wesen *n. marine f.;* ~zunge *f. sole f.;* zur ~ gehen *aller sur mer;* in ~ stechen *se mettre en mer.*

Seele *f. âme f., creux m.;* ~ d. Hochofens *cuve f.;* auf d. ~ binden *mettre qc. sur la conscience à q.*

Seelen-..., **seelen-...**, ~achse *f. axe m. de l'âme;* ~angst *f. transes f. pl. mortelles;* ~boden *m. fond m. de l'âme;* ~durchmesser *m. calibre m.;* ~grösse *f. magnanimité f.;* ~heil *n. salut m.;* ~länge *f. longueur f. d'âme;* ~messe *f. messe f. des morts;* ~rohr *n. tube m. intérieur du canon;* ~ruhe *f. tranquillité f. d'âme;* ~vergnügt *a. ravi de joie;* ~verkäufer *m. vendeur m. de chair humaine; périssoir m.;* ~wände *f. pl. parois f. pl. de canon;* ~wanderung *f. métempsycose f.*

Seelsorge *f. charge f. d'âmes; aumônerie f.;* ~er *m. pasteur m., père m. spirituel.*

Segel *n. voile f.;* ~backbrassen *pl. coiffer les v.;* ~ anholen *brasseyer;* ~ einsetzen *carguer les v.;* ~ streichen *amener les v.;* unter ~ gehen *mettre à la v.;* ~ von d. Raen nehmen *diverguer;* ~ auftuchen *plier;* Besahn-, Klüver-, Mars-~ *misaine f., foc m., hunier m.;* Hauptmars-~ *grand hunier m.;* fliegende Mars-~ *volant m. du hunier;* Oberbram-~ *cacatois m. de misaine;* Vorbram-~ *perroquet m. (de misaine).*

Segel-..., **segel-...**, ~fertig *a.,* ~klar *a. prêt à faire voile;* sich ~fertig machen *appareiller;* ~garn *n. ficelle f.;* ~macher *m. voilier m.;* ~schiff *n. navire m. à voiles;* ~stange *f. vergue f.;* ~tuch *n. toile f. à voiles;* ~werk *n. voiture f.;* ~wind *m. bon vent m.*

segeln *faire route; naviguer;* bei d. Winde *m.* ~ *aller à la bouline;* mit d. Wind ~ *aller selon le vent;* vor d. W. ~ *faire vent arrière;* gegen d. W. ~ *présenter au vent;* um e. Vorgebirge *n.* ~ *doubler un cap;* i. d. Grund *m.* ~ *couler à fond un ...;* sich fest ~ *toucher le fond;* durch d. Luft *f.* ~ *traverser les airs;* vorüber ~ *passer;* 10 Knoten *m. pl.* ~ *filer 10 nœuds.*

Segen *m. bénédiction f., prospérité f., prière f.*
Segler *m. qui navigue;* guter ∾ *fin voilier m.*
segnen *bénir.*
sehen *voir; apercevoir;* nach et. ∾ *regarder qc.;* zu ∾ sein *être visible;* ∾ lassen *faire voir, montrer.*
Sehenswürdigkeit *f. chose f. digne d'être vue; curiosité f.*
Sehne *f. tendon m., corde f.;* ∾nverletzung *f. nerf-férure f.*
sehnen, sich nach et. ∾ *désirer ardemment qc.*
sehnig *a. nerveux, tendineux.*
sehnlich *a. ardent, passionné.*
Sehnsucht *f. désir m. ardent.*
sehr *adv. très, bien, fort; beaucoup.*
Seh-..., ∾weite *f. portée f. de la vue;* ∾winkel *m. angle m. de visée; parallaxe f.*
seicht *a. peu profond; bas; plat.*
Seichtheit *f. peu m. de profondeur.*
Seide *f. soie f.;* ∾nbau *m. élève f. des vers à soie;* ∾papier *n. papier m. serpente; pelure f.;* ∾züchter *m. sériculteur m.*
Seidel *n. chope f., bock m.*
Seife *f. savon m.;* ∾ sieden *faire du savon;* ∾nblase *f. bulle f. de savon;* ∾nsiederei *f. savonnerie f.*
seifig *a. savonneux.*
Seiger *m. fil m. à plomb, sonde f.*
Seihe *f. couloire f., filtre m.*
Seil *n. corde f., cordage m.;* d. ∾ einhängen *coiffer la chèvre;* ∾brücke *f. pont m. suspendu de cordes;* ∾ende *n. bout m. de c.;* ∾fähre *f. bac m. à traille;* ∾-∾scheibe *f. molette f. (d'un baritel);* ∾tänzer *m. danseur m. de corde, acrobate m.;* ∾werk *n. cordage(s) m. (pl.);* ∾werkskranz *m. jarretière f.*
Seiler *m. cordier m.;* ∾bahn *f. corderie f.*
seimig *a. mucilagineux.*
sein *être, avoir lieu; arriver;* vorhanden ∾ *y avoir, vivre;* ∾ *n. être n., existence f.;* ∾ *pron. son, sa; pl. ses;* d. ∾e, ∾ige *m. le sien;* ∾er *de lui;* d. Ansicht *f.* ∾ *être d'avis;* ∾ Glück *n.* machen *faire fortune.*
seinerseits *adv. de sa part; à son tour.*
Seinesgleichen *n. son égal;* wie ∾ behandeln *traiter q. de pair (à compagnon).*
seinethalben, -wegen, -willen *prp. à cause de lui; par égard pour lui.*
seit *prp. depuis; à partir de; dès;* ∾dem *adv. dès lors;* ∾dem *cj. depuis que;* ∾her *depuis;* ∾wärts *adv. de côté;* ∾wärts liegend *a. latéral;* ∾wärts schliessen *serrer les intervalles.*
Seite *f. côté m., face f., flanc m., page f.;* linke (rechte) ∾ des Pferdes *côté (hors) du montoir;* linke, rechte ∾ d. Tuches *envers m. endroit m.;* auf dieser ∾ *de ce côté.*
Seiten-..., ∾ablagerung *f. dépôt m. latéral;* ∾abweichung *f. écart m. latéral, en direction; déviation f.;* ∾abtheilung *f.*

détachement m. de flanc; ~abstand *m. intervalle m.;* ~ansicht *f. vue f. de côté; profil m.;* ~deckung *f. paraflanc m., flanqueurs m. pl.;* ~druck *m. poussée f. latérale;* ~entnahme *f. emprunt m., prise f. de terres à côté de la voie;* ~erbe *m. héritier m. collatéral;* ~gang *m. pas m., marche f. de côté;* ~geleise *n. voie f. de garage;* ~gewehr *n. sabre-baïonnette m.; P tranche-fromage m.;* Offiziers-~gewehr *n. sabre m. d'officier;* ~gewehr pflanzt auf! *baïonnette à canon!;* ~gewehr an Ort! *remettez baïonnette;* ~graben *m. fossé m. latéral;* ~hieb *m. coup m. de côté; coup de patte;* ~läufer *m.,* ~plänkler *m. flanqueur m., éclaireur m.;* ~linie *f. ligne f. collatérale;* ~marsch *m. marche f. par le flanc;* ~patrouille *f. patrouille f. de gauche (de droite);* ~richtung *f. direction f. latérale;* ~schmerz *m. douleur f. au côté;* ~sprung *m. contre-coup m.;* ~streuung *f. dispersion f. latérale;* ~stück *n. pendant m.;* ~thal *n. vallée f. secondaire;* ~thür *f. porte f. latérale;* ~verschiebung *f. dérive f.;* ~verwandte *m. parent m. (e f.) collatéral(e);* ~wand *f. paroi f. latérale; face f. latérale.*

seitens *adv. de la part de.*

Seitensprung *m. saut m. en largeur vers (la droite).*

Sekondelieutenant *m. lieutenant m. en second.*

Sekretär *m. secrétaire m., greffier m.*

Sekt *vin m. sec.*

Sektion *f. autopsie f., dissection f., section f., escouade f.;* i. ~en *pl.* abbrechen *rompre par sections;* mit ~en rechts schwenkt *changement m. par sections à droite;* ~kolonne *f. colonne f. de sections;* ~sscheibe *f. cible f. représentant une section;* s~sweise *adv. par sections.*

Sekundaner *m. élève m. de seconde.*

Sekundant *m. témoin m.*

Sekundärbahn *f. chemin m. de fer secondaire.*

Sekunde *f. seconde f.;* ~npendel *m. pendule f. qui bat les secondes* ~nuhr *f. montre f. à secondes;* ~nzeiger *m. galopeuse f.*

sekundiren *servir de témoin à q.*

selbständig *a. indépendant;* ~e Truppentheil *m. troupe f. formant corps.*

Selbständigkeit *f. indépendance f.*

selbst, selber *adv. même;* ich ~ *moi-même;* von ~ *de soi même, tout seul.*

Selbst-..., selbst-..., ~achtung *f. estime f. de soi-même;* ~beherrschung *f. empire m. sur soi-même;* ~beköstigung *f. alimentation f. à ses propres frais;* ~bewegend *a. automateur;* ~bewirthschaftung *f. gestion f. directe;* ~bewusstsein *n. conscience f. de soi;* ~entzündung *f. ignition f. spontanée;* ~erhaltung *f. conservation f. person-*

nelle; ~gefällig *a. satisfait de soi-même;* ~gespräch *n. monologue m.;* ~herrscher *m. autocrate m.;* ~hülfe *f. défense f. personnelle,* ~kostenpreis *m. prix m. de revient;* ~los *a. désintéressé;* ~miether *m. ayant droit à l'indemnité de logement;* ~mord *m.,* ~mörder *m. suicide m.;* ~öler *m. lubrificateur m. automatique;* ~sucht *f. égoïsme m.;* ~thätig *a. spontané; automatique;* ~verbrennung *f. combustion f. spontanée;* ~verleugnung *f. abnégation f.;* ~verständlich *a. qui s'entend de soi-même;* ~verstümmelung *f. mutilation f. volontaire;* ~verschluss *m. fermeture f. autoclave;* ~vertrauen *n. confiance f. en soi.*

selbstisch *a. égoïste.*

Selekta *f. classe f. d'élite.*

selig *a. bien-heureux; fortuné; feu, défunt;* S~sprechung *f. béatification f.*

Seligkeit *f. salut m. suprême; bonheur m.*

Sellerie *f. céleri m.*

selten *a. rare; curieux.*

Selterwasser *n. eau f. de Seltz;* Flasche *f.* ~ *siphon m.*

seltsam *a. bizarre, étrange.*

Semikolon *n. point m. et virgule f.*

Semmel *f. petit pain m. blanc.*

Sendbote *m. exprès m., envoyé m.*

senden *envoyer.*

Sendung *f. envoi m.; mission f.*

Senf *m. moutarde f.;* ~pflaster *n. sinapisme m.*

sengen *flamber; griller;* ~ und brennen *mettre à feu et às ang.*

Senk-..., ~blei *n. fil m. à plomb;* ~faschine *f. fascine f. fondrière;* ~grube *f. puisard m.;* ~rechte *f. verticale f., normale f.;* e. ~rechte fällen *abaisser une perpendiculaire;* ~rücken *m. dos m. plongeant;* ~stück *n. paquet m. de fascines chargées;* ~schuss *m. tir m. plongeant.*

Senke *f. dépression f. du terrain.*

Senkel *m. lacet m.*

senken *abaisser; (en)foncer;* die Fahne *f.* ~ *saluer du drapeau.*

Senkung *f. abaissement m., enfoncement m., tassement m.; plongement m., dépression f.;* ~swinkel *m. angle m. au-dessous de l'horizon.*

Senne *m.,* ~**rin** *f. vacher m., ...ère f.*

Sennhütte *f. chalet m.*

Sense *f. faux f.*

Sepia *f. sépia m.*

Septennat *n. septennat m., septennalisme m.;* Anhänger d. ~s *septennaliste m.*

Sergeant *m. sergent m.; P pied-de-banc m.*

Service *n. vaisselle f. de table.*

Servis *m. indemnité f. de logement;* Personal-~ *i. personnelle;* Stall-~ *i. d'écurie;* ~ für Geschäftszimmer *i. de bureau;* ~abtheilung *f. bureau m. de logement;* ~entschädigung *f. i. au logeur;* ~klasse *f. tarif m. d'i. de l.*

Sessel *m. siège m., fauteuil m.*

sesshaft *a. domicilié.*
setzen *mettre; placer; asseoir;* e. Denkmal *n.* ∾ *ériger; élever;* den Fall *m.* ∾ *poser le cas;* e. Frist *m.* ∾ *fixer;* über e. Fluss *m.* ∾ *passer une rivière;* über e. Graben *m.* ∾ *sauter un fossé;* Junge *n.pl.* ∾ *mettre bas;* sich ∾ *s'asseoir; s'établir, se tasser;* sich zur Wehr *f.* ∾ *se mettre en défense;* S∾ *n.* d. Bodens *tassement m.*
Setzer *m. compositeur m., typographe m., refouloir m.*
Setz-..., ∾hammer *m. paroir m., chasse f.;* ∾keil *m. clavette f. de serrage;* ∾kolben *m. refouloir m.;* ∾latte *f. règle f. métrique; tringle f.;* ∾loth *n. fil m. à plomb;* ∾reis *n. bouture f.;* ∾wage *f. niveau m. de maçon.*
Seuche *f. épidémie f., contagion*
seufzen *gémir; soupirer.* [*f.*
Seufzer *m. gémissement m., soupir m.*
Sexta *f. sixième f.*
Sextett *n. sextuor m.*
Shawl *m. châle m.; cravate f. longue.*
sich *pr./p. se (s'); soi; lui, elle, eux, elles.*
Sichel *f. faucille f.*
sicher *a. sûr; certain; assuré, sans crainte;* bomben-∾ *à l'épreuve de l'obus explosif;* ∾stellung *f. mise f. à l'abri.*
Sicherheit *f. certitude f., assurance f., garantie f., sûreté f.;* ∾sbehörde *f. police f.;* ∾sdienst *m. service m. de sûreté;* ∾shafen *m. port m. de salut;* ∾shahn *m. robinet m. de sûreté;* ∾skappe *f. chape f. de s.;* ∾skette *f. chaîne f. de s.;* ∾skoeffizient *m. coefficient m. de s.;* ∾kommissarius *m. F homme m. circonspect;* ∾slampe *f. lampe f. de Davy;* ∾smassregeln *f. pl.* treffen *prendre des mesures de s.;* ∾spfand *n. contregage m.;* ∾spfeiler *m. massif m. de s.;* ∾sposten *m. poste m. de s.;* ∾sschiene *f. contre-rail m.;* ∾sventil *n. soupape f. de s.;* öffentliche ∾ *sûreté publique.*
sicherlich *a. sûrement, sans doute.*
sichern *assurer; mettre à l'abri, en sûreté; garantir; mettre le fusil en repos;* gesichert *être à couvert.*
Sicherung *f. garantie f., pièce f. de sûreté;* ∾ gegen gewaltsamen Angriff *armement m. de sûreté;* ∾sfeder *f. ressort m. à boudin pour la pièce de sûreté;* ∾sflügel *m. crête f.;* ∾sschaufel *f. entaille f.;* ∾swalze *f. tige f.*
Sicht *f. vue f.;* auf ∾ *à vue;* i. ∾ *en vue;* ausser ∾ *hors de vue;* ∾barkeit *f. visibilité f., évidence f.;* sich der ∾ entziehen *se dissimuler aux vues.*
Sicker-..., ∾graben *m. rigole f. de drainage;* ∾loch *n. puisard m.;* ∾wasser *n. eau f. produite par le suintement;* ∾werk *n. couches f. pl. deperré pour assèchement.*
sickern *suinter; avoir une fuite.*
sie *pr./p. elle; la; ils; elles; les; eux;* S∾ *vous;* Jem. S∾ nennen *dire vous à q.;* ∾! *monsieur!*

Sieb *n. crible m.;* Haar-∾ *sas m., tamis m.;* Pulver-∾ *grenoir m.;* ∾macher *m. tamisier m., criblier m.*
sieben *cribler, tamiser.*
sieben *a. sept;* böse S∾ *f. démon m. femelle;* S∾eck *n. heptagone m.;* ∾fach *a. septuple;* S∾gestirn *n. Pléiade f.;* ∾jährig *a. de sept ans;* ∾mal *adv. sept fois;* S∾sachen *f. pl chiffons m. pl.*
Siebenbürgen *n. la Transylvanie.*
siebent *a.* der, (die, das) ∾e *le (la) septième; sept;* ∾ens *adv. septièmement;* S∾el *n. septième* [*m.*
siebzehn *a. dix-sept.*
siebzig *a. soixante-dix;* S∾er *m. septuagénaire.*
siech *a. infirme, maladif.*
Siechbett *n. lit m. de souffrance.*
Siechenhaus *n. hospice m. des incurables.*
Siede-..., ∾hitze *f. chaleur f. d'ébullition;* ∾pfanne *f. bouilloire f.;* ∾punkt *m. point m. d'ébullition.*
Sieg *m. victoire f.;* d. ∾ erringen, davontragen *remporter la v.;* d. ∾ erkaufen durch *acheter la v. au prix de;* ∾eszeichen *n. cri m. de v., trophée m.;* ∾eszug *m. triomphe m.*
Siegel *n. cachet m., sceau m., scelles m. pl.;* ∾lack *m. cire f. à cacheter.*
siegeln *cacheter; sceller.*
siegen *vaincre q.; triompher de.*
Sieger *m. vainqueur m.*
siegreich *a. victorieux.*
Siele *f. bricole f.;* ∾ngeschirr *n. harnachement m. à bricole.*
Signal *n. signal m., sonnerie f.;* ∾ zum Aufsitzen *acheval m.;* ∾ zum Essen *P roulement m. de la gueule;* Einfahrts-∾ *s. avancé à distance;* Noth-∾ *s. de détresse;* optische ∾ *s. de sémaphore;* trigonometrische ∾ *signal m. géodésique, trigonométrique;* Weichen-∾ *s. d'embranchement;* ∾apparat *m. appareil m. à signaux;* ∾buch *n. code m. de s.;* ∾feuer *n. fanal m.;* ∾flagge *f. pavillon m. à s.;* ∾geber *m. télégraphiste m. signaleur;* ∾horn *n. clairon m.;* ∾pfeife *f. sifflet m. pour s.;* ∾rakete *f. fusée f. de s.;* ∾scheibe *f. (voyant m. à) disque m.;* ∾schuss *m. coup m. de s.;* ∾verbindung *f. conjugaison f. des s.;* ∾wärter *m. signaleur m.;* ∾wesen *n. service m. des s.;* e. ∾ geben *signaler; faire un s.*
Signatur *f. signe m. conventionnel;* ∾(en)erklärung *f. légénde f. du s. c.*
Silbe *f. syllabe f.*
Silber *n. argent m.;* ∾blick *m. éclair m. d'argent;* ∾diener *m. garde-vaisselle m.;* ∾gehalt *m. titre m.;* ∾geschirr *n.,* ∾zeug *n. argenterie f.;* ∾münze *f. monnaie f. d'argent;* ∾pappel *f. peuplier m. blanc;* ∾rubel *m. rouble-argent m.*
simuliren *feindre.*
Singvogel *m. oiseau m. chanteur.*
singen *chanter.*

sinken *s'abaisser lentement;couler bas;* ∾ lassen *baisser;* d. Muth *m.* ∾ lassen *perdre courage;* i. Preise *m.* ∾ *baisser de.*
Sinkstück *n. fascine f. chargée de pierres.*
Sinn *m. sens m., sentiment m. de; goût m. pour; esprit m., penchant m., âme f., cœur m., caractère m., acceptation f. d'un mot;* leichter ∾ *esprit volage;* hoher ∾ *esprit élevé;* nach meinem ∾ *à mon gré;* ∾bild *n. emblème m.;* ∾losigkeit *f. absurdité f.;*∾spruch*m.sentence f.*
sinnen *méditer, réfléchir.*
Sinnen-...,∾genuss *m.*,∾lust *f. plaisir m. sensuel;* ∾rausch *m. ivresse f. des sens;* ∾täuschung *f. illusion f.;* ∾welt *monde m. physique, sensuel.*
sinnig *a. sensé; ingénieux.*
sinnlich *a. sensible; sensuel; voluptueux.*
Sinnlichkeit *f. sensualité f.*
sintemal *cj. puisque; vu que.*
Sinter *m. stalactite f.*
sintern *se concréter; suinter.*
Sippe *f. parenté f., coterie f.*
Sirup *m. sirop m., mélasse f.*
Sitte *f. coutume f., usage m.;* ∾n *pl. mœurs f.pl.;* ∾ngesetz *n. loi f. morale;* ∾nlehre *f. morale f., éthique f.;* ∾npolizist *m. P point-de-côté m.;* ∾nlosigkeit *f. immoralité f.;* ∾nverderbniss *f. corruption f.;* ∾nzeugniss *n. certificat m. de bonne vie.*
sittlich *a. moral;* ländlich ∾ *chaque pays a sa guise.*
Sittlichkeit *f. moralité f.*
Sittsamkeit *f. modestie f., décence f.*
Situation *f.*, ∾sdarstellung *f. planimétrie f.;* ∾splan *m. plan m. de site.*
Sitz *m. siège m., assiette f. du cavalier; position f. à cheval; séance f.;* feste ∾ *tenue f.;* Wohn-∾ *domicile m.; résidence f.;* ∾bad *n. bain m. de siège;* ∾fleisch *n.* haben *avoir la bosse du travail;* ∾kissen *n. coussin m. de siège; matelassure f. de la selle;* ∾redakteur *m. homme m. de paille.*
sitzen *être assis; être, se tenir;* v. Kleidern *n. pl. aller; seoir;* e. Maler *m.* ∾ *poser;* zu Pferde *n.* ∾ *être monté à cheval;* gut zu Pferde ∾ *avoir de la tenue à cheval;* gefangen, hinter Schloss *n.* u. Riegel *m.* ∾ *être en prison;* auf sich ∾ lassen *avaler un affront;* ∾ bleiben *rester assis; faire tapisserie; ne pas trouver de mari;* ∾de Lebensweise *f. vie f. sédentaire.*
Sitzung *f. séance f.*
Sicilien *n. la Sicile f.*
Skala *f. gamme f., échelle f. graduée;* ∾ d. Bergstriche *diapason m. (des hachures).*
Skandal *m. scandale m., F tapage m.;* ∾ machen *faire du bruit, du tapage.*
Skat *m. écart m., scat m.;* ∾-spieler *m. joueur m. au scat.*
Skelett *n. squelette m.;* im ∾ exerziren *faire l'exercice en s. des cadres*

Skizze *f. esquisse f., ébauche f.*; genetische ∾ *manuel m. (pour écoles militaires).*
skizziren *ébaucher, esquisser.*
Sklavenhandel *m. trafic m. des esclaves; traite f. des nègres.*
sklavisch *a. d'esclave; servile.*
Skrofeln *f. pl. écrouelles f. pl., scrofules f. pl.*
slavisch *a. slave, slavique.*
Smaragd *m. émeraude f.*
so *adv. ainsi, comme cela; de cette manière, de même; tel(lement); pareil;* seien Sie ∾ gut! *ayez la complaisance!;* ∾viel *tant;* ∾wie *tel que;* ∾ dass *de sorte que;* ∾ sehr *tant;* wie ∾? *comment donc (cela)?;* ∾ ∾ *comme ci comme ça;* ∾bald *de sitôt; cj. aussitôt que;* ∾dann *ensuite; puis;* ∾eben *tout à l'heure; à l'instant;* ∾fern *en tant que;* ∾fort, ∾gleich *aussitôt; sur-le-champ;* ∾gar *même;* ∾mit, ∾nach *par conséquent; donc;* ∾wohl *aussi bien;* ∾wohl als auch *non seulement ..., mais aussi;* ach ∾! *int. ah, j'y pense!;* ∾? *tiens! vrai?, vous croyez?; est-il possible?*
Social-..., **social-...**, ∾demokrat *m. (démocrate-)socialiste m.;* ∾-politisch *a. socialiste-politique;* ∾politik *f.* treiben *socialiser.*
Socialismus *m. socialisme m.;* (Katheder-∾ *s. de la chaire).*
Socke *f. chausson m., chausette f.* sich auf d. ∾n *pl.* machen *F prendre ses socques.*
Sockel *m. plinthe f., socle m.*
Soda *f. soude f. carbonatée.*
Sofa *n. sofa m., canapé m., divan m., causeuse f., chaiselongue f., milieu m.*
Soff *m.*, **Suff** *m. ivrognerie f., P pocharderie f.*
Söffel *m.*, **Süffel** *m. ivrogne m.*
söffig, süffig *a. qui rapelle son buveur.*
Sohl-..., ∾bank *f. seuil m. (de châssis), banquette f.;* ∾breite *f. largeur f. du fond du fossé;* ∾leder *n. cuir m. à semelles;* ∾stein *m. pierre f. de sole.*
Sohle *f. plante f. des pieds; semelle f., sole f., fond m. d'une galerie, d'une embrasure;* Steigbügel-∾ *grille f. de l'étrier;* Thal-∾ *thalweg m.*
Sohn *m. fils m.;* verlorene ∾ *enfant m. prodigue.*
Sola-Wechsel *m. seule f. de change.*
solch *pr. tel, pareil;* ∾ergestalt *adv. de telle sorte; ainsi;* ∾erlei *a. de tel(s).*
Sold *m. solde f., paye f., prêt m.;* ∾ erhalten *m. toucher le prêt;* ∾buch *n. livret m. individuel;* ∾liste *f. feuille f. de prêt.*
Soldat *m. soldat m., militaire m., P griffeton m., troubadourier m.;* alter ∾ *F vieux troupier; lascar m.;* ausgediente ∾ *vétéran m.;* gemeine ∾ *simple soldat;* ∾werden *s'enrôler; se faire soldat; entrer au service.*
Soldaten-..., ∾aushebung *f. recrutement m.;* ∾braut *f. connaissance f.;* ∾dienst *m. ser-*

vice m. militaire; ∾dirne *f. P limace f., remontoir m. à soldats; paillasse f. à soldats;* ∾-handwerk *n. métier m. de la guerre;* ∾herrschaft *f. militarisme m.;* ∾kind *n. enfant m. de troupe;* ∾leben *n. vie f. militaire;* ∾liebste *f. F payse f.;* ∾mantel *m. capote f., manteau m.;* ∾rock *m. habit m. de s.; uniforme f.;* ∾schenke *f. cantine f. (des corps de troupe);* ∾-sprache *f. argot m. des casernes;* ∾stand *m. état m. militaire; personnel-soldat m.* [*tesque.*
soldatisch *a. de soldat, solda-*
Söldner *m. mercenaire m.; P crève-faim m.*
Sole *f. eau f. saline; saumure f.*
solide *f. solide; rangé; sage.*
Soll *n. débit m.;* d. ∾ u. Haben *n. le doit-et-avoir.*
sollen *devoir; être obligé; il faut que ... (subj.); on dit que ...*
Söller *m. balcon m., plate-forme f., guérite f. d'observation.*
Solothurn *n. Soleure f.*
Sommer *m. été m.;* mitten im ∾ *au fort de l'été;* ∾fäden *m. pl. fils m. pl. de la Vierge;* ∾frische *f. villégiature f.;* ∾getreide *n. mars m. pl.;* ∾laden *m. persienne f.;* ∾seite *f. côté m. du midi;* ∾sprossen *f. pl. taches f. pl. de rousseur;* ∾weg *m. contre-allée f., accotement m. d'une route.*
sommerlich *a. comme en été.*
Sonderausgabe *f. édition f. particulière.*
sonderbar *a. singulier; étrange.*
Sonderbarkeit *f. singularité f.*
sonderlich *a. extraordinaire.*
Sonderling *m. original m.*
sondern *cj. mais;* ∾ auch *mais encore;* ∾ *séparer, distinguer.*
Sonderzug *m. train m. spécial.*
sondiren *sonder.*
Sonne *f. soleil m.;* d. ∾ scheint *il fait du soleil;* d. ∾ geht auf (unter) *le s. se lève (se couche);* d. ∾ scheint gerade auf d. Scheitel *le s. donne à plomb;* d. ∾ zieht Wasser *le s. pompe l'eau;* von d. ∾ verbrannt *hâlé; basané.*
Sonnen- ..., sonnen- ..., ∾aufgang *m. lever m. du soleil; orient m.;* ∾bahn *f. écliptique f.;* ∾blume *f. tournesol m.;* ∾brand *m. hâle m.;* ∾ferne *f. aphélie f.;* ∾finsterniss *f. éclipse f. de soleil;* ∾flecken *m. tache f. dans le s.;* ∾hell *a.,* ∾klar *a. éclairé par le s.; clair comme le jour évident;* ∾hitze *f. chaleur f. du s.;* ∾jahr *n. année f. solaire;* ∾koller *m. fougue f.;* ∾nähe *f. périhélie f.;* ∾schein *m. clarté f., lumière f. du s.;* (Damen-)∾schirm *m. ombrelle f.;* (Herren-)∾schirm *m. parasol m.;* ∾ u. Regenschirm *m. en-tout-cas m.;* ∾-spektrum *n. spectre m. solaire;* ∾stäubchen *n. atome m.;* ∾-stich *m. coup m. de s., insolation f.;* ∾stillstand *m.,* ∾-wende *f. solstice m., tournesol m.;* ∾uhr *f. cadran m. solaire;* ∾untergang *m. coucher m. du s.;* ∾zeiger *m. gnomon m.*

sonnig *a. exposé au soleil; lumineux; radieux.*

Sonntag *m. dimanche m.;* ∾s *le dimanche;* ∾skind *n. enfant m. né coiffé;* ∾srock *m.* des Arbeiters *menuisière f.;* ∾sruhe *f. repos m. dominical;* ∾sstaat *m. beaux habits m. pl.;* s. ∾sstaat anziehen *s'endimancher.*

sonst *adv. autre(ment); sinon; d'ailleurs; autre-fois; jadis; d'ordinaire; du (au) reste;* ∾wo *ailleurs;* ∾wie *de quelque autre manière;* ∾ et. *quelque autre chose;* ∾ nichts *rien de plus;* ∾ Niemand *nul autre;* wer ∾ als er? *qui si ce n'est lui?*

Sorg- . . ., ∾falt *f. soin m., sollicitude f., attention f.;* ∾losigkeit *f., sécurité f.*

Sorge *f. souci m., inquiétude f., sollicitude f.;* ∾n *pl.* haben *avoir du souci;* ∾ tragen *avoir, prendre soin.*

sorgen *être inquiet, en peine; prendre soin de qc., se soucier de qc., pourvoir à qc.*

sorgenfrei *a. sans souci.*

sorgenvoll *a. soucieux.*

sorglich *a.,* **sorgsam** *a. soigneux.*

Sorte *f. sorte f., espèce f.*

Sortimentsbuchhandlung *f. librairie f. d'assortiment.*

Souper *n. soupé m.;* ∾ mit Weibern *P soupé régence.*

spähen *épier, guetter; aller à la découverte; espionner.*

Späher *m. espion m., guetteur m., éclaireur m.*

Spahi *m. spahi m., P homard m.*

Spalier *n. espalier m.;* ∾ bilden *former la haie.*

Spalt *m.,* ∾e *f. fonte f., crevasse f., fissure f., gerçure f.;* ∾keil *m. pic m. à tranche;* ∾e *f. colonne f.;* Horn∾ *seime f.*

spalten *fendre (en long); fissurer; partager en deux.*

Spaltung *f. division f., scission f., schisme m.*

Span *m. copeau m., ételle f., éclat m. de bois;* ∾ferkel *n. cochon m. de lait.*

Spange *f. agrafe f., bracelet m., fermoir m.*

Spanien *n. l'Espagne f.*

Spanier *m.,* ∾in *f. Espagnol m. (e f.)*

spanisch *a. espagnol, d'Espagne;* ∾e Fliege *f. cantharide f.;* ∾e Reiter *m. cheval m. de frise;* ∾e Rohr *n. canne f.;* ∾e Tritt *m. passage m.;* ∾e Wand *f. paravent m.;* d. kommt ihm ∾ vor *cela lui paraît étrange.*

Spann *m. cou-de-pied m.;* ∾dienst *m. pl. charrois m. pl.;* ∾feder *f. ressort m.;* ∾kette *f. chaîne f. de retenue;* ∾kraft *f. élasticité f.;* ∾nagel *m. cheville-ouvrière f.;* ∾rast *f. cran m. de l'arme, du départ;* ∾rahmenbrücke *f. pont m. avec cadres en perches;* ∾riegel *m. entrait m., tirant m.;* ∾säge *f. scie f. montée, à débiter;* ∾tau *n. traversière f.;* ∾tauring *m. nœud m. d'amarre;* ∾weite *f. portée f., ouverture f.*

Spanne *f. empan m., palme m., court espace m. (de temps).*

spannen *tendre; bander; armer (le fusil); exciter vivement; intéresser beaucoup;* an∾ *atteler à;* eng (weit) ∾ *resserrer (étendre).*
Spannung *f. tension f., serrage m., travée f. d'un pont; ouverture f. entre deux arches; traction f. (d'un pont suspendu); bandé m. de ressort; attention f. soutenue; suspension f.;* ∾sbolzen *m. cheville f. d'arrêt.*
Spanten *f. pl. couples f. pl.*
Spar-..., ∾büchse *f. tire-lire m.;* ∾heerd *m. fourneau m. économique;* ∾kasse *f. caisse f. d'épargne;* ∾pfennig *m. petites économies f. pl.*
sparen *épargner; ménager.*
Spargel *m. asperge f.;* ∾kohl *m. brocoli m.*
spärlich *a. frugal; mesquin.*
Sparren *m. chevron m.;* ∾feld *n. travée f. de comble;* ∾kopf *m. modillon m.;* ∾werk *n. faîtage m.;* e. ∾ zuviel haben *avoir le timbre fêlé; avoir un hanneton dans le plafond.*
sparsam *a. économe, ménager, parcimonieux.*
Spass *m. badinage m., plaisanterie f., plaisir m.;* ∾ bei Seite *raillerie f. à part!*
spassen *plaisanter, badiner.*
spasshaft *a. drôle, plaisant.*
Spassvogel *m. bouffon m., railleur m.*
Spat *m. spath m., éparvin m.*
spät *a. tardif; reculé; postérieur; adv. tard;* S∾herbst *m. fin f. de l'automne.*
Spatel *m. spatule f.*
Spaten *m. bêche f.;* runde (viereckige) ∾ *pelle f. ronde (carrée); louchet m.;* mit d. ∾ graben *bêcher;* ∾blatt *n. fer m. de la pelle;* ∾futteral *n. étui m. de la bêche;* ∾stiel *m. manche m. de la b.;* tragbare ∾ *pelle portative.*
Spatz *m. moineau m., pierrot m.*
Spazier-..., ∾fahrt *f. promenade f. (en bateau, en voiture);* ∾gang *m. promenade f.;* ∾gänger *m.* (in *f.*) *promeneur m., ...euse f.;* ∾ritt *m. p. à cheval;* ∾stock *m. canne f., badine f.*
spazieren, ∾ gehen *se promener;* ∾ fahren *se p. en voiture;* ∾ führen *promener q.*
Specht *m. pic m.*
Speck *m. lard m.;* ∾geschwulst *f. lipôme m.* ∾hals *m. encolure f. penchée;* ∾schwarte *f. couenne f.*
speckig *a. lardeux.*
Spediteur *m. expéditeur m.*
Speditionsgeschäft *n. maison f. de roulage.*
Speer *m. lance f., javelot m., dard m.;* ∾träger *m. hastaire m.*
Speiche *f. rais m., rayon m.;* ∾nring *m. cordon m. du moyeu.*
Speichel *m. salive f., crachat m.* ∾drüse *f. glande f. salivaire;* ∾fluss *m. flux m. salivaire;* ∾lecker *m. vil courtisan m.; P flageoleur m.*
Speicher *m. grenier m., magasin m. (à fourrages); entrepôt m.*
speien *cracher; vomir.*
Speise *f. aliments m. pl., nourriture f., plat m., mets m.;* Mörtel-∾ *mortier m.;* Mehl-∾ *plat sucré;* ∾anstalt *f. casino m.,*

cantine f., mess m.; ∾**brei** *m. chyme m.;* ∾**haus** *n. restaurant m.;* ∾**kammer** *f. garde-manger m.; office f.;* ∾**pumpe** *f. pompe f. alimentaire;* ∾**röhre** *f. œsophage m.;* ∾**saal** *m. salle f. à manger; réfectoire m.;* ∾**saft** *m. chyle m.;* ∾**wasser** *n. eau f. d'alimentation;* ∾**wirth** *m. restaurateur m., traiteur m.;* ∾**zettel** *m. carte f., menu m.*

speisen *manger; dîner; souper; déjeûner; prendre un repas; alimenter; donner à manger à; tenir table.*

Spektakel *m. tapage m., bruit m.*

Spektralanalyse *f. analyse f. spectrale.*

Spekulant *m. speculateur m.*

Spelt *m. épeautre m.*

Spelunke *f. tripot m.*

Spelze *f. glume f.*

Spende *f. don m., charité f.*

spenden *donner; dispenser.*

Spender *m. donateur m.*

spendiren *F faire des présents.*

Spengler *m. ferblantier m.*

Sperber *m. épervier m.*

Sperling *m. moineau m., pierrot m.*

Sperr-..., **sperr-...**, ∾**angelweit** *a. tout grand ouvert;* ∾**baum** *m. barrière f.;* ∾**feder** *f. ressort m. à baguette, d'arrêt;* ∾**festung** *f. forteresse f. d'arrêt;* ∾**fort** *n. fort m. d'arrêt;* ∾**gut** *n. marchandise f. en combrante;* ∾**haken** *m. cliquet m.;* ∾**kegel** *m. linguet-arrêtoir m.;* ∾**kette** *f. chaîne f. à barrer, de reculement;* ∾**klinke** *f. déclic m.;* ∾**rad** *n. roue f. à déclic, d'arrêt, à rochet;* ∾**ring** *m. virole f.;* ∾**sitz** *m. stalle f.;* ∾**stift** *m. goupille f.;* ∾**vorrichtung** *f. encliquetage m.;* ∾**zahnstange** *f. crémaillère f.*

Sperre *f. barrage m., fermeture f., blocus m., obstacle m., encombrement m.;* Handels-∾ *interdiction f. du commerce.*

sperren *barrer, fermer; bâcler (un port); enrayer (une roue); obstruer; empêcher; bloquer (une forteresse); clore; interdire; mettre (en prison), emprisonner;* sich ∾ *faire des cérémonies.*

Spesen *f. pl. frais m. pl.;* s∾**frei** *frais payés.*

Spezerei *f. épice(rie) f.*

Spezial-..., ∾**arzt** *m. spécialiste m.;* ∾**idee** *f. thème m. particulier;* ∾**karte** *f. carte f. spéciale;* ∾**waffe** *f. arme f. spéciale.*

speziell *a. special, particulier;* ∾ angeben *spécifier;* der ∾e Freund *m. ami m. intime.*

Spezies *f. espèce f.;* ∾**fakti** *n.* = Thatbericht *m.;* die vier ∾ *les quatres règles fpl.*

specifisch *a. spécifique;* ∾es Gewicht *n. poids m. spécifique.*

Sphäre *f. sphère f.*

Spickaal *m. anguille f. fumée.*

spicken *larder, piquer.*

Spiegel *m. miroir m., glace f.;* Plan-∾ *m. plan;* Pfeiler-∾ *glace f., trumeau m.* (∾feld); Geschoss-∾ *sabot m.;* Scheiben-∾ *centre m. de la cible, miroir m.;* d. ∾ aufsitzen lassen

viser le bas du m.; i. d. ∾ gehen *viser le centre;* d. ∾ verschwinden lassen *viser le haut du m.;* ∾bild *n. image f. réflétée par un miroir; mirage m.;* ∾eier *n. pl. œufs m. pl. sur le plat;* ∾eisen *n. fonte f. miroitante;* ∾fechterei *f. feinte f.;* ∾führung *f. forcement m. par sabot de carton;* ∾glas *n. verre m. à glace;* ∾karpfen *m. carpe f. miroitée;* ∾pfeiler *m. trumeau m.;* ∾quadrant *m. quart m. de cercle à réfléteur;* ∾scheibe *f. glace f. (coulée);* ∾schleifer *m. polissoir m.;* ∾sextant *m. sextant m. à réflexion.*

spiegeln *miroiter; briller; réfléter;* sich ∾ *se regarder dans une glace, se mirer.*

Spieker *m. clou m. à parquet.*

Spiel *n. jeu m.; fanfare f.;* mit klingendem ∾ *tambour battant; musique en tête;* die Hand *f.* im ∾ haben *tremper dans une affaire;* sein Leben *n.* auf's ∾ setzen *risquer sa vie;* ∾art *f. manière f. de jouer, variété f.;* ∾ball *m. balle f.; éteuf, jouet m.;* ∾bank *f. banque f.;* ∾dose *f. boîte f. à musique;* ∾haus *n. tripot m.;* ∾hölle *f. Fenfer m.;* ∾honorar *n. feux m. pl.;* ∾karte *f. carte f. à jouer;* ∾leute *pl. tambours et clairons (trompettes) m. pl.; musiciens m. pl.;* ∾marke *f. jeton m.;* ∾platz *m. place f. des jeux; préau m.;* ∾raum *m. latitude f., vent m. du projectile; jeu m. de la roue; chasse f.;* ∾sache *f., jouet m., joujou m.;* ∾tisch *m. table f. de jeu;* ∾uhr *f. pendule f. à carillon;* ∾verderber *m. trouble-fête m.;* ∾zeug *n. jouets m. pl.; bimbelot m.;* Billard-, Hasard-, Karten-, Schach-∾ *jeu de billard, de hasard, de cartes, des échecs.*

spielen *jouer; être en action;* vom Blatte *n.* ∾ *jouer à première vue;* in's Blaue *n.* ∾ *tirer sur le bleu;* um Geld *n.* ∾ *j. de l'argent;* den Herrn *m.* ∾ *faire le maître;* i. d. Hände *f. pl.* ∾ *faire tomber entre les mains;* Karten *f. pl.* ∾ *jouer aux cartes;* d. Krieg *m.* i. e. Land ∾ *transporter la guerre en.*

Spieler *m. joueur m.;* falsche ∾ *tricheur m.*

Spielerei *f. jeu m., badinage m.; enfantillage m. colifichet m.*

Spiere *f. espare f.;* ∾ntorpedo *m. torpille f. à espares.*

Spiess *m. pique f., javelot m., broche f.;* am ∾e braten *rôtir;* ∾bürger *m. petit bourgeois m., épicier m.;* ∾gesell *m. complice m., suppôt m.;* ∾glanz *m. antimoine m.;* ∾ruthen *f. pl.* laufen *passer par les baguettes, les verges.*

spiessen *transpercer, embrocher.*

Spiesser *m. daguet m.*

Spill *n. cabestan m.*

Spinat *m. épinards m. pl.*

Spind *n. armoire f.*

Spindel *f. fuseau m., pivot m.;* s∾dürr *a. maigre comme un hareng.*

Spinett *n. clavecin m., épinette [f.*

Spinn-..., ~rad *n. rouet m. à filer*; ~rocken *m. quenouille f.*
Spinne *f. araignée f.*; s~feind *a.* sein *haïr q. cordialement*; ~ngewebe *n. toile f. d'araignée.*
spinnen *filer; tramer.*
Spinner *m.*, ~in *f. fileur m., ... euse f.*; ~lohn *m. filage m.*
Spinnerei *f. art m. de filer, filature f.*; ~besitzer *m. filateur m.*
Spion *m. espion m., mouchard m.*
spioniren *espionner.*
Spionirerei *f. mouchardisme m.*
Spiralfeder *f. ressort m. à boudin.*
Spirituosen *f. pl. spiritueux m. pl.*
Spiritus *m. esprit m. de vin; alcool m.*; ~brennerei *f. distillerie f.*; ~lampe *f. réchaud m. à alcool.*
Spital *n.*, **Spittel** *n. hôpital m.*
spitz *a. pointu; aigu; piquant; aigre*; ~e Winkel *m. angle m. aigu*; ~ auslaufen *se terminer en pointe*; oben ~ zulaufend *en dos d'âne.*
Spitz *m. chien loup m.*, F *pointe f. de vin; gris m. d'officier*; ~amboss *m. bigorne f.*; ~bart *m. barbiche f., barbe f. en pointe*; ~bogen *m. (cintre m. en) ogive f.*; s~bogenförmig *a. ogival*; ~bogenstil *m. style m. gothique*; ~bohrer *m. vilebrequin m.*; ~bube *m. filou m., voleur m.*; ~büberei *f. coquinerie f.*; ~docke *f. poupée f. mobile*; s~findig *a. pointilleux, subtil, vétilleux*; ~geschoss *n. projectile m. conique*; ~glas *n. verre m. à patte*; ~hacke *f. pichoyau m., pic m. à tête*; ~hammer *m. marteau m. à pointe*; ~kugel *f. balle f. conique*; ~maus *f. muzerain m.*; ~meissel *m. langue f. de carpe*; ~name *m. sobriquet m.*; ~pallisade *f. palis m. appointé (en haut)*; ~säule *f. obélisque m.*; ~winkelig *a. acutangle; à angle aigu.*
Spitze *f. pointe f., bout m., extrémité f., saillant m., sommet m., bec m. de plume; tête f.*; ~neinsatz *m. entre-deux*; Nach-~ *arrière-pointe f.*; d. Feinde *m.* d. ~ bieten *tenir tête à l'ennemi.*
spitzen *rendre pointu, effiler*; d. Ohren *n. pl.* ~ *dresser les ...*, d. Mund *m.* ~ *faire la bouche en cœur.*
spitzig *a. pointu; piquant.*
Spleisse *f.*, **Splisse** *f. éclisse f.*
splissen *épisser.*
Splissung *f. épissure f.*
Splint *m. clavette f., aubier m.*; ~bolzen *m. boulon m. à clavette*; ~loch *n. trou m. de clavette.*
Splitter *m. éclat m. de bois; écharde f., chicot m.*; Knochen-~ *esquille f.*; Granat-~, Stein-~ *écart m., écaille f.*; ~fang *m.*, ~wehr *f. pare-éclats m.*; ~richter *m. critique m. minutieux*; s~fasernackt *a. nu comme la main.*
splittern *se briser, voler en éclats.*
Sponton *m. esponton m.*
Sporer *m. éperonnier m.*
Sporn *m.*, Sporen *pl. éperon m.; aiguillon m., ergot m. d'un coq*;

Anschnall-∾ *éperon à la chevalière;* Anschlag-∾ *é. fixe;* ∾arme *m. pl. membrets m. pl.;* ∾hals *m. collet m. d'é.;* ∾leder *n. monture f.;* ∾riemen *m. souspied m.;* ∾rädchen *n. molette f.;* d. ∾ *pl.* geben *donner de l'é.;* beide ∾ *pl.* geben *piquer des deux;* sich d. ∾ verdienen *gagner ses é.;* s∾streichs *adv. à toute bride; sur-le-champ.*

spornen *donner de l'éperon à;* sich ∾ *chausser les éperons;* gestiefelt u. gespornt *botté et éperonné.*

Sport *m. sport m.;* Radfahr-∾ *vélo-sport m.*

Sporteln *f. pl. émoluments m. pl.*

Spott *m. raillerie f., moquerie f.;* feiner ∾ *ironie f.;* beissender ∾ *sarcasme m.;* sich zum ∾ machen *s'exposer à la risée;* ∾geld *n. vil prix m.;* s∾schlecht *a. abominable;* s∾süchtig *a. d'humeur railleuse.*

Spöttelei *f. persiflage m.*

spotten *se moquer, se railler de.*

Spötter *m.,* **spöttisch** *a. railleur, moqueur.*

Sprach-...., sprach-...., ∾eigenheit *f. idiotisme m.;* ∾fehler *m. solécisme m., faute f. de langage, f. contre la grammaire;* ∾forscher *m. linguiste m.;* ∾gebrauch *m. usage m.;* ∾gelehrte *m. philologue m.;* ∾lehre *f. grammaire f.;* ∾los *a. muet; interdit; qui a perdu la parole;* ∾regel *f. règle f. grammaticale;* ∾reiniger *m. puriste m.;* ∾richtig *a. correct;* ∾rohr *n. porte-voix m.;* ∾schatz *m. richesse f d'une langue;* ∾widrig *a. contraire au génie de la l.*

Sprache *f. langue f., langage m., idiome m., parole f.;* Volks-∾ *patois m.;* Gauner-∾ *cant m.;* Bummler-, Dirnen-, Kasernen- etc. ∾ *slang m.;* eigenthümliche ∾ gewisser Klassen (Kauderwelsch) *argot m.; langue verte; jargon m.*

sprachlich *a. de langue.*

Sprech-...., ∾stunde *f. heure f. d'audience;* ∾übungen *f. pl. exercices m. pl. de conversation;* ∾weise *f. manière f. de parler;* ∾zimmer *n. parloir m., cabinet m. de consultations.*

sprechen *parler à q.; discourir; dire;* mit d. Augen *n. pl.* ∾ *parler des yeux;* durch d. Nase *f.* ∾ *parler du nez;* Recht *n.* ∾ *rendre justice;* e. Urtheil *n.* ∾ *prononcer une sentence;* frei∾ *acquitter;* zu ∾ sein *être visible.*

Sprecher *m. parleur m., orateur m.*

Spreize *f. étrésillon m., contrefiche f., tringle f.*

spreizen *étrésillonner; écarter;* d. Beine *n. pl.* ∾ *se fendre;* sich ∾ *rengorger.*

Spreng-...., ∾arbeit *f. travail m. à la mine; tirage m. à la poudre;* ∾bogen *m. jambe f. de force;* ∾bombe *f. bombe f. foudroyante;* ∾büchse *f. pétard m.;* ∾geschoss *n. projectile m., balle f. explosible;* ∾granate *f. obus m. brisant, explosif, o.-torpille;* ∾grube *f. puits m. d'éclate-*

ment; ∾höhe *f. hauteur f. d'éclatement*; ∾intervall *n. distance f. horizontale entre le point d'écl. et le but*; ∾kapsel *f. amorce f.*; ∾ladung *charge f. explosive; charge intérieure des projectiles; ch. d'éclatement*; ∾mittel *n.*, ∾stoff *m. moyen m. de mise de feu; explosif m.*; ∾mittelwagen *m. voiture f. portant les explosifs*; ∾öl *n. nitroglycérine f*; ∾patrone *f. pétard m.; cartouche f. explosible*; ∾punkt *m. point m. d'éclatement*; ∾pulver *n. poudre f. de mine*; ∾stelle *f. lieu m. des explosions*; ∾strebe *f. contre-fiche f.*; ∾stück *n. éclat m. (d'obus)*; ∾technik *f. procédé m. d'éclatement m., technique f. des mines*; ∾übung *f. exercice m. de rupture*; ∾versuch *m. essai m. d'éclatement*; ∾wagen *m. voiture f. d'arrosage*; ∾weite *f. intervalle m. d'explosion, d'éclatement; projection f. dangereuse*; ∾wedel *m. goupillon m.*; ∾ewerk *n. ferme f. à entrait et jambes de force; assemblage m. à contre-fiches*; ∾ewerksbrücke *f. pont m. sur contre-fiches*; ∾wirkung *f. effet m., force f. d'éclatement, d'explosion.*

sprengen *faire sauter, f. éclater, forcer, enfoncer, percer, rompre; répandre, arroser, aller à toute vitesse, à toute bride.*

Sprengung *f. action f. de la mine; mise f. de feu; percement m., rupture f., brisement m., pétardement m., explosion f., enfoncement m., arrosage m.*; ∾shalbmesser *m. rayon m. d'explosion.*

sprenkeln *moucheter.*

Spreu *f. paille f. légère; vannure f., ba le f.*

Sprichwort *n. proverbe m.*

spriessen *germer, croître.*

Spring-..., ∾brunnen *m. fontaine f. montante, jaillissante; jet m. d'eau m.*; ∾flut *f. haute marée f.*; ∾hengst *m. étalon m. reproducteur*; ∾insfeld *m. jeune étourdi m.*; ∾quelle *f. source f. jaillissante*; ∾schuss *m. tir m. à ricochet.*

springen *sauter, bondir; éclater; se fendre*; ∾ von Böcken *saillir*; ∾ von Hengsten *faire la monte*; ∾ vom Wasser *jaillir*; über e. Graben *m.* ∾ *franchir un fossé (à cheval)*; über d. Klinge *f.* ∾ (lassen) *passer au fil de l'épée*; mit dem Kopf *m.* zuerst ins Wasser ∾ *piquer une tête.*

Springer *m. sauteur m., cavalier m.*

Sprit *m. vinaigre m.*

Spritz- ..., ∾fahrt *f. excursion f.*; ∾kuchen *m. échaudé m. à la seringue.*

Spritze *f. seringue f., pompe f. à incendie*; ∾nrohr *n. lance f.*

spritzen *(re)jaillir, jeter, seringuer, lancer, jaillir, cracher* (Feder), *asperger.*

Spritzenhaus *n. dépôt m. des pompes à incendie.*

spröde *a. rude, cassant, friable, sec, pailleux; dédaigneux, prude.*

Sprödigkeit *f. sécheresse f. pruderie f.*
Sprosse *f. échelon m.*
sprossen *germer, croître.*
Sprössling *m. rejeton m., jet m., pousse f.*
Sprotte *f. sardine f. fumée.*
Spruch *m. arrêt m., décision f., sentence f.;* zum ∾e kommen *être jugé;* s∾reif *a. prêt à être jugé.*
Sprudel *m. bouillon(issement) m., jet m. d'eau bouillante.*
sprudeln *sortir en bouillonnant, jaillir, bredouiller;* ∾der Witz *m. esprit m. pétillant.*
Sprüh- ..., ∾feuer *n. feu m. pétillant;* ∾regen *m. pluie f. fine, bruine f.*
sprühen *(faire) jaillir.*
Sprung *m. saut m., bond m.;* ∾ im Holz *fente f., gerçure f., fêlure f.;* ∾ d. Geschosses *ricochet m.;* Luft-∾ *cabriole f.;* Hoch-∾ *saut m. en hauteur;* Schluss-∾ *saut de pied ferme;* Weit-∾ *s. en largeur, en profondeur;* ∾brett *n. tremplin m.;* ∾feder *f. ressort m.;* ∾federmatratze *f. sommier m. élastique;* ∾gelenk *n. articulation f. du pied; tarse m.;* ∾gestell *n. sautoir m.;* ∾höhe *f. sommet m. de courbe d'un ricochet; hauteur f. de saut;* ∾kasten *m. cheval m. de bois en forme de caisse;* ∾riemen *m. sous-pied m., bricole f.;* s∾weise *adv. par sauts;* s∾weises Vorgehen *n. marche f. en avant par bonds successifs;* ∾zügel *m. martingale f.*
spucken *cracher.*
Spucknapf *m. crachoir m.*
Spuk *m. rumeur f. de lutins; apparition f. des revenants.*
spuken; es spukt *il revient des esprits.*
Spule *f. bobine f., tuyau m. de plume.*
Spulwurm *m. ascaride m.*
Spülwasser *n.*, **Spülicht** *n. lavure f.*
spülen *laver, rincer, aiguayer (le linge).*
Spund *m. bondon m.;* ∾loch *n. bonde f.*
Spur *f. trace f., voie f., piste f., vestige m.;* auf d. ∾ kommen *découvrir les menées de q.;* keine ∾! *pas une ombre!;* s∾los *a. sans trace;* ∾kranz *m. bourrelet m.;* ∾weite *f. largeur f. de la voie; entre-voie f.*
Spür- ..., ∾hund *m. chien m. de quête;* ∾kraft *f. sagacité f.;* ∾nase *f. nez m. de furet.*
spüren *chercher la trace; quêter; éprouver.*
sputen, sich ∾ *se dépêcher.*
Staar *m. sansonnet m., étourneau m.;* grauer ∾ *cataracte f.;* schwarzer ∾ *amaurose f.*
Staat *m. État m.; luxe m., parade f., toilettes f. pl., atours m. pl., magnificence f.;* ∾ machen *faire parade;* Bundes-∾ *États m. pl. confédérés.*
Staaten- ..., ∾bund *m. confédération f.;* ∾kunde *f. politique f., statistique f.*
staatlich *a. politique, public.*
Staats- ..., staats- ..., ∾-

amt *n. emploi m. public;* ~angehörigkeit *f. nationalité f.;* ~angelegenheit *f. affaire f. d'État;* ~anleihe *f. emprunt m. de l'État;* ~anwalt *m. procureur m. du roi (de la république); commissaire m. du gouvernement;* ~anwaltschaft *f. ministère m. public;* ~anzeiger *m. journal m. officiel; Moniteur m.;* ~bahn *f. chemin m. de fer de l'État;* ~bürger *m. citoyen m.;* ~bürgerlich *a. civique;* ~dienst *m. service m. de l'État;* ~grundgesetz *n. constitution f.;* ~haushalt *m. finances f. pl.;* ~hoheit *f. souveraineté f.;* ~kirche *f. Église f. nationale;* ~klugheit *f. politique f.;* auf ~kosten *f. pl. aux frais de l'État;* ~mann *m. homme m. d'État;* ~ministerium *n. ministère m. d'État m.;* ~rath *m. conseil m., conseiller m. d'État;* ~recht *n. droit m. public;* ~schatz *m. trésor m. public;* ~schuld *f. dette f. publique;* ~streich *m. coup m. d'État;* ~umwälzung *f. révolution f.;* ~uniform *f. grande tenue f.;* ~verfassung *f. constitution f.;* ~wissenschaften *f. pl. sciences f. pl. administratives et politiques.*

Stab *m. bâton m., baguette f., barre f.;* General-~ *état-major m. général;* Gitter-~ *barreau m.;* Kommando-~ *état-major m.;* Marschalls-~ *bâton m. de maréchal;* Merkur-~ *caducée m.;* Meter-~ *mètre m.;* Reben-~ *échalas m.;* Rund-~ *baguette f., astragale m.;* Unter-~ *petit état.*

Stabeisen *n. fer m. en barres.*

Stabs-..., ~apotheker *m. pharmacien-major m.;* ~arzt *m. médecin-major m. de 2e classe;* Ober~arzt *m. m.-m. de 1re classe;* ~chef *m. chef m. d'état-major;* ~hoboist *m. chef m. de musique;* ~hornist *m. sergent-major-clairon m., chef m. de musique;* ~offizier *m. officier m. supérieur;* ~ordonnanz *f. ordonnance f. d'état-major; planton m. d'un général;* ~quartier *n. quartier m. général;* ~trompeter *m. trompette-major; chef m. de fanfare;* ~wache *f. peloton m. d'ordonnances d'état-major; garde f. d'état-major (en quartier général).*

Stachel *m. aiguillon m., ardillon m., dard m., piquant m., pointe f. de molette;* ~beere *f. groseille f. à maquereau;* ~beerstrauch *n. groseiller m. épineux;* ~draht *m. ronce f. artificielle en fil de fer;* ~fortsatz *m. apophyse f. épineuse;* ~rede *f. parole f. piquante;* ~schwein *n. porc-épic m.*

stachelig *a. hérissé de piquants, aiguillonné; piquant.*

stacheln *aiguillonner.*

Stadt *f. ville f., cité f.;* befestigte (offene) ~ *v. fortifiée (ouverte);* Haupt-~ *capitale f.;* Vor~ *faubourg m.;* i. unserer ~ *dans nos murs, nos remparts;* ~bahn *f. chemin m. de fer urbain;* ~-

bekannt *a. de notoriété publique;* ∾bürgerrecht *n. droit m. de bourgeoisie;* ∾gemeinde *f. commune f. urbaine;* ∾gespräch *n. fable f. de la ville;* ∾haus *n. hôtel m. de ville;* ∾klatsch *f. F commère f.;* ∾mauer *f. mur m., muraille f. d'une ville; mur d'enceinte; mur d'octroi;* ∾rath *m. conseil m., conseiller m. municipal;* ∾schule *f. école f. communale;* ∾verordnete *m. délégué m. communal;* ∾viertel *n.,* ∾theil *m. quartier m.;* ∾wage *f. balance f. publique;* ∾weichbild *n. banlieue f.*

Städteordnung *f. loi f. municipale.*

Städter *m.,* ∾in *f. habitant (e f.) m. d'une ville, citadin m. (e f.)*

städtisch *a. citadin, municipal, urbain.*

Stafette *f. estaffette f.*

Staffel *f. degré m., échelon m.;* st∾weise *adv. par échelons.*

staffeln *échelonner.*

Staffelei *f. chevalet m.*

Staffage *f. figures f. pl. de louage.*

Stag *m. étai m.;* ∾segel *n. voile f. d'étai.*

Stahl *m. acier m., fer m., poignard m.;* Bessemer-∾ *a. Bessemer;* Blasen-∾ *acier boursouflé, a. poule;* Cement-∾ *a. cémenté;* Damast-∾ *a. damassé;* Fluss-∾ *a. fondu;* Gärb-∾ *a. corroyé;* gehärtete ∾ *a. trempé;* geschmiedete ∾ *a. forgé;* gewalzte ∾ *a. laminé;* Guss-∾ *a. fondu;* Krupp-∾ *a. Krupp;* Puddel-∾ *a. puddlé;* raffinirte ∾ *a. à deux marques;* reine ∾ *a. affiné;* Roh-∾ *a. naturel;* Schmelz-∾ *a. de forge;* Schweiss-∾ *a. corroyé;* Walz-∾ *fusil m.;* d. ∾ weich machen *adoucir l'acier;* ∾abfall *m. riblons m. pl. d'acier;* ∾bad *n. eaux f. pl. ferrugineuses;* ∾blau *n. bleu m. d'acier;* ∾blech *n. tôle f. d'acier;* ∾blechmantel *m. enveloppe f. en acier;* ∾bronze *f. bronce-acier m. (Uchatius);* ∾draht *m. fil m. d'acier;* ∾feder *f. ressort m. d'acier; plume f. métallique;* ∾granate *f. obus m. à rupture;* ∾hütte *f. acierie f.;* ∾messband *n. mètre m. à ruban d'acier;* ∾platte *f. plaque f. d'acier;* ∾quelle *f. source f. ferrugineuse;* ∾ring *m. frette f. d'a.;* ∾schiene *f. rail m. en a.;* ∾seele *f. tube m. d'a.;* ∾stich *m. gravure f. sur a.*

stählen *acièrer; tremper; fortifier.*

stählern *a. d'acier.*

Staken *m. perche f., gaffe f.*

Staket *f. herse f., estacade f.*

Stall *m. écurie f., étable f., remise f.;* ∾anzug *m. tenue f. d'écurie;* ∾baum *m. bat-flancs m.;* ∾decke *f. couvert(ur)e f. d'écurie;* ∾dienst *m. service m. des écuries;* ∾dünger *m. fumier m. d'écurie;* ∾fütterung *f. stabulation f. permanente;* ∾gasse *f. intervalle m. séparant les tentes;* ∾geld *n. établage m., débridée f.;* ∾halfter *f. licol m. d'é.;* ∾hose *f. culotte f. d'é.;* ∾jacke *f. veste f. d'écurie;* ∾knecht *m. valet m.*

d'é.; palefrenier m.; ~leine *f. prolonge f. de campement;* ~meister *m. écuyer m.;* ~muth *m.*haben *être vif; avoir du sang; être en l'air;* ~revision *f. visite f. d'é.;* ~servis *m. indemnité f. d'é.;* ~wache *f. garde f. d'é.;* ~wartung *f. pansage m.*

stallen *établer; uriner.*

Stallung *f. étables f. pl., écuries f. pl.*

Stamm *m. tronc m., tige f., race f., tribu f., cadre m., lignée f.;* ~aktie *f. action f. primitive;* ~baum *m. arbre m. généalogique;* ~buch *m. album m., registre m. matricule;* ~eltern *pl. premiers parents;* ~ende *n. talon m., gros bout d'un corps d'arbre;* ~gast *m. habitué m.; F pilier m. de café;* ~halter *m. descendant m. mâle;* ~holz *n. arbres m. pl. de haute futaie;* ~kapital *n. fonds m. pl.;* ~liste *f. liste f. souche; contrôle n.;* ~rolle *f. (registre m.) matricule f., état m. signalétique;* ~sitz *m. patrie f. primitive;* ~vater *m. auteur m. d'une race.*

stammeln *balbutier.*

stammen *descendre de.*

stämmig *a. solide; vigoureux.*

Stampf-..., ~bau *m. (construction f. en) pisé m.;* ~mühle *f. moulin m. à pilons;* ~werk *n. concasseur m., pilons m. pl.*

Stampfe *f. batte f., pilon m.*

stampfen *battre; frapper; piétiner, trépigner; damer les terres;* klein ~ *broyer;* das Schiff *n.* stampft... *tangue.*

Stand *m. état m., situation f., emplacement m., rang m., profession f. condition f., station f., cours m. de l'or; aplomb m. du cheval;* Friedens-(Kriegs-)~ *pied m., état de paix (de guerre);* Ruhe-~ *retraite f.;* d. höheren Stände *pl. les classes élevées, F la haute volée;* die Landstände *les états m. pl.;* ~ halten *tenir bon;* im ~e sein *être bien conditionné;* et. i. ~ setzen *mettre qc. en bon état;* et. zu ~e bringen *venir à bout de q.;* ausser ~e sein *être hors d'état;* ~bild *n. statue f.;* ~festigkeit *f. résistance f.; stabilité f.;* ~geld *n. droit m. d'étau;* ~gericht *n. conseil m. de guerre du 2e degré;* ~lager *n. camp m. de séjour;* ~~linie *f. (ligne f. de) base f.;* ~ort *m. garnison f., emplacement m., habitant m. d'un arbre; station f.;* ~punkt *m. station f., point m. de vue;* ~quartier *n. cantonnnement m. (prolongé); garnison f.;* ~recht *n. justice f. sommaire; loi f. martiale;* s~rechtlich *a.* erschiessen *exécuter militairement;* ~rede *f. f. harangue f.;* ~rohr *n. lance f.;* ~visir *n. hausse f. fixe.*

Standarte *f. étendard m.;* ~nschuh *m. botte f. à é.;* ~nträger *m. porte-é. m.;* ~nwache *f. garde f. de l'étendard.*

Ständchen *n. sérénade f.; aubade f.*

Ständer *m. pilier m., montant m.; poteau m.;* ~werk *n. patée f. d'un pont.*

Standes-..., standes-..., ~-

amt *n. bureau m. de l'état civil*; ∾ausweis *m. état m. de situation*; ∾beamte *m. officier m. de l'état civil*; ∾gemäss *a. conforme au rang*; ∾herr *m. seigneur m. médiatisé*; ∾person *f. personnage m. de distinction*; ∾rücksichten *f.pl. égards m.pl. que l'on doit à son rang*; ∾vorurtheil *n. préjugé m. de caste*; ∾widrig *a. contraire au rang*; et. ∾widriges *n.* thun *déroger*.

standhaft *a. constant; ferme; persévérant.*

Standhaftigkeit *f. persévérance f.; fermeté f., constance f.*

Stange *f. perche f., hampe f., tige f., bâton m., timon m., barre f.; (branches f. pl. du) mors m. de bride*; ∾ am Abzuge *queue f. de la détente*; feste (freihängende) (Thurm)-∾ *perche fixe (oscillante)*; Telegraphen-∾ *poteau m. télégraphique*; Zahn-∾ *crémaillère f.*; ∾naufsatz *m. hausse f. à fixe coulisse*; ∾nbock *m. chevalet m. en perches*; ∾nbohrer *m. tarière f. à tige*; ∾ndeichsel *f. timon m.*; ∾nfeder *f. ressort-gâchette f.*; ∾ngebiss *n. mors m. de bride*; ∾ngerüst *n. échafaudage m.*; ∾nhandpferd *n. sous-verge m. de derrière*; ∾njoch *n. palée f. de poteaux*; ∾nleiter *f. rancher m.*; ∾nleitung *f. ligne f. sur poteaux*; ∾npferd *n. timonnier m.*; ∾nreiter *m. conducteur m. de derrière*; ∾nsalpeter *m. salpêtre m. en baguettes*; ∾nschraube *f. vis f. de gâchette*; ∾nschwefel *m. soufre m. en grume*; ∾nsiegellack *m. cire f. à cacheter en bâtons*; ∾nzirkel *m. trousquin m., compas m. à verge.*

Stänker *m. F querelleur m., fureteur m.*

stänkern *F chercher querelle; fureter.*

Stanniol *n. étain m. battu.*

Stanze *f. stance f., couplet m., matrice f.*

Stapel *m. chantier m., étape f., entrepôt m., dépôt m., tas m., monceau m., pile f., cale f.*; e. Schiff *n.* auf d. ∾ setzen *mettre un vaisseau en chantier*; e. Schiff vom ∾ laufen lassen *lancer un navire à l'eau*; ∾gerechtigkeit *f. droit m. d'étape*; ∾lauf *m. lancement m. (d'un navire); mise f. à l'eau*; ∾ort *m.*, ∾platz *m. magasin m. de dépôt, lieu m. d'entrepôt m., ville f. d'étape.*

stapeln *empiler.*

stark *a. fort, vigoureux, robuste; corpulent*; ∾es Bataillon *n. gros bataillon m.*; ∾er Geist *m. puissant esprit m.*; ∾es Gedächtniss *n. mémoire f. sûre*; i ∾en Tagemärschen *m.pl. à grandes journées fpl.*; ∾er Tobak *m.! P c'est raide!*; ∾ geladen *a. surchargé*; ∾knochig *a. étoffé.*

Stärke *f. force f., vigueur f., empois m.; amidon m.*; Etats-∾ *effectif m. brut, budgétaire*; Friedens-(Kriegs-)∾ *effectif de paix (de guerre)*; Ist-∾ *effectif net, réel*; ∾ e. Kraft *f. intensité f.*; ∾ e. Klinge *f. fort m.*

d'une lâme; ∾fabrik *f. amidonnerie f.;*∾rapport *m. état m. de situation.*

stärken *fortifier; empeser.*

Stärkung *f. réconfortation f., restaurant m.*

starr *a. fixe; raide; engourdi; opiniâtre.*

Starr-..., ∾kopf *m. entêté m.;* ∾krampf *m. tétanos m.;* ∾sinn *m. entêtement m.*

starren *regarder fixement; être engourdi de froid.*

Starrheit *f. raideur f., fixité f.*

stätig *a. constant; continu; incessant; rétif.*

Station *f. station f., relais m., base f. de nivellement;* Anfangs-∾ *station de tête de ligne;* End-∾ *station extrême; terminus m.;* Grenz-∾ *st.-frontière f.;* Kopf-∾ *st. de rebroussement;* Marine-∾ *arrondissement m. maritime;* Sammel-∾ *gare f. de concentration;* Uebergangs-∾ *gare f. transition;* Wagenwechsel-∾ *st. de transbordement;* Wasser-∾ *st. pour l'alimentation;* Zwischen-∾ *station intermédiaire;*∾sbodenhöhe *f. altitude f.;* ∾svorsteher *m. chef m. de gare.*

stationiren *mettre en station;* den Messtisch *m.* ∾ *mettre la planchette au point.*

Statist *m.*, ∾in *f. figurant m. (e f.), comparse s.*

Statistik *f. statistique f.*

Stativ *n. support m., trépied m.*

Statt *f. lieu m., place f.;* ∾halter *m. lieutenant m., gouverneur m., vicaire m., vice-roi m.;* s∾haben, s∾finden *avoir lieu; se faire;* von ∾en gehen *avancer, prospérer;* zu ∾en kommen *venir à propos; être utile;* an Kindes∾ annehmen *adopter.*

Stätte *f. endroit m., lieu m.*

statthaft *a. admissible; permis.*

stattlich *a. imposant; considérable; pompeux; magnifique.*

statuiren *soutenir, fixer.*

Statur *f. taille f., stature f.*

Statut *m. règlement m., statut m.*

Stau *m. barrage m., refoulement m. des eaux;* ∾damm *m. bâtardeau m., digue f. de retenue;* ∾schleuse *f. écluse f. de barrage.*

Staub *m. poussière f., poudre f., poussier m.;* ∾ aufwirbeln *soulever la p.;* sich aus dem ∾e machen *décamper, s'esquiver;* ∾besen *m. houssoir m.;* ∾beutel *m. anthère f.;* ∾bürste *f. époussette f.;* ∾faden *m.*, ∾gefäss *n. étamine f.;* ∾kamm *m. peigne m. à décrasser;* ∾lappen *m. époussette f.;* ∾mantel *m. blouse f.;* ∾regen *m. pluie f. fine;* ∾sieb *n. blutoir m., tamis m.;* ∾wirbel *m.*, ∾wolke *f. tourbillon m. de poussière.*

Stäubchen *atome m.*

stauben *faire de la poussière.*

stäuben *épousseter.*

staubig *a. couvert de poussière.*

stauchen *cogner; refouler.*

Stauchung *f. refoulement m., forcement m. par compression.*

Staude *f. arbuste f.*

stauen *élever le niveau; refouler l'eau; arrimer.*
staunen *être étonné; s'étonner;* S∾ *n. étonnement m.*
Staupe *f. fouet m., contagion f.*
Stearin *n. stéarine f.;* ∾kerze *f. bougie f. stéarique.*
Stech-..., ∾apfel *m. datura f., pomme f. épineuse;* ∾bahn *f. champ m. clos;* ∾becken *n. bassin m. de selle;* ∾beutel *m. bédane m., ciseau m.;* ∾eisen *n. langue f. de bœuf; poinçon m.;* ∾feder *f. ressort m. du cliquet;* ∾fliege *f. mouche f. piqueuse;* ∾palme *f. houx m.;* ∾schloss *n. platine f. à double détente;* ∾schuss *m. tir m. fichant.*
stechen *piquer; pointer;* durch u. durch ∾ *percer d'outre en outre;* todt∾ *tuer (d'un coup d'épée);* in d. Augen *n. pl.* ∾ *sauter aux yeux;* e. Kalb *n.* ∾ *tuer;* e. Karte *f.* ∾ *couper;* in Kupfer *n.* ∾ *graver;* durch d. Leib *m.* ∾ *passer au travers du corps;* Rasen *m.* ∾ *couper les gazons;* in See *f.* ∾ *tirer au large;* Silben *f.pl.* ∾ *éplucher les mots;* d. Sonne *f.* sticht *le soleil brûle;* e. Schwein *n.* ∾ *saigner un porc;* in Stein *m.* ∾ *lithographier;* Torf *m.* ∾ *tirer de la bourbe;* ∾den Trab *m.* gehen *stepper.*
Stecher *m. graveur m., cliquet* [*m.*
Steck-..., ∾brief *m. mandat m. d'amener, signalement m.;* ∾nadel *f. épingle f., camion m.;* ∾reis *n. bouture f.;* ∾schlüssel *m. clef f. de manœuvre.*
stecken *mettre, fourrer; ficher; enfoncer; planter; se trouver; être;* Jem. et. ∾ *donner secrètement;* sich hinter Jem. ∾ *se retrancher sur q.;* ∾ bleiben *rester court, enfoncé, embourbé, s'enterrer.*
Stecken *m. bâton m.;* ∾pferd *n. dada m., marotte f., cheval de bataille.*
Steckling *m. bouture f.*
Steg *m. passerelle f., sentier m., bande f. de selle; planche f., sous-pied m., chevalet m., pontet m.;* Schienen-∾ *âme f. du rail;* aus d. ∾reif *m. sur-le-champ; improvisé;* ∾reifdichter *m. improvisateur m.*
Steh-..., ∾auf *m. culbuteur m.;* ∾bierhalle *f. bar m.;* ∾kragen *m. collet m. montant;* ∾leiter *f. échelle f. double;* ∾pult *n. pupitre m. à écrire;* ∾seidel *n. verre m. de bière qu'on boit debout.*
stehen *être, se tenir debout;* im Felde *n.* ∾ *faire campagne;* in Garnison *f.* ∾ *être en garnison;* beim Heere *n.* ∾ *être à l'armée;* bei e. Regiment *n.* ∾ *être dans un régiment;* am Zügel *m.* ∾ *se mettre dans la main;* gut ∾ mit Jem. *aller à q.;* fest ∾ *être certain;* still∾ *s'arrêter;* für et. ∾ *répondre de qc.;* ∾ bleiben *rester debout, s'arrêter;* d. Bart *m.* ∾ lassen *laisser pousser la barbe.*
stehend *a.* u. *part. debout; fixe; immobile; statif; dressé; régulier; à demeure; permanent;*

∾e Dampfmaschine *f. machine f. verticale;* ∾en Fusses *de ce pas;* ∾e Gewässer *n. pl. eaux f. pl. dormantes, stagnantes; étangs m. pl.;* ∾es Heer *n. armée f. permanente;* ∾e Redensart *f. expression f. consacrée.*

stehlen *voler, dérober.*

Steiermark *n. la Styrie.*

steif *a. raide; engourdi; courbatu; inflexible; rigide; gauche.*

Steife *f. étrésillon m., étai m., contre-fiche f.*

steifen *étayer;* sich auf et. ∾ *s'obstiner à qc.*

Steifheit *f. roideur f., gaucherie f., rigidité f.*

Steig *m. sentier m., grimpette f.;* ∾bügel *m. étrier m.;* d. ∾bügel *m. pl.* aufnehmen (herunternehmen) *relever (abattre) les é.;* d. ∾bügel fassen *chausser les é.;* ∾bügelriemen *m. étrivière f.;* ∾bügelsohle *f. grille f.;* ∾eisen *n. crampon m.;* ∾kraft *f. force f. ascensionnelle;* ∾rohr *n. tuyau m. d'ascension.*

steigen *monter; s'élever; gravir; grimper; escalader; se cabrer;* durch d. Fenster *n.* ∾ *passer par;* herab ∾ *descendre;* über et. ∾ *passer par-dessus.*

Steiger *m. chef-mineur m.*

steigern *élever; faire hausser; augmenter; enchérir.*

Steigerung *f. augmentation f., gradation f.*

Steigung *f. montée f., rampe f., contrepente f., pente f., ascension f., hauteur f. du pas;* scharfe ∾ *rampe f. roide;* verlorene ∾ *rampe inutile;* ∾sverhältniss *n. diapason m. des rampes;* ∾swechsel *m. changement m. de rampe.*

steil *a. escarpé; roide; à pic.*

Steil-..., ∾abfall *m. pente f. roide;* ∾absatz *m. ressaut m.;* ∾heit *f. escarpement m.;* ∾wand *f. paroi f. abrupte.*

Stein *m. pierre f., roc m.;* Damenspiel-∾ *pion m.;* Domino-∾ *domino m.;* Harn-∾ *calcul m. urinaire;* Pflaumen-∾ *noyau m.;* Schach-∾ *pièce f.;* Back-∾ *brique f.;* Bruch-∾ *moëllon m.;* feuerfeste ∾ *brique réfractaire;* Kiesel-∾ *caillou m.;* Schluss-∾ *clef f.;* Wölb-∾ *voussoir m.;* e. ∾ behauen *dresser, équarrir une pierre.*

Stein-..., **stein-...**, ∾adler *m. grand aigle m.;* ∾alt *a. extrêmement vieux;* ∾artig *a. pierreux;* ∾bahn *f. partie f. empierrée (d'une route);* ∾bekleidung *f. revêtement m. en perré;* ∾bettung *f. plate-forme f. en pierres;* ∾bohrer *m. trépan m., fleuret m.;* ∾bock *m. bouquetin m., capricorne m.;* ∾brecher *m. carrier m.;* ∾bruch *m. carrière f.;* ∾butte *f. turbot m.;* ∾damm *m. digue f., chaussée f. de pierre;* ∾druck *m. lithographie f.;* ∾(flatter)-mine *f. fougasse-pierrier f.;* ∾eiche *f. chêne m. rouvre;* ∾galle *f. bleime f.;* ∾gut *n. faïence f.;* ∾hacke *f.,* ∾haue *f. pic m. à roc;* ∾hagel *m. grêle f. de pierres;* ∾kalk *m. chaux f.*

de pierre; ~karre *f. brouette f. à pierres;* ~kohle *f. houille f., charbon m. de terre;* ~kohlengrube *f. houillère f.;* ~kohlentheer *m. coal-tar m.;* ~krankheit *f. maladie f. calculeuse;* ~lager *n. couche f., lit m. de pierre;* ~marder *m. fouine f.;* ~meissel *m. grain m.;* ~metz *m. tailleur m. de pierres;* ~mörtel *m. badigeon m., béton m.;* ~packung *f. pierrelle f.;* ~pappe *f. carton-pierre m.;* ~pflaster *n. pavé m.;* ~pflug *m. chasse-pierre m.;* ~platte *f. dalle f.;* ~reich *a. prodigieusement riche;* ~reich *n. règne m. minéral;* ~salz *n. sel m. gemme;* ~schlag *m. cailloutis m.;* ~schloss *n. platine f. à silex;* ~schneider *m. lapidaire m.;* ~schnitt *m. lithotomie f.;* ~schüttung *f. balastage m.; empierrement m.;* ~setzer *m. paveur m., carreleur m.;* ~sprengen *n. pétardement m.;* ~wagen *m. fardier m., diable m.;* ~wurf *m. jet m. de pierre;* ~zange *f. pince f. pour retirer les pierres;* ~zeichner *m. lithographe m.*

steinern *a. de pierre; de grès.*

steinig *a. pierreux; rocheux.*

steinigen *lapider.*

Steiss *m. derrière m., croupion m., cul m.;* ~bein *n. coccyx m.*

Stell-..., ~arm *m. dent f. d'encliquetement;* ~dichein *n. rendez-vous m.;* ~keil *m. cale f.;* ~macher *m. charron m.;* ~marke *f.* [illegible] *m.;* ~mutter *f. contre-écrou m.;* ~ring *m. anneau m. d'arrêt;* ~schraube *f. vis f. calante, de rappel, de rectification;* s~vertretend *a. remplaçant, suppléant; postiche;* ~vertreter *m. remplaçant m., substitut m.;* ~vertretung *f. remplacement m.;* ~wagen *m. diligence f.;* ~zirkel *m. compas m. à rappel.*

Stelle *f. place f., lieu m.; endroit m., charge f., emploi m., passage m.;* ~nvermittelung *f. placement m.;* auf d. ~ treten *marquer le pas; P piler du poivre;* auf d. ~ *sur-le-champ; tout de suite, séance f. tenante;* in zweiter ~ *en sous-ordre;* s~nweise *adv. par-ci par-là.*

stellen *placer, poser, mettre (debout);* e. Bein *n.* ~ *passer la jambe;* e. Bürgen *m.* ~ *fournir;* Fallen *f. pl.* ~ *tendre des pièges;* Jem. nach d. Leben *n.* ~ *attenter à la vie de q.;* e. Pferd *n.* ~ *rassembler un cheval;* zur Rede *f.* ~ *demander raison de q.;* e. Zünder *m.* ~ *régler une fusée;* sich ~ *se présenter; comparaître;* sich krank ~ *feindre une maladie;* sich sicher ~ *prendre ses sûretés.*

Stellung *f. position f., arrangement m., posture f., pose f., attitude f., situation f., état m.;* abwartende ~ *(position f. d')expectative f.;* Aufnahme-~ *p. de refuge;* Vertheidigungs-~ *p. de défense, ligne f. de résistance;* ~ zur Disposition *f. mise f. en disponibilité;* vor-

geschobene ∾ *ligne f. avancée;* ∾ einnehmen bei *prendre p. à;* e. ∾ mit Artillerie besetzen *couronner une p.;* ∾ räumen *évacuer une p.;* ∾ anweisen *assigner;* d. ∾ nachsehen *rectifier les p.;* d. Feind aus s. ∾en *pl.* vertreiben *déloger, débusquer l'ennemi;* ∾ durchbrechen *enfoncer;* ∾ fortnehmen *emporter, enlever;* ∾skrieg *m. guerre f. de p.;* ∾swechsel *m. changement m. de p., déplacement m.*

Stelze *f. échasse f.*

Stelzfuss *m. jambe f. en bois, en fuseau.*

Stemmeisen *n. fermoir m., ébauchoir m.*

stemmen *roidir; appuyer avec force, faire des trous avec le fermoir.*

Stempel *m. timbre m., coin m., poinçon m., estampille f., marque f.; poteau m. montant; pilon m., piston m., pistil m., cachet m.;* ∾bogen *m. feuille f. de papier timbré;* ∾gebühr *f. timbre m.*

stempeln *timbrer; marquer.*

Stenge *f. mât m. de hune;* Kreuzbram-∾ *mât de perruche;* Kreuz-∾ *mât d'artimon.*

Stengel *m. tige f.*

stenographiren *sténographier.*

Steppdecke *f. courte-pointe f.*

Steppe *f. steppe f., lande f.*

steppen *piquer.*

Sterbe-..., ∾bett *n. lit m. de mort;* ∾fall *m. cas m. de décès;* ∾hemd *n. suaire m.*

sterben *mourir de qc.; rendre l'âme; expirer; l'avaler la cartouche; défiler la parade;* im S∾ liegen *se mourir.*

sterblich *a. mortel;* ∾ verliebt *éperdument amoureux.*

Sterblichkeit *f. mortalité f.*

Stern *m. étoile f., astre m.;* Augen-∾ *m. iris m.;* Druck-∾ *astérisque m.;* Ordens-∾ *(plaque de) décoration f.;* ∾bild *n. constellation f.;* ∾blume *f. aster m.;* ∾himmel *m. voûte f. étoilée;* ∾kunde *f. astronomie f.;* ∾schanze *f. fort m. étoilé;* ∾schnuppe *f. étoile f. filante;* ∾warte *f. observatoire m.*

stetig *a. continu; constant;* ∾e Seitenabweichung *f. dérivation f.;* ∾e Züge *m. pl. rayures f. pl. droites.*

stets *adv. toujours; sans cesse.*

Steuer *f. impôt m., contribution f.* zur ∾ d. Wahrheit *pour rendre hommage à la vérité;* ∾ *n. gouvernail m.;* ∾ *timon m.;* ∾amt *n. bureau m. des contributions;* ∾bord *n. tribord m.;* ∾mann *m. pilote m.;* ∾zahler *m. contribuable m.;* ∾zettel *m. quittance f.;* ∾zuschlag *m. centime m. additionnel.*

steuerbar *a. imposable.*

steuern *diriger, gouverner; contribuer; payer l'impôt;* e. Sache *f.* ∾ *remédier à qc.*

Steuerung *f. art. m. de conduire un navire; tiroir m. régulateur; transmission f. à engrenage;* ∾shebel *m. levier m. de distribution;* ∾swelle *f. arbre m. de mise en marche.*

Steven *m. étrave f., avant-(arrière-)bec m.*
stibitzen *F escamoter.*
Stich *m. piqûre f., coup m. de pointe, d'épée; nœud m.;* Karten-~ *main f., levée f.;* Kupfer-~ *gravure f.;* Seiten-~ *point m. de côté;* im ~ lassen *abandonner;* ~ halten *être à l'épreuve.*
Stich-..., ~balken *m. chevêtre m., entretoise f.;* ~blatt *n. coquille f. d'une épée; garde f.;* ~flamme *f. jet m. mince;* ~wahl *f. f. ballotage m.;* ~wort *n. phrase f. spirituelle; réplique f.;* ~wunde *f. blessure f. de pointe.*
Stichel *m. burin m.;* ~brauner *m. louvet m. foncé;* ~rede *f. raillerie f. piquante; brocard m.;* ~schimmel *m. rubicon m.*
sticheln *coudre; persifler q*
Stick-..., ~fluss *m. catarrhe m. m. suffocant;* ~husten *m. toux f. suffocante;* ~luft *f. air m. méphitique, asphyxiant;* ~stoff *m. azote m.*
sticken *broder; étoffer.*
stieben, aus ea. ~ *se disperser rapidement.*
Stief-..., ~bruder *m. demi-frère m.;* ~geschwister *pl. frères et sœurs de lits différents;* ~mutter *f. belle-mère f.; F marâtre f.* (böse); ~mütterchen *n. pensée f.;* ~schwester *f. demi-sœur f.;* ~sohn *m. beau-fils m.;* ~vater *m. beau-père m.*
Stiefel *m. botte f.;* hohe ~ *bottes en entonnoir;* Reit-~ *bottes à l'écuyère;* Husaren-~ *demi-bottes collantes (montant à mi-jambes);* Lack-~ *bottes vernies;* Pumpen-~ *barillet m.; corps m de pompe;* Stulpen-~ *botte à revers;* ~anzieher *m. crochet m tire-bottes;* ~bürste *f. décrottoire m.;* ~hose *f. culotte f. avec botte;* ~knecht *m. tire-bottes m.* ~putzer *m. décrotteur m.;* ~schaft *m. tige f. de botte;* ~strippe *f. tirant m.;* ~wichse *f cirage m.*
Stiege *f. escalier m., montoir m., vingtaine f.*
Stieglitz *m. chardonneret m.*
Stiel *m. manche m.; queue f. tige f.;* ~ramme *f. dame f.*
stier *a. fixe, hagard.*
Stier *m. taureau m.*
stieren *regarder fixement.*
Stift *m. cheville f., pointe f. broche f., tige f., poinçon m.* ~schreiber *m. appareil m. pointe sèche;* ~ *n. fondation pieuse.*
stiften *fonder, établir, fair*
Stiftsdame *f. chanoinesse f.*
Stiftung *f. fondation f., institution f.;* fromme ~ *œuvre m. pi*
Stil *m. style m.;* ~lehre *stylistique f.*
still *a. calme; tranquille; taciturne; immobile; doux; silencieux;* ~! *int. silence!;* ~esGeb *n. prière f. muette;* ~ halte *tenir en repos; s'arrêter;* ~stehen *rester immobile, ne p se bouger; garder l'immobili fixe;* ~ gestanden! *garde vous!;* ~e Ocean *m. Pacifiq m.;* ~stehend *a. stationnai*
Stillschweigen *n. silence m*

Stille *f. tranquillité f., calme m., repos m.*; i. d. ~ *secret.*
Stillen *apaiser, calmer; étancher la soif, allaiter un enfant.*
Stimm-..., ~gabel *diapason m.*; ~recht *n. droit m. de suffrage*; ~zettel *m. bulletin m. de vote.*
Stimme *f. voix f.; partie f.*; Wahl~ *suffrage m.*; seine ~ geben *voter*; ~ngleichheit *f. égalité f. des voix; partage m.*; ~nmehrheit *f. majorité f.*; ~neinheit *f. unanimité f.*
Stimmen *accorder; mettre d'accord; voter.*
Stimmung *f. accord m.; disposition f. de l'âme.*
Stinken *puer; sentir mauvais*; P *fouatter.*
Stint *m. éperlan m.*
Stipendium *n. bourse f.*
Stippen *saucer, tremper.*
Stirn *f. front m.*; die ~ bieten *faire tête, front à*; d. ~ runzeln *froncer les sourcils*; ~ader *f. veine f. frontale*; ~binde *f. frontal m.*; ~locke *f. toupet m.*; ~mauer *f. mur m. de tête*; ~rad *n. hérisson m.*; ~rampe *f. rampe f. longitudinale*; ~riegel *m. entretoise f. de devant, de volée*; ~riemen *m. frontal m. de têtière*; ~seite *f. tête f.*; ~ wand *f. mur m. principal.*
Stöbern *fouiller, fureter.*
Stochern *attiser; curer.*
Stock *m. bâton m., canne f., souche f. d'un arbre; pied m., cep m. de vigne; étage m., capital m.*; Gebirgs-~ *massif m.*; ~er Wagenwinde *corps m. en bois d'un cric*; im ersten ~ *au premier*; ~degen *m. canne f. à dard, à épée*; ~ fechten *n. escrime m. du bâton*; ~fisch *m. merluche f.*; ~flinte *f. canne f. à fusil*; ~haus *n. prison f.*; ~laterne *f. falot m.*; ~fleck *m. tache f. d'humidité*; ~prügel *m. pl. coups m. pl. de bâton*; ~schnupfen *m. enchiffrènement*; ~werk *n. étage m.*; ~werksfeuer *n. tir m. à étage*; ~zahn *m. dent f. molaire*;
stocken *s'arrêter; cesser de couler; se ralentir; demeurer court.*
Stockung *f. arrêt m., cessation f., interruption f.*
Stoff *m. étoffe f., matière f.*
stöhnen *gémir sourdement.*
Stollen *m. galerie f., brioche f.*; Hufeisen-~ *crampon m.*; ~bau *m. coffrage m.*; ~schacht *m. cheminée f. de galerie.*
stolpern *broncher, trébucher.*
stolz *a. fier, orgueilleux*; ~ thun *faire le fier*; auf et. ~ sein *faire gloire de qc.*; ~ werden *s'enorgueillir*; S~ *m. fierté f., orgueil m.*
stolziren *piaffer, se prélasser.*
Stopf-..., ~büchse *f. boîte f. à étoupe*; ~büchsendeckel *m. couvre-étoupe m.*; ~garn *n. fil m. à ravauder*; ~nadel *f. aiguille f. à reprise.*
stopfen *fourrer dans; bourrer; remplir; boucher; ravauder des bas; arrêter le dévoiement; cesser le feu*; sich ~ *se serrer.*
Stoppel *f. chaume m., éteule f.*; ~feld *n. chaume m.*

stoppeln *glaner, compiler.*
Stoppine *f. étaupille f.*
Stöpsel *m. bouchon m., tampon m.*
stöpseln *boucher.*
Stör *m. esturgeon m.*
Storch *m. cigogne f.*; ∾schnabel *m. bec m. de cigogne; singe m.; pantographe m.*
stören *troubler, déranger.*
Störenfried *m. trouble-fête m., perturbateur m.*
störrig *a. opiniâtre, têtu.*
Stoss *m. coup m., choc m., heurt m., secousse f., poussée f., cahot m.*; Fecht-∾ *botte f., estocade f.*; Oktav-, Quart-, Quint-, Sekond-, Terz-∾ *coup m. d'octave, de quarte, de quinte, de seconde, de tierce*; ∾ Akten *dossier m.*; ∾ Bücher *m. tas m. de livres*; ∾ Holz *pile f. de bois*; ∾ ins Horn *coup de corne*; ∾ an d. Nabe *gros bout m.*; ruhender (schwebender) Schienen-∾ *joint m. ordinaire (en porte à-faux)*; e. ∾ thun *tirer un coup*; e. ∾ versetzen *porter une botte*; ∾balken *m. heurtoir m., corps-mort m.*; ∾blech *n. heurtequin m.*; ∾brett *n. madrier m. de champ*; ∾degen *m. fleuret m., estoc m.*; ∾fechten *escrime à la pointe, au fleuret*; ∾fuge *f. joint m. vertical*, ∾gebet *n. prière f. courte et fervente*; ∾hobel *m. rabot m. à écorner*; ∾leder *m. cravate f. en buffle du sabre*; ∾naht *f. rentraiture f.*; ∾platte *f. platine f. de joint*; ∾rappier *m. fleuret m.*; ∾seufzer *m. ardent soupir m.*; ∾scheibe *f. rondelle f. (à coupelle) d'épaulement*; ∾schwelle *f. traverse f. de joint*; ∾waffe *f. arme f. d'estoc*; ∾weise *adv. par secousses*; ∾wind *m., rafale f.*; ∾wunde *f. contusion f.*
stossen *pousser, heurter, choquer; cogner; frapper; piler, broyer*; zu e. Abtheilung *f.* ∾ *regagner, rejoindre un corps*; auf d. Feind *m.* ∾ *rencontrer l'ennemi*; Gewehr *n.* stösst *fusil repousse, recule*; über de: Haufen *m.* ∾ *renverser*; in Horn *n.* ∾ *sonner du cor*; mit d. Kopf *m.* gegen d. Wand ∾ *donner de la tête contre*; der Wagen *m.* stösst *voiture f. cahote.*
Stotterer *m. bègue m.*
stottern *bégayer, balbutier.*
stracks *adv. tout droit; sur le-champ.*
Straf- . . . , straf- . . . , ∾abtheilung *f. compagnie f. de discipline*; ∾anstalt *f. établissement m. pénitentiaire; maison f. de correction*; ∾arbeit *pensum m.*; ∾befehl *m. ordre m. de punir*; ∾buch *n. registre m. des punitions*; ∾dienst *m. corvée f. supplémentaire*; ∾erlass *m. rémission f. d'une peine; amnistie f.*; ∾exerciren *n. exercice m. de punition*; ∾fällig *punissable*; ∾gefangene *m. détenu m.*; ∾geld *n. amende f.*; ∾gericht *n. jugement m., punition f.*; ∾gerichtsordnung *code m. d'instruction militaire*; ∾gesetz *n. loi f. pénale*; ∾gesetzbuch *n. code m. pénal*; ∾g

walt *f. pouvoir m. disciplinaire;* ∾kammer *f. chambre f. correctionnelle;* ∾kasse *f. fisc m.;* ∾los *a. impuni;* ∾milderung *f. adoucissement m. de la peine;* ∾porto *n. surtaxe f.;* ∾predigt *f. F semonce f.;* ∾rapport *m. inspection f. avec la garde;* ∾recht *n. droit m. criminel;* ∾umwandlung *f. commutation f. de la peine;* ∾verfahren *n. procédure f. criminelle;* ∾verschärfung *f. aggravation f. de la peine;* ∾verzeichniss *n. relevé m. des punitions;* ∾wache *f. garde f. de punition.*

strafbar *a. coupable, criminel.*

Strafbarkeit *f. culpabilité f.*

Strafe *f. punition f., peine f., châtiment m., correction f.;* Disciplinar-∾ *punition disciplinaire;* Ehren-∾ *peine f. entachant l'honneur;* gerichtliche ∾ *peine judiciaire;* e. ∾ verhängen *infliger une p.;* sich e. ∾ zuziehen *F se mouiller.*

strafen *punir, châtier, mettre à l'amende.*

straff *a. raide, tendu; rigide.*

Straffheit *f. tension f., raideur f.*

Strahl *m. rayon m. (lumineux);* Huf-∾ *fourchette f.;* fauler ∾ *fourchette f. pourrie;* Wasser-∾ *jet m.*

Strahlen- ..., ∾brechung *f. réfraction f.;* ∾brenner *m. bec m. à jet;* ∾bündel *n. faisceau m. lumineux;* ∾geleis *n. voie f. rayonnante;* ∾krone *f. auréole f.*

strahlig *a. rayonné, radié.*

Strahlung *f. rayonnement m.*

Strähne *f. écheveau m. de fil; mèche f. de cheveux.*

stramm *a. raide, rigide;* ∾er Soldat *m. rude soldat; soldat m. ferré sur ses devoirs.*

strampeln *piétiner, gambiller.*

Strand *m. plage f., grève f., rivage m., côte f.;* ∾batterie *f. batterie f. de côte;* ∾bewohner *m. riverain m.;* ∾gut *n. varech m., épave f. maritime;* ∾läufer *m. glaréole m.;* ∾ordnung *f. règlement m. côtier;* ∾räuber *m. naufrageur m.;* ∾recht *n. droit m. d'épave;* ∾see *m. lac m. d'eau douce le long d'une côte;* ∾wache *f. garde-côtes m. pl.;* auf d. ∾ laufen *échouer, donner à la côte.*

stranden *échouer.*

Strang *m. corde f., trait m. d'attelage; toron m., voie f.*

Strapaze *f. fatigue f., peine f.*

Strass *m. strass m.*

Strasse *f. rue f., chemin m., route f., pas m., détroit m.;* beschotterte ∾ *route ferrée;* chaussirte ∾ *r. empierré;* gebesserte ∾ *r. à fond naturel (pour voitures légères);* Land-∾ *grande r.;* Kunst-∾ *r. à fond artificiel;* Kreis-∾ *r. départementale;* projektirte ∾ *r. en lacune;* Staats-∾ *r. nationale;* Quer-∾ *rue de traverse;* Verkehrs-∾ *chemin m. de grande communication;* auf d. ∾ anreden *accoster dans la rue.*

Strassen- ..., ∾arbeiter *m.*

qui travaille à un chemin; cantonnier m.; ∾auflauf *m. rassemblement m.;* ∾aufseher m. *agent m. voyer;* ∾bahn *f. tramway m.;* ∾bau *m. construction f. des routes;* ∾ecke *f. coin m. de rue;* ∾junge *m. gamin m., polisson m.; gavrocheur m., gossemard m.;* ∾hure *f. routière f.; P galvaudeuse f.; terrassière f.* ∾lokomotive *f. locomotive f. routière;* ∾karte *f. carte f. routière;* ∾kehrer *m. P peintre m. sur macadam;* ∾knoten *m.,* ∾kreuzung *f. croisée f. de routes;* ∾koth *m. crotte f.;* ∾krümmung *f. sinuosité f. de route;* ∾laterne *f. réverbère m.;* ∾netz *n. réseau m. des grandes routes;* ∾raub *m. brigandage m., vol m. de grand chemin.*

Stratege *m. stratège m.*

Strategie *f. stratégie f.*

strategisch *a. stratégique.*

sträuben *hérisser;* sich ∾ *résister, se raidir.*

Strauch *m. arbrisseau m., arbuste m.;* ∾(werk) *n. branchages m. pl., broussailles f. pl.;* ∾arbeit *f. préparation f. des bois pour fascines et gabions;* ∾dieb *m. chenapan m.;* ∾geflecht *n. clayonnage m.;* ∾hauen *n. coupe f. des bois pour fascines;* ∾hütte *f. cabane f. de branchages;* ∾marke *f. rideau m. de broussailles;* ∾packung *f. clayonnage de plusieurs couches superposées.*

straucheln *broncher, trébucher.*

Strauss *m. autruche f.;* Blumen-∾ *bouquet m.;* ∾ künstlicher Blumen *bouquet m. monté;* ∾ (Kampf) *lutte f.*

Strazze *f. brouillon m.*

Strebe *f. arc-boutant m., étrésillon m., contre-fiche f., étançon m., étai m.;* ∾band *n. guette f.;* ∾bogen *m. arc-boutant m.;* ∾mauer *f. contre-fort m.;* ∾pfeiler *m. contre-fort m.;* ∾pfosten *m. poteau m. de charge, de soutènement;* ∾sparren *m. contre-fiche f.*

streben *tendre, allonger; aspirer à qc.;* S∾ *n. tendance f., aspiration f.*

Streber *m. ambitieux m., P fanatique m.*

Strebsamkeit *f. ambition f.*

Streck-..., ∾balken *m. longuerine f., sommier m. de pont;* ∾barkeit *f. ductilité f.;* ∾bett *n. lit m. orthopédique;* ∾muskel *m. extenseur m.*

Strecke *f. étendue f., espace m.;* Brücken-∾ *travée f. d'un pont;* Eisenbahn∾ *voie f.;* horizontale ∾ *palier m.;* auf freier ∾ *en pleine voie;* e. gute ∾ Weges *une bonne traite;* e. ∾ Weges zurücklegen *faire du chemin;* ∾nbau *m. exploitation f. par galeries et piliers, en damier;* ∾ndienst *m. surveillance f. de la voie;* ∾nverkehr *m. trafic m. local;* ∾nwächter *m. gardevoie m.*

strecken *éteindre; étrier;* Faschinen *f. pl.* ∾ *placer des fascines f. pl.;* d. Arme *m. pl.* ∾ *déployer les bras;* d. Gewehr

n., d. Waffen *f. pl.* ~ *rendre, mettre bas les armes*; im gestreckten Galopp *m. au grand galop*; Gewehr *n.* vorwärts — streckt! *lancez l'arme en avant!*

Strecker *m. boutisse f.*

Streich *m. coup m., tape f., tour m.*; dumme ~ *sottise f.*; leichtsinnige ~ *folie f., F équipée f.*; lustige ~ *plaisanterie f.*; schlechte ~ *méchanceté f.*; ~blech *n. plaque f. d'appui de roue*; ~holz *n. allumette f. chimique*; ~instrument *n. instrument m. à archet*; ~linie *f. ligne f. de défense*; ~mass *n. mesure f. rase*; ~musik *f. musique à instrument à cordes*; ~riemen *m. cuir m. à rasoir.*

streicheln *carresser, flatter de la main.*

streichen *se diriger vers; passer; raser; s'étendre; filer; frotter*; an et. ~ *toucher, friser qc.*; an~ *peindre*; aus~ *rayer, biffer*; Butter *f.* ~ *étendre*; d. Flagge *f.* ~ *amener le pavillon*; mit Riemen *m. pl.* ~ *scier*; über et. ~ *passer la main sur*; Ziegel *m. pl.* ~ *mouler des briques*; *P* Einen ~ lassen *lâcher une vesse.*

Streif-. . . ., unter ~band *n. sous bande f.*; ~jagd *f. rabat m.*; ~kolonne *f. colonne f. mobile*; ~korps *n. corps m. franc; corps des partisans*; ~licht *n. échapée f. de lumière*; ~patrouille *f. patrouille f. de découverte*; ~schuss *m. atteinte f., éraflure f.*; ~wunde *f. éraflure f.*; ~zug *m. incursion f., course f., raid m.*

Streifen *m. bande f., raie f., galon m.*; Generals-~ *double bande f. et passepoil m. rouge.*

streifen *rayer*; an et. ~ *effleurer qc.*; d. Boden *m.* ~ *raser le tapis*; an Frechheit *f.* ~ *friser l'impertinence*; i. d. Höhe ~ *retrousser*; im Lande *n.* ~ *battre le pays*; d. Ring *m.* ab~ *ôter*; durch e. Schuss *m.* ~ *blanchir*; umher~ *errer, rôder.*

Streik *m. grève f.*

streiken *se mettre en grève.*

Streit *m. différend m., querelle f., dispute f., lutte f., rixe m., procès m.*; ~axt *f. hache f. d'armes*; ~frage *f. point m. de controverse*; ~kolben *m. maillotin m.*; ~kräfte *f. pl. forces f. pl., combattants m. pl.*; ~punkt *m. point m. contentieux*; ~ross *n. cheval m. de bataille*; ~sache *f. objet m. d'un différend*; ~satz *m. thèse f.*; ~schrift *f. écrit m. polémique*; ~sucht *f. humeur f. querelleuse*; ~wagen *m. covin m.*

streitbar *a. belliqueux, vaillant.*

streiten *combattre; lutter; disputer; contester; se quereller avec; nier; plaider.*

Streiter *m. combattant m.*

streitig *a. disputable; contesté*; ~ machen *disputer qc. à q.*

Streitigkeit *f. dispute f., différend m.*

streng *a. rigoureux; sévère; rude; âpre*; ~er Arrest *m. cel-*

lule f. de correction; ~ genommen *à la rigueur.*

Strenge *f. sévérité f.;* mit ~ verfahren *procéder à la rigueur.*

Streu *f. litière f., paille f. de couchage;* ~fläche *f. zone f. dangereuse;* ~geschoss *n. mitraille f.;* ~sand *m. sable m.*

streuen *répandre, éparpiller;* Blumen *f. pl.* ~ *joncher des fleurs;* Sand *m.* ~ *sabler.*

Streuung *f. éparpillement m., dissémination f., écartement m., dispersion f.;* Breiten-~ *dispersion f. latérale;* Höhen-~ *d. verticale;* Längen-~ *d. en portée, longitudinale;* ~ d. Sprengpunkte *d. des points d'éclatement;* ~ durch Zielfehler *écart m. de réglage;* ~ durch ungleichmässige Brenndauer *écart m. de combustion;* gefährliche ~ *projection f. dangereuse;* ~sgrenze *f. limites f. pl. de dispersion;* ~skegel *m. gerbe f. d'écartement;* ~skreis *m. base f. de la gerbe d'é.*

Strich *m. trait m. de plume; ligne f., barre f., frai m., vol m., passage m., raie f., région f., étendue f. de terre; bande f., zone f., direction f.;* Berg-~ *hachure f.;* gegen d. ~ *à rebrousse-poil;* ~manier *f. figuré m. par des hachures;* ~scheibe *f. cible f. à bande;* ~schuss *m. coup m. de bande;* ~regen *m. pluie f. partielle;* ~vogel *m. oiseau m. de passage;* auf d. ~ gehen *P battre le trottoir; faire le bitume, le macadame; cueillir, faucher le persil; aller à la retape.*

Strick *m. corde f., méchant garnement m.;* ~arbeit *f.,* ~zeug *n. tricot(age) m.;* ~leiter *f. échelle f. de corde;* ~nadel *f. aiguille f. à tricoter.*

stricken *tricoter.*

Striegel *m. étrille f.*

striegeln *brosser; étriller.*

Strieme *f.,* ~n *m. raie f., meurtrissure f.*

Strippe *f. ficelle f., tirant m. de botte; sous-pied m.;* Sattel-~ *contre-sanglon m.*

Stroh *n. paille f., chaume m.;* Lager-~ *p. de couchage;* ~bekleidung *f. couverture f. en paille;* ~dach *n. toit m. de chaume;* ~decke *f,* ~matte *f. paillasson m.;* ~futter *n. fourrage m. de paille;* ~halm *m. brin m., amorce f. de paille; fétu m.;* ~hütte *f. chaumière f.;* ~kopf *m. P cruche f.;* ~lehm *m. torchis m.;* ~mann *m. mort m., homme m. de paille; mannequin m.;* ~papier *n. papier m. de p.;* ~sack *m. paillasse f.;* ~schober *m. meule f. de paille;* ~seil *n. natte f.;* ~wisch *m. bouchon m. de paille; brandon m.;* ~wittwe *f. femme f. dont le mari est en voyage.*

Strolch *m. rôdeur m.*

strolchen *rôder.*

Strom *m. fleuve m., torrent m., courant m. (de mer, électrique); foule f., multitude f.; flux m.;* Gleich-~ *courant m. continu;*

Wechsel-∾ *c. alternatif;* i. Strömen *pl.* regnen *P tomber dur.*

Strom-..., strom-..., ∾abwärts *adv. en aval;* ∾anker *m. ancre m. d'amont;* ∾anzeiger *m. rhéoscope m., indicateur m. de courant;* ∾aufseher *m. surveillant m. des fleuves;* ∾aufwärts *adv. en amont;* ∾bett *n. lit m. d'un fleuve;* ∾enge *f. chenal m., passage m. étroit, resserrement m.;* ∾erweiterung *f. rélargissement m.;* ∾gebiet *n. bassin m. d'un fleuve;* ∾geschwindigkeit *f. rapidité f., vitesse f. du courant;* ∾karte *f. carte f. hydrographique;* ∾kreis *m. circuit m.;* ∾leiter *m. électrode f.;* ∾messer *m. hydromètre m.;* ∾richtung *f. sens m. du courant;* ∾rinne *f. thalweg m.;* ∾schliesser *m. ferme-circuit m.;* ∾schnelle *f. rapide m.;* ∾sperre *f. barrière f. (flottante etc.);* ∾stärke *f. intensité f. du courant;* ∾steller *m rhéostat m.;* ∾strich *m. courant m.;* ∾übergang *m. passage m. d'un fleuve;* ∾umschalter *m.,* ∾wender *m. commutateur m.; rhéotrope m.;* ∾unterbrecher *m. rhéotome m.:* ∾weise *adv. à flots, par courants.*

strömen *couler à grands flots; circuler dans.*

Strömung *f. courant m., cours m. rapide.*

Strosse *f. gradin m.*

strotzen *être gonflé de.*

Strudel *m. tournant m., tourbillon m.; remou m., rapide m.;* ∾kopf *m. tête f. bouillonante.*

Strumpf *m. bas m.;* kurze ∾ *chaussette f.;* zwei nicht zusammengehörige Strümpfe *F chaussettes de deux paroisses;* sich auf die ∾e *pl.* machen *F filer;* ∾band *n. jarretière f.;* ∾wirker *m. bonnetier m.*

Strunk *m. trognon m., tronc m.*

Struppe *f. estrope f.*

struppig *a. hérissé, ébouriffé.*

Struwwelpeter *m. ébouriffé m.*

Stubbe *f. souche f.*

Stube *f. chambre f., pièce f.; chambrée f.;* Glocken-∾ *cage m. de clocher;* ∾nälteste *m. chef m. de chambrée; ancien m.;* ∾narrest *m. arrêt m. pour les officiers; arrêt à la chambre; consigne f.;* verschärfter ∾narrest *arrêt de rigueur;* ∾narrest haben *garder les arrêts; être consigné;* ∾dienst *m. service m. de chambre; corvée f. de ch.;* ∾nhocker *m. casanier m.;* ∾nkamerad *m. camarade m. de ch.;* ∾nluft *f. air m. confiné;* ∾nmädchen *n. bonne f. chambrière;* ∾nmannschaft *f. chambrée f.;* ∾nuhr *f. pendule f.*

Stuck *m. stuc m.*

Stück *n. morceau m., pièce f., fragment m.;* Akten-∾ *pièce d'un procès; dossier m., document m.;* Spreng-∾ *éclat m. de projectile;* aus freien ∾en *de plein gré;* schweres ∾ Arbeit *travail m. difficile;* in allen ∾en *de tout point;* ∾arbeiter *m. ouvrier m. aux pièces;* ∾fass *n.*

barrique f.; ∾gut *n. marchandise f. en balot m.*; s∾weise *adv. en détail; par pièce.*
Stückchen *n. brin m., bout m.; petit morceau m., tour m.*
stuckern F *cahoter.*
Student *m. étudiant m. (en droit etc.)*; ∾enliebchen *n. femme f. du quartier; grisette f.; étudiante f.; élégante f. de la rive gauche*; ∾enmütze *f. casquette f. de couleur*; ∾enverbindung *f. association f. des étudiants.*
Studie *f. étude f.*; ∾nbild *n. tableau-étude m.*; ∾n-Kommission *f. conseil m. d'instruction.*
studiren *étudier, faire des études.*
Studirstube *f. cabinet m. d'étude.*
Studium *n. étude f.*
Stufe *f. marche f., gradin m., degré m., cran m.; rang m., terrasse f., échellon m., échantillon m. de mine*; ∾nland *n. terrasse f.*; ∾nleiter *m. échelle f. graduée*; ∾nschacht *m. puits m. à gradins.*
Stuhl *m. chaise f., siège m.*; heilige ∾ *saint-siège m.*; Lehr-∾ *chaire f.*; Schienen-∾ *chair m.; coussinet m.*; den ∾ vor die Thür setzen *mettre q. à la porte*; zu ∾e gehen *aller à la selle*; ∾entleerung *f. excrémentation f.*; ∾gang *m. selle f.*; keinen ∾gang haben *être constipé*; ∾schiene *f. rail m. à double champignon, à coussinet*; ∾schlitten *m. traîneau m. à bras*; ∾zwang *m. ténesme m.*
Stulpe *f. revers m.*; ∾nstiefel *m. botte f. à revers.*
stülpen *retourner, retrousser; mettre un couvercle sur un pot.*
Stulpnase *f. nez m. retroussé.*
stumm *a. muet.*
Stummel *m. bout m., tronçon m., moignon m.*
Stümper *m. bousilleur m.*
stümperhaft *a. fort imparfait.*
stümpern *gâcher, bousiller; écorcher.*
stumpf *a. émoussé; sans pointe; tronqué; obtus; apathique; blasé*; S∾ *m. tronçon m., souche f., chicot m.*; ∾nase *f. nez m. camus*; ∾sinn *m. hébètement m., idiotisme m.*; ∾winkelig *a. obtusangle.*
Stunde *f. heure f.*; Lehr-∾ *leçon f.*; Wege-∾ *lieue f.*; ungehörige ∾ *heure indue*; eine halbe ∾ *une demi-heure*; eine Viertel-∾ *un quart d'heure*; anderthalb ∾n *une heure et demie*; ∾nplan *m. tableau m. des leçons.*
stunden *accorder un délai.*
Stündlein *n. dernière heure f.*
stündlich *adv. d'heure en heure.*
Sturm *m. tempête f., ouragan m., tumulte f., alarme f., assaut m.*; ∾ laufen *donner l'assaut*; ∾ läuten *sonner le tocsin, l'alarme*; ∾ schlagen *battre la charge*; mit ∾ nehmen *forcer, prendre d'assaut*; den ∾ abschlagen *repousser l'assaut*; ∾balken *m. poutre f. foudroyante*; ∾band *n.*, ∾riemen *m. mentonnière f.; jugulaire f. de cuir*; ∾bock *m.*

bélier m.; ~brett *n. hersillon m.*; ~brücke *f. pont m. d'assaut*; ~dach *n. appentis m.*; *mantelet m.*; ~ u. Drang-Periode *f. période f. romantique échevelée*; ~egge *f. herse f.*; ~fass *n. baril m. foudroyant*; ~fluth *f. grandes eaux f. pl.*; s~frei *a. à l'abri d'un coup de main*; ~glocke *f. tocsin m.*; ~kolonne *f. colonne f. d'assaut*; ~laufen *n. assaut m.*; ~leiter *f. échelle f. d'escalade*; ~marsch *m. charge f.*; ~pfahl *m. fraise f.*; ~pfahlreihe *f. fraisure f.*; ~schritt *m. pas m. de charge*; ~versuch *m. tentative f. d'assaut*; ~wind *m. vent m. impétueux*; *bourrasque f.*

stürmen *souffler avec violence; aller, monter à l'assaut; donner, livrer l'assaut; prendre d'assaut; forcer un passage; s'élancer.*

stürmisch *a. furieux; orageux.*

Sturz *m. chute f., écroulement m., ruine f.*; ~ d. Achsschenkel *carossage m., inclinaison f. des fusées d'essieu*; ~ d. Räder *écuanteur des roues*; Thür-~ *linteau m.*; ~acker *m. champ m. labouré, jachéré*; ~bach *m. torrent m.*; ~bad *n. douche f.*; ~bett *n. radier m. d'un pont de pierre*; ~gut *n. charge f. en grenier*; ~karren *m. tombereau m.*; ~leder *n. trousse-queue m.*; ~see *f. paquet m. de mer.*

stürzen *tomber, faire une chute; s'abattre; se précipiter; s'écrouler; renverser; faire tomber, transvaser*; sich i. Kosten *pl.* ~ *se mettre en frais*; sich in Schulden *f. pl.* ~ *s'endetter.*

Stute *f. jument f., cavale f.*; ~nfüllen *n. pouliche f.*

Stuterei *f. haras m.*

Stutz-..., ~bart *m. moustache f. retroussée*; ~büchse *f. carabine f.*; ~schwanz *m. courtaud m.*; ~uhr *f. pendule f.*

Stütz-..., ~balken *m. pointal m.*; ~blende *f. blinde f. verticale*; ~brett *n. planche f. de support*; ~eisen *n. clou n. à crochet*; ~mauer *f. mur m. de soutènement*; ~punkt *m. point d'appui.*

Stütze *f. appui m., étai m., soutien m., support m.*

stutzen *raccourcir; écourter; hésiter; couper les oreilles; retrousser la barbe; tondre une haie; rogner un arbre; rester interdit.*

Stutzen *m. carabine f.*

stützen *appuyer; étayer; soutenir; arcbouter.*

Stutzer *m. élégant m., petit-maître m., F gommeux m.*; ~thum *n. F haute gomme f., satiné m.*

stutzig *a. surpris, inderdit*; ~ machen (werden *se*) *déconcerter.*

Sub-... *sous-, sub-*; ~altern *a. subalterne*; ~mission *f. soumission f.*; ~missionsbedingungen *f. pl. cahier m. des charges*; ~ordination *f. subordination f.*; ~skribent *m.*

souscripteur m.; s∾skribiren *souscrire à*; s∾trahiren *soustraire.*
Suche *f. recherche f., quête f.*
suchen *chercher; quêter*; et. drin ∾ zu *se piquer de.*
Sucher *m. sonde f., chercheur m.*
Sucht *f. manie f., passion f.*
Süd(en) *m. sud m., midi m.*; ∾frucht *f. fruit m. du midi*; ∾pol *m. pôle m. boréal, antarctique*; ∾see *f. océan m. Pacifique*; ∾west *m. sud-ouest m.*
Sudelei *f. bousillage m., barbouillage m., griffonnage m., saloperie f.*
Sudelkoch *m. gargotier m.*
südlich *a. du sud, du midi, méridional; antarctique, boréal.*
Sühne *f. expiation f., pénitence f.*
sühnen *expier qc.*
Sülze *f. gelée f., salé m.*
summarisch *a. sommaire.*
Summe *f. somme f., total m.*
summen *bourdonner, fredonner.*
summiren *additionner, sommer.*
Sumpf *m. marais m., marécage m.*; ∾fieber *n. fièvre f. paludéenne*; ∾lache *f. bourbier m.*; ∾loch *n. fondrière f.*
sumpfig *a. marécageux.*
Sund *m. sund m., détroit m.*
Sünde *f. péché m.*; ∾nbock *m. bouc m. émissaire*; ∾nfall *m. chute f. de l'homme.*
Sünder *m.*, ∾in *f. pécheur m., pécheresse f.*; alter ∾ *vieux tocaudin m.*; armer ∾ *patient m.*
Sündfluth *f. déluge m.*
sündhaft, sündig *a. pécheur, coupable; enclin au péché.*
sündigen *péché.*
sündlich *a. coupable.*
Super- . . ., super- . . ., *sur super*; ∾intendant *m. surintendant m.*; ∾klug *a. F par trop malin*; ∾oxyd *n. peroxyde m.*
Suppe *f. potage m., soupe f.*; Fleisch-∾ mit Nudeln *(potage au) vermicelle f.*; Fleisch-∾ mit künstlichen Figurennudeln *pâte f. d'Italie*; Fleisch-∾ mit klein geschnittenem Gemüse *julienne f.*; Gemüse-∾ *potage à la jardinière*; Krebs-∾ *bisque f.*; Erbsen-∾ *purée f.*; Bohnen-∾ *purée bretonne*; Kartoffel-∾ *Parmentier m.*; Reis-∾ *p. au riz*; Fisch-∾ *bouillabaisse f.*; Zwiebel-∾ *soupe à l'oignon*, auf e. Löffel ∾ einladen *inviter q. à venir manger la soupe*; d. ∾ ausessen müssen *payer les pots cassés*; ∾nfleisch *n. bouilli m.*; ∾nlöffel *m. cuiller m. à la soupe*; ∾nschüssel *f.*; ∾nteller *m. assiette f. creuse.*
Surrogat *n. drogue f. équivalente.*
süss *a. doux; sucré; charmant.*
süssen *sucrer.*
Süssholz *n. réglisse f.*
süsslich *a. douceâtre.*
Synagoge *f. synagogue m.*
Syphilis *f. maladie f. vénérienne; syphilis f., P poivrade f.*
syphilitisch *a. vénérien*; ∾ angesteckt sein *P être au poivre.*
systematisch *a. méthodique; systématique.*

T.

T. . . .; ∾eisen *n. fer m. à T;* doppeltes ∾eisen *cornière f.;* ∾mine *f. fourneaux m. pl. gémeaux en forme de T.;* ∾schiene *f. rail m. à champignon.*

Tabak *m., P* **Tobak** *tabac m.;* Kantinen-∾ *t. dit caporal; t. des cantines;* geschnittener ∾ *t. haché, scaferlati m.;* Kau-∾ *t. à mâcher; rôles m. pl.;* schlechter ∾ *t. à trois sous la brouette;* Schnupf-∾ *t. à priser; râpé m.;* ∾sbau *m. culture f. du t.;* ∾sbeutel *m. blague f. à t.;* ∾sbruder *m. F grand fumeur m.;* ∾sdose *f. tabatière f.;* ∾skauer *m. chiqueur m.;* ∾skollegium *n. club m. de fumeurs;* ∾sladen *m. débit m. de t.;* ∾spfeife *f. pipe f.;* ∾raucher *m. fumeur m., tabacomane m.;* ∾ssteuer *f. droit m. sur les tabacs.*

tabellarisch *a. en forme de tableau.*

Tabelle *f. table f., tableau m.;* ∾ndrucker *m. tableautier m.*

Tableau *n. mire f. à coulisse avec voyant; voyant m.*

Tablettmauer *f. mur m. de tablette.*

Tadel *m blâme m., répréhension f., réprimande f.;* ohne Furcht *f.* u. ∾ *sans peur et sans reproche;* ∾losigkeit *f. absence f. de défauts;* ∾sucht *f. manie f. de critiquer; esprit m. hargneux.*

tadeln *blâmer; réprimander.*

tadelnswerth *a. blâmable.*

Tadler *m. critique m.*

Tafel *f. table f.;* Anzeigen-∾ *écriteau m.;* Magnaten-∾ *T. des magnats;* offene ∾ *grand couvert m.;* Schiefer-∾ *tablette f.;* Wand-∾ *tableau m. noir;* bei ∾ *à table;* ∾aufsatz *m. surtout m.;* ∾berg *m. montagne f. se terminant en plateau;* ∾decker *m. officier m. chargé de mettre le couvert;* ∾gelder *n. pl. argent m. alloué pour frais de table;* ∾geschirr *n. vaisselle f.;* ∾land *n. plateau m.;* ∾tuch *n. nappe f.*

tafeln *banqueter.*

täfeln *parqueter; lambrisser.*

Täfelwerk *n. boiserie f., parquetterie f. lambris m., panneaux m. pl. de bois.*

Taff(e)t *m. taffetas m.*

Tag *m. jour m., journée f.;* Neujahrs-∾ *jour de l'an;* Wochen-∾ *jour de la semaine;* d. ganzen ∾ *toute la journée;* bei ∾e *de jour;* d. folgenden ∾ *lendemain m.;* zweitnächste ∾ *surlendemain m.;* den ∾ vorher *veille f. de;* an d. ∾ bringen, fördern *révéler, mettre au jour;* in d. ∾ hinein leben *vivre au jour le jour;* in d. nächsten ∾en *d'ici à quelques jours;* vor 8 ∾en *il y a huit jours;* guten ∾ *bonjour;* zu ∾e liegen *affleurer;* ∾arbeit *f. travail m. de*

jour; ~bereitschaft *f. piquet m. de jour;* ~blindheit *f. nyctalopie f.;* ~falter *m. papillon m.;* ~ u. Nachtgleiche *f. équinoxe m.;* ~signal *n. signal m. de jour.*

Tage- ..., tage- ..., ~bau *m. exploitation f., fouille f. à ciel ouvert;* ~blatt *n. feuille f. quotidienne;* ~buch *n. journal m.;* e. ~buch führen *tenir un journal;* ~dieb *m. fainéant m.;* ~gelder *n. pl. indemnité f. journalière;* ~lohn *m. journée f.;* ~löhner *m. journalier m. manœuvre m.;* ~marsch *m. étape f., marche f. de jour; journée f. (de marche);* ~reise *f. journée f.;* ~wasser *n. eaux f. pl. pluviales et d'écoulement;* ~weise *adv. par jour, à la journée;* ~werk *n. tâche f. journalière, journée f.*

tagen *faire jour, commencer à poindre; siéger.*

Tages- ..., ~anbruch *m. aube f.; pointe f., point m. du jour; jour m. naissant;* ~befehl *m. ordre m. de jour;* ~bericht *m. bulletin m., nouvelles f. pl. du jour;* ~berichterstattung *f. courriérisme m.;* ~berichterstatter *m. courriériste m.;* ~frage *f. question f. du jour;* ~grauen *n. petit jour m.;* ~kasse *f. bureau m. de location f.;* ~licht *n. jour m.;* an d. ~licht kommen *paraître au grand jour;* ~zeit *f. heure f. du jour;* zu jeder ~zeit *à toute heure.*

täglich *a. de tous les jours; quotidien; adv. tous les jours; journellement.*

Taifun *m. typhon m.*

Takel *n. palan m.;* ~läufer *m. garant m. d'un palan;* ~werk *n. gréement m.*

Takt *m. mesure f., cadence f., tact m.;* d. ~ schlagen *battre la mesure;* im ~e marschiren *cadencer ses pas;* ~ haben *avoir du tact, du savoir-vivre;* aus d. ~ bringen *déconcerter q.;* ~losigkeit *f. manque m. de tact.*

takt- ..., ~fest *a. fermé; F ferré;* ~mässig *a. en mesure; rythmique;* ~voll *a. plein de tact; discret.*

Taktik *f.*, **taktisch** *a. tactique (f.);* angewandte ~ *t. appliquée;* formelle ~ *t. élémentaire;* See-~ *t. navale.*

Taktiker *m. tacticien m.*

Talar *m. robe f. (traînante).*

talentvoll *a. plein m. de talent(s).*

Talg *m. suif m.;* ~drüse *f. glandule f. sébacée;* ~licht *n. chandelle f. de suif;* mit ~ bestreichen *suiffer.*

talgig *a. gras, couvert de suif.*

Talje *f. palan m.;* ~reep *n. ride f.*

Talk *m. talc m.;* ~erde *f. magnésie f.; terre f. talqueuse.*

Tambur *m. tambour m.;* Bataillons-~ *t.-maître m.;* Pallisaden-~ *t. en palanque;* Regiments-~ *t.-major m.;* ~leder *n. cuissière f.*

Tand *m. futilités f. pl., rien m.*

Tändelei *f. folâtrerie f.*

Tändelschürze *f. petit tablier* [*m.*
Tang *m. varech m.*
Tangentenbussole *f. boussole f. des tangentes.*
Tanne *f. sapin m.*
tannen *a. (de bois de) sapin.*
Tannen-..., ∾baum *m. sapin m.;* ∾gehölz *n. sapinière f.;* ∾wald *m. forêt f. de sapins;* ∾zapfen *m. pomme f. de pin.*
Tantieme *f. prime f. de gestion; tantième m.*
Tanz *m. danse f., bal m., F sauterie f., querelle f.;* zum ∾ auffordern *engager pour une danse;* Konter-∾ *m. contredanse f.;* ∾bär *m. ours m. dressé;* ∾boden *m. salle f. de danse;* ∾gesellschaft *f. soirée f. dansante;* ∾karte *f. carnet m. de bal;* ∾kneipe *f. P guinche f., pince-cul m.;* ∾lehrer *m. maître m. de danse;* ∾schuh *m. soulier m. de bal; escarpin m.;* ∾tour *f. figure f., tour m.*
tänzeln *piaffer, sautiller.*
tanzen *danser;* er tanzt gut *c'est un excellent danseur;* Galopp *m.* ∾ *danser le galop;* sich müde ∾ *se fatiguer à force de danser.*
Tänzer *m. danseur m.;* ∾in *f. ... euse f.*
Tapet *n.,* aufs ∾ bringen *mettre sur le tapis.*
Tapete *f. papier m. peint, papier-tenture m.;* Seiden- etc. ∾ *tapisserie f.;* ∾nthür *f. porte f. dérobée.*
Tapezirer *m. tapissier m., colleur m.*
tapeziren *tapisser; tendre de.*
tapfer *a. brave, vaillant;* ∾ arbeiten *travailler avec zèle;* ∾ trinken *boire sec.*
Tapferkeit *f. bravoure f., valeur f.*
tappen *tâtonner; aller à tâtons; marcher lourdement.*
täppisch *a. gauche, malitorne.*
Tara *f. tare f.*
Tarif *m. tarif m.*
Tartsche *f. rondache f., targe f.*
Tasche *f. poche f., bourse f.;* Bücher-, Reise-∾ *sac m.;* Jagd-∾ *gibecière f.;* Patronen-∾ *cartouchière f.;* Uhr-∾ *gousset m.;* et. i. d. ∾ stecken *mettre qc. en poche; empocher.*
Taschen-..., ∾ausgabe *f. édition f. de poche;* ∾ausrüstung *f.,* ∾munition *f. cartouches f. pl. portées dans la cartouchière;* ∾buch *n. calepin m., carnet m., agenda m.;* ∾bussole *f.,* ∾kompass *m. boussole f. portative;* ∾dieb *m. voleur m. à tire;* ∾format *n. format m. portatif;* ∾geld *n. argent m. pour les menus plaisirs; épingles f. pl.;* ∾krebs *m. boursière f.;* ∾messband *n. roulette f.;* ∾messer *n. couteau m. pliant;* ∾sextant *m. sextant m. à tabatière;* ∾spieler *m. prestidigitateur m., joueur m. de passe-passe;* ∾tuch *n. mouchoir m. de poche;* ∾uhr *f. montre f., P tournant m.;* ∾wörterbuch *n. dictionnaire m. de poche.*
Tasse *f. tasse f.;* kleine ∾ *demi-tasse f.;* Unter-∾ *soucoupe f.*

Tastatur *f. clavier m.*
Taste *f. touche f. de piano.*
tasten *toucher; tâter.*
Taster *m. manipulateur m.;* ∾hebel *m. levier m. des branches;* ∾zirkel *m. compas m. à branches recourbées.*
Tastsinn *m. (sens m. du) toucher m.*
tättowiren *tatouer.*
Tatze *f. patte f.*
Tau *n. grosse corde f., câble m., cordage m., trait m.;* getheertes ∾ *corde goudronnée;* glattes ∾ *c. lisse;* d. ∾ abführen *mouliner le câble;* d. ∾ schiessen lassen *filer le câble;* ∾anker *m. ancre m. de large;* ∾brücke *f. pont m. de cordages;* ∾haken *m. crochet m. d'attelage, de trait, d'amarre;* ∾ring *m. bague f.;* ∾schlag *m. tour m.;* ∾schlinge *f. ganse f.;* ∾werk *n. cordages m. pl., manœuvres f. pl.*
taub *a. sourd, engourdi; vide;* ∾es Gestein *n. gangue f., roche f. stérile;* ∾stumm *a. sourd-muet.*
Taube *f. pigeon m., colombe f.;* Brief-∾ *pigeon-voyageur m.;* ∾nfalk *m. autour m.;* ∾nhaus *n. pigeonnier m., colombier m.;* ∾npost *f. communication f. à l'aide des p.-v.;* ∾nschlag *m. volière f., fuie f.;* ∾nstation *f. colombier m.*
Täuber *m. pigeon m. mâle.*
Taubheit *f. surdité f., engourdissement m.;* angeborene, erworbene ∾ *s. congénitale, acquise.*
tauchen *plonger.*
Taucher *m. plongeur m., plongeon m.;* ∾apparat *m. scaphandre m.;* ∾glocke *f. cloche f. à (de) plongeur.*
Tauchung *f. tirant m. d'eau.*
Tauerei *f. touage m.*
Tauf-..., ∾becken *n.,* ∾stein *m. (bassin m. des) fonts m. pl. baptismaux;* ∾buch *n. baptistaire m.;* ∾handlung *f. baptême m.;* ∾kapelle *f. baptistère m.;* ∾kissen *n. coussin m. baptismal;* ∾name *m. nom m. de baptême, prénom m.;* ∾pathe *s.,* ∾zeuge *m., parrain m.,* ∾zeugin *f. marraine f.;* ∾schein *m. extrait m. baptistaire.*
Taufe *f. baptême m.;* über d. ∾ halten *tenir sur les fonts baptismaux.*
taufen *baptiser.*
Täufling *m. filleul m., enfant m. qui reçoit le baptême.*
taugen *être bon, pouvoir servir;* nichts ∾ *ne rien valoir.*
Taugenichts *m. vaurien m.*
tauglich *a. qui peut servir; bon à qc.;* dienst∾ *propre au service.*
Taumel *m. chancellement m., délire m., vertige m., ivresse f.*
taumeln *chanceler.*
Tausch *m. change m., troc m., (per)mutation f.;* e. ∾ machen *permuter;* ∾handel *m. commerce m. d'échange.*
tauschen *échanger, troquer.*
täuschen *tromper, duper; abuser q., décevoir; frustrer;* ∾d *a. trompeur; illusoire; frappant.*

Täuschung *f. tromperie f., duperie f., déception f., illusion f.*
tausend *a. mille;* im Jahre 1900 *en mil neuf cent;* etwa ∾ *un millier de;* zu ∾en *par milliers;* potz ∾!, der ∾! *peste!, diable!;* ∾erlei *adv. de milles espèces!;* ∾-fältig *a. mille fois autant; de mille façons diverses;* ∾jährig *a. de mille ans;* ∾malig *a. mille fois répété;* ∾st *a. (le, la) millième.*
Tausend-..., ∾fuss *m. scolopendre f., millepieds m.;* ∾-güldenkraut *n. centaurée f.;* ∾künstler *m. sorcier m.;* ∾-schön *n. marguerite f.;*
Taxator *m. taxateur m., huissier-priseur m.*
Taxe *f. taxe f., prisée f., impôt m.*
taxiren *taxer, évaluer; estimer; priser;* zu hoch ∾ *surtaxer.*
Taxus *m. if m.*
Technik *f. technique f., technologie f.;* Elektro-∾ *électrotechnique f.*
Techniker *m. technicien m., homme m. spécial, h. versé dans la technique; ingénieur m., chef m. d'atelier.*
technisch *a. technique;* ∾er Direktor *m. ingénieur m. en chef;* ∾es Verfahren *n. technicité f.*
Teckel *m. basset m.*
Teich *m. étang m., vivier m.*
Teig *m. pâte f.*
teigig *a. pâteux; mou, blet.*
Telegramm *n. télégramme m., dépêche f. télégraphique;* e. ∾ auffangen *intercepter un t.;* e. ∾ abschicken, befördern *expédier un t.;* Uebertragung *f.,* Empfangnahme *f.* von ∾en *transmission f., reception f. des télégrammes.*
Telegraph *m. télégraphe m.;* Druck-∾ *t. imprimant;* Läute-∾ *t. à sonnette;* Militär-∾ *t. militaire;* Morse-∾ *appareil Morse;* optische ∾ *t. optique;* Schreib-∾ *télautographe m., t. écrivant;* Typendruck-∾ *t. imprimeur m. Hughes;* unterseeische ∾ *t. sous-marin;* Zeiger-∾ *sémaphore m.; t. à cadran;* ∾enabtheilung *f. section f. de télégraphes;* ∾enbeamte *m. employé m. des t.;* ∾endraht *m. fil m. télégraphique;* ∾enkompagnie *f. compagnie f. télégraphiste;* ∾enlinie *f. ligne f. télégraphique;* Militär-∾enschule *f. école f. de télégraphie militaire;* ∾enstange *f. poteau m. télégraphique;* ∾enstation *f. poste m. télégraphique.*
telegraphiren *télégraphier;* zurück ∾ *rétélégraphier.*
Telegraphirschiene *f. bloc m. de travail.*
Telephon *n.* (Fernsprecher *m.*); *téléphone m., télégraphe m. parlant;* Faden-∾ *t. à ficelle;* Kohlen-∾ *t. à charbon;* durch ∾ sprechen, anrufen *téléphoner;* ∾beamte *m. téléphoniste m.;* ∾draht *m. fil m. téléphonique.*
Teller *m. assiette f., plateau m.;* flacher ∾ *a. plate;* ∾ am Schlagbolzen *embase f. du percuteur;*

Hand-∾ *paume f. de la main*; d. ∾ *pl.* wechseln *changer d'assiettes*; ∾eisen *n. brayon m.*; t∾förmig *a. orbiculaire*; ∾korb *m. ménagère f.*; ∾lecker *m. lèche-plat m., pique-assiette m.*; ∾ring *m. garde-nappe m.*; ∾stativ *n. support m. à plateau*; ∾tuch *n. serviette f. de table*; ∾wärmer *m. chauffe-assiettes m.*

Teltower Rüben *f. pl. navets m. pl. de Teltow.*

Tempel *m. temple m.*; ∾herr *m. templier m.*; *F* Jem. zum ∾ hinauswerfen *mettre q. à la porte.*

Temperament *n. tempérament* [*m.*

Temperatur *f. température f.*; ∾blech *n. cale f. pour le jeu des rails.*

Tempir-..., ∾platte *f. disque m. à graduation*; ∾skala *f. graduation f. pour le réglage des fusées à temps*; ∾schlüssel *m. clef f. à fusées*; ∾stück *n. régulateur m. de la fusée à temps.*

tempiren *régler, tirer la fusée.*

Tempo *n. temps m.*; Marsch-∾ *cadence f., vitesse f. de marche*; ∾galopp *m. galop m. à temps*; e. ∾stoss *m.* führen *tirer sur le temps.*

Tenaille *f. tenaille f.*; ∾nsystem *n.*, ∾ntracé *n. tracé m. tenaillé.*

Tendenz *f. tendance f.*

Tender *m. tender m., aviso m.* (Schiff); ∾maschine *f. machine-tender f.*

Tenne *f. aire f.*

Tenor *m. ténor m., teneur f.*; kleiner ∾sänger *m. ténorino m.*; für ∾ geschrieben *ténorisé.*

Teppich *m. tapis m.*

Termin *m. terme m., ajournement m.*; *échéance f.*; äusserster ∾ *délai m. de rigueur*; ∾ haben *être assigné*; ∾geschäft *n. affaire f. à terme*; ∾kalender *m. agenda m.*

Terpentin *m. térébenthine f.*; roher ∾ *gommemolle f.*; ∾firniss *m. vernis m. à essence*; ∾öl *n. essence f. de térébenthine.*

Terrain *n.* siehe Gelände *n. terrain m.*

Terrasse *f. terrasse f.*; ∾n *pl. gradins m. pl. étagés*; t∾nförmig *a. en terrasse.*

terrassiren *disposer en terrasses.*

Territorium *n. territoire m.*

Tertianer *m. élève m. de troisième.*

Terz *f. tierce f., coup m. de figure à droite*; kleine (grosse) ∾ *tierce mineure (majeure)*; ∾blösse *f. ligne f. de droite, de dehors*; ∾lage *f. 3e mouvement m. de la garde, pouce à gauche*; ∾stoss *m. coup m. droit.*

Terzerol *n. pistolet m. de poche.*

Terzett *n. trio m.*

Teschin(g-Gewehr) *n. teschin m.*

Testament *n. testament m. (acte m. de) dernière volonté f.*; ohne ∾ sterben *décéder intestat.*

testiren *tester de*; *faire un testament*; *attester.*

Tete *f.* = Spitze *f.*

Teufel *m. diable m.*; ∾sbrut *f. engeance f. du diable*; ∾sdreck

m. assa f. foetida; ~skerl *m. diable m. d'homme, endiablé m.;* ~sklaue *f. griffe f. du diable; louve f.; pince f. à dents;* ~sweib *n. diablesse f.;* der ~ ist los! *F le diable est aux vaches!*

Teufelei *f. diablerie f.*

teuflisch *a. diabolique, infernal.*

Thal *n. vallée f.;* kleine ~ *vallon m.;* Längen-~ *v. longitudinale;* Thäler *n. pl.* bilden *(se) vallonner;* zu ~ fahren *aller en aval, descendre un cours d'eau;* ~anfang *m. tête f. de la vallée;* ~bahn *f. chemin m. de fer qui suit une vallée;* ~enge *f. étranglement m. d'une v.;* ~fahrt *f. marche f. en aval;* ~furche *f. vallée profondément encaissée;* ~grund *m. fond m. de la v.;* ~mündung *f. bouche f. d'une v.;* ~ränder *m. pl. bords m. pl. de la v.;* ~schlucht *f. combe f.;* ~sohle *f. thalweg m.;* ~sperre *f. barrage m.;* ~wand *f. flanc m. de v.; berge f. d'une v.;* ~weite *f. élargissement m. de la vallée.*

Thaler *m. thaler m., écu m. de Prusse.*

That *f. action f., acte m., fait m.; effet m.;* auf frischer ~ *en flagrant délit; sur le fait;* ausgezeichnete ~ *action f. d'éclat;* Helden-~ *haut-fait m., exploit m.;* i. d. ~ *en effet m.;* ~bericht *m. faits m. pl. établis;* ~bestand *m. état m. des choses, de cause;* d. ~bestand aufnehmen *dresser procès-verbal;* ~beweis *m. épreuve f. fournie par le fait;* ~kraft *f. énergie f.;* ~sache *f. fait m.;* t~sächlich *a. réel, fondé sur des faits; adv. de fait.*

Thäter *m. auteur m., coupable m.*

thätig *a. actif, agissant; effectif.*

Thätigkeit *f. activité f.*

thätlich *a. u. adv. par voie de fait; de fait;* T~keit *f. violence f., voie f. de fait.*

Thau *m. rosée f.;* ~tropfen *m. goutte f. de r.;* ~wetter *n. dégel m.*

thauen *tomber de la rosée; dégeler.*

Theater *n. théâtre m.;* ~billet *n. coupon m.;* ~dichter *m. auteur m. dramatique;* ~kasse *f. bureau m. de location;* ~stück *n. pièce f.;* ~zettel *m. affiche f. de spectacle; indicateur m.;* im ~ sein *être au spectacle;* es ist kein ~ *on ne joue pas.*

theatralisch *a. scenique, théâtral.*

Thee *m. thé m.; infusion f. (de camomille); tisane f.;* ~ aufgiessen *faire du thé;* ~brett *n. plateau m.;* ~büchse *f. boîte à thé, barse f.;* ~gesellschaft *f. thé m. (dansant);* ~kanne *f. théière f.;* ~kessel *m. bouilloire f., F bûche f., imbécile m.;* ~löffel *m. petite cuiller f.;* ~maschine *f. samovar m.;* ~rose *f. rose-thé f.;* ~sieb *m. passe-thé m.*

Theer *m. goudron m., brai m. liquide,* mit ~ anstreichen *goudronner;* ~jacke *f. F papa m. goudron;* ~leinwand *f. toile f. goudronnée;* ~ofen *m. four m.*

à goudron; ∾pappe *f. carton m. goudronné;* ∾quast *m. brosse f. à goudronner.*
theeren *goudronner, brayer.*
Theil *m. partie f.;* An∾ *part f.;* d. grösste ∾ *la plupart de;* ∾ e. Buches *tome m.;* zu ∾ werden *tomber en partage à q.;* ∾ haben, ∾ nehmen *avoir, prendre part à qc., être de la partie; coopérer à qc., avoir un intérêt dans qc.;* zum ∾ *partiellement;* gezogene ∾ *partie f. rayée;* langer ∾ d. Schafts *fût m. du bois de crosse;* oberer ∾ d. Aufsatzes *chapeau m. de la hausse;* ∾gefecht *n. combat m. partiel;* ∾haber *m. associé m., interessé;* ∾maschine *f. machine f. à diviser;* ∾nahme *f. participation f., sympathie f., pitié f.;* ∾scheibe *f. diviseur m., cadran m.;* ∾sieg *m. victoire f. partielle;* ∾strich *m. trait m. de repère, trait m. diviseur;* ∾zahlung *f. payement m. partiel.*
theilbar *a. divisible.*
Theilchen *n. parcelle f., particule f.*
theilen *diviser; partager.*
theilhaft(ig) *a. participant;* ∾ werden *participer à.*
theils *adv. en partie.*
Theilung *f. partage m., séparation f., division f., pas m. d'engrenage; parcellement m.;* ∾spunkt *m. point m. de partage;* ∾szahl *f. dividende m.;* ∾szirkel *m. compas m. de réduction.*
Thema *n. thème m., sujet m.*
Themse *f. la Tamise f.*
Theodolit *m. théodolite m.*
Theologe *m. théologien m.*
Theoretiker *m. théoricien m.*
theoretisch *a. théorique.*
Therme *f. source f. thermale.*
Thermometer *n. thermomètre m.* (fällt *descend*, steigt *remonte*); Differenzial-∾ *th. différentiel;* hundertteilige ∾ *th. centigrade;* Normal-∾ *th. étalon;* Maximum- ∾ *th. à maxima;* Quecksilber-∾ *th. à mercure;* Weingeist-∾ *th. à alcool.*
theuer *a. cher; chéri;* ∾ bezahlen *payer cher;* wie ∾? *combien?; quel est le prix?;* e. ∾es Kleid *n. une robe de prix;* ausserordentlich ∾ *hors de prix.*
Thier *n. animal m., bête f., brute f., biche f.;* Maul-∾ *mule f.;* Raub-∾ *carnivore m.;* Reit-∾ *monture f.;* Säuge-∾ *mammifère m.;* Strahl-∾ *a. rayonné;* Wirbel-∾ *a. vertebré;* Weich-∾ *a. mollusque;* ∾arzneikunde *f. médecine f. vétérinaire;* ∾arzt *m. vétérinaire m. (civil);* ∾garten *m. parc m. zoologique;* ∾kreis *m. zodiaque m.;* ∾kunde *f. zoologie f.;* ∾quälerei *f. mauvais traitement m. exercé contre les animaux;* ∾reich *n. règne m. animal;* ∾welt *f. monde m. animal.*
thierisch *a. animal; bestial;* ∾e Kohle *f. noir m. animal.*
Thon *m. argile f., terre f. glaise;* ∾boden *m. terrain m. argileux;* ∾erde *f. terre f. argileuse; alumine f.;* ∾geschirr *n. vaisselle f. d'argile;* ∾grube *f. glaisière*

f.; ∾mergel *m. marne f. argileuse*; ∾schiefer *m. argilite m.*

thönern *a. d'argile.*

Thor *n. porte f.*; Ausfall-∾ *p. de sortie*; Neben-∾ *fausse-porte f.*; Gitter-∾ *porte à claire-voie*; vor d. ∾ gehen *faire un tour hors de ville*; ∾flügel *m. battant m. de porte*; *vantail m.*; ∾pförtchen *n. guichet m.*; ∾schliesser *m. concierge m.*; ∾wächter *m. portier-consigne m.*; ∾weg *m. porte f. cochère*; ∾zoll *m. octroi m.*; ∾ *m.*, Thörin *f. fou m.*, *folle f.*, *sot m.* (*e f.*), *insensé m.* (*e f.*).

Thorheit *f. folie f.*, *sottise f.*

thöricht *a. insensé, fou, sot.*

Thran *m. huile f. de poisson, de balaine.*

Thräne *f. larme f.*; *pl. pleurs m. pl.*; ∾nfistel *f. fistule f. lacrymale*; ∾nstrom *m. torrent m. de larmes.*

Thron *m. trône m.*; d. ∾ besteigen *monter sur le t.*; ∾besteigung *f. avènement m. au t.*; ∾erbe *m. héritier m. au t.*; ∾folge *f. succession f. au t.*; ∾himmel *m. dais m.*, *baldaquin m.*; ∾räuber *m. usurpateur m.*

thronen *être assis sur le trône.*

thun *agir*; *faire*; *mettre*; zu ∾ haben *être occupé*; nichts zu ∾ haben *être sans occupation*; mit Jem. zu ∾ haben *avoir affaire à q.*; so ∾ als ob *faire semblant de*; *feindre*; gross ∾ *faire le fanfaron*; hinzu ∾ *ajouter*; sein Möglichstes ∾ *faire de son mieux*; das thut nichts *n'importe*; *il n'y a pas de quoi.*

Thunfisch *m. thon m.*

thunlich *a. faisable, praticable.*

Thür *f. porte f.*; Aussen-∾ *avant-porte f.*; blinde ∾ *fausse porte f.*; ∾ mit eingeschobenen Füllungen *p. à panneaux d'assemblage*; *p. encadrée*; Doppel-, Flügel-∾ *p. à deux vantaux*; ∾angel *f. gond m.*; ∾band *n. fiche f.*; ∾bekrönung *f. corniche f.*, *superporte m.*; ∾beschläge *m. pl. ferrure f. de p.*; ∾flügel *m. battant m.*, *vantail m.*; ∾futter *n. chambranle m.*, *doublure f.*, *plate-bande f.*; ∾gerüst *n. jambage m.*; ∾hüter *m. concierge m.*, *huissier m.*; ∾klinke *f. loquet m.*; ∾klopfer *m. marteau m.*, *heurtoir m.*; ∾öffnung *f. baie f. d'une porte*; ∾schwelle *f. seuil m.*, *semelle f.*; ∾steher *m. huissier m.*; ∾stock *m. montant m. de châssis*; ∾zarge *f. huisserie f.*

Thurgau *m. la Thurgovie.*

Thüringen *n. la Thuringe.*

Thurm *m. tour f.*; Kirch-∾ *clocher m.*; Panzer-∾ *coupole f.*, *tourelle f. cuirassée*; Schloss-∾ *donjon m. d'un château*; ∾fahne *f. girouette f.*; ∾knopf *m. boule f. de clocher*; ∾laffete *f. affût m. de tourelle*; ∾schiff *n. navire m. à tourelles*; *monitor m.*; ∾spitze *f. aiguille f.*, *flèche f. d'une tour*; ∾uhr *f. horloge f.*

thürmen *élever, amonceler.*
Thürmer *m. gardien m. d'une tour.*
Thymian *m. thym m.*
ticken *faire tictac, tictaquer; tectététer* (von Telegraphen).
tief *a. profond; bas; creux;* ∾ im Gehölz *n. bien avant dans le bois;* ∾er Grund *m. grand fond m.;* ∾er gelegene Stellung *f. position f. inférieure;* ∾er Schnee *m. forte neige f.;* ∾er Teller *m. assiette f. creuse;* im ∾sten Winter *m. au fort de l'hiver;* ∾ graben *creuser profondément;* das lässt ∾ blicken *cela donne à penser;* ∾ trauern *être dans l'affliction la plus profonde; porter le grand deuil;* ∾sinnig *a. rêveur, mélancolique.*
Tief- . . ., ∾blick *m. regard m. pénétrant;* ∾ebene *f. plaine f. basse;* ∾gang *m. tirant m. d'eau; (ligne f. de) flottaison f.;* ∾kolonne *f. colonne f. profonde;* ∾land *n. bas pays m.;* ∾quart *f. coup m. de figure à gauche;* ∾sinn *m. mélancolie f.;* ∾sprung *m. saut m. en profondeur.*
Tiefe *f. profondeur f., gravité f., abîme m., fond m., creux m.;* ∾ e. Truppen(auf)stellung *hauteur f.;* ∾nabstand *m. distance f. entre ...;* ∾nlinie *f. isobathe f., isohypse f., thalweg m.;* ∾nlothung *f. sondage m.;* ∾nmesser *m. bathomètre m.;* ∾nmessung *f. mesurage m. des profondeurs;* ∾nwinkel *m. angle m. de dépression.*
Tieferlegung *f. abaissement m. de niveau.*
Tiegel *m. creuset m., casserole f.;* ∾gussstahl *m. acier m. fondu à creuset.*
Tiger *m.,* ∾in *f. tigre m., tigresse f.;* ∾katze *f. ocelot m.;* ∾pferd *n. cheval m. tigré.*
tilgbar *a. amortissable; effaçable.*
tilgen *anéantir; amortir; effacer; rayer.*
Tilgung *f. amortissement m.*
Tinktur *f. teinture f.*
Tinte *f. encre f., teinte f.;* Oel-∾ *encre oléique;* ∾ fortnehmend *a. encrivore; F* ∾ gesoffen haben *être fou;* Jem. in d. ∾ bringen *F mettre q. dedans.*
Tinten- . . ., ∾fass *n. encrier m.;* ∾fisch *m. seiche f.;* ∾fleck *m.,* ∾klecks *m. tache f. d'encre, pâté m.;* ∾löscher *m. bloc-buvard m.;* ∾spion *m. buveur m. d'encre.*
tippen *toucher du bout du doigt.*
tirailliren *tirailler.*
Tiroler *m. Tyrolien m.*
Tisch *m. table f., repas m.;* ∾ des Hauses *bureau m. de la chambre;* grüne ∾ *tapis m. vert;* gemeinschaftlicher(Mittags-) ∾ *ordinaire m., gamelle f.;* Schreib-∾ *table-bureau f.;* ∾decke *f. tapis m. de table;* ∾gast *m. convive m.;* ∾geräth *n. service m. de table;* ∾geld *n. indemnité f. de table;* ∾geschirr *n. vaisselle f.;* ∾gesellschaft *f. mess m. des officiers;* ∾kasten *m. tiroir m. de table;* ∾klopfen

n. tables f. pl. parlantes, frappantes; ∾rücken *n. tables mouvantes;* ∾tuch *n. nappe f.;* ∾zeug *n. linge m. de table;* d. ∾ decken *servir, mettre le couvert;* d. ∾ abdecken *desservir, ôter le couvert;* sich zu ∾e setzen *se mettre à table.*

Tischler *m. menuisier m., ébéniste m.;* ∾werkstätte *f. atelier m. de menuiserie;* ∾werkzeug *n. affûtage m.;* ∾zwinge *f. sergent m., serre-joint m.*

Tischlerei *f. menuiserie f.*

tischlern *travailler en menuiserie.*

Titel *m. titre m.;* ∾blatt *n. titre m.;* ∾kopf *m. tête f. d'article;* ∾kupfer *n. titre-planche m.;* ∾sucht *f. manie f. des titres;* ∾wesen *n. titres m. pl.;* e. ∾ führen *être intitulé;* e. ∾ verleihen *donner à q. le titre de; traiter q. de.*

Titulatur *f. qualification f.*

tituliren *qualifier q. de.*

toasten *porter un toast.*

Tobsucht *f. accès m. de fureur, frénésie f.*

toben *se démener; tempêter.*

Tochter *f. fille f.;* ∾anstalt *f. succursale f;* ∾land *n. colonie f.;* ∾mann *m. beau-fils m.;* ∾sprache *f. langue f. dérivée.*

Tod *m. mort f., décès m.;* auf d. ∾ verwundet *blessé à mort;* Kampf *m.* auf ∾ u. Leben *n. combat m. à outrance;* mit ∾e abgehen *décéder;* sich zu ∾e ärgern *se fâcher tout rouge;* sich zu ∾e arbeiten *se tuer à la besogne; s'échiner;* sich zu ∾e lachen *mourir de rire;* ∾feind *m. ennemi m. mortel;* ∾sünde *f. péché m. mortel.*

tod-..., ∾krank *a. malade à la mort;* ∾müde *a. harassé de fatigue.*

Todes-..., ∾angst *f. transes f. pl. de la mort, mortelles;* ∾anzeige *f. avis m. de la mort;* ∾art *f. genre m. de mort;* ∾fall *m. cas m. de décès;* ∾furcht *f. crainte f. de la mort;* ∾gefahr *f. danger m. de la vie;* ∾kampf *m. agonie f.;* ∾stoss *m.,* ∾streich *m. coup m. mortel;* ∾strafe *f. peine f. capitale.*

tödlich *a. mortel; meurtrier.*

todt *a. mort; défunt; décédé;* ∾es Rennen *n. course f. indécise;* ∾schlagen *assommer q.;* ∾schiessen *tuer q.;* sich ∾ schiessen *se brûler la cervelle;* der (die) T∾e *le mort, la morte;* ∾geboren *a. mort-né;* ∾schlag *m. homicide m.;* ∾schläger *m. homicide m., casse-tête m.*

Todten-..., todten-..., ∾acker *m. cimetière m.;* ∾amt *n. office m. des morts;* ∾bahre *f. bière f., civière f.;* ∾blass *a. pâle comme la mort;* ∾blässe *f. pâleur f. mortelle;* ∾buch *n. registre m. mortuaire;* ∾feier *f. pompe f. funèbre;* ∾geläute *n. glas m.;* ∾gerippe *n. squelette m.;* ∾gräber *m. fossoyeur m.;* ∾hemd *n. suaire m.;* ∾kopf *m. tête f. de mort;* ∾schau *f. visite f. de cadavre;* ∾schein *m. extrait m. mortuaire;* ∾stille *f. silence*

m. de mort; ∾tanz *m. danse f. macabre;* ∾urne *f. urne f. sépulcrale.*

tödten *tuer, faire mourir; mettre à mort;* sein Fleisch *n.* ∾ *se mortifier.*

toll *a. furieux; forcené; enragé; fou; incensé; extravagant, absurde;* ∾kühn *a. téméraire.*

Toll-..., ∾haus *n. maison f. d'aliénés;* ∾kirsche *f. belladonne f.;* ∾kopf *m. tête f. chaude;* ∾wuth *f. rage f.*

Tolle *f. huppe f., toupet m.*

Tollheit *f. folie f., extravagance f.*

Tölpel *m. F butor m., lourdaud m., P muffle m., muffleton m.*

Tolpatsch *m. touche-à-tout m.*

Tölpelei *f. balourdise f.*

Tombak *m. laiton m. rouge, tombac m.*

Ton *m. ton m., son m., accent m.;* guter ∾ *bon genre m.;* ∾kunst *f. art m. musical;* ∾künstler *m. musicien m.;* ∾leiter *f. gamme f.;* ∾messung *f. prosodie f.;* ∾setzer *m. compositeur m.*

tönen *sonner; résonner.*

Tonne *f. tonneau m., baril m., futaille f., tonne f.; bouée f.;* Glätt-∾ *tonne-grenoir m.;* Kilometer-∾ *tonne kilométrique;* Meter-∾ *tonne-mètre m.;* Register-∾ *tonneau m. de registre;* Stunden-∾ *tonne f. de lieue;* ∾ Heringe *caque f. de harengs;* ∾nbrücke *f. pont m. de tonneaux;* ∾nfloss *n. radeau m. de tonneaux;* ∾ngeld *n. tonnage m.;* ∾ngewölbe *n. voûte f. en berceau.*

Tonsur *f. tonsure f.*

Topas *m. topace f.*

Topf *m. pot m.;* Fleisch-∾ *marmite f.;* Pulver-∾ *mortier m.;* ∾gucker *m. fouille-en-pot m.; tatillon m.;* ∾helm *m. heaume m.*

Töpfer *m. potier m.;* ∾arbeit *f.,* ∾geschirr *n.,* ∾waare *f. poterie f.;* ∾erde *f. terre f. glaise;* ∾thon *m. argile f. plastique.*

Töpferei *f. métier m. de potier; poterie f.*

Topograph *m. topographe m.; F topo m., topard m.*

topographisch *a. topographique;* ∾e Abtheilung *f. section f. de topographie.*

Topp *m. tête f., hune f.;* ∾mast *m. mât m. de hune;* ∾segel *n. hunier m.*

Torf *m. tourbe f.;* ∾ stechen *extraire la tourbe;* ∾boden *m. terrain m. tourbeux;* ∾gräber *m. tourbier m., puiseur m.;* ∾grube *f.,* ∾stich *m. tourbière f.;* ∾moor *n. marais m. tourbeux.*

torkeln *chanceler; F battre la muraille.*

Tornister *m. sac m., P veau m., armoire f. à poils; as m. de carreau;* Offizier-∾ *sacoche f.;* Kartusch-∾ *sac à cartouches;* gepackte ∾ *bibelot m.;* durch einander geworfener ∾(inhalt) *omelette f. du sac;* ∾klappe *f. patelette f.;* ∾riemen *m. courroie f. de sac;* ∾ablegen *ôter les sacs; mettre sac à terre;* seinen ∾

packen *faire son sac; P préparer sa petite chapelle; faire ses bibelots.*

Torpeder *m. torpilleur m.*

Torpedo *m. torpille f.;* lenkbare ∾ *t. automotrice;* Schlepp-∾ *t. divergente; remorquée;* Spieren-∾ *t. à espars;* treibende ∾ *t. mobile;* verankerter ∾ *t. stationnaire;* mit ∾s *pl.* schiessen *torpiller;* ∾abtheilung *f. division f. de torpilleurs;* ∾aviso *m. aviso-torpilleur;* ∾boot *n. torpilleur m.; bateau m. à torpilles; thornicroff m.;* ∾depot *n. dépôt m. de torpilles;* ∾granate *f. obus-torpille f.;* ∾heizer *m. chauffeur-torpilleur m.;* ∾ingenieur *m. ingénieur-torpilleur m.;* ∾jäger *m. contre-torpilleur m.;* ∾maat *m. maître-torpilleur m.;* ∾schulschiff *n. bâtiment-école m. pour les torpilles;* ∾wesen *n. service m. des torpilles.*

Torte *f. tarte f., tourte f.*

Tortur *f. torture f.; question f.*

tosen *mugir; faire vacarme.*

Tour *f. tour m., roulement m. de service;* nach der ∾ *à tour de rôle;* ausser der ∾ *au choix.*

Tourist *m. touriste m.;* ∾enbahn *f. ligne f. de montagne;* ∾enthum *n. tourisme m.*

Trab *m. trot m.;* kurze ∾ *petit trot;* langer ∾ *t. allongé;* deutscher ∾ *t. assis;* englischer ∾ *t. enlevé;* scharfer, starker ∾ *bon t.; t. rapide, grand t.;* paukenden ∾ gehen *trotter du genou;* stechenden ∾ gehen *stepper;* sich i. ∾ setzen *prendre le trot;* sich i. scharfen ∾ setzen *P prendre le grand troton;* ∾ gehen *marcher au trot;* ∾! *au trot!*

Trabant *m. traban m., satellite m.*

traben *trotter, aller, marcher au trot;* schwerfällig ∾ *trotter des épaules.*

Traber *m. trotteur m.;* ∾klub *m. trotting-club m.*

Träber *m. marc m. du vin; drague f.*

Trace *f. trace f.*

Tracee *n. tracé m.,* bastionnirtes, tenaillirtes, polygonales ∾ *t. bastionné, tenaillé (brisé), polygonal.*

Tracht *f. costume m.; mise f.; charge f. de bois; voie f. d'eau;* ∾ Prügel *volée f. de coups de bâtons; F rossée f.;* ∾ am Sattel *quartiers m. pl.;* ∾ junger Hunde *m. pl. portée f.;* ∾enwand *f. paroi f. en quartiers.*

trachten *tendre, aspirer, viser à qc.;* nach d. Leben *n.* ∾ *vouloir attenter au jours de q.*

trächtig *a. pleine;* ∾ sein *porter.*

Tracir-..., ∾band *n.,* ∾leine *f. cordeau m. à tracer;* ∾pfahl *m. piquet m. à tracer.*

traciren *tracer, faire un tracé.*

Traditor *m. traditor m.*

Trag(e)-...., trag-...., ∾bahre *f. brancard m., civière f.;* ∾balken *m. travon m., sommier m., linteau m.;* ∾band *n. bretelle f.;* ∾bar *a. portatif; portable; mettable;* ∾baum *m.*

brancard m. de voiture, portereau m.; ∾bügel *m. ranchert m. de chariot;* ∾fähig *a. capable de porter;* ∾fähigkeit *f. force f. portative; solidité f.;* ∾feder *f. ressort m. de suspension;* ∾gerüst *n. agrès m. pl. du sac;* ∾kleid *n. robe f. longue;* ∾korb *m. banne f., manne f.;* ∾kraft *f. force f. de support, force ascensionnelle;* ∾reff *n. crochets m. pl.;* ∾riegel *m. support m.;* ∾riemen *m. sangle f.;* ∾sattel *m. bât m.;* ∾sessel *m. chaise f. gestatoire;* ∾stück *n. console f.;* ∾weite *f. portée f.;* ∾zeit *f. durée f. réglementaire (d'un effet d'habillement).*

Tragant *m. adragant.*

Trage *f. civière f.*

träge *a. indolent; fainéant.*

tragen *porter; supporter, soutenir; produire, rapporter; rendre;* Bedenken *n.* ∾ *se faire scrupule m.;* sich mit e. Gedanken *m.* ∾ *nourrir une pensée;* d. Kosten *pl.* ∾ *payer les frais;* Verlangen *n.* ∾ *avoir envie de;* sich gut ∾ *être de bon service;* d. Nase *f.* hoch ∾ *porter le nez au vent.*

Träger *m. porteur m., portefaix m.; sommier m., support m., poutre f.;* Blech-∾ *p. en tôle;* Bogen-∾ *p. en arcs;* Fachwerk-∾ *framework m.;* Gitter-∾ *poutre en treillis;* Hängewerks-∾ *p. suspendue;* kontinuirliche ∾ *p. continue;* massive ∾ *p. pleine;* Parabel-∾ *p. parabolique;* Parallel-∾ *p. rectangulaire;* Sprengewerk-∾ *p. avec contre-fiches;* verstärkte ∾ *p. armée;* verzahnte ∾ *p. en crémaillère;* ∾lohn *m. portage m., crochetage m.*

Trägheit *f. indolence f., paresse f., inertie f.;* ∾sgesetz *n. loi f. d'inertie;* ∾smoment *n. moment m. d'inertie.* [*diant m.*

Tragöde *m. tragédien m., tragé-*

Train *m. convoi m., train m. des équipages militaires; impédiments m. pl.;* Belagerungs-∾ *équipage m. de siège;* Brücken-∾ *équipage de pont;* Gefechts-∾ *train de combat;* Korpsbrücken-∾ *é. de p. de corps;* Sanitäts-∾ *t. sanitaire;* ∾aufsichtspersonal *n. personnel m. des cadres des bataillons du train;* ∾bataillon *n. bataillon m. du train (21);* ∾depot *n. dépôt m. du train;* ∾depotinspektion *f. inspection f. de dépôts du train;* ∾depotoffizier *m. officier m. du dépôt du train;* ∾fahrer *m. conducteur m. du train* (vom Bock *en guides;* v. Sattel *en selle);* ∾gemeine *m. soldat m. du train;* ∾wagen *m. voiture f. du train des équipages; fourgon m.; chariot m. de parc.*

trainiren *entraîner.*

Trakehner *m. trakène m.*

traktiren *traiter, régaler.*

Tralje *f. barreau m., balustre m.*

trällern *fredonner.*

Trambahn *f. tramway m.*

Trampel *m. F maritorne f., lourdeau m.;* ∾thier *n. chameau m. à deux bosses.*

trampeln *trépigner, piétiner.*
Trancheemajor *m. commandant m., major m. de tranchée.*
tranchiren *découper.*
Trank *m. boisson f., potion f., breuvage m.;* ~opfer *n. libation f.*
Tränke *f. abreuvoir m.;* i. d. ~ führen *mener à l'abreuvoir.*
Tränkeimer *m. seau m. d'abreuvoir.*
tränken *donner à boire aux chevaux; saturer; imprégner; imbiber.*
Transport *m. convoi m., charriage m., report m.;* ~führer *m. chef m. de convoi;* ~kosten *pl. frais pl. de t.;* ~mittel *n. pl. moyens m. pl. de t.;* ~wesen *n. service m. des transports.*
transportiren *transporter; voiturer; reporter.*
Transversalmassstab *m. échelle f. (de réduction) en diagonale, à transversales; à reseau.*
Trapez *n. trapèze m.; barre f. à suspension;* ~künstler *m. trapéziste m.*
Trapezoid *n. trapézoïde m.*
Trappe *f. trappe f.*
trappeln *piétiner.*
trassiren *faire traite; tirer sur.*
Trau-..., ~altar *m. autel m. des mariages;* ~ring *m. alliance f., anneau m. nuptial;* ~schein *m. extrait m. de mariage.*
Traube *f. (grappe f. de) raisin m.; bouton m. de culasse; cul-de-lampe m.;* ~nblut *n. jus m. de la vigne;* ~nhagel *m.,* ~nkartätsche *f. grappe f. de raisin;* ~nrosinen *f. pl. raisins m. pl. secs en grappes;* ~nzucker *m. glycose f.*
trauen *bénir; marier;* Jem. ~ *se fier à q.;* Jem. nicht ~ *se défier de q.;* auf Jem. ~ *se fier en q.;* sich ~ *oser;* sich ~ lassen *se faire marier.*
Trauer *f. affliction f., deuil m., regret m.;* tiefe ~ *grand deuil; deuil de laine;* Halb-~ *demi-deuil, petit deuil;* Hof-, Familien-~ *d. de cour, de famille;* ~ haben *être en d.;* ~ anlegen, tragen, ablegen *prendre, porter, quitter le d.;* ~kleid *n. habit m. de deuil;* ~marsch *m. marche f. funèbre;* ~parade *f. convoi m. funèbre; honneurs m. militaires funèbres;* ~spiel *n. tragédie f.;* ~weide *f. saule m. pleureur.*
trauern *être affligé;* um Jem. ~ *porter le deuil de q.; pleurer la mort de q.*
Trauf..., ~dach *n. larmier m.;* ~platte *f. bavette f.;* ~rinne *f. gouttière f., chéneau m.;* ~stein *m. culière f.*
Traufe *f. égout m., gouffière f.*
träufeln *dégoutter, ruisseler; tomber à petites gouttes; verser goutte à goutte.*
traulich *a. intime; cordial.*
Traum *m. rêve m., songe m.;* e. ~ haben *faire un rêve;* ~bild *n. vision f., chimère f.;* ~deuter *m. interprète m. des songes;* ~welt *f. monde m. imaginaire.*
träumen *rêver, songer.*

Träumer *m. rêveur m., visionnaire m.*
Träumerei *f. rêverie f.*
träumerisch *a. rêveur.*
traun *int. ma foi!; certes!*
traurig *a. triste; affligé; funeste.*
traut *a. cher; bien-aimé.*
Trauung *f. bénédiction f. nuptiale; épousailles f. pl., noce f.*
Travers *n. (m.),* ∾ reiten *traverser;* ∾ gehen *appuyer la croupe en dedans;* im halben ∾ wechseln *changer en donnant les hanches.*
Traverse *f. traverse f.;* Hohl-∾ *traverse-abri f., t. casematée, creuse, voûtée;* ∾nsappe *f. sape f. tournante, à crémaillère.*
Treff *n. trèfle m.;* ∾könig *m. roi m. de trèfle.*
Treff-..., ∾fähigkeit *f. justesse f. du tir;* ∾fläche *f. surface f. à atteindre, à toucher;* ∾genauigkeit *f. précision f. du tir;* ∾punkt *m. point m. d'impact;* ∾sicherheit *f. sûreté f. du tir;* ∾wahrscheinlichkeit *f. chance f., probabilité f. d'atteindre.*
treffen *atteindre; frapper; toucher; faire ressembler, attraper la ressemblance; chanter juste; trouver; rencontrer;* Einrichtungen *f. pl.* ∾ *prendre des dispositions;* Massregeln *f. pl.* ∾ *prendre des mesures;* e. Wahl *f.* ∾ *faire un choix;* sich getroffen fühlen *se sentir coupable;* ∾d *a. juste; frappant.*
Treffen *n. rencontre f., combat m. (de rencontre); engagement m., ligne f. de bataille; échelon m.;* Vorder-∾ *première ligne f.;* ∾abstand *m. distance f. des échelons;* e. ∾ liefern *livrer un combat.*
Treffer *m. balle f. mise; coup m. portant; point m. d'impact; touché m.; billet m. gagnant, chance f. heureuse;* scharfer ∾ *atteinte f. vive;* ∾bild *n. groupement m.;* ∾zahl *f. effet m. utile du tir.*
trefflich *a. excellent, parfait.*
Treib-..., ∾achse *f. essieu m. moteur;* ∾bühne *f. éperon m.;* ∾eis *n. glace f. flottante, mouvante;* ∾fäustel *m. grande masse f. carrée;* ∾haus *n. serre f. chaude;* ∾jagd *f. battue f., traque f.;* ∾kolben *m. grand piston m.;* ∾kraft *f. force f. motrice;* ∾mittel *n. poudre f.;* ∾rad *n. roue f. motrice;* ∾riemen *m. courroie f. de transmission;* ∾spiegel *m. culot m.*
treiben *chasser, pousser; faire aller; emboutir; ciseler; bosseler; s'occuper de; s'appliquer à;* Jem. aufs Äusserste ∾ *pousser q. à bout;* vor Anker *m.* ∾ *chasser sur ses ancres;* d. Eis *n.* treibt *la rivière charrie (des glaçons);* i. d. Flucht *f.* ∾ *mettre en fuite;* Handel *m.* ∾ *trafiquer;* e. Heerde *f.* ∾ *conduire;* e. Handwerk *n.* ∾ *exercer un métier;* Kurzweil *n.* ∾ *s'amuser;* Muthwillen *m.* ∾ *faire des folies;* mit d. Strom *m.* ∾ *se laisser aller à la dérive;* vor d. Winde *m.* ∾ *se laisser aller au vent;* et. zu weit ∾ *outrer qc.;*

∾de **Kraft** *f. force f. motrice f.*; T∾ *n. exercice m., occupation f., animation f., menées f. pl.; conduite f.*; ∾ d. Welt *F tric-trac m. du monde.*

Treideln *haler.*

Treidelweg *m. chemin m. de halage.*

Trempel *m. étai m.*

trennbar *a. séparable.*

trennen *séparer; détacher; désunir*; e. Ehe *f.* ∾ *dissoudre*; e. Naht *f.* ∾ *défaire*; sich v. d. Truppe *f.* ∾ *se débander.*

Trennsäge *f. scie f. à refendre.*

Trennung *f. séparation f., désunion f., dissolution f.*; ∾shalbmesser *m. rayon m. de rupture*; ∾skreis *m. cercle m. de rupture; surface f. d'explosion.*

Trense *f. filet m., bridon m.*; ∾ngebiss *n. mors m. de filet*; ∾nzaun *m. bride f. de sous-verge*; ∾nzügel *m. rêne f. de filet.*

Treppe *f. escalier m.; montée f.* Frei-∾*perron m.*; freitragende ∾ *escalier m. suspendu*; Lauf-∾ *couloir m.*; Podest-∾ *escalier à repos, en paliers*; e. ∾ hoch *au premier*; e. ∾ höher ziehen *monter d'un étage*; ∾nabsatz *m. palier m., repos m*; ∾narm *m. rampe f., volée f. d'escalier*; ∾ngeländer *n. balustrade f., garde-fou m. (d'esc.)*; ∾nhaus *n. cage f. d'escalier*; ∾nstufe *f. marche f., dégré m.*; ∾nwangen *m. pl. limons m. pl.*

Tresse *f. galon m.*; mit ∾n *pl.* besetzen *galonner*; d. ∾n *pl.* begiessen *F arroser ses galons*; ∾nhut *m. chapeau m. galonné.*

treten *poser le pied; faire des pas; marcher*; auf et. ∾ *mettre le pied sur qc.*; hohl ∾ *faire un faux pas*; mit Füssen *m. pl.* ∾ *fouler aux pieds*; auf der Stelle *f.* ∾ *marquer le pas*; ins Gewehr *n.* ∾ *prendre les armes*; kurz ∾ *raccourcir le pas*; auf Jem. Seite ∾ *se ranger du parti de q.*; über d. Ufer *n. pl.* ∾ *déborder.*

Tretmühle *f. treuil m. à tambour; F moulin m. de discipline.*

treu *a. fidèle; loyal*; ∾brüchig *a. traître; félon*; ∾herzig *a. confiant, franc; naïf; candide*; ∾los *a. perfide.*

Treubruch *m. perfidie f., trahison f.*

Treue *f. fidélité f., foi f., loyauté f.*

treulich *a. fidèlement.*

Triangulirung *f. triangulation f.*; ∾snetz *n. canevas m., réseau m. de triangles, trigonométrique.*

tributpflichtig *a. tributaire de.*

Trichter *m. entonnoir m. (de mine)*; d. ∾ krönen *couronner l'ent.*; ∾mine *f. mine f. à ent.*; ∾radius *m. rayon m. d'ent.*; ∾rand *m. bourrelet m., lèvre f. de l'ent.*; ∾umfang *m. périphérie f. de l'entonnoir.*

Tricot *n. tricot m.*

Trieb *m. force f. végétative, brout m., jet m., pousse f., force f. de projection, d'impulsion f., tendance f., instinct m.*; ∾achse *f. essieu m. moteur*; ∾feder *f.*

ressort m. mobile; ∾**kraft** *f. force f. motrice, mouvante;* ∾**sand** *m. sable m. mouvant;* ∾**stange** *f. bielle f.;* ∾**welle** *f. arbre m. de couche;* ∾**werk** *n. engrenage m.; appareil m. moteur; machine f., mécanique f.*

triefäugig *a. chassieux.*

triefen *dégoutter.*

Trift *f. (chemin m. de) pâturage m., bande f. de bœufs.*

triftig *a. fondé; concluant.*

Trigonometrie *f. trigonométrie f.* (ebene *rectiligne*, sphärische *sphérique).*

trigonometrisch *a. trigonométrique;* ∾e Punkt *m. signal m. (pointe m.) trigonométrique.*

Triller *m. trille f., roulade f.*

trillern *fredonner.*

Trillion *f. un million f. de trillions.*

Trink- . . ., trink- . . ., ∾**bar** *a. potable, buvable;* ∾**becher** *m. gobelet m.;* ∾**geld** *n. pourboire m., douceur f.; pour vos épingles f. pl.;* ∾**glas** *n. verre m. à boire;* ∾**lied** *n. chanson f. bachique;* ∾**spruch** *m. toast m.;* ∾**stube** *f. buvette f.;* ∾**wasser** *n. eau f. potable.*

trinken *boire;* Kaffee *m.* etc. ∾ *prendre;* aus d. Flasche *f.* ∾ *boire à la bouteille;* gern Eins ∾ *aimer la bouteille;* aus e. Glase *n.* ∾ *boire dans un verre;* anstossen u. ∾ *trinquer.*

Trinker *m. buveur m., ivrogne m.*

Tripel *m. tripoli m.;* ∾**alliance** *f. triple alliance f.*

trippeln *trottiner, piétiner.*

Tripper *m. gonorrhée f., goutte f. militaire.*

Tritt *m. pas m., coup m. de pied; trace f. d'un pied; marchepied m., étagère f., estrade f.;* ∾ fassen *reprendre le pas;* ∾ halten *cadencer le pas, marcher en cadence;* im ∾ marschiren *marcher au pas;* ohne ∾ marschiren *marcher au pas de route;* aus d. ∾ kommen *rompre le pas;* im ∾ sein *être au pas;* d. ∾ wechseln *changer de pas;* im räumigen ∾ marschiren *marcher à une bonne allure;* ohne ∾! *au pas de route!;* ∾ gefasst! *au pas!;* ∾ vorwärts! *un pas en avant!*

Triumph *m. triomphe m.*

triumphiren *triompher.*

trocken *a. sec;* ∾ legen *mettre à sec; assécher;* im T∾en sitzen *être à couvert, avoir fait sa pelote.*

Trocken- . . ., ∾**boden** *m. séchoir m.;* ∾**dock** *m. cale f. sèche;* ∾**kammer** *f. chambre f. de dessication;* ∾**legung** *f. desséchement m., drainage m.;* ∾**leine** *f. corde f. pour sécher;* ∾**ofen** *m. poêle m. à sécher;* ∾**platz** *m. essui m., séchoir m.;* ∾**stube** *f. étuve f.*

Trockenheit *f. sécheresse f., aridité f.*

trocknen *sécher; essuyer; essorer.*

Troddel *f. gland m., houppe f.;* Säbel-∾ *dragonne f.*

Trödel *m. friperie f., fracas m.;* ∾**geschäft** *n. commerce m. de*

bric-à-brac; ∾markt *n. marché m. aux vieux habits.*

Trödler *m. fripier m., lambin m.;* ∾in *f. fripière f.*

Trog *m. auge f., huche f., maye f., ripe f.;* ∾apparat *m. pile f. à auges;* ∾rad *n. roue f. à auges.*

trollen, sich ∾ *décamper.*

Trommel *f. caisse f., tambour m.;* Draht-∾ *bobine f.;* grosse ∾ *grosse caisse;* d. ∾ schlagen *battre le tambour;* d. ∾ spannen *tendre les timbres de la caisse;* ∾fell *n. peau f. du tambour; membrane f. du tympan;* ∾kasten *m. cylindre m. du tambour;* ∾rad *n. roue f. à tympan;* ∾reifen *m. pl. vergettes f. pl.;* ∾schlag *m. coup m. de baguette; son m. du tambour; batterie f. du tambour; tambourinade f.;* ∾schlägel *m. baguette f. de t.;* ∾schläger *m. tambour m., P tape-à-mort m.;* ∾signal *n. batterie f. de t.;* ∾wirbel *m. roulement m. de t.;* e. ∾wirbel schlagen *faire un roulement; battre un ban.*

trommeln *battre la caisse; tambouriner; trépigner;* zum Essen n. ∾ *battre la breloque.*

Trommler *m. tambour m.*

Trompete *f. trompette f.;* auf d. ∾ blasen *sonner de la t.;* ∾nbanderoll *n. penderoles m. pl.;* ∾nschall *m. son m. de la t.;* ∾nsignal *n. sonnerie f.;* ∾nstoss *m. coup m. de t.*

Trompeter *m. trompette m., clairon m.;* Stabs-∾ *t.-major m.*

Tropen *f. pl. tropiques m.;* ∾anzug *m. tenue f. aux colonies;* ∾pflanzen *f. pl. plantes f. pl. tropicales.*

Tropf *m. niais m., nigaud m.;* armer ∾ *pauvre diable m., F pauvret m.;* ∾steinhöhle *f. grotte f. de stalactites.*

tröpfeln *dégoutter, suinter; tomber goutte à goutte.*

Tropfen *m. goutte f.*

Tross *m. convoi m., gros bagage m., impédimenta m. pl.; train m., cortège m.;* ∾knecht *m. soldat m. du train; goujat m.;* ∾wagen *m. fourgon m., chariot m. de train.*

Trost *m. consolation f.;* nicht bei ∾e sein *ne pas jouir de sa raison;* ∾losigkeit *f. désolation f.;* ∾wort *n. parole f. consolante.*

trösten *consoler.*

Tröster *m.,* ∾in *f. consolateur m., ... trice f.*

tröstlich *a. consolant.*

trotz *prp. en dépit de; malgré;* ∾ alledem *avec tout cela, toutefois;* ∾dem, dass *cj. bien que, quoique.*

Trotz *m. mutinerie f., opiniâtreté f., résistance f.;* Jem. ∾ bieten *braver q.; résister;* ∾kopf *m. esprit m. obstiné; mauvaise tête f.*

trotzen *braver, affronter, défier q.;* auf et. ∾ *se prévaloir de qc.*

trotzig *a. hautain, insolent, mutin.*

trüb(e) *a. trouble; sombre; morne; terne;* ∾selig *a. triste,*

pitoyable; ∾sinnig *a. mélancolique.*
trüben *troubler; ternir.*
Trübsal *f. misère f., profonde affliction f.*
Truchsess *m. écuyer m. tranchant.*
Trüffel *f. truffe f.*
Trug *m. fraude f., tromperie f.*; ∾bild *n. fantôme m.*; ∾schluss *m. sophisme m.*
trügen *tromper, décevoir.*
trügerisch *a. trompeur, mensonger.*
Truhe *f. bahut m., coffre m.*
Trümeau *m. glace f.*
Trümmer *f. pl. débris m. pl.*; *ruines f. pl.*; in ∾n schlagen *mettre en morceaux.*
Trumpf *m. atout m.*; was ist ∾? *de quoi tourne-t-il?*
trumpfen *couper.*
Trunk *m. boisson f.*; *coup m.*; *trait m.*; ∾sucht *f. ivrognerie f.*
trunken *a. ivre.*
Trunkenbold *m. ivrogne m.*
Trunkenheit *f. ivresse f.*
Trupp *m. bande f., détachement m., troupe f.*; ∾weise *f. adv. en groupe, par bandes, troupes*; ∾ schlagen *battre aux champs.*
Truppe *f. troupe f.*; ∾n *pl.*; ∾ ausheben *lever des troupes*; ∾n werben *enrôler des t.*; Kern-∾ *t. d'élite*; leichte ∾n *t. légères*; Linien-∾n *t. de ligne.*
Truppen-..., ∾abtheilung *f. détachement m.*; ∾arzt *m. médecin m. d'un corps*; ∾aufstellung *f. formation f.*; ∾aushebung *f. levée f. des troupes*; ∾bewegungen *f. pl. manœuvres f. pl.*; ∾eintheilung *f. disposition f., répartition f. des t.*; ∾einschiffung *f. embarquement m. des t.*; ∾fahrzeuge *n. pl. équipages m. pl. de régiment*; ∾führer *m. commandant m. d'unités*; *chef m. de troupes, de corps*; ∾führung *f. conduite f. des t.*; ∾gattung *f. (spécialité f. d')arme f.*; ∾kette *f. cordon m. de t.*; ∾kommandeur *m. commandant m. d'unité*; ∾nachschub *m. renforts m. pl.*; ∾theil *m. corps m. de troupe*; selbständige ∾ *unité f. constituée*; e. ∾theil bilden *former corps*; ∾transport *m. transport m. des t.*; ∾verbandplatz *m. poste m. de secours, lieu m. de pansement (volant)*; ∾vertheilung *f. dislocation f. des t.*; ∾zusammenziehung *f. concentration f. des t.*
Truthahn *m.*, ∾henne *f. dindon m., dinde f.*
Trutz *m. résistance f.*; zu Schutz *m.* u. ∾ *défensivement et offensivement*; ∾bündniss *n. alliance f. offensive*; ∾waffe *f. arme f. offensive.*
Tschako *m. s(c)hako m.*; *P viscope m., couvre-amour m.*
Tuberkel *m. tubercule f.*
Tuberkulin *n. vaccin m. de la tuberculose.*
Tuch *n. drap m., toile f., mouchoir m.*; Hals-∾ *fichu m.*; *châle m.*; ∾fabrik *f. manufacture f. des draps*; ∾handel *m. draperie f.*; ∾handschuh *m. gant m. des simples*

soldats; ∾hose *f. pantalon m. de drap;* ∾macher *m. drapier m.;* ∾nadel *f. broche f.; épingle f.;* ∾scheerer *m. tondeur m.*
tuchen *a. de drap.*
tüchtig *a. solide; capable; habile;* ∾ *adv. comme il faut.*
Tüchtigkeit *f. solidité f., habileté f.*
Tücke *f. perfidie f., sournoiserie f.*
Tuff(stein) *m. tuf m.*
tüfteln *raffiner.*
Tugend *f. vertu f.*
Tüll *m. tulle m.*
Tülle *f. douille f., bobèche f.; bec m.*
Tulpe *f. tulipe f.*
tummeln *faire tourner en rond; faire caracoler le cheval;* sich ∾ *se trémousser, se dépêcher.*
Tummelplatz *m. lice f., carrière f., manège m.*
Tümpel *m. mare f.*
Tumult *m. tumulte f., émeute f.*
Tünche *f. badigeon m., enduit m., vernis m.*
tünchen *badigeonner, blanchir.*
Tunke *f. sauce f.*
tunken *saucer; tremper, F faire la trempette.*
Tunnel *m. tunnel m., sous-sol m., souterrain m.,* e. ∾ bohren *percer un t.;* ∾bau *m. construction f. d'un t.;* ∾schacht *m. puits m. de t.;* ∾scharte *f. embrasure-tunnel f.*
Tüpfel *n. petite tache f.*
tupfen *toucher légèrement.*
Turbine *f. turbine f.;* ∾geschoss *n. projectile-turbine m.*
Türke *m.,* **Türkin** *f. Turc m., Turque f.*
Türkis *m. turquoise f.*
türkisch *a. turc, de Turquie.*
Turn-..., ∾anstalt *f. établissement m., école f. de gymnastique; gymnase m.;* ∾geräth *n. agrès m.pl., appareils de g.;* ∾gerüst *n. portique m.;* ∾halle *f. gymnase m. couvert;* ∾jacke *f. veste f. de coutil;* ∾kunst *f. gymnastique f.;* ∾lehrer *m. maître m. de gymnastique;* ∾platz *m. gymnase m. (à ciel ouvert);* ∾stunde *f. leçon f. de g.;* ∾übung *f. exercice m. de g.;* ∾unterricht *m. enseignement m. de la gymnastique.*
turnen *faire de la gymnastique.*
Turner *m. gymnase m.*
Turnerei *f. gymnastique f.*
Turnier *n. tournoi m.;* ∾lanze *f. lance f. à joûter;* ∾spiel *n. carrousel m.*
Turteltaube *f. tourterelle f.*
Tusch *m. fanfare f.;* ∾ blasen *sonner la fanfare;* ∾kasten *m. boîte f. à couleurs, à lavis;* ∾manier *f. figuré m. au pinceau;* ∾napf *m. godet m. pour laver;* ∾zeichnung *f. lavis m.*
Tusche *f. encre f. de Chine;* vorgeschriebene ∾ *teinte f. conventionelle.*
tuschen *laver à l'encre de Chine.*
Tüte *f. cornet m., sac m. de papier.*
tuten *corner.*
Tüttelchen *n.;* kein ∾ *pas la moindre chose.*
Type *f. lettre f. d'imprimerie; type m.;* ∾n-Drucktelegraph

m. télégraphe m. à imprimer; ∾nsetzmaschine *f. machine f. à composer.*

Typhus *m. typhus m.*
Typus *m. type m.*
tyrannisiren *tyranniser.*

U.

U, u, Jem. e. X für e. ∾ machen *tromper q.;* u. a. *(abr.)* = unter anderen *entre autres;* u. ä. m. *(abr.)* = und ähnliches mehr; *etc., &;* u. s. f. *(abr.)* = und so fort *et ainsi de suite (etc., &);* u. s. w. = und so weiter *etc., &;* u. A. w. g. = um Antwort *f.* wird gebeten *réponse, s'il vous plaît.*

übel *a. mauvais;* ∾ *adv. mal;* wohl oder ∾ *bon gré malgré;* mir ist ∾ *j'ai mal au cœur;* ∾gesinnt *a. mal pensant;* ∾ aussehen *avoir mauvaise mine;* ∾nehmen *prendre en mauvaise part, trouver mauvais, prendre en mal;* Übel *n. mal m.;* ∾befinden *n. indisposition f.;* ∾stand *m. inconvénient m.;* ∾thäter *m. malfaiteur m.;* ∾wollen *n. malveillance f.*

Übelkeit *f. mal m. de cœur.*

üben *exercer; pratiquer;* Gewalt *f.* ∾ *user de violence;* Rache *f.* ∾ *tirer vengeance;* kriegsgeübt *aguerri.*

über *prp. sur; au-dessus de; par-dessus; outre, plus de, dans, à, en;* ∾ Berlin reisen *en passant par B.;* Fehler *m.* ∾ Fehler *faute sur faute;* Reise ∾ See… *d'outre mer;* ∾ d. Strasse *f.* gehen *traverser la…;* heute ∾ 14 Tage *d'aujourd'hui en quinze;* d. Tag *m.* ∾ *tout le jour durant; adv.* ∾ u. ∾ *entièrement; tout à fait;* ∾ Bank *f.* feuern *tirer à barbette;* ∾ et. streiten *disputer sur qc.;* pfui ∾ d. Lügner! *fi le menteur!*

Über-…, über-…, ∾all *adv. partout;* ∾antworten *livrer, remettre;* ∾arbeiten *retoucher, remanier;* sich ∾∾ *s'excéder de travail;* ∾ärmel *m. garde-manche m.;* ∾aus *adv. fort, à l'excès, infiniment;* ∾bau *m. superstructure f., construction f. en saillie;* ∾bauen *bâtir sur, construire en saillie;* ∾bein *n. ganglion m., suros m.;* ∾bett *n. lit m. de dessus;* ∾bettung *f. balast m.;* ∾bieten *surpasser, enchérir sur;* ∾bildung *f. raffinement m.;* ∾blatten *assembler à mi-bois;* ∾bleibsel *n. reste m., résidu m.;* ∾blick *m. coup m. d'œil rapide; aperçu m.;* ∾blicken *embrasser d'un coup d'œil;* ∾bordwerfen *n. transbordement m.;* ∾bringen *(ap)porter; remettre;* ∾bringer *m. porteur m.;* ∾brücken *ponter, jeter un pont sur;* ∾brückung *f. pontée f.;* ∾bürden *surcharger;* ∾dauern *survivre à;* ∾deckung *f. recouvrement m.;* ∾denken *méditer qc.;* ∾dies *adv. en outre; au surplus;*

d'ailleurs; ~druss *m. dégoût m., satiété f.;* ~drüssig *a. las, dégoûté de;* ~eck *adv. diagonalement;* (sich *se*) ~eilen *surprendre; presser trop;* ~eilung *f. précipitation f.;* ~ein *adv. conformément;* ~einander *adv. l'un sur l'autre;* ~einanderlegen *superposer;* ~einkommen *n.,* ~einkunft *f. convention f., accord m.;* ~einstimmen *s'accorder, être d'accord;* ~einstimmend *a.* u. *adv. conforme, d'accord, à l'unisson; analogue;* ~einstimmung *f. accord m., proportion f., harmonie f.;* sich ~essen *trop manger;* ~fahren *passer (conduire) par dessus, de l'autre côté;* Jem. ~fahren *passer sur le corps de;* ~fahrt *f. trajet m., traversée f., passage m.;* ~fall *m. surprise f., attaque f. imprévue;* ~fallen *surprendre (à main armée); assaillir; envahir; fondre sur;* ~fallswehr *n. déversoir m.;* ~fangglas *n. verre m. plaqué;* ~fleissig *a. trop appliqué;* ~fliegen *parcourir des yeux; franchir en volant;* ~fliessen *déborder; s'épancher; surabonder de;* ~flügeln *déborder; surpasser;* ~flügelung *f. mouvement m. débordant; envergure f.;* ~fluss *m. abondance f.; profusion f., superflu m.;* ~flüssig *a. superflu, surabondant;* ~fluthen *inonder;* ~fracht *f. excédant m. de bagages; surcharge f.;* ~führen *conduire de l'autre côté; convaincre q. de qc.;* ~führung *f. passage m. en-dessus; transfert m.;* ~führungsgeleis *n. voie f. de dégagement;* ~fülle *f. surabondance f.;* ~füllen *surcharger, remplir trop;* ~füttern *gorger de nourriture;* ~gabe *f. remise f., reddition f., capitulation f.,* zur ~gabe auffordern *sommer une place de se rendre;* ~gabestation *f. station f. d'échange;* ~gamasche *f. bande f. molletière;* ~gang *m. passage m., transition f.;* ~gang über e. Fluss *passage d'une rivière;* ~gang zur Kriegsbereitschaft *mise f. sur pied de guerre;* Niveau~gang *passage à niveau;* unmerkliche ~~ *nuance f.;* ~gangsbestimmung *f. disposition f. transitoire;* ~gangsgebirge *n. roche f. de transition;* ~konus *m. cône m. de raccordement;* ~gangskurve *f. courbe f. de transition;* ~gangsstelle *f. point m. du passage;* ~geben *remettre qc. à q.; livrer, rendre (une place); abandonner;* sich ~geben *se rendre; vomir;* ~gehen *passer à l'ennemi, déserter; passer de l'autre côté; procéder à qc., se changer en qc., passer par-dessus; omettre; parcourir;* ~gehung *f. omission f., oubli m.;* ~gewicht *n. surpoids m., prépondérance f.;* ~glücklich *a. trop heureux;* ~griff *m. empiètement m.;* ~gurt *m. surfaix m.;* ~guss *m. masselotte f.;* ~handnehmen *s'accroître excessivement;* ~hang *m. saillie f.,*

pente f. surplombante; ∾hangen *surplomber;* ∾hängen *suspendre par-dessus; se couvrir de;* ∾häufen *combler; accabler q. de qc.;* ∾haupt *adv. en général; somme toute;* ∾heben *dispenser q. de qc.;* sich ∾∾ *s'en orgueillir;* ∾hebung *f. orgueil m.;* ∾heizen *surchauffer;* ∾hin *adv. par dessus; superficiellement; en passant;* ∾höhen *surhausser; surélever; dominer; commander;* ∾höhung *f. surhaussement m.; surélévation f., commandement m.;* ∾holen *dépasser;* ∾holmen *coiffer d'un chapeau;* ∾hören *ne pas entendre par inattention; faire réciter sa leçon à;* ∾hüpfen *sauter par dessus;* ∾irdisch *a. céleste, divin;* ∾jährig *a. âgé de plus d'un an;* ∾kippen *a. faire la bascule;* ∾kleid *n. surtout m.;* ∾klettern *franchir à l'escalade;* ∾kochen *s'enfuir en bouillant;* ∾kommen *recevoir; prendre à q.; gagner q.;* ∾köthen *se disloquer le boulet;* ∾laden *surcharger; transborder;* ∾lassen *céder; abandonner;* sich ∾ *se livrer à;* ∾last *f. surcharge f.;* ∾lästig *a. accablant;* ∾laufen *déborder; s'enfuir; déserter; passer à l'ennemi; devancer, renverser à la course; importuner de; obséder; assiéger; envahir qc.; prendre à q.;* ∾läufer *m. transfuge m., déserteur m.;* ∾leben *survivre à;* ∾legen *a. supérieur;* mit ∾∾er Stärke *f.* angreifen *attaquer avec avantage;* ∾legen *délibérer; considérer;* ∾legenheit *f. supériorité f.;* ∾legung *f. réflexion f.;* ohne ∾legung *inconsidéré;* ∾lesen *lire à la hâte;* ∾liefern *livrer; remettre;* den Posten *m.* ∾ *donner la consigne à la garde montante;* ∾lieferung *f. remise f.; tradition f.;* ∾listen *surpasser en ruse; duper;* ∾machen *faire passer, envoyer;* ∾macht *f. supériorité f. des forces; prépondérance f.;* ∾malen *retoucher;* ∾mannen *accabler, vaincre;* ∾mass *n. excès m., surmesure f.;* ∾mauern *voûter;* ∾mauerung *f. dos m. d'âne m.;* ∾menschlich *a. surhumain;* ∾morgen *adv. après-demain;* ∾muth *m. pétulance f., joie f. folle; impertinence f.; présomption f.;* ∾nachten *passer la nuit;* ∾nachtungsstation *f. gîte m. d'étape;* ∾nächtig *a. fatigué d'avoir veillé;* ∾nahme *f. acceptation f., prise f. de possession f.; entrée f. en charge;* ∾nehmen *mettre l'arme sur l'épaule; prendre possession; recevoir; accepter; se charger de;* sich ∾∾ *faire des excès;* ∾ordnen *ranger au-dessus de;* ∾quer *adv. en travers;* ∾ragen *dominer, commander; dépasser;* ∾raschen *surprendre;* ∾rechnen *faire le relevé;* ∾reden *persuader à q. de;* ∾reichen *présenter;* ∾reif *a. trop mûr;* ∾reiten *passer sur le corps; renverser q. en allant à cheval;* ∾reizen *surexciter;* ∾rest *m. reste m.;* ∾reste *pl. débris*

m. pl. ∾rock *m. surtout m. (à longues basques); redingote f.;* ∾rumpeln *surprendre, attaquer par surprise; enlever par un coup de main; brusquer une place; prendre d'emblée;* ∾rumpelung *f. surprise f., prise f. par un coup de main;* (sich) ∾sättigen *(se) rassasier à l'excès;* ∾schatten *ombrager;* ∾schätzen *surfaire;* ∾schicken *envoyer;* ∾schiffen *traverser;* ∾schlag *m. évaluation f.; supputation f.; estimation f. approximative;* den ∾schlag machen *se renverser en arrière; faire la roue;* ∾schlagen *(se) renverser; faire la bascule; tomber à la renverse; supputer;* ∾schnappen *se débander, faire un couac; être toqué;* ∾schreiben *écrire au-dessus; écrire le titre de;* ∾schreiten *franchir; transgresser; excéder;* d. Urlaub *m.* ∾∾ *dépasser une permission;* ∾schreitung *f. excès m., infraction f.;* ∾schrift *f. suscription f.;* ∾schuh *m. socque f.;* ∾schuss *m. excédant m., surplus m.; boni m.;* ∾schütten *couvrir, combler de qc.;* ∾schwemmen *inonder, submerger;* ∾schwemmungen *f. pl.* erzeugen *tendre des inondations;* ∾schwenglich *a. surabondant; immense;* ∾sehen *embrasser d'un coup d'œil; ne pas voir; être bien supérieur à;* ∾seeisch *a. d'outre-mer;* ∾segeln *couler à fond; dépasser;* ∾senden *expédier; envoyer;* ∾setzen *traduire; passer un cours d'eau; franchir; sauter par-dessus;* ∾setzer *m. traducteur m.;* ∾setzmaschine *f. portière f. servant de bac;* ∾setzung *f. traduction f., version f., transmission f., multiplication f.,* ∾sicht *f. coup m. d'œil; aperçu m., précis m., résumé m.;* ∾sichtlich *a. clair; sommaire;* ∾sichtskarte *f. carte f. d'ensemble;* ∾sichtspunkt *m. point m. d'observation;* ∾silbern *argenter;* ∾sinnlich *a. transcendant;* ∾spannen *recouvrir de; trop tendre; exagérer;* ∾spannt *a. exalté;* ∾spanntheit *f. exaltation f., F inouïsme m.;* ∾springen *sauter; franchir en sautant;* ∾springen *n.* d. Nadel *saut m. de l'aiguille;* ∾sprudeln *pétiller d'esprit; déborder en bouillant;* ∾stechen *supporter; soutenir; faire son temps;* ∾steigen *franchir (en escaladant); surpasser;* ∾stimmen *l'emporter sur (à la majorité des voix);* ∾strahlen *surpasser en éclat;* ∾streichen *enduire de;* ∾stürzen *précipiter, culbuter;* ∾theuern *surfaire q., transcrire; transporter; transmettre; charger; traduire;* ∾tragung *f. transport m., transmission f., transcription f., traduction f.;* ∾treffen *surpasser;* ∾treiben *exagérer; outrer;* ∾treten *violer la consigne; enfreindre; transgresser, passager sur les voltes; déborder;* ∾tretung *f. contravention f.; infraction f.;* ∾trieben *a. exagéré;* ∾tritt *m. passage m. à qc., conversion f.;* ∾tünchen

replâtrer; ∾völkern *trop peupler;* ∾vortheilen *exploiter q.;* ∾wachen *surveiller;* ∾wältigen *accabler, dompter; vaincre;* ∾weg *m. passage m. à niveau;* ∾weisung *f. envoi m., cession f.;* ∾weisungsnationale *n. livret m. matricule; pièce f. attestant le passage dans;* ∾werfen *jeter par-dessus;* sich ∾∾ *se brouiller avec q.;* ∾wiegen *prévaloir; l'emporter sur;* ∾wind *m. en droit où l'on est à l'abri du vent;* ∾winden *vaincre, surmonter;* ∾wintern *hiverner; passer l'hiver;* ∾wölben *envoûter;* ∾wurf *m. par-dessus m.; visite f.; chapelet m., moraillon m.;* ∾zahl *f. surnombre m.;* ∾zählig *a. en sus du nombre; surnuméraire; hors cadre;* ∾zeugen *convaincre, persuader;* ∾zeugung *f. conviction f.;* ∾ziehen *couvrir qc., revêtir de;* e. Bett *n.* ∾∾ *mettre des draps blancs;* mit Krieg *m.* ∾∾ *envahir un pays; porter la guerre dans;* ∾zieher *m. pardessus m., paletot m.;* Frühjahrs-, Herbst-∾zieher *pardessus de demi-saison;* ∾zug *m. chape f., couverture f., enduit m., housse f., taie f., enveloppe f., chemise f.;* ∾zwerch *adv. de travers.*

üblich *a. usuel, d'usage.*

übrig *a. de reste, restant;* ∾ bleiben, sein *rester, être de reste;* d. Ü∾e *n. le reste;* im Ü∾en, ∾ens *adv. au reste; du reste, F au demeurant;* d. Ü∾en *pl. les autres.*

Übung *f. exercice m., pratique f., habitude f., manœuvre f.;* i. d. ∾ bleiben *s'entretenir la main;* aus d. ∾ sein *avoir perdu l'habitude;* Felddienst-∾en *pl. service m. de campagne;* ∾en *pl.* im Ganzen *exercices pl. d'ensemble;* Geräth∾en *pl. ex. aux appareils;* Gerüst-∾en *ex. au portique;* Gelände-∾en *pl. ex. sur le terrain;* Herbst-∾en *pl. manœuvres f. pl. d'automne;* Nacht-∾ *exercices nocturnes;* ∾sgefecht *m. manœuvre f. d'exercice;* ∾sgeschwader *n. escadre m. d'évolutions;* ∾slager *n. camp m. d'instruction;* ∾smarsch *m. marche f. d'exercice; voyage-manœuvre m.;* ∾smaterial *n. matériel m. d'ex.;* ∾smunition *f. munition f. d'ex.;* ∾platz *m. polygone m. d'ex.;* ∾sritt *m. course f. d'ex.;* ∾stag *m. séance f. d'exercice.*

Uchatiusbronze *f. bronze m. aciéré.*

Uckermark *f. la Marche Uckeraine.*

U-Eisen *n. fer m. en U.*

Ufer *n. bord m., rive f., rivage m.;* diesseitige ∾ *première rive;* jenseitige ∾ *rive opposée;* am jenseitigen ∾ *ultra-pontin a.;* linke (rechte) ∾ *rive gauche (droite);* sandiges ∾ *grève f.;* steiles ∾ *berge f.;* zum ∾ gehörig *a. littoral; ripuaire f.;* ∾bahn *f. chemin m. de fer riverain;* ∾balken *m. corps-mort m.;* ∾balkenpfahl *m. madrier m. posé de champ derrière le c.-*

m.; ~bewohner *m. riverain m.*; ~brücke *f. pont m. d'une seule travée*; ~damm *m. digue f., turcie f.*; ~deckwerk *n. revêtement m. des berges*; ~unterstützung *f. culée f.*; ~wechsel *m. changement m. de rive.*

Uhr *f. heure f.*; Anker-~ *montre f. à levier*; Cylinder-~ *montre à cylindre*; Pendel-~ *pendule f.*; Repetir-~ *montre à répétition*; Sonnen-~ *cadran m. solaire*; Schwarzwälder-~ *horloge f. de la Forêt-Noire*; Taschen~ *montre f.*; Thurm-~ *horloge f.*; Wecker-~ *réveil-matin m.*; seine ~ stellen *régler sa m.*; *mettre sa m. à l'heure*; d.~ aufziehen *remonter la montre*; d. ~ ist stehen geblieben *la m. s'est arrêtée*; um sieben ~ *à sept heures*; zwölf ~ *midi (minuit)*; wieviel ~ ist es? *quelle heure est-il?*; es hat eben 6 ~ geschlagen *six heures viennent de sonner*; Punkt 10 ~ *à dix heures précises*; es ist 3 ~ vorüber *il est trois heures passées*; ~feder *f. ressort m. de montre*; ~gehäuse *n. boîte f. de montre*; *cage f. d'horloge*; ~kette *f. chaîne f. de m.*; ~macher *m. horloger m.*; ~schlüssel *m. clef f. de montre*; ~tasche *f. gousset m.*; ~werk *n. rouages m. pl., mécanisme m.*

Uhu *m. grand-duc m.*

Ulan *m. u(h)lan m., lancier m.*; ~endienst *m. uhlanerie f.*; ~enschapka *f. czapska m.*

Ulanka *f. dolman m., tunique f. (courte) à plastron (des ulans)*; *ulanka f.*

Ulme *f. orme m.*; junge ~ *ormeau m.*

Ultimo *m. fin f. du mois.*

Ultramarin *n. bleu m. d'outremer.*

um *prp. autour de*; *sur, vers, à*; *à cause de, pour*; *au sujet de*; *au prix de*; einer ~ den andern *l'un après l'autre*; ~ zwei Fuss *m.* grösser *de deux pieds*; ~ ein Haar *n. il s'en fallait de très peu*; ~ ... willen *pour l'amour de*; *par égard de*; e. Tag *m.* ~ den andern *de deux jours l'un*; ~ so besser *tant mieux*; ~ et. kommen *perdre qc.*; ~ zu *cj. pour*; ~ u. ~ *adv. de tous côtés*; ~ sein *être un détour.*

Um-..., **um-...**, ~ackern *labourer*; ~ändern *changer, transformer*; ~arbeiten *refaire*; *remanier*; *radouber la poudre*; ~armen *embrasser*; ~armung *f. embrassement m.*; ~bauen *reconstruire autrement*; ~behalten *garder autour de, sur soi*; ~biegen *couder*; *replier*; *recourber*; ~biegeschiene *f. pan m. de la tête de flasque*; ~bilden *transformer*; ~binden *lier, nouer autour de*; *mettre*; ~blasen *renverser d'un souffle*; ~blättern *tourner les feuilles*; ~brechen *rompre et abattre*; *défricher*; *remanier*; *se briser sous le poids*; ~bringen *tuer, faire mourir*; ~decken *changer les couverts, remanier une toi-*

ture; ∾deichen *endiguer;* ∾drehen *tourner;* ∾drehung *f. rotation f., révolution f., tour m.;* ∾drehungsgeschwindigkeit *f. vitesse f. de rotation;* ∾drucken *réimprimer;* ∾fahren *faire le tour de; renverser qc. avec la voiture; doubler un cap;* sich ∾∾ *faire un détour;* ∾fallen *tomber à la renverse; verser;* ∾fang *m. circuit m., (pour) tour m., circonférence f., périphérie f., étendue f., grosseur f., volume m.;* ∾fangen *entourer, embrasser;* ∾fassen *embrasser, comprendre; envelopper l'ennemi;* ∾fassung *f. clôture f., enceinte f., mouvement m. enveloppant, tournant;* ∾fassungsgraben *m. fossé m. d'enceinte;* ∾fassungsmauer *f. mur m. d'enceinte, de clôture;* ∾fassungswall *m. enceinte f. du corps de place;* ∾flattern *voltiger autour de;* ∾fluthen *environner de flots;* ∾formen *transformer;* ∾frage *f. enquête f., information f.;* ∾friedigung *f. clôture f.;* ∾füllen *transvaser;* ∾gang *m. tournée f., commerce m., relations f. pl., procession f.;* geschlechtlicher ∾∾ *rapports m. pl. intimes; commerce m. charnel;* ∾∾ e. Traverse *contournement m. d'une traverse;* ∾∾ d. gedeckten Weges *crochet m. dans l'épaisseur du glacis;* ∾gänglich *a. sociable;* ∾gangssprache *f. langue f. usuelle;* ∾geben *entourer; environner;* ∾gebung *f. environs m. pl., alentours m. pl.;* ∾gehen *circuler, faire un détour, se faire tour à tour; éviter;* mit d. Gewehr ∾zugehen wissen *avoir l'habitude du fusil;* e. Stellung *f.* ∾∾ *tourner une position;* mit Jem. ∾gehen *fréquenter q.;* mit et. ∾∾ *s'occuper de qc., songer à qc.;* gut ∾∾ mit *traiter bien;* mit ∾∾ der Post *par le retour du courrier;* ∾gehung *f. mouvement m. tournant* (strategische *sur le théâtre des opérations;* taktische *sur le champ de bataille);* ∾gekehrt *a. renversé; inverse;* in ∾gekehrter Ordnung *f.* aufstellen *invertir;* ∾gestalten *transformer;* ∾gelände *n. terrain m. circonvoisin;* ∾giessen *transvaser; refondre;* ∾graben *labourer à la bêche;* ∾grenzen *borner de tous côtés;* ∾gürten *ceindre;* ∾guss *m. refonte f.;* ∾hacken *retourner à la pioche;* ∾hängen *suspendre autrement autour de;* d. Gepäck ∾∾ *remettre le paquetage; mettre le sac au dos; équiper;* ∾hängetasche *f. poche f. de voyage;* ∾hauen *abattre à coups de hache;* ∾her *adv. autour; à l'entour; à la ronde; ça et là;* ∾herblicken *promener ses regards tout autour;* ∾herfechten *gesticuler;* ∾herführen *promener par la ville;* ∾hergehen *aller ça et là, se promener;* ∾herlaufen *courir ça et là;* ∾herstreifen *aller en parti, battre le pays, rôder;* ∾hin *adv.,* nicht ∾∾ können *être obligé de;* ∾-

hüllen *envelopper;* ~kehr *f. retour m.;* ~kehrbarkeit *f. réversibilité f.;* ~kehren *retourner, intervertir; renverser; s'en retourner;* ~kippen *pivoter; basculer; renverser; perdre l'équilibre;* ~klammern *tenir embrassé;* ~klappern *rabattre (la hausse), relever (le levier);* sich ~kleiden *changer d'habits;* ~kommen *périr; se perdre;* ~kreis *m. cercle m., circonférence f., périphérie f., limbe m.;* 2 Meilen im ~ *à deux lieues de ronde, de rayon;* ~laden *transborder;* ~lage *f. répartition f. des impôts;* ~lagern *assiéger q.;* ~lauf *m. circulation f., rotation f., révolution f., canal m. latéral d'une écluse;* ~laufriemen *m. plate-longe f.;* ~laufschreiben *n. circulaire f.;* ~laufzeit *f. durée f. d'une révolution;* ~laufen *tourner; circuler; s'écouler; renverser en courant;* ~legeband *n. bande f. circulaire;* ~legen *mettre autour; poser autrement; virer de bord; déloger; faire changer de cantonnement; répartir les frais; remanier le pavage;* ~lenken *tourner; changer d'opinion;* ~liegend *a. environnant; circonvoisin;* ~mauern *entourner de murailles;* ~nehmen *se couvrir de;* ~packen *changer de l'emballage;* ~panzern *cuirasser;* ~pfählen *palissader;* ~pflügen *labourer;* ~prägen *refrapper, réformer;* ~quartiren *déloger, faire changer de cantonnement;* ~rangiren *faire changer de voie;* ~reissen *renverser, démolir, abattre;* ~reiten *faire à cheval le tour de; faire un détour; renverser avec son cheval;* ~rennen *renverser en courant;* ~ringen *entourer;* ~riss *m. contour m., ébauche f., tracé m. du périmètre;* ~rühren *remuer; brasser; agiter;* ~satteln *changer d'état; changer une autre selle à;* ~satz *m. échange m., rechange m., débit m.;* ~schaffen *transformer;* ~schalter *m. commutateur m.;* ~schanzen *retrancher;* ~schatten *ombrager;* sich ~schauen *regarder autour de soi;* ~schichtig *a. alternativement;* ~schiessen *renverser en tirant, à tour de rôle;* ~schiffbar *a. circumnavigable;* ~schiffen *naviguer autour de; doubler un cap;* ~schlag *m. enveloppe f., couverture m., revirement m., changement m. subite; cataplasme m.; batte f. de la cuvette (du fourreau de sabre); repli m., rebord m.;* ~schlagkragen *m. col m. rabattu;* ~schlagetuch *n. châle m.;* ~schlagen *se renverser; verser; tomber à la renverse; changer subitement; rabattre; retrousser; mettre autour;* ~schliessen *cerner; entourer; investir;* ~schliessung *f. investissement m., blocus m., enceinte f.;* ~schlingen *étreindre, entrelacer;* ~schmelzen *refondre;* ~schnüren *ficeler;*

∾schreiben *modifier; récrire; transcrire; user de circonlution;* ∾schreibung *f. périphrase f., circonlution f.;* ∾schrift *f. modification f. d'un écrit; inscription f. circulaire; légende f.;* ∾schütten *renverser;* ∾schwärmen *harceler;* ∾schweif *m. détour m.;* ∾schwung *m. changement m. brusque; retour m. de fortune; révolution f.;* sich ∾sehen *regarder autour de soi; tourner la tête; observer le terrain; parcourir; chercher des yeux q.;* ∾setzen *changer de place; convertir en; vendre;* ∾sichtig *a. circonspect, prudent;* ∾sinken *(se laisser) tomber;* ∾sonst *adv. pour rien; gratis; en vain;* ∾spannen *embrasser à l'empan; changer de chevaux;* ∾springen *sauter;* mit Jem. ∾springen *en user cavalièrement avec q.;* ∾stand *m. circonstance f., cas m.;* erschwerende, mildernde ∾stände *m. pl. circonstances aggravantes, attenuantes;* ∾stände *m. pl. situation f., position f. de fortune; cérémonies f. pl., façons f. pl.;* in gesegneten (anderen) ∾ständen sein *être enceinte, P enter dans l'infanterie;* ∾ständlich *a. circonstancié, détaillé;* ∾standskommissar *m. F formaliste m., pédant m.;* ∾stauen *désarrimer;* ∾stehende *m. assistant m.;* ∾steigen *changer de voiture;* ∾stellen *entourer, resserrer l'ennemi, cerner; placer autrement;* ∾steuerung *m. renversement m., changement m. de marche;* ∾stimmen *faire changer q. d'avis;* ∾stossen *annuler; renverser;* ∾sturz *m. menées f. pl. subversives;* ∾stürzen *s'écrouler; tomber à la renverse; bouleverser;* ∾thun *mettre;* sich nach et. ∾thun *chercher qc.;* ∾trieb *m. mouvement m., exploitation f. régulière;* ∾triebe *pl. machinations f. pl., intrigues f. pl.;* ∾wallung *f. circonvallation f., enceinte f.;* ∾wälzen *bouleverser; rouler;* ∾wälzung *f. révolution f.;* ∾wandeln *transformer;* ∾wechseln *changer, échanger;* ∾weg *m. détour m.;* ∾wenden *(re)tourner;* ∾werfen *renverser;* ∾geworfenes Geschütz *n. pièce f. versée en cage;* ∾wickeln *envelopper de qc.;* ∾winden *enlacer;* ∾wohner *m. pl. voisins m. pl.;* ∾wölken *couvrir de nuages;* ∾zäunung *f. haie f., clôture f.;* ∾ziehen *déménager; faire le tour; entourer de qc.;* sich ∾ziehen *changer d'habits, de linge;* ∾zingeln *cerner, envelopper;* ∾zingelung *f. investissement m., cernement m.;* ∾zug *m. déménagement m., procession f.;* ∾zugskosten *frais m. pl. de déplacement;* ∾zugsgelder *indemnité f. de déménagement, de déplacement.*

Un-..., un-..., ∾abänderlich *a. inaltérable, invariable, irrévocable;* ∾abhängig *a. indépendant;* ∾abhängigkeits-

system *n. assemblage m. des voitures à suspension;* ∾abkömmlich *a. non disponible, indispensable;* ∾lässig *a. incessant;* ∾absehbar *a. à perte de vue;* ∾absetzbar *a. inamovible;* ∾absichtlich *a. sans intention, non prémédité; fortuit;* ∾abwendbar *a. inévitable;* ∾achtsam *a. inattentif, négligent;* ∾ähnlich *a. dissemblable, peu ressemblant;* ∾anfechtbar *a. incontestable;* ∾angefochten *a. en repos;* ∾angemeldet *a. sans avoir été annoncé;* ∾angemessen *a. peu convenable;* ∾angenehm *a. désagréable;* ∾angreifbar *a. inattaquable;* ∾annehmbar *a. inacceptable;* ∾annehmlichkeit *f. désagrément m.;* ∾ansehnlich *a. peu apparent, chétif; peu considérable;* ∾anständig *a. inconvenant, indécent; malhonnête; choquant;* ∾antastbar *a. inviolable;* ∾appetitlich *a. dégoûtant;* ∾art *f. mauvaise manière f., mechanceté f., vilaine habitude f., grossièreté f.;* ∾artig *a. malhonnête; mal élèvé;* ∾ästhetisch *a. grossier;* ∾auffindbar *a. introuvable;* ∾aufhörlich *a. incessant; sans cesse;* ∾auflösbar *a. insoluble;* ∾aufmerksam *a. inattentif;* ∾aufrichtig *a. peu sincère, faux;* ∾ausbleiblich *a. infaillible; inévitable;* ∾ausführbar *a. inexécutable;* ∾ausgesetzt *a. sans relâche;* ∾auslöschlich *a. ineffaçable;* ∾aussprechlich *a. inexprimable;* die ∾∾en *m. pl. F inexpressibles m. pl.;* ∾ausstehlich *a. insupportable, F assommant;* ∾bändig *a. indomptable;* ∾barmherzig *a. impitoyable;* ∾bärtig *a. imberbe;* ∾beachtet *a. inaperçu;* ∾beantwortet *a. sans réponse;* ∾bearbeitet *a. brut; inculte; en friche;* ∾bebaut *a. non cultivé;* ∾bedacht(sam) *a. inconsidéré;* ∾bedeckt *a. (à) découvert, ouvert;* ∾bedenklich *a. qui n'offre aucune difficulté; adv. sans hésiter;* ∾bedeutend *a. sans importance, insignifiant;* ∾bedingt *a. sans réserve, absolu;* ∾befahrbar *a. impraticable;* ∾befangen *a. sans préjugé, libre de prévention, impartial; naïf, ingénu;* ∾befestigt *a. sans défenses, non fortifié, ouvert, non consolidé;* ∾befleckt *a. pur, immaculé;* ∾befriedigend *a. peu satisfaisant;* ∾befugt *a. incompétent; non autorisé;* ∾begreiflich *a. inconcevable;* ∾begrenzt *a. illimité;* ∾begründet *a. sans fondement;* ∾behaglich *a. mal à l'aise, incommode;* ∾behauen *a. non équarri; brut;* ∾behindert *a. sans entrave, dégagé de tout obstacle;* ∾behelligt *a. sans être inquiété;* ∾beholfen *a. gauche, maladroit;* ∾bekannt *a. inconnu; peu au fait de; étranger;* ∾bekleidet *a. sans vêtements;* ∾bekümmert *a. sans souci;* ∾belebt *a. inanimé;* ∾beliebt *a. peu aimé; impopulaire;* ∾belohnt *a. sans récompense;* ∾bemannt *a. non équipé;* ∾bemerkbar *a. imperceptible;*

~bemittelt *a. sans fortune;* ~benannt *a. sans nom; indéfini;* ~benommen *a. permis; libre de;* ~benutzt *a. sans profit; oisif, stérile;* ~bequem *a. incommode; gênant;* ~berechenbar *a. incalculable;* ~beritten *a. non monté; sans cheval;* ~berufen *a. sans mandat, en intrus; de son chef;* ~berühmt *a. obscur;* ~berührt *a. intact;* ~beschadet *a. non endommagé;* ~beschäftigt *a. inoccupé;* ~bescheiden *a. impertinent; indiscret; arrogant;* ~bescholten *a. intègre, irréprochable;* ~beschränkt *a. illimité;* ~beschreiblich *a. indescriptible;* ~beschrieben *a. blanc;* ~beseelt *a. inanimé;* ~besetzt *a. non occupé; vacant;* ~besiegbar *a. invincible;* ~besoldet *a. surnuméraire; sans salaire;* ~besonnen *a. inconsidéré, étourdi;* ~besorgt *a. sans souci;* ~beständigkeit *f. inconstance f.;* ~bestechlich *a. incorruptible;* ~bestimmt *a. indéterminé; indécis, vague;* ~bestreitbar *a. incontestable;* ~bestrichen *a. privé de feux; non battu par le feu, sans feu;* ~bestrichener Raum *m. espace m. mort, secteur m. sans feu, privé de feu;* ~bestritten *a. incontesté;* ~betheiligt *a. désintéressé;* ~beträchtlich *a. peu considérable;* ~beugsam *a. inflexible;* ~bewacht *a. non gardé;* ~bewaffnet *a. sans armes; non armé;* mit ~bewaffnetem Auge *n. à l'œil nu;* ~beweglich *a. fixe, immobile; impassible; immobilier;* ~bewohnbar *a. inhabitable;* ~bewohnt *a. inhabité;* ~bewusst *a. inconnu; sans connaissance; involontaire;* ~bezahlbar *a. impayable;* ~bezweifelt *a. hors de doute;* ~bezwinglich *a. imprenable; insurmontable; invincible;* ~biegsam *a. raide; imployable;* ~bill *f. iniquité f., injure f.;* ~billig *a. inique, peu équitable;* ~botmässig *a. insubordonné;* ~brauchbar *a. impropre, inutilisable pour le service; qui n'est bon à rien;* ~brauchbar machen *démolir, démonter, détruire;* ~bussfertig *a. impénitent;* ~christlich *a. peu chrétien;* ~civilisirt *a. incivilisé;* ~dank *m. ingratitude f.;* ~dankbar *a. ingrat pour qc.;* ~denkbar *a. inconcevable;* ~denklich *a. immémorial;* ~deutlich *a. indistinct;* ~dienstfertig *a. peu serviable;* ~ding *n. absurdité f.;* ~duldsam *a. intolérant;* ~durchdringlich *a. impénétrable;* ~durchlässig *a. imperméable;* ~durchsichtig *a. opaque; non transparent;* ~eben *a. inégal; accidenté;* ~ebenheit *f. aspérité f., rudesse f.;* ~~en *f. pl.;* d. Geländes *ressauts m. pl., accidents m. pl. de terrain;* ~echt *a. faux; contrefait; postiche; illégitime;* ~edel *a. ignoble; vulgaire;* ~ehelich *a. illégitime;* ~ehrbar *a. malhonnête; déshonnête;* ~ehrerbietig *a. irrespectueux;* ~ehr-

erbietigkeit *f. irrévérence f.*; ~ehrlich *a malhonnête; déloyal*; ~eigennützig *a. désintéressé*; ~eigentlich *a. impropre*; ~eingedenk *a. oublieux de qc.*; ~eingesehen *a. hors de vues de l'ennémi*; ~einig *a. désuni*; *brouillé*; ~einigkeit *f. désunion f.*; ~einnehmbar *a. imprenable*; ~empfänglich *a. peu susceptible de qc.*; ~empfindlich *a. insensible à*; *apathique*; *qui a la bouche perdue*; ~endlich *a. infini*; *immense*; ~endlichkeit *f. infinité f.*; ~entbehrlich *a. indispensable*; ~entgeltlich *a. gratuit*; *adv. gratis*; ~enthaltsam *a. incontinent*; ~entschieden *a. indécis*; ~entschlossen *a. irrésolu*; ~entschuldbar *a. inexcusable*; ~entwirrbar *a. inextricable*; ~entzündbar *a. non inflammable*; ~erbittlich *a. inexorable*; ~erfahren *a. inexpérimenté*; ~erforschbar *inexplorable*; ~erforschlich *a. impénétrable*; ~erfreulich *a. peu réjouissant*; *fâcheux*; ~ergiebig *a. improductif*; ~ergründlich *a. insondable*; ~erheblich *a. insignifiant*; *léger*; ~erhört *a. inouï*; *non exaucé*; ~erkannt *a. sans être reconnu*; ~erkennbar *a. méconnaissable*; ~erkenntlich *a. peu reconnaissant*; ~erklärbar *a. inexplicable*; ~erlässlich *a. indispensable*; *de rigueur*; ~erlaubt *a. illicite*; *illégal*, *non permis*, *défendu*; ~ermesslich *a. immense*; ~ermüdlich *a. infatigable*; ~erörtert *a. non débattu*, *non discuté*; ~erquicklich *a. peu récréatif*; ~erreichbar *a. inaccessible*; ~ersättlich *a. insatiable*; ~erschöpflich *a. inépuisable*; ~erschrocken *a. intrépide*; ~erschrockenheit *f. intrépidité f.*; ~erschütterlich *a. inébranlable*; ~erschwinglich *a. exorbitant*; ~ersetzlich *a. irréparable*; ~erspriesslich *a. peu profitable*; ~ersteiglich *a. infranchissable*; ~erträglich *a. insupportable*; ~erwachsen *a. en bas âge*; et. ~erwähnt lassen *ne pas faire mention de*; ~erwartet *a. inattendu*; *adv. à l'improviste*; ~erweislich *a. qui ne peut être prouvé*; ~erwünscht *adv. à contre-temps*; ~erzogen *a. dont l'éducation n'est pas (encore) faite*; *en bas âge*; ~fähig *a. incapable*; *inhabile*; ~fähigkeit *f. incapacité f.*; ~fahrbar *a. impraticable (aux voitures)*; ~fall *m. accident m.*, *malheur m.*; ~fall-Versicherung *f. assurance f. contre les accidents*; ~fehlbar *a. infaillible*; *immanquable*; ~fern *adv. non loin*; ~fertig *a. inachevé*; ~flat *m. ordures f. pl.*; ~fläthig *a. ordurier*; ~fleiss *m. manque m. d'application*; ~folgsamkeit *f. indocilité f.*; ~förmlich *a. informe*, *difforme*; ~frankiert *a. non affranchi*; ~freiwillig *a. involontaire*; *malgré soi*; ~freundlich *a. peu bienveillant*; *désobligeant*; *inclément*;

∾freundlichkeit *f. manque m. de bienveillance;* ∾friede *m. discorde f., discension f.;* ∾fruchtbar *infécond; stérile;* ∾fug *m. désordre m., excès m.;* ∾fügsam *a. peu accommodant;* ∾fühlbar *a. impalpable;* ∾gangbar *a. impraticable (pour les piétons); non usité; hors de vente; qui n'a point de cours;* ∾gastlich *a. inhospitalier;* ∾geachtet *a. peu estimé; prp. non obstant, malgré; cj. quoique;* ∾geahndet *a. impuni;* ∾gebahnt *a. non frayé;* ∾gebärdig *a. mutin, récalcitrant;* ∾gebeten *sans en être prié;* ∾gebildet *a. sans éducation, sans culture; grossier; illettré;* ∾gebräuchlich *a. inusité;* ∾gebraucht *a. neuf;* ∾gebühr *f. inconvenance f.;* ∾gebunden *libre, libertin; non relié; dissolu;* ∾geduld *f. impatience f.;* ∾geeignet *a. impropre;* ∾gefähr *a. accidentel, casuel, fortuit; adv. à peu près, environ;* von ∾∾ *par hasard;* ∾gefährdet *a. sain et sauf; sans péril;* ∾gefällig *a. désobligeant; déplaisant;* ∾gefärbt *a. non teint, non fardé;* ∾gefragt *a. sans avoir été questionné;* ∾gefügig *a. peu souple;* ∾gegründet *a. mal fondé;* ∾gehalten *dépité, mécontent;* ∾geheissen *sans avoir reçu d'ordre de son chef;* ∾gehemmt *pas arrêté, sans entraves;* ∾geheuchelt *a. sincère, sans hypocrisie;* ∾geheuer *n. monstre m.;* ∾geheuer *a. prodigieux, colossal, énorme;* ∾gehobelt *a. grossier; non raboté;* ∾gehofft *a. inespéré;* ∾gehorsam *a. désobéissant; insoumis; indocile;* ∾gehorsam *m. désobeissance f., insubordination f., défaut m. d'obéissance f., insoumission f.;* ∾gehört *a. sans être entendu;* ∾gekünstelt *a. sans affectation, sans recherche; naturel;* ∾gekuppelt *a. non (ac)couplé; simple;* ∾geladen *a. non chargé; non invité;* ∾gelegen *a. inopportun, indu; adv. mal à propos, à contre-temps;* ∾gelehrig *a. indocile;* ∾geleimtes Papier *n. papier m. fluant;* ∾gelenk *a. peu souple; gauche;* ∾gelöscht *a. non éteint;* ∾∾er Kalk *m. chaux f. vive;* ∾gegemach *n. maux m. pl., fatigues f. pl.;* ∾gemein *a. peu commun; extraordinaire; adv. extrêmement;* ∾gemessen *a. illimité; immense; non mesuré; adv. outre mesure;* ∾gemüthlich *a. peu confortable, peu sympathique;* ∾genannt *a. anonyme;* ∾genau *a. inexact;* ∾geneigt *a. peu disposé à;* ∾genirt *a. sans gêne;* ∾geniessbar *a. non mangeable, non potable; fastidieux;* ∾genügend *a. insuffisant;* ∾genügsam *a. exigeant;* ∾geordnet *a. sans ordre; non rangé;* ∾gerächt *a non vengé;* ∾g(e)rade *a. impair;* ∾gerathen *a. dépravé; dénaturé;* ∾gerechnet *a. non*

compris; ∼gerecht *a. injuste;* ∼gerechtigkeit *f. injustice f.;* ∼gereimtheit *f. absurdité f.;* ∼gern *adv. contre son (mon etc.) gré; à regret;* gern oder ∼gern *bon gré mal gré;* ∼gerügt *a. non blâmé;* ∼gesattelt *a. non sellé;* auf ∼gesatteltem Pferde *n.* reiten *monter à poil;* ∼gesäuert *a. sans levain, azyme;* ∼gesäumt *a. sans délai, sur-le-champ;* ∼geschädigt *a. indemne;* ∼geschehen *a. non avenu;* ∼gescheut *adv. hardiment;* ∼geschicklichkeit *f. maladresse f., gaucherie f.;* ∼geschickt *a. gauche, maladroit;* ∼geschliffen *a. non affilé; grossier, brutal;* ∼geschmälert *a. sans diminution, intact;* ∼geschminkt *a. sans fard; cru, sincère;* ∼geschoren *a. non tondu;* ∼geschoren lassen *laisser tranquille;* ∼geschwächt *a. qui n'est pas affaibli;* ∼gesellig *a. insociable; sauvage;* ∼gesetzlich *a. contraire aux lois, illégal;* ∼gesetzlichkeit *f. illégalité f.;* ∼gesittet *a. grossier; incivilisé;* ∼gestalt *a. informe;* ∼gestört *a. en paix;* ∼gestraft *a. impuni; adv. impunément;* ∼gestüm *n. impétuosité f.;* ∼gesund *a. malsain, insalubre; maladif;* ∼getheilt *a. entier, non divisé;* ∼gethüm *n. monstre m.;* ∼getrübt *a. serein; sans mélange, sans nuages;* ∼geübt *a. peu exercé;* ∼gewaschen *a. non lavé; absurde;* ∼gewässert *a. non trempé; non moiré;* ∼gewiss *a. incertain, douteux;* ∼gewissheit *f. incertitude f.;* ∼gewitter *n. tempête f., orage m.;* ∼gewohntheit *f. manque m. d'habitude;* ∼gewöhnlich *a. extraordinaire; étrange;* ∼gewohnt *a. inaccoutumé;* ∼gezähmt *a. indompté;* ∼gezeichnet *a. zain;* ∼geziefer *n. vermine f.;* ∼geziemend *a. inconvenant;* ∼gezogen *a. mal élevé; incivil; malhonnête;* ∼gezogenheit *f. incivilité f., insolence f., malhonnêteté f.;* ∼gezügelt *a. effréné;* ∼gezwungen *a. sans contrainte; non affecté; aisé;* ∼glaube *m. incrédulité f.;* ∼gläubig *a. infidèle; incrédule;* ∼glaubwürdig *a. non authentique; peu digne de foi;* ∼gleich *a. inégal; différent; disproportionné; dissemblable; adv. infiniment;* ∼gleichförmig *a. non conforme; irrégulier; dissemblable; varié; variable;* ∼gleichnamig *a. de nom contraire;* ∼gleichseitig *a. inéquilatéral;* ∼glimpf *m. rudesse f.;* ∼glimpflich *a. dur, injurieux;* ∼glück *n. calamité f., malheur m., infortune f., désastre m.; revers m.;* das wäre noch kein ∼glück! *le grand mal, ma foi!;* ∼glücklich *a. malheureux;* ∼glücksfall *m. accident m. malheureux;* ∼glückstag *m. jour m. désastreux;* ∼glücksvogel *m. porte-malheur m.;* ∼glückselig *a. malheureux; désastreux;* ∼-

gnade *f. disgrâce f., défaveur f.*; ~gnädig *a. peu bienveillant*; ~gnädig aufnehmen *prendre en mauvaise part*; ~gründlich *a. superficiel*; ~gültig *a. non valable; nul, invalide*; für ~gültig erklären *annuler, casser*; ~gunst *f. défaveur f.*; nichts für ~gut! *a. ne vous en déplaise!*; ~haltbar *a. peu solide; in(sou)tenable; non tenable*; ~heil *n. malheur m., désastre m.*; ~heilbar *a. incurable*; ~heilig *a. profane; impie*; ~heilsam *a. peu salutaire*; ~heimlich *a. peu rassurant, sinistre*; ~höflich *a. impoli, malhonnête*; ~höflichkeit *f. impolitesse f.*; ~kenntlich *a. méconnaissable*; ~kenntniss *f. ignorance f.*; ~keusch *a. impudique; impur*; ~keusch leben *vivre dans l'impureté*; ~kindlich *a. peu filial*; ~kirchlich *a. peu attaché aux pratiques de l'Église*; ~klar *a. qui n'est pas clair; trouble; obscur*; ~klugheit *f. imprudence f.*; ~kosten *pl. frais m., dépenses f. pl., fonds de masse*; ~kostenfonds *m. masse f. générale d'entretien*; ~kraut *n. mauvaise herbe f.*; ~kriegerisch *a. peu guerrier, peu belliqueux*; ~kundig *a. qui ne sait pas qc.*; ~längst *adv. depuis peu; naguère*; ~lauter *a. impur*; ~leidlich *a. insupportable*; ~lenksam *a. indocile*; ~leserlich *a. illisible; indéchiffrable*; ~leugbar *a. incontestable*; ~lieb *a. désagréable*; es ist mir ~lieb *je suis fâché*; ~lösbar *a. irrésoluble*; ~löslich *a. insoluble*; ~lust *f. déplaisir m., répugnance f.*; ~manierlich *a. gauche*; ~männlich *a. peu virile*; ~masse *f. masse f. énorme*; ~massgeblich *a. qui ne sert pas de norme*; *adv. sauf correction*; ~mässig *a. immodéré; intempérant; démesuré, excessif*; ~mässigkeit *f. excès m., intempérance f.*; ~mensch *m. homme m. cruel, sans cœur, barbare m.*; ~menschlichkeit *f. inhumanité f.*; ~merklich *a. imperceptible*; ~mittelbar *a. immédiat*; ~möblirt *a. non meublé*; ~modern, ~modisch *a. passé de mode*; ~möglich *a. impossible*; das ist ~möglich *cela ne se peut pas; il n'y a pas de moyen*; ~möglichkeit *f. impossibilité f.*; ~mündig *a. mineur; en bas âge*; ~mündigkeit *f. minorité f.*; ~muth *m. mauvaise humeur f.* ~nachahmlich *a. inimitable*; ~nachgiebig *a. déférant; inflexible*; ~natürlich *a. dénaturé; affecté*; ~nöthig *a. inutile, superflu*; ~nütz *a. inutile; qui ne sert à rien; méchant*; ~ordentlich *a. désordonné; déréglé; adv. en désordre*; ~ordentliche Flucht *f. débandade f.*; ~ordnung *f. désordre m., confusion f.*; i. ~~ bringen *débander; déranger*; d. ~~ steuern *rétablir l'ordre*; ~paar *a. impair*; ~parteiisch *a. impartial*; ~passend *a. non convenable; déplacé; indiscret*;

∾pässlich *a. indisposé, souffrant;* ∾praktisch *a. non pratique;* ∾pünktlich *a. inexact;* ∾rath *m. ordures f. pl., excréments m. pl.;* ∾rathsam *a. inopportun;* ∾recht *a. faux, mauvais; injuste; adv. à tort, mal;* ∾recht *n. injustice f., tort m.;* ∾recht haben *avoir tort;* ∾rechtmässig *a. illégal, usurpé;* ∾redlich *a. déloyal;* ∾regelmässig *a. irrégulier;* ∾reif *a. qui n'est pas mûr; vert;* ∾rein *a. impur; malpropre;* ∾reinlichkeit *f. malpropreté f.;* ∾richtig *a. faux;* ∾richtigkeit *f. incorrection f., fausseté f.;* ∾ruhe *f. inquiétude f., trouble m.; balancier m.;* ∾ruhig *a. inquiet; agité; turbulent;* ∾ruhig werden *se troubler;* ∾rühmlich *a. peu glorieux;* ∾säglich *a. indicible;* ∾sanft *a. rude;* ∾schädlich *a. innocent; qui n'est pas nuisible;* ∾schädlich machen *mettre hors d'état de nuire;* ∾schätzbar *a. inestimable;* ∾scheinbar *a. peu apparent;* ∾schicklich *a. inconvenant; incongru;* ∾schlitt *m. suif m.;* ∾schlüssigkeit *f. irrésolution f., indécision f.;* ∾schmackhaft *a. sans goût; insipide;* ∾schön *a. qui n'est pas beau;* ∾schuld *f. candeur f.; innocence f.;* ∾selbständig *a. dépendant; qui n'est pas son maître;* ∾selig *a. fatal, funeste;* ∾sicher *a. peu sûr; incertain;* ∾sinn *m. nons-sens m., absurdité f.;* ∾sitte *f. mauvaise habitude f.;* ∾sittlich *a. immoral;* ∾sittlichkeit *f. immoralité f.;* ∾stät *a. errant; changeant; inconstant;* ∾statthaft *a. défendu, inadmissible;* ∾sterblich *a. immortel;* ∾stern *m. mauvaise étoile f., malheur m.;* ∾sträflich *a. irréprochable;* ∾streitig *a. incontestable;* ∾summe *f. somme f. énorme;* ∾tauglich *a. incapable; impropre au service;* völlig ∾∾ *impropre à tout service;* zeitig ∾∾ *temporairement exempt du service;* bedingte, dauernde, zeitige ∾∾keit *f. exemption f. (incapacité f. de servir) conditionnelle, définitive, temporaire de service militaire;* ∾that *f. forfait m. atroce;* ∾thätig *a. inactif; désœuvré;* ∾theilbar *a. indivisible;* ∾thunlich *a. impraticable, impossible;* ∾tiefe *f. bas fond m., abîme m. sans fond;* ∾tilgbar *a. ineffaçable;* ∾trennbar *a. inséparable;* ∾treue *f. infidélité f., inconstance f.;* eheliche ∾∾ *f. P traits m. pl.;* ∾tröstlich *a. inconsolable, désolé;* ∾trüglich *a. infaillible, sûr;* ∾tüchtig *a. incapable de; impropre au service;* ∾tugend *f. défaut m., vice m.;* ∾überlegt *a. inconsidéré; étourdi;* ∾übersehbar *a. à perte de vue;* ∾übersetzbar *a. intraduisible;* ∾übersteigbar *a. insurmontable; infranchissable;* ∾übertrefflich *a. qu'on ne peut surpasser;* ∾überwindlich *a. invincible, prenable;* ∾üblich *a. inusité;* ∾umschränkt *a. absolu,*

souverain; ∾umstösslich *a. péremptoire; immuable*; ∾umwunden *a. franc; adv. sans détour*; ∾unterbrochen *a. continuel, non interrompu*; ∾veränderlich *a. invariable, inaltérable*; ∾verantwortlich *a. irresponsable; impardonnable*; ∾verarbeitet *a. brut, non ouvré*; ∾verbesserlich *a. incorrigible*; ∾verblümt *adv. sans métaphore*; ∾verbrennbar *a. incombustible*; ∾verbrüchlich *a. inviolable*; ∾verbürgt *a. qui n'est pas garanti*; ∾verdaulich *a. indigeste*; ∾verdaut *a. non digéré*; ∾verdient *a. qui n'est pas mérité; injuste*; ∾verdrossen *a. sans se lasser, infatigable, assidu*; ∾verehelicht *a. libre, non marié*; ∾vereinbar *a. incompatible*; ∾verfänglich *adv. sans arrière-pensée*; ∾verfroren *a. effronté*; ∾vergänglich *a. impérissable*; ∾vergleichbar *a. incomparable*; ∾verhältnissmässig *a. disproportionné*; ∾verhofft *a. imprévu*; ∾verkennbar *a. qu'on ne saurait être méconnaître*; ∾verkürzt *a. entier*; ∾verletzt *a. intact; sain et sauf*; ∾vermeidlich *a. inévitable*; ∾vermerkt *a. insensible*; ∾vermögen *n. impuissance f.*; ∾vermögend *a. sans fortune; impuissant*; ∾vermuthet *a. inopiné; adv. à l'improviste*; ∾vernehmlich *a. inintelligible*; ∾vernunft *f. déraison f.*; ∾verrichteter Sache *f. sans avoir rien fait*; ∾verschämt *a. impudent, insolent*; ∾verschuldet *a. non mérité; qui n'est pas endetté*; ∾versehens *adv. à l'improviste*; ∾versehrt *a. intact*; ∾versiegbar *a. intarissable*; ∾versöhnlich *a. irréconciliable*; ∾verstand *m. déraison f., sottise f.*; ∾verständlich *a. inintelligible*; ∾vertilgbar *a. indélébile*; ∾verträglich *a. inconciliant, querelleur*; ∾verwandt *a. fixe*; ∾verweilt *adv. sans retard*; ∾verwundbar *a. invulnérable*; ∾verwüstlich *a. indestructible*; ∾verzagt *a. intrépide*; ∾verzeihlich *a. impardonnable*; ∾verzüglich *a. immédiat; adv. sur-le-champ*; ∾vollkommen *a. imparfait*; ∾vollständig *a.*, ∾vollzählig *a. incomplet*; ∾vorbereitet *a. non préparé; au dépourvu*; ∾vordenklich *a. immémorial*; ∾vorgreiflich *a. sans rien préjuger*; ∾vorhergesehen *a. imprévu*; ∾vorschriftsmässig *a. contraire aux réglements*; ∾vorschriftsmässig gekleidet sein *F faire fantaisie*; ∾vorsichtig *a. imprudent*; ∾vortheilhaft *a. désavantageux*; ∾wägbar *a. impondérable*; ∾wahr *a. faux, mensonger*; ∾wahrheit *f. fausseté f.; mensonge m.*; ∾wahrscheinlich *a. invraisemblable*; ∾wandelbar *a. immuable; éternel*; ∾wegsam *a. impraticable*; ∾weiblich *a. peu féminin*; ∾weigerlich *a. sans résistance*; ∾weit *adv. non loin de*; ∾werth *a. indigne de*; ∾wesentlich *a. accessoire; non essentiel*; ∾wetter

n. gros temps m., tempête f.; ∾wichtig *a. peu important, insignifiant;* ∾widerlegbar *a. irréfutable;* ∾widerruflich *a. irrévocable;* ∾widerstehlich *a. irrésistible;* ∾widerbringlich *a. irréparable; sans retour;* ∾wille *m. indignation f.;* ∾willig werden *s'indigner;* ∾willkürlich *a. involontaire;* ∾wirksam *a. inefficace;* ∾wissend *a. ignorant;* ∾wissenschaftlich *a. peu scientifique;* ∾wissentlich *adv. insciemment;* ∾wohlsein *n. indisposition f.;* ∾würdig *a. indigne;* ∾zahl *f. nombre m. infini;* ∾zählbar *a. inombrable;* ∾zart *a. indélicat;* zur ∾zeit *f. à contretemps; mal à propos;* ∾zerlegbar *a. indécomposable;* ∾zerreissbar *a. indéchirable;* ∾zerstörbar *a. indestructible;* ∾ziemlich *a. inconvenant;* ∾zucht *f. impudicité f.; prostitution f.;* ∾züchtig *a. impudique; cynique, lascif, obscène;* ∾züchtig betasten *P toucher à la marchandise;* ∾zufrieden *a. mécontent;* ∾zugänglich *a. inaccessible; intractable;* ∾zulänglich *a. insuffisant;* ∾zulässig *a. inadmissible;* ∾zurechnungsfähig *a. incapable de discerner; imbécile;* ∾zuträglich *a. malsain;* ∾zuverlässig *a. peu sûr; inexact; douteux;* ∾zweckmässig *a. impratique; peu propre;* ∾zweideutig *a. non équivoque;* ∾zweifelhaft *a. indubitable.*

und *cj. et; ne... ni.*

Ungar *m.,* ∾in *f. Hongrois m.*

Ungarn *n. la Hongrie.* [(e *f.*).

Uniform *f. uniforme m.;* Dienst-, kleine ∾ *petite tenue f.;* in grosser, in Parade-∾ *en grande tenue; P* d. ∾ an d. Nagel hängen *quitter l'uniforme;* ∾schneider *m. uniformier m.;* nicht in ∾ *vêtu en bourgeois.*

Uniformirung *f. uniformes m. pl., introduction f. de l'uniforme.*

Universal-..., ∾erbe *m. héritier m. universel;* ∾gelenk *n. joint m. universel;* ∾instrument *n. théodolite m. perfectionné;* ∾schraubenschlüssel *m. clef f. universelle.*

Universität *f. université f.;* auf d. ∾ sein *suivre les cours de l'u.;* ∾sprofessor *m. professeur m. de faculté.*

Unke *f. crapaud m. sonnant.*

unser *pr./p. de nous; notre;* Vater ∾ der du bist... *notre père qui es...;* ∾eins *nous autres.*

unsrige *s. le (la) nôtre.*

unten *adv. en bas, dans le bas;* nach ∾ *vers le bas;* ∾an *au bas bout;* ∾stehend *a. mentionné ci-dessous.*

unter *prp. sous; au-dessous de; par; parmi; entre; à;* ∾ *a. inférieur; bas; d'en bas; de dessous;* ∾ freiem Himmel *m. en plein air;* das ist ∾ d. Kanone *P c'est au-dessous de toute critique;* ∾ Segel *n.* gehen *faire voile;* ∾ die Soldaten *m. pl.* gehen *s'engager, se faire soldat;* ∾ Wasser

n. setzen *inonder;* der ∾ste *m. le plus bas; le dernier.*

Unter-..., unter-..., ∾abtheilung *f. subdivision f.;* ∾arm *m. avant-bras m.;* ∾ärmel *m. sous-manche f.;* ∾arzt *m. aide-médecin m.;* ∾aufseher *m. sous-inspecteur m., sous-contrôleur m.;* ∾bau *m. infrastructure f., substruction f.;* ∾bauen *étayer; miner; bâtir dessous;* ∾beamte *m. subalterne m.;* ∾∾behörde *f. autorité f. subalterne;* ∾befehlshaber *m. commandant m. en second;* ∾beinkleid *n. caleçon m.;* ∾bett *n. lit m. de dessous;* ∾bettung *f. première couche f. du balast;* ∾binden *ligaturer;* ∾bleiben *ne pas avoir lieu; cesser;* ∾brechen *interrompre;* ∾brechung *f. interruption f., destruction f.;* ∾brochen *a. interrompu; intermittent;* ∾breiten *soumettre, prétendre; étendre dessous;* ∾bringen *caser, loger, emmagasiner; mettre à l'abri;* ∾bund *m. capucine f.;* ∾deck *n. premier pont m.;* ∾decke *f. couverture f. de dessus;* ∾dessen *adv., cj. en attendant;* ∾drücken *supprimer; réprimer; étouffer; opprimer;* ∾einander *adv. entre eux (nous etc.); pêle-mêle; mutuellement;* sich ∾fangen *oser entreprendre; s'aviser de;* ∾feldherr *m. général m. commandant en second;* ∾fläche *f. pan m. inférieur;* ∾förster *m. garde forestier m.;* ∾führer *m. chef m. en sous-ordre;* ∾führung *f. passage m. en dessous;* ∾futter *n. doublure f.;* ∾füttern *doubler;* ∾gang *m. ruine f., perte f., décadence f., chute f., coucher m. du soleil;* ∾gebene *m. inférieur m., subordonné m.;* ∾gehen *périr; être détruit, s'enfoncer et disparaître; se coucher;* ∾geordnet *a. subordonné; secondaire; subalterne;* ∾geschoss *n. rez-de-chaussée m.;* ∾gestell *n. train m. de dessous;* ∾gewicht *n. manque m. de poids;* ∾graben *miner; saper; affouiller; déchausser; détruire;* ∾grund *m. sous-sol m.;* ∾grundbahn *f. chemin m. de fer subterrané;* ∾gurt *m. sangle f.;* ∾halb *adv. au-dessus de; en aval de;* ∾halt *m. entretien m., subsistance f.;* ∾halten (sich *s')entretenir; amuser;* ∾∾d *a. amusant;* ∾haltung *f. entretien m., conversation f.;* ∾handeln *négocier; parlementer; traiter de;* ∾händler *m. négociateur m., parlementaire m.;* ∾handlung *f. négociation f.;* ∾∾en pflegen *entrer, être en négociation;* ∾haupt *n. tête f. d'aval, d'écluse;* ∾haus *n. chambre f. des communes;* ∾hemd *n. camisole f.;* ∾höhlen *miner; caver;* ∾holz *n. taillis m. sous-futaie f.; sous-bois m.;* ∾hose *f. caleçon m., pantalon m. de femme;* ∾intendant *m. sous-intendant m.;* ∾irdisch *a. souterrain;* (wollene) ∾jacke *f. gilet m. (de flanelle);* ∾jochen *subjuguer; asservir;* ∾kante *f.*

rebord m. inférieur; ~kiefer *m. mâchoire f. inférieure; ganache f.;* ~kleid *n. habit m. de dessous;* ~kommen *trouver à se loger;* ~kommen *n. logis m., place f., abri m., logement m.;* ~körper *m. partie f. inférieure du corps;* ~kriegen *F dompter q.;* ~kunft *f. logement m., (mise f. à l')abri m.;* Orts-~~ *cantonnement m.;* ~kunftsraum *m. abri m., traverse f. creuse;* ~lage *f. base f., couche f. inférieure; sous-main m., tasseau m., support m.;* ~lagsplatte *f. platine f. sous les rails;* ~land *n. pays m. d'aval, bas;* ohne ~-lass *adv. sans relâche;* ~lassen *omettre de faire qc., se dispenser de;* ~lassungssünde *f. péché m. d'omission;* ~last *f. lest m.;* ~lauf *m. cours m. inférieur;* ~lazaethgehilfe *m. sous-aide m. d'hôpital;* ~leder *n. cuir m. de dessus;* ~legekeil *m. cale f.;* ~legen *mettre dessous; attribuer au moins; supposer;* ~legeplatte *f. plaque f. de couche;* ~-legetreze *f. filet m.;* ~lehrer *m. sous-maître m.;* ~leib *m. basventre m.* ~leibsbruch *m. hernie f.;* ~liegen *succomber;* ~-lieutenant *m. sous-lieutenant m.;* ~lippe *f. lèvre f. inférieure;* ~mauern *établir un fondement de maçonnerie sous qc.;* ~maul *n. sous-barbe f.;* ~mengen *entremêler de qc.;* ~miniren *miner;* ~nehmen *entreprendre;* ~nehmer *m. entrepreneur m.;* ~offizier *m. sousofficier m., P sous-off m., sergent m. de crotin; caporal m.* (Fusstr.), *brigadier m.* (Kav. u. Art.); ~~ mit (ohne) Portepee *s.-o. (ne) portant (pas) la dragonne d'officier, (n')ayant (pas) droit à la d. d'o.;* ~~-aspirant *m. aspirant m. sousofficier; élève-brigadier m., élève-caporal m.;* ~~sdienstthuer *m. soldat m. faisant fonction de caporal;* ~~korps *n.,* ~~stand *m. corps m. des s.-o.;* ~~posten *m. poste m. spécial;* ~~rang *m. rang m. de s.-o., de c., de br.;* ~~schule *f. école f. de s.-o.;* ~~tresse *f. galon m. de grade;* ~~vorschule *f. école f. préparatoire de s.-o.;* ~ordnen (sich *se) subordonner;* ~prima *f. première (classe) f. inférieure; rhétorique f.;* sich ~reden *s'entretenir;* ~redung *f. entretien m., conférence f.;* ~richt *m. instruction f., enseignement m., leçons f. pl.;* ~~sanstalt *f. établissement m. d'instruction;* ~~sbriefe *m. pl. lettres-leçons f. pl.;* ~~ministerium *n. ministère m. de l'instruction publique;* ~reif *m. faux cercle m. de roue;* ~ring *m. capucine f.;* ~~ringfeder *f. ressort m. de capucine;* ~~warze *f. tenon m. taraudé de capucine;* ~rock *m. jupon m., cotillon m.;* ~rossarzt *m. aide-vétérinaire m.;* ~-sagen *interdire;* ~satz *m. base f., appui m.;* ~schabracke *f. tapis m. de s(c)habraque;* ~

schaft *f. partie f. inférieure du bois de fusil;* ∾schätzung *f. dépréciation f.;* ∾scheidung *f. distinction f.;* ∾∾sgabe *f. discernement m.;* ∾schenkel *m. bas m. de la cuisse; jambe f.;* ∾schieben *supposer, substituer;* ∾schlächtig *a. à vannes;* ∾schlagen *soustraire; détourner;* ∾schlagung *f. soustraction f., détournement m.;* ∾schleif *m. fraude f.; contrebande f.;* ∾schreiben *signer; souscrire;* ∾schrift *f. signature f., souscription f.;* ∾seeisch *a. sous-marin;* ∾setzen *mettre au bas;* ∾setzt *a. court et ramassé, trapu;* ∾siegeln *sceller;* ∾sinken *aller au fond de l'eau;* ∾spannriegel *m. contre-lisoir m.;* ∾spülung *f. érosion f., affouillement m.;* ∾stab *m. petit état-major m.;* ∾stand *m. abri m., pare-éclats m.;* ∾∾sraum *magasin-abri m.;* ∾stecken *mettre dessous; embarrer;* sich ∾stehen *oser; s'aviser de;* ∾stellen *subordonner, placer sous les ordres de q.; placer au-dessous de;* ∾stempeln *étrésillonner;* ∾steuermann *m. second pilote m.;* ∾stopfen *bourrer les traverses;* ∾streichen *souligner;* ∾streuen *faire la litière;* ∾strom *m. adv. en descendant le courant; en aval;* ∾stützen *appuyer; étayer; secourir; soutenir; aider; assister;* ∾stützung *f. secours m., soutien m., soutènement m., assistance f., aide f.;* ∾∾strupp *m. soutien m., renfort m.;* ∾suchen *examiner; vérifier; sonder; reconnaître; passer en revue;* ∾suchung *f. enquête f., examen m., vérification f., revue f., inspection f., visite f.;* ∾∾sakten *f. pl. dossier m. de l'instruction;* ∾∾sgefangene *m. prévenu m.;* ∾∾shaft *f. prison f. préventive;* ∾∾skommission *f. commission f. d'enquête;* ∾∾srichter *m. juge m. d'instruction;* ∾∾sführender Offizier *m. officier de police judiciaire;* ∾tasse *f. soucoupe f.;* ∾tauchen *plonger, faire le plongeon;* ∾than *n. sujet m.;* ∾∾ machen *assujettir;* ∾thänig *a. soumis;* ∾thänigst *a. très humble;* ∾thänigkeit *f. f. sujétion f.; soumission f.;* ∾treten *se mettre à couvert;* ∾vermiether *m. sous-locataire m.;* ∾vormund *m. subrogé-tuteur m.;* ∾wagen *m. train m. de voiture;* ∾wall *m. fausse-braie f.;* ∾wärts *adv. vers le bas, en dessous;* ∾wasserhaltung *f. bief m. inférieur d'un canal;* ∾wegs *adv. en chemin, en route;* ∾wegstation *f. station f. de passage;* ∾weisen *instruire;* ∾welt *f. enfers m. pl.;* ∾werfen *soumettre, asservir;* ∾werfung *f. soumission f.;* ∾wölbt *a. surbaissé;* ∾wühlen *miner, caver, affouiller;* ∾würfig *a. soumis, humble, obséquieux;* ∾zeichnen *signer;* ich U∾zeichneter *m. je soussigné;* ∾zeichner *m. signataire m.;* sich e. Sache ∾ziehen *se*

soumettre à qc., se charger de qc.; ~zug *m. sous-poutre f., lambourde f., support m.;* ~zugsstempel *m. étançon m. de sous-poutre.*

Unze *f. once f.*

üppig *a. luxuriant, exubérant; riche; somptueux; orgueilleux.*

Üppigkeit *f. luxuriance f.; exubérance f., somptuosité f.*

Ur *m. ure, urochs m.*

Ur- . . ., ur- . . ., ~ahn *m.,* ~~e *f. bis-aïeul m. (e f.);* ~alt *a. extrêmement vieux;* ~bar *a. cultivé; labourable;* ~bar machen *défricher;* ~bild *n. original m., prototype m.;* ~eltern *pl. nos premiers parents pl.;* ~enkel *m. arrière-petit-fils m.;* ~gebirge *n. terrain m. primitif;* ~grossmutter *f.,* ~grossvater *m. bisaïeul m. (e f.);* ~heber *m.,* ~~in *f. auteur m.;* ~komisch *a. extrêmement comique;* ~kunde *f. document m., pièce f., titre m.;* zur ~kunde dessen *en foi de quoi;* ~kundlich *a. authentique;* ~mensch *m. premier homme m.;* ~plötzlich *a. soudain;* ~sache *f. cause f., motif m., raison f.;* keine ~sache *il n'y a pas de quoi;* ~sächlich *a. causatif, causal;* ~schrift *f. original m.;* ~sprache *f. langue f. primitive;* ~sprung *m. origine f., tête f. d'une vallée; source f., naissance f.;* ~stoff *m. matière f. première;* ~ahn *m. trisaïeul m.;* ~wahl *f. élection f. primaire;* ~wähler *m. électeur m. pr.;* ~wald *m. forêt f. vierge;* ~weltlich *a. du monde primitif;* ~wüchsig *a. originel;* ~zeit *f. temps m. pl. primitifs.*

Urlaub *m. congé m., permission f.;* auf ~ sein *être en congé;* ~ erbitten, nehmen *demander, prendre un congé;* d. ~ überschreiten *dépasser une permission;* e. ~ bewilligen *accorder une p.;* ~ ist unsicher *F permission trempe;* Dispositions-~ *congé à la disposition;* Königs-~ *c. du roi;* ~ wegen häuslicher Verhältnisse *c. pour affaires personnelles;* ~ zur Wiederherstellung d. Gesundheit *c. de convalescence;* Bade-~ *pour aller faire usage des eaux;* ~ ins Ausland *c. (pour aller) à l'étranger;* ~sbescheinigung *f. titre m. de p.;* ~sgesuch *n. demande f. permission;* ~skarte *f. permission f. d'absence;* ~kompetenz *f. droit m. d'accorder un congé;* ~spass *m. feuille f. de route, certificat m. de congé.*

Urlauber *m. permissionnaire m.*

urgiren *insister sur.*

Urin *m. urine f.;* ~lassen *uriner.*

Urne *f. urne f.*

Urtheil *n. avis m., jugement m., arrêt m., sentence f.;* e. ~ fällen *prononcer un jugement.*

urtheilen *juger.*

Urtheils- . . ., ~eröffnung *f. publication f.;* ~skraft *f. discernement m., jugement m.;* ~spruch *m. sentence f.*

Usowechsel *m. lettre de change à usance.*

Utensilien *f.pl. ustensiles m.pl.*

V.

V. *(abr.)* = Vormittags (v. 12° Nachts bis 12° Mittags) *du matin;* v. M. *(abr.)* = vorigen Monats *le dernier mois;* v. J. *(abr.)*=voriges Jahr *l'année f. passée.*

Vagabund *m. vagabond m.*

vagabundiren *vagabonder.*

vakant *a. vacant.*

vakat *adv. manque; vacant.*

Vakuum *n. vide m.;* ∼bremse *f. frein-vacuum m.; frein m. par le vide;* ∼pumpe *f. pompe f. à faire le vide.*

Valuta *f. valeur f., change m.*

Vampyr *m. vampire m.*

Vandiemensland *n. la Tasmanie.*

Vanille *f. vanille f.*

Vasall *m. vassal m.*

Vater-...., vater-...., ∼bruder *m. oncle m. paternel;* ∼freuden *f. pl. joies f. pl. paternelles;* ∼haus *n. toit m. paternel;* ∼land *n. patrie f.;* ∼ländisch *a. national;* ∼landsliebe *f. patriotisme m.;* ∼mord *m.,* ∼mörder *m. parricide m.;* ∼stadt *n. ville f. natale;* ∼stelle *f.* vertreten *tenir lieu de père à q.;* ∼unser *n. le Notre père; oraison f. dominicale; pater m.*

väterlich *a. paternel.*

Vaterschaft *f. paternité f.;* ∼sklage *f. recherche f. de la p.*

Vedette *f. vedette f., poste m. double de cavalerie.* [*pl.*

Vegetabilien *f. pl. végétaux m.*

Vehikel *n. véhicule m.*

Veilchen *n. violette f.;* v∼blau *a. violet.*

Veitstanz *m. danse f. de Saint-Guy.* [*m.*

Velinpapier *n. (papier m.) vélin*

Velociped *n. vélocipède m.;* ∼fahren *n. course f. au vélocipède.*

Venedig *n. Venise f.*

Venen-Entzündung *f. inflammation f. de veines.*

Venerie *f. mal m. vénérien; F zinc m.*

venerisch *a. vénérien;* ∼ sein *F être au plomb.*

Ventil *n. soupape f., valvule f.;* Druck-∼ *s. de refoulement;* Kegel-∼ *s. conique;* Klappen-∼ *s. à clapet;* Kugel-∼ *s. à boulet;* Saug-∼ *s. d'aspiration;* Schieber-∼ *tiroir m.;* ∼bremse *f. frein m. hydraulique à soupape;* ∼kolben *m. piston m. à s.*

Ventilation *f. aérage m.*

Ventilator *m. ventilateur m.*

ventiliren *aérer; ventiler; discuter.*

Venus *f. Vénus f.;* der ∼ ein Morgenopfer bringen *F donner l'aubade;* ∼berg *m. mont m. de Vénus.*

Ver-...., ver-...., ∼abfolgen *(dé)livrer; faire tenir;* ∼abreden *convenir de qc., concerter qc.;* ∼abredung *f. convention f.;* ∼abreichen *donner;* ∼absäumen *négliger, oublier;* ∼ab-

scheuen *détester, abhorrer*; ∾abscheuenswürdig *a. détestable*; ∾abschieden *congédier; donner le congé définitif; mettre à la retraite d'office; mettre en non-activité*; sich ∾abschieden *prendre congé de qc.*; ∾abschiedung *f. retraite f. d'office*; ∾achten *mépriser, dédaigner*; ∾ächtlich *a. méprisable; méprisant*; ∾achtung *f. mépris m., dédain m.*; ∾achtungswerth *a. digne de mépris*; ∾achtfachen *octupler*; ∾allgemeinern *généraliser*; ∾alten *vieillir; passer*; ∾änderlich *a. variable, changeant*; ∾ändern *changer; modifier; altérer; varier*; ∾änderung *f. changement m., mutation f.*; ∾∾ der Marschrichtung *f. ch. de direction de marche*; ∾ankern *ancrer; attacher les fascines avec des harts de retraite; piqueter, larder les saucissons; fixer avec des tirants*; ∾ankerung *f. ancrage m.; amarrage m.*; ∾∾smauerwerk *n. massif m. de retenue*; ∾anlassen *donner lieu à qc., occasionner qc.; provoquer; porter q. à qc.*; ∾anlassung *f. arrangement m.*; ∾anschlagen *évaluer; estimer, taxer; faire un devis approximatif*; ∾anstalten *arranger; préparer*; ∾antworten *répondre*; sich ∾∾ *se justifier de qc.*; ∾antwortlich *a. responsable*; ∾antwortlichkeit *f. responsabilité f.*; ∾antwortung *f. justification f., responsabilité f.*, zur ∾∾ ziehen *demander compte à*; ∾arbeiten *employer à un travail; ouvrer; mettre en œuvre; fabriquer; façonner; élaborer les aliments*; Jem. ∾∾ *arranger q. de toutes pièces*; ∾argen *prendre en mal; trouver mauvais; en vouloir à q.*; ∾armen *tomber dans l'indigence f., s'appauvrir*; ∾auktioniren *mettre à l'enchère*; ∾∾ausgaben *dépenser; distribuer*; ∾äusserlich *a. aliénable*; ∾äussern *aliéner; vendre*; ∾backen *employer à la boulangerie*; ∾ballasten *lester*; ∾ballhornen *corriger maladroitement*; ∾band *m. pansement m., attache f., liaison f., ligature f., bandage m., appareil m., association f., cohésion f.; unité f. constituée; lien m. tactique*; i. festen ∾∾ bringen *encadrer les troupes*; ∾∾päckchen *n. sachet m. à pansement*; ∾∾platz *m. poste m. de secours; lieu m. de pansement; ambulance f. installée sur le champ de bataille*; ∾∾tasche *f. trousse f. de médecin*; ∾∾tournister *m. sac m. d'ambulance*; ∾∾zeug *n. trousse f.*; ∾bannen *bannir, exiler*; ∾bannung *f. bannissement m., exil m.*; ∾bauen *se loger; se retrancher; mal bâtir; consommer à bâtir; obstruer par des constructions*; ∾bauern *s'enrouiller en province*; ∾bauung *f. logement m.*; ∾beissen *réprimer; dévorer*; sich i. et. ∾∾ *s'acharner à qc.*; ∾bergen *cacher, masquer; couvrir; dérober à la vue; celer,* ' ' ‥

bessern *améliorer; amender; corriger; perfectionner; réformer;* ~besserung *f. amélioration f., amendement m., correction f., réforme f.;* sich ~beugen *s'incliner;* ~beugung *f. inclination f., révérence f.;* ~biegen *contourner, fausser;* ~bieten *défendre, interdire;* ~bilden *malformer; fausser;* ~binden *assembler; bander; lier (ensemble); joindre, (ré)unir, panser (une blessure); embrancher (les chemins);* Jem. zu et. ~~ *obliger q. à qc.;* sich ~~ mit Jem. *s'associer avec q.;* ~bindlich *a. obligatoire; obligeant; flatteur;* sich ~~ machen zu *s'engager à;* ~bindlichkeit *f. obligation f., obligeance f., engagement m.;* ~bindung *f. communication f., contact m., combinaison f., assemblage m., liaison f., (ré)union f., jonction f., association f.; raccordement m. (des rails); bridure f. (des câbles);* die ~~en abschneiden *couper, intercepter les communications;* ~~ halten *se tenir en communication avec, maintenir les communications, se relier;* i. ~~ stehen *être en contact;* gute ~~ haben *F être de la voie lactée;* ~~sbahn *f. ligne f. de jonction, de raccordement; chemin m. de fer de ceinture;* ~~blech *n. plaque f. de jonction;* ~~sbolzen *m. boulon m. d'assemblage;* ~~sgang *m. (galerie f. de) communication f., corridor m.;* ~~sgleis *n. voie f. de raccordement;* ~~sgraben *m. boyau m. de communication,* ~~skanal *m. canal m. de jonction;* ~~sleute *pl. hommes pl. laissés en arrière pour relier la pointe à la tête d'avant-garde;* rückwärtige ~~slinie *f. ligne f. de derrière;* ~~spatrouille *f. patrouille f. de communication;* ~~srödelbalken *m. poutrelle f. de faux-guindage;* ~~srohr *n. ajutage m., tuyau m. de jointure;* ~~sschraube *f. vis f. d'assemblage, de boîte de culasse;* ~~sstange *f. tige f. d'assemblage; tringle f. de connexion;* ~~sstrecke *f. travée f. de jonction;* ~~sstück *n. échantignolle f., raccordement m.;* ~~weg *m. chemin m., voie f. de grande communication; route f. utilisable en toute saison;* ~bissen *a. sourdement irrité;* sich et. ~bitten (v. Jem.) *prier q. de ne pas faire qc.; ne pas admettre qc.;* d. ~bitte ich mir! *que cela n'arrive plus!;* ~bittern *aigrir; rendre amer;* ~bitterung *f. amertume f.;* ~blassen *pâlir, blêmir;* ~blättern *perdre en feuilletant;* ~blattung *f. assemblage m. à mi-bois;* ~bleiben *demeurer; persévérer; rester; avoir l'honneur d'être;* ~bleichen *pâlir tout à fait;* ~bleien *(em)plomber;* ~bleiung *f. emplombage m.;* ~blenden *aveugler; éblouir; revêtir; blinder;* ~blendstein *m. pierre f. apparente;* ~blichene *s. défunt m. (e f.);* ~blüffen *déconcerter; ahurir;* ~blühen *défleurir; se faner;* ~-

blümt *a. figuré; en termes couverts;* ∾bluten *perdre tout son sang; mourir d'une hémorrhagie; s'assoupir;* ∾bohren *mal forer;* ∾bohrtes Geschütz *n. pièce f. folle;* ∾bohrt *a. F biscornu;* ∾bolzen *boulonner; enclaver; étayer;* ∾borgen *prêter;* ∾borgenheit *f. obscurité f.; secret m.;* ∾bot *n. défense f., interdiction f.;* ∾brämen *chamarrer; border;* ∾brauch *m. consommation f.;* ∾∾spulvermagazin *n. magasin m. de consommation;* ∾brauchen *consommer; épuiser;* ∾brechen *n. crime m., attentat m. contre;* e.∾∾ begehen, ∾brechen *commettre un c.;* ∾brecher *m.,* ∾in *f. criminel m. (le f.);* ∾∾identifizirung *f. bertillonnage m.;* ∾brecherisch *a. criminel;* ∾breiten *répandre; propager; étendre; colporter;* ∾breitung *f. propagation f., mise f. en circulation;* ∾brennbar *a. combustible;* ∾brennen *brûler; se consumer par le feu; livrer aux flammes; réduire en cendres;* ∾brennung *f. combustion f., crémation f., supplice m. du feu* (Todesstrafe); ∾∾sprodukt *n. produit m. de la combustion;* ∾∾sraum *m. chambrière f. ardente; chambre f. à gargousse, à cartouche;* ∾briefen *reconnaître par un acte écrit; hypothéquer;* ∾bringen *dissiper; passer;* sich ∾brüdern *fraterniser;* ∾brühen (sich *s') échauder;* ∾buhlt *a. amoureux; débauché;* ∾bummeln *F s'en bohémer;* ∾bünden *allier; confédérer;* sich ∾bürgen für et. *garantir qc., répondre de qc.;* ∾büssen *faire son temps de prison; porter la peine de;* ∾dacht *m. soupçon m., suspicion f.;* in ∾∾ bringen *faire soupçonner q.;* i. ∾∾ kommen *exciter les soupçons;* Jem i. ∾∾ haben *soupçonner q.;* ∾dächtig *a. suspect;* ∾dächtigen *rendre suspect;* ∾dächtigung *f. mise f. en soupçon;* ∾dachung *f. chambranle m. à pignon;* ∾dammen *condamner;* ∾dämmen *barrer; bourrer;* ∾dammniss *f. damnation f. (éternelle);* ∾dämmung *f. barrage m., bourrage m.;* ∾dammt *a. maudit, satané;* ∾dammung *f. condamnation f.;* ∾dampfen *se vaporiser; s'évaporer; faire évaporer;* ∾dampfung *f. vaporisation f., évaporation f.;* ∾danken *devoir;* ∾dauen *digérer;* ∾deck *n. pont m.; pavillon m., capote f.;* oberste (unterste) ∾∾ *(franc) tillac m.;* ∾∾planken *f. pl. planches f. pl. formant le pont;* ∾decken *couvrir, masquer; cocher;* sich ∾deckt aufstellen *s'embusquer;* ∾derb *m. perte f., ruine f.;* ∾derben *se gâter, se corrompre; périr; endommager; pervertir les mœurs de q.;* es mit Jem. ∾∾ *se brouiller avec q., perdre les bonnes grâces de q.;* e. Pferde *n.* d. Maul ∾∾ *égarer la bouche d'un cheval;* ∾derben *n. perdition f., perte f., ruine f., avarie f. (de la poudre);*

~derblich *a. corruptible; pernicieux; funeste;* ~derbt *a. pervers; corrompu;* ~derbtheit *f. perversité f.;* ~deutlichen *rendre clair, élucider;* ~deutschen *traduire en allemand;* ~dichten *condenser; consolider; comprimer;* ~dicken *épaissir; lier;* ~dienen *gagner; mériter;* sich um Jem. (et.) ~dient machen *bien mériter de q. (qc.);* ~dienst *m. bénéfice m., gain m.;* ~~ *n. mérite m.;* ~~orden *m. ordre m. pour le mérite; décoration f.;* ~dienstlich *a.,* ~dienstvoll *a. méritant; plein de mérite;* ~ding(arbeit *f.*) *m. travail m. à forfait; accord m.;* ~dingen *faire un accord; donner à forfait; louer;* sich ~~ *entrer en condition; s'engager;* ~dolmetschen *interpréter;* ~donnern *F condamner;* ~doppeln *(re)doubler;* ~dorben *a. gâté; corrompu;* ~dorren *se dessécher;* ~drängen *déplacer; déloger; débusquer; supplanter q.;* ~drängung *f. déplacement m., suppression f.;* ~drehen *fausser (une clef); contourner; tordre; rouler (les yeux); pencher (l'arme à gauche); détourner (le sens des mots); dénaturer; altérer;* ~dreht *a. absurde; fou;* ~dreifachen *tripler;* ~driessen *contrarier; fâcher; chagriner; choquer;* sich et. nicht ~~ lassen *ne pas se rebuter de qc.;* ~driesslich *a. chagrin; de mauvaise humeur;* ~~ machen *fâcher;* ~~ werden *se fâcher, prendre de l'humeur;* ~drossen *a. indolent; à contre-cœur;* ~drossenheit *f. humeur f., chagrine f., dégoût m.;* ~drucken *faire une faute d'impression;* ~druss *m. dépit m. ennui m., déplaisir m., contrariété f.;* ~duften *s'évaporer;* ~dummen *abrutir; s'abêtir;* ~dunkeln *obscurcir; offusquer; éclipser; effacer;* ~dünnen *amincir; atténuer; réduire; délayer; étendre; allonger;* ~dunsten *s'évaporer;* ~dunstung *f. évaporation f.;* ~dursten *mourir de soif;* ~düstern *assombrir;* ~edeln *ennoblir; relever;* ~ehelichen, ~heirathen (sich *se*) *marier; épouser q.,* P *s'engager dans le régiment des cocus;* ~ehren *révérer, vénérer; adorer; faire présent de qc. à q.;* ~ehrer *m. adorateur m.;* ~ehrlich *a. respectable; honorable; honoré;* ~ehrung *f. adoration f., vénération f.;* ~eidigen *faire prêter serment à, le serment de fidélité à;* ~eidigte Dolmetscher *m. interprète m. juré;* ~eidigung *f. prestation f. de serment;* ~ein *m. association f., club m., (ré)union f.;* Krieger-~~ *société f. des anciens militaires;* ~~swesen *n. associations f. pl.;* ~einigen *(ré)unir, joindre à; allier; accorder; concilier de; rassembler;* sich zu et. ~~ *s'associer, convenir, concourir à qc.;* ~einigung *f. (ré)union f., alliance f., concentration f.; rassemblement m.;* ~~spunkt *m.*

lieu m. de ralliement, de rassemblement m.; (Wege∾∾) *patte f. d'oie*; ∾einnahmen *toucher, encaisser*; ∾einsamen *isoler*; ∾einzeln *isoler, détacher, séparer*; ∾∾t auftretend *a. sporadique*; ∾eiteln *éluder*; *faire échouer*; *déjouer*; ∾eitern *suppurer*; ∾enden *mourir, crever*; ∾engern *rétrécir*; *resserrer*; ∾engerung *f. stricture f., rétrécissement m.*; ∾erbung *f. transmission f. héréditaire*; *hérédité f.*; ∾ewigen *éterniser*; *immortaliser*; ∾fahren *agir, procéder*; *transporter*; *dépenser en voitures*; mit Nachsicht *f.* ∾∾ *user d'indulgence*; schlecht ∾∾ *en user mal avec*; ∾fahren *n. manière f. de procéder*; *procédure f., procédé m.*; mündliches, (öffentliches, schriftliches) ∾∾ *procédure verbale (publique, écrite)*; ∾fall *m. échéance f., décadence f., ruine f., déclin m.*; i. ∾∾ gerathen, ∾fallen *tomber en ruine, déchoir, dépérir*; i. Strafe *f.* ∾fallen *encourir une peine*; ∾fallenes Haus *n. maison f. en ruines*; ∾fälschen *falsifier, fausser*; ∾fangen *servir de*; *devenir fourbu*; *faire effet*; sich ∾∾ *s'engouffrer*; *s'embrouiller*; *se couper dans ses discours*; ∾fänglich *a. captieux*; *insidieux*; sich ∾färben *changer de couleur*; ∾fassen *composer, écrire, rédiger*; ∾fasser *m.*; ∾in *f. auteur m.*; ∾verfassung *f. constitution f., état m., situation f.*; ∾∾bruch *m. violation f. de la constitution*; ∾∾spartei *f. parti m. constitutionnel*; ∾∾surkunde *f. charte f. constitutionnelle*; ∾∾swidrigkeit *f. inconstitutionnalité f.*; ∾faulen *pourrir*; *se putréfier*; ∾fechten *défendre, soutenir, combattre pour*; ∾fehlen *manquer*; ∾feinden (sich *se*) *brouiller*; ∾fehmen *mettre hors la loi*; *proscrire*; ∾feinern *raffiner, épurer*; ∾fertigen *faire fabriquer*; *confectionner*; *composer*; ∾fertiger *m. auteur m., fabricant m., faiseur m.*; ∾finstern *obscurir*; sich ∾∾ *s'éclipser*; ∾flachen *aplatir*; *énerver une pensée*; ∾flechten *enlacer*; *impliquer dans*; ∾fliegen *se dissiper en l'air*; *s'évaporer*; *s'enfuir*; ∾fliessen *s'écouler*; *se passer*; im ∾flossenen Jahre *l'année f. passée, l'a. dernière*; ∾fluchen *maudire*; *exécrer*; *anathématiser*; ∾flüchtigen *volatiliser*; *s'évaporer*; ∾folg *m. suite f., cours m.*; ∾folgen *poursuivre*; *persécuter*; *s'acharner après*; *traquer*; hart ∾∾ *talonner*; ∾folgung *f. poursuite f., persécution f.*; i.d. ∾∾ begriffen *engagé à la poursuite*; ∾frieren *mourir de froid*; ∾früht *a. anticipé, prématuré*; ∾fügbar *a. disponible*; et. ∾fügen *arranger, ordonner, disposer qc., décerner qc.*; über et. ∾∾ *disposer de qc.*; letztwillig ∾∾ *tester de qc.*; sich wohin ∾∾ *se rendre dans quelque endroit*; ∾fügung *f. disposition f., ordonnance f.*; *prescription f.*; ∾führen *séduire q.*;

transporter; entraîner, pousser q. à qc.; zur Fahnenflucht *f.* ∾∾ *embaucher un soldat;* zur Liederlichkeit *f.* ∾∾ *débaucher q.;* Lärm *m.* ∾∾ *F faire du tapage;* ∾führer *m.*, ∾in *f. séducteur m., ...trice f.;* ∾führerisch *a. séduisant, tentant;* ∾füllen *remplir;* ∾gällen *abreuver de fiel;* ∾gangenheit *f. passé m.;* ∾gänglich *a. éphémère; passager; périssable;* ∾gänglichkeit *f. instabilité f.; fragilité f.;* ∾ganten *vendre à l'enchère;* ∾gattern *assembler au son du tambour; griller qc.;* ∾gatterung *f. assemblée f.;* ∾geben *donner; distribuer; disposer de; conférer une charge; promettre les intérêts de q.; pardonner; mal donner;* seiner Ehre *f.* et. ∾∾ *forfaire à l'honneur;* sich Nichts ∾∾ *ne pas se laisser manquer de respect;* ∾gebens *adv. en vain;* ∾geblich *a. vain, inutile;* ∾gebung *f. pardon m.;* ∾gegenwärtigen *actualiser, rendre présent;* sich et. ∾∾ *se représenter qc.;* ∾gehen *(se) passer; s'écouler; dépérir; disparaître; périr; mourir;* vor Ungeduld *f.* ∾∾ *sécher, griller d'impatience;* sich gegen d. Vorschriften *m. pl.* ∾∾ *transgresser la;* sich ∾∾ *pécher, tomber en faute; commettre un délit;* sich gegen Jem. ∾∾ *manquer à q., mettre la main sur q.* (thätlich); ∾gehen *n. délit m., contravention f., faute f.;* ∾gelten *récompenser; rémunérer; reconnaître; rendre;* ∾geltung *f. récompense f.;* ∾srecht *n. droit m. de représailles, du talion;* ∾gessen *oublier;* ∾gessenheit *f. oubli m. m.;* ∾vergesslich *a. oublieux;* ∾gesslichkeit *f. manque m. de mémoire;* ∾geuden *dissiper, prodiguer;* ∾gewaltigen *faire violence à;* ∾gewissern *confirmer,* (sich *s')assurer;* ∾giessen *verser; répandre;* mit Cement *m.* ∾∾ *cimenter;* ∾giften *empoisonner;* ∾gissmeinnicht *n. myosotis m., pensez-à-moi m.;* ∾gittern *grill(ag)er; treillisser;* ∾glasen *vitrifier;* ∾gleich *m. accommodement m., arrangement m., accord m., comparaison f.;* e. ∾∾ schliessen *passer un accord;* in ∾∾ kommen *entrer en comparaison;* ∾gleichbar *a. comparable;* ∾gleichen *accommoder; égaliser; aplanir; vider un différend;* sich ∾∾ *s'accorder;* mit et. ∾∾ *comparer à qc.;* ∾gleichungsebene *f. plan m. de comparaison;* ∾glimmen *s'éteindre peu à peu;* ∾gnügen *divertir; faire du plaisir m.;* sich ∾∾ *s'amuser;* ∾gnügen *n. plaisir m., agrément m., joie f.;* ∾gnügt *a. joyeux, satisfait;* ∾gnügungsreise *f. voyage m. d'agrément;* ∾gnügungssucht *f. goût m., passion f. des plaisirs;* ∾golden *dorer;* ∾goldung *f. dorure f.;* ∾gönnen *permettre, concéder (par grâce);* ∾göttern *idolâtrer;* ∾graben *enterrer,*

enfouir; ∾greifen *saisir à faux;* sich ∾∾ *se méprendre; porter la main à qc., sur q.; attenter à q.;* ∾grössern *agrandir, accroître; amplifier; grossir, exagérer;* ∾grösserung *f. grossissement m., agrandissement m.;* lineare(Flächen-)∾∾ *grossissement linéaire (superficiel);* ∾∾sglas *n. verre m., lentille f. grossissant(e); loupe f.;* ∾günstigung *f. permission f.;* ∾güten *indemniser;* ∾güt(ig)ung *f. indemnité f., remboursement m.;* ∾haften *arrêter;* ∾haftung *f. arrestation f.;* ∾∾sbefehl *m. mandat m. d'arrêt, d'amener;* ∾hageln *être dévasté par la grêle;* ∾hallen *expirer, se perdre;* ∾halten *retenir, réprimer; arrêter; recéler;* sich ∾∾ *se conduire, se comporter; se tenir; être tel ou tel, avoir tel rapport avec q.;* ∾halten *n. conduite f., procédé m., rapports m. pl.;* ∾hältniss *n. rapport m., relation f., proportion f., situation f., état m. de fortune; moyens m. pl., circonstances f. pl.;* im ∾∾ zu *en proportion de;* im umgekehrten ∾∾ *en raison inverse;* ∾∾antheil *m. quote-part f.;* v∾∾mässig *a. proportionné;* v∾∾widrig *a. disproportionné;* ∾∾wort *n. préposition f.;* ∾haltungsbefehl *m. instruction f.;* ∾handeln *discuter sur; traiter de; trafiquer de;* mündlich ∾∾ *verbaliser;* ∾handlung *f. discussion f., débats m. pl.;* ∾hängen *couvrir, voiler; mal pendre;* e. Strafe *f.* über Jem. ∾∾ *frapper q. d'une peine;* d. Todesstrafe *f.* über Jem. ∾∾ *ordonner q. à mort;* mit verhängtem Zügel *m. à bride abattue;* ∾hängniss *n. destinée f., sort m.;* ∾hängnissvoll *a. fatal;* ∾harren *demeurer; persister;* ∾harschen *se cicatriser;* ∾härten *se durcir;* ∾härtung *f. durcissement m., enrochement m.;* sich ∾haspeln *s'embarrasser dans son discours;* ∾hasst *a. odieux; détesté;* ∾hätscheln *gâter (un enfant);* ∾hau *m. abatis m. (d'arbres);* Ast-∾∾ *abatis artificiel de branches;* geschleppter ∾∾ *a. (artificiel) sur place;* natürlicher ∾∾ *a. naturel;* stehender ∾∾ *a. de contrescarpe;* ∾hauen *endommager par des coups; rosser q., obstruer par des abatis; couper le chemin;* ∾heeren *dévaster, ravager;* mit Feuer *n.* u. Schwert *n.* ∾∾ *mettre à feu et à sang;* ∾heerend *a. destructeur, meurtrier;* ∾heimlichen *cacher, tenir secret; dissimuler; recéler;* ∾heirathung *f. mariage m.;* ∾heissen *promettre;* ∾helfen zu et. *aider q. à obtenir qc., procurer qc. à q.:* ∾herrlichen *glorifier, illustrer;* ∾hexen *ensorceler;* ∾hindern *empêcher;* wider alles ∾hoffen *n. contraire toute attente;* ∾höhnen *se railler de; persifler;* ∾hör *n. interrogatoire m.;* Jem. in's ∾-

~nehmen *interroger;* ~hören *interroger; faire réciter sa leçon à; mal entendre;* ~hüllen *couvrir, voiler;* ~hundertfachen *centupler;* ~hungern *mourir de faim;* ~hunzen *défigurer, estropier;* ~hüten *empêcher; prévenir; préserver de;* Gott ~hüte! *à Dieu ne plaise!;* sich ~irren *s'égarer, se perdre;* ~jagen *chasser, expulser; débusquer;* ~jähren *se prescrire;* ~jährung *f. prescription f.;* ~jubeln *passer, dépenser joyeusement;* ~jüngen *rajeunir; réduire en petit; diminuer de;* ~jüngter (Verjüngungs-)Massstab *m. échelle f. de réduction;* ~jüngung *f. rajeunissement m.; réduction f.; délardement m.;* ~kalken *se calciner;* sich ~kalkuliren *F se tromper;* ~kannt *a. méconnu;* ~kappen *déguiser, masquer;* sich ~kapseln *s'enkyster;* ~kauf *m. vente f.; débit m.;* ~kaufen *vendre;* ~käufer *m.,* ~in *f. vendeur m., ... euse f.;* ~käuflich *a. à vendre; vendable; vénal; de bon débit;* ~kehr *m. circulation f., commerce m., rapport m., relation f., trafic m., service m.;* schriftlicher ~~ *correspondance f. écrite;* ~~smittel *n. moyen m. de transport;* ~~sstörung *f. interruption de service;* ~~sstrasse *f. chemin de (grande) communication;* ~~swesen *n. mouvement m. des chemins de fer;* dem ~~ übergeben *ouvrir une ligne; livrer à la circulation;* ~kehren *aller et venir; circuler; fréquenter une maison; être en relation avec q.; intervertir; mettre à l'envers; retourner;* (sich) in et. ~~ *(se) changer en q.;* ~kehrt *a. à l'envers; renversé; absurde; faux;* ~kehrtheit *f. travers m. de l'esprit, absurdité f.;* ~keilen *affermir avec des coins; caler; F vendre à tout prix; rosser q.;* ~kennen *méconnaître;* ~ketten *enchaîner;* ~kettung *f. enchaînement m.;* ~ketzern *traiter qc. d'hérétique;* ~kitten *mastiquer; cimenter;* ~klagen *intenter une action contre q., poursuivre q. pour dettes;* ~klagte *s. défendeur m., ... deresse f.;* ~klammern *clamauder, cramponner;* ~klären *transfigurer;* ~klatschen *diffamer q.;* ~kleben *coller; agglutiner;* ~kleiden *déguiser; revêtir;* ~kleidung *f. déguisement m., revêtement m., lambrissage m.;* ~kleinern *rapetisser; amoindrir; diminuer; déprécier; détracter q.;* ~kleinerung *f. diminuation f., détraction f.;* ~~sglas *n. verre m. concave;* ~~swort *n. diminutif m.;* ~klingen *se perdre;* ~knallen *F gaspiller la poudre; tirer à contretemps;* sich et. ~kneifen *F se faire passer l'envie de qc.;* ~kneipen *F dépenser au cabaret;* ~knittern *chiffonner;* ~knöchern *F s'encroûter; se dessécher;* ~knüpfen *lier; joindre; rattacher;* ~knüpfung *f. asso-*

ciation f., liaison f., jonction f.; ∾kochen *s'évaporer à force de cuire; employer à la cuisine;* ∾kohlen *(se) charbonner; carboniser;* ∾kommen *tomber en décadence; déchoir; se démoraliser;* ∾kommen *a. déchu, dépravé;* ∾körpern (sich *se) corporiser avec qc., personnifier;* (sich *s')incarner; prendre un corps;* ∾kramen *égarer qc.;* sich ∾kriechen *se fourrer, se cacher;* ∾krümeln *émi(ett)er; dissiper;* sich ∾∾ *s'en aller petit à petit;* ∾krüppeln *estropier; se rabougrir;* ∾kümmern *se rabougrir; dépérir; troubler, porter atteinte à;* ∾kündigen *annoncer; publier; présager;* ∾kupfern *cuivrer;* ∾kuppeln *appareiller, (ac)coupler; procurer une fille à q.;* ∾kürzen *raccourcir; ralentir le pas; abréger;* ∾lachen *se rire, se moquer de q.;* ∾lacken *charger, expédier; embarquer;* ∾ladung *f. chargement m., embarquement m.;* ∾lag *m. fonds m. de commerce; publication f. et vente f. d'un livre; livres m. pl. de fonds;* i. ∾∾ nehmen *publier à ses frais;* ∾lagsbuchhändler *m. libraire-éditeur m.;* ∾∾sbuchhandlung *f. librairie f. de fonds;* ∾∾srecht *n. droit m. d'impression; droit m. d'auteur;* ∾langen *demander, exiger; désirer vivement qc.;* ∾langen *n. désir m., souhait m., demande f.;* ∾längerung *f. allongement m., prolongation f., rallonge f.;* ∾läppern *gaspiller;* ∾ larven *masquer;* ∾laschen *éclisser;* ∾laschung *f. éclissage m.;* es ist kein ∾lass auf ihn *on ne peut pas se fier à lui;* ∾lassen *quitter, abandonner; délaisser;* sich ∾∾ auf Jem. *compter sur q.; s'en rapporter à q.;* ∾lassen *n.,* ∾lassenheit *f. abandon m.;* ∾lassenschaft *f. succession f.;* mit ∾laub *m. avec votre permission f.;* ∾lauf *m. écoulement m.; cours m. (du temps); marche f.;* nach ∾∾ von *au bout de;* weiterer ∾∾ *suite f.;* sich ∾laufen *s'égarer; se perdre; se passer; s'écouler; prendre tel ou tel cours;* ∾lauten *s'ébruiter; transpirer;* ∾leben *passer (l'hiver);* ∾lebt *a. usé; décrépit;* ∾legen *déplacer; transférer;* Bücher *n. pl.* ∾∾ *éditer; publier;* auf d. breite Seite *f.* ∾∾ *poser (les briques) à plat;* auf e. andern Tag *m.* ∾∾ *se mettre à un autre jour;* Truppen *f pl.* ∾∾ *évacuer les troupes d'une garnison sur une autre;* d. Weg *m.* ∾∾ *barrer, couper le chemin;* sich auf et. ∾∾ *s'appliquer à qc.;* ∾legen *a. embarrassé; contraint; endommagé; passé;* ∾legenheit *f. embarras m.;* ∾legung *f. transfert m., ripage m. de la voie;* ∾leger *m. éditeur m.;* ∾leiden *dégoûter (q. de qc.);* ∾leihen *louer, prêter; investir; conférer; congédier; accorder;* ∾leiten *séduire q., entraîner à qc.;* zur falschen Aussage *f.* ∾∾ *suborner un témoin;* zur Fahnen-

flucht *f.* ∾∾ *embaucher un soldat;* ∾lernen *désapprendre;* ∾lesen *faire la lecture de; faire l'appel (nominal); éplucher;* sich∾∾ *se tromper en lisant;*∾lesen *n. appel m. nominal; lecture f. à haute voix; triage m.;* ∾letzbar *a. vulnérable; susceptible;* ∾letzen *blesser; léser; violer; manquer à;* ∾letzung *f. blessure f., lésion f.; violation f.;* ∾leugnen *renier; désavouer; démentir;* ∾leugnung *f. désaveu m.;* ∾leumden *calomnier; diffamer; dénigrer;* ∾leumderisch *a. calomniateur;* ∾leumdung *f. calomnie f., diffamation f.;* sich ∾lieben i Jem. *devenir amoureux de q., s'éprendre de q.;* ∾liebt *a. amoureux épris; doux;* ∾liebtheit *f. complexion f. amoureuse;* ∾lieren *perdre;* d. Eisen *n. pl.* ∾∾ *déferrer;* ∾liess *n. basse-fosse f.;* (sich) ∾loben *fiancer;* ∾lobte *m. (f.) fiancé(e f.) m., futur(e f.) m.;* ∾lobung *f. fiançailles f. pl.;* ∾locken *allécher; séduire; engager à;* ∾logen *a. sujet à mentir; très menteur;* ∾lohnen *en valoir la peine;* ∾loren *a. perdu;* ∾∾es Holz *n. faux-cadre m.;* ∾∾er Kopf *m. masselotte f.;* ∾∾er Posten *m. poste m. perdu;* ∾∾ geben *regarder comme perdu;* ∾∾ gehen *se perdre;*∾löschen *s'éteindre;* ∾losen *tirer au sort; mettre en loterie;* ∾losung *f. tirage m. au sort;* ∾löthen *souder;* ∾lust *m. perte f.;*∾∾e *pl.* erleiden *faire, subir des pertes;* ∾∾e beibringen *faire subir des pertes;* ∾∾ der bürgerlichen Ehrenrechte *perte des droits civiques;* ∾∾flagge *f. fanion m. pour indiquer les pertes;* ∾∾liste *f. tableau m. des pertes;* ∾lustig gehen *perdre qc.;* ∾machen *léguer par testament;* ∾mächtniss *n. testament m., legs m.;* ∾mählung *f. mariage m.;* ∾mahnung *f. exhortation f.;* ∾mannigfachen *diversifier;* ∾mauern *murer; fermer avec de la maçonnerie; employer en maçonnerie;* ∾mehren *augmenter; multiplier;* ∾mehrung *f. augmentation f.;* ∾meiden *éviter; fuir qc.;* ∾meinen *croire; supposer;* ∾meintlich *a. prétendu;* ∾melden *notifier;* ∾mengen *mêler; confondre;* ∾merk *m. remarque f.;* ∾merken *remarquer,* (übel) *prendre en mauvaise part;* ∾messen *arpenter, mesurer; observer (un angle); chaîner; lever; se tromper en mesurant;* sich ∾∾ *oser faire qc.;* ∾messen *a. téméraire;* ∾∾messenheit *f. témérité f.;* ∾messung *f. mesurage m., arpentage m.;* trigonometrische ∾∾ *triangulation f.;* topographische ∾∾ *levé m. topographique;* ∾∾s-Dirigent *m. directeur m. de levés;* ∾∾s-Fahrzeug *n. bâtiment m. affecté au travaux hydrographiques;* ∾∾srevisor *m. métreur m.;* ∾swesen *n. organisation f. des levés;* ∾miethen *louer, fréter;* ∾mie-

ther *m.loueur m., fréteur m.;* ∾miethung *f. louage m., location f.;* ∾mindern *diminuer;* ∾mischen *mêler; mélanger;* sich fleischlich ∾∾ *connaître charnellement une;* ∾mischte Nachrichten *f.pl. faits m.pl. divers;* ∾mischung *f. mélange m.;* ∾missen *s'apercevoir de l'abscence de qc.; ne pas retrouver; regretter;* ∾misste *m. disparu m.;* ∾mitteln *servir de médiateur dans; intervenir; concilier;* ∾mittels *prp. moyennant; au moyen de;* ∾mittelung *f. médiation f., intervention f.;* ∾mittler *m. médiateur;* ∾modert *a. pourri;* ∾möge *prp. en vertu de;* ∾mögen *pouvoir; être capable de;* zu et. ∾∾ *décider q. à qc.;* nichts über Jem. ∾∾ *n'avoir pas de prise sur q.;* alles über Jem. ∾∾ *pouvoir tout sur q.;* ∾mögen *n. faculté f., pouvoir m., fortune f., bien m.;* ∾∾snachweis *m. déclaration f. d'appert, de fortune personnelle;* ∾∾ssteuer *f. impôt m. sur les revenus;* ∾∾sumstände *m. pl. état m. de fortune;* ∾mummen *affubler; masquer;* ∾muthen *présumer; se douter de; s'attendre à;* ∾muthlich *a. présumable; adv. selon toute apparence;* ∾muthung *f. présomption f., supposition f., attente f.;* ∾nachlässigen *négliger;* ∾nageln *enclouer; piquer un cheval; condamner une porte;* ∾nagelt *a.* sein *F avoir l'esprit bouché;* ∾nagelung *f. piqûre f., encoluer f.;* ∾narbe n (sich *se) cicatriser;* sich ∾narren *s'amouracher de;* ∾narrt sein in *être fou de q.;* ∾nehmen *entendre; apercevoir; interroger;* dem ∾ *n.* nach *à ce qu'on dit;* ∾nehmlich *a. distinct, intelligible;* sich ∾neigen *s'incliner;* ∾neinen *dire que non; nier qc.;* ∾nichten *anéantir; écraser; réduire au néant; détruire; exterminer; démolir (un corps de troupe);* ∾nichtung *f. anéantissement m., destruction f. complète;* ∾nickeln *n. nickelage m.;* ∾nickeln *nickeliser; nickeler;* ∾nickelung *f. nickelure f., nickelisage m.;* ∾niethen *river;* ∾niethung *f. rivure f.;* ∾nunft *f. raison f., bon sens m.;* ∾nunftgemäss *a. rationnel;* ∾nünftig *a. raisonnable; judicieux;* ∾nunftwidrig *a. déraisonnable;* ∾öden *devenir désert; dépeupler; désoler;* ∾öffentlichen *publier;* ∾öffentlichung *f. publication f.;* ∾ordnen *ordonner; décréter; statuer;* ∾ordnung *f. ordonnance f., décret m., instruction f.;* Armee-∾ordnungsblatt *n. Bulletin m., Moniteur m. militaire officiel;* ∾pachten *affermer; donner à ferme;* ∾pächter *m. bailleur m.;* ∾pachtung *f. bail m. à ferme;* ∾packen *emballer; empaqueter;* ∾packung *f. emballage m., encaissement m., empaquetage m., tare f.;* ∾passen *manquer, perdre qc. faute d'attention; essayer un habit;* ∾-

pesten *infecter, empester;* ∾pfählen *palissader; fraiser; piqueter les fascines;* ∾pfählung *f. estacade f. fixe; piquetage m., palanque f., coffrage m. d'un tunnel;* ∾pfänden *mettre en gage; engager;* ∾pflanzen *transplanter;* ∾pflegen *alimenter; faire subsister, nourrir; soigner; assister;* ∾pflegung *f. allocation f., alimentation f., prestation f., subsistances f. pl.;* Feld-∾∾ *alimentation f. de campagne;* Geld-∾∾ *prestation en deniers, en argent, en numéraire;* Mund-∾∾ *régime m. alimentaire;* Natural-∾∾ *p. en nature;* zur ∾∾ überweisen *mettre en subsistance;* ∾∾samt *n. administration f. de vivres;* ∾∾sgesetz *n. loi f. alimentaire;* ∾∾sgelder *n. pl. indemnité pour subsistances;* ∾∾sgebühr *f. droit m. aux subsistances;* ∾∾nachweis *m. bon m. de vivres;* ∾∾sstärke *f. effectif m. des subsistances;* ∾∾stransport *m. convoi m. des subsistances;* ∾∾strains *m. pl. voitures f. pl. à vivres et la boulangerie de campagne;* ∾∾swesen *n. ravitaillement m. en vivres; service m. des subsistances;* ∾∾zug *m. train m. de vivres;* ∾∾szuschuss *m. supplément m. pour subsistances;* ∾pflichten *obliger; engager à;* eidlich ∾∾ *assermenter;* ∾pflichtung *f. obligation f., engagement m., devoir m.;* ∾pflöcken *cheviller; piqueter; fixer avec de petits piquets;* ∾pfuschen *gâter par maladresse;* ∾pichen *poisser;* ∾pimpeln *F douilleter;* ∾plaudern *passer à bavarder;* ∾plempern *gaspiller;* sich ∾∾ *F se fourvoyer avec une femme;* ∾prassen *dissiper en débauches;* ∾proviantiren *approvisionner; ravitailler;* ∾proviantirung *f. approvisionnement m., ravitaillement m. en vivres;* ∾puffen *faire détonner; gaspiller la poudre;* sich ∾puppen *se chrysalider;* sich ∾pusten *F reprendre haleine;* ∾quicken *amalgamer;* ∾rammeln *bâcler; barricader; bourrer;* ∾rath *m. trahison f.:* ∾rathen *trahir, révéler;* ∾räther *m. traître m.;* ∾rätherisch *a. traître, perfide;* ∾rauchen *brûler; faire évaporer; dépenser en cigares; passer à fumer;* ∾rechnen *mettre en compte;* sich ∾∾ *se tromper dans son calcul;* ∾recken *crever;* ∾regnen *gâter par la pluie;* ∾reisen *aller faire un voyage;* ∾reist sein *être en voyage;* ∾renken *luxer; dé(sem)boîter;* ∾renkung *f. luxation f., entorse f., tour m. de reins;* ∾richten *faire; s'acquiter de;* ∾riegeln *verrouiller; bourrer;* ∾riegelung *f. étançonnement m.;* ∾ringern *diminuer, amoindrir;* ∾rinnen *s'écouler;* ∾rosten *se rouiller;* ∾rotten *se pourrir;* ∾rucht *a. infâme; scélérat;* ∾rücken *déplacer, déranger;* ∾rückt *a. fou, in-*

sensé; ∾rücktheit *f. démence f., folie f.;* in ∾ruf *m.* bringen *décrier;* in ∾ruf *m.* thun *proscrire;* ∾sagen *marquer, refuser; promettre; rater* (Gewehr); *faire faux feu;* ∾sager *m. raté m.;* ∾salzen *saler trop; gâter;* ∾sammeln *(r)assembler; réunir;* ∾sammlung *f. assemblée f., réunion f., rassemblement m.;* Kontroll-∾∾ *revue f. de contrôle;* ∾∾sformation *f. formation f. de rassemblement;* ∾sand *m. envoi m., exportation f.,* ∾sacken *s'ensabler;* ∾satz *m. gage m.; bourrage m., fermeture f. par des madriers;* i. ∾∾ geben *engager;* ∾∾balken *m. orgue f., fléau m. de porte;* ∾∾falz *m. renton m. transversal; feuillure f. de porte destinée à recevoir l'orgue;* ∾∾hölzer *n. pl. madriers m. pl. transversaux;* ∾sauern *s'aigrir; se rouiller;* ∾saufen *F dépenser... à boire;* ∾säumen *manquer qc., négliger;* ∾säumniss *f. négligence f., oubli m., omission f., perte f. d'une occasion, de temps;* ∾schachern *faire argent de qc.;* ∾schaffen *procurer; fournir;* ∾schalbrett *n. planche f. de coffrage;* ∾schalen *coffrer; plafonner une chambre;* ∾schalung *f. coffrage m., plafonnage m.;* ∾schämt *a. honteux; confus;* ∾schanzen *retrancher; fortifier; se loger;* ∾schanztes Lager *n. camp m. retranché;* ∾schanzung *f. retranchement m.;* Schlachtfeld-∾∾ *fortification f. rapide, fortification du champ de bataille;* aus den ∾∾en *pl.* werfen *forcer q. dans ses retranchements;* ∾∾slinien *f. pl. lignes f. pl. de retranchement, de circonvallation, de contravallation;* ∾schärfen *aggraver la peine, la punition;* ∾scheiden *expirer;* ∾schenken *donner en présent;* ∾scherzen *perdre qc. par sa folie; passer à plaisanter;* ∾scheuchen *chasser;* ∾schicken *expédier, envoyer;* ∾schieben *déranger, déplacer;* ∾schieden *a. différent; divers; distinct;* himmelweit ∾∾ sein *F différer du blanc au noir;* ∾∾artig *a. de caractère; différent; hétérogène;* ∾∾farbig *a. versicolore;* ∾schiedenheit *f. différence f., diversité f., disparité f.;* ∾schiessen *épuiser, consommer ses munitions; tirer; se décolorer; transposer;* ∾schiffen *transporter par eau; embarquer;* ∾schimmeln *se moisir;* ∾schlacken *se scorifier;* ∾schlafen *passer à dormir; se lever trop tard; a. accablé de sommeil;* ∾schlag *m. cloison f., soupente f.;* ∾schlagen *cloisonner; revêtir de planches; écarter de sa route;* ∾∾ lassen *faire tiédir; faire dégourdir;* ∾schlagen *a. rusé; astucieux; fourbu;* ∾schlagenheit *f. ruse f., astuce f.;* ∾schlammen *s'envaser;* ∾schlechtern *détériorer; dégrader; empirer;* ∾schleiern *voiler;* ∾schleimen *engorger; empâter; s'encrasser* (Gewehr); ∾-

schleiss *m. débit m.*; ~schleppen *traîner quelque part; importer; détourner; user à force de le porter; traîner en longueur*; ~schleudern *dissiper; gaspiller; vendre à bas prix*; ~schliessen *fermer (à clef); clore; serrer*; schlimmern *engloutir; dévorer; en(tre)lacer*; ~schlossenheit *f. taciturnité f., extrême réserve f.*; (sich) ~schlucken *avaler (de travers)*; ~schluss *m. fermeture f., culasse f.*; Kolben-~~ *fermeture f. à piston*; Rundkeil-~~ *fermeture à coin cylindro-prismatique*; Doppelkeil-~~ *fermeture à coins*; ~~cylinder *m. cylindre m. obturateur; culasse f. mobile*; ~~fläche *f. tranche f. de culasse*; ~~gitter *n. hayon m.*; ~~keil *m. coin m. de fermeture*; ~~kopf *m. tête f. mobile*; ~~kolben *m. piston m. de la fermeture*; ~~liderung *f. obturation f. de l'appareil de*; ~~mechanismus *m.*, ~~vorrichtung *f. appareil m. de fermeture; mécanisme m. de culasse; mode f. de fermeture*; ~~platte *f. plaque f. de devant*; ~~rahmen *m. châssis m. de fermeture*; ~~schraube *f. vis f. (de) culasse; bouton-écrou m.*; ~~stück *n. frette f. de culasse; tonnerre m., bloc m. de culasse; obturateur m.*; ~~thür *f. portière f. de fermeture*; ~~überzug *m. coiffe f. de culasse; couvre-culasse m.*; unter ~~ *sous clef*; ~schmachten *languir, se consumer*; ~schmähen *dédaigner*; ~schmausen *dépenser en bonne chère*; ~schmelzen *fondre dans qc., se fondre à qc.*; ~schmerzen *se consoler de qc.*; ~schmieren *barbouiller du papier; boucher avec de l'argile*; ~schmitzt *a. ruse, subtil*; ~schmutzen *s'encrasser*; sich ~schnaufen *reprendre haleine*; ~~ lassen *faire souffler un cheval*; ~schneiden *découper; tailler; F charcuter; couper avec qc.*; ~schneien *se couvrir de neige*; ~schnittene *m. eunuque m.*; ~schnupfen *consommer en tabac à priser*; ~schnupft sein *être enrhumé du cerveau; être vexé*; ~schollen *a. oublié depuis longtemps*; ~schonen *épargner; ménager*; Jem mit et. ~~ *faire grâce à q. de qc.*; ~schönern *embellir*; ~schränken *assembler deux poutres en crémaillère; croiser les bras*; ~schrauben *visser*; ~schreiben *ordonner, prescrire une potion; passer à écrire; consommer de l'encre à écrire; promettre par écrit qc. à q.*; sich ~~ *se tromper en écrivant; malécrire*; ~schreibung *f. commande f.; ordonnance f., promesse f. par écrit*; ~schroben *a. faussé; confus; F toqué*; ~schrumpfen *se ratatiner*; ~schulden *endetter; être cause de qc.*; ~schütten *répandre; verser; combler; enterrer; encombrer*; sich ~schwägern *s'allier par mariage*; ~schweigen *taire qc., se taire sur qc.*; ~schwenden *prodiguer*; ~-

schwender *m. dissipateur m., prodigue m.*; ~schwendung *f. prodigalité f.*; ~schwiegen *a. discret, taciturne*; ~schwimmen *se fondre*; ~schwinden *disparaître; s'éclipser*; Spiegel *m.* ~~ lassen *viser le sommet du noir, le haut du miroir*; ~schwindlaffete *f. affût m. à éclipse*; ~schwindscheibe *f. cible f. à éclipse*; (sich) ~schwistern *(s')unir par les liens de la fraternité*; sich ~schwören *se conjurer; conspirer*; ~schworene *m.*, ~schwörer *m. conjuré m., conspirateur m.*; ~schwörung *f. conspiration f.*; ~sehen *pourvoir de; munir de*; et. ~~ *s'acquitter de; faillir en qc.*; d. Lokomotive *f.* mit Wasser ~~ *alimenter la machine*; sich ~~ *se méprendre, se tromper*; ~senkbohrer *m. fraise f.*; ~senken *enfoncer; plonger; enterrer; couler des bateaux; noyer la tête d'une vis*; ~senkte Batterie *f. batterie f. enterrée*; ~senkung *f. enfoncement m., logement m., dessous m.*; ~sessen *a. acharné à qc.*; ~setzen *transposer; déplacer; changer qc. de place; faire passer à (dans); placer par mutation d'un corps à l'autre; repartir; répliquer; porter une coup; pousser une botte; barrer, obstruer; barricader; allier avec qc.; amalgamer*; ~setzt werden *passer dans un autre régiment; être changé de corps*; zur Strafe *f.* ~~ werden *P rouler la brouette à biribi*; ~setzung *f. dép acement m., changement m., promotion f. des élèves; mutation f., mise f. en gage; alliage m., barrage m., application f. d'un coup*; ~~ i. d. 2. Klasse d. Soldatenstandes *degradation f. d'un simple soldat comme peine disciplinaire; renvoi m. à la 2e classe*; ~~ i. d. Anklagezustand *m. mise f. en jugement*; ~sichern *assurer*; ~sicherung *f. assurance f.*; Feuer-~~ *assurance contre l'incendie*; ~~sgesellschaft *f. compagnie f. d'assurance*; ~~sschein *m. police f.*; ~siegeln *cacheter; sceller*; ~siegen *tarir*; ~silbern *faire argent de qc., réaliser; argenter*; ~sinken *couler bas; tomber dans; s'enfoncer*; ~sinnlichen *rendre sensible*; ~soffen *a. ivrogne*; ~soffenes Gesicht *n. F trogne f. enluminée*; ~sohlen *ressemeler*; ~söhnen *réconcilier*; ~sorgen *pourvoir de qc.; approvisionner (une place); alimenter (la machine); établir; faire une position à q.*; ~sorgung *f. action f. de pourvoir aux besoins; fourniture f., approvisionnement m., établissement m., avenir m. assuré*; ~~swesen *n. service m. des pensions et des emplois civils*; ~sorgungsberechtigt *a. ayant droit à une pension de retraite, à un emploi sédentaire*; ~sparen *réserver à un autre temps*; ~späten *retarder*; sich ~ *s'attarder*; ~speichen *enchausser une roue*;

~speisen *manger; consumer;* ~sperren *barrer; masquer la vue; barricader;* ~spielen *perdre au jeu, la partie; passer à jouer;* ~spotten *se moquer de q.;* ~sprechen *promettre;* sich ~~ *se tromper en parlant;* ~sprechen *n. promesse f.;* ~spreizen *étayer avec des contrefiches;* ~sprengen *disperser;* ~spritzen *faire jaillir; verser;* ~spunden *bondonner; enter;* ~spüren *sentir; éprouver;* ~staatlichen *acquérir par l'état;* ~stählen *aciérer;* ~stand *m. esprit m., intelligence f., entendement m.; raison f., sens m. d'un mot;* ~~eskraft *f. faculté f. intellectuelle;* ~~esmensch *m. homme m. positif;* ~~esschärfe *f. perspicacité f.;* ~ständig *a. raisonnable; sensé;* sich mit Jem. ~~en *s'entendre avec q.;* ~ständlich *a. intelligible; clair;* ~ständniss *n. intelligence f.;* ~stärken *renforcer; fortifier; allonger l'allure; augmenter; accroître;* ~stärkung *f. augmentation f., renforcement m.; renfort m., secours m.; support m.;* ~~sblech *n. plaque f.; tôle f. de renfort;* ~~sleiste *f. nervure f.;* ~~smittel *n.pl. défenses f.pl. accessoires;* ~~snachschub *m. troupes m.pl. de renfort, renforts m.pl.;* ~~ring *m. frette f. superposée;* ~~sschiene *f. bande f. de renfort;* ~statten *permettre;* ~stäuben *couvrir de, réduire en poussière;* sich den Fuss *m.* ~stauchen *se fouler le pied; se donner une entorse de pied;* ~steck *m. cachette f., embuscade f.;* ~~spielen *jouer à cache-cache;* ~stecken *cacher;* ~stehen *comprendre; entendre; connaître; être au fait de;* sich zu et. ~~ *consentir à qc.;* ~steifung *f. armature f.;* sich ~~ *s'élever; se fourvoyer en montant;* ~steigern *vendre à l'enchère;* ~steinern *se pétrifier;* ~steinerung *f. pétrification f., fossile m.;* ~stellen *changer de place; barrer;* sich ~~ *se déguiser, feindre;* ~stellung *f. déplacement m., dissimulation f., feinte f.;* ~steuern *payer l'impôt mis sur;* ~stimmen *désaccorder, indisposer; donner de l'humeur à q.;* ~stimmt *a.* sein *être mal disposé, de mauvaise humeur;* ~stocken *gâter par l'humidité; se moisir;* ~stocktheit *f. endurcissement m. du cœur; obstination f.;* ~stohlen *a. furtif;* ~stopfen *boucher; obstruer; engorger; calfeutrer; constiper;* ~stopfung *f. obstruction f., constipation f.;* ~storben *a. défunt; mort; décédé; feu (la mère);* ~stört *a. effaré; confus; hagard;* ~stoss *m. faute f., erreur f., bévue f.;* ~stossen *concasser; broyer; chasser; répudier sa femme; abandonner; pécher (contre qc.), blesser, offenser qc.;* ~streichen *passer, s'écouler; jointoyer; boucher;* ~streuen *disperser; éparpiller;* ~stricken *empêtrer; en(tre)lacer;* ~stümmeln *mutiler; estropier;* ~stümmelung *f. mutilation f.;* ~~s-

zulage *f. supplément m. de pension pour la perte d'un membre ou de la vue;* ~stummen *devenir muet, se taire;* ~such *m. essai m., tentative f., épreuve f.;* ~suchen *essayer; éprouver; tenter; induire en tentation;* ~sucher *m. tentateur m.;* ~suchung *f. tentation f.;* sich ~sündigen *pécher contre; offenser;* ~süssen *adoucir; dulcifier;* ~tagen *ajourner; proroger;* ~tändeln *passer à folâtrer; gaspiller;* ~tauschen *échanger contre;* ~teufelt *a. endiablé; diabolique;* ~theidigen *défendre;* bis zum letzten Mann ~~ *défendre à outrance, avec acharnement;* ~theidiger *m. défenseur m.; assiégé m.;* ~theidigung *f. défense f., protection f.;* zur ~~ einrichten *organiser défensivement;* ~~sabschnitt *m. secteur m. de défense;* ~~sfähig *a. en état de résister;* ~~seinrichtung *f. mise f. en état de défense;* ~~sfront *f. front m. de défense;* ~~skasematte *f. casemate f. à feu, défensive;* ~~skrieg *m. guerre f. défensive;* ~~slinie *f. ligne f. de défense;* ~~smauer *f. mur m. crenelé;* ~~smine *f. contremine f.;* ~~spallisade *f. palissade f. de défense;* ~~sstellung *f. position f. de défense, défensive; ligne f. de résistance; garde f.;* ~~szustand *m. état m. de défense; défensive f.;* ~theilen *distribuer; répartir;* ~theilung *f. répartition f., distribution f.;* ~theuern *renchérir;* ~theuerung *f. enchérissement m.;* ~thun *dissiper; gaspiller;* ~tiefen *approfondir; creuser;* sich i. et. ~~ *s'absorber dans qc.;* ~tiefung *f. approfondissement m., évidement m., dépression f., creux m.; cavité f.;* ~tilgen *exterminer; extirper;* ~trackt *a. contourné; fâcheux; maudit;* ~trag *m. accord m, cartel m.; contrat m., convention f., pacte m.; traité m.;* e. ~~ abschliessen *conclure un traité;* ~tragen *user; supporter; souffrir; emporter;* sich gut ~~ mit *être compatible avec; vivre bien ensemble;* ~träglich *a. conciliant; pacifique;* ~träglichkeit *f. esprit m conciliant;* ~tragsmässig *a. conventionnel; conforme au traité;* ~trauen *confier; avoir confiance en q.; se fier à q.;* ~trauen *n. confiance f.;* ~traulich *a. familier; intime; confidentiel;* ~~keit *f. familiarité f., caractère m. confidentiel; intimité f.;* ~traut *a. intime;* mit et. ~~ sein *connaître qc. à fond;* mit Jem. ~~ sein *être intime avec q.;* ~traute *s. confident m., (e f.);* ~treiben *chasser, expulser; déloger; faire passer q., fondre;* ~treten *remplacer, suppléer q.; plaider la cause de q.; barrer le chemin;* sich d. Fuss *m.* ~~ *se fouler, se démettre le pied;* ~treter *m. remplaçant m., représentant m.;* ~vertretung *f. remplacement m.;* in ~~ *pour le;* ~trieb *m. débit m.;* ~trinken *passer, dépenser à boire;*

∾trocknen *sécher;* ∾tuschen *cacher, étouffer;* ∾übeln *trouver mauvais que;* ∾üben *commettre; exercer;* ∾uneinigen *brouiller; désunir;* ∾unglücken *échouer; périr; avoir du malheur;* ∾unreinigen *salir; souiller;* dieser Ort *m.* darf nicht ∾unreinigt werden *défense f. de faire des ordures;* ∾unstalten *défigurer; enlaidir;* ∾untreuen *détourner; soustraire;* ∾ursachen *causer, produire;* ∾urtheilen *condamner;* ∾vielfältigen *multiplier;* ∾vierfachen *quadrupler;* ∾vollkommnen *perfectionner;* ∾vollständigen *compléter;* ∾wachsen *se joindre en croissant; devenir contrefait;* ∾wahren *garder; serrer;* sich gegen et. ∾∾ *protester contre qc.;* ∾walten *administrer, gérer; exercer;* ∾walter *m. administrateur m., gérant m., intendant m., régisseur m.;* ∾waltung *f. administration f., gestion f., régie f.;* ∾∾sbehörde *f. autorité f. administrative;* ∾∾sdienst *m. service m. d'administration;* ∾∾srath *m. conseil m. d'administration;* ∾∾szweig *m. branche f. d'a.;* ∾wandeln *changer en; transformer; commuer une peine; réduire en cendres;* ∾wandlung *f. métamorphose f., réduction f.; commutation f.; changement m.;* ∾wandt *a. parent; allié; analogue; semblable;* ◦itläufig ∾wandt *parent de loin;* ∾wandtschaft *f. affinité f., parenté f.;* ∾warnen *avertir;* ∾warnung *f. avertissement m.;* ∾waschen *fondre; laver; noyer;* ∾waschen *a. décoloré;* ∾wechseln *confondre;* ∾wegenheit *f. témérité f., audace f.;* ∾wehen *emporter en soufflant;* ∾wehren *défendre; empêcher;* ∾weichlichen *amollir; efféminer;* ∾weigern *refuser;* ∾weilen *séjourner, s'arrêter;* ∾weis *m. réprimande f. (simple, formellement exprimée, sévère* einfache, förmliche, strenge); *admonestation f.;* sich e. ∾∾ zu ziehen *F se faire rassembler;* e. ∾∾ ertheilen *infliger une réprimande;* ∾weisen *renvoyer à q.; bannir; exiler; réprimander q. de qc.;* ∾welken *se flétrir;* ∾wenden *employer; appliquer à qc.;* sich für Jem. ∾∾ *intercéder en faveur de q.;* ∾werfen *rejeter; repousser; refuser; réprouver;* ∾werflich *a. mauvais; rejetable;* ∾wesen *se putréfier; administrer; régir;* ∾weser *m. administrateur m., vicaire m.;* ∾weslich *a. sujet à la pourriture;* ∾wesung *f. putréfaction f.;* ∾wetten *parier; perdre par gageure;* ∾wickeln *embrouiller; empêtrer dans les traits;* ∾wickelung *f. complication f., embrouillement m.;* ∾wildern *s'abrutir; dépérir faute de culture;* ∾winden *se remettre de qc.;* ∾wirken *encourir la perte de, une peine; commettre; for-*

faire; ~wirklichen *réaliser;* ~wirren *embrouiller; mettre le désordre dans; déconcerter;* ~wirrung *f. désordre m., confusion f.;* ~wischen *effacer;* ~wittern *se réduire en poussière; s'effleurir;* ~wittwet *a. veuf m., veuve f., douairière f.;* ~wöhnen *rendre difficile, délicat sur qc., gâter;* ~worfen *a. vil; abject; réprouvé;* ~worren *embrouillé;* ~wundbar *a. vulnérable;* ~wunden *blesser;* (sich) ~wundern *(s')étonner;* ~wundete *m. blessé m.;* ~wundung *f. blessure f.;* ~~snachweis *m. certificat m. d'origine de blessure f.;* ~wünschen *enchanter; maudire;* ~wünschung *f. imprécation f.;* ~zagen *se décourager, se laisser abattre;* ~zagt *a. abattu; découragé; craintif;* sich ~zählen *se tromper en comptant;* ~zahnen *endenter;* ~zahnte Stange *f. crémaillère f.;* ~zahnung *f. engrenage m., assemblage m. en crémaillère; endentement m.;* ~zapfen *assembler à tenon; emmortaiser; verser; débiter;* ~zärteln *dorloter; rendre trop délicat;* ~zaubern *ensorceler;* ~zehren *consommer; absorber; consumer; manger;* ~zeichnen *noter; dessiner mal;* ~zeichniss *n. relevé m., état n., liste f., pièce f. administrative; registre m., table f. des matières;* ~zeihen *pardonner;* ~zeihung *f. pardon m.;* ~zerren *défigurer; tordre;* ~zerrung *f. contorsion f.;* ~zetteln *éparpiller; égarer;* ~zicht *m. renonciation f.;* ~zichten *renoncer à qc.; se désister de q.;* ~ziehen *tirer de travers; mal élever; gâter; déjeter; changer de résidence;* keine Miene *f.* ~~ *ne pas sourciller;* ~zieren *orner; parer;* ~zierung *f. décoration f., enjolivement m.;* ~zimmern *coffrer; radouber;* ~zinken *galvaniser au zinc; zinguer;* ~zinnen *étamer;* ~zinntes Eisen *n. fer-blanc m.,* ~zinsen *payer les intérêts de;* sich ~~ *rapporter des intérêts;* ~zinslich *a. intérêt;* ~zögern *retarder; différer;* ~zögerung *f.* erleiden *subir des retards;* ~zollen *payer les droits de douane;* ~~zücken *ravir; extasier;* ~zug *m. retard m., délai m.;* ~zweifeln *désespérer de qc.; se désespérer;* ~zweifelung *f. désespoir m.;* sich ~zweigen *se ramifier;* ~zweigung *f. ramification f.;* ~zwickt *a. embrouillé.*

Verdikt *n. verdict m.*

Vers *m. vers m., couplet m.; strophe f., verset m.;* ~fuss *m. pied m.;* ~mass *n. mesure f., mètre m.*

Vertikal-..., ~abstand *m. équidistance f.;* ~ebene *f. plan m. vertical;* ~faden *m. crin m. vertical du réticule;* ~feuer *n. feu m. vertical;* ~kreis *m. limbe m. vertical.* [*goûter m.*

Vesper *f vêpres pl.;* ~brot *n.*

vespern *goûter.*
Veteran *m. vétéran m.*
Veterinärwesen *n. service m. vétérinaire.*
Vettel *f. F gourgandine f.*
Vetter *m. cousin m.*
Vexirbecher *m. vase m. de Tantale.*
vexiren *mystifier; berner.*
Viadukt *m. viaduc m.*
Vice- . . ., ∾admiral *m. vice-amiral m.;* ∾feldwebel *m. sergent-major m. en second;* ∾könig *m. vice-roi m.;* ∾wachtmeister *m. maréchal m. des-logis-chef en second;* ∾wirth *m. gérant m., principal locataire m.*
Vieh *n. bétail m., bestiaux m. pl. bête f., brute f.;* lebendes ∾ *viande f. sur pied;* ∾futter *n. n. fourrage m., pâture f.;* ∾knecht *m. garçon m. de basse-cour;* ∾markt *m. marché m. au bétail;* ∾rampe *f. quai m. d'embarquement pour bestiaux;* ∾seuche *f. épizootie f.;* ∾stall *m. étable f.;* ∾zucht *f. élèvage m. du bétail;* ∾züchter *m. éleveur m. de bestiaux.*
viehisch *a. brutal, bestial.*
viel *adv. beaucoup; bien du (de la, des); nombre, quantité de;* et. ∾ *un peu trop;* ebenso∾ *autant;* nicht ∾ *ne . . . pas beaucoup; ne . . . guère;* sehr ∾ *beaucoup;* ziemlich ∾ *assez;* zu∾ *trop;* ∾ zu ∾ *beaucoup trop;* ∾ grösser *beaucoup plus grand.*
Viel- . . ., viel- . . ., ∾ästig *a. branchu; rameux;* ∾deutig *a. ambigu;* ∾eck *n. polygone m.; polyèdre m.;* ∾fältig *a. multiple; réitéré; en abondance; adv. souvent;* ∾frass *m. glouton m., P goinfre m.;* ∾geliebt *a. bien-aimé;* ∾gestaltig *a. multiforme;* ∾götterei *f. polythéisme m.;* ∾leicht *adv. peut-être;* ∾liebchen *n. bien-aimée f.;* ∾malig *a. souvent répété; fréquent;* ∾sagend *a. significatif; expressif;* ∾schreiber *m. F écrivailleur m.;* ∾seitig *a. varié; polygone;* ∾seitigkeit *f. étendue f.;* ∾weiberei *f. polygamie f.;* ∾wisserei *f. polymathie f.*
vielerlei *a. toutes sortes de; divers; varié.*
Vielheit *f. multiplicité f., quantité f., multitude f.*
vier *a. quatre;* unter ∾ Augen *n. pl. en tête à tête;* mit ∾ Pferden *n. pl., F* V∾e lang fahren *aller à quatre chevaux; rouler carosse;* auf allen V∾en *à quatre pattes;* um halb ∾ *à trois heures et demie;* ∾u. siebenzig *a. soixante-quatorze;* ∾ Wochen *f. pl. un mois.*
Vier- . . ., vier- . . ., ∾armig *a. à quatre bras;* ∾beinig *a. à quatre jambes, pieds;* ∾blatt *n. quatre-feuilles f.;* ∾blätterig *a. à quatre feuilles;* ∾eck *n. quadrilatère m.; tétragone m., carré m., pans m. pl. coupés;* ∾eckig *a. carré; quadrangulaire;* ∾ ∾ zurichten *équarrir;* ∾fach *a. quadruple;* ∾felder-Wirthschaft *f. culture f. à quatre assolements;* ∾füssig *a. quadrupède; à quatre pieds;* ∾gespann *n.*

attelage m. de quatre chevaux; ∾gliederig *a. à quatre membres, rangs;* ∾händig *a. à quatre mains; quadrumane;* ∾jährig *a. de quatre ans;* ∾kant *n. renfort m. carré de la culasse; têtard m. du timon;* ∾kantig *a. à quatre pans; carré;* ∾∾behauen *équarrir;* ∾mal *adv. quatre fois;* ∾malig *a. quatre fois répété;* ∾pfünder *m. pièce f. de quatre;* ∾pfündig *a. de quatre livres;* ∾-∾rädrig *a. à quatre roues;* ∾-schrötig *a. grossier, trapu;* ∾-seitig *a. quadrilatère;* ∾sitzig *a. à quatre places; à deux fonds* ∾spännig *a. de quatre chevaux;* ∾tägig *a. de quatre jours;* ∾-tempogalopp *m. galop m. à quatre temps;* ∾viertel-Takt *m. mesure f. à quatre temps;* ∾-waldstätter See *m. lac m. de quatre cantons.*

Vierer *m. soldat m. du quatrième régiment;* ∾zug *m. attelage m. de quatre chevaux.*

viert *a.*, der (die, das) ∾e *le (la) quatrième;* d. 4. Januar *m. le 4.(quatre) janvier;* ∾tes Kapitel *n. chapitre m. quatre;* Heinrich *m.* d. ∾e *Henri quatre;* ∾ens *adv. quatrièmement.*

Viertel *n. quart m.;* erstes, letztes ∾ *premier, dernier quartier (de la lune);* ∾ auf 4 (Uhr) *trois heures et un quart;* drei∾ auf 2 *deux heures moins un quart;* e. ∾Meter *n. un quart de mètre;* ∾*n.* Wein *m. quartette f.*

Viertel-...., viertel-...., ∾-bogen *m. quart m. de feuille;* ∾-hundert *n. quarteron m.;* ∾jahr *n. trimestre m.;* ∾∾srevision *f. revue f. de trimestre;* ∾jährig *a. de trois mois;* ∾jährlich *a. tous les trois mois; trimestrial; adv. par trimestre;* ∾note *f. noire f.;* ∾pfund *n. quarteron m., quart m. de livre;* ∾schwenkung *f. quart m. de conversion (de 90°);* ∾stab *m. tore m.;* ∾stunde *f. quart m. d'heure; quart de lieue;* ∾tonne *f. quartant m.;* ∾wendung *f. quart m. de conversion sur place; oblique à droite (à gauche);* ∾zugabstand *m. quart m. de distance.*

vierteln, viertheilen *partager en quatre.*

vierzehn *a. quatorze;* ∾ Tage *m. pl. quinze jours m. pl.*

vierzig *a. quarante;* V∾er *m.,* ∾erin *f. homme m. (femme f.) qui a passé la quarantaine.*

Vikar *m. vicaire m.*

Viktoriaschiessen *n. célébration f. des victoires par des salves d'artillerie.*

Viktualien *f. pl. vivres m. pl.; comestibles m. pl.;* ∾portion *f. ration f. de vivres.*

Villa *f. maison f. de campagne;* [*villa f.*

Viola *f. alto m.*

violett *a. violet.*

Violine *f. violon m.;* d. erste ∾ spielen *faire la partie de premier violon; occuper le premier rang;* ∾ spielen *F scier du bois.*

Violinschlüssel *m. clef f. de sol.*

Violoncell *n. violoncelle m.*

Viper *f. vipère f.*

Virginia-Cigarre *f. virginia m.*

Virtuos *m.*, ~sin *f. virtuose s.*
Visi(e)r *n. visière f., dioptre f., hausse f., mire f.;* Klappen-~ *hausse à lamettes, à feuillets mobiles;* Schieber-~ *h. à curseur;* Stand-~ *h. fixe;* ~abstand *m.* (v. d. Schusslinie) *dérive f.;*~ausschnitt *m. œilleton m.;* ~bahn *f. pan m. supérieur du canon de fusil;* ~einrichtung *f. appareil m. de hausse, pour viser;* ~ebene *f. plan m. de tir;* ~einstrich *m. rainure f. du canon;* ~feder *f. ressort m. de hausse;* ~fuss *m. pied m. de h.;*~geld *n. jaugeage m.;* ~helm *m. armet m., casque m. à visière;* ~kappe *f. couvre-hausse m.;*~kamm *m. arête f. de visée;* ~kimme *f. cran m. de mire; œilleton m.;*~klappe *f. lamette f. de h.;* ~korn *n. bouton m.;* ~kreuz *n. voyant m. de la mire;* ~lineal *n. règle f. dioptrique; alidade f.;*~linie *f. ligne f. de mire, de collimation, de visée;* ~loch *n. lumière f. de h.;* ~mass *n. étalon m.;* ~platte *f. chapeau m. porte-cran de mire;* ~punkt *m. but m. en blanc;* ~schieber *m. curseur m.;* ~schraube *f. goupille f. de h.; vis f. de pointage;* ~schuss *m. coup m. de but en blanc;*~schussweite *f. portée f. de but en blanc;* ~stab *m. bâton m. de jauge;* ~strich *m. encoche f.;* ~tafel *f. voyant m. de la mire à coulisse;* ~winkel *m. angle m. de mire.*
visiren *ajuster; viser; prendre* ~ *ligne de mire.*
Visirung *f. visée f.*
Visitation *f. visite f., inspection f.*
Visitenkarte *f. carte f. de visite.*
Visitir-..., ~eisen *n. chat m., diable m., sonde f., épinglette f.;* ~patrouille *f. visite f. des postes; patrouille f. de surveillance;* ~runde *f. ronde f. de jour depuis minuit; contre-ronde f.*
visitiren *visiter, inspecter; fouiller.*
Visum *n. visa m.*
Visur *f. visée f.*
Vitriol *n. vitriol m.*
vivat! *int.*=hoch! *vive (l'empereur)!* [*d'or*).
Vliess *n. toison f.* (Goldene
Vlissingen *n. Flessingue f.*
Vogel *m. oiseau m.;* Kletter-~ *grimpeur m.;* Raub-~ *rapace m.; oiseau de proie;* Sing-~ *passereau m.;* Schwimm-~ *palmipède m.;* Sumpf-~ *gralle f.;* Wasser~ *oiseau aquatique;* loser ~ *F gaillard m.;* durchtriebener ~ *F fin matois m.;* e. ~ haben *P avoir la tête fêlée.*
Vogel-..., **vogel-...**, ~ansicht *f.*, ~schau *f.*, *(vue f. à, perspective f. à) vol m. d'oiseau;* ~bauer *n. cage f. d'oiseau;* ~beere *f. corme m., sorbe f.;* ~dunst *m. cendrée f., menu plomb m.;* ~fang *m. oisellerie f.;*~frei *a. hors la loi;* ~futter *n. mangeaille f.;* ~haus *n. volière f.;* ~hecke *f. nichoir m.;* ~kirsche *f. merise f.;*~kunde *f. ornithologie f.;* ~leim *m. glu f.;* ~scheuche *f*

épouvantail m., remède m. d'amour; ~schuss *m. tir m. à l'oiseau.*

vögeln *P enconner; taper; tamponner.*

Vogesen *pl. les Vosges.*

Vogt *m. surveillant m., bailli m., tuteur m., intendant m. d'un château; prévôt m., gouverneur m., inspecteur m., garde m. champêtre.*

Vogtei *f. prévôté f., bailliage m.*

Vokabel *f. mot m.*

Vokal *m. voyelle f.*

Volk *n. peuple m., nation f.;* gemeine ~ *bas peuple m., populace f.;* ~Hühner etc. *volée f., compagnie f.;* v~reich *a. très peuplé; populeux.*

Völker-..., ~krieg *m. guerre f. internationale;* ~kunde *f. ethnologie f.;* ~recht *n. droit m. des gens;* ~schlacht *f. bataille f. des nations;* ~wanderung *f. migration f. des peuples, invasion f. des Barbares.*

Völkerschaft *f. peuple m., peuplade f.*

Volks-..., ~anwalt *m. avocat m. du peuple;* ~aufgebot *n. levée f. en masse;* ~aufstand *m. insurrection f., sédition f. populaire;* ~ausdruck *m. expression f. populaire;* ~beschluss *m. plébiscite m.;* ~bewaffnung *f. levée en masse;* ~blatt *n. feuille f. populaire;* ~fest *n. fête f. populaire, nationale;* ~freund *m. ami m. du peuple;* ~geist *m. esprit m. national;* ~gunst *f. popularité f.;* ~heer *n. armée f. nationale;* ~herrschaft *f. démocratie f.;* ~krieg *m. guerre f. nationale;* ~küche *f. fourneau m. économique;* ~lied *n. chanson f. populaire;* ~schule *f. école f. primaire;* ~schullehrer *m. instituteur m., maître m. d'école primaire;* ~sprache *f. langue f. vulgaire, du bas peuple;* ~stamm *m. tribu f., race f.;* ~versammlung *f. réunion f. populaire; assemblée f. nationale;* ~vertreter *m. député m., représentant m. du peuple;* ~wirthschaft *f. économie f. politique;* ~zählung *f. recensement m. de la population.*

voll *a. plein; rempli de; comblé de; chargé, couvert de; comble; complet; arrondi; potelé;* e. Arm *m.* ~ *une brassée;* aus ~er Brust *f. à gorge déployée;* ~ füllen, packen, schenken *remplir;* Jem. den Hintern *m.* ~ geben *F donner une schlague à q.;* sich ~ trinken *se gorger de vin.*

Voll-..., voll-..., ~auf *adv. en abondance;* ~bad *n. bain m. entier;* ~bahn *f. voie f. normale;* ~bart *m. collier m. de barbe;* ~berechtigt *a. pleinement fondé en droit;* ~blut *n. pur-sang m.;* ~~beschäler *m. étalon m. reproducteur pur-sang;* ~bringen *accomplir; achever;* ~blütig *a. sanguin;* ~bürtig *a. né des mêmes parents;* ~dampf *m. toute vapeur f.;* ~enden *achever, terminer;* ~ends *adv. tout à fait;* ~führen *exécuter;* ~geschoss *n. projectile*

massif; ∾gültig *a. parfaitement valable;* ∾guss *m. coulée f. pleine;* ∾huf *m. sole f. pleine;* ∾jährig *a. majeur;* ∾jährigkeit *f. (âge m. de) majorité f.;* ∾kommen *a. parfait; accompli;* ∾kommenheit *f. perfection f.;* ∾kraft *f. vigueur f.;* ∾kugel *f. boulet m. plein;* ∾macht *f. plein pouvoir m., procuration f.;* ∾machtgeber *m. mandant m.;* ∾mond *m. pleine lune f.;* ∾schiff *n. trois-mâts m.;* ∾ständig *a. complet; entier;* ∾∾schlagen *mettre en déroute;* ∾ständigkeit *f. complet m., intégrité f.;* ∾strecken *exécuter; mettre à exécution;* ∾streckung *f. exécution f.;* ∾tönend *a. sonore;* ∾wichtig *a. trébuchant; qui a le poids exigé;* ∾zählig *a. complet;* ∾∾ erhalten *tenir au complet;* ∾ziehen *exécuter; ratifier;* ∾∾de Gewalt *f. pouvoir m. exécutif;* ∾ziehung *f. exécution f., ratification f.*

Völlerei *f. intempérance f., débauche f.*

völlig *a. plein; complet; adv. pleinement.*

Voltaische Säule *f. pile f. électrique; pile à colonne.*

Volte *f. volte f., tour m. de main;* d. ∾ immer enger machen *s'étrécir;* grosse ∾n *pl.* reiten *aller large;* d. ∾ schneiden *couper le rond;* d. ∾ schlagen *faire sauter la coupe.*

Voltigirbock *m. cheval m. de bois de voltige.*

voltigiren *voltiger; faire la* [*voltige.*

Volumen *volume m.*

von *prp. de; par;* ∾ Gottes Gnaden *par la grâce de Dieu;* das V∾ *n. la particule nobiliaire;* ∾ welchem *dont;* ∾ ... an *dès; depuis;* ∾ herab *du haut de;* ein Freund *m.* ∾ ihm *un de ses amis;* ∾ Nöthen sein *être nécessaire.*

vor *prp. avant; devant; il y a; à cause de, de;* ∾ Gott *en face de Dieu;* Jem. e. Kugel *f.* ∾ d. Kopf schiessen *loger à q. une balle dans la tête;* ∾ d. Thüre sein *être à la porte; être proche;* Gnade *f.* ∾ Recht ergehen lassen *préférer miséricorde à justice;* e. Mann *m.* ∾*! homme, avancez à l'ordre!;* nach wie ∾ *toujours.*

Vor-..., vor-..., ∾abend *m. veille f.;* ∾ahnung *f. pressentiment m.;* ∾alpen *f. pl. contreforts m. pl. des Alpes;* ∾an, ∾auf *adv. devant; à la tête; en avant;* ∾∾gehen *passer le premier;* mit gutem Beispiel ∾∾gehen *donner l'exemple;* ∾anstalt *f. préparatif m., établissement m. préparatoire;* ∾anschlag *m. devis m. estimatif;* ∾arbeit *f. travail m. préliminaire, préparatoire;* ∾arbeiten *faire les travaux préparatoires;* Jem. ∾∾ *préparer les voies à q.;* ∾arlberg *m. le Vorarlberg.*

voraus *adv. loin en avant; d'avance; par avance;* et. vor Jem ∾ haben *avoir un avantage sur q.;* seinem Alter *n.* ∾ sein *devancer son âge;* im V∾ *paranti-*

cipation; d'avance; ~ sein *être en avant.*

Voraus-..., voraus-..., ~bedenken *préméditer qc.;* ~bedingen *stipuler d'avance;* ~bezahlen *payer d'avance; pré-acheter;* ~eilen *prendre les devants;* ~ empfangen *recevoir d'avance;* ~gehen *prendre les devants; précéder q.;* ~nahme *f. anticipation f.;* ~reisen *gagner les devants;* ~reiten *partir à cheval avant les autres;* ~sagen *dire d'avance; prédire;* ~setzung *f. supposition f.;* ~sichtlich *a. probable; adv. comme il est à prévoir.*

Vor-..., vor-..., ~bau *m. partie f. saillante; crèche f. d'un pont; encorbellement m.;* ~bauen *bâtir en saillie; obvier à; prévenir qc.;* ~bedacht *m. préméditation f.;* mit ~~ *de propos délibéré;* ~bedeuten *présager;* ~bedeutung *f. présage m., bon augure m.;* ~behalt *m. réserve f., restriction f.;* ~behalten *réserver;* ~behaltlich *adv. à la réserve de; sauf.*

vorbei *adv. (par-)devant; auprès; à côté; passé; fini;* 3 Schuss ~! *manqué trois fois!;* ~eilen *passer en toute hâte (devant qc.);* ~fahren *passer devant;* ~fliessen *couler le long, au pied de; passer à;* ~gehen *passer à pied auprès de qc., devant qc.;* im ~~ *en passant;* ~ lassen *laisser passer;* V~marsch *m. défilé m.;* ~marschiren *passer en marchant, défiler (en parade);* ~ müssen *être obligé de passer;* ~ reiten *passer devant q. (qc.) à cheval;* ~schiessen *manquer le but;* ~ziehen *passer, défiler.*

Vor-..., vor-..., ~bereiten *préparer;* ~bereitend *a. préparatoire;* ~bereitung *f. préparation f., préparatif m.;* ~~sgefecht *n. combat m. préparatoire;* ~~sgeschäft *n. opérations f. pl. préliminaires;* ~~sschule *f. école f. préparatoire;* ~bericht *m. avant-propos m.;* ~beugen *prévenir qc., obvier à; pencher en avant·* ~beugungsmittel *n. préservatif m., remède m. prophylactique;* ~bewegung *f. mouvement m. en avant;* ~bild *n. modèle m., type m.;* ~bildung *f. éducation f. préparatoire;* ~binden *mettre un tablier; attacher par devant qc.;* sich Jem. ~~ *F réprimander q.;* ~bohren *amorcer;* ~bohrer *m. amorçoir m., foret m. à langue de carpe;* ~boten *m. précurseur m.;* ~bramsegel *n. pétit perroquet m.;* ~bringen *avancer; mettre sur le tapis; produire; dire; proférer;* Geschütze *n. pl.* ~~ *mettre les pièces en batterie; amener une pièce à bras en avant;* ~brust *m. poitrail m.;* ~buchstabiren *épeler qc. à q.;* ~bühne *f. avantscène f.;* ~dach *n. auvent m.;* ~datiren *antidater;* ~dem *adv. autrefois; jadis.*

vorder *a. de devant; antérieur;* der ~ste *le premier, le plus avancé;* ~e Seite *f. devant m.*

Vorder-...., vorder-...., ∾achse *f. essieu m. de devant;* **∾ansicht** *f. vue f. de face;* **∾arm** *m. avant-bras m.;* **∾bein** *n. jambe f. de devant;* **∾blatt** *n. éclanche f., feuille f. antérieure (du pontet); empeigne f. de soulier;* **∾bracke** *f. volée f. mobile de devant;* **∾bug** *m. paleron m.;* **∾eisen** *n. fer m. de devant;* **∾fuss** *m. pied m. (patte f.) de devant;* **rechte ∾∾** *pied hors du montoir;* **linke ∾∾** *pied du montoir;* **∾gabel** *f. pointes f. pl. de devant de la selle;* **∾gebäude** *n. avant-corps m., devant m.;* **∾gepäck** *n. charge f. de devant;* **∾gestell** *n. avant-train m. d'une voiture;* **∾gewicht** *n. prépondérance f.;* **∾hand** *f. avant-main;* **d. ∾∾ stellen** *ranger les épaules;* **∾Indien** *n. l'Inde f. antérieure;* **∾kaffe** *f. avant-bec m. (d'un ponton);* **∾kiefer** *m. mâchoire f.;* **∾kürass** *m. plastron m. de la cuirasse;* **∾lader** *m. arme f. à feu se chargeant par la bouche; feu m. à baguette;* **∾ladung** *f. chargement m. par la bouche;* **∾lauf** *m. jambe f. de devant; devant m. du canon;* **∾mann** *m. chef m. de file; endosseur m. précédent;* **auf ∾∾ bleiben** *se maintenir en file; emboîter le pas;* **seinen ∾∾ halten** *couvrir son chef de file;* **∾mast** *m. mât m. de misaine;* **∾nabe** *f. petit bout m. de moyeu;* **∾pauschen** *f. pl. battes f. pl. de la selle;* **∾pferd** *n. cheval m. de devant;* **∾rad** *n. roue f. d'avant-train;* **∾rast** *f. cran m. de devant;* **∾reihe** *f. premier rang m.;* **∾reiter** *m. conducteur m. montant le porteur de devant;* **∾riegel** *m. traverse f. d'avant;* **∾schaft** *m. devant m. du fût;* **∾seite** *f. devant m., façade f., recto m. d'une feuille; tête f. de voûte;* **∾sitz** *m. place f. du fond;* **∾steven** *m. avant m. d'un bateau;* **∾theil** *m. devant m.;* **∾treffen** *n. première ligne f.;* **∾wagen** *m. avant-train m.;* **∾zeug** *n. poitrail m.;* **∾zwiesel** *m. arcade f. de devant de la selle.*

Vor-...,vor-...,∾drängen *faire avancer en poussant;* **sich ∾∾** *se mettre en avant; fendre la presse;* **∾dringen** *s'avancer; porter en avant; (re)gagner du terrain; cheminer;* **∾drücken** *déterminer un cheval, porter un cheval en avant; faire avancer en serrant;* **∾drucken** *imprimer en tête;* **∾eilig** *a. précipité; trop prompt; prématuré;* **∾eingenommen** *prévenu;* **∾eltern** *pl. aieux m. pl., ancêtres m. pl.;* **∾empfindung** *f. pressentiment m.;* **∾enthalten** *retenir injustement qc. à q.;* **∾erst** *adv. auparavant;* **∾essen** *n. entrée f., relevé m. de potage;* **∾fahr** *m. ancêtre m.;* **∾fahren** *devancer q. en voiture; faire arrêter sa voiture à la porte de q.;* **∾fall** *m. événement m., incident m., occurrence f., cas m., descente f., prolapsus m.;* **∾fallen** *arriver, se passer;* ∾-

fechter *m. prévot m. d'armes;* ~feier *f. prélude m. d'une fête;* ~finden *trouver à son arrivée;* ~fordern *citer q.;* ~frage *f. question f. préalable;* ~führen *présenter (un cheval), produire;* ~gang *m. préséance f., précédent m., affaire f., procédé m., exemple m.;* ~gänger *m. prédécesseur m., devancier m.;* ~geben *donner d'avance, de l'avantage à q., prétendre, prétexter, feindre;* ~gebirge *n. cap m., promontoire m.;* ~geblich *a. prétendu, supposé;* ~gefasste Meinung *f. préjugé m., prévention f.;* ~gehen *avancer; cheminer, marcher en avant; arriver; se passer;* lebhaft ~~ *s'élancer, se porter vivement en avant;* ungedeckt ~~ *avancer à découvert;* i. d. Front *f.* ~~ *s'avancer de front;* weit ~~ *se porter au loin;* ~~ lassen *faire avancer;* mit et. ~~ *procéder à qc.;* bei Jem. ~~ *passer chez q.;* ~gehen *n. cheminement m., marche f. en avant;* ~~ nach Alignements *procédé m. des alignements;* sprungweise ~~ *marche f. en avant par bonds successifs;* ~gelände *n. terrain m. en avant;* ~geschichtlich *a. préhistorique;* ~geschmack *m. avant-goût m.;* ~geschobene Stellung *f. position f. avancée;* ~geschobene Werke *n.pl. forts m.pl. détachés;* ~gesehen! *gare!, garde à vous!, hé, la-bas!;* ~gesetzte *m. supérieur m.;* direkte ~~ *chef m. direct, immédial;* ~gestern *adv. avant-hier;* ~gestrig *a. d'avant-hier;* ~glacis *n. avant-glacis m.;* ~graben *m. avant-fossé m.;* ~greifen *anticiper; intervenir les intentions de q.; empiéter sur les droits de q.;* ~haben *avoir devant soi; avoir en vue; projeter; s'occuper de qc.;* ~haben *n. dessein m., projet m.;* ~hafen *m. avant-port m.;* ~halle *f. vestibule m., porche m.;* ~halten *tenir devant; reprocher;* ~hand *f. avant-main m.;* ~handen *a. existant;* ~~ sein *exister, subsister;* ~hang *m. rideau m., toile f.;* ~hängeschloss *n. cadenas m.;* (Minen-)~haus *n. galerie f. d'entrée de la galerie majeure;* ~haut *f. prépuce m.;* ~hemd *n. chemisette f.*

vorher *adv. auparavant, plus tôt; au préalable; d'avance;* am Abend *m.* ~ *la veille au soir;* ~bestimmen *prédestiner; prédéterminer;* ~ gehen *précéder qc.;* ~ sagen *prédire;* ~ wissen *savoir d'avance.*

Vor-..., vor-..., ~herrschen *(pré)dominer;* ~heulen *gémir devant q.;* ~hieb *m. botte f. portée avant le signal donné;* ~hin *adv. tantôt, tout à l'heure;* ~hof *m. avant-cour f., parvis m.;* ~hut *f. avant-garde f.;* ~jährig *a. de l'année passée;* ~kauen *F mâcher tous les morceaux à q.;* ~käufer *m. revendeur m.;* ~kaufsrecht *n. droit m. de préemption;* ~kehren *disposer tout ce qu'il faut;* ~kehrung *f. dis-*

position f., mesure f.; ∾kenntniss *f. connaissance f. préliminaire;*∾kirche*f.porche m.d'une église;* ∾kommen *se passer; se trouver; paraître; dépasser q.;* ∾kommniss *n. événement m., cas m.;* ∾kosthändler *m. marchand m. de comestibles,* ∾laden *citer en justice; mettre la bourre;* ∾lage *f.proposition f.;*∾längst *adv. il y a longtemps;* ∾lassen *admettre q.en sa présence;laisser avancer;* ∾läufer *m. avant-coureur m.,précurseur m.,machine-pilote f.;* ∾läufig *a. préalable; provisoire;* ∾laut *a. indiscret; impertinent;* ∾legebrücke *f. rampe f. mobile;* ∾∾löffel *m. grande cuiller f.;* ∾∾keil *m. cale f.;* ∾∾schloss *m. cadenas m.;* ∾legen *soumettre; présenter; servir;* ∾lesen *lire à haute voix; donner lecture;* ∾lesung *f.conférence f.,cours m.;* ∾liebe *f. prédilection f.;* ∾liegen *être situé devant; être à discuter; y avoir;* ∾lügen *dire des mensonges à q.;* ∾machen *montrer qc. à q.;* ∾mals *adv. autrefois;* ∾marsch *m. marche f. en avant;* ∾mauer *f. avant-mur m.,braie f.;*∾merken *prendre note de;* ∾mittag *m. matinée f., matin m.;* ∾mund *m. tuteur m.;* ∾mundschaft *f. tutelle f.;* ∾musterung *f. revue f. préparatoire.*

vorn *adv. devant, sur le (par) devant;* von ∾ *de front, en face;* von ∾herein *tout d'abord.*

Vor-..., **vor-...**, ∾name(n) *m. prénom m.; nom m. de baptême;* ∾nehm *a. principal; de qualité; d'un rang élévé; distingué;* d. ∾∾e Welt *f. le grand monde;* ∾∾ thun *se donner des airs de grandeur, F faire la princesse;* ∾∾e Frau *f. grande dame;* sich et.∾nehmen *se proposer de faire qc.;* d. Flügel *m.* ∾nehmen *avancer les ailes;* ∾nehmheit *f. grand air m., distinction f.;* ∾nehmlich *adv. particulièrement;* ∾ortzug *m. train m. de banlieue;* ∾-Pommern *n. la Pomeranie antérieure.*

Vorposten *m.pl.avant-postes m. pl.;* ∾ aussetzen *établir des a.-p.;* Ausstellen *n.* d. ∾ *installation f. des a.-p.;* Ablösen *n.* d. ∾ *relèvement m. des a.-p.;* Gliederung *f.* d. ∾ *fractionnement m. d'un réseau des a.-p.;* Instruktion *f.* d. ∾ *consignes f. pl. générales des a.-p.;* ∾abschnitt *m. secteur m.d'a.-p.;*∾dienst *m. service m. des a.-p.;* ∾gros *n. réserve f. des a.-p.;* ∾kavallerie *f. cavalerie f. des a.-p.;* ∾kette *f. ligne f. des a.-p.;* ∾kommandeur *m. commandant m. des a.-p.;*∾kompagnie *f. grand' garde f.;* ∾netz *n. réseau m. d'a.-p.*

Vor-..., **vor-...**, ∾rang *m. prééminence f., préséance f.;* ∾rath *m. provision f., fonds m.;* sich mit ∾∾ versehen *s'approvisionner;* ∾räthig *a. en magasin, en provision, en réserve;* ∾rathsachse *f. essieu m. de rechange;* ∾rathskammer *f.*

chambre f. aux provisions; ∾rathslaffette *f. affût m. de rechange, de réserve;* ∾rathspferd *n. cheval m. haut le pied;* ∾rechnen *compter en présence de q., énumérer; détailler;* ∾recht *n. prérogative f.;* ∾rede *f. avant-propos m., préface f.;* ∾reden *en conter à q.;* ∾redner *m. préopinant m.;* ∾reiber *m. tourniquet m.;* ∾reiten *présenter; faire parader qc., précéder q. à cheval;* ∾reiter *m. piqueur m.;* ∾richtung *f. appareil m., dispositif m., mécanisme m.;* ∾rücken *s'avancer;* ∾rücken *n. avancement m., marche f. en avant;* ∾saal *m. salle f. d'attente, des pas perdus;* ∾sagen *dire, souffler, répéter qc. à q., en conter à q.;* ∾satz *m. dessein m., projet m.;* mit ∾∾ *exprès;* ∾schanze *f. redoute f. avancée;* ∾scharte *f. embrasure f. du masque;* zum ∾schein *m.* kommen *venir au jour; paraître;* ∾schicken *faire avancer;* ∾schieben *pousser, lancer en avant; faire avancer; prétexter;* ∾schiessen *prêter une somme à q., tirer devant q.; montrer à tirer à q., tirer avant q.;* ∾schlag *m. proposition f., motion f., bouchon m., tampon m., première couche f. de chaux;* ∾schlagen *proposer; amorcer; surfaire de;* ∾schlagepfahl *m. piquet m. d'amorce;* ∾schlagsliste *f. liste f. d'aptitude;* ∾schreiben *prescrire, ordonner;* ∾schreiten *avancer;* ∾schrift *f. règlement m., prescription f., ordre m., instructions f. pl., modèle m.;* ∾schriftsmässig *a. réglémentaire; d'ordonnance;* ∾schub *m. secours m.;* ∾∾ leisten *aider q.;* ∾schuh *m. empeigne f.;* ∾schuhen *remonter des bottes;* ∾schule *f. école f. préparatoire;* ∾schuss *m. avance f.; déboursé m.;* ∾∾ leisten *avancer de l'argent; faire des avances;* ∾∾verein *m. société f. de prêt;* ∾schützen *prétexter;* ∾schwatzen *en conter à q.;* ∾schweben *planer devant les yeux de q.;* d. schwebt mir vor *l'image en est présente dans mon esprit;* ∾sehen *prévoir;* sich ∾sehen *prendre garde;* ∾sehung *f. providence f.;* ∾setzen *avancer; mettre devant; se proposer un but; mettre à la tête de qc.;* ∾sicht *f. précaution f., prudence f.;* ∾∾smassregeln treffen *prendre des mesures de précaution;* ∾sitz *m. présidence f.;* ∾sitzen *présider à;* ∾sitzende *m. président m.;* ∾sorge *f. prévoyance f., mesures f. pl. prophylactiques;* ∾spannen *tendre devant qc., atteler;* ∾spann *m. chevaux m. pl. de renfort, de volée; attelage m., relais m.;* ∾∾kosten *pl. frais pl. pour location d'attelages;* ∾∾leistung *f. prestation f. de chevaux de renfort;* ∾∾tau *n. galère f.;* ∾spiel *n. prélude m., prologue m.;* ∾springen *saillir, déborder;* ∾springende Winkel *m. angle m. saillant;* ∾sprung *m*

saillie f., avance f., avantage m. sur q.; ressaut m.; ∾∾ gewinnen *gagner de l'avance sur;* ∾stadt *f. faubourg m.;* ∾städter *m. faubourien m.;* ∾stand *m. direction f., comité m.;* ∾stecker *m. chevillette f., goupille f., clavette f.;* ∾stehen *saillir; avancer; diriger; remplir une charge;* ∾steher *m. chef m., directeur m.;* ∾stehhund *m. chien m. d'arrêt;* ∾stellen (sich *se*) *présenter; avancer une montre; représenter qc. à q., jouer un rôle;* sich et. ∾∾ *s'imaginer;* ∾stellung *f. présentation f., représentation f., idée f., inspection f.;* ∾∾sliste *f. liste f. de présentation (du recrutement);* ∾stoss *m. passe-poil m., pointe f. (poussée) en avant;* ∾tänzer *m. chef m. des danseurs;* ∾theil *m. avantage m., profit m.;* ∾trab *m.,* ∾trupp *m. tête f. d'avant-garde f.;* ∾trag *m. exposition f., rapport m., diction f., discours m., conférence f.; P étal m.* (Frauenbusen); ∾tragen *porter devant q.; exposer; rapporter; débiter; dire;* ∾∾der Generaladjutant *m. aide de camp rapporteur;* ∾trefflich *a. excellent, admirable;* ∾treiben *pousser en avant; pratiquer une mine, cheminer une tranchée;* ∾treten *avancer; sortir des rangs; se mettre devant;* ∾tritt *m. honneur du pas;* d. ∾∾ haben vor Jem. *avoir le pas sur q.;* ∾truppen *f. pl. avant-coureurs m. pl., troupes f. pl. aux avant-lignes;* ∾turner *m. moniteur m.;* ∾über *a. passé;* ∾∾ gehen, ziehen *passer;* ∾∾ sein *avoir cessé;* ∾übung *f. exercice préparatoire;* ∾untersuchung *instruction f.;* ∾urtheil *n. préjugé m.;* ∾vorig *a. avant-dernier;* ∾wache *f. garde f. avancée;* ∾wahl *f. élection f. préalable;* ∾wall *m. enveloppe f., contre-garde f.;* ∾walten *prévaloir;* ∾wand *m. prétexte m., subterfuge m.;* ∾wärts *adv. en avant;* ∾∾ beugen *fléchir (la tête etc.) en avant;* ∾∾bewegung *f. mouvement m. en avant;* ∾∾einschneidemethode *f. méthode f. d'intersection f.;* kräftig ∾∾ treiben *enlever un cheval;* ∾∾ kommen *avancer; faire son chemin;* ∾weg *adv. par avance;* ∾∾ nehmen *prélever;* ∾weisen *exhiber;* ∾welt *f. monde m. primitif;* ∾werfen *reprocher;* ∾werk *n. métairie f., ouvrage m. avancé;* ∾wiegen *prévaloir;* ohne mein ∾wissen *n. à mon insu;* ∾witzig *a. curieux, indiscret;* ∾wort *n. préface f., avant-propos m.;* ∾wurf *m. reproche m., sujet m.;* ∾wurfsfrei *a. irréprochable;* ∾zählen *compter en présence de q.; énumérer;* ∾zeichen *n. présage m., signe m.;* ∾zeichnen *indiquer, (re)tracer; piqueter; construire; armer la clef;* ∾zeigen *faire voir, montrer; produire;* ∾zeiger *m. porteur m. d'un mandat, de la présente* (dieses); ∾zeit *f. antiquité f.;*

∾zeitig *a. précoce; avant le terme;* ∾ziehen *préférer;* ∾zimmer *n. antichambre f.;* ∾zug *m. préférence f., supériorité f.;* ∾züglich *a. supérieur; excellent; exquis; adv. particulièrement;* ∾zugsweise *adv. préférablement.*
votiren *voter.*
Vulkan *m. volcan m.*
vulkanisch *a. volcanique.*
vulkanisiren *vulcaniser.*

W.

W, w *W, w (double v).*
Waadtland *n. pays m. de Vaud.*
Waare *f. marchandise f.;* Ess-∾ *denrée f.;* irdene ∾ *poterie f.;* ∾nlager *n. magasin m., fonds m., entrepôt m.; dépôt m. de marchandises;* ∾nprobe *f. échantillon m.;* ∾nrechnung *f. facture f.*
Wabe *f. rayon m. de miel.*
wach *a. éveillé.*
Wach-...,wach-..., ∾aufzug *m. parade f. de garde;* ∾frei *a. exempt de garde;* ∾(h)olderbaum *m. genévrier m.;* ∾habend *qui est de garde;* ∾habende Offizier *m. officier de garde, de poste;* ∾mantel *m. capote f. de guérite;* ∾stube *f. corps m. de garde.*
Wache *f. garde f., poste m., corps m. de garde;* Aussen-∾ *garde extérieure;* Brand-∾ *poste m. avancé; garde f. de camp;* Ehren-∾ *garde d'honneur;* Fahnen-∾ *garde de drapeau;* Feld-∾ *petit poste m.;* Haupt-∾ *poste m. de la place d'armes;* Innen-∾ *g. de police;* Kasernen-∾ *g. de police;* Park-∾ *g. du parc;* Schiffs-∾ *quart m.;* Schutz-∾ *sauve-g. f.;* auf ∾ ziehen *monter la g.;* auf ∾ sein, ∾ thun, haben *être de g.; P être de paillasse;* ∾ stehen *être de faction;* die ∾ ablösen *relever la g.;* von ∾ kommen *descendre la g.;* ∾ halten *faire le guet;* Jem. auf die ∾ bringen *mettre q. au poste.*
wachen *veiller.*
Wachs *n. cire f.;* ∾abdruck *m. empreinte f. prise sur de la cire;* ∾figur *f. figure f. de cire;* ∾kerze *f.,* ∾licht *n. bougie f. de cire;* ∾leinwand *f. toile f. cirée;* ∾perle *f. fausse perle f.;* ∾pfropfen *m. pain m. de cire;* ∾stock *m. bougie f. filée; rat-de-cave m.;* ∾stockleuchter *m. bougeoir m.;* ∾taffet *n. taffetas m. ciré;* ∾tuch *n. grosse toile f. cirée;* ∾zieher *m. cirier m.*
wachsam *a. vigilant;* ∾ sein auf et. *veiller à qc., être sur-le-qui-vive.*
Wachsamkeit *f. vigilance f.*
wachsen *croître; grandir; s'augmenter; pousser;* wohl ge-∾ *a. bien fait.*
Wachsthum *n. croissance f., accroissement m., crue f., végétation f.*
Wacht *f.* = **Wache** *f.*, **Wacht-...,** ∾anzug *m. tenue f. de garde;* ∾dienst *m. service m. de g.;* ∾∾

ausserhalb derKaserne *F permission f. de vingt-quatre heures;* ∾feuer *n. feu m. de biv(ou)ac;* ∾gebäude *n. corps m. de g.;*∾habende *m. chef m. de poste; caporal m. de consigne;*∾häuschen *n. guérite f. de g.;* ∾mannschaft *f. (homme m. pl. de la) garde f., poste m.;* ∾meister *m. maréchal-des-logis-chef m., F mar-chef m.;*∾parade *f. parade f. de la g. montante; revue f. de midi;* ∾schiff *n. avant-garde f.; stationnaire m. garde-côtes; vaisseau m. de g.;*∾stube *f. corps m. de g.;* ∾thurm *m. donjon m.; beffroi m.;*∾torpedoboot *n. torpilleur m. vedette;* ∾zettel *m. billet m. de g.;*∾ am Rhein *Wacht f. am Rhein.*

Wachtel *f. caille f.;* ∾granaten *f. pl. perdreaux m. pl.;*∾hund *m. épagneul m.*

Wächter *m. garde m., gardien m.;* ∾thürmchen *n. échauguette [f.*

Wacke *f. Wacke f.*

wackelig *a. branlant, vacillant.*

wackeln *branler, vaciller; locher.*

wacker *a. brave, honnête.*

Wade *f. mollet m., gras m. de la jambe;* ∾ndruck *m. aides des gras de jambes;* den ∾∾ fühlen lassen *pincer le cheval;* ∾nkrampf *m. crampe f. de la jambe.*

Waffe *f. arme f., espèce f. de troupe;* Volk *n.* in ∾n *nation f. armée;* blanke ∾ *arme blanche;* Feuer-∾ *arme à feu;* gemischte ∾n *pl. infanterie f. en combinaison avec d'autres armes;* Hand-∾ *arme portative;* Spezial-∾ *a. spéciale;* die ∾n *pl.* ergreifen *prendre les armes;* die ∾n strecken *poser les armes; mettre bas les armes;* sich mit der blanken ∾ schlagen *F se donner un coup de torchon;* unter den ∾n ergrauen *blanchir sous le harnais.*

Waffel *f. gaufré m.;* ∾eisen *n. gaufrier m.*

Waffen-..., waffen-..., ∾bruder *m. camarade m., frère m. d'armes;* ∾departement *n. département m. de l'armement;* ∾depot *n. salle f. d'armes;* ∾dienst *m. service m. militaire;*∾fabrikant *m. armurier m.;* ∾fähig *a. capable, en état de porter les armes;*∾gattung *f. (spécialité f. d')arme f.;* ∾gerüst *n. râtelier m. d'armes;*∾gewalt *f. force f. des armes; force armée;* ∾glück *n. sort m. des armes;* ∾inspicient *m. inspecteur m. des armes portatives;* ∾kammer *f. arsenal m.;* ∾lehre *f. traité m. d'artillerie; théorie f. des armes;* ∾los *a. désarmé;* ∾meister *m. armurier m.;* ∾musterung *f. inspection f. d'armes;*∾platz *m. place f. d'armes; camp m. retranché permanent;* ∾reparatur *f. réparation f. d'armes;*∾reparaturgeld *n. masse f. générale d'armement;* ∾rock *m. tunique f.;* d. ∾∾ anziehen *F endosser le ridicule;* ∾ruhe *f. trêve f., suspension f. des hostilités;* ∾schmied *m. armurier m.;* ∾stillstand *m. armistice m.;* ∾that *f. fait m.*

d'armes; exploit m.; ∾tragen *n. port m. d'armes;* ∾übung *f. exercice m. militaire;* ∾wesen *n. service m. de l'armement.*

waffnen *armer.*

wägbar *a. pondérable.*

Wage *f. balance f.; équilibre m., niveau m. (d'eau);* Brief-∾ *pèse-lettre m.;* Deichsel-∾ *palonnier m.; volée f. de derrière;* Dezimal-∾ *b. décimale;* empfindliche ∾ *b. sensible;* römische ∾ *b. romaine;* Säure-∾ *pèse-acide m.;* Schnell-∾ *b. à contre-poids fixe;* Setz-∾ *niveau m. à plomb;* Wasser-∾ *niveau m. d'eau;* Zeiger-∾ *peson m.*

Wage-..., **wage-...**, ∾balken *m. fléau m. d'une balance;* ∾hals *m. teméraire m.;* ∾halsigkeit *f. témérité f.;* ∾meister *m. peseur m.;* ∾recht *a. horizontal; de niveau;* ∾∾ stellen *caler; mettre de niveau;* nicht ∾∾ *hors d'eau;* ∾schale *f. bassin m., plateau m. de balance;* ∾schwebe *f.* am Reck etc. *bascule f.;* ∾zünglein *n. languette f. de balance.*

wagen *oser; hasarder; risquer;* wer wagt, gewinnt *il n'y a que hasarder pour être heureux.*

Wagen *m. voiture f., wagon m., chariot m., caisson m., fourgon m., tilbury m.;* Baracken-∾ *v.-barraque;* Brieftauben-∾ *v.-colombier;* Eil-∾ *vélocifère m.;* Eisenbahn-∾ *wagon m.;* Futter-∾ *chariot-fourragère;* Gepäck-∾, Pack-∾ *fourgon m. à bagages;* Hand-∾ *v. à bras;* herrschaftliche ∾ *v. de maître;* Jagd-∾ *break m.;* Kinder-∾ *v.-berceau;* Kompagnie-∾ *v. de compagnie;* Korb-∾ *panier m.;* Kutsch-, Luxus-∾ *carrosse m., calèche f., coupé m.; landau m., huit-ressorts m., victoria f., trois-quarts m.;* zweirädriger Last-∾ *charette f.;* vierrädriger Last-∾ *chariot m.;* Lebensmittel-∾ *v. à vivres;* Leiter-∾ *chariot m. à ridelles;* Marketender-∾ *v. de cantinière;* Möbel-∾ *tapissière f.;* Munitions-∾ *caisson m.;* Medizin-∾ *v. médicale;* Park-∾ *v. de parc;* Privat-∾ *v. à volonté;* Reklame-∾ *v.-réclame;* Roll-∾ *chariot m. à roulettes;* Rollen-∾ *v. à bobines;* Schlaf-∾ *wagon-lits m.;* Schreib-∾ *v. de correspondance;* Speise-∾ *v.-restaurant;* Stadt-∾ *v.-pour la ville;* Telegraphen-∾ *v. à perches; v. de télégraphie;* Vorraths-∾ *v. de batterie;* Wasser-∾ *tender m., wagon-citerne m.;* ∾achse *f. essieu m.;* i. d. ∾ steigen *monter en v.;* aus d. ∾ steigen *descendre de v.;* ∾ aufzug *m. grue f. de transbordement des v.;* ∾bauer *m. carrossier m.;* ∾bauwerkstätte *f. atelier m. de carrosserie;* ∾decke *f. bâche f., prélart m.;* ∾deichsel *f. timon m.;* ∾fähre *f. bac m. à voitures;* ∾feder *f. ressort m. de v.;* ∾fenster *n. glace f.;* ∾führer *m. conducteur m. des équipages; wagonnier m.;* ∾gehalt *m. gabarit m.; contenance f. d'un wagon;* ∾geleise *n. voie f., ornière f.;* ∾-

gestell *n. corps m. du train de dessous;* ~haus *n. remise f., hangar m. (pour abriter les v.);* ~kasten *m. caisson m.;* ~kilometer *m. kilomètre m. de wagon;* ~korb *m. banne f.;* ~leiter *f. ridelle f.;* ~meister *m. chef m. d'équipe; vaguemestre m.;* ~park *m. parc m. du train des épuipages;* ~pferd *n. cheval m. de trait;* ~rad *n. roue f. de v.;* ~schlag *m. portière f.;* ~schmiere *f. vieux oing m.;* ~schuppen *m. remise f.;* ~staffel *f. échelon m. des caissons;* ~transport *m. convoi m. de v., voiturage m.;* ~winde *f. cric m.;* ~wechsel *m. changement m. de voitures;* ~zug *m. convoi m. de v.; train m.*

wägen *peser; soupeser.*

Waggon *m. wag(g)on m.;* frei ~ *rendu wagon.*

Wagner *m. charron m.*

Wagniss *n. entreprise f. hasardeuse; risque m.*

Wahl *f. choix m., alternative f.; élection f., scrutin m.;* Offiziers-~ *vote m. des officiers;* Stich-~ *ballotage m.;* seine ~ treffen *faire son choix;* ~abstimmung *f. scrutin m. d'élection;* w~berechtigt *a. qui a le droit d'élire;* ~bezirk *m. circonscription f. électorale;* w~fähig *a. éligible; électeur;* ~gang *m. tour m. de scrutin;* ~kugel *f. boule f.;* ~mann *m. électeur m. secondaire;* ~prüfung *f. vérification f. des pouvoirs;* ~recht *n. droit m. de suffrage;* ~spruch *m. devise f.;* ~statt *f. champ m. de bataille;* ~versammlung *f. réunion f. d'électeurs;* ~verwandtschaft *f. affinité f. élective;* ~zettel *m. bulletin m. de vote.*

wählbar *a. éligible.*

wählen *choisir; élire q.*

Wähler *m. électeur m.;* ~schaft *f. corps m. électoral.*

wählerisch *a. difficile sur qc.*

Wahn *m. opinion f. fausse; illusion f.;* ~kante *f. flache f.;* ~sinn *m. aliénation f. mentale; folie f.;* ~witz *m. déraison f.*

wähnen *croire (faussement); être d'avis; s'imaginer.*

wahr *a. vrai, véritable; sincère;* ~ machen (~ werden *se*) *réaliser (qc.);* ~nehmbar *a. perceptible;* ~nehmen *apercevoir; voir; observer; mettre à profit;* ~scheinlich *a. vraisemblable; probable.*

Wahr-..., ~nehmung *f. perception f.;* ~sagung *f. divination f.;* ~scheinlichkeits-Rechnung *f. calcul m. des probabilités;* ~spruch *m. verdict m.;* ~zeichen *n. signal m.*

wahren *garder q. de qc.*

währen *durer; (se) continuer.*

während *prp. pendant, durant;* ~ *cj. pendant que; tandis que.*

wahrhaft *a. vrai, véridique.*

wahrhaftig! *int. par ma foi!; vraiment!; certes!*

Wahrhaftigkeit *f. véracité f.*

Wahrheit *f. vérité f.;* im Wein ist ~ *la vérité se trouve dans les bouchons;* Jem. derb d. ~ sagen *dire à q. son fait;* w~sgemäss

a. conforme à la vérité; w∾s-liebend *a. véridique.*
wahrlich! *int. ma foi!, vraiment!*
Währung *f. durée f., valeur f. monétaire;* Doppel-∾ *bimétallisme m.;* Gold∾ *étalon m. d'or.*
Waise *f. orphelin m. (e f.);* ∾n-haus *n. orphélinat m.*
Walache *m.,*...chin *f. Valaque s.*
Walachei *f. Valachie f.*
Walfisch *m. baleine f.;* ∾e *pl. cétacés m. pl.;* junger ∾ *baleineau m.;* ∾fang *m. pêche f. de la baleine;* ∾fahrer *m. navire m. baleinier.*
Walnuss *f. noix f.;* ∾baum *n. noyer m.* [*marin.*
Walross *n. morse m., cheval m.*
Wald *m. forêt f.;* kleiner ∾ *bois m.;* Hoch∾ *(bois de) haute futaie f.;* Laub-∾ *bois m.;* Misch-∾ *b. d'essences diverses; f. composée;* Nadel-∾ *bois de pins;* ∾-abtrieb *m. déboisement m., coupe f. définitive des bois;* ∾bach *m. ruisseau m. d'un bois;* ∾bestand *m. arbres m. pl. sur pied dans une f., réserve f.;* ∾blösse *f. clairière f.;* ∾brand *m. incendie f. d'une forêt;* ∾erdbeere *f. fraise f. des bois;* ∾esel *m. onagre m.;* ∾-fläche *f. surface f. des terrains boisés;* ∾frevel *m. délit m. forestier;* ∾gefecht *n. combat m. des bois;* ∾gebirge *n. montagnes f. pl. boisées;* ∾gott *m. dieu sylvestre m.;* ∾horn *n. cor m. de chasse;* ∾hüter *m. garde m. forestier;* ∾meister *m. aspérule f.;* ∾parzelle *f. remise f.;* ∾rand *m.,* ∾saum *m. lisière f. d'une forêt;* ∾schnepfe *f. bécasse f. commune;* ∾streu *f. litière f. de fanes;* ∾wärter *m. garde-bois m.;* ∾weg *m. chemin m. à travers une forêt; chemin forestier;* ∾wolle *f. flanelle f. de pin sylvestre.*
Waldenser *m. Vaudois m.*
waldig *a. boisé, fourré.*
Waldung *f. forêt f.*
Wales *n. pays m. de Galles.*
Walkmühle *f. foulerie f.*
walken *fouler, pilonner.*
Wall *m. rempart m.; retranchement m., terrasse f., bouillon(ement) m.;* Nieder-∾ *fausse braie f., enveloppe f.;* ∾bruch *m. brèche f.;* ∾büchse *f. carabine f. de rempart;* ∾fahrt *f.,* ∾fahrtsort *m. pèlerinage m.;* ∾gang *m. terre-plein m. de rempart;* ∾geschütz *n. pièce f. de rempart;* ∾graben *m. fossé m. de rempart;* ∾hacke *f. haie f. vive; levée f. de terre plantée d'une haie;* ∾höhe *f. hauteur f. du rempart;* ∾laffete *f. affût m. de place;* ∾meister *m. garde m. du génie; adjoint sous-officier du génie;* ∾protze *f. avant-train m. de place;* ∾strasse *f. rue f. basse de rempart;* ∾wache *f. garde f. de rempart.*
Wallach *m. cheval m. hongré.*
wallen *ondoyer; flotter; bouillonner, aller en pèlerinage; marcher; errer.*
Wallis *n. le Valais.*
Wallung *f. bouillonnement m., ébullition f.; émotion f.*

Walm *m. croupe f. à comble;* ∾-dach *m. toit m. en croupe;* ∾-gewölbe *n. voûte f. cloisonnée;* ∾sparren *m. empanon m.*

Walpurgis *f. Vaubourg m.;* ∾-nacht *f. sabbat m. des sorcières.*

walten *agir; exister; régner; gouverner la maison;* Gnade *f.* ∾ lassen *user de clémence;* schalten u. ∾ *disposer (librement) de;* walte deines Amts! *remplis les fonctions de ta charge;* d. walte Gott! *ainsi soit-il, amen!*

Walther *m. Gautier m.*

Walz-..., ∾blech *n. plaque f. laminée;* ∾eisen *n. fer m. laminé, cylindré;* ∾mühle *f. moulin m. à meules;* ∾werk *n. laminoir m., usine f. à meules;* ∾werkarbeiter *m. lamineur m.*

Walze *f. cylindre m., rouleau m.,* Sicherungs-∾ *tige f. de la pièce de sûreté;* ∾nkörnmaschine *f. grenoir m. à cylindres cannelés;* ∾nlager *n. support m. en rouleau;* ∾pulvermühle *f. poudrerie f. à cylindres.*

walzen *cylindrer; laminer; danser une valse; valser.*

wälzen *rouler;* sich ∾ (im Schmutz) *se vautrer dans la boue;* et. von sich ∾ *détourner qc. de soi;* sich vor Lachen *n.* ∾ *F se tordre de rire.*

Walzer *m. valse f.*

Wälzkorb *m. gabion m. roulant.*

Wamme *f. ventre m., panse f., fanon m. de bœuf.*

Wams *n. camisole f., pourpoint* [*m.*

Wand *f. mur m., muraille f.;* Fels-∾ *roche f., rocher m. abrupt;* Gefäss-∾ *paroi f.;* Laffeten-∾ *flasque m.;* hölzerne Scheide-∾ *cloison f.;* spanische ∾ *paravent m.;* Steinbruch-∾ *chef m.;* Jem. an d. ∾ drücken *passer sur le corps de q.;* mit d. Kopf durch d. ∾ rennen *donner de la tête contre le mur;* ∾anstrich *m. peinture f.;* ∾bekleidung *f. coffrage m.;* ∾blech *n. armature f. des parois;* ∾gemälde *n. peinture f. murale;* ∾kalender *m. effeuillet m.; almanach m. de comptoir, de cabinet;* ∾karte *f. carte f. murale;* ∾leuchter *m. bras m., plaque f.;* ∾pfeiler *m. pilastre m. (engagé);* ∾putz *m. enduit m.;* ∾schrank *m. placard m.;* ∾stiel, ∾ständer *m. poteau m. de cloison;* ∾stärke *f. épaisseur f. des parois;* ∾tafel *f. tableau m. noir;* ∾uhr *f. pendule f., cartel m.*

Wandel *m. changement m., conduite f., mœurs f. pl.;* Handel *m.* u. ∾ *commerce m.;* ∾bahn *f. promenoir m. couvert;* ∾bild *n. chromatrope m.;* ∾stern *m. planète f.*

wandelbar *a. changeant; variable.*

wandeln *marcher, se promener.*

Wander-..., ∾blöcke *m. pl. blocs m. pl. erratiques;* ∾buch *n. livret m. d'ouvrier;* ∾jahre *n. pl. années f. pl. de voyage;* ∾lager *n. magasin m. ambulant;* ∾ratte *f. surmulot m.;*

∾stab *m. bâton m. de voyageur*; d. ∾∾ ergreifen *quitter ses foyers.*

Wanderer *m.*, **Wandersmann** *m. voyageur m., pèlerin m.*

wandern *voyager à pied; faire son tour d'Allemagne.*

Wanderschaft *f. voyage m., tour(née f.) m.*

Wandlung *f. changement m.*

Wandung *f. parois f. pl.*

Wange *f. joue f., flasque m.*; Scharten-∾ *joue f. d'embrasure*; Treppen-∾ *timon m., courbe f. rampante* (Wendeltreppe).

Wankelmuth *m. inconstance f.*

wankelmüthig *a. inconstant, versatile.*

wanken *chanceler, fléchir, vaciller*; ∾ machen *ébranler, faire fléchir.*

wann *adv. quand*; dann u. ∾ *de temps à autre*; irgend ∾ *en quelque temps que ce soit.*

Wanne *f. baquet m., baignoire f., van m.*; ∾nbad *n. bain m. en baignoire.*

Wanst *m. ventre m., panse f.*

Wanten *f. pl. haubans m. pl.*

Wanze *f. punaise f.*

Wappen *n. armes f. pl., armoiries f. pl., blason m.*; ∾balken *m. fasce f.*; ∾bild *n. emblème m. des armes; signe m.*; ∾buch *n. armorial m.*; ∾feld *n. quartier m., champ m.*; ∾halter *m. tenant m., support m.*; ∾herold *m. héraut m. d'armes*; ∾könig *m. roi m. des armes*; ∾kunde *f. science f. héraldique; blason m.*; ∾kundige *m. armoriste m., blasonneur m.*; ∾mantel *m. manteau m.*; ∾schild *m. écu(sson) m.*; ∾spruch *m. dévise f.*; ∾zierrath *m. accompagnement m. de l'écu.*

wappnen *armer.*

Wardein *m. essayeur m. des monnaies.*

warm *a. chaud*; es ist ∾ *il fait chaud*; mir ist ∾ *j'ai chaud*; ∾ werden *s'échauffer; devenir chaud.*

Warm-..., ∾bad *n. eaux f. pl. thermales*; ∾bier *n. bière f. chaude*; ∾haus *n. serre f. chaude*; ∾luftheizung *f. chauffage m. à air réchauffé*; ∾wasserheizung *f. chauffage m. à eau.*

Wärm-..., ∾becken *n. bassinoire f.*; ∾flasche *f. cruchon m. d'eau chaude*; ∾lampe *f. thermolampe f.*; ∾pfanne *f. réchaud m.*; ∾stube *f. étuve f., chauffoir m.*

warmblütig *a. à sang chaud.*

Wärme *f. chaleur f., chaud m.*; ∾einheit *f. calorie f.*; ∾elektricität *f. thermo-électricité f.*; ∾grad *m. (degré m. de) température f.*; ∾lehre *f. thermologie f.*; ∾leiter *m. conducteur m. de la chaleur, du calorique*; ∾messer *m. thermomètre m.*; ∾spektrum *n. spectre m. calorifique*; ∾stoff *m. calorique m.*; ∾strahl *m. rayon f. de chaleur*; mechanische ∾theorie *f. théorie f. mécanique de la chaleur; thermodynamique f.*

wärmen *chauffer; échauffer.*
warnen *avertir; prévenir q. de qc.*
Warnung *f. avertissement m., avis m.;* ∾stafel *f. tableau m. d'avis; poteau m. de consigne;* ∾szeichen *n. signal m. de danger.*
warpen *touer.*
Warschau *n. Varsovie f.*
Warte *f. observatoire m., tour m. élevé; donjon m., échauguette f.;* ∾geld *n. solde f. de réforme; traitement m. de disponibilité; démi-solde f.;* auf ∾∾ setzen *mettre à la demi-solde;* ∾frau *f. garde-malade f.;* ∾saal *m. salle f. d'attente;* ∾zimmer *n. salon m. d'attente.*
warten *attendre que (subj.);* auf Jem. warten *attendre q., F après q.;* Jem. ∾ *soigner, garder q., panser un cheval;* s. Amtes ∾ *s'acquitter de sa charge;* da können Sie lange ∾! *F attendez-moi sous l'orme.*
Wärter *m.,* ∾in *f. gardien m. (ne f.); garde (-malade) s., surveillant m.*
warum *adv. pourquoi; pour quelle raison;* ∾ nicht? *pour quoi pas?*
Warze *f. verrue f., tenon m., bouton m., embase f., ailette f., renfort m., têton m., têtine f.;* Brust-∾ *mamelon m.;* ∾ am Pferdefuss *châtaigne f.;* ∾nführung *f.* der Geschosse *forcement m. des obus par ailettes;* ∾nring *m. boucle f. de la grenadière f.*
warzig *a. plein de verrues.*
was *pr./i. quoi;* ∾ sagten Sie (Du)? *vous disiez, vous dites, M.? (que dis-tu?);* ∾ fehlt Ihnen? *qu'avez-vous donc?;* ∾ geschah? *qu'arriva-t-il?;* ∾ für *quel?;* ∾ *pr./s. ce qui, ce que;* ∾ es auch koste, es koste ∾ es wolle *coûte que coûte;* ∾ mich betrifft *quant à moi;* ∾ ich mir daraus mache! *F je m'en moque!;* ∾ auch immer *quoi que;* ∾ = etwas; ∾ Rechts! *la belle affaire!;* irgend ∾ *quelque chose.*
Wasch-..., ∾anstalt *f. établissement m. de blanchissage;* ∾bank *f. banc m. à laver; lavoir m.;* ∾bär *m. raton m. laveur;* ∾becken *n. cuvette f., lavabo m.;* ∾fass *n. cuvier m.;* ∾frau *f. blanchisseuse f.;* ∾geschirr *n. ustensiles m. pl. de buanderie; cuvette f.;* ∾haus *n.,* ∾küche *f. buanderie f., lavoir m.;* ∾kessel *m. chaudière f. de buanderie;* ∾korb *m. manne f.;* ∾lappen *m. torchon m., F linge m. mouillé; P fouetteux m. de chats;* ∾lauge *f. lessive f.;* ∾leder *n. cuir m. qui se lave; peau f. chamoisée;* ∾lederhandschuh *m. gant m. qui se lave;* ∾maschine *f. machine f. à laver le linge; lessiveuse f.;* gelieferte ∾menge *f. débit m.;* ∾schwamm *m. éponge f.;* ∾tisch *m. lavabo m.;* ∾wanne *f. cuvier m.;* ∾weib *n. F babillard m. (e f.);* ∾zettel *m. note f. du linge à blanchir;* ∾zeug *n.* = ∾geschirr *musette f. de propreté.*

Wäsche *f. blanchissage m., lessive f.* (grosse); *linge m.; savonnage m.* (kleine); reine ∾ *du linge blanc*; schmutzige ∾ *du linge sale*; grosse ∾ haben *avoir (faire) la lessive*; s. Hemden *n. pl.* in d. ∾ geben *mettre ses chemises au blanchissage.*

waschen *laver; blanchir; faire la lessive.*

Wäscherin *f. blanchisseuse f., lessiveuse f.*

Waschung *f. ablution f., lotion f.*

Wasgau *m. les Vosges f. pl.*

Wasser *n. eau f., P jus m. de grénouille*; Bitter-∾ *eau magnésienne*; destillirtes ∾ *eau distillée*; fliessendes ∾ *eau courante*; hartes ∾ *eau dure, crue*; kohlensaures ∾ *eau gazeuse carbonique*; Quell-∾ *eau de source*; Regen-∾ *eaux des pluies*; seichtes ∾ *eau peu profonde*; süsses ∾ *eau douce*; stehendes ∾ *eau dormante*; Schwefel-∾ *eau sulfureuse*; Trink-∾ *eau potable*; trübes ∾ *eau trouble*; weiches ∾ *eau douce*; ∾ trinken *F wallacer*; unter ∾ setzen *inonder*; ∾ ablassen *saigner le fossé*; ∾schöpfen (mit Eimern) *baqueter l'eau*; sein ∾ abschlagen *P arroser les pissenlits; lâcher les écluses, son écureuil, une naïade*; zu Lande *n.* u. zu ∾ *par mer et par terre*; ins ∾ tauchen *plonger dans l'eau.*

Wasser-. . ., wasser-. . ., ∾abfluss *m. écoulement m. des eaux*; ∾ablaufrinne *f. gouttière f.*; ∾ableitung *f. prise f. d'eau; dérivation f. des eaux*; ∾abzug *m. drain m.*; ∾arm *a. aride*; ∾auslauf *m. émissaire m.*; ∾bau *m. construction f. hydraulique*; ∾baukunst *f. architecture f. hydraulique; hydrotechnique f.*; ∾becken *n. bassin m.*; ∾behälter *m. réservoir m. d'eau; fontaine f., caisse f. à eau*; ∾blase *f. bulle f. d'eau; ampoule f.*; ∾blau *a. bleu de mer*; ∾bruch *m. hydrocèle f.*; ∾dampf *m. vapeur f. d'eau*; ∾dicht *a. imperméable; à l'épreuve d'eau; à l'étanche d'eau*; ∾druck *m. pression f. de l'eau*; ∾durchbruch *m. rupture f. produite par les eaux*; ∾eimer *m. seau m.*; ∾fahrt *f. promenade f. sur l'eau*; ∾fall *m. chute f. d'eau; cascade f., cataracte f.*; ∾farbe *f. couleur f. d'eau; détrempe f.*; ∾faschine *f. fascine f. à fossés*; ∾fläche *f. nappe f.*; ∾flasche *f. carafe f.*; ∾fluth *f. inondation f., déluge m.*; ∾förderung *f. épuisement m. des eaux*; ∾fracht *f. fret m.*; ∾frei *a. étanche; au-dessus du maximum des crues*; ∾freund *m. hydrophile m.*; ∾gang *m. conduit m. d'eau; sous-bief m. d'un canal*; ∾gefäss *n. vase m. à eau*; ∾geflügel *n. oiseaux m. pl. aquatiques*; ∾glas *n. verre m. à eau; verre soluble*; ∾gleich *a. à fleur d'eau; horizontal*; ∾graben *fossé m. rempli d'eau; rigole f., saignée f.*; ∾grube *f. citerne f.*; ∾haltig *a. aqueux,*

aquifère; ~haltung *f. épuisement m. des eaux, exhaure f.;* ~hebemaschine *f. levier m. hydraulique;* ~heilanstalt *f. établissement m. hydrothérapique;* ~holen *n. corvée f. pour aller chercher de l'eau;* ~hose *f. trombe f. d'eau;* ~huhn *n. foulque f., poule f. d'eau;* ~kammer *f. cloison f. d'eau;* ~kanne *f. aiguière f., broc m., pot m. à l'eau;* ~karte *f. carte f. hydrographique;* ~kalk *m. chaux f. hydraulique;* ~kessel *m. chaudière f.;* ~klosett *n. water-closet m., F inodores m. pl.;* ~kopf *m.,* ~köpfig *a. hydrocéphale;* ~kraft *f. force f. motrice hydraulique; puissance f. hydraulique;* ~krahn *m. grue f. hydraulique;* ~krug *m. cruche f. à eau;* ~kunst *f. machine f. hydraulique; eaux pl., jet m. d'eau;* ~kur *f. traitement m. hydrothérapique;* ~lauf *m. cours m. d'eau;* ~leitung *f. aqueduc m., conduite f. d'eau; distribution f. d'eau; fontaine f.;* ~leitungsrohr *n. tuyau m. de conduite;* ~linie *f. ligne f. de flottaison;* ~linse *f. lentille f. d'eau;* ~loch *n. trou m. rempli d'eau;* ~malerei *f. peinture f. en détrempe;* ~manöver *n. pl.,* ~spiel *n. manœuvres f. pl. d'eau;* ~melone *f. melon m. d'eau;* ~menge *f. volume m. d'eau;* ~messer *m. hydromètre m.;* ~mine *f. torpille f. sous-fluviale;* ~mörtel *m. ciment m., mortier m. hydraulique;* ~mühle *f. moulin m. à eau;* ~nixe *f. ondine f., nixe f.;* ~nymphe *f. naïade f.;* ~pass *m. niveau m. d'eau;* ~pass *a. à fleur d'eau; horizontal;* ~pest *f. élodée f. canadienne;* ~pflanze *f. plante f. aquatique;* ~pfuhl *m. mare f.;* ~probe *f. épreuve f. hydraulique;* ~rad *n. roue f. hydraulique;* ~ratte *f. rat m. d'eau;* ~recht *n. législation f. sur les cours d'eau;* ~rinne *f. rigole f., bief m. de partage;* ~riss *m. arrachement m. de terre;* ~sack *m. poche f. d'eau; kyste m. séreux;* ~säule *f. colonne f. d'eau;* ~schaden *m. dégât m. causé par les inondations;* ~schaufel *f. écope f.;* ~scheide *f. ligne f. de partage, de séparation des eaux;* ~scheu *f. hydrophobie f.;* ~schlange *f. serpent m. aquatique;* ~schnecke *f.,* ~schraube *f. vis f. d'Archimède;* ~schütze *f. vanne f. de moulin;* ~senkloch *n. puisard m.;* ~spat *m. molette f. au boulet;* ~spiegel *m. miroir m., niveau m. de l'eau; nappe f. aquifère;* ~stand *m. hauteur f. de l'eau; niveau d'(e l')eau;* niedrigste ~~ *zéro m. de l'étiage, hauteur f. minima;* ~~sglas *n. indicateur m. d'eau;* ~~shahn *m. robinet m. d'épreuve;* ~stiefel *m. botte f. imperméable;* ~stoff *m. hydrogène m.;* ~stoffgas *n. gaz m. d'hydrogène;* ~strahl *m. jet m. d'eau;* ~strasse *f. voie f. navigable; communication f., route f. fluviale;* ~sucht *f. hydro-*

pisie f.; ∾suppe *f. soupe f. à l'eau*; ∾thiere *n. pl. animaux m. pl. aquatiques*; ∾thurm *m. château m. d'eau*; ∾tiefe *f. profondeur f. de l'eau*; ∾tracht *f. tirant m. d'eau*; ∾transport *m. transport m. par eau*; ∾trense *f. bridon m. d'abreuvoir*; ∾trog *m. auge f.*; ∾uhr *f. horloge f. d'eau*; ∾velociped *n. bateau-vélocipède m.*; ∾verbindung *f. communication f. par eau*; ∾versorgung *f. approvisionnement m. en eau*; ∾vogel *m. oiseau m. aquatique*; ∾wage *f. niveau m. d'eau*; ∾weg *m. route f. par eau*; ∾werke *n. pl. machines f. pl. hydrauliques*; ∾zeichen *n. filigrane m.*; ∾zug *m. direction f. des cours d'eau*; ∾zündschnur *f. cordeau m. imperméable.* [*fade.*

wässerig *a. plein d'eau; séreux;*

wässern *arroser; faire tremper; dessaler; moirer; onder.*

Wate *f. traîneau m.*

waten *passer à gué; marcher dans l'eau.*

Waterklosett *n. water-closet m., garderobe f. à l'anglaise; F inodores m. pl.*

watschelig *a. qui va en se dandinant.*

Watt *n. bas-fond m., banc m. de sable et d'argile; Watt m.*; ∾stunde *f.*, Stunden-∾ *wattheure m.*; ∾sche Parallelogramm *n. parallélogramme m. articulé.*

Watte *f. ouate f.*

wattiren *ouatter.*

weben *tisser; se mouvoir.*

Weber *m. tisserand m., tisseur m.*; ∾baum *m. ensouple f.*; ∾einschlag *m. trame f.*; ∾kamm *m. peigne m.*; ∾knoten *m. nœud m. de tisserand*; ∾schiffchen *n. navette f.*; ∾stuhl *m. métier m. à tisser*; ∾tritt *m. marchette f.*

Weberei *f. tisseranderie f., tissage m.*

Wechsel *m. changement m., commande f., vicissitude f., variation f., échange m., change m.; lettre f. de change; traite f.*; Garnison-∾ *changement m. de garnison*; ∾agent *m. agent m. de change*; ∾agio *n. change m.*; ∾balg *m. enfant m. d'incube; monstre m.*; ∾balken *m. chevêtre m.*; ∾bank *f. maison f. de change*; ∾beziehung *f. rapport m. réciproque*; ∾fähig *a. apte à tirer et à signer un billet à ordre*; ∾fieber *n. fièvre f. intermittente*; ∾geschäft *n. affaire f., commerce m. de change; banque f.*; ∾gespräch *n. dialogue m.*; ∾makler *m. courtier m.*; ∾nehmer *m. porteur m. endossé*; ∾recht *n. droit m. de change*; w∾seitig *a. mutuel, réciproque*; ∾station *f. station f. de transbordement*; ∾stellung *f. manœuvre f. des aiguilles*; ∾stempel *m. timbre m. de change*; ∾strom *m. courant m. alternatif*; w∾weise *adv. réciproquement*; ∾winkel *m. pl. angles m. alternes*; ∾wirkung *f. accord m., action f. réciproque*; ∾wirthschaft *f. culture f. alterne.*

wechseln *changer de qc., se renouveler; échanger; passer dans d'autres lieux;* im Galopp *m.* ∾ *changer de pied;* im halben Travers *n.* ∾ *changer en donnant les hanches.*
Wechsler *m. banquier m., changeur m.*
Wecke *f. petit pain m. blanc.*
wecken *éveiller, réveiller;* ∾ *n. réveil m.*
Wecker *m. réveilleur m.;* ∾glocke *f. sonnerie f. d'alarme;* ∾ mit Selbstunterbrechung *sonnerie f. à trembleur;* ∾uhr *f. réveille-matin m.;* d. ∾ einschalten *mettre sur sonnerie.*
Wedel *m. éventoir m., aspersoir m.*
wedeln, mit dem Fächer *m.* ∾ *agiter l'air avec un éventoir;* mit dem Schwanze *m.* ∾ *remuer la queue; frétiller de la queue; ramper comme un chien.*
weder . . . noch *cj. ni . . . ni.*
Weg *m. chemin m., voie f.;* aufgedämmter ∾ *chemin en remblai;* befestigter ∾ *route f. utilisable en toute saison;* betretener ∾ *ch. battu;* bodengleicher ∾ *ch. à niveau;* Damm-∾ *ch. en chaussée; ch. de culture, ch. rural;* eingeschnittener ∾ *ch. encaissé;* fahrbarer ∾ *ch. roulant, carrossable;* Feld-∾ *ch. d'exploitation,* Fuss-∾ *sentier m.;* gebahnter ∾ *ch. frayé;* gedeckter ∾ *ch. couvert;* Hohl-∾ *ch. en déblai, creux; ravin m.;* Kolonnen-∾ *route f. militaire; ch. de colonnes;* Kreuz-∾ *ch. fourchu;* Seiten-∾ *ch. latéral;* (gewöhnlicher) Verbindungs-∾ *route f. de (petite) communication;* Vicinal-∾, Gemeinde-∾ *ch. vicinal, communal;* e. ∾ einschlagen *prendre un ch.;* d. ∾ nehmen über *prendre sa route par;* e. falschen ∾ einschlagen *se tromper de chemin;* ∾ bahnen *frayer le chemin;* hier geht kein ∾ *passage interdit;* seinen ∾ ruhig fortgehen *F aller son petit bonhomme de chemin;* Mittel *n. pl.* u. ∾e *pl.* wissen *savoir bien arriver à ses fins;* es hat damit gute ∾e *rien ne presse;* aus d. ∾e gehen *faire place; se ranger;* ∾stunde *f. lieue f.;* ∾weiser *m. poteau-guide m., poteau-indicateur m.*
weg *adv. perdu; parti; égaré;* frei ∾! *en avant! (marche!);* über et. ∾ sein *avoir dépassé; être au-dessus de qc.;* hinter e.a. ∾ *de suite;* i. e. ∾ *sans discontinuer; int.* ∾ da! *ôtez-vous de là; gare!*
Weg- . . . , weg- . . . , hinter e.a. ∾arbeiten *travailler sans cesse;* sich ∾begeben *s'en aller; s'absenter; s'éloigner; partir;* ∾beizen *enlever au moyen d'un corrosif;* ∾bleiben *ne plus revenir; manquer (à l'appel); ne pas venir; être omis;* ∾blicken *détourner les yeux;* ∾bringen *emporter; ôter;* ∾ dürfen *pouvoir s'en aller;* ∾eilen *partir à la hâte;* ∾fahren *partir en voiture;* über et. ∾∾ *franchir qc.; emporter en voiture;* ∾fall

m. suppression f.; ~fallen *se perdre en tombant; n'avoir pas lieu; être supprimé;* ~fangen *prendre; intercepter;* ~feilen *ôter avec la lime;* ~fliegen *s'envoler;* ~führen *emmener; enlever;* ~gang *m. départ m., sortie f.*; ~geben *donner, se défaire de qc.*; ~gehen *s'en aller;* über et. ~~ *passer par dessus qc.*; ~giessen *verser; jeter;* ~haben *avoir reçu qc.*; ~hängen *pendre ailleurs; serrer un habit;* ~heben *ôter en soulevant;* Jem. ~helfen *aider q. à partir;* ~holen *aller chercher, emporter; emmener;* ~jagen *chasser;* ~kehren *balayer; détourner (les yeux);* ~kommen *se perdre; s'en aller; se tirer d'affaire;* gut ~~ *en être quitte à bon marché;* schlecht ~~ *être pincé;* ~können *pouvoir s'en aller;* ~kratzen *enlever en grattant;* ~lassen *laisser partir; omettre;* ~legen *mettre de côté; serrer;* ~nahme *f. enlèvement m., saisie f., confiscation f.*; ~marschiren *se mettre en marche, partir;* ~nahme *f. prise f., conquête f.*; ~nehmen *ôter, enlever; prendre; dérober; confisquer;* ~räumen *déblayer; lever des obstacles; aplanir les difficultés;* ~reisen *partir;* ~reissen *arracher de force;* ~reiten *partir à cheval;* ~schmeissen *jeter au loin;* ~schnappen *happer, attraper;* ~schütten *verser, jeter;* über et. ~sehen *fermer les yeux sur qc.*; ~setzen *mettre de côté;* über et. ~~ *franchir, passer qc.*; sich über et. ~~ *braver qc.*; ~sollen *devoir s'en aller;* ~sprengen *partir au grand galop; faire sauter (voler) au loin;* sich ~stehlen *F filer;* ~thun *ôter; écarter;* ~traben *partir au trot;* ~treten *quitter, rompre les rangs;* ~getreten! *rompez vos rangs!; repos! P à la paillasse;* ~wenden *détourner;* ~werfen *prodiguer; rejeter;* sich ~~ *s'avilir;* ~werfend *a. dédaigneux.*

Wege-..., ~amt *voierie f.*; ~aufseher *m. agent m. voyer; inspecteur m. des ponts et chaussées;* ~bau *m. construction f. des routes;* ~baumeister *m. ingénieur m. des ponts et chaussées;* ~besserung *f. réparation f. des routes;* ~geld *n. péage m.*; ~karte *f. carte f. routière;* ~kroki *n. itinéraire m., croquis m. d'une route;* ~krümmung *f. courbe f. d'un chemin;* ~kreuzung *f.*, ~knoten *m. croisée f. des chemins;* ~lagerer *m. voleur m. de grands chemins;* ~netz *n. réseau m. des routes;* ~überführung *f. passage m. en dessus;* ~übergang *m. passage m. à niveau;* ~unterführung *f. passage en dessous.*

wegen *prp. à cause de; pour; en égard de; au sujet de; par ordre de.*

Wegerich *m. plantain m.*

weh *int.* au ~! *aïe, ahi, ouf!;* ~e ihm! *malheur à lui!;* ~ thun *faire mal; causer de la douleur.*

Weh *n. mal m., malheur m., douleur f.;* ∾klage *f. lamentation f.;* ∾muth *f. mélancolie f.;* mit Ach u. ∾ *avec des plaintes lamentables;* ∾en *pl. douleurs f. pl. d'enfantement;* Schnee-∾en *pl. enneigement m.*

wehen *souffler, flotter; être agité;* ∾ lassen *déployer.*

Wehr *f. défense f., résistance f., corps m., troupe f., armes f. pl. défensives;* Noth-∾ *légitime défense;* ∾gehänge *n. bandoulière f., baudrier m.;* ∾geld *n. wehrgeld m.;* ∾gerüst *n. râtelier m. d'armes;* ∾mann *m. homme m. de milice; soldat m. de l'armée territoriale; landwéhrien m.; guerrier m.;* ∾ordnung *f. règlement m. d'exécution de la loi militaire;* ∾pflicht *f. obligation f. du service militaire;* w∾pflichtig *a. soumis au service obligatoire;* ∾stand *m. état m. militaire;* ∾steuer *f. taxe f. militaire;* ∾verfassung *f. organisation f. militaire.*

Wehr *n. digue f., barrage m., bâtardeau m., déversoir m.*

wehrhaft *a. capable de porter les armes; en état de défense;* ∾machen *armer.*

Weib *n. femme f.;* schlaues ∾ *F fine matoise f.;* schamlose ∾ *P rosse f.;* dickbrüstige ∾ *P tétonnière f.;* ∾ das 1870/71 theilnahm *zouave f.;* zum ∾e geben *donner en mariage;* ein ∾ schwängern *P faire lever le tablier à une femme.*

Weibchen *n. petite femme f., femelle f.*

Weibel *m. huissier m.*

Weiber-..., ∾geklatsch *n. commérages m. pl.;* ∾rock *m. jupon m., cotillon m.;* ∾volk *n. les femmes f. pl., P jupaille f.*

weibisch *a. efféminé.*

weiblich *a. féminin; de femme; femelle.*

Weiblichkeit *f. nature f. de la femme; dignité f., pudeur f., réserve f. féminine.*

Weibsbild *n. femme f. du commun, fille f. grossière;* liederliche ∾ *P vessie f.*

weich *a. tendre; mou; doux au toucher; délicat; sensible;* ∾ werden *s'attendrir.*

Weich-..., ∾bild *n. banlieue f.;* ∾blei *n. plomb m. mou;* ∾herzigkeit *f. sensibilité f.;* ∾land *n. terrain m. mou;* w∾mäulig *a. embouché;* ∾thier *n. mollusque m.*

Weiche *f. aiguille f.;* die ∾en *pl.* stellen *aiguiller la voie;* ∾nbock *m. levier m. (de manœuvre) d'aiguillage;* ∾ndienst *m. service m. d'aiguilleur;* ∾nschiene *f. rail m. mobile;* ∾nschwelle *f. châssis m. d'aiguillage;* ∾nsignal *n. signal m. d'embranchement;* ∾nstelle *f. changement m. de voie;* ∾nstellen *n. aiguillage m.;* ∾nsteller *m. aiguilleur m.;* ∾nwärter *m. garde-voie m.*

weichen *céder; fléchir; se retirer; s'écarter; reculer; quitter sa place.*

Weichheit *f. douceur f., sensibilité f., mollesse f.*
weichlich *a. mollasse; mollet; lâche; efféminé; délicat; douillet.* [*miné.*
Weichling *m. homme m. effé-*
Weichsel *f. la Vistule;*∾kirsche *f. griotte f.;* ∾rohr *n. tuyau m. de griottier;* ∾zopf *m. plique f. polonaise.*
Weid- . . ., ∾geselle *m. compagnon m. de chasse;* ∾mann *m. chasseur m.;*∾mannssprache *f. termes m.pl. de vénerie;*∾messer *n. couteau m. de chasse;*∾werk *n. chasse f.;* w∾wund *a. blessé dans le ventre.*
Weide *f. saule m., osier m., pacage m., pâture f.;* auf die ∾ treiben *mener paître; mettre les chevaux au vert;*∾land *n. champ m., pays m. de pacage;*∾platz *m. herbage m., pacage m. en plaine.*
weiden *paître, pâturer; brouter l'herbe; mener paître;* sich ∾ an et. *repaître ses yeux de qc., se bercer d'espérance;*∾ *a. en osier; de saule.*
Weiden-. . . ., ∾band *n. lien m. d'osier; hart m.;*∾baum *m. saule m.;*∾bund *m. botte f. de harts;*∾gebüsch *n. oseraie f., saulaie f.;* ∾geflecht *n. osier m. tressé;* ∾ruthe *f. gaule f.; houssine f., verge f. de saule;* ∾pflanzung *f. saulaie f.;* ∾schloss *n. nœud m. de la hart;*∾strauch *m. bouquet m. de saules;*∾zweig *m. branche f. de saule.*
weidlich *a. brave, vif; vigoureux; adv. comme il faut.*
Weife *f. dévidoir m.*
weigern (sich) *refuser qc. (de faire qc.).*
Weigerung *f. refus m.*
Weih-. . . ., ∾altar *m. autel m. consacré;* ∾becken *n. bénitier m.;* ∾bischof *m. chorévêque m., évêque suffragant;* ∾geschenk *n. offrande f.;* ∾nachten *f. Noël m.;*∾nachtsabend *m. veille f. de Noël;* ∾nachtsgeschenk *n. étrennes f.pl.;*∾nachtsmann *m. bonhomme m. Noël; Père Janvier;* ∾rauch *m. encens m.;* ∾wasser *n. eau f. bénite;* ∾wedel *m. aspersoir m.*
Weihe *f. bénédiction f.; consécration f.; dédicace f.; ordination f.; milan m.*
weihen *bénir; consacrer; ordonner un prêtre; sacrer un évêque; sanctifier.*
Weiher *m. étang m., vivier m.*
weil *cj. parce que; puisque; tant que; pour.*
weiland *a. ancien; feu; cidevant; adv. autrefois.*
Weile *f. quelque temps m., moment m., loisir m.*
weilen *demeurer, s'arrêter.*
Weiler *m. hameau m.*
Wein *m. vin m., P vinoche f.;* abgelagerter ∾ *vin reposé;* allerlei ∾ *vinaille f.;* Apfel-∾ *cidre m.;* Brannt-∾ *eau f. de vie;* Roth-∾ *vin rouge;* Rhein-∾ *vin du Rhin;* Tisch-∾ *vin d'ordinaire, de table;* Weiss-∾ *vin blanc; F blonde f.;* ∾ mit Wasser *de l'eau rougie; F abondance f.;* ∾ in Eis *vin frappé;* ∾ bauen

cultiver la vigne; ∾ lesen *cueillir le raisin; vendanger;* der ∾ steigt i. d. Kopf *le vin est capiteux;* reinen ∾ einschenken *dire la vérité; ne rien cacher;* abwechselnd Roth- u. Weiss-∾ trinken *courtiser la blonde et la brune;* ∾ mit Wasser mischen *tremper m. son vin;* ein Schoppen ∾ *chope f.;* $1/2$ Liter ∾ *chopine f.;* $1/4$ Liter ∾ *demi-setier m.;* $1/8$ Liter ∾ *canon m.;* ∾äther *m. éther m. vinique;* ∾bau *m. viticulture f.;* ∾bauer *m. vigneron viticulteur m.;* ∾bereitung *f. vinification f.;* ∾berg *m. vigne f., vignoble m.;* ∾blatt *n. feuille f. de vigne;* ∾essig *m. vinaigre m. de vin;* ∾farbe *f. couleur f. vineuse f.;* ∾fass *n. fût m., tonneau m., F sac m. à vin* (Trinker); ∾flasche *f. bouteille f. à vin;* ∾gegend *f. pays m. de vignobles;* ∾gehalt *m. vinosité f.;* ∾geist *m. esprit-de-vin m., alcool m.;* ∾geschmack *m. goût m. vineux;* ∾glas *n. verre m. à vin;* (Glas ∾ *verre de vin);* ∾händler *m. commerçant m. en vins;* ∾haus *n. commerce m. de vin; établissement m. d'un marchand de vin;* ∾jahr *n. année f. abondante du vin;* ∾keller *m. cave f. à vin;* ∾kelter *f. pressoir m.;* ∾kenner *m. connaisseur m. en vin;* ∾küfer *m.,* ∾küper *m. sommelier m.;* ∾kühler *m. rafraîchissoir m. pour le vin; frappe-vin m.; frappe-carafe m.;* ∾lager *n. dépôt m. de vins;* ∾land *n. pays m. viticole;* ∾laub *n. pampre m.;* ∾laube *f. treille f.;* ∾laune *f. humeur f. avinée;* ∾lese *f.,* ∾ernte *f. vendange f.;* ∾pfahl *m. échalas m.;* ∾ranke *f. sarment m. de vigne;* ∾rausch *m. ivresse f. causée par le vin;* ∾rebe *f. vigne f., cep m. de vigne;* ∾säure *f. acide m. tartrique;* ∾schank *m. débit m. de vin;* ∾schenk *m. cabaretier m., petit marchand m. de vin, débitant m. de vin; P mastroc m., mastroquet m.;* ∾senker *m. provin m.;* ∾stein *m. tartre m.;* ∾stube *f. taverne m., café m.;* ∾traube *f. grappe f. de raisin;* ∾trester *pl. marc m. de raisin;* w∾trunken *aviné;* ∾zapfer *m. tireur m. de vin.*

weinen *pleurer.*

weinerlich *a. larmoyant.*

Weissagung *f. prédiction f., prophétie f.*

Weise *f. manière f., façon f., habitude f.; coutume f.;* auf welche ∾ ? *de quelle manière?;* ∾ *m. sage m., prudent m., mage m. d'Orient.*

Weisel *m. mère f. abeille.*

weisen *montrer, faire voir, enseigner, apprendre; être dirigé vers;* mit d. Finger *m.* ∾ *montrer du doigt;* von d. Hand *f.* ∾ *repousser, décliner;* aus dem Lande *n.* ∾ *bannir, expulser du pays;* aus der Stadt *f.* ∾ *chasser de la ville;* einem die Thür *f.* ∾ *mettre q. à la porte;* zurecht ∾ *indiquer le chemin à q.; réprimander q.;* an Jem. ∾ *adresser à q.*

Weiser *m. montreur m., aiguille f. de cadran.*
Weisheit *f. sagesse f., science f., savoir m.* [*gement.*
weislich *adv. prudemment; sa-*
Weisung *f. consigne f., instruction f., leçon f., mandat m., ordre m.*
weiss *a. blanc;* e. W∾er, e. W∾e *un blanc, une blanche;* W∾e *f. verre m. de bière blanche;* W∾e *n.* im Auge *blanc m. de l'œil,* im Ei *blanc m. d'œuf,* in d. Scheibe *blanc m.*
Weiss- . . ., weiss- . . ., ∾bäcker *m. boulanger m. fabriquant du pain blanc;* ∾bart *m. homme m. à barbe blanche;* ∾bier *n. bière f. blanche;* ∾blech *n. fer-blanc m.;* ∾brot *n. pain m. blanc;* ∾buche *f. charme m.;* ∾dorn *m. aubépine f.;* ∾falbe *m. isabelle m. clair;* ∾fisch *m. poisson m. blanc;* ∾gelb *a. d'un jaune blanchâtre;* ∾glühend *a. chauffé à blanc; blanc-soudant;* ∾glühhitze *f. rouge m. blanc;* ∾grau *a. gris blanc;* ∾kohl *m. chou m. blanc;* ∾kram *m. lingerie f.;* ∾mehl *n. farine f. fine;* ∾metall *n. alliage m. d'étain et d'antimoine;* ∾pappel *f. peuplier m. blanc;* ∾schimmel *m. cheval m. rosé, blanc;* ∾tanne *f. sapin m. élevé; épicéa f.;* ∾tüncher *m. blanchisseur m.;* ∾waare *f. toilerie f., lingerie f.;* ∾zeug *n. linge m.*
weissen *blanchir, passer en blanc;* W∾ *n. blanchiment m. (des buffleteries).*
weisslich *a. blanchâtre.*
weit *a. étendu; large; spacieux; ample; vaste; grand; éloigné; distant; lointain; adv. loin;* ∾er Begriff *m. idée f. vague;* wie ∾? *à quel point?, jusqu'où? quelle distance y a-t-il de . . . à?; où en êtes-vous de?;* ∾ grösser *bien plus grand;* ∾ gefehlt *bien loin de cela;* das geht zu ∾ *c'en est trop;* in so∾ als *en tant que;* bei ∾em (nicht) *de beaucoup (tant s'en faut);* et. zu ∾ treiben *outrer qc.;* ∾ übertreffen *surpasser de beaucoup;* ∾blickend *a. à vues larges;* ∾läufig *a. espacé; étendu; vaste; détaillé; adv. tout au long; diffus;* ∾maschig *a. à grandes mailles;* ∾schweifig *a. prolixe;* ∾sichtig *a. presbyte;* ∾tragend *a. d'une grande portée;* ∾spurig *a. à large voie;* ∾stellig *a. bien ouvert;* d. W∾e suchen *passer au large.*
Weit- . . ., ∾hochsprung *m. saut m. en largeur et hauteur;* ∾schweifigkeit *f. prolixité f., verbosité f.;* ∾sichtigkeit *f. presbytie f.;* ∾tiefsprung *m. saut m. en largeur et profondeur.*
Weite *f. largeur f., ampleur f., lointain m., vaste espace m.*
weiten, (sich *s')élargir.*
weiter *a. (comp.) plus large, plus ample, plus étendu; adv. de plus; davantage; ailleurs;* nichts ∾ *pas autre chose;* ∾ nichts? *n'est-ce que cela?;* ∾! *continuez!; allez!;* und so ∾ (u. s. w.) *et cétéra; et ainsi de*

suite; ~ kommen *avancer;* ~ lesen *continuer sa lecture;* ~reden *continuer son discours;* ~ werden *s'élargir.*

Weiterungen *f. pl. difficultés f. pl., formalités f. pl.*

Weizen *m. froment m.;* türkischer ~ *maïs m.;* ~boden *m. terre f. à froment;* ~brot *n. pain m. blanc;* ~mehl *n. farine f. de froment.*

welch(er, e, es) *pr./int. quel, quelle; lequel; laquelle; pr./rel. qui, lequel;* von welchem *dont; du quel; pr./ind.;* ~ auch immer *quel que ..., quelque ... que (subj.); en;* ~erlei *a. de quelle manière; de quelque nature que (subj.).*

Welfe *m. Guelfe m.*

welk *a. flétri, flanc; mollasse.*

welken *se flétrir, se faner.*

Well-..., ~baum *m. arbre m. de moulin; treuil m.;* ~blech *n. tôle f. ondulée;* ~daumen *m. mentonnet m. de l'arbre;* ~rad *n. roue f. sur l'arbre;* ~zapfen *m. tourillon m., pivot m.*

Welle *f. onde f., vague f., flot m., lame f., arbre m., cylindre m., treuil m. de chèvre; ondulation f. du terrain; moulinet m., fagot m., corps m. de la tête mobile;* Verdichtungs-~, Verdünnungs-~ *onde condensée, dilatée;* ~n *pl.* schlagen *former, rouler des vagues.*

wellen *faire bouiller.*

Wellen-..., ~bad *n. bain m. de mer, à la lame;* ~bewegung *f. mouvement m. ondulatoire;* ~brecher *m. brise-lames m.;* ~länge *f. longueur f. de l'onde;* ~linie *f. ondulation f.;* ~richtmaschine *f. appareil m. de pointage avec écrou à tourillon;* ~schlag *m. choc m. des vagues;* ~theorie *f. théorie f. des ondulations;* ~verschluss *m. culasse f. à barrillet.*

wellig *a. onduleux.*

Welschland *n. l'Italie f.*

Welt *f. monde m.;* vornehme ~ *le grand monde;* elegante ~ *la haute gomme f.;* feine ~ *le beau m.;* alle ~ *tout le monde;* d. ganze ~ *le m. entier;* Gedanken-~ *m. intelligent;* Sinnen-~ *m. physique;* zur ~ bringen *mettre au monde;* d. Licht *n.* d. ~ erblicken *venir au monde.*

Welt-..., welt-..., ~all *n. univers m.;* ~alter *n. siècle m.;* ~ausstellung *f. exposition f. universelle;* ~bekannt *a. notoire;* ~berühmt *a. fameux; célèbre dans le monde entier;* ~beschreibung *f. cosmographie f.;* ~bürgerthum *n. cosmopolitisme m.;* ~dame *f. femme f. du monde;* ~gegend *f. région f.;* ~geistliche *m.,* ~priester *m. prêtre m. séculier;* ~gericht *jugement m. dernier;* ~geschichte *f. histoire f. universelle;* ~gewandtheit *f. allure f. mondaine;* ~handel *m. commerce m. universel;* ~händel *m. pl. affaires f. pl. du monde;* ~karte *f. mappemonde f.;* ~kenntniss *f. connaissance f. du*

monde; savoir-vivre m.; ∾kind *n. mondain m. (e f.);* ∾klug *a. politique;* ∾körper *m. corps m. céleste;* ∾lage *f. situation f. politique;* ∾lust *f. plaisir m. mondain;* ∾mann *m. homme m. du monde;* ∾meer *n. océan m.;* ∾post-Verein *m. union f. postale;* ∾richtung *f orientation f.;* ∾schmerz *m. mélancolie f. de pessimiste; F mal m. de René;* ∾sprache *f. langue f. universelle;* ∾stellung *f. rang m. dans le monde;* ∾theil *m. partie f. du monde;* ∾umsegler *m. circumnavigateur m.;* ∾verkehr *m. commerce m. international;* ∾weisheit *f. philosophie f.*

weltlich *a. du monde; terrestre; mondain; séculier;* ∾es Wesen *n. mondanerie f.*

wem *pr. à qui;* von ∾ *de qui;* wen *qui.*

Wende *m.*, **Wendin** *f. Wende s., Vénède s.*

Wende *f. changement m., tour m.;* ∾hals *m. torcol m.;* ∾kreis *m. tropique m.;* ∾nische *f. enclave f.;* ∾punkt *m. moment m. critique; point m. solstitial; retour m.;* ∾sappe *f. sape f. tournante;* d ∾ machen *franchir la poutre par voltige.*

Wendeltreppe *f. escalier m. en limaçon, e. tournant.*

wenden *tourner; faire tourner; retourner;* sich gegen Jem. ∾ *se diriger vers q., diriger ses attaques contre q.;* sich v. et. ∾ *se détourner de qc.;* viel Geld *n.* an et. ∾ *mettre beaucoup d'argent à qc.;* e. Schiff *n.* ∾ *virer de bord;* s. Zeit auf et. ∾ *consacrer à qc.*

wendisch *a. wendique; wende;* ∾e Krone *f. Ordre m. de la Couronne des deux Mecklembourg.*

Wendung *f. (demi-)tour m., changement m. de front; volte f., conversion f., revirement m., détour m., tournure f., tour m. de phrase; virement m. de bond;* halbe ∾ *demi-tour à droite (gauche);* ∾ auf d. Hinterhand *pirouette f. renversée; demi-tour m. sur les hanches;* ∾ auf d. Stelle *changement, conversion de pied ferme, sur place;* ∾ auf d. Vorhand *pirouette f.;* e. Gefecht *n.* e. günstige ∾ geben *rétablir le combat;* ∾skolonne *f. colonne par le flanc.*

wenig *a. peu (de);* einige ∾e *un petit nombre de;* sein ∾es Geld *n. le peu d'argent qu'il a;* ∾ aber gut *peu et bon;* e. ∾ *un peu;* ∾er *moins;* d. ∾ste *le moindre; le moins;* am ∾sten *le moins;* ∾stens *adv. au, du moins.*

Wenigkeit *f. le peu, un rien;* meine ∾ *moi, votre serviteur.*

wenn *cj. si, quand, lorsque;* ∾ auch, ∾ gleich *quoique (subj.);* ∾ selbst *quand même;* ∾ anders *si toutefois;* ∾ nicht... so doch *si non... du moins.*

wer *pr./interr. qui;* ∾ da? *qui vive; pr./rel. lequel; celui qui;* ∾ es auch sei *quique ce soit.*

werben *enrôler; engager; recruter; racoler; embaucher;* um

e. Mädchen *n.* ∾ *rechercher une fille, demander une fille en mariage.*

Werbe-..., ∾geld *n. prime f. d'engagement*; ∾liste *f. liste f. d'enrôlement*; ∾system *n. recrutement m. par enrôlement.*

Werber *m. officier m. recruteur, enrôleur m.*

Werbung *f. enrôlement m., embauchage m., demande f. en mariage.*

werden *devenir, arriver; se faire*; Soldat *m.* ∾ *se faire soldat*; alt ∾ *vieillir*; bekannt ∾ *se divulguer*; böse ∾ *se fâcher*; einig ∾ *s'entendre*; geliebt ∾ *être aimé*; zu et. ∾ *se changer en.*

Werder *m. terrain m. fertile entouré d'eau; îlot m.*

werfen *jeter; lancer*; Bomben *f. pl.* ∾ *lancer des bombes*; sich i. d. Brust *f.* ∾ *se rengorger*; über Bord *m.* ∾ *faire le jet*; d. Feind *m.* über d. Haufen ∾ *culbuter; passer sur le corps, sur le centre*; d. Flinte *f.* ins Korn ∾ *renoncer (et se mettre en sûreté)*; ins Gefängniss *n.* ∾ *mettre q. en prison*; Junge *n. pl.* ∾ *mettre bas; faire des petits; pouliner* (Stute), *bicqueter* (Ziegen); *agneler* (Schaf); aufs Krankenlager *n.* ∾ *rendre q. malade*; Truppen *f. pl.* in d. Stadt ∾ *jeter une garnison dans*; sich ∾ *se déjeter.*

Werft *f. chantier m. (de construction); carénage m.*; ∾division *f. division f. de chantier*; ∾direktor *m. directeur m. de ch.*

Werg *n. étoupe f., filasse f.*; ∾pfropf *m. étoupin m., tampon m. d'étoupes*; ∾stopfer *m. spatule f. à étouper.*

Werk *n. ouvrage m., œuvre f.; besogne f.; travail m., opération f., entreprise f.; produit m.; mécanisme m. (d'une machine); système m. de roues; usine f., mouvement m. d'une montre*; abgesondertes, vorgeschobenes ∾ *ouvrage détaché; avancé*; bastionirtes ∾ *ouvrage, fort bastionné*; bestreichendes ∾ *o. flanquant*; bestrichenes ∾ *o. flanqué*; Festungs-∾ *o. permanent*; (halb)-geschlossenes ∾ *o. (mi-)fermé*; kassematirtes ∾ *o. casematé*; Kern-∾ *citadelle f., réduit m.*; kleines ∾ *fortin m.*; lebendiges ∾ *œuvres f. pl. vives*; offenes ∾ *o. ouvert*; vorliegende, äussere ∾e *dehors m. pl.*; todtes ∾ *œuvres mortes*; zurückgezogenes ∾ *o. retiré, réduit m.*; e. ∾ abstecken anlegen, aufwerfen, erbauen *marquer, ériger, faire, construire un ouvrage*; ∾bank *f. établi m.*; ∾blei *n. plomb m. d'œuvre*; ∾führer *m. contre-maître m., chef-ouvrier m.*; ∾leute *pl. ouvriers m. pl.*; ∾meister *m. conducteur m. des travaux; monteur m.*; ∾satz *m. le levage du centre; carcasse f., squelette m.*; ∾statt *f. atelier m., arsenal m. de construction f.*; ∾stein *m. pierre f. de taille*; ∾(el)tag *m. jour m. ouvrier, jour non férié*; w∾täglich *a. les jours ouvriers*; ∾thätig *a. efficace*; ∾tisch *m.*

établi m.; ~zeichnung *f. bâti m.*; ~zeug *n. outil m., outillage m., instrument m., organe m.*, ~~kasten *m. caisse f. d'outils*; ~~maschine *f. machine-outil f.*

Wermuth *m. absinthe f., vermout(h) m.*

werth *a. cher, honoré, respectable; digne; du prix de; de la valeur de; qui vaut*; achtens~ *digne d'estime*; nicht viel ~ sein *ne pas valoir grand'choce.*

Werth *m. valeur f., prix m., mérite m.*; ~angabe *f. déclaration f. de valeur; valeur f. déclarée*; ~betrag *m. chiffre m. de la valeur*; ~bestimmung *f. taxation f.*; ~brief *m. lettre f. chargée*; w~geschätzt *a. estimé*; ~losigkeit *f. peu m. de valeur f., futilité f.*; ~papier *n. valeur-papier*; *titre m.*; w~schätzen *faire grand cas de ...*; ~sendung *f. valeur f.*; ~verringerung *f. moins-value f.*; w~voll *a. précieux, de prix.*

Werwolf *m. loup-garon m.*

wes-..., ~halb, ~wegen *adv. pourquoi; c'est pourquoi.*

Wesen *n. être m.; existence f.; nature f. réelle; essence f., état m.; manière f. d'être; caractère m., organisation f.; conduite f.; service m.; bruit m.; tapage m.; vacarme m.*; gesetztes ~ *air m. posé*; gezwungenes ~ *manières f. pl. contraintes*; nicht viel ~s mit Jem. machen *ne point faire de façons avec q.*

wesentlich *a. essentiel*; im W~en *en substance.*

Weser *f. le Weser.*

Wespe *f. guêpe f.*; ~nest *n. guêpier m.*

wessen *pr./interr. de qui; de quoi; quel; pr./rel. ce dont.*

West *m.*, **Westen** *m. ouest m., occident m.*; ~abdachung *f.*, ~abhang *m. versant m. ouest*; ~afrika *n. l'Afrique f. occidentale*; ~fale *m.*, ~falin *f. Westphalien m., (ne f.)*; ~falen *n. la Westphalie*; ~gothe *m. Visigoth m.*; ~seite *f. côté m. ouest*; ~wärts *adv. vers l'ouest, à l'occident*; ~wind *m. vent m. d'ouest.*

Weste *f. gilet m.*

westlich *a. à l'ouest de; occidental.*

Wett-..., **wett-...**, ~buch *n. livre m. où l'on inscrit les paris*; ~eifer *m. émulation f., rivalité f., concurrence f.*; ~eifrer *m. émule m.*; ~eifern *rivaliser avec*; ~kampf *m. combat m., lutte f.*; ~lauf *m. combat m. à la course*; ~läufer *m. coureur m.*; ~rennen *n. course f.*; ~rudern *régate f.*; ~streit *m. concours m. pour quelque prix.*

Wette *f. prix m., gageure f.*; um d.~ *à l'envi; à qui mieux mieux.*

wetten *parier, gager.*

Wetter *n. temps m., orage m., air m.; aérage m., ventilation f.*; böses ~ *mofettes f. pl., gaz m. pl. méphitiques*; gutes ~ *bon aérage*; schlagende ~ *(feu) grison m.*; wast ist für ~ *quel temps fait-il?*; regnerisches ~ *temps pluvieux*; d. ~ heitert sich auf *le temps s'éclaircit*; ~bericht *m.*

bulletin m. météorologique; ∾bohrloch *n. trou m. de sonde pour ventilation;* ∾dach *n. auvent m., toit-abri m., appentis m.;* ∾fahne *f. girouette f., flouette f.;* ∾führung *f. ventilation f. des mines;* ∾glas *n. baromètre m.;* ∾hahn *m. coq m. de clocher;* ∾kunde *f. météorologie f.;* ∾leuchten *n. éclairs m. pl. (de chaleur);* ∾losung *f. circulation f. des airs (dans les mines);* ∾lotte *f. buse f.;* ∾pumpe *f. pompe f. d'aérage;* ∾schacht *m. puits m. d'aérage;* ∾seite *f. côté m. tourné vers le nord-ouest;* ∾wolke *f. nuée f. d'orage.*

wettern *tonner; tempêter; pester.*

wetterwendisch *a. versatile, inconstant.*

wetzen *aiguiser.*

Wetzstahl *m. fusil m. du boucher.*

Whist *n. whist m.;* ∾ spielen *faire un w. avec q.*

Wichs *m. F grande toilette f., grand tralala m.;* i. vollem ∾ *tiré à quatre épingles; costumé selon la tradition ancienne;* sich i. ∾ werfen *s'attifer;* ∾bürste *f. brosse f. à cirer;* ∾stiefel *m. pl. bottes f. pl. cirées;* ∾topf *m. pot m. à cirage.*

Wichse *f. cirage m., F volée f. de coups de bâtons;* Bart-∾ *cire f. à moustaches.*

wichsen *cirer; P épouser la veuve Poignet; se la tirer.*

Wicht *m. individu m.;* armer ∾ *pauvre garçon m.;* erbärmlicher ∾ *coquin m., drôle m.*

wichtig *a. important; de poids.*

Wicke *f. vesce f.*

Wickelkind *n. poupon m., enfant m. au maillot.*

wickeln *(en)rouler; entortiller (autour de); envelopper (dans); pelotonner; papilloter; emmailloter;* schief gewickelt sein *F être dans l'erreur.*

Widder *m. bélier m., marteau-pilon m.;* ∾schiff *n. navire m. éperonné.*

wider *prp. contre;* ∾ Willen *malgré soi; à contre-cœur.*

Wider-..., wider-..., ∾fahren *arriver;* ∾∾ lassen *rendre justice;* ∾haarig *a. récalcitrant;* ∾haken *m. barbe f. d'une flèche; croc m., crochet m.;* ∾haltkette *f. chaîne f. de timon;* ∾lager *n. pied-droit m.; contrefort m.; culée f.; bourrelet m. de la cartouche; épaulement m. de la rondelle-arrêtoir;* ∾legen *réfuter; démentir;* ∾legung *f. réfutation f.;* ∾natürlich *a. contre nature; monstrueux;* ∾part *m.* halten *faire opposition à;* ∾rathen *dissuader;* ∾rechtlich *a. illégal; injuste;* ∾rede *f. contradiction f.;* ∾rist *m. garrot m.;* ∾∾schaden *m. mal m. de garrot;* ∾ruf *m. rétractation f., désaveu m.;* ∾rufen *révoquer; démentir; rétracter;* ∾ruflich *a. rétractable;* ∾sacher *m. adversaire m.;* ∾schein *m. reflet m.;* sich ∾setzen *s'opposer à; résister;* ∾setzlich *a. récalcitrant; insubordonné;* ∾setzlichkeit *f. insubordonnation f.;*

~sinn *m. contresens m., absurdité f.;* ~spenstig *a. mutin, opiniâtre;* ~sprechen *contredire q., protester contre qc.;* ~sprechend *a. contradictoire;* ~spruch *m. contradiction f., opposition f.;* ~stand *m. résistance f.;* nützliche, schädliche ~~ *r. utile, vaincue;* ~~ leisten *faire r.;* kürzeste ~~slinie *f. ligne f. de moindre résistance;* ~stehen *résister; répugner;* ~streben *n. répugnance f.;* ~streit *m. conflit m.;* ~wärtig *a. désagréable; dégoûtant, odieux;* ~wärtigkeiten *f. pl. contrariétés f. pl., désagréments m. pl., revers m.;* ~willen *m. anthipathie f., aversion f.;* ~willig *a. à contre-cœur;* ~~ machen *indisposer.*

widerlich *a. rebutant, dégoûtant.*

widmen *consacrer; dédier; vouer.*

Widmung *f. dédicace.*

widrig *a. contraire, adverse; désagréable;* ~enfalls *adv. sinon; autrement; dans le cas contraire.*

wie *cj. comme; tel que; ainsi que; lorsque; quand;* ~ *adv. comment?, de quelle manière?;* ~ breit? *de quelle largeur?;* ~ alt? *quel âge avez-vous?;* ~ viel? *combien?;* ~ weit? *jusqu'où?;* d. ~vielste? *le quantième?; quel?;* ~ wenig? *combien peu?;* ~wohl *cj. quoi que, bien que;* ~ schön ist d. Erde! *que la terre est belle!*

Wiede *f. hart f., lien m. d'osier.*

Wiedehopf *m. huppe f.*

wieder *adv. de nouveau; encore (une fois); de rechef; en retour; à mon (ton etc.) tour;* da bin ich ~! *me revoilà!*

Wieder-..., wieder-..., ~abdruck *m. réimpression f.;* ~abgabe *f.* der Sachen *réintégration f. des effets;* ~ abreisen *repartir;* ~abtretung *f. rétrocession f.;* ~ anfangen *recommencer;* ~ anstellen *réinstaller, rappeler à l'activité;* ~ anzünden *rallumer;* ~aufbau *m. reconstruction f.;* ~aufführung *f. reprise f.;* ~ aufhöhen *surhausser;* ~ aufrichten *redresser, relever;* ~ aufstehen *se relever;* ~ ausbrechen *éclater de nouveau;* ~ bekommen *recouvrer;* ~ beleben *ranimer;* ~ besohlen *ressemeler;* ~betretungsfall *m. récidive f.;* ~ bezahlen *rembourser;* ~bringen *rapporter;* ~ einbringen *compenser;* ~ einführen *introduire de nouveau;* ~ einlösen *dégager;* ~ einnehmen *reprendre;* ~ einrangiren *réintégrer;* ~einschiffen *rembarquer;* ~ einschlafen *se rendormir;* ~ einsetzen *rétablir;* ~einsetzung *f. remise f. en possession; restitution f.;* ~ eintreten *se rengager; reprendre du service;* ~eintritt *m. rentrée f.;* ~ erhalten *recouvrer;* ~erkennen *reconnaître;* ~erlangen *recouvrer;* ~ erobern *reconquérir; reprendre;* ~erstattung *f. remboursement m., restitution f.;* ~ erzählen *répéter, redire;* ~ finden *retrouver;* ~finden *n. retrouvaille f.;* ~gabe *f. reddi-*

tion f.; reproduction f.; ∾geburt f. régénération f.; ∾ grüssen saluer q. à son tour; rendre à q. son salut; ∾ gut machen réparer; radoucir; ∾hall m. résonnement m., écho m.; ∾hallen résonner, retentir; ∾herstellen rétablir; ∾herstellung f. réparation f., rétablissement m.; ∾ holen répéter; réitérer; aller reprendre; ∾ ∾holung f. répétition f.; ∾∾sfall m. récidive f.; ∾käuer m. ruminant m.; ∾kauf m. rachat m.; ∾ kehren revenir, retourner; se répéter; ∾ nehmen reprendre; ∾ sammeln rallier; ∾schimpfen rendre l'injure; ∾schreiben récrire; écrire de nouveau; ∾sehen m.; revoir n.; auf W∾! au revoir!; ∾täufer m. anabaptiste m.; ∾um adv. de nouveau; en retour; ∾ umkehren retourner sur ses pas; revirer sur l'ennemi, faire volte-face; ∾ vereinigen réunir de nouveau; réconcilier; ∾vergeltung f. représailles f.pl.; sich ∾ verheirathen se remarier; ∾ vermiethen relouer; sous-louer; ∾versammlung f. concentration f., ralliement m.; ∾verlaufen n. mouvement m. automatique (des pièces); ∾wahl f. réélection f.; ∾wählbar a. rééligible; ∾ wählen réélire; ∾ zulassen réadmettre; ∾zusammensetzen remonter; ajuster.

Wiege f. berceau m.; ∾messer n. hachoir m., couperet m.; ∾meister m. facteur m. au pesage; ∾npferd n. cheval m. à bascule.

wiegen peser; bercer; sich ∾ se balancer doucement.

wiehern hennir; W∾ n. hennissement m.

Wienerin f. Viennoise f.

Wiese f. pré m., prairie f.; berieselte ∾ pré irrigué; nasse ∾ p. humide; sumpfige ∾ p. très humide; trockene ∾ p. sec; ∾ngrün n. vert-pré m.; ∾ngrund m. pré dans un bas-fond; ∾nland n. terrain m. en prairie; ∾nwärter m. garde m. de pré.

Wiesel n. belette f.

wild a. sauvage; farouche; féroce; inculte; désert; fougueux; emporté; irrité; furieux; ∾dieben braconner; ∾fremd a. entièrement, tout-à-fait étranger; ∾reich a. giboyeux; ∾wachsend a. agreste.

Wild n. gibier m., bête f.

Wild-..., ∾bach m. torrent m., ravine f.; ∾bahn f. laie f., percée f.; ∾braten m. rôti m. de venaison; ∾bret n. gibier m.; ∾dieb m. braconnier m.; ∾fang m. jeune étourdi m.; ∾garten m. parc m.; ∾hüter m. garde-chasse m.; ∾leder n. cuir m. de bête fauve; ∾schaden m. dégât m. commis par le gibier; ∾schwein n. sanglier m.; ∾∾skopf m. hure f. de sanglier; ∾stand m. état m. du gibier.

Wilderer m. braconnier.

Wildheit f. barbarie f., férocité [f.

Wildling m. sauvageon m.

Wildniss f. désert m., lieu m. sauvage.

Wilhelm *m. Guillaume;* ∾s-orden *m. Ordre de G.;* ∾ine *f. Guillemine f.*

Wille *m. volonté f., gré m., intention f.;* böser ∾ *mauvais vouloir m.;* freier ∾ *franc arbitre m.;* letzter ∾ *testament m.;* gegen meinen ∾ *malgré moi;* mit ∾n *exprès; à dessein;* ∾ns sein *avoir l'intention de;* wider ∾n *à contre;* ∾ensfreiheit *f. libre arbitre m.;* ∾enskraft *f. énergie f.;* ∾ensmeinung *f. volonté f., bon plaisir m.*

willfahren *consentir, accorder; concéder à q.; déférer à la demande de q.*

Willfährigkeit *f. déférence f., complaisance f., obligence f.*

Willibald *m. Guillibaud m.*

willig *a. de bonne volonté, docile; disposé à.*

willigen *consentir à.*

willkommen *a. bien-venu; à propos;* W∾ *n. bienvenue f.*

Willkür *f. libre arbitre m., bon plaisir m., pouvoir m. arbitraire;* ∾herrschaft *f. gouvernement m. despotique.*

wimmeln *fourmiller, grouiller.*

wimmern *gémir, se lamenter.*

Wimpel *m. flamme f., banderole f.;* ∾stock *m. bâton m. de guidon.*

Wimper *f. cil m.*

Wind *m. vent m.;* frischer ∾ *bon frais m.;* lauer ∾ *zéphir m.;* Nord etc. ∾ *v. du nord etc.;* steifer ∾ *grand frais m.;* d. ∾ legt sich *le v. tombe, s'abat;* Wirbel-∾ *tourillon m.;* in d. ∾ schlagen *se moquer de;* in d. ∾ schlucken *tiquer en l'air;* gegen d. ∾ segeln *avoir v. arrière;* d. ∾ kommt von Osten *le v. est à l'est;* von et. ∾ bekommen *flairer qc.;* e. ∾ streichen lassen *P lâcher une tubéreuse;* bei ∾ u. Wetter *par la pluie et le v.;* ∾anker *m. ancre m. d'aval;* ∾beutel *m. farceur m., échaudé m.;* ∾sbraut *f. ouragan m.;* ∾brüchig *a. fendillé;* ∾∾es Holz *n. bois m. chablis;* ∾büchse *f. carabine f. à v.;* ∾-fackel *f. torche f.;* ∾fang *m. ventilateur m., tambour m. de poste; volant m.;* ∾hose *f. trombe f.;* ∾hund *m. lévrier m.;* ∾karte *f. carte f. pilote;* ∾-kessel *m. réservoir m. d'air; chopinette f. d'une pompe;* ∾-klappe *f. clapet m. de soufflet;* ∾kolik *f. colique f. venteuse;* ∾laden *m. contre-vent m.;* ∾-messer *m. anémomètre m.;* ∾-mühle *f. moulin m. à vent;* ∾-∾nberg *m. butte f. aux moulins;* ∾∾nflügel *m. volant m.;* ∾-müller *m. meunier m.;* ∾pfeife *f. évent m.;* ∾pocken *f. pl. petite vérole f. volante;* ∾riss *m. gerçure f.;* ∾rose *f. rose f. des vents;* w∾schief *a. déjeté, courbé; en biais; en dévers;* ∾∾e Fläche *plan m. déversé;* ∾schirm *m. abri m. (contre le v.); paravent m.;* ∾seite *f. côté m. du v.; lof m.;* ∾spiel *n. levrette f., levron m.;* w∾still *a. calme;* ∾stille *f. calme m.;* ∾stock *m. ventouse f.;* ∾stoss *m. coup m. de v.;*

~strich *m. aire f. de v.; rumb m.;* ~sturm *m. bourrasque f.*

Winde *f. cric m., cabestan m. horizontal; dévidoir m., guindal m., treuil;* Garten-~ *liseron m.;* ~tau *n. cinquenelle f., engarant m.*

Windel *f. lange m., maillot m.*

winden *tordre; tortiller; dévider; faire des couronnes, guirlandes;* in d. Höhe *f.* ~ *guinder; poulier;* aus d. Händen *f. pl.* ~ *arracher des mains de q.;* sich um et. ~ *s'entortiller autour de qc.; serpenter à travers.*

windig *a. venteux; léger; volage;* es ist (sehr) ~ *il fait (beaucoup de) du vent;* es sieht ~ aus *les affaires sont en mauvais état.*

Windung *f. (dé)tour m., repli m., lacet m., sinuosité f.*

Wink *m. avis m., avertissement m., signe m., clin m. d'œil;* Jem. e. ~ geben *faire signe à q.; avertir secrètement;* auf d. ~ gehorchen *obéir aveuglément;* ~flagge *f. pavillon m. à signal.*

Winkel *m. angle m.;* Abgangs-~ *a. de départ;* ausspringender ~ *a. saillant;* Einfall-~ *a. d'incidence;* einspringender ~ *a. rentrant;* rechter ~ *a. droit;* spitzer ~ *a. aigu;* Brechungs-~ *a. réfringent;* Ablenkungs-~ *a. de déviation;* Scheitel-~ *pl. angles opposés au sommet;* stumpfer ~ *a. obtus;* todter ~ *a. mort;* Wechsel-~ *pl. angles alternes;* e. ~ bilden *former un a.;* in d. ~ bringen *équerrer;* e. ~ messen *relever un a.;* ~advokat *m. avocat m. marron;* ~band *n. lieu m. de coin; équerre f. d'angle;* ~blättchen *n. petite feuille f. locale;* ~blech *n. équerre de troussequin;* ~druckerei *f. imprimerie f. clandestine;* ~eisen *n. équerre f. en fer; cornière f.;* ~geschwindigkeit *f. vitesse f. angulaire;* ~haken *m. retour m. d'angle; composteur m.;* ~hebel *m. levier m. coudé, brisé;* ~klammer *f. crampon m. coudé;* ~kopf *m. équerre f. d'arpenteur;* ~makler *m. courtier m. marron;* ~mass *n. équerre f.;* ~messer *m. astrolabe m., goniomètre m., graphomètre m., rapporteur m., cercle-répétiteur m.;* ~messung *f. goniométrie f.;* ~prisma *m. graphomètre m. à prisme;* ~schenke *f. bouchon m. borgne;* w~recht *a. d'équerre; rectangulaire;* ~schiene *f. cornière f.;* ~schreiber *m. écrivain m. public;* ~spiegel *m. graphomètre m. à réflecteur;* ~zirkel *compas m. à trisection;* ~züge *m. pl. détours m. pl.*

winklig *a. à angles, angulaire; anguleux;* spitz-~ *à angle aigu.*

winken *faire signe à q.*

winseln *gémir;* F *geindre, piauler.*

Winter *m. hiver m.;* ~abend *m. soirée f. d'h.;* ~feldzug *m. campagne f. d'h.;* ~korn *m. semis m. d'automne;* ~postirung *f. avant-postes m. pl. des quartiers d'hiver;* ~quartier *n. quartier*

m. d'h.; ∾weizen *m. froment m. semé en automne.*

winterlich *a. hivernal.*

Winzer *m. vigneron m., vendangeur m.*

winzig *a. chétif; extrêmement petit.*

Wipfel *m. cime f., sommet m.*

Wippbrücke *f. pont m. à bascule.*

Wippe *f. bascule f.*

wippen *basculer, balancer q., donner l'estrapade à q.*

Wirbel *m. tourbillon m., tournant m. d'eau; tournoiement; sommet m. de tête; roulement m. de tambour; vertèbre f.; tourniquet m., cheville f., roulade f.*; ∾schlagen *n. faire un roulement; battre un ban*; Tambour, ∾! *tambour ouvrez (fermez) ban!*; ∾krampe *f. tourniquet n.*; ∾säule *f. colonne f. vertébrale*; ∾thiere *n. pl. vertébrés m. pl.*; ∾wind *m. tourbillon m., rafale f., bourrasque f.*

wirbeln *faire un roulement; tourbillonner; grisoller.*

wirken *agir; opérer; produire de l'effet; tisser; ouvrer; pétrir.*

wirklich *a. réel, positif, effectif; adv. en effet*; ∾er Staatsrath *m. conseiller m. titulaire.*

Wirklichkeit *f. réalité f., existence f., fait m.*; in ∾ *en effet.*

Wirksamkeit *f. efficacité f.; activité f.; densité f. du tir.*

Wirkung *f. action f., effet m., influence f. résultat m.; conséquence f.*; chemische ∾ *effet chimique*; Richt-∾ *action directrice*; ∾ d. Feuers *puissance f. du feu*; ∾sbereich *m. sphère f. d'action, d'explosion*; ∾skraft *f. force f. d'action; efficacité f.*; ∾skreis *m. sphère f. d'activité; cercle m. de protection*; ∾slosigkeit *f. inefficacité f.*; ∾sweite *f. portée f. d'un fourneau.*

wirr *a. embrouillé; confus.*

Wirren *f. pl. troubles m. pl.*

Wirrwarr *m. pêle-mêle m., chaos m., embrouillement m.*

Wirsingkohl *m. choux m. pl. frisés.*

Wirth *m.*, ∾in *f. hôte m.; cabaretier m.; marchand m. de vin; restauteur m.; aubergiste m.; hôtesse f., cabaretière f.; maîtresse f. de l'hôtel*; Haus-∾ *chef m. de famille; dame f. de la maison; propriétaire s.*; ∾ e. Kaffees *cafétier m.*; Land-∾ *économe m.*; Quartier-∾ *habitant m. chez lequel logent des soldats*; guter ∾ sein *être bon économe*; d. ∾ machen *faire les honneurs de la maison.*

Wirths-..., ∾haus *n. auberge f., cabaret m.*; ∾∾leben *n. vie f. de cabaret*; ∾leute *pl. propriétaires pl.*; ∾tafel *f. table f. d'hôte.*

Wirtschaft *f. administration f.; cabaret m.; économie f.; ménage m.; régie f.; vacarme m.*

wirthschaften *conduire un ménage; exploiter une terre; faire l'économie; tenir auberge; faire du dégât, du vacarme*; gut ∾ *être bon ménager.*

Wirthschafterin *f. femme f. de charge; ménagère f.*

wirthschaftlich *a. économique; économe; ménager.*

Wirthschafts-..., **∾buch** *n. livre m. de ménage;* **∾gebäude** *n. bâtiment m. d'exploitation; économat m.;* **∾verwalter** *m. régisseur m., économe m.*

Wisch(lappen) *m. torchon m., chiffon m.;* **∾manier** *f. estompe f.;* **∾stock** *m. lavoir m. du fusil.*

wischen *frotter, essuyer; torcher; estamper.*

Wischer *m. estompe f., écouvillon m., raclette f., lavoir m.; F verte réprimande; P savon m.;* **∾kolben** *m. tête f. d'écouvillon;* **∾stange** *f. hampe f. d'écouvillon.*

Wismuth *n. bismuth m.*

Wispel *m. wispel m.*

wispern *F chuchoter, murmurer.*

Wissbegier(de) *f. envie f. de s'instruire; désir m. de savoir.*

wissen *savoir; avoir connaissance de qc.;* nicht ∾, dass *ignorer que (subj.);* W∾ *n. savoir m., connaissance f.;* ohne mein ∾ *à mon insu;* **∾sdrang** *m. désir m. de s'instruire; soif f. de connaître;* w∾**werth** *a. intéressant, digne d'être connu.*

Wissenschaft *f. science f.; savoir m.; connaissance f.; érudition f.;* schönen ∾en *pl. belles-lettres f. pl., littérature f., humanités f. pl.;* Kriegs-∾ *science militaire.*

wissenschaftlich *a. scientifique; méthodique; raisonné.*

wissentlich *a. avec connaissance de cause; sciemment.*

wittern *flairer, éventer.*

Witterung *f. temps m.; température f.; condition f. climatique (d'un pays); flair m., fumet m.;* rauhe ∾ *rigueur f. de la température;* **∾skunde** *f. météorologie f.;* **∾sverhältnisse** *n. pl. circonstances f. pl. atmosphériques.*

Wit(t)hum *n. douaire m.*

Wit(t)we *f. veuve f.;* **∾v. Stande** *douairière f.;* **∾ngeld** *n. secours m. aux veuves;* **∾npension** *f. pension f. de veuve;* **∾nstand** *m. veuvage m.*

Wit(t)wer *m. veuf m.*

Witz *m. esprit m., bon mot m., saillie f.;* scharfer ∾ *piquant m.; malice f.;* schlechter ∾ *F roustissure f., mauvaise plaisanterie f.;* **∾e** *pl.* machen *faire de l'esprit;* **∾bold** *m. farceur m., faiseur m. d'esprit;* **∾wort** *n. bon mot m.*

witzig *a. spirituel; piquant.*

wo *adv. où; en quelque lieu; cj. si;* ∾ **nicht** *sinon; sans quoi; autrement; à moins que ... ne (subj.);* **∾bei** *adv. à quoi; en quoi; près de quoi; où; dont; auquel;* **∾durch** *par quoi?; par où; par lequel;* **∾fern** *si toutefois; en cas que; pourvu que;* **∾für** *pour quoi?; pour qui?; pour lequel; dont;* **∾gegen** *contre quoi?; au lieu de quoi; en échange de quoi;* **∾her?** *d'où?; comment?;* **∾hin?** *où?; vers où?;* **∾hingegen** *tandisque;* **∾hinter** *derrière quoi;* **∾mit** *avec (de) quoi?; avec lequel;* **∾nach** *après (sur) quoi; après lequel;* **∾von** *à quoi?; auquel;* **∾rauf** *sur quoi; à quoi; sur lequel; après quoi;* **∾raus**

de quoi; d'où?; ce dont; du quel; d'où; ∾rüber *surquoi?; de quoi?; sur lequel;* ∾runter *sous quoi?; sous les quels;* ∾selbst *où;* ∾von *de quoi?; dont;* ∾vor *devant le quel;* ∾zu *à quoi?; dans quel but?; auquel.*

Woche *f. semaine f.;* ∾n *pl. couches f. pl.;* i. d. ∾n kommen mit *accoucher de;* aus d. ∾n kommen *relever des couches;* i. 4 ∾n *dans un mois;* ∾nbett *n. lit m. d'accouchée; couches f. pl.;* (Militär-)∾nblatt *n. journal m., feuille f. (militaire) hebdomadaire;* ∾ndienst *m. service m. de semaine;* ∾ngeld *n. semaine f.; argent m. de poche;* ∾ntag *m. jour m. de la semaine; jour ouvrable.*

wöchentlich *a. de chaque semaine; hebdomadaire; adv. par semaine.*

Wöchnerin *f. accouchée f.*

Woge *f. flot m., lame f., vague f.*

wogen *rouler des vagues; ondoyer; voguer.*

wohl *adv. bien; mieux; le mieux;* so ∾ als ... *tant que; aussi bien que; non seulement;* ja ∾! *oui, si, certainement!;* (nun) ∾! *eh bien!; soit!;* ganz ∾! *fort bien!;* ∾ dem der *heureux celui qui;* leben Sie ∾! *adieu!;* ∾ an! *int. eh bien!; allons!;* ∾anständig *a. décent; bienséant;* ∾auf *adv. bien portant;* ∾behalten *a. sain et sauf; à bon port;* ∾feil *a. à bon marché;* ∾geboren *a.* nicht zu übersetzen; ∾gefällig *a. agréable; satisfait;* ∾gemeint *a. amical; qui part d'une bonne intention;* ∾gemuth *a. joyeux;* ∾gesinnt *a. bien intentionné;* ∾gesittet *a. de bonnes mœurs;* ∾gestaltet *a. bien conformé;* ∾geübt *a. bien exercé; bien rompu;* ∾gewogen *a. bien affectionné;* ∾gezielt *a. bien visé;* ∾habend *a. aisé;* ∾klingend *a. sonore, harmonieux;* ∾meinend *a. bien intentionné;* ∾riechend *a. adorant, parfumé;* ∾schmeckend *a. de bon goût; savoureux;* ∾thätig *a. bienfaisant; charitable;* ∾verdient *a. bien mérité;* ∾weislich *adv. prudemment;* ∾wollend *a. bienveillant.*

Wohl *n. bien m.; bien-être m.; salut m.; bonheur m.;* auf Ihr ∾! *à votre santé!;* ∾behagen *n. aise f., bien-être m.;* ∾ergehen *n. prospérité f.;* ∾fahrt *f. bien-être m.;* ∾∾sausschuss *m. comité m. du salut public;* ∾feilheit *f. bon marché m.;* ∾geruch *m. bonne odeur f.; parfum m.;* ∾geschmack *m. goût m. agréable;* ∾gestalt *f. belles formes f. pl.;* ∾gewogenheit *f. affection f.;* ∾habenheit *f. aisance f.;* ∾klang *m. harmonie f., euphonie f.;* ∾stand *m. aisance f.;* ∾that *f. bienfait m.;* ∾thätigkeit *f. bienfaisance f.;* ∾wollen *n. bienveillance f.*

Wohn-..., ∾gebäude *n.*, ∾haus *n. maison f. d'habitation;* ∾kasematte *f. casemate f. d'habitation;* ∾ort *m.*, ∾sitz *m. domicile m., demeure f. fixe, ré-*

sidence f.; ∾plätze *m. pl. lieux m. pl. habités*; ∾stube *f. chambre f. où l'on se tient ordinairement*; *petit salon m., boudoir m.*

wohnen *habiter, demeurer*; *être logé*; *résider.*

wohnlich *a. confortable.*

Wohnung *f. logement m., appartement m., habitation f., demeure f., domicile m.*; ∾ e. Dirne *F pigeonnier m.*; ∾sanzeiger *m. indicateur m.*; *almanach m. Bottin*; ∾sgeldzuschuss *m. supplément m. d'indemnité, de logement*; ∾skosten *pl. frais pl. de séjour*; ∾snoth *f. disette f. de logement*; ∾sveränderung *f. changement m. de domicile*; ∾svermiether *m. logeur m.*; e. geräumige, bequeme, enge, gut eingerichtete ∾ *un appartement spacieux, commode, étroit, bien arrangé.*

Woilach *m. couvert(ur)e f. de selle.*

wölben *voûter*; *former une voûte*; *bomber.*

Wölbschicht *f. assise f. par voussoirs.*

Wölbstein *m. voussoir m., vousseau m.*

Wölbung *f. voûte f., voussure f, bombement m.*

Wolf *m. loup m.*; *écorchure f., frayon m.*; junger ∾ *louveteau m.*; ∾eisen *n. louve f., renard m.*; sich e. ∾ laufen, reiten *s'écorcher*; ∾sfalber *m. louvet m.*; ∾sgrube *f. trou m., saut-de-loup m., louvière f.*; ∾shund *m. chien-loup m.*; ∾shunger *m. faim f. canine.*

Wölfin *f. louve f.*

Wolfram *m. tungstène m., wolfram m.*

Wolke *f. nuage m., nue f., nuée f.*; ∾nbruch *m. pluie f. torrentielle*; ∾nhimmel *m. ciel m. nuageux*; ∾nzug *m. passage m. des nuages.*

Wollastonsche Kette *f. pile f. à bocaux.*

Woll-..., woll-..., ∾arbeit *f. lainage m.*; ∾decke *f. couverture f. de laine*; ∾fett *n. suint m.*; ∾haar *n. brin m. de laine*; ∾vieh *n. bêtes f. pl. à laine.*

Wolle *f. laine f.*; i. d. ∾ sitzen *avoir les pieds chauds.*

wollen *vouloir*; *avoir l'intention de*; *exiger*; gern ∾ *aimer*; lieber ∾ *aimer mieux*; wir ∾ sehen *nous verrons*; d. wolle Gott (nicht)! *plût à Dieu (à Dieu ne plaise)!*; Jem. wohl∾ *vouloir du bien à q.*; ∾ *a. de laine.*

Wollen-..., ∾hemd *n. chemise f. de laine*; ∾industrie *f. industrie f. lainière*; ∾waaren *f. pl. lainerie f.*; ∾zeug *n. étoffe f. de laine.*

wollig *a. laineux.*

Wollust *f. volupté f., luxure f., lascivité f.*; mit ∾ *voluptueusement.*

wollüstig *a. voluptueux*; *luxurieux.*

Wollüstling *m. débauché m., voluptueux m., sybarite m.*

Wonne *f. délice m., ravissement*

m.; ∾gefühl *n. sentiment m. délicieux*; ∾mond *m. mois m. de mai.*

wonnig, wonnevoll *a. délicieux, ravissant.*

Wort *n. mot m., parole f., terme m., nom m.*; ∾ für ∾ *mot pour mot*; d. ∾ führen *porter la parole*; beim ∾ nehmen *prendre au mot*; Mann *m.* v. ∾ *homme m. de parole.*

Wort-..., wort-..., ∾arm *a. pauvre en mots*; ∾brüchig *a. parjure; félon*; ∾fügung *f. construction f.*: ∾führer *m. porte-parole m.*; ∾gefecht *n. dispute f.*; ∾geklingel *n. cliquetis m. de mots*; ∾gepränge *n. termes m. pl. pompeux*; ∾getreu *a. littéral; adv. à la lettre*; ∾karg *a. taciturne*; ∾klauber *m. éplucheur m. de mots*; ∾laut *m. le texte même*; ∾räthsel *n. logogriphe m.*; ∾reich *a. verbeux*; ∾schwall *m. fatras m. de paroles*; ∾sinn *m. sens m. littéral*; ∾spiel *n. jeu m. de mots*; ∾stellung *f. ordre m. de mots*; ∾taxe *f. taxe f. par mots*; ∾verdreher *m. chicanneur m.*; ∾wechsel *m. dispute f.*

Wörter-..., ∾buch *n. dictionnaire m., lexique m.*; ∾verzeichniss *n. vocabulaire m.*

wörtlich *a. textuel; littéral.*

Wrack *n. débris m. pl. d'un vaisseau; vaisseau m. brisé.*

wriggeln *godiller.*

wringen *tordre le linge.*

Wucher *m. usure f.*

Wucherer *m. usurier m., F juif* [*m.*

wucherisch *a. usuraire.*

wuchern *exercer l'usure; faire l'usurier; pulluler; se propager; tirer usure de qc.*

Wuchs *m. croissance f., crue f., taille f., stature f.*

Wucht *f. pesanteur m., pointal m., poids m.*; ∾baum *m. levier m. d'abatage m., anspect m.*

wuchten *peser; soulever au moyen d'un levier.*

wühlen *fouiller; agiter les esprits.*

Wühler *m. fouilleur m., agitateur m.*

Wühlerei *f. menées f. pl. politiques.*

Wulst *f. bourrelet m., cordon m., crépon m., chignon m., avalure f. du sabot.*

wulstig *a. boursouflé, renflé.*

wund *a. blessé; écorché; excorié*; sich ∾ laufen *se blesser les pieds.*

Wund-..., ∾arzt *m. chirurgien m., opérateur m.*; ∾fieber *n. fièvre f. traumatique*; ∾mittel *n. vulnéraire m.*; ∾salbe *f. onguent m. vulnéraire*; ∾täfelchen *n. fiche f. contenant le diagnostic du médecin.*

Wunde *f. blessure f., plaie f.*; Hieb-(Stich-)∾ *blessure f. d'instrument tranchant (de pointe)*; ∾ an d. Sattelgurtstelle *b. au passage des sangles*; ∾ am Widerrist *b. au garrot*; Quetsch-∾ *contusion f.*; voller ∾n *pl. couvert, criblé de blessures.*

Wunder *n. miracle m., prodige*

m., merveille f.; ~glaube *m. foi f. au merveilleux*; ~kind *n. prodige m.*; ~thäter *m. thaumaturge m.*; ~thier *n. phénomène m.*; es nimmt mich ~ *je suis étonné.*

wunderbar *a. merveilleux; singulier; inoï.*

wunderlich *a. bizarre, étrange.*

wundern, sich ~ *s'étonner; être surpris.*

Wunsch *m. désir m., souhait m., vœu m.*

Wünschelruthe *f. baguette f. divinatoire.*

wünschen *désirer; souhaiter.*

wünschenswerth *a. désirable.*

Würde *f. dignité f., mérite m.*; ~nträger *m. dignitaire m.*

würdigen *juger q. digne de; apprécier.*

Würdigkeit *f. mérite m., gravité f.*

Wurf *m. jet m., projection f. coup m. de dés; mise-bas f., portée f., tir m. à courbe; battue f. du chevalier*; mit einfachem ~ *d'un seul jet*; ~anker *m. ancre m. de touée*; ~batterie *f. batterie f. de mortiers, d'obusiers*; ~feuer *n. tir m. courbe*; ~geschoss *n. projectile m. de mortier m.*; ~geschütz *n. mortier m.*; ~höhe *f. hauteur f. du jet*; ~kraft *f. force f. de projection, balistique*; ~ladung *f. charge f. réduite pour le tir courbe*; ~linie *f. ligne f. de projection; trajectoire f. dans le tir courbe*; ~maschine *f. baliste f., catapulte f.*; ~schaufel *f. pelle f. ronde*; ~speer *m.*, ~spiess *m. javelot m., dard m.*; ~weite *f. portée f., amplitude f., jet m. de pelle.*

Würfel *m. dé m., carré m., cube m.*; ~becher *m. cornet m.*; ~pulver *n. poudre f. en dés, en grains de forme prismatique*; ~sappe *f. sape f. double traversée*; ~spiel *n. jeu m. de dés*; ~traverse *f. traverse f. tournante.*

würfelig *a. quadrillé; cubique.*

würfeln *jouer aux dés; couper par petits carreaux.*

Würge-..., ~kette *f. chaîne f. à serrer les fascines*; ~knüppel *m. levier m. de cabestan.*

würgen *égorger; massacrer; serrer*; sich ~ *s'étrangler.*

Würgengel *m. ange m. exterminateur.*

Würger *m. étrangleur m., pie-grièche f., cabestan m.*

Wurm *m. ver m.*; Finger-~ *panaris m.*; ~bewegung *f. mouvement m. vermiculaire*; ~frass *m. vermoulure f.*; ~geschwür *n. bouton m. de farcin*; ~mittel *n. vermifuge m.*; ~stich *m. piqûre f. de vers.*

Würmchen *n. vermisseau m.*

wurmen *fâcher, tourmenter.*

Wurst *f. saucisson m., saucisse f.; boudin m.*; ~faschine *f. saucisson*; i. ~kessel sitzen F *être dans le pétrin*; ~händler *m. charcutier m.*; ~suppe *f. brouet m. de boudin frais*; ~wagen *m. vourste m.*

Würze *f. épice f.; assaisonnement m.; parfum m.; pointe f.; moût m.*

Wurzel *f. racine f.*; gelbe ~

carotte f.; ∾faser *f. radicule f.*; ∾schössling *m. drageon m., talle f.*; ∾zahl *f. racine f.*; ∾ schlagen *prendre racine.*
wurzeln *pousser des racines; s'enraciner.*
würzen *assaisonner; épicer, aromatiser.*
würzig *a. aromatique.*
Wust *m. amas m. confus; chaos m.*
Wüste *f. désert m.*
Wüstling *m. libertin m., débauché m.*
Wuth *f. fureur f., rage f.*
wüthen *être en fureur.*
Wütherich *m. tyran m., homme m. féroce.*

X.

X, x *F* ich habe es ihm x-mal gesagt *je le lui ai dit cent fois*; einX für einU machen*prendre le change*; Xbeine *n. pl. jambes f. pl. en X*; Xstrahl *m. rayon m. de Röntgen (r. X)*; xbeliebig *a. quelconque*; xte Potenz *f. degré m. x.*
Xylograph *m. xylographe m.*

Y.

Yacht *f. yacht m.*; ∾-Verein *m. yacht-club m.*
Yankee *m.*, ∾in *f. yankee s.*; ∾thum *n. manières f. pl. des yankees; yankécisme m.*
ypsilonförmig *a. ypsiloïde.*
Ytterspath *m. xénotome m.*

Z.

Z, von A bis Z *du commancement à la fin*; z. B. = zum Beispiel *par exemple*; z. D. = zur Disposition *à la disposition.*
Zacke *f.* (**-n** *m.*) *languette f., pointe f., dent f., fourchon m., créneau m.*; ∾nlinie *f. ligne f. en crémaillère.*
zacken *denteler, déchiqueter.*
zagen *manquer de cœur, hésiter.*
zaghaft *a. craintif, timide*; *F peureux.*
zäh(e) *a. tenace; dur à la fatigue; opiniâtre; coriace; visqueux*;
Zäh(igk)eit *f. ténacité f., viscosité f.*
Zahl *f. nombre m., chiffre m.*; ∾amt *n. trésorerie f.*; ∾meister *m. payeur m., trésorier m.*; ∾meister-Aspirant *m. aspirant payeur*; ∾tag *m. jour m. de payement, de solde*; ∾wort *n. nom m. numéral.*
Zähl- ..., ∾apparat *m. compteur m.*; ∾brett *n. comptoir m.*; ∾stab *m. fiche f.*
zahlbar *a. payable.*
zahlen *payer; acquitter*; ∾!

l'addition, s. v. p.!; mon compte, s. v. p.; combien?; ça fait?
zählen *compter; faire le dénombrement de.*
Zahler *m. payeur m.*
Zähler *m. numérateur m.*
Zahlung *f. payement m.;* ~s-anweisung *f. mandat m., ordonnancement m.;* ~seinstellung *f. suspension f. de payement;* z~sfähig *a. solvable;* ~s-frist *f. délai m. de payement;* an ~sstatt *en payement;* ~s-unfähigkeit *f. insolvabilité f.;* ~sverfahren *n. procédé m. de payement.*
zahm *a. domestique; privé; apprivoisé; doux; paisible.*
zähmen *apprivoiser, dompter.*
Zahn *m. dent f.;* Backen-~ *dent molaire;* Säge-~ *dent de scie;* Schneide-~ *incisive f.;* gute Zähne haben *avoir la bouche bien garnie;* Haare *n. pl.* auf d. Zähnen haben *avoir bec et ongles;* Zähne bekommen *faire ses dents;* auf d. ~ fühlen *sonder;* d. Zähne greifen ein *les dents engrènent dans;* ~arzt *m. dentiste m.;* ~bogenrichtmaschine *f. appareil m. de pointage à vis sans fin et à crémaillère;* ~brecher *m. arracheur m. des dents;* ~bürste *f. brosse f. à dents;* ~fäule *f. carie f. des dents;* ~fleisch *n. gencive f.;* ~geschwür *n. abcès m. de la gencive;* ~höhle *f. alvéole f. dentaire;* ~keimung *f. germe m. de flève;* d. ~~ verlieren *ne plus marquer;* ~krone *f. sommet m.; partie f. libre de la dent avec la table;* ~lücke *f. brèche f., creux m. d'une roue dentée;* ~mittel *n. dentifrice m.;* ~pulver *n. poudre f. dentifrice;* ~rad *n. roue f. dentée; roue f. d'engrenage; pignon m.;* ~radbahn *f. chemin m. de fer à crémaillère;* ~schmerz *m. mal m. de dents;* ~schnitt *m. rangée f. de denticules; endenture f.;* ~stange *f. crémaillère f.;* ~stocher *m. cure-dent m.;* ~stumpf *m. chicot m.;* ~theilung *f. denture f., pas m.;* ~wechsel *m. seconde dentition f.;* ~werk *n. endenture f.;* ~zange *f. pince f. de dentiste.*
Zähneklappern *n. grincement m. de dents.*
zahnen *faire ses dents; denter.*
Zain *m. lingot m., barre f.*
Zander *m. sandre m.*
Zange *f. pince f., tenaille f., potence f.;* ~nbefestigung *f. fortification f. tenaillée;* ~nwerk *n. ouvrage m. à tenaille; tenaillon m., tenailles f. pl.*
Zank *m. dispute f., querelle f.;* ~apfel *m. pomme f. de discorde;* ~sucht *f. humeur f. querelleuse.*
zanken (sich) *se disputer, se quereller.*
Zänker *m.,* **zänkisch** *a. querelleur m.;* ~in *f. ...euse f.*
Zäpfchen *n. luette f. du palais.*
Zapfen *m. tampon m.; bonde f.; cône m.; cheville f.; tenon m.; goujon m.; pivot m.; poinçon m.; strobile f.; pomme f. de pin;* durchgehender ~ *tenon pas-*

sant; verbohrter ~ *tenon à clef, t. foré;* verkeilter ~ *t. à contre-clavette;* ~bohrer *m. m. mèche f. à teton; bondonnière f.;* ~lager *n. coussinet m. d'un tourillon; chevêtrier m., palier m.;* ~loch *n. mortaise f., trou m. de bonde;* ~mutter *f. crapaudine f., grenouille f.;* ~reibung *f. frottement m. des roues;* ~streich *m. retraite f.;* d. ~~ schlagen, blasen *battre, sonner la retraite;* ~stativ *n. support m. à genou, à coquille.*

zapfen *tirer au tonneau; faire la ponction.*

Zappelfritze *m. F pantin m.*

zappeln *se débattre; se démener; piétiner.*

Zar *m.,* ~in *f.,* ~ewna *f. czar m., tsar m., czarine f., tsarine f.*

Zarge *f. châssis m. de galerie; huisserie f. d'une porte; échantignolle f.; tirant m.; chaton m.; bord m.*

zart *a. tendre; délicat; fin; fragile;* ~fühlend *a.,* ~sinnig *a. délicat;* Z~gefühl *n. délicatesse f.*

Zartheit *f. délicatesse f. du goût; finesse f., fragilité f., tendreté f. (de la viande, des fruits).*

zärtlich *a. affectueux; tendre.*

Zauber *m. charme m.; enchantement m.; magie f.;* ~flöte *f. la Flûte enchantée;* ~formel *f. formule f. magique;* ~posse *f. féerie f.;* ~stab *m. baguette f. magique.*

Zauberei *f. ensorcellement m.; magie f.*

Zauberer *m. magicien m., enchanteur m.*

zauberisch *a. enchanteur; magique.*

zaubern *exercer la magie, user de charmes; effectuer par enchantemeut.*

Zauderer *m. temporiseur m., esprit m. irrésolu; F lanternier m.*

zaudern *hésiter à; temporiser.*

Zaum *m. bride f., frein m.;* e. Pferd *n.* gut im ~ halten *tenir ... sujet;* seine Leidenschaften *f. pl.* im ~ halten *maîtriser ses passions;* ~zeug *n. harnachement m.*

zäumen *brider; mettre la bride à.*

Zaun *m. clôture f.; haie f.; clayonnage m.;* lebendige ~ *haie vive;* vom ~ brechen *saisir le premier prétexte;* ~könig *m. roitelet m.;* ~pfahl *m. palis m.*

zausen *houspiller, tirailler.*

Zebra *n. zèbre m.*

Zech- . . ., ~bruder *m. buveur m.; riboteur m.;* ~gelage *n. orgie f.;* ~genosse *m. compagnon m. de bouteille;* ~schuld *f. dette f. de cabaret;* ~stein *m. zechstein m.*

Zeche *f. écot m.; note f.; addition f.; banquet m.; corps m. de métier m.; mine f. d'extraction;* d. ~ bezahlen *payer l'écot, les pots cassés.*

zechen *boire copieusement, P faire ribote; banqueter;* Z~ *n. ribote f., orgie f.*

Zecher *m. buveur m.*

Zechine *f. sequin m.*

Zecke *f. tique f. des chiens.*
Zehe *f. doigt m. du pied; pince f. du sabot;* grosse ∾ *orteil m.;* auf d. ∾n *pl.* gehen *marcher sur la pointe des pieds;* ∾nspitze *f. pointe f. du pied;* z∾nweit *a. panard.*
zehn *a. dix;* Z∾ *f. dix m., dizaine f.;* ∾Gebote *n. pl. Décalogue m.;* ∾ Tage *m. pl. décade f.;* Z∾eck *n. décagone m.;* Z∾ender *m. cerf m. dix cors;* z∾fach *a. décuple;* ∾jährig *a. de dix ans;* ∾mal *adv. dix fois.*
Zehner *m. dizain m., dizaine f.; soldat m. du dixième régiment;* ∾reihe *f. colonne f. de dizaines;* z∾lei *adv. de dix espèces.*
zehnt *a.,* der (die, das) ∾ *le (la) dixième;* d. 10. Mai *le dix mai;* Karl d. 10. *Charles dix;* d. Z∾e *dîme f.*
Zehntel *n. (un) dixième.*
zehnten *dîmer, lever la dîme.*
zehntens *adv. dixièmement.*
Zehr- . . ., ∾fieber *n. fièvre f. étique;* ∾geld *n.,* ∾pfennig *m. viatique m.*
zehren *se nourrir; (se) consumer; vivre de; exciter l'appétit; maigrir.*
Zehrung *f. subsistance f.; consommation f.; écot m.;* ∾ssatz *m. masse f. de la fusée.*
Zeichen *n. indice m.; marque f.; signe m. (conventionnel); signal;* Ehren-∾ *insigne f., décoration f.;* Horn-∾ *sonnerie f.;* Trommel-∾ *batterie f.; berloque f.* (zum Speisen); *chamade f.* (zur Übergabe); ∾brett *n. planche (tte) f. à dessiner;* ∾buch *n. livre m. de dessin;* ∾deuter *m. interprète m.;* ∾erklärung *f. légende f. (explicative); renvoi m.;* ∾feder *n. plume f. à dessiner;* ∾geber *m. signaliste m.; récepteur m.,* ∾kunst *f. (art m. du) dessin m.;* ∾papier *n. papier m. à dessin(er);* ∾sprache *f. langage m. par signes;* ∾vorlage *f. modèle m. de dessin.*
zeichnen *dessiner; marquer; signer; tracer; souscrire pour qc.;* aus freier Hand *f.* ∾ *dessiner à main levée.*
Zeichner *m. dessinateur m.*
Zeichnung *f. dessin m.; marque f.; contours m. pl.; signature f.; souscription f.;* geometrische ∾ *épure f., dessin m. géométral;* schraffirte ∾ *dessin m. haché;* Tusch-∾ *lavis m. à l'encre de chine;* Wisch-∾ *estompe f.*
Zeigefinger *m. index m.*
zeigen *montrer; faire voir; être dirigé vers.*
Zeiger *m. aiguille f. de montre; indicateur m.; témoin f.;* ∾apparat *m. appareil m. à aiguille;* ∾telegraph *m. télégraphe m. à cadran;* ∾visir *n. hausse f. mobile à aiguille et à quart de cercle.*
zeihen *accuser de qc.*
Zeile *f. ligne f.; file f.; rang m.;* neue ∾ *alinéa m.;* Häuser∾ *série f. de maisons;* z∾nweise *adv. par ligne; à la ligne.*
Zeisig *m. serin m.;* lockerer ∾ *F bambocheur m.*
Zeit *f. temps m.; époque f.; periode*

f.; âge m.; siècle m.; heure f.; terme m.; freie ∾ *loisir m.;* ich habe (keine) ∾ *j'ai le temps (je suis pressé);* es ist an d. ∾ *le moment est venu;* zu rechter ∾ *en temps opportun;* zu ungelegener ∾ *à contre-temps;* zu seiner ∾ *en temps utile;* auf ∾ *à credit; à terme;* bei ∾en *à temps;* bei guter ∾ *de bonne heure;* mit d. ∾ *à la longue;* vor ∾en *jadis;* vor d. ∾ *avant terme;* d. hat ∾ *cela ne presse pas;* kommt ∾, kommt Rath *m. à nouveaux faits nouveaux conseils;* ∾abschnitt *m. période f., époque f.;* ∾alter *n. âge m., siècle m.;* ∾angabe *f. date f.;* ∾begebenheit *f. événement m. contemporain;* ∾dauer *f. durée f. du temps;* ∾eintheilung *f. division f. du temps;* ∾folge *f. suite f. des temps;* z∾gemäss *a. conforme à l'esprit du siècle; opportun;* ∾genosse *m. contemporain m.;* ∾geschichte *f. histoire f. contemporaine;* ∾kunde *f. chronologie f.;* ∾lauf *m. cours m. du temps;* z∾lebens *adv. durant la vie;* ∾mass *n. mesure f. du temps;* ∾punkt *m. moment m.;* ∾rechnung *f. chronologie f.;* ∾schrift *f. revue f.; recueil m.; feuille f. pérodique;* ∾signal *n. signal m. (électrique) du temps astronomique;* ∾umstände *m. pl. conjonctures f. pl.; circonstances f. pl.;* ∾verlust *m. perte du temps;* ∾vertreib *m. passetemps m., amusement m.* z∾weilig *a. temporaire;* z∾weise *adv. par moments;* ∾wort *n. verbe m.;* ∾zünder *m. fusée f. à temps, réglée;* e ∾∾ stellen *disposer une fusée à temps.*

zeitig *a. actuel; opportun; mûr; adv. de bonne heure.*

zeitigen *mûrir.*

zeitlich *a. temporel; de ce monde; terrestre;* d. Z∾e segnen *rendre son âme à Dieu; mourir.*

Zeitlichkeit *f. vie f. temporelle.*

Zeitung *f. journal m.; nouvelle f.;* d. Frankfurter ∾ *la Gazette de Francfort;* d. Kölnische ∾ *la Gazette de Cologne;* ∾sanzeige *f. annonce f. de journal;* ∾sblatt *n. (feuille f. d'un) journal m.;* ∾sexpedition *f. office m. de publicité; bureau m. des journaux* (Post); ∾sherausgeber *m. directeur-gérant m.;* ∾sjunge *m. colporteur m.; camelot m.;* ∾s-kiosk *m. kiosque m.;* ∾skorrespondent *m. correspondent m. d'un journal;* ∾mitarbeiter *m. rédacteur m. d'un journal;* ∾sleitartikel *m. leader m., premier Berlin;* ∾snummer *f. numéro m.;* ∾spapier *n. papier m. à journaux;* ∾sredakteur *m. rédacteur m. en chef; directeur m.;* ∾sschreiber *m. journaliste m. F journaleux m.;* ∾stiger *m. journalophage m.;* ∾swesen *n. journalisme m.;* litterarische Theil *m.* d. ∾ *feuilleton m.;* d. politische ∾ *partie f. politique;* bei e. ∾ mitarbeiten *travailler à un journal;* e. Anzeige i. e. ∾ einrücken *insérer une annonce dans un journal*

Zelle *f. cellule f., alvéole f.;* ∾**n**-gefängniss *n. prison f. cellulaire;* ∾gewebe *n. tissu m. cellulaire.*

Zelt *n. tente f.;* kleines Mannschafts-∾ *tente-abri f.;* grösseres ∾ *tente conique;* Generals-∾ *marquise f.;* zerlegbares ∾ *manteau m. tente-abri;* e. ∾ aufschlagen *dresser, établir une tente;* e. ∾ abbrechen *lever une t.;* ∾baracke *f. tente-baraque f.;* ∾bett *n. lit m. en pavillon;* ∾dach *n. toit m. en pavillon;* ∾decke *f. marquise f.;* ∾gasse *f. ruelle f. de camp;* ∾hütte *f. cabane f. de branches;* ∾lager *n. camp m. de tentes;* ∾leinwand *f. toile-canevas f.;* ∾pfahl *m. piquet m.;* ∾reihe *f. file f. de tentes;* ∾stange *f. mât m.;* ∾strippe *f. cordeau m. de tente;* ∾stuhl *m. pliant m.;* ∾überzug *m. sac-abri m.;* ∾wagen *m. chariot m. de bagages; chariot pour transport de tentes.*

Zelter *m. haquenée f.;* ∾gang *m. amble f.*

Zenith *m. zénith m., point m. vertical.*

Zephyr *m. zéphyr m.*

Zepter *m. sceptre m.*

Zer-..., zer-..., ∾arbeiten *détruire à force de travail; broyer;* ∾ätzen *détruire par des caustiques;* ∾beissen *briser avec les dents;* ∾bersten *se rompre en crevant;* ∾brechen *briser; mettre en pièces; se briser;* ∾brechlich *a. cassant; fragile;* ∾brecher *m. support m. en métal cassant;* ∾bröckeln *(s')émietter;* ∾drücken *briser; écraser; chiffonner;* ∾fahren *briser; éclater;* ∾fahren *a. décousu; confus;* ∾fallen *tomber en décadence, en ruine; se brouiller avec; se diviser en deux parties;* ∾fleischen *déchirer;* ∾fliessen *se fondre;* ∾fressen *corroder; ronger;* ∾gehen *se fondre; se délayer;* ∾gliedern *disséquer; décomposer; analyser;* ∾gliederung *f. analyse f., dissection f.;* ∾hacken *hacher;* ∾hämmern *rompre à coups de marteau;* ∾hauen *dépecer; (dé)tailler; trancher;* ∾kauen *mâcher; broyer;* ∾kleinern *réduire en petits morceaux;* ∾knicken *briser à demi;* ∾knirscht *a. contrit;* ∾knittern, ∾knüllen *chiffonner, froisser;* ∾kochen *faire trop cuire;* ∾kratzen *égratigner;* (sich) ∾krümeln *(s')émietter;* ∾lassen *fondre;* ∾legen *décomposer; analyser découper;* ∾lesen *user à force de lire;* ∾löchern *trouer;* ∾lumpt *a. en lambeaux; déguenillé;* ∾mahlen *moudre;* ∾malmen *écraser; foudroyer; pulvériser;* ∾nagen *corroder; ronger;* ∾pflücken *effeuiller;* ∾platzen *crever; éclater; faire explosion;* ∾quetschen *écraser; meurtrir;* ∾reiben *triturer; broyer;* ∾reissbar *a. qu'on peut déchirer;* ∾reissen *se déchirer; mettre en pièces;* ∾rinnen *s'évanouir; se dissiper;* ∾rissen *a. usé; troué; déchiré;* ∾rütten *disloquer; mettre en désordre; dé-*

ranger, ruiner; ∾rüttung *f. désordre m., dérangement m., ruine f.;* ∾sägen *couper en sciant; scier; débiter;* ∾schellen *briser;* ∾schiessen *briser (percer) d'un coup de fusil, de canon, de feu;* ∾schlagen *fracasser à coups de marteau;* wie ∾schlagen *tout moulu;* sich ∾∾ *manquer; échouer; n'avoir pas lieu; être déçu;* ∾schmettern *foudroyer; fracasser;* ∾schneiden *couper par morceaux; découper; tailler; dépecer;* ∾setzen *décomposer, dissoudre;* ∾setzung *f. décomposition f.;* ∾spalten *(se) fendre;* ∾splittern *réduire, faire voler en éclat; fractionner; gaspiller; disséminer; éparpiller;* sich ∾∾ *se briser, s'éparpiller;* ∾sprengen *faire éclater; crever; faire sauter; mettre en déroute;* ∾springen *éclater; faire explosion; se briser, se rompre;* ∾stampfen *concasser; piler; broyer, fouler aux pieds;* ∾stäuben *pulvériser; réduire en poussière;* ∾stechen *transpercer;* ∾stieben *se disperser;* ∾störbar *a. destructible;* ∾stören *détruire; démolir; rompre;* ∾störend *a. destructif, destructeur;* ∾störung *f. destruction f., démolition f.; ruine f. pl.; ravages m. pl.;* ∾störungszeug *n. appareils m. pl. de destruction;* ∾stossen *piler, concasser;* ∾streuen *disperser, disséminer; diffuser; amuser q.; distraire q.;* ∾streut *a. dispersé; distrait;* ∾∾es Gefecht *n. combat m. dispersé;* ∾streutheit *f. distraction f., préoccupation f. d'esprit;* ∾streuung *f. dispersion f.; distraction f.; diversion f.;* ∾∾slinse *f. lentille f. divergente;* ∾stückeln *mettre en petits morceaux; déchiqueter; morceler; parceller;* ∾stückelung *f. parcellement m., morcellement m.;* ∾theilbar *a. divisible;* ∾theilen *diviser en plusieurs parties; décomposer; démembrer; résoudre;* ∾treten *écraser du pied; fouler aux pieds;* ∾trümmern *briser; fracaser; démolir;* ∾würfniss *n. différend m., désaccord m., brouille f.;* ∾zausen *chiffonner, houspiller.*

Zerrbild *n. caricature f., charge f.*

zerren *tirailler, tirer; traîner; houspiller, arracher à q. les habits du corps.*

Zeter *m.,* ∾schreien *crier haro, au meurtre; jeter les hauts cris.*

Zettel *m. billet m., petit (bout m. de) papier m.; fiche f., petit écrit m.;* Umschlag-∾ *affiche f.;* Flaschen- etc. ∾ *étiquette f.;* Wahl-∾ *bulletin m.;* ∾ankleber *m. afficheur m.;* ∾bank *f. banque f. d'émission;* ∾träger *m. colporteur m. d'affiches.*

Zeug *n. matière f.; étoffe f.; tissu m.; vêtements m. pl.; outils m. pl.; engins m. pl.; ustensiles m. pl.; chose f. de rien;* dummes ∾ *bêtises f. pl.;* geschmolzenes ∾ *roche f. à feu;* unnützes ∾ *des inutilités f. pl.;* ∾hauptmann *m. capitaine m. d'arsenal;* ∾

haus *n. arsenal m.*; ∾leder *n. cuir m. jaune*; ∾offizier *m. officier m. d'arsenal*; ∾personal *n. personnel m. d'arsenal*; ∾-schmied *m. taillandier m.*; ∾-sergeant *m. gardien m. de matériel de batterie; garde d'artillerie; sergent m. d'arsenal*; ∾wärter *m. garde-parc m.*

Zeuge *m.*, **Zeugin** *f. témoin m.*; zum ∾n anrufen *prendre à témoin.*

zeugen *servir de témoin, porter témoignage; déposer; procréer, engendrer.*

Zeugen-. . . ., ∾aussage *f. déposition f.*; ∾beweis *m. preuve f. testimoniale*; ∾eid *m. serment m. prêté par des témoins*; ∾verhör *n.*, ∾vernehmung *f. audition f. des témoins; information f.*

Zeugniss *n. témoignage m., déposition f.; certificat m., attestation f., brevet m. de capacité*; ∾zwang *m. obligation f. de témoigner en justice.*

Zeugung *f. génération f., procréation f.*; ∾sfähigkeit *f.*, ∾s-kraft *f.*, ∾svermögen *n. vertu f. générative; faculté f. génitale*; ∾stheile *m. pl. parties f. organes m. pl. génitaux, sexuels*; ∾strieb *m. instinct m. de la génération.*

Zibethkatze *f. civette f.*

Zicke *f. chevreau m., biquet m., cabri m.*

Zickzack *m. zigzag m., lacet m. d'une route; repli m. de la tranchée*; z∾förmig *a. en zigzag.*

Zieche *f. taie f. de lit.*

Ziege *f. chèvre f., F bique f.*; ∾nbock *m. bouc m.*; ∾nfell *n. chevrotin m.*; ∾nhirt *m. chevrier m.*; ∾nkäse *m. fromage m. de lait de chèvre*; ∾nleder *n. chevreau m.*; ∾npeter *m. parotide f.*

Ziegel *m. brique f.*; aufrecht gestellter ∾ *b. posée de champ*; Dach-∾ *tuile f.*; feuerfester ∾ *b. réfractaire*; glasharter, glasirter ∾ *b. vitrifiée, vernissée, émaillée*; hartgebrannter ∾ *b. très dure*; Lehm-, Luft-, ungebrannter ∾ *b. crue, séchée à l'air, égyptienne; b. verte*; ∾ brennen *cuire des b., faire la cuisson des*; ∾ formen, streichen *mouler, façonner des b.*; ∾ zuhauen *couper les b. à la règle*; ∾ausmauerung *f. colombage m. en briques*; ∾bau *m. construction f. en b.*; ∾brenner *m. briquetier m., tuilier m.*; ∾-dach *n. toiture f. en tuiles*; ∾-decker *m. couvreur m. en tuile; tuileur m.*; ∾erde *f. terre f. à briques*; z∾farbig *a. couleur f. de brique*; ∾mauer *f. mur m. de brique*; ∾mauerwerk *n. maçonnerie f., murage m. en briques*; ∾mehl *n. brique f. pilée*; z∾roth *a. rouge de brique*; ∾-ofen *m. four m. à tuiles*; ∾-schicht *f. assise f. de briques*; ∾schutt *m. bricaillons m. pl.*; ∾stein *m. brique f.*; ∾streicher *m. briquetier m., mouleur m.*

Ziegelei *f. briqueterie f., tuilerie f.*

Ziegler *m. briquetier m., tuilier m.*

Zieh-..., ~band *n. étrier m., lien m. de fer, de flèche;* ~bank *f. filière f.;* ~brunnen *m. puits m. à poulie;* ~feder *f. tire-ligne m.;* ~haken *m. diable m.;* ~harmonika *f. accordéon m.;* ~klimmen *n. exercice m. d'élever la tête au-dessus de la barre fixe, de monter une échelle en se suspendant par les mains;* ~klinge *f. racloir m.;* ~klinke *f. goupille-arrêtoir f.;* ~seil *n. trait m. de manœuvre; corde f. de traction; prolonge f.;* ~weg *m. chemin m. de halage;* ~zeit *f. terme m. de déménagement.*

ziehen *tirer; nourrir; élever; s'infuser; rayer; tracer; mettre au jour; marcher oblique (à droite, à gauche); s'avancer lentement; se rendre à; changer de logement; déménager;* auf sich ~ *attirer; fixer;* ins Feld *n.* ~ *entrer en campagne;* i. d. Höhe *f.* ~ *faire monter; hisser;* durch e. Loch *n.* ~ *passer qc. par;* e. Mauer *f.* ~ *conduire un mur;* in sich ~ *absorber;* nach sich ~ *entraîner;* Jem. zu sich ~ *attirer q.;* d. Schützen *f. pl.* ~ *dévantiller les vannes;* sich ~ *déjeter; s'étendre jusqu'à;* zu Jem. ~ *aller demeurer chez q.; changer de service;* es zieht *il y a un courant d'air.*

Ziehung *f. tirage m.*

Ziel *n. but m., blanc m., borne f., fin(s pl.) f., terme m., F visée f.;* bedecktes ~ *but couvert;* feststehendes ~ *b. fixe;* freistehendes ~ *b. découvert;* lebendes ~ *but vivant;* gut sichtbares ~ *objectif m. bien visible;* todtes ~ *b. résistant;* verdecktes ~ *b. masqué;* d. ~ treffen *atteindre le but; frapper au but;* ~ aufsitzen, verschwinden lassen *viser le pied, v. par-dessus le but;* am ~ seiner Wünsche sein *être au comble de ses désirs;* ~beobachter *m. observateur m. d'objectif;* ~fläche *f. surface f. à atteindre;* ~höhe *f. hauteur f. du but;* ~linie *f. ligne f. de mire;* ~maschine *f. chevalet m. de pointage;* ~objekt *n. objectif m. du tir;* ~punkt *m. point m. de mire;* ~sack *m. sac m. de pointage;* ~scheibe *f. cible f.;* ~stange *f. falon m.;* ~tonne *f. tonneau m. d'artillerie;* ~wand *f. panneau m.;* ~wechsel *m. changement m. d'objectif.*

zielen *viser, mirer, pointer;* nach Jem. ~ *coucher q. en joue;* auf et. ~ *tendre à qc.;* gut ~ *ajuster son coup;* Z~ *n. pointage m.; visée f.*

Ziemer *m. longe f. de veau; cimier m., selle f. de chevreuil.*

ziemlich *adv. assez;* e. ~e Anzahl *f. un nombre assez considérable.*

Zier-..., ~affe *m. fat m., petit-maître m., minaudière f., F mijaurée f.;* ~garten *m. jardin m. d'agrément;* ~puppe *pl. précieuse f.*

Zierrat *m. ornement m., enjolivure f.*

Zier(de) *f. ornement m., parure f.*
zieren *décorer, orner;* sich ∾ *affecter des airs de réserve, minauder, faire la précieuse; faire le dédaigneux.*
Ziererei *f. affectation f.*
zierlich *a. élégant; gracieux; mignon.*
Ziffer *f. chiffre m., cote m., heure f.;* ∾blatt *n. cadran m.;* ∾schrift *f. écriture f. chiffrée; chiffrage m.*
ziffern *chiffrer.*
Zigeuner *m.,* ∾in *f. Bohémien m. (ne f.);* ∾mädchen *n. jeune Bohémienne.*
Zille *f. bateau m., prame m.*
Zimmer *n. chambre f., pièce f., cabinet m.; salon m., bois m. de charpente;* Geschäfts-∾ *bureau m.;* ∾arbeit *f. ouvrage m. de charpentier;* ∾ausstattung *f. mobilier m.;* ∾axt *f. cognée f. à équarrir;* ∾beil *n. hache f. de charpentier;* ∾besichtigung *f. visite f. des bâtiments;* ∾bock *m. chevalet m. de charpentier;* ∾boden *m. plancher m.;* ∾decke *f. plafond m.;* ∾geräth *n. outils m. pl. de charpentier; ameublement m.;* ∾gesell *m. aide-charpentier m.;* ∾handwerk *n. charpenterie f.;* ∾hof *m. chantier m.;* ∾holz *n. bois m. de charpente, d'équarrissage;* ∾mann *m. charpentier m.;* ∾∾knoten *m. nœud m. allemand;* ∾meister *m. maître m. charpentier;* ∾platz *m. chantier m.;* ∾schnur *f. cordeau m.;* ∾werk *n. charpente f.;* ∾werkstätte *f. atelier m. de charpentier.*
zimmern *charpenter.*
Zim(me)t *m. canelle f.*
zimperlich *a. doucet, prude.*
Zink *n. zinc m.;* mit ∾ überziehen *zinguer;* gewalztes ∾ *z. laminé;* ∾bergwerk *n. mine f. de z.;* ∾blech *n. z. laminé;* ∾blume *f. nihil album m.;* ∾dach *n. toit m. couvert en z.;* ∾platte *f. planche f. de z.;* ∾salz *n. zincate m.;* ∾vitriol *n. zinc sulfaté.*
Zinke *f.,* ∾n *m. pointe f., fourchon m., clairon m.*
Zinn *n. étain m.;* ∾flecken *m.* (im Geschützrohr) *sifflet m.;* ∾giesser *m. potier m. d'étain;* ∾glasur *f. émail m. de la faïence.*
Zinne *f. créneau m., faîte m., pinacle m.*
Zinnober *n. cinabre m., vermillon m.*
Zins *m. impôt m.; tribu m.; redevance f.; loyer m.; cens m.;* ∾en *m. pl. intérêts m. pl., rente f.;* z∾frei *a. exempt m. du cens; sans intérêt;* ∾coupon *m. coupon m. d'intérêts;* ∾fuss *m. taux m. d'intérêts;* z∾pflichtig *a. sujet aux cens;* ∾eszins *m. intérêt m. des intérêts;* auf ∾en *pl.* geben *mettre, prêter, placer de l'argent à intérêt;* ∾en zum Kapital *n.* schlagen *joindre les intérêts au capital.*
zinsen *payer à titre d'intérêt, de cens.*
Zipfel *m. pointe f., bout m.*
Zipperlein *n. goutte f.*

Zirbelnuss *f. pignon m.*

Zirkel *m. cercle m., compas m.;* katoptrische ∾ *compas à perspective;* vertrauliche ∾ *F petit comité;* im ∾! *en cercle!;* auf d. ∾ changiren! *en cercle à gauche (à droite!);* auf d. ∾ reiten *travailler sur le cercle;* mit d. ∾ messen *compasser;* z∾förmig *a. circulaire;* ∾fuss *m. branche f. d'un compas;* ∾öffnung *f. ouverture f. d'un compas;* ∾reiten *n. marche f. circulaire à cheval;* ∾säge *f. scie f. à revider;* ∾schluss *m. cercle m. vicieux;* ∾schnur *f. simbleau m.;* ∾spitze *f. pointe f. d'un compas.*

zirkeln *compasser.*

zirpen *chanter; pépier; striduler.*

zischeln *chuchoter.*

zischen *siffler; frémir.*

Zischlaut *m. sifflante f.*

Zitadelle *f. citadelle f., château m. fort.*

Zither *f. cithare f.;* ∾spiel *n. jeu m. de cithare.*

Zitrone *f. citron m., citronnier m.;* ∾nscheibe *f. rouelle f. de citron.*

Zitter-..., ∾aal *m. anguille f. tremblante, électrique;* ∾esche *f.,* ∾espe *f.,* ∾pappel *f. (peuplier m.) tremble m.*

Zitterer *m. trembleur.*

zittern *trembler; grelotter; frissonner; F trembloter; P battre la générale.*

Zitwersamen *n. semence f. de zédoaire.*

Zitze *f. mamelon m., tette f. tétine f.*

Zobel *m.,* ∾**fell** *n.,* ∾**pelz** *m. zibeline f.*

Zofe *f. suivante f., soubrette f.*

zögern *hésiter; tarder.*

Zögerung *f. hésitation f., retard m.*

Zögling *m. élève m.*

Zoll *m. pouce m., droit m. d'entrée, de douane; tribut m.;* Ausfuhr-∾ (Einfuhr-∾) *droit m. d'exportation (d'importation);* Schutz-∾ *droit protecteur;* jeder ∾ e. König *m. roi m. des pieds à la tête;* ∾amt *n. (bureau m. de) douane f.;* ∾angabe *f. déclaration f. en douane;* ∾einnehmer *m. douanier m.;* z∾frei *a. exempt du droit;* Gedanken *m. pl.* sind ∾∾ *les pensées f. pl. sont libres;* ∾∾ eingehen *entrer en franchise;* ∾haus *n. (bureau m. de) douane f.;* ∾inspektor *m. inspecteur m. des douanes;* z∾pflichtig *a. passible d'un droit;* ∾politik *f. politique f. douanière;* ∾schein *m. acquit m. de douane;* ∾schiff *n. patache f.;* ∾stock *m. mètre m. pliant; jauge f.;* ∾verein *m. association f. douanière;* unter ∾verschluss *m.* lassen *laisser à l'entrepôt;* ∾wächter *m. douanier m.*

zollen *payer les droits de douane, rendre hommage de.*

zöllig *a. d'un pouce.*

Zone *f. zone f.;* gemässigte, heisse, kalte ∾ *z. tempérée, torride, glaciale.*

zoologisch *a. zoologique.*
Zopf *m. queue f., natte f., toupet m., pédantisme m., cime f.;* Jem. auf den ~ spucken *P tancer vertement q.;* ~band *n. ruban m. de queue;* ~ende *n. cime f., petit bout m. du brin;* ~mensch *m. F ganache f., perruque f.;* ~zeit *f. F époque f. de la perruquerie.*
zopfig *a. suranné, F perruque.*
Zorn *m. colère f., courroux m.*
zornig *a. courroucé; en colère; irrité.*
Zote *f. obscénité f., ordure f., F grivoiserie f.;* ~nlitteratur *f. scatologie f.;* ~nreisser *m. polisson m., ordurier m.;* ~n*pl.* reissen *dire des saletés.*
zotig *a. obscène; sale;* ~ reden *P parler gras.*
Zotte *f. fanon m., touffe f. de cheveux.*
Zottelei *f. F lambinerie f.*
zottig *a. velu.*
zu *prp. à, de; pour; au sujet de; vers; chez, auprès; en, dans, par, sur, entre;* ohne ~ *sans;* um ~ *pour;* ~ Fuss *m. à pied;* ~r See *par mer;* ~ Wagen *en voiture;* ~ Bett gehen *se mettre au lit; se coucher;* ~m Beispiel *n. par exemple;* ~m Besten *au mieux;* ~ Hunderten *par centaines;* ~m Offizier *m.* ernennen *nommer officier;* ~ adv. *trop;* ~ gross *trop grand;* ~ viel, ~ sehr *trop;* ~ wenig *trop peu;* ~! *int. allons!; en avant!; fermez la porte;* immer ~! *allez toujours!*
Zu-...., zu-...., ~bauen *fermer par quelque bâtisse;* ~behör *n. accessoires m. pl., dépendances f. pl., appartenances f. pl., fournitures f. pl., garnitures f. pl., agrès m. pl.;* ~~büchse *f. nécessaire m. de bouche à feu;* ~ bekommen *recevoir en sus;* ~benamsen *surnommer;* ~bereiten *préparer; apprêter;* ~bereitung *f. préparation f.;* ~~en *pl. préparatifs m. pl.;* ~binden *fermer en liant; lier; serrer; bander les yeux;* ~blasen *suggérer qc. à q.;* ~bläser *m. instigateur m.;* ~bleiben *rester fermé;* ~blinzeln *faire signe du coin de l'œil;* ~bringen *apporter; passer le temps à qc.;* ~bringer *m. élevateur m., transporteur m.;* ~~hebel *m. levier m. coudé;* ~busse *f. surtaxe f., secours m.;* ~dämmen *endiguer; raccorder;* ~decken *couvrir;* ~dem *adv. outre cela; en outre; d'ailleurs;* ~denken *destiner qc. à q.;* ~diktiren *décerner;* ~drang *m. foule f. qui se presse vers qc.;* sich ~drängen *se presser d'approcher;* ~drehen *fermer en tournant;* ~dringlich *a. importun; indiscret;* ~drücken *fermer en pressant;* ~eignen *dédier; attribuer; adjuger;* sich ~~ *s'approprier qc.;* ~eignung *f. dédicace f.;* ~erkennen *adjuger; condamner q. à une peine;* ~erst *adv. premièrement; avant tout; le premier;* ~fächeln *agiter l'éventail pour rafraîchir q.;* ~fahren *aller (en voiture) vers;* gut ~~ *aller bon train;* ~fall *m. (caprice m. du) hasard m., for-*

tune f., cas m. imprévu; widriger ∾∾ *accident m., contre-temps m.*; ∾fallen *se fermer en tombant; échoir à q.*; ∾fällig *a. par hasard; accidentel; fortuit*; ∾fälligkeit *f. hasard m.*; ∾fertigen *expédier*; ∾flicken *raccommoder*; ∾fliegen *voler vers; se fermer brusquement*; ∾fliessen *couler vers*; ∾∾ lassen *accorder qc. à q.*; ∾flucht *f. recours m., refuge m.*; ∾∾sort *m. abri m., asile m., refuge m., réduit m., place f. forte servant de refuge*; ∾fluss *m. affluent m., affluence f.*; ∾flüstern *souffler qc. à l'oreille de q.*; ∾folge *prp. en conséquence de; suivant*; ∾frieden *a. content; satisfait; en paix*; ∾friedenheit *consentement m.; satisfaction f.*; ∾frieren *(se) geler complètement*; ∾fügen *ajouter; causer*; ∾fuhr *f. approvisionnement m., ravitaillement m.; arrivage m. de denrées*; ∾∾linie *f. route f. d'étapes*; ∾führen *conduire chez; amener*; ∾führung *f. conduite f.*; ∾füllen *combler*; ∾gabe *f. excédant m., comble m. de mesure; F extra m.*; ∾gang *m. abord m., accès m.*; ∾gänglich *a. accessible, abordable*; ∾geben *ajouter, donner en sus; accorder; convenir de qc.*; ∾gegen sein *assister, être présent*; ∾gehen *se faire; aller vers; se fermer; se terminer (en pointe); parvenir à q.*; gut ∾∾ *aller bon train*; ∾gehören *appartenir à*; ∾gehörig *a. appartenant*; ∾genannt *a. surnommé*; ∾gesellen *associer*; ∾geständniss *n. concession f.*; ∾gestehen *avouer; concéder*; ∾gethan *a. dévoué, attaché*; ∾giessen *ajouter en versant; boucher avec du plomb fondu*; ∾gleich *a. ensemble; en même temps que*; ∾greifen *se saisir de qc., mettre la main dessus*; ∾gucken *F regarder*; ∾haben *tenir fermé; avoir en sus*; ∾haken *agrafer*; ∾halten *tenir fermé*; ∾hälter *m. souteneur m., P. narlou m., poisson m.*; ∾haltung *f. arrêt m. de gâchette*; ∾hängen *couvrir d'un rideau*; ∾hauen *façonner à la hache; tailler; frapper q.*; ∾heilen *se cicatriser*; ∾hören *écouter q., qc.*; ∾hörer *m. auditeur m.*; ∾hörerschaft *f. auditoire m.*; ∾jauchzen *saluer q. par des cris de joie, d'allégresse*; ∾kaufen *acheter de plus*; ∾kehren *tourner vers; présenter*; ∾kitten *cimenter*; ∾klappen *fermer en tombant*; ∾kleben *coller; boucher, tamponner*; ∾klinken *fermer au loquet*; ∾knöpfen *boutonner*; ∾knüpfen *nouer*; ∾kommen *échoir à q., être dû à q.; s'avancer vers*; Jem. et. ∾∾ lassen *faire passer, céder qc. à q.*; ∾können *pouvoir approcher*; ∾korken *fermer avec un bouchon*; ∾kost *f. légumes m. pl.*; ∾kunft *f. avenir m., futur m.*; ∾künftig *a. futur, adv. désormais, à l'avenir*; ∾lächeln *sourire à q.*; ∾lage *f. supplément m., augmentation f.*

de solde; haute-paye f.; Ehren-∾∾ *supplément m. pour décorations*; etatsmässige ∾∾*frais pl. de service*; Kommando-∾∾ *supplément m. pour mission*; Garnison-∾∾ *s. de garnison*; ∾langen *prendre; suffire*; ∾lassen *admettre; permettre qc., recevoir; laisser fermé*; ∾lässig *a admissible; permis*; ∾lassung *f. admission f.*; ∾lassventil *n. régulateur m.*; ∾lauf *m. affluence f., concurs m.*; grossen ∾∾ haben *avoir la vogue*; ∾laufen *courir vite; se terminer en pointe; courir vers*; ∾legen *ajouter; couvrir de planches; plier un couteau*; sich et. ∾∾ *se donner qc.*; ∾leimen *coller*; ∾letzt *adv. finalement; en dernier lieu; le dernier*; ∾löthen *souder*; ∾machen *boucher, fermer*; ∾mal *adv. surtout; particulièrement*; ∾mauern *murer; condamner*; ∾meist *adv. le plus souvent; la plupart du temps*; ∾messen *mesurer; donner sa part à q.*; ∾muthen *prétendre*; ∾muthung *f. exigence f., prétention f.*; ∾nächst *adv., prp. en premier lieu, tout près de*; ∾nageln *clouer*; ∾nähen *coudre*; ∾nahme *f. accroissement m., progrès m.*; ∾name *m. surnom m.*; ∾nehmen *augmenter; s'accroître*; ∾neigen *incliner vers*; ∾neigung *f. affectation f.*; ∾nichte machen (gehen *s')anéantir; abîmer; déjouer*; ∾nicken *faire un signe de tête à*; ∾ordnen *adjoindre*; ∾pfropfen *boucher; tamponner*; ∾rathen *conseiller à q.*; ∾rechnen *attribuer; imputer; ajouter dans un calcul*; ∾rechnungsfähig *a. capable de discerner; responsable*; ∾recht *adv. comme il faut; en règle*; ∾∾ bringen *venir à bout de qc.*; sich ∾∾ finden *s'orienter, se reconnaître*; ∾∾ helfen *aider q. à se tirer d'affaires*; mit et. ∾∾ kommen *parvenir à arranger qc.*; ∾∾ legen *préparer, tenir prêt*; ∾∾ machen *apprêter; équiper; arranger*; ∾∾ setzen *mettre q. à la raison*; ∾∾ weisen *réprimander q.*; ∾∾weisung *f. remontrance f.*; ∾rede *f. exhortation f.*; ∾reden *engager q. à faire qc.*; ∾reichen *suffire; pourvoyer*; ∾reiten *achever, dresser un cheval; mener vivement son cheval*; ∾reiter *m. dresseur m., piqueur m.*; ∾richten *dresser; débiter; façonner; apprêter; préparer*; übel ∾∾ *arranger q. de la bonne manière*; ∾richtung *f. apprêt m., débit m. du bois; préparation f.*; ∾riegeln *fermer au verrou; verrouiller*; ∾ruf *m. appel m., acclamation f.*; ∾rufen *crier qc. à q.*; ∾rüsten *apprêter*; ∾säen *achever d'ensemencer*; ∾sage *f. promesse f., parole f.*; ∾sagen *promettre qc. à q., convenir à q.*; ∾satz *m. addition f.*; ∾schauen *être spectateur de qc., regarder faire q.*; ∾schauer *m.*, ∾∾in *f. spectateur m., . . . trice f.*; ∾schicken

envoyer qc. à q.; ∾schieben *pousser vers; se décharger de qc. sur q.; déférer le serment;* ∾schiessen *fournir un supplément d'argent;* ∾schlag *m. adjudication f.; augmentation f.; fondant m.; prime f. additionnelle;* ∾schlagen *(se) fermer brusquement; adjuger à qc., porter des coups; frapper;* ∾schliessen *fermer à clef;* ∾schnallen *fermer à boucle, boucler;* ∾schnappen *se fermer en se débandant;* ∾schneiden *couper, tailler, parer la corne du sabot;* ∾schneider *m. premier tailleur m., coupeur m.;* ∾schnitt *m. façon f., coupe f.;* ∾schnüren *serrer avec un cordeau; ficeler;* ∾schrauben *visser; fermer à vis;* ∾schreiben *attribuer; imputer; passer en compte à q.; ajouter quelques lignes;* ∾schreien *crier qc. à q.;* ∾schrift *f. missive f., dépêche f.;* ∾schuss *m. supplément m.;* ∾schütten *combler; boucher; ajouter en versant;* ∾schwören *jurer qc. à q.;* ∾sehen *être spectateur; prendre garde;* ∾setzen *perdre; fermer; mener l'ennemi battant;* hart ∾∾ *serrer q. de près;* ∾sichern *assurer qc. à q.;* ∾sicherung *f. assurance f.;* ∾siegeln *cacheter;* ∾spitzen *appointer; aiguiser; tailler en pointe;* ∾sprechen *décerner; parler à. q. pour l'encourager; consoler;* ∾springen *avancer vite en sautant; aider q.;* ∾spruch *m. affluence f.; exhortations f. pl., consolations f. pl.;* ∾stand *m. état m., condition f., situation f.;* feste, flüssige, gasförmige ∾∾ *état solide, liquide, gazeux;* ∾ständig *a. compétent,* ∾ständigkeit *f. compétence f.;* ∾stecken *fermer avec une épingle; passer secrètement à q.;* ∾stehen *appartenir à q.;* ∾stellen *remettre qc. à q.;* ∾stimmen *consentir à;* ∾stimmung *f. consentement m.;* ∾stopfen *boucher, tamponner; ravauder;* ∾stossen *arriver inopinément; pousser vivement; fermer en poussant;* ∾strömen *affluer;* ∾stutzen *arranger; façonner;* ∾tappen *s'avancer en tâtonnant vers;* ∾theilen *attacher, affecter à; accorder; donner en partage à;* ∾that *f. fourniture f.;* ∾∾en *pl. ingrédients m. pl.* ∾thun *fermer;* ∾thun *n. participation f.;* ∾thunlichkeit *f. empressement m.;* ∾tragen *rapporter; apporter;* sich ∾∾ *se passer; arriver;* ∾träger *m. rapporteur m.;* ∾träglich *a. avantageux; salutaire;* ∾trauen *croire q. capable de qc.;* ∾trauen *n. confiance f.;* ∾traulich *a. intime; familier;* ∾traulichkeit *f. familiarité f.;* ∾treffen *se trouver juste;* ∾trinken *boire en provoquant q. à lui rendre raison;* ∾tritt *m. accès m., entrée f.;* ∾unterst *adv. tout en bas;* ∾verlässig *a. sûr; authentique; certain;* ∾versicht *f. confiance f., assurance f.;* ∾versichtlich *a. plein*

d'assurance; sûr; ∾vörderst *adv. d'abord, préalablement;* ∾wachs *m. accroissement m., surcroît m.;* ∾wachsen *se fermer en croissant; échoir en partage à q.;* ∾wägen *dispenser; peser qc. à q.;* ∾warten *attendre tranquillement;* ∾wege bringen *venir à bout de;* mit Schnee *m.* ∾wehen *combler de neige;* Luft *f.* ∾∾ *éventer q.;* ∾weilen *adv. quelquefois;* ∾weisen *assigner; adresser;* ∾wenden *procurer qc. à q., tourner vers;* ∾werfen *fermer brusquement; lancer qc. à q.;* ∾widerhandeln *contrevenir à;* ∾∾handeln *n. infraction f., contravention f.;* ∾winken *faire signe de la main à q.;* ∾zahlen *ajouter en payant;* ∾zählen *ajouter en comptant; compter qc. un à un à q.;* ∾ziehen *fermer en tirant; serrer; inviter q. à assister à qc.;* sich et. ∾∾ *s'appliquer qc., gagner une maladie;* ∾ziehung *f. admission f. à;* ∾zug *m. renfort m., secours m.;* ∾zwängen *fermer de force.*

Zuave *m. zouave m., P zouzou m., chacal m.;* ∾nliebste *f. zouavinette f.;* ∾nstreich *m. zouaverie f.* [*tine f.*

Zuber *m. baquet m., petite cure f.,*

Zucht *f. élevage m., éducation f., élève de bestiaux; race f., engeance f.;* Kloster-, Manns-, Kriegs-, Schul-∾ *discipline f.;* militärische ∾ *régime m. militaire; honnêteté f.* (Wohlanständigkeit); *chasteté f.* (Keuschheit); *modestie f.* (Ehrbarkeit); tolle ∾ *train m. du diable;* ∾bulle *m. taureau m. reproducteur;* ∾eber *m. verrat m.;* ∾haus *n. maison f. de correction, de force;* ∾∾strafe *f. réclusion f.;* ∾häusler *m. forçat m.;* ∾hengst *m. étalon;* z∾los *indisciplinė;* ∾losigkeit *f. indiscipline f.;* ∾polizei *f. police f. correctionnelle;* ∾ruthe *f. férule f., verge f.;* ∾stute *f. poulinière f.;* i. ∾ u. Ordnung *f.* halten *maintenir la discipline.*

züchten *élever; cultiver.*

Züchter *m. éleveur m., cultivateur m.*

züchtig *a. honnête; chaste.*

züchtigen *châtier; punir.*

Züchtigung *f. châtiment m.*

Züchtung *f. élevage m.*

zucken *feindre; boîter légèrement; trousser; se contracter convulsivement; palpiter;* die Achseln *f. pl.* ∾ *hausser les épaules.*

zücken *lever, tirer l'épée.*

Zucker *m. sucre m.;* i. ∾ verwandeln *saccharifier;* ∾bäcker *m. confiseur m.;* ∾backwerk *n. pâtisserie f.;* ∾dose *f. sucrier m.;* ∾erbsen *f. pl. pois m. pl. gourmands;* ∾fabrik *f. sucrerie f.;* ∾guss *m. glace f.;* ∾hut *m. pain m. de sucre;* ∾kand *m. sucre candi;* ∾krankheit *f. diabète m. (sucré);* ∾plätzchen *n. pastille f.;* ∾rohr *n. canne f. à sucre;* ∾sieder *m. raffineur m.;* ∾syrup *m. mélasse f.;* ∾wasser *n. eau f. sucrée.*

zuckern *sucrer; ∾ a. de sucre.*
Zuckung *f. convulsion f.*
Zug *m. marche f. (d'une armée, d'un procession); expédition f., passage m. (des oiseaux); émigration f.; courant m. d'air, vent m. coulis; traction f.; coup m. de filet; tirage m., trait m. de plume; traits m. pl. du visage; coulisse f.; tirette f. de jupon; entraînement m., mouvement m. sympathique; cortège m., procession f., bande f., troupe f., volée f. (des oiseaux); rayure f. (d'une arme à feu); vides m. pl. d'un fusil; attelage m. de chevaux; couple f. de bœufs; convoi m. (de voitures); peloton m. (de cavalerie); section f. (d'artillerie, d'infanterie); ébrillade f. (des rênes);* Anschluss-∾ *train m. de coïncidence;* Arbeiter-∾ *F train m. des ministres;* Bummel-∾ *tr. omnibus; P tr. de charcuterie;* Dampfbahn-∾ *train-tramway m.;* durchgehende ∾ *tr. direct;* Eil-∾ *(tr.) express m.;* elastische ∾ *élastique m.;* Extra-∾ *tr. spécial; tr. de plaisir;* fahrplanmässige ∾ *tr. d'ordinaire, tr. régulier;* Fern-∾ *tr. de grand parcours;* Früh-, (Mittag-, Abend-)∾ *tr. du matin (du midi, du soir);* gemischte ∾ *tr. mixte;* Güter-∾ *tr. de marchandises; tr. de transport;* Halb-∾ *demi-peleton m., demi-section f. d'infanterie; section f. de cavalerie;* Hof-∾ *tr. de cour;* Höhen-∾ *chaîne f. de hauteurs;* Jagd-∾ *(tr.) rapide m.;* Kranken-∾ *tr. d'évacuation;* Kurier-∾ *tr. de grande vitesse;* Lokal-∾ *tr. local;* Militär-∾ *tr. militaire;* Personen-∾ *tr. de voyageurs;* Ringbahn-∾ *tr. de ceinture;* Sänitäts-∾ *tr. d'ambulance;* Schnell-∾ *tr. accéléré, de grande vitesse;* Seebad-∾ *tr. jaune, tr. des maris;* Teten-∾ *peloton m. de tête;* verunglückte ∾ *tr. en détresse;* Vorort-∾ *tr. de banlieue;* in Zügen neben ea. *par sections accolés;* Züge *pl.* mit Pressionsführung *rayures à forcement;* Züge mit wachsendem Drall *rayures paraboliques;* Aufstellung *f.* u. Eintheilung *f.* i. Züge *formation f. et division f. des pelotons* (in 2 Gliedern *sur 2 rangs);* mit Zügen rechts schwenkt, marsch! *par peloton à droite conversion!;* in Züge links marschirt auf! *sections à gauche en ligne!;* in Zügen abbrechen *rompre la colonne par sections, par pelotons;* mit Zügen rechtsumkehrt schwenken *par pelotons demi-tour à droit;* mit Zügen halbrechts schwenken *par peloton demi à droite conversion;* die Züge auffrischen *redresser les rayures;* d. ∾ benutzen *prendre le train;* d. ∾ verpassen *manquer le train;* d. ∾ geht ab, kommt an, hält an, ist entgleist *le train part, arrive, s'arrête, a déraillé;* ganzer ∾abstand *m. distance f. entier;*

halber ∾∾ *demi-distance f.*; viertel ∾∾ *quart m. de distance*; ∾balken *m. maître-entrait m., tirant m.*; ∾band *n. tirant m., étrier m., lien m. de traction*; (halbe) ∾breite *f. (demi-)front m. de peloton, de section*; ∾brücke *f. pont-levis m.* (mit Hintergewicht *à contre-poids*); d. ∾∾ auf- u. niederlassen *manœuvrer le p.-l.*; ∾fähre *f. bac m. à traille*; ∾feder *f. ressort m. de traction*; ∾führer *m. chef m. de peloton, de section; chef-conducteur m., chef m. de train*; ∾geschirr *n. harnais m.*; ∾gurt *m. bricole f.*; ∾haken *m. crochet m. d'attelage*; ∾kette *f. chaîne f. de retraite*; ∾klappe *f. tablier m. du pont-levis*; (Halb-)∾kolonne *f. colonne f. par (demi-)pelotons, par (demi-) sections*; ∾kraft *f. force f. de traction*; ∾leine *f. corde f. de halage; combleau m., tiraude f. de sonnette; maille f. à remonter*; ∾loch *n. évent m., registre m.*; ∾lücke *f. créneau m. entre les pelotons*; ∾luft *f. courant m. d'air*; ∾material *n. matériel m. de traction*; ∾netz *n. tirasse f., traîneau m.*; ∾ochs *m bœuf m. de labour*; ∾pferd *n. cheval m. de trait*; ∾pflaster *n. vésicatoire m., emplâtre m. epispastique*; ∾ramme *f. sonnette f. à tiraudes*; ∾röhre *f. tuyau m. de raréfaction, d'aérage*; ∾rolle *f. poulie f.*; ∾schnur *f. tirant m.*; ∾schraube *f. tire-fond m.*; ∾seil *n. trait m.*; ∾siel *n. bricole f.*; ∾spannung *f. barre f. d'attelage; tringle f. de conjugaison*; ∾stiefel *m. botte f. à tige de cuir élastique*; ∾strang *m. trait m. d'attelage*; ∾stück *n. pièce f. en vogue*; ∾tau *n. combleau m., prolonge f. de manœuvre*; ∾thier *n. bête f. de trait*; ∾vogel *m. oiseau m. de passage; F vagabond m.*, ∾wage *f. volée f.*; ∾widerstand *m. résistance f. à la traction*; ∾wind *m. courant m. d'air*; ∾winkel *m. angle m. de traction.*

Zügel *m. rêne(s pl.) f., guides f. pl., bride f.*; auswendige, inwendige ∾ *rêne f. directe, (droite), rêne opposée*; lose ∾ *pl. rênes flottantes*; Annehmen *n.* des inneren ∾s *effet m. de la main, de mise en main*; d. ∾ annehmen, richtig fassen *ajuster les rênes*; d. ∾ anziehen *soutenir la main*; d. ∾ kürzer fassen *racourcir la bride*; schwer in d. ∾n liegen *peser à la main*; d. ∾ nachlassen *rendre la main*; d. ∾ schiessen lassen *abandonner les rênes; lâcher la bride*; mit verhängtem ∾ reiten *aller à toute bride*; e. Pferd *n.* am ∾ führen *mener un cheval par la bride*; ∾hand *f. main f. de la bride*; ∾knopf *m. bouton m. de rêne*; ∾losigkeit *f. licence f. effrenée; indiscipline f.*; ∾ring *m. porte-rênes m.*; ∾spitze *f. fouet m. de rênes*; ∾strippen *m. pl. porte-rênes m. pl.*; ∾stück *n. gourmette f. de la bride de sous-verge.*

Zünd-..., ∾apparat *m. amorceur m., appareil m. de mise à feu*; ∾bolzenschraube *f. chapeau m. de la fusée à durée*; ∾(loch)deckel *m. chapiteau m.*; ∾draht *m. fil m. conducteur pour mettre le feu à; fil m. d'amorce*; ∾faden *m. mèche f. à étoupille*; ∾feld *n. champ m. de lumière*; ∾futter *n. alvéole f. (pour obus explosifs)*; ∾glocke *f. cuvette f. de cartouche*; ∾hölzchen *n. allumette f. (phosphorique)*; ∾hütchen *n. amorce f., capsule f. fulminante*; ∾∾fabrik *f. capsulerie f.*; ∾∾kapsel *f. amorçoir m.*; ∾∾satz *m. couche f. de fulminate*; ∾kanal *m. canal m. d'amorce; porte-feu m.*; ∾kegel *m. (cône m. de) cheminée f.; piston m. du fusil à percussion*; ∾kraut *n. pulvérin m., amorce f.*; ∾leitung *f. conduite f. du feu; fil m. conducteur*; ∾loch *n. lumière f.*; das ∾∾ (aus)räumen *épingler, dégorger la lumière*; ∾∾aufreiber *m. alésoir m. de lumière*; ∾∾bohrer *m. dégorgeoir m. à vrille*; ∾∾kappe *f. couvre-lumière m., chaperon m.*; ∾∾stollen *m. grain m. de lumière*; ∾masse *f. composition f. fulminante; fulminate m., amorce f.*; ∾muschel *f. coquille f.*; ∾nadel *f. aiguille f., percuteur m.*; ∾∾gewehr *n. fusil m. à aiguille; fusil Dreyse*; ∾näpfchen *n. godet m.*; ∾pfanne *f. bassinet m.*; ∾pille *f. boulette f., pastille f. fulminante*; ∾∾nbolzen *m. tampon m. porte-amorce*; ∾röhre *f. auget m.*; ∾ruthe *f. boute-feu m.*; ∾satz *m. composition f. fusante, fulminante, d'amorce*; ∾schachtel *f. souricière f.*; gewöhnliche ∾schnur *f. cordeau m. porte-feu; cordeau d'amorce; fusée f. lente; mèche f. à étoupille*; Bickford-, Guttapercha-∾∾ *cordeau m. Bickford, c. lent imperméable*; Schnell-∾∾ *c. rapide*; das Abpassen *n.* d. ∾∾ *compassement m. des feux*; ∾schraube *f. vis f. porte-amorce; appareil m. concutant, percutant*; ∾spiegel *m. rondelle f. de la cartouche Dreyse, pastille f. fulminante*; ∾schwamm *m. amadou m.*; ∾stift *m. piston m., percuteur m.*; ∾stoff *m. matière f. inflammable*; ∾strick *m. (mèche f. à) ét upille f.*; ∾wurst *f. saucisson m. pour la mise du feu*; (verlangsamte)∾vorrichtung *f. détonateur m. (retardé); amorceur m.*

zündbar *a. inflammable.*

zünden *allumer; électriser; amorcer, mettre le feu à*; Z∾ *n. amorçage m., mise f. du feu.*

Zunder *m. amadou m., mèche f.*

Zünder *m. fusée f. (pour projectile); allumeur m.*; Aufschlag-∾ *fusée percutante*; Brenn-∾ *fusée fusante*; Doppel-∾ *f. à double effet*; geschlagene ∾ *f. chargée*; Granat-∾ *f. d'obus*; Zeit-∾ *f. à temps, à durée, f. réglée*; d. ∾ stellen, tempiren *régler, tirer la fusée.*

Zündung *f. amorçage m., mise f. du feu; transmission f. du feu;* ∾**skraft** *f. force f. d'inflammation.*
Zunft *f. corporation f., corps m. de métier.*
zünftig *a. conforme aux statuts d'une corporation.*
Zunge *f. langue f., languette f.; déclic m.; queue f. de détente; sole f.;* ∾**nband** *n. filet m. de la langue;* ∾**nfertigkeit** *f. volubilité f. de langue;* ∾**nfreiheit** *f. liberté f. de langue;* ∾**nschlag** *m. coup m. de langue;* e. feine ∾ haben *avoir le goût fin.*
züngeln *siffler; s'élever en languettes; jouer de la langue.*
Zünglein *n. languette f. (de balance).*
zürnen *être fâché; en vouloir à q.*
zurück *adv. en arrière; de retour; arriéré.*
Zurück-...., zurück...., ∾**beben** *reculer d'effroi;* ∾**begleiten** *ramener, reconduire q.;* ∾**behalten** *retenir; réserver;* ∾**bekommen** *recevoir; recouvrer;* ∾**berufen** *rappeler; révoquer;* ∾**bezahlen** *rembourser;* ∾**bezüglich** *a. réfléchi;* ∾**bleiben** *être en retard, être distancé, rester en arrière;* ∾**blicken** *regarder derrière soi;* ∾**bringen** *rapporter qc., ramener q.; mettre les pièces hors batterie; faire mouvoir les pièces à bras en arrière;* ∾**datiren** *antidater;* ∾**denken** *se rappeler qc.;* ∾**drängen** *refouler, repousser;* ∾**dürfen** *avoir la permission de revenir;* ∾**eilen** *se hâter de revenir;* ∾**erbitten** *redemander;* sich an et. ∾**erinnern** *se ressouvenir de qc.;* ∾**erobern** *reconquérir;* ∾**fahren** *reculer brusquement; (s'en) retourner en voiture* etc.; ∾**fallen** *retomber; revenir à q.;* sich ∾**finden** *retrouver le chemin pour s'en retourner;* ∾**fliessen** *refluer;* ∾**fordern** *réclamer, redemander;* ∾**führen** *ramener; reconduire; réduire à qc.;* ∾**gabe** *f. reddition f., restitution f.;* ∾**gehen** *aller en arrière; reculer; retourner; remonter à la source; décliner; baisser;* (staffelweises) ∾**gehen** *n.* (im Feuer *feux m. pl. en) retraite f.;* ∾**gezogen** *a. retiré; solitaire;* ∾**gezogenheit** *f. vie f. retirée; solitude f.;* ∾**halten** *retenir; cacher; refuser (sa droite);* sich ∾∾ *se contenir;* mit et. ∾∾ *déguiser qc.;* mit s. Urtheil *n.* ∾∾ *suspendre son jugement;* ∾**haltend** *a. réservé; discret;* ∾**haltung** *f. discrétion f., réserve f., retenue f.;* ∾**kaufen** *racheter;* ∾**kehren** *revenir; rentrer (de permission, de détachement, au corps, chez soi); retourner;* ∾**kommen** *revenir; faire de mauvaises affaires;* ∾**können** *pouvoir reculer, se rétracter;* ∾**kriechen** *F tirer au renard* (Pferd); ∾**kunft** *f. retour m.;* ∾**lassen** *laisser en arrière;* ∾**laufen** *retourner en courant; refluer; mettre à part, de côté; faire parcourir un chemin;* ∾**marschiren** *marcher en*

arrière; se replier; ∾melden *répondre;* sich ∾∾ *s'annoncer comme étant de retour(de congé),* ∾nahme *f. reprise f., rétraction f.;* ∾nehmen *reprendre;* die Mitte *f.* ∾∾ *refuser le centre;* d. Schultern *f. pl.* ∾∾ *effacer les épaules;* sein Wort *n.* ∾∾ *retirer sa parole, se rétracter;* ∾prallen *rebondir; reculer d'effroi;* ∾rechnen *faire remonter son calcul;* ∾reisen *retourner;* ∾reiten *s'en retourner à cheval;* ∾rudern *s'en retourner en faisant force de rames; ramer à rebours;* ∾rufen *rappeler; faire revenir q.;* ∾sagen *répondre; dire en retour;* ∾schaudern *reculer en frémissant;* ∾schicken *renvoyer;* ∾schlagen *repousser (une attaque); rejeter, écarter les pans de son manteau; renvoyer la balle; rebrousser les cheveux;* ∾schleichen *revenir en glissant;* ∾schnellen *lancer en arrière; rebondir;* ∾schrecken *effrayer; rebuter; reculer devant qc.;* ∾schwimmen *s'en retourner à la nage;* sich ∾sehnen *soupirer après qc.;* ∾setzen *mettre en arrière; mettre au rebut; traiter q. avec moins d'égards que d'autres; faire un passe-droit à q.;* ∾setzung *f. déconsidération f., humiliation f.;* ∾spiegeln *refléter;* ∾stehen *être inférieur à q., être placé en arrière;* ∾stellen *reculer; mettre au rebut; ajourner; dispenser en temps de paix; retarder la montre;* ∾stellung *f. sursis m. (d'appel); ajournement m., mise f. à la disponibilité; dispense f.* (vorläufige *à titre provisoire);* ∾stossen *repousser;* ∾stossend *a. repoussant, rebutant;* ∾strahlen *être réfléchi; rejaillir;* ∾tragen *reporter; rapporter; remporter;* ∾treiben *refouler, repousser;* ∾treten *reculer; refluer; faire un mouvement rétrograde; rentrer dans la vie privée; se démettre de sa charge;* ∾versetzen *remettre dans; rétrograder; renvoyer;* sich ∾∾ *se reporter à;* ∾versetzung *f. rétrogradation; réintégration f., renvoi m. (de la 1re à la 2e classe);* ∾weichen *reculer; se retirer; lâcher pied; se replier; rompre;* ∾weisen *repousser (une attaque); refuser; récuser; renvoyer q. à;* ∾werfen *rejeter; refouler (l'ennemi); réfléchir (les rayons lumineux);* ∾wirken *réagir sur;* ∾wirkung *f. réaction f.;* ∾wünschen *souhaiter le retour; regretter;* ∾zahlen *rembourser;* ∾ziehen(sich *se) retirer; replier (un poste); effacer (les épaules); retourner dans.*

zusammen *adv. ensemble; en tout; conjointement; de compagnie.*

Zusammen-..., zusammen-..., ∾addiren *additionner;* ∾arbeiten *travailler ensemble; F rouer q. de coups;* ∾backen *coller, s'attacher l'un à l'autre;* ∾beissen *serrer les dents;* ∾bekommen *parvenir à réunir;* ∾berufen *convoquer;* ∾betteln *ramasser en mendiant;* ∾bin-

den *lier ensemble;* ∾borgen *emprunter de tous côtés;* ∾brechen *s'écrouler;* ∾bringen *parvenir à amasser, réunir; rassembler, rallier;* ∾drängen *presser, serrer; abréger;* ∾drehen *tortiller;* ∾drücken *comprimer;* ∾fahren *tressaillir; être saisi de frayeur; s'être tamponné; aller ensemble en voiture;* ∾fallen *tomber en ruine; dépérir; coïncider;* ∾falten *plier; ployer;* ∾fassen *embrasser; encadrer; recueillir;* ∾fliessen *se fondre; confluer;* ∾fluss *m. confluent m.; jonction f., concours m., affluence f.;* ∾fugen *enter;* ∾fügen *joindre ensemble; assembler;* ∾führen *réunir;* ∾gehören *appartenir ensemble; faire pendant; faire la paire;* ∾gesetzt *a. composé;* ∾halt *m. cohésion f.;* ∾hang *m. continuité f., liaison f. avec qc., rapport,* den ∾∾ erklären *mettre au fait, au courant;* ∾halten *comparer; ménager; faire paquet; tenir ensemble;* ∾hanglos *a. sans suite; incohérent;* ∾hauen *sabrer; rosser q.;* ∾häufen *accumuler; entasser;* ∾heften *coudre; brocher;* ∾holen *aller rassembler;* ∾kitten *cimenter;* ∾knüpfen *nouer, lier ensemble;* ∾kommen *s'assembler; se réunir; venir ensemble;* ∾kunft *f. entrevue f., réunion f.;* ∾lauf *m. concours m., affluence f.;* ∾legen *mettre ensemble; plier; se cotiser;* ∾löthen *souder;* ∾nehmen *asseoir, assembler un cheval; relever les cartes; rassembler ses forces; recueillir ses idées, prendre en commun avec q.;* ∾passen *s'accorder ensemble; ajuster;* ∾pressen *comprimer;* ∾raffen *rafler;* ∾rechnen *additionner;* ∾rollen *rouler;* sich ∾rotten *s'attrouper; s'ameuter;* ∾rottung *f. attroupement m.;* ∾rücken *se serrer; rapprocher;* ∾rufen *convoquer;* ∾schiessen *abattre à coups de canon, de fusil; se cotiser; tirer en même temps;* ∾schlagen *plier; assembler; briser; choquer;* ∾schrumpfen *se ratatiner;* ∾schweissen *forger par rapprochement; souder, corroyer;* ∾setzen *mettre ensemble; assembler; monter; composer;* die Gewehre *n.pl.* ∾∾ *former les faisceaux;* ∾setzung *f. montage m., composition f.;* ∾sinken *s'affaiser;* ∾spiel *n. ensemble m.;* ∾stellen *réunir; associer; combiner;* ∾stellung *f. combinaison f., union f., mise f. en main;* ∾stoppeln *compiler;* ∾stoss *m. choc m., collision f., rencontre m.;* ∾stossen *se heurter; abouter; choquer, s'entre-choquer; se toucher; être contigu;* ∾tragen *porter en même lieu; compiler;* ∾treffen *se rencontrer; coïncider;* ∾treffen *n. rencontre f., coïncidence f.;* ∾treten *se réunir;* ∾tritt *m. réunion f.;* ∾trommeln *réunir au son du tambour;* ∾wachsen *se joindre en croissant;* ∾werfen *jeter pêle-mêle; abattre;* ∾wirken *coopérer; con-*

courir à qc.; ∾würfeln *réunir au hasard*; ∾zählen *additionner*; ∾ziehen *concentrer; rassembler; réunir; raccourcir; rétrécir; contracter*; ∾ziehung *f. rassemblement m., concentration f., réunion f., contraction f.*

zuvor *adv. d'abord; auparavant*; ∾ bedenken *réfléchir avant de faire qc.*; ∾ erwägen *examiner préalablement*; Jem. ∾ kommen *prévenir q., gagner une marche sur l'ennemi*; ∾ kommend *a. prévenant; obligeant*; ∾∾ gegen Jem. sein *avoir mille petits soins pour q.*; ∾kommenheit *f. prévenance f.*; Jem. es i. et. ∾ thun *surpasser q. en qc.*

zwacken *pincer, harceler.*

Zwang *m. contrainte f., violence f., force f., pression f.*; sich (Jem.) ∾ anthun *se contraindre (q.), user de contrainte envers q.*; ∾sarbeit *f. travaux m. pl. forcés*; ∾dienst *m. corvée f.*; ∾senteignung *f. expropriation f.*; ∾gesetz *n. loi f. coërcitive*; ∾shuf *m. sole f. creuse; encastelure f.*; ∾sjacke *f. camisole f. de force*; ∾slage *f. état m. de contraite*; ∾slosigkeit *f. absence f. degêne; aisance f.*; ∾smittel *n. moyen m. coërciti f*; ∾spass *m. itinéraire m. obligé*; ∾sschiene *f. contre-rail m.*; ∾sverfahren *n. procédure f. coërcitive*; ∾svollstreckung *f. acte m. d'exécution*; z∾sweise *adv. par réquisition, par force.*

zwängen *serrer; plier de force.*

zwanzig *a. vingt*; etwa ∾ *une vingtaine*; Z∾er *m.*, ∾erin *f. jeune homme m. (jeune personne f.) de vingt années; soldat m. du 20e régiment; pièce f. de 20 fenins; de 20 kreutzers.*

zwar *adv. en effet; à la vérité*; u. ∾ *et cela.*

Zweck *m. but m., dessein m., fin f.*; sonst hat es keinen ∾ *F et voilà tout*; ∾dienlichkeit *f. efficacité f., utilité f.*; ∾essen *n. banquet m.*; ∾losigkeit *f. inutilité f.*; ∾mässigkeit *f. convenance f.; opportunité f.*; z∾widrig *a. inopportun.*

Zwecke *f. broche f., broquette f.*

Zwehle *f. essuie-main m.*

zwei *a. deux*; ∾undvierzig *trente-douze*; zu ∾en *deux à deux*; ∾ *f. deux m.*

Zwei-..., **zwei-...**, ∾armig *a. à deux bras, branches*; ∾beinig *a. bipède; à deux jambes, pattes*; ∾decker *m. deux-ponts m.*; ∾deutig *a. ambigu; équivoque; douteux; double*; ∾deutigkeit *f. ambiguité f., duplicité f.*; ∾drähtig *a. à deux fils*; ∾erlei *a. de deux sortes, différent*; ∾∾Tuch *F militaire*; das ist ∾∾ *F ça fait deux*; ∾fach *a. double; biné*; ∾farbig *a. bicolore*; ∾ gestrichene Note *f. double croche f.*; ∾geleisig *a. à deux voies*; ∾gliederig *a. de deux rangs*; ∾händer *m. bimane m., espadon m.*; ∾hegge *f. marteau m. à deux pointes*; ∾hufer *m. bisulce m.*; ∾jährig *a. de deux ans*; ∾jährlich *a. bisannuel*; ∾kampf *m. com[illegible]*

m. singulier;duel m.; ∾mal *adv. de deux fois;* ∾master *m. deux-mâts;* ∾rad *n. bicycle m., bicyclette f.;* faltbare, feste, kettenlose ∾∾ *b. pliante, non pliante; acatène;* ∾radfahrer *m. bicycliste m.;* ∾rädrig *a. à deux roues;* ∾reihig *a. disposé sur deux rangs;* ∾ruderig *a. à deux rames;* ∾schläfrig *a. à deux personnes;* ∾schneidig *a. à deux tranchants;* ∾seitig *a. bilatéral; à deux côtés;* ∾silbig *a. de deux syllabes;* ∾sitzig *a. à deux sièges;* ∾spänner *m. voiture f. à deux chevaux;* ∾spitz *m. pic m. à deux pointes;* ∾spitzig *a. bipointu;* ∾sprachig *a. bilingue;* ∾spurig *a. à double voie;* ∾stimmig *a. à deux voix;* ∾theilig *a. biparti;* ∾viertel-Note *f. blanche f.;* ∾weiberei *f. bigamie f.;* ∾zack *m. bident f.;* ∾zeilig *a. de deux lignes; sur deux rangs.*

Zweifel *m. doute m., incertitude f.;* ∾ erregen *former un doute;* z∾los *a. indubitable, sans doute;* ∾sucht *f. scepticisme m.*

zweifelhaft *a. douteux, indécis.*

zweifeln *douter de qc.*

Zweifler *m. douteur m., sceptique m.*

Zweig *m. branche f., rameau m.;* ∾e *pl.* d. gedeckten Weges *branches du chemin couvert;* ∾anstalt *f. succursale f.;* ∾bahn *f. embranchement m.;* ∾gallerie *f.,* ∾stollen *m. rameau m.;* ∾verein *m. société f. affiliée.*

zweit *a. second, deuxième;* ∾-∾boren *puîné;* ∾ens *adv. deuxièmement, secondement;* ∾-nächste Tag *m. surlendemain m.;* ein Z∾er *m. un autre.*

zwerch *a.,* über ∾ *de biais, de travers;* ∾ hobeln *raboter en biais.*

Zwerch-..., ∾fell *n. diaphragme m.;* d. ∾∾ erschüttern *désopiler la rate;* ∾sattel *m. selle f. pour femmes.*

Zwerg *m.,* ∾in *f. nain m. (e f.), F pygmée m.;* z∾enhaft *a. (de la taille d'un) nain.*

Zwetsche *f. prune f.*

Zwickmühle *f. double moulin m.;* e. ∾ machen *faire la navette.*

Zwickel *m. coin m.; chanteau m.;* Gewölbe-∾ *rein m. de voûte;* Hemd-∾ *gousset m.;* ∾bart *m. (moustache f. à la) Henri quatre m.*

zwicken *pincer; tourmenter.*

Zwie-..., ∾back *n. biscuit m., pain m. biscuité;* ∾brache *f. binage m.;* ∾licht *n. demi-jour m.;* ∾spalt *m. dissension f., désunion f.;* ∾tracht *f. discorde f.*

Zwiebel *f. oignon m., bulbe f.;* ∾sauce *f. oignonade f.*

zwiebeln *F vexer q.*

Zwiesel *m. bifurcation f., arcade f. de selle;* Vorder-(Hinter-)∾ *arcade de devant (de derrière).*

Zwillich *m. coutil m.*

Zwilling *m. jumeau m., jumelle f.;* ∾sbruder *m. (frère m.) jumeau m.;* ∾sflüsse *m. pl. rivières f. pl. au cours parallèle;* ∾sgeburt *f. accouchement m. jumellaire;* ∾sgeschwister *pl.*

jumeaux m. pl., jumelles f. pl.; ∾smaschine *f. machine f. jumelle;* ∾smine *f. fourneaux m. pl. jumeaux, mine f. double;* ∾srakete *f. fusée-jumelle f.;* ∾sschwester *f. (sœur f.) jumelle;* ∾sträger *m. poutre-jumelle f.*

Zwinge *f. frette f., virole f., serre-joint m., étau m.*

zwingen *forcer, contraindre, vaincre.*

Zwinger *m. bastille f., donjon m., tambour m. en palanques; chenil m.;* ∾mauer *f. barbacane f.*

Zwingherrschaft *f. despotisme m.*

Zwinglianer *m. zwinglien m.*

Zwirn *m. fil m. de lin; fil retors;* ∾sfaden *m. brin m. de fil;* ∾haspel *f. dévidoir m.;* ∾spitze *f. dentelle f. de lin.*

zwischen *prp. entre...*

Zwischen-..., zwischen-..., ∾akt *m. entr'acte m.;* ∾batterie *f. batterie f. intermédiaire;* ∾bolzen *m. boulon m. d'entretoise;* ∾deck *n. entrepont m.;* ∾ding *n. intermédiaire m.;* ∾fall *m. incident m.;* ∾gericht *n. entremets m.;* ∾handel *m. commerce m. d'entrepôt m.;* ∾inne *adv. au milieu des deux;* ∾keil *m. cale f.;* ∾mauer *f. mur m. mitoyen;* ∾niveaulinie *f. horizontale f. entre deux courbes de niveau;* ∾pfeiler *m. pilier m. intermédiaire;* ∾posten *m. poste m., sentinelle f. de communication;* ∾profil *n. profil m. intermédiaire;* ∾raum *m. intervalle m., espace m. intermédiaire; ouvrir, serrer les i.;* Verkleinerung *f.* d. ∾räume *resserrement m. des intervalles;* ∾rahmen *m. faux-châssis m.;* ∾rede *f. digression f.;* ∾regierung *f. interrègne m.;* ∾schwelle *f. traverse f. intermédiaire;* ∾station *f. station f. du passage, st. intermédiaire;* ∾stunde *f. récréation f.;* ∾träger *m. rapporteur m., poteau m., poutre f. de remplage;* ∾umstand *m. incident m.;* ∾wand *f. cloison f. mitoyenne;* ∾wall *m. courtine f.;* ∾weite *f. dans œuvre m., espacement m., entrecorbeaux m.;* ∾werk *n. ouvrage m., fortin m. intermédiaire;* ∾zeit *f. intervalle m.*

Zwist *m. dissension f., brouille f.*

zwitschern *gazouiller.*

Zwitter *m. hermaphrodite m.;* z∾haft *a. bâtard, hybride.*

zwölf *a. douze;* ∾ Uhr *midi m.; minuit m.;* um halb ∾ *à onze heures et demie;* ∾eckig *a. dodécagone m.;* ∾fach *a. douze fois autant;* ∾jährig *a. de douze ans;* ∾pfündig *a. de douze livres;* ∾seitig *a. dodécagone;* ∾theilig *a. composé de douce parties.*

Zwölfpfünder *m. pièce f. de 12.*

zwölft *a. douzième;* ∾ens *adv. douzièmement.*

Zwölftel *n. douzième.*

ANHANG.

Militärisches Allerlei.

Hilfsmittel

zum Lesen deutscher Werke und Pläne

sowie zur

Abfassung deutscher Schriftstücke.

Inhalts-Verzeichniss.

I. Gebräuchliche Abkürzungen im (Militär-) Schrift-Verkehr.	Abréviations usitées dans la correspondance (militaire).
a. B. *auf Befehl*	par ordre.
ab. *abgegangen.*	expédié.
a. D. *ausser Dienst*	en retraite, retraité, en non-activité.
aggr. *aggregirt*	aggrégé.
A. K. O. *Allerhöchste Kabinets-Ordre*	ordre du cabinet de Sa Majesté.
à l. s. *à la suite*	à la suite.
an. *angekommen*	arrivé.
a. u. s. *actum ut supra, geschehen wie oben*	fait (donné) comme ci-dessus.
ausschl. *ausschliesslich*	exclus.
A. V. B. *Armee-Verordnungs-Blatt*	bulletin (moniteur) officiel militaire.
bezgl. *bezüglich*	se rapportant.
bezw. *beziehungsweise*	respectivement.
ca. *circa, ungefähr*	environ.
cf. *confer, vergleiche*	conférez, s'il vous plaît!
cr. *currentis, laufenden (Monats, Jahrs)*	de ce (mois), de cette (année).
d° *dito, desgleichen*	dito.
d. J. *dieses Jahres*	de cette année.

d. L. *der Landwehr*	de la landwehr.
d. M(ts). *dieses Monats*	de ce mois.
d. R. *der Reserve*	de la réserve.
e. F. *erforderlichen Falls, eintretenden Falls*	le cas échéant.
einschl. *einschliesslich*	inclus.
etc. *et caetera, u. s. w. und so weiter*	et ainsi de suite.
fr. *franco, frei*	port payé.
gez. *gezeichnet*	signé.
i. A. *im Auftrage*	par délégation.
i. R. *in Rede stehend*	dont il s'agit.
i. V. *in Vertretung*	pour.
L. S. *Loco Sigilli, an Stelle des Siegels*	en place de sceau.
M.-Q. *Marschquartier*	cantonnement de marche.
M.-W.-Bl. *Militär-Wochen-Blatt*	Journal hebdomadaire militaire.
n. Mts. *nächsten Monats*	du mois prochain.
O. *Ordnung*	règlement.
O.-U. *Ortsunterkunft*	cantonnement de séjour.
R.-Q. *Reisequartier*	gîte d'étape à l'intérieur.
s. *siehe!*	voyez!
S. *Seite*	page.
St. *Stab*	état-major *m.*
U. *Urschriftlich*	sous forme de note de service; original.
u. R. *unter Rückerbittung*	avec prière de retourner.
V. *Vorschrift*	règlement, instruction.
vergl. *vergleiche*	conférez, s. v. p.!

v. g. u. *vorgelesen, genehmigt, unterschrieben*	lu, approuvé, signé.
w. o. *wie oben*	comme ci-dessus.
Z. *Zeile, Ziffer*	ligne, chiffre.
z. D. *zur Disposition*	à la disposition, en disponibilité.
z. F. *zu Fuss*	à pied.
z. S. *zur See*	de marine.
zur. *zurück*	revenu.
z. Z. *zur Zeit*	alors, à cette époque.

II. Abgekürzte Vermerke der Telegraphie. — Abréviations de service télégraphique.

(D) dringend	(télégramme) urgent.
(FS) nachsenden	(t. à) faire suivre.
(MP) eigenhändig bestellen	remise en mains propres.
(PC) Telegramm mit telegraphischer Empfangsanzeige	accusé de réception
(PCP) Telegramm mit Empfangsanzeige durch die Post	accusé de réception postal.
(PG) postlagernd	poste restante.
(PGR) postlagernd eingeschrieben	poste restante, recommandé.
(PR) Post eingeschrieben	(t.) recommandé.
(RO) offen bestellen	remise ouverte.

(RP) Antwort bezahlt	réponse payée.
(RPDx) dringende Antwort bezahlt, x Wörter	réponse urgente payée, x mots.
(RXP) Antwort und Eilbote bezahlt	réponse et exprès payés.
(TC) Vergleichung	télégramme collationé, collationnement.
(TR) telegraphenlagernd	télégraphe restant.
(XP) Eilbote bezahlt	exprès payé.

III. Topographische Bezeichnungen und Abkürzungen. — Termes et abréviations topographiques.

A = Amt *n.*	bailliage *m.*
Abbau *m.*	annexe *m.* de village.
Abdeckerei *f.*	équarrissage *m.*
Alte Schanze *f.*	ancien retranchement *m.*
Ausgezeichneter Baum *m.*	arbre *m.* signal.
B = Bach *m.*	ruisseau *m.*
Bake(ntonne *f.*) *f.*	balise *f.*, bouée *f.*
Baumsch. = Baumschule *f.*	batardière *f.*, pépinière *f.*
Bedeutende Mauer *f.*	mur *m.* important.
Bg. = Berg *m.*	hauteur *f.*, mont *m.*, montagne *f.*
Befestigter Weg *m.*	chemin *m.* à fond artificiel.
Begr. Pl. = Begräbniss-Platz *m.*	lieu *m.* d'inhumation; cimetière *m.*

Bergwerksbetrieb *m.*	mines *f. pl.*
Bhf. = Bahnhof *m.*	gare *f.*, station *f.*
Brauerei *f.*	brasserie *f.*
Bruch *m.*	faille *f.*, bas-fond *m.* marécageux.
Brücke *f.*	pont *m.*
Bucht *f.*	anse *f.*
Busch *m.*	bois *m.*, bosquet *m.* d'arbres, buisson *m.*
B. W. № = Bahn-Wärter *m.* **(-Haus** *n.***) №**	(maison *f.* de) garde-barrière *m.* №
Chaussee *f.*	grande route *f.* à fond artificiel, chaussée *f.*
Ch. H. = Chaussee-Haus *n.*	péage *m.*, bureau *m.* de perception.
Ch. W. = *Chaussee-Wärter m. (-Haus n.)*	(maison *f.* de) cantonnier *m.*
Damm *m.* **Erd-**	digue *f.* de terre.
Damm *m.* **Knüppel-**	digue *f.* de rondins.
Damm *m.* **Stein-**	digue *f.* en pierre.
Deich *m.*	digue *f.*
Denkmal *n.*	monument *m.* (commémoratif).
Dorf *n.*	village *m.*
D. P. = Doppelposten *m.*	sentinelle *f.* double.
Drahtseilbrücke *f.*	pont *m.* suspendu (par câbles de fil de fer).
Drehbrücke *f.*	pont *m.* tournant.
Düne *f.*	dune *f.*
Durchstich *m.*	tranchée *f.*

Eisbrecher *m.*	brise-glace *m.*
Eisenbahn *f.* { *eingeleisige* / *zweigeleisige*	chemin de fer { à une voie. / à double voie.
Eisenquelle *f.*	source *f.* ferrugineuse.
F. = Förster(erei *f.*) *m.*, **Forsthaus** *n.*, **Försterhaus** *n.*	(poste *m.*) forestier *m.* ordinaire; maison *f.* forestière.
Fabr. = Fabrik *f.*	fabrique *f.*
Fähre *f.* { *fliegende* / *gewöhnliche* / *Kahn-,* / *Ketten-, Seil-, Zug-*	bac *m.* { volant. / ordinaire. / à nacelle. / à traille.
Fährhaus *n.*	station *f.* de bac.
Feldweg *m.*	chemin *m.* d'exploitation.
Felsen *m. pl.*	rochers *m. pl.*
Feuertonne *f.*	feu *m.* flottant.
Fl. = Fluss *m.*	fleuve *m.*, rivière *f.*
Fl. Br. = Fliegende Brücke *f.*	pont *m.* volant.
Fliess *n.*	ru *m.*; petit canal *m.*
Forst *m.*	grande forêt *f.*, forêt dominiale.
F. P. M. = Friedens-Pulver-Magazin *n.*	magasin *m.* à poudre en temps de paix.
Furt *f.*	gué *m.*
Fussweg *m.*	sentier *m.*
F. W. = Feldwache *f.*	petit poste *m.*
G. = Gut *n.*	terre *f.*

Gb. = Gebirge *n.*	montagne *f.*, massif *m*
Gas-Anstalt *f.*	usine *f.* à gaz.
Garten *m.* { *Feld- und* / *Haus-* / *Gemüse-* / *Hopfen-* / *Kunst-*	jardin *m.* { en frîche. / potager. / houblonnière *f.* / horticulture. [*f.*
Gehöft *n.*	métairie *f.*, ferme *f.*
Gitterbrücke *f.*	pont *m.* en traillis.
Gr. = Graben *m.*	fossé *m.*
Gräber *n. pl.*	tombes *f. pl.*
Grube *f.*	fosse *f.*, carrière *f.*
Grund *m.*	bas-fond *m.*
H. = Haus *n.*	maison *f.*
Hammerwerk *n.*	forge *f.*
Hauberge *m. pl.*	taillis *m.*
Heide *f.*	lande *f.*, bruyère *f.*
Hochofen *m.*	haut-fourneau *m.*
Hohlweg *m.*	chemin *m.* creux, en déblai.
H. St. = Haltestelle *f.*	station *f.* d'arrêt.
Hügel *m.*	colline *f.*
Kap. = Kapelle *f.*	chapelle *f.*
K. F. = Kahnfähre *f.*	bac *m.* à nacelle.
Kgr. = Kiesgrube *f.*	carrière *f.* de gravier.
KhF. = Kirchhof *m.*	cimetière *m.*
Knick *m.*	haie *f.* vive.
K. O. = Kalkofen.	four *m.* à chaux.
K. P. M. = Kriegs-Pulver-Magazin *n.*	magasin *m.* à poudre en temps de guerre.
Krug *m.*	auberge *f.*, cabaret *m*

Kreuz *n.*	croix *f.*, calvaire *m.*
Kriegsstrasse *f.*	route *f.* militaire.
Laubwald *m.*	bois *m.*
Leimfabrik *f.*	fabrique *f.* de colle forte.
Leuchtthurm *m.*	phare *m.*
Lgr. = Lehmgrube *f.*	carrière *f.* d'argile.
L. M. = Lohmühle *f.*	tannerie *f.*
Luch *n.*	bas-fond *m.* marécageux.
Luftschacht *m.*	puits *m.* de ventilation.
M. = Mühle *f.*	moulin *m.*
Massengrab *n.*	tombe *f.* collective.
Mgr. = Mergelgrube *f.*	marnière *f.*
Mischwald *m.*	bois *m.* d'essences diverses.
Moor *n.*	marais *m.*, marécage *m.*
Nadelwald *m.*	bois *m.* de pin.
Obst-Plantage *f.*	verger *m.*
O. F. = Ober-Förster (-ei *f.*) *m.*	(poste *m.*) forestier *m.* principal.
Ö. M. = Öl-Mühle *f.*	moulin *m.* à huile.
Pap. M. = Papiermühle *f.*	papeterie *f.*
Pfuhl *m.*	mare *f.*, bourbier *m.*
Pv.M.=Pulver-Mühle *f.*	poudrerie *f.*
R. = Ruine *f.*	ruine *f.*
Rangirbahnhof *m.*	gare *f.* de triage.
Revier *n.*	district *m.* forestier.
R. G. = Rittergut *n.*	terre *f.* seigneuriale.
S. = See *m.*	lac *m.*, étang *m.*
Saumpfad *m.*	chemin *m.* muletier.
Schäf. = Schäferei *f.*	bergerie *f.*

Schiessstand *m.*	stand *m.*
Schl. = Schloss *n.*	château *m.*
Seilbahn *f.*	chemin *m.* de fer funiculaire.
Sgr. = Sandgrube *f.*	carrière *f.* de sable; sablière *f.*
S. M. = Sägemühle *f.*	scierie *f.*
S. N. P. = Selbständiger Unteroffizier-Posten *m.*	poste *m.* détaché.
Springgrube *f.*	fossé *m.* pour les exercices de saut.
St. Br. = Steinbruch *m.*	carrière *f.*
Steg *m.*	jetée *f.*, passerelle *f.*, sentier *m.*
Stift *n.*	fondation *f.* pieuse; maison *f.* religieuse.
Strandgras *n.*	varech *m.*
Strassenbahn *f.*	tramway *m.*
T. = Teich *m.*	étang *m.*
Telegraph *m.*	télégraphe *m.*
Thon-Gr. = Thongrube *f.*	carrière *f.* de glaise.
T. O. = Theerofen *m.*	usine *f.* à goudron.
Tonne *f.*	tonneau *m.*, bouée *f.*
Torfstich *m.*	tourbière *f.*
Trigonometrische Punkt *m.*	point *m.* trigonométrique.
Tunnel *m.*	tunnel *m.*
Übungsschanze *f.*	retranchement *m.* d'exercice.

Verbindungsweg *m.* *bleibender*	route *f.* utilisable en toute saison.
Verbindungsweg *m.* *gewöhnlicher*	chemin *m.* de grande communication.
Viehtrift *f.*	pâturage *m.*
Vw. = Vorwerk *n.*	ferme *f.*, ouvrage *m.* avancé.
Wald *m.*	forêt *f.*
Waldweg *m.*	chemin *m.* forestier.
Wartthurm *m.*	donjon *m.*
Waschhaus *n.*	lavoir *m.*, buanderie *f.*
Wasserleitung *f.*	aqueduc *m.*
Wegeüberführung *f.*	passage *m.* en dessus
Wegeunterführung *f.*	passage *m.* en dessous.
Wehr *n.*	barrage *m.*
Weideland *n.*	pâturage *m.*
Weinberg *m.*	vigne *f.*
W. F. = Wagen-Fähre *f.*	bac *m.* à voitures.
Wichtiges Schlachtfeld *n.* *(Jahreszahl).*	champ *m.* de bataille (date).
Wiese *f.* *nasse*	pré *m.* humide,
Wiese *f.* *trockene*	pré *m.* sec.
W. M. = Walkmühle *f.*	teinturerie *f.*
W. W. = Wald-, Wiesenwärter *m.*	garde *m.* forestier, de prairie.
Zgl. = Ziegelei *f.*	briqueterie *f.*, tuilerie *f.*
Zollamt *n.*	douane *f.*
Zuckerfabrik *f.*	sucrerie *f.*

IV. Deutsches metrisches System. — Système métrique allemand.

a. Längenmaasse. — a. Mesures de longueur.

	Mètres.	
1 Kilometer (1 km)	1000	1 kilomètre.
1 Meter (1 m)	1	1 mètre.
1 Centimeter (1 cm)	0,01	1 centimètre.
1 Millimeter (1 mm)	0,001	1 millimètre.

b. Flächenmaasse. — b. Mesures de surface.

	Mètres carrés.	
1 Quadratkilometer (1 qkm)	1000 000	1 kilomètre carré.
1 Quadratmeter (1 qm)	1	1 mètre carré.
1 Quadratcentimeter (1 qcm)	0,0001	1 centimètre carré.
1 Quadratmillimeter (1 qmm)	0,000 001	1 millimètre carré.

c. Ackermaasse. — c. Mesures agraires.

	Mètres carrés.	
1 Hektar (1 ha)	10 000	1 hectare.
1 Ar (1 a)	100	1 are.

d. Körpermaasse. — d. Mesures de volume.

	Mètres cubes.	
1 Kubikmeter (1 cbm)	1	1 mètre cube (1 stère).

	Mètres cubes.	
1 Kubikcentimeter (1 cbcm)	0,000 001	1 centimètre cube
1 Kubikmillimeter (1 cbmm)	0,000 000 001	1 millimètre cube

e. Flüssigkeitsmaasse. e. Mesures de capacité.

	Litres.	
1 Hektoliter (Fass) (1 hl)	100	1 hectolitre.
1 Liter (1 l)	1	1 litre.

f. Gewichte. f. Mesures de poids.

	Grammes.	
1 Tonne (1 t)	1 000 000	1 tonneau (tonne de mer).
1 Centner (1 Ctr.)	50 000	1 quintal.
1 Kilogramm (1 kg)	1 000	1 kilogramme.
1 Gramm (1 g)	1	1 gramme.
1 Milligramm (1 mg)	0,001	1 milligramme.

g. Besondere Maasse. g. Mesures particulières.

	Mètres.	
1 Deutsche Meile	7500	1 mille allemand.
1 geographische Meile	7420,4	1 m. géographique.
1 Seemeile	1854,9	1 mille marin.
1 Knoten	2,2	1 nœud allemand.
1 militärischer Schritt	0,8	1 pas militaire.

	km carrés	hectares.	
1 □Meile	5,67	5674	1 mille allemand carré.
1 geographische □Meile	5,51	5506	1 mille géographique carré.

	Kilogrammes mètres.	
1 Kilowatt	100	1 kilowatt.
1 Pferdekraft	75	1 cheval-vapeur.
1 Kilogrammmeter	1	1 kilogramme mètre.
1 Watt	0,1	1 watt.

Litres.

1 Kru = 4 Keg = 8 Piggen = 20 Bar = 80 Palmöl. = 160 Palmkerne.

(Hohlmaasse von Kamerun; im Französischen dieselbe Bezeichnung.)

1 Ballen = 10 Ries = 100 Buch = 1000 Hefte = 10 000 Bogen.	1 balle = 10 rames = 100 mains = 1000 cahiers = 10 000 feuilles.

h. Alte Maasse. h. Mesures anciennes.

	Mètres.	
1 alte preussische Meile	7532,48	1 mille prussien.
1 Faden	1,88	1 brasse allemande.
1 Elle	0,67	1 aune.
1 Rheinischer Fuss	0,31	1 pied rhénan.
	Ares.	
1 preussischer Morgen	25,53	1 arpent de terre.
	Litres.	
1 Oxhoft	206,1	1 oxhoft.
1 Ohm	137,8	1 ohm.
1 Tonne	114,5	2 boisseaux.
1 Eimer	69,7	1 eimer.
1 Scheffel	55,0	1 boisseau.
1 Anker	34,3	1 ancre.
1 Quart (Maass)	1,1	1 pinte.

V. Deutsche Münzen. Monnaies allemandes.

	Werth	Marcs	Valeur.	
Gold.	*1 Doppelkrone*	20	1 double couronne	Or.
	1 Krone	10	1 couronne	
	5 Mark	5	5 marcs	
Silber.	*5 Mark*	5	5 marcs	Argent.
	2 „	2	2 „	
	1 „	1	1 marc	
	20 Pfennige	0,2	20 fenins	
Nickel.	*20 Pfennige*	0,2	20 fenins	Billon.
	10 „	0,1	10 „	
	5 „	0,05	5 „	
Kupfer.	*2 Pfennige*	0,02	2 fenins	Cuivre.
	1 Pfennig	0,01	1 fenin	
Papier.	*1000 Mark*	1000	1000 marcs	Papier.
	100 „	100	100 „	
	50 „	50	50 „	
	20 „	20	20 „	

VI. *Militär-Rangverhältnisse.* Hiérarchie militaire.

A. Officiere. Officiers.

1. Generalität	Flagg-Officiere	Officiers généraux	Amiraux
General-Feldmarschall (Gen.-Oberst, Gen.-Feldzeugmeister)	—	Feldmaréchal (colonel-général, grand-maître de l'artillerie)	—
General der Infanterie (Kavallerie, Artillerie)	*Admiral*	Général de l'infanterie (de la cavallerie, de l'artillerie)	Amiral
General-Lieutenant	*Vice-Admiral*	Lieutenant-général	Vice-amiral
General-Major	*Kontre-Admiral*	Général-major (de brigade)	Contre-amiral
2. Stabsofficiere		**Officiers supérieurs**	
Oberst	*Kapitän zur See*	Colonel	Capitaine de vaisseau
Oberstlieutenant	*Korvetten-Kapitän im Oberstlieutenants-Rang*	Lieutenant-colonel	Capitaine de corvette au rang de lieutenant-colonel

Major	*Korvetten-Kapitän im Majors-Rang*	Commandant (chef de bataillon, d'escadron)	C. de corvette au rang de commandant
3. Hauptmann und Rittmeister	**Kapitän-Lieutenant**	**Capitaine**	**Capitaine-lieutenant**
4. Subaltern-Officiere		**Officiers subalternes**	
Premier-, Sekond- und Feldwebel-Lieutenants	*Lieutenant zur See* *Unter-Lieutenant zur See*	Lieutenant en premier Lieutenant en second Feldwebel-Lieutenant	Lieutenant Sous-lieutenant

B. Unterofficiere.	**Sous-officiers.**
1. Portepee-Unterofficiere	1. Sous-officiers portant la dragonne d'officier
2. Unterofficiere ohne Portepee	2. Sous-officiers ne portant pas la dragonne d'officier.
C. Mannschaften.	**Troupe.**

VII. Armee und Marine. Armée et marine de guerre.

A. Armee: 1897/98.

Friedensstärke (effectif de paix) für 1897/98: 23088 Offiziere, 2107 Militärärzte, 1078 Zahlmeister, Militär-Musik-Inspicient, Luftschiffer, 583 Rossärzte, 1045 Büchsenmacher, 93 Sattler, 557446 Unteroffiziere (78217) und Mannschaften (479229) und 97850 Dienstpferde.

1. Infanterie.

Preussen 166 Rgtr., 1 Lehr-Inf.-Bat., 6 Uoff.-Sch., 1 Inf.-Schiess-Sch. **Bayern** 24 Rgtr., 1 Uoff.-Sch. **Sachsen** 15 Rgtr., 1 Mil.-Schiess-Sch. 1 Uoff.-Sch. **Württemberg** 10 Rgtr., Schüler i. preuss. Schulen. Zusammen 215 Rgtr. mit 605 Bat. u. die Lehr-Abth.

2. Jäger.

Preussen 14 Bat. (1 Garde-, 1 Garde-Schützen-, 12 Jäg.-Bat.). **Bayern** 2 Bat. **Sachsen** 3 Bat. Zusammen 19 Jäger-Bat.

3. Kavallerie.

Preussen 73 Rgtr. mit 365 Esk. (10 Kür.-Rgtr., davon 2 Garde-, 26 Drag.-Rgtr., davon 2 Garde-, 18 Hus.-Rgtr., davon 1 Garde-, 19 Ul.-Rgtr., davon 3 Garde-) u. 1 Mil.-Reit-Institut. **Bayern** 10 Rgtr. mit 50 Esk. (2 schweren Reiter-, 2 Ul.- u. 6 Chevauleger-Rgtr.), sowie 1 Equitations-Anstalt. **Sachsen** 6 Rgtr. mit 30 Esk. (1 G.-Reiter-, 1 Karab.-Rgt., 2 Hus., 2 Ul.-Rgtr.),

1 Mil.-Reit-Anstalt). **Württemberg** 4 Rgtr., mit 20 Esk. (2 Drag.- u. 2 Ul.-Rgtr.). Zusammen 93 Rgtr. mit 465 Esk. Ausserdem 4 Det. Jäger zu Pferde.

4. Feld-Artillerie.

Preussen 33 Rgtr. (davon 2 Garde-) mit 384 Battr. und die Feld-Art.-Schiess-Sch. **Bayern** 5 Rgtr. mit 54 Battr. **Sachsen** 3 Rgtr. mit 33 Battr. **Württemberg** 2 Rgtr. mit 23 Battr. Zusammen 43 Rgtr. mit 494 Battr.

5. Fuss-Artillerie.

Preussen 14 Rgtr. (davon 1 Garde), 1 Bat., Fuss-Art-Schiess-Schule u. die Versuchs-Kompagnie der Art.-Prüf.-Komm. **Bayern** 2 Rgtr. **Sachsen** 1 Rgt. Zusammen 17 Rgtr. u. 1 Bat. = 149 Kompagnien in 37 Bat.

6. Pioniere.

Preussen 19 Bat., 3 Eisenbahn-Rgtr., 1 Luftschiffer-Abth. **Bayern** 2 Bat., 1 Eisenbahn-Bat., 1 Luftschiffer-Abth. **Sachsen** 1 Bat., 2 Eisenbahn-Komp. **Württemberg** 1 Bat., 1 Eisenbahn-Komp. Zusammen 23 Bat., 3 Eisenbahn-Rgtr., einschl. 3 Eisenbahn-Komp., 1 Eisenbahn-Bat. = 97 Komp.

7. Train.

Preussen 17 Bat. mit 50 Komp. **Bayern** 2 Bat. mit 6 Komp. **Sachsen** 1 Bat. mit 4 Komp. **Württemberg** 1 Bat. mit 3 Komp. Zusammen 21 Bat. mit 63 Komp.

8. Landwehr-Bezirks-Kommandos.

Preussen 220. **Bayern** 32. **Sachsen** 19. **Württemberg** 17. Im Ganzen 288 Bez.-Kdos.

B. Marine: 1897/98.

91 Schiffe u. Fahrzeuge (davon 18 Panzerschiffe, 13 Panzerkanonenboote, 20 Kreuzer, 3 Kanonenboote, 10 Avisos, 17 Schulschiffe, 10 Schiffe zu besonderen Zwecken) mit 288914 Tonnen Gehalt, 344480 indic. Pferdekräften u. 24076 Mann Bemannung. Dazu 115 Torpedoboote. Im Bau 1 Panzerschiff 1. Kl., 1 Kreuzer 1. Kl. Das Personal: 787 See-Offiziere, 237 See-Kadetten u. Kadetten, 102 Maschinen-Ingenieure, 40 Off. der Marine-Inf., 1624 Beamte, 2 Matrosen-Art.-Abth. (zu 2 Abth. = 9357 M.), 2 Werft-Div. (zu 5 Komp. = 5371 M.), 2 Torpedo-Abth. (2432 M.), 4 Matros.-Art.-Abth.(2198 M.), 2 See-Bat. (1199 M.), 1 Schiffsjungen-Abth. (600 M.), die Artillerie-Verwaltung (153 K.) u. das Torpedo- u. Minenwesen (192 Köpfe).

Handelsflotte 1897.

3678 Schiffe (davon 1126 Dampfer) mit 1487577 tons u. 40805 Mann Besatzung.

VIII. Deutsche Presse. Presse allem.

1897 gab es 3405 Zeitungen in 1884 Verlagsorten mit einer Gesamtauflage von rd. 12 Millionen (abgesehen von Zeitschriften und weniger als einmal wöchentlich erscheinenden Zeitungen). Auf 15364 Einwohner entfiel 1 Zeitung. Es wurden rd. 63 Mill. Mark für Zeitungen ausgegeben, davon waren 900 parteilose, 486 Provinz-Bl., 356 freisinnige, 321 konservative, 318 Zentrum-, 54 social-demokratische u. 50 reine Anzeigen-Blätter.

A. Militärische Blätter. Presse militaire.

	Name	Redaktion	Verlagsort	Preis jährl. ℳ
1	Allgemeine Militär-Zeitung	Zernin	Darmstadt	24
2	Allgemeine Schweizerische Militär-Zeitung	v. Elger	Basel	6,40
3	Armee-Blatt	—	Wien	30
4	Armee-Verordnungsblatt	Kriegs-Ministerium	Berlin	8
5	Deutsche Armee-Zeitung	Willmann	Berlin	12
6	Deutsche Heeres-Zeitung	F. Hoenig	Berlin	24,00
7	Deutsche militär-ärztliche Zeitschrift	Dr. Leuthold Dr. Lenhartz	Berlin	15,00
8	Deutscher Soldatenhort	v. Below	Berlin	7,20
9	Deutsche Treue	—	Berlin	—
10	Internationale Marinebibliographie	—	Berlin	—

11	Internationale Revue über die gesamten Armeen und Flotten	—	Dresden	24
12	Jahrbücher f. d. deutsche Armee und Marine	Schnackenburg	Berlin	32
13	Kameradschaft	R. Schott	Berlin	16
14	Kriegstechnische Zeitschrift	Hartmann	Berlin	10
15	v. Loebell's Jahresberichte	v. Pelet-Narbonne	Berlin	12—15
16	Marine-Rundschau	J. Sturtz	Berlin	8
17	Marine Verordnungsblatt	Reichs-Marine-Amt	Berlin	4
18	Militär-politische Blätter	—	Leipzig	—
19	Militär-politische Correspondenz	v. Helldorff	Berlin	—
20	Militärische Rundschau	v. Prollius	Leipzig	18
21	Militär-Wochenblatt nebst Beiheften	v. Estorff	Berlin	18
22	Militär-Litteratur-Zeitung			

	Name	Redaktion	Verlagsort	Preis jährl. ℳ
23	Militär-Zeitung	Oettinger	Berlin	16
24	Minerva	—	Wien	24
25	Mittheilungen über Gegenstände des Artillerie- und Geniewesens	Militär-Comité	Wien	20
26	Mitteilungen aus dem Gebiete des Seewesens	E. v. Friedensfeld	Wien, Pola	15
27	Mitteilungen des k. k. militär-geographischen Instituts	Mil.-geogr. Institut	Wien	Band 2
28	Mittheilungen des k. u. k. Kriegsarchivs	Direktion des Kriegs-Archivs	Wien	Band 7
29	Neue Armee-Zeitung	Danzer	Wien	24
30	Neue militärische Blätter	A. v. Lom	Berlin	32
31	Österreichische militärische Zeitschrift (Streffleur's)	Kandelsdorfer	Wien	28

32	Organ der militär-wissenschaftlichen Vereine	Mil.-wiss. Verein	Wien	20
33	Reichswehr	—	Wien	—
	Schweizerische militärische Blätter:			
34	1. Zeitschrift für Artillerie u. Genie	F. C. Bluntschli	Frauenfeld	8
35	2. Monatsschrift für Officiere aller Waffen	Hungerbühler	Frauenfeld	4,8
36	Soldatenfreund	E. S. Mittler u. Sohn	Berlin	8
37	Unterofficier-Zeitung	—	Berlin	6

B. Politische Presse. Presse politique.

1	Allgemeine Zeitung	Dr. Jolly	München	36
2	Berliner Abendzeitung	H. v. Kupffer	Berlin	6
3	„ Börsen-Courier	G. Davidsohn	„	24
4	„ Fremdenblatt	Dr. Russack	„	15,6
5	„ Herold	H. Bauer	„	6
6	„ Lokal-Anzeiger	H. v. Kupffer	„	12
7	„ Morgenzeitung	E. Müller	„	4
8	„ Neueste Nachr.	H. Jacobi	„	20

	Name	Redaktion	Verlagsort	Preis jährl. ℳ
9	Berliner Presse	G. Pusch	Berlin	12
10	„ Tageblatt	Dr. A. Levysohn	„	21
11	Bremer Nachrichten	R. Finger	Bremen	10
12	Breslauer General-Anzeiger	Dr. Oldenburg	Breslau	6
13	„ Morgen-Zeitung	A. Semrau	„	13
14	„ Zeitung	Dr. Oehlke	„	30
15	Deutsches Reichsblatt	M. Wittenberg	„	2
16	Deutsche Warte	E. Kraus	Berlin	6
17	„ Zeitung	F. Lienhard	„	20
18	„ „	Dr. Wähner	Wien	45
19	Fränkischer Kurier	Max Versen	Nürnberg	16
20	Frankfurter Journal	M. Meisterbernd	Frankfurt a/M.	12
21	„ Zeitung	Jos. Stern, O. Hörth u. A.	„	30
22	Fremdenblatt	M. Frydmann	Wien I.	35
23	Germania	ten Brink	Berlin	15
24	Hamburger Fremdenbl.	Dr. F. Monck	Hamburg	24

25	Hamb. Korrespondent	F. Rosatzin	Hamburg	22
26	„ Nachrichten	Dr. E. Hartmeyer	„	36
27	Hannoverscher Kourier	Dr. R. Jacobi	Hannover	20
28	Kleine Journal	L. Leipziger	Berlin	12
29	K[illegible]e Volkszeitung	Dr. Cardanus	Köln	27
[illegible]	[illegible] Zeitung	Dr. A. Schmits	„	36
[illegible]	K[illegible]ger Allgemeine [illegible]eitung	A. Wyneken	Königsberg i/Pr.	9
[illegible]	[illegible]ger Hartungsche [illegible]tung	E. Walter	Königsberg i/Pr.	15
[illegible]	[illegible]pziger Zeitung	Dr. J. Riffert	Leipzig	12
[illegible]	[illegible]gdeburger Zeitung	W. Splittgerber	Magdeburg	30
35	Mannheimer General-Anzeiger	H. Lagler	Mannheim	9
36	Münchener Neueste Nachrichten	A. J. Mordtmann	München	10
37	National-Zeitung	E. S. Köbner	Berlin	36
38	Neue Badische Landeszeitung	Dr. Gerard	Mannheim	14
39	Neue Bayerische Landes-Zeitung	R. Thom. Memminger	Würzburg	4,8
40	Neue Freie Presse	Dr. W. Goldbaum	Wien	70

	Name	Redaktion	Verlagsort	Preis jährl. M.
41	Neuer Görlitzer Anzeiger	Carl Gebek	Görlitz	7
42	Neues Münchener Tageblatt	Joh. Franta	München	8
43	Neue Preuss. (Kreuz-) Zeitung	Prof. Dr. Kropatscheck	Berlin	36
44	Neues Wiener Tageblatt	W. Singer	Wien I.	60
45	Norddeutsche Allgemeine Zeitung	Dr. W. Lauser	Berlin	30
6	Ostpreussische Zeitung	Paul Anton	Königsberg	10
7	Pester Lloyd	Dr. Max Falk	Budapest	70
	Post	C. Groddeck	Berlin	24
	Schlesische Volkszeitg.	C. Nowak	Breslau	20
	Schlesische Zeitung	Dr. G. v. Falck	"	24
	Strassburger Post	Dr. Pascal David	Strassburg i/E.	20
2	Tägliche Rundschau	H. Rippler	Berlin	24
53	Trierer Landeszeitung	Alt	Trier	8
54	Volk	v. Oertzen	Berlin	—
55	Volkszeitung	K. Vollrath	"	18
56	Vorwärts	W. Liebknecht	"	13,20